

تصوير ابو عبد الرحمن الكردي

# شۆرشی شیخ عوبهیدوللای نههری (۱۸۸۰)

له بهنگه نامه ی قاجاری دا



مجموعه د همه باقی

بۆدابه زاندىنى جۆرهها كتيب: سهردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پراي دانلود كتاپهائى مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)



[www.Iqra.ahlamontada.com](http://www.Iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردى , عربى , فارسى )

شۆرشى شېخ غوبەيدوللاى نەھرى

(۱۸۸۰)

ئە بەئگە نامەى قاجارى دا



شۆرشی شیخ عوبەیدوئلائی نەهری

(۱۸۸۰)

ئە بە ئگە نامە ی قاجاری دا

محمدەد حەمەد باقی

■ **دەزگای چاپ و بلاوکردنەوہی موکریانی**  
ت (٢٩٩٩٢)

■ **کتیبی ژمارە: ( ١٤ )**

■ **کتیب: شۆرشى شیخ عوبدوللای نەهرى: ١٨٨٠**  
لە بەلگەنامەکانى قاجارى دا

■ **نووسینی: محەمەد حەمەباقى**

■ **چاپى یەكەم: ھەولیر - ٢٠٠٠**

■ **پیتچین: کۆمپوتەرى بەدرخان - سەقز - عەتا بەرفى**

■ **بەرگى دەرەوہ: محەمەد قادر**

■ **تیراژ: ٢٠٠٠**

■ **ژمارەى سپاردن (٤٤٧) ى سالى ٢٠٠٠ ى دراوہتى.**

■ **چاپخانەى وەزارەتى پەرورەدە/ھەولیر**

کاری ئەم کتیبە ھاتبووہ دوایی و خرابووہ سەر تریس، کہ  
برای ھیژا نیچیروان بازارانی بە سوپاسەوہ ھاودەرۆشیی لەگەڵمدا کردو بو  
پەیداکردنی بەشیکێ تر لە بەلگەنامەکانی عوسمانی لەسەر  
شیخ عوبەیدوللا و شۆرشێ (۱۸۸۰) لە ئەرشیفی عوسمانی دا، بەخەمەوہ  
بوو؛ تا لە داھاتووہکی نزیکدا ئەو چەپکە بەلگەنامەییەش بو کتیبیکێ  
دەولەمەنتر نامادە بکەین، بە ناوی :

شۆرشێ شیخ عوبەیدوللائی نەھری

(۱۸۸۰)

لە بەلگەنامەیی نیودەولەتی دا





پیشگام به :

یادی (۱۷۰) ساله‌ی نه‌دایکبوونی رابه‌ری مه‌زن :

شیخ عوبه‌یلدولای نه‌هری

و

یادی (۱۲۰) ساله‌ی شو‌رشی (۱۸۸۰)،

که هه‌ر نه‌و رابه‌ره نو‌یخوازه رابه‌رایه‌تی کرد و

دۆزی ره‌وای کوردی گه‌یاندە قوناعیکی هه‌میشه نوی.

## سوئاس و پيژانين

لەم تەقەللايەى بەردەستتاند، رەنج و ماندوو بوونی هەمەجۆرەى گەلى ھاوړي دلسۆزى تىدايە، كە بە پشوو يەكى دريژ و پەرۆشيكى خاوينەو هەو كار بيان كړووم و دەبى بهويەرى سوئاس و پيژانينەو ناويان بهينم؛ بەريزان:

ئاسو (محەمەد سەعيد نەجارى)، ناسر وەحيدى، ئيبراھيم حەسەنى، عەبدولخالق يەعقوبى، ئەمىن گەردىگلانى - بوگان

سەبيد محەمەد سەمەدى، سەلاح پايانينايى - مەھاباد

حاجى محەمەد شەفيع خزرى، تاهير ئاھەنگەرى، ئازاد ئاغايى - شنۆ

خانم (م) كە پينى خوښ بوو ناوى نەھينم، عەتا بەرفى، عومەر عەبدوللابەگى، مەنسور

تەيفوورى، مەنسور شەھلايى، نەجيبە ئەحمەد - سەھز

خانم فەرزانەى فەلاح - تاران

ئەنوەر سولتانى، ديارى ئەحمەد - ئينگستان / لندن

ئەنوەر مەعريفەت - ديوانلەرە

## پښت

- پيشه کی ..... ۱۱
- ټو ميژووانه ی پښو ندييان به شورشی (۱۸۸۰) هوه هه يه ..... ۲۱
- ناسنامه ی نووسين و کتیب و سرچاوه دهرباره ی شورشی ۱۸۸۰ ..... ۲۷
- بهشی يه که م ..... ۳۷
- ۱- کورد له سهره تاي ۱۸۵۰ به دواوه ..... ۳۸
- ۱/۱ کورد له نيوان دوو جهنگی دوايي رووس و عوسمانيدا ..... ۴۱
- ۲- شيخ عوبه يدوللا ی نه هری ..... ۴۲
- ۳- دهرباره ی تهریقه تی نه قشبه ندی ..... ۴۸
- ۴- درهوشانه وهی شيخ عوبه يدوللا ی نه هری ..... ۵۴
- ۵- هه لوښتی شيخ عوبه يدوللا له جهنگی ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸ ی نيوان رووس و عوسمانيدا ..... ۵۸
- ۶- رووداوی تازه و گرنگ ..... ۶۵
- ۱/۶ په يمان نامه ی سان ستيفانو ..... ۶۶
- ۲/۶ په يمان نامه ی بهرلين و بریاری ئوتونومی بؤ گه لی ئهرمن ..... ۶۸
- بهشی دووهم ..... ۶۹
- ۱- کوردستان دواي برانه وهی جهنگی ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸ ..... ۷۰
- ۱/۱ يه که خستن و ريکخستن يريزه کانی کورد ..... ۷۵
- ۲/۱ بانگه واز بؤ کؤکردنه وهی سهرانی کورد ..... ۷۵
- ۳/۱ پيکه ينيانی يه که مين ريکخراوی سياسی کوردی ..... ۷۷
- ۴/۱ ناوه روک و بايه خي کؤمه له ی «يه کيتی کوردان» ..... ۷۸
- ۲- کيشه ی ئهرمن ..... ۸۱
- ۱/۲ پيشينه و ناسنامه ی ئهرمن ..... ۸۱
- ۲/۲ ټو هوښانه ی کورد و ئهرمن له يه که نزيک ده کاته وه ..... ۸۳
- ۳/۲ ټو هوښانه ی کورد و ئهرمن له يه که تر دوور ده خسته وه ..... ۸۴
- ۱/۳/۲ جياوازی ثابین و زمان ..... ۸۴
- ۲/۳/۲ جياوازی فهرهنگی و ئابووری ..... ۸۴
- ۳/۳/۲ ژياندنه وه و دهوله تاندنی کيشه ی ئهرمن ..... ۸۵
- ۴/۲ هه لوښتی کورد له کيشه ی ئهرمن ..... ۹۴
- ۵/۲ حاجی قادری کوښی بزوينه هری جه ماوه بؤ شورشی ۱۸۸۰ ..... ۹۶
- ۶/۲ هه لوښتی ناشتبخوازانه ی شيخ عوبه يدوللا بهرانبه ر به ئهرمن ..... ۱۰۲
- ۷/۲ شيخ عوبه يدوللا دوستی هه ميشه ی ئهرمن ..... ۱۰۴
- ۸/۲ هه لوښتی ئهرمن له کيشه ی کورد ..... ۱۰۶
- ۹/۲ هه لوښتی دهوله تی عوسمانی له کيشه ی کورد ..... ۱۰۸

- ۱۱۱ ..... ۳- کاری دیپلوماسی و دەولەتاندنی کیشە ی کورد
- ۱۱۲ ..... ۱/۳ ھەلسەنگاندنی ھیزی کورد و دوشمەکانی
- ۱۱۳ ..... ۲/۳ جوانترکردنی وینە ی کورد
- ۱۱۵ ..... ۳/۳ جیگاکردنەوہ بۆ کیشە ی کورد
- ۱۱۶ ..... ۴/۳ ھەلویست لە ئینگلستان
- ۱۱۹ ..... ۱/۴/۳ دیداری شیخ عوبەیدوللا و نوینەری ئینگلستان
- ۱۲۱ ..... ۲/۴/۳ دوو نامە ی شیخ عوبەیدوللا بۆ دوکتۆر کۆچران
- ۱۲۱ ..... ۱- نامە ی یەکەم: بۆ ئابۆت
- ۱۲۲ ..... ۲- نامە ی دووہم: بۆ ئیلیۆت
- ۱۲۴ ..... ۳/۴/۳ سەردانی نوینەری ئینگلستان بۆ لای شیخ عوبەیدوللا
- ۱۲۶ ..... ۵/۳ ھەلویست لە رووسیا
- ۱/۵/۳ ناردنی دوو جار نوینەری کورد بۆ لای کۆنسۆلی رووسیا لە
- ۱۲۶ ..... ئەرزروم
- ۲/۵/۳ ناردنی نوینەری کورد (بۆ سییەم جار) بۆ لای کۆنسۆلی رووسیا لە
- ۱۲۸ ..... ئەرزروم
- ۳/۵/۳ ناردنی نوینەری کورد (بۆ چوارەم و پینجەم جار) بۆ لای کۆنسۆلی رووسیا لە
- ۱۳۰ ..... ئەرزروم
- ۴/۵/۳ ھەلویستی رووسیا لە کیشە ی کورد
- ۱۳۲ ..... ۶/۳ ھەلویست لە ئیران
- ۱۳۴ ..... ۱/۶/۳ ناردنی نوینەری کورد بۆ تاران
- ۱۳۵ ..... ۲/۶/۳ پیکھینانی کۆمیسۆنی نیودەولەتی
- ۱۳۷ ..... ۷/۳ قۆستەوہی ناکۆکی
- ۱۳۸ ..... ۱/۷/۳ نامە ی شیخ عوبەیدوللا بۆ عەبباس میرزا (مولکئارا)
- ۱۴۰ ..... ۲/۷/۳ بە دەستەوہدانی پەيامنیری کورد
- ۱۴۳ ..... ۸/۳ نامە ی شیخ عوبەیدوللا بۆ ولعیەھد لە تەوریز
- ۱۴۴ ..... ۹/۳ نامە ی شیخ عوبەیدوللا بۆ ئیقبالودمولە
- ۱۴۶ ..... ۱۰/۳ ھەلویست لە دەولەتی عوسمانی
- ۱۵۱ ..... ۱۱/۳ ھەلویست لە گەلی عەرەب و گەورەپیاوانی
- ۱۵۳ ..... ۴- شۆرش
- ۱۵۳ ..... ۱/۴ قوناغی یەکەم: بیرورای جیاواز
- ۱۵۵ ..... ۲/۴ ئالوگۆری بەرنامە
- ۱۵۷ ..... ۳/۴ گواستەوہی جوگرافیا
- ۱۶۱ ..... ۴/۴ بۆچی کوردستانی ئیران و لەویش ورمی ی ھەلبژارد؟
- ۱۶۱ ..... ۱/۴/۴ پێشینە ی ورمی

- ۱۶۲ ..... ۲/۴/۴ هينانى ئىلى ئەفشار
- ۱۶۴ ..... ۳/۴/۴ كىشە ئەرمەن
- ۱۶۶ ..... ۴/۴/۴ بىنكە يەكى جەماوەرى بەربلاو
- ۱۶۹ ..... ۵/۴/۴ خەرىكېۋونى ئىران بە شەرى ناوخۇۋە
- ۱۶۹ ..... ۶/۴/۴ ئىران لە توركىا دەۋلە مەندترە
- ۱۷۰ ..... ۵- قۇناغى دووم: بىزۋاندنى هيز و لەشكركىشى
- ۱۷۰ ..... ۱/۵ قۇلى خۇرھەلاتى ورمى
- ۱۷۱ ..... ۲/۱/۵ ئازادکردنى موكرىان و دەوروبەرى
- ۱۷۱ ..... ۳/۱/۵ گرتنى ميانداو و دەوروبەرى
- ۱۷۴ ..... ۴/۱/۵ فرماننامەى شىخ عەبدولقادر بۇ فرماندارانى سەقز و بانە
- ۱۷۴ ..... ۵/۱/۵ تەقەللاى تەوريز
- ۱۷۵ ..... ۶/۱/۵ تەقەللاى تاران
- ۱۷۶ ..... ۷/۱/۵ تەقەللاى گرتنى بناو
- ۱۷۷ ..... ۸/۱/۵ نامەى ھەمزاغا بۇ شىخ عوبەيدوللا
- ۱۷۷ ..... ۹/۱/۵ دوو نامەى شىخ عەبدولقادر بۇ شىخ عوبەيدوللا
- ۱۷۷ ..... ۱۰/۱/۵ دوو نامەى تر بۇ شىخ عوبەيدوللا (نامەى ئەلىكساندەر رەينارت
- ۱۷۸ ..... (۴)
- ۱۸۰ ..... ۱۱/۱/۵ سەردانى كۇنسۇلى ئىنگلستان لە ناوچەكانى راپەرىن
- ۱۸۱ ..... ۱۲/۱/۵ كوشتنى بەكۇمەلى كورد
- ۱۸۱ ..... ۱۳/۱/۵ كشانەۋەى هيزەكانى كورد لە موكرىان
- ۱۸۳ ..... ۲/۵ قۇلى ورمى
- ۱۸۳ ..... ۱/۲/۵ گەيشتنى شىخ عوبەيدوللا و هيزەكەى بۇ نزيك ورمى
- ۱۸۵ ..... ۲/۲/۵ دوو نامەى شىخ عوبەيدوللا بۇ زانايانى ورمى
- ۱۸۵ ..... ۳/۲/۵ فيلكردن لە شىخ عوبەيدوللا ؟ يان تكاى مۇلەت؟
- ۱۸۶ ..... ۴/۲/۵ گەرانەۋەى ئىقبالدەۋلە بۇ ورمى
- ۱۸۷ ..... ۵/۲/۵ سەردانى كۇنسۇلى ئىنگلستان لە ناوچەكانى راپەرىن
- ۱۸۷ ..... ۶/۲/۵ تەقەللاى شىخ عوبەيدوللا بۇ پاراستنى مەسىحى و
- ۱۸۸ ..... خۇين نەرىشتن
- ۱۸۹ ..... ۷/۲/۵ ھەلايسانى جەنگ
- ۱۹۳ ..... ۸/۲/۵ نامەى شىخ عوبەيدوللا بۇ ئىقبالدەۋلە
- ۱۹۴ ..... ۹/۲/۵ ۋەلامى ئىقبالدەۋلە بۇ شىخ عوبەيدوللا
- ۱۹۸ ..... ۱۰/۲/۵ تەقەللاى ترى شىخ عوبەيدوللا
- ۱۹۸ ..... ۱۱/۲/۵ نامەى ترى شىخ عوبەيدوللا بۇ ئىقبالدەۋلە
- ۱۹۹ ..... ۱۲/۲/۵ گەيشتنى هيزەكەى تەيموورپاشاخان

۲۰۱	كشانه‌وهی هیزه‌كانی كورد له ورمی	۱۳/۲/۵
۲۰۳	به‌شی سییه‌م ۱۹۹	
۲۰۴	۱- تیشكان و ته‌قلای هه‌ستانه‌وه	
۲۰۴	۱/۱ قوناغی سییه‌م: كشانه‌وه و ئاكام	
۲۰۴	۲/۱ قۆلی موكریان	
۲۰۵	۳/۱ قۆلی ورمی	
	۴/۱ به‌ریه‌رچ و كاردانه‌وهی سه‌ربازیانه‌ی ده‌وله‌تی	
۲۰۹	ئیران	
۲۱۵	۵/۱ به‌ریه‌رچ و كاردانه‌وهی دیپلۆماسیانه‌ی ده‌وله‌تی ئیران	
۲۱۷	۶/۱ هه‌لۆیستی ئینگلستان	
۲۱۹	۷/۱ هه‌لۆیستی رووسیا	
۲۲۰	۸/۱ هه‌لۆیستی عوسمانی	
۲۲۳	۹/۱ ته‌قلای تری ئیران بۆ سه‌ركوتی شۆرشه‌كه	
۲۲۷	۲- قوناغی چواره‌م: ته‌قلای هه‌ستانه‌وه و ژيانده‌وهی شۆرش	
۲۲۸	۱/۲ سكالانامه‌ی خه‌لكی كوردستان	
۲۳۰	۲/۲ گه‌له‌كۆمه‌كیی ده‌وله‌تان له دژی كورد	
۲۳۳	۳/۲ ته‌قلای توركیا بۆ هه‌یمن‌كردنه‌وهی شیخ عوبه‌یدوللا	
۲۳۳	۴/۲ نامه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ محه‌مه‌دئاغای ئاكۆ	
۲۳۴	۵/۲ نامه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ مامه‌ندئاغای پیران	
۲۳۶	۶/۲ نامه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ كوردانی سه‌رسنووور	
۲۳۷	۷/۲ ته‌قلای كړینی چه‌ك و ته‌قه‌مه‌نی	
۲۳۸	۸/۲ بروای شیخ عوبه‌یدوللا به‌ ده‌وله‌تی عوسمانی	
۲۴۰	۹/۲ بردنی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ ئه‌سته‌موول	
۲۴۱	۱۰/۲ هه‌لاتن له زیندان	
۲۴۳	۱۱/۲ توركیا و ئیران دژی داخواییه‌كانی شیخ عوبه‌یدوللان	
۲۴۳	۱۲/۲ به‌رنامه‌ی ئه‌مجاره‌ی شیخ عوبه‌یدوللا	
۲۴۴	۱۳/۲ نامه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ میرزا موحسین	
۲۴۷	۱۴/۲ داوگرتن و بردنی بی‌گه‌رانه‌وهی شیخ عوبه‌یدوللا	
۲۴۹	ئه‌نجام	
۲۵۷	به‌شی چواره‌م	
۲۵۹	پاشكۆ	
۶۴۳	سه‌رچاوه	
۶۴۷	فه‌ره‌ه‌نگی ناو	
۶۶۰	فه‌ره‌ه‌نگی جوگرافیا	

## پيشه‌کى

هېشتا هېچ يه کيڼک له وچه ندين راپه‌رېن و شوړپش و بزووتنه‌وه نازادپخوازانې گه‌لى کورد (که له سده‌ى نۆزده‌مه‌دا روويانداوه)، به ئه‌ندازه‌ى شوړشى سالى (۱۸۸۰ ز)، له لايه‌ن شا و سولتاني ده‌وله‌تاني دراوسى و سياسه‌تمه‌دارانى دنياوه، جيى گرنگي پيدان و هه‌لوپست و هرگرتن و سرنج ليدان نه‌بوون و له هه‌مان کاتيشدا هېچيان ئه‌وه‌نده‌ى ئه‌م شوړشه، راپورت و نووسين و ليکولينه‌وه‌ى ميژوويى و کۆمه‌لايه‌تى و سياسيين له لايه‌ن نووسه‌رانى بيانى و کورده‌وه له‌باره‌وه نه‌نووسراوه و هېچيشيان ئه‌وه‌نده‌ى ئه‌م شوړشه و رابه‌ره‌کى، به‌لگه‌نامه‌ى له ئه‌رشيفه‌کانى دنيا‌دا له‌دوا به‌جى‌نه‌ماوه؛ که بېگومان هوى سه‌ره‌کى ئه‌م گرنگي پيدان و نووسينه‌ زوره؛ هه‌ر ده‌گه‌رپته‌وه بۇ جوړى به‌نامه و سيستم و هه‌لپژاردنى جوگرافياى راپه‌رپنه‌که و جوړى هه‌لکه‌وتن و بيرکردنه‌وه‌ى تازه و هاوچه‌رخانه‌ى رابه‌ره هوشياره‌کى، که شيخ‌عوبه‌يدوللاى نه‌هرى‌يه.

شيخ‌عوبه‌يدوللاى نه‌هرى، که له دوا چاره‌کى سده‌ى نۆزده‌مه‌دا، وه‌ک رابه‌ريکى ثابتي و سياسه‌تمه‌داريکى سه‌رده‌مى تازه، دده‌روه‌شپته‌وه؛ کۆمه‌لگه‌ى کوردى، له‌وپه‌رى ژيرده‌ستى و په‌رته‌وازيى و ليکدا‌بران و هه‌ژاريى و ژير بارى زولم و زورداريى و باج و سه‌رانه و بيگاريى هه‌ردوو ده‌وله‌تى قاچارى و عوسمانيدا ده‌ينالاند. هه‌ردوو ده‌وله‌تى ئيران و عوسمانيش، که نزيکه‌ى چوار سده، له مملانى و شه‌ريکى پچرپچرى به‌رده‌وامدا ده‌ژيان، له لايه‌که‌وه زوربه‌ى شه‌ر و به‌يه‌کدا‌دانه‌کانيان له‌سه‌ر خاکی کوردستان و له‌سه‌ر ئه‌ستوى مه‌زنان و ئيل و جه‌ماوه‌رى کوردستان بووه؛ که جه‌ماوه‌رى کورديش به‌ ئاره‌زووى خويان بووييت، يان به زوره‌ملى، له‌م شه‌رانه‌دا تيوه‌گلاون و بوونه‌ته سووته‌مهنى و پاشکوى يه‌کيڼک له‌م دوو ده‌وله‌ته و چونکه کوردستانيش که‌وتبووه نيوان هه‌ردوو ده‌وله‌ته‌وه، بوو به يه‌کيڼک له ريگه سه‌ره‌کيبه‌کانى له‌شکرکيشيه گه‌وره‌کانى هه‌ردوو ده‌وله‌ت، بو په‌لاماردانى شار و مه‌لبه‌نده ستراتيژى و گرنگه‌کانى يه‌کترى. له ئه‌نجامى ئه‌مه‌شدا، ئاواپيه‌کانى کوردستان ويران بوون، سامانى به تالانى له‌شکرى داگيرکار ده‌برا. به‌روبوومى کشتوکال و نازهلنى ده‌فته‌وتا، زه‌ره‌رى گيائينى زورى ليدنه‌که‌وت.

ئه‌م داروباره‌ش هه‌ميشه کوردستانى کردبووه مه‌يدانينکى ويرانه و کاولى زورانبازيى ئه‌م دوو ده‌وله‌ته زله‌پزه و ئه‌مه‌ش هه‌ميشه ده‌بووه مايه‌ى زياتر دواکه‌وتنى بارى ئابوورى، کۆمه‌لايه‌تى، فره‌هنگى و سياسى... کۆمه‌لگه‌ى کورده‌وارى؛ که سه‌ره‌راى ئه‌مانه‌ش، هه‌ر ئه‌م دوو ده‌وله‌ته، له دواى هه‌موو شه‌ر و به‌يه‌کدا هه‌لپژانينکدا؛ که به ريگه‌ى ريکه‌وتننامه و

په‌یماننامه، دواپی هاتووه، ئاکامه‌کانی مه‌رج و داخوایی هه‌ریه‌که‌یان له‌ویترا؛ به‌باریکی گرانتر، بۆ سه‌ر کوردستان گه‌راوه‌ته‌وه.

له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی پازده‌هه‌م و دروستبوونی ده‌وله‌تی ئی‌یران؛ واته: ده‌وله‌تی سه‌فه‌وی (١٥٠١ ز) و هه‌ول‌دانی شا ئیسماعیلی یه‌که‌م (١٤٨٧ ز - ١٥٢٤ ز)، بۆ فراوانبوونی سنووری ده‌سه‌لاتی، به‌هه‌ر چوار ده‌وری ده‌وله‌ته‌که‌یدا و بۆ په‌ره‌پێدان و به‌زۆسه‌پاندنی مه‌زه‌هبی شیعه (که‌ له‌یه‌که‌مین رۆژی شاهیتی خۆیه‌وه، شیعه‌ی کرده‌مه‌زه‌بی ره‌سمیی ده‌وله‌ت)، له‌زستانی ١٥٠٦ به‌دواوه، له‌وه‌ه‌یرش و له‌شکرکیشیه‌دا، که‌ به‌ناو کوردستاندا بۆ سه‌ر دیاربه‌که‌ر و مووسل و به‌غدا (١٥٠٨) و لو‌رستانی کرد و داگیر و کاولی کردن؛ ده‌ستی له‌هیچ نه‌پاراست و قه‌تلوعامیکی ره‌شوکیانه و به‌ربلاوی موسلمانانی سوونی مه‌زه‌بی کرد.<sup>١</sup>

ئه‌م کارانه‌ی شا ئیسماعیل، هه‌ره‌شه و مه‌ترسییه‌کی راسته‌وخۆی بۆ ده‌وله‌تی عوسمانی دروستکرد و سو‌لتان سه‌لیم (١٥١٢ - ١٥٢٠ ز)ی عوسمانیش له‌سالی ١٥١٤ ز - دا، به‌له‌شکریکی گه‌وره‌وه، که‌ به‌شیکی کوردی سوونی مه‌زه‌هب بوون؛ ئه‌ویش هه‌ر به‌ناو کوردستاندا هه‌یرشی برده‌سه‌ر ته‌وریز، (ناوه‌ندی ده‌سه‌لاتی سه‌فه‌وی) و سه‌رانی له‌شکری سه‌فه‌ویش، بۆ به‌رگری له‌هه‌یرشه‌که، به‌هه‌یزه‌کانیانه‌وه‌کشانه‌وه‌دواوه و له‌دواي خۆشیانه‌وه، هه‌موو ئه‌و ناوچانه، واته: (کوردستان)یان سووتاند و کاولکرد، تا له‌شکری عوسمانی نه‌توانی خۆراکی له‌شکر و تفاقێ باره‌به‌ره‌کانی لی‌ دا‌بین بکات.<sup>٢</sup>

ئه‌م دوو له‌شکره، له‌ده‌شتی (چال‌دی‌ران)ی باکووری خۆرئاوای زه‌ریاچه‌ی (ورمی) به‌یه‌کدا هه‌لپژان و دواي شه‌ر و کوشتاریکی زۆر، له‌شکری سه‌فه‌وی شکا و له‌ئه‌نجامی ئه‌م شه‌ره‌شدا به‌شیکی زۆری خاکی کوردستان، که‌وته ژێر ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی عوسمانی...

سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش؛ له‌سو‌نگه‌ی پشتیوانیکردنی کوردانی سوونی، له‌ده‌وله‌تی عوسمانی، له‌دژی ده‌وله‌تی شیعه‌ی ئی‌یرانی؛ شاکانی به‌رودواي ئی‌یران، رقیکی ئه‌ستوور و میژینه‌یان له‌کورد هه‌لگرت و به‌رپوه‌بردنی هه‌ندی له‌میرنشینه‌میرایه‌تییه‌کانی کوردیان له‌مه‌زنه‌کانی کورد سه‌نده‌وه. به‌لام به‌په‌یچه‌وانه‌وه سو‌لتان سه‌لیم، له‌به‌رامبه‌ر ئه‌م پشتیوانیه‌ی کورد، به‌راویژی زانای ناو‌داری کورد؛ ئیدریس بدنیسی (١٤٥٢ - ١٥٢٠ ز)، به‌رپوه‌بردنی میرنشینه‌میرایه‌تییه‌کانی کوردی به‌میره‌کانی کورد سپارده‌وه.

نموونه‌ی ئه‌مجۆره‌ زنجیره‌ جه‌نگ و کاولکارییه، که‌ نزیکه‌ی بیست سالیگ له‌نیوان سه‌فه‌وی و عوسمانیدا خایاندی؛ له‌ئاکامدا به‌ریکه‌وتننامه‌ی: ئه‌ماسیه (١٥٥٥ ز)ی نیوان شاته‌هه‌ماسب (١٥٣١ - ١٥٧٦ ز) و سلیمان قانوونی (١٥٢٠ - ١٥٦٦ ز) دواپی پی‌هه‌نرا، که

<sup>١</sup> استانفورد. جی. شاو و ازل کورال شاو. جلد ٢ ل ١٤٦

<sup>٢</sup> هامر پورگشتال. جلد ٢ ل ٨٣٦. هه‌روه‌ها مجیر شیبانی، ل ٩١



به گۆیره‌ی به‌نده‌کانی نهم ریکه‌وتننامه‌یه، کوردستان به‌سهره‌ردوو ده‌وله‌تدا دابه‌شکرا و به‌مه‌ش چه‌ندان میرنشینی خوجینی نیمچه‌سهره‌خوی کورد (که پیشتر هه‌بوون)؛ ئەوانه‌ی به‌زی خورئاوا و باشووری کوردستان، که‌وتنه‌ ژیر ده‌سه‌لاتی عوسمانی و ئەوانه‌ی به‌ری خوره‌لاتیش، که‌وتنه‌ ژیر ده‌سه‌لاتی سه‌فه‌وی.

خاله‌سه‌ره‌کیه‌کانی ریکه‌وتننامه‌ی (ئهماسیه) له‌سه‌رده‌مه‌کانی داهاتوودا و پاش دروستبوونه‌وه‌ی هه‌موو زنجیره‌شهریکی تازه‌ی نیوان ئیران و عوسمانی و ده‌ستپیکردنه‌وه‌ی هه‌موو دانووساندنیک‌ی ناشتی؛ ده‌کرانه‌بنجینه‌ی گفتوگو، بۆ ریکه‌خستنی ریکه‌وتننامه‌ی تازه. به‌لام ریکه‌وتننامه‌ی له‌مه‌ترسناکتر و دوا‌ی نریکه‌ی ۸۴ ساله‌شهر و به‌یه‌کدادانی ناوبه‌ناوی له‌شکری عوسمانی و ئیران، ریکه‌وتننامه‌ی سالی (۱۶۳۹ ز) بوو، که‌به‌ ریکه‌وتننامه‌ی (زه‌هاو) به‌ناوبانگه‌ و به‌سه‌ره‌تای یه‌که‌مین دابه‌شکردنی کوردستان ده‌ژمیردی. چونکه‌له‌م ریکه‌وتننامه‌یه‌دا ئەو سنووره‌ی هه‌ردوو ده‌وله‌ت له‌سه‌ری پیکهاتبوون، له‌ئاخسقه‌وه، له‌قه‌قفاس به‌ناو مه‌لبه‌نده‌کانی؛ کارس، وان، شاره‌زوور، به‌غدا، به‌سرا، تا سه‌ر ئاوی که‌نداو، به‌ناو جه‌رگه‌ی خاکی کوردستاندا راده‌بوورد و کوردستانی به‌دوو به‌شه‌وه‌ ده‌کرد.

دوا‌ی زنجیره‌شهریکی تریش، ریکه‌وتننامه‌ی (۱۷۴۶)ی نادر شا (۱۶۸۸ - ۱۷۴۷ ز) و ریکه‌وتننامه‌ی یه‌که‌می ئه‌رزه‌روم (۱۸۲۳ ز) و ریکه‌وتننامه‌ی دووه‌می ئه‌رزه‌روم (۱۸۴۷ ز) به‌هه‌مان شیوه‌ له‌ نیوان ئیران و عوسمانیدا دووپاته‌ ده‌بیته‌وه.

به‌لام له‌ نیوان نهم دوو ریکه‌وتننامه‌یه‌ی دوا‌یی و رووتتر؛ له‌چاره‌کی دووه‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م به‌دواوه، که‌نهم ریکه‌وتنانه‌بوونه‌هوی خاوبوونه‌وه‌ی گرژی نیوان عوسمانی و قاجاری و که‌متر کاریان به‌کورد ما؛ ئیتر له‌لایه‌که‌وه: سولتان مه‌حموودی دووه‌م ۱۸۰۸ - (۱۸۳۹) و سولتان عه‌بدوله‌جید خان (۱۸۳۹ - ۱۸۶۱)؛ هه‌موو میرایه‌تییه‌ ئۆتۆنۆمییه‌کانی کوردستانی عوسمانی: سۆزان (۱۸۳۷)، بابان (۱۸۴۲)، بادینان (۱۸۴۳)، هه‌کاری (۱۸۴۸)، بۆتان (۱۸۴۸)، بتلیس (۱۸۴۹) و له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌ مه‌مه‌د شای قاجار (۱۸۳۴ - ۱۸۴۷) میرایه‌تییه‌ ئۆتۆنۆمه‌کانی کوردستانی ئیران: ئه‌رده‌لان، لورستان و موکریانیان به‌روودا به‌له‌شکرکیشی و زنجیره‌شهر و تییه‌له‌چوونیک‌ی خویناوی و کاولکاری تیکدا و له‌جینی ئەوان، ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندی عوسمانی و قاجارییان تیدا دامه‌زراندن.

ئه‌گه‌رچی نهم میرنشینه‌ی کورد، به‌هوی دابه‌شبوونی سیاسی کوردستان به‌سه‌ر دوو ده‌وله‌تی ناکوکی سوننی و شیعه‌دا، که‌دوو زمانی ره‌سمیی جیاواز و دوو فه‌ره‌نگی جیاواز و پیره‌وی دوو جو‌ر ریکه‌خستنی سیاسی، کۆمه‌لایه‌تی، نابووری جیاواز و تۆیوگرافی ناله‌باری ئه‌رزوی کوردستان و... نه‌یان‌توانیبوو هه‌نگاوی به‌ره‌و هاوکاری و یه‌کیتی و یه‌کبوون و

دارشتنی کار و بەرنامەى ھاوبەش ھەلبەرگن و زۆرجارىش بە دىندان و نەخشەى سەرانی عوسمانى و ئىران؛ شەر و بەیەكدادانى خۆیناویبیان لەگەل یەكترى و لەگەل ئەندامانى بنەمالەكانى خۆیشیاندا كوردووه؛ بەلام لە ھەمان كاتیشدا، ئەم میرنشینانە لە زۆر سەردەمدا سەرۆمەر لە پیناوى دروستكردنى نیمیچە سەربەخۆییەكى ناوچەیی و پاراستنى داد و ئاسایش و ئازادى دانیشتوانى سنوورى ناوچەكانیان و پارێزگارى كردن و گەشەسەندنى فەرھەنگ و ئەدب و داب و نەرىتى كوردەواریدا، لەشكرى رێكخرا و و چەكدار و ئىدارەى چەسپاویان ھەبووه و ھەندىكیشیان پارە و سەكەیان بە ناوى خۆیانەوھە لیداوھە و لە نوێژى رۆژانى ھەینیشدا، لە جىياتى ناوى سولتانى عوسمانى، ناوى میرەكان ھینراوھە و زۆر جارىش ھەستى پاكى نەتەوھى و نىشتمانى، ھانىداون بۆ تەقەللاى خۆ رزگارکردن لەو دوو ھىزە و پىكھىنانى قەوارەى گەورەترى سەربەخۆیی؛ كە ئەمەیان بە ئاشكرا، لە سەرەتای چارەكى دووم، تا ناوھراستى سەدەى نۆزدەھەم، لە چەندان راپەرىن و یاخىبوونى پچرپچەر و ناوچەیی میرنشینەكانى: بۆتان، سۆزان و باباندا خۆى نوواندووه... بۆیە لە ناویردنیان بۆشاییەكى گەورە و ئاشكراى لە دل و دەروونى مرۆفى كورد و ھەمە لایەنەى كۆمەلگەى كوردیدا دروستكردووه و لەو بۆشاییە گەورەيەشدا، كە نزىكەى چل سالیكى خایاندووه، دەسلەلتى بیگانە؛ چەوساندنەوھە و بىدادى و زولمى زۆرتى ھیناوتە ناوچەكانیان و شیرازەى ئاسایش و ئۆقرەى ناوچەكانیشیان ھەر بەرھە شىواوتر و دواكەوتووتر چووھ.

ئەم داروبارە، وەك «وادى جویدە» دەلى: زەمىنەى بۆ دەرکەوتنى «شىخ» ەكان وەك رىبەرانى سىبابى خۆشكرد، كە دواى سەركوت و ھەلۆھشاندنەوھى میرنشینەكان و ئاكامەكانى<sup>۱</sup> ئەو سەركوتكردنە؛ شىخ عوبەیدوللاى نەھرى، وەك دەرەتان و بانگەوازىكى تازە و رزگارکەر دەرکەوئى و بەرنامە و ئامانجى سیاسى و چارەى كىشەى رەواى كورد رادەگەيەنى.

دەرکەوتنى شىخ عوبەیدوللا، وەك كەسایەتییەكى دیار؛ نیشانەى ھۆشیارى زۆرتى میلیلى گەرابى (ناسیوناالیست) ى كوردە.<sup>۲</sup> ھەرچەنە پىشتىرش ھەستى میلیلى گەرابى لە ناو كورددا ھەبووه، (بەلام قسە راشكاوەكانى شىخ، كە دەپوت: نیازى وایە كوردستانىكى سەربەخۆ دابمەزرىنى؛ مەبەستى ئەوھە بوو، ئەو حكومەتەى بە نیازە دایمەزرىنى؛ زۆر جىاوازتر دەبى لەوانەى پىشتووترى خۆى؛ واتە: كەسانى وەك (مىربەدرخان بەگى بۆتان، كە مەبەستەكانى ھەر لە بازنەى خودموختارىدا دەسوورائەوھ<sup>۳</sup> و لە دەبەى (۱۸۲۰)، تا دەبەى (۱۸۴۰)، سەرۆمەر حوكمى بە سەر چەندان ناوچەى خۆرھەلتى توركىیا و باكوروى

<sup>۱</sup> روبرت اولسن، ل ۲۱

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوھ، ل ۱۹

<sup>۳</sup> روبرت اولسن، ل ۲۰

خۆرھەلاتى غىراقدا دەکرد و ھەمان ئەو ناوچانە، دواتر كەوتنە ناو قەلھەمپەوى حوكمى شيخ عوبەيدوللاۋە.<sup>۱</sup>

بۇيە «وادى جويىدە» پىنى وايە: «دەرکەوتنى شيخ عوبەيدوللا، دەرکەوتنى جورە رابەرايە تىببەكى نوپپە لە ناو كورددا. بە واتە: شيخ عوبەيدوللا يەكەمىن و رەنگە گەورەترى رىبەرى ئايىنى - سياسىي كوردستان پىت.<sup>۲</sup>»

كەواتە دەرکەوتنى شيخ عوبەيدوللا، وەك دەرکەوتنى ئاسايىيانەى رابەرانى پىشوو ترى كورد نىبە؛ چونكە:

۱- شيخ عوبەيدوللا بە پىچەوانەى رابەرانى پىشوو ترى كوردو، كە مىر و دەر بەگ و سەرۇك ھوز بوون و سەدان سال بوو جەلەوى رىبەرايەتى مىرنىشەنە خوجىيەكانيان لە دەستدا بوو، بەلام (ئەم) بۇ يەكەمجار لە مېژوو بزاڤى كورددا، دەبىتتە يەكەمىن رابەرى ئايىنى؛ كە جەلەوى بزووتنەووى رزگار پىخوازانەى گەلى كورد بگىرتتە دەست.

۲- شيخ عوبەيدوللا بە پىچەوانەى رابەرانى پىشوو ترى خۇبەو، كە رابەرىن و شۇرش و ياخيپوونيان لە سنوورى تەنگى مىرنىشەنە و ناوچەكانى خۇيان تىپەرى نەكردو، بەلام (ئەم) وەك (شېخىك)، ھەتا لەو ناوچانەش كە لە ژىر فەرمانى سەرۇك ھوزەكاندا بوون، بە دەسلەت بوو.<sup>۳</sup> بۇيە توانى زۆرەى سەرۇك خىل و دەسلەتداران و جەماوەرى ناوچە جىياجىكانى كوردستان يەك بخات و رابەرىنى سالى (۱۸۸۰)ى لە سنوورى ناوچەكەى خۇى و كوردستانى بىندەستى عوسمانى تىپەراندا بەم كارەش كىشەى كوردى، لە كىشەيەكى ناوچەيى و ناوچۇبەو، كرده كىشەيەكى رەواى نىشتەمان و نەتەوہەيەكى دابەشكراو و داگىر كراوى نىوان دوو دەولەتى عوسمانى و قاجارى.

۳- لەمانەش گىرنگىر، شيخ عوبەيدوللا (۱۲۰) سال بەر لە ئىستا و بەر لە كۆكردنەووى ھىزى چەكدار و بەر لە سەنگەرگىرتن و تەقەكردن و دەستكردن بە رابەرىنى (۱۸۸۰ ز) بۇ رزگار كوردنى كوردستان؛ ھەولتى دروستكردنى پردى پىئوہەندى داو، لەگەل نوپنەرانى دەولەتانى ئەوروپا و سەرانى قاجار و عوسمانى و عەرەب و مەسىحى و ئەرمەنى و ئاسووربىيەكانى كوردستان و نامەيەكى يەكجار زۆرى لەگەلدا گۆرپوہەتەو و نوپنەرى تايبەتى خۇى بۇ لايان ناردو، تا كىشەى كورد و ھەلومەرجى كوردستانيان بۇ روون بكتاەو.

بەم كارەش، شيخ عوبەيدوللا، يەكەمىن رابەرىكە، لە رىگەى كارى دىپلۇماسىيانەو، لە رىگەى (دىيالوگ) ھوہ پردى گىفتوگۆى لەگەل دۇست و دوژمناندا دامەزراندو و قسەى دل و داخوازىي ئەشكەوت و گوند و شار و ھەستى مروفانەى مروفى كوردى گەياندوتە بىكەكانى

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۲۰

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۲۰

<sup>۳</sup> روبرت اولسن، ل ۲۰

ديپلوماتى دىنيا و دەربارى قاجار و عوسمانى و كومىسيۇنەكانى نيۇدەولەتى و بالويىزخانە و كونسۇلگە و مرگەوت و كەنىسە و گوڭقار و رۇژنامەكانى ئەو رۇژگارە.

ئەم دەستپىشكەرىيە دىپلوماتىيەنى شىخ عوبەيدوللا، ھەر زوو بووہ جىنى سەرنج و ئاوردانەوہى دۈست و دوژمن، لە ولاتانى دوور و نزيك و ھەموويان بە چاوى بايەخدانى تازەوہ، ئاورى تازەشيان لە كىشەى كورد دايەوہ و بويان دەرگەوت؛ كە ئەگەر تا ئەو رۇژگارەش سەرنجىكيان لە كىشەى كورد نەدابىتەوہ، ئەوا دەبى بە ھوى شۇرشى (۱۸۸۰)وہ، ئاورى تازە لە كورد بدىتەوہ. بۇيە «ئاپۇت»ى سەركۇنۇلى ئىنگلتەرا لە تەوريز، لە نامەيەكىدا، كە لە رۇژانى ھەلايسانى شۇرشى (۱۸۸۰)دا، بۇ (ئيزل گرانفيل)ى وەزىرى دەرەوہى ئىنگلتەراى ناردووہ؛ دەلى : «من ينم و انبيہ ئەوروپا دوايىن دەنگى كىشەى كوردى بىستى»؛ رەنگە دواوژ ئەم پەرسىارە بىتە ئاراوہ: دەبى لەگەن كوردستان چ بىرى ۱۴!

بۇيە ئەم ئاوردانەوہ تازەيە، ئەو دەولەتانەى وا لىكرد، بگەونە ھەواك و راپۇرت كۆكردنەوہ لە سەر خودى شىخ و خۇ ئامادە كردنى بۇ راپەرىنى (۱۸۸۰) ن و لە گەرمەى راپەرىنەكە و دواى راپەرىنەكە و تا ئىستاش، ھەرچىنى باسوخواس و لەسەر نووسىنە؛ كە ھەموو ئەو نووسىن و لىكۈلىنەوانە، وەك سەرەتاي قۇناغىكى نوى دەنوارنە ئەم سەردەمەى كورد و راپەرىنى (۱۸۸۰) ن و رابەرەكەى. ھەر لەم بوارەشدا نووسىن و بەلگەيىكى زۇر، لە ئەرشىفى روسيا، ئىنگلستان، دەربارى قاجارى و عوسمانى و لە لايەن سەرانى ھەردوو لەشكەرەكانىان و نووسەرانى تىرى رۇژگارى قاجارەوہ، لەو راپەرىنە و رابەرەكەى بەجىماون؛ كە تا ئىستا بەشىكى زۇر لەو نووسىن و بەلگەنامانە، بوونەتە كەرەسە و بابەتى ھەندى كىتېب، يان فەسلىك لە كىتېب و لىكۈلىنەوہ.

بەلام بەشە زۇرەكەى ئەم بەلگانە، كە بەلگەى قاجارىن، ئەگەر تا ئىستا (ھەندىكىشيان) لە دووتوبى كىتېب و لە شىوہى كىتېبىشدا چاپ بووبن، ديسان ھەر كەرەسەى خا و بوون و سەرۈبەر نەكراون و بەگۈيرەى ميژووى رووداوەكان رىز نەكراون و ھىشتا ئەلقەى پەرتوبلاو و لەيەكتەرەلۇەشاوہى رووداوەكانن و نەخراونەتەوہ ناو زنجىردى رووداوەكان و لە ھەمان كاتىشدا بەو ھۇيەوہ كە زۇرەى ئەم بەلگەنامانەى قاجارى، ھىشتا رووناكىيان نەدىوہ و دەستى لىكۈلەرەوہ و تويزىنەوہدىان نەگەبوەتى؛ بۇيە ئەو چەند كىتېبەش كە تا ئىستا لە سەر ئەم راپەرىنە دواون،<sup>۲</sup> لەم بەلگانە بىيەشن.

<sup>۱</sup> بىنوارە پاشكۈى ژمارە ۱۳

<sup>۲</sup> بەتايىبەتىش كىتېبە ناوازەكەى نوكتۇر جەلىلى جەلىل (راپەرىنى كوردەكان - سالى ۱۸۸۰)، كە تايىبەت و تەرخانە بۇ ئەم راپەرىنە و ھەرۈوھا كىتېبەكانى: نوكتۇر سەيىد عەزىز شەمزىنى (جوولانەوہى رزگارنى نىشتمانى كوردستان) و (ن. خالىڧن - خەبات لە رىي كوردستان دا)، كە ھەرەيكەيان فەسلىكيان بۇ ھەمان

مەبەستىش لەم بەلگەنامانى قاجارى دوو جۆرن:

۱- جۆرىكىيان ئەو نامە و يادداشتنامە و تەلگرافە رەسمىيانەن، كە دەولەتى قاجارى بە ھەموو دامودەزگاكانىيەو (ھەر لە ناسرەدەين شاو، تا وەزارەتى كاروبارى دەرەو و بالويز و كونسول و كارگير و ھەموو بەرپوۋەبەرايەتى قاجارى) لەگەل خودى دامودەزگاكانى خۇيان و لەگەل دەولەتى عوسمانى، رووسى و ئىنگلىسدا گۆردراونەتەو.

۲- جۆرىكى تريان ئەوانەن كە سەرانى لەشكر و نووسەرانى قاجارى، لە شىوئى بىرەوئى و كىتئى شەخسىدا نووسىويانن و برىتەين لە يادداشت كردن و گىزانەوئى رووداوەكانى راپەرىنى ۱۸۸۰، بە ھەموو وردەكارىيەكانىيەو، كە خۇيان راستەوخۆ لەگەل لەشكرى قاجاردا، لە سەنگەرى دژى راپەرىنەكە بەشدار بوون و شەريان كەردو. ئەگەرچى ئەم دوو جۆر بەلگەنامانە بە گىيانى ناحەزانە و دوژمنانەى رۆژگارى قاجارەو نووسراون؛ بەلام لە ھەمان كاتىشدا گەنجىنەيەكى دەولەمەندن و پەرن لە زانىيارى تازە و شاراوە دەربارەى راپەرىنەكە.

بەو ھۆيەشەو كە ئەم بەلگەنامانە، لە ئەرشىف، يان ناوئەند و كىتئىخانەيەكى دىيارىكاروئا ئەپارىزراوون، بۆيە چىنگىستن و كۆكردنەوئىيان زۆر بە دژوارى و لە ماوئى (۸- ۹) سالى كاوئەخۇدا ھەموويانم چىنگىستوون.<sup>۱</sup>

لە بەرانبەر ئەم بەلگەنامانى قاجارىدا، بەلگەنامەى: رووسى، ئىنگلىسى و عوسمانىش ھەبوون، كە ئەگەرچى ئەمانىش بە گىيانىكى دوستانە نەنووسراون، بەلام بەلگەنامەكانى رووسى و (بەتايەتتى) ئىنگلىسى، لەچاوەئوانەى قاجارىدا، بەگىيانىكى بابەتتايانەتر نووسراون و ئەو داخوازىيە بنەرەتتايانەى شىخ عوبەيدوللا، كە بەلگەنامەكانى قاجارى كەردوويانن بە ژىر لىئوئەو، يان ھەر ونيانكردوون و شاردووياننەتەو، لە بەلگەنامەكانى رووسى و ئىنگلىسدا ھەبوون.

بۆيە بۆئەوئى بەلگەنامەكانى قاجارى لە تەك بەلگەنامەكانى عوسمانى، رووسى، ئىنگلىسدا پىكەوە بىنە پانۆرامايەكى ھەمەلایەنەى راپەرىنەكە، كارى ئەم كىتئىبەم بەم شىوئە دارشت:

۱- سەرجمەى بەلگەنامەكانى قاجارى، عوسمانى، ئىنگلىسى و رووسى و ئەو كىتئىب و لىكۆلىنەوانەى كە تائىستا لە سەر ئەم راپەرىنە ھەبوون، ھەموويانم كەردنە يەك خەرمان و لە بوختەى زانىيارىيەكانى ھەموويان، مېژوويەكى كاملەتەرى راپەرىنەكەم پىكەپىنا. واتە:

---

راپەرىن تەرخانن. بەلام كىتئىبەكى سالىح محەمەدئەمىن ئاورپىكى زىرەكانەى لە بەشىكى زۆرى ئەم بەلگەنامانى قاجارى داوئەو.

<sup>۱</sup> دۇنيام ھىشتا زۆرى تەرىش لە جىگەى تەردا مابن و من دەستم پىيانەگەيشتتى، يان ھەر رىگەى بىتتىيان پاوان پىت.

به لگه نامه کانم به گویره میژووویان خستنه وه شوینی میژوووی خویان و به مهش گه لی درز و که لینی زق و به رچاو پر بوونه وه. له م کاره شمدا هه ولم داوه وردترین و زۆرتینی ئەو زانیاریانی له م به لگه نامه دا هه، بیانکه مه هه وینی کتیبه که م و به گیانیکی بیلیه ن که لکیان لی وه بگرم.

۲- ته قه للام داوه رووداوه کانی راپهرینه که به جوړنیک دابریژمه وه، شه قلی بیره وه ری، یان روژمیریکی زیندووی به به ردا بکه م.

۳- له کوتایی کتیبه که شمدا سه رجه می به لگه نامه کانی قاجاری (به تایبسه تی) و هه ندیکی تریشم به شیوه یه کی سه ربه خو کردنه پاشکو، تا میژوونوسان و تویره ران، په ژاره و دلاره که ی چنگخستنی ئەم به لگه نامه یان نه مینی و بتوان بۆ بابه تگه لی تری: میژوووی، سیاسی، کومه لایه تی، فره هنگی و... وه ک به لگه نامه ی دهستی یه که م و که ره سه ی خاو، له بهر ده ستدا بن و که لکیان لی ببینن. چونکه دلنایم ئەم به لگه نامه نه وه ونده زانیاری تریان تیندایه و نه وه ونده ده وله مه ندن، که جگه له م کتیبه ی به رده ستتان، چه ندان لیکولینه وه و کتیبی تریشیان لی بیک دیت.

۴- ته قه للام داوه بابه ته باسکراوه کانی ناو ئەو کتیب و لیکولینه وانیه ی بهر له م کتیبه ی من له سه ر ئەم راپهرینه نووسران، دووباره یان نه که مه وه؛ مه گه ر زۆر پیویست بووین. چونکه به وه هویه وه که ئەم کتیبه ش له هه مان راپهرین ده دویت، بۆیه ناچار بووم له هه ندی جیگه دا هه مان بابه ت دووپاته بکه مه وه. به لام تا توانیومه، به زۆری ئەو زانیاریانی لی بخوازم، که پشت به به لگه نامه کانی رووسی و ئینگلیسی ده به ستن و ئەو خواستنه ش له شوینی خویاندا ئامازه یان پیکراوه.

۵- به پینی زنجیره ی رووداوه کان، به دهستی ئەنقه ست کاری دیپلوما سییانه ی شیخ عوبه یدوللا و دهوله تاندنی کیشه ی کورد و رۆلی دواجهنگی رووسی - عوسمانی (۱۸۷۷- ۱۸۷۸) و کیشه ی گه لی: ئەرمه ن م به رجه سه ته کردوون؛ که هه ر یه که یان به شیوه یه کی جیاواز، کاردانه وه ی له سه ر راپهرینی (۱۸۸۰) هه بووه و له هه مان کاتیشدا ئەوه بلیم که زۆربه ی راپهرینه کانی کورد، به دوا ی جهنگیکی نیوده وله تیی، یان جهنگی نیوان دوو دراوسینی کوردا هاتوون.

به م پینیه؛ ئەگه رچی ئەم کتیبه ناو نراوه: «شۆرش شیخ عوبه یدوللا نی هه ری له به لگه نامه ی قاجاریدا»، به لام له راستیدا (وه ک پیشترو ترا) سه رجه می ئەو به لگه نامه و نووسینانه ی: ئینگلیسی، رووسی، عوسمانی، که له سه ر ئەم شۆرشه بلاو ببوونه وه، یان من چنگم خستوون، هه موویان بوونه ته هه وینی ئەم کتیبه. به واته: هه موو ئەو به لگه نامه ی له سه ر ئەم شۆرشه له ئه رشیفه کانی نیوده وله تیدا هه بوون؛ له م کتیبه دا که لکیان لی وه رگیراوه، به تایبته تی ئەوانه ی قاجاری، که ئەمه یه که مین جازه له وه خه رمانه گه وره هیشتا ده ست بۆنه براوه ی ئه رشیفی قاجاریدا، ئەم ژماره زۆره به لگه نامه و نووسینه ده کرینه

كوردى و سەرەراي ئەۋەش كە ھەموويان بە گيانئىكى نەيارانە نووسراون، بەلام بەو ھۆيەۋە كە كورد خۇي (لەبەر ھەر ھۆيەك بىت) بەلگەنامە و مېژووي لەسەر ئەم شۆرشە مەزنە نەبوۋە، بۆيە ئەم بەلگەنامانەي قاجارى، گەورەترين و دەولەمەندترين سەرچاۋەي جىماۋي ئەو شۆرشەن، كە سەرجمەي بەلگەنامە و نووسينەكان لە گەرمەي شۆرشەكە و لەلايەن ئەو كەسانەۋە نووسراون، كە راستەوخۇ ئاگادار و لە سەنگەرى دژى شۆرشەكەدا بەشدار بسوون و ھەموو رووداۋەكانيان بەچاۋي خۇيان ديۋە.

لە ھەموو ئەم بەلگەنامانەشدا چەند مانايەكى گشتى ئەم شۆرشە دەردەكەۋى:

- ۱- گەورەيى و فراوانبوونى شۆرشەكە و ترسولەرز و رقى رەش و ئەستورورى ناسرەدينشا و دەربار و سەرانى لەشكرى قاجارى لە شۆرشەكە و مەترسىي سەرکەوتنى.
- ۲- ئەگەرچى ئەم بەلگەنامانە و نووسينانەي قاجارى و نئودەولەتان، بەگيانى نەيارانە لەسەر شۆرشەكەيان نووسيوە و دەيانەۋى رووي راستەقىنەي شۆرشەكە بشارنەۋە و ناشيرينى بکەن و بەپېچەوانەۋە نيشانى خەلكى تر و ولاتانى تری بدەن؛ بەلام پەيام و گيانى ئازادىخوازانە و مرۇقدۇستانەي شۆرشەكە، لەژېر ھەموو وشەيەكى ئەم بەلگەنامە و نووسينانەدا پرشنگ دەدەنەۋە.

محەمەد حەمەلباقى

بەھار و ھاۋينى ۲۰۰۰

<sup>۱</sup> مەگەر تالكوتەرايەك، كە لە بەشى سەرچاۋە و پاشكۇدا ئاماژەيان يىدەكەين.





ئەو مېزوانەي پېئوھندىيان بە شۆرشى (۱۸۸۰) ۋە ھەيھە

لەدايكبوونى شېخ عوبەيدوللاى نەھرى (شەمزىنى)	۱۸۳۰
بەسەربردنى تەمەنى لاويتى لە قەلەمپەوى مېرنشىنى بوتان دا	۱۸۴۶-۱۸۳۰
گويزانەۋەي خانەقاي سەيىد تەھاي شەمزىنى (نەھرى) لە بوتانەۋە بۇ مېرنشىنى ھەكارى.	۱۸۴۷
كۆچى دوايى سەيىد تەھاي شەمزىنى	۱۸۵۳
شېخ محەمەد سالھى براى سەيىد تەھا (مامى شېخ عوبەيدوللاى)	۱۸۵۳
( دەبېتە جېنشېنى تەرىقەتى نەقشېبەندى	
لەدايكبوونى شېخ عەبدولقادرى كورپى شېخ عوبەيدوللاى	۱۸۵۷
كۆچى دوايى شېخ محەمەد سالھ	۱۸۶۵
شېخ عوبەيدوللاى نەھرى دەبېتە جېنشېنى تەرىقەتى نەقشېبەندى	۱۸۶۵
ۋەفائى شاعىر دەبېتە مېرزا (نووسىيانى شېخ عوبەيدوللاى	۱۸۶۶
درەوشانەۋەي كەسايەتى شېخ عوبەيدوللاى و دروستبوونى كېشە و گىروگرفتى زۆر لەگەل دەۋلەتى ئىراندا	۱۸۷۷-۱۸۶۵
سەردانى (رامسان) و (كلایتۇن)ى نوپنەرانى ئىنگلىس لە ناۋچەي ھەكارى و باشقەلا	۱۸۷۷
ھەلگىرسانى جەنگى نىوان رووسىيا و عوسمانى	۱۸۷۷
بەشدارىكردنى شېخ عوبەيدوللاى لە جەنگى رووسىيا - عوسمانى دا	۱۸۷۸-۱۸۷۷
كۆنگرەي سانستىقانو	۱۸۷۸/۳/۳
كۆنگرەي بەرلىن	۱۸۷۸/۷/۱۳
(لەم ھەردوو كۆنگرەيەدا بىرپار دەدرى رىفۆرمىكى شىۋە ئۆتۈنۈمى بۇ ئەرمەن جىبەجى بىرى)	
بلاۋبوونەۋەي برسىتى و بىزارىي و ياخىبوونى جەماۋەرى كوردستان لە دژى عوسمانى	۱۸۷۸
خۇئامادەكردنى شېخ عوبەيدوللاى بۇ شۆرشى ۱۸۸۰	۱۸۷۸
بانگھىشتنى سەرانى كورد بۇ نەھرى	۱۸۷۸
سەردانى (گروقدىس) و (فووزىس)ى نوپنەرانى ئىنگلىس بۇ ناۋچەكانى كوردستانى عوسمانى بۇ كۆكردنەۋەي زانىيارى لەسەر خۇئامادەكردنى كورد، بۇ شۆرش.	۱۸۷۹
دەستپىكردنى زنجىرە كۆبۈنەۋەكانى سەرانى كورد لە نەھرى كە	۱۸۸۰-۱۸۷۹

- تا مانگه كانى (۸) و ناوه راستى مانگى (۹) ى خاياندووه.  
 پيڭكهيئنانى يه كه مين ريڭخراوى سياسى كوردى به ناوى ((به كيتى  
 مانگى (۶) ۱۸۸۰  
 كوردان))
- سه ركونسولى ئينگليس له وان (كلايتون) له گهرمى زنجيره  
 مانگى (۷) ۱۸۸۰  
 كۆبوونه و هه كانى سه رانى كورددا له نه هرى سه ردانى ناوچه ى  
 هه كارى ده كات و ديده نى شيخ عوبه يدوللا و سه رانى كورد  
 ده كات.
- زنجيره كۆبوونه و هه كانى سه رانى كورد له نه هرى برپارى شوڤش و  
 مانگى (۸ تا ۹) ۱۸۸۰  
 هيزكۆكرده وه ده دن
- برپارى ده ستپيكردى شوڤش له كوردستانى ئيراندا.  
 مانگى (۹) ۱۸۸۰
- جوولاندنى هيزه كان (قولى يه كه م) به سه ركردايه تى شيخ  
 ۱۸۸۰/۹/۲۰  
 عه بدولقادر و هه مزاغاي مه نگوور به رهو شنۆ و موكرپان
- گه يشتنى هيزه كانى كورد بۆ شنۆ ۱۸۸۰/۹/۲۵  
 گه يشتنى هيزه كانى كورد بۆ ناوچه ى موكرپان و گرتن و  
 ۱۸۸۰/۹/۲۹  
 نازادكردى شارى سابلخ و ده وروبه رى
- دانانى خان باباخان به فه رمانر هواى سابلخ ۱۸۸۰/۹/۳۰  
 گرتنى ميانداوا و ده وروبه رى ۱۸۸۰/۱۰/۲
- سه ركونسولى ئينگليس له ته وريز (ئابوت) سه ردانى ناوچه ى  
 ۱۸۸۰/۱۰/۲  
 رووداوه كان له ورمى ده كات و تا ماوه ى مانگيگ له ناو جه رگه ى  
 رووداوه كاندا ده بى.
- هاتنى به رايى هيزه كانى كورد (قولى ورمى) بۆ گرتنى ورمى.  
 ۱۸۸۰/۱۰/۱۴  
 به سه ركردايه تى خه ليفه محهمه د سه عيد و شيخ محهمه د ئه مين
- هيزش بۆ سه ر مه لكه ندى و گرتنى. ۱۸۸۰/۱۰/۱۵  
 هاتنى پاشماوه ى هيزه كانى كورد (قولى ورمى) به سه ركردايه تى  
 ۱۸۸۰/۱۰/۲۰  
 شيخ عوبه يدوللا بۆ گرتنى ورمى.
- ده ستپيكردى هيزش و په لامار و تينهه لچوونى سه خت بۆ گرتنى  
 ۱۸۸۰/۱۰/۲۴
- ورمى
- ده ستپيكردى هيزش و په لامار بۆ گرتنى بناو ۱۸۸۰/۱۰/۲۵  
 هيزش و په لامار و شه ر و تينهه لچوونى به رده وامى هيزه كانى كورد  
 ۱۰/۲۵ تا  
 و هيزى ده وله تى ئيران له ناوچه ى بناو ۱۸۸۰/۱۱/۳
- زۆريه ى سه رۆك خيله كانى ناوچه ى موكرپان خويان به ده دست  
 تا ۱۰/۲۵  
 هيزه كانى ده وله تى ئيرانه وه ده دن ۱۸۸۰/۱۱/۱۱
- ئابوت ناوچه ى ورمى جى ديلى و به ناوچه نازادكراوه كانى  
 ۱۸۸۰/۱۰/۲۸  
 سندووس - سابلخ دا ده گه رپته وه سابلخ
- ئابوت له ورمى وه به يارمه تى هيزه كانى كورد ده گاته سابلخ و  
 ۱۸۸۰/۱۱/۲

لهوئيشهوه ههر به يارمه تي هيزهكاني كورد دهگاتهوه بناو -  
تهوريز

تا ۳

تيكشكان و كشانهوهي هيزهكاني كورد له قوئلي بناوهوه بهرهو  
موكريان و سابلاخ

۱۸۸۰/۱۱/۸

هيزهكاني كورد له قوئلي موكريان بهسهركردايهتي شيخ  
عبدولقادر و هه مزاغاي مهنگوور دوای (۱) مانگ و نيو هيزش و  
شهر و تيهه لچوون، به تيشكاوي بهرهو شنو و مه رگهوه  
پاشهكشي دهكهن.

۱۸۸۰/۱۱/۱۰

خو بهدهستهوه داني خان باباخاني فه رمانهواي سابلاخ و كوشتني  
خوي و (۱۵) كهس له لايهن هيزهكاني دهوله تي ئيرانهوه.

۱۸۸۰/۱۱/۱۱

دوای هيزش و شهر و تيهه لچووني خويناوي بو ماوهي نزكهي  
(۲۲) روژ هيزهكاني كورد بهسهركردايهتي شيخ عوبه يدوللا له  
قوئلي ورمي، به تيشكاوي بهرهو مه رگهوه و برادوست  
پاشهكشي دهكهن.

۱۸۸۰/۱۱/۱۲

گرتنهوهي ناوجهي موكريان و شاري سابلاخ له لايهن هيزهكاني  
دهوله تي ئيرانهوهو داناني حاجي سه درلدوله به فه رمانداري  
سابلاخ

۱۸۸۰/۱۱/۱۲

هيزهكاني دهوله تي ئيران دهكهونه راواناي هيزهكاني كورد له  
قوئلي موكريان و ورمي و دهور بهريان و به دم هاتنيانهوه بو  
ناوجهي موكريان و ورمي دهكهونه كوشتن و سزاداني به كوئهك  
و تالان و سوتاندني بي ليپرسينهوهي گوند و مه زراي  
گوندنشينهكان و ئاواره بووني دهيان هه زار كهس.

تا ۱۲

۱۸۸۰/۱۱/۲۲

هه موو هيزهكاني دهوله تي ئيران له قوئلي موكريان، له گوندي  
قه ره قشلاخ، له نزيك سابلاخ كوئه بنهوه و برياردهه ن بين به  
سي به شهوه: به شيكيان شوين هيزهكاني شيخ عوبه يدوللا و شيخ  
عبدولقادر بهرهو (مه رگهوه) بكهوي و به شيكي تريشيان شوين  
هه مزاغاي و هيزهكهي بكهوي له ناوجهي لاجان و سه ردهشت و  
به شي سيبه ميهش له ناوجهي سندووس بمينيتهوه.

۱۸۸۰/۱۱/۲۳

داناني سه سه ن عه لي خاني گه رووس - نه مير نيزام، به  
فه رمانداري سابلاخ له جني حاجي سه درولدوله

۱۸۸۰/۱۲/۱۰

شيخ عوبه يدوللا به هه موو جوړيك خه ريكي كوكردنهوهي ئاواره و  
ريكخستنهوهي جه ماوهه بو هه لگيرساندنهوهي شوړش و  
نامه نووسيني زور بو سه راني كورد بو هم مه به سه ته.

تا ۱۸۸۰/۱۲/۳۰

۱۸۸۱/۶/۴

گه له كوئه كيني ديپلوماسي و سه ربازي هيزهكاني ئيران -  
عوسماني و رووسي بو ئابلوقه داني ته قه للاكاني شيخ  
عوبه يدوللا و گوشار خستنه سه ر توركييا بو: به ده سه ته وه دان،

۱۸۸۰/۱۲/۳۰

تا ۱۸۸۱/۶/۳۰

دوورخستنه‌وه، یان زیندانی‌کردنی شیخ عوبه‌یدوللا و سه‌رانی کورد.	۱/۳۰ تا
ته‌قه‌للا‌ی تورکیا و سه‌ردانی سه‌رانی ده‌وله‌تی عوسمانی بو‌لای شیخ عوبه‌یدوللا به‌مه‌بستی هیمن‌کردنه‌وه‌ی و بردنی بو‌ئه‌سته‌موول	۱۸۸۱/۴/۳۰
شیخ سدیقی کوری شیخ عوبه‌یدوللا داوای لیب‌وردن و خۆبه‌ده‌سته‌وه‌دانی خۆی له‌ده‌وله‌تی ئیران ده‌کات.	زستانی ۱۸۸۰- ۱۸۸۱
سه‌ردانی کولونیل ئه‌حمه‌دبه‌گی یاوه‌ری جه‌نگی سولتان عه‌بدولحه‌مید له‌پاره‌گاکه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا و مانه‌وه‌ی ۳ رۆژ لای شیخ عوبه‌یدوللا	۱۸۸۱/۳
هه‌ره‌شه و گه‌فی تورکیا له‌شیخ عوبه‌یدوللا بو‌ئه‌وه‌ی رازی بی‌بچی بو‌ئه‌سته‌موول	۴/۳۰ تا ۱۸۸۱/۵/۳۰
گرتن و بردنی شیخ عوبه‌یدوللا بو‌ئه‌سته‌موول	۱۸۸۱/۶/۴
مانه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا به‌ده‌سته‌به‌سه‌ری و زیندانی‌له‌ئه‌سته‌موول	۱۸۸۱/۶/۴ تا سه‌ره‌تای ۱۸۸۲/۸
کوشتنی هه‌مزاعای مه‌نگوور و هاواریکانی له‌لایه‌ن ئه‌میرنیزامه‌وه‌هه‌لاتنی شیخ عوبه‌یدوللا له‌ئه‌سته‌موول و گه‌رانه‌وه‌ی به‌ریگه‌ی رووسیدا بو‌کوردستان	۱۸۸۱/۷/۳۰ سه‌ره‌تای ۱۸۸۲/۸
گه‌یشتنه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بو‌پاره‌گاکه‌ی خۆی له‌نه‌هری ته‌قه‌للا‌ی تورکیا بو‌گرتنه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا	ناوه‌راستی ۱۸۸۲/۸ تا ۱۸۸۲/۸
سه‌رله‌نوی ته‌قه‌للا‌ی خۆن‌اماده‌کردنه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بو‌شو‌رش و په‌یمان تازه‌کردنه‌وه‌ له‌گه‌ل سه‌رانی کورددا.	۱۸۸۲/۱۰/۲۱ ناهه‌راستی تا ۱۸۸۲/۸
ته‌قه‌للا‌ی شیخ عوبه‌یدوللا بو‌هیمن‌کردنه‌وه‌ و ناشتکرده‌وه‌ و پیوه‌ندی له‌گه‌ل ده‌وله‌تی ئیران	۱۸۸۲/۱۰/۲۱ ناهه‌راستی تا ۱۸۸۲/۸
ئیران ده‌سته‌به‌ داخوارییه‌کانی شیخه‌وه‌ده‌نی	۱۸۸۲/۱۰/۲۱ تا ۱۸۸۲/۸
دووباره‌گرتن و زیندانی‌کردنه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا و بردنی خۆی و خیزان و هه‌ندی له‌خزم و لایه‌نگه‌کانی بو‌مووسل	۱۸۸۲/۱۰/۲۱ تا ۱۸۸۱/۱۰/۲۱
بردنی شیخ عوبه‌یدوللا له‌مووسله‌وه‌ بو‌ئه‌سکه‌نده‌روونه‌،	۱۸۸۲/۱۲/۲۳

بهیرووت، حیجاز، مەدینە، تائیف. ماوہیکیش دوای بردنی  
شیخ عوبەیدوللا بو مەککە، شیخ عەبدولقادریش دەبەن بو لای  
باوکی. بەلام شیخ سدیق داوا لە دەولەتی تورکیا دەکات نەیبەن  
بو لای باوکی و ھەر لە ئەستەموول بیت

۱۸۸۳/۱۰/۱۲

کوچی دوایی شیخ عوبەیدوللا لە شاری مەدینە.  
دوای مەرگی شیخ عوبەیدوللا، شیخ عەبدولقادر ھەر لە تائیف  
دەمینیتەوہ و دواتریش دوای رووخانی دەولەتی عوسمانی،  
دەگەریتەوہ بو تورکیا، خەباتی سیاسی و فەرھەنگیی دەست  
پێدەکاتەوہ. تا دوایی، کە لە شۆرشێ سالی ۱۹۲۵ دا بەشداری  
دەکات و شۆرشەکە تیکدەشکی، لەگەڵ سەدان خەباتگێری تری  
کورد و شیخ سەعیدی پیران، رابەری شۆرشەکە دەگیرئ و لە  
۱۹۲۵/۵/۲۴ لەگەڵ سەبیید محەمەدی کوری دا لە تورکیا لە  
سێدارە دەدرین.



## ناسنامه‌ی نووسین و کتیب و سه‌رجاوه ده‌بارده‌ی شوژی ۱۸۸۰

۱- افتتاح ناصری: نووسینی: علی اکبر سرهنگ، که کوری (حیسامولولک) ه و خوی و باوکی له ئەفسه‌رانی پایه‌به‌ری ده‌وله‌تی ئیران بوون و له کاتی شوژشه‌که‌ی (۱۸۸۰)دا، له تیکرای قۆله‌کانی: بناو، میانداو، موکریان، سندووس، شنو، مهرگه‌وه‌ر و لاجان، تا روژانی گرتن و بردنی شیخ عوبه‌یدوللا بو ئەسته‌موون، واته: تا نزیکه‌ی (۸-۹) مانگ راسته‌وخۆ له ریزی له‌شکری ئیراندا دژی هیزه‌کانی کورد، شه‌ر و به‌شداریی به‌رده‌وامیان کردوو و هه‌ر له‌و سه‌روبه‌نده‌شدا ئەم کتیبه‌ی وه‌ک بیره‌وه‌ری روژانی شه‌ره‌کان و سه‌روه‌ریی خۆیان نووسیوه و به‌و هۆیه‌وه‌ که خۆی ئەفسه‌ر بووه؛ زانیاریی به‌ره‌کانی شه‌ر و میژوووی شه‌ره‌کان و ناوی به‌شدارانی هه‌ردوو هیزه‌که‌ی کورد و ئەفسه‌رانی ده‌وله‌تی ئیرانی، زۆر به‌وردیی و راستیی نووسیوه.

زانیارییه‌کانی ئەم کتیبه، له چاوه‌سه‌رجه‌می ئەو به‌لگه و بیره‌وه‌ری و کتیبانه ده‌وله‌مه‌ندترن، که تا ئیستا له‌سه‌ر شوژی (۱۸۸۰) نووسراون.

ئەم کتیبه هێشتا ده‌ستنووسه و نوسخه‌یه‌کی که پیشکه‌ش (ناسه‌دین شای قاجار) کراوه، ئیستا له کتیبخانه‌ی میلی تاراندا، به ژماره (۸۸۴ - ف) و پێستی (ل - ۴۱۸) پارێزراوه. ئەم کتیبه (۸۶) لاپه‌ره‌ی قه‌واره‌گه‌وره‌یه، که رووبه‌ری لاپه‌ره‌کانی بریتییه له (۲۵ سم × ۱۵/۵ سم) و له هه‌ر لاپه‌ره‌یه‌کیشدا (۱۶) دێری به خه‌تی شکسته‌ی نه‌سته‌علیق تێدا نووسراوه‌ته‌وه.

ئەمه‌یه‌که‌مین جاره ئەم ده‌سته‌خه‌ته، له کتیبخانه‌ی ناوبراوه‌وه بو کاری سه‌رجاوه‌ی میژووویی وه‌رده‌گیری و راسته‌وخۆ ده‌کرێته کوردی و پیش ئەم کتیبه‌ی به‌رده‌ستان، هێشتا له هیچ سه‌رجاوه‌یه‌کی تری بیانی و کوردیدا نه‌کراوه‌ته سه‌رجاوه و باسی ناوه‌روکی نه‌کراوه.

۲- تاریخ طغیان اکراد - ئەم کتیبه له مانگی سه‌فه‌ری ۱۲۹۸ کۆچی - ۱۸۸۰ ز - واته: له روژانی شوژشه‌که‌دا له لایه‌ن (ئه‌سکه‌نده‌ر غوریانس) هوه نووسراوه؛ که ناو براو له ئەرمه‌نییه‌کانی سه‌ر به‌رووسیا بووه و سالی ۱۸۷۸ - سکرته‌یر و وه‌رگێری (ئیکسپوزیسیۆنی) پاریس بووه. به‌لام له کاتی شوژشه‌که‌دا له (سابلاخ) بووه و کتیبه‌که‌ش هه‌ر باسی رووداوه‌کانی قۆلی سابلاخ و ده‌وره‌یه‌ری ده‌کات.

کورتیه‌که‌ی ئەم کتیبه، بو‌یه‌که‌مجار له لایه‌ن (نادر میرزا)ی نووسه‌ری کتیبی (تاریخ و جغرافی دارالسلطنه تبریز - به‌ضمیمه شرح حال بزرگان)، له لاپه‌ره‌کانی (۳۰۴ تا ۳۵۶)ی کتیبی ناوبراو، کرایه‌ پاشکو. رووداوه‌کانیش به‌گیانیککی نه‌یارانه‌ ده‌گیرێته‌وه.

<sup>۱</sup> له دێرزه‌هانوه کورد به‌و ناوجه‌یه ده‌ین: سندووس. به‌لام عه‌جمه‌کان پینی ده‌لێن سولوز

ئه‌گه‌رچی ئه‌م کتیبه له سالێ (۱۳۲۳ کۆچی - ۱۹۰۵ ز)دا، بۆ جووره چاپیکی ئه‌و سه‌رده‌مه ئاماده کرا بوو؛ به‌لام سالێ ۱۹۴۵ ز - له تاران چاپکرا و جاریکی تریش له سالێ ۱۹۷۲دا، له لایه‌ن (محهمهد مشیری)یه‌وه چاپکرایه‌وه.

چه‌ند نوسخه‌یه‌کی ده‌ستخه‌تی ئه‌م کتیبه، له‌م کتیبخانه‌دا هه‌یه:

- کتیبخانه‌ی (آستانه قدس رضوی - مشهد) ژماره (۱۸۰)ی دراهه‌تسی و پیرسته‌که‌یشی ئاوايه: (۳۲ - ۳۴).

- کتیبخانه‌ی (مؤسسه شرقی کاما - بومبئی)، نوسخه‌ی (مانکجی لیمجی هاتریا)، ژماره (۳۱۷)ی دراهه‌تی و پیرستیشی ئاوايه: (۱۶۷).

- نوسخه‌ی (میرزا ابوالفضل حکمت)، که سالێ ۱۹۷۴ بیوک آقا خطیبی، نوسخه‌یه‌کی تری له‌به‌ر نووسیوه‌ته‌وه و (علی دهقان)یش له کتیبه به‌ ناو بانگه‌که‌یدا: (سرزمین زردشت)، ئامازه‌ی بۆ ئه‌م کتیبه کردووه.

- کتیبخانه‌ی میلیلی (ملک - تاران) ژماره (۳۷۵۹)ی میژووی ۲۸ی ره‌مه‌زانی ۱۲۹۸ کۆچی دراهه‌تی و پیرسته‌که‌یشی (۲: ۸۵) و ژماره‌ی میکروفیلمه‌که‌یش له کتیبخانه‌ی گشتی دانشگای تاران ئاوايه: (۵۰۶۴).

- عه‌بدوللا مه‌ردووخ له‌ رووی ئه‌م نوسخه ده‌ستخه‌ته‌ی سه‌ره‌وه، به‌ ناوی: (قیام شیخ‌عبیدالله شمرینی در عهد ناصرالدین شاه)، سه‌ره‌نوێ له‌ سالێ ۱۳۵۶ هه‌تاوی - ۱۹۷۷ به‌ چاپی گه‌یاندووه.

۳- شورش شیخ‌عبیدالله: ئه‌م کتیبه له‌لایه‌ن (علی خان گوننه‌خان افشار)ه‌وه نووسراوه، که نووسه‌ریکی فارسی، شیعی، نازه‌ری و خه‌لکی ورمی بووه و له‌به‌ر گرنگی رووداوه‌که‌ش، دوا‌ی ئه‌و‌یش خه‌تخوشانی‌تر، ده‌ستاو‌ده‌ستیان پیکردووه و چه‌ند نوسخه‌یه‌کیان له‌به‌ر نووسیوه‌ته‌وه. ناو‌براو خوی یه‌کیکه له‌وانه‌ی له‌ روژانی شو‌رشه‌که‌دا، راسته‌وخۆ دژی شو‌رشه‌که، شاری کردووه و به‌رگری له‌ ئابلو‌قه‌شکاندن‌ی ورمی کردووه، که هیزه‌کانی شیخ‌عوبه‌یدوللا. به‌ مه‌به‌ستی داگیرکردنی، ئابلو‌قه‌یان دابوو. واته: کتیبه‌که‌ باسی رووداوه‌کانی قو‌لی ورمی ده‌کات و به‌ گیانیکی دو‌ژمنانه‌وه نووسراوه. به‌لام سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش کتیبیکی ده‌وله‌مه‌نده و زانیاریی زۆر به‌ که‌لکی تیندایه.

ئه‌م کتیبه کراوه‌ته‌ پاشکۆی کتیبی (تاریخ افشار)، لاپه‌ره‌کانی ۵۲۵ - ۵۷۹، که (میرزا رشید ادیب‌الشعراء) نووسیویتی و له‌لایه‌ن (پرویز شه‌ریار افشار)وه له‌ سالێ ۱۳۴۶ هه‌تاوی - ۱۹۶۷ ز - دا له (ورمی) چاپکراوه.

له‌وه‌ده‌چێ (علی خان افشار) خوینده‌هارییه‌کی باشی نه‌بووبی و هه‌میشه (عبیدالله)ی به‌ (عبادالله) نووسیوه.

سالێ ۱۳۰۵ هه‌تاوی - ۱۹۲۶ ز - رحمت‌الله خان اقبالی - روونوسیکی ئه‌م ده‌ستخه‌ته‌ی نووسیوه‌ته‌وه و چاپی ئه‌و کتیبه‌ی سه‌ره‌وه، له‌م نوسخه‌یه‌وه‌رگیراوه.



نوسخه‌ی دست‌خه‌تی ئەم کتیبه‌، لەم شوینانه هەن:

- کتیبخانە‌ی میللی (ملک - تاران)، بە ژماره (۳۷۸۲) و بە خه‌تی (مرتضی قلی بن محمد ابراهیم) و له‌ سالی ۱۳۱۲ کۆچی - ۱۸۹۴ ز - دا نووسراوه‌ته‌وه. پێرسته‌که‌یشی ئاوايه: (۳: ۵۴۴ - ۵۴۵).

- کتیبخانە‌ی لهنده‌ن: ئەم دست‌خه‌ته‌ به‌م ئه‌دره‌س و ژماره‌یه‌ هه‌یه:

donnreet Lots rary. thernhauyhStudies the Li ntal and Africaneool of orihSc  
2388 - 637 ۱۷۱ - ۴۴. 001WCIH OXG Te  
pt of Tarikh Al - Akrad icrsersian ManuP  
Ms. 46448

ئەم نوسخه‌یه‌ به‌ خه‌تی (میرزا عینایه‌ تولای لورکانی) نووسراوه‌ته‌وه و پێشکه‌شی (جه‌مشیدی کورێ ئه‌رده‌شین) ئه‌فشاری کردووه، که‌ به‌ (مجدالسلطنه) ناسراوه. دوا‌ی مه‌رگی مجدالسلطنه‌ش کتیبه‌که‌ له‌گه‌ڵ سه‌دان ده‌ست‌خه‌تی تری ده‌گه‌نده‌ا، په‌رته‌وازه‌ی کتیبخانە‌کانی دنیا بووه، تا له‌ دوا‌ییدا له‌ (کتیبخانە‌ی قوتابخانە‌ی فه‌رهنگی خۆرته‌لاتی ناوه‌راست و ئه‌فریقا - سیواس - ی سه‌ر به‌ زانکۆ‌ی لهنده‌ن) گیرساوه‌ته‌وه. کتیبخانە‌ی سیواسیش ده‌ست‌خه‌ته‌که‌ی به‌ناوی (کورډ) تۆمار کردووه. به‌لام ناو نیشانی ئەمه‌یان ئاوايه: (تاریخ خروج اکراد و قتل و غارت عبیدالله بد نهاد، اغتتاش و فتنه‌ زیاد در مملکت آذربایجان - سنه ۱۲۹۷ ه. ق).

ئەم ده‌ست‌نووسه‌ (۹۲) په‌ره، واته (۱۸۶) لاپه‌رده‌یه، که‌ جگه‌ له‌ دوا‌لپه‌ره، نیت‌ر هه‌مووی ساخن و خه‌ته‌که‌ی میرزا عینایه‌ تیش له‌په‌ری جوانیاده‌.

عه‌لی‌خان سالی ده‌ست‌پیکردن و نووسینی ئەم کتیبه‌ی نه‌نووسیوه، به‌لام سالی (۱۲۹۹ کۆچی - ۱۸۸۱) له‌ نووسینی بۆته‌وه.

(مجدالسلطنه)ش نیشه‌کییه‌کی کورتي به‌مجۆره‌ی بۆ نووسیوه:

«ئەم کتیبه‌ به‌ خه‌تی خوالی‌خۆش‌بوو عینایه‌ت لورکانی نووسراوه و خوالی‌خۆش‌بوو عه‌لی‌خانی کورێ میر - مجدالسلطنه - ی پێشوو و رمی نووسیویتی و (جه‌مشید کورێ ئه‌رده‌شین) پێشکه‌شی کردووه، تا نوسخه‌ی تریشی له‌به‌ر بنووسریته‌وه.

له‌ دوا‌ینه‌کانیشدا (مجدالسلطنه) ئەم میژوو‌ی له‌سه‌ر ئەسته‌خته‌که‌ نووسیوه: سه‌ره‌تای ره‌مه‌زانی ۱۳۱۶ کۆچی و مۆری (جه‌مشید مجدالسلطنه)ی پیندا ناوه. به‌م پێیه‌ ده‌بی (عه‌لی‌خان) له‌ نیوان سالانی (۱۲۹۹ کۆچی - ۱۸۸۱)، (۱۳۱۶ کۆچی - ۱۸۹۸) کۆچی دوا‌یی کردبیت.

له‌ هه‌ر لاپه‌رده‌یه‌کدا (۱۳) دیز نووسراوه و قه‌واره‌ی لاپه‌ره‌کانیش بریتیه‌ له‌ (۷/۵ سم X ۱۶/۵). هه‌ندی ورده‌ جیاوازیشی له‌گه‌ڵ نوسخه‌که‌ی کتیبخانە‌ی تاران‌دا هه‌یه.

۴- گزارشها و نامه‌های دیوانی و نظامی امیر نظام گروسی (راپورت و نامه‌گه‌لی دیوانی و نیزامی ئەمیر نیزامی گه‌رووسی). ئەم راپورت و نامانە‌ی ناوبراو، که نزیکه‌ی (۱۵۵) نامه‌دهبن، سالی ۱۳۷۳ هه‌تاوی - ۱۹۹۴ ز - له کتیبکی گه‌وره‌ی (۵۹۰) لاپه‌ریدییدا چاپکراون.

ئەم نامانە، له دوای کشانه‌وه‌ی هیزه‌کانی شیخ‌عوبه‌یدوللا، له ده‌وره‌ی شاری (ورمی) به‌ره‌و خاکی عوسمانی، بۆ خودی (ناسره‌دین شای قاجار - ۱۸۳۲ - ۱۸۹۶) و سه‌رانی ده‌ربار و وه‌زیری ده‌ره‌وه‌ی ئییران و بالۆیزی ئییران له تورکیا و سه‌رانی له‌شکری ئییران نووسراون.

نووسه‌ری ئەم راپورت و نامانە: حه‌سه‌ن عه‌لی خان (۱۸۲۱ - ۱۸۹۹) ی کورپی محه‌مه‌د سادق خانی که‌بوده‌نده و خۆی به‌بنه‌چه، کوردی ناوچه‌ی گه‌رووسه. رووناکبیر و خوشنوس و ئەدیب و سیاسه‌تمه‌داریکی هه‌لکه‌وته و دنیا‌دیده‌ی زۆر زیره‌ک و به‌توانا بووه. چه‌ندان کتیبی وه‌ک: «منشآت»، «پندنامه یحیویه»، «نوو‌سیوه»، یان به‌خه‌تی خۆی و له سه‌ر ئەرکی خۆی، کتیب و دیوانه‌ شیعری شاعیرانی ناوداری ئییرانی نووسیه‌وته‌وه و چاپکردوون. چه‌ندان جار سه‌ردانی ئەوروپای کردووه و بۆته بالۆیزی ئییران له تورکیا و له‌به‌ر نازیه‌تیش، پله‌ی سه‌ره‌نگ و سه‌رتیپ و جه‌نه‌ران ئاجودانی له له‌شکری ئییراندا پیندراوه. دواتریش چه‌ند جارێک بۆته وه‌زیر، که له پینش شوپشه‌که‌دا (وه‌زیری فه‌وائید) بووه. به‌لام له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌ده‌رباری قاجار و خودی ناسره‌دین شا، نزیك و جینی متمانه‌ی ته‌واو بووه؛ له کاتی شوپشه‌که‌ی شیخ‌عوبه‌یدوللا، له هه‌مه‌دانه‌وه به‌هیزیکه‌ی گه‌روه‌ه هینراوه‌ته‌وه ناوچه‌ی سابلاخ، تا به‌شداریی له دامرکانده‌وه‌یدا بکات. به‌وه‌هۆیه‌شه‌وه که له دید و به‌رزه‌وه‌ندی ده‌رباری قاجاره‌وه بۆ شوپشه‌که‌ی نواریه‌وه، بۆیه ئەم نامە و راپورتانە، به‌گیانی دوژمنانه نووسراون؛ به‌لام له هه‌مان کاتیشدا به‌وه‌هۆیه‌وه که له ناو جه‌رگه‌ی رووداوه‌کاندا بووه و شاره‌زای ناوچه‌که و کۆمه‌لگه‌که بووه، هه‌واڵ و زانیاریی زۆر گرنگ و تازه‌یان تی‌دایه.

۵- یادپاڤشت علی اکبر فیض. نووسه‌ری ئەم یادداشته (۱۸۲۹ - ۱۸۹۴ ز) خۆی له ئەدیبانی پرکاری شاری (قوم) بووه و له کاتی شوپشه‌که‌ی (۱۸۸۰)دا، کورپه‌که‌ی له ته‌لگرافخانه‌ی (بیجار - گه‌رووس) بووه؛ که رووداوه‌کانی بۆ ئەو کورپه‌ی گێراوه‌ته‌وه، ئەویش له ده‌فته‌ریکی خۆیدا بۆ یادگار نووسیویتی. نوسخه‌یه‌کی ئەم یادداشته‌ی، له کتیبخانه‌ی (آیه‌الله مرعشی - قم) پارێزراوه و ژماره (۱: ۱۸۱ - ۱۸۲) ی دراوه‌تی. دکتۆر (حسین مدرسی طباطبائی) ئەم یادداشته‌ی کردووه به‌و تارێک و له گۆفاری (وحید) ی ژماره (۲۵۴ - ۲۵۵) ی سالی ۱۳۵۸ هه‌تاوی - ۱۹۷۹ ز - دا، چاپی کردووه.

۶- گزارش نمره (۴) أبو القاسم: نووسه‌ری ئەم راپۆرتە، لە کاتی شۆرشى (۱۸۸۰)دا، کارگێرى وهزارهتی کاروبارى دهرهوه بووه له سابلاخ. کاتی خۆى ئەم راپۆرتە له (زىقه‌عهیدهى ۱۲۹۸ کۆچى - ۱۸۸۰)دا، بۆ وهزارهتی دهرهوهی ئێران نێردراوه و بریتىیه له گێرانه‌وهی روژانه‌ی شۆرشه‌که. ئەم راپۆرتە به‌شى (۳)ى زنجیره‌ کتیبى (گزیده اسناد سیاسى ایران و عثمانى - ص ۶۷۴ - ۷۰۱)دا، چاپکراوه.

۷- یادداشت میرزا حسن منشى (کاتب): ئەم بیره‌وه‌رییانه، هه‌سه‌نى کاتب ئەسرار نووسیویتى، که سالانىكى زور نووسه‌رى میرزا حسین‌خانى سوپاسالارى ئێران و هاوسه‌فه‌رى سه‌ردانه‌کانى بووه، له تاران و ئەسته‌موول و هاوهدم و میرزایشى بووه. ئەم بیره‌وه‌رییانه، که تا ئیستا له هه‌یج سه‌رچاوه‌یه‌کدا ئاماژه‌ی بۆ نه‌کراوه؛ له کۆتایی ئەو کتیبه‌دا نووسیویتى، که ناوی‌ناوه: تبصره‌ المسافرين و بریتىیه له رووداوه‌کانى ژيان و شه‌رحى‌حالى سه‌فه‌ره‌کانى خۆى له سالانى ۱۸۷۳-۱۸۸۱.

۸- ئەو به‌لگه‌نامانه‌ی له ئه‌رشىفى کۆنى وهزارهتی دهرهوهی ئێراندان؛ هه‌ر هه‌مان وهزارهت، له ناو زنجیره‌ کتیبى (گزیده اسناد سیاسى ایران و عثمانى)، که له سالى ۱۳۶۹ هه‌تاوى - ۱۹۹۰ ز - به‌ دواوه چاپ ده‌کړین و تا ئیستا (۷) به‌شيان لى چاپکراوه، که له به‌شى (۳)ى ئەم زنجیره‌یه‌دا، پاشکویه‌کى تابه‌ت، له لاپه‌ره (۶۷۴ تا ۷۰۱)، به‌ ناوی سه‌ره‌خۆى (مسئله‌ شیخ‌عبیدالله)وه چاپکراوه. ئەم پاشکویه (۷۲) به‌لگه‌نامه‌ی تىدایه. ئەم به‌لگه‌نامه‌، زۆربه‌یان به‌ گیانیكى دوژمنانه و چه‌واشه‌کارانه و نابابه‌تییانه و دوور له راستى نووسراون.

۹- له ناو ئەو نامانه‌ی وهزارهتی دهرهوهی ئێراندان، پێشتر (ابراهیم صفایی) چوار نامه‌ی لى هه‌لبژاردوون و له دووتویى کتیبى‌یکدا به‌ ناوی: (مدارك تأریخى) لاپه‌ره‌کانى (۱۱۰) تا (۱۱۳) سالى ۱۳۵۵ هه‌تاوى - ۱۹۷۴ ز - چاپى کردوون. نامه‌کانیش ئەمانه‌ بوون:

نامه‌ی (میرزا محمهد حسین خان - مجتهد ارومیه)  
نامه‌ی ۱۸۸۰/۱۰/۴ (۲۸)ى شه‌وال ۱۲۹۷ کۆچى) سه‌باره‌ت به‌ هاتنى شیخ‌عه‌بدولقادر و هه‌مزاغای مه‌نگوور بۆ سابلاخ.

نامه‌ی بالۆیزخانه‌ی رووس (هه‌ر له‌و باره‌یه‌وه).

نامه‌ی شیخ‌عوبه‌یدوللاى نه‌ه‌رى بۆ کوردانى سه‌ر سنوور.

۱۰- دیسان هه‌ر «ابراهیم صفایی» کتیبى‌یکى تری به‌ ناوی «نامه‌های تاریخی» چاپکردووه،

که له‌ویش به‌لگه‌نامه‌یه‌کى به‌ خه‌تى ناسره‌دین‌شا تىدایه، تابه‌ته به‌ شۆرشى ۱۸۸۰.

۱۱- هه‌ر به‌ پشتیوانى ئەو نامانه‌ی وهزارهتی دهرهوهی ئێران، زنجیره‌ کتیبى‌یک، که (۴)

به‌شه و به‌ ناوی (اسناد و مکاتبات تاریخی ایران - قاجاریه)، له لایه‌ن (محمد رضا

نصیری)یه‌وه، له سالى ۱۳۶۶ هه‌تاوى - ۱۹۸۷ ز - تا ۱۳۷۲ هه‌تاوى - ۱۹۹۳ ز - چاپ

و بلاؤ بوونه تەوہ. لە بەشی (۳) ی ئەم زنجیرە یەدا، لاپەرەکانی (۲۰۴، ۲۰۸، ۲۱۵)، ژمارە (۳) نامە ی تابیەت بە شۆرش (۱۸۸۰) ی تێدا یە؛ کە ئەمانەن:

نامە ی میرزا سەعید خان (وہ زیری دەرەوہ ی ئێران) بنو (محسن خان موشیردەوہ) ی بآلویزی ئێران لە تورکیا، بە میژوو ی: ۱۸۸۰/۱۲/۲۲ (۱۹ محرم ۱۲۹۸ ی کۆچی).

نامە ی میرزا سەعید خان بو محسن خان موشیردەوہ، بە میژوو ی ۱۸۸۱/۹/۲۶ (۲ یەزیرقەعیە ۱۲۹۸ کۆچی).

نامە ی شیخ عەبدولکەریم بو ئیمام جومعە ی ورمی، بە میژوو ی ۱۸۸۲/۹/۵ (۲۱ شەوال ۱۲۹۹ کۆچی).

۱۲- لە پیرستی کتیبخانە ی سەلتەنە تی دا، بە شیکی زۆر بە ناوی: میژوو، جوگرافیا، سەفەرنامە.. پیناسە کراوہ. لەم پیرستە دا دووجار باسی کتیبیک کراوہ، کە خۆنەر وا هەست دەکات دوو کتیب بن. ئەم دووجارە، ژمارەکانیان ناوایە: (۲۱۰) و (ص ۴۹۴) بە ناوی: (روزنامە گزارش وقایع اکراد) و (۲۹۹) و (ص ۷۳۱) بە ناوی: (وقایع فتنه شیخ عبیداللہ)، هەردوو ژمارە کەش، هەر هی یە کتیب، بەلام کە میک جیاوازیان هەیە. ژمارە ی راستە قینە ی ئەم کتیبە، لە دەفتەری کتیبخانە کە دا بو تە (۹۲۴) و پیناسە کە ی بەمجۆرە یە: نامیلکە یە کە، باسی رووداوەکانی ئاژاوہ و بەدکارییەکانی عوبەیدوللا و کوردانی سنووری نازەربایجان و لە رەگوریشە دەرکیشانیان لە لایەن سپای سەرکەوتووہو دەگێزیتەوہ؛ بە میژوو ی مانگی رەمەزانی ۱۲۹۷ کۆچی.

وہک نووسەرە کە ی لە پیرستە کە یدا دەلی: یادداشتی رۆژانەن، لە سەر شۆرش ناوبراو. لە مانگی رەمەزانی پیرۆزی سالی ۱۲۹۷ کۆچیەوہ تا مانگی صەفەری ۱۲۹۸ کۆچی. ئەگەرچی ئەمیش هەر بە گیانیکی ناحەزانە لە سەر راپەرینە کە دەدوی؛ بەلام وەک لە پیناسە کە یدا دەلی؛ دەبی زانیاریی و هەوالی زۆر گرنگیان تیدا بیت. ئەم دوو سەرچاوە یە (۷۷۳) لاپەرەن<sup>۱</sup>.

۱۳- لە (مرکز اسناد ملی ایران - تهرآن) یش ژمارە ی (۹) بە لگە نامە ی ترم چنگخستوون، کە سەر بە چەپکە دوکومینتەکانی بەشی (۳) ی زنجیرە کتیبی (اسناد سیاسی ایران و عثمانی) ن و هەر یە کە یان بە جیا و بە گیانیکی نہ یارانە و لە دیدی دەرباری قاجارەوہ، لە لایە نیکی شۆرش (۱۸۸۰) و رووداوەکانی دەدوی. ئەم بە لگە نەش بو یە کە م جارە لیژە دا بلاؤ دەکرینەوہ و ژمارەکانیشیان بەمجۆرەن: ۲۹۵-، ۵/۳۶۷/۱-۲۹۵-، ۴/۲۶۲/۲-، ۴/۲۶۲/۴-، ۴/۲۶۲/۵-، ۴/۲۸۹/۱-، ۴/۲۸۹/۳-، ۴/۲۶۲/۳-، ۴/۲۶۲/۴-، ۴/۲۶۲/۵-، ۴/۲۶۲/۶-، ۴/۲۶۲/۷-، ۴/۲۶۲/۸-، ۴/۲۶۲/۹-، ۴/۲۶۲/۱۰-، ۴/۲۶۲/۱۱-، ۴/۲۶۲/۱۲-، ۴/۲۶۲/۱۳-، ۴/۲۶۲/۱۴-، ۴/۲۶۲/۱۵-، ۴/۲۶۲/۱۶-، ۴/۲۶۲/۱۷-، ۴/۲۶۲/۱۸-، ۴/۲۶۲/۱۹-، ۴/۲۶۲/۲۰-، ۴/۲۶۲/۲۱-، ۴/۲۶۲/۲۲-، ۴/۲۶۲/۲۳-، ۴/۲۶۲/۲۴-، ۴/۲۶۲/۲۵-، ۴/۲۶۲/۲۶-، ۴/۲۶۲/۲۷-، ۴/۲۶۲/۲۸-، ۴/۲۶۲/۲۹-، ۴/۲۶۲/۳۰-، ۴/۲۶۲/۳۱-، ۴/۲۶۲/۳۲-، ۴/۲۶۲/۳۳-، ۴/۲۶۲/۳۴-، ۴/۲۶۲/۳۵-، ۴/۲۶۲/۳۶-، ۴/۲۶۲/۳۷-، ۴/۲۶۲/۳۸-، ۴/۲۶۲/۳۹-، ۴/۲۶۲/۴۰-، ۴/۲۶۲/۴۱-، ۴/۲۶۲/۴۲-، ۴/۲۶۲/۴۳-، ۴/۲۶۲/۴۴-، ۴/۲۶۲/۴۵-، ۴/۲۶۲/۴۶-، ۴/۲۶۲/۴۷-، ۴/۲۶۲/۴۸-، ۴/۲۶۲/۴۹-، ۴/۲۶۲/۵۰-، ۴/۲۶۲/۵۱-، ۴/۲۶۲/۵۲-، ۴/۲۶۲/۵۳-، ۴/۲۶۲/۵۴-، ۴/۲۶۲/۵۵-، ۴/۲۶۲/۵۶-، ۴/۲۶۲/۵۷-، ۴/۲۶۲/۵۸-، ۴/۲۶۲/۵۹-، ۴/۲۶۲/۶۰-، ۴/۲۶۲/۶۱-، ۴/۲۶۲/۶۲-، ۴/۲۶۲/۶۳-، ۴/۲۶۲/۶۴-، ۴/۲۶۲/۶۵-، ۴/۲۶۲/۶۶-، ۴/۲۶۲/۶۷-، ۴/۲۶۲/۶۸-، ۴/۲۶۲/۶۹-، ۴/۲۶۲/۷۰-، ۴/۲۶۲/۷۱-، ۴/۲۶۲/۷۲-، ۴/۲۶۲/۷۳-، ۴/۲۶۲/۷۴-، ۴/۲۶۲/۷۵-، ۴/۲۶۲/۷۶-، ۴/۲۶۲/۷۷-، ۴/۲۶۲/۷۸-، ۴/۲۶۲/۷۹-، ۴/۲۶۲/۸۰-، ۴/۲۶۲/۸۱-، ۴/۲۶۲/۸۲-، ۴/۲۶۲/۸۳-، ۴/۲۶۲/۸۴-، ۴/۲۶۲/۸۵-، ۴/۲۶۲/۸۶-، ۴/۲۶۲/۸۷-، ۴/۲۶۲/۸۸-، ۴/۲۶۲/۸۹-، ۴/۲۶۲/۹۰-، ۴/۲۶۲/۹۱-، ۴/۲۶۲/۹۲-، ۴/۲۶۲/۹۳-، ۴/۲۶۲/۹۴-، ۴/۲۶۲/۹۵-، ۴/۲۶۲/۹۶-، ۴/۲۶۲/۹۷-، ۴/۲۶۲/۹۸-، ۴/۲۶۲/۹۹-، ۴/۲۶۲/۱۰۰-، ۴/۲۶۲/۱۰۱-، ۴/۲۶۲/۱۰۲-، ۴/۲۶۲/۱۰۳-، ۴/۲۶۲/۱۰۴-، ۴/۲۶۲/۱۰۵-، ۴/۲۶۲/۱۰۶-، ۴/۲۶۲/۱۰۷-، ۴/۲۶۲/۱۰۸-، ۴/۲۶۲/۱۰۹-، ۴/۲۶۲/۱۱۰-، ۴/۲۶۲/۱۱۱-، ۴/۲۶۲/۱۱۲-، ۴/۲۶۲/۱۱۳-، ۴/۲۶۲/۱۱۴-، ۴/۲۶۲/۱۱۵-، ۴/۲۶۲/۱۱۶-، ۴/۲۶۲/۱۱۷-، ۴/۲۶۲/۱۱۸-، ۴/۲۶۲/۱۱۹-، ۴/۲۶۲/۱۲۰-، ۴/۲۶۲/۱۲۱-، ۴/۲۶۲/۱۲۲-، ۴/۲۶۲/۱۲۳-، ۴/۲۶۲/۱۲۴-، ۴/۲۶۲/۱۲۵-، ۴/۲۶۲/۱۲۶-، ۴/۲۶۲/۱۲۷-، ۴/۲۶۲/۱۲۸-، ۴/۲۶۲/۱۲۹-، ۴/۲۶۲/۱۳۰-، ۴/۲۶۲/۱۳۱-، ۴/۲۶۲/۱۳۲-، ۴/۲۶۲/۱۳۳-، ۴/۲۶۲/۱۳۴-، ۴/۲۶۲/۱۳۵-، ۴/۲۶۲/۱۳۶-، ۴/۲۶۲/۱۳۷-، ۴/۲۶۲/۱۳۸-، ۴/۲۶۲/۱۳۹-، ۴/۲۶۲/۱۴۰-، ۴/۲۶۲/۱۴۱-، ۴/۲۶۲/۱۴۲-، ۴/۲۶۲/۱۴۳-، ۴/۲۶۲/۱۴۴-، ۴/۲۶۲/۱۴۵-، ۴/۲۶۲/۱۴۶-، ۴/۲۶۲/۱۴۷-، ۴/۲۶۲/۱۴۸-، ۴/۲۶۲/۱۴۹-، ۴/۲۶۲/۱۵۰-، ۴/۲۶۲/۱۵۱-، ۴/۲۶۲/۱۵۲-، ۴/۲۶۲/۱۵۳-، ۴/۲۶۲/۱۵۴-، ۴/۲۶۲/۱۵۵-، ۴/۲۶۲/۱۵۶-، ۴/۲۶۲/۱۵۷-، ۴/۲۶۲/۱۵۸-، ۴/۲۶۲/۱۵۹-، ۴/۲۶۲/۱۶۰-، ۴/۲۶۲/۱۶۱-، ۴/۲۶۲/۱۶۲-، ۴/۲۶۲/۱۶۳-، ۴/۲۶۲/۱۶۴-، ۴/۲۶۲/۱۶۵-، ۴/۲۶۲/۱۶۶-، ۴/۲۶۲/۱۶۷-، ۴/۲۶۲/۱۶۸-، ۴/۲۶۲/۱۶۹-، ۴/۲۶۲/۱۷۰-، ۴/۲۶۲/۱۷۱-، ۴/۲۶۲/۱۷۲-، ۴/۲۶۲/۱۷۳-، ۴/۲۶۲/۱۷۴-، ۴/۲۶۲/۱۷۵-، ۴/۲۶۲/۱۷۶-، ۴/۲۶۲/۱۷۷-، ۴/۲۶۲/۱۷۸-، ۴/۲۶۲/۱۷۹-، ۴/۲۶۲/۱۸۰-، ۴/۲۶۲/۱۸۱-، ۴/۲۶۲/۱۸۲-، ۴/۲۶۲/۱۸۳-، ۴/۲۶۲/۱۸۴-، ۴/۲۶۲/۱۸۵-، ۴/۲۶۲/۱۸۶-، ۴/۲۶۲/۱۸۷-، ۴/۲۶۲/۱۸۸-، ۴/۲۶۲/۱۸۹-، ۴/۲۶۲/۱۹۰-، ۴/۲۶۲/۱۹۱-، ۴/۲۶۲/۱۹۲-، ۴/۲۶۲/۱۹۳-، ۴/۲۶۲/۱۹۴-، ۴/۲۶۲/۱۹۵-، ۴/۲۶۲/۱۹۶-، ۴/۲۶۲/۱۹۷-، ۴/۲۶۲/۱۹۸-، ۴/۲۶۲/۱۹۹-، ۴/۲۶۲/۲۰۰-، ۴/۲۶۲/۲۰۱-، ۴/۲۶۲/۲۰۲-، ۴/۲۶۲/۲۰۳-، ۴/۲۶۲/۲۰۴-، ۴/۲۶۲/۲۰۵-، ۴/۲۶۲/۲۰۶-، ۴/۲۶۲/۲۰۷-، ۴/۲۶۲/۲۰۸-، ۴/۲۶۲/۲۰۹-، ۴/۲۶۲/۲۱۰-، ۴/۲۶۲/۲۱۱-، ۴/۲۶۲/۲۱۲-، ۴/۲۶۲/۲۱۳-، ۴/۲۶۲/۲۱۴-، ۴/۲۶۲/۲۱۵-، ۴/۲۶۲/۲۱۶-، ۴/۲۶۲/۲۱۷-، ۴/۲۶۲/۲۱۸-، ۴/۲۶۲/۲۱۹-، ۴/۲۶۲/۲۲۰-، ۴/۲۶۲/۲۲۱-، ۴/۲۶۲/۲۲۲-، ۴/۲۶۲/۲۲۳-، ۴/۲۶۲/۲۲۴-، ۴/۲۶۲/۲۲۵-، ۴/۲۶۲/۲۲۶-، ۴/۲۶۲/۲۲۷-، ۴/۲۶۲/۲۲۸-، ۴/۲۶۲/۲۲۹-، ۴/۲۶۲/۲۳۰-، ۴/۲۶۲/۲۳۱-، ۴/۲۶۲/۲۳۲-، ۴/۲۶۲/۲۳۳-، ۴/۲۶۲/۲۳۴-، ۴/۲۶۲/۲۳۵-، ۴/۲۶۲/۲۳۶-، ۴/۲۶۲/۲۳۷-، ۴/۲۶۲/۲۳۸-، ۴/۲۶۲/۲۳۹-، ۴/۲۶۲/۲۴۰-، ۴/۲۶۲/۲۴۱-، ۴/۲۶۲/۲۴۲-، ۴/۲۶۲/۲۴۳-، ۴/۲۶۲/۲۴۴-، ۴/۲۶۲/۲۴۵-، ۴/۲۶۲/۲۴۶-، ۴/۲۶۲/۲۴۷-، ۴/۲۶۲/۲۴۸-، ۴/۲۶۲/۲۴۹-، ۴/۲۶۲/۲۵۰-، ۴/۲۶۲/۲۵۱-، ۴/۲۶۲/۲۵۲-، ۴/۲۶۲/۲۵۳-، ۴/۲۶۲/۲۵۴-، ۴/۲۶۲/۲۵۵-، ۴/۲۶۲/۲۵۶-، ۴/۲۶۲/۲۵۷-، ۴/۲۶۲/۲۵۸-، ۴/۲۶۲/۲۵۹-، ۴/۲۶۲/۲۶۰-، ۴/۲۶۲/۲۶۱-، ۴/۲۶۲/۲۶۲-، ۴/۲۶۲/۲۶۳-، ۴/۲۶۲/۲۶۴-، ۴/۲۶۲/۲۶۵-، ۴/۲۶۲/۲۶۶-، ۴/۲۶۲/۲۶۷-، ۴/۲۶۲/۲۶۸-، ۴/۲۶۲/۲۶۹-، ۴/۲۶۲/۲۷۰-، ۴/۲۶۲/۲۷۱-، ۴/۲۶۲/۲۷۲-، ۴/۲۶۲/۲۷۳-، ۴/۲۶۲/۲۷۴-، ۴/۲۶۲/۲۷۵-، ۴/۲۶۲/۲۷۶-، ۴/۲۶۲/۲۷۷-، ۴/۲۶۲/۲۷۸-، ۴/۲۶۲/۲۷۹-، ۴/۲۶۲/۲۸۰-، ۴/۲۶۲/۲۸۱-، ۴/۲۶۲/۲۸۲-، ۴/۲۶۲/۲۸۳-، ۴/۲۶۲/۲۸۴-، ۴/۲۶۲/۲۸۵-، ۴/۲۶۲/۲۸۶-، ۴/۲۶۲/۲۸۷-، ۴/۲۶۲/۲۸۸-، ۴/۲۶۲/۲۸۹-، ۴/۲۶۲/۲۹۰-، ۴/۲۶۲/۲۹۱-، ۴/۲۶۲/۲۹۲-، ۴/۲۶۲/۲۹۳-، ۴/۲۶۲/۲۹۴-، ۴/۲۶۲/۲۹۵-، ۴/۲۶۲/۲۹۶-، ۴/۲۶۲/۲۹۷-، ۴/۲۶۲/۲۹۸-، ۴/۲۶۲/۲۹۹-، ۴/۲۶۲/۳۰۰-، ۴/۲۶۲/۳۰۱-، ۴/۲۶۲/۳۰۲-، ۴/۲۶۲/۳۰۳-، ۴/۲۶۲/۳۰۴-، ۴/۲۶۲/۳۰۵-، ۴/۲۶۲/۳۰۶-، ۴/۲۶۲/۳۰۷-، ۴/۲۶۲/۳۰۸-، ۴/۲۶۲/۳۰۹-، ۴/۲۶۲/۳۱۰-، ۴/۲۶۲/۳۱۱-، ۴/۲۶۲/۳۱۲-، ۴/۲۶۲/۳۱۳-، ۴/۲۶۲/۳۱۴-، ۴/۲۶۲/۳۱۵-، ۴/۲۶۲/۳۱۶-، ۴/۲۶۲/۳۱۷-، ۴/۲۶۲/۳۱۸-، ۴/۲۶۲/۳۱۹-، ۴/۲۶۲/۳۲۰-، ۴/۲۶۲/۳۲۱-، ۴/۲۶۲/۳۲۲-، ۴/۲۶۲/۳۲۳-، ۴/۲۶۲/۳۲۴-، ۴/۲۶۲/۳۲۵-، ۴/۲۶۲/۳۲۶-، ۴/۲۶۲/۳۲۷-، ۴/۲۶۲/۳۲۸-، ۴/۲۶۲/۳۲۹-، ۴/۲۶۲/۳۳۰-، ۴/۲۶۲/۳۳۱-، ۴/۲۶۲/۳۳۲-، ۴/۲۶۲/۳۳۳-، ۴/۲۶۲/۳۳۴-، ۴/۲۶۲/۳۳۵-، ۴/۲۶۲/۳۳۶-، ۴/۲۶۲/۳۳۷-، ۴/۲۶۲/۳۳۸-، ۴/۲۶۲/۳۳۹-، ۴/۲۶۲/۳۴۰-، ۴/۲۶۲/۳۴۱-، ۴/۲۶۲/۳۴۲-، ۴/۲۶۲/۳۴۳-، ۴/۲۶۲/۳۴۴-، ۴/۲۶۲/۳۴۵-، ۴/۲۶۲/۳۴۶-، ۴/۲۶۲/۳۴۷-، ۴/۲۶۲/۳۴۸-، ۴/۲۶۲/۳۴۹-، ۴/۲۶۲/۳۵۰-، ۴/۲۶۲/۳۵۱-، ۴/۲۶۲/۳۵۲-، ۴/۲۶۲/۳۵۳-، ۴/۲۶۲/۳۵۴-، ۴/۲۶۲/۳۵۵-، ۴/۲۶۲/۳۵۶-، ۴/۲۶۲/۳۵۷-، ۴/۲۶۲/۳۵۸-، ۴/۲۶۲/۳۵۹-، ۴/۲۶۲/۳۶۰-، ۴/۲۶۲/۳۶۱-، ۴/۲۶۲/۳۶۲-، ۴/۲۶۲/۳۶۳-، ۴/۲۶۲/۳۶۴-، ۴/۲۶۲/۳۶۵-، ۴/۲۶۲/۳۶۶-، ۴/۲۶۲/۳۶۷-، ۴/۲۶۲/۳۶۸-، ۴/۲۶۲/۳۶۹-، ۴/۲۶۲/۳۷۰-، ۴/۲۶۲/۳۷۱-، ۴/۲۶۲/۳۷۲-، ۴/۲۶۲/۳۷۳-، ۴/۲۶۲/۳۷۴-، ۴/۲۶۲/۳۷۵-، ۴/۲۶۲/۳۷۶-، ۴/۲۶۲/۳۷۷-، ۴/۲۶۲/۳۷۸-، ۴/۲۶۲/۳۷۹-، ۴/۲۶۲/۳۸۰-، ۴/۲۶۲/۳۸۱-، ۴/۲۶۲/۳۸۲-، ۴/۲۶۲/۳۸۳-، ۴/۲۶۲/۳۸۴-، ۴/۲۶۲/۳۸۵-، ۴/۲۶۲/۳۸۶-، ۴/۲۶۲/۳۸۷-، ۴/۲۶۲/۳۸۸-، ۴/۲۶۲/۳۸۹-، ۴/۲۶۲/۳۹۰-، ۴/۲۶۲/۳۹۱-، ۴/۲۶۲/۳۹۲-، ۴/۲۶۲/۳۹۳-، ۴/۲۶۲/۳۹۴-، ۴/۲۶۲/۳۹۵-، ۴/۲۶۲/۳۹۶-، ۴/۲۶۲/۳۹۷-، ۴/۲۶۲/۳۹۸-، ۴/۲۶۲/۳۹۹-، ۴/۲۶۲/۴۰۰-، ۴/۲۶۲/۴۰۱-، ۴/۲۶۲/۴۰۲-، ۴/۲۶۲/۴۰۳-، ۴/۲۶۲/۴۰۴-، ۴/۲۶۲/۴۰۵-، ۴/۲۶۲/۴۰۶-، ۴/۲۶۲/۴۰۷-، ۴/۲۶۲/۴۰۸-، ۴/۲۶۲/۴۰۹-، ۴/۲۶۲/۴۱۰-، ۴/۲۶۲/۴۱۱-، ۴/۲۶۲/۴۱۲-، ۴/۲۶۲/۴۱۳-، ۴/۲۶۲/۴۱۴-، ۴/۲۶۲/۴۱۵-، ۴/۲۶۲/۴۱۶-، ۴/۲۶۲/۴۱۷-، ۴/۲۶۲/۴۱۸-، ۴/۲۶۲/۴۱۹-، ۴/۲۶۲/۴۲۰-، ۴/۲۶۲/۴۲۱-، ۴/۲۶۲/۴۲۲-، ۴/۲۶۲/۴۲۳-، ۴/۲۶۲/۴۲۴-، ۴/۲۶۲/۴۲۵-، ۴/۲۶۲/۴۲۶-، ۴/۲۶۲/۴۲۷-، ۴/۲۶۲/۴۲۸-، ۴/۲۶۲/۴۲۹-، ۴/۲۶۲/۴۳۰-، ۴/۲۶۲/۴۳۱-، ۴/۲۶۲/۴۳۲-، ۴/۲۶۲/۴۳۳-، ۴/۲۶۲/۴۳۴-، ۴/۲۶۲/۴۳۵-، ۴/۲۶۲/۴۳۶-، ۴/۲۶۲/۴۳۷-، ۴/۲۶۲/۴۳۸-، ۴/۲۶۲/۴۳۹-، ۴/۲۶۲/۴۴۰-، ۴/۲۶۲/۴۴۱-، ۴/۲۶۲/۴۴۲-، ۴/۲۶۲/۴۴۳-، ۴/۲۶۲/۴۴۴-، ۴/۲۶۲/۴۴۵-، ۴/۲۶۲/۴۴۶-، ۴/۲۶۲/۴۴۷-، ۴/۲۶۲/۴۴۸-، ۴/۲۶۲/۴۴۹-، ۴/۲۶۲/۴۵۰-، ۴/۲۶۲/۴۵۱-، ۴/۲۶۲/۴۵۲-، ۴/۲۶۲/۴۵۳-، ۴/۲۶۲/۴۵۴-، ۴/۲۶۲/۴۵۵-، ۴/۲۶۲/۴۵۶-، ۴/۲۶۲/۴۵۷-، ۴/۲۶۲/۴۵۸-، ۴/۲۶۲/۴۵۹-، ۴/۲۶۲/۴۶۰-، ۴/۲۶۲/۴۶۱-، ۴/۲۶۲/۴۶۲-، ۴/۲۶۲/۴۶۳-، ۴/۲۶۲/۴۶۴-، ۴/۲۶۲/۴۶۵-، ۴/۲۶۲/۴۶۶-، ۴/۲۶۲/۴۶۷-، ۴/۲۶۲/۴۶۸-، ۴/۲۶۲/۴۶۹-، ۴/۲۶۲/۴۷۰-، ۴/۲۶۲/۴۷۱-، ۴/۲۶۲/۴۷۲-، ۴/۲۶۲/۴۷۳-، ۴/۲۶۲/۴۷۴-، ۴/۲۶۲/۴۷۵-، ۴/۲۶۲/۴۷۶-، ۴/۲۶۲/۴۷۷-، ۴/۲۶۲/۴۷۸-، ۴/۲۶۲/۴۷۹-، ۴/۲۶۲/۴۸۰-، ۴/۲۶۲/۴۸۱-، ۴/۲۶۲/۴۸۲-، ۴/۲۶۲/۴۸۳-، ۴/۲۶۲/۴۸۴-، ۴/۲۶۲/۴۸۵-، ۴/۲۶۲/۴۸۶-، ۴/۲۶۲/۴۸۷-، ۴/۲۶۲/۴۸۸-، ۴/۲۶۲/۴۸۹-، ۴/۲۶۲/۴۹۰-، ۴/۲۶۲/۴۹۱-، ۴/۲۶۲/۴۹۲-، ۴/۲۶۲/۴۹۳-، ۴/۲۶۲/۴۹۴-، ۴/۲۶۲/۴۹۵-، ۴/۲۶۲/۴۹۶-، ۴/۲۶۲/۴۹۷-، ۴/۲۶۲/۴۹۸-، ۴/۲۶۲/۴۹۹-، ۴/۲۶۲/۵۰۰-، ۴/۲۶۲/۵۰۱-، ۴/۲۶۲/۵۰۲-، ۴/۲۶۲/۵۰۳-، ۴/۲۶۲/۵۰۴-، ۴/۲۶۲/۵۰۵-، ۴/۲۶۲/۵۰۶-، ۴/۲۶۲/۵۰۷-، ۴/۲۶۲/۵۰۸-، ۴/۲۶۲/۵۰۹-، ۴/۲۶۲/۵۱۰-، ۴/۲۶۲/۵۱۱-، ۴/۲۶۲/۵۱۲-، ۴/۲۶۲/۵۱۳-، ۴/۲۶۲/۵۱۴-، ۴/۲۶۲/۵۱۵-، ۴/۲۶۲/۵۱۶-، ۴/۲۶۲/۵۱۷-، ۴/۲۶۲/۵۱۸-، ۴/۲۶۲/۵۱۹-، ۴/۲۶۲/۵۲۰-، ۴/۲۶۲/۵۲۱-، ۴/۲۶۲/۵۲۲-، ۴/۲۶۲/۵۲۳-، ۴/۲۶۲/۵۲۴-، ۴/۲۶۲/۵۲۵-، ۴/۲۶۲/۵۲۶-، ۴/۲۶۲/۵۲۷-، ۴/۲۶۲/۵۲۸-، ۴/۲۶۲/۵۲۹-، ۴/۲۶۲/۵۳۰-، ۴/۲۶۲/۵۳۱-، ۴/۲۶۲/۵۳۲-، ۴/۲۶۲/۵۳۳-، ۴/۲۶۲/۵۳۴-، ۴/۲۶۲/۵۳۵-، ۴/۲۶۲/۵۳۶-، ۴/۲۶۲/۵۳۷-، ۴/۲۶۲/۵۳۸-، ۴/۲۶۲/۵۳۹-، ۴/۲۶۲/۵۴۰-، ۴/۲۶۲/۵۴۱-، ۴/۲۶۲/۵۴۲-، ۴/۲۶۲/۵۴۳-، ۴/۲۶۲/۵۴۴-، ۴/۲۶۲/۵۴۵-، ۴/۲۶۲/۵۴۶-، ۴/۲۶۲/۵۴۷-، ۴/۲۶۲/۵۴۸-، ۴/۲۶۲/۵۴۹-، ۴/۲۶۲/۵۵۰-، ۴/۲۶۲/۵۵۱-، ۴/۲۶۲/۵۵۲-، ۴/۲۶۲/۵۵۳-، ۴/۲۶۲/۵۵۴-، ۴/۲۶۲/۵۵۵-، ۴/۲۶۲/۵۵۶-، ۴/۲۶۲/۵۵۷-، ۴/۲۶۲/۵۵۸-، ۴/۲۶۲/۵۵۹-، ۴/۲۶۲/۵۶۰-، ۴/۲۶۲/۵۶۱-، ۴/۲۶۲/۵۶۲-، ۴/۲۶۲/۵۶۳-، ۴/۲۶۲/۵۶۴-، ۴/۲۶۲/۵۶۵-، ۴/۲۶۲/۵۶۶-، ۴/۲۶۲/۵۶۷-، ۴/۲۶۲/۵۶۸-، ۴/۲۶۲/۵۶۹-، ۴/۲۶۲/۵۷۰-، ۴/۲۶۲/۵۷۱-، ۴/۲۶۲/۵۷۲-، ۴/۲۶۲/۵۷۳-، ۴/۲۶۲/۵۷۴-، ۴/۲۶۲/۵۷۵-، ۴/۲۶۲/۵۷۶-، ۴/۲۶۲/۵۷۷-، ۴/۲۶۲/۵۷۸-، ۴/۲۶۲/۵۷۹-، ۴/۲۶۲/۵۸۰-، ۴/۲۶۲/۵۸۱-، ۴/۲۶۲/۵۸۲-، ۴/۲۶۲/۵۸۳-، ۴/۲۶۲/۵۸۴-، ۴/۲۶۲/۵۸۵-، ۴/۲۶۲/۵۸۶-، ۴/۲۶۲/۵۸۷-، ۴/۲۶۲/۵۸۸-، ۴/۲۶۲/۵۸۹-، ۴/۲۶۲/۵۹۰-، ۴/۲۶۲/۵۹۱-، ۴/۲۶۲/۵۹۲-، ۴/۲

۱۴- حکومت سایه‌ها: مکاتبات محرمانه و سیاسی میرزا حسین‌خان سپهسالار - به کوشش: محمد رضا عباسی ناشر: سازمان اسناد ملی ایران - چاپخانه شقایق. ۱۳۷۲ ش.   
 ئەم کتیبە تاییبەتە بەو نامە و راپۆرتە رەسمییانە ی میرزا حسین‌خان، که له رۆژانی شۆرشەکه‌دا بە پەله کرایه سوپاسالار و سەرکردایەتی هەموو لەشکری ئێرانی پێسپێردرا بۆ سەرکوێکردنی شۆرشەکه، که هەندی لهو نامانە ی ناوبراو بۆ ناسرەدین‌شا و ولعیەهد و سەرانی لەشکری ئێرانی ناروون، لێرەدا ئاماژەیان پیکراون. بەتاییبەتی له لاپەرەکانی ۲۸۰ تا ۱۵۲۹۴.

۱۵- حدیقه ناصریه: نووسینی: علی اکبر وقایع نگار. لاپەرەکانی (۲۴۴ - ۲۴۶). ئەم کتیبە سالی ۱۳۰۹ کۆچی - ۱۸۹۱ ز - نووسراوه و سالی ۱۳۶۴ هەتاوی - ۱۹۸۵ ز - له لایەن محەمەد رەئوف تەوەکوللی یەوه له تاران چاپ و بلاو بۆتەوه.

۱۶- تحفه ناصری: نووسینی شکرالله سنندجی (فخرالکتاب)، لاپەرەکانی (۳۶۴ - ۳۶۸). ئەم کتیبە سالی ۱۳۱۹ کۆچی - ۱۹۰۱ ز - نووسراوه و سالی ۱۳۶۸ هەتاوی - ۱۹۸۹ ز - له لایەن (دکتر حشمت‌الله طبیبی) یەوه ئاماده و چاپ و بلاو بۆتەوه.   
 ئەو دوو کتیبە ی سەرەوه ئەگەرچی نووسەرەکانیان بە رەگەز کوردن، بەلام بە هەمان نەفەسی نووسەرانی قاجاری نووسراون.

۱۷- اوضاع سیاسی کردستان - از سال ۱۲۵۸-۱۳۲۵ هجری - مجتبی برزویی - انتشارات فکر نو - چاپ اول زمستان ۱۳۷۸ ش.

ئەم کتیبە له بەهاری (۲۰۰۰) دا چاپ و بلاو بووهوه. لاپەرەکانی (۲۵ تا ۹۲) تەرخانە بۆ شۆرشی (۱۸۸۰)، که نووسەرەکه ی له دیدی بەلگەنامەکانی قاجارەوه، بە زمانی فارسی لیکۆلینەوه له سەر شۆرشی ناوبراو هەلەسه‌نگینی.

۱۸- له تاریکی یەوه بۆ رووناکی: حکومەتی ئینگلیس، سالی ۱۸۸۰، واتە: له گەرەمی شۆرشەکه ی (۱۸۸۰) دا، کتیبیکی ئینگلیزی، بە ناوی: (Papers Parliamentary) چاپ و بلاو کردبووهوه. ئەم کتیبە تاییبەت بووه بەو راپۆرت و نامانە ی له لایەن وه‌زیری دەرەوه و بالوێز و کۆنسۆلەکانی ئینگلستان، له پیش شۆرشەکه و له گەرەم و له دوا ی شۆرشەکه‌ش، له سەر شۆرشی ناوبراو کۆکراونەتەوه.

سەرەتای سالی ۱۹۹۹ نەوشیروان مستەفا ئەمین ئەم کتیبە ی دەستخستوووه و پیشەکی بۆ نووسیوه و (جەمال میرزا عەزیز) له زمانی ئینگلیزی یەوه کردبوویتی بە کوردی و بە ناوی (له تاریکی یەوه بۆ رووناکی - بەلگەکانی شۆرشی ۱۸۸۰)، له هاوینی ۱۹۹۹ دا، وه‌ک ژماره (۳۵) ی چاپەمەنییەکانی دەزگای چاپ و پەخشی (سەرەم)، له سلێمانی چاپ و بلاو بۆتەوه. ژماره ی بەلگەنامەکانی ئەم کتیبە (۱۶۰) لاپەرەییە، (۱۵۰) بەلگە و نامە زیاترە. کتیبیکی یەكجار بە‌نرخه و زانیاریی زۆر گرنگی تێدا یه.

– هەر له ئەرشیفی بەریتانیا، هیشتا بەلگەنامەى بە زمانى ئینگلیزى و فارسى، له سەر شۆرشى (۱۸۸۰) هەن، که نموونەى ئەم بەلگەنامانە؛ نامەیهکى (ئابوت)ى سەرکۆنسولسى ئینگلستانە، بۆ (ئیرل گرانفیل)ى وهزیرى دەرەوهى ئینگلستانى ناردوو. نامەکه میژوو (۱۰ ی ئاگستوسى ۱۸۸۰)ى پێویه، ژمارەى نامەکش له ئەرشیفی ئینگلستاندا بەمجۆرەیه:

( / 248 0F376 )

شورش شیخ عبیدالله – نووسینى: علی خان گونەخان افشار – پیشتر ئاماژەمان بۆ ئەم دەستخەتە کرد.

بەلام دانیام هیشتا له ئەرشیفی ئینگلستاندا دوکومینتى تری له سەر ئەم شۆرشە (بە تاییبەتى قوناغى دواى تیشکانى شۆرشەکه)، زۆر تیدابن.

۱۹ – جوولانەوهى رزگارى نیشتمانى کوردستان – دوکتور سەبید عەزیز شەمزینى – وهرگێرانی له عەرەببیهوه بۆ کوردی فەرىد ئەسەسەرد – چاپى سێیەم – سلیمانى ۱۹۹۸<sup>۲</sup> بەشیکى ئەم کتیبە له لاپەرە ۸۱ تا لاپەرە ۸۸ تەرخانن بۆ لیدوان له راپەرینى ۱۸۸۰ و چەند بەلگەیهکى گرنگى له ئەرشیفی روسیای خستۆتە بەرچاو.

۲۰ – خەبات له رێى کوردستاندا: نووسینى «ن. آ. خالفین» بە زمانى روسى، وهرگێرانی بۆ کوردی: جەلال تەقى – سالى ۱۹۷۱ – له سلیمانى چاپخانەى راپەرین له چاپدراوه.

بەشیکى زۆرى ئەم کتیبە و بەتاییبەتیش له لاپەرە (۱۱۹ تا ۱۹۳) بۆ راپەرینى ۱۸۸۰ تەرخانکراوه و بەلگەنامەى زۆر گرنگى تیدایه.

۲۱ – راپەرینى کوردەکان – دوکتورانامەى جەلیلى جەلیل – ۵ و له سەرەتادا بە زمانى روسى نووسراوه و دواتر دوکتور کاوس قەفتان کردووێتەى بە کوردی و سالى ۱۹۸۷ له بەغداد چاپخانەى الزمان له چاپدراوه.

ئەم کتیبە که ۲۵۴ لاپەرەیه، یەکه مین کتیبە که له بنەرەتەوه تاییبەت دراییبەت بە شۆرشى ۱۸۸۰ و تەقەلایەکی گەورەیه و بە گیانیکى دۆستانە له سەرەتا و هۆیهکانى دەستپیکردن و تیشکانى دەوێت. دەستى گەیهۆتە گەلى سەرچاوه و ئەرشیفی روسیا؛ که

<sup>۱</sup> ئەم نامەیه کاك ئەنۆهرى سولتانی له لەندەنەوه بۆمى ناربوو.

<sup>۲</sup> پێدەچى دوکتور سەبید عەزیز شەمزینى یەکه مین کورد بى دوکتورای لەسەر مەسەلەى کورد وهرگرتى؛ که خۆى نەوهى شیخ عوبەیدوللا یه و ئەوهى وهك ئەفسەریكى ئازادىخواز پێوهنیهى بە شۆرشى بارزان و دواتر به کۆمارى مهابادوه کردوو، لهگەل گروویك که کۆمارى مهاباد پالاتوونى، بۆ خویندن چوووه باکو و ئەم کتیبەى تیزى دوکتوراکەیمەتى، که سالى ۱۹۵۹ هەندى بەشى به عەرەبى له رۆژنامەى «خەبات» له بەغدا بلاو کردوووتەوه و دواتر له سالى ۱۹۸۵ دا هەموو بەشەکانى بەسەر یەکهوه له چاپخانەى ئیبراھیم عەزۆ، له بەرگەلۆو چاپکرا.

هەر ئەم نووسەرە دوای چاپ و بلاو بوونەوهی ئەم کتێبە، دیسان (۳) بەلگەنامەی لە سەر شۆرشێ ۱۸۸۰ لە ئەرشیفی ئەرمینیا دا چنگخستوو، کە سالی ۱۹۷۱ لە ژمارە (۴)ی گوڤاری «هەوالی ئەرشیفی ئەرمینیا» دا لە زمانی فەرانسەیی و فارسییەوه کردبوونی بە رووسی و خۆیشی سەرنجی لە سەر نووسیبوون. دوای ئەویش دوکتۆر ئەنوەر قادرمحەمەد هەمان ئەو بەلگەنەی کردبوونە عەرەبی و ناردبوونی بۆ گوڤاری «دراسات کردیە»؛ کە بە داخەوه گوڤاری ناوبراو تەنیا (۱) دانە لەو بەلگەنامانەی لە ژمارە (۱- ل ۹۸ - ۹۹)ی گوڤاری ناوبراوا بلاو کردبوونەوه. ئیمەش هەمان بەلگەنامەمان لەو گوڤارە وەرگرتوو.

۲۲- کورد و عەجەم: نووسینی: سالح محەمەد ئەمین. چاپی یەكەم و دووهم ۱۹۹۲ لەندن - سلیمانی.

ئەم کتێبە گەورەییە، کە (۴۰۰) لاپەرەییە، بەشێکی گرنگی لە لاپەرەکانی (۱۴۹ تا ۱۹۶) بۆ شۆرشێ سالی ۱۸۸۰ تەرخانراوه. ئەم کتێبە بە گشتی و بەتایبەتیش ئەو بەشە بۆ شۆرشێ ۱۸۸۰ نووسراوه، سەرچاوەیەکی بابەتیانە و ناوازه و بە برشت و زانستیانەییە، تەقەللایەکی هەمە لایەنە شۆرشێ ناوبراو و هۆیەکانی سەرھەلدان و دەستپیکردن و تیشکان و ناکام و جیگە شۆرشەکە لە میژووی تازە کورددا، بە قوولیی شیدەکاتەوه. لەم کتێبەدا بۆ یەكەمجار پشت بە سەرچاوەیەکی زۆری قاچاری بەستراوه.

۲۳- بیرەوهرییه‌کانی وه‌فایی: شاعیری ناو‌داری موکریانی (وه‌فایی - ۱۸۳۸؟ - ۱۸۹۹؟)، کە سالی (۱۸۹۵ ز) لە سەر داخوایی (شیخ‌عەبدولقادی کوری شیخ‌عوبەیدوللا) بیرەوهرییه‌کانی خۆی نووسیووەتەوه؛ لەو بیرەوهرییه‌کاندا باسی ئەو دەکات، کە ماوه‌ی (۱۴) سالێ (میرزا) و (نووسەر) و (رازگری) تایبەتی شیخ‌عوبەیدوللابوو و لەو بیرەوهرییه‌کاندا لە سەر زۆر لایەنی ژبانی ئایینی و کۆمەڵایەتی و رووناکبیری شیخ‌عوبەیدوللا، یادگار و بیرەوهری تیروته‌سەلی نووسیوه، بەلام جێی داخ، زۆر بە راگوزاری و تەنک و تەماویی، ئاماژە بە هەندی روودای سیاسی ژبانی شیخ‌عوبەیدوللا و کوردستان کردوو و زۆر خۆپاریزانە، خۆی لەو باسە گرنگانە نەبان کردوو؛ کە ئەگەر (وه‌فایی)، بە پێودانی شاعیریکی هاورۆژگاری خۆی وه‌ك (حاجی قادری کۆبی ۱۸۳۸؟ - ۱۸۹۷) شتیك که‌متریشی بۆ یادگار بۆ بەجێ به‌یشتینایه، دنیام لە هەموو کەس ئاگادارتی رووداوەکانی ئەو روژگارە بووه، چونکە هەر خۆی راستەوخۆ، لە ناو جەرگەیاندا ژیاوه و لە هەموو کەس زیاتر، لە شیخ‌عوبەیدوللا نزیک بووه.

ئەم بیرەوهرییه‌کانە، ماوه‌یەکی زۆر، لای: مامۆستا (قازی محەمەد خزری - شنۆ - ۱۸۷۷ - ۱۹۹۸/۴/۲۶) پارێزراوون و دواتر لە سالی ۱۹۹۵ دا، کەوتە لای من و لە زمانی فارسییەوه کردمانە کوردی و سالی ۱۹۹۹، لە کتێبکی (۳۰۴) لاپەرەبییدا، لە هەولێر - چاپخانە وەزارەتی رۆشنبیری، وه‌ك بلاوکره‌وه‌کانی گوڤاری (رامان) چاپ و بلاو بووه.

۲۴- حاجی قادری كۆيى، كه لهو رۇژگارەدا له ئەستەموول ژىاوه؛ بەلام بە سۆزنىكى  
 پاكەوه تىكەل رووداوهكانى سالانى (۱۸۷۰ ز - ۱۸۸۰) ى كوردستانى بىندەستى عوسمانى  
 بووه و ئەوهى له خەرمانى شىعرەكانى لەم بارەيهوه لەبەر دەستداين، ژمارەى (۴) شىعرن،  
 كه له لاپەرەكانى: (۸۵ - ۱۴۰ - ۱۷۸ - ۲۰۱) ى ديوانە چاپكراوهكەيدان. ئىمەش بە  
 گوێزەى پىويست ئەو شىعرانەمان بۆ ئەم كتيپە، بە سەر كردوونەتەوه.<sup>۱</sup>  
 ۲۵- بەيتى ھەمزاغا: ئەگەرچى ئەم بەيتە وا ناونراوه؛ بەلام وەك دەردەكەوى باسنىكى  
 بچرچەر و ناتەواوى شۇرشى ۱۸۸۰-بەيت.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> ديوانى حاجى قادرى كۆيى - ليكۆلنەوه و ليكدانەوهى : سەربار ھەميد ميران و كەريم شارەزا -  
 بىنچاچوونەوهى مەسوود ھەمەد - ۱۹۸۶

<sup>۲</sup> بنوارە پاشكۆى ژمارە ۱۵



بهشی یه کهم

## كورد له سهرهقاي ۱۸۵۰ به دواوه

زنجيره جه ننگه نه پساوه كه ي نيوان رووس و عوسمانى، كه نزيكه ي ۲۰۰ سالى خاياند و تيايدا «۱۰» جهنگى خويناو ي و سهخت له نيوانياندا قهوما؛<sup>۱</sup> هيشتا نه برابوونه وه، كه له چاره كى دووه مى سه ده ي نۆزده به دواوه، ميرنشينه كورد بيه كانى: سۆران «۱۸۳۷»، بابان «۱۸۴۲»، بادينان «۱۸۴۳»، بۆتان «۱۸۴۸»، ههكارى «۱۸۴۸»، بتليس «۱۸۴۹» له لايهن دهوله تى عوسمان بيه وه، به رودا به له شكركيشى گه وره ي دريژخايه ن و شه ر و تيهه لچوون له ناوبران و له جيى مير و سه روك هۆز و ده ره به گى كورد، كاربه ده ستانى بيانى و له جيى به رپوه به رايه تيبه نيمچه سه ره به خوكانى ئه و ميرنشينانه ش، داووده سگاي ناوه ندى عوسمانى، به خورتى به سه ر خه لكى كوردستاندا سه پينران.

ئهم ئالوگۆزه بنه ره تيبه ي به سه ر كۆمه لگه ي كورديدا هات، وهك كريس كوچيرا ده لى (كوردى بى سه ر هيشته وه)،<sup>۲</sup> چه ند گوزهرانى خه لكى شيواند و چه ند به ره و خراپترى برد؛ ئه و جه نگانه ش ئه وه نده ي تر و چه ندان بارته قاي ئه م ئالوگۆزه، كۆمه لگه ي كوردستانيان هه لته كاند.

ئهو زنجيره هيرش و په لامارانه ي كرانه سه ر ميرنشينه كانى كورد و ئه و زنجيره جه نگه ي نيوان توركيya و روسياش، كه «۴» يان له ماوه يه كى كورتى شه ست سالييدا، واته: له نيوه ي يه كه مى سه ده ي نۆزده دا به روودوا رووياندا و هاوزه مان بوون له گه ل له ناوبردى ميرنشينه كانى

<sup>۱</sup> ۱- ژماره و سالى جهنگه كان بهمجۆرن:

۱- جهنگى سالى ۱۶۶۶-۱۶۸۱ز	۶- جهنگى سالى ۱۷۸۷-۱۷۹۱ز
۲- جهنگى سالى ۱۶۸۶-۱۶۹۹ز	۷- جهنگى سالى ۱۸۰۶-۱۸۱۲ز
۳- جهنگى سالى ۱۷۱۰-۱۷۱۳ز	۸- جهنگى سالى ۱۸۲۶-۱۸۲۹ز
۴- جهنگى سالى ۱۷۳۵-۱۷۳۹ز	۹- جهنگى سالى ۱۸۵۳-۱۸۵۶ز
۵- جهنگى سالى ۱۷۶۸-۱۷۷۴ز	۱۰- جهنگى سالى ۱۸۷۷-۱۸۷۸ز

(الدكتور كمال مظهر احمد - دراسات فى تاريخ ايران الحديث والمعاصر، ل ۲) □

<sup>۲</sup> كريس كوچيرا - ل ۲۶

كورددا و له دووباره بوونهوهی هه‌ریه‌کی‌کیش له‌م جه‌نگانه، سه‌رله‌به‌ری ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی به‌گشتی و به‌ری خۆزه‌له‌لاتی به‌تایبه‌تی، واته: كوردستان، كه‌هاو سنووری رووسیا به‌و، ده‌كه‌وته به‌ر هێرش و په‌لاماری له‌شكري رووس و داگیر و كاول و تالان ده‌كرا؛ به‌تایبه‌تی‌ش دوو جه‌نگی دواییان: (شه‌ری قهرم ۱۸۵۳ - ۱۸۵۶) و (شه‌ری ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸)، كه‌ له‌ ماوه‌ی نزیك بیست سالدا روویاندا، باریکی ئیجگار گران و دژواریان به‌ سه‌ر كۆمه‌لگه‌ی كورددا هینا، چونكه‌ له‌ لایه‌كه‌وه: رووسیا؛ كه‌ له‌م جه‌نگانه‌دا سه‌ركه‌وتن و ده‌سكه‌وتی گه‌وره‌ی به‌ده‌ست ده‌هینا، چه‌شه‌ی ده‌سكه‌وت و فراوانخوایی زیاتر به‌بوو. له‌به‌رئوه‌ كاتی ناوچه‌كانی به‌ری خۆزه‌له‌لاتی عوسمانی داگیرده‌كرد، یان ئابلقه‌ی شار و ناوچه‌یه‌کی ده‌دا؛ تا ماوه‌یه‌کی زۆر تیاياندا ده‌مایه‌وه. له‌ به‌رامبه‌ریشیدا: له‌شكري عوسمانی؛ كه‌ ته‌قلای به‌رگری و ده‌یه‌راندنی له‌شكري رووسی ده‌دا؛ له‌ ئاكامدا هه‌ر ناوچه‌ی شه‌ره‌كان: (كوردستان) كاول ده‌كرا و به‌و هۆیه‌شه‌وه، كه‌ (له‌ نیوه‌ی یه‌كه‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌دا، ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی، به‌ ناوی داكۆکی و به‌رگری له‌ ئایینی ئیسلام و ده‌وله‌تی ئیسلام، كردبوویه‌ خوو، بانگی جیهاد و غه‌زای دژی له‌شكري كافر - رووس راده‌گه‌یاندا).<sup>۲</sup>

بۆیه‌ خه‌لكی كورد به‌ ناچاری و به‌ زۆره‌مسی و ره‌ش‌بگی‌رانه، ده‌كرانه سه‌رباز و وه‌ك سووته‌مه‌نی ره‌وانه‌ی به‌ره‌كانی شه‌ر ده‌كران؛ جگه‌له‌وه‌ی كه‌ هه‌موو ئه‌و گوند و شارۆچكه‌ و شارانه‌ی له‌ شه‌ره‌وه‌ نزیك بوونایه، ده‌بوویه‌ خۆراك و پۆشاك، بۆ سه‌رباز و بۆ به‌ره‌كانی شه‌ر ئاماده‌ بكهن؛ یان سه‌رباز له‌ ماله‌كانیاندا دابه‌ش و دا‌بین بكریت.<sup>۳</sup>

ئهم جه‌نگانه، چه‌ند به‌ سه‌ر گه‌لانی ناو قه‌له‌مپه‌وه‌ی عوسمانییه‌وه‌ باریکی گران بوون؛ ئه‌وه‌نده‌ش به‌ سه‌ر خودی ده‌وله‌تی عوسمانییه‌وه‌ مایه‌ی داته‌كاندن‌ی سامان و دارایی و خه‌زینه‌ بوون؛ كه‌ دیسانه‌وه‌ هه‌ر ده‌وله‌تی عوسمانی، بۆ قه‌ره‌به‌بوكرده‌وه‌ی زیانه‌كانی و پر‌كردنه‌وه‌ی خه‌زینه‌ چۆله‌كه‌ی؛ باج و سه‌رانه‌ی زۆرت‌ری له‌ سه‌ر خه‌لكی ناو قه‌له‌مپه‌وه‌كه‌ی زیات‌رده‌كرد و به‌مجۆره‌ش بیزاریی و نا‌ره‌زایی خه‌لك زیات‌رده‌بوون. هاوزه‌مان له‌گه‌ڵ ئهم رووداوانه‌دا، به‌و هۆیه‌وه‌ كه‌ ژماره‌یه‌کی زۆری گه‌لانی ئاسیا و ئه‌وروپا و ئه‌فریقا، كه‌وتبوونه سنووری قه‌له‌مپه‌وه‌ی عوسمانییه‌وه‌ و ئهم گه‌لانه‌ش په‌یتا په‌یتا و له‌ هه‌موولایه‌کی ئیمپراتۆریه‌ته‌كه‌وه‌ (هه‌ر له‌ رایه‌رینی محمه‌د عه‌لی پاشای میسه‌روه، له‌ سالانی ۲۰ - ۳۰ی سه‌ده‌ی نۆزده‌، تا رایه‌رینه‌كانی گه‌لانی بال‌كان: بولگار، سرب، رۆمانی، یۆنانی - له‌

<sup>۱</sup> به‌ نێژیایی سالانی ۱۸۵۴-۱۸۵۵ زۆریه‌ی هیزی سپای خۆزه‌له‌لاتی تورکیا، له‌ ئه‌رزه‌پرۆم و كارس كۆی‌بوونه‌وه‌. ئه‌ویش له‌ ۱۸۵۵دا، له‌ لایه‌ن رووسه‌وه‌ گه‌را.

<sup>۲</sup> استنفورد. جی. شاو - ازل كورال شاو - جلد ۲ - ل ۳۱۶

<sup>۳</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ۵۲

نیوهی دووهمی سهدهی نۆزدهدا، بۆ ئازادی راپه‌رین؛ ده‌سه‌لات و سامی ئیمپراتۆریه‌ته‌که، تا ده‌هات که‌متر ده‌بوونه‌وه، به‌ پی‌چه‌وانه‌ش‌ه‌وه کاتی ده‌وله‌تی عوسمانی، له‌شکرکێشی ده‌کرده‌ سه‌ر ئه‌م راپه‌رپنانه و دامرکانده‌وه‌یان، ئه‌وه‌نده‌ی‌تر سامان و دارایی و توانای ئیمپراتۆریه‌ته‌که داده‌هیزرا و له‌ ناوده‌چوو.

سه‌رباری ئه‌مانه‌ش، ده‌وله‌تانی ئه‌وروپا، که‌ فراوان‌خوایی رووسیا ترساندبوونی و له‌ ناو خۆیاندا خه‌ریکی پیشه‌رکینی بازاری تازه‌ په‌یدا کردن و شوین‌پی‌خوشکردن بوون له‌ که‌نداو و هیند و خۆره‌له‌اتی زه‌ریای ناوه‌راستدا؛ به‌ شیوه‌ی جۆراوجۆری وه‌ک: ناردنی مسیونیر، ئارکئولوژ و گه‌رپه‌ و به‌بیانووی داکوکیکردن له‌ مافی گه‌لان و به‌ تاییه‌تیش له‌ مافی ئه‌رمه‌نی و مه‌سیحی ژێر ده‌سه‌لاتی عوسمانی و چاککردنی باری ئابووری ده‌وله‌تی عوسمانی ... لاواز بوونی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانییان به‌ هه‌ل‌ده‌زانی و چاویان بریپه‌وه میراته‌که‌ی، بۆیه‌ خۆیان له‌ کاروباری ناوه‌وه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی هه‌ل‌ده‌قورتاند و په‌یماننامه‌ی نا به‌رامبه‌ریان به‌ سه‌ردا ده‌سه‌پاند و ده‌یانکرد به‌ ژێرباری قه‌رزى زۆر و خاکی زۆریشیان لی‌داگیرده‌کرد.

هه‌موو ئه‌م قه‌یران و ته‌نگ‌ژانه‌ش، له‌ سه‌ر یه‌ك که‌له‌که‌ ده‌بوون و ده‌بوونه‌ سۆنگه‌ی هه‌له‌وشان و داته‌پینی داوده‌سگای ئیمپراتۆریه‌ته‌که و زه‌مینه‌ خو‌شکردن له‌ به‌رده‌م کاربه‌ده‌ستاندا، بۆ زیاتر ره‌ها بوون و بی‌په‌روایی له‌ جۆری به‌ریوه‌ بردن و ته‌شه‌نه‌ کردنی زو‌لم و زۆرداری و سه‌راته‌ و رووتاندنه‌وه‌ی میللته‌ و به‌رتیل‌خۆری، له‌ سه‌ره‌وه‌ی ده‌ربار، تا خواره‌وه‌ی مووچه‌خۆران<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> له‌م باره‌یه‌وه حاجی قاسر که‌ له‌ سه‌رده‌مه‌دا خۆی له‌ ئه‌سته‌موول‌بووه و له‌ تزیکه‌وه‌ ئاگاداری زو‌لمی عوسمانییه‌کان بووه، ده‌لی:

وزه‌راو و وکه‌لای گورگه، ره‌عییته‌ گه‌له‌یه

حاکمی ریگری مه‌عمووریه، قازی دزی رۆژ

## ۱/۱ كورد له نيوان دوو جەنگى نوایی روس و عوسمانى دا (۱۸۷۳ - ۱۸۷۷)

لەم داروبارە دايزاۋەدا برسيتى برستى له خەلك سەندبوو. خەلك لەتاو برسيتى و بە  
دوای ناندا، لە گوندەكانەوہ روويان لە شارەكان و شارەكانيش (روويان لە سنوورەكانى  
رووسيا و ناوچەكانى ئىيران دەکرد.)<sup>۱</sup> لە سالى ۱۸۷۳دا، سەرھەلگرتن و ولات جيھيشتن  
گەيشتە رادەيەكى ئەوتۆ، گەليک لە کاربەدەستانى دەولەتى توركى ترساند.<sup>۲</sup>

«ياکيمانيسكى» يارىدەدەرى كونسولى رووسيا لە دياربەكر، سالى ۱۸۷۳، دەربارەى  
برسيتى كوردستان نووسى: «كوردستان بۆنى ئەوہى لى ديت، بەھيژترين دوژمنى  
مروفايەتى؛ واتە: برسيتى، بالى بە سەردا بکيشيت؛ دياريشە كە برسيتى بلاو بووہوہ؛  
گرانەتا و چەندان پەتاي تريشى لەگەلدا دەبى.»<sup>۳</sup>

سەرەزاي ئەمانەش، بەو ھۆيەوہ كە لەشكرەكانى تورك لە كوردستاندا بە دريژايى سال،  
لە لايەن دەولەتەوہ مووچەيان پىئەدەدرا، ئەوانيش «بەلامارى دانىشتووانيان دەدا و تالانيان  
دەکردن.»<sup>۴</sup>

ياکيمانسكى لە ۲۳ تەمووزى ۱۸۷۳دا، بۆ «لا بانوف روستوفيسكى» ي بالۆيزى رووسى  
لە ئەستەموول نووسى: لەشكرى چوارەمى تورك لە كوردستاندا، پتر لە سى سالە مووچەيان  
وہرنەگرتووە و بە كۆمەك ھەلدين.<sup>۵</sup> لەبەرئەوہ كاربەدەستان، بى بەزەبيانە رادەى باجەكانيان  
بەرز دەکردوہ و ماوہى كۆکردنەوہشيان كورتتر دەکردوہ و ژمارەى مەر و مالتيان زۆر لەوہ  
زياتر دادەنا، كە لە راستيدا ھەبوون. باجى مولك و زەوى و بەروبومەكەى و باجى تريشيان  
دوووقات دادەنا.<sup>۶</sup> «شتىكى سەير نەبوو جارەھاي جار، روو بدات كاربەدەستانى عوسمانى،  
داوا لە جووتيارەكان بکەن بەرھەمى سالى داھاتوويان بەنى...<sup>۷</sup> جگە لەمانەش «مالات و  
كەلوپەليان، بە ناوى يارمەتى جەنگەوہ رفينرا. بۆ وینە: بايى پتر لە «۴» مليون پياستەر -  
قروش لە دانىشتووانى ھەكارى و لەوہش پتر، لە دانىشتووانى ئەرزەرۆم دزرا. لەشكرى

<sup>۱</sup> جەليلى جەليل، ل ۳۹

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوہ، ل ۳۹

<sup>۳</sup> خالفين، ل ۱۵۹

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوہ، ل ۱۵۹

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاوہ، ل ۱۵۸

<sup>۶</sup> جەليلى جەليل، ل ۶۲

<sup>۷</sup> ھەمان سەرچاوہ، ل ۶۲

تورك به پىنى «پسوولە»، ھەموو شتىكى لە دانىشتووان دەسەند و پاش كۆتايى جەنگ، كاربەدەستان گوييان نەدەدايە ئەم «پسوولانە»، بۇ گۆپانەوھى ئەم شتانە.<sup>۱</sup>

توورە بوون و بىزارىي و برسيتى خەلك، گەيشتە رادەيەك، لە زۆر شوپىن رادەپەرى و «دەست بە چەكەوھ پەلامارى عەمارەكانى گەنم و جوئى دا و مووچە خۆرە دەولەمەندەكانى كوشت و سەركيشانە رووبەرۆوى ئەو ھىزانەى عوسمانى وەستا؛ كە بۇ تەمىكردن و باج كۆ كەردنەوھ نىزدانە سەرى»<sup>۲</sup>.

ملنەدانى خەلك دژى باجى گران و چەوساندنەوھى بىسنوور، چەندان جار شەقلى ترى وەردەگرت و بە شيوەيەكى رىكخراو و بەربلاو، لە ناوچەيەك رووياندا و بە ھىزى لەشكر و ئاگر و ئاسن و شەرى خويناوى و دووبەرەكيبى و ئازاوانانەوھ لە نيوان رىزى راپەرپوھكاندا، سەركوت دەكرا و سەرلەنوئى لە ناوچەيەكى تر سەرى ھەلدەدايەوھ.

لە گەرمەى شەرى قەرم «۱۸۵۳ - ۱۸۵۶»، دا، يەزدان شىر راپەرپىنىكى گەورە و رىكخراو و بەربلاو و چەكدارانەى دەست پىكرد. ئەم راپەرپىنە لە ناوچەى «ھەكارى» دەستى پىكرد و يەزدان شىر نارەزايى و توورەبوونى دانىشتووانى قۇستەوھ و ئەو ئالايەى ھەلىكردبوو، برىتى بوو لە: «نەھىشتنى دەسلەلاتى عوسمانى لە ناوماندا». لە كۆتايى سالى ۱۸۵۴ و سەرەتاي ۱۸۵۵، لە ماوھىەكى كورتدا پەلامارى شارەكانى (بىتلىس، مووسل، سىرت) دا و زۆر ناوچەى ترى گرت و ژمارەى لەشكرەكەى لە نيوان «۶۰ - ۱۰۰» ھەزار كەسدا بوون.<sup>۳</sup> ئەم راپەرپىنە بووھ ھۆى گەلى راپەرپىنى تىرش لە ناوچە جىاجىياكانى كوردستاندا. بە تايبەتەش ئەم شۆرش و راپەرپىن و ياخىبوون و بىزارىي و بىھىوايىەى خەلك، لەو كاتانەدا زياتر ھەلدەكشا، كە سەرەتاكانى دووبارە دروستبوونەوھى جەنگى تازە، لە نيوان عوسمانى و رووسدا سەرى ھەلدەدايەوھ؛ وەك ئەو تارمايى و نىشانانەى جەنگى نوپى ۱۸۷۷، كە تا دەھات، زياتر و زياتر دەردەكەوت.

<sup>۱</sup> خالفىن، ل ۱۵۷

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۷۰

<sup>۳</sup> خالفىن، ل ۱۰۷. ھەروھە بەج شىركۆ لاپەرە ۴۴ - ۴۵

## شیخ عوبەیدوللاى نەھرى

ميرنشینه كانى كورد هیشتا له گور و تینی ژياندا بوون، كه له چاره كی یه كه می سه دهی نوزده به دواوه؛ له كوردستاندا دوو تهریقته تی ئایینی له گه شه كردن و ململانیدا بوون؛ یه كئیکیان «قادری» و ئهویتریان «نەقشبه ندی» بوو. یه كه میان «شیخ مارفی نۆدیئی» (۱۷۵۳ - ۱۸۳۷ ز) و دووه میشیان مهولانا خالیدی شاره زووری (۱۷۷۹ - ۱۸۲۶ ز) رابه رایه تی بیان ده كرد.

له و كاته وهی مهولانا خالید كه وتبووه ژيانده وهی تهریقته تی نەقشبه ندی؛ له ماوه یه كی زور كورتدا به خیزیی پهری سه ند و بلاو بووه وه. مه لای پایه به رزی ناودار، له شوینی جیاجیا، بوون به خه لیفه ی مهولانا خالید، بو بلاو كرده وهی بیروباوه ری تهریقته تی نوئ و به هه زاران مورید و مه نسووب و سو فییان تینالا. له دوا ی كوچی كتوپری مهولانا خالید بو به غدا (۱۸۲۰) و دوا بیتر له و یوه به یه كجاریی بو «شام» و مه رگی ناكاو ی هه ر له شام (۱۸۲۶)، دوو كه س له خه لیفه كانی، له هه موو ئه وانیتیر چالاكتر و به نفووزتر بوون و خانه قاكانیان بوو به ناوه ندی گرنگی ئیرشاد و رابه رایه تی بلاو كرده وهی تهریقته، كه یه كه میان: شیخ عوسمانی سیراجو ددینی بیاره (۱۷۸۰ - ۱۸۶۶) و ئهویتریان: شیخ ته های نه هری (؟ - ۱۸۵۳) بوو.

بنه چه ی سه ییدته ها، له رووی سه ییدایه تییه وه ده چنه وه سه ر عه بدولقادری گه یلانی (۱۰۷۷ - ۱۱۶۶ ز) و له م رووه وه به خو یان ده لیئ: گه یلانی زاده. شیخ عوبه ییدوللا كوری شیخ ته هایه و سالی ۱۸۳۰، یان ۱۸۳۱ له نه هری له دایك بووه.

به قسه ی «لایارد»<sup>۱</sup> دا، وا دهرده كه وئ سه یید ته ها تا سالی ۱۸۴۳، خانه قاكه ی له قه له مه روی میرنشینی «بوئان» دا بووه، به لام كه میربه درخان پاشای بوئان، فرمانی كو كرده وهی باجی له سه ر ئاسووری و مه سیحی ناوچه ی «تیاری» ی ناو میرنشینه كه ی دهر كرووه و به و بوئه یه شه وه، كه له ده میكه وه سولتانی عوسمانی و كاربه ده سه ته كانیان، چاویان به م میرنشینه گه شه كرووه به هیز و به ده سه لاتهدا هه لئه هاتووه و له دهر فته تك

<sup>۱</sup> صالح محمەد ئەمین، ۱۵۷

<sup>۲</sup> کریس کۆچیرا، ل ۲۶ ههروهه: بابامه ربووخ رۆحانی، جلد ۳ ل ۵۶۰ ههروهه خالفین، ل ۱۶۶.

گهراون، تا داد و ناسایش و یه کسانیی چه سپاوی ناو میرنشینه که بشیوینن، بویه مهسه له ی باج کۆکردنه و هیان له سهر مه سیحی و ناسووری کرده به هانه یه کی باش و کهوتنه دنه دانی ئەو ناسووری و مه سیحییانه، تا سه ریچی فرمانی میربه درخان بکن. له کاتیگدا (هه مووان ده یانزانی میربه درخان چهند داد په روه و یه کسانییخوازه و هیچ کاتی له سهر بناغی ئایین و رهگهز، جیاوازی نه ناوه ته وه. به تابه تی که به ده ستیئسخه ری میر؛ هه موو نه ریته کۆنه کان، که به سهر موسلمانه کانداهه پینرابوون؛ هه ئوه شینرانه وه و بریاردره به یه کسانیی رهفتار له گهگ موسلمان و ناموسلماندا بکری).<sup>۱</sup> بهم بۆنه یه وه (ههر به قسه ی - لایارد)، سه یید ته ها که وتوته هاندانی میربه درخان و پهیره و کارانی، تا هیرش بکنه سهریان و به ره شه کۆژی «۱۰» هه زاریان لی بکۆژن و ژماره یه کیشیان به دیل بگرن؛ که ئەم هیرش و په لاماره ی به درخان، له سالی ۱۸۴۶ یشدا دووباره بۆته وه.

ئەم کاره ی به درخان به گ، ئینگلیس و فه رانسه ی خرۆشان دووه و ئەوانیش گوشاریان بۆ ده ولەتی عوسمانی بردووه؛ تا له شکری به هیز بنیژیته سهر میری بۆتان و ده سه لاتی له ناو بیات. ده ولەتی عوسمانیش له شکریکی به سهر کردایه تی «عوسمان پاشا» ناردۆته سهر میری بۆتان و تیکی شکان دووه و به دیلی گرتووه. ئەم سه ربه نده دا سه یید ته ها خۆی گه یاندۆته نه هری،<sup>۲</sup> بۆ سنووری «موسا به گ» ی میری «هه کاری»، که به قسه ی «لایارد»، وهک له سالی ۱۸۴۹ دا، سه ردانی کردووه، تاقانه میریکی کورد بووه، که هیشتا به شیوه یه کی ره سه می، خۆی به ده ست تورکه وه نه داوه؛ به لام ده سه لاتی له ق بووه.<sup>۳</sup> نه هرییش گوندیکی ناوچه ی شه مزینانه، له ویلایه تی هه کاری، که له رووی جوگرافییه وه ده که ویتته ناوه راستی کوردستانه وه.

به م پینیه، ئەو کاته ی شیخ عوبه یدوللاً له گهگ باوک و بنه ماله که یاندا چوونه ته نه هری، ئیتر میرنشینه کانی کورد له ناو براون و کۆمه لگه ی کوردهواری له رووی سیاسیه وه، پاریزه رانی نه ماوه و راسته وخۆ به ره رووی به زه یی و ده سه لاتی رژیمه کانی عوسمانی و قاجاری کراوه ته وه. به واته یه کی تر: شیخ عوبه یدوللاً له هه ره تی لاویتیدا، له شکر کیشیی و هیرشی هیزه کانی عوسمانی و شه ر و کوشتار و کاولکاری بی به زه بیانه ی بۆ سهر میرنشینی بۆتان، به چاوی خۆی دیوه و ئاکامه کانی له ناو بردنی ئەو میرنشینه پینشکه وتووه ی، له گهگ زولم و بیادیی له راده به ده ری رژیمی عوسمانی به راورد کردووه؛ که وهک گه پریده و ئەفسه ر

<sup>۱</sup> سه یید عه زیز شه مزینی، ل ۷۷

<sup>۲</sup> کریس کۆچیرا، ل ۳۳۲

<sup>۳</sup> مارتین فان برویین سن، ل ۲۹

<sup>۴</sup> کریس کۆچیرا، ل ۳۳۲



و مسیونیزانی نه‌وروپایی و نه‌مهریکایی، له پیش روخاندنیدا سهردانیان کردووه و به چاوی خویمان شیوهی به‌ریوه‌بردنی یاسا و داد و ناسایش و پیشکوهتنی کومه‌لایه‌تی، نابووری... میرنشینه‌که‌یان دیوه و نووسیوه‌ته‌وه؛ هه‌موویان نه‌وه ده‌سه‌لمینن، که له چاو هه‌ریمه‌کانی ژیر ده‌سه‌لاتی عوسمانیدا، زور جیاواز و له پیشتر بووه و «ده‌توانریت به ناو ولاتی به‌درخان‌دا، مندالی ساوا به زیره‌وه به ملاولادا بنیردریت، بیئه‌وهی مه‌ترسیی ونبوونی لی‌بک‌ریت»<sup>۱</sup>.

بنه‌ماله‌ی شیخانی نه‌هری، خاوه‌نی نفووزی دینی و دنیایی بوون. له رووی دینییه‌وه مه‌لای چاک و ناوداریان تیدا هه‌لکه‌وتووه. له رووی دنیاییه‌وه خاوه‌نی زه‌وی‌وزاری کشتوکال و خاوه‌نی «۲۰۰» ناوایی بوون؛ که ئەم ناواییانه له هه‌ردوو به‌ری سنووری نیوان عوسمانی و ئیراندا بوون. ده‌سه‌لاتی ئیرشادی ته‌ریقه‌تیش، پایه‌ی دینی، کومه‌لایه‌تی، سیاسی له جاران به هیزتر کردبوون.<sup>۲</sup>

شیخ‌عوبه‌یدوللا، کوری ئەم بنه‌ماله‌ ده‌سه‌لاتداره به‌ریزه بوو، شاره‌زای زانسته‌کانی عیرفان و دین بوو. به‌گویره‌ی گیرانه‌وه‌کانی: «بیره‌وه‌رییه‌کانی وه‌فایی»، شیخ‌عوبه‌یدوللا خوینده‌واریکی بالاده‌ست و شاعیریکی به‌ده‌سه‌لات بووه. دیوانیکی شیعیری زور بالای به ناوی «مثنوی شیخ‌عبیداله» هه‌یه، که له سه‌رکیشی «رمل مسدس محذوف» ه و هیشتا چاپ نه‌کراوه.<sup>۳</sup> هه‌روه‌ها «عه‌قیده‌نامه» یه‌کی کوردیشی هه‌یه.<sup>۴</sup>

سه‌بید ته‌ها دوا‌ی نه‌وه‌ی له خانه‌قای نه‌هری، دریزه‌ی به ئیرشادی ئایینی‌دا و له ماوه‌یه‌کی کورتی کارکردنیدا «به‌گویره‌ی زانیاری خانیکوف، کونسولی روسیا له ته‌ورین»، تا سالی ۱۸۵۰ زیاتر له «۱۰» هه‌زار موریدی له ده‌وری ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی کو کردوته‌وه.<sup>۵</sup> له سالی ۱۸۵۳‌دا کوچی دوا‌یی کردووه<sup>۶</sup> و «شیخ‌محمد‌سالم» ی برای بوته

<sup>۱</sup> مارتین فان برویین‌سین، ل ۳۳۱. هه‌روه‌ها کریس کوجیرا ل ۲۶. هه‌روه‌ها له تاریکییه‌وه بو روناکی، ل

۲۹.

<sup>۲</sup> سالم محمد ئەمین، ل ۱۵۴

<sup>۳</sup> نوسخه‌یه‌کی ده‌ست‌نووسی لای من هه‌یه.

<sup>۴</sup> بنواره‌گو‌قاری کاروان - ژماره ۳۲

<sup>۵</sup> خالفین، ل ۹۶-۹۷

<sup>۶</sup> ژیننامه‌ی سه‌بید ته‌های نه‌هری که «سه‌بید مهنسوور گه‌یلانی گردیک» نووسیویتی و له تورکییه‌وه کراوته فارسی و هیشتا چاپ نه‌کراوه.

جینشینی ئیرشاد و ئەمیش دوای ماوهی (۱۲) سال ئیرشاد، له سالی ۱۸۶۵ دا کۆچی دوایی کردووه و شیخ عوبهیدوللا بۆته جینشینی.

بەم پێیە، شیخ عوبهیدوللا له تەمەنی «۳۴» سالییدا بۆتە جینشین و رابەری تەریقەتی نەقشبەندی؛ که سەر دەمی بە دەست و هەگرتنی جلەوی رابەرایەتی کردنی تەریقەتی نەقشبەندی، له لایەن شیخ عوبهیدوللاوه، نزیکە و زەمانە له گەڤ مەرگی گەورەترین رابەری ئەو رۆژگارە هەمان تەریقەتدا، له ناوچە هەورامان، که شیخ عوسمانی سیراجوددینە (۱۸۶۶) و بەمش شیخ عوبهیدوللا دەبیته گەورەترین و تاقانە شیخێکی ئیرشادی ئەم تەریقەتە، که بە هۆی زانایی خۆی و بە تەنگە و هەمانتی چارەسەر کردنی گیروگرفت و کێشە کۆمەڵایەتی و دابینکردنی داد و ئاسایش بۆ خەڵک و پێوهندی دۆستایەتی له گەڤ مەسیحی و ئاسووری و ئەرەبیەکانی ناوچە کەدا، له ماوهیەکی زۆر کەمدا، توانی جینگەیهکی یە کجار مەزن و بەربلاو له سەرتاسەری کوردستاندا بۆ خۆی بکاتووه و هەر له نەهڕیبووه رابەرایەتی ریکخراویکی فراوان و بەربلاو بکات، که پیکهاتبوو له سەدان مەلا و میرزا و ئاغا و سەرۆکە شیرەت و خەلیفە و مورید و سۆفی له ناوچە جیا جیای کوردستان و ولاتانی ئیسلامیدا.

بە واتەیهکی تر: له دوای دەسلەت سەندنهوه له میر و دەرەبەگ و سەرۆک هۆزی کورد، شیخ عوبهیدوللا دەبیته یە که مین رابەری ئایینی، له میژووی نوێی کورددا، که جلەوی بزافی سیاسی رزگار یخووازانە گی له کورد بگریتە دەست.

شاعیری ناواری موکریان: «وهفایی»، که کتیبیککی له بارە هیرهوهری خۆی، له خزمەت شیخ عوبهیدوللاو پایە ئایینی و کۆمەڵایەتی و کەرمانی «شیخ» هوه نووسیوه؛ زانیاری زۆری دەر بارە شیخ نووسیوه. وهفایی دەلی:

کاتی ئەو زاتە، له سەر کورسی رابەرایەتی تەریقەت دانیشت، رۆژگار بوو بە رۆژگارێکی دیکه و سەر دەمیکی ریکو پیکتر هاته کایهوه.

هەر چه نده ئەو زاتە له جیهانی مەعنهوی و زانستی تەریقەتدا، بە راستی پێشەوای خەڵک و سەر دەم و یاری دەدەری تا ک و گشتیش بوو، له رووی روواله تیشدا خوای مەزن، هیز و شکو و سامان و دەزگایە کە بهو زاتە به خشیبوو، به پێی گیرانهوهی پێشینیان و دواییان، به هیج که سیک له پیرانی تەریقەتی سوفیه نه به خشرابوو. باب و با پیرانی به ریزی ئەو زاتە، هەریه که بیان ماوهیه ک له سەر کورسی و ابەرایەتی تەریقەت و شیخایەتی

۱ له م میژووه دا پشتمان به «میرمهوه پیهکانی وهفایی - تحفه المریدین» بهست، که دەلی: ماوهی ۱۴ سال له خزمەت شیخ عوبهیدوللا دا بووم. واتە مەبەستی ئەوهیه تا کاتی رابەرینه کهی ۱۸۸۰ له خزمەت شیخ عوبهیدوللا بووه. بەم پێیە ئەگەر چوار دەسال له ۱۸۸۰ دەر یابوین، دهکاته ۱۸۶۶. بهلام نیشان هەر وهفایی. دەلی سالی ک نوای ئەوهی شیخ عوبهیدوللا بووه جینشین، ئەوسا چوومه خزمەتی. بهمجۆره دهی شیخ محمه سالیح له سالی ۱۸۶۵ دا کۆچی نوایی کردی.

دانشتیبون، هه مووشیان هه تا ده می مهرگ، ئاکاری ساکار و ساده و مه شرهب خاکینه بوون. هه رگیز له رواله تدا ئه وه نده هیز و ده سه لاتیان نه بووه؛ که له به رامبه ر زۆرداری کدا، لایه نگرایی له ده ستکورتی ک بکن، یان له به رامبه ر زۆرداری کدا چاودیری بیده سه لاتیک بکن. بۆ نموونه: وه ک بیستوو مه گوايه له سه رده می حه زره تی شیخ محه مه د سألحی مامیدا، زۆرداری ک له سه ربانی خانه قا، نۆکه ریکی ئه و زاته دارکاری ده کات و به زه بری کوته ک هه مووگیانی زامدار کردوو. چه ند جار یکیش کاره ساته که یان بۆ گئیراوه ته وه. که چی خوی لی بیده نگ کردوو و هیچی نه وتوو!.. به لام حه زره تی شیخ عوبه یدوللا، له خراپه و دوور خسته نه وه ی زۆردار، له بیده سه لاتان، نموونه ی نه بوو. ئه م هه موو غیره ته ی ئه و زاته، شایانی ئه م راستیه یه، که ئاکاری ئه و زاته پیچه وانه ی ره وشتی ئه وانی دیکه بووه. له و رۆژه وه که ته ختی رابه رایه تی ته ریه قه ت، به وجوو دی موباره کی رازایه وه، هه تا له دنیا ده رچوو، له و ده وره به ره و له ناوچه دوور و نزیکه کانیش هیچ زۆرداری ک توانای نه وه ی نه بووه ده ستدزییه کی بچکۆله بکاته سه ر بیده سه لاتیک. خۆ ئه گه ر به ریکه وت چه ته یه ک، یان زۆرداری ک، له هه ر ده شت و ریبا زیک، که سیکیان رووت بکریا ده ته وه، هه ر ئه وه نده ی ئه و زاته ئاگادار بکریا ده ته وه، له دوا ی فلاقه و دارکاری کدن، ماله تالانییه که ی له چه ته کان ده سه نده وه و ده یدا یه وه به خاوه نه که ی... زۆربه ی کاتی ئه و زاته، هه ر به داوه ریکردن و سه نده ی مافی هه ژاران به سه ر ده برد. چاکه کار و خۆشخوو بوو. هه میشه به چاکه ناوی ده برا. هه میشه زمان شیرین و رووکراوه و میهره بان بوو... له ده ر و ژوو روی ولاته وه مورید و خوازیار، کاروان کاروان زیاره تیان ده کرد. هه رگیز خانه قا؛ له لادییی و شاریی و به لخی و بوخاریی چۆک نه بوو. خه لیفه کانی ئه و زاته، له ئیزان و شیروان<sup>۱</sup> و کوردستان و داغستان و خاکی رۆم و ئه و ده وره به رانه، خه ریکی په ره پیدانی ئایین و رینوینی خوازیاران بوون... نیوه رۆ و ئیواره سفره ی بۆ میوانان کراوه بوو. هه موو رۆژیک له «۳۰۰-۴۰۰» میوان که متریان له دیوه خانه که یدا نه دیوه. مه گه ر له سی مانگه ی زستاندا، که به هوی به فر و سه رما و ریبه ندانه وه، هاتوچۆ که متر ببووایه ته وه. هه ندی جار راده ی میوان ده گه یشته «۱۵۰۰» که س.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> شیروان ناوچه یه که له باشووری خۆره لاتنی قه ققاز، سه ر به هه ریه ی باکووری رووباری ئاراس و کوورا. ئه م ناوچه یه به گویره ی ریکه وتنامه ی گوستان (۱۸۱۳)، که له نیوان رووس و ئیزاندا پیکه ات، به ر رووسیا که وت. (محمد رضا نصیری، جلد ۱ ل ۱۸)

<sup>۲</sup> بیرمه ریبه کانی وه فایی، ل ۳۷. هه ره ها لۆرد جورج کوورون، که له سالی ۱۸۸۹ - ۱۸۹۰ له ئیزان په یامنیری رۆژنامه ی «تایمز» بووه، ده لی: رۆژانه (۵۰۰ تا ۱۰۰۰) میوانی هه بووه. (جلد ۲ ل ۷۰۱)

### ۳- دەر باره‌ی تهریقته‌ی نه‌قشبه‌ندی

ئەگەرچی تهریقته‌ی نه‌قشبه‌ندی، له ئاسیای ناوه‌ندهوه سهری‌هه‌لداوه و به ناوی شیخ به‌هائه‌دین نه‌قشبه‌ند بوخاری (۱۳۱۸-۱۳۸۹) یه‌وه ناسراوه، که هه‌ندی ئالوگۆر و ده‌ستکاری به‌ سهر تهریقته‌ته‌که‌دا هه‌یناوه. به‌لام ته‌مه‌نی تهریقته‌ته‌که‌ له‌و میژووه کۆنتره‌ و ده‌گه‌رپته‌وه بۆ رۆژگاری یوسف هه‌مه‌دانی (۱۰۴۹-۱۱۴۹) و دواتر بۆ سهرده‌می عه‌بدولخالق غونچه‌وانی (؟-۱۲۲۰ز)، که بۆ یه‌که‌مجار هه‌ندی به‌رنامه‌ی تر و یاسای نوینی بۆ دانا و دوا‌ی ئه‌ویش بۆ سهرده‌می عوبه‌یدوللای ئه‌حرار (۱۴۰۴-۱۴۹۰ز) و موریده‌کانی ئه‌میش، که تهریقته‌ته‌که‌یان له (هه‌ند) وه‌ گه‌یانده‌ تورکیا و دواتریش ئه‌حمه‌د فارووقی، که ئه‌میش ئالوگۆری زۆرتری به‌سهرده‌هه‌ینا و موریده‌کانی ئه‌م، گه‌یاندیه‌انه‌ ناوچه‌کانی ئییران و تورکیا و به‌مجۆزه ئه‌م تهریقته‌ته‌، ورده‌ورده له خۆره‌ه‌لاتی ناوه‌راست و به‌تایبه‌تیش دوا‌ی ده‌رکه‌وتنی زیانه‌دین خالید حسه‌ین (مه‌ولانا خالیدی شاره‌زوری)، زیاتر ته‌شه‌نه‌ی سه‌ند و بلا‌و ببووه.<sup>۱</sup>

مه‌ولانا خالید ئه‌م تهریقته‌ی له «ده‌هلی» و له‌سهر ده‌ستی شیخ عه‌بدوللای ده‌هله‌وی‌دا به‌ ده‌سته‌هه‌ینا و له کوردستاندا بلا‌وی کرده‌وه.

سهرده‌می گه‌رانه‌وه‌ی مه‌ولانا خالید بۆ کوردستان (۱۸۱۱-۱۸۲۰ز) و به‌تایبه‌تیش بۆ (سلیمانی) ی په‌ته‌ختی میرنشینی بابان، هاوسه‌رده‌می هه‌لکشانی شه‌ر و ململانی نیوان ئه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی میران و سه‌رانی (بابان) ه‌ له‌سهر ده‌سه‌لات، که شه‌ره‌کانیان ببووه ئازاوه و تیکدانی باری کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و باریکی گران به‌سهر ئه‌ستۆی جه‌ماوه‌ر و بیزاریی دانیشتووانی ناو میرنشینه‌که‌<sup>۲</sup> له‌ لایه‌ک و له‌ لایه‌کی تریشه‌وه؛ سه‌ره‌تای داهه‌یزرانی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی ئه‌مپراتۆریه‌تی عوسمانی و خه‌ریکه‌بوونی بوو، به‌ شه‌ری نه‌پساوی رووس و بلا‌بوونه‌وه‌ی هه‌ژاری و برسیتی و له‌ یاسالادانی کاربه‌ده‌ستانی عوسمانی و به‌رتیلخۆری و

<sup>۱</sup> (مارتین فان برویین سن-آغا، شیخ و دولت - ص ۳۲۰-۳۲۱).

<sup>۲</sup> به‌تایبه‌تیش بیزاریی «جازاری» یه‌که‌نی ناو په‌ته‌ختی میرنشینه‌که‌ (سلیمانی). بۆ زیاتر ئاگاداری، بنواپه‌: هه‌لکه‌وت چه‌کیم - ابعاد ظهور الطریقه‌ النخشبنديه فی کردستان فی اوائل القرن التاسع عشر- مجله‌ راسات کردیه - العدد (۱) کانون‌الثانی ۱۹۸۴-ص ۵۵-۶۷.

باج و سەرانه و زولم و بیدادیی له راده بهردهر... که ئەمانه هه مووی، سۆنگه ی ئەوه بوون خه لک له دهسه لاتى کاربه دهستان تووره و بیزار بیته و له رینگه ی ئەو چه ندان یاخپوون و راپه رینه نه ی لهو روژانه دا، له چه ندین لاوه، دژى سیسته می عوسمانی روویانداوه، هه موویان ته قه لای ئەوه بوون به دواى ئەته رناتیقی کدا بگه رین، تا ئۆزخنی ک به رو حى ماندووویان ببه خشیت و لهو داروباره شیواوه ده ربازیان بکات.

بۆیه کاتى کهش و هه وای ناوه وى ئەم ته ريقه ته، له رینگه ی زیکر و په پیره وکردنییه وه، جوژه ئوقره و ئۆزخنیکی به رو حى په ژاره و شیرزه یان ده به خشى؛ که جیاواز بوو له گه ل کهش و هه وای دا پڑاوى ئەو واقیعه تاله ی تیايدا ده ژیان و جگه له مانهش چونکه له ماوه ی چوارسه د سالى رابوو رودا، دیدى ئایینی، به جوړنیک تیکه ل دیدى سیاسى ببوو؛ هه لوئىستی سیاسى له سه ر داده رنژرا و له مه شدا مه زه بی سوننى، لایه نگری ده وله تی عوسمانى و مه زه بی شیعەش، لایه نگریی ده وله تی قاجارى ده کرد و ئەم ته ريقه ته تازه یه ش لایه نگری و پشتیوانی له هه یچ کامیکیان نه ده کرد و له هه مان کاتیشدا، هه ر له سه ره تاه گه رانه وه ی مه ولانا خالید و بلاوکرده وه ی ته ريقه ته که دا، له لایه ن ئه و ره حمان پاشای بابان و خودى سولتانی عوسمانى و ته ريقه تیکی تری میمل و پیشتەر چه سپاوى وه ک ته ريقه تی «قادری» یه وه، ته قه لای تا راده ی تیرۆر کردن و هه ره شه و به ره ره کانئى ده کرا... بۆیه ئەمانه هه مووی بوونه هوى ئەوه ی ئەم ته ريقه ته وه ک هه لوئىستیکی دژ به دهسه لاتى زولم وه ربگیری و به خیرایی و دهسته به دهسته و به شه پۆل، خه لک پیشواز بییان له وه رگرتن و په سه ندکردنیدا کرد و له ماوه یه کی زۆر کو رتدا، به سه ن و سلیمانی و ناوچه دووره کانی وه ک هه ورامان و نه هری و بارزان و سه رتاسه رى کوردستان و ولاتانی تری ژیر دهسه لاتى عوسمانى، وه ک سووریا، فه له ستین، عیراق و قه له مره وى قاجارى و داغستان و... دا بلاو بیته وه؛ به جوړنیک به ره له وه ی مه ولانا خالید، به یه کجاریی ته نگى پینه لېچنرى و سلیمانی به جى به یلى؛ ژماره ی موریده کانی گه یشتوونه ته (۱۲) هه زار و هه ندیکیش ده لاین (۲۰) هه زار مورید و (۳۴) خه لیفه ی کورد و (۳۳) خه لیفه ی سه ربه نه ته وه کانی تری هه بووه...<sup>۴</sup> که ئەم ئاماره زۆر و جوگرافیا به رینه؛ بۆ ئەو ماوه کورته ی مه ولانا خالید، تیايدا بۆ کوردستان هاته وه (۱۸۱۱ز)، تا کوردستانی جیهیشت (۱۸۲۰ز)، جیى سه رنج و به لگه ی ئەوه ن، که خه لک چه ند لهو سیسته می ئەو روژگاره بیزاران و له هه مان کاتیشدا توانای ئەم ته ريقه ته ده رده خه ن، بۆ

<sup>۱</sup> هه لکه موت حه کیم، ل ۵۵-۶۷

<sup>۲</sup> کلودیوس جیمس ریچ- گه شتی ریچ بۆ کوردستان، ل ۱۵۷

<sup>۳</sup> عباس العزاوی - مولانا خالد النقشبندی - مجله المجمع العلمی الکردی - العدد الاول - بغداد- ۱۹۷۳، ۶۶-۷۲۷

<sup>۴</sup> مه لا عبیدولکه ریمی موده ریس- یادی مه ردان- به رگی یه که م - بغداد ۱۹۷۹، ل ۸۳-۸۶ ...

قوستانه‌وهی نارەزایی و بیزاریی ئەو خەڵکە و کۆکردنەوه و ریکخستنیا ن بە شیوازێکی تازه‌تر، لە شیوازی تەریقەتی قادری.

تەریقەتی نەقشبەندی سەرەرای ئەوه‌ش، کە هێشتا لیکۆلینەوهی قوول و زانستیانهی دەربارە نەکراوه؛<sup>۱</sup> بەلام ئەگەر سیما گشتییەکانی لە چەند بڕگە یەکدا بەسەر بکەینەوه، ئاوا دەرەکه‌ون:

۱- بانگاشە ی دژایەتی زولم و بێدادیی دەکرد.

۲- گەوهەری تەریقەتەکە، باسی خۆپاککردنەوه لە تاوان و گەرانەوه بۆ سەرچاوه‌کانی

هەق و راستیی و جوانیی دەکرد.

۳- کەمتر خۆی لە سەرانی دەولەت و کاربەدەستان نزیک دەکردەوه و لەم بوارەدا وتمان میرانی بابان و خودی سولتانی عوسمانی و داودپاشای والی بەغدا، دژایەتی و بەربەرەکانییان کردوو؛<sup>۲</sup> کە وەك دەرەکه‌وی، ئەم هەلۆیستە ی سەرانی بابان و دەولەتی عوسمانی، رەنگدانەوهی هەلۆیستی تەریقەتی نەقشبەندییە، بەرامبەر بەوان و لەم بوارەدا بەلگە ی ئەوه‌ش هەیه کە تەریقەتی نەقشبەندی، هەمان هەلۆیستی بەرامبەر رژیم و سەرانی دەولەتی قاجاریش هەبێت. بۆیە بە پێویستی دەزانین چەند بڕگە یەك لە دوو نامە ی مەولانا خالید، بۆ سەبید تەهای نەهری، بخەینە بەرچاوی خۆینەران:

نامە ی یەكەم:

«... دلسۆز و جگەرسۆزم سەبید تەها، خوا پشت و پەنات بێت و هەمیشە لە شەهری هەوس و ئارەزوو پارێزراو بێت، کە دەرديکی گەورەیه و زۆربوونی موریدانیش بۆ مروقی ناتەواو، بەلایەکی گەورەیه و خوا ی مەزن لەوهت لابادات. دلدانیش بە ولاتی عەجەم، بە ژەهریکی کوشنده و ژارەمار دەزانری؛ جا ئیتر چوون بۆ ولاتەکه‌یان و دیداری (شای) ئەوان، چۆن دەبی و هەرگیز لیت قبوول ناکەم. بەلام بەو هۆیەوه کە دراوسین؛ ئەوا ئاکاری جوان نواندن و دوور و دۆست بوون، زیانیکی نییه. بە یاریدە ی خوا ئەوه‌ش سەرناگری. تەنانەت ئەگەر (شای) داوا ی دینتانی کرد، جا چ بگات بە کەسانی لەو پلە نزمتر!<sup>۳</sup> وەلام ئەمەیه:

<sup>۱</sup> (ئەوه‌ندە ی ئیقه ناگادارین مامۆستا «هەلکەوت حەکیم» نکتۆرانامە یەکی بە ناوینشانی: «هەوداکی دەرکەوتنی تەریقەتی نەقشبەندی لە کوردستاندا، لە سەرەتای سەده ی نۆزدەدا». پێشکەش دانەشگای (سۆربۆن) ی فرانسە کردوو و بەشی سییەمی ئەم تیزه، لە ژماره (۱) ی گوڤاری مەلەبەندی روشنییری کورد-پاریسدا بڵاوبۆتەوه - کانونی نووهی ۱۹۸۴، ل ۵۵-۶۷

<sup>۲</sup> هەلکەوت حەکیم، ل ۶۶

<sup>۳</sup> وەك لە نووتویی نامەکه‌دا دەرەکه‌وی (سەبید تەها) پێشتر لە نامە یەکیدا مەولانا خالید ناگادار دەکاتەوه و تکای لێدەکات، تا رینی بدات، بە دهگ بانگه‌پێشتنی دەرباری قاجارمه‌و بچیت، کە ئەگەرچی ئەم نەمەیه میژووی لەسەر نییه، بەلام میژووی گەرانەوهی مەولانا خالید بۆ کوردستان (۱۸۱۱) و سەرەلگرتنی لە سلیمانی (۱۸۲۰) و کۆچی نوایی لە شام (۱۸۲۶)، هاوژمانە لەگەڵ فەرمانڕه‌وایی فتح‌عەلی شای قاجار

ئىمە دەرويشين و كارمان له دنيا دابراڤه و دوعاكرده بۇ پاشاى ئىسلام و سهرخستنى دينى سهروه و سالارمان (دروودى خوا له خوى و يارانى)، هاوشينى و هاوپييه تى كردنى ئەوانه، به چاك نازام و ئەمەش له تەريقه تى ئىمه دا نيبه. له بهرئەوه، ئەوه جيبه جيبه، كه له سەرت پيويست كراوه و لىي لامهده (فالزم ما امرلك و لا تخالف). داها تووشت به خته وهر پينت...

نامهى دووم:

... هەرگيز دیدارى فهمرانه واپان به چاك نازام و ددانى پندا نانيم، مهگەر ئەوهى به دلى پاك و نيازوه بين بۇ لاتان... به لام بۇيان بپارينهوه، تا يەزدانى مەزن بيانخاته سەر ريگهى راست؛ جا چ شيعه بن، چ سوننى، چونكه خيىر و چاكهى دهسه لاتداران و كاربه دهستان، له بهخته وهريى بندهستان و هه ژاراندایه...

خالد النقشبندى المجددى<sup>٢</sup>

به م پييه، به دلنباييه وه هه موو به لگه كان به لای ئەوه دا ده چن، كه تهنگ پيهه لچينى مهولانا خاليد، له لايەن ميرانى بابان و سولتانی عوسمانى و دهستهى ميمل (قادرى) و زمان ليدان و راپورت نووسينيان لای ميرانى بابانى و سهرانى عوسمانى و نامه كانى مهولانا خاليد بۇ ميرانى بابانى و شيخ مارفى نوديينى و داودپاشا و ناچار كردنى مهولانا خاليد، به سه ره لگرتن و جيھيشتنى كوردستان،<sup>٢</sup> به روونى دەرى دهخەن، كه لهو روژگارە دا مهولانا

(١٧٧١-١٨٣٤) و عباس ميرزا (١٧٩٨-١٨٣٣)ى چوارمەين كورى فتحه على شادا، كه ئەمى بويايان سهروكارى له گه كوردستان دا زۆرت بووه...

<sup>١</sup> بنواره: ياشكوى ژماره ١٢

<sup>٢</sup> بنواره: ياشكوى ژماره ١٢

(سەرنج): جگه له به لگانهش، خەليفه يه كى ترى مهولانا خاليد، به ناوى (عەبدو له هاب سوسى)؛ پيؤم ندييه كى زۆركم له گه ك سولتانی عوسمانيدا پهيدا دهكات. بهو مانايهى ئەمرو، گەر باسى بکهين، سولتانی عوسمانى دهيهوى (شيخ عەبدو له هاب سوسى) بکرى و به لای خۆيدا رايبکيشيت. كه چى مهولانا خاليد يه کسه ره له تەريقهت دەرى دهكات و يه کسه ريش نامه بۇ هه موو خەليفه و موريدە كانى ده نووسى و ده لى : (عەبدو له هاب) مان له تەريقهت دەر کر بووه و جار يکى تر بوى نيبه بگه رپته وه ناو تەريقهت (يادى مهردان - ل ٣٦١-٣٦٢).

<sup>٣</sup> بۇ زياتر ناگادار بوون له ژيانى مهولانا خاليد، بنواره:

- الشيخ محمەد الخال- الشيخ معروف التودهى البرزنجى- بغداد ١٩٦١- ص ٦١.

- ابراهيم فصيح البغدادى - المجد التالد فى مناقب الشيخ خالد - استانبول- ١٨٧٢.

- عباس العزاوى - مولانا خالد النقشبندى - مجله المجمع العلمى الكردى - العدد الاول- بغداد ١٩٧٣- ل

٦٩٦-٧٢٧.

خالید و تەریقەتی نەقشبەندی، ئاقانە ئەلتەرناتیڧیكى شۆرشگىرانە بوون. دژى ئەو داروبارە بۆگەنكردووهى ئەو سەردەمە؛ كە ئەم هیوا بەستەنەویە بەم رىباز و تەریقەتەو، تەنانەت دوای مەرگى مەولانا خالیدیش، شیلگىرانە تر و بەگۆرتەر، بەردەوام دەبى و خەلیفەكانى مەولانا خالید، وەك شىخ شامیل (۱۷۹۷-۱۸۷۱)ى رابەرى رزگارخوآزى داغستان و شىخ عوبەیدوللاى نەهرى و شىخانى بارزان و شىخ سەئىدى پىران، نموونەى رابەرە شۆرشگىر و رابەرپوئەكان دەبن، دژى دەسەلاتداران و زالمانى رۆزگار؛ كە لەم بارەپوئە زانای هاوچەرخى ئەمەرىكایى (بەرنارد لويس) لەسەر ئەو باوهرەپە، كە تەریقەتی نەقشبەندی، رىبازىكى ھەمیشە سیاسى و ھەمیشە دژ بە توركیا بوو. ھەر ھەھا «ئىشانوف»ى كۆنسۆلى روسیا لە ئەرزەرۆم، ھەر لەم بارەپوئە دەلى: «نە عوبەیدوللا و نە باوك و باپىرى، قەت حەزىان نەكردووه ھەلوئىستىكى ناحەزىان ھەبىت، بەلكو بە پىچەوانەو، ھەمیشە دژى عوسمانى بوون و ھەمیشە لە ژىر پەردەى پاراستن و پارىزگارپوئە، بە دەنگ ئەو بنەمالە سەردارانەى ميسوپوتامياوہ چوون، كە دژى مىرى راست دەبوونەو و دەستى يارمەتییان بۆ درىژ دەكردن.<sup>۳</sup>

سەرەراى ئەمانەش، لە تىكرای ھەلوئىست و ھەلسوكەوت و لە دووتوئى نامەكانى مەولانا خالیددا، كە شوھەواپەكى كوردپىانە ھەست پىندەكەين، كە پوختەى ھەموو ئەمانەى مەولانا خالید، بەتایبەتى لە وەسىتەكەیدا ھەست پىندەكەرى، كە دوای ئەو ھى گەشتۆتە (شام)، بەكسەر (۶) خەلیفەى خۆى، بۆ (۶) ناوچەى خۆرھەلات داناو و ھەر شەشىشان كورد بوون!

ئەمە لە كاتىكدا (وہك وتمان)، كە مەولانا خالید (۳۴) خەلیفەى كورد و (۳۳) خەلیفەى سەربە نەتەوہەكانى تری ھەبوون و دەبوواپە بە گۆیرەى ئایىنى ئىسلامیش، ئەم جىواوزىبە لە نىوان خەلیفەكانیدا دانەنىت!<sup>۴</sup>

شىخ شامیل، كە لە سالانى ۱۸۳۷ تا ۱۸۵۹، واتە: نزىكەى (۲۲) سال تەمەنى خۆى بۆ ئازادى و رزگارى داغستان تەرخانكرد و لە پىنناوى سەربەخۆبى داغستانیشدا، بە دىلى

—مەلا عەبۇلكەرىمى مودەرپس— يادى مەردان— مەولانا خالیدى نەقشبەندی — لە بلاوكراوكانى كۆرى زانىارى كورد — بەغدا ۱۹۷۹

<sup>۱</sup> ئەنگەرچى ناوى شىخ شامیل لە لیستى ناوى خەلیفەكانى مەولانا خالید دا نیبە، بەلام ئەم ھەوالە پروفیسۆر دكتور عیزەددین مستەفا رسوول پىنى راگەیاندووم، كە ديارە ناوبراو بەو ھۆپەوہ كە سالانىكى زۆرى لەناو ولانى (شوروموى) ئەوسادا بەسەر برىووه، ئەم زانىارىبەى لەوئۆوہ وەرگرتووہ.

<sup>۲</sup> جەلیلى جەلیل— رابەرپىنى كوردەكان ۱۸۸۰ز— ۲۳۷

<sup>۳</sup> جەلیل— ۵۱

<sup>۴</sup> يادى مەردان— ۵۱— ۵۷



ئاۋارەى شارى (مەدىنە) كرا و ھەر لەۋىش كۈچى دۋايى كرد،<sup>۱</sup> لە سالانى (۱۸۵۰) بەدواۋە، زۇر بە گەرمىي تەقەللای دروستكردنى پردى پئوئەندى بوۋە لەگەل سەيىد تەھى نەھرى (باۋكى شىخ عوبەيدوللا) و سەرۈك ھۈزەكانى كورد دا؛ كە ئەم تەقەللایەى شىخ شامىل، بۇتە جىنى سل و ترس و گومانى گەورە لىپرسراوان و سەرانى لەشكرى رووس؛ بۇيە لە سالى (۱۸۵۰) دا (ن.ف. خانىكۇف) ى كۇنسۇلى رووس لە تەۋرئىز، يەكەمىن كەس بوو ھەستى بە تەقەللای نىكبوونەۋەى شىخ شامىل و سەيىد تەھى نەھرى و كوردانى داغستان كرد و بە پەلە بو (چىرىنكۇف) ى نووسى: كە شىخ شامىل لە سالى (۱۸۴۶) ھوۋە خەرىكى نىكبوونەۋەيە لە كوردانى سوننى داغستان و سەيىد تەھا، كە (۱۰) ھەزار مورىدى ھەيە و دۇستايە تىيەكى ھەمىشەى لەگەل شىخ شامىل دا ھەيە... لە كاتىكدا (چىرىنكۇف) خۇى ئاگادارى ئەۋە بوو، كە (شامىل) نامە و دىارى بۇ سەيىد تەھا و دەرەبەگى كورد (كەرىم خانى رەۋاندزى) ناردوۋە و (حەسەن) ناۋىك، كە خۇيشى ناۋدەنا (حاجى مورتەزا)، بە فرمانى شامىل، سەرى لە گۈندە كوردنشىنەكانى دەورى (شئو) و (ناۋچىيا) ى ھەكارى دەدا.

ئەم ترس و گومانەى كاربەدەستانى رووس، بوۋە پەژارەيەك، دەيانوئىست بزانن ژمارەى ئەۋ مورىدانە چەندن، بە تايىبە تىش كە لە سەرەتاي شەرى (قرم-۱۸۵۳) دا، جوۋلانەۋەكانى شامىل، ترسى ئەۋەى لىدەكرا بگاتە ئەۋدىو قەققاز و ئەمەش واى لەۋ كوردانە دەكرد، كە ھەلۋىستى دژى رووسىيان ھەبىت. لە كاتىكدا رووس بە ھەموو توانايانەۋە ھەلۋانەدا كورد بكنە بە دۇستى خۇيان.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> لغتنامه دىخدا - جلد ۹ - ص ۱۴۰۴۰ - ۱۴۰۴۱... ۋەك دۋايىتر بۇمان دەرەكەۋى، چارنوۋسى شىخ عوبەيدوللاش و پتەيەكى بوۋبارەى ھەمان چارنوۋسى شىخ شامىل بوۋە.

<sup>۲</sup> خالىقن، ل ۹۶-۹۷

شیخ عوبه‌یدوللا له سالی ۱۸۶۵دا، بووه جیننشینی ته‌ریقه‌تی نه‌قشبه‌ندی؛ که وه‌ک: «بیره‌وه‌ریه‌کانی وه‌فایی» و نووسه‌رانی کورد و بیانی و به‌لگه‌نامه‌کانی ئینگلیسی و روسی و قاجاری و عوسمانی پیمان ده‌لین؛ له ماوه‌یه‌کی زۆر کورتدا و به‌گویره‌ی ئه‌و زه‌مینه‌ له‌باره‌ی که کومه‌لگه‌ی کورده‌واری له‌ بو‌شاییه‌کی سیاسی گه‌وره‌ی دارووخان و له‌ناوبردنی میرنشینی کورد و به‌رئه‌نجامه‌ تاله‌کانی جه‌نگه‌ و ویرانکار و نه‌پساوه‌کانی نیوان روس و عوسمانی و به‌تایبه‌تیش دوو جه‌نگی دوایی (۱۸۵۳-۱۸۷۸ز) و زولم و زۆری عوسمانی و قاجاری و... هه‌موویان بوونه‌ هۆی ئه‌وه‌ی رۆژله‌دوای رۆژ، جه‌ماوه‌ریکی به‌ لیشا، له‌ شیخ عوبه‌یدوللا کۆ بینه‌وه‌ و ببیته‌ جیی هیوایان و وه‌ک ده‌ره‌تان و پشتیوان و دالده‌یه‌ک بۆی بنوارن و رووی تیبکه‌ن. بۆیه‌ ئه‌و ئاماری لیشاوه‌ خه‌لکه‌ی، که «وه‌فایی شاعیر»<sup>۱</sup> و «ئابۆت»<sup>۲</sup> ی سه‌ر کونسولی ئینگلیس له‌ ته‌وریز و (لۆرد کرزن) ی<sup>۳</sup> په‌یامینیری ئه‌و رۆژگاره‌ی رۆژنامه‌ی «تایمن» له‌ ئییران؛ ده‌لین: رۆژانه (۵۰۰ تا ۱۰۰۰) که‌س، له‌ هه‌مه‌جۆره‌ چینه‌کانی میلیت له‌ ماله‌که‌یدا میوانداریی کراوه‌، به‌لگه‌ی ئه‌وه‌یه‌، ئه‌و خه‌لکه‌ی له‌ هه‌موو شوپنه‌ جیاجیاکانی کوردستانه‌وه‌ روویان تیکردوو؛ وه‌ک ئه‌رمه‌نییه‌کی ئه‌و رۆژگاره‌ ده‌لی: «تا ده‌رده‌دک و داموویی خو‌یانی بۆ هه‌لپه‌ریژن»<sup>۴</sup>.

سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ش، به‌وه‌یه‌وه‌ که‌ هه‌ر له‌ سه‌رده‌می سه‌یید ته‌های باوکییه‌وه‌، بکه‌یه‌کی جه‌ماوه‌ری زۆر به‌ربلاوی به‌ میرات بۆ ما‌بووه‌ و له‌ نامه‌کی (خانیکۆف) یشدا، که‌ بۆ (چیرینکۆف) ی نووسی؛ زانیمان له‌ سالی (۱۸۵۰ز) دا، سه‌یید ته‌ها، خاوه‌نی (۱۰) هه‌زار مورید بووه‌ و بیگومانیش ئه‌م ئاماره‌ تا سه‌رده‌می شیخ عوبه‌یدوللا، ده‌بی چه‌ندان ئه‌وه‌نده‌ی تر زیادی کردی و موریدی زیاتری لی کۆ بووبیته‌وه‌، چونکه‌ جگه‌ له‌ (وه‌فایی شاعیر)، چاودیرانی تری سیاسی له‌ دیپلوماته‌کانی روس و عوسمانی و ئییرانی و ئینگلیسی، که‌ به‌ وردی سه‌رنجی هه‌لسوکه‌وت و ژبانی شیخ عوبه‌یدوللا یان داوه‌؛ ئه‌وه‌ ده‌سه‌لینن، که‌ بی سی و دوو کردن و بی به‌لگه‌هینانه‌وه‌ «به‌ نفوزترین که‌س له‌ خو‌ر هه‌لاتی کوردستاندا، شیخ عوبه‌یدوللا یه‌ و شه‌خسی خو‌ی و ده‌سه‌لاتی له‌ناو کوردانی سنووردا، زۆر له‌وه‌کانی سولتانی عوسمانی په‌رو‌زتره‌»<sup>۵</sup>.

<sup>۱</sup> بیره‌وه‌ریه‌کانی وه‌فایی - ل ۳۷

<sup>۲</sup> له‌ تاریکی‌یه‌وه‌ بۆ رووناکی - ل ۲۹

<sup>۳</sup> لورد جورج کرزن - ایران و ه‌ضیه‌ ایران - جلد ۲- ص ۷۰۱

<sup>۴</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - راپه‌ینی کورده‌کان - ل ۱۰۷

<sup>۵</sup> له‌ تاریکی‌یه‌وه‌ بۆ رووناکی - ل ۲۹

هەر ئەم قەسە، لە لایەن «حەسەن عەلی خان - میرزا نەزەم گەرۆس» ھو  
چەسپاوتر دەسلە و دەلی: «ئەم شیخە، مۆریدیکی وای ھەبە، بئەسی و دوو فرمانەکانی  
جیبەجی دەکن و ئەم مۆریدانەش ھەر لە باھەزیدەو، تا مووسل و سلیمانی و کەرکووک و  
دیار بە کەر دەگرنەو.

فەخری بەگی بالۆزی ئەو سەر دەمە ی تورکیاش لە ئێران، ھەمان ئەم قەسە بە  
جۆریکی تر دەسلەمینی و دەلی: شیخ عوبەیدوللا دەسلە لاتیکی زۆری ھەبە، کە لە  
باھەزیدەو، ھەتا بەغداد دەگرتەو.

ھەر لەم بارە ھو (لۆرد کرزن) دەلی: «ناوبانگی پیرۆزی و شارەزایی شیخ عوبەیدوللا  
، ھەموو لایەکی گرتبوو، بە جۆریک کە وردەوردە، بە چاوی رابەرێکی نەتەو ھیبی کورد  
سەیری بکریت».

چونکە شیخ عوبەیدوللا، وەکو (شیخ)، ھەتا لە ناوچانەش کە لە ژێر فرمانی سەرۆک  
ھۆزەکاندا بوون، بە دەسلەت بوو. بۆیە «ھەندیک لە سەرۆک ھۆزەکانی ئەو رۆژگارە،  
ئەویان بە - ھەزەرتی شیخ - بانگ دەکرد».

ھەر و ھا کوردیکی رووناکیپر و ناگاداری ئەو رۆژگارەش: (عەبدولعەزیز یامولکی)، لە  
باسی دەسلەت «شیخ» دا دەلی: «ناو بردنی شیخ و باسکردنی وەک پیاویکی دادپەرور و  
پارێزەری مافی گەل، لە دەستدریژیکردن و زۆرداری و رووتاندنەو ھە دەولەتی عوسمانی؛  
ناوی شیخیان بەرز کردبوو و ببوون ھۆ ئەو ھەزاران کوردی رەشوروت، لە ھەموو  
لایە کە و ھووی تیبکەن و پشتی بگرن. ناوی «باوک» ی لێنرابوو. ناو کە ھەبوو رەمز  
خۆشەویستی و ریزلیگرتن. ھەر کە ناوی دەھات، خەلکی بەرێزەو لە جیبی خۆیان راست  
دەبوونەو. کوردەکانی ھەکاری، ئەوانە ی لە لایەن مووچە خۆرانی عوسمانییەو  
دەرۆتینرانەو، بە چاوی سەرداریکی دادپەرور و پارێزەری میللەت و کار بە دەستیکی  
بئۆینە، سەیری شیخ عوبەیدوللا یان دەکرد.

<sup>۱</sup> امیر نظام گروس - گزارشها و نامه‌های دیوانی و نظامی - ل ۹۵

<sup>۲</sup> ن. ۱. خالقی - خەبات لە رێی کوردستان - ل ۲۰۰

<sup>۳</sup> جورج کرزن - ایران و قضیه ایران - ج ۲ - ص ۷۰۱

<sup>۴</sup> رابرت اولسن - قیام شیخ سعید پیران - ترجمه ابراهیم یونس - موسسه انتشارات نگاه - چاپ ۱۳۷۷ -

ص ۲۲

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاوە - ل ۲۰

<sup>۶</sup> جەلێلی جەلێل: راپەرینی کوردەکان - ل ۱۰۷

ئەم ھەلسەنگاندانە، لە لایەن «ئابوت»ی سەرکۆنئۆلی ئینگلیز لە تەوریز، زۆر بالاتر ھەلدەکشی و ناوبراو لەو راپۆرتەیدا، کە پێش سالی ۱۸۸۰، بۆ «ئیرل گرانفیل»ی وەزیری دەرەوی ئینگلیسی نارووه، بەمجۆرە پلەویایە و کەسایەتی شیخ عوبەیدوللا باسەدەکات: «شیخ عوبەیدوللا لە دواي سولتانی عوسمانی و شەریفی مەککە، خۆی بە سییەم کەس دادەنی و مەلیکی سیفیل (Civil) و پەسەند و دان پیاوێرەوی ھەموو کوردانە. بە شیوازیکی «شا»یانە دەژی، رۆژانە: ۵۰۰ بۆ ۱۰۰۰ میوانی ھەمجۆرە چینیەکان لە مالا کەیدا میوانداری دەکردین. ناوبانگ و کەسایەتی بە ئاشکرا جیاوازی لەوێ کە لە کاربەدەستانی ئێرانی و تورکەکاندا دەبینی. خۆی و شیخ عەبدولقادی کوری، بەرودوا، بە شەخسی ھەموو ئەو کەسانە دەبینن، کە بۆ کاردین. ئیتر گەنگ نییە ئەوکارە ھەرچۆنیک کەم و بی بایەخیش بیت. ژێانی مالا ھەوی زۆر ساکارتەر، لە بەیانییەکی زوو ھە، تا درەنگانیکی شەو، خۆی و میراتگرە کە (مەبەستی لە شیخ عەبدولقادی کورپیتی) بە بەرژووەندی حکومەت و میللەتە کە یەو ھەرێکن [مەبەستیان لە حکومەتە کە؛ جۆری ئەو ئیدارەییە شیخ ھەلیدە سوورپینی]. میللەتە کە شیخ، ریز و خۆشەویستی زۆریان بۆی ھەیە، ئەوان دەلین حاکم و قازییەکی عادیلە، ھەرگیز بەرتیل وەرناگری و رینگەش نادات فەرمانبەرەکانی وەریبگرن. ھەرکە سیکیش لە یاسا لابەدات، حوکمی مردنی دەدریت. شیخ زێرە کەو بە پەرۆشیشە بتوانی دەر بارە ئایدیا و ژێانی شارستانییتی بزانی، شیخ ھەلەدەدات میللەتە کە ی بکاتە ھاوولاتی و دز و جەردە و تالانی نەھیلنیت؛ بۆئەمەش زەوی کشتوکال لە: گەوەر، باشقەلا، مەرگەوەر و تەرگەوەر دەکری...»<sup>۲</sup>

«لە بەرپۆە بردنی کاروباریشدا، زۆر بە دەسلەت و بەشکۆی دەنواند، کە لە راستیدا لە ناو کورداندا ببووە مەلیکیکی بچووک» لە چەندین نامەشدا، کە بۆ شیخ عوبەیدوللا نووسراون، بەو نازناوانە ناو دەھینرین، کە تەنیا بۆ (شا) و (سولتان) بەکار دەبرین.<sup>۳</sup> لە کاتی لەشکرکیشی و ئابلوقەدانە کە ی شاری (ورمی)شدا، وەک لەشکری رەسمیی دەولەتیک، شیخ عوبەیدوللا تیبی موسیقای جەنگی و تاییەتی لەگەڵ لەشکرە کەیدا ھینابوو، کە تیکرای موسیقازەنەکانی تیبە کە ی لە مەسیحییەکانی ناوچە ی ھەکاری بوون.<sup>۴</sup>

دیسان ھەر «ئابوت» لە نامە یەکی تریدا بۆ ھەمان وەزیری دەرەوی ئینگلیس، دواي ئەوێ خۆی راستەوخۆ، دیداری لەگەڵ شیخدا کرد؛ بەمجۆرە دیتەو ھە سەر ستایشی

<sup>۱</sup> لە تاریکی یەو ھە بۆ روونکی - ل ۱۷-۱۸. ھەر ھە: جەلیلی جەلیل - ل ۱۰۷

<sup>۲</sup> لە تاریکی یەو ھە بۆ روونکی - ل ۱۷-۱۸

<sup>۳</sup> بئوارە لە تاریکی یەو ھە بۆ روونکی - ل ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱

<sup>۴</sup> لە تاریکی یەو ھە بۆ روونکی - ل ۷۲

«شیخ»: ئاكارى جوانى شېخ عوبەيدوللا ، ھوشيارىي و تىگە يىشتووبى خواپىنداوى، دلپاكى و مېھرىبانىي لھ ھەلسوكەوتيا، دەرۋوڭ پاكيى و ئازايى شېخ لھ كاتى ئاخاوتن و دەمەتە قىندا؛ ئەوانە ھەمووى راستىگە لېكن، كە من دەبى ۋەك بە شىكى سەرنجراكىشى ژيانم چاويان لىپكەم.

لھ سەرەتاي سالى ۱۸۷۱ بەدواوھ، بەلگەكانى قاجارى عوسمانى و رووسى و ئىنگلىزى، زنجىرە ھەوالىكى زۇريان دەر بارەى رۆڭ و پلە و پاىە و دەر كەوتنى شېخ عوبەيدوللا ، بە شىۋە يەكى ئاشكراو بەرچاۋ تىدايە.

بەلام ئەم دەر كەوتن و دەسەلاتە بەرىنەى شېخ عوبەيدوللا ، بووھ مايەى نىگەرانى و پەژارە و سل و مەترسىي ھەردوو دەۋلەتى عوسمانى و قاجارى. چونكە ھەردوولايان پىيان و ابوو، دەبى كوردانى ناۋ قەلە مەرەھەكانيان پابەند و ملكەچى داۋودەسگا و فەرمانەكانى ئەوان بن و مەترسىي ئەۋەيان دەكرد، دەسەلاتىكى تر، كۆيان بكاتەۋە و لھ دژى ئەوان بەكاريان بەئىنى. بوۋە ھەر زوو كەوتنە بىنانوو پىگرتن و تەنگىپىھە لچىنن و گوشار خستە سەر خۆى و مورىدانى و ناۋچەكانى ژىر دەسەلاتى و ئازاردانى مورىد و مەنسۋوب و گوندنشىنەكانى سەر بە «شىخ».

## ۵ - هه ټوټیستی شیخ عوبه یډوللا له جهنگی ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸ ای نیوان رووس و عوسمانی

نه گهرچی نیشانه کانی جهنگ له دمیکه وه ده بیبران و له دمیکه وه هه ردوو دوله تی رووس و عوسمانی خویان بو ټاماده ده کرد، به لام رووسیا زووتر خوی بو هه لگیرساندنه وهی جهنگ ټاماده ده کرد. بویه بالویزی رووسیا له ټسته موول، له ۲۴ نیسانی ۱۸۷۷ د، برپاری راگه یاندنی جهنگی به بابیعالی راگه یاند و خوی به په له بو ولاته که ی گه رایه وه. مه بهستی سهره کی رووسیا له جهنگه دا، هه لپه ی گه یشتنه زهریای سپی ناوهر است بوو. بوټه مهش ده بووایه له کیوه کانی «بالکان» تیپه ر بی و به په له له ټسته موول نریک بکه ویته وه و بگاته تهنگه کانی خورټاواوای عوسمانی و له هه مان کاتیشدا: کارس، ټه رده هان و ټه رزه روم داگیر بکات، تا له ریگه ی وشکانییه وه بگاته ټه سکه نده روونه و له ویشه وه ټازادانه دست به سهر زهریای سپی ناوهر استدا بگری؛ که له م هه لومهر جه دا ولاتانی سلاقی ناوچه ی بالکان، له ژیر ده سلاتی ټیمپراتوری عوسمانیدا نامینن و ده کونه ژیر ده سلاتی رووسیا و به مهش سهنگری رووسیا، له به رامبه ر ولاتانی ټه وروپادا به هیز ده بیت<sup>۱</sup>.

عوسمانییه کانیش بو پیشگیری له جهنگه چاوه نوهر کراوه، هیلی بهرگری خویان له بهری خورټاواوه قایم کرد، که بریتی بوو له به هیز کردنی له شکره کانیان له «دانوب»، واته: ناوچه کانی نیوان «قارنا» و «قیدین» و قایم کردنی «سیلیستره، روسچوک، نیکوپولیس، قیدین و کیوه کانی بالکان». له تهنگه ی «داردانیل» یشدا هیزی زوریان به رامبه ر پیشبینی گه یشتن و هیزشی پایوری جهنگی رووسیا ټاماده کرد.

له خوره سلاتی ټیمپراتوریسه وه، سهربازگه کانی: کارس و ټه رزه رومیان پته ووتر دامه زانده وه و سهربازیکی زوریان تییدا خر کردنه وه، که له م قوله وه سهنگه ره کانی بهرگری کردنیان بریتی بوو له ناوچه کانی نیوان زهریای رهش و زهراچه ی «وان». له م قولانه دا «۹۵/۵» هه زار سهربازیان ټاماده ی ټم بهرانه کردبوو.<sup>۲</sup>

جگه له مانهش، سولتان عه بدولحه مید بوټه وه ی پشتیوانی تیگرای موسلمانان به لای خویدلر اپکیشیت، به فه رمانیکی شاهانه، بانگی «جیهاد» ی شهری پیروزی دژی رووسیا راگه یاند و خوی ناونا: «غازی»، واته: مواهیدی ریگه ی باوهر و ټایین و جهنگه که یشی وه که جهنگی نیوان کافر و موسلمانان ناونا و داوایشی له زانایان و رابه رانی موسلمانان کرد، تا جهنگه که وه که جهنگی ریگه ی خودا و بهرگری له ټایینی ټیسلام راگه یینن و

<sup>۱</sup> استنفورد جی شاو، جلد ۲ ل ۳۱۵

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۳۱۵

ئالای پیغمبەر (د.خ)ی ئیسلامییشی له کۆشکی «تۆپقایی - بابیعالی» هینایه ده‌ری و به‌مه‌ش نه‌ک هەر ته‌نیا هه‌ستی خه‌لکی ره‌شۆکیی بزواند، تا دا‌کۆکی له ئی‌میراتۆری عوسمانی بکه‌ن؛ به‌لکو پاره و سامانیکی زۆریشی بۆ یارمه‌تی جه‌نگه‌که، له خه‌لک کۆ کرده‌وه. که ئه‌م نه‌ریته پیشتی‌ش له زۆربه‌ی جه‌نگه‌کانی رووسی - عوسمانی دا به‌گشتی و به‌تایبه‌تیش له په‌نجا سالی دواییدا په‌یره‌وه ده‌کرا.<sup>۱</sup>

له سه‌ره‌تای جه‌نگه‌که‌دا کاربه‌ده‌ستانی تورکیا دا‌ویان له گه‌وره‌ترین سه‌رۆک هۆز و پیاوانی سیاسی کورد کرد، تا پشتی تورکیا بگرن<sup>۲</sup> و سه‌رانی سپای تورک و کاربه‌ده‌سته‌کانیان له هه‌موو ناوچه‌کانی کوردستانی عوسمانیدا که‌وتنه‌ کۆکردنه‌وه‌ی سه‌رۆک هۆزه‌کانی کورد و هاندانیان بۆ به‌شداری له جه‌نگدا. فه‌رمانه‌وای مووش، هه‌موو هۆزه‌کانی ناوچه‌که‌ی کۆ کرده‌وه؛ بۆ رازیکردنی هۆزه‌کانی تریش؛ پیاو ماقوولانی ناسراو له هۆزه‌کانی خۆیان بۆ لایان نێردرا.<sup>۳</sup>

کاربه‌ده‌ستانی عوسمانی ده‌یانویست له‌شکرێکی تاییه‌تی له‌ سواره کورده‌کانی «وان» پینک به‌ئینن بۆ په‌لاماردانی له‌شکری «یه‌ریقان» و رینی لی‌بگرن، ئه‌گه‌ر ویستی به‌ره‌وه ئه‌رزه‌رۆم بکشی.<sup>۴</sup>

فه‌رمانده‌ی گشتی له‌شکری تورک، له سه‌ر هێلی قه‌فاز - ئاسیای بچووک، ئه‌حمه‌د موختار پاشا دا‌وای له‌ فایه‌ق پاشای سه‌رله‌شکری «وان» کرد، که پێویسته له‌شکرێکی «۱۵» هه‌زارسواره‌ی له‌ پیاوه‌کانی عوبه‌یدوللا، سه‌ربدلی هه‌مزه و موسولو محمه‌د، بۆ به‌ره‌نگاری له‌شکری رووسیا ئاماده‌ بکات.<sup>۵</sup>

پله و پایه و ده‌سه‌لات و توانا و ناوبانگی شیخ‌عوبه‌یدوللا، وه‌ک سه‌رۆک و رابه‌ری یه‌کیک له‌ ته‌ریقه‌ته‌ موسلمانه‌ هه‌ره‌ گه‌وره‌کان، له ئاستیکدا بوو، نه‌یده‌توانی له‌م جه‌نگه سه‌رتاسه‌ری و به‌ربلاوه‌دا، خۆی داشاری، یان خۆی لی‌ نه‌بان بکات. به‌ تاییه‌تیش که له‌ لایه‌که‌وه سنووری خۆره‌لاتی کوردستانی تورکیا، راسته‌وخۆ هاوسنووری رووسیا بوو. واته کوردستانی عوسمانی ده‌روازه راسته‌وخۆکانی هاتنی له‌شکری رووس بوو. له‌ لایه‌کی تریشه‌وه ناوچه‌کانی خۆدی شیخ‌عوبه‌یدوللاش ده‌بوونه مه‌یدان و شه‌قامه‌رێی له‌شکرکێشی عوسمانی. که له‌م باره‌دا، ئه‌گه‌ر له به‌رامبه‌ر بانگی جیهادا دووره‌په‌ریز بووایه، خۆی و موریده‌کانی

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۱۶

<sup>۲</sup> خالفین، ل ۱۴۱

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۴۵

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۴۳

<sup>۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۴۳ و ۱۴۴

دەبوون بە ژێر دەست و پێی لەشکری جەنگی و باری گرانی سوخره و باجه هه‌مه جوژه‌کانی جەنگه‌وه. بۆیه له‌م هه‌لومه‌رجه‌دا، له‌ دوو رینگه‌ زیاتری له‌ به‌رده‌مدا نه‌بووه: یان دەبووايه به‌شداری جەنگه‌که بکات؛ یان سه‌ره‌یچی بانگه‌وازی «جيهاد»ی سولتانی عوسمانی بکردایه و یاخه‌یوون و شو‌رشی رابگه‌یاندايه؛ که بۆئهمه‌شيان وه‌ک به‌لگه‌ و نیشانه‌کان ده‌ری ده‌خه‌ن، هه‌شتا زهمینه و هه‌لومه‌رجه‌کان له‌بار و ئاماده‌ نه‌بوون. له‌سه‌روو ئه‌مانه‌شه‌وه، شیخ‌عوبه‌یدوللاً مرۆفیککی زیره‌ک و هوشیار بوو، ده‌یزانی ئه‌گه‌ر به‌ پیر بانگه‌وازی جيهاده‌وه نه‌چیت، ئه‌وا سولتانی عوسمانی، ئه‌مه‌ ده‌کاته به‌هانه و ئه‌و له‌شکری بۆ جەنگی لەشکری رووسیا یان ئاماده‌ کردوه، به‌شیککی ده‌که‌نه‌ سه‌ر شیخ و لایه‌نگرانی و ناوچه‌ هه‌ژاره‌که‌ی و ده‌سه‌لات و توانای داده‌بێژن؛ که ئه‌مه‌یشی به‌زیان ده‌زانی و نه‌یده‌هویست پرده‌کانی نیوان خۆی و سولتان و پیاوانی ده‌رباری عوسمانی، له‌به‌رامبه‌ر بیانووی بچوو‌کدا له‌ ده‌ست بدات و له‌م چه‌ندان ساله‌شدا، هه‌ر به‌ هۆی ئه‌مجۆره‌ پرده‌نه‌وه‌ توانیبووی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ فراوان و گه‌وره‌یه، بۆ خر کردنه‌وه‌ی ئه‌و جه‌ماوه‌ره‌ زۆره‌ی ده‌وری خۆی ده‌سته‌به‌ر بکات.

له‌ به‌رامبه‌ریشیدا، سولتانی عوسمانی و سه‌رانی ده‌رباریش، حسابی گه‌وره‌یان بۆ ده‌سه‌لات و توانای شیخ ده‌کرد و ئه‌وانیش بۆ راگرتنی له‌نگه‌ری ئاسایشی سنووری عوسمانی و قاجاری، به‌ سل و ترسه‌وه‌ پرده‌کانی نیوان خۆیان و شیخیان به‌پاراست و ریزی زۆریان لێده‌گرت. به‌ راده‌یه‌ک وه‌ک وه‌فایی له‌ «بیره‌وه‌ ریه‌کانی وه‌فایی»<sup>۱</sup>، باسی ده‌کات، جینی لێرامان و سه‌رنجدانه‌.

به‌لام شیخ‌عوبه‌یدوللاً، که خۆی خاوه‌نی ئامانجی سیاسی و خه‌ونی گه‌وره‌ بوو؛ ده‌یزانی به‌ ده‌نگه‌وه‌ چوونی «جيهاد» و پشتیوانیکردن له‌ رژیمێ زوڵم و قه‌زه‌ونی عوسمانی، کاریکی دژواره و پله‌ و پایه‌ی ئایینی و سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی له‌ق ده‌کات و لای دراوسێکان و به‌ تایبه‌تیش له‌ ناو کوردا جینی پرسیار ده‌بێت؛ که له‌ زۆربه‌ی ناوچه‌کانی کوردستاندا، دژی کاربه‌ده‌ستان راست ده‌بوونه‌وه‌ و به‌ ده‌نگ داواکاریی ده‌وله‌ته‌وه‌ نه‌ده‌چوون و ئه‌وانه‌ش که هاوکاری داموده‌سگا‌کانی ده‌وله‌تیان ده‌کرد، لای خه‌لک «ناویان ده‌زرا و ده‌سه‌لاتیان به‌ سه‌ر کورده‌کاندا نه‌ده‌ما، بگه‌ر گه‌لێک له‌وانه‌ی هاوکاری ده‌وله‌تیان ده‌کرد، وه‌ک میلله‌ت فرۆش سه‌یر ده‌کران و به‌ کوشتن سزا ده‌دران.<sup>۲</sup> له‌ زۆر شوینی‌ترین وه‌ک ناوچه‌کانی ده‌رسیم<sup>۳</sup> و کارس،<sup>۴</sup> ملیان بۆ سه‌ربازی نه‌دا و به‌ پیر جيهاده‌وه‌ نه‌چوون و چه‌زیان نه‌ده‌کرد ئه‌و جوژه‌

<sup>۱</sup> بیره‌وه‌ ریه‌کانی وه‌فایی، ل ۵۳ - ۵۴

<sup>۲</sup> جه‌لیلی جه‌لیل، ل ۴۴

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۴۶

<sup>۴</sup> خالفین، ل ۱۵۲



کردموه جه‌نگیانه بکهن. له‌به‌رئ‌هوه هەر له سه‌ره‌تای شه‌رکه‌وه نارم‌زایی خویان و ملنه‌دانیان نیشانی سه‌رۆکه شیخه‌کانیان ده‌دا.<sup>۱</sup>

له‌لایه‌کی‌تری‌شه‌وه شیخ‌عووبه‌یدوللاش وه‌ک هه‌موو ئه‌و رووناکبیرانه‌ی ئه‌و روژ‌گاره، ناگاداری توانای جه‌نگی و لیشاوی له‌شکر و تاقیردنه‌وه‌ی جه‌نگه‌کانی پیش‌وووتری رووسیا بوو، که له‌گه‌گ دراوسیکانی و له‌گه‌گ تورکیادا کردبوونی و له‌هه‌موویاندا به‌سه‌رکه‌وتووپی لئی ده‌رچوو؛ به‌تایبه‌تیش هەر له‌وه‌ده‌ساله‌ی دواییدا، واته: له‌سالاتی ۱۸۶۸، ۱۸۷۳، ۱۸۷۶دا، خانه‌کانی بوخارا و خنبوه و جوقندی خسته ژیر ده‌ستی خوی و له‌خۆرئاوای زه‌ریای قه‌زوينه‌وه‌گه‌یشتبووه سه‌ر ئاوی ئاراس و له‌به‌ری خۆر‌ه‌له‌تیشیه‌وه‌گه‌یشتبووه سه‌ر رووباری ئه‌تره‌ک... ئیتر به‌شداربوونی هیزیکی بچووک و عه‌شایه‌ری مه‌شق پیته‌کراوی کورد، چی له‌ته‌رازووی هیزه‌کان ده‌گۆزی!... بۆیه رووناکبیریکی گه‌وره و ناگاداری وه‌ک حاجی قادری کۆبی «شاعیر»، که به‌په‌رۆشه‌وه ناگاداری ئه‌و رووداوانه بووه؛ به‌پلار و ته‌شه‌روه، به‌شداربوونی کورد به‌ناوی جیهاد و غه‌زاوه، له‌م جه‌نگانه‌ی نوایی نیوان رووس و عوسمانیدا، له‌قه‌سیده‌یه‌کدا باس ده‌کات و له‌تاکه‌به‌یتیکی ئه‌و قه‌سیده‌یه‌دا راسته‌وخۆ ده‌یدرکینی، که:

ناکری به‌م‌های و هوویه، ده‌غی رووس  
هەر وه‌کوو شیخی بوخارا و ئه‌نده‌لووس<sup>۲</sup>

به‌لام سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ش ده‌بووايه شیخ‌عووبه‌یدوللا به‌پیر ئه‌و یانگه‌وازی جیهاده‌وه بچیت. یان به‌واته‌یه‌کی‌تر: به‌جیهیتانی ئه‌رکی جیهاد، له‌کۆک خوی و لایه‌نگرانی بکاته‌وه. که وه‌ک به‌لگه‌کان پیمان ده‌لین، زۆر دره‌نگ و که‌مه‌رخه‌مانه، به‌پیر یانگه‌وازه‌که‌وه چوو. چونکه ئه‌م جه‌نگه؛ که کورتترین جه‌نگه‌کانی نیوان عوسمانی و رووس بوو، هەر ته‌نیا «۱۱» مانگی خایاند و له‌سه‌ره‌تادا له‌مانگی حوزه‌یرانی ۱۸۷۷دا ده‌ستی پیکرد؛<sup>۳</sup> که چی شیخ‌عووبه‌یدوللا «۷» مانگ‌ه‌وای ده‌ستپیکردنی جه‌نگ، واته: له‌کانوونی دووه‌می ۱۸۷۷دا، چوو بۆ «وان» بۆ پیکه‌یتانی له‌شکری کورد له‌م ناوچه‌یه‌دا و ئه‌م کاره‌ش زۆر دژوار جیبه‌جی کرا.<sup>۴</sup>

به‌م‌پیهی، زۆر‌ه‌وای ده‌ستپیکردنی جه‌نگ له‌مه‌له‌یه‌که‌ی خوی جوولآوه. چونکه «چهند روژیک‌ه‌وای ده‌ستپیکردنی جه‌نگ، فایه‌ق پاشا، له‌۲ی مایسی ۱۸۷۷دا یۆ موختار

<sup>۱</sup> جه‌لیلی جه‌لیل، ۵۳

<sup>۲</sup> نیوانی حاجی قادری کۆبی، ل ۲۰۲

<sup>۳</sup> استنفورد. جی. شاو، ل ۳۱۵

<sup>۴</sup> خالفین، ل ۱۴۴

پاشای نووسی: ئەو لەشکرانەى کە عوبەیدوللا بەلئىنى داو، هيجيان نهگەيشتون». <sup>۱</sup> بە دريژايى ماوہیەكى زۆرىش فايەق پاشا، ھەر داواى لە سەرۆك ھۆزەكانى كورد دەکرد، كە «يەك كەس» بە ناوى لەشكرى شىخەو، نەھاتە سەربازگەكەى» <sup>۲</sup>.

ئەم كارە «كاربەدەستانى سولتانى زۆر شلەژاند و بە تايبەتى داوايان لە فايەق پاشا كرد، تا دەرى بخت ئاخۆ عوبەيدوللا لە ناردى سەربازدا، بەلئىنەكانى بەجیدەھىنى يا نا؟ فايەق پاشا وەلامى دايەو: دەربارەى يارمەتییەكانى شىخ، ھىشتا ھىچ ديار نىيە و چەند لەشكرىكى دەورى ناوچەكە، لە كۆبوونەو و ئامادە بووندا، كە ئەمەش ھەر بە ھوى زۆر لىكرى و داواكارىيى من و كاربەدەستان، بۆ لايان پىكھاتوو» <sup>۳</sup>.

ئەمە لە كاتىكدا كە سامى پاشاى موشىرى ئەرزەرۆم، سالىك بەر لە دەستپىكردى جەنگ، چالاکانە كەوتبوو پىكھىنانى ھىزى سوارەى كورد.

ئەمانەش نىشانەى ئەو بوون كە شىخ عوبەيدوللا، توانا دەسلالتى خۆى، لە ناو كورددا، بۆ پشتوانىكردى ئەم جەنگە، نەخستۆتە كار و كاتىكىش برىارىدا، بۆ بەرەكانى جەنگ بچىت، ژمارەيكە كەمى «۳۰۰» كەسى لەگەل خۇيدا برد و لەویش لە رۆژانى شەردا، نزيكەى «۵» ھەزار كەس لە سەرتاسەرى كوردستانەو ھاتبوون و لە ژىر سەركردايەتى ئەودا كۆ ببوونەو. <sup>۴</sup> كە ئەم ژمارە كەمەش زۆر نابەدك بەشدارىيى جەنگيان كردوو و «ھىچ حەزىيان نەكردوو لەبەرچاوى رەشى ئىمپراتۆرىيەتى عوسمانى، خۇيان بە كوشت بەدن. بۆيە زۆرى پىنەچوو زۆربەيان ھەلاتن و چەكە ئىنگلىزىيەكانى چەشنى «مارتىن» و جبەخانەكانىشيان لەگەل خۇياندا برد. بەمجۆرە ئەم ژمارە كەمەش تا دەھات كەمتر و كەمتر دەبوونەو.

لە ۱۲ى تەمووزى ۱۸۷۷دا، فايەق پاشا بە تەلگرام ئاگادارى موختار پاشاى كرد، كە سەربازە كوردەكان لە ناو لەشكرى توركدان ناگەنە «۳» ھەزار: ۱۴۴۳ سەربازى شىخ عوبەيدوللا، «۸۰۰» سەربازى جەلالەدين ئەفەندى، «۴۵۰» كەسى ھەمزە ئەفەندى. ئەوانىتر ھەموو بە خۇيان و چەكەكانىيانەو ھەلاتوون. <sup>۵</sup> ئەوانەش كە لە شەرگەكاندا

<sup>۱</sup> خالفین، ل ۱۴۴

<sup>۲</sup> ھەمان سەرجاو، ل ۱۴۴

<sup>۳</sup> ھەمان سەرجاو، ل ۱۴۴

<sup>۴</sup> جەلیلی جەلیل، ل ۴۵

<sup>۵</sup> ھەمان سەرجاو، ل ۵۱

<sup>۶</sup> سالىح محەمەدئەمین، ل ۱۵۴

<sup>۷</sup> خالفین، ل ۱۵۰

دەمانەو، زۆر كەم گۆييان دەدايە بە جېھېناني ئەو كارانەي پېيان دەسپېردا و ھەر ھېچ بە گۆيي ئەفسەرە توركەكانيان نەدەكرد. ھەر ھەوليان دەدا تالانئیی زیاتر بەرن، بېئەوہی گۆی بدەنە ئەوہی ھى كېيە. ھېرشیان دەكردە سەر گوندەكانی ژیر دەست تورك و وەك مالی دوژمن بېنت، تالانئیان دەكرد. ھەموویشی لە بەرئەوہ بوو، كە سەر كرده توركەكان خۇراكيان بە كوردهكان نەدەدا و دەبوایە لە سەر حسابی خۇیان بېیانخوارا دیە. بەم ھۆبە شەوہ زۆر جار ناكۆكى دەكوتە نېوان سەرۆك ھۆزە كوردهكان و سەر كرده جەنگیەكانی توركەوہ. بۆ ویتە: كە فایەق پاشای سەرلەشكری «وان» داوای لە شیخ عوبەیدوللا كرد: كە كوردهكان واز لە تالانئیی گوندەكان بھینن و چییان فراندووە بیدەنەوہ بە خاوەنەكانیان؛ شیخ عوبەیدوللا، لە ۱۲ی تەمووزی ۱۸۷۷دا، بۆ فایەق پاشای نووسی: ئامادەم لە گەك ئەفسەرەكاندا داواكارییەكەتان بە جی بھینم؛ بەلام وام بۆ دەر كەوتووە، ئەمە «۷ - ۸» رۆژە، ھېچ خواردن بە سەربازە كوردهكان نەدراو.

تەنانت ھەندیک لە چاودێران پېیان وایە شیخ و ھاوکارانی «بە ھیوای تالانئیی لەم جەنگەدا بە شدار بېیان كرد». بەلكو ھەندیکى تر لەمە زیاتریش تێدەپەرینن و دەلێن «كوردان لە باتی ئەوہی كەلك و سەر كەوتن بە دەولەتی عۆسمانی بگەيەنن، زیانیان بۆ دەولەتی عۆسمانی لە قازانجیان زیاتر بوو»<sup>۲</sup>

ھەلبەت كار بە دەستانی عۆسمانیئیش ئەمەیان دەزانی، بۆیە بە تەنگ ئەوہوہ نەبوون خەمی خۇراك و پۇشاكیان بۆ بخۆن؛ تەنانت «چەكیشیان نەدانی»<sup>۳</sup>.

قۆلی بايەزید<sup>۴</sup> بۆ شیخ عوبەیدوللا ھیزەكەى دیاری كرابوو. ئەم قۆلەش «فایەق پاشا» سەر كردا بەتێ دەكرد. بەلام بەرلەوہی شیخ و ھیزەكەى بگەنە ئەوئ؛ بايەزید لە لایەن رووسیواوە داگیر كرابوو. چونكە لە یەكەمین ھېرشەكاندا رووسیا لە دوو قۆلەوہ ھېرشى كرده سەر درێژایی رۆخی دانووب؛ كە قۆلیكیان رووہو قوولایی «دوبرجا» و قۆلی دووہمیشیان لە وشكاییەكانی نېوان «روسچوك» و «نیکوپولیس» ھوہ بوو. لەم قۆلەیاندا خەلكیكى زۆرى «سیستوفا»ى بولگاریایی، ھاوكاری لەشكری رووسیایان كرد و لە ھەردوو قۆلەوہ، لە ماوہیەكى كەمدا، ھەموو ھیلەكانی بەرگری عۆسمانییان تێكشكاند و ھەموو ئەو ناوچانەیان داگیر كرد و رژانە بولگارستانی باكور ھوہ و خەلكیكى زۆرى موسلمانانیئیشیان رەشەكوژ كرد.

<sup>۱</sup> خالفین، ل ۱۴۹

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۱۴۱

<sup>۳</sup> جۆرج كرزن، ل ۷۰۰

<sup>۴</sup> لە تازیکییەوہ بۆ رووناكی، ل ۱۴۸

<sup>۵</sup> بايەزید شارێكى تورکیایە لە نزیک سنووری رووسیا و ۲۵۰ کیلۆمەتر لە خۇرەلاتی ئەرزەرۆم و ۴۰ کیلۆمەتریش لە باشووری چیاكانی ئاراتاوە نوور دەبێ.

له بهری خۆرهه لاتیسه وه؛ رووسیا به هه مان شیوه هیرشی کرده سهر قایمکارییه کانی عوسمانی و به رودوا: قه لای ئه رده هان و بایه زید، خۆیان پی نه گیرا و داگیر کران. له قولی بایه زیددا له شکری رووس هه مان کاری ره شه کوژی موسلمانانیاں دووباره کرده وه، که له بولگارستان کردبوویان. له کاره شدا مه سیحیه کانی ناوچه کانی خۆرهه لاتی ئه نادوک (واته کوردستان)، که له لایه ن له شکری رووسیا وه چه کدار کرا بوون و سه رکوتی به ره نگاری ناوخۆی موسلمانانیاں پی سپیردا بوو؛ هاوکارییه کی راسته وخۆی بی به زه بیانه ی رووسیا یان کرد.<sup>۱</sup>

به مجوزه داروباری به ره کانی به رگری خۆرهه لات و خۆرئاوای ئیمپراتۆریه تی عوسمانی، له ئاکامی جهنگ و ئابلقه دانی درێژخایه ندا، تا دههات له به ره بک ده ترازان و زیان و کوشتا ر و دیلی به هه زاران ده دا.<sup>۲</sup>

له ۶ تشرین دووه می ۱۸۷۷دا، کارس گیرا و به دوایدا شکاندن له شکری تورک، له ئه رزه رۆم و بایه زید و ناوچه کانی تردا، کاریکی ده روونیی کرده سهر کوردستان و زۆر له سه رکرده کورده کانی وه ک شیخ عوبه یدوللا، له شکری تورکیان به جیه یشت.<sup>۳</sup>

وه فای شاعیر له م باره یه وه ده لی: به هۆی ناپاکیی هه ندی سه رکرده و کاربه دهستی دهوله تی عوسمانی، له ژیره وه بو مالی دنیا، خیا نه تیا ن کرد و له گه ک دهوله تی رووسدا ده ستیا ن تیکه ک کرد؛ ئه رده هان و بایه زید و چه ند ناوچه یه کی تریان به رووس سپارد و شکان و کشانه وه... له ئاکامدا ئه و زاته ش (شیخ عوبه یدوللا) به ناچار له شکر و جه ماوه ری ئیزندا و له «وان» وه بو «نه هری» گه رایه وه.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> استانفۆرد. جی. شاو، ل ۳۱۷

<sup>۲</sup> هه ر بو وینه ده لیین: رۆژی ۱۴ ئۆکتۆبه ری ۱۸۷۷، (۶۵۰۰) سه ریا زی تورک له «ئالاناخ» ناچار بوون خۆیا ن به دهسته وه به دن. له (۱۰) ی حوزمیرانی ۱۸۷۷ یشدا له ناوچه کانی بالکان (۴۲) هه زار سه ریا ز و عوسمان پاشای سه رکرده سیا ن خۆیا ن به دهسته وه دا. له (۹) ی حوزمیرانی ۱۸۷۷دا هیزه کانی جاده ی «شپیکا» له شه ریکی سه خت و خویشا ویدا به زین و (۳۲) هه زار سه ریا زیا ن لیکوژرا. جگه له له ده ستدانی هه زاران پا رچه چه ک و توپ و جبه خانه ی قورس له هه موو به ره کانی شه ردا. (استانفۆرد. جی. شاو، جلد ۲ ل ۳۲۲)

<sup>۳</sup> بیرمه ره بییه کانی وه فای، ل ۵۸

<sup>۴</sup> هه مان سه رجا وه، ل ۵۸

## 6- رووداوی تازه و گرنگ

لەم سەرۆبەندەدا، لەشکری عوسمانی و تیکرای هیژە شیرزە و لەبەر یەك هەلۆه‌شاهەکانی خۆرەه‌لاتی ئەنادۆل، کە بەرودوا دەبەزین و خۆیان بە دەستەوه دەدا، یان هەلۆه‌هاتن، لە «کارس» دەگیرسانه‌وه و کارس ببوو هەلبەندی چالاکى و بەره‌نگارى و دیواری بەرگى له‌بەردەم پیش‌په‌ویکردنى زیاترى هیژەکانى رووسیدا؛ کە ئیتر پیش‌په‌ویتر و سەرکەوتنى خیراترى هیژى رووسى ئاسان نەبوو. بۆیه رووسیا بۆئەوه‌ى ئەم سەرکەوتنانه‌یشى له‌ دەست دەر نەچیت، پەله‌ى ئەوه‌ى بوو له‌ رینگەى «ریکه‌وتننامه»وه مەرجه‌کانى خۆى، بەسەر عوسمانیدا بسەپینى، کە گرنگەکانیان ئەمانە بوون:

۱- دەولەتیکى فیدرالى بۆ بولگارىستان پىك‌به‌یترى، کە سنوورى تا ریزه‌ کێوه‌کانى (بالکان) بیئت.

۲- سەر به‌ستى ته‌واو به‌ «رۆمانى» بدرى و به‌ شیوه‌یه‌کى ره‌سمیش دان به‌وه سەر به‌خۆیبه‌دا بنزیت زىانه‌کانیشى بۆ بیژدردیت.

۳- ئەو زىانانه‌ى رووسیا له‌م جەنگه‌دا لێى کەوتوون، دەبى دەولەتى عوسمانى بۆى ببژیرى.

به‌لام ولاتانى نه‌یاری رووسیا و له‌سه‌روویانه‌وه ئینگلیس و ئەمسا «ئوتیش» نه‌یاندەویست مەرچ و گوشارى رووسیا، له‌سەر عوسمانى په‌ره‌ بسینى و له‌وه‌ش زیاتر پیش‌په‌وی بکات و له‌ گه‌روه‌ه‌کانى عوسمانى نزیك‌ ببیته‌وه. به‌ تابه‌تیش کە ده‌یانزانی مه‌به‌ستى رووسیا له‌ پیکه‌ینانى بولگارىستانیکى به‌رىن و له‌ ژیر چاودیزى رووسیا شدا، هەر به‌ ته‌نیا بۆ فراوانخووزینى ده‌سه‌لاتى رووسیا به‌، به‌سەر باشوورى خۆرەه‌لاتى ئەوروپادا. له‌بەرئەمه‌ نامەى ناره‌زىیان کرده‌ سەر ئەلکساندرى دووه‌مى رووس و ئاگادارىان کرد؛ کە ئەگەر هەر په‌یماننامه‌یه‌ك له‌ نێوان رووس و عوسمانیدا مۆر بکریت، نابى هەر به‌ ته‌نیا رووسیا خۆى بیئت. به‌لکو ده‌بى دەولەتانی ئەوروپاش به‌شدار و ناماده‌ى ئەو ریکه‌وتننامه‌یه‌ ببن.

بۆئەمه‌ش ئینگلیس پایۆرى جەنگى خۆى گه‌يانده‌ نزیك‌ ئەوبەر ئەسته‌موول. چونکە له‌م کاتدا له‌ ناوه‌وى ئینگلستاندا، خه‌لك‌ هاتبوونه‌ کول و ده‌یانویست هەر به‌ رینگەى شه‌رکردن له‌گه‌ل رووسیدا، ده‌سه‌لاتى رووسیا له‌ سەر ولاتانى هیند و خۆرەه‌لاتى ناوه‌راست که‌متر بکریته‌وه.... به‌لام له‌ هه‌مان کاتیشدا، چ رووسیا و چ ئینگلیس له‌ چاکه‌یان نەبوو، شه‌ر به‌رده‌وام بیئت. بۆیه ئینگلیس به‌ چاکى نه‌زانى سه‌رباز له‌ پایۆرى جەنگى خۆى پیاده‌ بکات؛ کە له‌ رۆخه‌کانى ئەوبه‌ره‌وه‌ى ئەسته‌موول له‌نگه‌ریان خستبوو. له‌ کاتیکدا هیژەکانى

رووسيا بى-پهروا هەر مليان دهنًا و رووهو «جهتالچه» نزيك و دهووروبهري تهسته موول  
بيوونهوه و سولتاني عوسمانى و بابيعالليان خستبووه ژير گوشارهوه.<sup>۱</sup>

### ۱/۶ پهيماننامهى سان ستيفانو

لهم هه لومه رجه دا پهيماننامهى «سان ستيفانو» له ۳ى مارتى ۱۸۷۸ دا، به بى  
به شداريكردى دهوله تانى ئه وروپا، له نيوان رووسيا و عوسمانيدا به سترًا و پيش  
پهيماننامه كەش؛ عوسمانيه كان هەرچى قهلا و بورج و بارىك، كه له بولگارستان به  
دهستيانه وه مابوون، دايننه دست رووس و رازيش بوون سه ربه خوڤى فيدرالى به (بوڤنى و  
هه رزه گويين) بدهن و له ژير چاوديزى ئه وروپاشدا گورانكارى له ناوچه كانى ژير  
دهسه لاتياندا بگهن. له هه مان كاتيشدا رازى بوون به وهى رووسيا دهسه لاتى ته واوى به سهر  
تهنگه و گه رووه كانى عوسمانيدا هه بى و زيانه كانى جهنگيش بو رووسيا بېژيرن؛ سنوورى  
بولگارستانيش برىتى ده بى له: «دانوب» تا «ئيجه»، كه هه ريمه كانى «مناستهر و سالونيك»  
و به شيكيش له رۇخه كانى زه رپاچهى ئيجه ده گريته وه. جگه له به نده ره كانى: «دله» و  
«سالونيك»، كه دانيشتووه كانيان موسلمان و جووله كهن. به مجوره بولگارستان سى نه وه ندهى  
جارانى لى ديت و ميرده كه يشى به دنگدانى نازادانهى خه لكى ولاته كه، هه لده بېژيردى و  
سولتاني عوسمانيش به شيويه كى ره سمى ده يناسى.... ديسان به گوڤرهى برپارىكى ترى  
ئهم پهيماننامه يه، هيزه كانى رووسيا بو ماوهى دوو ساك لهم دهوله ته ميرنشينه دا ده مينيتته وه؛  
له كاتيكدا كه هيزه كانى عوسمانى ده بى به جى بهيلن.<sup>۲</sup>

به لام ئه وهى به لاي ئيمه وه لهم پهيماننامه يه دا مه به سته، ئه و برپاره بوو، كه سه بارهت  
به ئه رمن درا و بوئه مهش به گوڤرهى ئه و برپاره، ئه رمنه كانى ناوچهى  
ئه رمن نشينه كانى قهله مرهوى عوسمانى، ده بوونه خاوهنى به رپوه به رايه تيبه كى شيوه  
خودموختارى.

ئهم كيشه يهى ئه رمن، بيانويه كى به كه لك بوو به دست رووسيا وه، كه تا  
سه رده ميكي زور له چاكه ي خوى به كارى هينا.<sup>۳</sup>

هه موو ئهم رازى بوونه بى مه رچ و سنوورانهى عوسمانى، له به رامبه ر رووسيا دا، به و نيازه  
بوو نهك دهوله تانى ئه وروپايى كوڤ و ته گه ره بخه نه ريكه و تننامه كه و هه لومه رچى دهوله تى  
عوسمانى داهيزراوتر بگهن. بوڤيه دهوله تى عوسمانى مه به سته بوو به په له هه موو مه رچ و

<sup>۱</sup> استانفورد. جى. شاو، ل ۳۱۴-۳۲۴

<sup>۲</sup> استانفورد جى شاو، ل ۲۲۴-۲۲۵

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۳۲۶

داواکانی روسیا جیبه‌جی بکات. که له‌م حاله‌دا دوله‌تی عوسمانی ده‌بووه هاوده‌ستی روسیا.<sup>۱</sup>

به‌لام ئاکامه‌کانی ئەم ریکه‌وتننامه‌یه بۆ ئینگلیس، نه‌مسا، ئیتالیا و ئەلمانیا سه‌خت و دژوار بوو. چونکه هه‌ریه‌که له‌م نه‌یارانه‌ی روسیا، ئیره‌یی و مه‌ترسییان له‌م سه‌رکه‌وتن و ده‌سکه‌وتنانه‌ی روسیا، لا دروست بوو. ... نه‌مسا داوای ده‌کرد به‌ریانی ولاتی بولگارستانی تازه، بچووکت بکریته‌وه؛ تا به‌و هۆیه‌وه ده‌سه‌لات و سیبه‌ری روسیا، به‌ سه‌ر ئەوروپای خۆرزه‌لاته‌وه، که‌متر بکریته‌وه و له‌ هه‌مان کاتیشدا روسیا قایل بئیت: نووقی بازار و بۆسنی و هه‌رزه‌گوین. بخرینه سه‌ر نه‌مسا.

رووسیا به‌م داوایه‌ی نه‌مسا قایل بوو. بۆیه ئیتر نه‌مسا ئه‌و هاوئاهاه‌نگیه‌ی که پیشتر له‌گه‌ل ئینگلیس کردبووی، بۆ چاوگیرانه‌وه و سه‌رله‌نووی ده‌ستکاری کردنه‌وه‌ی سه‌رله‌به‌ری به‌نده‌کانی په‌یماننامه‌ی سان ستیقانو. ئەوه‌نده به‌ خه‌مییه‌وه نه‌ما. ئینگلیس له‌به‌رده‌م ئەم هه‌لوێسته‌ی نه‌مسا، ناچار بوو خۆی راسته‌وخۆ به‌ ناوژیکردنی «بسمارک» ی سه‌رۆک وه‌زیرانی ئەلمانیا له‌گه‌ل روسیادا، تیکه‌ل دانوساندن بئیت و به‌م پێیه‌ش بولگارستان بچووکت بکریته‌وه و ناوچه‌کانی تریشی، به‌ شیوه‌ی هه‌ریه‌میکه سه‌رله‌خۆ به‌ ناوی رومیلیای خۆرزه‌لات پینگ بئیت و به‌ په‌له‌ش ریفورمیکی تیدا ئەنجام بدرییت. هه‌روه‌ها پرپار درا ئه‌و ناوچه‌کانی ئەنادۆلی خۆرزه‌لات، که روسیا به‌ گویره‌ی په‌یماننامه‌ی سان ستیقانو، له‌ عوسمانی زه‌وت کردووه، هه‌موویان به‌ عوسمانی بدرینه‌وه. جگه‌ له‌ کارس و باتۆم و بساریای باشوور، که ده‌بنه به‌شی روسیا.<sup>۲</sup>

به‌م پێیه روسیا خرایه ژیر گوشاری زۆره‌وه و ناچار کرا؛ که: یان ده‌بی ئاماده‌ی جه‌نگیکه تازه بئیت له‌گه‌ل ئەم دوله‌تانه، یان ده‌بی ئاماده بئیت سه‌رله‌نووی په‌یماننامه‌یه‌کی تر، له‌گه‌ل عوسمانی و به‌ به‌شداري ئینگلیس، نه‌مسا، ئیتالیا و ئەلمانیا ساز بکاته‌وه. که سه‌ره‌رای ئەمانه‌ش، هیشتا ئینگلیس نیگه‌رانی ئەوه بوو، که روسیا، دوایستر و له‌ قوناغیتردا، له‌ توانایدا ده‌بی رووه زه‌رای سپی ناوه‌راست، یان که‌نداوی فارس پیشه‌وه‌یی بکات. ... یان ئەرمه‌نه‌کانی ئەنادۆل ببزین و به‌ بیانوی ئەوانه‌وه، خۆی له‌ کاروباری ئەنادۆلی خۆرزه‌لات هه‌لقورتینی.

له‌به‌رئه‌وه بۆ پاراستنی سه‌رله‌به‌ری خاکی عوسمانی، له‌ ئەنادۆلی خۆرزه‌لاتدا، نه‌مسا پیشنیاری کرد «قوبرس» بخرینه ژیر ده‌سه‌لاتی ئینگلیس، تا ئەگه‌ر هه‌ر کیشه و ته‌نگچه‌له‌مه‌یه‌ک له‌م باره‌یه‌وه روویدا، ئینگلیس بتوانی به‌ریه‌رچدانه‌وه‌یه‌کی له‌ به‌رامبه‌ر روسیادا هه‌بئیت و له‌ هه‌مان کاتیشدا، له‌ کاتی هیرشی روسدا بۆ سه‌ر ئەنادۆلی

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۲۶

<sup>۲</sup> استانفورد. جی. شاو، ل ۳۲۶-۳۲۷

خۆرھەلات، ئىنگلىس بە بى درىغى كردن، ھەموو جۈرە يارمەتییەكى عوسمانى بدات. كە ئەم برپارە، بۇ چاكەى ئىنگلىس دەبى و دەسلەلاتى رووسيا كەمتر دەكاتەوہ. ھەر چەندە سولتان عەبدولھەمىد لە ناست ئەم پىشنيارەدا ھىچ جۈرە رەزامەندىيەكى نیشان نەدا.<sup>۱</sup>

## ۲/۶ پەيماننامەى بەرلین و برپارى ئۆتۆنۆمى بۇ گەلى نەرمەن

لە ۱۳ تەمووز (پوشپەرى) دووھى ۱۸۷۸دا، كارەكانى پەيماننامەى «بەرلین» دەستى پىكرد، كە پىشترىش برپار و پىشنيارەكانى ئامادە و گەلالە كرا بوون... رووسيا؛ كە بە ھۆى ئەم جەنگەوہ، سامان و دارايى زۆرى لە دەستدا بوو، بەلام بەوپەرى توانايەوہ تەقەللای دەدا، ئەو برپارانامەى كە پىشتر لە پەيماننامەى «سان ستيفانو» دا بە دەستى ھىنا بوون، لە دەستيان نەدات. ھەرچەندە ھەر زوو برپارى پىكھىنانى بولگارستانى گەورە ھەلوەشايەوہ و بولگارستان كرايە سى بەش.<sup>۲</sup>

بۇسنى و ھەرزەگۆيىن بە نەساوہ لكىنران. ئەردەھان و باتۆم درانە رووسيا و رووسيا بەلینى دا، سوپەر و قايمكارىيان تىدا دروست نەكات. دۆلى ئەلاشگىرد و بايەزىد، كە لە دەسكەوتەكانى پەيماننامەى سان ستيفانو بوون، درانەوہ بە عوسمانى. ئەو زيانانەى كە دەبوايە عوسمانى بە رووسياى بدات، لەم پەيماننامەيەشدا پابەندى بووہوہ؛ ئەگەرىش ئەم زيانەى پى دەستەبەر نەكرا؛ ئەوا دەبى لە جياتى ئەوہ، رووسيا داواى ھەر خاكىكى عوسمانى كرد، بىسى و دوو بىدريقتى.<sup>۳</sup>

بەلام ديسان ئەوہى لەم پەيماننامەيەشدا ئىمە مەبەستمانە و قسەى لە سەر كرايەوہ، ئەو برپارە بوو، كە لە پەيماننامەى «سان ستيفانو» دا، لە چاكەى «نەرمەن» درا و لەم پەيماننامەيەشدا بە ھەندى دەستكارى و ئالوگۆرى كەمەوہ، سەر لە نوى سەلینرايەوہ.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۳۰

<sup>۲</sup> بۇ زياتر ئاگادارى لە برپارەكانى ئەم برپارە، بنوارە ھەمان سەرچاوە ل ۳۲۸و...

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۲۸

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۲۸



بهشی دووهم

## کوردستان دواى برانه‌وهى جهنگى ۱۸۷۷-۱۸۷۸

له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا كه شىخ‌عوبه‌يدوللا به‌و مه‌به‌سته، به‌و ژماره‌ كه‌م و هيزه‌ كه‌سه‌وه له‌ دوا جه‌نگى رووسى و عوسمانيدا به‌شدارى كرد، تا له‌ لايه‌كه‌وه‌ خه‌لكى كورد له‌و جه‌نگه‌ كوشنده و كاوكاره‌دا، كه‌مترين زيانى گيانى و مالى لى‌بكه‌ويت و له‌ لايه‌كى‌تريشه‌وه، تا گوشار و په‌لپ و بيانوه‌كانى ده‌وله‌تى عوسمانى (تا راده‌يه‌ك) له‌ سه‌ر جه‌ماوه‌رى كورد كه‌متر بكا‌ته‌وه.

كه‌چى برانه‌وهى جه‌نگ و ئاكامه‌كانى، بوونه‌ سه‌ره‌تاي وه‌رچه‌رخانىكى تازه و سه‌ره‌لدانى په‌يتاپه‌يتاي ته‌نگوچه‌له‌مه و كيشه‌ى هه‌مه‌جوړ و دژوار و زوړبه‌ى گيووگرفته‌كانيش به‌رئه‌نجامى ريكه‌وتتنامه‌كانى سان ستيفانو و به‌رلين و ملكه‌چكردنى سولتان بوو بۆ مه‌رجه‌كانى رووسيا و ئينگليس و ده‌وله‌تانى ئه‌وروپا و پيكه‌ينانى قه‌واره‌ى سياسى، بۆ نه‌ته‌وه‌كانى دوورگه‌ى بالكان به‌ گشتى و پيداگريى رووسيا و ئينگليس بۆ پيكه‌ينانى ريفورميك، بۆ كيشه‌ى ئه‌رمه‌ن به‌ تايبه‌تى و ئه‌و زيانه‌ گيانى و نيشتمانى و داراييانه‌ بوون، كه‌ ده‌وله‌تى عوسمانى له‌م جه‌نگه‌دا به‌ سه‌ر خو‌ى و به‌ سه‌ر دانىشتووانى قه‌له‌مه‌وه‌كه‌ى خويدا هينا‌بوونى، كه‌ برىتى بوون له‌:

۱- ده‌يان هه‌زار كوژراو و سه‌دان هه‌زار بريندار و په‌رته‌وازه‌ بوونى سه‌دان هه‌زارى‌تريش.

۲- له‌ ده‌ستدانى هه‌زاران پارچه‌ چه‌كى گه‌وره و بچووك.

۳- له‌ ده‌ستدانى چه‌ندان ناوچه‌ى گرنگ و شارانىكى زورى عوسمانى، كه‌ ده‌بوونه‌ دوو له‌سه‌ر سىنى هه‌موو خاكى عوسمانى و يه‌كه‌له‌سه‌ر پينجى هه‌موو دانىشتوانى عوسمانى، له‌ خوژه‌لات و خوژئاواى ئيمپراتورى عوسمانى. واته‌: « $5/5$ » مليون كه‌س، كه‌ نيوه‌يان موسلمان بوون و له‌ دوورگه‌كانى دانووب و هه‌ريمه‌كانى ئه‌نادول، واته‌: كارس، ئه‌رده‌هان و بايه‌زيدا، به‌ رووسيا سپي‌رداربوون و نه‌يانده‌ويست له‌ ژيژر ده‌سه‌لاتى رووسيا بميننه‌وه. بۆيه‌ ئه‌مانه‌ش ده‌بووايه‌ له‌ ماوه‌ى « $3$ » سالدا، هه‌موو مال و مولكه‌كانيان له‌و ناوچه‌ داگيركراوانه‌ى ژيژر ده‌ستى رووسيدا بفرۆشن و بگه‌رينه‌وه‌ ناوچه‌كانى تى عوسمانى و به‌مه‌ش ليشاويكى زورى خه‌لكى بى‌خانومان و ئاواره‌ و به‌ تايبه‌تيش موسلمانه‌كانى بولگارستان روويان ده‌كرده‌ شاره‌ گه‌وره‌كانى وه‌ك ئه‌سته‌مووك و شارانى‌تر و ئه‌م ليشاوه‌ خه‌لكه‌ش، جگه‌ له‌وه‌ى له‌گه‌ل خوينا‌ندا، تووره‌ بوون و رقيكى زوريان به‌رامبه‌ر مه‌سيحيه‌كان، بۆ ئه‌و شارانه‌ ده‌هينايه‌وه، كه‌ بوونه‌ رينوينى له‌شكرى رووس و زيانى زوړ بۆ خه‌لك و... به‌رامبه‌ر سولتانيش؛ كه‌ له‌ لايه‌كه‌وه‌ تووشى شه‌رينكى تيشكاو و له‌ لايه‌كى‌تريشه‌وه‌ كه‌ ملكه‌چى مه‌رجه‌كانى رووس بووه... له‌ هه‌مان كاتيشدا ته‌نگوچه‌له‌مه‌ى زورى كۆمه‌لايه‌تى و داراييان بۆ كۆمه‌لگه‌ى داماوى عوسمانى زياتر ده‌كرده‌.

سەربارى ئەمانەش، دەبوايە دەولەت سالانە بىرى «۴» بلىيۇن رۇبل قەرزى زىانەكانى جەنگىيى بە رووسيا بدات، كە ئەم بىرە پارە سالانەيە، لە ھەر سالىڭدا دەيكرده داھاتى گشتىيى چوار سالى دەولەت و دەولەتتېش ئەمەي لە توانادا نەبوو. بۇيە دەبوو سەرلەنوي گوشار و باج و سەرانەي تازەتر و زياتر، بخريته ئەستوي خەلك و بەمەش گوزەران و ژيانى خەلك ئەوئەندەي تر، شيواوتر دەبوو.

بەلام بەرلەوھەش ئەو باجە زيادانە دەست پېيگەن، برسيتى و ھەژاربي و نەخۇشيبى، لە ھەموو لايەكى ولاتەكەوھ پەردى سەند و بارودۇخى كوردستانيش، لە چاۋ زۇربەي ناۋچەكانى تىرى قەلەمپەوى عوسمانيدا، لەو پەرى شپىزەيبى و داھينزاندا بوو.

راپۇرتەكانى ئەو رۇژانە، سەبارەت بە برسيتى ھەموو ناۋچەكە و كوردستان بە تايبەتتى، دەنوسن: خەلك لە برساندا ناچار بوون گۆشتى كەر، يان گۆزۇگيا و رەگى درەخت بخۇن<sup>۲</sup>... «رۇژانە نزيكەي (۳۰) كەس لە برساندا دەمرن»<sup>۳</sup>.

كونسۇلى فەرانسە لە مووسل، لە سالى ۱۸۷۹دا دەلى: «رۇژانە لە مووسل (۵) كەس دەمرن. ئەم قات و بىرييە لە شارى كەركووكيش سەختتر بوو؛ مەترانى كلدانى لە ھەمان سالدا لە كەركووكەوھ بۇ پەترياركى نووسيوھ، دەلى: رۇژانە لە كەركووك (۳۰) كەس دەمرن و نزيكەي (۴۰) گوندى دەوروبەرەكەيشى چۇليان كر دوووھ و سەرى خۇيان ھەلگرتووھ»<sup>۴</sup>.

ئەنجامى بەرز بوونەوھى نرخی نان، وەك ئەنجامى شەرەكە و بىبارانىي بوو. ئەوھ بوو ھەژاربي لە رادەبەدەر و برسيتى؛ دەر و نەخۇشيبى بە دوای خۇيدا ھينا. بۇ نمونە: زەحيريى لە «نەھرى» تەشەنەي كرد. كاربەدەستانى توركييا لەوھ تۇقان نەخۇشيبەكە تەشەنە بكات. بۇيە خيرا لە ئەرزەرۇمەوھ «لافۇيان»ى پزىشكيان نارد بۇ ئەوى. ئەويش بلاوى كردهوھ؛ كە زياتر لە «۱۰» ھەزار كەس لە ھەكارى، لەتاو برسيتى مردن.

وھفابى شاعير، لە بىرموھىبەكانى خۇيدا باسى ئەوھ دەكات، كە چەند جارنك پەتاي «رشانەوھ – كوليزا» لە نەھرى بلاۋ بۆتەوھ و خەلكىكى زۇرىشى كوشتووھ و وھفابى و شىخ عوبەيدوللاش ئەم دەردەيان بە جۇرنك گرتووھ، كەس بە ھيوايان نەبووھ»<sup>۵</sup>.

لە ھەريئى باشقەلا، بەلاي كەمەوھ «۱۰» ھەزار كەس بە نەخۇشيبى زەحيريى مردن. ۲ تا ۳، ھەزاريش لە «بايەزىد» و «ئەلشگرد» تيدا چوون. ژمارەيەكى وھاش لە ناۋچەكانى:

<sup>۱</sup> استانفورد. جى. شاو، جلد ۲ ل ۳۲۶

<sup>۲</sup> خالفين، ل ۱۶۰

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوھ، ل ۱۶۰

<sup>۴</sup> على الوردى، ل ۳۶-۳۷

<sup>۵</sup> بىرموھىبەكانى وھ فابى، ل ۵۵

میدیات، بۆتان و جزیره له ناو چوون. باسی سەدان کەسیش نەکریت، کە له ریگە و بانەکاندا بە لادا هاتن.<sup>۱</sup>

رووداویدووهکان نووسویوانە: ھەموو ریگە و بانەکانی کۆی ئارارات، بە کوردی رووت و برسی تەنرابوون، گەلیک لەوانە، لەتاو لاوازی و بی ھیزی مردن.<sup>۲</sup>

دەنگوباسی برستی و ھەژاری و نەخۆشی کوردستان، ئەوەندە بی ئەندازە و بەرلاو بوو؛ رۆژانە لە ریگە راپۆرتی بالوێز و کونسۆلەکانی ئینگلیسەو، کە بۆ سەرروتری خۆیانیان دەناردن، دەگەشتنە رۆژنامە «تایمز» ی لەندەنی و رۆژنامە ناوبراویش بەردەوام بلاوی دەکردنەو و داوا پیتاک و باربووی بۆ لێقەوماوانی کوردستان و ناوچەکە، لە خیرخوازان دەکرد؛ کە ئەم برستیە تا سالی «۱۸۸۱» یش بەوجۆرە ھەر بەر دەوام بوو. ھەمان رۆژنامە دەلی: «برستی لە کوردستان و ئەرمینیا و رۆژئاوا ئێران، باربووی فریاگوزاری، کە لە لایەن کونسۆلەکانی حکومەتی خاوەن شکۆ و ریکخراوە و پیشنیار کراوە، بریتین لە:

قەدیس ئارجیبیشپی کانتەربری - مارکیزی سالیسوری K.G - ئیرل گرانفیل K.G -  
ئیرل شەفتسبیری K.G - بەریز ر.نی. گلاستون - فەریق سیرھنری راولنستون K.C.B -  
بەریز ئەلبیرت ساسون K.C.S.I. ئەمانیش ئەم بانگەوازیان بلاو کردۆتەو:

تکای یارمەتی زۆر پێویست دەکەین بۆ ئەو دانیشتووانە لە کوردستان، ئەرمینیا و خۆرئاوا ئێران تووشی ئیش و نازار بوون و لەو برستیە رزگاریان بوو، کە سالی پار نەخۆشی خەلکی زۆری لەو ولاتانەدا کوشت و ئیستا پێویستیان بە یارمەتی ھەیە، بۆئەوێ بتوانن تا دروینە بەھار بژین. نرخنی گەنم لە ھەموو شوینیک زۆر بەرزە. لە کاتیگدا خەلکە ھەرچیان ھەبوو، فرۆشتوویانە. تەنانەت دار و تەختە ماله کانیشیان، بۆئەوێ خۆراکیان دەسگیر بیت. باسکردنی ئیش و نازاری دانیشتووان زۆر دلته زینە و کونسۆلەکانی ئینگلیس بە بەردەوامی نامە دەنووسن و داوا لە خەلکی خیرخوازی ئینگلیس دەکەن، کە ھەرچی پێویستە بۆ مانەوێ براکانیان لەم ولاتەدا ببینن.

کاپتن کلایتون لە «وان»، داوا گەشتەکە بە ناوچەکاندا، دەنووسیت: برستی و ئیش و نازار لەم زستانەدا زۆر خراپتر دەبیت لەوێ کە من چاوەنوارم دەکرد. بە ھۆی سەرمای نااسایی پاییزو، دانەویڵە و گەنمەشامی ھێجی ئەما. من نازانم لە کوی یارمەتیم بۆ ئەم خەلکە داماو چنگ بکەوێت! گەر کۆمیتەکە ئیو، بۆم رەوانە نەکەن، من پیشبینی دەکەم (ھەندی ناوچە نەبیت) ھەموو دانیشتووان ناوچەکە جی بھێلن. کۆلونیل گرانتلی لە بتلیس بە بەخشندەییو، ئەو برە پارە کەمە بۆ نیردراوو، خۆراکی پی کپیو و داویتیە

<sup>۱</sup> جەلیلی جەلیل، ل ۶۹

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۷۱

سەدان كەس. كە ئەگەر ئەو نەبووايە دەمردن. ھەروەھا نەخۇشخانەيەك و دەرمانخانەيەكى دروستكردووھ بۇ چارەسەرى نەخۇشەكان، لە دواى برسېتتييەكە. لەمانە: ۱۳۴۲ كەس لە مردن رزگار كراون. كۆلۈنۈل نۇرتۇن زۆر بە پەرۇشەوھ داواى پارە دەكات بۇ كرىنى خۇزراك و جل و بەرگ بۇ ھەزاران لىقەوماو.<sup>۱</sup>

«كەچى كۆشكى سولتان پارە و پوولىكى زۆرى بۇ خۇشىي و رابواردنى خۇي خەرج دەگرد. مۆتەسەرىنى ھەرىمەكانى خۇرھەلات، بە بروسكە فرمانيان بۇ دەھات، بە گورجى برى پارەى دەستىشانكراو بۇ ئەستەموول بىنيرن، بەو نىيازەى بۇ ئەم، يان ئەو پىويستى كۆشك خەرج بكرىت... سالى ۱۸۸۰، والىيەكەى ئەرزەرۇم بروسكەيەكى بۇ ھات، تىايدا داواى لىكرا: خىرا «۱۵» ھەزار لىرە، بۇ كۆشك ئامادە بكات.<sup>۲</sup>

لە گەرمەى ئەم جەنگەى دواييدا، برسېتى تىنى بۇ دانىشتووانى كوردستانى عوسمانى ھىنا، تا روو بكەنە ئىران، بۇ شارەكانى: خۇي، سابلاخ، ورمى، سەنە و شوپىنى تر، كە لەم ناوچانەدا خەلكىكى زۆر بەدى دەكران، لەتاو برسېتى، لە توركياوھەلاتبوون.<sup>۳</sup>

ھەر لە گەرمەى ئەم جەنگەشدا، كە بەر لە ھەموو شتىك شىرازەى ياسا و ئاسايشى بە ئەندازەيەك تىكدابوو. گىرۇدەى چەندان تەنگوچەلەمەى ھەمە جور كرديوو. بىزارىي و ياخىبوون و راپەرىن، گەلى ناوچەى كوردستانى بىندەستى عوسمانى گرتەوھ. بە تايبەتى ناوچەى دەرسىم، كە ھەر لە سەرەتاي جەنگەكەوھ، مليان بۇ ھىچ فرمانىكى دەولەت نەدا و دواى ئەوانىش لە پاپىزى ۱۸۷۸دا، راپەرىن و ياخىبوون ناوچەكانى: وان، مووش و بتلىسى گرتەوھ و بەرەبەرە گەيشتە ناوچەكانى بۇتان و ھەكارى و خەرىك بوو شەقلى بزووتنەوھيەكى رىكخراوى وەردەگرت، بە تايبەتى دواى ئەوھى ھەردوو كورە ئەفسەرەكەى مىرپەدرخان بەگ، واتە: عوسمان بەگ و حسەين بەگ سەركردايە تىيان كرد. ئەم دوو براىە، تا ئەوكاتە لە دەستەى ئەركانى سپاى تورك، لە ئەستەموول ئەفسەر بوون.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> پىتاك لە لاىەن ئەم بەرىزانەوھ وەردەگىرىت: فىسكاونتس سترانگفورد لە ئەدرەسى: ئەپەر برووك سترىت. جىئەس براس ئەندامى پەرلەمان لە ئەدرەسى: V نۇرفۆلك سكوپر. بەرىز: !. گرەى مىتلاند، لە ئەدرەسى: ود فۇرد. ئەسكىس: بانكى ھاوبەشى لەندەن، لە گرىئىن رۇد پاپىنگتن.

برى ئەو پارانەى كە تا بلاو كرىنەوھى دوا لىست گەيشتووه: دىكتور جۇن مىور «۲۵» پاومند. كلىساي باركلى فرى «۲۰» پاومند و «۱۶» شلىنگ. ف. «۱۰» پاومند. بەرىز. ج. ر. كلاركسون «۱» پاومند و «۱۰» شلىنگ. وىلسون «۱» پاومند و «۱۲» شلىنگ و «۵» پىتس. (جەمال مىرزا عەزىز، دەنگوباسەكانى كوردستان لە ھەشتاكانى سەدى نۆزدەھەمدا، رۇژنامەى كوردستانى نوئى، ژمارە ۲۰۶۳ چوارشەمە ۲۰۰۰/۲/۲)

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۶۵

<sup>۳</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۷۲

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوھ، ل ۷۵

ئەم بزووتنەوویە، کە لە ھەموو لایەکی ولاتەووە، دەستە دەستە کوردی چەکدار. روویان تیکرد، «بۆتان»ی کردە مەلەبەندێ بزووتنەووەکە و لە ماوەیەکی کورتدا شاری (جزیرە و جولەمیرگ و زاخۆ و ئامیدی و ماردین)یان گرت و بانگی جیابوونەووە و سەر بەخۆییان لە دەولەتی عوسمانی راگەیاند. عوسمان بەگ نازناوی «میر»ی لە خۆی ناو لەوتاری رۆژانی ھەینیدا لە مرگەوتەکان ناوی لەگەڵ ناوی سولتاندا دەھات.

تەننەووی راپەرینەکە، کار بە دەستانی عوسمانی ترساند و کەوتنە تەقەللائی سەرکوێکردنی. لە سیرت و دیاربەکر و ئەرزنجان و ئەرزەرۆمەووە ھیزیکی سەربازیی «۱۷» بەتالیوونی نێردرایە سەر و بە دەم ژیو، سێ بەتالیوونی ئەم ھیزە رووی کردە شارۆچکەیی «دیح» و درندانە کەوتنە گیانی دانیشتوووە بیدەسلاتەکەیی. بەلام ھیزەکەیی ھسەین بەگ فریا کەوت و پەلاماری ئەم سێ بەتالیوونەیی دا و ناچاری کرد خۆی بە دەستەووە بدات. ئەم سەرکەوتنە بوووە مایەیی ھاندانی راپەرێووەکان، تا تەقەللائی سەرکەوتنی تر بدەن. بەلام کار بە دەستانی عوسمانی، خێرا ھیزیان لە بایبورت و ئەرزنجانەووە ھینایە مووش، تا نەینەن راپەرێووەکانی دەرسیم و جزیرە، دەستیان بە یەکتەری بگات، گەمارۆی راپەرێووەکانیان دا و لە چەند شەڕ و تێھەلچووونیکدا، لە بەر یەکیان ھەلۆھشاندن و سەرکردەکانیشیان بە فرت و فیل گرت.

دوای ئەمانیش، لە ریبەندانی ۱۸۷۹دا، لە باکووری زەریاچەیی واندا، بزووتنەوویەکی تر روویدا. لە ناو عەشیرەتی ھەیدەرانی دا لە سەرەتای ئابی ۱۸۷۹شدا کوردانی گەراگلی، لە ئەنجامی بەرپەرچدانەووی ھیزەکانی عوسمانیدا، لە یەکەم بە یەکدا چووندا، کوشتاریکی زۆر لە کوردەکان کرا و «۴۰» کەسیان لێ بە دیل گیرا و... لە زۆر ناوچەیی تری کوردستان، راپەرین و یاخیبوونی پچرپچر و لە یەک دابراو، دروستبوون.

ئەم ھەموو رووداوە تازە و خێرایەیی نیو دەولەتییی و ناوچەیی و ھەلومەرجی کوردستان و سەرھەلدانی کیشی ئەرمەن، بە تاییەتی شیخیان خستە بەردەم چاوگێزانەووە و ھەلسەنگاندنیکی خێرای رووداوەکان و وەك «رۆبەرت ئۆلسن» دەلی: «دانانی ستراٹیژیکی ئالۆز و بە بەرنامە»<sup>۲</sup> و بە خۆ کەوتن بۆ رووبەر و بوونەوویان؛ کە لەم پیناوەدا بناغەیی کاریکی چەند لایەنەیی لە سەر ئەم بنچینانە دارشت:

#### ۱- یەكخستن و ریکخستنی ریزەکانی کورد

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ھەمان لاپەرە

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۷۶

<sup>۳</sup> رۆبەرت ئۆلسن، ل ۲۵

۲- ھەلۋىست لە كىشەي ئەرمەن

۳- كارى دىپلوماتسى و دوولەتاندنى كىشەي كورد

۴- ھەلگىرساندى شۇرش

### ۱۱۱: يەكخستن و رىكخستنى رىزەكانى كورد:

ئەو جۈرە راپەرېن و خەباتە پىچرېچر و لە يەك دابراوانەي لە دىر زەمانەو، لە ناوچە جىجىياكانى كوردستاندا سازدەبوون و كرابوونە پىشە، لە دىر زەمانىشەو لە لايەن داگىركارانى كوردستانەو، نەخشە و بەرنامەي لە ناو بردنپان بۇ كرابوونە نەرىت و زۇر بە ئاسانى مىر و سەرۇك ھۈزەكانى تىران لى ھاندەدان و دەيانكردە سەر يەكتى و لە ناويان دەبردن. بەمەش لە يەك كاتدا ئەو راپەرېنانەيان لە ناو دەبرد و لە ھەمان كاتىشدا دوژمانىەتى نىوان ئەو مىر و سەرۇك ھۈز و شۇرشگىرانەيان قوولتر دەكردەو، كە دىپلوماتەكانى ئەوروپاش ئاگادارى ئەم بەرنامە دوژمانەيەي عوسمانى و ئىران بوون. بۇيە «مىنجەر تروتىتر» سەر كۆنسۈلى ئىنگلىس لە ئەرزەروم، لە نامەيەكىدا دەنووسى: «تا ئىستا سىياسەتى توركيا، بە گزا كردنى خىلىك، دژى يەككىتەر بوو و ئەو شۇرشانەي كوردستانىش كە لە دوو سالى داوييدا روويانداو، لە ھەموو حالەتلكدا بە يارمەتى سەرۇك ھۈزىتر، دامركىنراونەتەو».

شىخ عوبەيدوللا، كە لەم بوارەدا ئاگادارى تاقىكردنەو راپەرېنەكانى كورد بوو، دەيزانى چارەنووسى ئەو بزووتنەو بچووك و ناوچەيى و لەباو كەوتوانە، ھەمان چارەنووسى ئەوانەي پىش خۇيان دەبى. لەبەرئەو پىي واپوو، دەبى رىگەي تر بگىرىتە بەر. رىگەي تازە و ھاوچەرخانە، كە بە گوپرەي بەرنامەي دىارىكراو، ھەنگا و بنىن و كارى بۇ بكەن.

### ۱/۱: بانگەواز بۇ كۆكردنەو سەرانى كورد

بۇئەمەش، ھەر لە سەرەتاي دەست پىكردنى ئەو راپەرېنانەي لە گەرمەي جەنگ و لەو چەند مانگەي دواي پرانەو سەرەتاي جەنگدا رووياندا، «بانگەوازىكى بۇ ناردن»<sup>۱</sup> و داواي لىكردن بۇئەو سەرەتاي خەباتيان يەك بخەن، دەبى لە يەكتىر نىك بىنەو و يەك بىگرن. بە دواي ئەم بانگەوازەشدا «نامە و نوپنەرى قسەزان و زمانپاراویشى ناردە لاي سەرۇكە كوردەكان، لە ھەر چوار قورنەي ولات»<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> بىنوارە لە تارىكىيەو بۇ روونكى - ل ۲۸

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۹۲

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، ھەمان لاپەرە

ئەو نوپنەرەنە شېخ، گەشتەنە لای كوردەكانى ئەرمىنىيا و رووسىياش.<sup>۱</sup>  
شېخ لە نامەكانىدا ئەو راستىيەى دەسنىشان دەكرد، كە تاچ رادەيەك مىللەت لە  
دۇخىكى قورس و تالدا دەژى.<sup>۲</sup>

لەگەل ئەم نامە و نوپنەرەنەشدا، كەوتە ناردنى وتارى ئاگرىن، بۇ خىلە كوردەكانى  
ئىزان<sup>۳</sup> و پىئەندىگرتن و كۆبۈنەو و لەگەل سەرۈك ھۆزەكان و ناوداران و گەورە پىئاوانى  
كوردستان و بىرورا گۆرىنەو و ھەلسەنگاندنى ھەلومەرجى كوردستان و ناوچەكە و  
ھاندانىان بۇيەكىتى و بۇ ئەو و «ھەموو كورد، بىگۆيدانە جىئاوازىي خىزان، بنەمالە،  
خىل، ناوچە، لەھجەى زمان... لە سەر بنچىنەى پىئەندى نەتەوئەى كۆبكاتەو»<sup>۴</sup> و بە  
گىيانى نەتەوئەى و نىشتمانىي ھوشيارىان بكاتەو.<sup>۵</sup> لەم مەيدانەشدا ۋەك دەستپىشكەرىي، بۇ  
پتەو كردنى رىزەكانىان: تىوانى خىلەكانى مامش، مەنگوور و پىران ئاشت بكاتەو.<sup>۶</sup>

بەلگەنامەكانى رووسىيا، لەم بارەيەو ئاگادارمان دەكەنەو، كە چەند مانگى دىواى  
برانەوئەى جەنگ و روونتەر: لە مانگى كانوونى يەكەمى «۱۸۷۸» ۋە، كەوتۆتە بانگەشتن و كۆ  
كردنەوئەى «خىلە كوردەكان و مورىدەكانى لە دەورى خۇى»<sup>۷</sup> ئەم بانگەشتانەيشى «لە  
رىگەى يەككە لە ئەفسەرە ئەسسىيەكانىيەو، كە نامەكانى بۇ ئەو مەبەستە، دابەش و بلاو  
دەكات، بانگەشتن كر دوون»<sup>۸</sup> ۋەك دەرىش دەكەوئ، بە ھۇى بانگەشتنى زۆرەى ناوداران و  
سەرۈك ھۆزەكانى كورد و بە ھۇى دوورىي ناوچە جىاچىياكانى كوردستانىش لە يەكترى؛ ئەم  
زنجىرە كۆبۈنەو ئا و بە ئاوانە، زۆرى خاىاندبى و تا مانگەكانى تەمووز و ئابى «۱۸۸۰»  
درىژەى كىشابى. چونكە لە گەرمەى ئەو كۆبۈنەوانەدا «كلايتۇن»ى جىگىرى كۆنسۆلى  
ئىنگلىس لە «وان»، لە تەمووزى «۱۸۸۰»دا، گەشتىكى بۇ «نەھرى» كرد و لەوئى چاوى بە  
نوپنەرى ناوچە جىاچىياكانى كوردستان كەوت و گەتوگۆى لەگەل زۆرىاندا كرد، لەوانە:

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۱۰۵. ھەر وھا لە تارىكىيەو بۇ روونكى - ل ۱۱

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۱۰۵

<sup>۳</sup> بىنوارە لە تارىكىيەو بۇ روونكى - ل ۴۸

<sup>۴</sup> سالىح محەمەد ئەمىن، ل ۱۵۶

<sup>۵</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۱۱۷

<sup>۶</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۱۱۷

<sup>۷</sup> خالىقن، ل ۱۶۷

<sup>۸</sup> لە تارىكىيەو بۇ روونكى - ل ۸۳



سەرۆکه کوردەکانی سلیمانی، ئامیدی، هورەمار، بۆتان، ساسۆن، سیرت، مووش، ویلایهتی وان و کوردەکانی کوردستانی ئێران»<sup>۱</sup>یش.

### ۳/۱: پیکهینانی یه که مین ریکخراوی سیاسی کوردی

ئه‌نجامه‌کانی ئەم نامه ناردن و پێوه‌ندی و کۆبوونه‌وه سازدان و بیروه‌را گۆڕینه‌وانه، پیکهینانی کۆمه‌له‌یه‌کی کوردی لی‌که‌وته‌وه، که دواتر له راپۆرتەکانی ئهرمه‌نی و بالۆیز و کونسۆله‌کانی روسیا و ئینگلیس<sup>۲</sup> و چاپه‌مه‌نی تورکیدا<sup>۳</sup> به «یه‌کیتی کوردان The Kurdish League» ناوی دهرکردوو.<sup>۴</sup>

بۆ یه‌که‌مجار و به‌گۆڕه‌ی بروسکه‌یه‌کی په‌تیارکی ئهرمه‌نه‌کان، که رۆژی ۲۰ی حوزه‌یرانی ساڵی ۱۸۸۰، بۆ وه‌زیری دهره‌وه‌ی ئینگلیس، ئیژل گرانفیلی ناردوو و ئه‌ویش ده‌قی هه‌مان بروسکه‌ی بۆ «گوشن»ی گه‌وره‌ بالۆیزی ئینگلیس، له ئه‌سته‌موول ناردۆته‌وه، باس له پیکهاتن و جموجوول و چالاکی ئەم کۆمه‌له‌یه‌ کراوه.<sup>۵</sup>

واته: ئەم کۆمه‌له‌یه، له‌و مانگه‌دا (حوزه‌یرانی ۱۸۸۰)، که ئه‌و راپۆرتە‌ی تیندا نووسراوه، له‌ گه‌رمه‌ی کار و چالاکی نواندندا بووه. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نی، که شیخ‌عوبه‌یدوللا، هه‌ر دوا‌ی برانه‌وه‌ی جه‌نگ و ئاکامه‌کانی ریکه‌وتننامه‌ی سان ستیقانو و به‌رلین، به‌ یارمه‌تی هاوکاره‌کانی، ئەم کۆمه‌له‌یه‌یان پیکهیناوه.

به‌م پێیه ئەم کۆمه‌له‌یه، یه‌که‌مین کۆمه‌له‌ی سیاسی کوردیینه، له‌ میژووی «کۆمه‌له‌ و ریکخراو و حیزبی کوردی‌دا»، که به‌داخه‌وه، کورد خۆی هیچ ئاگاداریی و به‌لگه‌نامه‌یه‌کی له‌ سه‌ر ئەم کۆمه‌له‌یه‌ نییه. به‌لام له‌ دوتوینی ئه‌و چه‌ندین به‌لگه‌نامه‌ ئاماژه‌ پیکراوانه‌دا، تینده‌گه‌ین، که:

۱- شیخ‌عوبه‌یدوللای نه‌هری، خۆی سه‌رۆکی ناوه‌نده‌که‌یه‌تی.

۲- به‌حری به‌گی کوری به‌درخانی گه‌وره، کارگێژه‌که‌یه‌تی.<sup>۶</sup> ئاماژه‌کانی‌شی برتییین

له:

<sup>۱</sup> خالفین، ل ۱۱۳

<sup>۲</sup> جه‌لیلی جه‌لیل، ل ۱۰۵ هه‌روه‌ها خالفین ل ۱۷۸ - ۱۷۹ هه‌روه‌ها نوکتۆر سه‌بیید عه‌زیز شه‌مزیی، ل ۸۲ هه‌روه‌ها رۆبرت ئۆلسن، ل ۱۶، ۲۴

<sup>۳</sup> فه‌یسه‌ک ده‌بیاغ، رۆژنامه‌ی برایه‌تی، ژماره‌ ۲۹۶۶، رۆژی چوارشه‌مه ۱۳/۱۰/۱۹۹۹

<sup>۴</sup> بنواره‌ له‌ تاریکییه‌وه‌ بۆ رووناکی - ل ۱۱، ۲۸، ۱۳۱

<sup>۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه

<sup>۶</sup> هه‌مان سه‌رچاوه

- ۱- رژگار کردنی کورستان له دهست زولم و زوری قاجاری و عوسمانی.
- ۲- پیکهینانی دهوله تیکی کوردستانی یه گکرتووی نازاد، له ههردوو بهشی قاجاری و عوسمانیدا.
- ۳- دانانی شیخ عوبه یدوللای نه هری به حوکمداری کوردستان.
- ۴- دۆستایه تی کردنی گهلی ئهرمه ن و مه سیحییه کانی کوردستان.<sup>۱</sup>  
زانباری تر دهرباره ی ئهم کۆمه له یه (له و به لگه نامانه دا) برتیین له :  
۱- کۆمه له، لکی له هه موو شاره کانی کوردستاندا هه یه.  
۲- ژماره ی «۴» هه زار تفه نگی مارتینی هه یه، که «۲۰» دانه یان ئیرانییه و ئه وانیتریان تورکین.  
۳- زۆریه ی سه رۆک خێله کانی هه موو کوردستان به وانه ی رووسیا و ئه رمینیا شه وه، ئه ندامی ئهم کۆمه له یه ن.

### ۳/۱: ناوه رۆک و بایه خی کۆمه له ی (یه کیتی کوردان)

ئه گه رچی ئهم کۆمه له یه له روخساردا پیو بیستییه کی شارستانییه نه بووه؛ به لام پیکهاته یه کی خێله کییه نه ی هه بوو. چونکه جگه له وه ی له سه رانی ئه و خێلانه دروست بووه، که هیشتا خۆیان گوندنشین، یان ئه گه ر گوندنشینیش نه بووبن، به لام بیروباوه ریان شارستانییه نه بووه. هۆیه که یشی ئه وه بووه، که کۆمه لگه ی کوردستان خۆی، هیشتا کۆمه لگه یه کی خێله کییه بووه و ئه و بنه ما باه تییه نه ی که بۆ پیکهینانی ریکخراویکی میللی پیوستی ده کرد، وه ک: فه ره هه نگی، ئابووری، ته کنولۆژی، سیاسی؛ هیشتا لای کۆمه لگه ی کورد نه خه ملیبوون. به لکو ئه و زولم و چه وساندنه وه زۆر میژینه یه ی له ئه ستۆی کورد و ئه و بۆشاییه گه وره یه ی دوا ی له ناو بردنی میرنشینه کانی کورد به گشتی و هه لومه رچی گۆرناکارییه خیراکانی دوا ی برانه وه ی جه نکیش به تایبه تی؛ وه ک پیو بیستییه کی کتوپر، پیکهینانی ئهم کۆمه له یه ی زووتر له واده ی خۆی هینایه کایه وه. هه ر بۆیه ش ته مه نی ئهم کۆمه له یه، ئه وه نده ی ته مه نی سازبوون و له ناو چوونی شۆرش «۱۸۸۰» بری کردووه و له وه به دوا، ئیتر شتیک دهرباره ی چالاکي ئهم کۆمه له یه، له هیه چ به لگه نامه یه کدا به ر چاو ناکه ویته وه.

به لام سه ره رای ئه مانه ش، پیکهینانی ئهم کۆمه له یه له و کاته دا، جگه له وه ی «وه ک وتمان»، یه که مین کۆمه له ی سیاسی کوردییه، له هه مان کاتیشدا له رۆژگار ینکدا، که «گه لی کورد له رووی کۆمه لایه تییه وه، دابه ش ببوو به سه ر چه ندین تیره و هۆز و خێلی گه وره و

<sup>۱</sup> ئهم هه لویسته ی ئهم کۆمه له یه، له به لگه نامه کانی ئهرمه ن و ئینگلیسدا، به ته فره دانی ئهرمه ن و مه سیحی

ناو نراوه. (له تاریکییه وه بۆ رووناکي - ۱۱، ۲۸)

بجووكدادا<sup>۱</sup> و لەم كۆمەلە پچرپچرانه شادا، كه «دلسۆزى بۆ بنه ماله، دلسۆزى بۆ خيئل، دلسۆزى بۆ ناوچه، دلسۆزى بۆ دين، دلسۆزى بۆ مەزەهەب، دهكهوته سهروو هه موو دلسۆزى بهكى ترى وهك: دلسۆزى بۆ نه ته وه، يان بۆ دهولت»<sup>۲</sup>، كارپكى يه كجار گرينگه و به تايبه تيش كه بۆ يه كه مجار له ميژووى كورددا، ئەو ژماره زۆرهى سهروك هۆزو جوگرافيا بهرينهى كوردستان، خۆى له خۆيدا كۆ بكاته وه و پهروه ده و فيزيان بكات بۆته وهى «دلسۆزى بۆ نه ته وه و نيشتمان هه كهيان، بخه نه سهروو هه موو دلسۆزى بهكى تره وه»<sup>۳</sup> ئەوه ئيتر ئەم كۆمەلەيه، رووداويكى زۆر تازە و هاوچهرخانهيه و روخسارى بزوتنه وهى ئازادىخوازانهى كورد، به شيوهيهكى نوپتر دهگۆرئ و دهسهلاّت و تواناى بزوتنه وهكهش، به گه وه تر و فراوانتر دهخاته بهردهم نۆست و دوژمنانى كورد.

بۆيه ئەو ليكۆله رهوانهش كه شوينپي گه شه كردن و پينگه يشتنى بزوتنه وهى ميللى كورديان هه لگرتووه، پينان وايه دهركهوتنى شيخ عوبهيدوللا له قوناغه دا (كه رهنگرپژى ئەم بهرنامهيهيه)، دهركهوتنى ئەو سهركردانهيه، كه تواناى پيشبيني كردنيان، له مهوداى تاقىكردنه وهى خويان دوورتره.<sup>۴</sup>

له بهرئه وه ئەم دهست پيشكارىيهى شيخ عوبهيدوللا، له پيكهينانى ئەم كۆمەلەيه دا، نهك هه ر بۆ كۆمەلگهى كوردستان، شتيكى تازه بووه؛ كه له خه باتى نه پساوى ئەو چه ندين سه دهيدا، له دژى زولم و بينادىي داگيركهران و بۆ سه ندينه وهى مافه زه وتكراوه كانى، پنيوستىيهكى زۆر گرينگ بووه، بهلكو له ناوچه كه دا و به تايبه تيش بهلاى گه ليكى وهك ئەرمه نيشه وه، كه چاره نووس و ميژووى چه وساندينه وهى ئەوانيش، به دهست هه مان دوژمنانى هاوبه شيانه وه، ئەگه ر له كورد زۆرتر نه بووييت، كه متر نه بووه و ده بووايه له م بواردا ئەوان «ئهرمەن»، كه له زۆر رووه وه (له بهر زۆر هق) زۆر له كورد پيشكه وتووتر بوون؛ زووتر نه مجۆره كۆمەلە و ريكخراوانه پيكهينن. كه چى ريكخراوى له مجۆرهى گه لى ئهرمەن، ماوهى «۷» سال دهكه ويته دواى ميژووى پيكهينانى ئەم كۆمەلە كوردىيه وه؛ كه ريكخراوى «هه نجاك»ى ئهرمە نىيه و سالى ۱۸۸۷ پيكهاتووه. له كاتيكا كيشه ي ئهرمەن، له «۵۰» سالى دواييدا، چه ند جاريك زه مينه ي ئەوه يان بۆ خۆشكرا و جه ند جاريكيش بويان هه لكه وت ببه باس و خواسى نيو دهولته تىي. وهك ئەمجاره ي دواى برانه وهى ئەم جه نگه گه ره يه ي توركيا و رووسيا، كه سه رنجى هه موو ناوچه كه و زۆر به ي زله يزه كانى

<sup>۱</sup> سالح محمەد ئەمين، ل ۱۵۷

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لا په ره

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لا په ره

<sup>۴</sup> سيامه ند. ز. عثمان، ل ۲۲

دنيای بۆلاي خۇي راکيشا و کيشەي ئەرمەن، بوو يەكک له بابەتەکانی مشتومر و بېرارهکانی برانەوهی ئەم جەنگە و بە ئاشکرا دیاریکردن و پیکهینانی قەوارەیهکی شیوه ئۆتۆنومی، که رینگە بە ئەرمەن بادات، خۇیان کاروباری بەرپۆه بردنی ناوچەکانی خۇیان بگرنە ئەستۆ... ئەم بېرارهی هەردوو کۆنگرەي سان ستیقانۆ و بەرلین، بەر له هەموو لایەك؛ سەرنجی رووناکبیرانی کورد و «یەکیتی کوردان»ی بەلای خۇیدا راکيشا. چونکه بەر له هەموو لایەك، راستەوخۆ لەگەل چارەنووسی کيشەي کورد و نیشتمانی کوردستاندا، رووبەرۆو دەبووه و بووه سەرەکیترین رووداوی سیاسی، که گەلی کورد و کيشەي کوردی خستە بەردەم تاقیکردنەوهی زۆر سەخت و دژوار.

## ۲- كيشەى نەرمەن

۱/۲: پېشىنە و ناستامەى نەرمەن:

نەرمەن لە نەتەو ھەرە دېرىنەكانى خۆرھەلاتى ناوھراستە. سنوورىان لە باكوررەو ھە گورجستان و لە خۆرھەلاتەو ھە زەرياي خەزەر و لە باشوررەو ھە دۆلى سەرووى رووبارى ديچلە و لە خۆرئاواشەو ھە روژئاواى دۆلى فورات، يان قەرەسوو دەورە دراوہ. بەشى زۆرى ھەرىمەكەيان كەوتوتە توركياو ھە برىتينيە لە ناوچەكانى دەوربەرى زەرياي وان و دۆلى سەرووى چرووك و ئاراس. دۆلە بەرىنەكانى ئەريوان و روخى زەرياچەكانيان بە پىت و پىر دانەويئە و درەختى بەردار و رەزى زۆريان تىدايە. لە ھەندى جىگەشدا پەمووى لى دىتە بەرھەم. مەر و مالاتيشيان زۆرە. بەلام بەو ھۆيەو ھە كە كانى مەعدەنيان كەمە، پيشەسازيبان زۆر پيشكەوتوو نەبووہ. ئاوريشم و لىمۇدۇزيبان زۆرە و لە دروستكردى پارچە چەكى نايابيشدا بە سەليقەن.

نەرمەنەكان، ھىندوئەروپايىن و زمانەكەشيان لە بنەمالەى ھىند و ئەوروپايىيە و بە قسەى ھەندىكيش ئاريى ئىرانين. لە سەرەتادا لە ريگەى «بۇسفور»ى تراكىيەو، لە ئەوروپاوە بە ئاسياى بچووكدا تىپەريون و ماوھەيك ھەر لە ئاسياى بچووكدا ماونەتەوہ. دوايى لە سالانى (۲۲۰۰)ى پيش زايىندا لەگەل «ھىتى» تىكەل بوون و ھەندى شوينەوارى «ھىتى»شيان تىدا ماوھتەوہ. لە سەرەتاي سەدەى شەشەمدا لە «كپادوكى»يەوہ رووہ ناوچەكانى ئارات، يان وەك لە نووسينەكانى ئاسورىدا باسكراوہ؛ بەرەو ئۇراتو چوون و دەولەتى «وان»، يان «ئارات»يان لەناوبردوہ. نەرمەنەكان بە خويان دەلېن ھاىك، كە دەپتە كۆى ھايت و بە ولاتەكەشيان دەلېن ھايسدان، بە واتە جىگە و مەلپەندى ھاىگەكان. واژەى «نەرمەن»يش لە واژەى «نەرم»ى عىبرىيەو ھەرگىراوہ.

بە گۆرەى نووسراوى ميخى، نەرمەنستان لە سەردەمى ماددا بە ئۇراتوو ناوبراوہ. ئەم ھەرىمەش ھەميشە لەبەر ھىزشى شاكانى نەينەوادا بووہ. ئەوكاتەى بابلى و مادەكان يەكيان گرت و نەينەوايان داگىركرد (۶۰۶ پ.ن) ھووخشتەر - كپاكزارسين زۆر بە ئاسانى نەرمەنستانى داگىر كرد. بەمەش ولاتى نەرمەن بووہ بەشيك لە ولاتى ماد.

دواى لە ناوچوونى دەولەتى ماد، لە سەردەمى ھەخامەنشيدا، نەرمەنستان بووہ بەشيك لە ھەخامەنشى. داريووشى يەكەم لە نووسينەكانى سەر كۆوى بىستوون و تەختى جەمشيد و نەخشى رۇستەمدا، ئەرمينىاي بە ئەرمينا ناوبردوہ و ھەريەمكى ئىمپراتورىيەتەكەى بووہ. بەلام لە سەرەتاي دەسەلاتى داريووشدا نەرمەنستان لە ھەرىمە راپەرپوھەكان بووہ، كە دواى شەر و كوشتارىكى زۆر، بۆتە بەشيك لە ھەخامەنشى. لەوہ بەدواوہ نەرمەن شۆرشى تريان

دژى ھەخامەنشى نەكردووه. باج و سەرارانەيان داوه و لە كاتى پىنويستيشدا سەربازيان بو پشتيوانى ھەخامەنشى نامادەكردووه....

بەمجۆرە لەو ھەخامەنشى نەبووبن، بۆيە لە كاتى لاوازبوونى ھەخامەنشىدا، بەتايبەتيش لە سەردەمى ئەردەشيزى دووھەمدا، كە ھەرىمەكانى خۇرئاواى ئيران و قوبرس و ميسر داواى سەربەخۇيان كړدووه، ئەرەنستان ئارام و بېدەنگ بووه. جگەلەمش لەبارى نەژاد و رەوشت و نەرىتەو ھەخامەنشىدا بېرەتتەيان لەگەل ئىرانىگەلدا نەبووه و جيا نەكراونەتەو.

ئەرەنستان تا رۆژگارى ھىزىشى ئەسكەندەر بۇ سەر خۇرەلەت، ھەر بەھوجۆرە ماوھتەو، كە ئەسكەندەرىش ھات، نەچووه ئەرەنستان. بەلام دواتر جىگرەكانى ئەسكەندەر ئەرەنستانىيان بە بەشكەلە ئىمپراتۆرىيەتى ئەسكەندەر داناو. داواى سەردەمانىكى ترىش، كە دەولەتى ئەسكەندەر بە شىوھىيەكى رەسمى دابەش بووه، ئەرەنستان بەر بەشى سلووكس (نىكاتورى يەكەم) كەوتووه و ئەوان بەرپۆھيان بېردووه. ئەم داروبارە ھەروا مابووھە تا «تىوخوس»ى سىيەم لەگەل رۆمەكاندا لە «ماگنزا» تىشكا. ئەرەنەكان ئەمەيان بە ھەل زانى و سەربەخۇيى خۇيان راگەياند و دوو رابەرى ئەرەنى «ئارماكسىياس» و «زارىادزس» ئەرەنستانىيان لە نىوان خۇياندا بەشكرد و بەرپۆھيان بېرد.

لە سەردەمى ئەشكانىشدا ئەرەنستان ھەز بەھوجۆرە دەمىنپىتەو، تا مېھردادى يەكەمى ئەشكانى ھەرىمەكانى خۇرئاواى ئىران، واتە: ماد، خووزستان و بابلى لە دەست سلووكى دەرھىنا. لەم سەردەمەدا ئەرەنستان لە دژى سلووكى رابەرى و جيابووھە. لە سەردەمى ساسانىشدا، سالى ۳۸۷، ئەرەنستان لە نىوان ساسانى و دەولەتى بېزەنتىدا دابەشكرا.

تا پىش ئەوھش بېنە مەسىحى؛ وەك ھەموو گەلانى ناوچەكە پىرھوى ئايىنە بەرودواكانى خۇرەلەت بوون. بەلام لە سەدەى چوارەمدا ئايىنى مەسىحى بەناو ئەرەندە بلاو دەبىتەوھە و دەبەنە سەر بە كلىساي كاتولىك و بارەگاي ئەسقوفى مەزىيان لە «ئەچمىادزە»ى ئەرەنستانى رووسە. ئەرەنستانى رووسىياش كەوتۆتە نىوان «چرووك» و «كروارس»وھە و برىتتىيە لە ھەرىمەكانى ئەريوان و ئەلىزابوتپول.

لە سەرەتاي سەدەى ھەشتەوھە ئەرەمىنيا بووه بەشكەلە دەولەتى عەرەبى - ئىسلامى. لە ناوھراستى سەدەى يازدەدا ديسانەوھە كەوتەوھە دەست بېزانسەكان و پاشان سەلجووقىيەكان، كە بۆى بوونە ماىەى گەلنىك مەينەتتى. لە ناوھراستى سەدەى سىيازەدەدا تەتەر و مەغوولەكانىش گەلنىك سەرگەردانى و كاولكارىيان بەسەردا ھىنا. لە نىوان سەدەى شازدە و ھەژدەدا ئەرەمىنيا بووه يەكلىك لە مەلبەندە گرنگەكانى ناكۆكى و شەرى داگىركارانەى نىوان عوسمانى و سەفەوى و ئەمەش ئەوھەندەىتر بووه ماىەى دواكەوتنى ئەرەمن.

شاعه باسی یه که می سه فهوی، که دهیان ههزار کوردی له مه لبه ندی باو با پیرانی خویان هه لکه ند و ئاواره ی ناوچه دووره کانی ئیرانی کردن، هه ر به و جو ره ش دهیان هه زار ئه ر مه نی له خاکی دیرینی خویان ئاواره و دهر به دهر کرد. سالی ۱۶۳۹ که ریکه و تننامه ی زه هاو له نیوان ئیران و عوسمانیدا ئیمزا کرا و بو یه که مجار کوردستان له نیوان عوسمانی و ئیراندا دابه شکرا، ئه رمینیاش به یه کجاریی دابه شکرا: ئه رمینیا ی خۆره لآت خرایه سه ر دهوله تی سه فهوی و خۆرئاوایشی بهر عوسمانی کهوت. له جهنگی سالانی ۱۸۲۶-۱۸۲۸ ی نیوان رووسیا و ئیراندا، که ئیران تیایدا ژیر کهوت، به گویره ی ریکه و تننامه ی تورکمانچای (۱۸۲۸)، ئه رمینیا ی خۆره لآت بووه به شیک له رووسیا. له م دوا جهنگی نیوان رووسیا و عوسمانی (۱۸۷۸) یشدا له ریکه و تننامه ی ته مووزی هه مان سالدا به شیکی تریش له خاکی ئه ر مه ن کهوته بهر هی رشی له شکری رووس.

به م پنییه، چاره نووس و میژووی ههردوو گهلی دیرینه و دراوسینی کورد و ئه ر مه ن، له زۆر رووه له یه ک دهکن، به تایبه تی دوا ی ئه وه ی ئه رمینیا وه ک کوردستان بووه به شیک له ئیران و تورکیا. ئیتر پیوه ندیی نیوان ئه م دوو گه له، به گویره ی هه لومه ر جی روودا وه کان، به لایه نی چاک، یان خرابه وه به ریهان سه ندووه، یان هیور بوونه ته وه.

#### ۲/۲: ئه و هۆیا نه ی کورد و ئه ر مه ن له یه ک نزی ک دمکاته وه:

داگیرکاران و چه وسینه رانی میژوویی ههردوو گهلی ئه ر مه ن و کورد له سه دان سال له مه و بهر و به تایبه تیش له سه ر ده می عوسمانی و سه فه و بییه وه، هه ریه ک دوژمنی هاو به شیان بووه و هه ر داماو یی و دابه شکردن و راگو یزانی ک به سه ر کوردیان هی نا بی، به سه ر ئه ر مه نی شیان هی نا وه.

له م مه ی دا نه دا، جگه له وه ی ههردووکیان چه وسانه وه ی نه ته وایه تی یان له سه ر بووه، هاوکاتی ش وه ک چۆن له سه ر ده می سه فه وی و قا جا ریدا، کوردا نی سو ننی مه زه به بیان چه وسان دووه ته وه، به هه مان شیوه گهلی ئه ر مه ن، که ئایینیان مه سیحییه، چه وسانه وه ی ئایینی له ههردوولای عوسمانی و ئیران له سه ر بووه. چونکه ئه گه رچی ئایینی مه سیحی له ژیر سی بهری دهوله تی ئیسلامیدا به شیوه یه کی ره سمی ناسراوه، به لام هه رگیز مه سیحیه ک ئه و ما فانه ی نه بووه که موسلمانیک هه بی بووه و زۆر جا ریش ئه و جیا وازیه یان لی کرا وه ته بیانووی چه وسان دنه وه و ئازاردان و سووکایه تی پیکردن و تالان و کوشتن و باج و سه رانه ی زیاتر، له چا و هاوولاتیانی تر دا. هه رچه نده له باج و سه رانه دا کوردیش باج و سه رانه ی به هه مان دوژمنی هاو به ش و به خه زینه ی هه مان دوژمنی هاو به ش دا وه و ئه م گو شاره ش هه می شه له زیاد بووندا بووه.

۲/۲: ئەمۇ ھۆيانەمى لە يەكترى دوور دەخستنهوہ:

۱/۳/۲: جياوازىيى ئايىن و زمان:

ئەگەرچى جياوازىيى ئايىن و زمان، لە سەرۇمىرى پىكەوہ ژيانى كورد و ئەر مەندا، ھۆى ناكۆكى و دوژمنايەتى نەبووہ و سەدان سالى ئارام و ئاسايش و بى تەنگ و چە لە مە، پىكەوہ ژياون و ئايىن و زمان و نەرىتى ئەر مەن، لە ناو جەرگەى كوردستانا پارىزراوہ. بەلام زۆر جار يش مەلا و شىخانى كورد لە لايەك و لە لايەكى تريحەوہ لە سەرەتاي سەدەى نۆزدە بە دواوہ، كە ميسىونىرانى ئەرۇوپايى و ئەمەرىكايى، بە ناوى پەرەپىدان و داكۆكى لە ئايىنى مەسىحى، ھاتوونەتە ناوچەكە و تيايدا ماونەتەوہ، درز و دەلاقەى جياوازىيى ئايىنيان لە نيوان ئايىنى مەسىحى و گەلانى مەسىحى و گەلانى موسلمانى دراوسىنى ئەر مەن و مەسىحىيەكاندا زەقتەر و گەرەتر كرد و ئەم جياوازىيەيان كرده بنەماى ناكۆكى و تا ئەم قۇئاغە مېژووويەى ئىمە لىي دەدويىن و تا دەستپۇەردانى ئەمانە شتىكى وا لە ناو ناواندا نەبووہ، كېشە و ئازاويەكەى وا، لە نيوان كورد و ئەر مەندا رووى نەدواوہ، شايانى باس بوويىت.

۲/۳/۲: جياوازىيى فەرھەنگىي و ئابوورى

بەو ھۆيەوہ كە لە سەدەكانى ناوہراستدا، چەند جاريك گەلى ئەر مەن بۇيان ھەلكەوتووہ بېنە خاوەنى دەولەت و سەر بەخۇيى و بە سۇنگەى ئەوشەوہ كە بە شىكى نىشتمانەكەيان لە رووسىادا بووہ و رووسياش لە چاوەرەدوو و لاتى ئىران و عوسمانيدا، ولاتىكى پىشكەوتووى ئەرۇوپايى بووہ؛ بۇيە ھەر زوو بوونە خاوەنى فەرھەنگ و ئەدەبى بەرز و ئەلفباى سەر بەخۇى خۇيان و خاوەنى ئۇيىرا و شانۆ و چاپەمەنى و رۇژنامە و لەم بوارەدا ئەر مەن لە سالى ۱۷۹۴ بەدواوہ، واتە ۱۰۴ سال بەر لە كورد بوونەتە خاوەنى رۇژنامە و بەلكو دەيەمىن مىللەتى خاوەن رۇژنامەن و لەم بوارەدا پىش ئەمريكا و توركياش كەوتوون. لەو مېژووہش بەدواوہ، ژمارەى رۇژنامەيان ھەر لە زيادبووندا بووہ، كە لە سالى ۱۸۴۰ تا سالى ۱۸۶۶، چوار دە رۇژنامەيان لە ئەستەموول و ئەزمير و شارانى ترى توركيادا بووہ.<sup>۱</sup>

جگە لە مەش، ئەر مەن لە چاوەرەدوستاندا زووتر تىكەلى بازارى سەرمايەدارىي و بازارگانىي جىھانى بوون، كارى بازارگانىش ئالوگۆرى فەرھەنگىي لە گەل خۇيدا دروست دەكرد و زووتر كارى پىشەسازىي و بەتايبەتيش پىشەسازىي دەستىي لە ناوياندا

<sup>۱</sup> ھراند پاسدرا ماجيان، تاريخ ارمنستان، ل ۳۳۱.



گه‌شەى کرد و زۆرەى بازرگان و وهستا ده‌ستره‌نگینه‌کانى کوردستان به گشتى و به‌تایبه‌تیش کوردستانی بنده‌ستى عوسمانى، وهک: زیرگه‌رى و خانووسازى و پزىشک و سه‌رپافى و... ئه‌رمه‌ن بوون.

سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش، له‌قه‌له‌مه‌هوى عوسمانیدا ژماره‌یه‌کى زۆرى یۆنانى، له‌ کاروبارى به‌ریوه‌بردنى ده‌وله‌تى عوسمانیدا کار و په‌لى گه‌وره‌یان به‌ده‌سته‌وه‌ بووه. به‌لام دواى شوڤشى خه‌لکى یۆنان (۱۸۲۸-۱۸۳۰)، ئه‌م یۆنانییانه‌ش ده‌ستیان له‌ کار کیشایه‌وه و له‌ جیى ئه‌وان ئه‌رمه‌نییان دانا. ئه‌رمه‌نه‌کانیش چونکه له‌ زمانى بیانى و کاروبارى دارایی و ریکخستن و به‌ریوه‌بردندا شاره‌زا بوون، هه‌ر زوو له‌ وه‌زاره‌تخانه‌کانى دارایی، ناوخۆ، ده‌روهه، خویندن و په‌روه‌ده‌کردن، دادگا، پۆست و ته‌لگراف و جیگه‌ى گرنگدا، جیى خویان کرده‌وه و سه‌رمایه‌دار و بازرگانه‌کانیشیان مندا‌له‌کانى خویانیان بو‌ خویندنى بالا‌ ده‌نارده‌ ئه‌رووپا به‌ گشتى و فه‌رانسه‌ش به‌تایبه‌تى، ئه‌مانه‌ش له‌گه‌ل گه‌رانه‌وه‌یاندان فه‌ره‌نگ و ژیارپکى زۆر جیوازیان بو‌ کۆمه‌لگه‌ى خویان و کۆمه‌لگای عوسمانى ده‌هینایه‌وه...<sup>۱</sup> که ئه‌مانه‌هه‌موى له‌ ژینگه‌ى ئه‌رمه‌ندا، بوونه‌هوى سه‌ره‌له‌دانى ئالوگۆزى گه‌وره و گه‌شه‌کردنى ژیار و شارستانیتى ئه‌رمه‌ن.

له‌ حوزیره‌رانى سالى ۱۸۴۹دا، فه‌رمانه‌هواى یه‌ریقان دامه‌زرا و بارى ژيانى ئه‌رمه‌ن ئه‌وه‌نده‌ى تر چاکتر بوو. به‌م هۆیه‌وه ئه‌رمه‌نه‌کانى بنده‌ستى عوسمانى، ئاره‌زوى نزیکبوونه‌وى زیاتریان به‌ره‌ ئه‌رمینىای رووسیا لا په‌یدا بوو. سالى ۱۸۵۰ نزیکه‌ى (۹۰)هه‌زار ئه‌رمه‌نى سنووربان برى و چوونه ئه‌رمینىای به‌شى رووسیه. کارگیزان و سه‌رانى ئه‌رمه‌ن، پيش ئه‌مه‌ش و دواى ئه‌مه‌ش هه‌میشه به‌ نامه و به‌ هه‌موو رینگه‌یه‌ک داویان له «چار»ه‌کانى رووسیا کردووه، تا ده‌ستى یارمه‌تى هه‌مه‌جۆره‌یان بو‌ دريژ بکه‌ن. هه‌ر بۆیه له‌وه شه‌رانه‌شدا که له‌ نیوان «رووسیا - ئیران» و «رووسیا - عوسمانى» و به‌تایبه‌تیش له‌ دوا دوو جه‌نگى سالى (۱۸۵۳-۱۸۵۶) و (۱۸۷۷-۱۸۷۸)دا، روویاندا، ئه‌رمه‌نه‌کان به‌ نهینى و به‌ ئاشکرا لایه‌نگرى له‌شکرى رووسىیان ده‌کرد و زۆرىشان داپانه‌ پال له‌شکرى رووس. به‌پنجه‌وانه‌وه کورد له‌وه دوو جه‌نگه‌ى دواپیدا پشتیوانیى له‌ له‌شکرى عوسمانى کرد.

#### ۳/۳: ژيانلخه‌وه و ده‌وله‌تانلخى کيشه‌ى ئه‌رمه‌ن:

تا پيش ئه‌وه په‌نجا ساله‌ى دواپيش، که ئه‌وه دوو جه‌نگه‌ى نیوانى ده‌وله‌تى عوسمانى و رووسىای تیدا روودا، ئه‌رمه‌نه‌کان چ یاخیبوون و شوڤشیکیان دژى ده‌وله‌تى عوسمانى نه‌کردووه؛ مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ى که به‌شى زۆرى ئه‌رمه‌ن، گریگۆرى بوون و له‌ ژيڤر چاودیڤرى په‌تريارکى ئه‌سته‌موولدا، سه‌ره‌خویى مه‌زه‌به‌ى و فه‌ره‌نگى خویان پاراستووه و جارجاره،

<sup>۱</sup> استانفورد. جى. شاول، تاريخ امپراتورى عثمانى و... ل ۳۴۷-۳۴۸.

که گله‌بیان له شیوه‌ی به‌یوه‌چوونی ئایینی بووبیت، مه‌زه‌به‌که‌یان به‌کاتۆلیک، یان به‌ پروتستان گۆرپوه.<sup>۱</sup> که ئەم مه‌زه‌به‌ گۆرپنه‌ له‌ ناو موسلمان و ناموسلمانیشدا رووده‌دات. به‌لام هاتن و جیگیربوونی مسیۆنیرانی ئەمه‌ریکایی له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نۆزده‌دا بو‌ خۆره‌ه‌لاتی ناوه‌راست، رو‌لی گه‌وره‌یان له‌ زیندووکردنه‌وه و هوشیارکردنه‌وه‌ی گیانی میلیسی مه‌سیحیه‌کانی ناوچه‌که‌دا گێراوه. چونکه ئەم مسیۆنیرانه‌ له‌گه‌ڵ هاتنیاندا بو‌ ناوچه‌که‌، که‌وتوونه‌ته‌ دامه‌زاندنی مه‌لبه‌ندی فه‌ره‌نگی و له‌و مه‌لبه‌ندانه‌شدا ده‌ستیان کردووه‌ به‌ بلاوکردنه‌وه‌ی کلتووری ئەرمه‌نی. به‌لام له‌باتی ئەوه‌ی ئەو کتیبه‌ پیرۆزانه‌ی خۆیان به‌ زمانی کلاسیک بلاو بکه‌نه‌وه، به‌ زمانی ناوچه‌یی چاپ و بلاویان ده‌کردنه‌وه و به‌و زمانه‌ ناوچه‌ییه‌ش، جوړه‌ ئه‌ده‌بیکێ تازه‌ له‌ ناویاندا دروستبوو، که‌ سه‌ره‌له‌به‌ریان تیی ده‌گه‌یشتن و له‌ناو ئەو ئه‌ده‌بیاته‌ ناوچه‌ییه‌شدا جگه‌ له‌ بیروباوه‌ری ئایینی، بیروباوه‌ری تازه‌ی نووسه‌رانی ئازادپه‌خوایش بلاو ده‌بووه‌وه، که‌ گیانی تازه‌ی میلیسی گه‌راییان تیا‌دا بلاوده‌بووه‌وه.

بلاو‌بوونه‌وه‌ی ئەم شه‌پۆله‌ ئه‌ده‌ب و فه‌ره‌نگه‌ تازه‌یه‌ش، نه‌وه‌یه‌کی نو‌یی له‌ خۆینده‌وارانی ئەرمه‌ن پێگه‌یاندا، که‌ له‌ ده‌یه‌ی ۱۸۶۰دا هه‌ندی له‌م رووناکبیرانه‌ی ئەرمه‌ن، تیکه‌ل بزووتنه‌وه‌ی تورکه‌لاوه‌کان بوون.<sup>۲</sup>

راپه‌ڕینی نه‌ته‌وه‌کانی بالکان (۱۸۷۵ - که‌ ئه‌وانیش هه‌ر مه‌سیحی بوون)، که‌ ئه‌وروپا به‌ گشتی و رووسیا به‌تایه‌تی پشتیوانی له‌ رزگارکردنیان کرد، زه‌نگیکێ تری هوشیارکه‌ره‌وه‌ی ئەرمه‌ن بوو. بۆیه‌ به‌ هه‌مان هیوای په‌یداکردنی پشتیوانی رووسیا و ئه‌وروپا، له‌ دوا‌ج‌ه‌نگی ۱۸۷۷-۱۸۷۸ی نیوان عوسمانی و رووسدا، به‌ نه‌ینی و به‌ ئاشکرا پشتیوانییان له‌ لشکری رووس، دژی عوسمانی کرد و له‌ هه‌ندی ناوچه‌شدا شان‌به‌شانی له‌شکری رووسیا چه‌کیان هه‌لگرت. ئەمه‌ش بووه‌ هۆی ئەوه‌ی له‌ گه‌رمه‌ی ئەم ج‌ه‌نگه‌ و دوا‌ی برانه‌وه‌ی، هیزه‌کانی عوسمانی زنجیره‌یه‌ک تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ له‌ ناوچه‌کانی بایه‌زید و دیا‌دین و ئەلاشگیردا ده‌ست به‌ ره‌شه‌کوژی ئەرمه‌ن بکه‌ن، که‌ هه‌ر به‌ ته‌نیا له‌ شاریکێ وه‌ک بایه‌زیددا ۲۴۰۰ ئەرمه‌نی بکوژن.<sup>۳</sup> هاوکاتیش ئەرمه‌ن‌نشینه‌کانی کارس، باسن و وان، زیانی زۆریان به‌رکه‌وت.

له‌باره‌ ته‌نگانه‌یه‌دا کارگێڕانی ئەرمه‌نه‌کانی ئیمپراتۆری عوسمانی، ناچاربوون داوا له‌ سه‌رفه‌رمانده‌ی هیزه‌کانی رووسیا بکه‌ن، تا له‌ ریکه‌وتنامه‌ی ناشتی داها‌تووی نیوان خۆیان و عوسمانیدا، پاراستنی ئەرمه‌ن ده‌سته‌به‌ر بکری. سه‌رفه‌رمانده‌ش دوا‌ی وه‌رگرتنی ره‌زامه‌ندی تزار (ئه‌لکسانده‌ری دووه‌م)، به‌ خۆشییه‌وه‌ قایل بوو به‌وه‌ی له‌و ریکه‌وتنامه‌یه‌دا

<sup>۱</sup> استنفورد. جی. شاو، تاریخ امپراتوری عثمانی و... ل ۳۴۵

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۴۸

<sup>۳</sup> هه‌راند پاسدرا‌مجیان، تاریخ ارمنستان، ل ۳۷۸

داخواییه‌کانی ئهرمن باس بکات، که ریفورمیکی له ده‌سگاکانی به‌رپوه‌به‌رایه‌تی ناوچه ئهرمن‌نشینه‌کانی عوسمانی و پیکهینانی نیچه خودموختارییه‌کی ئه‌و ناوچانه‌ی که خویان ده‌یانوت زۆربه‌یان ئهرمنین وه‌ک: ئهرزهرۆم، وان و مووش ده‌ست‌پیکری.

کۆنگره‌ی سان‌ستیقانو له ۳ مارتی ۱۸۷۸دا، له نیوان رووسیای سه‌رکه‌وتوو و تورکیای ژیرکه‌وتوودا به‌سترا و گرینگترین مه‌رجه‌کانی رووسیا، که له‌م ریکه‌وتننامه‌یه‌دا به‌ سه‌ر عوسمانیدا سه‌پینرا (وه‌ک بیشتر وتمان)، پیکهینانی ده‌وله‌تیکی قه‌واره‌گه‌وره و سه‌ربه‌خۆ بوو بۆ بولگارستان له خۆرئاوای ئیمپراتۆری عوسمانی و له خۆره‌له‌تیشا ناوچه‌کانی: باتۆم، ئهرده‌هان، کارس، بایه‌زید و ئه‌لاشگیردی پینرا. به‌لام رووسیا پابه‌ند بوو شارێ ئهرزهرۆم، که هیزه‌کانی داگیریان کردبوو، چۆلی بکات و بیداته‌وه ده‌ست عوسمانی. هاوکات به‌ پینداری «نهرسین» یه‌تیراریکی نوینهری ئهرمه‌نه‌کانیش، که له کاتی به‌ستنی کۆنگره‌که‌دا خۆی چوو له‌ سان‌ستیقانو و هیوا و پیشنباری له رووسیا ئه‌وه بوو، یارمه‌تی و هاوکارییان بکات، بۆ پیکهینانی ده‌وله‌تیکی سه‌ربه‌خۆ. به‌لام رووسیا (که دواتر باسی ده‌که‌ین)، به‌جۆریکی تر بیرێ له کیشه‌ی ئهرمن ده‌کرده‌وه و به‌ چاکی زانی بۆ دلنه‌وایی ئهرمن و له به‌رانبه‌ر ئه‌و هاوکارییه‌ی به‌ نه‌ینی و به‌ ئاشکرا له‌ته‌ک رووسیا‌دا، دژی عوسمانی کردبوویان و بۆ تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ش له‌ کورد، به‌رانبه‌ر به‌و هاوکارییه‌ی له‌گه‌ک تورک دژی رووس کردیان، بریاریکیان له‌ دووتویی به‌ندی ۱۶ ی په‌یماننامه‌که‌دا له‌ چاکی ئهرمه‌نه‌کان نووسی، که به‌مجۆره‌ دارپژرا:

«له‌به‌رئه‌وه‌ی ئه‌و ناوچه ئهرمن‌نشینه‌ی، که هیزه‌کانی رووس داگیریان کردوو و ده‌بی بدرینه‌وه به‌ ده‌وله‌تی عوسمانی و له‌مه‌شدا گریمانی ئه‌وه ده‌کریت نوژمنایه‌تییه‌ک له‌و ناوچانه‌دا دروست‌بییت و زیانی‌ک به‌ پێوه‌ندی چاکی‌ه‌وه‌بووی نیوان ئه‌و دوو ده‌وله‌ته‌ بگه‌یه‌نی، بۆیه بابیعالی پابه‌ند ده‌بییت، به‌ په‌له به‌رپوه‌به‌رایه‌تییه‌کی ئۆتۆنۆمی تایبه‌ت به‌ داخواییه‌ پێویسته‌کانی ناوچه ئهرمن‌نشینه‌کان پێک‌به‌ینی و ئاسایش و پاراستنی گیان و مالیشیان له‌ چه‌رکه‌س و کورد ده‌سته‌به‌ر بکات.»<sup>۱</sup>

له سه‌ره‌تادا نوینهری ده‌وله‌تی عوسمانی به‌ خۆشییه‌وه پێشوازیی له داخواییه‌کانی ئهرمن کرد. چونکه هیشتا ته‌می تیشکانه‌کانی خۆی، له به‌رامبه‌ر رووسیا و مه‌رجه‌کانی رووسیا‌دا، لی‌نه‌ره‌وه‌بوونه‌وه و له‌وه‌ش ده‌ترسا رووسیا بۆ هه‌میشه له‌و ناوچه داگیرکراوانه‌دا (ئهرمن‌نشینه‌کانی تورکیادا) بمینیته‌وه.

به‌لام که له‌وه دلنیا بوو رووسیا ئه‌و ناوچانه چۆن ده‌کا و دواییش که له داخواییه‌کانی ئهرمن وردبووه‌وه و تیگه‌یشت چاره‌نووسی ئه‌و ناوچانه ده‌که‌ونه‌وه چنگ خۆی و له ژیر

<sup>۱</sup> ه‌راند پاسدراماجیان، تاریخ ارمنستان، چاپ نوم، ۱۳۷۸ش، ل ۳۷۹

چاودبیریی خویشیدا ئەو ریفۆرمانە سازدەکرین، ئەوسا بە پشتیوانیی ئینگلیس داوای لە نوپنەری روسیا کرد، تا ئالوگۆزێک لە دەقە کەدا بکری و لە جیاتی واژەکانی «بەرپۆوە باریه تیبەکی ئۆتۆنۆمی»، بکریته: «چاکە کاری و ریفۆرم».

رووسیاش بە مە رازی بوو. کەچی ئەم ئالوگۆزە ئینگلیسی قایل نەکرد و هیشتا لەو دەترسا روسیا ئەم بەندە بکاتە سۆنگە ی چۆل نەکردنی ناوچە ئەر مەن نشینە کان و بە مەش روسیا، دەسلالت لەو ناوچانە دا زیاد بکات. لە کاتی کدا ئەم بەندە بۆ ئەوە دارپۆزا، تا پیش ئەو هی لەشکری روس ئەو ناوچانە چۆل بکات، ئەو ریفۆرمە خیرایە، لەو ناوچانە دا بکرین و هەر لە بەر ئە مەش بوو نوپنە رانی ئەر مەن لە دیار ریکە و تننامە کە ئامادە بوون.

بەلام ئینگلیس پینی داگرت، کە دەبی ئەو ئالوگۆزە لەو بەندە دا بە جۆزێک بینت، تا روسیا دەستبە جی و پیش ئەو ریفۆرمە، ئەو ناوچانە چۆل بکات.<sup>۱</sup>

ئە مەش وای کرد ئەم بەندە جیبە جی نە کریت. چونکە سەرۆک وەزیرانی ئینگلیس (دیسرا ئیلی) دەیخواست بە هەر نرخیکی بوو، تەقە للا بدات دژایە تی سەر لە بەری ریکە و تننامە کە بکات. بە تاییبە تیش ئەو ئەندە ی پێو ئەندی بە پیکهینانی دەو لە تی بولگارستانە وە هە بوو، کە لە ئاکامیشدا خواستی ئینگلیس سەری گرت و روسیای ناچار کرد چاوپۆشی لەو ریکە و تننامە یە بکات و لە ریکە و تننامە یە کی تر دا لە بەر لین بریار نامە ی تر بنووسریت.<sup>۲</sup>

لە ئیوان ئیمزای ریکە و تننامە ی سان ستیقانو و بەر لینیشدا، سیاسە تی ئینگلیس، کە دیسرا ئیلی هە لیدە سووراند، بە جۆزێک کاری دە کرد، کە هە میشە و تە نیا و تە نیا بەر ژووە ندی ئینگلیسی لە بەر چا و دە گرت و دە یویست بە هەر نرخیک بوو، ئە یە لیت ئیمپراتۆری عوسمانی لاواز بینت، بە تاییبە تیش زۆر دژایە تی بەندە کانی پیکهینانی بولگارستانی سەربە خۆی دە کرد. ئەم سیاسە تە ش روسیای ناچار کرد کە هەر بە ناوچە کانی: باتووم، ئەردەهان و کارس رازی بی و چاوپۆشی لە ئە لا شگیرد و با یە زید بکات، کە بە شی زۆری ئەرمە نە کانی ئەو ناوچانە زیانمە ند بوون. هاوکاتیش دیسرا ئیلی لە چواری تە مووزی سالی ۱۸۷۸ دا، بە نھیتی لە دوورگە ی قوبرس، لە گە ل عوسمانییە کاندایە ایمانیکیان بە ست، تییدا ئینگلیس پابە ند بوو، تا پیش جیبە جی کردنی ئەو ریفۆرمە ی تاییبە تە بە ئەرمە نە کان، روسیا ناچار بکات ناوچە ئەر مەن نشینە کانی عوسمانی چۆل بکات. لە بەرامبەر دا سولتانی عوسمانیش پابە ند بوو بە وە ی بە لین بدات: «ریفۆرمی ک سە بارە ت بە چاک کردنی بەرپۆوە بردنی کاروبار و پاراستنی مە سیحی و کە مە ن تە وە کانی تری سەر بە دەو لە تی عوسمانی، کە لە هە مان ئەو ناوچانە دا دە ژین، بگریته ئە ستو».<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> هراوند پاسدرماجیان، تاریخ ارمنستان، چاپ نوم، ۱۳۷۸ ش، ل ۳۸۰

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوە، ل ۳۸۰

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوە، ل ۳۸۰

له پاداشتی ئەم چاکەیه شدا، که ئینگلیس بۆ دەولەتی عوسمانی دەکات، دوورگە ی قوبرسی دەدریتی.<sup>۱</sup>

ئەرمەنەکانیش لای خۆیانەوه دەستەیه‌وه دەستەموولەوه بەرەو بەرلین، بە شارەکانی: روم، پاریس و لەندەندا تییەرین و لە لەندەن لە لایەن ئینگلیزەکانی دۆستی مەسیحییەکانی خۆرەهلاتی ناوەراست پیشوازییان لی کرا. لە بەرلینیش لە لایەن بسمارک و دیسرائیلی یەوه بە توندی رینی بەشدارکردنی کۆنگرەیان لیگرا. بەلام بە پینچەوانەوه لە لایەن سەرۆکی نوینەرایەتی فەرانسە و دوو ئەندامی تری نوینەری ئینگلیسەوه، (وادینگتن و لورد سالیسبوری) بە گەرمی پیشوازییان لی کرا.<sup>۲</sup>

داخوازییەکانی ئەرمەن، بریتی بوون لە: ریفۆرمیکی پیویست و گشتی، بۆ چارەسەری دەسبەجی و خێزای بارودۆخی زۆر دژوار و شیواوی ناوچە ی ئەرمەن نشینەکان و بەتایبەتیش لە ئەرزەرۆم، مووش، وان و پیکهینانی بەرپۆه بەرایەتیەکی پۆلیسی هاوبەش، لە تورک و ئەرمەن و دانانی فەرمانرەوای مەسیحی بۆ ناوچەکانی خۆیان.

ئەم داخوازییانە ی ئەرمەنەکان داوایان دەکرد، ئەگەر بۆیان جیبەجی بکرایە، ئەوا دەبوو شپۆهەکی خودموختاری، وەک ئەوهی که لە سالی ۱۸۶۱دا بە خەلکی لێنان دراوه.<sup>۳</sup> پەیماننامە ی بەرلین، دوا ی مانگیگ دانووساندن و راگۆزینەوه ئیمزاکرا و گرنگترین ئالوگۆرپیکیش که سەبارەت بە کیشە ی ئەرمەن بەسەر ریکەوتننامە ی سانستیفانۆدا هیئرا، بریتی بوو لە: «رووسیا لە هەنگاوی یەکەمدا، بە ناوچەکانی باتۆم، ئەردەهان و کارس رازی دەبی و دەسبەرداری ئەلشگیرد و بایەزید دەبی.»

لە لایەکی تریشەوه بەندی ۱۶ ی بریارنامە ی سانستیفانۆی تاییبەت بە ئەرمەن، دەبیئە بەندی ۶۱ و بەم جۆرە دادەرپێژیتەوه:

«بایعالی پابەندی ریفۆرمیکی بە پەلە ی پیویستییەکانی ناوخۆی ناوچە ئەرمەن نشینەکان دەبی، که ئاسایشیان لە چەرکەس و کورد دەستەبەر بکات. بۆئەمەش بایعالی پابەندی ئەوه دەبی: ناوبەناو ئاکامەکانی چۆنیەتی بەرپۆهچوونی ئەم ریفۆرمە، بەو دەولەتانه رابگەیه نیت، که چاودێری جیبەجی کردنە که دەکن.»

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، ل ۳۸۱

<sup>۲</sup> دەستە ی نوینەرایەتی ئەرمەن بۆ کۆنگرە ی بەرلین، بریتی بوون لە: خریمیان هایریک، قەشە نەرمە ی، میناس راز و پاپازیان.

<sup>۳</sup> هەراندا پاسدرماجیان، تاریخ ارمنستان، ل ۳۸۱

<sup>۴</sup> هەراندا پاسدرماجیان، تاریخ ارمنستان، ل ۳۸۳

<sup>۵</sup> هەمان سەرچاوه، ل ۳۸۳

تایبه‌تمه‌ندیته ئه‌م به‌نده، به به‌راورد له‌گه‌ن به‌ندی ۱۶ ی په‌یماننامه‌ی سان‌ستیفانودا، له‌ودا بوو که ریفۆرمه له‌به‌رچاوه‌گیراوه‌کان به پێویست نه‌زانان و هه‌شتیانه‌وه بو دواى کشانه‌وه‌ی هه‌یزه‌کانی رووس و له لایه‌کی تریشه‌وه ئه‌وه‌ی که له‌م به‌نده‌دا ده‌بوا به بو ئه‌رمه‌ن به‌هینریته دی، به تهنیا نه‌که‌وته ئه‌ستۆی با‌یبعالی؛ به‌لکو که‌وته ئه‌ستۆی نێوده‌وله‌تیی و ژیر چاودیری هه‌موو ده‌وله‌تانی زله‌یژ، که به‌مه‌ش وه‌ك «دۆك ئارجیل» و توویه‌تی: هه‌رکارێك به‌خه‌ریته ئه‌ستۆی گشت، که‌س خۆی به‌خاوه‌نی نازانی.<sup>۱</sup>

ئه‌رمه‌نه‌کان خۆیان پێیان له‌سه‌ر ئه‌وه داده‌گرت و مه‌به‌ستیان بوو ئه‌م خودمۆختاری و ریفۆرمکارییه، به‌تایبه‌تی له ناوچه‌کانی: ئه‌رزه‌رۆم، مووش و وان‌دا ئه‌نجام‌به‌دریت. چونکه جه‌ختیان له‌سه‌ر ئه‌وه ده‌کرد، که گۆزه‌رانی ئه‌رمه‌ن له‌و ناوچه‌نه‌دا، له‌وپه‌ری دواکه‌وتوویی و ژێرده‌سته‌ی خه‌لکانی له‌خۆیان دواکه‌وتووتر بوون.<sup>۲</sup>

به‌لام به‌نده‌کانی تری په‌یماننامه‌ی سان‌ستیفانو و به‌رلین، له‌روویه‌کی تهره‌وه بوونه یارمه‌تیده‌ر و پشتیوانیك بو ده‌وله‌تی عوسمانی. چونکه دیسرائیلی (سه‌رۆك وه‌زیرانی ئینگلیس) شوینی تورکیای وه‌ك قه‌لا و بنکه‌یه‌ك، بو سه‌ره‌پیی به‌ره‌و هه‌یندستان ده‌زانی و هه‌ر له‌به‌رئه‌مه‌ش بوو ئینگلیس گۆنی خۆی له‌وه خه‌واند، که ملیۆنان مه‌سیحی تر، له نیمچه دوورگه‌ی بالکان‌دا، وه‌ك کۆیله له ژیر سته‌می عوسمانیدا ما‌بوونه‌وه.<sup>۳</sup>

رووسیاش ئه‌وه‌نده ده‌ربه‌ستی چاره‌نووس و به‌رزه‌وه‌ندی ئه‌رمه‌ن نه‌بوو، بۆیه زۆر پێداگری و گوشاری نه‌ده‌خسته سه‌ر تورکیا و له‌مه‌شدا پێشینه‌ی تاقیکردنه‌وه‌یه‌کی له‌جوژه‌ی له‌گه‌ن گۆرجستان و ولاتانی بالکان‌دا هه‌بوو؛ که نه‌یئنی ئه‌و تاقیکردنه‌وه‌یه، دواتر سیاسه‌تمه‌دارێکی ئه‌وکاته‌ی رووسیا، زۆر بی‌په‌رده و دزیوانه، لای (ئه‌ی. ج. دیلن‌ی) سیاسه‌تمه‌داری ئیرله‌ندی درکانه‌دوویه‌تی و توویه‌تی: «ئێمه دوو جوړ ئاکارمان له‌گه‌ن گه‌لانی مه‌سیحی خۆره‌له‌اتی ناوه‌راسته‌دا هه‌یه، که هه‌ردووکیان له تاقیکردنه‌وه‌کانماندا له‌گه‌ن بولگارستان به‌ده‌سته‌پێناوه. یه‌کێکیان ئه‌وه‌بوو که له سه‌ده‌ی هه‌ژده‌دا گۆرجستان که‌وته به‌ر هه‌رش ئێزان؛ (وه‌ك هاورێ و هاویه‌یمان) داوا یارمه‌تی و پشتیوانییان له ئێمه کرد، تا به ده‌نگیانه‌وه به‌چین. ئێمه‌ش پێمان وتن: له شوینی تهره‌وه سه‌رقالین و ناتوانین یارمه‌تیتان به‌دین... به‌لام که ئێزان ولاته‌که‌یانی تالان و کاولکرد و دوو له‌سه‌رسی دانیشتووانییان ره‌شه‌کوژ کرد، ئه‌مجاره‌یان گۆرجیه‌یه‌کان (وه‌ك سته‌مدیده و بیده‌سه‌لات) هانایان بو هه‌ینان؛ ئه‌مجاره‌یان ئێمه‌ش له‌سه‌ریان هاتینه‌ ده‌نگ و به‌شداری جه‌نگ بووین؛ به‌لام نیشتمانه‌که‌ی پانمان به نیشتمانی خۆمانه‌وه لکاند!

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۴

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۴ (مه‌به‌ستی‌شان له: خه‌لکانی له‌خۆیان دواکه‌وتووتر، گه‌لی کورد بوو!)

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۵

سه‌بارت به بولگارستانیش، به پیچه‌وانه‌وه که‌وت‌ه‌وه و خو‌مان تووشی هه‌له‌یه‌ک کرد. چونکه پیش ئه‌وه‌ی بیه‌لین دوو له‌س‌رس‌نی دانیش‌تووانیان ره‌شه‌کوژ بکه‌ن، (بی‌هیج مه‌رج و په‌یمانیک) به‌ه‌وارپانه‌وه چووین و له‌چنگ سته‌می تورکمان رزگار کردن. که‌چی ئیستا‌وا که‌وت‌وه‌ت‌ه‌وه: ئه‌و برا بچووکانه‌ی بولگارستان دوز‌منایه‌تیمان ده‌کن! له‌به‌رنه‌وه بریارمان داوه ئیتر هه‌مان هه‌له، له‌گه‌ل ئه‌رمه‌ن و دانیش‌تووانی مه‌ک‌د‌ن‌یا‌ش‌دا دووباره نه‌که‌ینه‌وه.

ئهم سیاسه‌ته، د‌و‌ای کوشتنی ئه‌لسکاندری دووهم و هاتنه‌ سه‌رکاری گ‌رووبه‌که‌ی پ‌ووبیبه‌ دونستف)یش له‌ ناوخ‌وی رووسیدا هه‌ر به‌و‌جو‌زه هه‌له‌ده‌سوورا و سیاسه‌تی به‌ زور به‌ رووسی‌کردنی هه‌موو گه‌لانی «نا - رووس»یان به‌رانبه‌ر ئه‌و گه‌لانه‌ گرتبووه‌به‌ر، که‌ وه‌ک میله‌تانی فینله‌ند، بالتیک، پ‌ول‌ون و ئه‌رمه‌ن پیش‌که‌وتوو بوون.<sup>۲</sup>

ئهم هه‌لو‌یست و که‌له‌ه‌قیبه‌ی رووسیا به‌رامبه‌ر ئه‌رمه‌ن، به‌وه‌ی کیشا ورده‌ورده‌ ترسی ئه‌وه‌ی لا دروست‌کردن، نه‌که‌ن به‌راستی ریفورمی بریاردارا، له‌ شارانی ئه‌رمه‌ن‌نشینی عوسمانیدا ئه‌نجام‌بدن، که‌ هه‌نگاو به‌ره‌و خودموختاری ده‌گریته‌به‌ر و د‌و‌ایی ده‌بیته‌ زه‌مینه‌خ‌وش‌کردن ب‌و پیکه‌ینانی ده‌وله‌تیک‌ی سه‌ربه‌خ‌وی ئه‌رمه‌ن و ئهم ده‌وله‌ت‌ه‌ش ده‌بیته‌ چاولیکه‌ری و هانده‌رنیک ب‌و ئه‌رمه‌نه‌کانی ناو رووسیا و د‌و‌اییش ده‌بیته‌ دیوار و به‌ربه‌ستیک له‌ به‌رده‌م چوونه‌ پ‌یشه‌وه‌ی رووسیدا به‌ره‌و ئاسیای بچووک.<sup>۳</sup>

له‌م هه‌لومه‌رجه‌دا، ئینگلیس به‌ پیچه‌وانه‌ی رووسیاوه‌ ده‌جوولایه‌وه. چونکه له‌ کاتیکدا ده‌یویست ولاتانی بالکانیش پیش‌بکه‌ون و گه‌لانی مه‌سیحی خ‌وره‌لاتی ناوه‌راستیش ئازاد بن، که‌چی هاوکاتیش ده‌یویست ده‌سه‌لاتی رووسیا‌یان به‌سه‌روه‌ نه‌مین‌ی.

به‌لام دواتر، ئینگلیسیش به‌و ئه‌نجامه‌ گه‌یشت که‌ ئازادبوونی ئه‌و گه‌لانه، ده‌بیته‌ ه‌وی به‌شینیه‌ی هه‌لو‌ه‌شاندنه‌وه‌ی ئیمپراتوری عوسمانی. ئه‌وسا ئینگلیسیش به‌و ئاکامه‌ گه‌یشت که‌ ده‌بی له‌ جیبی ئیمپراتوری عوسمانی، ده‌وله‌تی تازه‌تر، له‌ گه‌لانی وه‌ک: عه‌رب، ئه‌رمه‌ن و کورد دروست بکات.<sup>۴</sup>

ئهم ئالوگ‌وره له‌ سیاسه‌تی ئینگلیسدا به‌رامبه‌ر تورکیا، هه‌ر زوو له‌ لایه‌ن خودی سیاسه‌تمه‌دارانی ئینگلیسه‌وه هه‌ستی پ‌یکراوه و باسی لێوه‌کراوه. به‌تایبه‌تی له‌ لایه‌ن «ل‌ورد برایس»ی نووسه‌ری گه‌وره و سیاسه‌تمه‌داری ئینگلیزی، زور به‌ ئاشکرا درکاندوویه‌تی، که‌: «کاره‌که له‌وه‌دا نه‌ماوه، به‌ هه‌ر نرخیک بووبیت، ده‌بی ئیمپراتوری تورکیا زیندوو بکه‌ینه‌وه،

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۶

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۷

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۷

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۸۷

بەلكو دەبىي تىبىكۆشپىن و سەرنجبدەين، تا بزانسىن بە كامە رىڭگا و بە چ ھۆيەك دەتوانىن ئەلتەرناتىپىڭ بۇ توركىا دروست بىكەين.<sup>۱</sup>

لەمەش روونتر، سالىسبورى وەزىرى دەرەوى كابىنەى دىسرائىلى و سىياسەتمەدارى ئىنگلىزى، كە خۇى لە كۆنگرەى بەرلىندا نوپنەرى ئىنگلىس بوو؛ كەچى ھەر خۇى زوو بەو ئاكامە گەپشتوو، تا بلېت: «ئەو لايەنگىرىى و پىشتىوانىيەى ئىمە، لە يەكپارچەبىى خاكى ئىمپراتورى توركىا لە كۆنگرەى بەرلىندا نواندمان، وەك ئەو و ابوو: گرەو لە سەر ئەسپىكى چەمووش بىكەين»<sup>۲</sup>.

بەلام دىسرائىلى، سىياسەتى ھەلەى خۇى بەرامبەر توركىا دىرژە پىندا و بۇئەمەش، بەرپوئەبەرايەتى كونسولگەكانى خۇى، لە ئاسىاي بچووڭ و لە ئەرمەنستاندا فراوانتر كرد و «۸» كۆنسولى سەر بە لەشكرى خۇى، بە سەرۆكايەتى «مىچەر ترۆتيز»ى سەرکۆنسولى ئەرزەرۇم و «مىچەر چارلز وىلسن»ى سەرکۆنسولى «سىواس»ى بۇ ئەو ناوچانە نارد، كە ئەركى ئەو كۆنسولانە ئەو بوو: ھەوال و داروبارى ئەو ناوچە و شارانە، بە ئىنگلىس رابگەيەنن، تا دەولەتى ئىنگلىس بتوانى لەبەر رۇشنايى راپۇرتەكانىندا ئاگادارى بارودۇخەكە پىت.<sup>۳</sup>

لە لايەكى تىرپشەو ھەرمان درا بە «سىر ھنرى لايارد»ى بالۆيزى گەرەى ئىنگلىس، لە ئەستەموول، تا بە گوزەرى بەرژەوئەندى دەولەتى عوسمانى، پئوئەندى بەردەوامى لەگەل سولتاندا ھەبىت و گوشار بخاتە سەر سولتان، بۇئەوئەى ئەو رىفۇرمانەى لە بەندى ۶۱ى كۆنگرەى بەرلىندا، سەبارەت بە ناوچە ئەرمەننىشەكان، بەلئىنيان دراو، دەست بە جىبەجىكردىنيان بىكرىت.

لەم پىناوئەشدا سالىسبورى پرۇژەى رىفۇرمىكى گەلالە كرد، كە كاروبارەكانى بەرپوئەبەرايەتى پولىس و دارايى و ياسا، لە ناوچە ئەرمەننىشەكاندا، بە چاودىزى ولاتانى ئەوروپا دىارى دىكرد.

سالىسبورى بۇئەوئەش رەزامەندىى سولتان بە لاي جىبەجىكردىنى پرۇژەكەدا رابكىشىت، بە بىرىشىدا ھات، قەرزىكى «۶» مىلئون لىرەبىش بە پرۇژەكە پىشنيار بىكات.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۸۸

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۸۷

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۹۰

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۳۹۰



لەم سەرۆبەندەشدا هه‌موو ئەو راپۆرتانەى له لایەن کۆنسۆلگەکانى ئەو ناوچانەوه بە ئینگلیس دەگەشتن، باسى ئەو میان دەکرد، کە ئەرمەنەکان له ژێر زولم و ستم و رووتاندنەوه دان.<sup>۱</sup>

سالیسپورى هەر له تەقەللادا بوو، بەلام چونکە سولتان عەبدولحەمید لەوه دلتیا بوو، کە هیشتا دیسرائیلی دەستی دەروات و پشتیوانی لێدەکات، بۆیه گۆیى خۆى له سالیسپورى خەواندبوو.

له مانگی مایسى ۱۸۸۰دا، گلاستۆن له جینی دیسرائیلی بووه سەرۆکۆوه‌زیران. بەلام ئەم بە پێچەوانەى سەرۆکۆوه‌زیرانى پێشووهوه، دوستی ئەرمەن بوو. گۆشن ی له جینی «هنزی لایارد» کردە گه‌وره‌ بالۆیزی ئینگلیس له ئەسته‌موول و لۆرد ئیرل‌گراڤیل یشی بو ئەوه کردە وه‌زیری کاروباری دەرۆه، تا به شیۆدییه‌کی ره‌سمی، سولتان له جیبه‌جینکردنی بەنده‌کانی په‌یمانامه‌ی به‌رلین ناگادار بکاته‌وه و بۆئەوه‌ش به‌ ته‌واوی مل به‌ سولتان بدەن، کەشتییه‌کی جه‌نگییان بۆ هه‌ره‌شه‌ نارده‌ ئەزمیر، تا ئەگه‌ر سولتان سه‌ریچى کرد، ده‌ست به‌ سه‌رگومرگی ئەو به‌نده‌ردا بگرن.

بالۆیزی گه‌وره‌ی ئینگلیس له ئەسته‌موول (گۆشن)، یه‌کسه‌ر دواى ده‌ست‌به‌کاربوونی، به‌ فه‌رمانی ده‌وله‌ت‌ه‌کەى له‌گه‌ڵ گه‌وره‌ به‌رپرسانى عوسمانیدا که‌وته دانووساندى و گفتوگۆ بۆ راپه‌راندنی به‌ندى ۶۱ى به‌رلین. بەلام کە هه‌ستی کرد گۆیى لى‌ناگیرى و به‌قسه‌ی ناکه‌ن، یادداشتیكى ناره‌زایى دا به‌ ده‌وله‌تى عوسمانى و به‌دوایدا نوینه‌رانى ولاتانى زله‌یزی ئەووروپاش، له‌ یانزه‌ى حوزه‌یرانى ۱۸۸۰دا، یادداشتیكى له‌و باب‌ه‌ته‌یان دایه‌ عوسمانى و تیایدا به‌ ئاشکرا رایانگه‌یاندبوو کە ده‌وله‌ت‌ه‌کانیان ناتوانن له‌وه‌ زیاتر چ‌لو له‌ جیبه‌جى‌نه‌کردنى ئەو ریفۆرمانه‌ بپوشن.

بابیعالیش له «۵»ى ته‌مووزى ۱۸۸۰دا، وه‌لامى دانه‌وه و تیایدا ئەوه‌ی نیشان‌دابوو کە له‌و باره‌یه‌وه‌ نیازی به‌ ده‌نگه‌وه‌چوونى نییه‌. ئەمجاره‌ زله‌یزه‌کان به‌ هه‌روه‌ز، له‌ ۷ى ته‌مووزدا یادداشتیكى توندیان له‌ وه‌لامى نامه‌ى ۱۱ى حوزه‌یراندا بۆ ده‌وله‌تى عوسمانى نارده‌وه و داواى جیبه‌جى‌کردنى ده‌سه‌جینی به‌ندى «۶۱»یان لى‌کرده‌وه.

بەلام ده‌وله‌تى عوسمانى دیسانه‌وه له‌ کۆل خۆى ده‌کرده‌وه و ئاماژه‌ی به‌وه‌ ده‌کرد کە سولتان توانای راپه‌راندنى ئەو ریفۆرمه‌ی نییه‌. بۆیه‌ وه‌زیری دەرۆی ئینگلیس، له‌ ۱۲ى کانوونى ۱۸۸۱دا، داواى له‌ بالۆیزه‌کانى ئینگلیس، له‌ پاريس، به‌رلین، قیبه‌نا، سن‌پتربۇرگ و رۆما کرد، تا ئەو ولاتانه‌ی تیايدان، گوشار ب‌خه‌نه‌ سه‌ر ده‌وله‌تى عوسمانى و ناچارى ب‌که‌ن به‌لێنه‌کانى خۆى، بۆ ئەو ریفۆرمانه‌ی ده‌رباره‌ی ئەرمەن، جیبه‌جى‌بکات.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۹۰

<sup>۲</sup> ارمنستان، ل ۳۹۱-۳۹۲

## ۴/۲ ھەتتۆپىستى كورد لە كېشەي ئەرەمەن:

ئەو رووداۋە سىياسى و نىۋودەلەتتېبە خىرايانەي لە ماۋەي نىۋان دوو كۆنگرەي نىۋو دەۋلەتتېدا، بۇ ئەرەمەن ھەلگەۋت؛ كە ماۋەي نىۋان ھەردوو كۆنگرەكەش، ھەر تەنيا (۴) مانگ (۳) مارتى ۱۸۷۸-۱۳ى تەمووزي (۱۸۷۸) بوو؛ زەمىنەيەكى وای بۇ رەخساندن، كە بۇ يەكەمجار لە مېژوۋى سىياسى ئەرەمەندا، كېشەكەيانى لە ئاستىكى نىۋودەلەتتېدا، گەياندە بېرار لە سەردان و ھەموو دەۋلەتە زەلھىزەكانى ئەو رۆزگارەش، ئاگادار و پشتىۋانى ئەو بېرارە بن.

ئەم ئاكامە، چەند بۇ گەلى ئەرەمەن دەستكەۋتىكى سىياسى و سەركەۋتتىكى نەتەۋەيى گەۋرە و چەند بۇيان ھەبوو لەو پېناۋەدا تەقەللای ھېنانەدى مافە رەواكانى خۇيان بەدن، بەلام ھاۋكات بۇ كورد، جىيى سەرسوورمان و داچلەكىن بوو. چونكە لە كاتىكدا كورد خۇي بۇ كارىكى تىرى چارەنووس ساز كۆدەكردوۋە و تەقەللا و كۆششى يەككەخست، بۇ رزگار بوون لە زولم و ستەمى سەدان سالى داگىركارانى، كەچى لە لايەكەۋە:

۱- ھەردوو بەندى (۱۶) و (۶۱)ى بېرارانامەي ھەردوو كۆنگرەي (سانستىقان) و (بەرلېن)، جەخت لەسەر ئەۋە دەكەن كە رېفۇرمىكى نىزىك بە ئۆتۆنۆمى، بۇ ناۋچە ئەرەمەن نشىنەكان پىادە بكەن! كە ۋەك خۇدى ئەرەمەنەكان لەو كاتەدا دەيانسەماند و پىيان لە سەر دادەگرت، مەبەستىيان لەو ناۋچە ئەرەمەن نشىنەش، ناۋچەكانى: وان، ئەرزەروم، مووش و دياربەكر بوو، كە ۋەك خۇيان دەيانۆت: لەو شوپىنانەدا ئەرەمەن زۆرىنەي دانىشتوۋانيان پىكدىنا<sup>۱</sup>.

لەمەشدا، ئەك ھەر مەبەستىيان لەۋەبوو كە ئەو ناۋچانە زۆرىنەيان ئەرەمەن؛ بەلكو رووناكبىران و سىياسەتەدارانى ئەرەمەن، كە «باسى ئەرەمىنەي گەۋرە، يا ئۆتۆنۆمى و سەربەخۇيى ئەرەمىنەيان دەكرد، مەبەستىيان ھەموو ئەو ناۋچانە بوو، كە رۆژئ لە رۆژانى زوو، زۆرىنەي دانىشتوۋانيان ئەرەمەن بوون، يان لە ژىر دەستى ئەو دەۋلەتەندە بوون، كە كاتى خۇي ئەرەمەنەكان دايانمەزاندبوون. ھەر بۇ وىنە: شارى دياربەكر و دەۋرۋبەرى (بەلاي ئەۋانەۋە) ناۋچەرگەي ئەرەمىنەيە. ئەمجۆرە بىرەش لە چاپەمەنى و ئەدەب و خەباتى رۆژانەي ئەرەمەندا، زۆر زەق و بە جۆرىكى سەرنجراكىش رەنگى دابوۋەۋە»<sup>۲</sup>.

۲- لە لايەكى ترەۋە، لە دەقى ھەردوو بەندى (۱۶) و (۶۱)ى ھەردوو رېكەۋتتەنمەكەدا، بە ئاشكرا و بېيىچ و پەنا، جەختىش لەسەر ئەۋە دەكەن، بۇ ئەنجامدانى ئەم رېفۇرمە بۇ ئەرەمەنەكان، دەبى پاراستنى سەر و مالى ئەرەمەن، لە «كورد» و «چەرەكەس» دەستەبەر بىرى! بە واتەيەكى تر: دەبى لەو ناۋچانەدا، دەستى كورد كورت بىرىتەۋە و

<sup>۱</sup> ھەرانە پاسدەرماجىيان، ل ۳۸۲

<sup>۲</sup> دوكتۇر كەمال مەزھەر ئەحمەد، كوردستان لە سالىەكانى شەرى يەكەمى جىھاندا، ل ۱۲۴ - ۱۲۵

دەسلاتى ئەۋەي لى بىسىنرى، لە بەرامبەر پىكھېناتى تۆتۈنۈمى دا بۇ ئەرمەنەكان، ھىچ كاردانەۋەيەك ئەۋىنئى. يان روونتر بلېن: لە كاتى داگىركردنىكى ترى نىشتمانەكەيدا، لە ئاست داگىركارائىدا، نەبزوى! ئەمەش لەبەرچاۋنەگرتن و پىشپىلكردنى نارەۋاى راستى و نىشتمان و مافە رەۋاكانى كوردى دەگرتەۋە. چونكە چەمكى ئەۋە دەگەيەنى، كە دەبى ئەۋ چەند سالەى رابردوو، دەسلاتى داگىركارائەى كورد (نەك دەسلاتى عوسمانى) بەسەر ئەرمەندا زاك بووبى و كورد نەيھىشتىبى قەۋرايەكى سىياسى بۇ ئەرمەن پىك بىت!

كەچى لە كاتىكدا ئەرمەنەكان بەۋجۇرە بىريان دەكردەۋە، لە ھەمان كاتىشدا ئەۋەيان لە ياد نەدەما، كە گەلى كوردى دراوسى و ھاۋچارەنووس و ھاۋخەمى سەدان و ھەزاران سالەى خۇيان، لە دواى رووخانى دولەتى (ماد) ھە، بەۋ ھۇيەۋە، كە نەيتوانىۋە بىتتەۋە بە خاۋەنى دولەتى خۇى؛ بۇيە نەك ھەر نەيتوانىۋە خاكى گەلانى دراوسى داگىركات، بەلكو خاك و نىشتمانى خۇشى پىنەپاريزراۋە و بە درىژايى سەدان سالى رابوردوو، لە لايەن دولەتە سەردەستەكانىۋە، ھەمىشە تەنگى پىنەلچنراۋە و ھەمىشە جوگرافىاي خاك و نىشتمانەكەى زەۋتكرائە و بچووك و بچووكتر كراۋتەۋە.

ئەۋ بانگا شانەش، كە ئەرمەن بۇ ئەۋ ناۋچانەيان دەكرد، بانگا شەيەكى نارەۋا و بىنەما بوون. چونكە لەمەدا پىشت بەستەن بە ئامارى دانىشتوۋانى ئەۋ ناۋچانە (لەۋ رۇزگارەدا)، باشتىن بەلگەن بۇ دەرختىنى راستى و رىژەى ئەرمەن لەۋ ناۋچانەدا:

ئامارى گىشتى ئەرمەن لە (۶) ۋىلايەت - لە سائى ۱۸۸۲

ۋىلايەت	گرىگۆزى	كاتۆلىك	پرۇتستان	كۆى گىشتى	كۆى گىشتى ھەموو ۋىلايەت	ئەرمەن (لە سەدا)
ئەرزەروم	۱۰۱/۱۳۸	۶/۷۳۰	۱/۹۷۰	۱۰۹/۸۳۸	۶۵۹/۱۵۵	۶۱۶
مووش	۱۰۱/۳۵۸	۶/۹۴۸	۱/۴۹۸	۱۰۷/۸۰۴	۲۷۶/۹۹۸	۳۸/۹
ۋان	۶۰/۴۴۸	-	-	۶۰/۴۴۸	۲۶۹/۸۶۰	۲۲/۳
دىياربەكر	۴۶/۸۳۳	۹/۹۵۵	۳/۹۸۱	۶۰/۷۶۹	۲۸۹/۵۹۱	۲۰/۹۸
جزىرە	۷۳/۱۷۸	۱/۹۱۵	۴/۹۷۱	۸۰/۰۶۴	۴۸۱/۳۴۶	۱۶/۶
سىۋاس	۱۱۶/۲۵۷	۳/۲۲۳	۱/۹۹۴	۱۲۱/۴۷۳	۹۲۶/۵۶۴	۱۳/۱

۱ ھەلبەتتە لىزەدا دەبى بۇ حەقىقەت و بۇ مېژوو، ئەۋە بلېن كە لە زۆر ناۋچە و بەتايىبەتتەش لە گوندەكاندا، ئاغنا و دەرەبەگى دەسترۇبىشتوۋى كوردى پىشت ئەستور و سەر بە دولەتى عوسمانى، زولمى لە رادەبەدەر و زۆر نارەۋايان لە ئەرمەن كىرۋە. لەم بوارەشدا دكتور كەمال مەزھەر، لە كىتپە بەنرخەكەيدا: (كوردستان لە سالەكانى، شەرى يەكەمى جىھاندا - لاپەرەكانى ۹۵ بەدۋاۋە، نومونە و كارماتى زۆر نامرۇفانە و دلئەزىنئەنى لەۋ بارىھەۋە لە پىش كوشتارەكانى ئەرمەنى سالانى ۱۸۹۴-۱۸۹۶... پىش يەكەمىن جەنگى جىھانىش) بە بەلگەۋە گىراۋتەۋە، كە ئەمانە بۇ ناۋزىراندنى كورد و دروستكردى گىانى رقى و تۆلە، لە ناۋ ئەرمەندا بەرامبەر كورد، رۇلى زۆر دىۋاربان ھەبوۋە.

که ئەم نامارە، هی سالی (۱۸۸۲) واتە: هی سەردەمی دواى تیشکانى شورشى (۱۸۸۰) ى کوردە و کورد دەسلاتی ئەوەى نىبە لەو ناوچانەدا تەنگ بە ئەرمەن هەلچنى، يان گوشار و ترسى بخاتە بەردەم و نەویزی رهگەزى خۆى ناو نووس بکات. بەلکو بە پێچەوانەوه، نامارى رۆژگارێکە که سەرەرای بێدەسەلاتى کورد لەو ناوچانەدا، هیشتا دەولەتە زلهیزەکان بە گەرمى پشتيوانيان له کيشه‌ى ئەرمەن دەکرد و ئەرمەنیش لەو ناوچانەدا، لە سێبەرى ئۆقرە و ئاسایش و دوور لە گەف و هەرەشەى عوسمانیش دەژيان. بەلام سەربارى ئەمانەش، ئەرمەن هەلئىكى سياسى و ميژووبى نيو دەولەتییان قوستانبووه و لە رینگەى کارى سياسى و پینوهندى لەگەڵ بەرپرسان و سياسەتمەدارانى دەولەتانی زلهیزهوه، توائبوویان دەنگى خویان بگەیهننە دوو کۆنگرەى نيو دەولەتى و قاييليان بکەن، که ئەوان لەو ناوچانەدا زۆرینەى ستم‌ليکراون و بەمەش پشتيوانى ئەو دەولەتانە، بۆ خویان دەستەبەر بکەن.

بە پێچەوانەشەوه، ساوايى و لاوازیى کارى سياسى کورد لەو کاتەدا، لە چاو ئەرمەندا «زۆر دەنگى نەدا بووهوه و هیشتا قەوارەى تەواوى خۆى، وەك هی ئەرمەنەکان وەر نەگرتبوو. بۆیه زۆر کاریگەر نەبوو»<sup>۱</sup>

#### ۵/۲: حاجى قادرى کۆبى، بزوينەرى جەماوەر بۆ شورشى ۱۸۸۰

هەر بەو ئەندازەيەش که دەنگى کورد لەو کۆنگرە نيو دەولەتییانەدا نەدەببسترا، بە هەمان ئەندازە، کورد هەستى دەکرد بريارىکى تازە، بۆ زيادکردنى زولمىکى تازە، لەسەرى زياد دەکرى. بۆیه ئەو بريارەى لە دووتۆبى بەندى (۱۶) و (۶۱) ى کۆنگرەى سانستيقانۆ و بەرليندا، کرانە بريار؛ بوونە مەتسبىيەکى گەورە و رەوا، لای جەماوەرى کورد و بوونە مایەى هەلچوون و خرۆشان و هەللايهکى سەرتاسەرى جەماوەر بە گشتى و خویندەواران و رووناکبیرانى کورد بەتایبەتى؛ که حاجى قادرى کۆبى، نمونەيەکى بەرجەستەى ئەو رووناکبیره پيشەنگ و خرۆشاوانەيە و بەو هۆيەوه که لەو کاتەدا خۆى لە ئەستەموول و بە پەرۆشيشهوه لە ناو جەرگەى رووداوه‌کاندا بووه؛ دوو قەسیدەى بە کول و بە سۆز و خرۆشاوى بۆ ئەم بريارنامانە و بۆ ئەم رووداوانە نووسيوه. قەسیدەى يەكەم:

خاکی جزیر و بۆتان، یەعنێ ولاتی کوردان

سەد حەیف و سەد مخابن، دەیکەن بە ئەرمەنستان<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> استانفورد. جی. شاول، ل ۳۴۶

<sup>۲</sup> نوکتۆر کەمال مەزھەر، کوردستان لە سەلەکانی... ل ۱۲۵

<sup>۳</sup> نیوانی حاجی قادر کۆبى ل ۸۵-۹۰

قەسىدەى دووم:

والياره رسم و قانونىكى دموران دادمنى  
كوردى ئىمە، گەردشى گەرمىن و كوستان دادمنى<sup>۱</sup>

ئەم دوو قەسىدەىەى حاجى قادر، كە بە شىعرە زۆر بەرزەكانى دادەنرىن، لىۋاولىون لە باس و خواسى گىرنگ و سىياسى رۇژانى دواى بىرپارەكانى ھەردوو كۆنگرەى (سانستىقانو) و (بەرلىن)، كە حاجى قادر بە ھەموو توانايەو، بۇ بزواندن و ھوشياركردنەو ھى جەماوهرى كورد بۇ پىشېبىنى و مەترسى لى ئاكامەكانى دوو بىرپارى ناوبرا، ھەرچى لايەنى ورووژاندنى ھەستى نەتەوھى و نىشتمانى و شانازى بە سەرورەبىيەكانى پىشېبىنەو و تەنەت بە گىانى داكۆكى لە ئايىنى ئىسلامىشەو لە دەستى ھاتوو، تەقەللا دەدات بتوانىت گەورەى مەترسىيەكە پىشانېدات و ھەلوئىست لاي خەلكى كورد بەرامبەر بە بەندەكانى (۱۶) و (۶۱) دروستېكات.

كە شوھەوا و وىنەى شىعەرى و گىانى ھەماسى ھەردوو قەسىدەكە، ئەوئەندە لە يەك نىزىكن، وا ھەست دەكرى ورووژان و ھەلچوونەكە، ئەوئەندە كارىگەر بىت، ھەردوو قەسىدەكە لە چەند رۇژىكدا و بە ھەمان كەف و كولى كوردانەو نووسراين.  
بۇئەوھش لە رىگەى ئەم دوو قەسىدەىەو بتوانىن كەمىك لە كە شوھەواى ئەو رۇژگارە ورووژاۋە نىزىك بىبىنەو، با سەىرى (ھەندى) بەىتى ھەردوو قەسىدەكە بكەين.

قەسىدەى يەكەم:

وا رىگەتان دەبەسەترى، عىلاتى جاف و باباس  
گەر مردوون لە گەرمىن، مەمنووعە بچنە كوستان  
كامى كچ و ھەتىوى شىرىن بى، رايلىكشەن  
ھاوار دەبەنە بەر كى؟ پەشمە دەخىل و ئامان  
مەسجىد دەبىتە دىرە، نافووسيان موئەزىن  
مەتران دەبىتە قازى، موقتى دەبىتە رەھبان

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە ل ۱۷۸-۱۸۳

ھېچ غېر قىتېك نەماۋە، سەد جارى قەسەم بە قورئان  
 پەيدا بى ئەر مەنستان، نامىنى يەك لە كوردان  
 سەرتان لە قور ھەلئىن، ئەھوالمان بېيىن  
 چۆنىن لە دەستى زولمى بى دىنى دوور لە ئيمان  
 ۋەلاھى ئوممە بىلا، تەلاھى ئەم بەلايە  
 ھەر ھىنەھى پى دىزان، ئىقلىمى كىردە توفان  
 ئەم قەسەھى كە كىردم، ناگاتە چەند سالى تر  
 ئەم ھالەتە دەيىن، يەك يەك بە جاۋى خوتان  
 حال ئىستىكە ۋەھايە، مەگەر خودا بە سوۋكى  
 تىكىان بىلا ۋەئىلا دوورە لە عەقلى ئىنسان  
 ھەرچى ۋەكو بەھانم بو كىردوون بە تەھقىق  
 پەيدا دەيىن سەگانە، كام قور بىكەين بە سەرمانا  
 كىۋا والى سەنەنەلوج، بەگزانمى رەوانىز؟  
 كىۋا ھاكىمانى بابان، مېرى جىزىر ۋە بوئان؟  
 كىۋا ئەو دەھەى كە كوردان ئازاد ۋە سەربەخۇ بوون  
 سوئتانى مولك ۋە مىللەت، ساحىبى جەھىش ۋە عىرفان  
 جۇشېك بىلەن ۋەكو ھەنگ، تەگىر بىكەن بە بىدەنگ  
 ئەسبابى شەر پەيدا كەن، توپ ۋە تەھنگ ۋە ھاۋان  
 ھەم ھەقىقانە ئەر مەن، غېر تەكەشى يەكترن  
 ۋەك ئىمە نىن لەگەل يەك، دەعو بىكەن بە شىران  
 بو قەننى ھەرب ۋە سەنەت، بو زەبىت ۋە رەبىتى مىللەت  
 دەيىنئىرنە ئەۋروپا، گەۋرە ۋە بچوۋكى خۇيان  
 ھاجى كەسېكە بىكەس، بو ئىۋە قور دەپئوۋى  
 كۆپى لى دەمگىر زەرىقە، ناگىر بەلا لە خوتان

قەسەھى دوۋە:

بو كەھە نامووس ۋە عار ۋە بۇجىيە ئيمان ۋە دىن؟  
 خاج ۋە ئىنجىلى لە جىي تەفسىر ۋە قورئان دادەنى  
 ھەر كە تاجى ناپە سەر، تەختى لە كوردستان دەبى  
 خەرج ۋە پىتاكى لە سەر گۆران ۋە سۆران دادەنى  
 مەدرەسە، دەيكاتە جىي قىسىس ۋە رەھبان ۋە كەشىش  
 بانگە ناپووسى، لە تەكەش پىرى مەتران دادەنى

هەر له پاش چهند سالىتر، تهسخىرى بهغناديش دمكا  
شارمزورى قشالهيه، دهبو له بابان دادهنى

خانهمان ويران دمكا، ههسر و هوسوورى لىدمكا  
بو ئهمهى نهچنه عهجهه، ئىلچى له تاران دادهنى

تا وهما بىئىتيفاق و سهركهشىي بى شىومتان  
تاجى كىر و نىخومت و غيرت له سهمرتان دادهنى

له بهيتىكى قهسيدهى يهكههدا، حاجى قادر، چارهسهرى كيشهى كورد، به ريگهى  
خۇنزىك كردهوه له دهوله تىكى زلهيزدا دهيينى، كه وهك ئهرمهن چۆن خۇيان له رووسيا و  
ئىنگليس نزيك خستهوه؛ كورديش خوى به تهنيا و بى پشتيوانىي دهوله تىكى گهوره، هيجى  
پى ناكريت. بوئه دهلى ئهگهر به (فيل - ئوين) يش بيت، خوتان له دهوله تىك  
نزيك بخه نهوه:

كه ره هيج نهى به «ئوين» تابع به دهوله تى بن  
بيگانه چاكن دوشمن، نهك دوشمنى له خوتان

به لام ئهم دهوله ته (رؤم - توركيى عوسمانى) نه بيت، له بهرئه وهى له ههر دوو  
قهسيدهكه و بهيتى ترى قهسيدهى تريشيدا دهسته و دامىنى كوردان ده بيت، كه پشت به رؤم  
نه بهستن. چونكه جگه له وهى كورد ئهو چهندان چاره به دهنك بانگه وازى (غهزا) و  
(جيهاد)ى توركه وه چوون و پشتيوانىيان ليكر دوون، كه چى ناكام هيجيان ده سگير نه بووه.  
ديسان حاجى قادر ده زانى ئيتر دهوله تى توركيى سهنگ و قورساييه كى نيوده وله تىي نه ماوه و  
زور لاواز و بى ده سه لات بووه و هيجى له ده ست نايهت و نايى پشتيان پى به سترى.

۱- (رؤمى) وهگو بهنى موون، كهس پشتيان پى نه به ستى  
كه و تووننه داوى خويان، سهركه شته ماون و ههيران

۲- بهيتى (حاجى) چونكه ئهفسانهى (تورگبازى) نييه  
زور وه پينه، با وجودى دور و مهرجان دادهنى

۳- چى پياۋ بى، تىدەگا (رۇمى) چىيە  
باسى رىمبازى و سىۋارى بىۋىيە.

۱ ھەمان سەرچاۋە - ل ۲۰۶ (كەش و ھەۋاى ئەم قەسىدەيەش لەگەل نوو قەسىدەى پىشۋودا، زۆر بە يەكتر نىزىكن).

سەرنج: بە ھۆيەۋە كە ۋەك ديارە قەسىدەى نووم لە چاپەكانى پىشۋوى دىۋانى حاجى قادردا نەبوۋە، بۇيە تا ئىستا ھەر قەسە لەسەر قەسىدەى يەكەم كراۋە و لەم بوارەدا ئەم قەسىدەيە سەرنجى ژماريەك لە نووسەرانى كوردى راكيشاۋە. بەتايبەتى مامۇستايان: (مەسعود محەمەد، جەلال تالەبانى، دىكتور ئىحسان فوناد، دىكتور عىزەدىن مېستەفا رەسوول، محەمەدى مەلاكەرىم و دىكتور كەمال مەزھەر- كوردستان لە سالەكانى ... ل ۱۲۶) كە ھەريەكەيان لايەكى سىياسىيەنى قەسىدەكى بىنيۋە، بەلام دىكتور كەمال مەزھەر كە لايەنى مېژۋويى ئەم قەسىدەيەى دىۋە و پىۋايە مېژۋويى نووسىنى قەسىدەكە، دەكەۋىتە سالانىكى دواترى سالى (۱۸۸۱) و لەمەشدا لە دەمىكەۋە لاي من جىيى تىببىنى و ۋەلام بوو. بۇيە ئەم دەرفتە بە ھەل دەزانم تا چەند سەرنجىك عەرز بەكەم كە يەككىكان تايبەتە بەم لايانە و ئەۋاننى تىرىش لە جىيى خۇيدا باس دەكەم.

سەرنجى يەكەم:

دىكتور كەمال مەزھەر لە روانگەى نوو بەيتى ئەم قەسىدەيەۋە، پىۋايە مېژۋويى نووسىنى ئەم شىعەرە دەكەۋىتە دۋاى سالى (۱۸۸۱). نوو بەيتەكەش ئەمانەن:

ھەر نوپىنى ئەھلى (سوودان) ھەستەنە پى ۋەكو شىز  
جۇشيك بىدەن ۋەكو ھەنگ، تەببىر بەكەن بە بىدەنگ  
سەبارەت بە بەيتى يەكەم كە باسى راپەرىنى (سوودان) دەكات، دىكتور كەمال بۇ مېژۋويى دەستەپىكرىن و بە ئاكامگەبىشتى راپەرىنى خەلكى (سوودان)ى بە سالى ۱۸۸۱ تا سالى ۱۸۸۳ نووسىۋە. كە لەمەدا دەلئىم:

۱- ۋەك ھەموو دەزانين زۆر رووداۋى مېژۋويى ھەن، رەنگە لە كاتى خۇياندا ھەۋالەكانيان بگەنە جىيى نوورىش و مشقۇم و باس و خۋاسىكى خىراش دروستبەكەن، بەلام دواتر لە سەرجمى مېژۋويى گشتىدا، دەبن بە ژىر رووداۋى ترەۋە و شوپنەۋارىكىيان لىبەجى نامىتى، يان ئەنگەرىش بەجى مېتىنى، زۆر بە ئاستەم و لە پەنا و پاسارى رۇژنامە و گۇفارىكدا يادىان مابىت. حاجى قادرىش بە ھۆيەۋە كە لەو سالانە لە توركىيەى پىر لە رۇژنامەدا بوۋە، دەشى سەرھاكانى ئەو راپەرىنى (سوودان)ى لە راپەرىنەكاندا بەرچاۋكەۋىتى و سەيرىش ئەۋمىيە، ھەر لە بەيتىكى تىرى ئەم شىعەرەى حاجى قادردا، كە لىيى دەۋووين، خۇى باسى ئەۋە دەكات كە (رۇژنامە) بايەخى زۆرى پەيداكرىۋە:

سەد قائىمە و قەسىدە، كەس نايكرى بە پوول  
رۇژنامە و جەرىدە، كەۋتوونە قىمەت و شان.



۲- ھەر ئەم باسى راپەرپىنە (سوودان)، نومونەيەكى زىندووى تاقىكرىننەوھىەكى ئەم ماوھىەى خۆمە، كە لەگەل نووسىنى ئەم كىتپەدا خەرىكبووم. نومونەكەش لەوئىدا لىم ھاتە پىش كە لە وتارە بەناوئانگەكەى شىخ عوبەيدوللاى نەھرى لە كاتى بەستنى كۆنگرەى (يەكپى كوردان) لە تەمووزى ۱۸۸۰، لە نەھرى و سۆنگەى ئەوھى بۇجى كوردستانى ئىرانى بۇ مەيدانى شۇرش ھەلدەبۇئىرى، دەلى: چونكە دەرفەتى ئەو دەقۆزەوھە كە لەشكرى ئىزان، بە شەرى توركمانە راپەرپىنەكانەوھە خەرىكن... بۆئەمەش سەرچاوھىەكى زۆرى مېژووېسىم لەوبارمەوھە خويئندەوھە، تا زانباريەكم لە سەر راپەرپىنى (۱۸۸۰ز) توركمانەكان چنگ بەكەوئىت، ھىچم لەو كىتپە مېژووېيانەدا گىر نەكەوت. كەچى لە ھەرگىزپانى نامەكانى ناسرەدىنشاى تايبەت بەم كىتپە، لە نامەيەكى ناسرەدىنشادا كەوتم بە سەر سووكە ئامازمەك بۇ راپەرپىنى توركمانەكان و خۆشەختانەش دواتر، كە بەلگەنامەكانى ئىنگلىسىم لە سەر راپەرپىنى شىخ عوبەيدوللا، دەستكەوت؛ لەوئىشدا سووكە ئامازمەيەكى زۆر كزم لەو بارمەوھە بەرچاوكەوت، كە دياربوو راپەرپىنى توركمانەكان، ھەرچەند رۆژىكى خاياندوھە.

۳- ھەك لە سەر تاپاى قەسىدەى ناوبراوى حاجى قادر وردەبىنەوھە؛ تىدەگەين كە قەسىدەكە، مەترسىيەكى گەورە دەخاتە بەر ھەست و چاوى جەماوھرى كورد؛ كە ئەرمەنەكان خەرىكن دەبنە خاوەن ھەموو شىكىكى كوردستان، ھەر لە دەستبەسەرگرتتى خاك و مرؤف و ئايىنى ئىسلام و دەسلەتتى ياساوه، تا بەرپۆھربىنى ھەموو خەلكى كوردستانىش.

ئەم رووداوش ديارە ھەر باسى ئەو رووداوه دەكات كە ئىمە لىنى دەبووين و ئەم رووداوش ھەر بەرئەنجامى رىكەوتننامەى (سانستيفانۇ) و (بەرلین)ە، كە لە (۳ى مارت و ۱۳ى تەمووزى ۱۸۷۸)دا، ئەو دەولتەتەنە برپارىيان داوھ رىفۆرمىك لە ناوچە ئەرمەنئىشەكاندا پىادە بەكن. ئەم برپارەش بۇ يەكەمجار و لە مېژوووى سىياسى ئەرمەندا، لەو سالاھدا (۱۸۷۸)، لە چاكەى ئەرمەن درا و بەداويدا وروژان و خروشانى كورد (كە حاجى قادر لەم قەسىدانەدا باسيان دەكات)، لە شۇرشى سالى (۱۸۸۰)ى كورد، بە رابەرىي شىخ عوبەيدوللا دەست پىدەكات (كە ئاكامەكانى ئەم شۇرشە ھەك دواتر باسيان دەكەين، ھەتا كوتايى سالى ۱۸۸۱ دەخايەنى). بەمپىيە مېژوووى نووسىنى ئەم قەسىدەيە دەكەوئىتە نىوان سالاى (۱۸۷۸ تا سالى ۱۸۸۰) ئەك نوای راپەرپىنى سالى (۱۸۸۳)ى خەلكى (سوودان). چونكە ئىتر تا پەيمانى (سيفەر)، ھەرگىز ناوى سەربەخۆيى ئەرمەنستان لە پەيمانە نىو دەولتەتپىەكاندا نەھاتوئە ئاراوھ و ديارە حاجى قادريش فرىاي ئەم رووداوهى نواييان نەكەوتووھە و سالى ۱۸۹۷ كۆچى نوايى كرېووھ.

۴- دەربارەى ناوھىتانى (ھاوان)پىش لە بەيتىكى ترى ئەم قەسىدەيدا، ھەك ئەوھى ھەر دكتور كەمال خۆى باسى دەكات، ئەمجۆرە چەكەش ھەر لە سەدەكانى ناوھراستەوھە پەيدا بووھ و خودى دەولتەى عوسمانىش لە ناوھراستى سەدەى يازدەدا، لە شەپەكانياندا بەكارى ھىناوھ. ئىتر بۇچى بە نوای ئەوھدا بگەپىين ئەگەر لەم شىعەرەدا ناوى ھىترابى، دەبى لەو كاتەدا ناوى ئەو چەكە ھاتبى، كە نوا قوئىشاى پىشكەوتنى ئەم چەكە، پىئوستى دەكات! چونكە ئەم لايانەيان، لايەنى مېژوووى تەكنىكى چەكەكەيە و چ سەروكارىكى لەگەل شىعەرەدا نىيە. بە واتەيەكى تر: كاتى حاجى قادر داواى خۆكرىنەوھە و خۆجەكدار كرىنى كورد دەكات، بۇ سەننى مافى خۆى، باسى پەيداكرىنى ئەم چەكەيش دەكات، كە چەند سەدەيەك پىش ئەم شىعەرە ھەبووھ

٦/٢ هه‌لۆیستی ناشتێخووانه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا به‌رانبهر به‌ ئهرمه‌ن

وه‌فایی شاعیر، له‌ بیره‌وه‌رییه‌کانی خۆیدا، ئاکاریکی شه‌رفروشانه‌ی رابه‌ریکی ئهرمه‌نی و هه‌لۆیستیکی ناشتیانیه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا ده‌گێڕێته‌وه‌؛ به‌ چاکی ده‌زانم وه‌ك هه‌لۆیستیکی ناشتیخووانه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا، بۆ ئیره‌ی بگۆزێمه‌وه‌: سالیکیان پێشه‌وا‌ی ئهرمه‌نییه‌کانی ده‌قه‌ری (وان)، که‌ پێی ده‌وتری مارشه‌معون - له‌ته‌ك ده‌ست و پێوه‌نده‌کانیدا هه‌موو چه‌کدار بوون و ئاماده‌ی شه‌ری شیخ عوبه‌یدوللا بوون. هه‌تا ده‌قه‌ری وانیش هاته‌ پێشه‌وه‌. له‌وێه هه‌والیان بۆ ئه‌و زاته‌ نارد، که‌ خۆی ئاماده‌ بکات و ده‌بی تا سه‌ره‌له‌به‌ری شه‌مزیان ته‌فر و توونا نه‌که‌ین، خه‌و و خۆراکم لی حه‌رام بی.

پاش چه‌ند رۆژێك به‌م له‌شکره‌وه‌ له‌ (وان)ه‌وه‌ تا ناوچه‌ی (گه‌شه‌)، که‌ دوو قوئاغه‌ری له‌ نه‌هری یه‌وه‌ دووره‌؛ نزیکبوونه‌وه‌. له‌ملاشه‌وه‌ جه‌ماوه‌ری کورد هه‌موو رۆژێك و هه‌موو سه‌عاتێك ده‌سته‌ده‌سته‌ ده‌هاتن و ده‌چوون. شیخ عوبه‌یدوللا پێش ده‌یفه‌رموو: پێیست به‌ کۆکردنه‌وه‌ی خه‌لك ناکات و به‌رۆن له‌ مالی خۆتان ئاسووده‌ دانیشن. رۆژیکیان (مه‌لا ئه‌حمه‌دی کاتونه‌یی) خواست و به‌ ئۆینه‌رایه‌تی خۆی، بۆلای مارشه‌معوونی نارد و مه‌لانه‌حمه‌د له‌گه‌ل دوسی که‌سدا چوونه‌ ناوچه‌ی (گه‌شه‌) و به‌ مارشه‌معون راده‌گه‌یه‌نن، که‌ له‌ لایه‌ن ئه‌و زاته‌وه‌ هاتوون. ئه‌ویش ده‌لی من ده‌سه‌ته‌لناگرم و سویندی وام‌خواربووه‌ و نه‌زری وام‌کردوه‌، له‌ رینگه‌ی چه‌زه‌رتی مه‌سیحدا، یان سه‌ری خۆم داده‌نییم، یان ده‌بی خاکی شه‌مزیان به‌ تووره‌که‌ بپێژم. مه‌لانه‌حمه‌دیش به‌ په‌له‌ پیاویکی گورچ و سووکه‌له‌ی به‌ نامه‌وه‌ ناردوه‌ خزمه‌ت شیخ و پێی راگه‌یاند، که‌ ئه‌م توفانه‌ به‌ جوړیکی وا نه‌وڕووژاوه‌ و ئه‌م مله‌وره‌ به‌ چه‌شنیک ناگر ناپرژینی، تا چاره‌سه‌ر بکریت. بۆیه‌ یان ده‌بی ئاماده‌ی شه‌ریین،

---

و به‌کاربڕاوه‌. هه‌ر لێره‌دا ئه‌وه‌ش به‌ بیره‌ دکتۆر که‌مال مه‌زه‌ر بێنمه‌وه‌، که‌ مامۆستا مه‌سه‌وود محمه‌دیش پێی وایه‌ ئه‌م شیعری حاجی قادر، له‌ وه‌لامی ریکه‌وتنامه‌ی به‌رلینی سالی ١٨٧٨ دا نووسراوه‌ (کوردستان له‌ ساله‌کانی شه‌ری یه‌که‌می جیهانییدا - دکتۆر که‌مال، ل ١٢٧)

سه‌رنجی دووهم:

دکتۆر که‌مال هه‌ر له‌ په‌راویزی ئه‌م سه‌رنجانه‌دا، باسی ئه‌وه‌ ده‌کات، که‌ له‌ به‌نده‌کانی (١٦) و (٦١)ی ئه‌م دوو به‌ریانامه‌یه‌دا، ناوی (ئۆتۆنۆمی - خۆمۆختاری) بۆ ئهرمه‌نه‌کان نه‌هێنراوه‌. به‌لام من ده‌قی هه‌ربوو به‌پاری (١٦) و (٦١)ی ئه‌م دوو ریکه‌وتنامه‌یه‌ی (سان‌ستیقانی) و (به‌رلین)م له‌ سه‌رچاوه‌کانی ئهرمه‌ن خۆیانوه‌ گواسته‌وته‌وه‌ بۆ ئه‌م کتێبه‌ و دیاره‌ ئه‌وانیش راسته‌وخۆ له‌ ئه‌رشیقی ئه‌و دوو کۆنگره‌یه‌وه‌ هێناویان، که‌ هه‌ر له‌ به‌ره‌تدا ئه‌و دوو به‌نده‌، به‌ شیوه‌ی (ئۆتۆنۆمی) ناوی ئه‌و ریفۆرمیان هێناوه‌ و (به‌گه‌نامه‌کانی شۆرش ١٨٨٠)ش، که‌ هه‌مان سال له‌ ئینگلیس به‌ زمانی ئینگلیزی و دواتریش سالی ١٩٩٩ به‌ کوردی چاپکراون، هه‌ر به‌ زاراوه‌ی (ئۆتۆنۆمی) ناوی بێنن. له‌گه‌ل داوای لیپوورینمدا بۆ زانی گه‌وره‌ دکتۆر که‌مال مه‌زه‌ر

يان دەبىي شەمزىنان بەجى بهيئىلن. شىخيش دەستبەجى وەلامى بۇ نووسىيەو: ئەمشەوى داھاتووش بچۆرەو بە لاى مارشەمعون. ھەر ئەو شەو مارشەمعون مەلئەحمەد دەخوازى و ئەمجارەيان بيرورا و ئاخوتنى لەگەلدا دەکا و دەلى: لەو کارەى کردوومە، زۆر پەشىمان بوومەتەو و ئىستاش خۆم بە دۆست و ئاشناى شىخ دەزانم و ئايىنى ھەردوو کىشىمان دەستبەردار بوونى ئارەزوو، ئەك بىر کردنەو لە خەيالأتى چەپەل و نەفسى پىر و پوچ و شەيتانى. بۇجى بە فرو فىل و ھەوای کۆمەلئەك نەزان، ببىنە ھۆى خوين رشتنى کۆمەلئەكى زۆر لە ھەردوولا و ببىنە مايەى ھەلگىرساندنى شەر و ئاژاوە و رق و كىنە؟<sup>۱</sup>

بە گوڤرەى راپۆرتى (تروتوڤى) سەركۆنسۆلى ئىنگلىس لە ئەر زەرپۆم، كە بۇ (گوشن)ى بالوڤىزى گشتى ئىنگلىس لە ئەستەموولئى ناردووە؛ ئەو دەسەلئىنى كە لە گەرمەى جەنگى ۱۸۷۷-۱۸۷۸ و لەو كاتەدا كە ھىزەكانى عوسمانى، لە تۆلەى ئەوەى كە ئەر مەنەكان رىنۆڤىن و لاىەنگرى ھىزەكانى رۇوس بوون بۇ سەر خاكى توركيا؛ كەوتنە رەشەكۆز كرىدان (وەك پىشتەر ئامازەمان پىكرد و وتمان ۲۴۰۰ كەسىان لى كوشتن). لەم كاتەدا كە شىخ عوبەيدوللا بە ھىزەكەيەو لەو ناوچەيدا بوو «نفووزى خۆى بەكارھىنا، بۇ مەسىحىيەكان و ژمارەيەكى زۆريانى لە تياچوون رزگار كرد»<sup>۲</sup>

ئەم ھەلۆيستە لاى شىخ عوبەيدوللا لە دەمىكەو بېووە باوەرئىكى نەگۆر و بەرنامەى كار و سىياسەتى. چونكە تاقىکردنەو رەشەكۆڤى مەسىحىيەكانى قەلەمپەوى مېرنشىنى بۆتان (۱۸۴۳-۱۸۴۶) و دەست تىوهردانى ئىنگلىس و فەرانسە لە دژى كورد لاى بابىعەلى، بۇ شىخ بېووە پەندىك، كە رىگە لە ھاندان و دەست تىوهردانى دوژمنانى كورد و ئەر مەن بەگرىت. بۆيە پىئى و ابوو ئەر مەنەكانىش ھەمان ھەلۆيستيان بەرامبەر كىشەى كورد دەبى. ھەر لەبەر ئەمەشە، كە بۇ يەكەمجار بىرارى جىبە جىكردنى ئۆتۆنۆمى بۇ ئەر مەنەكان بېستووە؛ شەمزاو و ھەلچووە و وتوويەتى «ئەمە جىيە من دەبىيستم، گوايە ئەر مەنەكان دەيانەوئىت و لايتىكى سەربەخۇيان لە (وان)دا ھەبىت؟ من ھەرگىز رىگە نادەم. تەنانەت ئەگەر پىئويست بكات ژنانىش چەكدار دەكەم...»<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> بىر مەزگىلدىكى ۱۲۷-۱۲۹. داخەكەم وەفائى مېژووى ئەم رووداھى ياد نەكردووە. كە من پىموايە، ھەر دەبى لە نىوان سالانى ۱۸۷۸-۱۸۸۰ بىت. چونكە پىش ئەم مېژووە، ئەر مەن پىركىشى ئەمەيان نەكردووە لەگەل رابەرىكى خاومەن ھەزاران كەسى وەك (شىخ عوبەيدوللا) دا لەشكر كۆتەكەنەو.

<sup>۲</sup> لە تارىكىيەو بۇ رووناكى - ل ۲۹

<sup>۳</sup> لە تارىكىيەو بۇ رووناكى - ل ۱۳ (ھەرچەندە ئەو سەرچاھەيە ئەم ھەوالەى لە زمانى شىخەو بۇ (تروتوڤى) سەركۆنسۆلى ئىنگلىس لە ئەر زەرپۆم گەياندووە؛ كار بە دەستىكى دەولەتى عوسمانىيە و گومانى ئەوەى لىدەكرىت بۇ بزواننى رقى ئىنگلىس، بەرامبەر بە كورد، ئەمەى كرىبىت كە لەو كاتەدا ئىنگلىس (وەك نواتر باسى دەكەين) پىشتىوانىيەكى گەرمى لە پىادەكرىنى رىفورمى ناوبراو دەكرد.

هەلبەتە چاودێران و سیاسەتمەدارانی رووسیا و ولاتانی ئەوروپا و بەتایبەتیش ئینگلیس، چاوەڕێی ئەوەیان دەکرد کاردانەوهی لەوجۆرە، لە کوردان بوەشیتەوه. چونکە هەز خۆیان دەیانزانی چ گۆلمەز و بەزمیکیان لە ناوچەکاندا ناوەتەوه. بۆیە هەر خۆیان لە راپۆرتەکانیاندا ئەوە دەسەلمێن، کە ناوچە کوردنشینەکان لە هەلچوون و هەژاندان. بۆ وێنە هەر میجر ترۆتیر، لە نامەیەکیدا بۆ (گوشن) لەم بارەیهوه دەلی: «من خۆم ئاگاداری ئەوەم بە هۆی ئەوەوه، کە مەسەلە ی ئەرمەنەکان زۆر باس دەکرێت، هەلچوونێکی زۆر لە ناو کوردەکاندا هەیە. هاوینی پار (۱۸۷۹) لە (وان)، چەند کار بە دەستیکی بەرز، دەبارە ی مەسەلە کە قسەیان بۆ کردم. سەرۆکە کوردەکانیش خۆیان لە گفتوگۆکانیاندا دەبارە ی مەسەلە کە، لەگەڵ مندا ئامۆژەیان بۆ کردووه. گریمانیکی زۆر هەیە، کە ئەگەر مافیکی ئاناسایی بە ئەرمەنەکان بدرێت و کوردەکانی لێ دەبرکین؛ لەوانە یە کوردەکان دژی مەسیحییەکان و حکومەتیش یە کبگرن و لەوانە شە ئەو یە کببۆنە بە قەتلوعامی مەسیحییەکان لە شوینە دوورەکاندا تەواوینت. کە مەسیحییەکان ناتوانن هیچ بەرھەڵستییە ک بەکن. تەنانەت حکومەتیش (دەولەتی عوسمانی) ئەگەر بیهوئ رێ لەو کوشتارە بگرئ، هیزی نابێت.

هەر وها (ئابۆت) ی سەرکۆنسۆلی ئینگلیس لە تەرەز، لە نامەیەکیدا لە ۱۵ ی تەمووزی ۱۸۸۰ بۆ (میسەر تۆمسن) ی بالویزی ئینگلتەرا لە تاران نووسیبووەتی، دەلی: «من لەو باوەرەدام کە شیخ بلیسە ی تەعەسوب بە زیندوویی لە ناوموسلمانەکاندا دەھێڵیتەوه و گەر کوردەکانی رانەگیرێت، ئەوا جارێکی تریش دەبیتە کارەساتێک بۆ دانیشتوو مەسیحییەکانی نزیک. هەر وک ئەوە ی لەو جەنگە ی دواییدا روویدا (مەبەستی کوشتارە کە ی بایەزیدە) ديسان (کلایتون) ی جیگری سەرکۆنسۆلی ئینگلیس لە (وان)، لە نامە ی (۵ ی تشرینی یە کەمی ۱۸۸۰) دا بۆ مەجر ترۆتیر، دەنوسی: «... هەر وک لە نامە ی ۱۱ ی تەمووزی ۱۸۸۰ شدا باس کردبوو، بیستوو مە کە شیخ کۆنفرانسی تازە ی لەگەڵ سەرۆک کوردەکاندا کردوو، بەلام سەبارەت بە ئامانجە کە یان، من ناتوانم بلیم ئەگەر دژی دەسەلاتی تورک بیت، یان بە هۆی واتەواتی دامەزراندنی دەولەتیکی ئەرمەنییە، کە موسلمانەکانی ئەم ناوچانە ی ئەوەندە هەژاندوو».

## ۷/۲: شیخ عوبیدوللا دوستی ھەمیشە ی ئەرمن

بەلام سەرەرای ئەمانەش وک دپلۆماتەکانی بیانی چاوەڕێیان دەکرد، کە لە کاردانەوهی ئەم برپارە ی لە مەر ئەرمەنەکاندا، کورد هیزش بکاتە سەر ئەرمن و قەلاچۆی ئەرمن

۱ ھەمان سەرچاوه - ل ۲۸

۲ ھەمان سەرچاوه - ل ۱۷

۳ ھەمان سەرچاوه - ل ۴۰

بکەن؛ خۆشبهختانە وا دەرئەچوو. چونکە وەك نیشانە و بەلگەکانی دواتر دەری دەخەن، شیخ عوبەیدوللا زۆر ھوشیارانە ھەلۆیستی بەرامبەر ئەرمەنەکان نواندوو و لە جاران زیاتر ھەولێ نزیك خستەنەو و دوستانەتی کردنی ئەرمەنەکانی داوہ.

لەم بارە یەوہ ھەر لە سەرەتای خۆنامە کردنیدا بۆ پیکھینانی (یەکییتی کوردان)، کەوتە (پێوھندی بەستن لەگەڵ ئەرخیماندریت ئوگانیس و نوینەرائی کلیسای ئەرمەندا).<sup>۱</sup> (بۆئەوہی لە دۆخی ولات بدوین و ری و شوینی بەکەلک بدۆزەوہ)<sup>۲</sup>

لەگەڵ ئەمانەشدا سیاسەتی دووربینانە و ھوشیارانە شیخ عوبەیدوللا توانی وا لە ئەرمەنەکان بکات، ئەگەر بە گشتیش نەبنە پالپشتی جوولانەوہ کەیشی، ئەوا نەبنە کۆسپ لەبەردەم بەرنامەکانیدا و ھەندیکیشیان راستەوخۆ وەك پینشمەرگە تیکەل شۆرشێ ۱۸۸۰ بوون، کە (سیمۆن ناغا)ی ئەرمەنی، نمونە یەکی بەرجەستە ی ئەرمەنەکانە و چاودێرائی بیانی، پینیان وایە: ناوبراو وەزیری کاروباری دەرەوہی شیخ عوبەیدوللا یە.

سەرەرای ئەمانەش، لە رۆژانی گرتنی کۆنگرە ی سەرانی کورد (یەکییتی کوردان) دا لە نەھری (مانگەکانی تەمووز و ئاب)، کاتی چەند سەرۆک خێلێک (ئەوانە ی عوسمانییەکان کربوو یان)، ھەر لە سەرەتای کۆنگرەوہ، ئەوہ یان خستە بەردەم (یەکییتی کوردان)، کە بەر لە ھەموو شتیێک و بۆ پاککردنەوہی (بەرە ی ناوہوہ)، لە پینشدا دەست بکریێت بە کوشتاری ئەرمەنەکانی کوردستان. بەلام شیخ عوبەیدوللا نەك ھەر ئەمە ی پەسەند نەکرد، بەلکو لە وەلامدا وتی: ئەگەر ئەستەموول ھەتا ئەو ساتەش بە سەرزارەکیی پشتی کوردی گرتبیت، ئەوہ بەو مەبەستە بووہ، لە ئەرمەنی و مەسیحی و ئاسوورییەکانی ئەنادول راستیان بکاتوہ. خو ئەگەر ھاتوو ئەرمەنەکان لە ئەنجامی ئەو ھەلۆیستەدا تیداچوون، ئەوسا کورد لای کاربەدەستانی عوسمانی نرخیان نامینی و بە فلسێک نایانکرن. جگە لەمەش ئەو راستییە ی خستە بەرچاویان: کە ئەگەر ھاتوو راپەرینەکە ی کورد ئاراستە ی ئەرمەن بکری؛ ئەوسا دەولەتانی ئەوروپا، لە کورد راست دەبنەوہ.<sup>۳</sup>

دوای گرتنی کۆنگرە کەش، کە شیخ عوبەیدوللا ھیزەکانی بۆ گرتنی (ورمی) جوولاند، (لە کاتی ئابلقەدانی ورمی دا، شیخ بە ھەموو جوړێک ھەولێ دەدا پارێزگاری ژیان و مال و مولکی مەسیحییەکانی ورمی بکات. ھەر بە فرمانی شیخ سەدان ئالای شین دروستکران، بۆئەوہی لە سەر مالی مەسیحییەکان دابنرین و لە مالی تر جیا بکریئەوہ).<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> جەلیلی جەلیل - ل ۱۰۸

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوہ - ل ۱۰۹

<sup>۳</sup> جەلیلی جەلیل - ل ۱۱۲

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوہ - ل ۱۳۱

له ۱۸۸۰/۱۰/۲۳، كاتېڭ شېنخ بېرارى دا په لامارى ورمى بدات، (ئابوت) ى له په لاماردانه كه ناگدار كرد، بۇئەوى مەسېحىيەكانى ورمى فرىابكەون شارەكه جى بهېلىن. داواى له ئابوت كرد له گەل سېمۇن ئاغاي ئەرمەنىدا شارەكه جى بهېلى و شار بەجىھىشتىش بۇ دانىشتووھەكان رېڭ بخت.)<sup>۱</sup>

دواترىش له كاتى ھەلاتنى شېنخ له ئەستەموولەوھ بۇ شەمزينان، بە ھەندى لە ناوچەكانى ئەرمەن نشىنەكاندا تېپەرى. پىاوه گەورەكانى بىنين، لە سەر داخوازى و بانگكردنى ئەرخىماندرېت ئوگانىس كاجوونى، لايداىە كليساى قەدىس فارڤولۇمىياى ئەرمەنى، لە ھەرمىى وان. شېنخ لەو كليساىەدا وتارىكى خويندەوھ و وتى: سوپاس بۇ ئەو پىنشاووزىيە دوستايەتپىيەتان. لاى ئىمە لە كۆنەوھ ئەرمەنەكان وەك مروڤى چاكەخواز و پاك و بە ناموس ناسراون. ئاشكرايە لە رۇژانى دېرېنەوھ، باو و باپىرانمان، برايانە و دۇستانە بە يەكەوھ ژياون. ئامانجى ئىمەش ئەوھىە ئەم راستىيە لەياد نەكەين، ئەرمەنەكان لەوھ دلتيا دەكەم، كە لەلايەن مىللەتەكەمەوھ زىانيان لى نادرىت.

پاش ئەمە، شېنخ بە ھەموو ئەو كوردانەى راگەياند، كە لەگەلېدا بوون: ئەرمەنەكان بە دۇست و براى خۇيان دابنېن و ھەرگىز دلبان نەشكىنن. خۇ ئەگەر ھاتوو بەقسەيان نەكرد؛ ئەوھ ھەموو كوردەوھىەكى نارەوايان دژى ئەرمەنەكان، بە زۇردارى و كوردەوھىەكى ناھەموار دادەنى، وەك ئەوھى لە خۇى وەشابتەوھ.<sup>۲</sup>

لە نامەيەكىشدا كە شېنخ عوبەيدوللا بۇ شېنخ خەلىفەى ئەلاشگىردى ناردووه، بە شىكى نامەكەى بۇ باسى نىوان كورد و ئەرمەن تەرخانكردووه. شېنخ لەو نامەيەدا دەلى: ئەرمەنەكان بەردى بناغەى راپەرنەكەى كورد بوون. ھەر بە ھىز و توانا. و پشتگىرىي ئەوانىش بوو، بەتەماى دروستكردنى حكومەتېكى كورد بوو... «ھەرچۇنېڭ بى، من پروام بە ئەرمەن زياترە وەك لە ئىران و تورك. بۇ ئىمە باشتر وايە نەك لەگەل ئىران و توركد، بەلكو لەگەل ئەرمەندايەك بگرىن. چونكە ئىران حەز لە چارەمان ناكات و توركىش ھەمىشە چاويان لەوھىە بمانكەنە داردەستى سىياسەتى خۇيان»<sup>۳</sup>

## ۸/۲: ھەلوپىستى ئەرمەن لە كېشەى كورد

بىرپاردانى ئۇتۇنۇمى بۇ ئەرمەن، بەرھەمى رېكەوتننامەيەكى نىو دەولەتېى بوو، كە زلھىزەكان و بەتايىبەتېش رووسىا و ئىنگلىس داكۇكېيان لىكردبوو. لىزەوھ رابەران و سىياسەتمەدارانى ئەرمەن، دەيانزانى كارى سىياسى و دىپلۇماسى كورد، نەگەيشتوتە ئاستېڭ،

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوه - ل ۱۳۱

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوه - ل ۱۵۲

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوه - ل ۱۴۵-۱۴۶

دهستی بگاڤه ټه ڪوٺنگره نيو دهوله تيانه. بويه پييان وابوو چاره نووسی ټه وان، بهنده به پيوه ندى و دوستايه تي كردنى بهردهوامى ټه زلهيزانه وه. كه ټه وان ده توانن گوشار بخنه سهر دهوله تي عوسمانى و سهر كورديش كه له كاتي جيپه جيكردى ريفورمى ناوبراودا، بو بهرهو ټوتونومى ټهرمه نه كان، كورد نه بيته به ربه ستيك له بهردهمياندا و له هه مان كاتيشدا بهردهوام (به نهينى)، چالاكى و بزوتنى سياسى كورديان به ريگه راپورت دهگه يانده په تيراركى خويان و ټه وپيش راسته وخو ده يگه يانده وه زيرى دهره وهى ټينگليس (گرانفيل)، تا رقى ټينگليس له كورد ټه ستور بكن.<sup>۱</sup>

ههر له م روانگه يه وه بوو، كاتى سهرانى «يه كيتى كوردان» و له سهروويشيانه وه شينخ عوبه يدوللا، تهقه للا و داواى پيوه ندى و يه كترديتن و هاو كاربان له سهرانى ټهرمه ن ده كرد، وه لا يكي وايان ده دانه وه، هيواي ريگه وتنى لى نه ده كرا. له م باره يه وه (مارشه معون) كه مته رخه ميبه كه ي خوى به وه روون ده كرده وه كه گوايه سه روكى ټايينى كوردان، ناتوانى و بوى ناكري جيگه ي دهوله تانى ټه وروپايان بو بگرته وه.<sup>۲</sup>

(كامساراكان) ي ياريددهرى كوټسولى روسيا، له (وان)، كه خوى به بنه چه ټهرمه نييه،<sup>۳</sup> له يه كيگ له نامه كانيدا كه له ۲۹ ي نيسانى، ۱۸۸۰ دا نووسراوه؛ له م رووه وه ده لپت «وادياره مارشه معون هه ست به وه ده كات ټه گهر بيت و لابداته لاي كورده كان، به وه دهوله تانى مه سىحى (ټه وروپايى) له خوى ده كات. ههر له بهر ټه مه نايه وي له گه ل شينخ عوبه يدوللا يه ك بگرپت».<sup>۴</sup>

له كوټايى مايسى ۱۸۸۰ دا، كه كامساراكان له گه ل مارشه معون دا يه كيان بينى، به ټاشكرا ټه راستييه ي بو دركاند و وتى: «شينخ هه ولى دا به لاي خويدا راييكي شيت، به لام رازى نه بوو به شدارى بزو تنه وه كه ي شينخ بكات. چونكه راي وابوو، ټه مرو بيت يان سبه ي، دهوله تانى ټه وروپا بارى سهرانى مه سىحيه كانى دهوله تي عوسمانى سووك ده كن».<sup>۵</sup>

ټه مه ي كامساراكان له زوانى مارشه معونه وه ده يگيرپته وه، راستييه ك بوو خويان، واته: بالويزان و سهركوټسوك و مسيونيز و سياسته دارانى روسيا و ټينگليس، كه مه لبه نديان له زور جيگه ي ناوچه كه و به تايبه تيش له: وان، ټهرزه روم، ته وريز و ورمى... هه بوو؛ پييان

<sup>۱</sup> له تاريخيه وه بو روونكى - ل ۱۱ - هاويچى (۶) ي نامه ي ژماره (۶) هه روهه ل ۱۱۶ - هاويچى (۲) ي نامه ي ژماره (۸)

<sup>۲</sup> جهليلى جهليل - ل ۱۰۹

<sup>۳</sup> هراند پاسدر ماجيان، تاريخى ټهرمه نستان - ل ۵۳۹

<sup>۴</sup> جهليلى جهليل - ل ۱۱۰

<sup>۵</sup> هه مان سه رچاوه - ل ۱۱۰

سپېږدرايوو نامؤژگاری سهرانی ئهرمن بکهن و زؤریان بؤ بهینن تا بهشدری بزووتنهوهی کورد نهبن و یارمهتی و هاوکاری نهکن و خؤیانی لی دووربخه نهوه.<sup>۱</sup> چونکه پییان واپوو کیشهی (ئهرمن)یان بهسه بؤئهوهی له ریگهی ئەوانهوه دهستبخه کاروباری دهولتهی عوسمانیهوه. بهلام لهگهک ئەمانهشدا، سهرانی ئهرمنهکان، دوژمنایهتی بزووتنهوهی کوردیان نهکرد و نهبوونه کؤسپ و تهگهره له ریگهیدا و ریگهی دؤستایهتییان ههلبؤارد.<sup>۲</sup>

#### ۹/۲ : ههلوئستی دهولتی عوسمانی له کیشهی ئهرمن

کیشهی ئهرمن، کیشهیهکی رهوای گهلیکی دابهشکراوی ژێردهسته بوو، که به دواي ریگهچارهی ئازادی دا دهگهران و بؤئهمهش، لهو روانگهیهوه که رووسیا له چهئد جهنگیکدا، لهگهک عوسمانیدا توانیبووی گوشار و مهرجی بهردهوام بهسهر. عوسمانیدا بسهپینی و به چاولیکهرييش له ئازادبوونی گهلانی بالکان، که رووسیا پشتیوانی له رزگارکردنیان کرد؛ مهیل و ئارهزووی ئهرمن به لای رووسیا دا زؤرتتر بوو. ههر بهم هیوايه شهوه له ههر دوو جهنگی دواي نیوان رووسیا و تورکیادا به نهینی و به ئاشکرا، پشتیوانییان له لهشکری رووسیا کرد و له پاداشتی ئەمهشدا، ئەوه بوو رووسیا له ههر دوو کؤنگرهی (سانستیانق) و (بهرلین) دا، مهرجی له سهر تورکیا دانا، که بهلین بدات ریفورمی بهرهو ئۆتۆنومی بؤ ئهرمن جیبهجی بکات.

بهلام ئەم برپارهش بهو هویهوه که دهولتهانی زلهیز، ئاگادار و شارهزای جوگرافیای ئەو بهشانه نهبوون، که زؤرینهیان ئهرمن نشینه، بویه له باتی ئەوهی به روونی دهستنیشانی ئەو ناوچانه بکهن، که زؤرینهیان ئهرمنه، هاتن له بهندی (۶۱) پهیماننامهی بهرلین دا، شیویهکی تهماوییان دارشت، که بریتی بوو له: ریفۆرم له ههموو ناوچه ئهرمن نشینهکانی عوسمانیدا و بهمهش چونکه ئهرمن نهک ههر له بانووی ئهرمنهستاندا، بهلکو وهک ئهرمنهکان خؤیان دهیانوت: له ئهرمنهستانی بچووک، واته: له ناوچهکانی (سیواس، مهلاتیه، خهربووت، دیاربهکر و کیلیکیه) و تهنا نهت له ئاسیای بچووکیشدا: (تهکت، ئامازیا، یوزگت و ئانگورا) شدا ههن. له بهرئهوه ئەو رسته تهماوییه، وای دههینایه بهرچاوی کاربه دهستانی عوسمانی، که ئەم برپاره ههموو ئەو ناوچانهی ئاسیای بچووکیشی دهگرت هوه و له دهستانی ئەو جوگرافیا بهرینهش بؤ ئەوان (عوسمانی)، زیانیکی گهوره دهبوو، بویه ئەم پهیماننامهیه، بووه بیانویهک به دهست تورک و لایهنگرهکانیان هوه، تا ریگری له

<sup>۱</sup> ههمان سه رچاوه - ل ۹۰، ۹۲، ۱۰۹

<sup>۲</sup> بهلام نوای دامرکانندهوی شۆرشێ ۱۸۸۰ و لهو کاته دا که شیخ عوبهیدوللا له ئەستهموول دهستبه سهر بوو، «ئهسهکدهر غوریانس»ی ئهرمنی، کتیبکی نهیارانهی له سهر شۆرشهکه نوسی (بنواره پاشکۆی ژماره



ئەنجامدانی بکن. بیانووہ کہ پیشیان ئەوہ بوو، کہ ئەگەر رینگە ی ئەنجامدانی ئەو ریفۆرمە بدەن، ئەوا دەسلەت و فەرمانزەوایی عوسمانی، لە زۆرینە ی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی (زۆرینە ی بەشی ئاسیا) دا، لە دەست دەدەن.<sup>۱</sup> کہ نموونە ی ئەمجۆرە ریفۆرمانە، پیشتر لە بالکاندا ئەنجامدراون و ئاکامیش بووہ هۆی هەلۆەشان دەنەوہ ی بەردەوامی دەسلەتی عوسمانی لە ناوچەکانی بالکان دا.<sup>۲</sup>

نزیکایەتی و ئارەزووی ئەرمەنیش بەلای رووسیادا و رینونینی کردنیان لە لەشکری رووسیا، بۆ داگیرکردنی ئەرمینیا ی عوسمانی، رقی موسلمانەکانی قەلەمرەوی عوسمانی بە گشتی و بەتایبەتیش رقی دەولەتی عوسمانی لە ئەرمەن هەستاند، کہ بوونە مایە ی داماوایی زیاتری ناوچەکە و دەولەتی عوسمانی.

کہ چی دەولەتی عوسمانی لەباتی ئەوہ ی بیر لە بەپیرەوہ چوونی نازەزایی و داخوازیی و چارەسەری کێشەکان بەکاتەوہ و بە لای خۆیدا رایان بکێشیت؛ رقی زیاتر لێیان هەستا و ئەوانی بە سۆنگە ی دەست تێوہردانی دەولەتانی ئەوروپایی، لە کاروباری ناوخۆی دەولەتەکە ی دەزانی و لە هەلیک دەگەرا تۆلەیان لێ بکاتەوہ. بەلام لەم هەلومەرجەدا، کہ ئەوروپا داکوکی لیدەکردن، نەیدەویزا راستەوخۆ، خۆی تۆلەیان لێ بکاتەوہ. هاوکاتیش بە سل و پەژارەوہ چاودێریی جموجوولی کوردی دەکرد و لەوہ دەترسا راپەرینیک لە ناو کورددا رووبدات و ئاگاداری ئەوہش بوو، کہ (یەکیتی کوردان) پیکھاتووہ و لەبەر ارمبەرشیدا هیچی بۆ نەدەکرا. لەبەر ئەوہ لەم کاتەدا بە بیریدا هات، وەک چۆن لە دوا جەنگیدا لەگەڵ رووسیادا، بەناوی سیاسەتی پان ئیسلامیزمەوہ (کہ سولتان عەبدولحەمیدی دووہم بە درۆ و بە راست) گرتبوویە بەر و توانیبوو ی کوردان بکێشیتە تەک خۆی و لە دژی لەشکری رووسیا، غەزا و جیھادیان پێ بکات؛ هەر بەو جۆرەش بە هەلی زانی لە بەرامبەر بریاری جیبەجیکردنی ریفۆرمی لە مەر ئەرمەنەکاندا، کہ راستەوخۆ لەگەڵ بەرژەوہندی کێشە ی کورددا ئاوقە ی یەکتر دەبوون؛ ئیستاش زەمینە لەبارە، تا کاریکی وا بکات (یەکیتی کوردان)، وەک «لەشکریکی بی مەسرف»<sup>۳</sup> لە دژی ئەرمەن بەکاربھێنی و کورد دەست بە کوشتاری ئەرمەن بکات، بەمەش رق و توورەبوونی ئەوروپا، لە کورد بوروژیننی و تییان بگە یەنیت، کہ (یەکیتی کوردان)، بۆ دوژمنایەتی ئەرمەن دروست بووہ و لەم رینگایە شەوہ بێوانی پشتیوانیی دەولەتانی ئەوروپا، بۆ لیدانی بزوتنەوہ ی کورد دەستەبەر بکات. کہ بەم کارە، لە یەک کاتدا دوو نیشان بە تیریک دەپیکێ. واتە: لە سەرکەوہ کێشە ی ئەرمەن لە کۆل خۆی دەکاتەوہ، (کہ مایە ی دەست تێوہردانی ولاتانی بیانین). لە سەرکی تریشەوہ

<sup>۱</sup> ھراند پاسەر ماجیان، تاریخی ئەرمەنستان - ل ۳۸۴

<sup>۲</sup> روبرت اولسن - ل ۲۵

<sup>۳</sup> بنواریە پاشکۆی ژمارە (۱) بەگەلنامە ی ۵۷۴، یادداشتی رۆژی ۳۰/۱۱/۱۸۸۰

كيشه‌ي كورد له بار ده بات، كه نه گهر ريفورمي به رهو ئوتونومي بو ئهرمه نه كان جيبه جي بكري؛ نهوا له ههنگاوي دواتردا، به هه مان شيوه ده بي چاره سه ري كيشه ي كورد يش بكات. كه نه مجوره چاره سه ره ش ده سه لاتي فهرمه نزه وايي ده وه ته ي عوسماني، له ئهرمه نستان و كوردستاني بنده ستيدا، به يه كجاري له ناو ده بات.

له م پيناوه دا توركي ا هه و لي زوري له گه ل سه راني كورد و به رپر ساني (يه كيتي كوردان) دا دا و تا راده يه كيش تواني هه نديكي ساده و خو فروش به لاي نه م سيا سه ته ي خو يدا رابكيشي و هانيان بدات؛ تا له ناو ريزه كاني (يه كيتي كوردان) و جه ماوه ري كوردستاندا، گياني دوژمنايه تي و شه ركردني ئهرمه ن بلاو بكات ه وه. به لام (يه كيتي كوردان) به گشتي و خودي شيخ عوبه يدوللا به تايبه تي، خو يان له م پلانه ي توركي ا پاراستوهه.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> كهمال مه زهر - كوردستان له ساله كاني شه ري يه كه مي جيهاندا - ل ۱۳۲

### ۳- کاری دیپلوماسی و دموکراتیک کیشی کورد

که له به لگه نامه کانی سالانی دهیهی (۱۸۷۰-۱۸۸۰)ی ههردوو وهزارتی دهرهوهی قاجاری و عوسمانی و ته نانهت به لگه نامه کانی سالانی دواتری رووسیا و ئینگلیسیش ورد دهینهوه؛ بۆمان دهرده کهوئ، که زۆرتین ژماره ی ئه و به لگه نامه، تایبه تن به کیشه کانی سنووری نیوان قاجار و عوسمانی؛ که کیشه کانی ئه و سنووران هه، مه به ست له کیشه ی ههردوو به شی کوردستانی بندهستی ئه و دوو دموکراته و له هه موو به لگه نامه کانی شیدا تیکرای ئه و کیشانه، به رهرووی شیخ عوبهیدوللا بونه تهوه؛ یان خودی شیخ عوبهیدوللا راسته و، خۆی له و کیشانه گه یاندوه.

به مجۆره له و (۱۰) ساله دا، شیخ عوبهیدوللا وه ک تاقانه رابه ریکی دوا ی له ناو بردنی میره کانی کورد، له رووبه ریکی جوگرافیایی به کجار به ریندا، به ته نیا و بۆ به ره و به پیره وه چوونی دهیان گیره گرفت و رووداوی گرنگ و داد و گازنده ی ئه و لیشاوه خه لکه ی، ئه ویان به دهره تان و پشتیوانی خۆیان زانیوه؛ خۆی له ناوجه رگه ی کاری سیاسیدا دیوه ته وه و وه ک «ئه سکه ندر غۆریانس» ده لی: «ئه م کۆمه له رووداوه، شیخیان کرده سیاسیه کی نووربین؛ که خه یان له داهاتووی نوورتر بکاته وه»<sup>۱</sup>

ئه م تاقیکردنه ویه شی وای له شیخ کردوه؛ وه ک «خالفین» ده لی: «ئه م پیشه واکورده، له سیاسه تی دموکراتاندا شاره زا بووه»<sup>۲</sup>

به تایبه تیش دوا ی تاقیکردنه وه ی له جهنگی رووسی - عوسمانیدا، که «ئه گه ر تا ئه و کاته وه ک ریه ریکی ئایینی له ناو کورددا سهیر کرابیت؛ به لام دوا ی به شدار بوونی له و جهنگه دا، بووه رابه ریکی سیاسیش»<sup>۳</sup>

بۆیه به شدار بوونی له و جهنگه دا، قالتری کرد و هوشیاری سیاسی قوولتر کرد. نفووزی ئه وروپا و پیوندیه کانی نیوان دموکراتان تیگه یشت.

به لام دیسانیش ئه رکی ئه م قوناغه ی زۆر له سالانی پیشووتری دژوارتر بوو. چونکه هه ر خۆی رابه رایه تی «یه کیتی کوردان» و بزووتنه وه که شی ده کرد و بیروبوچوونه کانی ئه ویش ده بوونه ریباز و دیاریکردنی دید و هه لویست له رووداوه کان و له دموکراتان و پیوه ندی گرتن له گه ک دنیای دهره ودا.

له به ره ئه وهش له م هه لومه رجه دا ریکه و تننامه ی «به رلین» زۆر شتی برانده بووه و جله و ی کاریش به ته نیا به ده ست تورکیاوه نه ما بوو؛ به لکو به ده ست دموکراتانی زله یز و به تایبه تیش

<sup>۱</sup> ئه سکه ندر غۆریانس، ل ۲۶

<sup>۲</sup> خالفین، ل ۲۰۵

<sup>۳</sup> کریس کۆچیرا، ل ۲۶

به دست ئینگلیس و رووسیاوه بوو. که ئەوانیش له پیناوی جیگیربوونی دەسلاتی سیاسی و ئابووری خۆیاندا، له ململانی و زۆرائیکی سەختدا بوون و ناوچەى خۆرەلاتی ناوەراستیان کردبووه مەیدانی ئەو ململانی و زۆرانە.

لەمەش سەختتر بوو شیخ عوبەیدوللا و «یەکیتی کوردان»، ئەو بوو که رووسیا و ئینگلیس، گەلى کوردیان لەم ململانی و زۆراندا، له پەراویزی رووداوهکاندا دانابوو. بەلام شیخ عوبەیدوللا بایەخ و رۆلى ئەم دەولەتانی له بریارانی چارەنووسی گەلانی دەزانی دەسلاتی هەرەهوز و گەلهکۆمەکی دەولەتانی زلهیز دەتوانن دەولەتان برووخیئن و دەولەتانی تازەش دروست بکەن؛ دەستی میلیلەتان بگرن و دەستی میلیلەتانی بگرن!

بۆیە ئەگەر تەقەللا خیرا و هەمەلایەنەکانی ئەم قۇناغەى کاری سیاسی و دیپلۆماسی شیخ عوبەیدوللا بەسەر بکەینەوه، بەمجۆرە کۆدەبنەوه:

### ٧٣ : هەسەنگاننى هیزی کورد و دوژمنەکانی:

لەناوبردی میرنشینەکانی کورد، ئەگەر له رووی سەربازییەوه بەدوای هۆی تیشکانیاندا بچین، زۆر زوو تیدەگەین، که له ئاکامی نابەرانبەری هیزی چەکداری ئەو میرنشینانە و هیزەکانی قاجاری و عوسمانیدا لەناوچوون و شیخ عوبەیدوللاش نەوهی ئەم تاقیکردنەوه و ئەم رۆژگارە بووه. له تافی لاویتی ئەودا، بەهیزترین میرنشینەکانی سۆران (١٨٣٧)، بابان (١٨٤٢)، بۆتان (١٨٤٨)، بە لیشاوی لەشکری داگیرکەر لەناو بران. که ئەم تاقیکردنەوهی بەشی ئەوهی کردووه، شیخ عوبەیدوللا بیکاتە پەندیکی بەرجەستە و تینگات: هیزی سەربازی کورد، له چاو هیزی سەربازی ریکخراو و مەشقپیکراو پرچەکی دوژمنەکانیدا، هیزیکی نابەرانبەر و بی‌توانایە، بەتایبەتیش که له نیوهی دووهمی سەدهی نۆزدهدا، سەدان ئەفسەر و پسپۆری سنپایی ئەوروپایی، لەناو ریزی هیزە چەکدارەکانی هەردوو دەولەتی قاجاری و عوسمانیدا، بە تازەترین شیوهی ئەوروپایی، مەشقیان بەو لەشکرانە دەکرد.

ئەم راستییە چەند سەختیش بووبییت؛ بەلام له هەمان کاتیشدا بەرئەنجامەکهی ئەوهی سەلماندووه؛ که چەندایەتی و چۆنایەتی هیزی سەربازی، رۆلى گرنگ و سەرەکیی، له لابەلاکردنەوهی ئامانجی سیاسی و کاری دیپلۆماسیدا هەیه و بزاقی ئازادبخوازانەى کوردیش، که له میژووی خۆیدا و پیش هەموو شتیک، پشتی بە هیزی چەکدار بەستووه و ئەم هیزەش که هەمیشە له ئاکامی هەلومەرجیکی کاتیی رووداوهکانی کوردستان و له ژیر فرماندەیی سەرۆک خیلەکاندا(نەك له ژیر سەرکردایەتییهکی یەگرتوودا)، بەخواست و ئارەزووی خۆیان کۆبوونەتەوه. له هەمان کاتیشدا، هەرۆک له یەکەمین سەرکەوتندا، بەرانبەر هەندى دەسکەوتی بچووک و بی‌بەها، بە ئارەزووی خۆیان و بی‌پرس بلاوهیان

دەکرد؛ ديسان له يەكەمین تیشکان و ژێرکەوتنیشدا، هەر بە ئارەزووی خۆیان بڵاوهیان لیکردۆتهوه.

لهبەرئەوهش بە تێپەرپوونی رۆژگار و پێشکەوتنی جوۆری چەك و جوۆری زانست و تاکتیکی جەنگیی و دیسیپلینی هیزی سەربازی دوژمن، هیزی چەكداری كورد، هەر بەرهو دواه چووه. بۆیه بەگۆیرە ی تاوتووپی کردنی بەلگەنامەکانی سالانی (۱۸۷۰ / ۱۸۸۰) ی عوسمانی و قاجاری، بۆمان دەردەكەوئ که شیخ عوبەیدوللا لهو چەند سالەدا، ئەگەر له نیوان پەنابردن بۆ کاری سەربازی، یان سیاسی، سەرشك بوویت، ئەوا هەمیشە و بی سی دوو، کاری سیاسی، لهچاو کاری سەربازیدا بەلاوه پەسەندتر بووه و کاری سیاسی به کاریکی تازه و پیویست، بۆ چارهسەر و زیاترناساندنی کێشە ی كورد، به ناوچەكە و به جیهان زانیوه و لهم رووهوه، هەر زوو سیاسەتمەدارانی ئەوروپا ناسیویانه و بهوه پیناسەیان کردووه، كه ئاكار و هەلسوکهوتی، وهك مەلیکیکی مەدەنی («CIVIL») دەچی! ئەمەش رهگەزیک ی ئەو وەرچەرخانه تازهیه، كه شیخ عوبەیدوللا به سەر بزافی ئازادیخوزانە ی كوردیدا هیئای و دەیخواست پەيام و بانگەوازی سەنگەر و ئەشكەوت و چیا و دۆلی دووره شاری كورد بهیئیتە ناو شار و ناو جەماوهر و سەر شەقامی شارهكان و لهم پیناوهشدا؛ بەر له كۆکردنەوهی هیزی چەكدار و سەنگەر گرتن؛ «یهكیتی كوردان» ی پێكهینا، تا له ریگە ی لق و بەشەکانی و ریکخستنی جەماوهری ناوشارهكانهوه، کێشە ی كورد بگاته ناو بازار و خۆیندەواران و مزگەوت و کلیسا و كۆز و كۆبوونەوهی سالۆنهكان و دیپلوماسانی جیهان.

### ۲/۳: جوانتر کردنی وینە ی كورد:

دوژمنانی كورد له دەمیکه وه بۆئەوهی وای نیشان بدەن، كه كورد گەلیکی ناشایانه و مافی ژیان و ئازادی و تیکەلبوونی کاروانی مرقایهتی نییه و دژی خواست و ئازادی و ئاسایشی دەر و دراوسێکانی. بۆیه وینە ی كوردیان وهك (وینە ی گەلیکی دواکەوتوو، نەخۆیندەوار، دڕندە، شەرانی، فەناتیک، جەردە و ریگر، تالانکەر، كه لیۆهشاوهیی بهرپۆهبردنی ولاتەکی خۆی نییه)،<sup>۱</sup> خستبووه میشکی هاوولاتیانی خۆیان و دراوسی و میسیونیر و گەریده و بالوێز و سیاسەتمەدارانی ئەوروپاوه.

شیخ عوبەیدوللاش ئەمە ی دەزانی و لهو نامانە دا، كه بۆ (ئێقبالدوله) ی فەرمانرەوای ورمی و (کوچران) ی پزیشکی دەستە ی میسیونیری ئەمەریکی له ورمی و لیپرسراوانی بیانی و گفتوگۆکانی له گەك بالیوز و کۆنسۆل و میسیونیری بیانیدا، ئەوهی بۆ روون دەکردنەوه، كه

<sup>۱</sup> له تاریکیهوه بۆ روونکی - ل ۱۷

<sup>۲</sup> سالح محەمه ئەمین، ل ۱۷۸

«ئەم ھەموو سېفەتە خراپانە، لە لايەن کاربەدەستانی عوسمانى و ئىرانەو، بە خۆرايى بۆ كورد دروستكراون و بە زۆر پىئوھى دەلكىنن»<sup>۱</sup>.

لەبەرئەوھە شىخ عوبەيدوللا تەقەللای ئەوھى دەدا، ئەو دىمەنە بە زۆر و بە نارەوا ناشرىن كراوھى كورد بىرپىتەوھە و وىنەيەكى راستەقىنەى مرۇفانە و جوانترى مرۇقى كورد، نىشانى دۆست و دوژمنى بداتەوھە و تىيان بگەيەنیت، كە ئازادى و رزگارپوونى كورد، لە ژىردەستەيى و زولمى قاجارى و عوسمانى، ئەگەر كەلكىشى بۆ ئەوان و بۆ پىشخستن و گەشەكردنى ھەمەلايەنەى ناوچەكە نەبیت، ئەوا زىانى نابىت بۆيان: «خۆ ئەگەر ھاتو كوردەوھەيەكى نارەوا روويدا، ئەوھە بەلین بى ئەو كوردەوانە، زىانى بۆ ھىچ مىللەتتىكى تر نەبیت»<sup>۲</sup>.

بۆ بەدیھاتنى ئەم ئامانجەش، شىخ عوبەيدوللا يەكەمىن رابەرىكە، لە رىگەى كارى دىپلۇماسىيانەوھە، لە رىگەى (دىالوگ) ھوھ، پردى گفتوگۆى لەگەل دۆست و دوژمندا دامەزاندووه و نامەى لەگەلدا گۆرپوونەتەوھە و نوینەرى خۆى بۆ لای سەرانى قاجار و بابىعالى و عەرەب و تورك و مەسىحى و ئەرمەنى و نوینەرانى دەولەتانى ئەروپا ناردووه و ھەموویان لەوھە دۇنيا دەكات، كە زىانى نابى بۆيان و لە ئاكامىشدا دەبیتە دۆستیان. بۆئەمەش بەتایبەتى داواى لە دەولەتانى ئەوروپایى دەكرد، تا پشتیوانى مەعنەوى لە كىشەى كورد و دامەزاندنى دەولەتى سەربەخۆى كوردستان بگەن، كە كورد شیاوى ئەوھەيە و لە بارىيەتى كاروبارى ولاتەكەى خۆى بەرپوھەببات. شىخ داواى دەكرد: با لەم مەيدانەدا «تاقى بكریتەوھە و ئەگەر نەیتوانى كوردستان پىك بەینى و لەوى حكومەتتىكى بەھىزى دروست نەكرد، ئەوھە لەبەردەم دادگای نوینەرانى ئەوروپادا، دادگایى بكریت و ئاكامەكانىشى دەگریتە ئەستۆ»<sup>۳</sup>.

لەداوى تىشكان و پاشەكشى شىخ بۆ ھەكارى، «حكومەتى عوسمانى بەپىئووستى زانى زەبروزەنگ نىشانى كوردەكان بدات؛ بە ھەرەشەوھە داواى لە شىخ عوبەيدوللا كەرد، لەگەل نىزدرەوى سولتاندا كۆببیتەوھە و گفتوگۆى لەگەلدا بكات. شىخ عوبەيدوللاش داواى كەرد لىژنەيەك پىك بىت؛ بۆئەوھى لە دۆخەكە بکۆلپتەوھە. پىشنىارىشى كەرد نوینەرانى دەولەتانى ئەوروپا، بەشدارى لىژنەكە بگەن. عوبەيدوللا ھەولیدا، نەك ھەر لە رىي چەك بەكارھىنان و شەرەوھە، سەربەخۆيى كورد دەست بخات؛ چاوى لە يارمەتى و پشتگىرى لىژنە جىھانىيەكەشەوھە بوو»<sup>۴</sup>.

<sup>۱</sup> جەللى جەللى، ل ۱۷۱-۱۷۶

<sup>۲</sup> لە تارىككىمەوھە بۆ روونكى - ۸۶ل ھەرەوھا جەللى جەللى، ل ۱۷۶

<sup>۳</sup> جەللى جەللى، ل ۱۳۰

<sup>۴</sup> جەللى جەللى، ل ۱۵۰

له وردبوونهوهیدا لهو ململانی و زۆزانهی رووسیا و ئینگلیس، بهدوای درز و دهلاقهکانی ئه زۆزانهیاندا دهگهرا، تا بتوانی لهوئوه داخوازیی کوردیان پینگهیهنیت؛ یان سهرنج و ئاورێک له کورد بدهنوه و له دهرفتهی پشتیوانیی ئهرووپاشدا، له سههرهلدانی شهپۆلی رزگاریی گهلانی ژێردهسته به گشتی و بهتایبهتیش نهتهوهکانی بالکان و پیکهینانی دهلتهی نهتهوهیی بۆیان و هینانهپیشهوهی کیشهی ئهرمن، له ریکهوتننامهی بهرلیندا، به ههلی دهزانی به ههمان پێوانه، به ئاشکرا و راستهوخو، باسی مافی ئازادیی کورد و پیکهینانی دهلتهی سههرهخۆی کوردستانیان لهگهلهدا بکات. که ئهم رینگا چارهیه، به چاکترین رینگه چارهی یه کجاریی کیشهی کوردی دهبینی و لیزهوه ئهوهی تیدهگه یاندن، که خواستهکانی گهلی کورد، له گهله رهوئی بهرهوینشهوه چوونی دنیا دا یه و دهمانهوی «ئهو مافانه مان هه بیته، که میله تانی تر هه یانه». یان: «ئیمه میله تیکی دابه شکراوین، دهمانهوی بهرپهوه بردنی کاروباری خۆمان، به دهست خۆمانه وه بیته».<sup>٢</sup>

بۆیه له م بارهیه وه رۆژنامهی «ئهتگۆلۆسک» ی ئهو رۆژانه، راپه رینی گهلی کورد و گهلانی بالکان بهیه که وه ده به ستیته وه و ده نووسیته: «بۆیه که به جار ئهو راپه رینه (راپه رینی کورد) له گهله رووداوه کانی دهورو پشتیدا پیکه وه ده به ستیت و لهو رووداوانه جیای ناکاته وه؛ به لکو به پینچه وانه وه، ئه وه دوویات ده کاته وه، که «گیانی ئهو رۆژانه»، واته: گیانی سهردهمی نوێ، کاری تیکردبوو و بیر و ههستی نهتهوهیی گهیشته ئهو سووچه دووره پشتگۆی خراوهی ئاسیاش»<sup>٣</sup> و شیخ عوبهیدوللای رابهری ئهو راپه رینه، بهو رابه ره خاوهن بیرى نهتهوهیییه دادهنی؛ که ههولیدا: هه موو کورده کانی ئێران و عوسمانی، یهک بخت و به سهروکایه تی خۆی، حکومه تیکی نهتهوهیی دروست بکات».<sup>٤</sup>

لهو بۆشاییه بهرینه شدا، که له ناو بردنی میرنشینه کانی کورد، له دوای خۆیان هینابوو یانه ئاراهه، رینگه چارهیه کی له م رینگه یه باشتر نه ده بینرا، چونکه وهک «مارتین برویین سن» دهلی: «به درێژیی ماوهی ٣٠ سالیک دوای له بهریه که ئهوه شانده وهی میرنشینه کانی کورد (١٨٤٨-١٨٨٠)، کورده کان چ له ناو قه له مرهوی حکومه تی عوسمانی، یان له ناو خۆیاندا، که متر لیک نزیک بوونه وه و که متر توانییان رووهو حکومه تیکی تایبهت به خۆیان،

<sup>١</sup> ههمان سه رچاوه، ل ١٧٦

<sup>٢</sup> له تاریکییه وه بۆ روونکی - ل ٨٦. ههروهها جه لیلی جه لیل، ل ١٧٦

<sup>٣</sup> جه لیلی جه لیل، ل ١٦١

<sup>٤</sup> ههمان سه رچاوه، ههمان لاپه ره.

بچنە پيش، بە راي ئەو، لە بەر بەك هەلۆه شاندنەو هەي مېرئيشينە كاني كورد، جگە لە حكومەتيكي راستەوخۆ، مانايەكي نەبوو.

## ٤/٢ هەلۆيست لە ئينگليستان

ئەگەر چي لەم كاتەدا ئينگليس دەپويست ولاتاني بالكان پيش بكەون و گەلانی مەسيحي خۆرەلاتيش (ئەرمەن و ئاسووري) ئازاد بن؛ بەلام هاوكاتيش دەيخواست دەسلەلاتي رووسيايان بەسەرەو نەميني. چونكە كيشەي چەوساندنەو هەي مەسيحيەكان، لە دەميكەو هە لە لاين رووسيا و ئينگليس و ولاتاني ئەوروپاوە كرابوو هەيانوو بەك بۆ دەستپورەداني كاروباري ناوخۆي ئيمپراتوري عوسمانی و قاجاري. ئينگليسيش دەپويست ئەم بيانوو هە بە دەست خۆپەو هەيت، ئەك رووسيا، بۆپە لەكاتي گرتني كۆنگرەي (سانستيفانو) دا بە يارمەتي: نەمسا، ئيتاليا و ئالمانيا، گەلەكۆمەكييان لە رووسيا كرد؛ تا مەرج و دەسلەلاتي رووسيا لەسەر دەولەتي عوسمانی كەم بكەنەو و تەقەللا بدەن داكۆكيكرديشي لە كيشەي ئەرمەن، لە دەست دەر بهينن. بۆئەمەش، مەرجيان لەسەر رووسيا دانا، كە چارەسەري كيشەي ئەرمەن، لە قەلەمەروي عوسمانيدا، دواي دەرچووني هيزەكاني لە ناوچە داگيركراوەكاني عوسمانيدا جيپەجي دەرکريت. جيپەجيكردەكەش ئينگليس گرتيە ئەستوي خوي و بۆئەمەش (وەك پيشتر وتمان)، بە پەلە و يەكسەر كەوتە فراوان كردني ژمارە و توري كۆنسۆلگەكاني خوي لە قەلەمەروي توركيە و بەتايپەتيش لە ئەرمەنستاني توركيادا و گوشار خستەسەر سولتان عەبدولحەميد، بۆ جيپەجيكردي ريفۆرمەكاني لەمەر ئەرمەن.

دواي ئەمەش ئينگليس بۆئەو هەي بە يەكجاري رينگەي دەستپورەداني رووسيا لە قەلەمەروي عوسمانيدا بېريت، دەبوايە ئەو توركيەي وەك قەلا و بنكە و بەردەبازنيك، بۆ سەرەپي بەرەو هيندستان چاوي تينبېبوو؛ تەقەللا بدات كيشەي ناوخوي نەهيلي و ناسايشي توركيە و پاراستني يەكپارچەبي توركيە بپاريزيت.

ئەم هەلۆيستەي ئينگليس، بۆ ئارام و دامرکاو راگرتني توركيە، هەر زوو لەگەل كورد دا پيادەيان كرد و لە كاتي جەنگي قرم (١٨٥٣-١٨٥٦) ي نيوان رووسيا و توركيادا، كە «يەزدان شير» راپەريني دەستپيكرد، «ئينگليس داواي لە ديپلوماتاني خوي، لە خۆرەلاتي توركيادا كرد، بە هەر جورنيك بيت، راپەريني كوردەكان لە ناوبەرن».

لەم پيناو هەشدا «راسام» ي نوينەري كۆنسولي ئينگليز لە مووسل، لەگەل يەزدان شير و سەرانتي رايەپنەكەدا كەوتە گفتوگو. راسام بە ناوي ناوبژيكردي لە نيوان كورد و كار بە دەستاني ئەستەموولدا، ديارى و خەلاتي زوري بە يەزدان شير پيشكەش كرد و بە ناوي

<sup>١</sup> روبرت اولسن، ل ٢٤

<sup>٢</sup> خالفين-خەبات لە ربي كوردستاندا- ل ١٠٩



گفتگوگۆۋە رايانكىشايە كۆبۈنۈە و لەيەكىك لە كۆبۈنۈە ۋە كانياندا بە دىل گىرا و بۆ ئەستەموول ئىردرا و لەوى زىندانى كرا.<sup>۱</sup>

دىسان لە كاتى خۇئامادە كوردنى توركياشدا، بۆ جەنگى داها تووى (۱۸۷۷-۱۸۷۸) لەگەن رووسىادا، «كۆنسۆلى بەرىتانيا لە ئەرزەرۇم، لە سەر داخوازى ئىليوت، كۆنسۆلى بەرىتانيا لە ئەستەموول، گەشتىكى بە ھەموو كوردستاندا كرد؛ بەو نيازەى زانىارىي دەبارەى ئەو سەرۇكە كوردە بە دەسلاتانە كۆبكاتەۋە، كە بۆ دەولەتى عوسمانى، مايەى مەترسىي بوون».<sup>۲</sup>

لە ئەنجامى زانىارىيە كانى ئەم گەشتەدا، ئىنگلىس «زۆرى لە كار بە دەستانى عوسمانى دەكرد: ھەموو سەرۇكە كوردە بە دەسلاتەكان، لە سەر سنوورى نىوان توركييا و رووسيا، رابگۈيزى و دوورىان بختەۋە».<sup>۳</sup>

ھەر لەم بارەيەۋە «ئۆبەر مىللەر»ى كۆنسۆلى رووسيا لە ئەرزەرۇم دەنووسىت: «لەم كىشەيەى ئىستاي كوردەكاندا، نەك عوسمانى، ئىنگلىزەكانىش دەورى سەرەككىيان ھەيە... كۆنسۆلى ئىنگلىز لە ئەرزەرۇم، فەرمانى پىدراۋە راپەرىنى كورد، بە جۆرىك لەناۋ بەرىت، راستبوونەۋەى بۆ نەبىت».<sup>۴</sup>

بۆ دەستە بەركردنى ئەمانەش توركيياى بەۋە قايل كرد، كە دەبى ھەنگاۋ بۆ دەست پىداھىنانەۋەى ئىمپراتورىيە تىكى سەرلەنئى بوۋژاۋەى عوسمانى ھەلبگىرى و ھانى توركيياى دەدا؛ تارىفۇرم و دەسكارىي لە دەسگاي بەرىۋە بەرايەتى ناوخۇپىدا بكات.

بەم راۋىژ و بەرنامەى دەستىۋەردانەش، دەيوست قەۋارەى سياسى توركييا، لە ژىر نفوزى خۇيدا، بە سەر بەخۇبى و ئارام و ئاسايشەۋە، لە بەرامبەر دەولەتانى تردا رابگىرى.

بۇئەۋەش پردەكانى سەرەرىي بەرەۋە ھىندستان قايمتر بكات؛ دەبوۋايە ئىرانىش لە نىوان ھىندستان و توركيادا، ۋەك لەمپەرىك و بە شىۋەى توركيياى رابگىرى و لە داگىركردن و پىشۋوبى و دەستىۋەردانى ۋىلاننىشى بپارىزى؛ كە لەم پىناۋەدا ئىنگلىس لە دەر كەۋتنى يەكەمىن نىشانە و سەرە تاكانى شۇرشى (۱۸۸۰)ى كورددا، زۆر بە پەرۇش و بە ھەلپەۋە تەقەللاى پىكھىننى پەيمانىكى دۇستانە و درىژخايەنى نىوان ئىران و توركيياى دەدا و كارى زۆرى بۆ دەكرد.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل ۱۱۱

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۴۸

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە، ھەمان لاپەرە

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاۋە، ھەمان لاپەرە

<sup>۵</sup> لە تارىككىيەۋە بۆ روونكى - ل ۱۸ (نامەى ژمارە ۹)، ل ۲۴ (نامەى ژمارە ۱۵)، ل ۳۰ (نامەى ژمارە

۲۳، ۲۴)، ل ۳۵ (نامەى ژمارە ۳۳) و....

وہك دەست پېشكەرىش بۇ رېگەگرتن لە ھاتوچۆى كوردانى ئىران و عوسمانى «كە لەم كاتەدا ھاتوچۆى گەرم و گورپان سەبارەت بە چارەنوووسى كورد، يەك دەخست و نوپنەرانى شېخ عوبەيدوللاش پەيتا پەيتا دەچووئە ئىران و كوردانى ئىرائيان بۇ خۇئامادەكردن ھان دەدا»،<sup>۱</sup> دېلۇماتەكانى ئىنگلىس «ھاتنە كايەوہ و بۇئەوہى سنوورى نىوان دەولەتى عوسمانى و ئىران كونبر بكرىت و رى لە كوردەكان بگىرى، ئەمدىوئەودىو نەكەن و سنوور دابخرىت، بالۆيزى بەرىتانىا لە تاران و ئەستەمووك، لەگەك (شا) و (سولتان) دا، كەوتنە گفئوگۆ، بەو نيازەى تواناى ھەردوولايان بۇ ليدانى بزووتنەوہى كوردەكانى سەر سنوور يەك بخرىت. «تۆمسنى» گەورەبالۆيزى بەرىتانىا لە تاران، بى وچان لەوتوہ لەندەنى لە ھەموو ئەو ھەول و تەقەللایانە ئاگادار دەكرد».<sup>۲</sup>

دواترىش «ئەمە بووہ ھۆيەك و يارمەتییەكى تەواو، تا راپەرپنەكەى كورد لەناوبچىت».<sup>۳</sup> ھەر لەم بوارەشدا گوشارى زۇريان دەخستە سەر توركيا، تا لە كىشەى شۇرشەكەى شېخ عوبەيدوللا دا، ھەلۆپىستى توندتر بەرامبەر شېخ بنۆينى و بىگرى و زىندانىى بكات و... دوورى بختاەوہ.<sup>۴</sup>

لەم داروبارەدا، ھەروەك كورد دەولەتى نەبوو؛ سنوورىشى لەگەك سنوورى ئىنگلىسدا نەبوو. بەلام شېخ عوبەيدوللا دەيزانى ئىنگلىس لەو كاتەدا نفووزى زۇرى لە ناوچەكەدا ھەيە و خاوەنى گەورەترىن ھىزى زەريايى دنيايە و تەقەللای ئەوہى دەدا، ئەگەر نەشتوانى پشتىوانى ئىنگلىس بەدەست بەينى؛ بەلام دەبى كارىكى و ابكات ئىنگلىس نەورووزىنى.

ئىنگلىسىش دەيزانى كورد دەتوانى ئاسايش و ئارامى توركيا تىك بدات، يان زيان بە بەرژمەندى و بەرنامەكانى ئىنگلىس بگەيەنى. بۆيە ھەر كە ھەوالى بە خۇكەوتنى شېخ عوبەيدوللا و سەرانى «يەكئىتى كوردان» گەيشتە لای بالۆيز و كۆنسۆك و ميسۆنيز و گەرىدە و جاسووسەكانى ئىنگلىزى و چاوديزانى سىاسى، خىرا كەوتە ھەلپەى كۆكردنەوہى زانىارىبى لە سەر خۇئامادەكردنى شېخ عوبەيدوللا و «يەكئىتى كوردان» و لەم پىناوہشدا سالى ۱۸۷۷ز «رامسان» بۇ كۆكردنەوہى زانىارىبى، چووہ ناوچەكانى «باشقەلا» و «ھەكارى».<sup>۵</sup>

«سالى ۱۸۷۹، گروڤئير و فووزئير بۇ ناوچەكانى باكوورى خۇزەھلاتى عوسمانى نىزدان؛ تا لەو دەنگوباسانە بزائن كە دەربارەى خۇئامادەكردن و سازكردنى راپەرپىنىك

<sup>۱</sup> خالفىن - ل ۱۶۸

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۱۱۰-۱۱۱

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، ل ۱۱۰

<sup>۴</sup> لە تارىكبيەوہ بۇ رووناكى - ل ۳۸، نامەى ژمارە ۳۸ ە ۳۹

<sup>۵</sup> خالفىن - ل ۱۷۵

دەبەستەرتەن. ئەم دەوانە، لەم سەردانە یاندا چوونە ناوچەکانی: ساسون، ئەماسیە، سیواس، ئەرزەنجان، مووش، بتلیس، وان، مەلازگەرد و ئەرزەپۇم»<sup>۱</sup>

### ۷/۴ دایلی شیخ عوبەیدوللا و نوینەری ئینگستان

دیان لە تەمووزی سالی ۱۸۸۰دا، واتە: لە گەرمە ی زنجیرە کۆبوونەوهەکانی سەرانی کورد لە نەهری، «کلایتۆن»ی جیگری کۆنسۆلی ئینگلیس لە وان، بەو نیازە ی زانیاری دەربارە ی خۆئامادەکردنەکە ی شیخ عوبەیدوللا و «یەکیتی کوردان» و بارودۆخی ناوچەکە کۆبکاتەوه؛ گەشتیکی دوور و درێژی کرد و تیایدا چووە شەمزینان بۆ لای شیخ و لەوی ریزیکی زۆری لیگیرا و پیشوازییەکی گەرمی خۆی و یاوەرەکە ی کرا، «بە درێژیی ریگاگە، سەدەها کوردی پڕ چەک، بە ریز بۆ کلایتۆن وەستابوون. سەییە محەمەد سدیقی تەرجومان و عەبدولقادی کوری شیخ، چوون بە پیر کلایتۆنەوه و پیشوازییان لیکرد». <sup>۲</sup> دواایش لەگەل شیخدا، دانیشتن و کۆبوونەوه ی کرد.

دانیشتنی یەکەمی کلایتۆن و شیخ عوبەیدوللا کورت بوو. قسەو باسەکانیان سروسشتیکی رەسمییان هەبوو. بە درێژیی دانیشتنەکە، شیخ بە کوردی دەدوا.

لە دووم دانیشتندا، کلایتۆن هەلۆیست و پیوەندی ئینگلیسی بەرامبەر دەولەتی عوسمانی بۆ شیخ باسکرد<sup>۳</sup> و روونی کردەوه، کە ئینگلیس دژی هەموو جۆرە پشێویی و بی یاساییەک دەوستیتەوه؛ کە دەبیته مایە ی هەرەشەو مەترسیی، بۆ یەکیتی ئیمپراتۆری عوسمانی.<sup>۴</sup>

شیخ عوبەیدوللاش بە وردیی «گوینی لە وتارە درێژەکە ی کلایتۆن گرتبوو. دوا یی هاتە وەلامدانەوه و هەموو ئەو دەنگوباسانە ی بەدرۆخستەوه، کە دەربارە ی لە یاسالادان لە هەکاریدا بلاوکراونەتەوه و کلایتۆنی لەوه دلتیا کرد، کە ولاتەکە (ناوچەکە) لە رووی ئاسایشەوه، هیچ کەموکوورپیەکی نییە».<sup>۵</sup>

بەواتە ی «بەگداساریان»ی بازگانی ئەرمەن، کە لەو رۆژانەدا لەوی بووه و دوا یی لە ملاولا گیراوتیپیەوه؛ ئەو بازگانە سەری لە مەنتیق و قسە ی بە پیژی شیخ سوورماوه.<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> جەلیلی جەلیل، ل ۸۷

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، هەمان لاپەرە

<sup>۳</sup> هەمان سەرچاوه، هەمان لاپەرە

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوه، لاپەرە ۱۱۲

<sup>۵</sup> هەمان سەرچاوه، هەمان لاپەرە

<sup>۶</sup> هەمان سەرچاوه، هەمان لاپەرە

«كلايتون له شه مزینان، گه لیک له سهرانی کوردی بینی و گفتوگۆی له گه لیاندا کرد. له وانه: سه رۆکه کوردهکانی سلیمانی، ئامیدی، هوره مار، بۆتان، ساسون، سیرت (سیرت)، مووش، ویلایه تی وان و کوردهکانی ئیزان». له م سهردانهی کلایتون دا، شیخ عوبهیدوللا نامهیهکی بو کاربه دهستانی ئینگلیس پیدا نارد؛ شیخ له و نامهیه دا رایگه یان دیوو:

**«دانیشتوانی هه موو کوردستان دهیانهوئ یهک بن و نایانهوئ به دابهشکراوی بیئنهوه»**

به لام کلایتون له م سهردانهیدا دیلو ماسانی سهرووی خوئی له مهترسیی پیکهینانی «کوردستانی سهربه خو» ئاگادار کردهوه. ئهوانیش ههلوئستی نهیارانهیان بهرامبهر ئه م بهرنامهیه و «یهکیتی کوردان» نواند و پینان وابوو ئه م بزووتنهوهیهی که شیخ عوبهیدوللا رابهرایه تی دهکات «نیازی لیک جیا کردنهوهی ئیمپراتۆری عوسمانیه»، ئه مهش ئه گه ر په ره بسینی؛ «ئهوا عه ره بهکانیش بو داوا کردنی ئه و مافانه دهو رووژینی». جگه له مهش، پرویا گندهیهکی زۆریشیان له ناو ئه رمه نهکاندا بلاو کردهوه، که گوايه «یهکیتی کوردان» له دژی خواستهکانی ئه رمه ن و بهندی (٦١) ی ریکه وتنه نامه ی بهرلین پیکهاتوه؛ که ئه م هه لوئسته ی ئینگلیس، تا دوا ی تیشکانی شو رشی (١٨٨٠) یش، بهرامبهر کورد هه ر بهردهوام بووه و هه ر دنه ی تورکیایان داوه و سه رکۆنه یان کردوه، که ده بی چا و له جموجوولی کورد غافل نه که ن و نه یه لن بینه ریگر له بهردهم جیبه جیکردنی بهندی (٦١) ی بهرلین دا، بۆیه دوا ی سالیکیش به سه ر تیشکانی ئه و شو رشه دا، که چی «ئابوت» له تهو ریز، له نامهیه کیدا که له ١١ ی ئابی ١٨٨١ دا، بو وهزیری دهروه (ئیرل گرانفیل) ی نووسیوه و له هه لسه نگاندنی بهرنامه کی شیخ دا، بو پیکهینانی کوردستانیکی سهربه خو، له هه رودو به شی عوسمانی و قاجاری دا، گله بی له که مترخه میی تورکیا دهکا و دهلی: «له شکری تورکیا ده بی له و راستییه ئاگادار بی، که غافل بوون له و بزووتنه وهیه ی (بزووتنه وهی کورد)، که بوونی ئه رمه نهکان دهخاته مهترسییه وه؛ کاریکی زۆر ناعاقلانهیه»<sup>٥</sup>

«مه یجه ر ترو تیز» ی سه رکۆنسولی ئینگلیسیش له ئه رزه رو م، نامهیه کی بو «گوشن» ی گه وه بالویزی ئینگلیس له ئه سته موول نارد.

<sup>١</sup> هه مان سه رچاوه، ل ١١٣

<sup>٢</sup> خالفین، ل ١٧٦

<sup>٣</sup> بنواره پاشکۆی ژماره ١٣

<sup>٤</sup> بنواره پاشکۆی ژماره ١٣

<sup>٥</sup> بنواره پاشکۆی ژماره ١٣

ئەویش لای خۇيەوہ بۇ (ئىرل گرانفيل) ى وەزىرى دەرەوہى ئىنگلىسى نارد و ئەم ھەوالانەى بەخۇكەوتنى كوردان و دروستبوونى (يەكئىتى كوردان)، بە جۇرىك ئىنگلىسى پەژارە و نىگەران كرد «نۆينەرانى پەرلەمانى ئىنگلىس، خىرا ئەو كىشەيەيان خستە بەردەم پەرلەمانى ئىنگلىس و داواى لىكۆلنەوہيان كرد»<sup>۱</sup>.

### ۲/۴/۳: دوو نامەى شىخ عوبەيدوللا بۇ دوكتور كۆچران

لە كۆتايى مانگى ۹ و سەرەتاي مانگى ۱۰ى (۱۸۸۰)دا، بەرلەوہى لەشكركىشىي كورد بۇ سەر ئىران دەست پىيكات، شىخ عوبەيدوللا لە نىوان (۱۰) رۇژدا، دوو نامەى لە رىگەى (كۆچران) ى پزىشكى مىسيۇنئىرى دەستەى ئەمەرىكى، بۇ ئابۇت لە تەوريز و كلايتۇن، لە (وان) نارد و تكاى لىكردن راستىيەكانى كىشەى كوردستان، بە حكومەتى ئىنگلىس بگەيەنن و روونى بگەنەوہ «بۇئەوہى ئەگەر كىشەى كوردستان گەيشتە ئەو ئاستەى باس بكرىت، لە توانادا ھەبىت»<sup>۲</sup>.

### نامەى يەكەم: لە شىخ عوبەيدوللا وە بۇ دوكتور كۆچران

بىگومان تۇ بىستوتە، كە چۆن لە سالانى پىشودا ((شوجاعولدەولە)) بووہ ھوى سەربرىنى (۵۰) كەس لە لايەنگرەكانم، بە بى ھىچ خەتا و تاوانىك و زىاتر لە (۱۰۰/۰۰۰) تەمەنىشى زيان لىدام.

عوسمانىيەكان و حكومەتى ئىران، ھىچكامىيان نىازيان پاك نىيە. ھەرگىز خۇيان لە قەرەى مافەكانمان نادەن. سەرەراى ئەمەش بە جۇرىكى وا لە ((قەرەجوللاى خانى كورپى حاجى غەفورىيان داوہ؛ - يەككىك بووہ لە سەرۇك خىلەكانى شىخ - كە يەكسەر مردووہ)) ديسان سالى پارىش ((موعىنولدەولە))، عەبدوللاخان و ئىبراھىمخانى خەلكى شىخى برد و (۲۰/۰۰۰) تەمەنى لىسەنەن. بەو شىوہى بە تەواوى مالىەكانىانى كاوكرد. ھەرەھا (۱۰) ژنىشى بە دىلى بردووہ. ئەمسالىش حاكىمى ناوچەى موكرى، عەبدوللابەگى برد و كەوتە سزادانىشى. ئەگەرچى بى تاوانىش بوو، بەلام (۱۵۰۰) تەمەنى جەرىمە كرد. ديسان ھەندى ژنى خىلى تونكوى بە زۇر لە مېردەكانىيان زەوتكرد. لەو ماوہ كورتەى دوپىشدا حاكىمى سابلاخ، بە ناوى نىشاندانى باوهر و متەمانەوہ، ھەمزاغى مەنگوهر، كە سەرۇك خىلى چەندىن ئىلىسى ئەو ناوچەيەيە، بانگىشتن كردبوو بۇ سابلاخ. بەلام لە راستىدا بە مەبەستى گرتن و زىندانىكردنى بووہ. ھەمزاغا تاوانىبووى لە

<sup>۱</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۹۶

<sup>۲</sup> لە تارىكىيەوہ بۇ رووناكى - ل ۸۴ - ۸۵ . ھەرەھا جەلىلى جەلىل ل ۱۲۲

ژوررکه دهریاز بییت و به دهریوه نووکس بکوژی و به گیرمه و کیشیهکی زورهه  
خوی رزگار بکات.

ناتوانری ئهنجامی ئهمجوره رووداوه پر له زهیر و زهنگ و چهوساندنهوانه  
باس بکریت.

بهوی ئهمجوره کردهوانهوه بووه، که کوردستان ناچار بووه و ناچاریشه به  
پنویستی یهکیووون و (لهوش زیاتر) ناتوانی خرابهکاری و مالمویرانی ههلبگری.  
لهبرئهوه ئیمه زور تکتان لیدهکهین، که ئهوه مهسهلهیهی دواوه؛ بۆ کونسولی بهریتانی  
له تهریز روون بکهنهوه، بۆئهوهی خویاری، دواوی وردبوونهوه لهسه مهسهلهی  
کوردستان، بکهویته بهر باس و لیکولینهوهوه. بۆئهوش ((ملا سمایل))م ناریدوهه بۆ  
روونکردنهوهی ئهوه مهسهلهیهی ئامازهی بۆکراوه.

(۲۵ ئهیلوولی ۱۸۸۰)

### نامهی دوومه: به شیخ عوبیدوللا وه بۆ هکتور کوجران

ملا سمایل ناریدوهه، تا ئهوهی به نهیتی، وهک به دهمی رامسپاردوهه، دۆخی  
ئیرهتان بۆ روون بکاتهوه و به تایبه تیش تکتان لیدهکهم راستیهکانی مهسهلهی  
کوردستان و چوونی کورهکهم بۆ سابلاخ، به حکومهتی ئینگلستان رابگهیهنن و روون  
بکهنهوه.

گهلی کورد، که زیاتر له (۵۰۰) ههزار بنه ماله پیکهاتوهه؛ میللهتیکی  
تایبهتییه، مهزه به کهیان، له مهزه بهی ئهوانیتر جیاوازه و نه ریت و رهوش و  
خووی تایبهتیان هیه. له ناوه موو میلله تاندا به نه تهمیه کی زاینه خش و که لله رفق  
و بر ناوه ده برین. بهوجوره باسی کوردستان کراوه. گهر یه کیک (له ناویاندا)  
کردهوهیه کی ناروا و ناشیرینی لی بوه شیتهوه؛ ناوی هه زاره ها پیاوچاک و بیوهی  
پنوه له که دار ده کری.

با لاتان ئاشکرا بییت ئهوه هه موو سیفه ته خرابانه، له لایهن کار به ده ستانی  
عوسمانی و ئیرانییه وه به خورایی بۆ کورد دروستکارون و هه لبه ستراون. چونکه  
کوردستان له نیوان ئهوه دوو له ته دایه و هه ر دوو حکومه ته کهش ئه وه نده یان له باردا  
نییه، چاک و خراب له یهک جیا بکه نه وه. به مجوره، که سه خرابه کان ده میننه وه و

۱ مه به ست له میستر (ئابۆت) ه

۲ مه به ست له شیخ عوبیدولقاسه، که لهو کاته دا له گه ل هه مزاعای مه نگووردا، سه رکردایه تی ئه وه له شکره یان  
ده کرد، که سابلاخ و میانداویان ئازاد کردبوو و به ره و بناو ده کشان.

خه لگه چاکه کانیش له که دار ده بن و تیدا ده چن. بیگو مان له ناو شته ریدونگه کانی تر دا، ناوی خیلێ «عەلی ناغای شکاک» ت بیستوو؛ که به کردوهی خراب و ناروا ناویان دهرکردوو؛ چون تازاری هاوولاتی بیگانه یان ددا، به همان شیوهش دستدریژیان دهرکرد سهر موسلمانان و خه لکانی تریش. هه ربوو دهلته که ناگیان له کردوه خراپه کانیان بووه. جا له بهر گوی پینه دان و ههلدانی ئیران، بو قایمکردنی دهسلاتی، ئەم خه لک و خواپه هه میسه نوور ده بن له شارستانییهت و به دواکه وتوویی و دهردهیی ده میننه وه. کردوه خراپه کانی خیلێ (ههرکی)، که ره عیه تی تورکیان، دیار و ناشکرایه. حکومه تی عوسمانی دیسان وهک ئیران، یان خو ی له پینخشستنی ئەم میلله ته گیل ده کات؛ یان به چاویکی نزمه وه سه یری ده کات. هه میسه کوردستان به خرابی ناوبراوه و به سووکی سه یر کراوه. جیاوازی ناکریت له نیوان خه لکانی بیوهی و شه رانیدا.

سه رۆک و به رپوه به ره کانی کوردستان، جیا له ره عیه ته کانی عوسمانی، یا ئیران و هه ره موو دانیشتووانی کوردستان، خو یان یه کخستوو و گه یشتوو نه ته ئەو به رپاره، که چیت له توانایاندا نه ماوه، له ژیر سیپه یری ئەو نوو دهلته دا بژین و بیویسته شتیک بکه ن؛ دهلته تانی ئەوروپا والیبکات له مه قه له که ورد ببنه وه و له بو خه که مان تیبگه ن و به یرسنه وه.

ئیمه ش میلله تیکی دابه شکراوین. ئیمه ده مانه ویت به رپوه به ردنی کاروباری خو مان، به ده ست خو مانه وه بیته، بو ئەوهی له سزادانی تاوانکاری خو ماندا، به هیز و سه ره خو بین و ئەو مافانه مان هه بیته، که میلله تانی تر هه یانه و سه باره ت به خه تاباره کانی ش، ئیمه ناماده یین ئەوه بگرینه ئەستوی خو مان (به لێن ده ده یین)، که بازار و زیان له ه یچ میلله تیک نه که ویت. ئەمه یه نامانجی ئیمه و هو ی چوونی کوره که م بو سا بلاخ، بو ئەوهی له بو خی کوردستان ورد ببنه وه و به یرسنه وه و ه یچ خراپه یه ک رو نه دات. دهنه سه رتاسه یری کوردستان مه سه له کان ده خه نه ده ستی خو یانه وه. چونکه میلله ت له توانیدا نه ماوه، خراپه و چه وساندنه وه ی بی و چانی ئەو نوو دهلته ته هه لپه گری.<sup>۱</sup>

له جیی خو یدا یه تی بلین «ویلسون. ن. هاوول» به م نامه یه ی دوا ییان ده لی: «یه که مین به لگه نامه ی نه ته وه یی کورد».<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> له تاریکی یه وه بو روونکی - ل ۸۴-۸۵. هه ندی به رگه ی ئەم نوو نامه یه، له چه ند سه رچاوه یه کی تریشدا هیه. به لآم هه ره لهو سه رچاوه یه دا به ته واوی هه ن، که ئیمه لیمان وه مرگرتوو.

<sup>۲</sup> سیماند ز. عثمانی ملاحظت تاریخیه حول نشاة الحركة القومية الكردية - مطبعة دراسات کردية - مرکز الابحاث فرامهد لکردی - باریس - العدد (۱) کلون ۱۹۸۴ - ل ۲۲

لە كاتى لەشكر كىشىيەكى شۆرشگىزىرانى كوردىشدا، بۇ سەر ئىيران و ئابلوقەدانى شارى ورمى، ئابۇت لە تەورىز: لە ناوهراستى تشرىنى يەكەم (ئۆكتۆبەر) ۱۸۸۰د، لە رىگەى تەورىزەوہ بە پەلە و بە رىگەى: «سەلماس، خۇى، ورمى» دا خۇى گەياندە ناوچەكانى لەشكر كىشىى شېخ عوبەيدوللا، لە تەرگەوهر و شنۆ و شارى ورمى و لە كاتىكدا هیزەكانى كورد، لەبەر شوورەكانى شارى ورمى دا، خەرىكى هیزش و ھەلمەت بوون؛ ئابۇت چەند جارنك سەردانى شېخ عوبەيدوللاى كورد و بۇ ئارامكردنەوہ و دامركاندەنەوہى هیزشەكەى لەشكرى كوردىش، كەوتە ناوبۇيكردن لە نىوان شېخ عوبەيدوللا و «ئىقبالدەولە» ى حاكىمى ورمى و لەم پىناوہشدا تەقەللای زۇرى دا. بەلام نەك ھەر «ئىقبالدەولە» ى پى رازى نەكرا، بەلكو سووكايەتى زۇرىشى بە ئابۇت كورد. شېخ عوبەيدوللا بۇئەوہى بۇ ئىنگلىس بسەلمىنى، كە ھەلوپىستى بە پىچەوانەى ئىقبالدەولەوہىيە و دژى خوینرشتن و شەر و ئازاوەیە و بە پىر داخوازیى و راویزەكانى (ئابۇت) ى نوپنەرى ئىنگلىسەوہ چووه؛ «داواى لە ئابۇت كورد: بەلگەيەكى بداتى، تا لە دوا روژدا، بە بەلگە دەرىكەوئیت، كە كردهوہكەى شېخ عوبەيدوللا، تا چ رادەيەك مروقدۇستانە بووه. بەلام ئابۇت خواستەكەى شېخى بەجى نەھىنا»<sup>۱</sup>.

ھەتا ئەو كاتەى «ئابۇت» یش لە ورمى ماپەوہ؛ شېخ عوبەيدوللا چەند جارنك «سەيید محەمد سەعید» ى نوپنەرى خۇى، بە نامە و راسپاردەوہ و بۇ زياتر روونكردنەوہى ھەلوپىستى كورد، لە ئىنگلىس و ئەوروپا و كىشەى ئەرمان بە گشتى، نارده لای ئابۇت.<sup>۲</sup> ئابۇت بە ئاشكرا، لە خۇدى شېخ و لە نوپنەرەكانى دەگەياند، كە «دووبەرەكپىيەكەى نىوان كورد و هیزەكانى ئىران، بە لایەوہ گرنك نىيە و گوپپەكى ئەوتۆى ناداتى»<sup>۳</sup>.

لەوہش زياتر، ئابۇت كە ئاگای لەوہ بوو مىسيۇنئىرانى ئەمەرىكايىش زۇر لە شېخ رازى بوون<sup>۴</sup> و لە ھەمان كاتىشدا (۳۰۰) ئاسوورى بە سەرۇكايەتى ماریوسفى مەترانى نەستوورى، لە (ناوچيا) وە، ھەك پىشەمرگە لەگەك هیزەكانى شېخدا ھاتبوون،<sup>۵</sup> زۇر شپرزە بوو. نەيدەزانى چۇن لە شېخيان دوور بختەوہ. لەبەرئەوہ، بۇئەوہى «ئاسوورىيەكانى دەوروبەرى

<sup>۱</sup> لە تارىكپىيەوہ بۇ روونكى - ل ۶۸. ھەرۇھا: جەلىلى جەلىل-ل ۱۳۲

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە - ل ۶۸ و ۱۳۱. ھەرۇھا جەلىلى جەلىل، ل ۱۳۱

<sup>۳</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۱۳۰

<sup>۴</sup> لە تارىكپىيەوہ بۇ روونكى - ل ۸۴

<sup>۵</sup> ھەمان سەرچاوە - ل ۷۲



زەریاچەى وان، لە دواڕۆژدا نەدەنە تەك كوردەكان»؛<sup>۱</sup> «خێرا خۆى گەيانده کلیسا و لەوى له خەلكەكەى گەياند، كە بەریتانیا هەمیشە چاوى له چاكە و چارەنووسى دانیشتوو هەسەیحییەكانە. لەبەرئەوه دەبى له بزووتنەوهەكەى كورد دووربەریز بوەستن»<sup>۲</sup>.

ئابۆت له گەرمەى گیرودارى شەه و تێهەلچوونى كورد و هیزەكانى دەولەتى ئێراندا، كاتى بوى دەرکەوت رووداوهكان له چاكەى شیخ ناگەرین؛ ئەوسا بریارى دا بەرهو تەوریز بگەریتەوه. له گەرانهوهشیدا، لەبەر نائەمینى رینگەى رومى - سەلماس - خۆى (كە پیاویدا هاتبوو) و بەدەست هیزەكانى دەولەتى ئێرانەوه بوون؛ بە رینگەى: شنو - سندووس - سابلاخ - میانداودا گەرایەوه، كە لەو كاتەدا نازادكرا بوون و بەدەست شۆرشگێرانى كوردەوه بوون. بۆئەمەش شیخ عوبەیدوللا، نامەى بۆ شیخ عەبدولقادرى كورى پیندا نارد، كە تا بەرهو بارەگاكەى بەرىنى بكەن و تا سابلاخیش پینشمەرگەى خستە تەك. له سابلاخیش شیخ عەبدولقادرى كورى شیخ و هەمزاغا و زورى تر، له سەرانى شۆرشگێرى كوردى بىنى و دیدارى له گەلدا كردن»<sup>۳</sup>.

له سابلاخیشەوه، شیخ عەبدولقادر (۳۰۰) پینشمەرگەى بە سەرۆكایەتى هەمزاغای مەنگوور و عەبدوللاخانى زەرزا و چەندان سەرخێلى ئاودارى تر، تا ناوچەى (بناو) له گەلدا نارد»<sup>۴</sup>.

بەلام هەر كە گەیشتە ناو هیزەكانى ئێران، دەنگوباسى ژماره و جینگەكانى شۆرشگێرانى كوردى، له سەرانى لەشكرى ئێرانى گەياند»<sup>۵</sup>.

ئەم هەلوێستەى ئابۆت، بۆ بەدەنگەوه نەچوونى ئەوجۆره داوايانەى شیخ عوبەیدوللا، نەموونەى كى زیندووى هەلوێستى هەموو دیپلۆماتەكانى تری ئینگلیس بوو، له ناوچەكەدا «كە له نامە و راپۆرتەكانى خویاندا، بۆ سەرورترى خویان، بۆ چوونى خویان، بەجۆرىكى نادۆستانە دەرەبەرى:

- ۱ - خواستە نەتەوهییەكانى كورد پشتگێرى نەكړی.
- ۲ - داوا له كورد بكری: گوێرایەلى حكومەتە مەركەزىیەكان بى.
- ۳ - گەله مەسەیحییەكان له بەشدارى كردنى جوولانەوه كە دوور بخرینەوه.

<sup>۱</sup> جەلیلى جەلیل ، ل ۱۳۱

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، هەمان لاپەرە

<sup>۳</sup> له تارىکییهوه بۆ رووناكى - ل ۶۶

<sup>۴</sup> هەمان سەرچاوه،

<sup>۵</sup> هەمان سەرچاوه - ل ۷۱

۴- ناوبانگی جولاڻه وهه که بشیونیری، تاوانی هاندانی روسیه و ناگاداری و پشتیوانی سولتانی تورکی به پال بدری. بوڻه وهی گوايه ئیران لاواز بکری و روس ڻه وهه له بقوزیته وه»<sup>۱</sup>.

### ۳- هه لویت له روسیا

رووسیا ههروه که له دریژهی زنجیره (۱۰) جهنگه کهیدا، له گهگ دهولته تی عوسمانی ته قه لالی فراوانخوایی خوی هینابووه دی و چهندان ریکه و تننامه ی پر مهرج و گوشاری به سهر ئیمپراتوری عوسمانیدا سه پانده بو؛ که دواترینیان ریکه و تننامه ی بهرلین (۱۸۷۸) و به دهسته هینانی ناوچه کانی: کارس (قارس)، ئه رده هان و باتوم بوون؛ هه ر به و جوړهش له ماوه ی (۲۰۰) سال و له زنجیره ی (۴) جهنگی گه و ره ی نیوان سالانی: (۱۷۹۶، ۱۷۲۲)، (۱۸۰۳- ۱۸۱۳، ۱۸۲۶- ۱۸۲۸) دا، توانیبووی چهندان هه ری می گرنگی قه له مرهوی ئیران داگیر بکات و بیانخاته سهر قه له مرهوی خوی، وهک: داغستان، گورجستان، نازهربایجان و ئه رمه نستانی خوړه لآت.

به م پینه ش روسیا له دواچاره کی سده ی نۆزده دا، سام و ده سه لاتیکی به رفراوانی وای له ناوچه که دا پهیدا کردبوو؛ نهک هه ر گه و ره ترین هیزی ناوچه که بوو، به لکو خواهه نی گه و ره ترین هیزی زه مینی هه موو دنیا ش بوو.

له و زنجیره جهنگانه ییدا، که له گهگ دهولته تی عوسمانی و دهولته تی ئیران دا کردبووی، کوردستان ببووه مهیدانی له شکرکیشی و له هه موو جهنگیکیشدا ناوچه یه کی کوردستان و هه ندی خپلی ره موهندی کورد، ده که و تنه ژیر ده سه لآت و ناو قه له مرهوی رووسیا وه.

ئه م نزیکایه تیه ی کوردستان له دهولته تی رووسیا وه، ببووه سۆنگه ی ڻه وه ی هه ردوو له شکرکی عوسمانی و ئیران، هیزی زوری کوردیشیان تیدابی؛ که روسیا ناواتی ڻه وه بوو، له و شه رانه دا کورد به لای خویدا رابکیشی و هیزیان لی پیک بهینی، یان ئه گه ر ئه مه ی شی پی نه کرابی؛ هه ولیداووه کورد له و شه رانه دا بیلایه ن بیت. بوڻه مه ش، پیوه ندی زوری له گهگ سه روک هوز و ناودارانی کوردا کردووه و توانیوتی چهند تیپکی پیاده و سواره، له کورد دروست بکات و له دژی ئیران و عوسمانی بیانخاته تهک هیزه کانی خوی؛ وهک ڻه وه ی له جهنگی سالی ۱۸۲۸ دا کردی و توانیبووی (۴) تیپ له موسلمانان پیک بهینی و یه کیکیش له مانه، کورد بووه.

ههروه ها له جهنگی (۱۸۵۳-۱۸۵۶) دا، دوو تیپیان له کورده کانی کارس و یه ریفان پیکه ینا بوو. له جهنگی سالی (۱۸۷۸) ییدا تیپیکیان له کورد پیکه ینا بوو، که (۱۳۰۰) کهس بوون.<sup>۲</sup>

به‌لام به پيچه‌هوانه‌شه‌وه، له دوا جه‌نگه‌كاني نپوان روسيا - تورکيا، روسيا - ئيران؛ به‌شیکيش له هيزی کورد، به‌ناوی غه‌زا و جيهاده‌وه، شان‌به‌شانی له‌شکری عوسمانی و ئيران، له دژی هيزه‌كاني روس جه‌نگاون. وه‌ک له دوايين جه‌نگدا (۱۸۷۸) روويدا. و شيخ عوبه‌يدوللا و چهند ده‌سه‌لاتداریکی تری کورد، پشتیوانیيان له ده‌وله‌تی عوسمانی کرد.

رووسياش ئەمه‌ی پي ناخوش بوو. بۆيه له هه‌ردوو کونگره‌ی «سان ستيفانو» و «بهرلین» دا، تۆله‌ی له کورد کرده‌وه و پشتیوانیي له کيشه‌ی ئه‌رمه‌ن کرد.

به‌لام ئەو سام و ده‌سه‌لاته‌ی که روسيا، له دوا چاره‌کی سه‌ده‌ی نۆزده‌دا له ناوچه‌که‌دا په‌يدای کردبوو؛ ببوو مایه‌ی ئه‌ربه‌ی و په‌ژاره‌ بۆ ئینگلیس و ده‌وله‌تانی تری ئه‌وروپا. به‌تایبه‌تیش بۆ ئینگلیس؛ که ده‌سه‌لاتی روسیای له ناوچه‌که‌دا، به‌به‌رهبه‌ستیک ده‌زانی له به‌رده‌م به‌رنامه‌كاني خۆیدا، بۆ چاوپه‌رینه هیندستان و بۆئهم‌ش به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک ته‌قه‌للای ئەوه‌ی ده‌دا ده‌سه‌لات و نفووزی روسيا له ناوچه‌که‌دا گه‌مارۆ بدات؛ وه‌ک له کونگره‌ی به‌رلین‌دا، به‌هاوکاری: نهمسا، ئیتالیا، ئالمانيا، گه‌له کۆمه‌کیيان له روسيا کرد و هه‌ندی گوشار و مه‌رجیان، له‌سه‌ر ده‌وله‌تی عوسمانی پي‌که‌م کرده‌وه و هه‌ندی ناوچه‌ی تازه داگیرکراویشیان بۆ تورکيا گه‌رانده‌وه. له هه‌مان‌کاتیشدا بۆئهم‌وه‌ی بیانوو به‌ده‌ست رووسیاوه که متر بکه‌نه‌وه؛ تا که متر ده‌سه‌ت به‌خاته ناو کاروباری قه‌له‌مه‌روی عوسمانییه‌وه؛ ئەوه بوو کاری جيبه‌جیکردنی به‌ندی (۶۱) ی ریکه‌وتننامه‌ی به‌رلین؛ (که تايبه‌ت بوو به کيشه‌ی ئه‌رمه‌نه‌وه)؛ ئینگلیس ئەوه‌شی خسته ئەستۆی خۆی.

شيخ عوبه‌يدوللاش ئەم فيل و ته‌له‌که و گه‌له کۆمه‌کیيه نپو ده‌وله‌تییه‌ی ده‌دی، که زله‌هيزه‌كاني ئه‌وروپا، به‌رینۆینی ئینگلیس، دژی روسيا ده‌یکه‌ن و ئەوه‌شی ده‌زانی، که سه‌رکه‌وته‌نه‌كاني روسيا، به‌هۆی له‌شکرکيشی زۆر و جه‌نگینی راسته‌وخۆ و نازایه‌تی و توانای سه‌ربازیی له‌شکره‌که‌وه‌یه‌تی؛ نه‌ک فرت و فيل و کاری سیاسییانه‌وه. بۆيه پيی وابوو روسيا وینه‌ی نازایه‌تی و (شیرایه‌تی) و ئینگلیسیش وینه‌ی فيل و ته‌له‌که‌یه، که کاری (رئوی)یه، له‌به‌رئه‌وه له‌م هه‌لومه‌رجه‌دا، به‌چاکی ده‌زانی لایه‌نگری روسيا، واته (لایه‌نگری شیر بی‌ت، نه‌ک هی رئوی)، چونکه:

۱- له به‌شی باکووری ئیران و خۆزه‌له‌اتی تورکیاوه، راسته‌وخۆ هاوسنووری کوردستان

بوو.

۲- هيزیکی گه‌وره و بریارده‌ر بوو له ناوچه‌که‌دا و هه‌ر به‌رنامه‌یه‌کی هه‌بوویت، به ریکه‌ی جه‌نگ به‌ده‌ستی هیناوه.

۳- راپەرپىنەكانى گەلانى بالكان و پىكپىننى دەولەتى نەتەۋەبى بۇيان؛ بە پىشتىۋانىي رووسياۋە ھاتبۈۋە دى.

۴- داکۇكىکردن لە كىشەي نەرمەن بۇ رزگارکردنيان لە ژىردەستەبى و زولمى عوسمانى و ھىنانە گۆرى بەندى (۶۱)ى پەيماننامەي بەرلین، ھاندەرىك بوو بۇ شىخ عوبەيدوللا؛ تا بە ھەمان ئاۋات و چاۋلىكەرىي، چاۋ بېرىتتە رووسيا.

۵- بە ھۆبەۋە كە ئىنگلىس جىبە جىکردنى بەندى (۶۱)ى پەيماننامەي گرتبۈۋە نەستۆي خۆي؛ بۇبە رووسيا بە ئەندازەي دىپلۇماتەكانى ئىنگلىس، پىرۇپاگندەيان لەناو نەرمەنەكانى عوسمانىدا، دژى كورد و «بەكىتتى كوردان» نەدەكرد.

۶- نفووزى رووسيا لە ناۋچەكە و لە ناو كوردىشدا، لە چاۋ ئىنگلىسدا، زۆرتەر بوو.

### ۱/۵/۳: نارذنى يوسىفخانغا- بۇ دوۋەمىن جار - بۇ لاي كۆنسۆلى رووسيا

لەم پىناۋەشدا شىخ عوبەيدوللا لە سەرەتاي ھەنگاۋ ھەلگرتنىدا بۇ پەيداکردنى پىشتىۋانىي مەنەۋىي لە كىشەي كورد؛ رووۋە رووسيا بزوا و بە ھەموو جۆرىك تەقەللای دەدا پىنۋەندى لەگەل دىپلۇمات و بالۆيز و كۆنسۆلگەكانى رووسيادا دروستبكات و بەكسەرىش دواي كوردنەۋى كۆنسۆلگەي رووسيا لە «وان»، لە ئەيلۈۋلى ۱۸۷۹د، بە ھەلى زانى «نۆپنەرەكانى بە ھەموو بىرۈ بىانۋوبەك خۇيان دەكرد بە كۆنسۆلگەي رووسدا لە نەرزەپۇم»...<sup>۱</sup> لەمبارەبەۋە (كامساراکان)ى سەركۆنسۆلى رووسيا لە وان، دەنۋوسى: «ھەر ئەۋەندەي يارىدەدەرىتتى كۆنسۆلخانەكەمانم لە وان گرتە دەست، خىرا عوبەيدوللا دووجار «يوسف ناغا»ى باۋەپىكرۋاي خۆي بە پىشتىنارەۋە نارذە لام».<sup>۲</sup>

شىخ عوبەيدوللا لەم تەقەللایانەيدا، لەۋە ئاۋمىد و ماندوۋ نەدەبوو، كە ئەۋ بالۆيز و كۆنسۆلانە، دەستيان بە روۋى نۆپنەرەكانىبەۋە دەنا و ۋەلامىكى روون و بىنپىيان نەدەدانەۋە. بۇبە پەيتا پەيتا و بۇ زياتر بىرخستتەۋە و ناچارکردنيان بۇ ۋەلامدانەۋە و ھەلۋىست نىشاندان، دەيناردنەۋە ھەمان بالۆيزخانە و گوشارى ئاشتىيانەيان دەخستتە سەريان... ئەمكارەيشى (زۆرتى) ھەر لەگەل دىپلۇماتانى رووسيادا كىردوۋە و ئەۋەندەي سەرى كىردۋتە سەر بالۆيز و كۆنسۆلخانەكانى رووسيا؛ بەۋە ئەندازەبە لەگەل ئىنگلىسدا نەيكردوۋە.

لەم پىشت بەستەپىشيدا بە رووسيا؛ بەۋە روۋنى دەكردەۋە، كە «رووسيا دراۋسىي كوردە؛ لەبەرئەۋە ھەمىشە زياتر لە بەرىتانىا رىزى لىگىراۋە»<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> خالفىن، ل ۱۶۹

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل-ل ۸۴

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاۋە - ل ۸۵

لە تشرىنى يەكەم (ئۆكتۆبەر) ۱۸۷۹د، بۇ سۆيەمىن تەقەللا، نوپنەرىكى تىرى شىخ عوبەيدوللا، واتە: خەلىفە محمد سەئید ناردوۋە بۇ لای كامساركان. لەم جارەياندا ھەموو ئامانجە سىياسىيەكانى و ھەموو ئەو ھۆيانەى واپان لىدەكرد، راپەرېت؛ بە ئاشكرا بە سەيید محمد سەئیددا راسپاردبوو، تا بە كامساركان رابگەيەنى، كە: «شىخ گەيشتوتە ئەو بېروايەى ئىمپراتۇرىيەتەكە (ئىمپراتۇرىيە عوسمانى) لە توانايدا نەماۋە، ئەمن و ئاسايشى مىللەتانى ژۇردەستى بپاريزىت و ئەمەش لە ئەنجامدا دەگاتە ئەۋەى بېيتە ھۆى ھەرەشەپەك بۇ مال و مولكى خەلكى ولاتەكە. لەبەرئەۋە (شىخ) راستبوۋنەۋە لە پىناۋى چاكە و كەلكى ئەو مىللەتە، بە كارىك و ئەركىكى سەرشانى دادەئىت. مىللەتەش (شىخ) بە پاريزەرى راستەقىنەى خۆى دەزانى... شادەمارى ھەموو خراپەپەك لە تەماعارىيە دەسگاكانەۋە دەستپىدەكات، لە نوپنەرانى پلەى ھەرەخواروۋە، واتە: لە زەبىتپەكانەۋە دەستپىدەكات و لە پلەكانى سەرۋەى دەسگاكاندا دوايى دىت؛ ئەۋانەى دوا دلۇبى خوپنى مىللەت دەمژن. ئەو مىللەتەى داخ و زۇردارىيە چەشتنى، گەيشتوتە سەر لووتى و تىنى تىدا نەماۋە. نەك ھەر مەسىحىيەكان، بەلكو كوردەكانىش خوپنىيان دەمژىت. ھەر لەبەر كوردەۋى خراپ و نارەۋاى دەسگاكانى بەرپوۋەرايەتپىيە، كە كوردەكان ناچار دەبن رووبكەنە جەردەيى و راو و رووت... شىخ لەو خەباتەيدا دژى دەۋلەتى عوسمانى بەرياي كوردوۋە، پىشتى بە پاراستن و لىپرسىنەۋەى روسيا ئەستورە و ھەمىشە حسابى بۇ دەكات... ئەگەر ھاتو روسيا لەگەل توركيا، يان لەگەل بەرىتانىادا بگەۋپتە شەرەۋە؛ ئەۋە كورد دەتوانى رۇلى لە چارەنۋوسى شەرەكەدا ھەبى، چونكە ھەموو رىگاۋبانە شاخاۋىيە گرنگەكانى: وان، دياربەكر، بەدەست كوردوۋەپە»<sup>۱</sup>

دىپلوماتەكانى روسيا، سەرەراى ئەۋەى زۇر بە پەرۇش و سەرنجەۋە، لە ھەردوۋ بەشى بىندەستى عوسمانى و قاجارىدا، لە رىگەى بالۆيز و كۆنسۆل و چاودىر و جاسوسەكانىانەۋە، شوپىنپى تەقەللا و پىۋەندىيەكانى شىخ عوبەيدوللا و رووداۋەكانىيان ھەلدەگرت و سەرەراى ئەۋەش كە «ئىفانۇف»ى كۆنسۆلى روسيا لە ئەرزەرۇم، دەربارەى ھەلومەرجى ھەلچوۋى كوردستان، بۇ سەرۋوتى خۆى دەنۋوسى: «بېروام وايە كوردستان بىر لە راستبوۋنەۋە دەكاتەۋە و بگرە خۆى بۇ ئامادە دەكات»<sup>۲</sup>.

يان «كرىبلى»ى كۆنسۆلى روسيا لە ئىران، لە سالى ۱۸۷۸د، كە ئاگادارى ئەۋە بوو، شىخ عوبەيدوللا خەرىكى خۇئامادەكردنە، بۇ راپەرېن و شوړش دژى عوسمانى و ھەر خۇپىشى بۇ سەرۋوتى دەنۋوسى: «شىخ نىازى وايە ھەرايەك دژى دەۋلەتى عوسمانى

<sup>۱</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۸۴-۸۵

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل ۵۵

هەلبەگىرسىنى؛ بەتەماي ئەۋەپە لە كوردستانى عوسمانى، حكومەتتىكى سەرپەخۇ، بە سەرۋاكيەتى خۇي پىك بەينى»<sup>۱</sup> بەلام ديسانىش رووسيا لە هيچ قۇناغىكى خۇئامادەكردنى شىخ عوبەيدوللا بۇ شۇرش، هيچ جۆرە ھەلوئىستىكى دۇستانە و بيرورا گۆزىنەۋەيەكى لەگەل شىخ نەنواند! كە لە ھبارەيەۋە «رۆبەرت ئۇلسن» دەلى: «چونكە رووسيا نەيدەۋىست ئەۋ ناۋچانەي بە پىنى پەيماننامەي بەرلىن، لە خۇزەلاتى توركييا، بە دەستى ھىنابوون؛ كە ھەندىكىيان بە تەۋاۋى كورد بوون، لە دەست خۇي بدات. ھەروھە نەيدەۋىست ولاتىكى كورد، بە تايبە تيش كارىگەر بە رىيازى نەقشەندى، لە دراۋىنى سنوورى قەفازدا ھەبى. چونكە لە دەيەي (۱۸۳۰) دا، خۇي لەگەل بزۋوتنەۋەي «شىخ شامىل» دا توۋشى كيشە بوو، زۇرىش بە زەحمەت سەركوتى كردبوو.<sup>۲</sup>

### ۳/۵/۴: نارخى نوينەرى كورد - بۇ جوارەم و پىنجەم جار - بۇ لاي نوينەرى رووسيا

بەلام شىخ لە رووسيا بى ھىۋا نەبوو، چونكە: دۋاي ئەۋەش كە گە لەكۆمەكىي ئىيران - رووسيا - بەرىتانياشيان لىكرد و دۋايتر بابىعالى داۋاي لىكرد: دەبى بۇ ئەستەموول بچى؛ شىخ عوبەيدوللا پيش ئەۋەي لە كوردستانەۋە بکەۋىتە رى؛ ھەمديسان تەقەللای لەگەل رووسىادا دەست پىكردەۋە و بۇئەمەش لە سەرەتاي بەھارى (۱۸۸۱) دا، خەلىفە سەبىد محەمەد سەئىدى نارە لاي كامساراکان، كە «برۋاي شىخ بە رووسيا و ھىۋاي يارمەتيدانى بى رابگەيە نىت»<sup>۳</sup>

دۋاي ھەلاتنىشى لە ژيانى دەستبەسەرىي لە ئەستەموول و گەرئەۋەي بۇ ھەكارى و دەستپىكردنەۋەي تەقەللای نوى بۇ ھەلگىرساندنەۋەي شۇرش؛ جارىكى ترىش «عەلى قاسم ئوغلى» ي نوينەرى خۇي بۇ لاي كامساراکان لە وان نارەۋە و لە زمانى شىخەۋە پىنى راگەياند، كە كوردەكان لەمە زىاتر ناتۋانن فەرمانەۋايى رەقى تورك قىۋول بکەن و لە خەباتدا دژى ئەستەموول، داۋاي پشتگىرىي لە رووسيا دەكەن. لە بەرئەۋە ئەگەر رووسيا قايل بىي، وا شۇرشىكى سەرتاسەرىي كوردى بەرپادەكات<sup>۴</sup>

شىخ عوبەيدوللا لەم پىداگرتن و ھىۋا نەبىنەيدا لەگەل دىپلوماتانى رووسيا، تەنيا پشتگىرىي مەعنەۋىي رووسىاي مەبەست بوو، ئەگىنا ۋەك خالفىن دەلى «داۋاي هيچ

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل ۱۶۷

<sup>۲</sup> روبرت اولسن - قىيام شىخ سعید پىران، ل ۲۷

<sup>۳</sup> خالفىن، ل ۱۶۹. ھەروھە: جەلىلى جەلىل - ل ۱۴۴-۱۴۵

<sup>۴</sup> خالفىن، ل ۲۰۶

یارمه تیبیه کی ماددی نه ده کرد<sup>۱</sup> و به هیوای نهوه بوو دواى رزگارکردنی کوردستان، نهوسا ههتا ههتا به ده چیتیه ژیر دهسه لاتى رووسیاوه، که کوردهکان زوریان پینخوشه<sup>۲</sup>.

سهیر نهوهیه، شیخ عوبهیدوللا دواى سهرنه که وتنیشی له دووه مین تهقه لای هه لگیرساندنه وهی شورشدا و دواى نهوهی له لایهن هیزهکانی عوسمانییه وه به گیراوی به ره مووسل و مه ککه دهبرا، هیشتا هیوای به هه لگیرساندنه وهی شورشیکى تر هه بوو. بوئه مهش هیشتا دهیویست بوئم قوناغه شیان، هیوا له رووسیا نه بری و داواى پشتیوانی لی بکاته وه... بهم هیوایه وه و به گیراوی و به دهم ریوه بو (مه ککه)، پینش نیاری بو چیلینگاروف<sup>۳</sup> ی بارزگانی رووسی، له ههکاری کرد، تا به دزییه وه بچیت بوئه ویدیو قه قفاس و پیوه ندی به نوینه رانی رووسیاوه بکات و ناگاداریان بکات، که «شیخ له گه له نهسته موولدا تیچچووه»<sup>۴</sup>.

### ۴/۵/۳: ههلوئیستی رووسیا له کیشیه کورد

«بهلام هه لسه نگانندی دیپلوماته بچووه کانی رووس له ناوچه که دا، نه گه رچی له دیاری کردنی ههلوئیستی دهوله ته که یاندا، رهنه هویه کی بریارده نه بی، بهلام بیگومان ده توانی کاری نیجایی، یان سهلبی بکاته سهر، بهم پینیه ههلوئیستی نادوستانه ی دیپلوماته کانی رووس له ناوچه که دا، دهوری هه بووه، له هاندانی دهسگاکانی سهرووتردا، بو بریاردانی خیرا له دژی»<sup>۵</sup>

لهم رووه وه، نهو «کامساراکان» هی که کونسولی رووسیا بووه له (وان) و شیخ عوبهیدوللا چه ندان جار به دلای پر له خوزگه و هیواوه، نوینه ری خوی بولای ناردووه و داواى پشتیوانییه مه عه نویی لیکردووه؛ که چی کامساراکان، که خوی به بنه چه (نهرمه نی) بووه؛ دوور نییه نه دیپلوماته رووسه، هه همیشه رایورتی نادوستانه ی به پینچه وانه ی راستی و به پینچه وانه ی خواستی کورد و شیخ عوبهیدوللا وه به سهرووتری خوی گه یان دبیت، بوئه وهی:

(۱- پشتی داواکانی کورد نه کیری و خواسته کانیان رهت بکریته وه.

۲- پشتی حکومته مه مرکز زییه کان بگیری.

۳- له باتی کورد، پشت به مه سیحییه کان به ستری، که پیشکه وتوووتر و زیره کترن و زووتر شت فیئر دهبن و دهوله مه ندرتن<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> ههمان سهرچاوه، ههمان لاپره

<sup>۲</sup> ههمان سهرچاوه، ههمان لاپره

<sup>۳</sup> ههمان سهرچاوه- ۲۰۸

<sup>۴</sup> سالیح محممه نکه مین، ل ۱۸۲

<sup>۵</sup> ههمان سهرچاوه، ههمان لاپره

۴- پیشاندانی جوولانهوهکه، که دهستی ئینگلیزی تیدایه و لهوانیه ئینگلیز بو دسکوتی خوی بیقوزیتهوه. ئەمهش بو شیواندنی، لای دهسگاکانی سهرووی خویان.<sup>۱</sup>

### ۶/۳: ههلویت له ئیران

میژووی پێوهندی نیوان ئیران و شیخ عوبهیدوللا دهگهڕیتهوه بو سهردهمی دوورتی پێوهندی نیوان سهیبید تههای باوکی شیخ عوبهیدوللا لهگهڵ فهتح‌علی‌شای قاجار (۱۷۷۱-۱۸۳۴) و عه‌بباس‌میرزا (۱۷۹۸-۱۸۳۴) به گشتی و به‌تایبه‌تیش بو ژۆژگاری شاهیتی محمه‌دشای قاجار (۱۸۳۴-۱۸۴۷)، که ریز و دۆستایه‌تییان له لایه‌که‌وه دهگه‌ڕیته‌وه بو پله‌وپایه و ناویانگی سهیبیدته‌ها و له لایه‌کی‌تری‌شه‌وه بو ئەو هۆیه‌ی که یه‌کیک له ژنه‌کانی محمه‌دشا (خه‌دیجه خانم)، کچی یه‌حیایانی چه‌هریق بووه؛ که یه‌کیک بووه له میره کورده‌کانی هه‌کاری و بنه‌ماله‌که‌یان خویان به وه‌ج‌خزاده‌ی خه‌لیفه‌کانی عه‌بباسی داناوه و له هه‌مان‌کاتیشدا له ته‌ریقه‌تدا نه‌قشه‌بندی و موریدی سهیبید ته‌ها بوون.

محمه‌دشا، چه‌ند گون‌دیک‌ی سه‌رسنووری ئیران - عوسمانی (له ناوچه‌ی مه‌رگه‌وه‌ن)، به دیاری له سه‌ر سهیبید ته‌ها (وه‌قف) کردووه و به‌و بۆنه‌یه‌وه دانیشتووانی ئەو چه‌ند گونده‌ش باجیان به ده‌وله‌تی قاجار نه‌داوه.

محمه‌دشا، له سه‌ره‌تای دانانی جینشینی خویدا، (ناسره‌دین)ی کوره‌گه‌وره‌ی کردبووه جیگری خوی، که له ژنی یه‌که‌می بووه به‌ناوی (مه‌له‌ک جیهان خانم - نازناوی مه‌ده‌عوله‌ییا - یشی هه‌بووه). هاوکات کوریک‌ی‌تری‌شی زۆر خۆشویستووه، که له ژنه کورده‌که‌ی بووه و له خۆشه‌ویستیدا به‌ناوی باوکییه‌وه ناوی ناوه: (عه‌بباس میرزا)، که (۸) ساک له (ناسره‌دین)ی باوک برای بچووکت‌ر بووه.

به‌لام ماوه‌یه‌ک پینش‌مه‌رگی، دل‌ی له (مه‌له‌ک جیهان خانم) ره‌نجاووه و ویستوو‌یه‌تی (ناسره‌دین) له (وه‌لیعه‌هد - جینشین)ی بخات و له جینی ئەو، عه‌بباس میرزای کوری دووه‌می بکاته جیگری خوی و بۆنه‌مه‌ش نازناوی (نائب‌السلطنه)ی پینداوه، به‌م هۆیه‌وه (مه‌له‌ک جیهان خانم) و (ناسره‌دین) رقیان له خه‌دیجه خانم و عه‌بباسی کوری هه‌لگرتووه. که محمه‌دشا مرد، ناسره‌دین کرا به (شا) و هه‌ر له سه‌ره‌تای ده‌ست‌به‌کاربوونی‌شییه‌وه، گومان و مه‌ترسیی ئەوه‌ی له عه‌بباس‌میرزا ده‌کرد، که ته‌خت و تاجه‌که‌ی لێ داگیر بکات. بۆیه هه‌ر زوو ده‌ستی‌کرد به پهلپ و بیانوو گرتن به عه‌بباس و خه‌دیجه خانم و هه‌رچی خشل و داراییه‌کیان هه‌بوو، لێی داگیرکردن و هه‌میشه‌ش خه‌ریکی له‌ناو‌بردن و بی‌سه‌ر و شوین کردنیان بوو.

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاووه، هه‌مان لاپه‌ره



ئەم ترس و گومانەى ئەوئەندە بەسەرىدا زال بوو، ھەتا ئەو رۆژەش كە لە لایەن میرزا رەزای كرمانى یەوہ كوژرا (١٨٩٦)، ھەر لە دلى دەرنەچوو.

سالى ١٨٥١ (بابى يەكان) تەقەللای كوشتنى (ناسرەدین شا)یان دا و برىندارىيان كرد. ناسرەدین ویستی بەسەر عەبباسدا بیهینى و بىكاتە بیانوى كوشتنى، یان گرتنى. مەلەك جیھان خانى دایكىشى ویستی كویرى بكات؛ بەلام بالۆیزانى ئینگلیس و روسیا بە جووتە كەوتنە تەقەللای رزگارکردنى و ناسرەدین شایان رازى كرد. بۆ زیاتر دلتیاكردنىشى، بە چاكیان زانى بۆ شوینە دووردەكانى قەلەمرەوى عوسمانى دوربخزیتەوہ.

عەبباس میرزا لە سەرەتای سالى ١٨٥٢دا چووہ بەغدا و نزیكەى ٢٦ سالى تیدا ماہیوہ. ماوہیەكیش چووہ ئەستەمووك. سالى ١٨٧٧، ناسرەدین شا ریگەى دا عەبباس میرزا بگەریتەوہ ئیتران و لە ١٨٧٨دا، واتە: لە گەرەمەى جەنگى روسیا - عوسمانى دا گەشتەوہ تاران. بۆئەوہش خولیاى تاج و تەختى شاهیتى لەسەردا نەھیلنى، نازناوى (نائب السلطنە)ى لى سەندەوہ و نازناوى (ملك تارا)ى پینبەخشى، ماوہیەكیش كرديبە فەرمانرەوای (زنجان). بەلام زۆرى لى نەماہیوہ و لە ترسى گیانى، بەرەو قەققاس ھەلأت. دواى چەند مانگیك ناسرەدین شا بەخشى و لە سەرەتای ١٨٧٩دا بۆ ئیتران گەرایەوہ.

ئەم رق و قینەى ناسرەدین شا و دایكى، لە عەبباس میرزای نیوہكورد و دایكە كوردەكەشى؛ ھەر زوو پرىشكى بەر شیخ عوبەیدوللاش كەوت و كەوتنە تەقەللای كەمكردنەوہى دەسەلأتى شیخ عوبەیدوللا، لە سەر سنوورەكانى ئیتران - عوسمانى و لە ناو كوردەكانى قەلەمرەوى قاجارى دا، كە لەم سالانەدا شیخ عوبەیدوللا، تا دەھات رەگوریشەى لەناو كوردەكانى ئیتراندا قوولتر و بەربلاوتر دەبوو. جگەلەمەش (وہك لە بەشەكانى پیشوو دا وتمان)، كەوتبووہ كرپنى زەوى وزرای كشتوكال و گوندى زۆر لەو ناوچانەى سەر سنووردا و ژمارەى گوندەكانى گەیان دەبوو (٢٠٠) گوند.

لەم ماوہیەدا (١٨٧٠) ناسرەدین شا كەوتە پەلپ و بیانووگرتن بە مورید و گوندنشینەكانى سەر بە شیخ و ھەر بە فرمانى دەربارى قاجارىش بوو، كە لە كانوونى یەكەمى سالى ١٨٧٢دا «حاجى یوسف خان - شوجاع دەولە»ى سەردارى «ورمى» و «خۆى»، بە ناوى كۆكردنەوہى باجەوہ گوشارى بۆ سەر گوندنشینەكانى ناوچەى «مەرگەوہ»ى سەر بە «شیخ» برد و لە شكریكى گەورەى نارەدە سەر مەرگەوہ و سەربازەكانى زۆر بى بەزەببىانە كەوتنە سووتاندنى گوند و سامانى كوردان و تالانكردنیان.

که شیخ به‌مهی زاتی، سواره‌کانی نارد و شهر و تیئه‌لچوونیککی قورس، له‌گه‌ل له‌شکری ده‌وله‌ته‌دا روویدا.<sup>۱</sup> له‌ئەنجامدا (۴۸) کەس له‌گوندی (گردوان) کوژران و بایی (۵۰) هه‌زار تمه‌ن، سامانی ناوچه‌که به‌تالان برآ.<sup>۲</sup>

### ۱/۶/۳: نارحنی نوینهری کورد بۆ تاران

به‌لام بۆئهو‌هی کاره‌ساته‌که گه‌وره‌تر نه‌بیئت، شیخ عوبه‌یدوللا به‌په‌له «سه‌یید حه‌سه‌نی سابلاخی» به‌نوینه‌رایه‌تی خو‌ی بۆ لای به‌رپرسیانی قاجاری نارد<sup>۳</sup> و هاوکاتیش داوای له‌سولتانی تورک کرد، تا داوا له‌ئیران بکات لیژنه‌یه‌ک بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی کاره‌ساته‌که پینک‌بیئت و له‌گه‌ل‌یشیدا ئه‌و به‌لنگانه‌یشی پیندا ناردبوون، که ده‌یسه‌لمینن ئه‌و گوندانه، کاتی خو‌ی له‌لایه‌ن محه‌مه‌دشای قاجاروه‌و، له‌باره‌ی باجه‌وه به‌خشارون. به‌لام کاربه‌ده‌ستانی ئیران گو‌ییان به‌مافه‌کانی شیخ نه‌دا. شیخیش هه‌ره‌شه‌ی له‌سولتان کرد، که ئه‌گه‌ر بۆ ئه‌م کاره به‌ده‌نگییه‌وه نه‌چی، ئه‌وا راپه‌رپینیککی سه‌رتاسه‌ریی کوردان به‌ریا ده‌کات.

سه‌رکۆنسۆلی رووس له‌ئازره‌بایجانی خواروو، له‌م رووه‌وه ده‌لی: «ئه‌م هه‌ره‌شه‌یه‌ی عوبه‌یدوللا کاریککی گه‌وره‌ی کرده‌ سه‌ر تورک، چونکه ده‌یانزانی ئه‌گه‌ر عوبه‌یدوللا راپه‌رپیت، ئیتر جله‌وی ناگه‌یریته‌وه»<sup>۴</sup>.

ئه‌م کاره‌ی شو‌جاعولده‌وله، کیشه‌یه‌کی سیاسی گه‌وره و پشینیوی بۆ هه‌ردوو سنووری نیوان ده‌وله‌تی عوسمانی و ئیران دروستکرد. بۆیه‌ والی ئه‌رزه‌رۆم داوای له‌کۆنسۆلی تورک له‌تاران کرد، تا هه‌موو ته‌قه‌لایه‌ک بدات، بۆ رازی‌کردنی عوبه‌یدوللا له‌لایه‌ن ئیرانییه‌کانه‌وه. خالفین ده‌لی: پشتگرتنی ئه‌م داوایه‌ی عوبه‌یدوللا، له‌لایه‌ن تورکه‌وه، دوو هۆی هه‌بوو؛ هۆی یه‌که‌میان: ئه‌سته‌مول نه‌یده‌توانی هیژ و ده‌سه‌لاتی شیخ عوبه‌یدوللا له‌به‌رچاو نه‌گرئ؛ چونکه (شیخ) لای دانیشتووانی ناوچه‌کانی ده‌ورپشتی، پایه‌یه‌کی پیروزی هه‌بوو. هه‌روه‌ها لای پیاوماقوولانی ئه‌سته‌موولیش جیگای به‌نرخ بوو؛ به‌راده‌یه‌ک وه‌ک «نوفیکوڤ»ی کونسۆلی رووسیا، له‌تورکیا ده‌لی: که عوبه‌یدوللا له‌ریی حه‌جه‌وه چوو بۆ ئه‌سته‌موول، زۆر له‌وه‌زیره‌کان هاتن به‌پیرییه‌وه و کرنۆشیان بۆ برد و ده‌ستیان ماچ کرد.<sup>۵</sup>

<sup>۱</sup> بنواره‌ پاشکۆی ژماره‌ ۱، به‌لگه‌نامه‌ی ژماره‌ ۵۹۹

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاو، هه‌مان به‌لگه‌

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاو، هه‌مان به‌لگه‌

<sup>۴</sup> خالفین، ل ۱۲۱

<sup>۵</sup> خالفین، ل ۱۲۲

لەبەر ئەم ھۆیانە، کۆمیسۆنیکی نیو دھولەتییان بۆ پیکهیناوە، کە بریتی بوو: لە نوینەرانی ھەردوو دھولەتی ئێران و عوسمانی و نوینەری شیخ عوبەیدوللا؛ کە وەك (وہفایی)ی شاعیر لە بیرمۆرییەکانیدا باسی دەکات: «وہفایی»: خۆی لەو کۆمیسۆنەدا بۆتە نوینەر و دەمرستی شیخ و لە ھەمان کاتیشتا بۆتە سکرێتیری کۆمیسۆنە سی قۆلییەکە و بۆ ماوەی (۱۴-۱۵) مانگ خەریکی چارەسەری ئەو کێشەییە بوون؛ کە لەم (۱۴-۱۵) مانگەدا (۸) کۆبوونەوی ھاوبەشیان پیکهیناوە.<sup>۱</sup>

پیکهینانی ئەم کۆمیسۆنە سی قۆلییە، سەرەرای ئەوێ بەلگەیی دەسەلات و پلە و پایە و گوشاری شیخ عوبەیدوللا، لە سەر ھەردوو دھولەتی قاجاری و عوسمانی؛ کە نەك ھەر بتوانیت ناچاریان بکات لەسەر داوای خۆی؛ کۆمیسۆنی سی قۆلیی بۆ پیک بەینن، بەلکو نوینەریکی خودی (شیخ)یش بێتە لێبەرایی کۆمیسۆنەکە.

لەم کۆمیسۆنەدا، کە (ئاقا میرسادق) نوینەری دھولەتی ئێران بوو؛ ناوبراو لە ئاکامی تۆیژینەوکانیدا بۆ ئێرانی نووسی، کە: شیخ عوبەیدوللا بەلگەیی یاسایی لە لایەن محەمەد شای قاجارەو بە دەستەوویە؛ بۆ ھیچ چەند و چوونیک دەیسەلینن کە ئەو گوندانە، ھی خودی شیخ عوبەیدوللان و شوجاع دھولەش ئەم ھێرش و پەلامارەیی ھەر بۆ بەرژووەندی خۆی کردۆتە سەر ئەو ناوچانە و ئەو شەڕ و کوشتارەیی کردوو و ئەو بە پەلە دھولەمەند بوونەیی (شوجاع دھولە)ش جیتی پرسیارە!! لە بەرامبەر ئەمانەدا، بالیۆزی دھولەتی عوسمانی، داوای بژاردنی زیانەکانی شیخ عوبەیدوللا کردوو. کەچی لەباتی وەلام؛ بالیۆزی ئێران بە پێچەوانەو، داوای باجی (۳) ساڵ کەلەکەبووی پێشتری لە شیخ عوبەیدوللا دەکرد.<sup>۲</sup>

لەبەرئەو ھەر وەرگیرانی ئێران لە داواکانی شیخ عوبەیدوللا و دھولەتی عوسمانی، بوو ھۆی نازەزایی عەشایەری کوردی قەلەمەرەو عوسمانی و ھێرش بردنە سەر ئێران و زیانگەیاندن بە (شنۆ) و گوندەکانی دەوروبەری.

ئەم ھێرش و پەلامارە، کە نزیکەیی (۷) ھەزار سوارە و پیادەیی کوردی تیندا بەشدار بوون؛ بوو مایەیی راگیرانی کاری کۆمیسۆنە ھاوبەشەکە. بەتایبەتیش کە جەنگی سالی ۱۸۷۷-۱۸۷۸ی رووس و عوسمانی بەسەرداھات؛ بێدەنگییان لیکرد.

ئەم کۆمیسۆنە نیو دھولەتییە، جگە لەوێ لە «بیرمۆرییەکانی وەفایی»دا باسی لێوەکراو؛<sup>۳</sup> لە زۆر لەو بەلگەنامە و کتیبە میژووپیانەشدا، باسی لێوە ھاتوو، کە سەبارەت

<sup>۱</sup> محەمەد رضا نصیری، اسناد و مکاتبات ایران (قاجاریە) جلد ۳، ل: سی ویک (مقەمە).

<sup>۲</sup> پاشکۆی ژمارە یەك، بەلگەنامەیی ژمارە ۵۶۵

<sup>۳</sup> بیرمۆرییەکانی وەفایی - ل ۲۱

به «شیخ» یان نووسیوه<sup>۱</sup> به تایبە تیش بهرگی سینه می (گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی) که (۱۵) بەلگه نامە ی سەبارەت بەم بابە تانە تێدایە و زۆربە یان ئەو نامانەن، که له نیوان وەزیرانی دەرەو و بالۆیزانی ئێران و عوسمانی دا گۆردراونە تەو<sup>۲</sup>. لەم بەلگە نامانە دا دەرە کەوئ که دوا ی تەنگ پێهە لچنین و هیرشی «شوجاعولدەو له»، بۆ سەر گوندنشینه کانی سەر به شیخ عوبەیدوللا، جارێکی تریش (ئیقبالدەو له) ی فرمانەرەوای (ورمی)، پێش ئەو ی بیەلی شوین زامە کانی کارەساتە کە ی شوجاعولدەو له، له جەستە ی دانیشتوانی ناوچە ی (مەرگەوهر) دا ساریژ بکری، هیرشینیکی درندانە ی بردۆتە سەر هەمان ناوچە و زیان و کوشتاریکی بی بە زەبیانە ی له لایە نگرانی (شیخ) کردووه.

له دووتوی ئەم بەلگە نامانە ی له نیوان بەرپرسیانی ئەم دوو دەوڵەتە دا گۆردراونە تەو، به ئاشکرا دەرە کەوئ، که بۆ ماوێ نزیکی (۱۰) سالی نیوان سالانی (۱۸۷۰-۱۸۸۰)، زۆربە ی مەملانی و کێشە کانی نیوان سنوورە کانیان، هەر ئاکامی فراوانبوونی زیاتر و بەردەوامی دەسەلاتی شیخ عوبەیدوللا یه و هەردوو دەوڵەتە کەش دەیانەوئ سنوورێک بۆ ئەو فراوانبوونە و دەسەلاتە ی شیخ دابنێن؛ بە تایبە تیش زۆربە ی ئەم تەنگ پێهە لچنین و شەپیفروشتانە، له لایەن دەوڵەتی قاجارییه وە سەرچاوە دەگریت. چونکە دەوڵەتی قاجاری دەیزانی سەرەتا و نیشانە کانی گرژبوونە وە و دروستبوونە وە ی جەنگیکی تازه، له نیوان رووس و عوسمانی، واتە: جەنگی (۱۸۷۷-۱۸۷۸) دەرکەوتوون. بۆیه دەبووست له ریگە ی دروستکردنی کێشە و گوشاری سنوورەو له گەل تورکیادا، کۆنەقین و داخواری و پەلپ و بیانووە کانی خۆی به تورکیا جیبە جی بکات. له بەرامبەریشدا دەوڵەتی عوسمانی، که راپەرینە پەیتا پەیتا کانی گەلانی بالکان و تیکچوونی پێوهندی نیوان تورکیا و رووسیا و ئێران، گوشاریان بۆ هینابوو، نەیدەویرا پی به پێی ئێران، وەک جارن، درندانە قەلاجوی سەرەلانی بزووتنە وە ی زرگاریخووانە ی کورد بکات.<sup>۳</sup>

له نیوان ئەم بەلگە نامانە وە دەرە کەوئ که هیزە کانی «شیخ» هیچ کاتی دەستپێشخەری هیرش و پەلامار نەبوون، بەلام له هەمان کاتیشدا کاردانەو ی ئەم هیرش و پەلاماردانە یان داو تەو. بۆیه له خویندە وە ی ئەم (۱۵) بەلگە نامە ی دە زانین، که هیرش و شالۆه کانی ئەم ماوە ی چەندان سالە، به لای زۆرەو له لای هیزە کانی قاجارەو بوون....

<sup>۱</sup> محمد رضا نصیری - اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه) جلد ۳- چاپ اول ۱۳۷۱ش - انتشارات کیهان - ل (سی و یکم قهغه)

<sup>۲</sup> بنواره پاشکوی ژماره (۱)، بەلگە نامە کانی (ژماره: ۵۴۵، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۱/۵۶۹، ۲/۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲).

<sup>۳</sup> خالفین-ل ۱۴۰

بەلام بەدەم ئەم گىرودارەشەۋە، شىخ عوبەيدوللا بە وردى ئاگادارى ناتەبایی و ناكۆكییەكانى ناو بنەمالەى ناسرەدینشا و دەربارى قاجار بوو. بۇيە بەھىۋاى قوستەنھەمى ئەم ناتەبایی و ناكۆكییەى ناو رىزى دوژمنەكانى و كەلگۈرگرتن لە ناتەبایی ناو بنەمالەكەيان، لەسەر كىشەى ھوكمرانىيى؛ لە كاتى لەشكركىشىيەكەيدا بۇ سەر ئىزان، ھەموو بەرنامەكانى (لاى خۇيەۋە) بەجۇرئەك ھاۋناھەنگ دارشتبوو، تا كە ورمى و موكرىان و ئازەربايجانى ئازاد كرد؛ ئەو كاتە بتوانى لەرئىگەى عەبباسمىرزادە، دەستى بگاتە دەربارى قاجار(تاران) و لە ئىراندا دەسلەت بگريتە دەست. چونكە:

۱- لە كاتى ئابلوقەدانى ورمى دا، لە نامەيەكدا كە بۇ «مىرزا حسين آقا مجتەھدى» گەۋرەى ئاخوندە شىعەكانى ورمى نووسىۋىتى، باس لەۋە دەكات، كە تەنيا (۲) رۇژ لە ورمى دەبى و لەۋيۋە دەچى بۇ «تەۋرىن».

۲- ئەۋكاتەى شىخ بەھىۋاى گرتنى شارى تەۋرىز بوو، شارى تەۋرىز دوۋەمىن شارى گەۋرەى داۋاى (تاران) ى پايئەخت و جىنگەى جىنشىنى (شا)ش بوو، واتە (ۋەلىعەھد) لە تەۋرىز دادەنىشت. بۇيە شىخ لاي خۇيەۋە بە دىنئايىيەۋە ئەۋەى براندبوۋە، كە گرتنى تەۋرىز بۇ ھىزە زۆرەكەى، زور ئاسانە. چونكە ۋەك دواتر باسى دەكەين و شىخ عەبدولقادر و ھەمزاغى مەنگوور سەركردايەتى ئەو ھىز و ھىرشەيان دەكرد، كە دەبوو تەۋرىز بگري و ئەم ھىزەش تا (بناۋ) و (مەلىكەندى - مەلكەندى) و دەۋرۋبەرى (مەراغە)ش چوۋە. بەلام گەلەكۈمەكئى ھىزەكانى ئىزان، لەسەر ھىزەكانى كورد و بىشىرازەبى ھىزەكانى كوردىش خۇيان؛ ئەم ئاۋاتەى شىخيان نەھىتايەدى.

۳- ئەگەرچى لەو نامەيەى شىخدا بۇ عەبباسمىرزا (ۋەك دواتر باسى دەكەين)، بە ئاشكرا و راستەۋخۇ داۋاى لە عەبباسمىرزا نەكردوۋە، لە چ جىنگەيەكدا پىۋەندى بە شىخەۋە بكات، بەلام دواتر عەبباسمىرزا لە ژىننامەى خويىدا، كە باسى ناۋەرۋكى ئەم نامەيەى شىخ و چۈنىتى پىۋەندى گرتىيەۋە بە شىخ، باسى ئەۋە دەكات كە شىخ بە دەمىي، بە ھەلگرانى نامەكەى راسپاردوۋە، تا عەبباسمىرزا بەئىن بۇ بارەگاگەى شىخ لە تەۋرىز.

<sup>۱</sup> بىنۋارە پاشكۆى ژمارە ۶

<sup>۲</sup> شىخ عەبدولقادرىش لە بەرھەكانى شەر و ھىرشى گرتنى «بناۋ» ۋە، لە نامەيەكدا بۇ باۋكى، داۋاى لىدەكا بە پەلە بەرمو بناۋ بچىت، تا لەۋيۋە بەرنامەى گرتنى تەۋرىز جىيەجى بگەن.

### ۱/۷/۳: نامی شیخ عوبیدوللا بۆ عهباس میرزا

بۆئەمەش لە پیش ئابلقەدانی ورمی دا، بە دوو کەسی باوەرپیکراوی خۆیدا، نامەیه‌کی نەیتنی بۆ عهباس میرزا نارد و تیایدا داواى لیکردبوو، بە پەلە بداتە پال شۆرشەکه‌ی کورد و لەبەرامبەر ئەمەشدا بەئینى پیدابوو، بیکاته (شای ئیران).

عهباس میرزا لە دوو و سێ جینگە زیاتردا باسی گەیشتنی ئەم نامە گرنگەى شیخ عوبیدوللاى بە نووسین و بە گێرانەوه‌ش یاد کردووه:

۱- جارێکیان لە ژیننامەى خۆیدا، کە خۆى (شرح حال) ى خۆى نووسیووته‌وه. لەویدا بەوردی باسی چۆنیەتی گەیشتنی نامەکه و ئەو داچلەکینەى خۆى دەکات، کە نامەکه بە سەر باری دەروونیدا هیناوه و ئەو هەموو تاوتوینکردن و سێ‌ودووه‌ى سەبارەت بە بریار و هەلوێست وەرگرتنى خۆى، بەسەرى‌هاتوو، کە لە سەره‌تای باسکردنە‌کەدا دیتە سەر هۆیه‌کانى هەلگیرسانی شۆرشەکه‌ى کورد (کە بە فیتنەى ئەکرادى نازەربایجان ناوی دەبات) و دەبیاتەوه بۆ زۆلم و زۆر و دستاندریزی کاربەدەستانى دەولەت و چاوچۆنکیى (موزەفەرەدین میرزای وه‌لیعه‌هد - کە لەو کاتەدا لە تهوریز دانیشتوووه) بۆ زیاترکۆکردنە‌وه و لەسەریه‌ک کە‌له‌که‌کردنى پاره و بەرتیل و رابواردنى نارەوا و ئازاردانى کورده‌کانى نازەربایجان و... ئەوسا هەوالی تازه‌ى شۆرشەکه‌ى کورد و خۆئامادکردنى دەولەت بۆ دامرکاندە‌وه‌ى. عهباس میرزا دەلی :

«... تەلگرافچى لە تهوریزۆه هەوالی هەندى لەم رووداوانەى بۆ تاران ناردبوو. لە تاران هینزیکیان بە سەرکردایەتى شازادە حەمزە میرزا، ناوبراو بە «حشمت‌الدوله» ى کورى خوالیخۆشبوو عهباس میرزا نائىب‌السلطنه پیکهینا و ناردیان. میرزا حسین‌خانى موشیردەوله‌ش، کە پێشتر بۆ قەزوينیان ناردبوو، بەگورجى بە پینشکاری نازەربایجان بۆ تهوریز بچى و میرزائەحمەد بە شەرمەزاریى بێتە‌وه تاران و حاجى تەیموورپاشاخانى ماکووى، بە فهوجى ماکو و کۆکراوه‌کانى خۆی‌یه‌وه روو بکاته ورمی.

حەمزەمیرزا هیشتا نەگەیشتبوو ه‌جى، لە رینگەدا نەخۆش‌کەوت و مرد. ئەم هیزه‌ لە تاران‌ه‌وه جوولا و ئەو لەشکرانە‌ش، کە لە تهوریز و ماکووه روشتبوون، هەرچى گوندىک هاتبووه سەررێیان لە دەوروبەرى ورمى، مەرغه؛ هەموویان تالانکرد و دەر‌بەستى نامووس و ئابرووى کەس نەبوون و زۆر خراپتر لە لەشکرى کورد، ئەو ناوچانە‌یان ویزان و کاولکرد.

لەم سەر‌وبە‌ندەدا، روژیکیان بە تەنیا لە کونجى ماله‌که‌ى خۆم دانیشتبووم، سەیرم کرد دووکەس هاتنە ماله‌که و هەوالی منیان لە نۆکەرەکان پرسى. هاتنەلام. پاکه‌تیکیان دەر‌هینا و دایانمى. نوایم، نامەى شیخ عوبیدوللايه و بۆ منى نووسیوه و داواى لیکردووم بچم بۆ جەنگ.

ئەوانەي نامەكەيان ھېنابوو، يەككىيان ناوی عەبدولرەھیم و پیر بوو. ئەویتریان ناوی حسین قولی و ھەردووکیشیان برا بوون. عەبدولرەھیم پیمى وت: «پىويست ناکات دابمىنىت، ئەگەر لەگەلمان بىیت، بە دلنایىبەو دەبیتە (شا)»<sup>۱</sup>  
 ئەمەش نامەكەي شیخ عوبەيدوللا يە:

### لە شیخ عوبەيدوللا وە بو عەباس میرزا (مولئائارا)

«ئەو چاکە و ھەستە پاکەي، کە خاوەن شکو، (شای خوالیخۆشبوو، لە سۆنگەي بەرژمەندی گشتی و خیر و پیاوەتیبەو، نیشانی باوکمی دەدا و خۆشەویستی و دلسۆزی باوکی خوالیخۆشبووشم بو خاوەن شکو، کە شەو و رۆژ باوکم بە بەردوامی و دلسۆزانە، نوعای بو حکومەتەكەي دەکرد، پىويستە ھەموو كەسێك لە ھەموو شوپێنێك بیزانیت. دیسان پایەبلندی شاھەنشاستان باش ئاگادارە لەو دۆستایەتیبەي لە نیوان شای خوالیخۆشبوو و باوکمدا ھەبوو. ئیستا ھەرۆك پەندێك دەلی: «كۆر دەچیتەو ھەسەر باوکی - گیا لە ھەر بنجی خۆي دەرویتەو»، ھەرۆك پەندێکی تریش ھەبە، کە دەلی: «خۆشەویستی بەرامبەر، میراتیبە». ئیستا من بەش بەحالی خۆم و ھەك پایەندیبەكی ئەخلاق، ھەرگیز كەمتەرخەمەم لەو ئەركە نەکردوو، کە پیمسپێرداوە و بەو پنیەش پىويستە پایەبلندی شاھانەتان بە ھەمان ھەستی خوالیخۆشبوو خاوەن شكوو كاریكەن و ئەومش بە رۆحیكی شاھانەو ئەنجام بەدن، ھەرۆك باوكت دەیکرد. چونكە بە ھەمان شیوہی سالانی رابردوو، من شاد دەبوم بە سۆز و چاکەي شای خوالیخۆشبوو. لەبەرئەوہي ئیستا دل بە لوتف و سۆزی پایەبلندی شاھانەتان خۆش دەبیت. بزانی ئەو وتەبە چەند جوانە: «كاتی كۆك سیس دەبی و گۆلی باخچە دەمری؛ مرۆف دەتوانی لە كوی بو جوانی گولەكە بگەریت! تەنیا لە گولآوہكە نەبیت؟»

لە كۆتاییدا عەبدولرەھیم، کە شوینی متمانەي ئیمەبە، پەيامەكانماتان بە دەمی پیندەگەبەئیت»<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> شرح حال عباس میرزا ملك آرا \_ به كوشش عبدالحسين نوایی - انتشارات بابك - چاپ مهارت - تهران ۱۳۶۱ شمسی - ل ۱۵۶ - ۱۵۷

<sup>۲</sup> نامەكە لەم (شرح حال) دا جینگەكەي بە چۆلی ھێلرا بوو. ئەم دەقەم لە (لە تاریکیبەو بو روناکی) گواستۆتەو بو ئیزە و ھەر لە لاپەرەكانی (۸۰ و ۸۸) ی ئەم سەرچامیەشدا ئامازە بەو كراوە، كە ئەم نامەبە، لە ۱۸۸۰/۱۰/۲۹ دا گەشتۆتە دەست عەباس میرزا لە تاران. بەلام دیارە زۆر زووتر نووسراوە، كە بەلای زۆرمو لە رۆژانی یەكەمی پینش ھیرشی ھیزەكانی كورد بو ھەر ورمی نووسراویت، ئەم ھیزمیان لە چاوی ھیزەكەي، كە ھیرشی كرده سەر قولی سابلاخ، درمگنر جوولآ و ئەم ھیزمەش خۆدی شیخ عوبەيدوللا

که ئهم نامه يه مخويندوه، شله ژام. له لايه که وه تر سام له وهی نه وه کو نوکه ره کانم پيښران و بچن به هه رجورې بووييت، هه واله که به کار به ده ستانی ده ولت و شا بگه يه نن. چونکه له ئيران نه وه بوته باو، جاسوسى له هه موو شويني داناو و هه رکه سيک ناسراو پيټ، يه کيک يان دوو کهس له نوکه ره کانی خودى نه وه کهسه، بيټه وهى خوى پيښرانى، به دزييه وه پاره ي دده نى، بوټه وهى سوڅاخي هه لسوکه وتى نه وه کهسه بکه ن به راپورت.

له نوکه ره کانی خوم، سى کهس زياترى لى نه بوو، نه وانيتر هه موويان تارانی بوون. له لايه کى تره وه راپايى که وته دلته وه، که ده بى چپکه م! ئايا بو چاره کردنى نه وه هه موو خراپه يه ي که ناسره دين شا، به رامبه ر منى کردوه، ده بى بروم و بيمه مايه ي به هينز بوونى شيخ عوبه يدوللا و به نامه نووسين، بى خوين رشتن ته ورېز بگرم و په لامارى تاران بدرى، له بهر نه وهش هه رچى خه لکه له جوړى هه لسوکه وتى ناسره دين شا ره نجاون، ده توانرى تارانش بگيرى؟ يا خود به سونگى خوشه ويستى نيشتمان و هم ئايينان و خواردنى نان و نمه ک، نابى خيانه ت بکرى و نابى بيټه هوى رشتنى خويني شيعه يان! نهى له حالته ي روښتندا؛ ده بى چون چونى بروم، که له و (۲۰) قوناغه رييه دا نه گيريم. له حالته ي مانه وه شدا، ده بى چ ته گبيري بکه م؟ که ئهم دوو کهسه به دواى مندا هاتوون، کهس نه يانناسى و بيهووده و به هيچ و پوچ، له تاران تووشى به لا نه يم!

به کورتى به جوړى وه سوه سه دا يگرتم، که مه رگم به ئاوات ده خواست. مه سه له کهش بو ئه وه نه بوو بشى راپوځ به کهس بکه م.

به و دوو کهسه م وت: ئيوه به په له به نوکه ره کانی من بلين: ئيمه ش بو نه وه هاتووين بيينه نوکه ر. بازه وان و راوکه رين. که ميکيش له نوکه ره کان بپارېنه وه، تا نه وان بو تان تيپکه ون. نه وسا له مال ده رېچن.

نه وان روښتن و منيش که وته بير کرده وه، تا شه و داهات. نه وه شه وه خوم لينه که وت. به ره به يان هه ستام، ده ستنويزم گرت، روو به قيبله دانيشتم، زور گريام، زور پارامه وه و نالاندم. له (قاضى الحاجات) م خواست: چى خيره نه وه بکه م! وا به دلندا هات، که خيانه ت به وه لى نيعمه تى، زاهيرى خوم نه که م و نه بيمه مايه ي ئاژاوه و فساد. نه گه ر خراپه يان له گه لدا کردووم، نه وا من به خويان بسپيرم و خوم بجمه جزوورى شا و نامه که ي شيخ عوبه يدوللاى بده مى و نه وه دوو کهسه ش به ده ستوه بده م. (النجاه فى الصدق).

---

سه رکر دايه تى ده کرد. ريگه ي نيوان (تاران - ورمى) ش، که نه وسا به يى، يان به نه سپ بووه، (۲۰) قوناغه رييه (واته: ۹۴۶ كيلومتر) ه. به م پييه، گه ياندى ئهم نامه يه نزيکه ي (۱۵-۲۰) روژى پيچووه.



دوای نه‌وهی ئەم بریارەدا، ئیستیخارە (ذات‌الرقاع) یشم کرد: باش بکه و خراب مه‌که. دەرچوو.

دوای هه‌تاوکه‌وتن له هه‌رم دەرچووم و وه‌که هه‌موو روژانی‌تر دانیستم. پرسیاری نه‌وه دوو که‌سه‌م کرد: له‌کوین؟ نوکه‌ره‌کان وتیان: نه‌وانه‌ و توویانه‌ له‌ ریه‌ گه‌یشتووین و ماندووین. نه‌سه‌کانیشمان له‌ کاروان‌سه‌رایه. ده‌چین بو‌ کاروان‌سه‌را. له‌وی ده‌خه‌وین و سه‌به‌ی به‌یانی ده‌ینه‌وه.

که‌ ئەمه‌م بیست، شه‌ژام. نه‌وه‌کو نه‌وه‌ دوو که‌سه‌ نه‌یه‌نه‌وه. یان بگیری‌ن و منیش تووشی به‌لایه‌که‌ بېم. دوو سه‌عات به‌مجوزه‌ مامه‌وه. له‌ گیانه‌ل‌ ناخوشت‌ر بوو. تا سه‌یرم کرد هاتنه‌وه ناو ماله‌که. سوپاسی خوام کرد. فه‌راشباشیم راسپارد. تا نه‌وه‌ دوو که‌سه، له‌ قاوه‌خانه‌که‌ خه‌ریک بکه‌ن و نه‌یه‌ل‌ن بو‌ هیچ جیه‌یک بچن. خو‌میش سوار بووم و چووم بو‌ حوزووری شا... له‌ باخی عه‌ماره‌ت، له‌ ته‌نیش‌ت نارنجستانه‌وه‌ دانیشتبوو. عه‌رم کرد، که‌ عه‌رزیکم هه‌یه. فه‌رمووین: چیه‌یه؟ عه‌رم کرد: با نه‌وه‌ مه‌سه‌له‌یه‌ عه‌رزی شا بی، که‌ من که‌سێکی خیانه‌تکار نیم. نه‌گه‌ر بو‌ نه‌سته‌موول رویشتم، خوا ده‌یزانی له‌ برسا بوو. نه‌گه‌ر چووم بو‌ رووسیا؛ له‌ ترسا بوو. له‌ (شا) ترسان نه‌ عه‌به‌ و نه‌ تاوانه. به‌لام‌ خیانه‌ت له‌ من ناوه‌شیته‌وه... ئیوا‌ره‌ی دوینی، دوو سواری کورد، له‌ لایه‌ن شیخ عوبه‌یدوللا وه‌ هاتن و نامه‌یه‌کیان بو‌ هیناوم. داوای له‌ من کردووه‌ بو‌ جه‌نگ.

فه‌رمووی: نامه‌که‌ له‌ کوینه‌یه؟ ده‌سته‌جی دامه‌ ده‌ستی. خو‌یندیه‌یه‌وه. پرسی: نه‌وه‌ دوو که‌سه‌ له‌ کوین؟ وتم: هه‌ردووکیان له‌ ماله‌که‌ی منن. فه‌رمووی: بنیره‌ بیانه‌ینن. وتم: نه‌مر به‌رموون چه‌ند نوکه‌ریکی دیوان بچن، بیانگرن. چونکه‌ خه‌نجه‌ریان پیه‌یه، نه‌وه‌کو که‌سێک بریندار بکه‌ن و هه‌لینن.

چه‌ند که‌سێک نیردران. دوای نه‌وه‌ی هینایان، عه‌رم کرد: من نه‌وانه‌م به‌ ده‌سته‌وه‌دا. ئیسته‌ش نه‌وه‌کو له‌ ترسی گیانی خو‌یان و بو‌ خو‌ ده‌ربازکردن، تاوانیکم بو‌ هه‌لبه‌ستن. فه‌رمووی: دلنیا‌به.

نه‌وه‌ دوو که‌سه‌یان هینا و به‌ (مه‌مه‌د ره‌حیم‌خان - علا‌الدوله) یان سپاردن، تا لیکو‌لینه‌وه‌یان له‌ گه‌لدا بکات و له‌ هه‌لومه‌رجی له‌شکری شیخ ئاگاداری. دوای لیکو‌لینه‌وه‌؛ حوکمی زیندانیکردنی نه‌به‌دییان فه‌رموون.

به‌رامبه‌ر به‌م خه‌مه‌ته، نه‌موس‌تیله‌یه‌کی نه‌لماسی به‌ من لوتف فه‌رموو، که‌ (٢٠٠) ته‌می ده‌هینا و حکومه‌تی (فه‌زوین) یشی مه‌رحمه‌ت کرد، بینه‌وه‌ی هیچ پێشکه‌شیی له‌ من وه‌رگیری و یه‌که‌ توپی سه‌رداریی تورمه‌ی خرابی به‌ خه‌لات دامی...<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> مه‌به‌ست له‌ مه‌مه‌د ره‌حیم‌خانی ئەمیر نیرامه.

<sup>٢</sup> شرح حال عباس میرزا ملك‌ارا - به‌ کوشش د. عبدالحسین نوائی. ج - تهران - بابک ٢٥٣ - ل ١٥٦ - ١٥٨

۲- رۇژىك نوای گەيشتنى نامەكەى شىيخ، دەستبەجى عەبباس مىرزا رۇژى (۳۰ تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۰)، لە ريگەى (تۆمسن)ى گەرە بالۆيزى ئىنگلىسەو لە تاران، چۈنئىتى گەيشتنى نامەكەى شىيخى بۇ وەزىرى دەرەوہى ئىنگلىس (ئىرل گرانفيل) بەمجورە باسکردوہ:

لە عەبباس مىرزاوہ بۇ وەزىرى كاروبارى دەرەوہ

۳۰ تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۰

دوئىنى: ھەينى ۲۹ تشرىنى يەكەم، دوو كورد، كە برابرۈون و جاران خزمەتى منيان دەكرد. يەككىيان ناوى عەبدولرەحيم و ئەوئىريان حسين قولى، ھاتنە ناو مالەكەمەوہ. وتيان: كاتى مووچەى دەولەتيان ھەبووہ و لە ريگەى (ئازىرخان سەردار)وہ پىيان دراوہ. بەلام ئىستا ئەو مووچەيە بىردراوہ و داوايان لىكردم بکہومە نىوانوہ و ھەوليان بۇ بدەم. بەو بىانۈوہشەوہ، كە يەككىيان دەويست فرمانىكم نىشان بدەن، يەككىيان نامەيەكى دەرھىنا. داى بە من و لە ھەمان كاتىشدا پىمىوت كە لە شىيخ عوبەيدوللاوہيە.

نامەكەم خويندەوہ و ھەرەكو دەلئىت: عەبدولرەحيم زانىارى ترىشم بە دەمىي پىدەگەيەنى، بانگم كرده ژورنىكى تايبەتئىبەوہ، وتى: ئەو لەلاى شىخەوہ نىردراوہ و پەيامەكەش ئەوہبوو، كە: ھىزنىكى گەرە نامادەيە و پىويستە چەند زوو دەتوانم، خىرا بکہم بدەمە پان كامپەكەى شىيخ و ئەويش بۇ ئەوہ نىردراوہ، تا بۇ بارەگاگەى شىيخ بەرئىت. لەبەرئەوہى خاوەن شكۆ (شا)، رۇحم بە قوربانى بىت، نازى بە من داوہ و پىنى گەياندووم و منىش ھەرگىز ناتوانم ھىچ جۇرە خيانەتكارىيەك بکہم، ئەو دوو كوردەم گرت و بەدەستمەوہدان.<sup>۲</sup>

۳- ھەمان رۇژ (۳۰ تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۰)، عەبباس مىرزا، ھەر لەگەل ھەوالى چۈنئىتى گەيشتنى نامەكەى شىيخ عوبەيدوللا دا، كە بە ھوى «تۆمسن»وہ بۇ وەزىرى دەرەوہى ئىنگلىسى نووسىبوو، دەقى نامەكەى شىيخ عوبەيدوللاشى بۇ تۆمسن ناردبوو. ئەويش لاى خۇيەوہ بۇ وەزىرى دەرەوہى ناردبوو.<sup>۲</sup> ئەو دەقى يىشتر نووسىمانەوہ، لەم جىگايەوہ گواستبوومانەوہ.

<sup>۱</sup> لەگەل گىرئەنەوہكەى پىشووئا كەمىك جىاوازە.

<sup>۲</sup> لە تارىكئىبەوہ بۇ رووناكى - ل ۸۸ - ۸۹، ھاويىچى (۶)ى نامەى ژمارە (۶۱). (شە نامەيەى عەبباس مىرزا كراوئە ھاويىچى نامەى ژمارە (۶)ى ئەو چەند ھاويىچەىتر، كە لەگەل نامەى ژمارە (۶۱)ى ناو بو كومىنتەكانى كئىبى ناوبراودا، لە لاين مىستەر (تۆمسن-ى بالۆيزى ئىنگلىسەوہ لە تاران، بۇ ئىرل گرانفيل - نىردراون).

<sup>۳</sup> سەرچاوەى پىشوو - دەقى ئەم نامەيە كراوئە ھاويىچى ژمارە (۴)ى ئەو چەند ھاويىچەىتر، كە لەگەل نامەى ژمارە (۶۱)دا لە لاين مىستەر تۆمسن-وہ بۇ ئىرل گرانفيل نىردراون)

بلاوکردنه‌وی هه‌والی ئەم نامەییە شیخ عوبەیدوللا و چۆنیتی گەشتنی لە لایەن عەبباس میرزاوە، دوو نیشانەیی هەیه:

۱- عەبباس میرزا ئەوەندە لە ناسرەدین‌شای باوک‌بەری دەترسی، دلی بەوه ناوی ئەخواردۆتەوه، که خۆی دەقی نامەکی شیخی نیشانی خۆی ناسرەدین‌شا داوه و دەیه‌وی کەسانی تری وهک وه‌زیری دەر‌ه‌وی ئینگلیس و گەرە بالوئیزی ئینگلیس (تۆمسن)‌یش ئاگادار بکاتەوه، تا هه‌واله‌که له زمانی عەبباس میرزاوه زیاتر بلاو ببیتەوه و ناسرەدین‌شا، ئەم هه‌واله، له زمانی عەبباس میرزاوه، له چەند جیگه‌یه‌کی تریش‌ه‌وه ببیستیتەوه.

۲- گەر‌ه‌ویی و ناوبانگی شیخ عوبەیدوللا و شۆرش‌ه‌کی، که عەبباس میرزا خۆی پێوه هه‌ل‌ده‌کیشی!

### ۸/۳: نامەیی شیخ عوبەیدوللا بۆ وەلی‌عه‌هد

ئەم نامەییە سەر‌ه‌وی شیخ عوبەیدوللا، بۆ عەبباس‌میرزا، بۆ پایتەخت بوو له تاران؛ بەلام وهک به‌لگه‌نامه‌کان دەر‌یده‌خەن، پێش‌تریش نامەیه‌کی تری بۆ تەوریز، بۆ نشینگەیی (وه‌لی‌عه‌هد - موزەفەر‌دین‌میرزا)‌ی کۆری ناسرەدین‌شا نووسیه‌وه و لەم نامەیه‌دا به شیوازیکی تر و به زمانیکی تر، له‌گه‌ک (موزەفەر‌دین‌میرزا)‌دا دواوه.

ئەم نامەییە شیخ عوبەیدوللا، تا ئیستا له هیچ سەر‌چاوه‌یه‌کی تردا ئاماژه‌ی پێ‌نه‌کرا‌بوو. بەلام موزەفەر‌دین‌میرزا خۆی در‌کان‌دوو‌یه‌تی و ناوبراو له نامەیه‌کیدا، که سالی ۱۸۸۰، بۆ ناسرەدین‌شای باوکی نووسیه‌وه، ئاوا ده‌لی: «شیخ عوبەیدوللا به‌هێز و توانای خۆیدا راپەر‌مووه و (ره‌زابه‌گ)‌ی نوکەری پێش‌ووی (عه‌زیزخانی سەردار)‌ی به‌ نه‌ینی له‌گه‌ک تفه‌نگیکی مارتینی به‌ دیاری بۆ نار‌دووم... له نامە‌که‌یدا ویست و ئامانجه‌کانی خۆی روونکردۆتەوه؛ که ده‌یه‌وی له‌گه‌ک تورکیادا شه‌ر‌بکات و له‌ خۆر‌ه‌لاتی سنووری تورکیاوه، تا ئەسته‌موول بگری و خۆی ببیتە فەرمان‌ر‌ه‌وا و شاری (مووسل)‌یش بکاتە پایتەخت. لەم جموجووله‌شدا هیچ زیانیکی بۆ ئێران و هیچ داوا‌یه‌کیشی له ئێران نابی، له‌وه زیاتر که تهنیا و تهنیا، ئێران کۆسپ و ته‌گه‌ره نه‌خاته سەر‌ رێی گەشتن به‌م ئامانجه‌... ئەوسا سال به‌ سالی‌ش باج و خه‌راجی خۆی به‌ حکومه‌تی ئێران ده‌دات.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> نیشان هەر میستر تۆمسن له چەند جیگه‌یه‌کی تری نامە‌کانیدا بۆ سەر‌ووتری خۆی باس‌ده‌کات‌ه‌وه (بن‌واره): پاشکۆی ژماره (۱۴)

<sup>۲</sup> حکومت‌سایه‌ها - اسناد محرمانه و سیاسی میرزا حسین‌خان (سپهسالار). به‌ کوشش محمدرضا عباسی - انتشارات سازمان ملی ایران - ۱۳۷۲ شمسی - ل ۲۸۱

ئەم نامە و تەقەللايەي شېخ عوبەيدوللا، كە لە رېنگەي موزەفەرەدەين مېرزاي وەلەيەھدەوہ لەگەل ئيراندا كەردوويەتي؛ وەزيرى دەرەوہي ئەو رۆزگارەي ئيرانيش (ميرزا سەعیدخان)، لەو نامەيەيدا دەيسەليني، كە لە ۱۲/۲۲/۱۸۸۰دا لە تارانەوہ بۆ «موحسین خانى موشيردەولە» ي گەرەبالويزى ئيرانى لە ئەستەموول نووسيوہ.

وہك لەو نامەيدا دەرەدەكەوي دەولەتي ئيران زور سارد و كەمتەرخەم و بېيايەخانە بۆ ئەم نامەيەي شېخيان نوارپوہ و دواي تېپەرەووني نزيكەي ساليكيش دركاندوويانە و نوينەرەكەيشان بە بى وەلامدانەوہ ناردووتەوہ.

### ۹/۳: نامەي شېخ عوبەيدوللا بۆ ئيقبالدەولە

ديسان ھەر پيش لەشكركيشي بۆ سەر ورمى؛ شېخ عوبەيدوللا لە (۱۵ ي ئەيلوولي ۱۸۸۰دا، نامەيەكي تری بۆ يەكەك لە كاربەدەستە گەرەكانى قاجار دەنووسى؛ كە ئەويش (ئيقبالدەولە) ي حاكىمى ورمى يە و لە دەربار نزيكە و دەيوئى لە لايەكەوہ، لە ھيزش كەردنە سەر ورمى دا، بە بى خوینرشتنى خەك، شارەكە بە دەستەوہ بدات و لە لايەكي تریشەوہ يزاني دەم و دووي دەربارى قاجار، لەبارەي كيشەي كوردەوہ چيپە! ئەمەش پوختەي نامەكەي شېخ عوبەيدوللا يە:

لە شېخ عوبەيدوللا وە بۆ ئيقبالدەولە

«وای ريز و سلاؤ پېنگەياندن، دەليت حاجى مەلاسمايلى نارووه بۆئەوہي بە دەمىي پۆئەندى بە حاکمەوہ بکات. ئەو بېئاگا نيبە لە پابەندييەکانى پيشوو و ھەميشە وای بۆ چووہ، كە شتيكى راست بيت، ئەوہي بە بېريدا دەھات بەكەك بيت بۆ حكومەتي ئيران، بە راشكاوى باسى بکات و حكومەتیش سەرەست بوو لەوہي بەو شئوہيەي پني خۆش بوو، بۆ چوونەکانى پەسەند بکات، يا نەيكات. بېگومان حكومەت ئاگادارە لەوہي كە (۵۰۰) ھەزار بئەمالە لە كوردستاندا ھەن (بە رەعيەتي تورك و ئيرانييشەوہ).

لەبەرئەوہي تا ئیستا ھېچ ليكۆلینەوہ و وردبوونەوہيەكي بئەوہشي لەسەر دۆخی كوردستان نەكراوہ، ھەميشە خەلكەكەي بە پيسترين شيوہ لە قەلەم دراون... لەوانەيە كەسانى خراب لە ناوياندا ھەبيت، بەلام بۆچى خەلكە بى تاوانەكە لەگەل تاوانكارەكاندا لەيەك ريزدا دابنرين؟

ھۆي ئەوہي كە بۆچى گلەبي و گازندە لە كوردەكان دەكرنت، ئەوہيە كە حكومەتي عوسمانى و ئيران، ھيچيان نە دەسلەتيان ھەيە و نە دەخوازن بە باشى و ريكويىكى حوكميان بكن.

ھەمان سەرچاوە، ل ۲۸۱. ھەرۆھا بنوارە پاشكۆي ژمارە ۲ بەلگەنامەي ژمارە ۱۰۸.

كورد له هممو ئەمانەوه لەكەدار كراون و ئەوانیش بەش بەحالی خۆیان هیچ پێوەندی و ریزیکیان بۆ فەرمانرەواکانیان نییه.

بە هۆی ئەم بارونۆخەوه، كوردەكانی ئێران و تورکیا پڕپاریان داوه، یەكبگرن و دەولەتێك پێك بهێنن و له ناو خۆیاندا یاسا بپارێزن و (بە نووسین) ییش بەلێنی ئەوه بدەن، كه هیچ هەللا و بێیاساییەك له ولاتەكەیاندا روونەدات.

مەحاله بقرانی ئێم جوولانەوهی ئیستا، بە زەبری هیژ دایمركینریتەوه. خۆ ئەگەر حكومەت پەنای بۆ (هیز) برد، ئەوا دەپۆرێنن و زیانیکی گەورەتریش له هەردوولا دەكهوێت.

لەبەرئەوه شتیکی باش دەبیست، ئەگەر حكومەت رێ و شوینی هێمانە بگرێت. گەر واش نەبیست، هیچ وەلامێك بۆ ئاكامەكانی نییه.

شیخ دەگاتە ئەو ئاكامی كه بلیت، ئەوه دووبارە دەكاتەوه، كه تەنیا هەستی دلپاکی و دوستانەتی مەبەستە و حاكمیش بۆی هەیه چى بە باش دەزانیت، پیکات....

١٥ ئەیلوولی ١٨٨٠.

بەلام یەكخستن و كۆكردنەوهی خەلك و راپەراندنیان له دژی دەسلەلاتی ناسرەدینشا و هیژش و پەلاماری بەشیکی زۆری چەكدار و راپەرپوی گەلی كورد، بۆ سەر ناوچهكانی ژێر دەسلەلاتی دەولەت و ئازادکردنی ناوچهیهکی بەرین و پەلاماردانی ناوچهكانی دەوروبەری شاری تەوریز؛ (كه دواى تاران دووهمین شاری گرنگی ئێرانە) و هاندانی عەبباسمیرزای براى ناسرەدینشا، بۆ یاخییبوون و هەلگەرانەوه و بەشداریی له شوێرشى كوردستاندا، كه ئامانجى شوێرشەكه، دروستكردنی دەولەتی سەر بەخۆی كوردستان بوو؛ بەرێبەرایەتی شیخیکی تەریقەتی سوننی مەزەهەبی كورد! ... بە گشتی مەترسییهکی یەكجار گەورەیان بۆ سەر دەسلەلات و تەختی سەلتەنەتی ناسرەدینشا دروستكردبوو، كه ناسرەدینشا خۆی لەو كاتەدا، له تەنگوچه لەمەیهکی هەمەلایەنه و قوولدا بوو... بۆیه ناسرەدینشا لەم هەلومەرجە بەجۆریك توورە ببو، تا بە پەله گەورەترین هیژ، له سەر هیژەكانی كورد كۆبكاتەوه و پێش ئەوهی بیەلیت بۆ ناوچهكانی: سنە، كرماشان و هەورامان بته نیتەوه؛ دایمركینیتەوه.

ئەم توورەبوونەى ناسرەدینشا، ئەوەندە زەق و ئاشكرا بووه، كه له سەرەتای سەرھەلدان و پلانی دامركاندنەوهی شوێرشەكهدا، یەكەمین فرماننامە، خۆی و بە خەتی خۆی، بۆ سەركردهی سپای ئێران (میرزا حسین خان)، بەمجۆرە نووسیوه:

«سەرەرای سەرقالیی و ماندوو بوونی زۆریشم، ناچار بووم بە خەتی خۆم، فرمانیکی كورتتان بۆ بنووسم... بۆیه بە گەیشتنی ئەم فرمانە، بە وتەى خەلكی رەشوکیی: ئەگەر

ثاویشت به دهسته‌وه‌یه؛ مه‌یخۆروه و بگه‌ره نازه‌ربایجان و... به په‌له پشیویی ئه‌وی چارگیری و... به‌تایبه‌تی کوردانی موکری، زۆر به سه‌ختی ته‌می بکری و سه‌رله‌به‌ریان و سه‌ره‌که‌کانیان به زنجیر کراوی بنیڕیته تاران... به خیریای فریا بکه‌وه، به‌لکو سه‌ره‌کوتیان بکه‌یته‌وه...<sup>۱</sup>

سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ش، زۆری ئه‌و نامانه‌ی بۆ دامرکانده‌وی شوڕشه‌که‌ی کورد، له نیوان وه‌زیرانی ده‌روه‌ی ئێران و عوسمانی و بالۆیژه‌کانیان و سه‌رانی له‌شکر و به‌رپرساندا گۆردراونه‌ته‌وه و گه‌یشتوونه‌ته ده‌رباری شا، دیسان هه‌ر ناسره‌دین شا، قسه‌ی سووک و درشت و نابه‌جیی وه‌ک: پدرسوخته، ملعون، چه‌رامزاده... ی له دووتویی سه‌رنج و فرمانه‌کانی خۆیدا، به خه‌تی خۆی، له سه‌ر دامینی زۆری ئه‌و نامانه‌دا به شیخ عوبه‌یدوللا وتوو!!

### ۱۰/۲: هه‌لۆیست له ده‌وله‌تی عوسمانی

به ده‌نگه‌وه چوونی شیخ عوبه‌یدوللا، بۆ بانگه‌وازی جیهاد و غه‌زای جه‌نگه‌ دۆراوه‌که‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی، له دژی روسیا، ئاکامیکی بیه‌ووده‌ی بۆ شیخ عوبه‌یدوللا هه‌یشته‌وه و به ده‌ستی خالی گه‌راییه‌وه ناو کوردستانیکی هه‌ژار و بی‌ده‌ره‌تان و نه‌ته‌وه‌یه‌کی ژێرده‌سته‌ی پشتگۆی خراوی ناو ریکه‌وتننامه‌کانی سانستیقانۆ و به‌رلین و کرده‌وه‌کانی کاربه‌ده‌ستانی عوسمانیش (وه‌ک خالفین ده‌لی) پله و پایه‌ی شیخ عوبه‌یدوللایان خستبووه مه‌ترسییه‌وه و ده‌بوایه کاریکی وای بکردایه، تا لایه‌نگه‌کانی برۆای پی تازه‌بکه‌نه‌وه.<sup>۲</sup>

له‌به‌رئه‌مه، یه‌کسه‌ر دوا‌ی برانه‌وه‌ی شوڕشه‌که و بلا‌بوونه‌وه‌ی زانیاری له‌باره‌ی ریکه‌وتننامه‌کانی سانستیقانۆ و به‌رلینه‌وه، که نه‌ک هه‌ر هه‌یجیان بۆ کورد تیدا نه‌بوو، به‌لکو (وه‌ک پێشتر وتمان) کوردیشیان تیدا به‌دناو کرابوو.

شیخ عوبه‌یدوللا نوێنه‌ری تایبه‌تی خۆی، به هه‌ره‌شه‌وه بۆ ئه‌سته‌موول نارد و ئاگاداری کردن، که ده‌بی باری کورد چاکتر بکری.<sup>۳</sup>

حکومه‌تی عوسمانیش زۆر زوو ئاگاداری جموجوک و خو ئاماده‌کردنی شیخ عوبه‌یدوللا بوو. به‌لام تازه له جه‌نگیکی سه‌خت و مه‌رج و گوشاری قورسی روسیا و ولاتانی ئه‌وروپا، هاتبووه ده‌ری و رووبه‌رووی ته‌نگو چه‌له‌مه‌ی زۆرتر ببوووه و ئێرانیش کێشه‌ی کۆنی سنوور و داواکاری تازه‌ی له ناوچه‌کانی (قوتوور) و (زه‌هاو) زیندوو کردبووه‌وه و نه‌یده‌په‌رژایه سه‌ر

<sup>۱</sup> بنواره‌ پاشکۆی ژماره (۳). هه‌روه‌ها: ابراهیم صفائی - نامه‌های تاریخی ایران - چاپ بابک - ۱۳۵۵ ش - ص ۹-۱۲.

<sup>۲</sup> خالفین - ل ۱۶۷.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه و هه‌مان لایه‌ره

زەوتکردنی ھەموو ناوچەکانی قەلەمروھەکە ی خۆی. لەگەڵ ئەمانەشدا نەیتوانی چاوە  
تەقەللای بەردەوام و زنجیرە کۆبوونەووەکانی سەرانی کورد لە ھەری بنوقینیی و  
ئەوئەندە لە داھاتووی ئەو جموجولەی کورد دەترسا، ئەوئەندە لە داھاتووی کیشە ی  
ئەرمەن نەدەترسا. بۆیە ھەر زوو بە پیر ھەرەشەکە ی شێخەو، (موفتی) ی شاری (وان) ی بە  
نوینەرایەتی (سولتان) ئاردا لە ی شێخ عوبەیدوللا، بە ئومیدی ئەو ی گفتوگۆ ی لەگەڵدا  
بکات. ھەرچەندە گفتوگۆکە ھەفتە یەکی خایاند، بەلام ئاکامیکی ئەوتوی نەدا، بە دلی  
کاربەدەستانی عوسمانی بیّت. شێخ عوبەیدوللا مەبەستی خۆ ی بۆ «موفتی» خستە روو؛  
بە تاییبەتی ئارەزایی خۆ ی دەر بارە ی دەسگاکان و خراب بە کارھێنانی بەر یۆبەرایەتی ئەو  
دەسگایانە دەر بری<sup>۱</sup> و ئاگاداریشی کرد، کە جامەکە پڕ بوو و خەریکە لێ ی دەر ژ ی.<sup>۲</sup>  
روونیشی کردو، کە کارە ئارەواکانی کاربەدەستان، ژ یانی کوردستانی کردووە بە دۆزەخ.<sup>۳</sup>  
موفتی بە لێنی دایە، کە ھەول بەدات داخوایییەکانی بە جی بھێنی.<sup>۴</sup>

جەنەرال زلیوونی لەو راپۆرتەیدا، کە لە (۱۵) ی شوباتی ۱۸۸۰دا، بۆ فرماندە ی گشتی  
ئەرکانی قەفقازی ئاردا، دەر بارە ی ھەلۆیستی شێخ لەو گفتوگۆ یەدا، دەنووسیت: «شێخ نیازی  
وایە سوود لەو بی ھیزی و بیدەسەلاتییە ی ئەمرۆ ی عوسمانی ببینی. لەو رایەدایە عوسمانی  
بەرەو روو خاندنیک ی تەواو دەروات. لەبەر ئەو دە یەوئ لە عوسمانی جیا ببیتەو و  
سەربەستییەکی راستەقینە دەست بەخات».<sup>۵</sup>

دوای ھاتنی (موفتی - وان)، ئینجا موشیر «سەمیح پاشا» ی فرماندە ی گشتی لەشکری  
خۆرەھلاتی تورکیا، بۆ گفتوگۆ کردن لەگەڵ شێخدا، ھاتە وان.<sup>۶</sup> بەلام لە ئەنجامی گفتوگۆ  
زۆرەکانیاندا، ھیچ بریاریکی باش بۆ کورد نەدرا و وەک (کامساراکان) ی سەرکۆنسۆلی رووس  
لە وان دەلی: «سەمیح پاشا ھەموو ھەولیک ی ھەر بۆ چاکە ی مووچە خۆرە تاوانبارەکان بوو».<sup>۷</sup>  
حکومەتی عوسمانی دەیزانی ئەو ھەلچوون و ورووژانە ی لە کوردستاندا لە ئارادایە،  
ھەروا بە ئاسانی دانامرکیتەو. بۆیە بە ھەر ھەول و تەقەلایەک بوو، دە یویست رینگەکانی  
دامرکاندنەو بەرگرتە بەر و لەم روووە، جگە لە رینگە ی گفتوگۆ، لەگەڵ خۆدی شێخ

<sup>۱</sup> جەلیلی جەلیل - ل ۸۲

<sup>۲</sup> خالفین - ل ۱۶۱

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاو - ل ۱۶۸

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاو، ھەمان لاپەرە.

<sup>۵</sup> جەلیلی جەلیل - ل ۸۲.

<sup>۶</sup> خالفین - ل ۱۶۸

<sup>۷</sup> ھەمان سەرچاو، ھەمان لاپەرە.

عوبه‌یدوللادا، ریگه‌ی قایمکردنی ناوچه کوردنیشینه‌کانیشی به هیزی له‌شکر و سه‌ریاز گرت‌به‌ر.

له پایزی سالی ۱۸۷۹دا، موشیر سامی پاشا، له جیگه‌ی ده‌رویش پاشا دانراو کرا به فه‌رمانده‌ی له‌شکری چواره‌می ئەنادۆل و ده‌سه‌لاتیکی زۆریشی پیدرا. سامی پاشا به هیزه‌که‌یه‌وه گه‌یشته وان. به ناوی فریاکه‌وتن و یاریده‌دانه‌وه، به هیزیکی پیاده، له‌گه‌ل دوو به‌تارییه‌دا له ئەرزه‌رۆمه‌وه به‌ره‌و وان که‌وتنه ری. جگه له‌مه‌ش سامی پاشا، چه‌ند به‌تالیونیکی به‌دهوری هه‌کاری‌دا کۆکرده‌وه، ئەم به‌تارییه‌نه‌ی له‌شاره‌ دراوسیکانی وه‌ک: دیاربه‌کر، ئەرزنجان و مووسل کۆکرده‌وه. نیازیش له‌مه‌ ئەوه بوو پیوه‌ندی (هه‌کاری) له‌گه‌ل کورده‌ دراوسیکاندا بپچریت.<sup>۱</sup>

یه‌ک دوو ئاسووری، کلایتۆنی جیگری کونسۆلی ئینگلیسیان له وان ئاگادار کرد، که: «له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی هه‌موو ریگه‌وبانه‌کان به‌ سپا ته‌نراون، کورده‌کان بۆیان‌ناکریت فریای راپه‌رینه‌که‌ی شیخ بکه‌ون»<sup>۲</sup>

سامی پاشا هه‌ر که‌ گه‌یشته وان، خیرا داوای له شیخ عوبه‌یدوللا کرد، له‌گه‌ل «به‌حری‌به‌گ» ی کورپی به‌درخان‌به‌گی گه‌وره‌دا، بکه‌ویته‌ گه‌توگو، که یاهه‌ری سولتان عه‌بدو‌لحه‌مید بوو.<sup>۳</sup>

به‌حری‌به‌گ راسپێردا‌بوو به هه‌موو‌جو‌زینک (جا له رینی پاره‌و‌بوول و دم‌چه‌ور کردنه‌وه، یان له رینی به‌لین و گه‌ت به‌خشینه‌وه) بیت، وا له شیخ بکات، وا له نیازی راستبوونه‌وه به‌یینی.<sup>۴</sup>

به‌لام راپۆرتی ئەرمه‌نه‌کان، سه‌باره‌ت به ئەم سه‌ردانه‌ی به‌حری‌به‌گ، بۆ لای شیخ، پیچه‌وانه‌ی ئەم زانیارییه‌نه‌ی چاودێرانی رووسیا‌یه و له‌و راپۆرتی‌یه‌ی په‌تریارکی ئەرمه‌نی‌دا، که بۆ ئیترل گرانقیلی وه‌زیری ده‌ره‌وه‌ی ئینگلیسی نارووه، دوو هه‌لوێستی جیاوازی «به‌حری به‌گ» ی تیدا به‌دی ده‌کری. چونکه راپۆرت‌ه‌که له لایه‌که‌وه ده‌لسی «کاتی به‌حری‌به‌گ، وه‌ک هه‌لگری میدالیای ده‌وله‌ت، که حکومه‌تی عوسمانی پینی به‌خشیبوو، هات بۆ ئاغ‌باغ (هه‌کاری)، ئەم وته‌یه‌ی‌دا: من بانگه‌یشتنی شیخ ده‌که‌م بچیت بۆ ئەسته‌موول، گه‌ر به‌ره‌ه‌ستی بکات، ئەوا منیش لای خۆمه‌وه، به هیزه‌کانی ئیمپراتۆرییه‌وه، هه‌لده‌کوتمه سه‌ری»<sup>۵</sup>. له هه‌مان‌کاتیشدا ده‌لسی: «له‌گه‌ل ئەم قسانه‌شدا، به‌حری‌به‌گ هه‌ر ئەوه‌نده‌ی

<sup>۱</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ۸۸

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، هه‌مان لاپه‌ره.

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، هه‌مان لاپه‌ره.

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، هه‌مان لاپه‌ره.

<sup>۵</sup> پاشکۆی ژماره (۱۴)،



گەبىشتە لاي شېخ، نەك ھەر تەنھا سەرۈك كوردە كانى ئەرمىنىيە بىلەن بىرگە لاي شېخ، بەلكۈ ئەوانە ئىرانىشى بانگكرد...<sup>۱</sup> بەحرى بەگ بانگھېشتى خىلەكانى: ميلان، ئەلكان و دوودەرى ئىرانىشى كوردو، كە بىن و بچنە ژىر كىقى شېخەو...<sup>۲</sup> بە ھۆى بەھانەى جىاوازەو دەخوازىت بچىت بۇ وان، بۇئەو كوردەكانى ئەو وىلايەتە ھان بەدات بچنە ناو بزوتنەو گشتىبەكەو...<sup>۳</sup> بەحرى بەگ دەچىت بۇ لاي سەرۈك خىلە كوردەكان و ھەندى جار بەلىنىان دەداتى و ھەندى-جارى تىرىش تىكايان لىدەكات و ھەندى-جارىش ھەرەشە بەكار دىنىت بۇ يەكخستىنى ھەمويان لە دەورى يەك سەرۈك، كە ئەوئىش شېخ عوبەيدوللايە.<sup>۴</sup> بە كورتى لەم راپۇرتەى بە تىرىكدا دەتوانىن ئەم زانىارىيانە ھەلگۇزىن:

۱- بەحرى بەگ لە لايەن دەولەتى عوسمانىيەو بە لاي شېخ عوبەيدوللا و سەرۈك خىلانى كورد نىردراو.

۲- وادىارە بەحرى بەگ، بە دەمىي لەناو خەلكدا بەجۇرىك قسە دەكات و بە كوردەوش شتىكى تر دەكات.

۳- بەلام ئەوئەى زۇرت لەنگەرى لە سەر دەگىرىت، ئەوئەى كە دەولەتى عوسمانى دەزانى ئەو ھەلچوونە رەوايەى لە ناو كوردستاندايە، لە رىگەى بەكارھىنانى لەشكركىشى و زەبر و زەنگەو دانامركى و خودى دەولەتى عوسمانىش دەرتانى ئەوئەى بۇ نەبوو. بۇئەوئەى ئەو ھەلچوونە، لە بەرژەوئەندى دەولەتى عوسمانى بەكاربھىنى؛ دەپەوى راستەوخۇ شوين دەستى خۇى، لەو ھەلچوون و پىكھىنانەى «يەكىتى كوردان» دا ھەبى و بەمەش لە روخسار و ناوەرۈكى «يەكىتى كوردان» ئاگادار بى و لە ھەمان كاتىشدا، كەم و زۇرىك جەوئەكەى لە دەست خۇيدا بى و لەم رىگەيەشەو بەزوتنەوئەكە ناشىرىن بكات.

۴- ئەرمەنەكان بە خۇنامادەكردنى «يەكىتى كوردان» بترسىنى و بوروژىنى؛ كە كوردان لە دژى بەندى (۶۱)ى رىكەوتنامەى بەرلىن راست دەبنەو و ئەمەش گرېمانى ئەوئەى لى دەكرىت شەر و تىبھەلچوونى گەورە و خۇپناوى لە ئىوان كورد و ئەرمەندا رووبدات و لەم رىگەيەشەو (وئەك پىشتر وتمان)، رق و توورەبوونى ولاتانى ئەوروپا، لە دژى كورد بقۇزىتەوئە ئەوسا بە ئارەزووى خۇى، تۇلە لە كورد بكاتەو و لە ئاكامىشدا دوو نىشان پىكەوئە بىكىكى و لە دەست ئەرمەن و لە دەست كوردىش رۇگارى دەبى.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوە.

«بۇ ئەم مەبەستەش سامى پاشا و بەكرهگى يادەرى سولتان، لەگەن ئەم و ئەو سەرۈكى كورد دا، گفتوگۇيان كرد. ھەولپاندا ئەو راپەرىنەى لە تەقىنەوھدا بوو، ئاراستەى ئەرمەنەكانى بكن و بىكەن بەگزياندا»<sup>۱</sup>

۵- لەبرى لە دەستدانى ئەو ناوچە زۆر و زىانە زۆرانەى بە گشتى لە ناوچەكانى بالكان و بەتاببەتیش لە خۇزەھلانى توركيا، لە جەنگە دۇراوھەكەيدا، لىنى كەوتووھ؛ بتوانى لە خۇزئاواى ئيراندا قەرەبوى بكاتەوھ، كە لەم كاتەدا ئيرانىش دواى برانەوھى جەنگەكە و بە گوپرەى بەندى (۶۰)ى رىكەوتننامەى بەرلىن، كە رووسيا داكۇكى دۇستانەى لە ئيران كردبوو، قوت ببووھ و داواى ناوچەكانى: (قوتسور و زەھاو)ى دەكردوھ، كە «دەمىك-بوو كيشەيان لە نىواندا لەسەريان ھەبوو»<sup>۲</sup>. جگەلەوھى كۆنەقىنى رۇژانى جەنگەكەيشى لە ئيران ھەبوو. چونكە (بە درىژايى شەرى ۱۸۷۷-۱۸۷۸، ئيران ھەولى دەدا، لەگەن رووسيا دا يەك بگرىت)<sup>۳</sup> و دژى دەولەتى عوسمانى بچىتە جەنگەوھ.

لەم پىناوھدا كاربەدەستانى عوسمانى، لە قۇناغى يەكەمى تەقەللاكانى شىخ عوبەيدوللا بۇ يەكخستنى سەرانى كورد لە «يەكيتى كوردان»دا، پرۇپاگاندە و چاوورايىكى زۇريان لەناو خەلكدا بلاوكردوھ، كە لە پشت خۇنئامادەكردن و كۆبوونەوھەكانى «يەكيتى كوردان»وھن و بۇئەوھش ئەم شتانە بە كرەوھ، لەبەرچاوى خەلك بسەلىنن، پەيتاپەيتا، نوپنەرى دەولەتى عوسمانى، سەردانى ناوچەكە و بارەگای شىخ عوبەيدوللايان لە نەھرى كرد و گەلى بەلپنى گەورەشيان بە خودى شىخ عوبەيدوللا دەدا. بەلام وەك كلايتۇن دەلى؛ «مىن لەو باوھردەنم، شىخ گوپيان لى بگرىت»<sup>۴</sup> لە راستىشدا مەبەستيان بووھ وەك ئامرازىكى گوشار خستنە سەر ئيران و كيشەى ئەرمەن، بەكارى بەينن.

بەلام تەقەللا ديپلوماسىيەكانى شىخ عوبەيدوللا، بە ھەموو نىشانەكانيانەوھ، ئەوھەيان دەگەياندا، كە شىخ ھىچ ھىوايەكى بە دەولەتى عوسمانى نەمابى و بە دواى رىگەچارەى تازەدا دەگەر، تا لە دەرەوھى دەسەلات و سىبەر و حەزى دەولەتى عوسمانىيەوھ، بەرنامەكانى خۇى دابرىژى و ئەوپەرى تواناى خۇى خستەكار، بۇئەوھى زەبرى ئەو پرۇپاگاندانەى دەولەتى عوسمانى، كار لەسەرانى كورد و رۇلەكانى نەكات و ناوبانگى كوردىش، لای گەلانى دراوسى و ولاتانى ئەوروپا بپارىژى.

<sup>۱</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۱۱۴

<sup>۲</sup> خالفىن - ۱۵۲

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوھ، ھەمان لاپەرە.

<sup>۴</sup> لە تارىكىيەوھ بۇ رووناكى - ل ۵۳- ھاويچى (۱)ى نامەى ژمارە (۵۴)

شیخ عوبەیدوللا جگە لەو تەقەلایانەی لەم بوارەدا لەگەڵ (دەولەتاندا) دەیدا، لە هەمان کاتیشدا هەولێ دەدا پێوەندی و دۆستایەتی لەگەڵ ژێردەستە و ئەیارانی دەولەتی عوسمانیدا پتەو بکات؛ کە ئیمپراتۆری عوسمانی گەلانیکێ زۆری خستبوو ژێر باری زۆلموزۆری خۆی و دەیچەوساندنەوه و دیارترینیان گەلی عەرەب بوو.

گەلی عەرەبیش لەدوای بلابوونەوهی ئایینی ئیسلامەوه، لە ناو کورددا خۆشەویست و بەرپز بوو، «ژمارەکی زۆر لە خیزانی سەییید و شیخ و مەلا و پیر و گەورەپیاوێکانی کورد، بە راست بیئت یان هەلبەست، رێچەلەکی خۆیان دەبردەوه سەر عەشیرەت و بنەمالە و گەورەپیاوێ میژووپیەکانی عەرەب»<sup>۱</sup>.

جگە لە پێوەندی هاوئایینی و هاومەزەهەبی، لای خۆراوا و باشووری نیشتمانەکیەوه، هاوسینی عەرەب بوو. پێوەندی فەرەهنگی و بازرگانیی بەهیزیش لەنیوان هەردوو میلیلەتا هەبوو. بگرە لە هەندی شوین تیکە لاویی و پێوەندی خزمایەتیش لەنیوان عەشیرەتەکانیاندا هەبوو.

نەتەوهی عەرەب کە خۆی بە خاوەن و میراتگری ئایینی ئیسلام دەزانی، بە لایەوه دژوار و گران بوو ئیمپراتۆری عوسمانی بۆ ماوهی نزیکەی ۴۰۰ ساڵ زیاتر، نەك هەر ئەم میراتەتی لە عەرەب زەوت کردبوو، بەلکو خۆی بە میراتگری ئایینی ئیسلام و مەلەبەندە پیرۆزەکانی وەك: مەككە و مەدینە دەزانی و کاربەدەستیان لە لایەن دەولەتی عوسمانییەوه بۆ دیاری دەکرا. بۆیە بۆ خۆزگاریکردن لەم زۆلموزۆرە نارەوايە، هەولێ زۆریان داوه و بەلگەنامەکانی بەردەستمان ئەوه دەسەلمینن، کە لە سەرۆبەندی خۆئامادەکردنی شیخ عوبەیدوللادا بۆ شۆرشێ ۱۸۸۰، کیشەتی سەخت لەنیوان دەولەتی عوسمانی و «خدیوی میس» و «شەریفی مەككە» دا بوون.<sup>۲</sup>

شیخ عوبەیدوللاش کە خۆی و بنەچەکەیی خۆیان بە موسلمانیکێ راست و پاک دەزانی، پێویستی بەوه بوو رهوایی بزوتنەوهکە و لە رێسا دەرچوونی کاربەدەستانی عوسمانی لە ئایینی ئیسلام، بۆ پیاوانی ئایینی عەرەب بسەلمینن و «هەولبەدات پشتیوانیی مەعنەوی – سیاسی گەلی عەرەب و گەورەپیاوێکانیان بەدەستبەینن. بۆ ئەم مەبەستە پێوەندی لەگەڵ چەندین شوین کردوو. نامە و نێردراوی ناردۆتە لایان»<sup>۳</sup>، لەوانە:

<sup>۱</sup> سالح محەمەدئەمین، ل ۱۶۵ – ۱۶۶

<sup>۲</sup> بنواریە یاشکۆی ژمارە (۱)، بەلگەنامەکانی: ۵۸۴، ۵۹۳، ۵۹۶، ۶۰۰، ۶۰۲. هەرۆه ها: جەلیلی جەلیل، لایەرەکانی ۸۶، ۱۶۷، ۱۶۸

<sup>۳</sup> سالح محەمەدئەمین، ل ۱۶۶

- ۱- شەرىفى مەككە: كە زىۋانى گۆرى پىغەمبەر و شوپىنە پىرۈزەكانى ئىسلام بوۋە و ھەموو سال دەيان ھەزاركەس لە سەرانسەرى ولاتانى ئىسلامىيەۋە بۇ بەجىھىنناتى ئەركى ھەج، روويان تىكردوۋە. كاريگەرترين و گرنگترين ناۋەندى كۆبوۋنەۋەى سالانەى موسلمانانى دنيا بوۋە. لەمەش ديارە مەبەستى بەدەستەپناتى پشتيوانى مەغنەۋى - سياسى كاربەدەستى پىرۈزترين ناۋەندى ئىسلامى جىگەى رىزلىناتى ھەموو موسلمانانى دنيا بوۋە.
- ۲- خدىۋى مىسر: ئەگەرچى لەو سەردەمەدا لاواز ببوو، كەوتبوۋە ژىر نفووزى دەۋلەتانى ئەوروپىيەۋە، بەلام مىسر گرنگىيەكى گەۋرەى فەرھەنگى ھەبوو، جگەلەۋانە گرنگترين زانستگەى دىنى - ئىسلامى (جامعەالزھر) لە قاھىرەدا بوو.
- ۳- ھەندى لە گەۋرەپياۋانى عەرەب لە ويلايەتەكانى مووسل و بەغداد، كە ھاوسنوورى نفووزى سياسى و دىنى خۇى بوون. ھەندى سەرچاۋە ۋا رادەگەيەنن لە دۋا راپەرپىنەكەى شىخدا نزيكەى (۵) ھەزار عەرەبى ويلايەتەكانى بەغداد و مووسل لە ناۋچەكانى ھەكارى، بۇ ھاۋكارى و يارمەتيدانى شىخ عوبەيدوللا كۆبوۋنەتەۋە.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> سالخ محەمەدئەمىن، ل ۱۶۶

۱/۴: ھۆناغى يەكەم : بىروراي جياواز

شىخ عوبەيدوللا بە دەم كار و چالاكى سياسىيانەوہ، بەردەوامىش زنجىرە كۆبۈونەوہكانى سەرئانى كوردى لە نەھرى رىبەرايەتى دەكرد؛ كە لە سەرەتاي بەھارى سالى ۱۸۸۰وہ دەستى پىكردبوو.

ئاكامى ئەم كۆبۈونەوانە (وہك پىشتر وتمان)، لە سەرەتادا ئاشتىبۈونەوہى خىلە ناكۆكەكانى كورد و دواتر «يەكپىتى كوردان»ى لى پىكەھات و دواترىش بۆ ديارىكردى چارەنووسى كورد، تا مانگەكانى تەمووز و سەرەتاي ئابى ۱۸۸۰ بەردەوام بووہ.

لە سەرەتاي مانگى ئابدا لە گوندى نەھرى گەورەترىن و دواترىنى ئەم كۆبۈونەوانە، لە شىوہى كۆنگرەيەكى نىشتمانى و نەتەوہييدا ساز دراوہ، كە نوپنەرى ھەموو ناوچە جىاجىياكانى كوردستانى تىدا بانگەپىشتن كراوہ و لە گەرمەى ئەم كۆبۈونەوانەدا (وتمان)، كە (كلايتۈن)ى جىگرى كۆنسۈلى ئىنگلىس لە وان، سەردانى كرديوو؛ چاوى بە سەرۈكە كوردەكانى: سلىمانى، ئامىدى، ھورەمار، بۇتان، ساسۇن، سىرت، مووش، ويلايەتەكانى وان و كوردەكانى كوردستانى ئىران كەوتبوو.<sup>۲</sup>

ھەموو بەلگە و سەرچاوہ مېژووويەكانى دۈست و دوژمنى كورد، سەبارەت بە بەرنامەكانى ئەم كۆنگرەيە، لەسەر ئەوہ يەكن، كە ئەم كۆبۈونەوہ فراوانەى نەھرى و بەشداربوونى (۵) شىخ و (۲۱) خەلىفە و (۴۲) ميرزادە،<sup>۳</sup> بە مەبەستى داپىشتن و دانانى پروگرام و بەرنامەيەك بووہ، بۆ ئازادكردى ھەردوو كوردستانى بىندەستى قاجارى و عوسمانى و پىكەپىنانى كوردستانىكى ئازاد و سەربەخۇ.<sup>۴</sup>

<sup>۱</sup> ھەندى وردە جياوازى سەبارەت بە مېژووئەم زنجىرە كۆبۈونەوانە، لە نىوان (خالفىن) و (جەلىلى جەلىل)دا ھىيە، كە وەك بەلگەنامەكانى (لە تارىكىيەوہ بۆ رووناكى) و رووداوەكان دەرىدەخەن، ئەو مېژوووانەى (خالفىن) بۆ ئەم مەبەستە دىيارىكرىبون، راستىن (بنوارە: خالفىن: ل ۱۷۹-۲۸۰. ھەرۈمەھا: جەلىلى جەلىل. ل ۱۱۴-۱۱۶)

<sup>۲</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۱۱۳.

<sup>۳</sup> محمدرضا نصيرى - اسناد و مكاتبات تاريخى ايران (قاجارىه) جلد ۳ - ل (سى وچھار مقنمە) چاپ اول ۱۳۷۱-سازمان انتشارات كيهان.

<sup>۴</sup> ھەمان سەرچاوہ، ھەمان لاپەرە.

شیخ عوبه یدوللا له م کونگره یه دا «دووباره ی کردوه، که پیویسته کوردستانیکی یه گکرتوو دابمه زینری و چالاکانه دژی تورکیا و ئیزان بجوولین، چونکه وهک شیخ دهیوت: ئەم دوو دهوله ته، له زهروو دهکهن و رینی پیشکەوتنمان دهگرن»<sup>۱</sup>

بهلام له سه رهتای کونگره که دا، سه بارهت به چۆنیتی دهستینک و هه لێژاردنی جوگرافیا و مه له بئندی شورش، مشتومر و بیرورای جیاجیا، له لایهن به شدارانوه ئالوگۆر کراوه.  
له سه رهتادا بریاردا له یهک کاتدا شورش دژی ههردوو دهوله تی عوسمانی و قاجاری هه لایسینری و به مجوره ش دهست پینکری:

۱- شیخ محمه مد سدیقی کوره گه وره ی شیخ، سه رکردایه تی خیله کانی: مامش و مه نگوو بکات و رهواندز بگرن و له ویشه وه په لاماری به غداد بدهن.

۲- شیخ عه بدولقادی کوری دووه می شیخ، مووسل و ئامیدی بگریت.

۳- شیخ عوبه یدوللاش خۆی، وان بگریت.<sup>۲</sup>

له مه شدا فرهان پاشای سه روک هۆزه کانی عه رب و ویلایه تی به غداد به لاین ده دا، که له کاتی هیزش کردنه سه ر مووسل دا، یارمه تی شیخ بدات.<sup>۳</sup>

شیخ عوبه یدوللا پیش ئه وه ی خۆی بریاری یه کجاری له سه ر بریاره کان بدات، به دوور بینه یه کی هوشیارانه وه سه رنجی بیروراگۆرینه وه کانی به شدارانی کونگره ی دا و ههستی کرد «جیاوازی بیرورای سه روکه کورده کان له سه سه رینه وه ده هات و له وه سه ریه وه درده چوو»<sup>۴</sup> چهنده سه روک عه شیره تیک، ئه وانه ی دهوله تی عوسمانی کریبوونی، هه ر له سه رهتای کونگره که وه، به ناوی پاککردنه وه ی ریزه کانی ناوخۆی کوردستانه وه، پیشنیاریان کرد: له سه رهتادا قه لچۆی مه سیحی و به تایبه تیش ئه رمه نه کانی کوردستان بگریت، که به هۆی به ندی (۶۱) ی ریکه وتننامه ی به رلینه وه، بوونه ته کۆسپیک له رینی کیشه ی کوردا.

ئهم پیشنیاره زۆر به گه رمی له لایهن ئه وانه وه پشتیوانیی لیده کرا، که (شیخ فه هیم) ریه رایه تی و سه ره ره شتی ده کردن. ئەم شیخ فه هیمه، خه لیفه یه کی به ته مه نی شیخ ته های باوکی شیخ عوبه یدوللا بوو، که له سه رده می ژبانی شیخ ته هادا، یله و پایه و ریز و ناوبانگیکی زۆری لای شیخ ته ها و له ناوچه که دا هه بوو.<sup>۵</sup> ئه ویش ئەم ریز و نه وازه ی لای

<sup>۱</sup> خالفین. ل ۱۸۰

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره.

<sup>۳</sup> جه لیل ل ۱۱۴

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره.

<sup>۵</sup> ژین نامه ی سه بیید ته های نه هری، که «سه بیید مه نسوور گه یلانی گردیک» به تورکی نووسیویه تی و له تورکی یه وه کراوته فارسی و ئیمه ش کردوومه ته کوردی، هیشتا لای خۆم ده ستخه ته.

موریده‌کافی خۆیه‌وه قۆستبووه و توانیبوو برۆای کۆمه‌لێک به‌لای ئەم بۆچوونه‌ی خۆیدا رابکێشی. ئەمەش هه‌لیکی باش بوو، دەست ده‌وله‌تی عوسمانی که‌وتبوو. بۆیه‌ له‌م سه‌رۆبه‌نده‌دا، ده‌وله‌تی عوسمانی به‌شیکێ به‌شداربووانی کۆبوونه‌وه‌ی نوینه‌رانی خێله‌کافی به‌ هۆی شیخ فه‌هیمه‌وه فریو دابوو. ده‌وله‌ت به‌ پارده‌ شیخ فه‌هیمی هاندابوو، تا گوشار به‌خاته سه‌ر به‌شدارانی کۆنگره‌، بۆئه‌وه‌ی ده‌ست به‌ کوشتنی ئەرمه‌نه‌کافی کوردستان بکه‌ن و کورد به‌ریداته‌ گيانی ئەرمه‌ن و به‌مجۆره‌ شه‌ری لاوه‌کیی هه‌لگیرسینی و جوولانه‌وه‌که‌، له‌ شارێی ئاسایی خۆی لابدات.<sup>1</sup>

به‌لام شیخ عوبه‌یدوللا به‌ توندی دژی ئەم هه‌لوێسته‌ وه‌ستا و بو‌ هه‌موویانی روونکردوه‌وه‌، که‌ هه‌لوێستیکێ وه‌ها، مه‌ترسیی تا راده‌ی تینداچوونی بو‌ کورد هه‌یه‌ له‌ دوا‌روژدا<sup>2</sup> ئەم پێشنیاره‌ی خسته‌ ناو ئەو به‌رنامه‌یه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانیه‌وه‌، که‌ له‌ ئاکامدا ده‌بیته‌ دۆزه‌خێک بو‌ کورد و دوا‌یی «کورد لای کاربه‌ده‌ستانی عوسمانی نرخیان نامینی و به‌ فلسێک نایانکرن». «جگه‌ له‌مەش عوبه‌یدوللا ئەو راستیه‌ی خسته‌ به‌رچاویان، که‌ ئەگه‌ر هاتو راپه‌رینه‌که‌، ئاراسته‌ی ئەرمه‌نه‌کان بکرنیت، ئەوسا ده‌وله‌تانی ئەوروپا، له‌ کورد راست ده‌بنه‌وه‌»<sup>3</sup>.

#### 4/2: ئالوگۆری به‌رنامه‌:

شیخ عوبه‌یدوللا له‌ کاتی کۆنگره‌دا «که‌ بۆی ده‌رکه‌وت له‌ نیوان چه‌ند سه‌روکیکی کورددا، دوو‌راپی هه‌یه‌ و چه‌ند سه‌روکیکی تریش چه‌ز به‌وه‌ ناکه‌ن له‌ ده‌وله‌تی عوسمانی راست‌بنه‌وه‌»<sup>4</sup> هه‌لوێستی دوژمنانه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی بو‌ روون‌کردنه‌وه‌، که‌ سولتانه‌کافی عوسمانی، به‌ زۆری زۆرداره‌کی ناوی خه‌لیفه‌یان بو‌ خۆیان زه‌وتکردوه‌ و له‌ ژیر په‌رده‌ی خه‌لافه‌تدا، ده‌سه‌لاتی ئایینیان به‌سه‌ر کورده‌کاندا سه‌پاندوه‌<sup>5</sup> و به‌ دڕێزایی ئەو خۆسه‌پاندنه‌ش، هه‌ر به‌ ناوی ئایینه‌وه‌ زۆلم و زۆری زۆرتریان له‌ کورد کردوه‌. بۆیه‌ هه‌میشه‌

<sup>1</sup> دکتۆر عه‌زیز شه‌مزیی - جوولانه‌وه‌ی زرگاری نیشمانی کوردستان، ل 83. (بیگومان لێرده‌ ده‌ی ئەوه‌ بوتری، که‌ دکتۆر شه‌مزیی به‌و هۆیه‌وه‌، که‌ خۆی نه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا یه‌، جگه‌ له‌وه‌ی ئەم هه‌واله‌ی له‌ ئەرشیفی روسیا وه‌رگرتوه‌، له‌ هه‌مان کاتی‌دا، سگا و سنگ له‌ پیرانی بنه‌ماله‌که‌ی خۆینه‌وه‌ پینگه‌یشتوه‌).

<sup>2</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل 114

<sup>3</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، هه‌مان لاپه‌ره‌.

<sup>4</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، هه‌مان لاپه‌ره‌.

<sup>5</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌، هه‌مان لاپه‌ره‌.

ئەو دەردى دووپات دەكردوۋە، كە بەسە، ئىتر لە توانادا نەماۋە لە ژىردەستەيى عوسمانىيە لە ئايىن لادەرەكاندا بىمىننەوہ؛ پىۋىستە خۇمان رزگار بگەين<sup>۱</sup>.

ئەم ھەلۋىستە جىاۋازەي ناو كۈنگرەكە، كاريكى واى كرد شىخ عوبەيدوللا قولتر سەيرى كىشەكان بكات و پىش ئەو دەردى مەترسىي بۆ. كورد دروست بگەن، بىرارى لابلەكردەنەۋەيان بدريت. لە سەرىكى ترىشەۋە، كە ھەستى كرد بىرارىەكانى كۈنگرە «زۆر كەم و كورتىي ھەبوۋ»، بەتايبەتى ئەۋەندەي پىۋەندى بەو بىرارىەۋە ھەبوۋ، كە «بە يەكجار بەلامارى دوو ولاتيان بدايە»<sup>۲</sup>.

شىخ ھەستى بەم كەم و كورتىيە كرد، بۈيە بىرارىدا دووبارە سەيرىكى بىرارىەكانيان بگەنەۋە<sup>۳</sup> و سنوورىك بۆ ئەو مەترسىيانە دابنىت. «بۆئەۋەي مەسەلەكە لە سەيرى ھەلخەلەتاۋەكان بەرىتەۋە»، بىرارىدا «نەخشەي راپەرنەكە بگۆرىت» و لە پىشەۋە شوژش و راپەرىن لە كوردستانى بىندەستى قاجارىيەۋە دەست پىبىكرىت.

شىخ عوبەيدوللا بۆ روونكردەنەۋەي ئەم بىرارى و ھەلۋىستەي؛ و تارىكى مېژوۋىي لە كۈنگرەكەدا خۈىندەۋە، كە ئەمە چەند بىرگەيەكى و تارەكەيەتى:

«۵۵۰ سال لە مەۋبەر، ئىمىراتۋرىتەي عوسمانى دامەزرا. عوسمانىيەكان بە رىگەي نامەشروع دەسلەتايان گرتە دەست. پاش (۴۰۰-۵۰۰) سال حوكمرانىي، وازيان لە دىنى ئىسلام ھىنا و رىگەي كىريان گرت. لەوساۋە ئىتر كەۋتە داهىزران، تا دىت لە رووخان و ھەلۋەشان نىك دەكەۋىتەۋە. ھەلۋەشانەكەيشى ئەۋەندە بەخىزايى دەروات، گومانى تىدا نىيە بەم نىكانە دەرووخى و دوايى دىت. كورە خۋشەۋىستەكانم:

دەبى گۆرپايەلى راسپىرىيەكانى باو و باپىرانى خۇمان بىن. بەسە ئىتر نايى بارى زولم و دىلاپەتى توركى كافر ھەلېگرىن. پىۋىستە خۇمان رزگار بگەين. نە تەنيا ئىمەي كور. لە توركيای عوسمانى، بەلكو دەبى براكوردەكانى ئىزانىشمان، لەم دوو حكومەتەي رىي پىشكەۋتەنيان لى بىرپوین؛ رزگار بگەين.

باو و باپى.انمان داوامان لىدەكەن لە پىناۋى دىن و ئازادى نىشتمانەكەماندا، لە خۈىنى خۇمان بىورىن.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە، ھەمان لاپەرە.

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاۋە، ھەمان لاپەرە.

<sup>۳</sup> خالقىن، ل ۱۸۰.

<sup>۴</sup> جەلىلى جەلىل، ل ۱۱۵.

<sup>۵</sup> دكتور عزیز شەمزىنى، ل ۸۳.



زانایان وتووایان: قۆستنه‌وه‌ی هه‌لی له‌بار، زانایی و ژیرییه. ئێران ئیسته له‌گه‌له تورکمان به شه‌روه‌ی خه‌ریکن، هه‌موو هه‌یزه‌کانی خۆیان نارده‌وته سه‌ر ئه‌وان، ئه‌مه‌ش به‌مه‌عنا ئه‌وه‌ی ئیسته هه‌لومه‌رج بۆ جوولانه‌وه‌که‌ی ئیمه‌ ده‌ژی حکومه‌تی ئێران له‌باره. ئه‌گه‌رچی ئیمه له‌ فارس ناترسین، چونکه ئه‌گه‌ر به شه‌په‌شه‌وه خه‌ریک نه‌بن، چه‌ندین هه‌یزی گه‌وره‌ی جه‌نگی کۆبکه‌نه‌وه، له (١٠٠) هه‌زار سه‌رباز زیاتریان پێ کۆنکره‌په‌ته‌وه؛ که ئه‌ویش نیوه‌ی زیاتری له‌و برا کوردانه‌ی خۆمانن، که حکومه‌تی ئێران ده‌یانچه‌وسینیتته‌وه و هه‌مان هه‌ستی ئیمه‌یان هه‌یه.

له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌شیکێ ده‌وله‌مه‌ند و به‌پیتی کوردستان، له ژێر ده‌ستی ئێزاندایه، ده‌بی ئه‌و بزووتنه‌وه‌یه‌ی خه‌ریکین، له پێشدا به‌رامبه‌ر دۆژمه‌ لاوازه‌که‌ ده‌ست پێکات. به‌مه‌ش براکانمان و نیشتمان ده‌وله‌مه‌نده‌که‌یان رزگار ده‌کهن. ئه‌مه‌ش سه‌رحه‌لووه‌یه‌کی ده‌وله‌مه‌ندمان بۆ دابین ده‌کات. یارمه‌تیمان ده‌دا؛ بۆ به‌گۆدا چوونی دۆژمی دووه‌مان، که به‌هه‌یزتره؛ ئه‌ویش تورکی عوسمانیه‌یه...

«وتاره‌که‌ی شیخ عوبه‌یدوڵا و خواسته‌کانی، بۆ دامه‌زراندنی کوردستانێکی سه‌ربه‌خۆ؛ له لایه‌ن به‌شدارانی کۆنگره‌که‌وه په‌سه‌ند کرا»<sup>١</sup>

#### ٢/٤: گۆسته‌وه‌ی جوگرافیا:

ئه‌گه‌رچی له‌ دوتویی و تاره‌که‌ی شیخدا، ئاماژه‌ی بۆ هۆی هه‌لبژاردنی جوگرافیا‌ی کوردستانی ئێران تیندایه؛ به‌لام دیسان پێویستی به‌ له‌نگه‌رگرتنی تریش هه‌یه. بۆئه‌مه‌ش ئاوڕیکی خه‌یرا، له کوردستانی ئێران ده‌ده‌ینه‌وه و ده‌لێین: له شه‌ری «قه‌لای دمدم - ٦٠٩ نز» به‌دواوه، تا سه‌رده‌می شو‌رشه‌که‌ی (١٨٨٠)؛ که ده‌کاته نزیکه‌ی (٢٨٠) سال، گه‌لی یاخه‌یوون و شو‌رش و راپه‌ڕین، له نیوان کوردی ئێران و ده‌وله‌تی ئێراندایه‌وه. پێ‌به‌پێی ئه‌مه‌ش، هه‌ر له‌ (٢٨٠) ساله‌دا، (به‌لام به‌ شیوه‌یه‌کی هه‌لکشواتر) له کوردستانی بنده‌ستی عوسمانیدا، ده‌یان راپه‌ڕین و یاخه‌یوون و شه‌ر و تیه‌ه‌لچوونی سه‌خت و خه‌یوانی، له لایه‌ن میرنشینه‌کانی کورد به‌گشتی و به‌تایبه‌تیش له میرنشینه‌کانی: بو‌تان، سو‌ران و بابانه‌وه، ده‌ژی ده‌وله‌تی عوسمانی روویانداوه؛ که هه‌یزه‌کانی عوسمانی، له ریگه‌ی له‌شکرکێشیی گه‌وره و دره‌ژخایه‌نه‌وه؛ ئه‌و یاخه‌یوون و راپه‌ڕینه‌یان پێ‌دامه‌رکێنراونه‌ته‌وه. ئاکامه‌ش ئه‌وه‌ بوو، له دوا چاره‌کی دووه‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌دا، که تیکرای میرنشینه‌کانی کوردیان له‌قه‌له‌مه‌وه‌ی عوسمانی، به‌ له‌شکرکێشی و شه‌ر و تیه‌ه‌لچوونی سه‌خت و خه‌یوانی له‌ناوهرده‌؛ به‌لام میرنشینه‌کانی کوردیان له‌قه‌له‌مه‌وه‌ی قاجاریدا، به‌چه‌ند

<sup>١</sup> دکتور عه‌زیز شه‌مزینی، ل ٨٥. هه‌روه‌ها سالح محمه‌د ئه‌مین - ل ١٥٩

<sup>٢</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ١١٥

فرماننامه‌یهك، له ریگه‌ی دانان و ئالوگۆری چه‌ند کاربه‌دهستییکی تازه‌وه له‌ناوبردا! وهك  
ئوه‌ی له سالی (۱۸۴۲) به‌دواوه، له‌گه‌ك میرنشینی ئه‌رده‌لاند کوردیان، که‌گه‌وره‌ترینی ئه‌و  
میرنشین و ده‌سه‌لاتگه‌له‌ کوردییانه‌ی کوردستانی ئێران بوون.

دیسانه‌وه‌ش دوا‌ی دامرک‌اندنه‌وه‌ی شو‌رش‌ی سالی (۱۸۸۰)؛ که‌ زنجیره‌ شو‌رشه‌کانی  
کوردستانی تورکیا و عی‌راق له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌م و هه‌ره‌سه‌هینانی ئیمپراتۆری  
عوسمانیدا، به‌ رابه‌ریی چه‌ندان سه‌رکرده‌ی وهك: شیخ‌مه‌حموودی حه‌فید و شیخ  
سه‌عیدی پیران و ئیحسان نوری پاشا و سه‌بیید ره‌زای ده‌رسیمی و... هتد. ده‌ست  
پینده‌که‌نه‌وه و خه‌بات و تیکۆشانی سه‌ختییان ده‌گاته‌ ده‌یان هه‌زار قوربانی و راگۆزانی  
سه‌دان گوندی کوردستانی تورکیا و پیکه‌ینانی ده‌وله‌تی کوردستانی باشوور، به‌ سه‌روکایه‌تی  
شیخ‌مه‌حموود - ۱۹۱۹-۱۹۲۳ و به‌ده‌سته‌هینانی په‌یمانی (سیقه‌ر- ۱۹۲۰ و... به‌لام  
کوردستانی ئێران بینه‌نگ ده‌بی!

گه‌ران به‌دوا‌ی ره‌گوریشه‌ی هۆیه‌کانی ئه‌م (هه‌نده) جیاوازیی و هه‌لومه‌رجه‌ی کوردستانی  
ئێراند، له‌ چاو به‌شه‌کانی تری کوردستاندا، ئه‌و ئاکامانه‌مان گیرده‌خه‌ن، که‌ (را‌ده‌ی  
خه‌باتی سیاسی کوردستانی ئێران، به‌ به‌راورد له‌ چاو خه‌باتی سیاسی کوردستانی تورکیا و  
عی‌راقدا، به‌و ئه‌ندازه‌یه، توند و تیژ و هه‌لکشاو نه‌بووه).

له‌مه‌شدا ره‌نگه‌ زۆر پێوه‌ندی و نزیکایه‌تی میژوویی و جوگرافیایی و فره‌ه‌نگیی و  
کۆمه‌لایه‌تی کورد، له‌گه‌ك تیک‌رای گه‌لانی ئێراند، ئه‌وه‌نده‌ کۆیان‌بکاته‌وه؛ که‌ به‌م شتانه  
هه‌مووی، هه‌ستی ئێزانیی بوونی لا دروستکردوون و ئه‌مه‌ش وای کردبیت جیاوازیی  
ئاشکریان له‌گه‌ك کوردانی تورکیا و عی‌راقدا لا دروست بووبیت؛ که‌ ئه‌گه‌رچی ئه‌م لایه‌نه،  
ئه‌وه‌نده‌ش جیاوازیی له‌ نیوان ئه‌و به‌شانه‌ی کوردستاندا زه‌ق نه‌کردۆته‌وه، تا کوردانی ئێران،  
هه‌ستی خۆ به‌ کورد زانییان که‌م بیت؛ به‌لکو ره‌گوریشه‌کانی پێوه‌ندییان، له‌گه‌ك دیرینه‌ و  
جوگرافیا و فره‌ه‌نگیی ئێراند، ئه‌وه‌نده‌ قووله، که‌متر هه‌ست به‌ نامۆیی ده‌کهن، وهك ئه‌و  
نامۆییه‌ زۆره‌ی کوردانی تورکیا و عی‌راق، له‌گه‌ك ناوه‌ندی ده‌وله‌ته‌کانیاند هه‌یانه؛  
به‌تایبه‌تیش کوردانی جوگرافیای ئه‌رده‌لان، که‌ له‌ ده‌میکه‌وه له‌گه‌ك ده‌وله‌ته‌ به‌رودواکانی  
ئێراند سه‌ر و پێوه‌ندییان بووه؛<sup>۱</sup> له‌ زۆربه‌ی ئه‌و کیشانه‌دا، که‌ پێوه‌ندییان به‌ چاره‌نووسی  
کوردوه‌ بووه، خۆیان ته‌ریک‌گرتووه و ئه‌و مملاتی دیرینه‌ش، که‌ جار‌جاره‌ له‌ نیوان  
کوردانی سوننی مه‌زه‌هب و شیعه‌ی عه‌جه‌مدا، له‌ ناوچه‌کانی باکووری خۆژئاوای ئێراند

<sup>۱</sup> دکتر حمید احمدی- قومیت و قومیت‌گرایی در ایران از افسانه تا واقعیت-ته‌ران- نشر نی- چاپ اول  
۱۳۷۸ش- ۷۸۷.

<sup>۲</sup> له‌ زۆر سه‌رده‌می میژووبیشتا، هه‌نێك سه‌ران و میران و بنمه‌له‌ی ئه‌رده‌لان و به‌تایبه‌تیش له‌ سه‌رده‌می  
ئهمانوللاخانێ گه‌وره‌دا، بوونه شیعه.

روویانداوه؛ کوردانی ئه‌رده‌لان (که سوننی مه‌زه‌بیشن) خۆیان نه‌بان کردووه! ته‌نانه‌ت ئه‌م به‌شهی کوردستان (ئه‌رده‌لان)، له‌ رووداوی گه‌وره و گرنگی وه‌ک کۆماری مه‌هاباد (١٩٤٥-١٩٤٦)یش، که چاره‌نووسی هه‌موو کوردانی بریارداوه، که چی چ نزیك، چ دوور، به‌شداریه‌کی نه‌بووه.<sup>١</sup>

به‌واته‌یه‌کی‌تر: له‌ دوا‌ی شه‌ری چال‌دێران (١٥١٤)هوه، که زنجیره‌ دابه‌شکردنێکی سیاسیشی به‌ دوا‌ی خۆی و به‌سه‌ر کوردستاندا هینا؛ تا زه‌مان تێده‌په‌ری، کوردانی بنده‌ستی عوسمانی، زیاتر هه‌ستی جیاوازی و نامۆبیان له‌گه‌ک ده‌وله‌تی ناوه‌ندی تورکیا و دواتریش؛ دوا‌ی دروستبوونی حکومه‌تی عێراق (١٩٢٠)، ئه‌م هه‌سته‌ لای کوردانی عێراقیش زه‌قتر بووه‌وه؛ که له‌ ناخدا هه‌ستیانه‌ده‌کرد به‌ رینگه‌ یاساییه‌کی ناچاری، به‌ ده‌وله‌تیکی تازه‌ی وه‌ک عێراقه‌وه ده‌به‌ستینه‌وه.

که‌واته‌ ئه‌و ره‌گه‌رپه‌شه و هۆیانه‌ی کوردانی (ئێران)ی به‌ ئێران‌ه‌وه ده‌به‌سته‌وه، له‌و ره‌گه‌رپه‌شه و هۆیانه‌ به‌هه‌تر بوون، که کوردانی تورکیا و دواتریش کوردانی عێراقی، به‌ ده‌وله‌ته‌کانی تورکیا و عێراقه‌وه ده‌به‌سته‌وه. بۆیه‌ ناماری راپه‌رین و شو‌رشی چه‌کدارانه‌ی قه‌له‌مه‌روی کوردانی ئێران، له‌ چاو به‌شه‌کانی تری کوردستاندا، که‌متر بووه.

هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م هۆیه‌شه، که شو‌رشی شیخ‌عوبه‌یدوللا، به‌ لای خه‌لکی ئێران‌ه‌وه، چه‌ند مایه‌ی نامۆبی و داچله‌کین بووه و نووسه‌رانی ده‌ربار و شیعه‌ مه‌زه‌بی ئێرانی، کتیب و راپۆرت و نووسینی هه‌مه‌جۆزه‌ی نه‌یارانه‌یان له‌سه‌ر نووسیوه؛ به‌ هه‌مان شیوه‌ نووسه‌رانی کوردی ئێرانیش (به‌ شیعه و سوننیه‌وه)، به‌ پێودانی نووسه‌رانی ده‌رباری قاجاری، شو‌رشه‌که‌یان به‌ (فیتنه) و رابه‌ره‌که‌یشیان به‌: (مه‌لعوون) و (حه‌رامزاده) و... داناهه‌. وه‌ک نمونه‌کانی: علی‌اکبر وقایع‌نگار<sup>٢</sup> و میرزا شکرالله سنندجی<sup>٣</sup>، که هه‌ردوو سه‌رچاوه‌که سه‌باره‌ت به‌ شو‌رشی شیخ‌عوبه‌یدوللا ئه‌وه ده‌گێرنه‌وه؛ گوايه‌ کاپرایه‌کی ئه‌رده‌لانی به‌ ناوی «شرف‌الملک»، لای ناسره‌دین‌شا خۆی گییف کردۆته‌وه و به‌لێنی داوه؛ که ئه‌گه‌ر «شا» بخوازیت، به‌ بێته‌وه‌ی یه‌ک دینار زیان به‌ ده‌وله‌ت بگات، به‌ته‌نیا فه‌وجیکی خه‌لکی کوردستان‌ه‌وه (مه‌به‌ستی دانیشته‌ووانی ئه‌رده‌لانه‌)، به‌ هه‌له‌مه‌تیک شیخ‌عوبه‌یدوللا وه‌شکره‌که‌ی و ناو و ناوبانگی ته‌فر و توونا ده‌کات و له‌ سه‌ر لاپه‌ره‌کانی رۆژگاردا

<sup>١</sup> هه‌له‌یه‌ته‌ سه‌رانی کۆماره‌که‌ش له‌ ئاکلدا، که له‌شکری ئێران هاته‌ سه‌ری، شه‌ری ده‌وله‌تی ناوه‌ندیان هه‌له‌یه‌ژارد.

<sup>٢</sup> حدیقه‌ ناصیه - لاپه‌ره‌کانی (٢٤٤ - ٢٤٦)

<sup>٣</sup> تحفه‌ ناصیه - لاپه‌ره‌کانی (٣٦٤ - ٣٦٨)

ئه‌م دوو سه‌رچاوه‌یه، له‌ به‌شی «ناسنامه‌ی نووسین و کتیب و سه‌رچاوه‌ ده‌رباره‌ی شو‌رشی (١٨٨٠)دا، ئاماژه‌مان پیکردن.

نايانهپايت! تەنانەت يەككى وەك: ئايەتوللا محەمەد مەردووخ، كە ميژووى (كورد و كوردستان)ى نووسيوه!! كەچى ئەويش شۆرشەكەى بە (فیتنه) ناوبردووه.<sup>1</sup>  
بەلام سەرەراى ئەمانەش، شىخ عوبەيدوللا، كوردستانى ئىران و لە ئىرانیشدا ناوچەى  
(ورمى)ى ھەلبژارد!

---

<sup>1</sup> شىخ محەمەد مەردووخ كوردستانى - تاريخ كرد و كردستان (توابع) چاپ اول ۱۳۵۱ - انتشارات غریقى - سنندج - جلد نوم - ل (۲۰۷-۲۱۰).

(سەرنج): ئىستاق بە ھەمان نەفەسى نوژمنانەى قاجارى و ساواكى جاران، ھەندىك ھەن، ھەمان بىدىيان بەرامبەر ئەم راپەرىنە شكۆدار و راپەرە مەزنەكەى (شىخ عوبەيدوللا) ھەيە.

## ٤/٤ بۆچی کوردستانی ئیران و لهویش ورمیی هه‌لبژارد؟

٧/٤/٤: پێشینه‌ی ورمی:

سیاسه‌تی شاعه‌باسی یه‌که‌م (١٥٨٧-١٦٢٩) ن ی سه‌فه‌وی، له کوردستاندا «له‌سه‌ر ٣ پایه‌ی سه‌ره‌کی دامه‌زایوو:

١- گۆرینی بنه‌ره‌تیی هه‌لومه‌رجی دیموگرافی سه‌رووی خۆره‌له‌اتی کوردستان و راگۆیزانی ئیله‌ گه‌وره‌کانی کورد، بۆ ناوچه‌ دووره‌کانی خۆره‌له‌اتی ئیران، به‌تایبه‌تی بۆ خۆراسان و هینان و جینگیرکردنی ئیله‌کانی نازه‌ر بۆ کوردستان.

٢- هه‌ولدانای گۆرینی زۆره‌ملیی مه‌زه‌به‌یی خه‌لکی کوردستان، له سوننییه‌وه بۆ شیعه‌.

٣- سه‌رکو‌تکردنی بی‌به‌زه‌یی و توند و تیژی هه‌موو سه‌رکی‌شیه‌کی کورد.

له به‌رامبه‌ریشدا، گه‌لسی کورد که‌وتبووه به‌ره‌له‌ستییه‌کی سه‌خت و سه‌ری‌چیکردنی فه‌رمانه‌کانی.

له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی حه‌فده‌دا، که (ئه‌میرخانی برادۆست - خانی له‌پزیرین) ی مه‌زنی ئیله‌ کورده‌کانی: ته‌رگه‌وه‌ر، مه‌رگه‌وه‌ر، سو‌ما، برادۆست و موکریان و حاکی ورمی، ده‌سه‌لات و توانای په‌یدا کرد و له‌شکری پیکه‌وه‌نا و قه‌لای (دمدم) ی نزیک ورمی ئاوه‌دان و قایمکردوه و هیزه‌کانی زۆتر و زیاتر پرچه‌ک کرد؛ شاعه‌باس ئیره‌یی به‌ ده‌سه‌لاتی ئه‌م میره‌ کورده‌ هات و لئی که‌وته گومانه‌وه؛ که له‌و خۆسازدانه، ئامانجی سه‌ره‌خۆیی بیست. له‌به‌رئه‌وه که‌وته به‌هانه و بیانوو پیگرتنی و له‌ سالی ١٦٠٩ دا هیزیکێ گه‌وره‌ی ناره‌ده سه‌ری... پاش شه‌ریکی سه‌خت و ئابلو‌قه‌دانیکێ درێژ، شاعه‌باس قه‌لاکه‌ی گرت و هه‌زاران که‌سی لی‌کوشتن.

شاعه‌باس له‌ دوا‌ی داگیرکردنی قه‌لای دمدم و نه‌هیشتنی ده‌سه‌لاتی ئه‌میره‌کانی کورد له ورمی و سپاردنی ده‌سه‌لات له‌ ناوچه‌که‌دا به‌کاربه‌ده‌ستانی عه‌جهم (١٦١٠ ن)، راسته‌وخۆ هیزیکێ گه‌وره‌ی کرده سه‌ر موکریان و له‌ویش کوشتاریکی زۆری له‌ کورد کرد و ژن و مندالی به‌ دیل بردن.<sup>٢</sup>

ئه‌م هیزه‌ی شاعه‌باس، که (٦٠) هه‌زار سوار بوون، ٤ رۆژ و ٤ شه‌و، خه‌ریکی قه‌تل و عام بوون.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> سالح محمهد ئه‌مین - ل ٢٩

<sup>٢</sup> اسکندر بیگ ترکمان - تاریخ عالم آرای عباسی - ج ٢ - تهران - امیرکبیر - ١٣٥٠ش - ل ٨٠٧ - ٨١٠.

<sup>٣</sup> نصرالله فلسفی - زندگانی شاعباس اول - ج ٣ - ج ٤ - تهران - علمی - ل ١١٠٢.

راگۆیزانی به کۆمه‌لی دهیان ههزار خیزانی ئیله کوردهکانی دهوری ورمی، بو خوراسان و دوایتر تیشکانی تراژیدی ئیلی برادۆست و موکری و گیرانی قه‌لای دمدم و کوشتنی مه‌زنه‌کانی کورد و کوشتنی زۆریه‌تی لایه‌نگیره‌کانی (ئه‌میرخان) و کوشتاری به کۆمه‌لی خه‌لکی موکریان، بوون به سه‌ره‌تای گۆرائیکی بنه‌ره‌تیی له پیکهاتنی دیموگرافی دانیشتووایی ناوچه‌که‌دا و له ته‌رازووی هیزه‌کانی ئەم ناوچه‌یه‌دا سه‌نگی قورسی جارانی نه‌ما. ده‌سه‌لاتی حوکمرانیشی له‌ده‌ست‌ده‌رجوو؛ که جارانی به ده‌ست گه‌وره‌ خو‌جییه‌کانی کوردهوه بوو.

ئیلی (ئه‌فشار)، یه‌کێک بوو له‌و (۷) ئیله‌ قزلباشه، که به‌شداریی سه‌ره‌کی له شه‌ره‌کانی شانیسماعیل (۱۴۸۷-۱۵۲۴) و دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی سه‌فه‌وی (۱۵۰۱ز) ی شیعه‌دا کردبوو.<sup>۱</sup> ژماره‌یه‌کی زۆر له کاربه‌ده‌ستانی ده‌وله‌ت، له سه‌رانسه‌ری قه‌له‌مه‌روه‌ی سه‌فه‌وی‌دا، له‌ناو ئەواندا هه‌لده‌بژێردران و ده‌سه‌لاتییکی زۆریان له ده‌رباری شاکانی عه‌جه‌مدا هه‌بوو. ئەم خێله‌ی ئەفشار چه‌ندین پشت‌بوو واپه‌رورده‌ کرابوون، که پابه‌ندی هه‌یج جو‌رده‌ ئیعتبارییکی بنه‌ماله‌یی، عه‌شیره‌تیی، دینیی، نه‌ته‌وه‌یی، زمان و شوین نه‌بن و بو‌ جیگیرکردنی ده‌سه‌لاتی خو‌یان و بردنه‌وه‌ی جه‌نگ و به‌ده‌سته‌پێنانی سه‌ره‌که‌وتن، گو‌ییان نه‌ده‌دایه‌ ترسی دینی و دنیا‌یی.<sup>۲</sup> هه‌ر بۆیه‌ ئەم ئیله‌ به‌ هاوکاری ئیله‌ نازه‌رییه‌کانی قزلباش؛ که به‌ درێژایی سنووری خو‌زه‌له‌لاتی کوردستان نیشته‌جی کرابوون و ئەرکی سه‌رکوت و ده‌سته‌موک‌کردن و سه‌رپێ‌دانه‌واندنی کوردیان پێ‌سپێزدرابوو، که نه‌ریتی ژبان و جو‌ری جیهان‌بینی و خو‌روه‌وستی کۆمه‌لایه‌تیی و په‌روه‌رده‌ی دینیان له‌گه‌ل ئەوان جیاواز بوو، بۆیه ئەمه‌ بوو به‌ یه‌که‌مین هۆی دروستکردنی ناکوکییه‌کی قوولگی گشت لایه‌نه، له‌ نیوان دوو میله‌لته‌دا، که رووداوه‌کانی ناوچه‌که، به‌ زۆر کردبوونی به‌ دراوستی یه‌کتی.<sup>۳</sup>

ئه‌گه‌رچی مه‌لپه‌ندی ورمی به‌ کردهوه‌ که‌وتبووه‌ ده‌ست‌عه‌جه‌م، به‌لام ئیتر ئارام و ئاسایشی تیدا نه‌ما. له‌ لایه‌ک هێرش‌ی یه‌ک له‌ سه‌ریه‌کی سپای عه‌جه‌م بو‌ته‌میک‌کردن و سه‌رپێ‌دانه‌واندنی ئیله‌کانی کورد و هینانه‌ ژێر باری فه‌رمانبه‌ری و له‌ لایه‌کی تریشه‌وه‌ به‌ره‌له‌ستی توند و تیژی به‌رده‌وامی ئیله‌کانی کورد، بو‌ پاراستنی «که‌سایه‌تی سه‌ریه‌خو‌ی خو‌یان».

<sup>۱</sup> دکتەر مجیر شیبانی - عالم آرای صفوی - تشکیل شاهنشاهی صفویه - تهران - دانشگاه تهران -

۱۳۴۶ش. ل ۷۹

<sup>۲</sup> صالح محممه‌نهمین - ل ۳۶

<sup>۳</sup> هه‌مان سه‌رچاوه - هه‌مان لاپه‌ره

سەربارى ئەمانەش، ناوچەكە خۆى يەكئىك بوو لە شارپچكەكانى لەشكركىشى عوسمانى و عەجەم بۇ سەر يەكترى.<sup>۱</sup> بۆيە دىژەكيشانى ئەم حالەتە؛ ناكۆكى كورد - عەجەمى بىردە قۇناغىكى ئالۇزى واو، كە رەنگى سىياسى، نەتەوويى، دىنى بە خۆيەو و گرت و لە پىنۆندىيەكانى دوا رۆزى ھەردوو گەل و لە ژيانى ئابوورى، كۆمەلايەتى، سىياسى، فەرھەنگى ناوچەكەدا تاوى دايەو. ناكۆكىيەكان بە خۆشى بەلادا نەدەكەوتن، ئاسايش بە تەنيا بە زۆرى چەك رادەگىرا. عەجەم ھەرچەن ھەلىكى بۇ ھەلئەكەوتايە، ئەويەرى زەبر و زەنگى بەكار دەھينا بۇ سەركوتكردى كورد و بەتالانبرىدى سامان و دارايى و بەدىلگرتنى ژن و مندال و لەشكركىشى دەكرده سەر گوند و ئاويى و ھەوارى رەوئەندەكانى.

ئىلەكانى كوردىش ھەرچەن بە خۇياندا رايپەرموونايە، ھەليانئەكوتايە سەر عەجەم؛ لىيان دەكوشتن و تالانبيان دەكردن و بە ھەر رىيەكى بۇيان بگونجايە، ئازاريان پىدەگەياندن، تەنانەت ھەندىجار، ئۆردووى عوسمانىيان دەھىنايە سەريان.<sup>۲</sup>

بەم پىيە و بە گوپىرەى ئەووى كە لە ماووى ئەو چەندسەد سالىدا، بەرپۆبەردنى ناوچەى ورمى، ھەر لە دەست عەجەمدا بوو و سەرەراى ئەو ناكۆكىيە رىشەدارانە؛ يەككىش لە رىگەكانى بىزاركردن و قورسكردى بارى شانى دانىشتووانى كورد، كە ئەو فەرمانرەوا عەجەمانە بە ئەنقەست گرتبوويانە بەر؛ ئەو باج و سەرانە زۆر و ھەمەجۆرە بوو، كە بە چەندان بروبيانوو، لە كوردىيان دەسەند. ئەم لايەنە، رۆژ دواى رۆژ بەدەست فەرمانرەوا چاوپۆكەكانەو لە زيادبووندا بوو، كە شان بە شانى ئەم باج و سەرانە زيادكردانە، بىزارى و توورەبوونى كوردىشى زياتر كىردوو و ناكۆكىيەكانى قولتر و زەقتىر كىردوتەو.

ھەر لە ناوچەى ورمىدا، جگە لە كورد، لە دىژەمانەو وەك زۆر ناوچەى تىرى كوردستان، مەسىحىيەكى زۆرىش (ئەرمەنى و ئاسوورى) دەژىن.

ئەرمەنەكانى كوردستان (وەك پىشتىر وتمان)، ھەر شاعەباس دەيان ھەزار «ئەرمەن» يىشى لە خاكى خۇيان دەربەدەر كىرد و دواتر سالى ۱۶۳۹ لە رىكەوتننامەى (زەھاو)دا؛ كە لەگەل عوسمانىيەكاندا ئىمزاكرا و بۇ يەكەمجار كوردستان لە نىوان عوسمانى و ئىزاندا دابەشكرا، ئەرمىنياش بە يەكجارى دابەشكرا. ئەرمىنياى خۇرھەلات خراپە سەر دەولەتى سەفەوى و خۇرئاوايشى بەر عوسمانى كەوت. بەم پىيە داگىركاران و چەوسىئەرانى مېژووويى ھەردوو گەلى ئەرمەن و كورد، ھەر داماويى و دابەشكردن و راگويزانئىك، بە سەر كوردىيان ھىنابى؛ بەسەر ئەرمەنىشيان ھىناو.

شان بەشانى كورد و ئەرمەن، لە دەمىكەو و ئاسوورىش لە ناوچەى ورمىدا ھەن.

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاوە - ھەمان لاپەرە

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە - ل ۳۹.

ئاسووربىيەكان، كە لە سەدەكانى پىشووڧا بە (نەستوورى) ناوبراون؛ خۇيان بە پاشماوھى ئىمپراتۇرى ئاسراوى ئاشوورى دادەننن. لە نوای رووخانى ئىمپراتۇرى ئاشوورى و كاۋلبوونى پايتەختەكەيان، ئاوارە و دەربەدەر بوون و خۇيان لە ناوچە شاخاوبىيەكانى كوردستاندا ھەشارداوھ. ئەمانەش كە وەك ئەرمەنى، سەر بە ئايىنى مەسحىن، جگە لەوھى وەك كورد، چەوساندنەوھى نەتەوايەتییان لەسەر بووھ؛ ھاوكات جىاوازی مەزھەبىشيان لىكراوھتە بىيانووى چەوساندنەوھ و ئازاردان و سووكايەتى پىكردن و تالان و كوشتن و باج و سەرناھى زىاتر، لە چاۋ ھاوولاتبىيانى تردا. لەمبارەبوھە ئابۇت لە راپۇرتىكدا، كە سالى ۱۸۸۰ نووسىویتی: باسى ئەوھ دەكات لە شوئىنكى وەك ورمى'دا، كە خاوەن مولكەكان ئەفشار و شىعە مەزھەبن، باجى خانوو؛ كە لەسەر موسلمان (۵) قران بووھ؛ لەسەر مەسحى (۸) قران بووھ؛ واتە (۳) قران زىاتر.<sup>۱</sup>

زۇرجارىش بە بىيانووى ئەوھى لە لاينەن ولاتانى ئەوروپا، داکۇكىيان لىكراوھ، رقى كاربەدەستانيان لە سەر ئەستورتر بووھ. لە بەرئەمانە؛ ناوچەى ورمى، ناوچەىەكى پر دژايەتى و ناكۇكى و گزىسى كىشەكان و ھۆيەكانى تەقینەوھى بەردەوامى لە خۇيدا كۇكردۆتەوھ.

#### ۳/۴/۴: كىشەى ئەرمەن:

كىشەى ئەرمەن، كە لەم كاتەدا دەولەتانى ئەوروپا و لە سەرروپانەوھ ئىنگلىستان، خۇيان لىكردبووھ خاوەنى و برپارىيان دابوو چاودىرىي ئەو رىفۇرمانە بكن، كە لە بەندى (۶۱) ى رىكەوتننامەى بەرلىن دا برپارى لەسەر درابوو. بۇئەمەش «ھانتى كۇنسۇلە تازەكانى ئىنگلىس بۇ كوردستان، كە دەبوایە بە پىنى پەيماننامەى: «رىكەوتننامەى بەرگرى ھاوبەش»ى ۴ى حوزەيرانى ۱۸۷۸، چاودىرىي رىفۇرمەكان بكن، ئەو ترسەى زۇرتتر كرد، كە كوردەكان لە بەرامبەردا ھەيانبوو. ترسەكەش بى'بناغە نەبوو؛ چونكە ھاوچەرخان و خودى كونسۇلەكانىش، لەو بارەردا بوون كە ئەم كارە، سەرەتای خولى ژىرچاودىرىي (ئىنتىداب) ى ئاسىاي بچووك دەبى»<sup>۲</sup>

بەواتەىەكى تر: دەولەتانى ئەوروپا، كە بە چاۋى نارازى سەيرى كوردىيان دەكرد؛ راستەوخۇ كوردستانيان دەخستە ژىر چاودىرىي خۇيان و داکۇكىيان لە ئەرمەن و جىبە جىكردنى ئۇتۇنۇمى ئەرمەنەكان دەكرد. كە وەك پىشتەر وتمان: ئەمەش بەكسەر لەگەل كىشەى كورددا ئاوقاى بەكتر دەبوون. بۇيە ئەگەر شىخ عوبەيدوللا لە كوردستانى توركياوھ

<sup>۱</sup> لە تارىكىيەنەوھ بۇ رووناكى - ل ۵۹

<sup>۲</sup> روبرت اولسن - قىام شىخ سعید پىران - ل ۲۵



دهستی به شۆرش بگردایه؛ ئەوا له یهك كاتدا دهولهتی تورکیا و دهولهتانی ئه‌وروپاش لینی راست ده‌بوونهوه.

له‌به‌رئهمه، بۆئهمۆی رینگه له گوشاری دهولهتانی ئه‌وروپا، له‌سه‌ر کیشهی کورد کهم بکاته‌وه، له کوردستانی تورکیاوه دهستی پینه‌کرد، به‌لکو ئیترانی هه‌لبژارد. له‌مه‌شدا (له ده‌ستی‌ئێک‌کردندا له‌گه‌ک ئیتراندا وای بۆچوو‌بیت، که گریمانی هه‌راسان کردن و تووره کردنی دهولهتانی ئه‌وروپا، له‌سه‌ر کیشهی کورد، که‌متر بیت)، تا «ئه‌گه‌ر له‌مه‌دا سه‌رکه‌وتوو بوايه، ئەوا دواي جیگیر بوونی ده‌سه‌لاتی به‌سه‌ر دیوی ئیتراندا، لایده‌کرده‌وه بۆ به‌ده‌سته‌پینانی هه‌مان شت سه‌باره‌ت به کورده‌کانی تورکیا، له حکومه‌تی عوسمانی»<sup>۲</sup>

هه‌لبه‌ته ئهم کاره‌ی شیخ، جگه له‌و هیوايه‌ی که رینگه له‌وه بگرت ئه‌وروپا گوشار نه‌خاته سه‌ر شۆرشی کورد؛ له هه‌مان‌کاتیشدا رینگه‌ی له‌و نه‌خشه‌ دۆزه‌خیه‌ی تورکیاش گرت، که ده‌یویست به‌ هۆی تووره بوون و هه‌لچوونی کورده‌وه، له دژی ئهرمه‌ن؛ زه‌مینه بۆ ئه‌وه خۆش بکات ئه‌و دوو نه‌ته‌وه‌یه بکه‌ونه شه‌ر و کوشتاریکی بی‌سنووری یه‌کتری و ده‌ست بخه‌نه خوینی یه‌کتره‌وه.

له‌مه‌شدا وه‌ک رووداوه‌کان ده‌ریانخست، شیخ عوبه‌یدوللا له بنه‌ره‌ته‌وه بپروای به‌ دۆستایه‌تی کورد و ئهرمه‌ن هه‌بوو، نه‌ک شه‌ر و کوشتاریان.

هه‌رچه‌نده جینی داخه، دواي شۆرشه‌که‌ی ساڵی ۱۸۸۰، کاربه‌ده‌ستانی دهوله‌تی عوسمانی، زۆر درندانه له‌ سالانی ۱۸۹۴، ۱۸۹۶، ۱۹۰۵، ۱۹۱۵، ۱۹۱۸،<sup>۳</sup> زنجیره کوشتاریکی دلته‌زین و بیبه‌زه‌بیانه‌ی ئهرمه‌نیان به‌ جوړیک کردوه، که ته‌نانه‌ت گه‌رانه‌وه‌پیشی مایه‌ی شه‌رمه و له‌مه‌شدا که‌م و زۆریک کوردیشیان له‌گه‌ک خۆیاندا تیوه‌گلاندوه و ده‌ستیان به‌ خوینی ناره‌وای ئهرمه‌ن سوور کردوه.

به‌لام ئه‌وه بۆ شیخ عوبه‌یدوللا به‌ سه‌روه‌ریی و شانازی ده‌ژمێردی، که له‌ گه‌رمه و لووتکه‌ی ساته‌کانی هه‌لچوون وروژاندنی کیشه‌ی ئهرمه‌ندا، له به‌هاری ساڵی ۱۸۷۸ به‌ دواوه، تا ساڵی ۱۸۸۱ (که شیخ عوبه‌یدوللا تا‌قانه‌ بریارده‌ریکی ئهم خۆلادان و خۆ دوورخستنه‌وه‌یه بووه له شه‌ری ئهرمه‌ن)، رینی له‌وه گرتوه، که گه‌لی ئهرمه‌نی دۆست و هاوسیی سه‌دان و هه‌زاران سا‌له‌ی کورد، به ده‌ستی ئازادیخوازانی کورد زیانیان پێبگات.

<sup>۱</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، هه‌مان لاپه‌ره.

<sup>۲</sup> له تاریکیه‌وه بۆ رووناکی - ل ۲۹

<sup>۳</sup> ه‌راند پاسدر ماجیان، تاریخ ارمنستان - لاپه‌ره‌کانی: ۴۰۸، ۴۱۹، ۴۶۰، ۴۸۰. هه‌روه‌ها: نکتور که‌مال مه‌زه‌ر، کوردستان له‌ سا‌له‌کانی شه‌ری یه‌که‌می جیهاندا - ل ۸۹-۱۵۶.

#### ۴/۴/۴ بىنكەمەكى جەماومىرى گەرە و بەرىلاو:

بىنەمالەى شىخ عوبەيدوللا ، لە سەردەمى شىخ تەھى باوكىيەوھ رىز و خۇشەويستى و ناوبانگىكى زۇريان لە ناو ئىران و كوردانى ئىران بە گشتى و بە تايىبەتېش لە ناوچەكانى موكرىان و مەرگەوھەردا ھەبوو. ئەو ژمارە زۆرە مورىد و لايەنگرانەى لە سەردەمى باوكىدا ھەبوون، لە سەردەمى شىخ عوبەيدوللا دا زۆر زىاتر بوون. لە بەرئەوھ «شىخ عوبەيدوللا خۇيشى لە ناو كوردەكانى ئىراندا ناو و شۆرەتېكى گەرەى ھەبوو»<sup>۱</sup>.

ئەو ژمارە گۈندە زۆرەى ھەيپوون و لە (۲۰۰) گۈند زىاتر دەبوون، زۆرەيان لە ناوچەكانى دەوروبەرى ورمى، شىخ و موكرىان بوون؛ كە دانىشتووانى ئەم ناوچانە سەرلەبەريان خۇيان بە مورىد و لايەنگرى شىخ عوبەيدوللا دەزانى؛ بۇيە زۆرەى ئەو گىروگرفتانهى كە شىخ عوبەيدوللا لە سالانى (۱۸۷۰-۱۸۸۰)، لەگەك ئىراندا بۇى دروست ببوو؛ لە ئەنجامى داكۆكىكردنى شىخدا بوو، لە پاراستنى سەرومالى ئەم لايەنگرانەيدا. ئەوانىش سەرومالى خۇيان لە پىناويدا بەخت دەكرد. شىخ عوبەيدوللا لەگەك زۆرەى ئەمانەدا، چ خۇى و چ كورەكانى، سەروپنەندى خزمایەتى و ژن و ژنخوازىيى بەرىلاويان ھەبوو. بە واتەيەكى تر:

«گەلېك لە عەشیرەتە كوردەكان، بە شىوھىەكى ناراستەوخۇ، خۇيان بە پىاو و ژىر دەستەى ئەو؛ ئەك حكومەتى ئىران دادەنا»<sup>۲</sup>.

ھاوكات لە گەرەمى زنجیرە كۆبوونەوھەكانى «يەكېتى كوردان» لە نەھرى «بە درىژايى مانگى ئاب، رووداوى وھا لە كوردستانى ئىران سەريان دەرھىنا، بوونە ھۆ و ھاندەرى نوى، بۆ ھەلچوونى كوردەكان»<sup>۳</sup>.

بەرپنەبەردنى ناوچەى سابلاخ، بە شازادەيەكى ھەرزە و بەرتىلخۆر و چاوبەرسىيى سپىردرابوو، ناوى (لوتفەلى خان) بوو. ئەم شازادەيە ھەز رۆژەى دەينارد بە شوپىن ناوئارىكى ناوچەكەدا و بە بىيانووى جۇرواوجۆرەوھ، سەربارى سووكايەتى پىكردن و داركارىيى و ئازاردان و زىندانىكردنىان، داواى باج و سەرانەى زۆر و سزادانى نارەوا و جەرىمەكردن و ئابرووبردن و كوشتن و راوان؛ زۆرەى دانىشتووانى ناوچەكەى بىزار و ھەراسانكردبوو.

يەكېك لەو سەرۆك عەشیرەتانهى لەو مانگەدا (۱۵ رەمەزانی ۱۲۹۷ كۆچى - ۲۲/۸/۱۸۸۰ز)، كە شازادە نارەبووى بە دوايدا و دەبويست دواى سەرانە لى سەندنى؛ بە

<sup>۱</sup> جەلىلى جەلىل - ل ۱۱۷

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوە، ھەمان لايەرە.

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە - ل ۱۲۰

زنجير كراوى بۇ تەۋرۈنۈش بىنۋى؛ ھەمزاغى مەنگۈۈر بۇ، كە گەۋرە تىرىن سەۋك عەشېرە تى مەنگۈۈر و پىۋىكى ئازا و جۋامىر و چابووك بۇ، كە ناسىۋى پىشېنە لى گەل شىخ عوبەيدۇللا ھەبۇ. سالانىكى دۇور و درىژ لى بەغدا و ئەستەموك زىندانى كىشابۇ. پىۋىكى زىرەك و سەردەرچۇ بۇ.

ئەم سەۋك خىلە كوردە، ھەر كە زانى دەيانەۋى زنجىرى بىكەن؛ دەست دەداتە خەنجەر و دۇوكەس لەۋانە دەكۆزىت كە دەيانەۋىت بىگرن و دەتوانىت خۇى دەرباز بىكات. ھەمزاغا ھەر ئەۋ شەۋە خىلە گەۋرەكەى كۆدەكاتەۋە و ئابلۇقەى سابلأخ دەدات و شازادەى ھاكىمىش بە پەلە داۋاى يارمەتى لە سەرووتى خۇى دەكات و سەرلەبەرى ناۋچەكە بە گىشتى و بە تايىبەتى شارى سابلأخ دەشېۋى و دەخۇشۇى و خەلك چاۋەنۋارى رۇوداۋى گرنىگ و تازە و پىرمەترسىى و رزگار كەرىك دەبن، كە لەدەست ئەۋجۇرە كاربەدەستە بى بەزەبى و ناسازە رزگاربان بىكات.

ھەمزاغاش ھەر ئەۋ شەۋەى تىپىدا ھەلدى، سەرجمەى خزم و خۇىش و خىلەكەى خۇى كۆدەكاتەۋە و بە تەپل و كەرنەى جەنگەۋە، ئابلۇقەى شارى سابلأخ دەدات.

شازادەى نەشارەزاش بە پەلە ھەۋالى ياخى بۇونى ھەمزاغا بە كاربەدەستانى تەۋرىز دەگەى نى. ئەۋانىش لەۋىۋە مەمەد حسىن خانى بەختىارى، بە (۳۰) سۇارەۋە و رەحىم خانى سەر كوردەى چەلبىيانى بە (۱۰۰) سۇار و مەمەد سادق خانى موقەدەم ئاجودانىباشى بەرەۋ سابلأخ دەننن و بەمجۇرە سەرەتەى بەكەمىن راپەرىن لە سابلأخ دا رادەگەى نى و ئەمانەش بەدەم ھاتنىانەۋە، لە تەۋرىزەۋە بەرەۋ سابلأخ تۇوشى ھەر كەس دەبن، دەبكوژن و بە ھەر گۇندىكىش دا تىدەپەرن، تالانى دەكەن و دەسۇوتىن.<sup>۱</sup>

بەلام ھەر لەۋ ماۋەبەدا ھەمزاغا خۇى دەگەى نىتە مەرگەۋەر و پىۋەندى لەگەل شىخ عەبدۇلقادر و شىخ عوبەيدۇللا دا دەكات و بەرنامەى ھاتنىان بۇ سابلأخ و راپەرىن دادەپىژن. ھاۋكاتىش بەر لە ھاتنى ھىزى شىخ عەبدۇلقادر و ھەمزاغا بەرەۋ سابلأخ، زۇوتر مەمەد ئاغاى مامش، برازاكەى خۇى (سۇلەيمان ئاغا)ى بۇ نەھرى دەننن، تا ھەركاتى ھىز بىجۇۋلى، ھەۋالەكەى بۇ مەمەد ئاغا بىننن. ئەۋىش خىزا ھەۋالى نارد، كە شىخ عوبەيدۇللا نامەى بۇ ھەمۇ سەرانى كورد ناردۇۋە و خەرىكى لەشكر كۆكردنەۋە.

لەۋلاشەۋە ھەۋالى ھەلاتنى ھەمزاغا و وروۋانى سابلأخ، دەگاتە شىخ عوبەيدۇللا و ئەۋىش خىزا «شىخ كەمال»ى نۇپنەرى خۇى دەگەى نىتە لى ھەمزاغا و كاروبارى ھاۋكارى كوردى لەگەلدا باسدەكات.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> اسكندر غورىانس - پاشكۆى ژمارە ۷

<sup>۲</sup> بەلگەنامەى كەى بەكجار زۇر، دەر بارەى ھەمزاغا و ياخىبىۋونەكەى و سەر كوردەى تىكرىنى ھىزەكەنى شۇر شىكرىنى كورد، لە قۇلى سابلأخ و مىاندۇۋ و بناۋدا و دۇابىتر كەۋتتە دا و بە نامەردانە كۇشتى لەلەپەن «مىرزا نىزامى گەرووس»ە؛ لە نەرشىف و سەرچاۋە مېژۇۋىبەكەنى ۋەزارەتى كاروبارى دەرەۋەى نىران

«هه مزاغای کۆبوونهوه که ی شهزینان، چالاکانه کهوته خۆئاماده کردن؛ بۆ ئه و راپهرینه ی ئه مرۆ، یان سه به ی ده ته قیته وه»<sup>۱</sup>

«هه مزاغای گه لیک له سه رۆک خه یله کانی تری رام کردبوو، لابه نه نه لای راپهرینه که»<sup>۲</sup>

جگه له مانه ش، ئه وه نه خشه یه ی له کۆبوونهوه که ی شهزیناندا بۆ پیکه یینانی راپهرینه که دانرا، له لایه نه گه لیک له دانیشتوو ه کورده کانی ئیرانه وه، په سه ندرکا و پيشوازی لیگرا. کۆنسۆلی روسیا له (وان)، ئه وه هه واله ی گه یاند، گوايه کورده کان که له لایه نه کاربه ده ستانی ئیرانه وه زۆریان لیده کریت و ده رووتیترینه وه، سه ریان به رز کردوته وه و قین دایگرتوون. بۆیه کورده کانی ئیران به وه پهری شادییه وه پيشوازی شیخ ده که نه و به رزگارکه ری داده نین»<sup>۳</sup> و «هه ره له سه ره تاوه، که شیخ هیشتا خه ریکی خۆئاماده کردن بوو بۆ پیکه یینانی راپهرینه یێک دژی ده ولته تی عوسمانی، ده نگوباسی ئه وه خۆئاماده کرده، ده نگدانه وه یه کی خۆشی به ناو هه موو کورده کاندایه وه و به وه ری دلخۆشییه وه پيشوازی لیگرا. ئه وه بوو شاره کانی کورده ستانی ئیران؛ وه ک: خۆی، سابلخ، ورمی و شنۆ بوونه بئکه بۆ ئاماده کردنی چه ک و جبه خانه بۆ راپه رپوه کان»<sup>۴</sup>

ئه مانه، که به شیکیان سه رباز و چه کداری ده ولته تیشیان تیدابوو، شیخ دلنیاوو له وه ی له کاتی هه لگیه رساندنی شۆرشدا، ریزی له شکری قاجاری جیدیئن و ده ده نه پالی؛ که له ئاکامیشدا له زۆر جیگه دا هه ره وایان کرد.

له سه ره تای شۆرشه که و له کاتی پيشه وه یکردنی ئه وه هیزه دا، که شیخ عه بدولقادر و هه مزاغای مه نگوو سه رکردایه تییان ده کرد و به ره و موکریان ده چوون، خه لکی سابلخ و ده رووبه ری، به ده هۆل و سوورناوه، به پیر شۆرشگیزانه وه چوون»<sup>۵</sup>

له رۆژانی ئابلقه دانی ورمیشدا، ئه وه هیزه ی له گه ل (ئیقبالده وه) ی حاکمی ورمی دا، له ده ره وه ی شاره وه به ره و ورمی، بۆ به هاناوه چوونی ورمی ده گه رانه وه؛ به شیخ له سه ربازه کانی (ئیقبالده وه)، که کورد و لایه نگری شیخ بوون، په له ی ئه وه یان بوو، هه تا زوه

---

و (مرکز اسناد ملی - ایران) و عوسمانی و ئینگلیسدا هه نه و له ده میکه وه هه موویانم چنگه ستوون و کردبوونه کوردی و بوونه ته کتیبه یکی سه ره به خۆ. له ده رفه تیکی نزیکدا به چاپی ده گه یه نم.)

<sup>۱</sup> جه لیلی جه لیل - ل ۱۲۰

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره.

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره.

<sup>۴</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره.

<sup>۵</sup> اسکندر غوریانس - پاشکۆی ژماره ۷



## ۵ - قۇلغى دوۋەم: بزواندىنى ھيز و لەشكر كيشى:

### ۱۷۵: قۇلى خۇرھەلانى ورمى:

بەۋ پىيەي شىخ عوبەيدوللا ، ناۋچەي ورمى و ناۋچەكانى باشوورى خۇرھەلات و خۇرئاۋاي زەرياچەي ورمى بۇ مەيدانى لەشكر كيشى و پەلاماردانى دەسلەتتى ئىرانى ھەلبۇزارد، ھىزەكانىشى كرد بە دوو بەشەۋە:

بەشى يەكەمىان: بەسەركردايەتى شىخ عەبدولقادىرى كورى خۇي و ھەمزاغاي مەنگوور بوو، كە لە (۱۸۸۰/۹/۲۰) بەدواۋە، لە تەرگەۋەر و مەرگەۋەرەۋە بەرەو شىۋ كەۋتنە رى.

ئەم ھىزە دەبوۋايە بە پەلە، ھەلى ھەلچوون و بارودۇخى وروۋژاۋاي ناۋچەي موكرىيان بە گشتى و شارى سابلاخ بەتايىبەتى بقۇزىتەۋە، كە دواي راسان و ھەلەتتى ھەمزاغا، لە دەست شازادەي زالم، سەعات بە سەعات زياتر دەشىۋا و ھەۋالى پىۋەندىكردنى ھەمزاغاش، بە شىخ عوبەيدوللاۋە، خەلكى ناۋچەكانى موكرىيان و سىندووس و شىۋ و لاجانى خىستبوۋە چاۋەنوارىيەكى بى ئۆقرە و بەرپۇەبەرى سابلاخ (شازادە لوتف عەلى خانى كورى موئەيدالدەۋلەي) لە مەترسى و پەزاريەكى بەردەۋام و بى ئەندازەدا راگرتبوو.

بۇيە ھەۋالى بەرىكەۋتنى ئەم ھىزە بەرەو شىۋ، دەماۋدەم بە ناۋچەكانى شىۋ و سابلاخدا بلاۋدەبىتەۋە و خەلكى ناۋچەكە، بە پەرۇش و كاربەدەستانى دەۋلەتەش، بە ترس و لەرزەۋە چاۋەنوارى نىزىكبوۋنەۋەي دەكەن.

ئەم ھىزە، كە دەگاتە شىۋ، بۇ خەسانەۋە و ھەلسەنگاندنى ھەلومەرچەكان، ماۋەي (۳) رۇژ لە شىۋدا دەمىنىتەۋە و لەۋ ماۋەبەدا لەسەر داۋا و بانگىھىشتى ھەمزاغا، كاكەللاي براى، بە خۇي و خىلەكەيەۋە، كە نىزىكەي (۶۰۰) كەسن و مامەندئاغاي سەرۋكى خىلى پىران، بە (۳۰۰) سوارە و سوارئاغاي برازاي ھەمزاغا؛ كە سەرۋكى خىلى زوودىيە، بە (۳۰۰) تەفەنگىچى و بە ھەمووشيان (۱/۲۰۰) تەفەنگىچى و سوارەن، پىۋەندى بە لەشكرى شىخ عەبدولقادىرەۋە دەكەن. ھاۋاكاتيش داۋا لە محەمەد ئاغاي مامش دەكەن، تا بداتە پالىيان، بەلام بە دەنگىانەۋە ناچى.

ئەم لەشكرە كە لە شىۋۋە بەرەو پىران و لاجان و سابلاخ بەرىدەكەۋن، ۋەك ئەسكەندەر غورىانس دەلى: نىزىكەي (۱۰/۴۰۰) كەس بوون.

لە كاتى ھاتنى ئەم ھىزانەدا بەرەو سابلاخ، خەلك بە سەدان و بە ھەزاران، بە پىريانەۋە دەھاتن و تىكەل لەشكرەكە دەبوون. بەلام ھەر كە لە شىۋۋە بەرەو سابلاخ دەجوۋلى، محەمەد ئاغاي مامش و بىوك خانى سەرۋكى قەرەپەباغ، ھەۋالى جوۋلان و بەرىكەۋتنى ئەم ھىزە، بە شازادەي فەرمانرەۋاي سابلاخ دەگەيەنن. ئەۋىش داۋا لە ئاغاكانى سابلاخ دەكات، تا يارمەتى بدەن و بگەنە شىۋ و بەر بەۋ لەشكرە بگرن؛ بەلام كەس

نه چووه. ته نيا سه ليم خانى چار دولى و محمده سادق خان و رحيم خانى چه لبيانى ناماده بوون و له گهگن محمده ناغاي مامش و بيوك خانى قهره په پاغ دا به رهو سندووس چوون. كه چى له وى كه ليشاوى هيزه كه و دارو باره كه هه لده سه ننگين، هه ندى له سه رانى قهره په پاغ، بو پاراستنى سر و ماليان به پير هيزه كه وه ده چن. ئيتتر شازادهش كه ده زانى قهره په پاغه كانى سندووس به پير شيخ زاده وه چوون و خه لكى سابلخ و خيله كانى موكريش له گهگن شيخ عه بدولقادر دا هاودلن، له هه لاتن زياتر، ريگه ي تر شك نابات و ناچار روژى دووشه ممه (۲۷/۹/۱۸۸۰ز) له گهگن هه ندى له ناغاكانى شار و محمده سادق خانى ناجود انباشى و محمده حسين خانى به ختيارى و رحيم خانى چه لبيانى (كه نه مانه پيشتتر بو يارمه تيدانى شازاده هاتبوون!)، سابلخ جيدينلن و به رهو ميانداو و بناو هه لدين.

نهم هيزه كه له سندووس وه به رهو سابلخ ده هات، هر خه لكى زياتر تيده نالا. هيشتا له سابلخ له نزيك نه ببوونه وه، كه خه لكى سابلخ، به ده هوگ و سوورنا و به نالاوه، به پيريانه وه چوون و هه موو مه لبه ندى سندووس و موكريان، به بي به رهنگارى هيزى ئييران نازاد بوون.

#### ۲/۱/۵: نازانكرنى موكريان و دمورويهى

نهم هيزه، نوای نيوه روژى روژى چوار شه ممه، ريگه وتى (۲۹/۹/۱۸۸۰ز) گه يشته ناو سابلخ و روژى نواتریش، پينج شه ممه (۳۰/۹/۱۸۸۰ز) خان باباخانى كورى مه جيد خانيان كر دوته فرماندارى سابلخ. نهم هيزه، وهك عه لى نه كبه ر سه ره ننگ ده لى پيگهاته كه ي بريتى بوو له م خيلا نه:

هه موو هوژى مه نگوور، عه بدوللاخان و ئيبراهيم خانى زه رزا، عه لى ناغا له گهگن هوژى هه ركى، محمده ناغا له گهگن خيلى ره وند، شيخ جيهانگير له گهگن خيلى بنارى، مامه ند ناغاي پيران، قهره نى ناغا له گهگن خيلى زوودى، قاسم ناغاي كورى عه لى خان له گهگن سواره ي شكاك، ده روپش ناغاي نه عمان ناغاي هه ركى، عه بدال به گ له گهگن هوژى ده شتى، قويتاس ناغا له گهگن خه لكى سوماى برادوست، محمده ناغاي مستكاني، كوچا ملهم له گهگن خه لكى مه رگه وهر، عوسمان ناغاي گهورك، محمه دناغا له گهگن خيلى مامش هاتنه سابلخ. به لام شيخ عه بدولقادر له ناقارى شار و كه نار چومى شار باره گاي دانا و ره شماليكى سه ربازيبانه ي بو خوى هه لدا و (۵۷-۶) روژ له سابلخدا مايه وه.

#### ۲/۱/۵: گرتنى ميانداو و دمورويهى

به شه سه ره كيبه كه ي نهم هيزه، (۳) روژ له سابلخدا مايه وه و لهو (۳) روژده ژماره بيان گه يشته (۱۲) هه زار كه س. به لام لهو (۳) روژده نامه بيان له گونده كوردنشينه كانى نيوان مه راغه و ميانداو وه بو هاتبوو، كه نه گه ر زوو نه گه نه فريبيان، نه وا عه جه مه كانى نهو

ناوچانە، دەستدریژی زۆریان دەکەنە سەر. جگە لە مەش، هەر بەر بە یانی رۆژی هەینی (۱/۱۰/۱۸۸۰) بە شیکێ ئەم هیزە، بەرەو «مەرحەمەت ئاوا» و بە شیکێ تریشیان کە بریتی دەبن لە (۲۰۰) سوارە ی بلباس، بە فەرماندەیی (میر بەگ) ی خالۆی شیخ عەبدولقادر، بەرەو گرتنی میانداو دەکەونە رێ.

ئەو کەسانە ی چ خەلکی شار و چ ئاغانی مۆکری، لەم هیزەدا بە شدار بوون، بریتی بوون لە: میرزا عەبدولولەهەبی قازی، میرزا قادری قازی، میرزا قاسمی قازی، شیخ جەسیمی ئیمام جومعە، شیخو ئیسلام، بایز ئاغای نەقیب، مامۆستا رەسووک ئاغا، ئیسماعیل ئاغا، عەزیز ئاغا، رحمان ئاغا، محەمەد ئاغا، برایم ئاغا، گولۆی ئاغا، رەبیب ئاغا، براکانی ئیبراھیم ئاغا، رەزا قولی میرزای کۆری مەلە کولقاسمی میرزا، عەبدوللا ئاغای کۆری مەحمود ئاغا، خەلیل ئاغا، کۆرەکانی محەمەد کەریم بەگ، فەتحوللاخان کۆری موزەفەر ولدەو لە، کۆرەکانی تری مەجیدخان، ئەمین ئاغا کۆری قادر ئاغا، سەلیم بەگ و کۆرەکانی، فەیزوللا بەگ، عەزیزی فەتاح، حەسەن ئاغا، کۆرە بە ناو بانگەکانی ئاغا و خەلیفە و شیخەکانی تری ئەهلی سوننەت.

تا بەرەو ناوچەکانی میانداویش دەچوون، گوندە کوردنشینەکانی ئەو ناوچانە دەچوونە ناو لەشکرە کەووە و بە پێی ئاگاداریی عەلی ئەکبەر سەرھەنگ، ئەم هیزە، کە گەشتنە گوندی «حاجی حەسەن» ی یەک قوتاغە ریی میانداو، ژمارەیان گەشتبوو (۵) هەزار کەس. وەک بە لگە و نیشانەکان دەری دەخەن، ئەم هیزە روووە قوولایی ناوچەکانی ئازەربایجان کەشاو و بەرنامە ی ئازادکردن و گرتنی هەموو ئازەربایجان و مەلەبەندی ئازەربایجان (تەوریز) بوو، کە لەو کاتەدا نشینگە ی «وعلیەھد» بوو.

بەلام ھاوکات، گوند و شارۆچکە و شارە عەجەم نشینەکانی مەراغە و میانداو و بناو، بۆ بەرەنگار بوونەو ی ئەم لەشکرە ی کورد دەکەونە خۆیان و هەر دوای بلا بوونەو ی هەوالی هاتنی شیخ عەبدولقادر بۆ سابلاخ، عەلی خانی حاکمی مەراغە، لەگەڵ محەمەد سادق خانی سەرکردە ی سوارە ی بەرە ی پیشەو و محەمەد حسین خانی بەختیاری و محەمەد سادق خانی ئاجودانباشی و حاجی رەزا قولی خانی ئیسفەھانی و رەحیم خانی سەرکردە ی سوارە ی چەلبیانی، بە گالیسکە یەک لە مەراغەو بەرێ کەوتن. لەناو رێ لەگەڵ سەلیم خانی چاردۆلی یەکدەگرنەو و پیکەو بەرەو میانداو دەچن و تۆپ لە دەروە ی شار دادەمەزینن و سەنگەر و مەتەرزی قایمیش ئامادە دەکەن و خەلکی تریش کۆدەکەنەو و بۆ بەرگری هانیان دەدەن.

ئەو هیزە ی «میر بەگ» سەرکردایەتی دەکات، وەک یەکەمین بەرای لەشکرێ کورد، دوای نیوەرۆی رۆژی (۲/۱۰/۱۸۸۰) هیزش دەکاتە سەر میانداو. لە سەرەتای هیزشیاندا بۆ

<sup>۱</sup> لە هەندێ سەرچاوەدا بە «نوری بەگ» ناوی براو، بەلام نوای سۆراخکرتنی ناوێکە ی، دەرکەوت کە «میر بەگ» ە.



سەر میانداو، دهکهونه ناو بۆسه و بهر دستریژی عهلی خانی حاکی مهراغه و هاوریکنانی و به گوللهی سهلیم خانی چاردۆلی دهکوژی. سوارهی بلباس به کوشتنی «میربهگ» دهبهزین و ههلدین. بهلام شیخ عهبدولقادر که ههوالی کوژرانی خالۆی و تیشکانی سوارهی بلباس دهبیستی؛ بریاری هیرشی تازهی سەر میانداو دهدات. ئەم هیرشه تازهیه بهسەرکردایهتی جهلیل ناغا دهبیئت، که به (۱۰۰) سواره و (۳۰۰) پیادموه هیرشی دهست پیکرد.

به دواي ئەم هیرشه دا، هیرزهکانی کورد هه موویان له سابلاخهوه بهرمو میانداو کهوتنه ری. عهلی خانی حاکی مهراغه و شه رکهرانی میانداو، خویان له بهر ئەم هیرشه دا پیناگیری و ههلدین و له دواي خویشیانهوه، تۆپ و تهقه مهنی زۆر جیده هیلن و به دواي ئەوانیشدا خه لکی شاری میانداو، هه رکهس توانای هه لاتنی هه بوو، هه لات و ئەوانیتر کهوتنه دهست هیرزهکانی هیرشکاران. ئەم هیرشه ماوهی (۳) رۆژ دهخایه نی و کوشتاری زۆر له خه لکی میانداو دهکری و دیل و تالانیی زۆریشیان لسی دهگیری. به گویره ی زانیاری ئەسکه ندهر غوریانس (۸۰۰) موسلمان و (۲۰) ئهرمهنی و (۵۰) جووله که له میانداو کوژراون.

له گهرمهی شهر و کوشتاری میانداو دا، هه ندی کهسی وهک «رهزا قولی کوری مه لهک قاسم میرزا» له گه ل چه ندان کهسی تر دا، جل و بهرگی کوردییان له بهر کردوو و بو به دناو کردنی کورد، دهکهونه دزی و تالانیی گوندهکانی ناوچهی مهراغه، میانداو و مه لکه ندی.

له کاتی شهر و تییه لهچوونی هیرزهکانی کورد و خه لکی میانداو دا، جهلال خانی ئەفشار به دزیبهوه هه والی ئەوه به محمه د ناغای مامش دهگه یه نی، که له شکری «خوی» له گه ل شه جیع عه لی خان گه یشتوونه ته ورمی و ئیقبالدهوله ش دهیه وی له سندووسه وه هیرش بو سەر سابلاخ بهینی. محمه د ناغاش هه واله که به ناو هیرزهکانی کوردا بلاو دهکاته وه. بۆیه شیخ عه بدولقادر و هه مزاعا به په له به رهو سابلاخ دهگه رینه وه، تا ته داره کی بهرگری سابلاخ ناماده بکه ن. له گه ل خویشیاندا تۆپیک، که له میانداو گرتبوویان، به رهو سابلاخ ده به ن. به لام له ریگه دهیشکینن. له سابلاخه وه محمه د ناغای مامش به رهو سندووس دهنیرن، تا سو راخی هه واله که یان بو بکات. ئەویش چونکه به دوودلی و ناچاریی کهوتۆته شوین له شکری شیخ و به هیوا بووه ئەگه ر له شکری دهولت له ورمی وه بگات، پیوه نندیان پیوه بکات، به م هیوا به وه چه ند رۆژیک له وناوه، خوی خه ریک دهکات، به لام که هه واله که شویننه واریکی نابیئت، هه روا بو ناو له شکری شیخ دهگه رپته وه. به لام ئەم هه واله ی هاتنی هیزی ئیقبالدهوله، دهبیته سۆنگه ی ئەوه ی له شکری کورد درهنگتر هیرش بکه نه سه ر بناو و

<sup>۱</sup> که هه والی کوشت و بر و تالانی ناوچهکانی میانداو به شیخ عوبهیدوللا گه یشتوو، نامه کی سه رکۆته ی بو شیخ عه بدولقادی کۆری نووسیوه.

بەمەش، تا ئەو كاتە فەوجىك سەرباز لە تەوريزمە بە ھاناي بناومە دەيت و دەبیتە ھۆى نەگرتنى بناو.

لە ۱۵/۱۰/۱۸۸۰دا، لەشكرى كورد لە ميانداوۋە بەرەو «مەلكەندى» جوولاً و ژمارەى سوارە (۸-۹) ھەزار و پيادەش نزيكەى (۱۰) ھەزار كەس بوون. لەم ھيرشەدا شيخ عەبدولقادر فرمانى دابوو، ھەموو خەلكى سابلاخ بەشدارىي بكەن.

#### ۴/۷/۵: فرماننامەى شيخ عەبدولقادر بو ھەرماندانى سەقز و بانە

لەم رۆژانەدا، كە ھيزەكانى كورد بەرەو ميانداو دەچوون، شيخ عەبدولقادر ئەم نامەيەى بو ھەرماندارى شارى سەقز و بانە، بەم ناوھەرۆكەوۋە نارد:

«تا ئيستا نيوي نازەربايجانمان گرتوو و لە ژيەر دەسەلاتماندايە. كاربەدەستى زۆريشمان بو كوردستان ديارى كردوو و ھەواليشمان ناردوو، كە لەم ھەفتەيەدا كاربەدەستمان دەچيئە ئەوى. تۆش كە حاكمى سەقز و بانەيت؛ بە گەيشتنى ئەم فرماننامەيە، بە خۆت و دەست و پيۆەند و قشوونتەو، ئەگەر خۆت بگەيەنيئە لەشكرى ئيمە، ئەوا خۆشەويستن و گەورە دەبن. بەلام ئەگەر بيخەنە پشتگووى خۆتان گييل بكەن، ئەوا ھەفتەيەكىتر، بە سزاي خۆتان دەگن».

لەم ماوہەيەدا ھۆزى پيران ھيرش دەكەنە سەر قەلاى لاجان و دەرگن و (۱۵۰) سەرباز و تۆپچى و عەرادەيەك تۆپ دەرگن و سەربازەكان بو لاي شيخ عەبدولقادر دەبن؛ بەلام شيخ عەبدولقادر ھەموويان نازاد دەكات.

#### ۵/۷/۵: تەقەللاى تەوريز

داوى ئەوۋى لە تەوريز ھەوالى ھەلاتنى شازادە لوتفەلى دەبيستن، برپار دەدەن حاجى «سەردەوولە» بكەنە فرماندارى سابلاخ و لەگەن كۆمەليك سوارەى تەھماسبقولى خان يوزباشى رەوانەى دەكەن. كە خەلكى مەراغە و بناويش ھەوالى شەر و كوشتارى ميانداو دەبيستن، نامە بو «موزەفەرەدين ميرزا»ى وەليەھد دەنيون و داواى يارمەتى ليئەكەن. ئەويش برپار دەدات: ئاغاخانى سەرتيپى ئەفشار و لوتفەلى خانى سەرھەنگ، بە (۴۰۰) سەرباز لە فەوجى چوارەم و فەوجىكى ئەميربە، بە چوار گاليسكە تۆپەو، لە رۆزى (۱۰/۱۰/۱۸۸۰ز) بخەنە رى، بو رۆزى دوايى (۲/۱۰/۱۸۸۰ز)، محەمەد خانى سەرھەنگ موھەنديس، كە ئەويش فرمانى پيكرابوو، بيت؛ لە نزيك بارەگاي «خانەقا» لەگەن ئاغاخانى سەرتيپ و حاجى سەردەوولە، يەكەدەگرنەوۋە و پيئەوۋە دەچنە بناو و لە دەوروبەرى شارەكە سەنگەر و مەتەريز دروستدەكەن و لە ھەر دۆليكدا تۆپ و سەرباز دادەمەزرينن.

<sup>۱</sup> بناوھە پاشكۆى ژمارە (۱)، بەلگەنامەى ژمارە: ۶۰۴.

که هه‌والتی ئهم ناوچانه‌ش گه‌یشتنه تاران، بریار درا: مسته‌فا قولیخان (ئیعتمادسه‌لته‌نه)ی سه‌روکی له‌شکری نازه‌ربایجان، وه‌ک سه‌رکردایه‌تی گشت له‌شکر به‌ری‌بکه‌وی. ناوبراو له‌گه‌ک فه‌وجی به‌هادو‌رانی، به‌یاوه‌ری سه‌یید محمه‌دخان و فه‌وجی دووه‌می تایبه‌ت، سه‌ره‌نگ عه‌لی‌خانی کوری حاجی حسام‌الدوله و (٣) ده‌سگا تۆپ و ته‌قه‌مه‌نی، گه‌یشتنه بناو. شه‌و له‌وی مانه‌وه و به‌یانی، محمه‌دخانی سه‌ره‌نگ، له‌ده‌روه‌ی شار شوینی هۆردوو داده‌مه‌زینی. ئیعتمادسه‌لته‌نه‌ش باره‌گاکه‌ی خۆی له‌ناوه‌راستی باره‌گاکانی تر دا‌مه‌زراند، که راسته‌وخۆ رووبه‌رووی ریگای هاتنی له‌شکری کورد و مه‌یدانی شه‌ر بوو.

سه‌رکردایه‌تی له‌شکره‌کانی بناو، بریتی بوون له: ئیعتمادسه‌لته‌نه، حاجی سه‌ردوله، ئا‌غاخانی سه‌رتیپ له‌گه‌ک (٤٠٠) سه‌ربازی فه‌وجی چواره‌می ته‌وریز، حاجی عه‌لی‌خانی سه‌ره‌نگ، له‌گه‌ک فه‌وجی دووه‌م، به‌تایبه‌تی سه‌یید محمه‌د خانی یاریده‌ده‌ری فه‌وجی به‌هادو‌ران، لوتف‌عه‌لی‌خانی سه‌ره‌نگ له‌گه‌ک ده‌سته‌ی ئەمیرییه، بیوک‌خانی سه‌ره‌نگی مه‌راغه، محمه‌د خانی سه‌ره‌نگ (موهه‌ندیس)، له‌شکری سواره‌ش بریتی بوون له: محمه‌د حسین‌خانی به‌ختیاری به (٤٠) که‌سه‌وه، ئیبراهیم ئا‌غای قه‌راجه‌داغی به (٢٠) که‌سه‌وه، بو‌قۆلی ورمی.

#### ٦/١/٧٥: ته‌قه‌لای تاران

که له تارانیشه‌وه هه‌والتی به‌ریکه‌وتنی شیخ عوبه‌یدول‌لایان بیستبوو، فرمانیان ده‌رکردبوو: کامه‌ران میرزای نائیب‌السلطنه، له‌شکرێکی گه‌وره به‌ره‌و نازه‌ربایجان بنی‌ری، تا بوون و مانی خراپه‌کاران به‌فه‌نادا بدات! هه‌روه‌ها بریار درا «حه‌مه‌ میرزا - حشمت‌الدوله‌ی مامی ناسره‌دین‌شا» بکریته سه‌رداری له‌شکر و دوو فه‌وجی نازه‌ربایجانیش، که به محمه‌د قولی‌خانی حسام‌الدوله سپێردرابوو، له تاران‌ه‌وه به‌ره‌و بناو به‌ری‌بکه‌وی. به‌لام حشمت‌الدوله بو‌دابین‌کردنی که‌لویه‌لی پیویست، (٣) رۆژ به‌تۆپخانه‌و هه‌یزه‌که‌یه‌وه، مانه‌وه. ئهم هه‌یزه له رۆژی (١٥/١٠/١٨٨٠ز)، له مه‌یدانی ئەسپ‌سواریی‌ه‌وه قون‌اغیان برده‌ گوندی (که‌ن)ی نزیك تاران. رۆژی ١٦/١٠/١٨٨٠ ئهم هه‌یزه له گوندی ناوبراوه‌وه که‌وتنه‌ ری.

به‌لام ئەو هه‌یزه‌ی بو‌قۆلی نازه‌ربایجان (ورمی) دیاریکرابوو، پێش ئهم هه‌یزه که‌وتبووه‌ ری و له گوندی (که‌ره‌ج) قون‌اغیان گرتبوو. ئهم دوو هه‌یزه له که‌ره‌ج یه‌کیان‌گرت‌ه‌وه و دوا‌ی چوار رۆژ ری له (٢٠/١٠/١٨٨٠ز) دا گه‌یشتنه قه‌زوین و رۆژیکیان بو‌کۆکردنه‌وه‌ی سه‌ربازی قه‌زین‌ و حه‌سانه‌وه‌ی له‌شکری پیاده‌ ته‌رخان‌کرد. رۆژی (٢٢/١٠/١٨٨٠ز) فرمانی به‌ری‌کردنی له‌شکر ده‌رچوو. ئهم هه‌یزه به‌رده‌وام به‌پێوه‌ بوو، تا له رۆژی (٣٠/١٠/١٨٨٠ز) دا، گه‌یشتنه شارو‌چکه‌ی «بیجان» و له‌وی بارووبنه‌یان خست. ئەوسا به‌ره‌و «هه‌مه‌دان» که‌وتنه‌ ری، که به

(۸) رۆژ گەيشتنى. بەلام حشمت الدولە، كە گەيشتە «بيجار»، سى رۆژى تىدا مايەو و ھەر لەوى نەخۇش كەوت و دواتر رۆژى ۱۱/۷/۱۸۸۰ز، لە ناوچەى ئەفشار، گوندى «گۆك ئاغاچ»ى لای «سايىن قەلأ» دەمرى.

ئىعتىمادسەلتەنەش كە گەيشتە بناو، دواى تەواو بوونى كاروبارى سەنگەر و مەتەرىز ئامادە كردن، خزمە تكارىكى لە لاسوو، ناوى «عەبدوللأبەگ» بوو. ئىعتىمادسەلتەنە چەند نامە يەكى بە دەستى عەبدوللأبەگدا بۆ سەرۆكەكانى موكرى و قەرەپەباغ نووسى، كە فرىوى شىخ مەخۇن و لە سزادانى (شا) بترسن و بگەرپنەو سەر رىگەى دەولەتخوازىي و شاليتان خۇش دەبى.

ئىسماعىل ئاغاى سەرۆكىكى قەرەپەباغ و چەند خزم و كەسىكى و دواى ئەويش «گولأوى ئاغا»، خۇيان بە دەست لەشكرى بناو موە دەدن... بە قەسى گولأوى ئاغا، كە دواى خۇبە دەستەو دەانى، بۆ سەرانى لەشكرى دەولەتى لە بناو كردوو؛ دەلى : لەشكرى كورد لە ژمارە نايەن و بە گوپرهى قەسى عەلى ئەكبەر سەرھەنگىش، لەشكرى كورد وەك «ئەستىرە دەروشاو بوون... ئالای سوور و زەرد و شىن و بنەوشيان ھەلگرتبوو.

گولأوى ئاغا لە بناو خۇى بە دەست ھىزەكانى دەولەتى ئىرانەو دەدات و ئامار و تانا و نەيئىيەكانى لەشكرى كورد، لە سەرانى لەشكرى دەولەتى ئىزان دەگەيەنى و خۇبە دەستەو دەانىشى دەبىتە مايەى دلساردىي و چاولىكەرىي ئاغاكانى تر.

#### ۷/۱۵: تەھەللای گرتنى بناو

وتمان لە ۱۵/۱۰/۱۸۸۰د، ھىزەكانى كورد روو موە لکەندى جوولأ و دواى شەر و تىھەلچوونى سەخت، مەلکەندى گىرا و دواى ئەويش بەرەو «بناو» ھىرش كرا. بەلام پىئش ئەو ھىرش بەكەنە سەر بناو، نوپنەريان نارە لای بەرپرسانى بناو، تا پىئش شەر و خوپن رشتن، بناو بە دەستەو بەدن. كەچى گوى لە راسپاردەكانى نوپنەرى كورد نەگىرا و ھىرش و شەر دەستى پىكرد. ماو ھى (۳) رۆژ ھىزى كورد و ھىزى دەولەت لە بناو، بىپسانەو جەنگاون. لەم شەراندە (بە قەسى عەلى ئەكبەر سەرھەنگ)، خاك و خۇلى بناو بە خوینى كورد، بوو قوراو.

لەو دەشتە پر قىنەدا دەتووت زەوى دەمى داپچىرپو، ئەوئەندە كورد كوژرابوون، دەتووت زەوى ھەمووى تەپۆلكەى مردوو! بە كورتى تا (۳) رۆژ، ھەورى بەلأ، ئاسمانى تەنيو و بارانى گوللە وەك تەرزە بارىو. بە جۆرىك دنيا سەرى سوورماو. لە يەكەم ھەلەتدا ھىزەكانى كورد، روو شار بوونەو و ئەو مالانەيان و پىران و كاولكرد و خەلکەكانيان كوشتن،

<sup>۱</sup> لە كوردھوارىدا پىنى دەلین: گوى ئاغاچ

که له ئاقار و دەرەوێی شار بوون. بە قسە ی ئەسکەندەر غۆزیانس، نزیکە ی (۳۰۰) کورد کوژراون.

#### ۸/۷۵: نامە ی هەمزەغا بۆ شیخ عوبەیدوللا

له دوا ی دوو هەمین رۆژی شەڕ و هێرش، هەمزەغا ی مەنگوور، که خۆ ی له بناو له گەل هێرشکاراندا بوو؛ نامە یەکی بۆ شیخ عوبەیدوللا، بەمجۆرە نووسیوه:

«ماوه ی دوو رۆژە ئێمە له شاری بناو شەڕ دەکەین و بە تەواوی گەمارۆ ی شوینەکە مان داوه. بۆئەوه ی هیچ کەسێک نەتوانی له قەڵاکە دەرچێ. ئومیدوارم خۆ ی گەرە سەرکەوتنمان مسۆگەر بکات و لەشکری دوزمنیش وەک تۆوی خەشخاش بلاوه ی بکات.

به گەیشتنی ئەم نامە ی، له پایە بەرزتان دەخوازم به یه له (۱۰۰۰) کەس و ئەوه ندە ی دەتوانریت تەنگی مارتینی و تەقە مەنیم بۆ بنیڕیت. من دانیام له وه ی له دوعاکانتدا له بیرم ناکه یت»<sup>۱</sup>

له م سەرۆبه ندەدا به فرمانی ئیعتیمادسە لته نه، چەند گوللە تۆپێک له دەرەوێی شارەوه گیرایه سەنگەری هێزەکانی کورد. میرزا عەلی قازیش له گەل خەلکی شاردا هێرشیان کردە سەر سەنگەرەکانی لەشکری کورد و له شار دەریان کردن. دوا ی کوشتاری (۳) رۆژ و شەوی بەردەوامی کوردان، چونکە هەوا لی گەیشتنی لەشکری «ئەراک» یشیان بیست و بەرگری ی و خۆراگری ئیعتیمادسە لته نه و خەلکە کە یشیان بینی، لەشکری کورد ناچار بەره و مەلکە ندی و میانداوا کشانەوه.

به یینی قسە ی ئەسکەندەر غوریاس، ئەگەر کە مەترخە مبی و خۆ دووره پەریز گرتنی دینوکرێ یەکان نەبووا یه، بناو دەگیرا. چونکە ژمارە ی هیزی کورد (۱۵) هەزار کەس و ژمارە ی لەشکری دەو لته (۳) فەوج بوون.

#### ۹/۷۵: دوو نامە ی شیخ عەبدولقادر بۆ شیخ عوبەیدوللا

له دوا ی کشانەوه ی لەشکرە کە ی کورد له بناو، شیخ عەبدولقادر دوو رۆژ له مەلکە ندی دەمینێتەوه و پاشان دەچیتە «چلیک» و لهویش کە زۆر به ی لەشکرە کە ی به برسی ی دەبینی، هەندیکیان مۆلەت دەدات. هەر له چلیک مۆلەتی سوارهکانی قەرەپە یاغیش دەدات. چونکە دلی لێیان پاک نابێ و پێیان دەلی بچن بۆ لای شیخی گەرە له ورمی. له هەمان کاتیشدا ئەم نامە یه بۆ باوکی دەنووسی:

<sup>۱</sup> له تاریکیه وه بۆ روونکی - ل ۱۳۹

«شەرفى ۋەرگرتنى نامەكەى خاۋەن شىكۈتەنم ھەيە، كە دابووتانە دەست مەلاھسەن و گەلىك خۇشحال بووم بە بېستنى ئەۋەى كە: ورمى گەمارۇ دراۋە؛ نوو تۆپ گىراۋە؛ لەشكرى موسلمانەكان سەركەوتوون و خەلكەكەى ورمىش زۇر لە نارەھەتتېبەكانيان كەم بۇتەۋە...»

تكامان واپە خوا سەركەوتنى خىرا و تەۋاومان پېنەخشى. (۲۰۰۰) سۈارە بۇ لای خاۋەن شىكۈتەن دەنېرم، كە رۇژ و شوو لە خزەمتدا بن. سەركردەكانىشىيان پەيمانى دىسۇزىيان داۋمەتى. ھىزەكەى من لېرە بچووكە. بە تەنيا لايەنگرەكانى خان بەھا خان، ھەمزاقا و چەند خىئىكى مەنگوۋرى لېنە، نوژمن لە بەردەمماندايە. گول ەلى خان چۆتە سەريان. دەمووچاۋى رەش ھەلگەراۋە! دۋاى گرتنى ورمى، تكايە (۱۰۰۰) كەس و تەقەمەنى پىۋىستەم بۇ بىئىرە. خۇشت بە خىرايى ۋەرە).

لە دۋاى تېشكانىشىيان لە قۇلى بناۋ، ديسان ئەم نامەيەى بۇ باۋكى نووسىۋە: «سەبارەت بە تېشكانەكەم لە بناۋ، ھۋى ئەۋەى كە سەركەوتوونە بووم ئەۋە بوو: كە ھەندى لە خەلكەكە لەگەل نوژمندا رىككەوتەن. شەپەكە نوو شوو و رۇژ بەردەوام بوو. بېرپار درا بىكشىنەۋە بۇ ميانداۋا، تا سزاي خىلى (چارىۋلى) بدەين. ئېمىرۇ دەگەينە چارىۋلى.

لەۋدەچى ئەۋانەى لەگەلمدان، بىانەۋى بلاۋەى لىكەن و منىش بۇ چەند رۇژىكە ھەۋلدەدم كارەكان رىكبخەمەۋە. ئەگەر نەترسن. بېگومان ھەموو بلاۋەى لېدەكەن. پىۋىستە جەھال خانى قەرەپاچ و ئىسماعىل ئاغاي حاجى خۇش زىندانى بىكەين، تا بۇ خەلكى تر، بېنە پەند. پىۋىستە لەبارەى مەۋە، نامە بۇ ھەندى لەۋانە بىۋوسىت.

ئەۋ خىلانەى لەگەل مىندان، كۆتۈرۈلگۈردىيان گرانە».

۱۰/۱۷۵: دوو نامەى تر بۇ شىخ عوبەيدۇللا

ھەر لە كاتى ئازادكردنى ناۋچەكانى موكرىيان و بەشىكى زۇرى ئازەربايجداندا، لە لايەن لەشكرى كوردەۋە، دوو نامەى تر بۇ شىخ عوبەيدۇللا، لە ئەرشىفى ئىنگلىسدا پارىزراون، يەككىكان لە ئەلىكساندەر رەينارت، رەغىتەى فەرەنسىيەۋەيە كە ئاۋايە:

«چەند سالىك لەمەۋبەر، خاۋەن شىكۈتەن لوتقتان فەرموو، كە من بە يەككىكە لە لايەنگرەكانتەن دابىنن و ئەۋ بەلگەيەش كە دەرتانكردبوو، لە بەردەستدايە. من ئىستا خاۋەنى گوندىكم، بەشىكى دانىشتۋانەكەى موسلمان و بەشەكەى تىرش مەسېھىن.

<sup>۱</sup> لە تارىكىيەۋە بۇ روناكى ل ۱۳۹ - ۱۴۰

<sup>۲</sup> ھەمان سەراۋە، ل ۱۴۰

يەك شىعەيان لە ناودا نىيە. تەقا بەرموون خاوەن شىكۆتان نامەيەكى ئىمزاكراو بۆ ئەو خەلكە بنووسن؛ بۆئەوێ لەشكرە سەرکەوتووئەكەتان ئازار و زيانيان پىنەگەيەنن و هەموویشيان دەبنە رەعەيتى دلسۆزى ئيوە»<sup>۱</sup>.

نامەى دووم ئىمزاى نووسەرەكەى پيوە نىيە؛ كە ئەمەيه:

«ئەو فرمانانەى كە خاوەن شىكۆتان بە لوتفەو فەرمووبووتان، بە تەواوى و رىك و پىكىيى و بە شىئەيى جىبەجىكران. بە هيمەتى شىخى خاوەن شىكۆى پىروۆز، يەككەس چىيە لە ناو گۆندەكاندا نەماون. خەلكەكە لە ترسى سەربازە هيرشەينەكان هەموو لەترسدا هەلاتوون. مەحاله هەستى بەرزى دادەمورى خاوەن شىكۆتان، رىگە بەو جۆرە كارانە، لەو جۆرە شوپتانهدا بدات. كۆنگەكانى مەرەزە، بى خاوەنن. دووكانەكانى شارەكە تالانكراون. من ترسى ئەوم هەيه، كە لەوانەيه لەشكرە سەرکەوتووئەكەى خاوەن شىكۆتان، بەم كردارى بۆ پىويستى ئازوووقە، لەكەدار بىت. لە خوا داواكارم خاوەن شىكۆت سەرکەوتوو بىت. تەقا لە خاوەن شىكۆت دەكەم (۲۰) يان (۳۰) كەسم بۆ بنىريت، تا مال و مۆلكەكەم بىيارىزن. لىرە زۆر سوارە هەن، لە خزمەتى خاوەن شىكۆتدا، بەلام گۆرپايەلىي من ناكەن»<sup>۲</sup>.

دواى چەند رۆژىك شەپ و تىهەلچوون لە ناوچەكانى دەوروبەرى چليك و مەلكەندى و بناو، لەشكرى كورد سست و خاوەن دەبىتەو و هەندى لە سەرۆك خىلەكانىش خەرىكى خۆ خەرىك كردن و خۆياراستن دەبن لە هيرش و پەلامار. ئەم شەپ و بەيهكەدانەى هەردوو لەشكرى كورد و هيزەكانى دەولەتى ئىران، تا رۆژى (۱۱/۳/۱۸۸۰)ى خايندوو، كە هيزەكانى كورد هەر لە سەرەتاي ئەم هيرش و پەلاماردا نانەدا؛ ئەوئەندەى خەرىكى كۆكردنەو و گواستەنەو تالانى و شەرخۆرىي بوون، ئەوئەندە بەتەنگ بەرگرى و

<sup>۱</sup> هەمان سەرچاوه، ل ۱۴۱

<sup>۲</sup> هەمان سەرچاوه، ل ۱۴۰. سەرنج: ئەم دوو نەمەيه و دوو نەمەى پىشوووتريش، كە وەك ديارن هەموويان دەستەهيزەكانى دەولەتى ئىران كەوتوون و ئىستا لە ئەرشىفى ئىنگىلسدان، كاتى خۆى ناسرەدىنشا، بە «تۆمس»ى گەرەه بالويزى ئىنگىلسى سپارنوون، تا لە رىگەى وەزارەتى كاروبارى دەرهوى ئىنگىلسەو نىشانى هەموو نوپتەرانى دەولەتانى بدن و بزائن شىخ عوبەيدوللا بەهيوای پىكەيتانى دەولەتى كوردستانە. چونكە ئەو نازناوانەى لەم (۴) نامەيهدا بەكارههتروون، ئەوانەن كە بەتايبەتى ئاراستەى «شا» و «سولتان» دەكرين. ميسەر تۆمس - يش لە سەر داخووزيى ناسرەدىنشا، ئەم سەرنجەى بۆ ئىرل گرانشىل نووسيوە: «خاوەن شىكۆ دەخووزيت كە جەنابتان سەرنجى شىواز و ئەو ناوئىشانە بدن كە ئاراستەى شىخى پىكراون و هەر ئەوانەن كە بە ئاسايى لە ئىراندا بەكارههتيرين، كاتى نەمە بۆ (شا) خۆى دەنووسن. خاوەن شىكۆ ئەمە وەك بەلگەيهك دەهينيتەو كە ئامانجەكانى شىخ چەند (گەرەه) بوون، وەك ئىدعاى ئەو لەقەبانە دەكات بۆ خۆى لەسەر خاكى ئىراندا، كە تەنها هى فەرمانرەوایى ولتەكەيه»... (لە تارىكيبەوه بۆ رووناكى - ۱۳۸

خۇرپىكخستنه وه نه بوون، بۇيه به شيكى ئم هيزانه، له بهر سه رقالييان به هينان و بردن و گواستنه وهى دهسكهوت و تالانبييه وه، بهر هكاني شهريان جيھيشتووه و ئمەش بۇتە هۇى ئەوهى، ئەو شويناىنه ده ديانگرت، زور زوو لييان بسەندريتته وه، تا ئەوهى كه ئيتير روژ دواى روژ دژه هيرش، پاشه كشيى پيده كردن و وردهورده ناوچه هكاني مه لكه ندى و مياندواو له دست بدهن و بهر وه موكريان و سابلاخ پاشه كشيى بكن.

### ۱۷/۷: سەردانى كۆنسۆلى ئىنگليس له ناوچه هكاني ره پرين

له ۱۸۸۰/۱۱/۲ دا، ئابۇت كه له سەردانى ورمىى بۇ جيگه كهى خۇى له ته وريز ده گه رايه وه، گه يشته سابلاخ و نامەى شيخ عوبه يدوللاى بۇ شيخ عه بدولقادر پى بوو، تا هاريكاري و پاريزگاري گه رانه وهى بكن. لهم كاته دا شيخ عه بدولقادر له سابلاخ بوو. شيخ عه بدولقادر يش هه مزاعا و عەزىزى فەتاح و مينا ئاغا و قادر ئاغاى به (۳۰۰) سوارمه له گەل ده نيژى، تا له قه له مره وى موكريانه وه ده يگه يه ننه (گرده رهش) ي نزيك مياندواو و دوو روژ لهو ناوچه يه ده مينيته وه و نوايى بۇ جيگه كهى خۇى له ته وريز ده گه رپتته وه. به لام له بناو زور بهى سەرانى فەرمانده هكاني له شكري ده ولت ده بينى و بۇ بهرگري و هيرش بۇ سه ره شكري كورد، هانيان ده دات و ده ربارەى هيز و تواناى له شكري كورديش، ئاگاداريان ده كاته وه. كه چى سه ير ئەوه يه دوو هه فته دواى ئەوهى ئابۇت گه يشتبووه ورمىى، ميرزا حسه ين خان (سوپاسالار) ته لگرافي بۇ ناسره دين شا كردووه و تبيدا ئاگادارى ده كات كه: مانه وهى ئابۇت له ورمىى به چاك نازانچ و مه ترسى ئەوهى ليده كات پشتيوانىي له بزوتنه وهى كورد بكات؛ «...مانه وهى كۆنسۆلى ئىنگليس لهم كاته دا به چاك نازانرى. بۇيه به ندهى خانه زاتان به شيويه كهى جوان نامەم بۇ نووسيوه و بانگه يشتتيم بۇ ته وريز كردووه تته وه. به جياش ته لگراف بۇ خاكى به ريئى موباره كتان كردووه، تا وه زيرى ده ره وه هه مان ته لگراف نيشانى گه وره بالويزى ئىنگلستان بدات و له ورمىى بانگى بكه نه وه.»

هه ره لهم سه روبه نده دا «حه سه ن عه لى خانى گه رووسى - وه زيرى فه وانيد» له ناوچه ي كه رووسه وه، له گەل فه وجى گه رووس و سواره و (قادر ئاغا دا به ۱۰۰ سواره وه) له كوستانه هكاني مه راغه و سايين قه لاوه خۇى گه يانده بووه له شكري وه زيرو و گه يشتنه بناو و له ويوه دواى (۱۴) روژ به ره و «قه ره قشلاغ» كه وتنه رى. لهم كاته دا شيخ عه بدولقادر له سابلاخ بوو، كه هه والى به ريكه وتنى ئيعتيماد سه لته نهى به ره و (چليك) بيست و به هاتنى له شكري «ئەراك» يشى زانى.

له روژى (۱۸۸۰/۱۱/۵) دا، ئم له شكري ئيران، كه بريتى بوو له (۶) هه زار پياده و (۵۰۰) سواره به ره و «چليك» به رى ده كه وى و ده كه ونه شوين له شكري كورد. له چليك دوو



خزمی تری گولوی ناغا: «ئیسماعیل ناغا و بایهزید ناغا» ددهنه پال له شکره که ی ئیعتیما دسه لته نه و هانی ددهن، که به په له بکه وپته شوین هیزه کانی عه بدولقادر.

#### ۱۳/۷۵: گوشتنی به کۆمهلی کورد

لهم رۆژانه دا نزیکه ی (۵۰۰) کهس له هۆزی «شاهسه وهن»، به سه روکایه تی فه ره زی خان نه ج ه ف قو لی یور ت ج ی، له ته ور یزه وه ده که ونه ری و بی شه وه ی ب چ نه چ لی ک و لای له شکره که ی ئیعتیما دسه لته نه خۆیان ناو نووس بکه ن، یه کسه ر و به ری گه یه کی تر دا ده چ نه قه له مره وی مو کریان و له خۆیا نه وه گونده کانی «ره فوان» و «قرقه لا» و «قرزجه» تالان ده که ن و. ناگریان تی به رده دن و ژماره یه کی زۆری ژن و پیاوی خه لکی ئەو ناوچانه ش ده کوژن و دوا ی تالانه که و به سه ری بر د راوی کور دانه وه ده چ نه له شکر ی ئیعتیما دسه لته نه، که له سه ره تا دا گه لی له سه ر کرده کانیان و کاره کانیان ده کات و ری گه یان نا دات ب چ نه له شکره که یه وه، تا تالانی به کان نه به نه وه. به لام سواره کانی شاهسه وهن ده لێن که فرمانی کوش تو بر و تالان کردن و سووتانیان له ته ور یزه وه وه رگرتوو ه و ئە گه ریش ئەو کارانه ی ئەمانی پینا خو شه، با له شکره که به جی به یلی! ئەوسا ئیعتیما دسه لته نه ناچار ده بی گو یز ایه لیان بی ت. دووباره ش ئەم سوارانه داوا ی مۆله ت له ئیعتیما دسه لته نه ده که نه وه، تا شوین شیخ عه بدولقادر و هه مز اغا بکه ون؛ به لام ری گه یان پینا در ی ت.

لهم کاته دا شیخ عه بدولقادر به (۴۰۰-۵۰۰) که سیکه وه له سا بلا خدا ده مینی ته وه و له تۆله ی خیا نه تی ناغا کانی دی بو کری دا، چه ند گون دیک یان ده سوو تی نی. هاوکا تیش تی ده گات که ناغا و به گزاده کان نایانه وئ بی نه ناو سا بلاخ و هه ندیکیشیان چوونه ته پال له شکر ی دژومن. ئەوسا ده گه ری ته وه ناو سا بلاخ و له گه ل هه مز اغا دا زه مینه ی جیه یشتنی شار ساز ده که ن. پینشه کیش نامۆزگاری خه لکی شار ده کات، که شار جی به یلی ن. چونکه له هه موو ئەو ناوچه و گوندانه ی لییان کشا بوونه وه و که وت بوونه وه ده ست هیزی ئیران، زۆر توند و بی به زه بیانه، تۆله ی سه ختیان له دانیش تووانه کانیان کرد بووه وه و هه موو گونده کانی شیان تالان کرد و سووتاند. ته نانه ت که گه یشتنه سا بلاخ، ئەویشیان تالان و کاول کرد و له ترساندا که سی تی دا نه ما.

#### ۱۳/۷۵: کسانهوی هیزه کانی کورد له موکریان

رۆژی (۱۰/۱۱/۱۸۸۰)، دوو سه عات دوا ی خۆر ناو ابوون، شیخ عه بدولقادر و هه مز اغا ی مه نگوور، له سا بلاخ چوونه ده ری و هه ر ئەو شه وه ش به دوا یاندا، نزیکه ی (۵۰۰) خیزانی سا بلاخی به خۆیان و مال و منداله وه له سا بلاخ ده رچوون و روویان له سه رده شت و بانه و شوینه سه خته کانی تر کرد. ته قه ی تفهنگ و ده مانچه و هاوار و ناله ی ژنان و مندالان و هات و هاواری سه یروسه مه ره، له سا بلاخ و ده ور بوهری هه لده ستا و تا به ره به یانی ئەو شه وه، هه ر

بەردەوام بوو. كە رۆژ بوو، ھە لە ئاماری (١٤٠٠) بنەمالە، تەنیا (٣٠٠) خیزان لە سابلاخدا مابوونەوه. كۆشك و تەلاری مالان لە گۆرستان دەچوون.

رۆژی (١١/١١/١٨٨٠ن)، خان باباخان، كە رۆژی ٣٠/٩/١٨٨٠ ز، لە لایەن لەشكری كوردەوه نوای ئازادكردنی سابلاخ كرايە فەرمانرەوا و نزيكەى ٤٠ رۆژ فەرماندارى يەكەمىن شارى ئازادكراوى كوردستان بوو! لە گوندی مەلەلەرى نزيك بۆكان، خۆى بە دەست ھيزەكانى ئيرەنەوه دەدات، بەلام ھەر ھەمان رۆژ و لە ھەمان جى، سەربازانى دەولەت بە بى پرسيار، خۆى و ١٥ كەس، كە لەگەلیدا دەبن، دەكوژن.

ھەر ھەمان رۆژ پاشماوھى خەلكى شار و پياوانى ئايىنى و سادات و قازىگەل، بە كۆمەل چوون بۆ لای ھۆردووى دەولەت، كە لە «قەرە قشلاخ» سى قوتاغە رىى سابلاخ بارەگايان كردبوو، تاملەكەچى خويان بەرامبەر دەولەت نيشا، بەدەن.

رۆژی (١٢/١١/١٨٨٠ن) حاجى سەددەولە لە لایەن ھۆردووى قەرەقشلاخ و فەوجى گەرروس و سوارەى سەرکەوتووھە بە حاکم (فەرمانرەوا)ى سابلاخ دانرا.

قەرەپەياغەكانيش كە زانبييان شىخ عەبدولقادر و ھەمزەغا، رووھو شىخو كشاوئەتەوھ؛ لە ترسى ئەوھى نەوھكو شىخ عەبدولقادر و ھەمزەغا، بەدەم ريگەوھ گوندەكانى ئەوان (كە دەكەوئە سەررەبى ئىوان سابلاخ و نەغەدەوھ)، ويران بكەن و بسووتينن؛ بە پەلە خويان گەياندە ئىعتىماسەلتەنە و داوايان لىكرد ريگەيان بدات بكەوئە شوپن لەشكرى كورد. ئىعتىماسەلتەنەش (٧٠٠) سوارەى چەلبىيانى و شاھسەوئەى لەگەلدا ناردن و فرمانى پىكردن، كە دەبى بگەنە شىخو و لەگەل شىخدا بجەنگن. ئەوانيش چوون و نوای شەرپىكى خيرا، نزيكەى (٢٠٠) كەس لە قەرەپەياغ كوژران و برىندار كران. شىخ قادر لە كيوى ژوووروى شاروھە بەرھو مەرگەوھەر ھەلكشا. ئەوانيش لە شارەكەدا دەستيان كرد بە كوشتن و تالانكردنى خەلك و بۆ قەرەقشلاخ گەرانەوھ، تا كاتى ھاتنى سوپاسالار.

١ بەلام حاجى سەددەولە ھەر تەنیا (١) مانگ فەرمانرەواى سابلاخ بوو. چونكە لە لایەكەوھ بە گوپرەى دلى كاربەدەستان نەجوولاپەوھ و درۆ و دەلسەى بۆ نەدەكرن و لە لایەكى تریشەوھ زۆلم و زۆر و كوشتوب و تالانى لەشكر و كاربەدەستانى دەولەتى ئيرانى پەسەند نەدەكرد و ھەر يەكەم رۆژى دانانى بە فەرمانرەواى سابلاخ، وتبوو: بوپتى كە ھەندئ فەرماندە و سەركردەى لەشكرى دەولەت، چەند جارپك ئاگرى ئەو گوندانەيان نيشانى من دەدا، كە سووتاندىوويان و بەرھو ئاسمان ھەلدەچوون، پىتيان وت: ئەوھ چراخانى جەژن و ئاھەنگى دانانى تۆبە بە فەرمانرەواى سابلاخ! بەلام لەجياتى ئەوانيش، من شەرمەزارم... منيان كروئە فەرمانرەواى شارىكى تالانكراوى چۆل و ھۆل، كە گيانلەبەرى تيدا نيبە و فەرمانرەواى ديوارى چۆلم! بنوارە پاشكوى ژمارە ٧ - ئەسكەندەر غورىانس.

بۆبە نوای مانگىك، سوپاسالار بە چاكى زانى (حەسەن عەلى خانى گەرروسى - وەزىرى فەوائىدى) بكتە فەرمانرەواى سابلاخ.

هېشتا هېرش و پەلامار و شەرى سەخت و خۇيىناوى نىوان ھىزەكانى كورد و دەولەتى نىزان، لە ناوچەكانى ميانداو و بناو لەوپەرى توند و تىژيدا بوون، كە شىخ عوبەيدوللا، بەرەھەكى تازەى ھېرش و لەشكركىشى بۇ سەر شارى ورمى و دەوروبەرى بەسەر كرايەتى خۇى دەست پىنكرد.

ئەم بەرەھە نىزىكەى (۲۰) رۇژ دواى لەشكركىشى قۇلى يەكەم بوو، كە شىخ عەبدولقادىر و ھەمزاغا بۇ ئازاد كردنى موكرىيان و ئازەربايجان سەركرايە تىبيان دەكرد.

بەرايى ئەم لەشكركىشىيە، رۇژى (۱۴/۱۰/۱۸۸۰ز) بە سەركرايەتى خەلىفە سەيىد محەمەد سەعيد و شىخ محەمەد ئەمىن و شىخ محەمەد سىدىقى كورى شىخ عوبەيدوللا دەستى پىنكرد، كە بە (۶) ھەزار كەسەو لە مەرگەو ھەرەو گەيشتنە نىزىك ورمى و لە قەلەى ئىسماعىل ئاغا (سى قۇناغەرىيى ورمى) ھۆردوويان خست. بەلام ھىزەكەى شىخ محەمەد سىدىق بارەگاگەى برده ۲۴ كىلومەترى شارى ورمى و لە «نىرغى» ھۆردووى خست و ئەركەكەى گرتن و ئازاد كردنى «خۇى» و «سەلماس» بوو.

بە گوپرەى زانىيارىيى «ئابۇت» لە تەورىز، ژمارەكەى زور لە سەركردە و خىلى كورد، لەو ناوچەيەدا (مەرگەو) كوپوونەتەو. ئەمانە لە ھەموو بەشەكانى كوردستانەو بە دەورى بەيداخەكەى شىخ عوبەيدوللا كۆمەلەيان كردووه. چونكە شىخ لە رىگەى يەككە لە ئەفسەرە ئەساسىيە كانىيەو، كە نامەكانى بۇ ئەو مەبەستە دابەش و بلاو دەكات؛ بانگەپىشتن كردووه.<sup>۱</sup>

### ۱/۲/۵: گەيشتنى شىخ عوبەيدوللا و ھىزەكەى بۇ نىزىك ورمى

نىوەرۇى رۇژى (۲۰/۱۰/۱۸۸۰ز) شىخ عوبەيدوللاش خۇى لە مەرگەو ھەرەو گەيشتنە نىزىك ورمى و سەرەتا لە «باراندوز» بارگەوبنەى راگىر كورد و چاوەرىيى گەپىشتن و يەگكرتنەو ھىزەكان بوو. دواى چەند سەعاتىك، كە ھىزەكانى تىرشى دەگەن، بەرەو ئاوايى (سىر- قۇناغەرىيەك لە ورمى ۵ دەورە)، دەوكەونە رى.

بە گوپرەى زانىيارىيى «عەلى خانى گۇنەخان ئەفشار» ئەم ھىزانەى لەگەل شىخدا بوون، ژمارەيان (۱۲) ھەزار كەس بووه. بە گوپرەى زانىيارىيى «عەلى ئەكبەر سەرھەنگ» يىش، ناوى ھەندى لەو فەرماندە و سەرۆك ھۇزانەى لەگەل ئەم ھىزەدا بوون، ئەمانە بوون:

تەمىر ئاغاى شاك، رەشىدبەگى نوچە، عەبدال بەگى نوچە، ئىبراھىم خان، قادىر بەگ، ئەمىن بەگ، سەعيدبەگ، سەمەدخان، و ھەباب خان، عەزىزبەگى دەشتى، عەبدولسەمەد بەگى

<sup>۱</sup> لە تارىكىيەو ھە بۇ رووناكى - ل ۸۳

بناری، سه‌عیدئاغای ههرکی، خزم و کهس و کاری شیخ، شیخ عه‌بدولکه‌ریمی مامی شیخ، شیخ ئەبولقاسم، شیخ به‌هادین، شیخ نووره‌دین، حاجی عه‌لادینی ئامۆزای شیخ، ماریوسفی مه‌ترانی نه‌ستووری به‌ خۆی و (۳۰۰) نه‌ستووری، که له ناوچیاوه له‌گه‌گ شیخدا هاتبوون. شیخ عوبه‌یدوللا له‌م هاتنه‌یدا، به‌ شکۆ و ده‌به‌یه‌کی شاهانه‌وه که‌وتبووه ری و ههر له نه‌هری‌یه‌وه له‌گه‌گ خۆیدا تپیی موسیقای مارشی سه‌ربازی هینابوو، که ئەوانیش ههر له نه‌ستوورییه‌کانی ناوچیا بوون.

مه‌به‌ستی شیخ له‌م له‌شکرکیشییییه‌ی قۆلی دوومه، چه‌ند شتیگ بوو:

۱- ئازادکردنی ورمی و ده‌ورو به‌ری.

۲- بۆئه‌وه‌ی گوشار و گه‌له‌کۆمه‌کیی هیزه‌کانی ده‌وله‌ت، له‌سه‌ر هیزه‌کانی قۆلی یه‌که‌می له‌شکرکیشییییه‌که‌ی شیخ عه‌بدولقادر و هه‌مزغا، که‌متر بکاته‌وه و به‌شیک له‌ هیزانه‌ی ده‌وله‌ت ناچار بکات به‌ره‌و ورمی بێن.

۳- بۆئه‌وه‌ی ری له‌ تالانی و شه‌ره‌خۆری و کوشتوب و زولم‌وزۆری هیزه‌که‌ی خۆی بگری و کاره‌ساتی تالانی و کوشتوبی ناوچه‌کانی میان‌دوا و ناوچه‌کانی مه‌راغه و بناو دووباره‌ نه‌کریته‌وه، که‌ خۆی دواتر ئەم لایه‌نه‌ی به‌تایبه‌تی له‌ نامه‌یه‌کیدا باسکردوو.

هیزه‌کانی شیخ بۆئه‌وه‌ی نیشانه‌ی هاتن و بلا‌بوونه‌وه‌ی خۆیان نیشانی خه‌لکی ورمی بده‌ن و خۆیان به‌ له‌شکرکی گه‌وره‌ نیشان‌بده‌ن، له‌ سه‌ر لووتکه‌ی کپو و هه‌موو به‌رزاییه‌کانی ده‌ورو به‌ری ورمی، ئاگری زۆریان کردوه.

له‌ کاتی هاتنی هیزه‌کانی کورددا بۆ ده‌ورو به‌ری ورمی، ئیقباڵده‌وله‌ی فه‌رماندار و حاکی ورمی له‌ ده‌روه‌ی ورمی، له‌ گوندی (به‌ده‌لبوو) ی نزیگ ورمی بوو. وه‌گ به‌لگه‌ و نیشانه‌کان ده‌یسه‌لینن. چوونه‌ ده‌روه‌ی هیزه‌که‌ی ئیقباڵده‌وله، بۆ ده‌روه‌ی ورمی، به‌و مه‌به‌سته‌ بووه؛ تا له‌ پێشه‌وه‌ی هیزه‌کانی شیخ عه‌بدولقادر و هه‌مزغا، له‌ سنڤووسه‌وه‌ بجیته‌ سابلاخ و له‌وێوه‌ هیرش بکاته‌ سه‌ریان.

به‌لام هاوکات له‌وه‌ چووه‌ شیخ عوبه‌یدوللا هه‌والی چوونه‌ ده‌روه‌ی ئیقباڵده‌وله‌ی زانیبی و هه‌لی چۆلکردنی ورمی قۆستبیته‌وه.

<sup>۱</sup> بنواره‌ پاشکۆی ژماره‌ (۱)، به‌لگه‌نامه‌ی ژماره‌: ۵۹۹- رۆژی ۱۹/۹/۱۸۸۲ز. (جگه‌له‌مه‌ش، به‌واته‌ی رۆژنامه‌ی «ستاندارت») ی ئینگلیسی، له‌ کاتی ئابلقه‌دانی ورمی‌دا و له‌سه‌ر ئەوه‌ی هه‌ندی له‌ پێشمه‌رگه‌کانی شیخ دستدریزی و تالانیان کردبوو، (۳) که‌سیانی ئیعدام کرد (جه‌لیلی جه‌لیل- ۱۳۱).

<sup>۲</sup> (به‌دریوو) یشی پێده‌لین.



شیخیش که ناگاداری نهم فرت و فیله نه بوو؛ وتبووی: ته نیا (۲) روژتان موله ت ددهمی، به مهرجی نه یه لن ئیقبالدهوله بیته وه ناو شار. نیردراوه کانیش وتبوویان نه گهر ئیقبالدهوله مل بو مهرجه کانی شیخ نه دات، نایه لین بیته وه ناو شار.

هاوکاتیش زانایانی شار، خیرا نامه یه کیان بو ئیقبالدهوله نووسی و به (میرجه عفری خالخالی و حاجی مه لاه عفری تاجر) دا بویان نارد و رووداوه که یان بو گیرایه وه. ئه ویش شیخ علی خانی سه رتیبی به سپای دهبه می (خوی) یه وه به رهو شار به ری کرد و خویشی له شهوی (۲۲/۱۰/۱۸۸۰ز) دا، چووه ناوشار، هه تا ئه وه هیزه ی نارد بوویان و ده بویه بگاتی، شار بیاریزی. خه لکی شار خه ریکی قایمکردنی قه لا و ده روزه کان بوون.

خه لکی شار، که له چه ند هه فته ی رابووردوودا، هه واک و رووداوه کانی میانداو و مه راغه و بناویان بیستبوو، هه موویان توقیبوون و ده ترسان چاره نووسیان وه ک ئه و ناوچانه ببت، بویه که هیزه که ی شیخ علی خانی سه رتیب گه یشتی، وه ی خه لک به رزبووه وه گه وره و بچووک خویمان بو به رگری ناماده کرد.

له م سه روبه نده دا هیزه کانی هه ردوو سه رکرده ی کورد: شیخ محمه د ئه مین و خه لیفه محمه د سه عید، به هیزه کانیا نه وه گه یشتنه وه لای هیزه که ی شیخ و ناماری هه موویان گه یشته (۳۰) هه زار که س. هیزه که ی ئیقبالدهوله ش، هه ر (۳) فه وجی په رتوبلاو بوون و له م کاته دا له دهره وه ی شار بوون.

شیخ عوبه یدوللا بونه وه ی گوشار بخاته سه ر خه لکی شار و ناچار یان بکات خویمان به ده سته وه بده ن؛ ناوی چومی شار (ناجو) ی گرت و به ری کاریزه کانیشی به ست، تا ئاو بو دانیشتوو ان نه چی و به مجوره دوو روژ موله ته که ش ته و او بوو. به لام خه لک خویمان به ده سته وه نه دا و ئه وسای شیخ بوی دهرکه وت فیلیان لیکردوو و هه لینکی زور چاکی له ده ست چوو.

که هه والی به ریکه وتنی ئیقبالدهوله ش به رهو ورمی، به شیخ گه یشت، فرمانی به شیخ سدیق دا، تا به (۲) هه زار که سه وه له گوندی (گجین) بوسه ی بو دابنی. هاوکات (ره زابه گ) ناویکی نارده ناوشار، تا دانیشتوو ان رازی بکات، به بی شه ر خویمان به ده سته وه بده ن. به لام خه لکی شار زور به توندی دژی داواکه ی شیخ راوه ستان و وه لامی ره قیان بو شیخ نارده وه، تا ئه و راده به ی له کاتی گه رانه وه ی ره زابه گدا، که وتنه شوینی و دوو سواری هاووریشیان بریندار کرد.

#### ۴/۲/۵: گه رانه وه ی ئیقبالدهوله بو ورمی

له (۲۲/۱۰/۱۸۸۰ز) دا ئیقبالدهوله به سه رباز و توپخانه وه له گوندی (به ده لبوو) وه به رهوشار که وتنه ری. به لام به و هویه وه که هه والیان دابویه: شیخ سدیق له ناوایی گجین (که ده که ویتنه سه ره ری به رهوشار)، بوسه ی بو ناوه ته وه؛ به پیچه وانه ی جارانه وه، به

ریڼگه‌ی (بالو) دا گه‌رایه‌وه. لیږدها (۳۰) سهریازی کورد، که له‌گه‌ل هیزه‌که‌ی ئیقبالدهوله‌دا بوون و سهر به شیخ بوون و ویستووایانه خویمان له هیزه‌که‌ی بدزنه‌وه و به په‌له هه‌والی هاتن و ریڼگه‌ی گورینی هیزه‌که‌ی به شیخ بگه‌ی‌نن، به‌دهم ریوه‌ داوای موله‌تیا ن له ئیقبالدهوله‌ کردوه. نه‌ویش بی‌نه‌وه‌ی خو‌ی شلوی بکات، موله‌تی داون. به‌لام هه‌تا ئه‌م (۳۰) سهریازه‌ گه‌یشتنه لای شیخ و هه‌واله‌که‌یان گه‌یاندی؛ ئیقبالدهوله‌ ماوه‌یه‌کی زوری ریڼگه‌که‌ی بریبوو. بویه‌ که شیخ سدیق که‌وته شوین ئه‌م هیزه، ئیقبالدهوله‌ ده‌میک‌بوو گه‌یشتبووه‌ ناو شار.

#### ۵/۲/۵: سهردانی کونسولی ئینگلیس له ناوچه‌کانی راه‌په‌رین

ئیقبالدهوله‌ ههر که گه‌یشته‌ ناو شار، ده‌ستی کرد به قایم‌کردنی شوینه‌ نه‌سته‌مه‌کانی شار و فه‌رمانده‌کانی خو‌ی و سهران و رینه‌رانی شاری نارده‌ ناو سه‌نگهر و مزگه‌وتی «یوردشای» کرده‌ باره‌گای سهرکردایه‌تی خو‌ی و روژی (۱۸۸۰/۱۰/۲۳) له مالی حاجی سادق ناغای کلاو‌دووور کوبوونه‌وه‌ی به‌ پیاوما‌قوولانی شار پیکه‌ینا و ده‌رباره‌ی به‌رگری شار، بیرو‌رایان گوریه‌وه. ههر هه‌مان روژ، (۳) سه‌عات دوای خو‌رنا‌وا بوون، نابوت، که‌ له‌و روژانه‌دا له سهر داوای گه‌وره‌ بالو‌یزی ئینگلته‌را (تومسن) له ۱۸۸۰/۱۰/۲، خو‌ی گه‌یاندوته‌ ناو جه‌رگی رووداو‌ه‌کان، ده‌چینه‌ ناو کوبوونه‌وه‌کانی خه‌لکی شاری ورمی و پینشیری ناو‌بژی و خو‌به‌ده‌سته‌وه‌دانی شار به‌ ئیقبالدهوله‌ ده‌گه‌یه‌نی؛ به‌لام ئیقبالدهوله‌ گویی لسی‌ناگری و دانیشتووای له‌ ناو خو‌یاندانی فی‌ل له‌ کونسول ده‌که‌ن و به‌ ئیقبالدهوله‌ ده‌لین: ئی‌مه‌ هیچ جو‌ره شه‌رینکمان له‌گه‌ل شیخ نییه‌ و نه‌گه‌ر ده‌تانه‌وی شه‌ر بکه‌ن، شه‌ره‌که‌ به‌رنه‌ ده‌روه‌ی شار و ئی‌مه‌ خو‌مان ده‌توانین دوو روژی‌تریش موله‌ت له‌ شیخ وهر‌بگرین و بو‌ئه‌مه‌ش جه‌نابی کونسول ئاگادار بی، که‌ دانیشتووای ورمی، هیچ جو‌ره‌ دوژمنابه‌تیبیه‌کیان له‌گه‌ل شیخدا نییه‌.

کونسول که‌ ئه‌م قسانه‌ ده‌بیستی، زوری پینخوش‌ده‌بی و ده‌لی له‌ شیخ ده‌پارینه‌وه، دوو روژی‌تریش موله‌ت به‌ خه‌لکی ورمی بدات، به‌و مه‌رجه‌ی ئیقبالدهوله‌ به‌ راشکاوی بنووسی: دوای ئه‌م دوو روژه، یان خو‌ی به‌ ده‌سته‌وه‌ ددات، یان له‌ شار ده‌چینه‌ ده‌روه. ئیقبالدهوله‌ش چونکه‌ ئه‌م موله‌ته، بو‌ قایم‌کردنی شار به‌ پینویست ده‌زانی، نامه‌یه‌کی مۆرکراوی دایه‌ کونسول.

کاتی کونسول به‌ نیازی چوونه‌ لای شیخ ری‌ده‌گریته‌ به‌ر، له‌ ماوه‌یه‌کی کورتی نزیک شارد، تووشی شیخ و له‌شکره‌که‌ی ده‌بی و بریاری هیرشی بو‌ سه‌ر شار داوه. که‌ کونسول ئه‌م بریاره‌ی شیخ تیده‌گات، نامه‌که‌ی خه‌لکی شاری ورمیی ناداتی و رووه‌ شار و به‌ مه‌به‌ستی گه‌راندنه‌وه‌ی نامه‌که‌ ده‌گه‌ریته‌وه‌ بو‌ ناوشار، به‌لام خه‌لکی شار، دووباره‌ نوینه‌ری خو‌یان بو‌ لای شیخ ده‌نیرنه‌وه‌ و داوای (۲) روژ موله‌تی‌تری لیده‌که‌نه‌وه. شیخ عوبه‌یدوللا

بروایان پیناکات. بەلام دیسانیش چەند سەعاتیکى تری ئەو رۆژە، مۆلەتیان دەداتى و لە هەمان کاتیشدا دکتۆر (کۆچران) بۆ ورمى دەنێرنەو، تا لەبارەى شار بە دەستەو دەنەو و توویژ لەگەل خەلک و ئیقبالدەولە بگاتەو. دکتۆر کۆچرانیش دیسانەو ناسراوانى ورمى کۆدە کاتەو و راویژیان پیندە کات. بەلام ئیقبالدەولە بە توندی وەلامى دەداتەو و برپاری بەرگری دەدات و فرمان دەدات شەبیوورى جەنگ لیبەن.

### ٦/٢/٥: تەهللای شیخ عوبەیدوللا بۆ پاراستنى مەسیحی و خویننەپرشتن

شیخ عوبەیدوللا ھاوکات لەگەل نامەکانى میرجەمالە دین و میرزا حسین دا، هەمان رۆژ (٢٠/١٠/١٨٨٠ز)، نامەى بۆ دکتۆر کۆچرانیش نارووه و سەبارەت بە ميسونير و کۆمەلە ئەوروپى و مەسیحیەکان راویژى پیندە کات، کە (ئابۆت) لە بیرەوهرى رۆژانەى خۆیدا، ئەو راویژانەى شیخ عوبەیدوللا بەمجۆرە دەگێریتەو:

داوای نیوهرۆى (٢٠/١٠/١٨٨٠ز) دکتۆر کۆچرانم بینى، نامەیهكى لە شیخ عوبەیدوللاو پینگە یشتبوو؛ دەلێت ئەوشەو لە چىای «سیر» دەبیست. ميسونيرەکانیش دلنیدە کات، کە ئەو ریز لە کۆمەلە ئەوروپى و مەسیحیەکان دەگریت و ئامۆژگاریان دەکات، کە چەندێک دەتوانن، هەموو خەلک و کەسەکانیان پیکەو لە شوینیکى ئەمىندا کۆبکەنەو. هەر زوو بیناکانى کۆلیجە کە پر بوو لە ژمارەبەکى زۆر لە نەستوورى؛ پیاوان، ژنان لەگەل منداندا، کە پەنایان بۆ ئەوى بردبوو.

رۆژى ٢١/١٠/١٨٨٠، شیخ دوو نیردراوى لە ورمى وە نارد. داوا لە خەلکە کە دەکات تەسلیم ببن و تا نیوهرۆ مۆلەتى داوئەتى، کە بیری لیبکەنەو. دکتۆر کۆچران و مستەر لابرین رویشتن بۆ مار سورعینس بۆ دیدارێ شیخ.

سەرلەبەیانى رۆژى ٢٢/١٠/١٨٨٠ز، بە سواریی لەگەل دکتۆر کۆچران دا چووینە ناو شارەو و دیداریکمان لەگەل ئیقبالدەولە دا کرد. حاکم و تى لەگەل ستافە کەیدا برپاریان داو بەرەنگاری بکەن. بەلام ھاوولاتیان چىیان پێخۆشە، باوا بکەن. ئامۆژگارى ئیقبالدەولە م کرد، کە لە دەرەوێ شورهەکانى ورمى شەر بکات، بۆئەوێ شارەکە لە تالان و کوشتن و برین دوور بیست.

مەلا گەرەکان ناردیانە لای شیخ و بەناوێ خویمان و شارەکەیانەو، مل دانەواندیان پيشاندا. ئیقبالدەولە وەك خزمەتێک داواى لیکردم هەولێ دیداریک لەگەل شیخدا بەدم بۆئەوێ وای لیبکەم جەنگە کى رابگریت و لە هەمان کاتیشدا پێوئەندى بە پایتەخت و تەوریزو دەکات. ئەگەر شیخ واز لە نیازی پەلاماردانى ورمى بەهینیت، وا ئیقبالدەولە رازى دەبیست شەر رابگریت. بەلام ئەگەر شیخ سوور بیست لە سەر شەر، ئیقبالدەولە پيشنار دەکات؛ تا بۆ ئەو مەبەستە، بچنە دەرەوێ شار.



له گه رانه وهدا بؤ كۆلنجه كه، بيستم شينخ له گه ل سپاكه يدا به رپوهيه بؤ شاره كه. له بهرته وه سهرنجيكم بؤ ئيقبالدهوله نووسى، بؤئوهى له مه ئاگادار بيت. پاشان له گه ل دكتور كۆچران و مستر شيردا رووهو باره گاكه ي شينخ روپشتين. دهستبه جي به شينخ و سپاكه ي گه يشتين، رووهو ورمى دهكشان. شينخ زور خۇشمه عsher بوو. داواى به تهنگه وه هاتنى مه سىحى و هه موو خه لكه شه نه كه ره كانم لاي شينخ كرد. ئه وپش به لپنى دا، كه هه رچى له توانيدا بيت، بيكات بؤ پاراستنى ژيان و ماليان. ئينجا په يامه كه ي ئيقبالدهوله م دايه. شينخ وتى؛ ئيستا ئيترا كاتى ئه وه به سه رچووه، كه بكه وينه وه و توويژه وه و زوريش گانزنده ي له حكومه تى ئيران كرد. پيم راگه ياند، كه من پيويسته بجمه هه ر باسيكه وه سه باره ت به و شه رى له نيوان ئه و و ئيراندا سه رى هه لداوه و ئه وه ي كه حكومه تى خاوه ن شكۆ، ئاشتى و ئارامىي له نيوان سنووره كانى توركييا - ئيراندا ده خوازيت و له دلوه خيروخوشى دانىشتووانى ئه و ناوچانه م ده وى، به بى گويدانه ره گه ز، يان باوه ر. دواى ئه وه مۇله تم وه رگرت و روپشتم.

۷/۲/۵: هه لپسانى جهنگ

شه رى شه وى ۲۴/۱۰/۱۸۸۰ ز

كه دكتور كۆچران بؤ لاي شينخ گه رايه وه و ئه وه ي له شار ديپووى، بؤ شينخى گيژاپه وه، شينخ زانى فيلى لىنكراوه و هه ليكى زور چاكى له دهست چووه و ئه و شه رى ده يتوانى زور به ئاسانى داگيرى بكات، ئيستا ئاماده ي شه ر و به رگرييه، بؤيه سه ركرده كانى سپاكه ي كۆكرده وه و دهست پيكردى شه رى راگه ياند و سپاكه ي رووهو ورمى شو ر كرده وه و ئابلوقه ي شاريان دا.

له به رامبه ريشدا ئيقبالدهوله و سه رانى هۆزه كانى نه فشار له ده روازه ي (يؤزدشا) له ته نيشت تۆپه ساز و ئاماده كانياندا چاوه نوارى ئه وه بوون هيزه كانى شينخ بين و بگه نه مه وداى گولله يان و ئه وسا هيرشيان برده سه ر شووره كانى شار. به لام كه س ته قه ي لى نه كردن، تا نزيك بوونه وه و داياننه به رتۆپ و ده سترپژى گولله. له م شه رانه دا ته نانه ت ژنانى نه فشاريش به كوشى پر له به رده وه چوو بوونه سه ر ديوار و قه لاكان و هيرشكاران يان به رده باران ده كرد. هيزه كانى شينخ كه زانبيان ناتوانن زياتر بينه پيشه وه، ته قه لاي ئه وه يان دا له ده روازه ي (عه سه كه رخان) وه هيرش بكه ن.

هيزه كانى كورد زور له ده روازه ي عه سه كه رخان نزيك بوونه وه. ئيقبالدهوله بؤ زياتر له دلنيا بوونى به رگريه ي ده روازه ي عه سه كه رخان، خوى له پال ده روازه دا به رگريه ي ده كرد و هه ميشه ئه وه يان كرد بووه پيشه، تا هيزه كانى كورد ته واو نزيك نه بوونايه ته وه، ته قه يان

لی نه ددرکدن. ئەم کارەش هیزشکارانی کوردی شپرزە کردبوو. بەلام شیخ عوبەیدوللا بەهویای ئەوە بوو کە لە بەرێک بدۆزیتەو و پیاویدا بچیتە ناوشار. تا بیست هەنگاوی دەروازەکەش نزیک بوومو، بەلام لە پرگرمە ی گوللە تۆپ و ریزنە و قرمەژنی گوللە، پاشەکشە ی پیکرد. شیخ سدیقی کوری شیخ عوبەیدوللاش هەنگاوی بویرانە ی بو پیشەو هە لەهینا و لەگەل هاورێکانیدا خۆی گەیانده بەر دەروازەکە. بەلام محەمەد رەزاحانی سەرتیپی تۆپخانە، بەر گوللە تۆپی دان و چەند کەسیک لە دەستەکە ی شیخ سدیق کوژران و پاشەکشە یان کرد.

شیخ عوبەیدوللا، کە داروبارەکە ی بەمجۆرە بینی، فرمانی پاشەکشە ی دا و خۆی چوو تەنیشت قەلای ئینگلیسەکان و سەربازەکانیشی لە باخەکانی دەرووبەری شار دامەزراند. شیخ سدیقیش هیزەکە ی برده گوندی (دیزەجی لەیلی ئاوا)، کە دەینواربیه دەروازە ی عەسکەرخان، تا شەو لەوئ بمانیتەو. بەلام لە نیوہشەودا چرای ئەو ژوورە ی تینیدا دانیشتبوو، لە لایەن تۆپچیەکانی دەروازەو بەدی کرا و درایە بەر گوللە تۆپ، مالهەکیان کاولکرد و چەند کوردیک کوژران. بەلام شیخ سدیق بە ساغی دەرچوو. بو سبەینی، کە خۆز هە لدی و تەرمی کوژراو کوردهکان دەبینری؛ ورە ی شەرکەرانی ورمی بەرز دەبیتەو.

بەلام بەر لە دەست پیکردنی شەر، شیخ عوبەیدوللا لە ۲۳/۱۰/۱۸۸۰دا، داوای لە «ئابوت» کرد، تا لەگەل «سیمۆن ئاغای ئەرمەنی، نوینەرەکە ی شیخدا» هەولێ پاراستن و رزگارکردنی سەرۆمالسی مەسیحی و میسیونیر و شەرئەکەرەکانی ورمی بدەن و بو جیاکردنەو هە مالهەکانیان، ئالای ئینگلیس لە سەربانی مالهەکانیان هەلبکەن، یان لە شار بچنە دەری.

ئابوت لەم بارەبەو دەلی: لە سەعات (۸) ی سەرلەبەیانیدا شیخ پەيامیکی بۆم نارد، تیايدا خۆی بو لەماردانی شارەکە دەرخت، کە لە داوی نیوهرودا دەست پیندەکات. شیخ وتی حەز دەکەم هەموو خەلکانی شەر نەکەر، جا هاوولاتی بن، یان بیگانه، دەرئەتیکیان هەبی و پیشەکی شارەکە بەجی بهیلن. مەبەستیشی رینگە گرتن بوو لە رشتنی خوینسی ناپیویست. بو ئەو داوای لیم کرد، تا لەگەل «سیمۆن ئاغای» ی لای خۆیدا، بچمە ناو شارەکە و کاری جیهیشتنی خەلکە شەرئەکەرەکە، لە شارەکە لەگەل ئیقبالدەولەدا ریک بخرم.

ئەم پیشنیارەم قبوولکرد و سەعات (۹) ی سەرلەبەیانی، لەگەل دکتۆر کوچران و سیمۆن ئاغای و دوو پاسەوانە ئێرانییەکەدا، روو دەروازە ی سەرەکی شارەکە کەوتینە ری، بو ئەو کارە ی کە ئێمە بیرمان لیدە کردو، کاریکی بەزەبیانە بنیت. بەگەیشتمان بو ماو هە (۲۰۰) یاردەیهک بو دەروازەکە، پاسەوانیکم نارد بو گەیاندنێ مەبەستی میسیونەرەکەمان. بەلام هەر ئەو ساتە، ئێرانییەکانمان بینی؛ کەوتن تەقەکردن لینی. لە راستیدا لە چەند چرکەیهکی کەمدا، هەموو دراینە بەر گوللە و لە ناو دەستریژی گوللە و دەستریژی فیشەکی

تفهنگدا بووین، که به خهستی له هه موو لایه کمانه وه بهرده بووه. ئینجا خووم و هاوه له کانم خیرا پاشه کشه مان بو کولیکه که کرد و به زیندوو مانه وه شم، دهگه ریته وه بو خیرا ده رچوونی ئەسپه که م.<sup>۱</sup>

عهلی دههقان ئەم کاره ی پاراستنی سه رومالی مه سیحیه کانی روژانی ئابلقه دانی ورمی، به جوړیکی تر دهگیزپته وه، که زور جیاوازی له گهگ «ئابوت» دا هیه به :  
«له کاتی ئابلقه دانی ورمی دا، خه لیفه کلودیک (ی پینشه وای ئایینی کاتولیکه کان)، خواجه داوودی کونسولی عوسمانی له گهگ قه شه سولومون، نارده لای شیخ عوبه یدوللا . داوای له شیخ کرد فرمان به له شکره که ی بدات نازاری مه سیحیه کان نه دن. شیخ پینشواری لیگردن و دوا ی نه وه ی گوپی له قه شه سولومون گرت. له خواجه داوودی پرسی : تو کیی؟ ئەویش له وه لاما وتی نوینه ری شابه نده ری عوسمانیه . شیخ وتی : من بریارم داوه ئیران و توران فه تح بکه م و ئەم دوو ولاته له ده ست ده سه لاتدارانی زالم ده ربهینم و زولم له سه ر خه لک لابه رم، ئەوانه ی لیژدها ده یانینیت، سه روکی ئیلاتی قه له مرهوی عوسمانین و له ده ست زولمی کار به ده ستانی عوسمانی هاتوونه ته لای من. دوا ی ته و ابوونی کاری ئیران، نو ره ی ده وه له تی عوسمانی دیت»<sup>۲</sup>

جیاوازییه زه قه کهش له وه دایه، ئەوه ی ئابوت ده یگیزپته وه، ئەوه ده سه لمینی که پینشیاره که هه ر له بنه رته دا شیخ عوبه یدوللا بو (ئابوت) ی نوینه ری ئینگلیس و هاو ئایینه مه سیحیه کانی ورمی کردوه. که چی ئەوه ی عه لی دههقان ده یلیت، له لایه که وه خودی مه سیحیه کان داوای پاراستنی سه ر و مالیان له شیخ ده کن. له لایه کی تریشه وه شیخ زوری ریز له داوا که یان نه گرتوه! که ئەمه نیشانه ی گیزانه وه ی نابابه تیانه ی رووداوه کانه، له لایه ن نو سه رانی عه جم و ئە فشاره وه؛ بو یه جگه له عه لی دههقان، دیسان هه ر هه مان رووداو، عه لی ئە فشار به پیچه وانه ی «ئابوت» وه ده یگیزپته وه و ده لی :

به لام که «ئابوت» ئەم راسپارده یه ی شیخی به «میسو ئەمانوئیل» ی خه لیفه ی کاتولیکه کان گه یاندبوو، له وه لاما پینی وتبوو:

له باتی ئەوه ی دلسوزی بو ئەرمه نه کان بکه بیت، یان داوا له دانیش تووانی ورمی ده که بیت بو خۆبه ده سه ته وه دان؛ چاکتر وایه داوا له شیخ بکه بیت ده ست له خه یالی گرتنی ورمی هه لبرگی.<sup>۳</sup>

دوا ی ئەمه ش خه لیفه ی کاتولیکه کان فرمانی دا چه کداره کاتولیکه کان له گونده کانه وه هاتنه ناوشار و شان به شانی پاریزه رانی خه لکی ورمی، ده ستیان کرد به شه ر و یارمه تی

<sup>۱</sup> له تاریکیه وه بو روونکی - ل ۶۸

<sup>۲</sup> علی دهقان - رضیه یا سرزمین زردشت - تهران - ابن سینا - ۱۳۴۸ش - ل ۴۱

<sup>۳</sup> بنواره علی افشار - ل ۵۰، هه روه ما پاشکوی ژماره ۶

دلسوزانهی خه لیفه و کاتولیکه کان، له ماوهی شهردا، بووه هوی شهوهی دواي ته و او بوونی کیشه که، ناسره دین شا، مستیله یه کی گرانبه های ئەلماسی، به خه لات دا به خه لیفه.

سه بارهت بهو کارهش که دارودهسته که ی ئیقبالدهوله؛ ئابوت و دکتور کوجران و سیمون ئاغای ئهرمه نی یان داوته بهر دهسترپی گولله، علی ئەفشار شانازی بهوهوه دهکات، که توانیویانه ئەم سووکایه تیبیه، بهم ناویژیکارانه وه بکه ن.<sup>۱</sup>

بهلام شیخ عوبه یدوللا ویستی جیاوازی هه لویستی ناشتیخوازانهی خوی و هه لویستی شهرخوازانهی ئیقبالدهوله، له م بارودوخه دا له ئابوت بگه یه نی و بوی روون بکاته وه، که چهند به تهنگ ئەوهوه یه ئامانجه کانی به ریگه ی ئاشتی بیته دی. بهلام ئابوت خوی له م باره یه وه دهلی:

پاش نیوه روی هه مان رۆژ، سیمون ئاغای نامه یه کی له شیخه وه بۆ هینام، تیایدا دواي به کورتی باسکردنی ئەو رووداوانه ی سهروهه، داوام لیده کات: نامه یه کی ئاراسته بکه م، تا بتوانی له داهاتوودا بیخاته بهردهست دهوله تان، بۆ سهلماندنی په رۆشی خوی، بۆ شهوهی رهوشی ئەو شالاهوی ئیستا بگه یه نیته بیر و بوجوونی مروفا یه تیبیه وه.<sup>۲</sup>

لیزه دا ده بی ئەوه به یاد بینینه وه، که ئابوت ئەم داوا یه ی شیخی نه هینایه دی. چونکه ئابوت خوی دهلی: من ره فزم کرد که به لگه یه کی له و جوژه بدهم به شیخ. بهلام نامه یه کی کورت و به وریایه وه م ئاراسته کرد و دواي ئەوه ی گه یشتنی ئەو نامه یه م پی راگه یاند، که بومی نووسیوو؛ خۆم له وه نه بان کرد که بلیم: ده بیته له وه دلنیا بیت، که به دلسوزییه وه راپورتی هه مو ورده کارییه کانی ئەم جهنگه ی ئیستا، بۆ حکومه تی خاوه ن شکۆ ده نیرم.<sup>۳</sup>

شیخ عوبه یدوللا بهر نامه یه کی تری بۆ گرتنی ورمی به کارهینا. بهر نامه کهش ئەوه بوو: نزیکه ی (۱۰۰) که سی خوی بگۆری و به جلوبه رگی شار بیانه وه، بیان نیریته مالانی سوننییه کانی ورمی و له نیوه شه ودا دهست به ته قه و دهسترپی بکه ن و سه رنجی دانیش تووانی قه لا و بورج و باره کان، به ناوه وه ی شار وه خه ریک بکه ن و له هه له دا، هیزه کانی ده ره وه ی شار هه لکو تنه سه ر قولیپ و ده روازه کانی شار. بهلام هه ر زوو له شار وه ئەم بهر نامه یه یان پیزانی و که وتنه پرسینه وه له وه که سانه ی له ده ره وه ی شار وه هات بوونه ناو شار. به مهش ئەم کۆمه له دیاریکرا وه ی شیخ ناسران و خرا نه زیندانه وه و سوننییه کانی ناوشاریشیان خسته ژیر چاودیری.

شیخ که بوی ده رکه وت ئەم نه خشه یه ی ئاشکرا بووه، فرمانی دا، هه مو سه رکرده کانی کۆکرده وه و سویندی دان، که هه ر له و رۆژه دا هه مو هیز و توانایان بۆ گرتنی شار بخه نه کار

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه ل ۵۵۳، ههروه ها پاشکۆی ژماره ۶

<sup>۲</sup> له تاریکییه وه بۆ روونکی - ل ۶۸

<sup>۳</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان لاپه ره

و به مجوره روژی ۲۳/۱۰/۱۸۸۰، شهریکی تر دهستی پیکردوه، به لام له شکری شیخ لهو روژدا کهوته په لامار و پیشرویی کردن. ته قه ی گولله و توپ دهستی پیکرد و هتا له دیوار و قولیپه کان نزدیکتر ده بوونهوه، گولله بارانیش توندتر و خه ستر ده بوو. هه ردوولا شهر ی زور سه ختیا ن کرد و هیزه کانی کورد به خه نجهری رووتهوه هه لیانکوتایه سهر سه نگره کان، چونکه هیزه کهشیان بی ترس و دلیرانه و له ناکاو بوو، له سه ره تادا توانیا ن چه ند سه نگره یك داگیر بکن و ری پی چوونه ناوشار بکنه وه. به لام بهرگریکاران هیزشیا ن کردوه سهر سه نگره له دهست چووه کانیان و هیزه کانی کورد پاشه کشییا ن کرد. له م شهر و تیبه لچوونه دا هه ردوولا شه ونده له یه کتر نیک ببوونه وه، دهره تانی تفهنگ ته قانديان نه ما بوو، بویه هه ردوولا به خه نجهر و قوناغه تفهنگ بهر بوونه یه کتری.

زیانی کوژراوی هیزی کورد له م شهرده (۲/۵۰۰) کهس بوون.

### ۸/۲/۵: نامه ی شیخ عوبه یدوللا بو ئیقبالدهوله

روژی دوايي ۲۴/۱۰/۱۸۸۰ز،<sup>۱</sup> شیخ عوبه یدوللا نامه یه کی به مجوره ی بو ئیقبالدهوله نووسی؛

«سهرداری سهردارانی گهوره، ئه ی دُست، ئه ی میهره بان! یه کهم شه وه ی که له مو دُسته میهره بانه روون و ئاشکرایه، بنه مالهی ئیوه له ده میکه وه له گه ل بنه مالهی سه یید ته های خوالیخوشبوودا دُست بوون و منیش جه نابتم زور خوش دهوی و ورمی به مالی خُم ده زانم و پیم خوش نیبه هیچ کاتی خوینی موسلمانان برژی. چه ندان جار فه رمانده کانی سپا و عه شیره کان ویستوویانه دهسته و خه نجهر و شم شیر هه لکو تنه سهرشار، به لام من نه مهیشته وه و نه مو یستوه موسلمانان بکوژرین و تالان بکرین. ئه گه ر خورگری تُو، بو شهویه هیزی یارمه تیت بگاتی، ری ی یارمه تیت لیگیراوه و له هیچ لایه که وه یارمه تیت پیناگات. ئه گه ر دوو سی روژیکیش له قه لادا خورابگرن، نان و گولله و بارووتان ته و او ده بی و نه وسا به ناچار ی و لیبرایوی، خوبه دهسته وه دهن و سهر شوُر ده که نه وه.

ئه گه ر ئه مرُو خوین برژی، دوو روژی تر په شیما ن ده بیته وه و چاک وایه کاری ئه مرُو نه خه یته سه بی نی و نه بیته هوی نوژمنایه تی. ئه م قسانه م به دل و به گیان لی وهرگره و هیوادارم بگه یته پله ویا یه ی بهر ز و ته و او»<sup>۲</sup>.

<sup>۱</sup> ئه مانه قسه ی خودی عه لی ئه فشارن، که خوی له سه نگره ی دژی ئه مانه دا شهر ی کربوه ل ۵۵۲ ههروه ها پاشکوی ژماره ۶

<sup>۲</sup> له به سهر کرینه وه ی ئه و میژووانه ی ناو ئه و چه ند سهرچاوه یه ی رووداوه کانی ئه م شه رانه یان گپراوته وه، هتا روژی ۲۸/۱۰/۱۸۸۰ پشتم به بیرمه وری روژانه ی ئابووت به ستوه که به راسترم زانیوه.

ئیقبالدموله له وه لآمی نامه ی شیخدا نووسی :

«ئە ی قیبلەگا! نامه ی بەرپرزان که به حسین عەلی دا ناردبووت، گەشتە دەستم و تینی گەیشتم. له بابەت سەلماندن و خۆبەدەستەوه دانی منەوه، شتیکت نووسیوو، خۆبەدەستەوه دانی چی؟ هەموو خەلکی ولات و سەرکردەکان دەزانن که له هەموو شوینیکی لەشکری خاوەن شکۆ، هاتۆتە کول و جۆش و خرۆش و ئەمڕۆ و سبەینی ورمی دەبیته ئۆردووگایەکی گەوره، بەلام جەنابت بیرت له شان و شکۆ و ئاکامی کاری خۆت نەکردۆتەوه و بەهیوای هاوڕی بیوهفاکانت ئەم خەیاڵە خاوانە کەوتۆتە سەرت و بوویته هۆی کوژرانی موسلمانان.

هاوڕیکانت چاک دەناسم، سی چوار روژیک له خزمەت جەنابتدا دەبن و کاتی هەوا ساردی کرد و ئەو لەشکرە ی ناروویانە بگاتی، هەر کامیکیان دەسکەوتیکیان له مانی خەلک دەبی و دەگەرپنەوه مالی خویان. جەنابیشت له لایەن هەردوو دەولەتەوه به تاوانبار دەناسریت.

چاکتر وایه ئەم خەیاڵاتە له سەرت دەریکەیت و هەتا کاریش له کار نەتزازاوه، پاساوی رابووردووت بدەیتەوه.

ئێستاش ئەم قسە بی غەل و غەشانە ی من وەر بگره و ئێره به جی بهیئله. جگە لەمەش ئەگەر جەنابت بەهیوای داگیرکردنی ئەم ولاتەیت، ئەوا هەمزەمیرزای نەوابی بەرپر، که به لەشکری (ئەراک) و نازەربایجانەوه ناروویانە، گەشتۆتە (میانه) و تەیمووریا شاخانیس به سپای ((خۆی و ماکو و سەلماس)) موه له ((چیمەن درشکی سەلماس)) ئۆردووی خستوه. ئەگەر جەنابت دەتوانیت هەردوو لەشکرەکه ببەزینیت، ئەوا بزانه که ورمی له هەموو ولاتەکان چاکتر له خزمەت جەنابتدا دەبی و ئەگەریش وا نەبیته، خۆ خاوەن شکۆ، منی نەکردۆتە وهکیلی خۆی، تا قەلا بدەمه دەست جەنابت. ئەگەر داواش له سەربازەکان و دانیشتووانی ورمی بکەم، سەر بو جەنابت شو بکەن، لیم قبوول ناکەن و نایسەلینن. ئەگەریش شەری جەنابت لهگەل دانیشتووانی ورمی یه؛ هەتا یهک کەس لهو شاردەا بمینی و تا نوابین هەناسە، لهگەلت بەشەر دین. ئیتر خۆت دەزانیت و به نواعا.

كە شىخ ۋەلا مەكەنى ئىقبالدەھلە بىھىۋاى كورد و ھەرەشەى ئەۋەيشى بېست، كە ھىزى يارمەتيدەر دەگاتى؛ رۆژى ۲۷/۱۰/۱۸۸۰ز، جارىكى تر ھىزشى كوردەۋە. ئەمجارە خۇى لە پىنش ھىزەكەننەۋە ھەلىكوتايە سەر شار و گەمارۇى دايەۋە و شەر و تىھەلچوون و تىكپرژان دەستى بىكردەۋە. ھەردوۋلا بە خەنجەرى رووتەۋە ھىزشىان دەربردە سەر يەكتىرى.

شەر و تىھەلچوونى ئەو رۆژە بە جۆرىك بوو، لە سەرۋوى عەقل و چاۋەنوارپىيەۋە بوو. ھەردوۋلاش لەۋپەرى ئازايەتيدا شەرىان دەكرد. تا لە ئەنجامدا خۇراگىرى دانىشتوۋان، بوۋە ھۇى تىشكانى ھىرشكاران و تەنەنەت شىخ، خۇيشى ھەتا باخى سىاۋەش، پاشەكشەى كورد» يەكىك لە ۋەيەنەى بوۋە مايەى سەرنەكەۋەتنى ھىزەكەنى كورد، كەمبوۋنى بارووت و قورقوشم بوو. بۇ دابىن كوردنى ئەمەش، شىخ عوبەيدوللا جۋولەكەيەكى شارەزى راسپارد، تا بۇ پەيدا كوردنى كەرەسە و پىۋىستى شەر، لە شىۋەى نەناسىكدا بچىتە ناۋ شارى ورمىۋە. بەلام پىنش ئەۋەى جۋولەكەكە ئەمكارە جىبەجى بكات، لە شار دەيناسن و كارەكە ئاشكرا دەبىنت.

رۆژى ۲۸/۱۰/۱۸۸۰ز، ئەو تىشكانەى ھىزەكەنى كورد، دەبىتە ھەلىك بۇ دەستەيەكى ھىزى بەرگرى شارى ورمى، لە شارەۋە ھىزش دەكەنە سەر گوندى (چوار بەخش) و پاشماۋەى ھىزەكەنى كورد لەو گوندە دەرەپەرىنن. لەم گىرودارەدا خىلەكەنى بلباس و شنۇ، كە لە رىگەى سىندوۋسەۋە بۇ يارمەتى ھىزەكەنى شىخ دەھاتن، سەرھەنگ ئاغاخانى ئەفشار، بە (۱۰۰۰) سەربازى سوارە و (۲۰۰) سەربازى پىادەۋە، لە گوندى (شەيتان ئاۋا)ى نىۋان ورمى و سىندوۋسدا، ھىزشى كوردە سەريان و نەيھىشت ئەۋ ھىزانە بگەنە ھىزەكەنى شىخ.

ھەر ئەمرۇ ئابۇت كە داروبارى رووداۋەكان و ھەلومەرجى شەرەكان ھەلدەسەنگىنى و چارەنوۋسى شەرەكان لە چاكەى ئىقبالدەھلە دەبىنى، بە چاكى دەزانى ناۋچەكە بەجىبھىلى و ئەمجارە بە رىگەى: ورمى، شنۇ، سىندوۋس و سابلاخدا، بەرەۋە مىاندواۋ و تەوريز بگەرپتەۋە، كە ئەۋ ناۋچانە، تا ئەۋ رۆژانە و دوو ھەفتە ئواترىش تا مىاندواۋ، بەدەست ھىزەكەنى كوردەۋە بوون و ئازاد كرابوون.

لە گەرەنەۋەى ئابۇتدا، شىخ عوبەيدوللا نامە و پىشمەرگەى پاريزەرى داۋەتى، تا لاي شىخ عەبدولقادىرى كورى، كە ئەۋىش (پىشتروتمان) نىكەى (۳۰۰) پىشمەرگەى بۇ پاراستنى داۋەتى و تا ناۋچەكەنى نىك دەسلاتى ھىزەكەنى ئىران بە رىزەۋە رەۋانەيان كوردەۋە.

ثبوت له بیرهوه‌ری رۆژانه‌ی خۆیدا، سه‌بارهت به شه‌ره‌کانی ئهم هه‌فته‌یه و بارودۆخی سابلاخ و ناوچه‌که ده‌لی:

«هیژشه‌که له ۲۲/۱۰/۱۸۸۸زدا، ده‌ستی پیکرد، دوژمن (مه‌به‌ستی له کورده) له هه‌موو لایه‌که‌وه گه‌مارۆی شاره‌که‌ی دابوو. به‌لام تا ۲۸ ی مانگیش هه‌یج شتیکی ئه‌وتۆیان نه‌کرد بۆ سه‌ر شووره‌کان. کورده‌کان ته‌نیا یه‌که‌جار تا ناو ده‌روازه‌که‌ی (چواربه‌خش - چوار باش) هاتن. به‌لام به‌ زیانه‌وه پاشه‌کشیان پیکرا. له هه‌مان کاتیشدا دانیشتووانه‌که ویستیان ته‌سلیمین، به‌لام ئیقبالدوله بریاری دا به‌رگری له شاره‌که بکات.

هه‌لیکم به‌ده‌سته‌ینا بۆ به‌ هاناچوونی دانیشتووانه مه‌سیحی و خه‌لکه شه‌رنه‌که‌ره‌کانه‌وه لای شیخ؛ که به‌لینی دا ریز له ژیان و مالیان بگریت. به‌لام چه‌ندین گوندی ده‌ستی ورمی تالانکرا، که له‌وه ده‌چوو شیخ ده‌ستی نه‌بی سه‌رکوتیان بکات.

کاتی ورمی - م جیه‌ینشت، شیخ به (۶) هه‌زار که‌سه‌وه بارگه‌ی له خوار چیای «سیر» لیدابوو. نامه‌که‌ی بۆ کوره‌که‌ی دامی، که زۆر به‌ ریز و لوتفه‌وه پیشوازی لیکردم.

له‌شکری کورده‌کان له سابلاخ له (۱/۵۰۰) که‌س زیاتر نه‌بوون. چونکه زۆربه‌ی خه‌یله‌کان به‌و تالانییه‌ی له ده‌ستی میانداو ده‌ستیان که‌وتبوو رویشتوونه‌وه بۆ ماله‌کانیان.

ناوچه‌که‌ی نیوان رووباری «ته‌ته‌هوو» و «جه‌غه‌توو»، که من پیندا تیه‌رپووم، به‌ ته‌واوی له لایه‌ن کورده‌کانه‌وه کاولکراوه و له سه‌روو (۲) هه‌زار گوند سووتینراوه و (۱۰) هه‌زار که‌سیش بی‌لانه‌ن.

لیکمداه‌وته‌وه، ئه‌وه‌نده‌ی (۲) هه‌زار ئیرانییه‌ک له میانداو کۆمه‌لکۆژ کرابوون و له‌ناو قوربانییه‌کاندا ژن و مندالیان تیدابوو. هه‌روه‌ها لاشه‌ی (۳۰) ئه‌رمه‌نی و (۵۰) جووله‌که له‌وی بینرابوون. له لایه‌کی تریشه‌وه (۹۰) ئه‌رمه‌نی، که توانیبوویان ده‌رباز ببن، له گوندی تاجرباشییه‌کانی رووس، نزیك سابلاخ سه‌ربه‌رشتی ده‌کران. له (۳۳۰) که‌س له دانیشتووانی جووله‌که، تا ئیستا ته‌نیا (۱۳) که‌سیان به‌ زیندوویی بینراون و ژماره‌یه‌کی زۆری ژن و مندالی جووله‌که، لای کورده‌کان به‌دیل گیرابوون.

له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌ ته‌واوی له ژیر ره‌حمه‌تی شیخ‌عه‌بدولقادر دابوو، ناچاربووم رازی‌م به‌ هه‌ر ریک‌خستنیک که بۆ گه‌یاندنه‌وهم ده‌یکرد بۆ ناو خه‌تی ئیرانییه‌کان. پینی راگه‌یاند که (۳۰۰) سواره‌ی کورد، به‌ پاسه‌وانیی له‌گه‌لم‌دین بۆ مه‌سافه‌یه‌کی نزیك به‌ کامپی ئیرانییه‌کان و به‌جوژه‌ منیش له‌گه‌ل ئه‌و هه‌یزه‌ گه‌وره‌یه‌دا سابلاخم جیه‌ینشت.

هه‌مزاغای سه‌ر خه‌یله‌ی مه‌نگوور، عه‌بدوللاخانی زه‌رزا، ئیبراهیم‌خانی برای و زۆر سه‌رخه‌یله‌ی ناواری‌تر، له‌گه‌ل هه‌یزه‌که‌دا بوون.

به‌ گه‌یشتنمان بۆ «چلیک» سه‌رخه‌یله‌کان له پر شیوه‌ مۆله‌تیکیان له من وه‌رگرت و سواره کورده‌کانم له‌به‌رچاو ونبوون. به‌لام به‌ هو‌ی ئه‌و دووکه‌له‌چهره‌ی، که دواتر له هه‌موو لایه‌کی ده‌شته‌که‌وه ده‌رکه‌وت، ئاشکراوو، که خه‌ریکی ئاگرتیه‌ردانی گونده‌کانی ئه‌و نزیکانه بوون.



به سواری ولاخهوه به ناو زور لهو گوندانهدا تپهپریم، که هه ندیکیان و پیرانکرا بوون. هه موو ئه و دانیشتووانه ی مابوون، کومکردنهوه و ئه و مه ترسییه م بیره یئانهوه، که لیبان نزیك ده بووه. به م شیوه یه توانیم ژبانی نزیکه ی (۳۰) ئیرانی بنیده سه لات رزگار بکه م و له گه ل خوئدا بیانیه نیم بو بناو.<sup>۱</sup>

### شهری رۆژی ۳۰/۱۰/۱۸۸۰ز

دیسانهوه هیرش بو سه ر ورمی دهستی پینکردهوه. له م رۆژدها شه ریکی وا قهوما، که س شتی<sup>۱</sup> وای به خه یالدا نه هاتبوو. دهسته یه ک له پاریزه رانی ورمی، به سه رکردایه تی حاجی ره حیم خان، هه لمه تیان برده ده ری و به ره نگاری هیرشکاران بوونهوه. به لام کاتی چاویان به زه ریای سپای شیخ کهوت، دوا ی سه عاتیک خوژاگری، بو ناو قه لا گه رانه وه.

پاشه کشه ی ئه م دهسته یه، بووه هوی به رزبوونهوه ی وره ی هیزی کورد و هیرشه که یان توند و خه ست کرد، به جوړیک که تا (باخی دلگوشا) به ره و شار نزیك بوونهوه.

به لام ئیقبالدهوله بوئهوه ی کو بوونهوه ی ئه م هیرشکارانه بلاوه پیبکات، فرمانی دا باخی دلگوشایان توپباران کرد، که ئه م کاره، زیانیکی نه دا و ته نیا چه ند کونیکی کرده دیواری باخی دلگوشاوه، که هیزه کانی کورد هه ر له و کونانهوه، قه لایان به ر گولله دا و دوو توپچی و چه ند که سیك و محمه د ئه مین به گی (ناییب توپخانه) یان کوشت و هه ر له م شه ردها توپیکی ده ره وه ی قه لاکه، که توپچییه کانی کوژرابوون و بی خاوه ن مابوو، بوئهوه ی نه که ویته ده ست هیزی کورد، به فرمانی ئیقبالدهوله و شیخه لی خانی سه رتپ، دهسته یه ک هه لمه تیان برد بیه یئنه وه. به لام هه موویان کهوتنه به ر ده سترپژی هیرش ی کورد و کوژران. دوا یی به گولله باران کردنی سپای کورد، هه لی ئه وه ره خسا، توپه که بیریته وه ناو قه لا.

### شهری رۆژی ۳۱/۱۰/۱۸۸۰ز

دریژه کیشانی شه ر، بیجگه له وه ی وره ی خوژاگری دانیشتووانی داده هیزراند، ورده ورده ش خوژاک و پیوستی ژبانی رۆژانه ی ناوشاری ورمیش که متر ده بوونهوه. ئه و چاوه نوارییه ش، که ده بووایه هیزی یارمه تی به خه لکی ورمی بگات؛ ئه میش دریژه ی کیشا و خه لکی شار ده ترسان. بوئه ئیقبالدهوله و فه رمانده کانی به رگری، بوئه وه ی ترس و له رزی دانیشتووان که م بکه نه وه و وره یان به رز بکه نه وه؛ به شیك سه ربازیان به نه یی، به جل و به رگی گوژدراوه وه نارده ده روزه ی «بالو»، که رووه ریگه ی ته ورپزه، ئه وانیش به ته پل و ده هوک و موسیقای مارش و به هات وهووتیکی زورده، هاتنه وه ناوشار و له گه ره که جیاجیاکانی شار دامه زران.

<sup>۱</sup> له تاریکیه وه بو روونکی - ل ۷۱ و ۷۲

ئەمكارە، سەرەراي ئەوۋەي خەلكى شارى بە هاتنى يارمەتى ھىوادار كىرد؛ لە ھەمان كاتىشدا ھىزەكانى كوردىشى توۋشى ترس و پەژارە كىرد.

### ۱۰/۲/۵: تەقەللای تىرى شىخ عوبەيدوللا

شىخ عوبەيدوللا بۇئەۋەي بەر لە گەشىتنى ھىزى يارمە تىدەر، كۆتايى بە گرتنى شار بەھىنى، ھىرش و پەلامارى توندتر و خەستترى كىردە سەر ھەموو دەرۋازەكانى شار. لەم شەرھدا ەلى سولتان كورى ئاغاخە لەج كوژرا كە فەرماندە ھىەكى ئازا و دلېرى ناو شارى ورمى بوو. ئەمەش بوو ھۆي بەرزبوونە ھۆي ورى ھىزى كورد و ھىرشە كەيان توندتر كىرد و كوردان بە دەست و شمشىزى رووتە ھە لە باخى دلگوشاۋە ھىرشىيان بىردە سەر قەلای ديوان بەگى. بەلام پارىزەرانى قەلەكە، تۆپەكانىيان داگرتە ھە و كەوتنە توپبارانى ھىرشكاران، بە جورىك كە ژمارە ھىەكى زور لە ھىزى كورد كوژران و بۇ داۋا ھە كىشانە ھە.

### شەرى رۆژى ۱۸۸۰/۱۱/۱

شەر دەستى پى كىردە ھە، بەشېك لە ھىزەكانى كورد بە دەنگى دەھول و ئالاۋە، لە باخى دلگوشاۋە ھىرشىيان بىردە سەر شار و شەرپىكى سەخت ھەلگىرسا. ھىزەكانى شىخ ھەر دەچوونە پىشترو ھە، بە جورىك كە ئالاكەي شىخىيان لە نىزىكى خەندەقى دەورى شوورى شار ھەل كىرد. بەلام دىسان پاشەكشە بە ھىرشى كوردان كرايە ھە.

### شەرى رۆژى ھىنى ۱۸۸۰/۱۱/۲

لەم رۆژەدا شىخ عوبەيدوللا چوۋە گوندى «سەنگەر» و نوژى جومەھى تىدا كىرد. ھىزى بەرگى شار بۇئەۋەي ھىزەكانى كورد لە باخى دلگوشا ھەلگەن، بىرپارىيان دا ديۋارى باخەكە برووخىنن. بە ھۆيە شە ھە كە پىشتەر نە يانتوانىبوو ئەم ديۋارە بە گوللە تۆپ برووخىنن، ئىقبالدە ھە مەمارەكانى شارى كۆكردە ھە و فرمانى دا رەھەند و رەھول بۇ بن ديۋارە كان لىدەن و بارووتيان تىبكەن و بىيانتە قىننە ھە. بەلام بەرلە ھۆي ئەم پلانە ئەنجام بىردى، ھەوالەكە بە ھىزەكانى شىخ گەشىت و پىش ۋەخت باخى دلگوشايان بە جىھىشت و دىسان لە كىۋى «سىر» ئوردوويان لىدا.

شەر و تىھەلچوونەكانى ئەو چەند رۆژەي دوايى، ھىچى بە لايەكدا نەخست و ھىزى يارمە تىدەرى دەولە تىش لە شار نىزىك بېوونە ھە.

### ۱۱/۲/۵: نامە تىرى شىخ عوبەيدوللا

شىخ عوبەيدوللا چەند نامە ھىەكى تىرى بۇ ئىقبالدە ھە ناردە ھە و لە ھەمووياندا داۋاي شار بە دەستە ھەدانى لىدە كىرد. ئىقبالدە ھەلەش بۇ كات بە سەربىردن، بە نەرمونىيانى ۋەلامى نامەكانى دەدايە ھە.

شیخ له نامه یه کیدا داوای له ئیقبالدهوله دهکرد:

- ۱- پینداویستی و خوارده مەنی هیزه کهی بۆ دابین بکات.
  - ۲- ئیقبالدهوله له شار بچیته دەر وه، تا شەرپکی یه کجاری و لیبراوانه بکهن و چاره نووسی شاری ورمی به لایه کدا بخری.
- ئیقبالدهولهش له وهلامدا بۆی نووسی:
- «دابین کردنی بژووی هیزهکانی خۆت، له سه ره خۆته و بۆیشم نییه له قه لا بیمه ده ری. چه ند روژیکیش سه بر بکه، تا همزه میرزا و تهیموور پاشا خان بگه نی، ئەوسا وه لامی خۆت له دەر وهی شار وه ده گریته وه»
- شیخ دیسان رازی نه بوو. داوای کرد چه ند که سیك له زانا یان بچنه لای، بۆ دانووساندن. ده لین ئەم داخوازییه ی له خه لیفه ی نهرمه نه کانیش کرد بوو.
- ئیقبالدهوله بوئه مهش، سه ره رای قسه و باس گوژینه وه له گه ل پارێزه رانی شار و خه لیفه ی نهرمه نییه کان، ئەم داوایه ییشی گیرایه وه.
- له م سه رو په نده دا هه والی ئەوهش بلا و بووه وه، که فه رمانده یه کی عوسمانی، بۆ سه رکوتکردنی شیخ عوبه یدوللا نزیك بوته وه.

شهری روژی ۱۱/۳/۱۸۸۰ز

شیخ عوبه یدوللا کو بوونه وهی تری به فه رمانده کانی کرد و برپاریان دا دواتر (هه ینی) دیسان هیرش بۆ سه ر ورمی، تازه بکه نه وه. هه موو هیزه کان به خه نجه ر و شم شیر وه به شداری شه ر بکه ن.

به پینی برپاری روژی هه ینی، دوا ی نوژی به یانی، له شکر ی کورد هیرشی بۆ سه ر شاری ورمی ده ست پیکرده وه. به لام دیسان به خهستی تو بباران و گولله باران کرانه وه و کو مه لیک ی زوریان لی کوژرا. شیخ عوبه یدوللا له م هیرشه شدا خۆی به شداری کرد بوو. ئەویش له گه ل هیرشکاراندا پاشه کسه ی کرد.

۱۲/۲/۵: گه یشتنی هیزه کهی تهیموور پاشا خان

شهری روژی ۱۱/۴/۱۸۸۰ز

روژی ۱۱/۴/۱۸۸۰ تهیموور پاشا خان له گه ل (۱۰) هه زار سه ر بازی «خۆی و ماکو و سه لاماس»، له «چه مه ن درشکی» ی سه لاماسه وه به ره و ورمی که وته ری و له هه مان روژدا گه یشته گوندی قوشچی (هه شت قوناغه رپی ورمی) و له وی ئۆردووی خست و دوا ی هه سانه وهی، به ره و ورمی که وته ری.

<sup>۱</sup> ئیستا هه ر چوار کیلومیتر له شاری ورمی وه دووره.

کاتی هه والی بهر پیکه وتنی تهیموور پاشاخان به شیخ عوبهیدوللا گه یشت، بۆنه وهی ری له هاتنی بگری و سپاکه ی تیک بشکینی، به هه موو هیزه که یه وه چووه قه لای «ئیسماعیل ئاغا»، که له سه ر ری تهیموور پاشاخاندا بوو. له م کاته دا تهیموور پاشاخان له «چیمه ن عه لی به گلوو» ئوردووی دامه زانده بوو. بار به ره کانی سپاکه ییشی له ده ور به ری ده له وه ران.

له شکره که ی شیخ له به ره وهی شوین و جیی شه ره که یان پی له بار نه بوو، چه ند که سیکیان کرده به رپرسی راوانان و بلاوه پیکردنی چوارپی و بار به ره کانی تهیموور پاشاخان و وای تییگه یه نن، که چه ند چه ته و شه ره خۆریک ده یانه وی مالاته که به رپینن و به مجۆره به دوا ی خۆیاندا بیکیشه شوینی هه شار و بۆسه ی هیزه سه ره کییه که و به یه کجاری ته فروتو نای بکه ن.

دوا ی بزواندی بار به ره کان، تهیموور پاشاخان تا ماوه یه ک شوینیان که وت، به لام که زانی چه ند هه زار سه ربازیکی سپاکه ی شیخ، له هه شار و بۆسه دان، وازی له وکاره هینا و هیزه که ی بۆ شه ر ساز کرد و هیرشی برده سه ر قه لای (قیزلان)، که هیزه کانی کوردی لی دامه زرا بوون و دوا ی چه ند سه عاتیگ شه ر، ژماره یه کی زۆر له هیزه کانی کورد کوژران و به شیکیان به دیل گیران.

دوا ی ئه م شه ره، تهیموور پاشاخان له ده ره وهی شاری ورمی ئوردووی دامه زراند و بۆنه وهش هه والی سه رکه وته کانی خۆی به دارالسلطنه ی ته ور یز بگه یه نیت، فرمانی دا سه ری دیله کانیان بری و به دیاری ناردنی بۆ ته ور یز.

له ماوه ی ئه م دوو رۆژدا، هه ندی ده سته و هیزی شه ره خۆر و تالانکاری هیزه کانی شیخ، هیرشیان ده کرده سه ر گونده کانی ده ور به ری ورمی و تالانیان ده کردن. کاتی ئه و گوندنشینه هه وار یان ده برده بهر تهیموور پاشاخان، که تۆله یان بسینی؛ گوپی نه ده دانی، چونکه تهیموور پاشاخان هه ر خۆیشی ده سته ی به تالان و برۆی ئه و گوندانه ی سه ر سنوور کرد. له به ره وهی ناوبراو له گه ن ئیقبالدوله دا نا کوکییان هه بوو، ئه م گوندانه ش هی ئیقبالدوله بوون.

رۆژی ۸/۱۱/۱۸۸۰ز، سی سه عات پینش خۆرئاوا بوون، هیزه کانی کورد له سه ر کیوی «جهوودله ر» دامه زران و ده ستیان به گوولله بارانی هیزه کانی تهیموور پاشاخان کرد. هیزه کانی تهیموور پاشاخانیش له به رامبه ردا ده ستیان کرده و شه ریکی سه خت له نیوان هه ردوو هیزه دارووست بوو. شیوازی تهیموورخان له م شه ره دا ئه وه بوو، که هیرشی توند و خیرای ده کرده سه ر سه نگره ی هیزه کانی کورد و ئه وه پهری ته قه لای ده دا له ماوه یه کی کورتدا، ئه و سه نگره رانه یان پی چۆل بکات و پاشه کشه یان پیبکات. له م شه ره دا نزیکه ی (۵) هه زار تغه نگ و چه کی هه مه جۆره ی لیگرتن. به گویره ی قسه ی عه لی ئه فشار له م پاشه کشه یه دا شیخیش له گه ن هیزه که دا بووه و له ئه سپه که ی دا که وتووه و باسکی به سه ختی بریندار بووه.

به‌لام دواي كشانه‌وه‌ی هیزه‌کانی كورد، شیخ عوبه‌یدوللا دیسان كۆی كردنه‌وه و ریکی خستنه‌وه و جاریکی تر نه‌خشه‌یان بو شه‌ریکی تر كیشا. به پینی ئەم نه‌خشه‌یه، هیزه‌کانی كورد هه‌لیانكوتایه سه‌ر كیوی «جهوودله‌ن»، كه به‌سه‌ر هیزه‌کانی ته‌یموور پاشاخان دا ده‌ینواری، شه‌ریکی سه‌ختیان ده‌ست پینکرد. ئەم شه‌ره‌ چه‌ند سه‌عاتیک درێژه‌ی كیشا. به‌لام هیزه‌کانی كورد زوریان بو هات و پاشه‌كشیه‌یان كرد؛ كه ئەمه ئیتر دوا پاشه‌كشی هیزه‌کانی كورد بوو.

فه‌رمانده‌کانی له‌شكری قاجاری، پینیان وایه ته‌یموور پاشاخان، كه‌مه‌ترخه‌میی له راوانانی هیزه‌کانی كورددا كرووه و ئەگه‌ر بیویستایه، ده‌یتوانی زیانی زۆتر له هیزه‌کانی كورد بدات؛ یان شیخ به‌دیله‌ بگریت.<sup>۱</sup>

دواي پاشه‌كشی هیزه‌کانی كورد، هیزه‌کانی ته‌یموور پاشاخان كه‌وتنه‌ تالان و برۆی گونده‌كان و كاره‌ساتیکی وایان كرد، وه‌ك عه‌لی ئەفشار ده‌لی: «قه‌لم توانای نووسین و لیكدانه‌وه‌ی ئەو شتانه‌ی نییه. له‌باتی ئەوه‌ی له‌وكاره‌ی خوی ناوبانگ و شانازی و سه‌ربلندی به‌ده‌ست به‌ینی، ته‌نیا شه‌رم و رووره‌شیی بو مایه‌وه».<sup>۲</sup>

---

<sup>۱</sup> به‌لام به‌گۆیه‌ی نامه‌یه‌کی شیخ عوبه‌یدوللا و روژنامه‌کانی ئەو روژانه‌ی ئەسته‌موول، ئەم شه‌ره‌انه پینچه‌وانه‌ی گێرانه‌وه‌ی نووسه‌رانی عه‌جهم و ئەفشاره و شیخ له‌و نامه‌یه‌یدا وا ده‌گه‌یه‌نی كه ئەگه‌ر مه‌به‌ستی زیان‌پینگیانندن و شكندن و كوشت‌بووبری هیزه‌كه‌ی ته‌یموور پاشاخانی ببوایه، ده‌یتوانی زۆر چاك ته‌فروتنای بكات.

(بنواره‌ پاشكۆی ژماره ۱، به‌لگه‌نامه‌ی ژماره ۵۹۹. هه‌روه‌ها: به‌لگه‌نامه‌ی ژماره ۵۷۴، بروسكه‌ی روژی



بهشی سیئەم

۲/۱: قۆلی موکریان:

له‌شکرکیشی هیزی چه‌کداری کورد، له‌ دواى نیوهی مانگی (۹ ی ۱۸۸۰ن)دا، به‌ دوو له‌شکری به‌رودوا ده‌ستی پیکرد و قۆلی سابلاخ زووتر، له‌ مه‌رگه‌وه‌رپه‌وه به‌ره‌و شنۆ و سندووس و سابلاخ هاتن و له (۲۹/۹/۱۸۸۰ن)دا گه‌یشتنه‌ سابلاخ و تیکرای شنۆ، سندووس، لاجان، سه‌قز، بانه و ئەو ناوچانه‌یان به‌ بی‌ به‌رگریکردن ئازاد کرد و رۆژی دواتر: (۳۰/۹/۱۸۸۰ن)، به‌ مه‌به‌ستی پیکهینانی حکومه‌تی کوردستان، «خان باباخان»یان کرده فه‌رمانه‌وه‌ی سابلاخ و هاوکاتیش فرماننامه‌یان بۆ فه‌رماندارانی شاره‌کانی تری کوردستان نارد و داواى هاوکاری و پێوه‌ندیکرتنیان لیکردن و به‌رده‌وامیش په‌یتاپه‌یتا سه‌رۆک خیل و ئەفسه‌ری ناو له‌شکری ئێران به‌ هه‌موو تفاقیکه‌وه و<sup>۱</sup> لیشاوی جه‌ماوه‌ری تووره و داخ له‌ دل، پێوه‌ندیان به‌ له‌شکری رزگارکه‌ره‌وه ده‌کرد و به‌ پێی هه‌ندئ سه‌رچاوه، ژماره‌ی ئەم هیزه له‌ نیوان (۳۰ تا ۵۰)هه‌زار که‌سدا بووه؛ که‌ به‌لاترین ژماره‌که‌ی، له‌ رۆژانی گرتنی میانداودا له‌وپه‌ری هه‌لکشاندای بووه. وه‌ک نیشانه‌کان ده‌ریده‌خه‌ن، ئامانجی پیشه‌وه‌یی کردنی ئەم له‌شکره له‌ سابلاخه‌وه به‌ره‌و میانداو، مه‌لکه‌ندی، ده‌وره‌به‌ری بورجی فه‌له‌کیی مه‌راغه و بناو؛ ئازادکردن و گرتنی شاری ته‌وریز بووه؛ که‌ نشینگه‌ی وه‌لیعه‌هد بووه.

ئەم هیزه، له‌ دوو هه‌فته‌ی یه‌که‌مدا، پیشه‌وه‌یی و سه‌رکه‌وتنی زۆری به‌ده‌سته‌ینا. به‌لام دواى ئازادکردنی شاری میانداو و ده‌وره‌به‌ری و به‌شیک له‌ ناوچه‌کانی نزیک بناو و به‌ کۆمه‌لکوشتنی دانیشتووانی ئەو ناوچانه و تالان و سووتاندنی گوند و مه‌زرایان؛ ئیتر دیسپلینی سه‌ربازیانه‌ی له‌ده‌ستدا و به‌وه‌یه‌وه که‌ خیله به‌شداره‌کانی ناو له‌شکره‌که، که‌وتنه چینه‌وه‌ی ده‌سکه‌وت و گوێزانه‌وه‌ی ئەو ده‌سکه‌وت و تالانیانه، نه‌توانرا له‌ لایه‌ن سه‌رۆک خیله‌کانیانه‌وه کونترۆل بکری. به‌مه‌ش:

۱- له‌ لایه‌که‌وه به‌ هۆی گواستنه‌وه‌ی ئەو تالانی و ده‌سکه‌وتانه‌وه بۆ ناوچه‌کانی خۆیان، به‌ره‌کانی شه‌ر و هیزشیا چۆلکرد و ژماره و توانای له‌شکری کورد، که‌م و که‌متر بووه‌وه.

<sup>۱</sup> له‌ تاریکیه‌وه بۆ رووناکی - ل ۴۴

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، هه‌مان لاپه‌ره



۲- له لايه‌کي تریشه‌وه، دانښتووانی ئه‌و ناوچه‌ه جه‌منشینانه، له ترسی پاراستنی گیان و مال و ناوچه‌کانیان، که‌وتنه به‌رگریه‌کی به هه‌روه‌ز و شه‌ری ژبان و مردنیان دژی هیزه‌کانی کورد ده‌ست‌پیکرد.

۳- به‌رگریکردنی دانښتووانی ئه‌و ناوچه‌ه‌ش، بووه سونگه‌ی دره‌نگ پیش‌ه‌ویکردن و نه‌جامیش راگرتنی شه‌پولی هیژش و کشانی هیزه‌کانی کورد، بو‌گرتن و ئازادکردنی ئه‌و ناوچه‌ه و بو‌به‌دیھینانی ئامانه‌کانی خوی، له کاتی پیوستدا و به‌هاناوه‌هاتی هیژی سه‌ریازی ده‌وله‌ت و به‌ره‌و دواوه‌گیرانه‌وه‌ی هیژشی هیزه‌کانی کورد و به‌شینیه‌ی پاشه‌کشه‌پیکردنی و له‌ده‌ست‌ده‌هینانه‌وه‌ی ئه‌و ناوچه‌ه‌ی ئازادی کردبوون و دواتریش راوانانی هیزه‌کانی کورد به‌یه‌کجاری و دوا‌ی نزیکه‌ی مانگ و نیویک هیژش و شه‌ر و کوشتاری خویناوی، له (۱۸۸۰/۱۱/۱۰)دا، له‌شکرکیشی کورد بو‌ ناوچه‌کانی موکریان و نازه‌ربایجان، دوا‌یی دیت و بیته‌وه‌ی به‌رنامه‌ی ئه‌م هیزه، بو‌گرتن و ئازادکردنی (ته‌وریز) سه‌رگری؛ ناچارده‌کری بو‌ پاشه‌کشه‌ی یه‌کجاری و ده‌ریه‌راندنی له‌ سنووری ئیژانه‌وه بو‌ مه‌رگه‌وه‌ر و ناو‌قه‌له‌مه‌وه‌ی تورکیا.

### ۳/۱: قو‌لی ورمی:

له‌ گه‌رمه‌ی هیژش و په‌لامار و شه‌ر و تیبه‌له‌جوونه‌کانی قو‌لی سابلاخ - نازه‌ربایجان‌دا، شیخ‌عوبه‌یدوللا به‌ پیوستی زانی به‌ره‌یه‌کی تری رووبه‌روبوونه‌وه له‌گه‌ل هیزه‌کانی ده‌وله‌تی ئیژاندا دروست‌بکات، بو‌ئه‌وه‌ی:

۱- به‌ره‌نگاری و دژه‌هیژش و په‌لاماری هیزه‌کانی ئیژان، بو‌ سه‌ر هیزه‌کانی کورد، له قو‌لی نازه‌ربایجان که‌متر بکاته‌وه و هه‌ندیک له‌و هیژانه‌ی له‌و قو‌له‌وه به‌ هه‌روه‌ز په‌لاماری هیزه‌کانی کورد ده‌دن، سه‌رنجیان بو‌ قو‌لی ورمی بچی و هه‌ندیک له‌و هیژانه‌ی بو‌ بنیژن. به‌مه‌ش ریگه له‌به‌رده‌م له‌شکرکیشی هیزه‌کانی کورد، رووه‌و قو‌لایی نازه‌ربایجان و گرتنی شاری ته‌وریز ئاسانتر و خیراتر بکات.

۲- گرتنی شاری ورمی ده‌سته‌به‌ر بکات، که‌ شاریکی گرنگ و ستراتژی و بنکه‌یه‌کی فراوان و به‌هیژی به‌ره‌کانی پشته‌وه‌ی ئازادکردنی نازه‌ربایجان ده‌بی‌ت.

۳- له‌ هه‌مان‌کاتیشدا بیته‌ پینگه‌یه‌کی دلنیا، بو‌ گریمانی تیشکانی هیزه‌کانی کورد و کشانه‌وه‌ی ئه‌و هیژانه، به‌ره‌و دواوه و به‌ره‌و ناوچه‌کانی پیش‌ه‌ویان له‌ مه‌رگه‌وه‌ر و ته‌رگه‌وه‌ر. له‌به‌ره‌ئمانه، شیخ‌عوبه‌یدوللا له‌ (۱۸۸۰/۱۰/۱۴)دا، له‌ پیش‌خو‌به‌وه‌ هیژیکی به‌ سه‌رکردایه‌تی خه‌لیفه‌ سه‌بیید محمه‌د سه‌عید و خه‌لیفه‌ محمه‌د ئه‌مین نارد، تا ئه‌و هیزه‌ی ئیژان سه‌رقال بکات، که‌ به‌ فه‌رمانده‌ی ئیقبال‌ده‌وله‌ی حاکی ورمی، پاریزگاری ورمی ده‌کن و هه‌ل گرتن و ئازادکردنی ورمی له‌ به‌رده‌م هیژی دووه‌مدا ئاسان بکن، که‌ دواتر و له‌ دوو قو‌له‌وه‌ خودی شیخ‌عوبه‌یدوللا و شیخ‌محمه‌د سدیقی کوری، له‌

(۲۰/۱۰/۱۸۸۰ز)دا، سەرکردایه تیان کرد و به هر (۳) هیزه که دهبوونه (۱۲) هزار کەس، ئابلقە ی ورمی بدن و بیگرن.

بەمجۆرە، هیزش و پەلاماز لە (۲۰/۱۰/۱۸۸۰ز)دا، دەستی پینکرد و بۆ ماوهی (۲۲) رۆژ، واتە: تا (۱۲/۱۱/۱۸۸۰ز) شەر و کوشتاری زۆر، لە هەردوولا بەتایبەتیش لە هیزهکانی کورد زۆر کرا و ئاکامیش شاری ورمی نەگیرا.

بەواتا: سەرومپی لەشکرکێشی و هیزش و پەلاماری هیزهکانی کورد، بۆ سەر ناوچهکانی ئازەربایجانی خۆرهلات (تەوریز) و ئازەربایجانی خۆرئاوا (ورمی)؛ بە هەمووی ساوهی مانگونیویکی خایاند و دواى شەر و کوشتاری زۆر لە هەردوولا، هەردوو هیزهکەى کورد، لە قۆلى سابلاخ و ورمی، ناچار بە پاشەکشە دەکرین و ئەم دوو هیزه بەرودوا، بە ناوچهی مەرگەوهر و تەرگەوهر و برادۆستدا دەگەڕێنەوه ناوچهی هەکاری و شەمزیان و دواپیتر. گێرسانهوهیان لە (نەهری)؛ کە ئەگەر هۆیهکانی نەگرتنی هەردوو شاری تەوریز و ورمی، لە چەند خالیکیدا کۆبکەینەوه، دەبێتە ئەم هۆیانە:

۱- لە هەردوو قۆلى سابلاخ و ورمی، هیزهکانی کورد بە گوێرهی بەرنامه و رینوینی شیخ عوبەیدوللا، بۆ خۆپاراستن لە شەر و خوینرشتن و بە ناشتی جیبهجیکردنی داخوارییهکانی کورد؛ دەستیپێشکەری ناشتیانەیان کرد و داویان لە بەرپرسیان و دانیشتووانی هەردوو شاری (بناو) و (ورمی) کرد، شارەکانیان بدەند دەست. کە بەم کارەش دانیشتووان و بەرپرسیانی ئەو شارانە، کەوتنە خۆنامەکردن و قایمکردنی سەنگەر و مەتەرێز و بەرگری و بەتایبەتی شاری ورمی، سەرەرای خۆقایمکردن و بەرگری، فێلیکی گەورەیان لە شیخ عوبەیدوللا کرد و ماوهی چەند رۆژیک ماتلیان کرد؛ تا هیزی سەربازی و یارمەتیدەری دەوله تیان بە هاناوه بیئت.

۲- ئەو تالان و بە کۆمەلکۆژییهی هیزهکانی کورد (بەگوێرهی بەلگەنامەکانی بەر دەست کە زۆرتر عەجەم و ئەفشار نووسیویانە) لە سەرەتای هیزشیاندا، لە قۆلى سابلاخ و میانداوا، بەرامبەر گوندنشین و مەززا و گوندەکانی عەجەمیان کرد، بووه مایه ی ترس و تۆقاندنی دانیشتووانی ورمی، تا فەرمانرەوایان و بەرپرسیانی ئەو شار و ناوچانە، پڕۆیاگندەى ترسناک و تۆقینەری پێوه بکەن و خەلکی بۆ شەری ژیان و مردن هان بدەن و بەرگری سەخت و دلسۆزانە بکەن و شاری بناو و ورمی بە دەستەوه نەدەن.

۳- ناریکویکی و بی شیرازەیی هیزه مەشوق نەدیته و نەشارەزاکانی کورد، لە زانستەکانی سەربازی و تاکتیکهکانی جەنگیدا، کە نەیتوانی هیچ شیوه شەریکی پارتیزانی و درێزخایەن لەگەڵ لەشکری ئێراندا بکات. بۆیه هەرەک لە ماوهیهکی کورتدا ئەو چەند شار و ناوچانەى لە قۆلى موکریان و ئازەربایجان، ئازادی کردبوون و بە دەست خۆیهوه بوون؛ بە هەمان شیوه، لە ماوهیهکی کورتیشدا لێی سەندرایهوه و بەجێی هیشتن.

۴- هەندى لەو سەرۆك خىل و ئىلانەى له سەرەتای راپەرپنەكەدا بەشداربوون؛ بە نەینى، يان بە ئاشكرا، بە هۆى دەسكەوت و تالانىيەوه، يان له ترساندا، يان له بەر دەولەتخووازیی؛ ورەيان بەردا و ریزی راپەرپنیاں جیھیشت و هەندىكى تریشیان هەر له سەرەتا و له بنەوه، پیۆهەندى توندوتۆلیان لهگەل سەرانی لهشكرى ئیراندا بووه و پیلانیان دژی گزپاوه و له گەرمەى راپەرپنەكەشدا، كەسانی وهك: محەمەدئاغای مامش و قادرئاغا و گولۆى ئاغای دىبوكرى؛ چوونه پال لهشكرى ئیران و پشتى خەلكانى تریان سارد كردهوه و بوونه چاولیكەرى بۆ زۆرەى خیلەكانى موكریان، كە له كاتى دەرکەوتنى بەراییەكانى هیزی دەولەتى ئیراندا، هەلبقۆزنەوه و خۆیان بەدەست لهشكرى ئیرانەوه بدەن.

لهبەرئەمانە، ئەوكاتەى لهشكرى كورد له قۆلى ورمىوه و بەسەركرادیهتى خودى شیخ عوبەیدوللا له (۲۰/۱۰/۱۸۸۰)دا كە دەیویست قورسایى هیزی ئیران، لهبەرەكانى قۆلى موكریان و دەوربەرى میانداوو و بناو، لهسەر هیزەكانى كورد كەمتر بكاتەوه و بەرەبەكى تازەتر له بەرامبەر هیزەكانى دەولەتى ئیراندا دروستبكات؛ هەلومەرج كەوتبووه درەنگ و شەرکەرانی هیزەكەى كورد له قۆلى موكریان، بەرەو بلاوهپيكردن و چۆلكردنى بەرەكانى جەنگ دەچوون. تەنانهت ئەو بەرە تازەیهش كە شیخ عوبەیدوللا له قۆلى ورمى دایمەزراند (بە پێچهوانەى ناوچەى موكریانەوه) بە پیرهوهچوونى جەماوهر و گوندنشینهكانى ئەو ناوچانەى كەمتر بە خۆیهوه بىنى. بۆیه هەستدەكەین لەم بەرە تازەیهى ورمىدا، خودى شیخ عوبەیدوللا پەلەى ئەوهیهتى چارهەنووسى ئەم بەرەیه زووتر بە لایەكدا بخات و هەموو هەولیشى ئەوهیه هاوولاتیان و شەرئەكەرانی شارى ورمى (بە مەسیحییهكانیشەوه)، پریشكى جەنگەكە نەیانگرپتەوه... ئەگینا وهك شیخ عوبەیدوللا دواتر له نامەیهكدا باسى دەكات؛ هەموو هەولى بۆئەوهیه، بە بىخۆینرشتنى هاوولاتیان، دەست بە سەر ورمىدا بگرییت<sup>۱</sup>.

له كاتییدا سەرلهبەرى عەجەمەكانى ناوشارى ورمى و دەوربەرى، بە دل و بە گیان و پیش بە هاناوه چوونى هیزەكانى دەولەتیش، شەرى هیزەكانى كوردیان كرد و بە هەموو شیۆهەك دەیانویست جەنگەكە بكەنە جەنگىكى مەزەهەبىی نیوان شیعه و سوننى و شەقلێكى فاناتیزمى پىدەن... ئاكامیش هەر بەم رینگەیه توانییان هەموو ناوچە عەجەمنشینهكانى نازەربایجان و ورمییان لىبورووژینن و هەتا هیزی یارمەتیدەرى دەولەتیان بە هاناوه دیت، هیزەكانى كورد بە شەرى خۆیان و لایەلاوه خەريكبەن و بپسینن.

۵- نەتەنینهوهى راپەرپنەى كورد بۆ ناوچەكانى سنه و كرماشان و هەورامان، كە بەشیكى فراوان و گرنگى كوردستان بوون.

بەمجۆره، بەرنامەى ئازادکردنى كوردستانی بئەستى قاجارى، بە تیشكان دواى هات و لهشكرى كورد بە بینهوهى بتوانى شارێكى گەوره و ستراتییى ئازاد بكات، هیزەكانى

هەردوو قۆلەكەى لەشكرى كورد، بە بى بەرنامە و شيرازە و بە نارېنك و پېنكېى بلاوھيان لېكرد و سەرەتا شېخ عەبدولقادر لە ناوھراستى مانگى تشرىنى دووھم بە دواوھ، پاشماوھى ھىزەكەى لە بنارەكانى مەرگەوھەر و دالانپەر راگرت و ھەمزاغاي مەنگوورپش (سوپاسالارى قۆلى موكرىيان و ئازەربايجان)، ھاوكات بە لايەكى تردا لە قەندىل چوو بەودىودا و ئەوئيش وەك تىكرای سەرۆك خىلەكانى ترى ئىران، بەھىواى ئەوھبوو لىبووردنى گشتى بۇ دەربچى و خوئى بەدەست ھىزەكانى دەولەتى ئىرانەوھ پەدات!

دوا بەدواى ئەمانىش ھىزەكەى قۆلى ورمى، بە سەرکردايەتى شېخ عوبەيدوللا و شېخ سدىقى كورپى، لە دواى نىوھى دووھمى مانگى تشرىنى دووھمدا، بەرھو مەرگەوھەر و دواتر بە برادۆستدا، بەرھو ھەكارى و نەھرى گەرانەوھ.

وهک له دوتویی زانیاریه‌کانی ناو به‌لگه‌نامه‌کاندا درده‌کوهی، سهرجه‌می ناماری هیزه‌کانی دهولته‌تی ئیران، که له سهرکو‌تکردن و دامرکاندنه‌وه و درپه‌راندنی هم راپه‌رینه‌دا به‌شداریبیان کردوه؛ به هیزی گه‌وره‌ی میلیشیا و خیله‌ نازهری و کورده‌کانیشه‌وه، ده‌گه‌بشته (٢٠ تا ٣٠) هزار کس و هم هیزه‌شی به دژواری‌ی و له‌چه‌ندین جیگه‌ی جیا‌جیا و له‌یه‌کتر دووره‌وه کۆ‌کردوه.<sup>١</sup> له کاتیکدا ئیران دهولته‌تیکی دیرینه و دامه‌زراو بوو؛ که له ده‌میکه‌وه‌خواه‌نی له‌شکر و قشوونی مه‌شق پیکراوی چه‌ندان جه‌نگی رووسی - ئیرانی؛ تورکی - ئیرانی دیبوو. به‌تایبه‌تیش له دوا جه‌نگی رووسی - ئیرانی‌دا، که عه‌بباس میرزای کوری فه‌تح‌عه‌لی‌شا، سهرکردایه‌تی ده‌کرد، بوی ده‌رکه‌وت جه‌نگ‌کردن له‌گه‌ل دهولته‌تیکی نه‌وروپایی وهک رووسیادا<sup>٢</sup> به‌بی‌فیربوونی زانستی جه‌نگ و چه‌ک و مه‌شقی نویی نه‌وروپایی، کاریکی دژواره. ناپلیون ده‌سته‌یه‌ک نه‌فسه‌ری فه‌رانسه‌یی بو ریک‌خسته‌نه‌وه و مه‌شق‌پیکردنی قشوونی ئیران بو ناردن. ئینگلیسیش بو‌نه‌وه‌ی نفوزی فه‌رانسه‌ بو ناوچه‌که نه‌ته‌نیته‌وه و ته‌شه‌نه‌نه‌کات، کاریکی وایکرد له‌باتی نه‌فسه‌رانی فه‌رانسه‌یی، نه‌فسه‌رانی ئینگلیسی بچه‌ناو قشوونی ئیرانه‌وه. به‌پی‌سارد و گه‌رمیی پیوه‌ندییه‌کانی ده‌رباری قاجار، له‌گه‌ل دهولته‌تانی نه‌وروپایی؛ نه‌فسه‌رانی ئینگلیسی، فه‌ره‌نسی، مه‌جارستانی، رووسی، ئوتریشی هاتبوون بو ئیران، بو ریک‌خسته‌نه‌وه‌ی قشوونی ئیران له‌سهر شیوه‌ی سپاگه‌لی نه‌وروپایی<sup>٣</sup>

له دوا چاره‌کی سه‌ده‌ی (١٩)‌دا، هیزه‌چه‌کداره‌کانی ئیران (٣) جوړ بوون:

١- سواره‌ی میلیشیا، که پیکهاتبوو له هیزی تیره و خیل‌ی شوینه جیا‌وازه‌کانی ئیران، به سهرکردایه‌تی سه‌رۆکه‌کانی خویان کۆده‌کرانه‌وه.

٢- قشوونی ئیران له سواره، پیاده، توپخانه، که به لاسایی‌کردنه‌وه‌ی سپا‌کانی نه‌وروپا ریک‌خرا‌بوون، مه‌شق پیکراو و چه‌کدار کرابوون.

٣- هیزیکی تری شیوه‌نیزامیی تفه‌نگدار، که بو پاراستنی سهر و سامانی کاربه‌ده‌ستان له‌خه‌لکی ناوشاره‌کان پیکهاتبوو.

قشوونی ئیران ده‌بوو له نزیکه‌ی (١٠٠) هه‌نگ پیک‌بیټ. ههر هه‌نگیکیش ده‌بوو (٨٠٠ تا ١٠٠٠) که‌س بیټ. به‌لام له راستیدا وه‌کو کرزن ده‌لی له (٦٠٠ تا ٧٠٠) که‌س پیکده‌هاتن.

<sup>١</sup> ورده‌کاریه‌کانی سهرجه‌می نامار و پیکهاته‌ی قشوونی به‌شداربووی دهولته‌تی ئیران له راپه‌رینه‌که‌دا، له به‌لگه‌نامه و پاشکۆکانی هم کتیبه‌دان.

ئەو شوپىنانەي ئەم ھەنگانەيان لى دادەمەز زىنرا، بريتى بوون لە: ۲۶ ھەنگ لە ئازەربايجان، ۱۲ ھەنگ لە خۇراسان، ۷ ھەنگ لە مازەندەران، ۱۰ ھەنگ لە گيلان، ۵ ھەنگ لە ئەسفەھان، ۵ ھەنگ لە خەمسە، ۴ ھەنگ لە دەماوئەند، ۳ ھەنگ لە قەزوين، ۴ ھەنگ لە كرماشان، ۶ ھەنگ لە كەزاز و زاھان، ۴ ھەنگ لە ھەمەدان، ۲ ھەنگ لە لۆرستان، لە ھەركام لەم شوپىنانەش ھەنگيڭ: گەرووس، گولپايەگان، مەلايەر، نەھاوئەند، كوردستان. ناوئەندى سەربازگەكانى قشووون لەم شوپىنانە دامەزرا بوون: تەوريز، تاران، ميانداو، ئەردەبيل، سابلاخ، مەشھەد، سەرەخس، ئوستراباد، نەسرت ئاباد، قاين، ئەنزەلى، ئەسفەھان، موخەممەرە، كەلات، بووشەھر، بەندەرەعباس، شيراز، سنوورى بەلووچستان، سنوورى كوردستان، سنوورى رووسيا.<sup>۱</sup>

دەسگاگەلى ئيرانى، لە سالنامەي رەسمى خوياندا، تيكراي ھيزى چەكدارى ئيرانيان بە (۲۰۰) ھەزار كەس داناو. لەوانە (۱۵۰) ھەزار نيزامى و (۵۰) ھەزار ميليشيا. بەلام كرزن ئەم ژمارە گەورەيە، بە خو ھەلكيشانينكى ناراستى دەسگاكانى ئيران دادەنى؛ چونكە خوئى ھيزەكانى ئيران (ئەوئى كە بە كەردوھ لە ريزى قشوووندا بوون)، بە (۳۰) ھەزار كەس دەقەبلىنى.<sup>۲</sup>

لە چەكى قورسيشدا تۇپخانەي ئيران، خاوەنى ۱۶۴ تۇپى باش و بى كەلكى جوړاوجوړ بوو. بۇ پينگەياندى ئەفسەريش لە سەر شيوازى فەرەنسى «كوليتزى سەلتەنەتى» ھەموو سالى چەندىن ئەفسەرى پەرورەدە دەكرد.<sup>۳</sup>

لە راستيشدا تيكراي ئەو ھيزانەي بۇ بەرگرى و دامرکاندەوئەي راپەرینەكەي كورد، لە چەندان جيگەي دوور و جياجياوہ بويان كۆكرايەوہ، ھەر نزيكەي (۲۰ تا ۳۰) ھەزار كەس دەبوون. لەم ژمارەيەش نزيكەي (۲۰) ھەزار كەسيان لە كۆتايى مانگى (۱۱) - تشرينى دووئەمى ۱۸۸۰زدا لە ناوچەي بناو و ميانداو بۇ پيشگرىي لە پيشرەويى لەشكرى كورد، بەرەو تەوريز كۆكردبووہ.<sup>۴</sup>

بەلام لە سەرەتاي ھيرشى ھيزەكانى كورددا بۇ سەر ميانداو و گرتنى ميانداو و ھەلاتنى ھيزى بەرگرىي و عەلى خانى حاكمى مەراغە و يارانى، موزەفەرەدين ميرزاى وھليەھەد، لە تەوريزەوہ بريارەدەدات «مستەفا قولخانى ئيعتيمادسەلتەنە» سەرۆكى

<sup>۱</sup> كرزن - ل ۷۶۲. ھەرۆھا: سالج محەمەدئەمين - ل ۱۶۸-۱۶۹

<sup>۲</sup> ھەمان سەرچاوہ - ل ۷۴۹-۷۴۸ و ۸۶۳

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوہ ، ھەمان لاپەرە

<sup>۴</sup> لە تاريكيبەوہ بۇ روونكى - ل ۷۲

لهشكري نازهربايجان، بکريته سهروکی گشتی لهشکر و لهگهگ هيزيکی (۳) هزار سهرباز و (۳) عهراده توپ و جبهخانهدا بهرو بناو بهري بکوهی، که پيشتریش هيزی تری لی بوو. دواتریش که هه مان ههواگ به پایتهخت و دهرباری قاجار و خودی ناسرهدين شا دهگات، برپار دهن «حشمت الدوله ی هه مزه میرزا» ی مامی ناسرهدين شا بکريته سوپاسالار و به هيزيکوه له تارانوه به ريگه ی بيچاردا بگاته ناوچه ی راپه رينه که. ئەم هيزه بریتی بوو له (۴) هزار سهرباز، لهگهگ (۵) ئەفسهري نه مسایی و (۱۲۰۰) سهربازی ئيرانی، که ئەفسه رانی نه مسایی رايانهينا بوون،<sup>۱</sup> ناوبراو پيشتر ئەرکی دامرکاندنه وه ی ياخي بوونی خياله تورکمانه کانی پی سپيرد رابوو. بهلام هه مزه میرزا، که به هيزيکوه بهرو کوردستان دهچوو، بهرله وه ی فریای دامرکاندنه وه ی راپه رينه که بکوهیت، روژی ۱۱/۷/۱۸۸۰ز، به دهم رپوه له نزيک «سايين قهلا» نه خووش دهکوهی و دهمری و «ميرزا حسين خان» ی موشيردهوله، له جینی دهکهنه سوپاسالار، که ناوبراو لهوکاته دا دهستی له کار کيش رابوووه و کرابوووه فه رمانزه وای «قه زوين». هيزيکی تریش له هه مه دان و گهرووسه وه به فه رمانده یی «حه سه ن عه لی خانی گهرووس - وه زیری فه وائيد»، بریتی بوو له (۲) فهوج و (۷۰۰) ميليشیا، فرمانی پينده کړی بگاته مهراغه و پيوه ندی به هيزه که ی ئيعتيماد سه لته نه وه بگات.<sup>۲</sup>

بهلام هه ره هه لپژاردنی گهوره پياويکی به ئەزموونی وهک «ميرزا حسين خان» ی ئەوروپا ديته و بالويزی پيشووتری ئيران له بابيعالی و وه زیری کاروباری دهره وه ی ماوه يه کی ئيران و سه رده ميکيش سه روک وه زيرانی ئيران و به شداريکردنی ئەوه هه موو سه رکرده و ژماره زوره سپاييه ی ئيران، بو نامانجی سه رکوت و دامرکاندنه وه ی راپه رینی کورد، دهری دهخات که ناسره دين شا، تاچ ئەندازه يه که ئەم راپه رينه ی به لاوه گهوره و ترسناک و مايه ی په ژاره و په ره سه ندن و دريژه کيشانی بووه.

بويه به هه مان ئەندازه ی گهروه یی و مه ترسیی ئەم راپه رينه، فه رماننامه ی به په له ی بو سه رکوت و دامرکاندنه وه ی راپه رينه که، به خه تی خو ی، بو «ميرزا حسين خان» به وجوره نووسيوه، که «به گه يشتنی ئەم فرمانه، به وته ی خه لکی ره شوکیی: ئەگه ر ناويشت به دهسته وه يه، مه يخوره وه و بگه ره نازهربايجان و به ياریده ی خوا، به په له، پشيووی ئەوی چاره بکړی... هه ره که گه يشتيته ئەوی، چاره يه کی گورج و بنبريان بو بيينه وه...»<sup>۳</sup>

ميرزا حسه ين خانی سوپاسالاریش به شوين ئەوه هيزانه دا گه يشته ناوچه ی سا بلاخ، که له تاران و ته وريز و ئەراک و هه مه دان و گهرووسه وه، پيشتر گه يشته بوونه بناو و ميانداو.

<sup>۱</sup> له تاريخيه وه بو رووناکي - ل ۷۹، نامه ی ژماره ۶۱

<sup>۲</sup> هه مان سه رچاوه، هه مان نامه

<sup>۳</sup> ابراهيم صفائی - ل ۹-۱۲.

ئەم ھېزەنەش دىۋاي راگرتن و پاشەكشەپىكىردنى ھېزەكانى كورد و شوپىنكەوتنىيان بەرەو سابلاخ و دواترىش (پاش ئەوھى شىخ عەبدولقادىر و ھەمزىغاى مەنگوور، لە ۱۸۸۰/۱۱/۱۰، سابلاخىيان جىھىشت)؛ ئەم ھېزەنەى دەۋلەتى ئىران بە دەم ھاتنىانەوھ بەرەو سابلاخ، كەوتنە كوشتنى بە كۆمەك و سزادانى خەلكى ناوچەكە و تالان و ئاگرتىبەردانى گوند و مەزرا و زەوتكردىنى مەر و مالات و سامانى خەلكى و خەلكەكەش ھەركەس بۇى كرا، خۇى لە دەستىيان رزگار بكات؛ بە ژن و مندال و مالاتەوھ، بە ھەزاران دەپان ھەزار، خۇيان لە ناوچە كوېستانى و شوپنە قايمەكاندا ھەشاردا.

ھاوكات تەيموور پاشاخانىش لە قۇلى ورمى بە ھىزىكى (۱۰) ھەزار سەرباز و (۶) ھەرادە تۇپ و ھىزىكى زىادەش، كە برىتى بوو لە فەوجىكى پىادە و (۳۰۰) سوارە و تۇپىكى (۹) رەتلى، بەرەو ورمى ھات و ھەمان كارەساتى بە كۆمەك كوشتن و برىن و تالان و سزادانى گوندنشىنە كوردەكانى ناوچەى ورمى دەست پىكىردبوو؛ بە جۇرىك كە ھەموو نووسەرانى ئەفشار و عەجەم و بەلگەكانى قاجارى (كە لە پاشكۆى ئەم كىتەبەدان)، ئەوھ دەسەلپىنن كە ھېزەكانى ئىران، لە ھەردوو قۇلى موكرىيان و لاجان و شنۆ و ورمى و مەرگەوھەر، كارىكىيان كردوھ، لە مېژووى ئەو ناوچانەدا نمونە و پىشېنەپان نەبوھ.

بەلام دىۋاي گەپشتنى مىرزا حسين خانى سوپاسالار بۇ ناوچەكە (ھەرچەند درەنگىش گەپشت)، ئەو شالاۋى كوشتن و برىن و تالان و تۇقاندن و سزادانە بە كۆمەكە راگىرا و دلنەووايى خەلكىش كرا.

ئەم ھېزەنەى موكرىيان، رۇژى دووشەممە: ۱۸۸۰/۱۱/۲۲، ھەموويان بە نامادەبوونى مىرزا حسين خانى سوپاسالار لە گوندى قەرەقشلاغى نىزىك سابلاخ يەكدەگرنەوھ و رۇژى سى شەممە: ۱۸۸۰/۱۱/۲۳، لە كۇبوونەوھەپەكى سەربازىيانەدا لە قەرەقشلاغ، برىاردرا لەو ھېزە گەورەپە؛ دوو ھىزى گەورە پىك بىت و بە دوو قۇلدا بچن بۇ شوپنكەوتنى ھېزەكانى شىخ عەبدولقادىر لە قۇلى مەرگەوھەر و ھېزەكانى ھەمزىغاى مەنگوور لە ناوچەى لاجان؛ كە ھىزىكىيان بە سەركرداپەتى حىساممولوك بۇ قۇلى مەرگەوھەر و ئەو پىترىيان بە سەركرداپەتى ھەسەنەلى خانى گەرپووس، بۇ ناوچەى لاجان پىكھات، ئەو ھىشى كە لە لەشكرەكە دەمىننەتەوھ، بگوپىزىتەوھ بۇ سىندووس (نىوان سابلاخ و شنۆ).

ھېزەكەى ھەسەنەلى خانى گەرپووس برىتى بوون لە: (۴) فەوج، بە فەرماندەپى عەزىز خانى سەرتىپ، عەلى رەزا خانى سەرھەنگى تۇپخانە بە (۴) تۇپ و سوارەى قەرەپەپاغ بە سەركرداپەتى ھەسەنەلى خان و (۲۰۰) كەس و دوپىرن و ئىزانلوو و سوارەى بەختىيارى و سوارەى يورتچى و فەوجى قەرەمانىيە و ھەوتەمى شوقاقى، فەوجىكى ژەنرال ھەسەنەلى خان.

<sup>۱</sup> لە تارىكىيەوھ بۇ رووناكى - ۸۹، ھاوپىچى (۷) ى نامەى ژمارە ۶۱



هیزهکه‌ی حیسامولولکیش بریتی بوو له: (۵) فوج، (۸) عه‌راده تۆپی نه‌مسایی له‌گه‌ل کاپتن (واگنر) و مسیؤ (بارون)ی نه‌مسایی و (۱۵۰۰) سواره.

ئهم هیژه، رۆژی (۲۴/۱۱/۱۸۸۰) به‌رهو سندووس و شنۆ به‌رئ‌که‌وت و رۆژی (۲۸/۱۱/۱۸۸۰) گه‌یشته شنۆ و (۲) رۆژ له‌وی مایه‌وه دواپی به‌رهو مه‌رگه‌هر چوو.

دوا به‌دوای ئەمانیش ته‌یموورپاشاخان و هیژه‌که‌ی، له قۆلی ورمی‌وه خۆیان گه‌یاندە مه‌حالی مه‌رگه‌هر و ئەم دوو هیژه ماوه‌ی (۱۰) رۆژ له مه‌رگه‌هر مانه‌وه. به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی ناوچه‌که له ترساندا چۆلکرا بوو، به‌فریکی زۆریشی لی‌باریبوو، به‌که‌لکی ئەوه نه‌ده‌هات تییدا بمیننه‌وه؛ بۆیه گه‌رانه‌وه. له گه‌رانه‌وه‌شدا به‌و هیژه گه‌یشتن، که خودی سوپاسالار سه‌رکردایه‌تی ده‌کرد و یه‌کسه‌ر له سابلآخه‌وه هاتبوون.

دوای چه‌ند رۆژیک فرمان به‌ حیسامولولک کرا بچیت بۆ «خوی»، به‌لام به‌ ده‌م‌رئ‌وه ده‌بن، که فرمانیان پیده‌گات بگه‌رینه‌وه بۆ ورمی و زستان له‌وی ده‌میننه‌وه. له زستاندا شیخ سدیقی کوری شیخ عوبه‌یدوللا، چه‌ندجاریک هه‌والی نارد و داوای به‌خشین و لی‌بووردنی کرد؛ به‌لام داواکه‌یان په‌سه‌ند نه‌کرد.

له هه‌فته‌ی یه‌که‌می مانگی حوزه‌یران (ژوئین) ی ۱۸۸۱ د ئیعتیما‌ده‌لته‌نه و هیژه‌که‌ی شی بگه‌یشتنه ورمی. دوای هاتنیان حیسامولولک له‌گه‌ل فه‌وجه‌کانی سی‌قۆلی عاشقلو و (۱۰۰) سوار و ده‌سته‌یه‌ک مۆسیقاژهن و (۶) عه‌راده‌تۆپ، به‌ سه‌ره‌نگی‌ی علی‌ره‌زاخانی گه‌رووسی، به‌رهو لاجان چوون.

(۱۰) رۆژ دوای به‌ریکه‌وتنی ئۆردووی لاجان، ئیعتیما‌ده‌لته‌نه‌ش له‌گه‌ل نصرالملک و فه‌وجه‌کانی قه‌زوبین و فه‌وجیکی ئەفشار و سواره‌ی ره‌حیم‌خان و فه‌روخ‌خانی چه‌لبیانلوو، به‌ (۶) عه‌راده‌ تۆپه‌وه به‌رهو مه‌رگه‌هر چوون.

ئهم دوو هیژه‌ی لاجان و مه‌رگه‌هر، تا کۆتایی مانگی حوزه‌یران له‌و ناوچه‌مانه‌وه. به‌لام دوای ئەوه به‌ هۆی ئەوه‌ی که:

۱- له سه‌ره‌تای مانگی حوزه‌یرانی ۱۸۸۰، شیخ عوبه‌یدوللا بۆ ئەسته‌موول ده‌برئ و به‌ده‌ست به‌سه‌ری ده‌یه‌یلنه‌وه.

۲- له رۆژی (۳۰/۷/۱۸۸۱)دا، هه‌مزاغای مه‌نگوور و هاوړپیکانی له سابلآخ، به‌هیوای لی‌بووردنی گشتی، ده‌که‌ونه فیل و ته‌له‌که‌ی په‌یمانی حه‌سه‌ن‌علی‌خان (میرزا نیزامی گه‌رووس)ه‌وه و ده‌کوژرین.

ئیتیر مانه‌وه‌ی ئەم هیژانه، به‌ پئویست نازانرئ و به‌رهو شوینه‌کانی پینشووی خۆیان ده‌گه‌رینه‌وه.

به‌م پێیه، هاتنی ئەم هیژانه بۆ ئەم ناوچه‌مانه‌وه سهرسنوور و مانه‌وه‌یان تییدا بۆ ماوه‌ی نزیکه‌ی (۹) مانگ، هه‌ر له‌ بنه‌ره‌تدا بۆ رامالین و کیومالی هیژه‌کانی کورد بوو، که له ناوچه رایه‌ریه‌وه‌کانه‌وه، به‌رهو لاجان، مه‌رگه‌هر، ته‌رگه‌هر، برادۆست و هه‌کاری کشابوونه‌وه و

دواییش بو ریگری بوو له گریمانی سه ره هلدانه وهی رایه رینی کورد، که مه ترسیبی له شکر کیشی دووباره ی شیخ عوبه یدوللایان ده کرد. چونکه به در یژایی نه و چهند مانگه ی هیزه کانی له شکر ی کورد، کشابوونه وه نه هری؛ ته قه لای هه مه لایه نه ی شیخ عوبه یدوللا ، بو ژیانده وهی رایه رینیکی نوی، بی پسانه وه بووه... به لام دوا ی گرتن و بردنی شیخ عوبه یدوللا بو نه سته موول، ئیتر مه ترسیبی سه ره هلدانه وهی رایه رینی کورد خاو بووه وه و پیویستی مانه وهی نه و هیژانه ش له و ناوچانه دا که م بووه وه؛ چونکه ئه رکیکی زور گرانی ده خسته سه ر دارایی ده ولته تی ئیران.

ناسره‌دین‌شا و دهرباری قاجاری، پی‌به‌پیی کاری له‌شکرکیشیی بو‌سه‌رکوت و له‌ناوبردنی راه‌په‌ینه‌که، هاوکات به‌په‌له و به‌هه‌له‌په، که‌وتنه‌ ته‌قه‌لای هه‌مه‌لایه‌نه و به‌ربلاو بو‌گه‌مارو‌دانی سیاسی و دیپلوماسی و جه‌نگیی راه‌په‌ینه‌که.

بو‌ئه‌مه‌ش به‌گه‌رمیی له‌گه‌ل بالو‌یز و کونسو‌له‌کانی ئینگلیس و رووسیا‌دا بیرو‌را گۆرپه‌وه‌ی به‌رده‌وامیان به‌یه‌کتر دیتن و نامه و ته‌لگراف و راسپارده‌ دست‌پیکرد.

له‌م زنجیره‌ کار و چالاکییه‌ دیپلوماسیانه‌یه‌ی ئیراندا، خودی ناسره‌دین‌شا، له‌سه‌رووی کاره‌کانه‌وه‌ جه‌مه‌ری هه‌موو فرمان و به‌رنامه و پیشنیار و نامه‌کانی له‌ده‌ست خویدا راگرتبوو. زۆریه‌ی ئه‌و نامانه‌ش که له‌م بو‌اره‌دا له‌ نیوان ئیران و ولاتانی رووسیا، ئینگلیس و عوسمانیدا گۆردارونه‌ته‌وه؛ خودی ناسره‌دین‌شا، چاوی پێیان‌که‌وتوو و سه‌رنجی خۆی له‌ دامینی نامه و فرماننامه‌کاندا نووسیوه و له‌ هه‌موویاندا به‌ ئاشکرا ئه‌وه‌ رهنگه‌داته‌وه، که ئه‌م راه‌په‌ینه‌ی کورد، چه‌ند مه‌ترسیی و هه‌ره‌شه‌ی سه‌خت و په‌ژاره و دل‌ه‌راوکه‌ی بو‌ دروستکردوون و خودی ناسره‌دین‌شا چه‌ند به‌ په‌رۆشه‌وه‌ مه‌به‌ستیتی، به‌هه‌رجۆر و به‌هه‌ر نرخیگ بیئت، راه‌په‌ینه‌که له‌ناوبه‌ریت. بو‌ئه‌مه‌ش ئاماده‌ ده‌بی هه‌موو کیشه و ته‌نگژه‌کانی خۆی له‌گه‌ل رووس و ئینگلیس و به‌تایبه‌تیش عوسمانیدا، به‌لاوه‌ بنی و سازش بو‌ له‌ناوبردنی ئه‌م راه‌په‌ینه‌ بکات.

ناسره‌دین‌شا له‌ گه‌رمه‌ی راه‌په‌ینه‌که‌دا، داوای له‌ کاربه‌ده‌ستانی عوسمانی ده‌کرد هیزه‌کانی خۆیان به‌هیننه‌ سه‌ر سنوور و ریگه‌ی هاتوچۆی هیزه‌کانی شیخ‌عوبه‌یدوللا و یارمه‌تی کوردانی عوسمانی و ئیران له‌ راه‌په‌ینه‌که‌ پیاوان بکه‌ن؛ که بو‌ئه‌نجامدانی ئه‌م داخو‌ازییانه‌ی ناسره‌دین‌شا، میرزا‌سه‌عیدخانی وه‌زیری ده‌روه‌ی ئیران و موحسین‌خانی بالو‌یزی ئیرانی له‌ دهرباری عوسمانی، به‌گۆیره‌ی فرمان و راویژری ناسره‌دین‌شا، له‌گه‌ل بابیعالی و بالو‌یز و نوینه‌ری ئه‌و ولاتانه‌ی له‌ تاران و لای بابیعالی بالو‌یز و نوینه‌ریان هه‌بوو، به‌تایبه‌تیش بالو‌یزانی ئینگلیس و رووس، هه‌لسوکه‌وتیان ده‌کرد.

هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای راه‌په‌ینه‌که‌دا؛ روونتر له‌ ۱۱/۱۰/۱۸۸۰دا، که‌ نزیکه‌ی (۱۰) رۆژ بوو، هیزه‌کانی کورد میان‌دواویان گرتبوو و بو‌گرتنی بناویش هیزشیا‌ن ده‌کرد، میرزا‌سه‌عیدخان،

<sup>۱</sup> ناسره‌دین‌شا خۆی بروسکه‌یه‌کی بو‌ (چاری رووسیا کرد و داوای لیکرد ناوبه‌پیی ئیران و تورکیا بکات: «تکاتان لیده‌که‌م، بو‌پاراستن و سه‌لامه‌تی سنووره‌کانی ئازهریا‌یجان، چی به‌ راست و به‌ پیوسته‌ ده‌زانن بیکه‌ن.»

وهزیری دهرهوهی ئێران یادداشتێکی تیز و تهسهلی دهربارهی راپهرینهکهی کورد، پیشکەش نوینەرانی دهولهته زلهززهکان کرد.<sup>۱</sup>

به گوێرهی ئهو بهلگهنامه زۆرهی له مبارهیهوه له بهرهستدان، به درێژایی ماوهی (۲۸۰) سالی پێوهندی نیوان ئێران و عوسمانی، هیشتا هیچ کیشهیهکی سیاسی و سهربازی نیوان ئهم دوو دهولهته دراوسییه، ئهوهندهی ئهم راپهرینهی کورد، کیشه و گرژیی له نیوانیاندا بو دروست نهکردوون. ناماری گشتیی ئهو نامه و نارهبازینه و گلەیی و گازنده نامانهی، که ئیزان لای خۆیهوه پهتاپهتایا سهبارته به ئهم بزووتنهوهیهی کورد، بو دهولهتی عوسمانی نارووه، له نامهیهموو کیشهکانی نیوان ئهم دوو دهولهته پتره.<sup>۲</sup>

له زۆریه ئهم نامانه دا ئۆپالی پهرهسندن و هاندان و زهمینه خۆشکردن و خودی راپهرینهکهش دهخریته تهستوی دهولهتی عوسمانی و کهمتهرخه میی کاربه دهستانی عوسمانی.<sup>۳</sup> چونکه ئیزان پینی وابوو دهوای ئهوهی دهسهلاتی دهولهتی عوسمانی، له ئهروویادا کهم بوتهوه و خاکی زۆری له دهست چوو و زیانی زۆری لیکهوتوو دهیهوی؛ له سه حسابی ئیزان به دهستیان بهیینهتوه. بو قهرهههوه کردنهوهی ئهههش تورکیا دهیهوی موسلمانانی سوننی مهزههبی ناوچهکه یهکبخات و بیانخاته ژیر دهستی خۆی؛ که کوردانی سوننی مهزههبی بندهستی قاجاریش دهچنه ناو بازنهی ئهم بهرنامهیهی عوسمانیهوه.

سه رههاری ئهمانهش، دهولهتی عوسمانی ئهوهی له یاد نهکردوه؛ که له گهرمهی دوا جهنگی خۆیدا، له گهله روسیا (۱۸۷۷-۱۸۷۸ز)، ئیزان به پهروشهوه دهوای له روسیا دهکرد شان بهشانی روسیا، له دژی عوسمانی بهشداریی جهنگهکه بکات.

دهولهتی عوسمانیش له روانگی کیشهی دیرینه و بهسهریه کدا که له کهه بووی نیوان خۆی و ئێرانیهوه، ههلسوکهوت له گهله ئیزان و له گهله راپهرینهکه دهکات و ئهوهش گلەیی و گازندهی تاییهتی خۆی هیه؛ که له دووتویی چهندان نامه و نارهبازینهیهکی ناو چهپکه نامه رهسمیهکانیدا روونیان دهکاتهوه.<sup>۴</sup>

ئهم نامه و یادداشتنامه رهسمیهکانی نیوان ئیزان و عوسمانی دهردی دهخهن، که ئهم دوو دهولهته به هوی مللانیی دیرینهوه، بروایان به یهکتر نهماوه و کیشه و تهنگوچه له مهی

<sup>۱</sup> له تاریکییهوه بو روونگی - ل ۷۵، نامه ی ژماره (۶۰-هاویچی ۱).

<sup>۲</sup> سه رهلهبری ئهو نامه کرانهته کوردی و له بهشی پاشکۆی ئهم کتیهدان.

<sup>۳</sup> یادداشتنامه گرنگهکانی ئیزان بو دهرباری عوسمانی، بنواره: پاشکۆی ژماره (۱) بهلگهنامهکانی ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۰۹، ۵۹۱، ۶۰۲. ههروهه له تاریکییهوه بو روونگی - ل ۱۰۶، نامه ی ژماره (۷۴) و

هاویچییهکانی: ۱، ۸، ۷، ۵، ۳، ۱، لاپه رهکانی ۱۰۶، ۱۱۲، ۱۱۵، ۱۱۸، ۱۲۰

<sup>۴</sup> ئهو نامانهی تورکیاش ههموویان کرانهته کوردی و له بهشی پاشکۆی ئهم کتیهدان.

قووليان له نيواندايه و به زم و گيچهل به يه كتر دهگيرن و ههريه كه يان بيانووي كيئشه يه كي تر و كوئنه قينيكي تر، ده خاته ئه ستوي ئه ويتر و يه كتر تاوانبار ده كهن.

به لام سه ره راي ئه مانه ش، ته قه لاي بي پشوو ديپلوماسيانه ي ئيران و سه ركردنه سه ره بالويژه كاني رووسيا و ئينگليس و عوسماني كاريكي كرد، كه به تايبه تي هه لوئستي دوله تي ئينگليس (له چاو ئه وانيتردا) زورتر به لاي خويدا رابكيشي و ئينگليس، شان به شاني ته قه لاي ديپلوماسي ئيران، به په روش و په له پرووزي، هه ولي ناو بزي نيوان ئيران و عوسماني بدات و بهرنامه ي كاري هاوبه ش و هاواناهه نكي نيوان ئيران - رووسيا - عوسماني - ئينگليس، يه كبخات و ته قه لاي خيروي سه ركوتكردي راپه رينه كه بدهن... بوئه مه ش ههريه كه يان لاي خو به وه و به گويزه ي بهرزه وهندي خو، كه وه جموجوول:

### ٦/١: هه لوئستي ئينگليستان :

ئينگليس پي و ابوو ريشه داكوتاني گرزي نيوان ئيران و عوسماني، كاريك ده كات ئيران مه يلى به ره لاي رووسيا وه بجيت. چونكه ئيران به ته نيا ناتواني بهرزه وهندي هاو نيشتماناني روس له ئيران بپاريزي و رووسياش ئه مه بكاته سونگه و بيانووي خوتيهه لقورتاندين له كاروباري ناوخوي ئيران و بو داكوكي له هاو نيشتماناني روس، رووسيا بيته ناو ئيرانه وه و دوستايه تي ئيران و رووسيا پته و بيت و بهم ريگايه ش شوين پي رووسيا له ئيران و ناوچه كه دا قايم و فراوان ده بي. له مه شدا راپه ريني كوردي به مايه و سونگي ئه و گرزيه ده زاني و ده يو يست هه تا زوه، راپه رينه كه ي كورد له ناو بپريت.

له بهرئه وه ئينگليس چونكه له م باره يه وه به په روشتر له رووسيا تيهه لچوو بوو؛ له ده ميكه وه له ناوچه كه دا زانباري له سه ر خوتاماده كردني شيخ عوبه يدوللا كوده كرده وه و خو ليه سه رومري رووداوه كان هه لده قورتاندين و پيشيني ترسناك و خراپي دزي راپه رينه كه به گوئي ئيران و عوسماني ده گه ياندين... ته نانه ت ميچهر تروتييري كونسولي ئينگليس له ئه رزه پوم، له نامه يه كيدا بو بالويزي خويان له ئه سته موول (گوشن)، گله يي له سه راني عوسماني ده كات، كه نازانن بزوتنه وه كه هه لسه نكيئن و ري وشويني له ناو بردني دابنين و ددان به وه شدا ده ني؛ ئه و راپورت و ده نگو باسه گرنگانه ي ده رباره ي نه نيينيه كاني راپه رينه كه، پي گه يشتون، هه مووي داوه ته كاربه ده ستاني تورك. ناو براو هه ر خو يشي ماوه يه كي دريژ له ئه رزه پوم مايه وه، تا له چوني تي داناني ري و شويني له ناو بردني راپه رينه كه دا به شداربي.

«تابوت» ي سه ركونسولي ئينگليس له ته وريز، زور به وردى خو ليه رووداوه كان و راپه رينه كه هه لده قورتاندين و هه وال و نه يني راپه رينه كه ي به سه راني له شكري ئيران

دەگە ياند. <sup>۱</sup> ھاوکاتيش كلابتون، سەركۈنسۈلى ئىنگىلىس لە «وان» ھەوالەكانى راپەرېنەكەى بە سەرانى عوسمانى دەگە ياند.

بە دەم ئەمانە شەوہ ئامۇزگارى شىخ عوبەيدوللا يان دەکرد دەست لە راپەرېن ھەلگىرى و ئامۇزگارى نەرمەن و مەسىحى و ئاسوورېيەكانيان دەکرد، خۇيان لە راپەرېنەكە دوورەپەرىز بگرن... رى و شوپىن و چوئېتى لەشکردناردنيان بۇ ئىيران و توركييا، بۇ ناوچەكانى راپەرېنەكە و بۇ سەر سنوورەكانى ئىيران - عوسمانى - رووسيا دادەنا و لە نامەكانياندا لەشكرى كوردنيان بە لەشكرى (دوژمن) ناودەبرد.

مىستەر تۆمسن، گەورە بالويزى ئىنگىلىس لە تاران، كە لە رېگەى ھەوالئىرەكانيانەوہ لە كوردستانەوہ، جموجوولى خۇئامادەكردنى كوردنيان دەبىست بۇ راپەرېن، ھەر زوو پېشنيارى كۇبوونەوہى سى قولىسى ئىنگىلىس - ئىيران - عوسمانيان دەکرد؛ تا پەيماننامەكى دۇستانە بۇ سەركوتكردنى بزووتنەوہى كورد مۇر بگەن.

لە كاتى راپەرېنەكەشدا ھەر تۆمسن، رۇژانە وەزىرى دەرەوہى ئىرانى دەدى و بەردەوامىش لەگەل ناسرەدىن شا پىئوھندييان ھەبوو، راپۇز و پېشنيارى لە چاكەى ئىيران لەگەلدا دەگۆرېنەوہ. لە كاتى لەشكركىشى ئىرانىشدا بۇ ناوچەكانى راپەرېنەكە، لە قولى موكرىيان و رومى، بە ئاشكرا لە نامەى (۱۸۸۰/۱۰/۳۱)دا، كە بۇ «ئىرل گرانفيل»ى وەزىرى دەرەوہى ئىنگىلىسى ناردووه، (كە ھەندى لەو ھىزانەى ئىران بەھىوا بوون بۇ قولى مەراغەيان بئىرن). تۆمسن پېشنيارى بۇ ئىران كردووه. چاكتر واپە ھىزى ناوبراوا راستەوخۇ، لە تەورېزەوہ بۇ رومى بئىرن... بۇ لە دەست نەدانى كاتيش، ھەر تۆمسن پېشنيارى كردووه؛ فرمان بە «ئىعتىمادسەلتەنە» بكرىت لە مەراغەوہ پېشروپى بەرەو رومى بكات. چونكە ناردنى ھىزى زىادە و خىزا، بۇ رومى پىويستتر بوو. ئەم پېشنيارەى تۆمسن، راستەوخۇ دراوہ بە ناسرەدىن شا و ئەویش پەسەندى كردووه و بۇ ئەنجامدانىشى؛ فرمانەكەى بە بروسكە بۇ سوپاسالار (مىرزا حسين خان) ناردووه.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> وەك پېشترىش وتمان: لە گەرمەى راپەرېنەكە و ئابلوقەدانى ورمىدا لە لاين ھىزەكانى كوردەوہ، ئابۇت لە ۱۸۸۰/۱۰/۲دا خۇى گەياندە رومى و چەندان جار شىخ عوبەيدوللا و ئىقبال دەولەى بىنى و لە نزىكەوہ لە نەينى بەرنامەكانى شىخ و ئامارى ھىزەكانى كورد و جىگاكانيانى زانى و بە ئىقبال دەولەى گەياندن و پېشنيار و رىتوبنى پېشكەش ئىقبال دەولە كرد و ھەر ئەویش ئىقبال دەولەى ھان دا تا داواى نارىنى ھىزى زياتر، لە تەورېز واتە وەليەھەد، بۇ بەرگرى و قايمتركرىنى رومى بكات. ئابۇت لەم سەردانەدا نزىكەى مانگىك لەو ناوچانەدا ماپەوہ. (لە تارىكېيەوہ بۇ روونكى - ل ۱۲۶ و ھاويچى ژمارە ۵) نامەى ژمارە (۷۷)

<sup>۲</sup> لە تارىكېيەوہ بۇ روونكى - ل ۷۹، نامەى ژمارە ۶۱

سەرنج: لەوہ دەچى ئەم پېشنيارەى تۆمسن لە سەر راسپاردەى ئابۇت بوويىت، چونكە نوای سەردان و گەرانەوہى ئابۇت لە ناوچەكانى راپەرېن، واى پى چاك بووہ گرنگى بە ناوچەى رومى بدرى.

ھەر لە رینگەى تۆمستىشەوھە ناسرەدین شا، بەردەوام تىكا و داوا و گوشارى دەگە ياندا دەولەتى عوسمانى، تا دژى كورد بکەوتتە شەرەوھە و ھىز بۆ سەر سنوور بنىرى و داواى كارى ھاوبەش و بېرورا يەكخستنى لىدەکرد.<sup>۱</sup>

داواى تىشكانى راپەرىنەكەش، كە شىخ عوبەيدوللا لە نەھرىبەوھە خەرىكى خۇئامادەکردن بوو بۆ راپەرىنكى نوى، «گرانقىل» لە كانونى دووھى ۱۸۸۱دا لەو نامە يەدا كە بۆ «ئىرل دەقەرىن»ى نارد، راستەوخۆ و بى پىچ پەنا دەربارەى تەقەللاى ئىنگلىس و روسىا، بەرامبەر كىشەى كورد دەنووسىت: «جاران ناوېژىكردى دووقولسى ئىنگلىس و روسىا بوى ھەبوو، بگرە سەرکەوتوانە پىنى دەكرا بە يەكداچوونى توركىيا و ئىزان خاوبكاتەوھ. ئىستاتش ھەمان تەقەللا لە توانادا ھەيە ئاشتى و ئۆقرە لەو دوو دەولتە تە شىواوھدا بچەسپىنى.»<sup>۲</sup>

دىسان «گۆشن» بە ئاشكرا داواى لە كار بە دەستانى عوسمانى كرد: شىخ عوبەيدوللا سزا بدەن، يان تەسلىمى ئىرانى بکەن.<sup>۳</sup>

#### ۷/۱: ھەلۆستى روسىا:

رووسىا داواى سەرکەوتنى لە دوا جەنگىدا لەگەل دەولەتى عوسمانى و بە دەستھىنانى دەسكەوتى زۆر و سەپاندى مەرچەكانى بەسەر عوسمانىدا، نەيدەويست بە ئەندازەى ئىنگلىس، خۆى لەو گىروگرفتانه ھەلقورتىنى، كە راستەوخۆ پىوھەندىيان بە خۆبەوھە نىبە. بەلام بەو پىبەى كە لە چاوب ئىنگلىسدا، لە كوردستانەوھە نىزىك بوو، سنوورى بە سنوورى رووداوەكانى كوردستانەوھە تىكەل بوو؛ بۆيە رووسىاش ھەك ئىنگلىس و ئىزان و توركىيا، ھەر لە سەرەتاي خۇئامادەكردى شىخ عوبەيدوللاوھ، لە رینگەى بالۆيز و كۆنسۆلەكانىبەوھە، ئاگادارى راپەرىنەكە بوو. بە كەمتەرخەمىبەوھە شوپىنپى ھەوالەكانى ھەلدەگرت و ھەر لەم روانگەى كەمتەرخەمىبەوھە «نوفىكوف»ى بالۆيزى رووسىا لە ئەستەموول، داواى لە فەرمانبەران و كۆنسۆلگەكانى خويان و تەنانەت مەسىحىبەكانىش كرد، ھىچ جۆرە پىوھەندىبەك لەگەل شىخ عوبەيدوللا و نوپنەرەكانى شىخدا نەكەن، نەوھەك كار بە دەستانى ئىزان و عوسمانى وابزانن پشتىوانى لە راپەرىنەكە دەكەن. ھاوكاتىش بۆ دلنەواىبى كوردى ئىزان و عوسمانى و ناووزراندنى ئىنگلىس، لە رینگەى بالۆيز و كۆنسۆل و فەرمانبەرانى خۆبەوھە، بلاوى كوردەوھە كە راپەرىنى كوردەكان بە ھاندانى ئىنگلىسە.

<sup>۱</sup> زۆرىەى بەلگەنامەكانى لە تارىكىبەوھە بۆ رووناكى سەرەراى ئەوھى دەنگوباسى زۆر گرنىگان تىدايە، لە ھەمان كاتىشدا سەرورپان برىتىن لە ھەلۆستى ئىنگلىس بەرامبەر راپەرىنى كورد

<sup>۲</sup> لە تارىكىبەوھە بۆ رووناكى - لە ۱۳۵، نامەى ژمارە ۸۱

<sup>۳</sup> ھەمان سەرچاوە، لە ۹۰، نامەى ژمارە ۶۲

ئەم ھەلۋىستى خۇ ئەبان كىردنەى روسيا لە رووداۋەكانى راپەرېنەكە، تا ئەو سنوورە بوو، كە ئىنگلىس بە ئازادى و بە گۈيزەى بەرژەۋەندى خۇى، ببوۋە ناۋبۇزىكارى نىۋان ئىران و عوسمانى و ئەمكارەش شوپنى روسياى لەم نىۋانەدا لەق دەكرد. بۇيە بۇ راگرتنى تەرازوۋى ھىز و قورساىى خۇى لەناۋچەكەدا و دوياىش لە ژىر داۋاى گەرم و بەردەۋامى ئىران و ئىنگلىسدا، روسياش خۇى لە راپەرېنەكە گەياند و لە (۱۸/۱۱/۱۸۸۰ز)دا، ئەلەكسەندەرى دوۋم رازى بوو لەسەرئەۋەى وەزارەتى دەرەۋەى روسيا؛ بە زىنۇفېف رابگەيەنېت، تا ناسرەدىنشا ئاگادار بىكاتەۋە بەۋەى كە روسيا ئامادىيە يارمەتى سەربازىيى ئىران بدات و فرمانىشى بە لەشكرى قافقاس كىرد، لەسەر سنوورى ئازەربايجانى خواروۋ ھۆردوۋبخت و لەكاتى پىۋىستدا يارمەتى ئىران بدات.

لە ۲۰/۱۱/۱۸۸۰دا، ھىزەكانى روسيا گەيشتنە نەخچەۋان و ھىزىكى (۵۰۰) سەربازىش گەيشتونەتە (جولفا).<sup>۱</sup> دۋاى چەند رۇژنىك ئەم ھىزە، بوۋنە (۱۰۰۰) سەرباز و چاۋەنۋارىش دەكرا بېيتە (۶) ھەزار سەرباز...<sup>۲</sup> جگە لەمەش لەۋەبەدۋاۋە بەردەۋام پىشتىگىرىيى داۋاكانى ئىرانى كىردوۋە...<sup>۳</sup> تا لە رىگەى بالۋىزەكەى خۇيەۋە لە ئەستەموول، بە ھاۋناھەنگى لەگەل ئىران و ئىنگلىسدا گوشار بخەنە سەر توركىا، بۇئەۋەى ھىز بىئىرىتە سەر سنوور.

#### ۸/۱: ھەلۋىستى عوسمانى:

سولتانى عوسمانى و پىساۋانى بابىعالى پىيان خۇش بوو ئىران بگلىتە تەنگۈچە لەمەى سەخت و قوولەۋە و تواناى دەرېاز بوۋنىشى نەبىت. چۈنكە لە كاتىكدا دەۋلەتى عوسمانى، دۋاى جەنگە دۇراۋەكەى لەگەل روسيا (۱۸۷۷-۱۸۷۸ز)دا، ببوۋ بە ژىر زىان و مەرجه گرانەكانى پەيماننامەى بەرلىن و داۋا سەختەكانى روسيا و ولاتانى ئەۋرۋاپاۋە؛ كەچى ئىران بە ھەلى زانىبۇر، كىشە دىزىنەكانى خۇى و عوسمانى ژياندبوۋەۋە و داۋاى ھەندى ناۋچە و خاكى سەر سنوورى دەكردەۋە، ۋەك: قوتوور و زەھاو... لە ھەمان كاتىشدا لە سەرەتاي راپەرېنەكەدا، بە كەمتەر خەمىي و ساردىبەۋە سەيرىان دەكرد گۈيىان لە داخۋازى و گلەيى و گازندەى ئىران نەدەگرت و لەۋ باۋەرەدا نەبوون، كە ھىزەكانى ئىران بتوانن خۇيان لە

<sup>۱</sup> بۇ زىاتەر ئاگادار بوون بنۋارە: لە تارىكىيەۋە بۇ روۋناكى - ل ۴۹ - نامەى ژمارە: ۴۷ لاپەرە ۷۹، نامەى ژمارە ۶۷ لاپەرە ۱۰۱، نامەى ژمارە ۷۰ و ھاۋىچى ژمارە ۱، نامەى ژمارە ۷۱

<sup>۲</sup> بنۋارە: ھەمان سەرچاۋە، ل ۱۲۵، ھاۋىچى ژمارە (۴) نامەى ژمارە (۷۶).

<sup>۳</sup> بنۋارە ھەمان سەرچاۋە، ل ۱۳۱، نامەى ژمارە: ۷۹، ل ۱۳۵ نامەى ۸۱، ل ۱۴۷ نامەى ژمارە ۸۸



بهرامبر راپه‌رینی کورددا پی‌بگیری<sup>۱</sup> و وه‌لامی نامه‌کانیشیان به زمانیک دده‌ایه‌وه، که زۆرتەر زمانی یه‌کتر تاوانبار کردن و بیانوو به یه‌کترگرتن بوو.<sup>۲</sup>

به‌لام پیشبینی‌کردنی ئەم راپه‌رینه‌ی کورد و مه‌ترسییه‌کانی داهاتوو یۆ سه‌ر هه‌ردوو ده‌وله‌تی ئێران و عوسمانی؛ زه‌مینه‌ی ئەوه‌ی لا خوش‌کردن، هه‌رچی کیشه‌ی سه‌ره‌کی و لابه‌لایان هه‌یه، بیخه‌نه ئەولاوه و به‌پیر ئەوه‌وه بچن ئەم راپه‌رینه‌ی کورد ته‌شه‌نه نه‌کات و زیاتر نه‌ته‌نیته‌وه. له‌به‌رئه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا له‌ وته‌کانی و له‌ نامه‌کانیدا بۆ بالوینز و کونسوله‌کانی روسیا و ئینگلیس و بۆ دکتۆر کۆچیران و ته‌نانه‌ت بۆ ئیقبالدوله‌ش، هه‌یچی تیدا نه‌هه‌شتبووه‌وه و به‌ ئاشکرا باسی ئەوه‌ی ده‌کرد: دوا‌ی ئازادکردنی کوردستانی ئێران، نۆزه‌ی ئازادکردنی کوردستانی بنده‌ستی عوسمانیه‌.

ئینگلیسیش زۆر به‌ په‌له و به‌ هه‌له‌داوان، مه‌ترسییه‌کانی ئەم به‌رنامه‌یه‌ی شیخ عوبه‌یدوللایان به‌ (شای ئێران و (سولتان‌)ی عوسمانی ده‌گه‌یاند؛ تا ناچاریان بکه‌ن زووتر له‌ یه‌کتر نزیک‌بینه‌وه و چاره‌یه‌کی خه‌یرا بۆ راپه‌رینه‌که‌ بدۆزنه‌وه. ئەوه‌ی ئێران و ئینگلیس و روسیا له‌ بابیعالییان ده‌ویست، چه‌ند کاریکی خه‌یرا و به‌په‌له بوو:

۱- ناردنی سه‌رباز بۆ سه‌ر درێژایی نه‌واری سنووری نیوان ئێران و عوسمانی؛ تا له‌ کاتی کشانه‌وه‌ی هه‌یزه‌کانی کورددا بۆ خاکی عوسمانی و له‌ هه‌مان‌کاتیشدا له‌ کاتی ناردن و هاتنی یارمه‌تی له‌ کوردستانی عوسمانیه‌وه‌ بۆ لای هه‌یزه‌کانی کورد له‌ ئێران، رینگه‌یان لی‌بگیریت.<sup>۳</sup>

تورکیاش ئەم کاره‌ی ئەنجام‌دا و ئەم هه‌یزانه‌ی له‌م ناوچانه‌دا به‌مجۆره‌ دامه‌زراند: گه‌وه‌ر: (۲) به‌تالیوون، (۴) تۆپی شاخ. باشقه‌لا<sup>۴</sup> (۱) به‌تالیوون، (۲) تۆپی شاخ. جوله‌میترگ (۱) به‌تالیوون، (۲) تۆپی شاخ. وان (۴) به‌تالیوون، (۴) تۆپی شاخ. هه‌روه‌ها (۲) به‌تالیوون له‌ دیاربه‌کره‌وه به‌ره‌و ئەو ناوچانه‌هاتوون و (۲)‌ی‌تری‌ش له‌ ئه‌رزنجانه‌وه. دیسان هه‌ر له‌ ئه‌رزنجانه‌وه. (۴) به‌تالیوونی‌تری‌ش فرمانیان پیکرابوو به‌ره‌و سنوور بچن...<sup>۵</sup> که ئاماری ئەم هه‌یزانه، به‌ هه‌مووی (۱۰) هه‌زار سه‌رباز بوون.

<sup>۱</sup> بنواره‌ هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۴۴، نامه‌ی ژماره (۴۵)

<sup>۲</sup> بنواره: هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۱۱۰، ۱۱۳، ۱۱۷ هاوینچی (۲، ۴، ۶)‌ی‌ نامه‌ی ژماره ۷۴

<sup>۳</sup> بۆ نمونه: ته‌یمووری‌اشاخان (۱۶۰) بار حوشتی تفه‌نگ و فیشه‌کی له‌ ناوچه‌ی برابوست‌گرتیوو، که له‌ (وان‌)ه‌وه‌ ده‌برا بۆ (ناوجیا) (له‌ تاریکیه‌وه‌ بۆ رووناکی - ل ۱۰۱، هاوینچی ۲‌ی‌ نامه‌ی ژماره ۷۰)

<sup>۴</sup> بنواره: له‌ تاریکیه‌وه‌ بۆ رووناکی - ل ۵۴، هاوینچی (۲)‌ی‌ نامه‌ی ژماره (۵۴)

<sup>۵</sup> بنواره: هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۴۴، نامه‌ی ژماره (۴۵): (ئەم هه‌یزانه‌ش تا گرتن و برینی شیخ عوبه‌یدوللا بۆ ئەسته‌موول، هه‌ر له‌و سه‌رسنوورانه‌مانه‌وه.)

۲- به دسته‌ودان، یان گرتن، یان دوورخسته‌ودی شیخ عوبه‌یدوللا ... که دیسان تورکیا هه‌موو ئەم تەقەللایانە‌ییشی لەگەڵ شیخ عوبه‌یدوللا دا کرد و دوایی به‌وه شکایه‌وه، که به ناوی بانگه‌یشتنه‌وه بو‌ئەسته‌موون، له مانگی حوزەیرانی سالی (۱۸۸۰ن)دا، گرتیان و له نزیک سنووری ئێران دووریان خسته‌وه و به‌مه‌ش تا راده‌یه‌ك و بو‌ماوه‌یه‌ك، ئاو به‌ئاگردا کرا.

۹/۱: تەقەللاي نىرى ئىران بۆسەر كۆنكر دنى راپەرینه كه:

جگه له تەقەللاي سەربازىي و دىپلۇماسىي؛ دەربارى قاجارى بەرنامە يەكى بەربلاوى بۇ دابىن كوردنەوه و رىنكخستەنەوهى ناوچەكانى راپەرینه كه تەخانكرد. چونكه تىشكانى راپەرینه كه، شوینه وارىكى ترسناكى له دواى خوى جیهینشت و ئەو شەپۆلى به كۆمەل كۆشتن و سزادان و ترس و تۆقاندەنى بەرامبەر دانىشتووانى ناوچەكانى راپەرینه كه له: موكریان، فەيزوللابلەگى، سەندووس، لاجان، شنۆ و مەرگەوهر دەرگان؛ تا نزىكى (۳-۴) مانگ درێژەى كىشا و سەرلەبەرى ئەم ناوچانە، له دوو لایەنەوه نازار و سزای زۆریان پىنگە يەندرا:

۱- هیزی سەرباز و مېلېشیاى شېرەخۆر و تالانكار، كه به هەليان دەزانی و بەناوى سزادانەوه ئەو ناوچانەيان تالان دەكرد.

۲- شار و گوندە عەجەم نشینهكانى دراوسىي شار و گوندە كوردنشینهكان؛ كه له كاتى راپەرینه كه دا زىانى گيان و مالييان لىكەوتبوو، ئەمانىش به رىكى زۆر و بەناوى تۆلە و سزای راپەرینه كه وه و له تۆلەى كۆزراوهكانى خۆياندا، گوند و مەزرای كوردیان دەسووتاند و دانىشتووانەكانیان به كۆمەل و به بى لىپرسىنەوه دەكۆشت.<sup>۱</sup>

دانىشتووانى ئەو ناوچانەش به ناچارى و له ترسى گيانیان، دەستیان له مال و مەزرايان هەلدەگرت و خۆيان له شوینه سەخت و سەرسنووهرەكاندا دەشاردووه.

به گوێردى سەرچاوهى جىي باوهر و يادداشتنامەى بابىعالى، له (۲۹/۱۱/۱۸۸۰) دا بۇ بالۆيزى ئىزانى،<sup>۲</sup> نزىكى (۷۰) هەزار كەس و به گوێردى بەلگەنامەى ترىش كه كوردانى ئاواره باسى دەكەن (۱۰۰) هەزار بنەمالەى كورد ئاواره بوون؛<sup>۳</sup> كه له مانە به تەنيا (۱۱۰۰) بنەمالەيان خەلكى سابلاخ<sup>۴</sup> و پىنج هەزار بنەمالەيان خەلكى ورمى، له مال و جىگەى خۆيانەوه، كۆچيان بۇ توركيا كر دووه و (۲) هەزار كەسيان چوون بۇ هەكارى.<sup>۵</sup> ژمارەى (۲) هەزار گوند سووتىنران.<sup>۶</sup> تا نزىكى (۴) مانگ، دوكان و بازار و قوتابخانە و جومعه و

<sup>۱</sup> میرزا نىزامى گەرروس- ل ۲۱۸، ۱۶۵، ۸۴.

<sup>۲</sup> له تارىكىيه وه بۇ رووناكى - ل ۱۱۷، هاوینچى (۶) نامەى ژمارە (۷۴)

<sup>۳</sup> پاشكوى ژمارە ۱۱. هەر وهها پاشكوى ژمارە (۸)، هەر وهها: ئۆسكارمان (توحقەى موزەفەرىيه) ل ۵۳۱

<sup>۴</sup> پاشكوى ژمارە (۸). هەر وهها میرزا نىزام - ل ۱۵۷.

<sup>۵</sup> له تارىكىيه وه بۇ رووناكى - ل ۱۱۷، هاوینچى (۶) نامەى ژمارە (۷۴)

<sup>۶</sup> له تارىكىيه وه بۇ رووناكى - ل ۷۰، هاوینچى (۲) نامەى ژمارە (۵۶). (بۇ نموونەى تر دەلێين: چەندىن هەزار سەرباز و مېلېشیا هێرشيان كر دوته سەر گوندى (بالۆ) له ناوچەى ورمى و تالانيان كر بوو.

جەماعت لە تىكرای ئەو ناوچانە و بەتایبەتیش لە سابلاخ، داخراپوون... ئەم داروبارە ھەر درێژە دەكیشی و بەو ھۆیەووە كە ھىشتا دەولەت، دەسەلاتى لەو ناوچانەدا دانەمەزراندۆتەووە، بە كەس كۆنترۆل ناكړین.

ئەگەرچى دەولەت لە ۱۲/۱۱/۱۸۸۰دا، حاجى سەردەولە وەك فەرماندارى سابلاخ دادەنى؛ بەلام ناوبراواتوانى چاوپوشى لەو ھەموو كوشتن و برین و زۆلمە زۆرە بكات و ھەر تەنیا مانگىك دان بە خۇیدا دەگړى. سەرانی دەولەتیش كە دەزانن ھەلسوكەوتى بەگوپړەى خواستى دەولەت نىيە؛ لايدەبەن و لە جىنى ئەو، لە (۱۰/۱۲/۱۸۸۰ن)دا، ھەسەنەلى خانى گەرپووس (وہزىرى فەوائىد)، دەكەنە فەرمانرەوای سابلاخ و دەسەلاتىكى بىسنوورى دەدەنى. ناوبراوخووى كوردى ناوچەى گەرپووس بوو و پىاوئىكى دنىاىدە و خویندەوار و زىرەك و لە باوہرپىكراوہ زۆر نزيكەكانى دەربارى قاچار و خودى ناسرەدينشا بوو. ئەوكاتەى ئەم ئەركەيان پىسپاردوو، ھىشتا پلەى (وہزىر فەوائىد) بوو و بۆئەوہش دەسەلاتى زۆرتر بكەن، ناوچەكانى: خووى، سەلماس، ورمى، ساينقەلەى ئەفشاريشيان لەگەل سابلاخدا كړدۆتە يەك و خستووایانەتە ژىر دەسەلاتىيەووە. ئەمىش سەرەراى ئەوہى پىاوئىكى زۆر دەولەتخواز بوو، بەلام كۆنترۆلى ھىزش و شالۆى خەلكى ميانداو و دەورزوبەرى بۆ سەر ناوچە كوردنشىنەكان پىنەكراوہ. بۆيە بەردەوام و راستەوخۆ، بۆ چارەى ئەم داروبارە، نامەى بۆ خودى ناسرەدينشا و ميرزاھاسين (سوپاسالار) و وەليەھد ناردوو.

بەلام بەوھۆیەووە كە پىنشتەر ناشنايەتى لەگەل سەرئاپاى ناوچەكە و ناسراوہكانى ناوچەكەدا ھەبوو و ھەر خۇيشى مولكىكى زۆرى لە سابلاخدا ھەبوو؛ بۆيە زۆر بە دلسۆزى و پەرۆش و پشووپەكى درێژووە ھەولى سەقامگىر كړدەووە و ھىر كړدەووەى باروؤخەكەى داوہ.

لە سەرەتاى دەست بەكاربوونىيەووە، بە پىشتىوانى ئەو سەرۆك خىلانەى لە دەمىكەووە سەر بە دەولەت بوون، ھەولى ھەلتەكاندن و لەبەر يەك ھەلۆەشاندەنەوہى يەكپىتى رىزەكانى سەرۆك خىل و خىلە كوردەكانى داوہ. بۆ ئەنجامدانى ئەمەش، جگەلەوہى ھەر زوو محەمەدئاغای مامشى كرده بەرپۆەبەرى لاجان؛ تۆرىكى سىخوپى و ھەوالنيزى لە محەمەدئاغای مامش و قادرئاغای ئىندەرقاش - دىپوكرى و گولوى ئاغای دىپوكرى و ميرزاھاسينى قازى و نموونەكانى وەك ئەوان دروستكردوو.

---

مالەكانىشيان ئاگر تىبەردابوو. (۵۰) نىزىنەشيان تىدا كوشتبوو. ھەندىكىشيان لە ناو قەلەكەى ئىسماعىلئاغادا كوشتبوو، كە ھىزىكى ئىرانى چووبوون بۆ گەران بەدواى شىخدا. زۆر لە كابرەيكەى حاجى كرابوو، كە كەللەسەرى كورە كوژراوہكانى بكات بە دامىتى جەلكانىيەووە و بە ناو ئۆرەووەكەدا بىيانگىزى و پىشانى خەلكيان بەدات... (ھەمان سەرچاوہ، ل ۹۴، ھاويىچى «۱» نامەى ژمارە ۶۶).

ميرزا نىزامى گەرپووسى: ل ۱۵۷.

لە چەندان نامەیدا بۆ ناسرەدین شا و سەرانی قاجار؛ بە شانازییەوێ خۆی بەو دەو  
هەڵدەکیشی، کە توانیویتی «فیتنە» و «دووبەرەکی» و «ئاژاوە» لە نیوان سەرۆکە شیرەتە  
هاویری و دۆستەکانی یەکتەیدا دروست بکات و ھەموویان بترسینی و بە سەر یەکتەرەو  
بیانکات بە جاسوس و باویری دەولەتخوازییان لا دروست بکات.

ھەر زوو کەوتە تۆقاندنی لایەنگرانی راپەرینەکی کورد و خودی شیخ عوبەیدوللا و  
ھەولی دوورخستنی ھەیان لە شیخ، بەو ھەی کۆبوونەوێ فراوان و خێرایان پێ بکات و نامە  
پەشیمانیی و ملکہ چیبیان بۆ ناسرەدین شا پێ بنووسی. دەستی کرد بە ھینانەوێ ئەو لێشاو  
خەلکە لە ترساندا ناوچەکانی خۆیان چۆلکردبوو. پیاوانی ئایینی و سەرۆک خێلەکانی  
موکریان و لاجان و شنۆ و ھەندیک لە ئاگاکی زەرزا و سەردەشتی ھینور کردەو و بۆ  
ناوچەکانی خۆیان ھینانەو. نامە «روورەشیی» ئەو پێ نووسین، کە پەشیمان لەو ھە  
پشتیوانیان لە راپەرینە کە کردووە و ھەر بە ناوی «روورەشیی» یشەو نامە یەکی بە خەلکی  
سابلاخ نووسی؛ کە:

۱- بەلێن بدەن بە ھەر نرخیک بیت، بە زیندوویی، یان مردوویی ھەمزایای مەنگوور  
بە دەست دەولەتەو ھە دەن.

۲- باجیکی (۴۰) ھەزار تمەنی، وەک «روورەشیی - روورەشییانە» بە دەولەت بدەن.  
لە رینگە ئەو سەرۆک خیلانە کوردبوونی بە تۆری سیخوویی، زانیاری لەسەر  
پێوەندییەکانی شیخ عوبەیدوللا و لایەنگرانی، چنگ دەکەوت و بۆ دەرباری قاجاری دەناردن.  
پێوەندییەکانی ئەم ماوەیە شیخ عوبەیدوللاش لەگەڵ لایەنگرانی، ئەو بانگەواز و  
راگەیاندن و نامانەبوون، کە بێ ھەدادان بۆی دەناردن و داوای لێ دەکردن دڵسارد نەبنەو،  
چونکە تەقەللای راپەرینی تازە بەرپۆیە.

ئەم کارانە ھەسەنەلی خانێ گەرۆس، تا ھەردوو دیوی سنووری ئێران -  
عوسمانی تەنیبوو. بەگۆرە قسە خۆی، بئیکەکانی ھەوائێریی لە: رھاندز، ھەولێر و  
سلیمانی ھەبوون، تا جموجوول و چالاکییەکانی شیخ عوبەیدوللا بۆ بنێرن و ئەویش بۆ  
سەرۆتری خۆی بنێری.

ئەم بەرنامەیی ھەسەنەلی خان، کاری لەسەر ھەستی ناوچە راپەرپۆھکان کرد و لە  
ماوەی (۸-۹) مانگدا، پردیکی زۆری لە نیوان شیخ عوبەیدوللا و لایەنگرەکانیدا پساند. ئەو  
لایەنگرە زۆرانە کە ھەمیشە ھەسەنەلی خان لە نامەکانیدا بە ئاشکرا ددانی پێدا دەنی؛  
کە سەرلەبەری ناوچە کوردنشینەکان، چ ئاشکرا، چ نھینی، لە ژێر سیبەری خۆشەویستی  
شیخ عوبەیدوللادان. بۆ لە یەکتەرەشکردن و دۆزمنایەتی نەوێ نیوان ئەو لایەنگرانە؛  
دەلێن: جارێک ھێزێکی سەربازی و میلیشیای پیکھینابوو بۆ گرتن و کوشتنی ھەمزایا،  
بەرەو سەردەشتی بنێری؛ کە ھەمزایا بە درێژیی ئەو (۸-۹) مانگە دیوای تیشکانی  
راپەرینە کە، لە ناوچە سەرسنووری ئێران - عوسمانی دەژیا. بۆئەمەش داوای لە

«عوسمان ئاغای گهورک» کرد، تا سەرکردایەتی ئەم ھیزە بکات. عوسمان ئاغاش ناچار کرا، بەو ھیزەووە بچیتە سەر ھەمزەغا... ئەگەرچی لەم ھیزەدا عوسمان ئاغای ھیچی پێنەکرا، بەلام ھەر مەبەست ئەو بوو، نیوانی ئەو دوو کەسە تیک بەدات، کە پێشتر ھەردووکیان دۆست و ھەردووکیشیان لە راپەرینە کەدا ھاوبەش و ھاوسەنگەر بوون.<sup>۱</sup>

یەکیک لەو بەرنامە سەرەکییانە ھەر لە سەرەتای کاری ھەسەن عەلی خانەووە، بە ھاوکاری سەرۆک خێلەکانی ناو تۆری سیخورییە کە، رەنگی بۆ دەرشت، لە ناو بردنی ھەمزەغا مەنگوور بوو. بۆئەمەش بە یارمەتی میرزا قاسمی قازی و قادر ئاغای دیبوگری، کەوتە ناکۆکی نائەووە لە نیوان ھەمزەغا و (کاکەللا) بڕایدا و دەسەلاتی سەرۆکایەتی خێلی مەنگووری بە (کاکەللا) سپارد، تا ھەمزەغا ئیرەیی بە براکە ی ببات، چونکە ھەمزەغا ئەو کارە بە شانی خۆی رەوا دەدی و لە سەرلە بەری ناوچە کەدا پیاویکی ناسراو و جوامیر و جەربەزە و سەرکەش بوو. ماوەی نزیکەی (۱۲) سال، لە بەغداد، کەرکوک و ئەستەموولدا زیندانی و دەربە دەری چەشتبوو. سەرانی قاجار و عوسمانی دەیانناسی و حسابی گەورەیان بۆ دەکرد. زمانی کوردی و تورکی و عەرەبی و فارسی بە باشی دەزانی. پیاویکی دنیادیدە بوو، بۆیە داوی تیشکانی راپەرینە کە و داوی ئەو ھەش لە ژبانی ئاوارەیی ماندوو ببوو. بە تایبەتیش داوی گرتن و بردنی شیخ عوبەیدوللا بۆ ئەستەموول، دەیویست بە چاولیکەری لەو سەرۆک خێلانە لە راپەرینە کەدا بە شدار بوون و دەوڵەت لێیان خۆش ببوو؛ ئەمیش بە ھیوای سەندنەووەی سەرۆکایەتی خێلی مەنگوور و بە داندانی میرزا قاسمی قازی و قادر ئاغای، راسپێزی ناردە لای ھەسەن عەلی خان و داوای لێبووردنی لیکرد و ئەویش داوای یەکتەر دیتنی لیکرد.

لە دوا پێدا، پاش گۆرینەووەی چەندان نامە، لە گەڵ ھەسەن عەلی خان و سویند و بە لێنی میرزا قاسمی قازی و قادر ئاغادا، داوایان لیکرد بۆ یەکتەرتیتن، بێتە سەردانی ھەسەن عەلی خان لە سابلاخ و بەم ریگە یە توانی ھەمزەغا بخاتە داووە و بیکوژیت؛ کە کوشتنی ھەمزەغا، لەوکاتەدا، لای ھەردوو بەشی کوردستانی قاجاری و عوسمانی، وەک رەمزی ئازایەتی و نمونە ی راپەرین بوو لە دژی زولم و زور، بۆ شیخ عوبەیدوللاش وەک قەلایەکی پتەو بوو؛ کە ھەرەس بەیستی.

<sup>۱</sup> لە تاریکییەووە بۆ روونکی ل ۱۰۳، ھاویچی (۳) نامە ژمارە (۷۰)

تەقەللاي ھەستائەو ۋە ژياندىنەو ۋە راپەرىن.

دوای كىشانەو ۋە ھىزەكانى راپەرىن، لە ھەردوو قۇلى سابلاخ و ورمى، بەسەركردايەتى شىخ عەبدولقادر و شىخ عوبەيدوللا و شىخ محەمد سىدىق و فەرماندەكانى تىرى ھىزەكان، كە بەردودا لە (۱۰ و ۱۱/۱۲/۱۸۸۰ن)دا، سابلاخ و ورمىيان جىھىنىشت، سەرەراي ئەو ۋە ھىزەكانى عوسمانى سنوورىيان بە (۱۸) بەتالىون سەرباز و (۳۶) عەرادە تۇپەو ۋە تەنپو ۋە بەلام گەيشتنەو ۋە شوپنەكانى جارانى خۇيان لە نەھرى و زۆربەي ئەو سەروك خىلە كوردانەي ئىرانىش، كە لە راپەرىنەكەدا بەشدارىيان كىردبوو، چوونەو پال دەولەتى ئىران و بە تەنيا ھەمزاغى مەنگوور بە ئاشكرا، لەگەل بەشك لە خىلەكەيدا لە ناوچەي سەردەشت و نىوان سنوورەكانى ئىران - عوسمانىدا مايەو ۋە جارجارەش شەرى پارتىزانانەي دژى ھىزەكانى دەولەتى ئىران دەكرد.

ھىزەكانى دەولەتى ئىرانىش كە لەو ناوچانەدا ھەسەنەلى خانى گەرووس سەركردايەتى دەكردن، بە ھەموو توانايانەو تەقەللاي گرتن و كوشتىيان دەدا.

شىخ عوبەيدوللا دوای گىرسانەو ۋە لە نەھرى و چاوگىرانەو ۋە بەسەركردنەو ۋە ھىزەكانى و ھەلسەنگانى بارودۇخەكان، دوای نىكەي دوو مانگىك كەوتەو خۇئامادەكردن بۇ راپەرىنىكى نوئ، كە ديسان ئەمجارەش ھەر لە كوردستانى ئىرانەو دەستپى بكاتەو... بۇئەمەش سەرەراي نالەبارىي ھەلومەرج و چەندان كەموكوورپى، بەلام ديسان بەرنامەيەكى خىراي دەستپىكرد. ھەرچەندە خۇئامادەكردنىش بۇ راپەرىنى نوئ، لە چاو ھەلومەرجى راپەرىنى پىشوو دا سەختتر بوو، چونكە:

۱- ھىزەكانى توركيا بە شىوئەيەكى بلاو، نىمچە ئابلوقەيەكى ناوچەكەيان دابوو؛ پردهكانى پىوئەندى نىوان شىخ و شارەكانى توركىيان لە بەردەم شىخدا سەختتر كىردبوو.

۲- لەبەرى خۇرھەلاتىشەو سنوورەكانى ئىران خرابوونەو ژىر دەسلەت و چاودىرىي ھىزىكى زۆرى ئىرانى كە دەتوانىن بلىين زۆربەي ھىزەكانى ئىران، لە مەرگەو ۋەرەو تەنپوويان و بە دىژابى سنوورى ئىران - عوسمانى ھىزى سەرباز و مىلىشىاي لى دانرابوو. بەمەش رىنگەكانى پىوئەندى و ھاتوچو سەخت بپوون.

۳- لەبەرى باكوورى خۇرھەلاتىشەو ھىزەكانى رووسيا لە ناوچەي ماكو و جولفا ئامادەبوون.

۴- جەماوئەرى كوردى ئىرانىيان، چاوترسىن و توقاندبوو. ھىشتا تەمى ترس و لەرزى بە كۆمەل كوشتن و تالانى و سزادانىيان بە تەواوى لەبەرچاو نەرەو پىوئەو، سل و گومان و دىرۇنگىي، شىرازەي يەكىتى رىزەكانىيانى لەبەرىك ھەلوەشاندىبوو. نەخۇشىي زور، لە ھەو

لايهك و بهتاييه تيش له ناوچهى ورمى داكه وتبوو، به جوړيك كه يه كه له سه رسنى هموو  
دانيشتووه كانى كوشتبوو.

۵- بارى ئابورى كوردستان، به هوى سووتاندن و تالانكردن و جينهيشتنه وه،  
داهيززابوو.

به لام به گوپرهى بوجوونه كانى شيخ عوبه يدوللا، پيى وابوو دوتانزيت راپه رين و  
داواكانى مافى كورد زيندوو بكرينه وه.

جگه له هويانه، دهبي شهوش بلين، كه له م سه روبه ندهدا نيتر دهنگ و رهنگى  
«يه كيتى كوردان» له باس و خواس و به لگه نامه كاندا نه ما. بويه زورهى ته قه للا و ئهركى  
گران، كه وته ئه ستوى شيخ عوبه يدوللا و هه ندئ له خه ليفه و هاوړئ چالاكه كانى.

به ر له هم موشتيك، ئه و ليشاوى نزيكهى (۱۰۰) هه زار ئاواره يهى روويان كرده بووه خاكى  
عوسمانى، كاره ساتيكى دلته زين بوو. ده بووايه شيخ عوبه يدوللا به پير كيشه كه يانه وه بچيت  
و له هم مان كاتيشدا، نارهازى دهر پرينيكى مروقانهى پي بورووزينى.

وهك دهر يش ده كه وى، شيخ عوبه يدوللا خوى هموويانى به سه ركردوته وه و پوليك  
ناسراوى له ناودا هه لېزار دوون و رينوئينى كردوون، تا به ناوى هموو ئاواره و زولم  
ليكراوه كانه وه، يادداشتيكى نارهازى به دهوله تى رووسيا بدهن و پووخته يه كى كاره سات و  
كيشه كه يان بخه نه به ردهم بيروراى رووسيا و له و كلاورؤنه يه وه، كيشه و كاره ساتى  
تراژيدياى به كؤمه لك كوشتن و سزادان و راوانان و ترساندن و له جيگه ي باووبا پير  
هه لكه ندىان، بؤ رووسيا باس بكن و تكاى لېبكن ئه مانگه وازه يان به دهوله تانى گه ورهى  
دنيا بگه ينى و نوپنهرى خويان بؤ ليكؤلينه وه، له داروبار و گوزهرانى خه لكى كورد، بنيرنه  
كوردستان و چاره يه كى بنبر بؤ ناشتى و ئارامىي ژيانى خه لك بدؤزنه وه. كه ئه م كاره ي شيخ  
عوبه يدوللا ديسان ده كه ويته ناو خانه ي كارى ديپلوماسى و دهوله تاندى كيشه ي كورده وه.

## ۷۲: سكالانامه ي خه لكى ئاواره ي كوردستان

### سكالانامه ي خه لكى ئاواره و زولم ليكراوى كوردستان

بؤ بهر پيى خاوهن بير و راستيى كؤنسؤلى دهوله تى مهنى رووسيا  
داواى خه لكى ئاواره ي خاكى دهوله تى ئيران، بؤ دهوله تى بالاي رووسيا،  
ئهمويه: ئيمه ي خه لكى كوردستانى ئيران، كه ژماره مان (۱۰۰) هه زار بنه ماله يه، به  
هوى زولم و ده ستدرېژيى و بى ياسايى و بي دادى هه مه جوړه ي دهوله تى ئيران،  
نه مان توانيوه ژيان له گه لك ئه دهوله تده به سهر به رين، بويه له رووى ناچار بيه وه؛ كه  
به هيج جوړيك له توانادا نه ما بوو ددان به خؤماندا بگرين، به شيك له خه لكى





## ۲/۲: گەلەكۆمەكینی دەولەتەن لە دژی كورد

لە كاتێكدا شیخ عوبەیدوللا ھاوار و ھانای دەیان ھەزار لێقەوماوی كوردی بۆ رووسیا دەبرد؛ كار بە دەستانی رووسیا لەباتی بە دەنگەو ھاتنی بانگەوازی مەرفەدۆستانە؛ كەچی بە پەرۆشەو لەگەڵ توركیا و ئێران و ئینگلیسا، ھاوکاری و ھاوئاھەنگییان دەكرد بۆ سەرینەو ھێشیوە ئاھەكانی راپەرینەكە و گەراندەو ھێشی و ئاوارانە و تەقەلای گەمارۆدان و گرتن و دوورخستەو ھێشی و كۆرەكانی و دادگایی كردنی سەرانی تری راپەرینەكە؛ كە رەنگە شیخ لەم كاتەدا ھەستی بەو كۆرەبێت ئینگلیس لە رووسیا پەرۆشتر بە دەنگ ھاواری ئێرانەو ھێشی، بۆیە لە نیوان ھەلۆیستی رووسیا و ئینگلیسا، بە ناچاریی پەنای بۆ رووسیا بردو ھێشی.

بەلام ھێشتا گلەیی و گەزەندی نیوان ئێران و توركیا لە یەكتری ھەر بەردەوام بوو. ئێران لە ھەموو ھەولەكانیدا بۆ رازیکردنی توركیا، پەنای بۆ ئینگلیس دەبرد و خودی ناسرەدینشا و ھەزیری دەرەو ھێشی (میرزا سەعیدخان) بەردەوام «تۆمسن»ی گەرە بەلۆیزی ئینگلیسیان دەدی و لە رووداو ھەكان ئاگاداریان دەكرد.

تۆمسن لە نامە یەكیدا بۆ ئیڤل گرانفیل، كە لە (۱/۳۱/۱۸۸۱ز)دا، لە تارانەو ھێشی نووسیو ھێشی:

«گەرەم. دۆینی ھەزیری كاروباری دەرەو ھێشی، دوو بروسكە ی بۆ خۆیندەو ھێشی، كە ھەر ئاھەسا لە كار بە دەستانی سنوور لە «خۆی» ھە گەیشتبوو ھەست ھێشی ئێران، دە یكە یەنن كە جاریكی تریش شیخ عوبەیدوللا چالاكانە خەریكی خۆ ئامادە كردن و سازدان بوو ھێشی دەستپێكردنەو ھێشی كاری دۆژمنكارانە لەگەڵ ئەم وڵاتە و ھێشی توركیا ھێشی ھەنگاویكی نەئاھە، بۆ رینگەگرتن، لە كۆكردنەو ھێشی سازدانی لەشكر و كۆرینی چەك بۆ ئەو ھەبەستە.

میرزا سەعیدخان دەبیوت: شا دەخوای تا داوا بكەم ئەم ھەوالە بگە یەنمە جەنابتان و بێم ئەگەر بابیعالسی رازی نەكۆریت رێ و شوینی كاریگەر بگۆریت بۆ ھەستاندنی شیخ و كۆرەكانی، ئەوا گۆریمانێكی زۆر ھە یە كە لە بەھاردا ھێشیكی نوێ لە توركیا ھێشی بۆ ناو ئێران رووبەدات.

ئێران تا ئێستا نەیتوانیو ھەزەماندیی بۆ داواكارییە مام ناو نوجیبەكانی بە دەست بەینی سەبارەت بە گواستەو ھێشی شیخ عوبەیدوللا لە سەر سنوور و بۆ تەسلیم كردنەو ھێشی سەرۆكە كۆردە ئێرانییانە ی كە لە راپەرینەكە ی دوا ییدا بە شدارییان كردبوو، لە بەرئەو ھێشی «شا» روونی كردەو كە بەردەوام بوون لە سەر جەختكردن بۆ ئەم داواكارییانە لە حالی حازردا، كات بە فیرۆدانە. تەنیا دوو پاتكردنەو ھێشی ئەو بەلێنە نادیارانە ی لێ دەبیتەو ھێشی، كە توركیا تا ئێستا داویتی و ھێشی نەجامیكی عەمەلی لێ پەیدا ناییت و شیخ عوبەیدوللاش لەم كاتەدا خۆ ئامادە كردن و سازدانی تەواو كۆردو ھێشی و شەر و دۆژمنكارییەكانی دەستپێكردۆتەو ھێشی.

بيروبوچوونى شا ئەوۋە بوو، كە مادام ھېشتا ۋەخت ماۋە، كارى ژيرانە تر لە ۋەدەدايە ھەولئى بە دەستھينانى ئەو زەمانە تە بدرىت، كە بابىعالى ھەندئ رى ۋەشوينى كارىگەر بگرىت بۇ رىگە گرتن لە شىخ عوبەيدوللا، تا جارىكى تر بە ھىزىكى چە كدراۋە ۋە نە چىتە ۋە ناۋ خاكى ئىران. لەم روانگە يە شەۋە بە بروسكە ئامۇژگارى بۇ بالۆيزى ئىران لە توركيە نىردرا، تا ۋاز لە دواكاريە كان بەينى ۋ ئىستاش حكومە تى توركيە ھان بدات بۇئەۋە ۋە بە نووسين بە لىينىكى رەسمىي بدات ۋ ئەو بە خاتە ئەستۋى، كە رىگە بە ھىچ ھىزىكى چە كدار نەدرىت لە ھىچ بە شىكى خاكى توركيە بچىتە ناۋ ئىرانە ۋە.

ۋەزىرى كاروبارى دەرۋە و تيشى: شا زۇر بە جدى داۋاى كىردوۋە كە حكومە تى خاۋەن شكۇ، لە رىگەى كۇنسۇلە خۇشەمەشەرە كە يانە ۋە لە ئەستەموول، پشتگىرى لە ۋ داۋايە بكات كە ئامۇژگارى حاجى موحسين خان (گەرە بالۆيزى ئىران) كرابوو، بۇ بە دەستھينانى ئەم بە لىنە ئاراستەى بابىعالى بكات.»

رۇۋىك دواى ئەم نامە يە، واتە (۱۸۸۱/۲/۱) ناسرەدىن شا ديدارى لە گەك تۆمسن كىردوۋە ۋ زانىارىي زۇرتى سەبارەت بە خۇئامادە كىردنى شىخ عوبەيدوللاى پىنگە ياندوۋە. تا ئەۋيش لە رىگەى خۇيە ۋە ئىنگلىس ئاگادار بكات ۋ گوشار بخەنە سەر توركيە، بۇ پوۋچە لكىردنە ۋە ۋ بەرنامە كەى شىخ... تۆمسن رۇۋى ۱۸۸۱/۲/۲، ئەو زانىارىيانەى ناسرەدىن شاى لەم نامە يە دا بۇ ئىرل گرانفيل ناردوۋە:

«شەرفى ئەۋم ھە يە بۇ زانىارى جە نابتان ئەۋە رابگە يەنم، كە لە ديدارىكى تايبە تىدا، كە دوينى كىردم، گىتوگۇ يە كى دوور دىرئەم لە گەك (شا) دا كىرد... شا دىوت لە بروسكە كانى مىرزا رەزا خان دا،<sup>۲</sup> كە گە يىشتوونە تە حكومە تى ئىران، ۋادەركە ۋ توۋە كە شىخ عوبەيدوللا لە شكى كۇ كىردۋە ۋ بە ئەفسەرى كە مەدەرە جەى كار كە نارە ۋە<sup>۳</sup> (كە ھە تا ئەم دوايانەش خزمە تى حكومە تى توركيە يان كىردوۋە) رەھىنراۋن. چەك ۋ تەقەمەنى لە ۋ فەرمانبەرە ناۋنجىيە توركانە كىرپە، كە گوايە بە شىۋە يە كى نەينى لە جىبە خانە كانى حكومە تە ۋە دەستيان كە ۋ توۋە.

ئەم خۇسازدان ۋ خۇئامادە كىردنەش بە ئاشكرا ۋ بە ددان نان بە نيازى پەلاماردانىكى نوى بۇ خاكى ئىران ئەنجام دراۋن. حكومە تى توركيەش بە تەۋاۋى بە كىدارە كانى شىخ عوبەيدوللاى زانىۋە؛ كە چى سەربارى ئەۋەش ھىچ ھەنگاۋىكى نەناۋە بۇ رىگە گرتن لىيان،

<sup>۱</sup> لە تارىكىيە ۋە بۇ روونكى ل ۱۳۶، نامەى ژمارە (۸۲)

<sup>۲</sup> مىرزا رەزا خانى ياورى شا ۋ مىستەر فۇن لىتنيورى ۋ مىرزا ھاشم خانى سەرىرەشتى ئەرمەنە كان، لە لايەن ئىرانە ۋە نىردراۋن بۇ توركيە، تا داۋا لە سولتان ۋ دولەتەنى ئەۋرۋيا بكن، قناعت بە سولتان بكن دەبى شىخ عوبەيدوللا بگرىت ۋ لە ھەموۋچەرە جموجولئىك بخرىت. □

<sup>۳</sup> جەللى جەللىل - ل ۱۴۷ (لەم سەرچاۋە يە دا دە لئى ئەۋ ئەفسەرەنە (۶) بوون.)

یان وهستاندنیان. ئیزان بیهووده ههولی داوه پهیمانیکی له بابیعالی یهوه دستکهوینت، که بتوانیت به هویهوه دلنیا بیت لهوهی هیرشیکی نوی له تورکیاوه ناکریتیهوه ناو خاکهکهی. داواکارییهکهی بو دوورخسته نهی شیخ عوبهیدوللا و کورهکانی له سنوور و بهدهستهوهدانی سهروکه یاخیبووهکانی ئیزان جیبهجی نهکرا و ئیستاش حکومتی ئیزان برپاری داوه داوای پهیمانیکی نووسراو بکات بوئوهوی له داهاتوودا ریگه به هیچ هیزیکی چهکدار نهدرینت، له تورکیاوه بچیتته ناو خاکی تورکیاوه. خاوهنشکو دیوت نهگهر نهمانه پهسند نهکن، نهوا شتیکی ناشکرایه، که بابیعالی کردارهکانی شیخ عوبهیدوللا پیباشه و هانی ددهات و ئیزانیش له راستیدا مامهلهی لهگهل یاخیبووه کوردهکاندا نهکردووه، بهلکو لهگهل تورکیادا، که فرمانبهردهکانی خهریکی ریکخستن و هاندانی کردهوهی دوژمنکارانه دژی نه م ولاته.

هیوای وابوو که حکومتی خاوهنشکو، هانی بابیعالی بدات تا پینشیارهکهی پهسند بکات و لهو باورهشدا بوو که سولتان ناتوانی داواکهی رهفز بکات، گهر ئینگلیس و رووسیا گوشاری بخه نه سهر. چونکه هیزی ناوژیکاران و لهمکاتهدا بارهگا چالاکهکانیان به شیوهیهکی نهگور بو چارهسهرکردنی کیشته و گرفتهکانی سنوور له نیوان دوو دولتهته موسلمانهکهدا بهکارهیناوه.

به خاوهنشکویم راگه یاند، که پیشتر داواکهیم له سهر نه م مهسه لهیه به بروسکه به حکومتی خاوهنشکو گه یاندووه. بهلام من لهو باورهدا بووم، له کاتیکدا حکومتی ئیزان ههولی ددها سهباردهت به کردهوهکانی شیخ عوبهیدوللا بگاته تیگه یشتینک لهگهل بابیعالی، پینویستبوو ناگاداری نهوهش بن، به جوړینک خویمان ناماده بکن، تا بتوانن بهریرچی ههر هیرشینک بدنهوه، که لهوانهیه بکریته سهریان.

ههر له ههفتهی یهکهمی مانگی شوبات (فبرایه) ی ۱۸۸۱د، چهندان نامهتری لهمبابهته، له نیوان ئیرلگرافئیل و بالویز و کونسولهکانی ئینگلیس له تاران و نهسته موول و شارهکانی تری وان و تهووریزدا گوردراونهتهوه و هه موویان جهخت لهسهر نهوه دهکن که پشتیوانیی رووسیاش بخه نه تهک دهنگی خویمان و پشتیوانیی له داواکانی ئیزان بکن و گوشاریش بخه نه سهر تورکیا، تا زور بو شیخ عوبهیدوللا بهینی و به ههر شیوهیهک بیت له سنووری ئیزان دووری بختاوه و له ناوی بهرینت.

نه م له کاتیکدا نه م ترسه یان دهخسته بهر ئیزان و نه م گوشاره یان دهخسته سهر تورکیا؛ که چ ئیزان و چ تورکیا، ههر دوویان هیزی سهر باز و میلیشیایان به هه موو فرماندهکانیا نهوه، له سهر سنوور و بهرامبهر یهکتری، بو سرکردن و گه ماروی شیخ عوبهیدوللا دامه زانده بوو... بهلام مه بهست له م هه للا و گوشاره، ههر ناچارکردنی تورکیا

<sup>۱</sup> له تاریکیهوه بو رووناکی ل ۱۳۷- نامه ی ژماره (۸۳)

<sup>۲</sup> هه مان سهر جاوه ، ل ۱۶۶- نامه ی ژماره: ۸۷، ل ۱۴۷ نامه ی ژماره ۸۸، ۸۹.

بوو، تا كېشى شېخ عوبەيدوللا بەلايە كدا بخات و مەترسىي ئەو دىيان ھەبوو لە وەرزى بەھاردا شېخ لەشكر كېشى دەست پېندە كاتەوہ. ئەگىنا ھېشتا شېخ عوبەيدوللا خەرىكى ئابلقە دانى ورمى بوو، كە سولتان عەبدولحەمىد چەند جارېك داواى لېكرد بېشىتەوہ ناو خاكى توركييا و داواى پاشەكشى كېردىشى، بەردەوام راسپار دەى دنار دە لای و داواى لېدە كېرد بلاوہ بە ھېزەكەى بكات و سەردانى ئەستەموول بكات...

شېخ عوبەيدوللاش داواى دەكرد لېژنە يەك پېنك بېست، بوئەوہى لەو دۇخە بكوئېتەوہ. پېشنيارىشى كېرد: نوپنەرانى دەولەتى ئەوروپا بەشدارى لېژنەكە بكن. ھاوكاتېش داواى لە كاربە دەستانى عوسمانى دەكرد: ھەتا ئەو لېژنە يە برىارى خۇى دەدات، كوكردنەوہى ھېزەكانى عوسمانى لە دەوروبەرى ھەكارى رابگىرى.<sup>۱</sup>

#### ۴/۲: تەقەللای توركييا بو ھېمن كېردنەوہى شېخ عوبەيدوللا

بەلام سەرانى دەولەتى عوسمانى دەيانويست بە ئارامىي و لەسەرخو لەگەلېدا بچوولېنەوہ و بە خۇشېي بېخەنە داوہوہ. لە زستانى ۱۸۸۱د، بە گەرمىي كەوتنە ھاتوچو بو لای و گفٹوگو لەگەلى، بوئەوہى بېبەن بو ئەستەموول.

لە ۱۸۸۱/۳/۴د، محەمد ئاغای ماش، لە رېنگەى ھەوالئېرەكانىيەوہ، حەسەن عەلى خانى گەرووس بە نامە ئاگادار دەكاتەوہ، كە كۆلۇنېل ئەحمەدبەگى يادەرى جەنگىي سولتان عەبدولحەمىد، سەردانى شېخ عوبەيدوللاى لە بارەگاكەى خۇى لە نەھرى كېردوہ.<sup>۲</sup>

ھەر ھەمان رۇژ، نامە يەكى تر بە حەسەن عەلى خان دەگات و ھاوپېچ نامە يەكى شېخ عوبەيدوللاى تېدايە بو: «محەمە ئاغای ئاكو»، كە شېخ عوبەيدوللا خۇى نامەكەى مۇركردوہ و كورتە يەكى ھەوال و سەردانەكەى كۆلۇنېل ئەحمەدبەگى بو محەمەد ئاغلاى ئاكو نووسيوہ و داواى لېدەكات ھەركات «ئەحمەد بەگ» سەردانى ناوچەكە تانى كېرد، رېزى لى بگرن؛ كە ئەمە نامەكە يە:

#### ۴/۲: نامەى شېخ عوبەيدوللا بو محەمەد ئاغای ئاكو

«دۇستى راستگوى پاھبەرز محەمەد ئاغای ئاكو، خوا بېپارىزى. داواى گەياندىنى سلاوى ئەوپەرى دۇستانە. ئەگەر لە رووى دۇستايەتى و راستىيەوہ، لە من بېرسىت، سوپاس بو خوا و دنيا و كاروبارىش بە دلى دلسوزانە، لە لايەن دەولەتى پاھبەرزى عوسمانىيەوہ، جەنابى بەختەوہر، جەنابى

<sup>۱</sup> جەلېلى جەلېل - ل ۱۴۹

<sup>۲</sup> ئەمىرنىزام - ل ۱۸۶

ئەخمەدبەگى ياورى تايپەتى حەزرەتى موبارەكى شاھانە، بۇ ھەندى كارى تايپەتى و نەينى ھاتووه. لە ھىمەتى پىرانى مەزەنە ۋە ۋە مەبەست و ئاواتى ئىمە بووه، ھەر ئەمەيە؛ كە لە ھەموو دەولەتاندە عەجەمىيان بە ناھەق داناوھ و ھەقىيان بە ئىمە داوھ. بۇ رىئوئىنى و شارەزايىش، جەنابى ياورى و ھاوپىكانى؛ نوورى چاوان: شىخ عەبدولقادىر و شىخ محەمەد سەعيدىم تا رھواندىز و ھەولۇز لەگەلدا نارىوون. بۇيە بە پىئوستەمزانى پىشتر ئىوھش ئاگادار بگە مەوھ؛ تا پىشوازىي و چاوپىكەوتنى ناوبرا و بگەن، چونكە لە ھەموو روويەكەوھ ئاگادارى ھەموو شتىكن و ھەموو باسىكتان بە تەواوى بۇ شى دەكەنەوھ.

بە كورتى لە لاين دەولەتەنەوھ، كاروبار بە دلى ئىمەيە. ئەوئەندە ھەيە، دەبى خەلكى كوردستان يەكدل و يەگكرتوو بن. سوپاس بۇ خوا، كوردستانى قۇلى ئەناتول يەكدل و يەگكرتوون. ھىوادارم لە قۇلى عىراقىشەوھ ھەروا بن. غىرەتى ئايين و ئىسلامىش لە دەست مەدەن. ھەمىشە چاوپىنى مژدەي سەلامەتتاتم. ئىتر بە دوعا:

۱۸۸۱/۲/۱۲ - (۱۲) رەبىئەلئەوھلى ۱۲۹۸ كۇچى<sup>۱</sup>

دىسان ھەر حەسەن عەلى خان، روژى ۱۸۸۱/۳/۱۱ز، لەگەل ھەندى ھەوالى تردا، كە بۇيان نارىووه؛ نامەيەكى ترى شىخ عوبەيدوللاي دەستكەوتووه، كە بۇ مامەند ئاغاي پىرانى نارىووه و بە ھەمان ناوەرۇكى نامەي پىشوو نىكە، (لەگەل ھەندى وردە جىاوازىدا)؛ كە ديارە ھەر لەگەل نامەكى پىشوو دا نارىوويەتى و درەنگتر گەيشتووه و بەمجورەيە:

#### ۵/۲: نامەي شىخ عوبەيدوللا بۇ مامەند ئاغاي پىران

«بايەبلىندى راستىي پىشە، مامەندئاغا، خوا بىيارىزى.

ھەمىشە ھاوجووتى سەرفەرازىي و بىئوھى بىت. ئىتر ئەگەر لە رووى خۇشەويستىي پاكەوھ ھەوالمان بىرسىت، سوپاس بۇ خوا، كاروبار بە دلى دلخوازەنە. لەم روژانەدا ئەخمەدبەگى ياورى تايپەتى حەزرەتى سولتان، سەبارەت بە برى كارى تايپەتى و نەينى، تەشرىفى بۇ ئىرە ھىنابوو. لە بەخشنەبىي خواوھ كاروبار بە دلى دلخوازەنە. ھەموو دەولەتان، دەولەتى عەجەمىيان بە تاوانبار و ناھەق داناوھ و ھەق بە ئىمە دراوھ. دەولەتان نىازيان وايە كوردستان بەدەنە دەست خۇمان. ئەگەر لە خەلكى كوردستانەوھ شتىك نەوھشىتەوھ، كار

تەۋابوۋە. ئەۋەندە ھەيە ئىمە لەسەر يەككىتى خۇمان سووربىن و ئاۋارەكان ئاراميان ھەبى و ددان بە خۇياندا بگرن و نەگەرېنەۋە بۇ لای عەجەم؛ چونكە عەجەم كەۋتۈتە تەنگانە و بە قسەى پىر و پوۋچ و تەلەكە ھەۋلى دلدانەۋە و راکىشانى ھەلاتوۋەكان دەدات. ديارە تا بۇتان دەكرى ورميان بەرز بکەنەۋە و ھانىيان بدەن و ئامۇڭگارى ھەلاتوۋەكان بکەن و بلىن ئەۋ ھەموۋە ددانان بە خۇتاندا گرتوۋە، كەمىكى تىرىش ئارام بگرن، چونكە كار بە دلى ھەموۋان دەبى، بۇيشم دەرکەۋتوۋە ئەۋ جەنابە بۇ پىشتىۋانىي و دلنەۋايى ئىۋە تىدەكۇشىت. ئافەرىن بۇ ئىۋە. ديارە ئىۋەش لە جارن زياتر پىشتىۋانىيان دەكەن. خوا بىھوى پاداشتى ئىۋە بە فېرۇ ناچى. بۇ رىزلىتان و بەرىكردىنى جەنابى ياۋەر؛ نوورى چاۋانم: شىخ عەبدولقادر و شىخ ھەمەسەعەيدم تا رواندز و ھەۋلىز لەگەلدا ناردن. بە پىۋىستىمزانى پىشتىر ئىۋەش ئاگادار بکەمەۋە، كە پىشۋازىي و دىتنى پىۋىستە و ئىۋە لە ھەموۋ ھەۋالىك ئاگادارن. پرى كارىش ھەن، لە نامەدا جىگايان نابىتتەۋە. ئىتر دنيا بە دلتن دەبىت. خوا بتانپاريزى.

ھاۋىپىچ لەگەل ئەم نامەيدا، دوو ھەۋالنامەى تىرىشان لەگەلدا بوۋە:

۱- لە رۇژنامەيەكى ئىنگلىسدا چاپكراۋە، كە ھەرچى كوردستانە، داۋيانە بە شىخ عوبەيدوللا و جەنابى ئەۋانىش رازى بوۋن.

ھەموو رۇژىك سەرباز و زەخىردى زور دىتە سلېمانى. نووسىۋوۋشى: (۷۰) تابوۋرىش دەبى بدىتە دەست شىخ. جگە لەمە ھەۋالىكى تىرىيە. بەلام ئاشكرايە ئەم بەھارە ئازاۋە و شەر و شۇرىكى گەۋرە بەرىا دەبى. ئىتر خۇتان باشتىر دەزانن. پىۋىستى بە وتنى ئىمەۋمانان نىيە. خۇتان عەقلتان ھەيە.<sup>۲</sup>

۲- ئەھمەدبەگى ياۋەرى جەنگى سولتان، دۋاى ئەۋەدى (۳) رۇژ لە مالى شىخ عوبەيدوللا ماۋەتەۋە و چەندان جار وتوۋىرئى نەينى و دوو قۇلىيان كىردوۋە و دۋاى ئەۋەدى شىخى ئەرخابەن كىردوۋە؛ دۋاى لەگەل شىخ قادىرى كورى و شىخ مەھمەد سەعەيدى برازاي شىخ عوبەيدوللا گەشتوۋنەتە رواندز و قايمقامى ئەۋى، ئەۋەدى پىۋىستى رىز و حورمەت بىت، بەجىنى ھىناۋە و لە مالى مستەفا بەگىش ئەسپىكىان بە رەختى زىدوۋە پىشكەش بە كورى شىخ كىردوۋە. ھەر بەۋجۈرە لەۋىشەۋە بەرەۋ ھەۋلىز چوۋن و لەۋى بە رىنۋىنى و ئامۇڭگارى ئەھمەدبەگى ياۋەر، كۇۋونەۋەيەكىان بەۋ سەۋك عەشايەر و جەماۋەرە كىردوۋە، كە پىشتىر شىخ عوبەيدوللا لە ھەموۋ ناۋچەكانەۋە بانگەشتىنى كىردوۋن و ھەر

<sup>۱</sup> ئەمىرنىزام - ل ۱۹۴-۱۹۵

<sup>۲</sup> ئەم ھەۋالە كەسەك لە شارى سلېمانىيەۋە بۇ براكەى نارىۋە، كە لە شارى «بانە» بوۋە (ھەمان سەرجاۋە - ل ۱۹۵-۱۹۶)

لەویش كە ناوەندی تەلگرافخانە، تەلگرافیکى تیر و تەسەلیان بۆ خاوەن شكو، سولتان بە سكالاً و گازندەو، بەمجۆرە کردوو:

...بۇچى دەولەتى رووس، لایەنگریی لە کۆمەل و دینی خۇی، بۆ پشتیوانیی لەگەلى قەرەباغ و سربستان کردوو. کەچى ئیو، کە خەلیفەى موسلمانان، چون رازى دەبن دەولەتى عەجەم بۆ خزمەتى مەزەبى خۇی، خوینی ئیمە بریزى و مالمان تالان بکات و مەزەبەمان بگورى و لە نیشتمانی راستەقینەى خۆشمان ئاوارەمان بکات؟! <sup>۱</sup>

دەولەتى عوسمانیش ئەم تەلگرافەى کردوو بە بەلگە و دەولەتە گەورەکانیشی کردوو بە پشتیوانی شیخ عوبەیدوللاً ... دەولەتى ئینگلیس و پرووس و فەرانسەش بە ئاشکرا دەولەتى عوسمانییان دلتیا کردوو، کە ئەگەر ببتو دەولەتى رووس لەم روووە لەگەل ئیراندا یەك ببت؛ ئەوا ئەم سى دەولەتەى ئیمە، لەگەل ئیو دەببە یەك و دژى رووسیا جەنگ رادەگە یەنین. <sup>۲</sup>

## ۶/۲: نامەى شیخ عوبەیدوللاً بۆ کوردانى سەرسنور

وادیارە شیخ عوبەیدوللاً نامەى تری بۆ زۆر لە سەرۆك خیلەکان ناردوو، تا بۆ پیشواز و بەپیرەچوونی ئەحمەدبەگى یاوهرى جەنگی سولتان ئامادە بن و دیدارى لەگەلدا بکەن، کە ئەمەش نامەى کى تری لەوجۆرە و بۆ کوردانى سەرسنورى نووسیو:

«هێتایان. جوامیزان و پشت و پەناى دۇستان و دلسۇزانی راستەقینە. سلاوى خوا لە هەمووتان. دواى پیراگە یاندنى سلاوى تاسە و سۆز. هەركات لە رووی خۆشەویمستییه هەوالی ئەم لایە بپرسن، سوپاس بۆ خوا، کارەکان لە لایەن پایە بەرزى دەولەتى بالآو، بە ئارەزووى خۆشەویمستانە. لەم رۆژانەدا جەنابى بەختەور: ئەحمەدبەگى یاوهرى حزوورى هومايۇنى حەزرتى شاهانە، خوا دەولەتى بپاريزى؛ بۆ هەندى کاروبارى نهننى، بۆ ئیترە نیردرا بوو. هات و سوپاس بۆ خوا لە هەموو روویە کەووە کارەکان روو بە رینگە و بە گوپهرى مەبەستە. ئەگەر ناتەبابى خەلکى کوردستان و بى سەبرى ئاوارەکان نەبى، کار بە ئەنجام گەشتوو و»

<sup>۱</sup> ئەمیرنیزام - ل ۱۹۷

<sup>۲</sup> ماومیهك دواى كۆبوونەووە كەى هەولیر، نامەى رەسمىی دەولەتى عوسمانى بۆ هەمزانا هاتوو، بكریتە قایمقامى «بۆدەر و ببتوین» و رۆژانەش لەشكر و چەك و تەقەمەنى زۆریش لە دەولەتى عوسمانییه وە بۆ (سلیمانى) نیردراو و كە سیش نەیزانیو ئەم هەموو چەك و خۆراکەیان بۆچییه؟! ... بەلام سەرانى قاجار وای بۆچوون كە دەولەتى عوسمانى، پشتیوانی بەپەلەى دەستپیکردنەوہى راپەربینی شیخ دەكات. (ئەمیرنیزام



جیبە جی بووه. چونکه هه موو دمو له تان، حکومه تی عه جه میان به ناهه ق داناهه و هه قیان به ئیمه داوه و بریار وایه کوردستان ته سلیمی خۆمان بکه ن. له به ره شهویه عه جه م شله ژاوان و هه و ئی دلنه وایی ئاواره کان ده دن. هه لبه ت ئه وه نده ی له توانای ئیوه دا بییت، ده بی هه ولی یه کیتی و ئیتیفاقی کوردستانی ئه ولا بده ن و ئاواره کان ته قوییه ت بکه ن و ئامۆزگارییان بکه ن که ئارام بگرن و بی ئازامیی نه که ن و به درۆ و ده له سه ی ئیرانییه کان هه لئه خه له تین و هه رکه سه ییش بی ئاگاداری و بی ئیزنی ئیمه، هاتوچۆ بکات و بگه رپه توه، به نوژمنی گه وه ی ئیمه داده نری.

## ٧/٢: ته قه للای کرینی چه ک و ته قه مهنی

هه ر له م ماوه یه دا شیخ عوبه یه دولا به نهینی پیوهندی له گه ل ئه و مووچه خو ره تورکانه ی ناوچه که دا کرد؛ که ریزیان ده گرت. نوینه ریکی خو ی نارده لای قایمقامی شاتاخ و داوای لیکرد چه کی بۆ په یدا بکات: چیت پینده کری بیکه و چه ند تفه نگیکی مارتینی، کاپاخلی، سنیدیر، فینچیس تیر، له هه مووشیان زیاتر: مارتینیم بۆ بنیره.<sup>٢</sup> ئه م ته قه للا به ربلا و زۆره،<sup>٣</sup> ده ریده خه ن که شیخ چه ند به په له و په روشه وه خه ریکی دلنه وایی و به سه رکردنه وه و چه کدارکردنی جه ماوه ر و کو کردنه وه و یه کخستنه وه یان بووه. بۆیه له سه ره تای به هاری ١٨٨١ د، خه لیفه سه یید محمه د سه عیدی باوه رپیکراوی خو ی نارده لای کامساراکان، به و نیازهی داوای لی بکات ریگا به و کوردانه بدریت که له تیشکانی راپه رینه که دا، له ئیرانه وه چوو بوون بۆ روسیا، بگه رینه وه بۆ هه کاری.<sup>٤</sup> له وه ده چی ئه و به لینانه ی ئه حمه ده بگی یاوه به خودی شیخ و به ئاماده بووانی کو بوونه وه فراوانه که ی هه ولئیری دابوون،<sup>٥</sup> جینی بروا و دلنیا کردنی شیخ عوبه یه دولا و

<sup>١</sup> ابراهیم صفائی - مدارک تاریخی - ل ١١٣

<sup>٢</sup> جه لیلی جه لیل، ل ١٤٧

<sup>٣</sup> ئه میرنیزام - ل ٢٤٨ (وهک هه وائیزه کانی ئه میرنیزام ده لین: شیخ عوبه یه دولا به ره ده وام ئه و نامه و بانگه وازانه ی بۆ هه موو لایه ک ناربووه).

<sup>٤</sup> جه لیلی جه لیل - ل ١٤٤

<sup>٥</sup> له و کو بوونه وه یه دا زۆریه ی سه روک خه لکه کانی گه رمیان و کو یستانی کوردستان ئاماده بوون و هه موو سویند و ته لاقیان خو اردووه، که هه موو یه کدل و یه کده نگ، ستایشیکی زۆری شیخ عوبه یه دولا یان کردووه و بۆ جاریکی تریش هه ر ئه ویان به سه روک و رابه ری خو یان زانیوه و به زوویی و به کو مه ل له شکر بۆ سه ر کوردستانی ئیران بنیره وه.

شیخ عبه دبولقادر ئه وه نده له وه دلنیا بووه، که به زوویی له شکرکیشی بۆ سه ر موکریان ده ست پینده کاته وه؛ نامه ی بۆ ناسیاویکی خو ی بۆ سابلخ ناربووه، تیایدا نووسیوو ی: ئه و (٦٠) تمه نه قه رزه ی له سه رمه،

سەرانى تىرى كورد بووين. چونكى ھەر دىۋاى كۆپۈنەنە ۋەكەي ھەولېر، شىخ عەبدولقادىر بە  
نىيازى بەسەركىرەنە ۋەي عەشايەرەكانى ناۋچەي كۆيە ۋە پۇدەر ۋە رىكخستىنە ۋەيان، سەردانى  
كۆيە ۋە پۇدەرى كوردوۋە ۋە لەۋىشەۋە چۆتە بىتۈين ۋە ماۋەيەك مىۋانى «مامەند ئاغاي پىران»  
بوۋە.

دىۋاى سەردانەكەي شىخ عەبدولقادىر بۇ ناۋچەكانى سەرسىنورى ئىران - عوسمانى،  
ھەسەنەلى خان لە (۱۸۸۱/۳/۹)د، ھەۋال بە سەرانى قاجار دەگەيەنى، كە بىرپار بوۋە  
شىخ عوبەيدوللا خۇيشى لە سەرەتاي بەھاردا سەردانى رەۋاندز بىكات ۋە دىدەنى ئەۋ خىلە  
رەۋەندانە بىكات، كە لە كۆپىستانەكانى ئەۋ ناۋە، خەرىكى ھاۋىنەخۇرن.<sup>۲</sup>  
ئەم بەرنامەي سەردانانەي شىخ عوبەيدوللا ۋە شىخ عەبدولقادىر ۋە لايەنگەرەكانىيان بۇ لاي  
سەۋك خىلە كوردەكانى: پۇدەر، بىتۈين، كۆيە، ھەولېر ۋە رەۋاندز... ئاۋردانەۋەيەكى تازەي  
شىخ عوبەيدوللايە، لە كوردانى باشورى خۇرئاۋا، كە ئەم بەشەي كوردستان، لە چاۋ  
بەشدارىي كوردانى بىندەستى قاجارى ۋە باكور، لە راپەرىنى پىشۋودا، كەمتر بوۋە. ديارە  
شىخ عوبەيدوللا ئەمجارە دەيەۋى ئەم ناۋچانەش بىخاتە بەر تاقىكىردنەۋە ۋە بەكارھىنان.

#### ۸/۲: بىرۋاى شىخ عوبەيدوللا بە دەۋلەتى عوسمانى

بلاۋكوردنەۋەي ئەۋ نامە ۋە راگەياندەنە زۇرەي بۇ سەۋك خىل ۋە لايەنگەرەكانى خۇي (كە  
بە پىنى ئەۋ چەند نامەيە، ئەۋانىش ھەر بۇ كوردانى باشورى خۇرئاۋا بوۋن)، چەند  
بۇچوۋن ۋە لىكدانەۋەيەك ھەلدەگرن:

۱- رەنگە سۈنگەي تىشكانى راپەرىنەكە، لاي جەماۋەرى كوردستان، بەۋە لىك  
دراپىتەۋە، كە گەلى كورد پىشتىۋانىكى لە لايەن دەۋلەتتىكى زلەپىزەۋە نەبوۋە، بۇيە ۋەك  
گەلانى (بالكان) سەركەۋەتن دەستەبەر ناكات. لەبەرئەۋە ئەگەر سەرنجىدەين شىخ عوبەيدوللا  
دلىپايان دەكات، كە دەۋلەتانى ئىنگلىس ۋە پرووس ۋە فىرانسە بە گىشتى ۋە دەۋلەتى عوسمانى  
بەتايىبەتى، پىشتىۋانىيان لىدەكات.

---

ھەندىكىم بۇ نارىيت ۋە ئەۋىترى كەلام دەمىتى، بۇ خۇم بە زوۋىي نىم بۇ سابلاخ ۋە دەتمەۋە (ئەمىر نىزام -  
۲۶۵).

سەير ئەۋەيە، بە چاۋلىكەرىي لە كۆپۈنەنە ۋەكەي ھەولېر، سەرانى قاجارىش رۇژى (۱۸۸۱/۳/۲۷)  
كۆپۈنەنەۋەيەكى فراۋانىيان بە خە لكى سابلاخ ۋە گەۋرە پىۋانى ناۋچەكە كىرۋە ۋە سوپىد ۋە بەلىنىيان  
لىۋەرگرتوۋن، كە يارمەتى ۋە ھاۋكارى شىخ عوبەيدوللا نەكەن (مىرزا نىزام - ل ۲۶۶).

ئەمىرنىزام - ل ۲۶۳

ئەمان سەرجاۋە - ل ۲۳۷

- ۲- له‌وه‌ده‌چې شیخ عوبه‌یدوللا خۇیشی تا راده‌یه‌ك بر‌وای به قسه و به‌لین و بر‌بار‌ه‌كانی ده‌وله‌تی عوسمانی كر‌د‌بیت.
- كاربه‌ده‌ستانى تورك‌یاش ئەم ماو‌یه به گهرمیی و به ئاشكرا هاتوچوی شیخیان ده‌كرد.
- كه دیار‌بوو چه‌ند مه‌به‌ستیکیان هه‌بوو:
- ۱- تا شیخ عوبه‌یدوللا ئازام و دلنیا بکه‌نه‌وه و رازی بکه‌ن بچیت بۆ ئەسته‌موول.
- ۲- تا وه‌ك ئامرازیکی گوشار، به‌رام‌بهر ئیران به‌کاری به‌ینن و داواکانی خۇیانی پی جینه‌جی بکه‌ن.

ئەم سیاسه‌تی خۇن‌زیک‌ردنه‌وه‌یه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌ شیخ عوبه‌یدوللا، سه‌رنجی چاودیزیکی سیاسی وه‌ك «ئابوت»ی به‌ جوړیک بۆ لای خۆی راکیشا، تا ئابوت وا بیری‌کاته‌وه، كه‌ تورکیا ده‌یه‌وئ چاره‌ی سیاسی کیشه‌ی کوردستانی عوسمانی بکات.

ئابوت له‌م‌بار‌یه‌وه ده‌لی: «له‌وانه‌یه‌ بابیعالی به‌ شتیکی به‌که‌لک و گونجاوی بزانی‌ت كه‌ ددان به‌ شیخدا بنی‌ت وه‌ك سه‌روکیکی کورد؛ به‌ مهرجیک بتوانی‌ت راگرتنی نی‌زام له‌ناو خیله‌ کورده‌کاندا ده‌سته‌به‌ر بکات و باج و خه‌راجی سالانه‌ی ته‌واویش به‌ سولتان بدات. له‌ لایه‌کی تریشه‌وه له‌وانه‌ نییه‌ به‌ ته‌واوی پینشینییه‌کی ناراست بی‌ت، كه‌ شیخ له‌ ئاکامدا بخوازی‌ت خۆی له‌ فه‌رمان‌ده‌وایی تورکی لاب‌دات، یان ئەو گوشاره‌ی له‌ ئەروپا خراوه‌ته‌ سه‌ر بابیعالی، دۇخیکی وای هیناوه‌ته‌ کایه‌وه، كه‌ به‌ هۆیه‌وه ته‌ره‌فه‌که‌ی به‌رام‌بهر بخوازی‌ت گۆران‌کاریه‌ك بخولقی‌نی»<sup>۱</sup>.

له‌ سه‌ره‌تای مانگی مایسی ۱۸۸۱، ده‌وله‌تی عوسمانی، له‌سه‌ر پی‌سی‌پیری شیخ عوبه‌یدوللا، ناره‌زایی‌نامه‌یه‌کیان دا به‌ ئیران، له‌سه‌ره‌ئ‌ه‌دی پی‌ره‌وانی مه‌زه‌به‌ی سوننی له‌ ئیران ده‌چه‌وسین‌رینه‌وه... ئیرانی‌ش به‌م ناره‌زایی‌نامه‌نه، زۆر تووره‌ ده‌بوو.

هاوکات تورکیا داوا و بانگه‌ش‌ت‌نی شیخ عوبه‌یدوللا‌ی بۆ ئەسته‌موول دووپاته‌ ده‌کرده‌وه.

شیخیش به‌ بیان‌ووی نه‌خۆش‌بوونییه‌وه خۆی دوا‌ده‌خست. ئەوسا تورکیا دلنیا‌بوو، كه‌ شیخ به‌ ئاسانی و به‌ خۆشیی به‌ ده‌نگیانه‌وه ناچیت. بۆیه‌ خۇیان لی‌گژ کرد و به‌ ناوی سولتان‌ه‌وه به‌ توندی داوایان لی‌کرد، كه‌ ده‌بی بچیت بۆ ئەسته‌موول... ئیران هه‌ستی به‌م ئالوگۆره‌ کرد و داوای سزادانی شیخیان له‌ تورکیا دووپات کرده‌وه. تورکیا به‌ دەم داوا‌کردنی شیخ‌ه‌وه بۆ ئەسته‌موول، هیز و له‌شکری زیاده‌یان له‌ ده‌وری هه‌کاری کۆده‌کرده‌وه و ئیرانی‌شیان ئاگادار کرد، كه‌ ئەگه‌ر بچه‌ن سه‌ر شیخ و له‌ده‌ستیان هه‌لات، سنووره‌کانی ئیران قایم بکه‌ن.<sup>۲</sup>

<sup>۱</sup> له‌ تاریکییه‌وه بۆ رووناکی ل ۱۲۹ - هاوینیچی (۴)ی نامه‌ی ژماره (۷۷)

<sup>۲</sup> ئەمیرنی‌زام - ل ۳۲۳

له دواییدا له رهۆزی (۴/۶/۱۸۸۱ز)دا، له ئهنجامی زۆر لیکردن و سه رکردنه سه ری، ناچار بوو بچیت بو لای سولتان<sup>۱</sup>.

رهنگه تا رادهیهك شیخ عوبهیدوللا ههقی بوو بیت بر وا به کار به دهستانی عوسمانی بهینی. چونکه وهك وهفایی شاعیر له دوو توبی بیرهوه ریبه کانی خۆیدا به وردی بومان دهگیر پتهوه، کار به دهستانی عوسمانی به چ ریز و نهوازش و شکو و پیشواز و ده به ده بهیهکی شاهانهوه، شیخیان لهگهک خۆیاندا بو ئهسته موون بر دووه<sup>۲</sup>.

وهفایی له م بارهیهوه دهلی :

«دهولهتی خاوهن شکو، به ناچاری ئهو زاتهیان بو ئهسته موون خواست. له به ره ئه وهشی جیبه جیکردنی ئه مری خه لیفه ی ئیسلام شتیکی پنیوست بوو، ئه و زاتهش له خاکی شه مزینانی نیشتمانوه لهگهک کۆمه لێک له کهس و کاری ریکهوت.

هه تا گه یشتنی ئه و زاته به که ناری زه ریا، شار به شار و قوناغ به قوناغ، له هه موو لایه که وه سواره و پیاده، به لای که مه وه (۵-۶) هه زار مورید و لایه نگر بو پیشواز و زیاره تی ده هاتن. به تایبته سه ربازی دهولهت، دهسته دهسته به وه پهری ریزه وه شار به شار له تهك ئه و زاته دا بوون... دوای گه یشتنی به که ناری زه ریا، به فرمائی خه لیفه ی خاوهن شکو (خوا دهولهت و شه وکه وتی بیاریزی)، پاپۆری به ناوی (پیا له) یان بو سوار کردنی ئه و زاته هینا و لهگهک هاو ریکانیدا سوار بوون و گه یشتنه که ناری ئهسته موون. له وه ئیش گشت سادات و خانه دان و گه وه پیاوانی شار، لهگهک سه ربازی دهولهت دا هاتنه پیشواز و له نزیك سه رای دهولهت و له نیوان ماله کانی خاوهن شکو دا، دهسته مالیکی تایبه تی یان بو ئه و زاته و هاوسه فهره کانی دیاری کرد و تیایدا نیشته جی بوون. له لایه ن پایه به رز خه لیفه ی خاوهن شکو وه، به رادهیهك ریزی گه وه ری و مه زنایه تی ئه و زاته گیرا بوو، له هه موو دهوله تانی ده ره وه، چ خۆ ره لات و چ خۆر ئاوا، ناوبانگی ئه م ریزگرته نه دنگی دا بو وه وه<sup>۳</sup>.

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه - ل ۴۰۴

<sup>۲</sup> به لام ئیعتما دوسه ئه منه، که خۆی له کاتی شو رشی ۱۸۸۰ دا سه ره لشکری دهوله تی ئیران بو وه له قۆلی ئازه ریا بجان، له بیره وه ریبه کانی خۆیدا نووسیویتی: «رهۆزی ههینی پینجه می جمادی الثانی ۱۲۹۸ کۆچی (۴/۵/۱۸۸۱) بهی ئی ههوالێک که «فهیروون» ی نۆکه ری میرزا سه عیدخان - وه زیری ده ره وه ی ئیران، وهك مزگینتی هینا بووی، دهلی: شیخ عوبهیدوللا له لایه ن کار به دهستانی عوسمانییه وه به گیراوی بو ئهسته موون برا و له به رامبه ر ئه م مزگینتییه دا، شالیکیان به دیاری به فهیرووز و نازناوی «خانی» پیشیان پی به خشی. شا - ش زۆر دلشاد بوو». (شرح حال رجال ایران - قرنه ی ۱۲، ۱۳، ۱۴ - مه دی بامداد - جلد ۱ - ص ۴۲۰ - چاپ چهارم ۱۳۷۱ شمسی

<sup>۳</sup> بیره وه ریبه کانی وهفایی - ل ۵۹-۶۰

به‌لام ئەم ریزگرتن و پیشوازییه، هەر نزیکەى (٢) مانگ بوود، چونکە وهک (نیلسون) ده‌لیت: ده‌رکه‌وت که له ئەسته‌موول میوان نییه و ده‌ست‌به‌سه‌ره!

## ١٠/٢ - هه‌لاتن له زینان

به‌مجوره شیخ عوبه‌یدوللا بۆی ده‌رکه‌وت، گوێ بۆ خواسته‌ سیاسیه‌کانی نه‌گیراوه. به‌لام له‌م‌کاته‌دا کاربه‌ده‌ستانی عوسمانی ویستیان که‌ک له‌م رووداوه‌ وه‌ر‌بگرن و وه‌ک نامرازیکی گوشار خسته‌نه‌ سه‌رئێزان به‌کاری به‌ینن.

له‌ سه‌ره‌تای حوزه‌یرانی ١٨٨١دا، دووباره‌ له‌ لایه‌ن شیخه‌وه، گله‌یی و گازنده‌یان به‌ ئێزان گه‌یاندوه، که له‌ ئێزاندای سوننی مه‌زه‌ب ئازار ده‌درین...<sup>٢</sup>

له‌ ١٨٨١/١١/٢٤دا، فه‌خری‌به‌گی گه‌وره‌بالویزی تورکیا له‌ تاران، داوای له‌ ئێزان کرد که هەر زیانی که‌ له‌ سالانی (١٨٧٠، ١٨٧٦ و ١٨٨١)دا له‌ شیخ دراوه، بۆی به‌ئێرن. فه‌خری به‌گ هه‌ره‌شه‌ی ئه‌وه‌ی کرد، که ئەگه‌ر ئەم داوایه‌ په‌سه‌ند نه‌کری، یان داواخریت، له‌وانه‌یه‌ راپه‌رینیکی تازه‌ رووبداته‌وه.<sup>٢</sup>

وه‌زیری ده‌ره‌وه‌ی ئێرانیش (میرزا سه‌عیدخان)، به‌ پێی ئامۆژگاری زینوفیف، بالویزی رووسیا، داواکه‌ی تورکیای په‌سه‌ند نه‌کرد، به‌ بیانوی ئه‌وه‌ی، ئەو ناوچانه‌ی شیخ داوایان ده‌کات، هیچی مولکی ئەو نه‌بوون، به‌لکو هه‌ندیکی به‌ کری‌گرتوون و هه‌ندیکی تریشی به‌ تاپۆی ساخته‌ داگیرکردوون و له‌ ئەنجامی یاخیبوونه‌که‌یدا، ده‌ست به‌سه‌ر هه‌موویدا گیراوه. ئێرانیش داوای بژاردنی ئەو زیانانه‌ی ده‌کرد، که به‌ هۆی شۆرشه‌که‌ی شیخ عوبه‌یدوللاوه‌ لێی که‌وتوه‌وه.

به‌لام خواسته‌کانی شیخ عوبه‌یدوللا، بۆ هه‌ردوو ده‌وله‌ته‌که‌، خواستی سیاسی بوون و هه‌ردوو ده‌وله‌ته‌که‌ش ده‌یانکرد به‌ په‌لپ و بیانوو بۆ سه‌ر یه‌کتی!

شیخ عوبه‌یدوللاش به‌ پیچه‌وانه‌ی به‌رژه‌هه‌ندی هه‌ردوو ده‌وله‌ته‌که‌وه، به‌رنامه‌ی خۆرزگارکردنی له‌ده‌ست هه‌ردووکیان و پیکه‌ینانی ده‌وله‌تیکی کوردستان بوو! بۆیه‌ که‌ زانی گوێ بۆ خواسته‌ سیاسیه‌کانی ناگیریت، که‌وته‌ ته‌قه‌للا‌ی خۆده‌ربازکردن له‌ ئەسته‌موول و پێوه‌ندیکردن به‌ شیخ عه‌بدولقادی کورپیه‌وه.

<sup>١</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ١٥٠

<sup>٢</sup> ئەمیرنیزام - ل ٤٠٤

<sup>٣</sup> خالفین - ل ١٩٩

وہك وہفایی له بیرہوہریبہکانیدا بومان دہگئیریتہوہ، شیخ عوبہیدوللا ماوہی (۱۰) مانگ<sup>۱</sup> له ئہستہموولدا بہ دستبہسہرکراوی ہیلراوہتہوہ<sup>۲</sup> و دواى ئہو (۱۰) مانگہش، سولتان بہو زاتہی وتوہ: دہبی بو حیجاز کوچ بکہیت!<sup>۳</sup>

له دواى ئہم ہواالہ، ئہو زاتہش (۳) شہو له سہریہك بیری لہوہ کردہوہ، کہ ئاخو رازی بنیت کوچ بو حیجاز بکات، یان نا؟! تا له دوايیدا ئہوہی بہ چاک زانیوہ، مل بو فرمانی سولتان نہدات و لہدہستیان ہہلبیت. بوئہمش جہژنی مانگی رہمہزانی ۱۲۹۹ کوچی(مانگی ۸/۱۸۸۲ن) بہ ہہلزانی و لہناو خہلکدا بلاوی کردہوہ، کہ بہ دريژایی مانگی رہمہزان، خہریکی خواپہرستی و چلہکیشان دہبی و تکای کرد دوستان و لایہنگرانی لہو ماوہیہدا سہری لی نہدہن و نہچنہ زیارہتی.<sup>۴</sup>

ہہر لہو ماوہیہدا بہ پاسپورتیکی دروستکراو، بہناوی بازرگانہوہ، فیزیای رووسیای وەرگرت و لہ بہرگی بازرگانیکدا، لہ ریگہی زہریای رہش، تغلیس، یہریقان، کارس، بایہزید، ئالاشگرد و گوندی قہراچیانہوہ گہرایہوہ بوہہکاری و بو بارہگاکہی خوی لہ نہہری.<sup>۵</sup>

ہہر ئہوہندہش دہنگ بلاووہوہ، کہ شیخ لہ سہر سنورہکانی رووسیای و تورکیادا بہدی کراوہ، کوردستان ہاتہ ہہژین. گہلنک عہشیرت، بوئہوہی بہویہری ریزوہ پینشوازی شیخ بکن، ہیزی چہکداریان پینکھینا. شیخ عہبدولقادر بہ چہندہزار چہکدارہوہ، بہ پیر باوکییہوہ چوو.<sup>۶</sup>

<sup>۱</sup> لہ ماوہی ئہم (۱۰) مانگدا، بہ قسہی وہفایی، شیخ عوبہیدوللا و وہفایی چہندان نامہیان لہ نیواندا گوردراوہتہوہ، کہ شیخ بہرہوام ناوا لہ وہفایی دہکات بچیتہ لای بوئہستہموول، کہ بہداخوہ ئہو نامانہ شویتہواریان دیار نییہ. (شہوہی جیئی سہرنجہ شیخ عوبہیدوللا ماوہی سالیگ زیاتر لہ ئہستہموول بہ دستبہسہرکراوی ماوہتہوہ، نەك دە مانگ.)

<sup>۲</sup> بہلام بہگوپرہی بہلگہنامہکان، شیخ عوبہیدوللاماوہی (۱۰) مانگ زیاتر، بہلکو سالیگ زیاتریش، بہ دستبہسہری لہ ئہستہموول ہیلراوہتہوہ.

<sup>۳</sup> بیرہوہریبہکاتی وہفایی - ل ۶۱

<sup>۴</sup> محمہدرچا نصیری - ل (سی و پنج - مقلمہ)

<sup>۵</sup> وہك دہگئیرنہوہ: دواى ئہوہی شیخ دہگاتہ ناوجہی وان، دہگاتہ ہہر عہشیرتیک، شہوتیک میوانیان دہبی و پہیمان تازہ دہکەنہوہ. شہوی ۱۷/۸/۱۸۸۲ز، لہ مالی (تہمرئاغای گہورہ و حاکمی موکری و شہوی ۱۸/۸)یش لہ مالی محمہدخان حاکمی میلان و شہوی نواتریش (۱۹/۸/۱۸۸۲) لہ مالی یوسفخانئ ناموزای درباسی خانئ بہرپوہبہری قہرہ حہسار-ی قہلہمرہوی عوسمانئ بووہ. بہمجورہ دہگہری و پہیمان تازہدہکاتہوہ و ئہوسا بہرہو مالی خوی دہگہریتہوہ (باشکوی ژمارہ ۱، بہلگہنامہی ژمارہ: ۵۸۳)

<sup>۶</sup> جہلیلی جہلیل - ل ۱۵۲

## ۱۱/۲: ئىران و توركيا دى داخولزيمهكانى شىخ عوبهيدوللا:

كاربهدهستانى ئىران كه ههوالى ههلاتنى شىخيان بيست، زور شپزه بوون و هاواريانلى ههستا. سنوورهكانى ئىران - توركيايان قايمتركد و ديواره نيورهوخواوهكانى شوورهكهى ورمييان له ماوهيهكى كورتدا چاكردهوه. له ههمانكاتيشدا هيزيكي گهوره تورك بهره وان كهوته رى. له ئهزرهروم و ئهرزنجانشهوه (۴) بهتاليون و (۱۴) توپى گهروك بهره وان رهوانهكران. دواى ئهمهش هه ره لهوانهوه (۱۵) بهتاليونى تر، به سهروكايهتى موسا پاشاى كوندوف بهره ههكارى كهوته رى.<sup>۱</sup>

ههردوو دهولهتى ئىران وعوسمانى، كهوتنهوه گلهيى و سهركونهى يهكترى. ئىران گومانى دهكرد، كه شىخ عوبهيدوللا به بىيارمهتى و هاوكارى و رينوونى توركيا، نهيتوانيوه ههلبى و له مپارهيهوه نامه و يادداشتنامهيهكى زور له نيوانياندا گوردراونهتهوه. زوربهى بهلگهنامهكانى ئهرشيفى وهزارهتى دهروهى ئىران تهرخانن بو ئه مبابهته.<sup>۲</sup>

### ۱۲/۲: بهرنامهى ئهجمارى شىخ عوبهيدوللا :

به گوپرهى بهلگهكانى بهردهست، وا دهردهكهوى شىخ عوبهيدوللا له م جارهياندا هاوتهريب دوو مهبهستى پيكهوه پياده كرديت:

- ۱- ئارامكردهوى ئىران و ههولى خونزىك كردهوه له ئىران.
  - ۲- پييهپيى ئهمهش ههولى خونامادهكرن بو راپهرين و كوكردهوى هيز.
- له سهردهتاي ههلاتنى شىخدا، چه نديجاريك نوپنه ر و راسپيردراوى خوى نارده لاي كاربهدهستانى ئىران، تا ههستيان رابگرى و بزاني ههلوپىستى ئىران بهرامبهرى چونه!<sup>۳</sup>
- كاربهدهستان به توندى دهستيان به رووى نوپنه ر و راسپيردراوهكانى شىخهوه نا... هه رچهنده كاربهدهستانى ئىران گومانيان لهوه ههبوو كه شىخ نيازى هيزش و پهلامارى نييه. بوپه كاربهدهستانى دهولهتى ئيرانيش، زور به ترس و سل و گومانهوه، هه لوهدا و هه لپهى ئهوهيان بوو بزائن شىخ بهرنامهى تازهى چييه. له بهرئهوه نزيكهى دوو ههفته دواى ههلاتنى شىخ له زيندان، كارگيرى وهزارهتى كاروبارى دهروهى ئىران له «وان» بهتايبهتى راسپيردراوى نارذوته لاي شىخ عوبهيدوللا، تالينى بپرسن: «له بهرچى و به چ خه يالىك ههلاتتوه؟!»<sup>۴</sup> دواى ئهويش ئيمام جومعهى ورمييان راسپاردوهوه، تا پرسيارى ههلوپىستى شىخ

<sup>۱</sup> هه مان سه رچاوه - ل ۱۵۴

<sup>۲</sup> بو نمونه، بنواره پاشكوى ژماره ۱، بهلگهنامهكانى (۵۸۲ تا ۶۰۹)

<sup>۳</sup> بنواره پاشكوى ژماره (۱)، بهلگهنامهى ۵۹۴

<sup>۴</sup> پاشكوى ژماره (۱)، بهلگهنامهى ژماره ۵۹۳

بەرامبەر ئىران بىكات. ئىمام جومعه ش لەوبارەيەوہ نامەى بۇ «شىخ عەبدولكەرىم»ى دوستى شىخ عوبەيدوللا ناردووه. ئەويش نامەيەكى بەم ناوەرۆكە بۇ نووسيووتەوہ:

«...سەبارەت بە گەرانەوہى حەزرىتى شىخ عوبەيدوللاى پايەبەرز - گيانم فيداى بىت - پرسيازتان ليكردبووم؛ دەبى بلېم كە ئەو جەنابە گەراووتەوہ و تەشريفى بۇ (نوچە) برىووه و بۇ خۇم چوومە خزمەتى و بە خزمەتى گەيشتم. هەرچونيك گەرايپتەوہ، بەختەوهرانە ئەوئەندەى دۇستدار و لايەنگر لە كوردستان و تەنانەت لە ئەستەمووليش و لە هەموو ولاتى ئىسلاميدا هەيە، كە منەتبارى كەس نەبىت. لە سايەى خواوہ تەشريفى بۇ هەر شوينى برىووه، تىكرا ئەو خەلكەى ئەوى، بەجورىك سام و گورەبى شىخ لە دايان نىشتووہ، كە بە حورمەتتىكى زۆروہ تا گەيشتوتە نەهرى، بەرپىيان كرىووه... (۶) هەزار و بگرە زياتریش، سواری و پيادەى عەشايەر لە خزمەتيدا بوون.

بە مەرحەمەتى خواى دلوقان، لەوپەرى بەدەماخيداىە. بەلام چونكە بەندە خىزخووازىي دەولەتى ئىران بە ئەركى سەرشانى خۇم دەزانم، حەزەكەم گەورە پياوانى دەولەتى ئىران، هەلومەرجيك سازىكەن، بۇئەوہى نيوانى خۇيان و شىخ خۇشبەكنەوہ و ئاشتىيە بکەويتە نيوانيانەوہ، تا سنوورەكان هيمەن ببنەوہ و هەزاران و ليقەوماوان، زيانىكى ئاسوودەيان بۇ دايبين بكرى؛ ئەگينا ديارە كەلكيك لە هيز كۆكردەنەوہ نايەتەبەر. ئەگرچى من ئاگادارىيم لە داروبارى شىخ نيبە، بەلام ئەگەر جەنابتان لای خوتانەوہ، هەولى ئاشتبوونەوہ بەديت، ئەوہ منيش دەتوانم ليروہ هەلومەرج برەخسىنم و كارىكى وا بکەم، ئاشتى بە هەموو مانای وشەوہ، لە نيوان هەردوولادا سەقامگير بىت و خەلكى هەزاري سنوورەكان نىشتەجى ببنەوہ. ئەگەريش بەمشيوە نەبىت، هەرگيز ئەم خەلكانە، بە زۆرى هيز كۆكردەنەوہ و شەپ، بيەدەنگ نابن. لەسەر ئيمەمانانىش پيوستە بەر لە هەلگيرساندەنەوہى كيشەيەكى نوى، هەولى چارەسەركردن و پيشگريى ئەو كيشەيە بەدين و شوينەواری ناكوكيبەكان بىرپنەوہ»

۱۳/۲: نامەى شىخ عوبەيدوللا بۇ ميرزا موحسين

هەر بەم نەفەسە، شىخ عوبەيدوللاش خوى نامەيەكى بۇ «ميرزا موحسين» ناردووه: «پياوى نزيكى بارەگای بەرزى شا؛ دوستى ميبەرەبانم.

<sup>۱</sup> بنوارة پاشكۆى ژمارە ۲، بەلگەنامەى ژمارە (۱۱۱)

<sup>۲</sup> رەنگە يەكيك بىت لە پياوہ نزيكەكانى دەربارى قاجار، يان گەورە پياوونىكى شارى ورفى بىت.



پاش عەرزى نوعاگوڭىيى. ئەو بەيىستىم لەبەر ھەندى بەرژوھەندى دەولەت، تەشريفقان بۇ ئەم (مەھالى دەشت) ھەيئاو، بۆيە بە پئويىستىمزانى نوينەرى تايىبەتى خۇم بىنيرم و ئەحوالىرسى بکەم و بىرھومرېيەك بەياد بىنمەو.

ئەگەرچى نوای ئەو، دزايەتى كەوتە نىوان من و دەولەتى ئىرانەو. بەلام ديسانىش ھەركەس عاقل بىت، دەزانى كە لە ھىچ حالىكدا من زىانى ئىران مەبەست نەبوو... لە سەرەتاو لە (كۆز) لە گوندى (گىردوان)، جەنابى شوجاع دەولە، ھەرلەخۇيەو (۴۸) كەسى لە سەرۆك عەشايەرى قەتوعم کرد و بايى (۵۰) ھەزار تەمەنىشى بە تالان برد. لە كاتىكدا ھەرئەوورۇژش دەمتوانى تۆلەى خۇم و دىن و لەبەين چووھەكانم بکەمەو. بەلام بە پىيى لەبەرچلوگرتنى مافى نۆستايەتى لە مېژين لەگەل مەملەكەتى ئىران، رازى نەبووم خراپە بكرى و بۇ كۆزاندنەوھى ئاگرى شەر و شورەكەش، نوينەرى تايىبەتى خۇم: سەيىد حەسەنى سابلاخىم نارە تاران و بە تەواوى بۇ ئەمىندارانى دەولەتى ئىران روون كەردەو، كە ئەم فېتنە گەرەبە بەجۆزىك چارەسەر بكرى. چونكە لىمروونە، عەشايەرى كوردستان لە بەرامبەر تۆلەسەندنەوھەدا بېدەنگ دانانىشن. دەترسم لە داھاتوودا بېيتە ھۆى شەرپوشور و پشيوڭىيى.

كەچى خوالىخۇشبوو: سوپاسالار، راسپىزدرارەكەى منى بە درۆ و قسەى بىماناوە ناردەو و ماوھى (۱۰-۱۲) سال جەلەوى عەشايەرم گرت و نەمەيشت نازاوە بەرپابكەن. تا ناچارى كوردان گەيشتە سەر ئىسقان. پاشان عەشايەرى مامش ھاتن و (لەمبەرەو) چەند تاوانكارىيەكەيان کرد، سالى رابورنوش ئەو كارەساتەيان خولقاند؛ كە خوا دەزانى كارەساتى مەھالى ميانداو، بە ئاگادارىيە بەندە نەبوو و من ھەرگىز بەو رازى نەبووم، عەشايەرى (ئەوبەر) ئەمەيان لە خۇيانەو و لەبەر خاترى خۇيان کرد. ھاتنىشم بۇ ورمى، لەبەر دامرکاندەنەوھى ئاگرى ھەلايسا بوو. دەموت: نەوھك لىرەش وھك ميانداو بکەن. ھەموو عالەم دەزانى، نوای تىشكانى ھىزەكانى ئىقبالدەو و گرتنى تۆپەكانى و ئابلوقەى شارى ورمى، بە نوای لەشكردا چووم، تا كارەساتى ميانداو نووبارە نەكرىتەو. چونكە ئەگەر بە نيازى شەر چووبام، ھەموو گەرەبەيان و سەيىد و پياوماقوولانى شار، لە دەروازەى شارەو بە پىرمەو ھاتن، بۇچى ھىچيانم نەگرت؟!

<sup>۱</sup> دەكەويتە مەرگەوەر، بەرامبەر گوندى «دزە»ى مەرگەوەر.

<sup>۲</sup> شىخ عوبەيدوللا لىرەدا زۆر زىرەكانە ناوى مامش دىتى، چونكە سەرۆكەكانى ئەو خۇلە، زىانى زۆريان لە ھىزى راپەرىن دا. بۆيە شىخ دىبەوى لە تۆلەى ئەوھەدا، دلى دەولەتيان بەرامبەر رەشېكات.

ئىقبالدەمولى داۋاي لىخۇشېبون و مۇلەتتى كىرد؛ تا لە شار بېچىتتە دەرھو و لەشكرى ئىمە بېچىتتە ناو شار، ئەى بۇ من لەشكرم نەناردە ناو شار؟! ئەى بۇ لە ھەموو گوندېك لە گوندەكانى ورمى، نوو و سى سەربازم دانا، تا ئاگادارى بى بىكەن، نەۋەك كەسىكى ناو لەشكرەكە خراپە بىكات! لە گوندى عەسكەرئاۋا لەشكرى تەيموورخان بەجۇرىك تىكشكان، كە ئەگەر لەشكرى ئىمە نوپان بىكەتوتنايە، كەسىان لى دەرئەدەچوو. ئەى بۇ نەمەيشت شوئىنيان بىكەن؟! ھەموو عالم دەزانى لە كارەساتى – عەسكەرئاۋا لە پىشدا نامەى دىنيابوونم بۇ ناردېبون، تا ۋەك گوندەكانى ورمى، كەس دەستدرىزىيان نەكاتە سەر. كەچى لە كاتى ھاتنى تەيموورخاندا، خەلكى گوندى ناوبراۋ، بە دنەدانى تەيموورخان، بەريان بە لەشكرى ئىمە گرت و شەريان لەگەلدا كىردىن. كارى خۇيان بوو... نوكلەكە چووۋ چاۋى خۇيانەۋە و بوۋە ھۇى تالانكردىنى خۇيان... ئىرانى دەست لە ھىچ ناپارىزن. زۇر بى ئىنسان. ئەگىنا تەيموورخان، كە گوايە بۇ يارمەتى ورمى ھاتبوو و منىش لە نورماننى ئەو بووم، ئاخۇ كاۋلكارىيەكانى ئەو، بۇ گوندەكانى ورمى، زياتر بوۋە، يان ھى لەشكرى ئىمە! ئىستاش ۋا لە ئەستەموول گەراۋمەتەۋە. دەمەۋى ھىچ دىئىشەيەك لە ئىۋان ئىمە و دەۋلەتى مەزنى ئىراندا نەئىنى. چونكە بە تەنگ ئەۋمەم: قەرەبۋى كەموكوۋرپى و ژياندەنەۋى رابووردوۋ بىكرىت.. جگەلەمە، ھەندى راسپاردەشم بە دەمى بە ھەلگى نامەدا ناردوۋە؛ عەرزتان بىكات. ھىوادارم بە گويچكەى دىسۇزانە بىيىستن.»<sup>۱</sup>

بەلام كاربەدەستانى قاجارى و لە سەروويانەۋە ناسرەدىنشا، زۇر رەق و توند ۋەلامى ئەم ھەلۋىستەى شىخيان دايەۋە.<sup>۲</sup> شىخ عوبەيدوللاش شان بەشانى ئەم تەقەللايانە، خەرىكى كۆكردنەۋى خەلك و نامادەكردىيان و رىكخستىيان بوو.

لە (۱۸۸۲/۱۰/۴) ن دا، شىخ عەبدولقادىر بە (۴۰۰) كەسەۋە ھەلەمتى بردېۋە سەر «ھورەمار» و گرتبوۋى و (۲۰) بەنناى رىگەوبان و قەلا و بۇرج و بار چاككردنەۋى لەگەل خۇيدا بردېۋە ئەو ناۋچەيە و خەرىكى رىگەوبان چاككردن و دەست پىداھىنانەۋى قەلا و بۇرج و بارەكانى ناۋچەكە بوۋە. دوو نانەۋايشى لەگەل خۇيدا بردۋتە ھورەمار و دووكانى نانەۋايشى بۇ دامەزاندوون، تا رۇزانە نان بۇ ئەو خەلكە زۇرەى لەشكرەكەى شىخ بىكەن.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> پاشكۆى ژمارە (۱) – بەلگەنامەى ژمارە (۵۹۹)

<sup>۲</sup> پاشكۆى ژمارە (۱)، بەلگەنامەى ژمارە (۵۹۴)

<sup>۳</sup> ھەمان پاشكۆ، بەلگەنامەى ژمارە (۶۰۱)

## ۴/۲: دواگرتن و برندی بی‌گهرانه‌وی شیخ عوبه‌یدوللا

سولتانی عوسمانیش، کولونیل یوسف‌به‌گی نارده لای شیخ عوبه‌یدوللا، به‌و نیازهی به شیوه‌یه‌کی ره‌سمیی داوای لی‌بکات واز له خوئاماده‌کردنی جه‌نگیی بهینیی. به‌لام یوسف‌به‌گ له هه‌ولدا‌نه‌که‌یدان‌ه‌گه‌یشته‌ئه‌نجام.<sup>۱</sup>

له ناوه‌راستی مانگی ۱۸۸۲/۸، که‌مال‌به‌گ، سییهم سکرتری سولتان هاته وان، تا شیخ رازی‌بکات له یه‌کینک له شاره پیروزه‌کانی ولاتی عه‌رب دابنیشیت. به‌لام شیخ گوینی پی‌نهدا و له قه‌لای هورهمار خوئی قایمکرد. هیزه‌کانی عوسمانی ئابلوقه‌ی قه‌لاکه‌یان‌دا.<sup>۲</sup>

شیخ عوبه‌یدوللا رازی‌بوو بجیته مووسل دابنیشیت، به‌لام دیسان بوئهمه‌ش بیانوی ده‌هینایه‌وه و په‌له‌ی‌نه‌بوو. له هه‌مان‌کاتیشدا مه‌به‌ستی بوو داواکانی عوسمانی، بی خونین‌رشتن جیبه‌جی بکات. به‌لام ئابلوقه‌دانی قه‌لاکه (۱۸) روژ دریزه‌ی‌کیشا و له ئه‌نجامی بوژدومانیکیی بی‌وچاندا، رووخا و ته‌پی. ئه‌م قه‌لایه ئه‌وه‌نده سه‌خت بوو، وه‌ک روژنامه‌ی «مشاک» نووسی‌بووی: «له‌سه‌ر جوژی دروستکردنی، هه‌راوه‌وری‌یه‌کی زوری په‌یدا‌کرد و گه‌یشته‌ئه‌و راده‌یه‌ی سه‌رنجی روژنامه‌کانی ئه‌وروپا رابکیشیت.»<sup>۳</sup>

قه‌لاکه‌ داگیرکرا و هیزه‌ چه‌کداره‌کانی تورک به‌ فرمانی بابیعالی و سه‌رکردایه‌تی کامیل‌به‌گ و مسته‌فا نه‌عیم‌پاشا، له «۷۷ زی‌الحه‌جه ۱۲۹۹ کۆچی (۱۰/۲۱/۱۸۸۲)دا، شیخیان به‌ دیل گرت و به‌ هیژیکیی گه‌وره‌وه، له‌گه‌ل (۱۰۰) خیزانی لایه‌نگری، ره‌وانه‌ی مووسل کرا.»<sup>۴</sup>

له ۱۸۸۲/۱۱/۲۷، گه‌یاندیانه مووسل.<sup>۵</sup>

شیخ داوای‌کرد هه‌ر له مووسل نیشه‌جی بییت، به‌لام گوشاری به‌رده‌وام و خواستی تورکیاش له‌وه‌دابوو دوورتری بخه‌نه‌وه. شیخ هه‌تا ۱۸۸۲/۱۲/۱۴، له مووسل مایه‌وه.

<sup>۱</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ۱۵۵

<sup>۲</sup> هه‌مان سه‌رچاوه - ل ۱۵۵

<sup>۳</sup> جه‌لیلی جه‌لیل - ل ۱۵۶

<sup>۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه - ل ۱۵۶. به‌لام ئیعتمادوسه‌لته‌نه له بیرمه‌ریه‌یه‌کانی خویدا ده‌لیت: ۲۷ شه‌والی ۱۲۹۹ کۆچی واته ۱۸۸۲/۹/۱۱ شیخ عوبه‌یدوللا له‌لایه‌ن سولتانی عوسمانییه‌وه گیرا و ره‌وانه‌ی مه‌دینه‌ کرا. (شرح‌حال رجال ایران - جلد ۱ - ص ۴۲۱)

<sup>۵</sup> پاشکۆی ژماره (۱)، به‌لگه‌نامه‌ی ژماره (۶۰۷).

<sup>۶</sup> هه‌مان پاشکۆ، به‌لگه‌نامه‌ی ژماره (۶۰۶).

له ۱۸۸۲/۱۲/۲۳ دا، له بایبعلالی یوه فرمان به کامیل بهگ کرا، که شیخ به رهو (مه دینه) رهوانه بکات. ئه ویش له مووسله وه<sup>۱</sup> شیخی رهوانه ی ئه سکه نده روونه کرد و دوایش بو بهیرووت و له ویش هوه بو حیجاز دوور خرایه وه و له وی له «تائیف» نیشته جی بوو، تا سالی داهاتوو، که شیخ له روژی عارفه ی ئه و ساله دا، بو زیارته ی حه ج چوو وه هر روژی عارفه ش به نه خوشی «رشانه وه»، له ته مه نی ۵۳ سالی دا کوچی دواپی کردوو.

ئه مه ش مانای وایه روژی کوچی دواپی شیخ عوبه یدوللا ده بیته: «۹۱ زی الحجه ی ۱۳۰۰ ی کوچی - ۱۲/۱۰/۱۸۸۳ ز».

سی روژیش دوا ی مهرگی خوی، هاوسه رکه ی و کورینکی،<sup>۲</sup> به هه مان نه خوشی، کوچی دواپی ده که ن و له گورستانی «موه للا» ی مه که کی پیروژدا، له نزیك گلکوی دایکی به ریژی حه زره تی محمه د (د.خ) له پال یه کتیریدا دنه نیژین.<sup>۳</sup>

<sup>۱</sup> هه مان پاشکو، به لگه نامه ی ژماره (۶۰۸).

<sup>۲</sup> چونیتی برنی شیخ له نه رییه وه بو مووسل و دواتریش بو ئه سکه نده روونه، له به لگه نامه کانی رووسیدا به دیرژی باسی لیوه کراوه، (بنواړه: جه لیلی جه لیل - راپه ری نی کورده کان - پاشکو).

<sup>۳</sup> داخم ناچی له م جینگه یی بیرمه رییه کانی وه فای دا نووسرابوو: «سی روژیش دوا ی خوی، هاوسه رکه ی و «کورپ ره شیدی»... بویه له کاتی ته رجمه که یدا «کورپ ره شید» م به «شیخ محمه د سدیق» لیکدا بووه و له پیشه کی ته رجمه ی «بیره وه رییه کانی وه فایی» دا هه روام نووسیوو. که چی که دواتر له سه رچاوه ی جینی باوه، بوم دهرکه وت که شیخ محمه د سدیق له مه که که کوچی دواپی نه کرونوه. به لام کاتی ئه مه م زانی، که کتیبی ناویراوم خرابوو سه ر (تریس) و بو چلیخانه ده جوو. بویه ئه م هه له ده قوزمه وه، تا ئه و هه له یه م راستبکه مه وه و دوا ی لیپورن له خوینه رانیس بکه م. چونکه شیخ محمه د سدیق، نه ک هه ر له و ناواره وونه ی باوکیدا، له که لیدا نه بووه به لکو هه رجه ند مانگیک دوا ی تیشکانی راپه ری نه که، خوی له سه رانی عوسمانی نزیک کرپوته وه و به یه کجاریش به ری و شوینی باوکیدا نه چوو وه هر له به رئه مه ش بووه، که شیخ عوبه یدوللا زوو ناسیوتی و هه تا خوی له ژباندا بووه، هه ر شیخ عوبه لقا داری به جیگر و برواپیکراوی خوی زانیوه. شیخ عوبه لقا داریش، که دواتر و دوا ی مهرگی باوکی و دایکی و دوا ی رووخانی ئیمپراتوری عوسمانی، ریگی پیدرا بو ئه سته موول بگه ریته وه. دوا ی گه پانه وه ی، له ماوه ی نیوان (۱۹۱۰-۱۹۲۰ ز) به شاری کاریکه ری له پیکه پتانی ریکخراوی فه رهنگی و کومه لایه تیدا کرونوه و له سالی (۱۹۲۵ ز) یشدا، له ئاکامی به شاری کرنی له شوژی (۱۹۲۵ ز) دا، که له سه رکرده دره وشاوه کانی ئه و شوژسه بووه و شیخ سه عیدی پیران راپه ری ته تی کرونوه. هیزه کانی تورک زور درندانه ئه و شوژشه یان سه رکوتکرد و رووناکییرانی کورستانی تورکیایان به سه دان و به هه زاران گرتن و کوشتن، یان له سیدارهیان دان، که شیخ عوبه لقا داری له ته مه نی ۶۸ سالی دا) و سه بیید محمه دی کوری، له روژی (۱۹۲۵/۵/۲۴ ز)، له گه ل شیخ سه عیدی راپه ری شوژشه که وه فالاتی تریاندا، له تورکیا له سیداره دران.

<sup>۴</sup> بیرمه رییه کانی وه فایی، ل ۶۳

## ئەنجام

له چاره‌کی دووهمی سەده‌ی نۆزده‌هەم بە‌دواوە، واتە: له نیوان هەردوو رینگەوتننامە‌ی یەکەم (۱۸۲۳) و دووهم (۱۸۴۷)ی ئەرزەرۆم، که له نیوان هەردوو دەولەتی ئێران و عوسمانیدا مۆر کرا و گرژییه‌کانیانی خاوە کردووە، هەردوو دەولەت دەستیان کرد بە له‌ناوبردنی میرنشینه کوردییە نیمچه سەربە‌خۆکانی قەڵەمره‌وه‌کانیان و بە‌مه‌ش ئەو هەنده ئازادییە‌ی هەردوو بە‌شی کوردستانی بنده‌ستی قاجاری و عوسمانی هەیانبوو، له دەستیان دا و هەک کریس‌کوچیرا دەلی: «کوردیان بی‌سەر هیشته‌وه» و هەردوو دەولەت‌ه‌که‌ش له‌جینی ئەو میرنشینه، کاربە‌ده‌ستی ناکوردیان دامە‌زراند، که ئەم کاربە‌ده‌ستانە بیئە‌وه‌ی له تاپبە‌تمە‌ندبێه‌کانی فەرهنگی، کۆمه‌لایەتی، میژووویی... کۆمه‌لگە‌ی کوردستان تیپگە‌ن؛ که‌وتنه‌ به‌رێوه‌بردنیکی نە‌شارە‌زایانه و بی‌بە‌زە‌بیانه و زالمانه‌ی کوردستان و به‌ ئازە‌زووی خۆیان و بی‌پە‌روا دە‌سه‌لاتی چه‌وسینه‌رانه‌ی خۆیان و باج و سەرانه‌ی زۆرتریان، رۆژدوای‌رۆژ هە‌لکشاوتر ده‌کرد.

له‌نیوان ئەو زولمە‌ بی‌سنوورە‌ی کاربە‌ده‌ستانی هەردوو دەولەت و بی‌پشتیوان‌ه‌یشتنه‌وه‌ی جه‌ماوهری کوردستاندا شیخ عوبە‌یدوللای نە‌هری به‌ هۆی بنکە‌یه‌کی بە‌ربلاو و پینشینه‌ی ئایینی به‌هیز و زیرە‌کی دووربینانه‌ی خۆی و له‌ ئاکامی به‌ته‌نگه‌وه‌هاتن و به‌پیره‌وه‌چوونی داخوازی و ته‌نگوچه‌له‌مه‌کانی خە‌لکی کوردستانه‌وه، له‌ ده‌یه‌ی (۱۸۷۰ - ۱۸۸۰) ده‌بیته‌ به‌رجه‌سته‌ترین که‌سایه‌تی مه‌زن و دره‌وشاوه‌ی کوردستان، که جه‌ماوهری کوردستان به‌ ده‌رتان و تروسکه‌ی هیوای خۆی بزانی.

شیخ عوبە‌یدوللا له‌به‌رده‌م گیروگرفتی که‌له‌که‌بووی خە‌لک و زولمی به‌رده‌وامی کاربە‌ده‌ستانی قاجاری و عوسمانیدا، به‌ ئەرکی سەرشانی خۆی ده‌زانی رینگه‌چاره‌یه‌ک بو‌رژگاری خە‌لک بدۆزیتە‌وه.

لەم پیناوه‌شدا که به‌ میژوووی شو‌رش و راپه‌رینه‌ به‌رودا‌کانی کورددا ده‌چیتە‌وه، ده‌گاته‌ ئەو ئە‌نجامه‌ی ده‌بی شیوازیکی تازه‌ی خە‌باتی رژگاری بگیریتە‌به‌ر و هاوکاتیش له‌ ده‌یه‌ی (۱۸۷۰ - ۱۸۸۰)دا، گە‌لانی ئە‌وروپا له‌ بواره‌کانی ئابووری، سیاسی، فەرهنگی و سپاییدا، به‌خیزایی له‌ پینشکه‌وتندا بوون و (نه‌ته‌وه) ده‌بووه‌ بنچینه‌ی دروستکردنی ده‌ولەت و لەم بواره‌شدا گە‌لانی بالکان به‌ هۆی پشتیوانیی رووسیاوه‌ توانییان ده‌ولەتی نه‌ته‌وه‌یی

پنک‌بهنن؛ که به چاولیکه‌ری له‌م دهره‌ت و تاقیکردنه‌وه‌یه، گه‌لی ئه‌رمه‌نی هاوسینی دیزینه‌ی کورد، له‌ دوا جه‌نگه‌کانی نیوان رووسیا - تورکیادا و به‌تایبه‌تیش له‌ جه‌نگی ۱۸۷۷ - ۱۸۷۸، به‌ نهینی و به‌ ئاشکرا پشتیوانییان له‌ هیزشی له‌شکری رووسیا، دژی ده‌وله‌تی عوسمانی کرد و به‌پنجه‌واشه‌وه‌ گه‌لی کورد له‌همان ئه‌و جه‌نگانه و به‌تایبه‌تیش له‌ دواجه‌نگی رووسی - عوسمانیدا، شیخ‌عوبه‌یدوللا به‌دهم بانگه‌وازی (غه‌زا و جیهاد)ی ده‌وله‌تی عوسمانیه‌وه‌ ده‌چی و پشتیوانیی له‌ له‌شکری عوسمانی دژی رووسیا ده‌کات و جه‌نگه‌کش به‌ تیکشاندنیکی گه‌وره‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی دواپی دیت و به‌دوا‌ی خویدا برسیتی و هه‌ژاری و قات‌وقری و نه‌خوشیی و په‌تابه‌کی له‌را‌ده‌به‌ده‌ر ده‌هینی و ده‌بیته‌ مایه‌ی بیزاری و یاخیبوون و راه‌برینی جه‌ماهر له‌ زورجیگه‌ی ئیمپراتوری عوسمانیدا و له‌ هه‌مان کاتیشدا هه‌ر دوا‌به‌دوا‌ی برانه‌وه‌ی جه‌نگ، له‌ سه‌ره‌تای به‌هاری ۱۸۷۸ و له‌ هه‌ردوو ریکه‌وتننامه‌ی سان‌ستیفانو و به‌رلین‌دا، که‌ ئاکامه‌کانی جه‌نگه‌که‌ سه‌روبه‌ر ده‌که‌ن، رووسیا له‌ پاداشی ئه‌و چاکه‌یه‌دا، که‌ گه‌لی ئه‌رمه‌ن به‌رامبه‌ری کردووه‌، به‌سه‌ر تورکیاوه‌ ده‌یکاته‌ مه‌رج، که‌ ده‌بی ریفورمیکی شیوه‌ ئوتونومی له‌ ناوچه‌ ئه‌رمه‌ن‌نشینه‌کاندا بو‌ گه‌لی ئه‌رمه‌ن جیه‌جی بکری و به‌وپییه‌ش که‌ ئه‌و شوپانه‌ی ئه‌رمه‌نه‌کان ده‌یانویست ئوتونومی تیدا جیه‌جی بکه‌ن، زوربه‌ی کوردنشینه‌کانی قه‌له‌مه‌وه‌ی عوسمانی بوو؛ ئه‌مه‌ش هه‌لوپستیکی دژواری بو‌ کورد دروست‌ده‌کرد. چونکه‌ دوا‌ی ئه‌وه‌ی رووسیا و ئینگلستان ئه‌م مه‌رجه‌یان له‌ به‌ندی (۶۱)ی کونگره‌ی به‌رلیندا ده‌چه‌سپینن، ده‌وله‌تانی ئه‌وروپا و به‌تایبه‌تیش ئینگلستان پشتیوانیی ئه‌م مه‌رجه‌ ده‌که‌ن و گوشاری جیه‌جی‌کردنی بو‌ سه‌ر تورکیا ده‌به‌ن.

تورکیاش له‌مه‌ زور بیزار و تووره‌ ده‌بی و گه‌لی ئه‌رمه‌ن به‌ مایه‌ی ده‌ستپه‌ردانی ولاتانی ئه‌وروپا له‌ کاروباری ناوخوی ده‌زانی و به‌دوا‌ی ریگه‌ چاره‌یه‌کدا ده‌گه‌ری، تا توله‌ له‌ ئه‌رمه‌ن بکاته‌وه‌. به‌لام چونکه‌ له‌و کاته‌دا ولاتانی ئه‌وروپا پشتیوانییان له‌ ئه‌رمه‌ن ده‌کرد. نه‌یده‌ویرا خوی راسته‌وخو توله‌یان لیبکاته‌وه‌، به‌لکو ده‌یویست دهره‌تی ئه‌و هه‌لچوون و خرۆشانه‌ی گه‌لی کورد بقوزیتته‌وه‌، که‌ کیشه‌که‌ی له‌گه‌ل کیشه‌ی ئه‌رمه‌ندا ئاوقای یه‌کتر ده‌بوون و به‌مه‌ش له‌ یه‌ک کاندای دوو نیشانی پیکه‌وه‌ ده‌پیکا و کوشتاری گه‌وره‌ و خویناوی له‌نیوانیاندا روویده‌دا.

شیخ‌عوبه‌یدوللاش بو‌ به‌پیره‌وه‌چوونی ئه‌م بارودۆخه‌ نوینی، بانگه‌یشتنی سه‌رانی ناوچه‌ جیا‌جیا‌کانی کوردستان بو‌ باره‌گا‌که‌ی خوی له‌ نه‌هری ده‌کات و دوا‌ی زنجیره‌کۆبوونه‌وه‌یه‌کی به‌رده‌وام، که‌ چه‌ندان مانگ ده‌خایه‌نی، به‌ راه‌زی و رینوینی شیخ‌عوبه‌یدوللاچه‌ند برپاریکی گرنگ ده‌دری:

۱- کاری سیاسی و ده‌وله‌تاندنی کیشه‌ی ره‌وای کورد ده‌ست‌پێ‌بکری، بو‌ئه‌وه‌ی به‌رله‌ کوکردنه‌وه‌ی هیز و له‌شکر، به‌ ریگه‌ی دیالوگ و ناردنی نوینه‌ر و نامه‌ بو‌ لای بالوینز و نوینه‌رانی ئه‌روپا و رووسیا و ته‌نانه‌ت بو‌ لای سه‌رانی قاجاری و عوسمانی؛ کیشه‌ی ره‌وای

کوردیان بخریته بهردم و ئهو وینه بهزور ناشیرینکراوهی کورد، جوانتر نیشان بدهن، که گهلی کورد نه تهوهیهکی نازادی و ناشتیخوازه و نایهوی زبانی بو هیچکس هه بی و بو شهوش دلنیا بن شیاوی ئهوهیه، خوی کاروباری خوی بهرپوهببات، بو ماوهیهکی دیاریکراو دهرفتهیک به کورد بدری و تاقی بگریتهوه. ئهوسا ئهگهر نهیتوانی خوی بهرپوهببات، یان زبانی بو دهرودراسیی هه بوو، ئهوا ئامادهیه له دادگایهکی نیودهولهتیدا دادگایی بگریت.

۲- یهکهمین ریکخراوی سیاسی کوردی، به ناوی (یهکیتی کوردان)، یان (کۆمهالی کوردان) دروست بکری.

۳- خهبات بو رزگاری له دهسهلاتی عوسمانی و قاجاری دهستی بگری و له ههر دوو ئهو بهشهی کوردستاندا، دهولهتیکی سه به خوی کورد دروست بکری.

بو ئه نجامدانی ئهم بهرنامهیهش، له سه رهتادا شیخ عوبهیدوللا بهرنامه ی رزگارکردنی کوردستانی بندهستی عوسمانی هه بوو. بهلام دوا ی هه لسه نگاندنی هه لومه رچی کوردستان و به هه یه وه که دهولهتی عوسمانی، تازه له جهنگیکی دؤراو ببووه و له بهر زور هو (که پیشتر باسکران)، به چاگزانرا له پینشدا شوړش له کوردستانی ئیرانه وه دهستی بگری و دوا یی دهست به نازادکردنی کوردستانی عوسمانیش بکری.

له م پیناوهدا له کوتایی مانگی (۹) و سه رهتای (۱۸۸۰/۱۰) دا، له دوو قۆله وه له شکری پیکهاتوی کورد له جه ماوه ری هه موو ناوچه کانی کوردستان، که نزیکه ی (۳۰ تا ۴۰) هه زار کهس بوون، به نیازی گرتن و نازادکردنی کوردستانی ئیران، هیرشیا ن بو سه ر موکریان و نازه ربا یجان و ورمی برد و له سه رهتای هیرشدا له قۆلی موکریانه وه، که شیخ عه بدولقاد ر و هه مزاغای مه نگوو ر سه رکردایه تیبیا ن ده کرد، له ماوه یه کی زور کورتدا توانیبیا ن ناوچه یه کی فراوان: سنو، نه غه ده، سابلاخ، میاندواو نازاد بکه ن. به هیوا ی پیکه پینانی دهوله تی کوردستان، کار به دهست بو ناوچه نازادکراوه کان داده نین.

له قۆلی (ورمی) ش که شیخ عوبهیدوللا خوی سه رکردایه تی ده کرد و بهرنامه ی گرتنی شاری ورمی بوو، دوا ی هیرش و په لامار و شه ر و تیهه لچوو نیکی سه خت و خویناوی ی، که نزیکه ی مانگونیویکی خایاند، هه ردوو قۆله که ی موکریان و ورمی، نه یان توانی مه به سه ته کانی خوینان جیه جی بکه ن و هه ردوو هیزه که به رودوا، له دوا ی هه فته ی یه که می مانگی (۱۸۸۰/۱۱) به ره و مه رگه وه ر و دواتر به ره و نه هری پاشه کشی ده که ن.

له م شه رانه دا، سه رهتا هه موو دانیشتووانی ناوچه عه جه منشینه کانی میاندواو، مه راغه، بناو و ورمی و دواتریش هه موو له شکر و هه موو سه رانی بهرجه سه ته ی له شکری ئیرانی، له سه رتاسه ری ئیرانه وه به په له کۆکرانه وه و ره وانیه قۆله کانی راپه رین کران و به رقیکی ئه ستوو ره وه، دژی هیزه کانی کورد شه رپان کرد... پیه یی ئه مه ش، ده رباری قاجاری به په له و په ژاره وه کاری دیپلوما سی بو رازیکردنی رووسیا و ئینگلستان ده ستپیکرد؛ تا رووسیا له شکر

بگه يه نيته سنووره كانى ئيران - توركيya و هاوكاتيش رووسيا و ئينگلستان گوشار بخه نه سهر توركيya، تا له سهر كوتكردى راپه رينه كه دا به شدار بيان بكات.

ئهم شوڤشه، جگه له وهى له بهر زور هو، بو ناوچه كانى ئه رده لان و كرماشان و هه ورامان نه ته نييه وه و نه بووه راپه رينيكى سهرتاسه رى هه موو كوردستانى بنده ستى قاجارى، له هه مان كاتيشدا هه موو ئه و ناوچانه ش كه نازاد كرابوون، به زووى له لايه ن. هيزه كانى ده وله تى ئيرانه وه سهندرانه وه؛ كه نه گهر هو يه كانى تيش كانى سهر بازى يانه ي شوڤشه كه به سهر بكه ينه وه، به م ئه نجامانه ده گه ين:

۱- هه يئته تى ئه ركان، يان سهر كر دايه تيبه كى شاره زاي زانسته كانى جه ننگ و ته جره به ي جه ننگى نيزامى نه بوو.

۲- له ده سته و تيبى له يه كچوودا، بى گو يدا نه خيل و ناوچه، كو نه كرابوونه وه و ريك نه خرابوون. به لكو هيزى ههر خيله پيكه وه به فه رمانده يى سهر وكى عه شيره ته كان كو ببوونه وه.

۳- نه فه رمانده كانى هيزه كه و نه جه نگاوه رانى له شكره كه، مه شقى جه ننگى دانه درابوون.

۴- چه كى قورسيان نه بوو. چه كه كانى تريان به زورى خراپ و به شيكيشيان چه كى ئاگرداريان ههر نه بوو.

۵- خوراك و جل و به رگ و پيوستيه كانى تريان ده بوو له لايه ن خويانه وه دابين بكرى.

۶- له شكرى كى ناريك و پيك، مه شق نه ديو، بى ديسى پلين، بى ته جره به... به ئاره زووى خويان كو ببوونه وه و به ئاره زووى خويشيان بلا و ديان ليكرد.

بلا و ديان ليكرد نه كه ش كه ههر زوو ده سته يكرد، له بهر دوو هو بوو:

۱- له سهره تاي هيرش و په لاماردا بو سهر مياندا و و ده و روبه رى، هيزه كانى كورد كه وتنه كوشتز و تالانى و شره خورى ئه و ناوچانه و خه ريكبوون به گواسته نه وه ئه و تالان يانه وه، كه ئه مه واى ليكردن هه رزوو به ره كانى شه ر به جى به يئن و تالان ييه كان بگه يه ننه ناوچه كانى خويان.

۲- زور له سهر و ك خيله كانى موكريان، به نه ينى و به ئاشكرا، له پيش شوڤشه كه و له گه رمه ي شوڤشه كه دا، پنه و ندييان به له شكرى ده وله تى ئيرانه وه كر دبوو، كه دواى خوبه ده سته وه دانى ههر ده سته ييكيان، ده بوونه مايه ي دلسار دى به شدارانى شوڤرش و چاوليكه رى بو سهر و ك خيل و خه لكانى تريش.

به لام له رووى سياسيه وه سهر كه وتن و ئالوگورى تازه ي هينايه كايه وه:



۱- شۆرشى ۱۸۸۰ ۋەرچەرخانىكى نوۋى و ھەمەلايەنەى سياسىيى، فەرھەنگىيى، كۆمەلايەتئىيى بوو بە سەر بزووتنەۋەى كورددا ھات. چونكە تىكراى بزووتنەۋەكانى پىشووئىرى كورد، ھەر لە راپەرئىنى ئەمىرخانى برادوست (۱۶۰۹)، تا راپەرئىن و شۆرشەكانى نىوان چارەكى دووھى سەدەى نۆزدەى مىرائى: سۆران، بابان، بتلىس، بۆتان و ئەۋانى دواترىش، كە لە دژى زولم و زۆردارىيى عوسمانى و سەفوى و قاجارى راساون؛ ھەموويان ئەنجامى پىشخواردنەۋە و تەقىنەۋەى ئەۋ ھەستە مېژىنەيەى گەلى كورد بوون كە پىشتر لە سەردەمى شەرەفخانى بتلىسى (۱۵۴۳-۱۶۰۴) و دواترىش لە سەردەمى ئەحمەدى خانى (۱۶۵۰-۱۷۰۷)دا، سەرى ھەلدا بوو. ئەم ھەستەش برىتى بوو «لە ھەستى خۇبەبىگانەزائىن لە رۆم و عەجەم، ھەستى خۇبەكوردزائىن، ھەستى پىۋىستى يەكبوون و پىكھىنئانى دەۋلەتى كوردى بەھىز، كە كورد و كوردستان لە دەستدرىژى و مەملانئىيى نارەۋاى ئەۋ دوو ھىزە بىگانەيە پىپارىژى». بەلام لەبەر نەخەملەين و نەرەخسان و «نەگەيشتنى ھەلومەرجى ئابوورى، كۆمەلايەتى، فەرھەنگى... ئەم ھەستە ھەرەك نەبوو بە ئايدۆلۆژىيى چىنى ھەلبۇزاردەى كۆمەك و نەيشبوو بە خواستى خەلك و بزووتنەۋەى جەماۋە، تا لە دواچارەكى سەدەى نۆزدەدا «ھاۋزەمان لەگەك سەرکەوتنى نەتەۋەكانى ئالمان و ئىتاليا، لە پىكھىنئانى دەۋلەتى نەتەۋەيى يەكگرتوودا و ھاۋزەمان لەگەك پەرەسەندنى خەباتى نەتەۋەكانى بالكان: بولگارىيا، سرب، رومانى، يونان...دا، بۇ رزگار بوون لەژۇردەستى تورك و دامەزاندنى دەۋلەتى نەتەۋەيى سەربەخۇ، لە ئەنجامى ئەۋ گۆرانە ناۋەكئىيە قۇۋلانەى لەرووى ئابوورى، كۆمەلايەتى، سياسىيى... يەۋە بەسەر خەلكى كوردستاندا ھات، خەباتى كورد چوۋە قۇناغىكى نوپو، كە دەگونجى دابىرى بە سەرەتاي گۆرانى «ھەستى نەتەۋەيى» بۇ «ھوشى نەتەۋەيى» و دانانى بناغەى سەرەتا گشتىيەكانى چوارچىۋەى ستراتىژى كارى نەتەۋەيى كورد، لەپىناۋى رزگارى و يەكگرتنەۋە و پىكھىنئانى دەۋلەتى سەربەخۇدا»<sup>۱</sup>.

۲- ئەم بەرنامە تازەيەى شىخ عوبەيدوللا، مەترسىيەكى گەرە و تازەشى بۇ ھەردوو دەۋلەتى ئىران و عوسمانى و تەنەنەت بۇ ۋلاتانى ئەۋروپا و بەتايبەتئىش بۇ ئىنگلستان و رووسيا پەيدا كرد، كە شىخ عوبەيدوللا بىھەدادان تەقەللای دىپلۇماسىيانەى ئەۋەى لەگەلياندا دەدا قايلىيان بكا پىشتىۋانئىيى لە داخۋازىيەكانى بكنە؛ چونكە بەدبىھاتنى بەرنامەكى شىخ عوبەيدوللا دەبوۋە ھۆى ئالوگۆرئىكى چاۋەرۋاننەكراۋ و نەزائراۋى تازە، لە تەرازۋى ھىزەكانى ناۋچەكە و ئەۋ مەملانئى بەتئىنەى رووسيا و ئىنگلستان، لەسەر ئارام و دامركاۋ راگرتنى ئىران و ئىمپىراتۆرى عوسمانى ھەيانبوو، كە ئەم دوو ھىزەى رووسيا و ئىنگلستانئىش لەۋ رۆزگارەدا گەرەترىن زلھىزى جىھان بوون. لەبەرئەۋە بەرنامەكى شىخ عوبەيدوللا دەبوۋە تىكدانى تەرازۋى ھىزەكانى نىۋەدەۋلەتئىيى، كە ۋەك ئابۇت دەلى :

<sup>۱</sup> ھەمان سەرچاۋە، ل ۱۵۲ - ۱۵۳

<sup>۲</sup> سالىح مەھمەد ئەمىن، ل ۱۵۲-۱۵۳ (بە ھەندىك دەستكارىيەۋە)

ئەم بەرنامەيەي شېخ عوبەيدوللا دەبوو مایەي لەبەرەك ترازانی ئیمپراتۆری عوسمانی و بزواندنی عەرەبەكانیش بۆئەوێ ئەوانیش داوای جیاپوونەوه لە عوسمانی بکەن... بۆیە گەرەبالویزی رووسیاش ھەر سەبارەت بەم بەرنامەيەي شېخ عوبەيدوللا دەلی: «شېخ دژی گەرەگەرەکان ھەنگاو ھەلەدەگری»<sup>۱</sup>

ھەرلەبەرئەمەش بوو کە رووسیا و ئینگلستان، ئەک ھەر بەدەنگ بانگەوازە زۆرەکانی شېخەوہ نەچوون، کە داوای لێدەکردن بۆ جێبەجێکردنی داخوایییەکانی کورد، ددان پێنانیکی نیوئەولەتییان لێوہ بگری؛ بەلکو زۆر بەسەختی دژی داخوایییەکانی کورد ویستان و گەلەکۆمەکی نیوئەولەتییان دەکرد.

بەلام لە ھەمان کاتیشدا شۆرشێ (۱۸۸۰) سەرنجی دەولەتانی ئەوروپای بۆلای کیشەي کورد و گرنگی جیۆپۆلیتیکي کوردستان راکیشا و لە جاران زیاتر بەچاوی بايەخ پێدانەوہ بنوارنە کوردستان، کە تەنانت شۆرشێ (۱۸۸۰) بوو ھۆی ئەوہی ولاتیکی وەکو ئەمەریکا، بۆ یەکەمجار دەولەتی ئێران بەشیوہیەکی رەسمی بناسی و دوو ساک دواتر، لە سالی (۱۸۸۲) دا، بەناوی: بەرگری و داکوکی لە مافی مەسیحییەکانی ناوچەکە، نوینەری خۆی بۆ ئێران بنیوی<sup>۲</sup>

بەواتەيەکی تر: ئەم شۆرشەي (۱۸۸۰) بوو مایەي ئاوردانەوہیەکی تازەي نیوئەولەتیی لە کیشەي کورد، کە وەك ئابوت دەلی: «ئەگەر تا ئەوکاتەش ئەوروپا دەنگي کیشەي کوردی نەببستی، دەبی ئاوری تازەي لی بدیئەوہ و لە دواروژدا حسابی ئەوہ بکری، کە دەبی لەگەل کوردستان چ بکری؟»<sup>۳</sup>

۳- بزووتنەوہی کورد لە ھەردوو بەشی بندەستی قاجاری و عوسمانیدا، لەدوای لەناوبردنی میرنشینەکانی کوردەوہ، بۆ ماوہیەکی درێژ ھیوربوونەوہیەکی بەسەردا ھاتبوو. سەرانی ھەردوو دەولەتی عوسمانی و قاجاری خەریک بوو شیوہ لەبیرچوونەوہیەکی کیشەي کوردیان بە سەر خۆیاندا دەھینا. بەلام ئەم شۆرشە بۆ ھەردوو دەولەتەکە وریاکردنەوہ و بیرخستنەوہیەکی پێویستی لا دروست کردن، کە سەرانی عوسمانی ھەر زوو کەوتبوونە خۆیان و دەیانویست بۆ بەرژوونەدی خۆیان، باوہشی درۆزانە بۆ کورد بکەنەوہ و لەپیش و لەگەرەمەي شۆرشەکەدا تەقەللای ئەوہیان دا، کیشەي کورد دژی ئەرمەن لەلایەک و لەلایەکی تریشەوہ وەك گوشاریکیش بۆ ھینانەدی ئاوات و مەرچەکانی خۆیان، بەرامبەر ئێران بەکاری بەھینن... دوای دامرکاندنەوہي شۆرشەکەش، سەران و میران و میرزادە و شېخ و مەلای کوردیان، لەخۆیان نزیك خستەوہ و مووچەیان بۆ زۆریان بریئەوہ و دواتریش لە

<sup>۱</sup> بنوارە پاشکۆی ژمارە (۱۳)، نامەي ئابوت بۆ گرانغیل

<sup>۲</sup> بنوارە پاشکۆی ژمارە (۱)، بەلگەنامەي ژمارە ۵۹۱

<sup>۳</sup> کریس کۆچیرا، ل ۲۷

<sup>۴</sup> بنوارە پاشکۆی ژمارە (۱۳)

سالی (۱۸۸۵) به دواوه، هیزیکي گه وره یان به ناوی: سواره‌ی حمیدییه، لسی پیکهینان، که له کاتی به کارهینانی ئەم هیزه‌دا بۆ سهرکوت و دامرکانده‌وه‌ی شۆرش‌ی گهلانی بالکان و ناشنایه‌تی په‌یدا کردنی ئەفسه‌رانی کوردی ناو ریزه‌کانی سواره‌ی حمیدییه، له‌گه‌ل ئەفسه‌رانی ناسیۆنالیزمی تورکدا، هوشیاری نه‌ته‌وه‌ییان زیاتر گه‌شه‌ی کرد و به‌ناو ریزه‌کانی عه‌شایه‌ر و شاره‌کانیشدا بلاو ده‌بووه‌وه و... دواتریش رووناکبیرانی کورد که‌وتنه‌ ده‌رکردنی روژنامه به زمانی کوردی و پیکهینانی یانه و ریکخراوی سیاسی، کۆمه‌لایه‌تیی و فره‌ه‌نگیی و دروستبوونی زنجیره‌ راپه‌رین و شۆرشه‌کانی چاره‌کی دووه‌می سه‌ده‌ی بیست، که دیارترینیان شۆرش‌ی (۱۹۲۵) بوو به سهرکردایه‌تی «شیخ سه‌عیدی پیران»ی هه‌مان په‌یره‌ی سهر به ریبازگه‌ی نه‌قشبه‌ندی.

۴- ئەگه‌رچی ده‌وله‌تی عوسمانی له ده‌میکه‌وه و به تایبه‌تیش له‌دوای برانه‌وه‌ی جه‌نگی (۱۸۷۸)ه‌وه، ده‌یویست له رینگه‌ی به‌گژدا کردنی کورده‌وه، تۆله‌ی سه‌خت له ئەرمه‌ن بکاته‌وه، به‌لام شیخ‌عوبه‌یدوللا زۆر هوشیارانه گه‌لی کوردی له‌م پلانه پاراست و به‌هۆی گواستنه‌وه‌ی جوگرافیای شۆرشه‌که‌وه، له کوردستانی عوسمانییه‌وه بۆ کوردستانی ئێران، توانی (له روژگاری خۆیدا) شانازی دۆستایه‌تی کورد و ئەرمه‌ن بیاریزی.

به‌لام دواتر سه‌رانی عوسمانی له رینگه‌ی سواره‌ی حمیدییه‌وه، ئەو کۆنه‌ قینه‌یان، به ئەرمه‌ن رشت و له چه‌ند شالۆیکی به‌ربلاوی درپژخایه‌ندا، که ده‌بیته (۵) جار: ۱۸۹۴، ۱۸۹۶، ۱۹۰۵، ۱۹۱۵، ۱۹۱۸، قه‌تله‌عامیکی زۆر درندانه‌یان له گه‌لی ئەرمه‌ن کرد... ئەمه‌ش ئەوه‌ی ده‌رخست که ئەگه‌ر ده‌سه‌لاتی کورد به‌ده‌ست رێبه‌رانی خۆیه‌وه بوابه، ئەو چه‌ند شالۆه درندانه‌یه‌ی به‌هۆی سواره‌ی حمیدییه‌وه کرانه سهر ئەرمه‌ن، هه‌رگیز روویان نه‌ده‌دا.



بهشی چوارهم  
باشکو

- پاشکوی یه‌کهم : به‌لگه‌نامه‌کانی وه‌زاره‌تی کاروباری دهره‌وی ئیران (کتیبی زنجیره ۳: گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی) ..... ۲۵۹
- پاشکوی دووم : به‌لگه‌نامه‌کانی کتیبی : اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه) جلد ۳ - دکتر محمد رضا نصیری ..... ۳۵۵
- پاشکوی سیتیهم : نامه‌های تاریخی (ابراهیم صفایی) ..... ۳۶۵
- پاشکوی چوارهم : به‌لگه‌نامه‌کانی : مرکز اسناد ملی ایران - تهران ..... ۳۶۹
- پاشکوی پینجه‌م : افتتاح ناصری (علی اکبر سرهنگ) ..... ۳۸۳
- پاشکوی شه‌شهم : شورش شیخ عبیدالله (علیخان گونہ‌خان افشار) ..... ۵۰۳
- پاشکوی چه‌وتم : قیام شیخ عبیدالله شمزینی در عهد ناصر دین شاه (اسکندر غوریانس) ..... ۵۴۹
- پاشکوی هه‌شتم : یادداشتی (ابوالقاسم) ای کارگتیری وه‌زاره‌تی کاروباری دهره‌وی ئیران له‌ سا‌بلاغ ..... ۶۰۳
- پاشکوی نۆیهم : یادداشتی میرزا حسن موشی ..... ۶۱۱
- پاشکوی ده‌یهم : یادداشتی علی نه‌کبه‌ر فه‌یز ..... ۶۱۵
- پاشکوی یازده : سکالانامه‌ی کوردانی ناو‌اره ..... ۶۲۱
- پاشکوی دووازده : دوو نامه‌ی مه‌ولانا خالیدی نه‌قشبه‌ندی ..... ۶۲۳
- پاشکوی سیازده : نامه‌ی ثابت بو‌ گرانقتیل ..... ۶۲۶
- پاشکوی چوارده : ته‌لگرافی میرزا حسه‌ین خان (سویاسالار) بو‌ ناسره‌دین شا ..... ۶۳۱
- پاشکوی پازده : به‌یتی هه‌مزاعنا ..... ۶۳۳

## پاشکۆی ژماره (۱)

### به لگه کانی نهرشيفی و وزارتتی کاروباری دهرهوی ئيران

ئهم به لگانه له بهرگی (۳) ی زنجیره کتیبی «گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی» وهرگیراون، که له سالی ۱۹۹۰ به دواوه له لایهن وهزارهتی کاروباری دهرهوی ئيران «دفتر مطالعات سیاسی و بین المللی» دهست به چاپ و بلاؤکردنه وهیان کراوه و تا ئیستا (۷) زنجیره بیان لی بلاؤ بووه ته وه.

ئهم به لگانه (۷۲) دانهن و لهو به شه سه ره خویه وهرگیراون، که به ناوی (مسئله شیخ عبیدالله) و به سه ره خو له لاپه ره کانی (۵۷۱ تا ۷۶۸) ی زنجیره ی ناوبراودا بلاؤ کراونه ته وه.

له نیوان ئهم (۷۲) به لگه نامه یه دا، ژماره ی (۱۶) به لگه یان تایبه تن بهو کیشه و گیروگرفتانه ی پیش شورش ی (۱۸۸۰) واته سالانی (۱۸۷۰ تا ۱۸۸۰) ئی نیوان شیخ عوبه ی دوللا و دهوله تی ئيران، که ئه مانه ن:

۵۴۵، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹/۱،

۲/۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲. ئیتر ئه وانیتر هه موویان ته رخانن بۆ شورش ی ۱۸۸۰.

ژماره یه کیش له م به لگانه میژوویان به سه ره وه نه بوو، یان هه له له میژووه کانیاندا هه بوون؛ ئه وانه شمان له جیگه ی خو یاندا راستکردونه ته وه.

بەلگەى ژمارە: ۵۴۵

بابەت: كېشەى سنوور و شېخ عوبەيدوللا  
مېژوو: ۱۷/۵/۱۸۷۳ ز (۲۱ ربيع الاول ۱۲۹۰ كۆچى - ۲۶ / ۳ / ۱۲۵۲ ھەتاوى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲ / ع

### لە بالۆيزى ئىرانە ھوھ بۇ بالۆيزى بالاي عوسمانى

برووسكى بەرپىز (موعينولولك) بالۆيزى گەورەى دەولەتى بالاي خۇمان و ئەو وەلامەى، كە بە فرمانى خاوەن شكۆ نووسرابوو، لە كۆرى چاوپىكەوتنى دۇستانەدا، بە ئاگادارىي ئەو بەرپىزەم گەياند. دەستبەجى پىخۇشبوونى ئەو بەرپىزە و ئەوەى رابووردووم بە ئاگادارى خاوەن شكۆ گەياند... دواى فرموودە پر لە متمانەكانى خاوەن شكۆ سەبارەت بەو بەرپىزە، فرمانيان دا، ئەوھەتان پىزابگەيەنم، كە ناردىنى راسپاردەى تايبەتى لەلايەن خاوەن شكۆ، بە نامەى دۇستانەو، كە لە برووسكەكى بەرپىز (موعينولولك) دەردەكەوت، دياردەى ئەوئەرى دۇستايەتى و ماىەى شادمانىي خاوەن شكۆ.

ئەگەر كۆمىسيۇنىش بۇ جىبەجىكردىن و راستكردەوەى داھاتووى سنوور، لە ھەردولايەنەو بە لەبەرچاوكرتنى ھەلومەرجى پىئويست پىنك بىت، لەلايەن خاوەن شكۆ بەسەندە و پىشتىوانىي لىدەكرى. بەلام ھەرەكە لە نووسراوەكەى خاوەن شكۆدا بە ئاگادارىتان گەپىشت و لە دوورەو برووسكە بۇ بابىعالى و بالۆيزى ئەم دەولەتە كرا، چارەسەرى كارەكە ناكات. بە تايبەت لە رووى فرمايشەكانى سولتان و گەورە بالۆيزى خۇمانەو، كە لە قسەى شېخ دەگىرنەو و وا دەردەكەوى كوردەكان لە بەھاردا ھەموو بە يەكەو بەرىدەكەون. من بىم، يان نەبم، لە سەر شانى سولتانىي پىئويستە، كە تا زوو، شېخ لە سنوورى ئىمە دوور بخەنەو، يان دلئىمان بكن، كە ئىتر لە ناو خاكى عوسمانىيەو ھىرش ناكرىتە سەر خاكى ئىران. ئەگەر ئاوا نەبى، چۆن بەم دەم و دەستە كۆمىسيۇن پىكدى! يان نامەى خاوەن شكۆ و نىردراوى تايبەت دەگاتى؟! چۆنكە ئەمانە ھەموويان پىئويستىيان بە وختىكى زۆرە و ئىمەش بۇ ھەردووكيان ئامادەين. بەرپىزتان لە رووى ئەوئەرى خىرخوازىي و ئاگادارىيەكى كە دەستتان خستوو و لەگەل ئەو فرمايشانەى لە رۆژى مەلوودى حەزەرتى محەمەددا، لە زمانى موبارەكى بابىعالى بىستووتانە، بە برووسكە بابىعالى لەم بابەتانە ئاگادار بكنەو.

برووسكەيەكى ئاواش لە وەزارەتى دەروە، بۇ بەرپىز موعينولولك، گەورە بالۆيز دەنيردى. لەو زياترىش بىزارتان ناكەم.



بەلگەى ژمارە: ۵۴۶

بابەت: رینگرتن لە دەستدریژی شیخ عوبەیدوللا  
مێژوو: نییە (نۆی هەلاتنی شیخ لە ئەستەموول و گەرانەوێ بۆ نەهری - واتە: دەبی  
نۆی مێژووی مانگی ۵۹ ۱۸۸۲ بێت).

کارتۆن: ۱۴

دۆسیە: ۱۲/ع

### نامەى وهزارەتى دەرەوه بۆ ناسرەدین شا

بەسەرگەردى خاکی بەرپینی موبارەکی هومايوونتان بىم، هەر که زیارەتى دەستخەتى  
هومايوونەتانم کرد، خێرا میرزا «مەهدى خان»م بۆ لای ئێلچى گەورە نارد و بە گوێرەى  
فرمان لە رووی نووسراوەکەوه ناوەرۆکەکەم تىگەیاندا، داواشم لیکرد تا لێپرساویکی ناسراوی  
خویان بنیڕیتە لای شیخی (واوا لیکراو)، تا بە توندی رى لە هاتنى بگرى. ئه‌ویش  
وتبووی ئەگەر بۆ گەمارۆی ورمى بەرئى بکەوئ (کە جەنابىشتان لەو هەوالە ئاگاداران)،  
لێپرسراوی بالۆیزخانەش هیچى لەگەڵ پیناکرئ و بگرە هەر ئەو لێپرسراوە، خۆیشى  
دەکەوێتە مەترسییەوه. بەلام بە دلنیاپییەوه، بەلینى دابوو بە گورجى برووسکە بۆ ئەستەموول  
و موشیری (وان) بەرئى بکات و جیبەجیکردنى ناوەرۆکی دەستخەتى هومايوون ئاساتان بە  
پەرۆشەوه بە دەولەت و موشیری وان بگەیه‌نیت.

میرزا مەهدى خان سەبارەت بە ناردنى لێپرسراویک، پینی داگرتبوو؛ که تا فەرمايشى  
نامەى موبارەکتان بەجى نەهینى نەگەریتەوه. چونکە میرزا مەهدى بۆی دەرکەوتبوو، که هیچ  
لێپرسراویکی عوسمانى، چ ناسراو، چ نەناسراو، لە بالۆیزخانەدا نین. بۆیە بۆی  
دەرکەوتبوو، که پینداگرتنەکەى، لە سەر وو توانای بالۆیزه‌وه بووه. بەلام لەبارەى جەختکردن  
بۆ برووسکە ناردن بۆ ئەستەموول و وان و پەلە لیکردنیا ن لەسەر ئەوهى، که هەتا زوو، ریشى  
ئەم شیخە (واوا لیکراو) بگرن و بیکیشنە دواوه؛ درینى نەکردوو و ئیستاش که سەعات  
دوو و نیوى نۆی نیوه‌شەوه، لەوه زیاتر پرکیشى ناکەم و بەرەبیان، بە هەر دژوارپیەکیش  
بیت، میرزا مەهدى خان دەچیتە بالۆیزخانە، تا بزانی ئێلچى گەورە، برووسکەکەى چون  
نووسیوه و هەر خۆیشى وه‌لامەکەى لە ئێلچى گەورە وه‌رده‌گریتەوه، تا بە پەلە جەنابتان  
ئاگادار بکاتەوه.

لە ئاخاوتنەکەدا روون نەبوو ئەم قسەیهى چون کردوو، که لە هەوالە تەلگرافییەکانى  
نیوه‌دا، لای منەوه، گومانیکى تیندا نییە. بەلام ئەم هەوالە، لەگەڵ هەندى هەوالى تردا یەك  
ناگرنه‌وه و دەبوایە ئێلچى هەرچییه‌کى کردبايه، بە ئاگادارى ئیوهى هیژا گەیشتبا.  
پەراویز: دەستخەتى ناسرەدین شا:

جەنابى ۋەزىر. ۋا دياره به هه له تيگەيشتوون. گوايه لىرەو، له بالۆيزخانەى عوسمانىيەو ۋە لىپرسراۋىك بچىت و رىشى شىخ بگرى و بيگىرپتەو! به لكو نووسىبووم: له ئەستەموولەو ۋە فرمان بدرى، لىپرسراۋىكى سەربازىي جىي بروا، له له شكرى (ۋان) ۋە بچىتە لاي شىخ، تا پىشى پى بگرى و فرمانى سولتانى پىراىگەيەنىت. هەلبەتە دەبى هەوالەكە بو بالۆيز راست بكرپتەو ۋە لەو هەلەيەى دەرىنن.

بەلگەى ژمارە: ۵۴۷

بابەت: هاتنى شىخ عوبەيدوللا بو سنوورى ئىران  
مىژوو: نىيە (دواى هەلانى شىخ له ئەستەموول و گەرانەو ۋە بو نەهرى. واتە: دەبى  
دواى مىژوو مانگى ۹ى ۱۸۸۲ بىت).  
كارتۇن: ۱۴  
دۇسيە: ۱۲/ع

### نامەى ۋەزارەتى دەرەو بو ناسرەدىن شا

به قوربانى خاكى به رىيى گەوهر ئاساى پىرۇزتان بم. دەستخەتى شاى گەورە و فەرمانزەوام زيارەت كرد و بوو ھۇى شانازىم. پىش ئەو ھەش زيارەتى نامەكەتان بكەم، نامەيەكم نارده خزمەتتان و تيايدا داواكارىي خۇم بو رىگە چارەى دووم پىشكەش خاكى به رىيى موبارەكتان كرديوو. ئەگەرچى واديارە پىش خويندەنەو ۋە نامەكەى من، جەنابتان له مەسەلەكە گەيشتوون و فەرمووتانە، بەلام ديسانىش به پىويستم زانى دوو مەسەلەى دىكەش رابگەيەنم:

يەكەم: له مەر هاتنى ۋەزىر موختارى رووس، ئەگەرچى ھەر فرمانىكى موبارەكتان ھەيە بىفەرموون، با دانىشتنەكەى پى تىر و تەسەل بكەين و چاوپىكەوتنەكان وشك و بىگيان نەبىت.

دووم: ئەو نامەيەى كه لەمەر ۋەلامەكانى ۋەزىر موختارى ئىنگلىس، ناردمە خزمەتتان، پىم مەرەمەت بفرموون، تا له روويەو ۋە برووسكەيەك بو (روكن الدولە) بنىردى، با ئەويش بو بەلگە تۆمارى بكات.

پەراويز: دەستخەتى ناسرەدىن شا:

لەلایەن مەو ۋە رىز و خۇشەويستىم پىشكەش ۋەزىر موختارى رووس بكە و ئەحوالى بپرسە. به تايبەتى بلى كه زورى پىخۇشە بتانبىنى. چونكە ھەندى فەرمايشى ھەيە بۇتان. ئەمەيش بە دەمىي بلى و لەمەر ھەلاتووەكانى (شاسەو ۋەن) پىشەو ۋە گەتوگۆ بكەن و لەو دەمگۆيەى هاتنەو ۋە شىخ عوبەيدوللا ۋە هاتوچوكردىشى له سنوورەكانى شارى (خۇى) و

(ئەواجىق)، كە ناوبانگى دەركردوۋە؛ بېرسە و پېنيان بلى لەگەك دەسلەتتى دولەتتى ئىزانداندا ناگونجى. بەۋە رازى بېيت، كە ئەم شىخە سەگبابە بگەرپتەۋە سنوورى ئىران و تىايدا ھاتوچۇ بكات.

بەلگەى ژمارە: ۵۴۸

بابەت: شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: نىبە (دواى ھەلاتنى شىخ لە ئەستەموول و گەرانەۋەى بۇ نەھرى. واتە: دەبىى دواى مىژووى مانگى ۹ى ۱۸۸۲ بېيت.)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

### نامەى ۋەزىرى دەروە بۇ ناسرەددين شا

ۋەرگىپر دراوى برووسكەى مىرزا ئاغاخان بە ئاگادارى ھمايۇن دەگات. لەۋەى لە ھەلومەرچىكى وادا عوسمانىيەكان لە بوونى ئەمىر نىزام تۇقيون، گوايە شتىكى وتوۋە. چونكە چەند رۇژىك لەمەۋبەر رۇژنامەى حاجى ھەبىب بەگ، كە ئەمىر نىزام ناردبووى و بە عەرزى موبارەكىستان گەيشت، باس لەم كردەۋىيە دەكات. رەنگە لە بارودۇخىكى ئەوتۇدا سەردانى شىخ لەم ناۋچەيە، بە جورىك چارەى خىراى بۇ لە بەرچاۋ گىرايى. بىروراى نۆكەرانت پوخت نىن. بەلام بۇ ئاگادارىتان زىانىشيان نىبە. ھەلبەتە راي ھەلە و راستەقىنە، راي ئىۋەى مەزنىە.

پەراۋىز: دەستخەتى ناسرەددين شا:

جەنابى ۋەزىر: خوا يار بى سبەينى كە ھەينىيە، دىمە شار. شەۋىش لە شار دەمىنمەۋە. سەر لە بەيانى رۇژى شەممە، لە دەربارى گەۋرە خەربىنەۋە. لەم بارەيەۋە ئەركى پىۋىست بە ئاگادارىتان دەگات.

بەلگەى ژمارە: ۵۴۹

بابەت: بېرىنى سنوور، شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: نىبە (دواى ھەلاتنى شىخ لە ئەستەموول و گەرانەۋەى بۇ نەھرى. واتە: دەبىى دواى مىژووى مانگى ۹ى ۱۸۸۲ بېيت.)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

### نامەى ۋەزىرى دەروە بۇ ناسرەددين شا

بە قوربانى خاكى بەرىنى ۋەك گەۋھەرى پىرۇزتان بم.

دوای ئەوێ مۆلەتم لە خزمەتتاندا وەرگرت، هەر که گەیشتمە مالهوه، بالۆیزی رووسم ناگادار کرد. ئەویش هات. ئەوێندە ی که رینگەتان فەرموو بوو، قسەمان لە گەلیدا کرد. باسی ژمارە ی قشوو نەهاتە ئاراوه. وا دیارە میژووی برووسکە ی (وان)، پیش برووسکە کە ی ئەوانە بو ئیمە. دیسان بە برووسکە لەوه دەکۆلمهوه، با بزنام لە چ رۆژیکدا برووسکە ی کۆنسۆلە کە یان گە یوێتە تە فلیس!

راپۆرتی دانیشتن لە گەل بالۆیزی گەورە و هەر وهه وهلامه کانی ئەویشم لە گەل ئەمدا خستە بەر باس و لیکۆلینەوه. لە وهلامدا وتی: منیش هیوادارم هەر بەمجۆرە بیت. ههوالیکی خوشی یی بوو، که ئەم نۆکەرە گیان فیدایەت بە چاکی زانی خیرا پینت رابگە یه نینت: ئەمرو میسۆ غرس برووسکە یه کی لە رووی برووسکە کە ی (نوفیکوف) بالۆیزی گەورە ی ئەستەموولەوه کردوو؛ که دەلی: سۆلتان بە توندی لە دوای شیخی نارد، تا بیتە لای، بەلام شیخ بە قسە ی نە کردوو. که بروای بالۆیزی گەورە لە برووسکە کە یدا ئەمه بووه، که ئەگەر بیتو شیخ، ئەمجارە بگەر پیتەوه و سنوور ببە زینی و دەستدریژی بکات، یان ئاژاوه بنیتهوه، ئەوا ئەو هیزانە ی دەولەتی عوسمانی، که لە سنووردان، بە بیگومان و بە دلنایا یه وه، بە توندی بەر هه لستیان دەبن.

وهزیر موختار بەم ههواله زۆر گەشابوووه و گێرانه ویشی بە مزگینی دەزانی. ئەم ههواله م تەنیا لە بەر ناگاداری زاتی موبارە کتان راگە یاند. ئەمری پیرۆزتان لە سەر سەرمه. پەراوین: دەستخەتی ناسرە دین شا:

جەنابی وهزیری دەر وه. لەو شتانه ی نووسیوتە، ناگادار بووم. ههوالی وهزیری موختاری رووس، که سەبارەت بە برووسکە کە ی (غرس) داویتی، زۆر چاکە. بەلام ئیوه هەر ئیستا ئەم ههواله بە رەمز بو (موعینولولک) بنیرن و سبەینی زووش بیدەن بە (مخبرالدوله)، تا بو ئەستەموولی بنیری و ئەوهش بنووسی، که ئەم ههواله، لە زمان (نوفیکوف) ی وهزیر موختاری رووسه وه بیژراوه که ئەویش لە رووی برووسکە کە ی غرسه وه وه ریکرتوووه. ئیوهش که بالۆیزی ئیمەن و لە ناو جەرگە ی کاره کە دان، دەبوایه ئیوه زووتر لەم ههواله ناگادار ببونایه و بە ئیمەتان رابگە یاندبایه. بو که مەترخە میتان کردوو و راتان نە گە یاندوووه؟! برووسکە که زوو بنیرن و پینان رابگە یه نن، که دەبی زوو وهلام بدەنەوه.

بەلگەى ژمارە: ۵۵۰

بابەت: بەرگى لە ئاژاوەى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: نىيە (دواى ھەلاىتى شىخ لە ئەستەموول و گەرانەوہى بۆ نەھرى. واتە: دەبى  
دواى مىژوو مانگى ۹ى ۱۸۸۲ بىت).  
كارتۆن: ۱۴  
دۆسيە: ۱۲/ع

### نامەى وەزىرى دەرەوہ بۆ ناسرەدين شا

فېداى خاكى بەرىنى وەك گەوھەرت بىم. فەر موو بووتان ھەلە لەوہدا كراوہ، كە بالۆيزى  
عوسمانى ليرەوہ ليپرسراويك بنيريت، تا پيش بە شىخ بگرى. لە كاتىكدا دەبووايە لە  
ئەستەموولەوہ برووسكەيەك بكەن، تا لەويۆہ سەر كرايەتى لەشكر بنيردرى. دوينى شەو،  
ئەم داخوازييانە لە گەورە بالۆيز كرا. ئەويش دەستبەجى فەر موودەى جەناپتاني بە  
ئەستەموول راگەياند و داكۆكى زۆرى لەسەر بە جيھينانى ئەمرى موبارەكتان كردبوو. بۆ لە  
ھەلە دەرھينانى بالۆيزيش، بە فەر موودەى جەناپتان، ھەر ئىستا، كە خۆرئاوا بووہ، ميرزا  
مەھدى خان بەرى كرا، تا بالۆيز لەم داوايە رزگار بكات.

ئەمرۆ كە پينج شەممەيە و پۆستى نازەربايجانىش دەكەويتە رى و بەلگە و نامەكانى  
ئەستەمووليش دەبات؛ شەرحيكم لەسەر ئەم بابەتە بۆ (معين الملك) نووسى، تا نامەكانى  
شىخ عوبەيدوللاش، كە درابوونە بالۆيزى عوسمانى، خودى نامەكان، يان وينەكان بۆ  
ئەستەموول بەرى بكات. ئەو دوو فرماننامەيەش كە ئەسلەكانيان نيردرابوون،  
نموونەكانيانيشم بە مۆرى بالۆيز مۆر كردووہ و ژمارەى نامەيەكيش كە ئەوانەى لەگەلدا  
ناردبوو؛ ھەلگرتوہ و ناردم بۆ (معين الملك)، تا ئەسلەكەى لەوى وەر بگرىت و بە خزمەت  
سولتاني بگەيەنيت. كاكلى نامەى موبارەكيشتانم پى نووسى و داكۆكىم لە سەر ناردنى  
راسپيردراوى تايبەتى و دەستەبەر كردنى پيوستگەلى پاشەكشەى شىخ كردووہ.  
پەراويز: دەستخەتى ناسرەدين شا:

جەنابى وەزىر، زۆر چاكە، جا نازانم ھەوالتان لە سەفارەتى رووس، سەبارەت بە  
برووسكە كردنى فەر موودەى دەمى ھەيە، يان نا؟! لەوبارەوہيەوہ ھەوال بپرسە و ئاگادارم  
بكە.

بابه‌ت: نارډنی فرمانی وه‌زاره‌ت بۆ (۵) ده‌وله‌ت و نارډنی بابه‌تی شیخ عوبه‌یدوللا  
میژوو: نییه (به‌لام ده‌بی سه‌ره‌تای مانگی ۱۰ و ۱۱/۱۸۸۰ بیت)

کارتون: ۱۴

دۆسیه: ۱۲/ع

### بیرستی داخوازی وه‌زاره‌تی کاروباری ده‌روهه

به‌گویره‌ی فرمانی گه‌وره و به‌توانا و موله‌تی شکۆداری هوما‌یوونی پایه‌به‌رز و سینه‌ری  
خوا (رۆحمان به‌قوربانی بیت)، به‌شانازییه‌وه به‌ده‌ست گه‌یشتنی ئه‌و ره‌شنووسه‌ی خۆم  
را‌ده‌گه‌یه‌نم، که به‌ وه‌زاره‌تی ده‌روهه‌م پيشکه‌شکر دووه و بۆ بالۆیزی ئه‌و (۵) ده‌وله‌ته  
نیردراوه، که نارە‌زاییان ده‌ربرپوه،<sup>۱</sup> تا هه‌رکاتێک په‌سه‌ندکرا، ئه‌وا (۵) نوسخه له‌هه‌مان  
ره‌شنووس به‌بی‌جیاوازی بۆ بالۆیزانی ئه‌و (۵) ده‌وله‌ته بنیردری. ره‌شنووسیکیشم سه‌باره‌ت  
به‌کیشه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا و کوردان بۆ بالۆیزه‌کانی هه‌ر سێ ده‌وله‌تی عوسمانی و روس و  
ئینگلیس ئاماده‌کردووه و هاوپیچ ناردمه‌ خزمه‌تی به‌ریتان، که ئه‌گه‌ر ده‌سکارییه‌کی پیویست  
بوو، شه‌ره‌فی ئه‌وه‌م هه‌بیت، به‌قه‌له‌مه‌ پر موعجیزه و موباره‌که‌که‌تان چاکیان بکه‌ن.  
ئه‌مرۆش دوو نوسخه‌م له‌و ره‌شنووسه‌ ئاماده‌ کردووه و بۆ ئه‌وانه‌م نار دووه. فرمانی گه‌وره‌ش بۆ  
جه‌نابتانه.

نه‌وابی حشمت‌الدوله، باره‌گاکه‌ی بۆ ده‌روه‌ی ده‌روازه‌ی ئه‌سپ‌سوارییه‌که‌ گواستۆته‌وه.  
سه‌باره‌ت به‌دیداریان له‌گه‌ل گه‌وره‌بالۆیزدا، که دینی عه‌ززی به‌ریی هوما‌یوون کرا، ئیستا  
داروباره‌که‌ ئالوگۆری به‌سه‌ردا هاتووه و له‌باره‌ی داوای لیبووردن، یان بریاری دیداره‌که‌وه،  
هه‌رکامینکیان که جه‌نابتان به‌ په‌سه‌ندی ده‌زانن بیفه‌رموون. ئه‌م نوکه‌ره‌تان جینه‌جینی  
ده‌کات.

ده‌ستخه‌تی ناسره‌دین‌شا:

- ۱- جه‌نابی وه‌زیر. دیداری گه‌وره‌بالۆیز و حشمت‌الدوله زۆر له‌جینی خۆیدا‌یه‌تی. ئیستر  
جه‌نابتان به‌ هه‌رجۆریک ئه‌و دوانه به‌یه‌کتر ده‌گه‌یه‌نن؛ راویژه‌که‌ لای خۆتانه.
- ۲- نوسخه‌کان راست و ته‌واون. بیانده‌ن؛ با بگه‌یه‌نرین.

<sup>۱</sup> واته‌ ده‌رباره‌ی راپه‌رینه‌که‌ی کورد، نارە‌زاییان ده‌ربرپوه.

بابهت: گرتتی شیخ عوبهیدوللا، به هاوکاری لهشکری ئیران و عوسمانی  
میژوو: نییه (دوای کشانهوهی شیخ عوبهیدوللا بو نههری. واته: ده بی میژووی مانگی  
۱۲ ی ۱۸۸۰ بیئت).

کارتون: ۱۴

دوسییه: ۱۲/ع

### نامه‌ی ناسرهدین شا بو وهزیری دهرهوه

له دوایین برووسکه‌ی ئهمیر نیزام دا، وا دهردهکه‌وی که سپای عوسمانی به ره‌نگاریی  
شیخیان پی نه‌کراوه و له هیزه‌کانی تۆقیون و هه‌روا گه‌راونه‌ته‌وه. شیخیش ئهمرو سبه‌ی  
ده‌گه‌ریتته‌وه شوینه‌که‌ی خۆی له ناو چیا. که‌وابوو به‌په‌له برووسکه‌یه‌کی توند وتیژ بو  
(معین‌الملک) لسی‌بدن و ناگاداری بکه‌ن تا هه‌ر به‌و توند و تیژییه به‌گه‌وره‌بالوینز  
رابگه‌یه‌نیت، که سپای عوسمانی نه‌یان‌توانیوه به‌ر به‌ شیخ بگرن.

زۆر سه‌یره! که سپای ده‌وله‌تی عوسمانی و فه‌رمانده‌کانی نه‌یان‌توانیوه ریگه له  
یاخییه‌کی واوا لیهاتوو بگرن، له سنوور به‌ریتته‌وه و خۆی به‌ مالیاندا بکات. ئه‌گه‌ر له کاتی  
ئاوادا ده‌وله‌تی عوسمانی، هیزیکی به‌جوژه‌ی له سه‌ر سنووره‌کاندا بو به‌ره‌نگاریی نییه، خۆ  
به‌ پیی ریکه‌وتنی نیوان دوو ده‌وله‌ت، قۆشه‌نی هه‌ردوولا یه‌کن و جیاوازییان نییه. که‌وا بوو  
به‌هین با له‌شکری ئیران، له‌گه‌ل سپای عوسمانی، له دوولاوه په‌لاماری (ناوچیا)ی خانه‌ی  
ئه‌و جه‌رده واوالیکراوه بدن و ده‌ستبه‌جی باوکی بسووتینن و گوپی بگرن. ناشکرایه دوای  
سه‌رکوکردنی ئه‌و ئازاوه‌گیره و شینه‌یی بوونه‌وه‌ی سنووره‌کان، له‌شکری ئیران بی‌دواکه‌وتن  
ده‌گه‌ریتته‌وه خاکی خۆی... هه‌لبه‌ت هه‌روا که نووسیویه، خیرا برووسکه بو (معین‌الملک)  
بکات و له‌گه‌ل گه‌وره بالیوزدا قسه بکات و برووسکه‌که‌ش بو ئهمیرنیزام ره‌وانه بکات.

بەلگەى ژمارە: ۵۵۳

بابەت: دوورخستنه‌وهى كورانى شېخ عوبەيدوللا  
مىژوو: نىيە (دواى گرتنى يەكەمجارى شېخ عوبەيدوللا يە بۇ ئەستەموول. واتە: دەبى  
مىژووى دواى مانگى ۱۶ ى ۱۸۸۱ بېت).

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

### نامەى وەزىرى دەرموہ بۇ ناسرەدين شا

بەسەرگەردى خۇلى بەرىنى گەوہەر وىنەى پىرۇزتەن بىم. لە جەنابى ئەمىرنىزاموہ  
برووسكەيەك دەربارەى كورانى شېخ عوبەيدوللا و ئەوانەوہ گەيشتووہ، كە لەگەل ئەم  
نامەيدا دەينىرمە خزمەتى موبارەكتان (رۇحم بە قوربانت بېت).

چونكە ئەم نۇكەرە گيان فيدايەت لە ئاوەز و ھۇشى موبارەكتان ئاگادارم و دەمزانى ئەم  
دەكەن، كە ئەم بابەتە بە برووسكە بۇ ئەمىرولولك بنىردى؛ بۇيە بە گەيشتنى برووسكە،  
دەستبەجى برووسكەيەكى رەمزی بۇ ئەستەموول كرا، كە ناوەرۇكى برووسكەى  
ئەمىرنىزامىشى لەگەلدا بوو. موغىنولولك ئەو جۇرەى پىيوست بوو لەمەر داخوазى  
دوورخستنه‌وهى كورانى شېخى شەرانىي و شتەكانى تر، ئامۇزگارى كرا، تاچ بكا و  
روونووسى ئەو برووسكەيەى كە بۇ موغىنەلمولكيش كراوہ، لەگەل برووسكەى جەنابى  
ئەمىرنىزام دەينىرمە خزمەتى موبارەكتان (گيانم بە قوربانت بېت). برووسكەيەكى رەمىشم  
بۇ مىرزا ئاغاخانى كاربەدەستى وان ئارد و ئەويشم لە ناوەرۇكى برووسكەى ئەمىرنىزام  
ئاگادار كرد. ئەو وەلامەش كە بە برووسكەى ئەمىرنىزام دراوہتەوہ، ئەوا دەينىرمە خزمەتى  
موبارەكتان.

ئەمىرى پىرۇزتەن لە سەر سەرمە.

پەراويز: (دەستخەتى ناسرەدين شا):

برووسكەى ئەمىرنىزام بىنى. قسەيەكى تازەى تىدا نىيە. ھەر ئەوہيە كە ھەمىشە  
وتوومە، تا ئەم دوو كورە نەفرىن كراوہ، دەرنەكرىن و ھەمزاغا تەسلىم ئىمە نەكەن، نەك  
ھەر كارەكە ناتەواوہ، بەلكو ھەرەكە سەرەتا وايە. دەبى بە ھوى بالويزەكان و موغىنولولك و  
بالويزى رووسەوہ زۇرى بۇ بەينىن و كارەكە تەواو بەكن.



بابەت: خۇبەدەستەوهدانى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: نىيە (دوای كشانەوہى شىخ عوبەيدوللا بۇ نەھرى. واتە: دەبى دوای مانگى ۶ى  
۱۸۸۱. بىت).

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

**برووسكەى وەزارەتى دەرەوہ بۇ بالۆيزخانەى ئىران لە ئەستەموول**

روونووسى برووسكە رەمزىيەكە بۇ موغىنولمولك

سەبارەت بەچوونى شىخ عوبەيدوللا بۇ ئەستەموول، يان خۇبەدەستەوهدانى ھەوال چىيە؟ لە سنوورەكانى لای ئىمەوہ، ھىچ ھەوالىك نىيە، جگە لەوہى كە كاربەدەستانى دەولەتى عوسمانى تەقەللا دەدەن لە رىگەى بەكارھىنانى ھىزى سەربازىيى، يان لە رىگەى نامۇزگارىيەوہ، شىخ بەھىننە ژىر فرمان. ئەویش تا ئىستا ھەر دەستى دەستىيان پىدەكات. ئەوانىش نەيانويزاوہ ناچارى بكەن. لەشكر و لىيسراوانى ھەردو دەولەتى ئىرانى و عوسمانىش لە بىياكىي و كات بە فىرودانى ئەم شىخە (واوا لىكراوہ)، دەستەوہستان و گىرۇدە داماون. ماوہىكە ئىوہ ھەوالى خۇبەدەستەوهدانى ئەوتان بە برووسكە راگەياندووہ، كە چى ھىچ شوپنەوارىكى نىيە، ئەگەر شتىك بوو دەستبەجى ئاگادارمان بكەن.

بابەت: پاراستنى سنوور لە دەستدرىژىي شىخ عوبەيدوللا و كوردەكان

مىژوو: نىيە (دوای كشانەوہى شىخ عوبەيدوللا بۇ نەھرى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

**نامەى وەزىرى دەرەوہ بۇ ناسرەدىن شا**

رۇژنامەى چاوپىكەوتن و ئاخاوتنى نۇكەرتان لەگەل گەورە بالۆيزى عوسمانى. ئەمرو سەعاتىك پىش خۇرئاوا بوون، بالۆيزى مەزنى عوسمانى ھاتە دىتنى نۇكەرتان. لە دوتويى ئاخاوتنەكەيدا رايگە ياند، كە لە بايىعالىيەوہ برووسكەيەكى بەمجۇرەى بە دەست گەپشتووہ: ھەموو برووسكەكانتائمان بە دەست گەپشتووہ. پارىزگارىيەك كە سەبارەت بە پاشاى خاوەنشكو خواستبووتان، بە جىدەھىندرى. بەلام برىارى پاراستنى داھاتووى سنوورەكان بە پنى مەرج، بەستراوہتەوہ بە دوایى ھاتنى كىشەى يۇنان - ھوہ.

مەبەستى بالۆيزى مەزن ئەوہى، كە برىار واپوو بۇ پاراستنى سنوورەكان لە دەستدرىژىي شىخ و كوردەكان، برىارى نووسراو لە وەزارەتى دەرەوہ بۇ موغىنولمولك لە ئەستەموول و لە بالۆيزخانەى گەورەوہ بۇ وەزارەتى دەرەوہ لە تاران دەرېچىت. چى لەوہش باشترە كە

به ديهاتنى ئەو دوو دۆزە، بە ھۆى نامەى سولتانهوہ بېت، كە بە راسپىزدراوئىكى تايبەتيدا دەينىزن و دەلى كە من برووسكەيەكم بۆ ئەستەموول كىردووه، وا باشە ئىوہيش برووسكەيەكى لەو جۆرە بۆ موئينولوك بكەن.

ناردنى نامە و راسپاردنى ھاورپىيەكى تايبەت، ھۆى رەزامەندىي ھومايون دىننيتە دى. ھەلبەتە ناوہرۆكى نامەكە دەستەبەرى پەيمانى پارىزگارپىيەك دەكات كە جەنابى ھمايون خواستبوويان. ئىوہش لىكۆلىنەوہى پىئويست بكەن. ئەوسا ئىمەش لە چۆنئىتى نامەكە و سەعاتى بەرىكەوتنى راسپىزدراوہكە ئاگادار بكەن.

دەستكەوتى وتووئىزى بالۆئىزى مەزن، ھەر ئەوانە بوون، كە عەرزىم كردن.

بەلگەى ژمارە: ۵۵۶

بابەت: گرتنى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: (تەنبا ۲۲ى جمادى الاولى بە بى سال پىئوہىە)، كە ديارە دەبى (۲۲ى جمادى الاولى سالى ۱۲۹۸ كۆچى بېت. بەم پىنيەش مىژووہكەى دەبىتە: ۱۸۸۱/۴/۲۲ ن).

كارتۆن: ۱۴

دۆسيە: ۱۲/ع

**برووسكەى بالۆئىزخانەى ئىران لە ئەستەموولئوہ بۆ وەزارەتى دەرەوہ**

سوپاس بۆ خوا، لە ساىەى سەرى ھمايونئوہ كارەكان جىبەجى دەبن. ئىستا وەزىرى دەرەوہ، بە پىنى فرمانى جەنابتان ھاتە لام و وتى: گرتن و ھىنانى شىخ دەرچووہ. ئەگەر بىتو مل نەدات، چەكى لەگەندا بە كار دەھىنرى. بۆيە ئەگەر شىخ ھاناتان بۆ بەئىنى، وەلامتان چىيە؟ وتم بە ھۆى برووسكەوہ پرسىار دەكەم. بەلام بىگومان پشتىوانى لى ناكرىت. بى دواكەوتن وەلام بنىرنەوہ و بە ئازەربايجانىش رابگەيەنن ئامادەبن. چونكە لەوانەيە شىخ خۆى تىكەل خەلك بكات و ھەلبى.

سوپاس بۆ خوا، پاش چەند مانگىك ھەناسەيەكى ئۆخەيم ھەلكىشا

بەلگەى ژمارە: ۵۵۷

بابەت: دەرپرېنى رەزامەندىي لە تاراندى شىخ

مىژوو: نىيە (دواى كشانەوہى شىخ بۆ نەھرى دەبى دواى مانگى ۴ى ۱۸۸۱ بېت).

كارتۆن: ۱۴

دۆسيە: ۱۲/ع

**نامەى ناسرەلاين سا بو، وەزىرى دەرەوہ**

جەنابى وەزىر، برووسكەكانى ئەمىرنىزام و رۆژنامەى مىرزا جەوادخانم خويندەوہ. زۆر چاكە، بە ئەمىر نىزام رابگەيەنن خىزا ھەوالەكان بەرى بكات. بۆى بنووسن، دەزانن بە چ

جۆرئىك سەبارەت بە تاراندى ئىو واوليھاتووه، بەرامبەر بە دولەتتى عوسمانى، دەبى رەزامەندىمان دەربېرىن. ئەويش خۇى لاي گەورەبالوئىز رەزامەندى خۇى دەربېرى. ھەلبەت دەبى دەستخۇشانەش بەو كاربەدەستانە و بەرپرسانەى عوسمانى بوترى، كە لەم پىناوودا ھەوليانداوھ.

بۇ ئاگادارى وەزارەتى دەرەوھ و ئەمىرنىزام، پىش بە دەست گەيشتىنى ئەم نامە و برووسكانەى ئىوھ، نامەيەكم بۇ نووسيون. ديارە سەرنجتان داوھتى. رەوانە و ھالى بكرى.

### بەلگەى ژمارە: ۵۵۸

بابەت: تاراندى كورەكانى شىخ و بە چۆكداھىنانى عوبەيدوللا و ناردنى بۇ ئەستەموول ميژوو: (بەلگەكە ميژووى نىھ، بەلام ميژووى برووسكەكە دەبىتە: ۱۸۸۱/۷/۲۵ واتە: ۲۸ى شەعبانى ۱۲۹۸ كۇچى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲/ع

### برووسكەى كارگىرى ئىران لە وان بۇ وەزارەتى دەرەوھ

بە پىي فرمانى جەنابتان چاوم بە والى پاشا كەوت و سەبارەت بەم شتانە لەگەلئيدا ئاخاوتم: بېرنامەى نيوان دوو دولەت، تاراندى كورەكانى شىخ، پشكىنىنى ناوچەكەى ئىستانبان، گرتن و خۇبەدەستەوهدانى ھەمزاغا و شوئىنەكەى، كە لە سەرەرىي نزيك سەردەشت ھەلكەوتووه، ھەلاتنى سديق، وتووئىرى موعىنولولك بالوئىزى گەورە، لەگەل وەزىرى دەرەوھ و سەرۇك وەزىرانى دولەتتى عوسمانئيدا و ناردنى فرمانئىك بە موشىرپاشادا، تا ئەوانە بە دەست بەئىنى. لەگەلى ئاخاوتم و وتم ئەگەر كورەكانى و ھەمزاغا نەرۇن، كار ناتەواوھ و بگرە لە سەرەتاش خراپتر دەبى.

بە ئاشكرا نەيوت بىرارى ناردنى كورەكانى شىخ لە بەرژەوھەندى نىيە، بەلكو وتى ئەوانە لە دەسلەتتى خودى سولتاندايە. دەبى بەراوئىز و وريايىوھە كار بكرى. (۱۰) رۇژىتر شىخ دەگاتە ئەستەموول، لە گرتن و ناردنى كورەكانئيدا پەلە مەكەن، چاك وايە لەسەرخۇ كار بكن.

دوايى چوومە لاي موشىرپاشا و چاوم پىكەوت. دەيوت بە پىنى فرمان شىخمان نارد. دلنباشين كە نايەلن بگەرئىتەوھ. بەلام نازانين چى لەگەل دەكەن و بۇ كوئى دەبەن! شىخيش خۇى زانى و وتى: بۇ ھەركوئىم دەبەن، با خىزانەكەشم لەگەل بىت. وتم: قادرى كورپ لىرەيە. وتى: جا ئەو چى لە دەست دىت؟! وتم: با بچىتە ئەستەموول، ئەوسا ھەر شوئىنكىيان بۇ ھەلبىژاردىت، خىزان و كورەكەشت بۇ دەنيزن.

قادر ئىستا لە نەھرىيە و دواى گەياندنى شىخ بۇ ئەستەموول، ناردنى ئەوانئيش بۇ ئەستەموول ھىچ گومانئىكى تئيدا نىيە.

فرمانی گرتنی سدیق، له وهزیری دهرهوه بۆ موشرپاشا نهگه‌یشتوووه. سدیق ده‌لسی رووی له باوکی وه‌رگیزاوه. خیزانه‌که‌ی که خزمی عه‌لسی خانی شکاکه، بۆ ئیرانی ناروته‌وه، نازانری ئیستا خۆی له کوپی ئیراندایه!

هه‌مزاغاش له خاکی ئیمه‌دا نییه. له خاکی ئیران و سنووردایه. ئەگه‌ر له خاکی ئیمه‌دا بیته، پیم راده‌گه‌یه‌نن. بویه پنیوسته له سه‌رمان سدیق بتارینین و هه‌مزاغاش به چو‌کدا بیینن. ده‌بی ماوه‌یه‌کی‌ش ئارامان بیته، تا گه‌یشتنی شیخ و ده‌ست پیکردنی کار، نوکه‌رتان چاودیری ده‌کات و له کار غافل‌نابم.

به‌لگه‌ی ژماره: ۵۵۹

بابه‌ت: دیاریکردن و لیکۆلینه‌وه ده‌رباری ئه‌و زیانانه‌ی له هۆزی هه‌رتوش دراون.

میژوو: ۱۸۷۳/۱۲/۳۰ (۸ی یقه‌عه‌یده‌ی ۱۲۹۰ کۆچی - ۱۲۵۲/۱۰/۹ هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۴

دۆسییه: ۱۲/ع

نامه‌ی با‌ئویزی عوسمانی له تاران بۆ وه‌زاره‌تی دهره‌وه.

له ناوه‌روکی وه‌لامنامه‌کانی به‌ریز وه‌زاره‌تی دهره‌وه، به میژووی ۲۶ی شه‌والی ۱۲۹۰ کۆچی، سه‌باره‌ت به‌وه‌ی که هه‌ندیک له خێلی هه‌رتوش-ی سه‌ر به‌ عوسمانی، که له خاکی ئیراندان و هیرشیان کردۆته سه‌ر خێلی میلان-ی سه‌ر به‌ (وان)؛ له ئاکامی لیکۆلینه‌وه‌ی کاربه‌ده‌ستانی هه‌ردوولاوه‌ دوایی پی‌هینراوه. ئه‌و جه‌نابه‌ به‌ریزه‌ش له‌و نامانه‌دا فه‌رمووتانه که له‌لایه‌ن کارگێری کاروباری دهره‌وه‌ی نازه‌ربایجان و باش‌شابه‌نده‌ری ده‌وله‌تی بالای نیشته‌جی له‌ ته‌هوریزه‌وه، دوو که‌سی بی‌لایه‌ن و به‌ویژدان رۆیشتوون و له‌ چۆنیتی کاره‌که و بری ئه‌و پارهی زیان و که‌لویه‌له‌ تالانکراوه‌یان کۆلیوه‌ته‌وه و ده‌ستنی‌شانیان کردووه، چاوه‌ڕینی ئه‌وه‌بوون له‌لایه‌ن دۆستداره‌وه وه‌لامیان پینگیات. ئیمه‌ش به‌وپه‌ری ریزه‌وه ئه‌وه ده‌زانین که ئه‌م‌کارانه‌ مایه‌ی ماندوو‌بوونن. چونکه ئه‌و برگه‌یه‌ی که تایبه‌ته به‌ کاره‌که‌ی جه‌نابی شه‌خسیه‌تی پایه‌به‌رزی: شیخ عوبه‌یدوللا ئەفه‌ندی، که تا ئیستا بۆته هۆی درێژ‌پیدانی ئه‌م هه‌موو دانووساندن و نامه‌گۆرینه‌وانه و مخابنی سه‌رانی ده‌وله‌تی عوسمانی؛ به‌راستی ده‌بوویه ئه‌م لیکۆلینه‌وه‌یه ئه‌نجام‌به‌درايه، تا هه‌ق و راستیی، سه‌قامگێربن...

<sup>۱</sup> ئه‌م به‌لگه‌یه‌ تا ئێره‌ پێوه‌ندی به‌م مه‌به‌سته‌ی ئیمه‌وه هه‌یه.

بەلگەى ژمارە: ۵۶۰

بابەت: لىكۆلىنەۋە لە زىانانەى كە لەلايەن شىخ عوبەيدوللاۋە لە ئىران دراۋە.

مىژوو: ۱۸۷۴/۱/۵ (۱۴ زىقەئىدەى ۱۲۹۰ كۆچى - ۱۵/۱۰/۱۲۵۲ هەتاۋى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسىيە: ۱۲ / ع

**ۋەلانامەى ۋەزارەتى دەرەۋە بۆ بائۆيزى عوسمانى لە تاران (ۋەلامى بائۆيزى عوسمانى)**

لە ۋەلامى نامەى (۱۸۷۳/۱۲/۸) ى ئەو بەرپىز و گەرەيەدا، كە سەبارەت بەكارەساتى شىخ عوبەيدوللا تەكايان كەردىبو، تا لەگەل لىكۆلىنەۋەى زىانەكانى ھەرتووشدا، لە زەوىوزارى دانىشتوۋانى قەلەمەرەى ئىران و ئەۋەى «مىلان» ىشى بخىرتە تەك؛ لە بارەگای خاۋەن شەكۆش مۆلەت ۋەردەگىرى و بەۋپەرى رىز و پىخۇشبوۋنى تەۋاۋە، كە ھەمىشە پىشنىبارى سەرۋەكانى دەۋلەتى بەرپىزى ئىران بوۋە و زەحمەتتەن پىدەدرى (كە دىيارە ئەم راگەياندەنە بە برووسكە بو خاۋەن شەكۆش دەچى) و دواى ۋەرگرتنى ۋەلام لەلايەن خاۋەن شەكۆۋە، خىرا ناۋى فەرمانبەرانى ئەملا، بە حوزوور و خاترى بەرپىزتان دەگات، كە بە يارمەتى خوا، فەرمانبەرانى ھەردوولا، بەۋپەرى يارمەتى و رەزامەندىيەۋە، خەرىكى ئەنجامدانى ئەركى خۇيان دەبن، يان با لای بەرپىزتان روون ئاشسكرا بى، كە شوپنى كۆبوۋنەۋەى فەرمانبەران لە جىنى رووداۋەكان دەبى، كە بە وردى و لە رووى بىلايەننىيەۋە و بە لە بەرچاۋگرتنى كەرەسەى لىكۆلىنەۋەۋە، دەست پىدەكەن. ھەمىشەش رىزى زۆرى من بۇ خۇتان پايەدار بزانن.

بەلگەى ژمارە: ۵۶۱

بابەت: لىكۆلىنەۋە لە كارەساتى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: ۱۸۷۴/۳/۷ (۱۸ محرم ۱۲۹۱ كۆچى - ۱۷/۱۲/۱۲۵۲ هەتاۋى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسىيە: ۱۲ / ع

**نامەى بائۆيزى عوسمانى بۆ ۋەزارەتى دەرەۋەى ئىران**

جەنابى بەرپىزى خاۋەن گەرەيى و پىشتىۋانى دلسۆزى ھەموو لايەك

ھەلبەت ئەو خۇشەۋىستە ئاگادارن، كە بە پىنى خواست و رەزامەندىيە پايەبلىندانى دەۋلەتى بالاي ئىران، بەرپىز (ئەمىر سادق) لەلايەن كارگىرى گەرەى دەرەۋەى ئازەربايجانەۋە، بۇ لىكۆلىنەۋە سەبارەت بەداۋى جەنابى شىخ عوبەيدوللا ئەفەندىيەۋە نىزدرايو و ناوبراۋ چوۋبوۋە شوپنى كارەساتەكە و ئەركى خۇى بەجىھىنابوو. نامەيەكىشى بۇ (مقرب الخاقان مىرزا يوسف خانى راۋىژكارى ۋەزىران نووسىۋە؛ كە لەو سەردەمەدا

کاربه دهست و لیپرسراوی تازه ربايجان بووه، که بهنده تان دهستنووسیکنی لی پینچایه وه له گهله ئەم نامه یه دا بۆم ناردیت، تا ئەو بهرپێزه چاوی پینی بکهوئ و بزانی که ئەم رووداوه بهو جزوه سه لاینراوه ی فرمانبهری بهرپیزی ئیوه بووه. ئەی ئیتر چۆن رهوايه له بهر هه ندی روونکردنه وه و تیکه ولێکه ی (شوجاع دهوله)، له بهرچاوگرتن و به لاداخستنی ئەو شته، بهو هه مو ئینساف و گه و نه ناسییه ی بهرپزان و سه رانی ئیرانه وه، ئەم هه مووه پشتگۆی خراوه؟! له مه زیاتر بیزارتان ناکه م.

بەلگە ی ژماره: ٥٦٢

بابهت: لیکۆلینه وه له ناکۆکی نیوان شوجاع دهوله و شیخ عوبه یدوللاً  
میژوو: ١٨٧٤/٣/٧ (١٨ محرم ١٢٩١ کۆچی - ١٧ / ١٢ / ١٢٥٢ هه تاوی)  
کارتۆن: ١٤  
دۆسیه: ١٢ / ع

پاشکۆی نامه ی بائوئیزی عوسمانی بۆ وه زارهتی کاروباری ده ره وه - نمره ١٨٩

«دهستنووسی نامه ی گه و ره پیاو: ئاغا ئەمیر سادق بهرپرسی لیکۆلینه وه بۆ مقرب الخاقان میزرا یوسف خانی راویژکاری وه زیران و لیپرسراوی رابوو رووی تازه ربايجان»  
خاوه ننی هه موو لایه ک. بهنده، که به پینی فرمانی جه نابی بهرپیزی خاوه نمان (خوا به خته وه رتری بکات)، هه ره ها له بهر بهر ژه وه ندی و فرمانی باوه رپیکراوانی دهوله تی پایه بهرز، بۆ لیکۆلینه وه له و ناخوشییه ی که وتبووه نیوانی جه نابی بهرپیزی شیخ عوبه یدوللاً (خوا بیپاریزی) و پینشکاری (امیر الامر! العظام شوجاع دهوله)، راسپێردرا بووم و چوومه ئەو ناوچه یه، ئەو هه لئیر و رژد و ته لانه زۆر سه یر و سه مه رانه ی، که من له سه فه ری کوردستان دیم، جینی سه رسورمانه. له سه ختی و هه له مووتی کپوه کان و ریگه ی (ناوچیا)، چ بنوو سم! دژوارییه ک، که له و سه فه ردا پیم گه یشته وه، له سه فه ری فه ره نگستانیش نه مکیشاوه. دوا ی گه یشته ی بهنده بۆ ناوچه ی ورمی، هه ر شتی که له رووی سه رنج و لیکۆلینه وه وه له م ناوچه یه و ده ورو به ری گیرم خسته وه و له که سانی بیلایه ن و که سانی راستگۆ و باوه ر پیکراوم پرسیه و؛ خوا هه لئاگرئ زولم و زۆریکی له راده به ده ریان له جه نابی شیخ عوبه یدوللاً (خوا بیپاریزی) کردوه. راستییه که یشی ئەوه یه که کاربه ده ستانی (پینشکار امیر الامر! العظام شجاع الدوله)، له قشوون و سه رباز و جاشه کورده کانی شنۆ، هیزیکئ زۆریان بردوه و چوونه ته سه ر گوندی جه نابی شیخ (خوا راگیری بکات) و رژاونه ته ناو گوند و به جاری که وتوته ته تالان و برۆ و (٤٨) که سیشیان له و گونده کوشتوه. هه ر چه بنده که جه نابی شیخ (ئهو پیاوه گه و ره یه) له لایه ن خاقانی خوالیخوشبوو (محه مه د شا) و له که سانی وه ک (نه و اب اشرف ئەمجد والا) و له (وه لعه هد - گه و ره یه که ی هه ر پایه دار بیته) و پینشکار ئاغا ی مسته و فی و جه نابی ساحیب دیوانه وه، چه ندان فرمان و به لگه و

قەوالەى پىيە، كە بە ھىچ جۇرئىك و ھىچ كەسنىك مافى دەستدرىژىيى كىردنە سەر دىھاتى شىخى بەرىزى نىيە و من خۇم ئەو قەوالە و فرمان و نامانەم يەكەيەكە بە چاوى خۇم بىنىن و خوا يار بىت و پىنەيان لىدەگرمەو و دەياننىزىمە خزمەتتان.

روالەتى وا دەردەكەوى كە (اميرالامرا العظام شجاع الدوله) خەيالى ئەوى ھەبوو، بە ھەر رىگەيەك بىت؛ ئەم چەند گونەدە لە دەستى جەنابى شىخى گەرە و بەرىزە دەربەينى، كە لە راستيشدا ئەو ھەموو زەوى و مولكە دەولەتییەى كە (مىرىمىران شوجاع دولە) لەم سنوورانە و بەم ماوہ كەمە، كۆى كرۈتەو، لەتواناى يەككە لە ئەمىندانانى دەولەتدا نىيە و عەقل قىبوولتى ئەو ناكات، كە ئەم ھەموو بە زىر و پارە سەندرابى و ئەوى من بۇم دەركەوتوو، بە زۆرى زۇردارەكى سەندراو. منىش دواى گەرەنەم لەم سەر سنوورانە بۇ ورمى، نامارى سەرلەبەرى زىانەكان دەگرم و دەينىزىمە خزمەتتان و ھەر لىكۆلىنەو ھەيەكى تىرىش لە ناوچەى ورمى كراو؛ ئەوانىش بە زووى بۇ خزمەتتان دەنووسم.

۶۰

بەلگەى ژمارە: ۵۶۳

بابەت: بىكۆلىنەنى لىژنە بۇ لىكۆلىنەو لە كىشەى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۸۷۴/۵/۱۴ (۲۷ ربيع الاول ۱۲۹۱ كۆچى - ۱۲۵۳/۲/۲۵ ھەتاوى)

كارتۇن: ۱۴

دۇسيە: ۱۲ ع

### نامەى بالۆيزخانەى عوسمانى لە ناران بۇ وەزارەتى دەروە

جەنابى بەرىزى گەرە و پىشتىوانى ياران، دلسۆز، دلۇقان  
و ھەلامنامەكەى ئەو بەرىزە، لە ۱۸۷۴/۵/۲۱، بە نمرەى (۴)، دەربارەى كارەساتەكەى شىخ عوبەيدوللا ئەفەندى گەيشت، بەلام چونكە لەو نامەيدا ھەمديسان باسى رووداوى ھەرتووش كرابوو، بە ئاشكرايى دەلئەم كە بەندەتان ويست و ئەركى دەولەتى بالاي ئىرانم عەرزى بارەگاي بالا كرد، كە ئەگەر بلوى و پىويست بىت، لىكۆلىنەو ھەى ئەويش بىنيرنە ئەو كۆمىسيونەى بۇ ئەم بەشە ناوبراوہ گىراو، يان بە كۆمىسيونىكى تر، بەمجورە لەويەرى رىزدا داوام ھەيە كە جەنابى موستەتاب اشرف كۆمىسيونى ئەم بەشەى كارەكە جەنابى شىخ دوا نەخەن و لە كاتى ھاتنى فەرمانبەرانى ئەملا، من ئاگادار بكن، تا بنووسم فەرمانبەرانى ئەولاش وا بىن، كە گەيشتنيان پىكەوہ بىت. لەوہ زياترىش بىزارتان ناكەم.

مۆرى: محەمەد تاهير مونيف

بەلگەى ژمارە: ۵۶۴

بابەت: لىكۆلپىنەۋە دەربارەى كىشەى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۸۷۴/۵/۲۰ (۴ ربيع الثانى ۱۲۹۱ كۆچى - ۱۲۵۳/۲/۳۱ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۴

دۈسيە: ۱۲ / ع

### ۋەلامنامەى ۋەزارەتى دەرهۋە بۇ بالۆيزى عوسمانى

نامەى ژمارە ۵۶۴ ي رىكەوتى ۱۸۷۴/۵/۱۴ ي نمرە ۲۳ ي ئەو بەرپىزە، سەبارەت بەكارەساتى شىخ عوبەيدوللا، كە بەلىنيتان فەرموۋە، بارى سەرنجى منىش دەبارەى ئەو پركىشىيەى بەرامبەر «ھەرتووش» يىپەكان كرابوو، لەگەك ۋەلامناكەى رىكەوتى ۱۸۷۴/۵/۱۱، نمرە (۴۰)، عەرزى بارەگای گەورە دەكەيت. دىيارىكردنى كاتى رۆيشتنى كاربەدەستانى بەرپىزى دەولەتى ئىرانىستان ويستبوو، بە دەستمان گەيشت و بەوپەرى رىزەۋە زەحمەتى ۋەلامكەيمان كىشا و تا ئەوپەرى تواناش تەقەللای پىكھاتن و يارمەتى لە توانادا دەدەين، بە فەرمایشەكانى ئىۋە پىشنيار كرا. لىپىسراوى دەولەتى بالا، بۇ كۆمىسيۇنى ناوبراو، تا رۆژى (۱۸۷۴/۶/۱۵)، لە تارانەۋە بەرى بکەون. بەلام بەم نامەيە بە روونى و راشكاۋي دەلیم و زەحمەتتان دەدم، كە ھەتا دەتوانيت دەولەتى بەرزى عوسمانى، مەرجىك لە ماف سەندنەۋەى مافەكانمان لە كارەساتى شەر و دەستدرىڭپىيەكانى عەبدولرەحمان ئاغادا، دىيارى نەكەن، ئەوا بە ھەمان شىۋە، ئاكامى لىكۆلپىنەۋەى كىشەى شىخ عوبەيدوللا ئەفەندىش بەرەو پىش ناچى و مافەكانى ۋەكو يەك لە ۋەختى خۇيدا، لەبەرچاۋ ناگىرى.

بەلگەى ژمارە: ۵۶۵

بابەت: بە دەنگەۋە چوونى داخۋازىي شىخ عوبەيدوللا، لە سەر سنوور  
مىژوو: ۱۸۷۴/۴/۲۱ (۴ ربيع الاول ۱۲۹۲ كۆچى - ۱۲۵۳/۲/۲ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۵

دۈسيە: ۱۲ / ع

### نامەى ۋەزارەتى دەرهۋە - نمرە ۳

بۇ بالۆيزى دەولەتى عوسمانى دەنوسرى.

ئەو جەنابە گەورە رەۋىشتە، باش دەزانن كە ئەو كۆمىسيۇنەى لەسەر سنوور بۇ چارەسەرى داخۋازىيەكەى شىخ عوبەيدوللا درووستكرا و كاربەدەستىشى بۇ دىيارىكرا، زۇر درىژەى كىشاۋە، بۇيەش تا ئەو بەلگە و فرمانانەى كە شىخى ناوبراو لايەتى، با بىينرین، كە بە ھۇى ئەو بەلگە و فرمانەۋەيە لە ژىر مولكايەتى ئەو و لە ژىر دەستى دەولەتدايە، چاۋەنوارپن ھەر گوندىك بى ھىچ بەھانەيەك، چ لە دەست، يان بە پىي ئەو فرمانە بەو



درايې، همديسان بېدهنهوه، نهگريش وا نهبي، نهوا هق وايه به پني ياساي پيشينه، نهو ناوچهپه (كوزال) بكرى و باج و خه راجه كه يشى حكومه تى (خوى) وهري بكرى، كه باجى (۳) ساله و نه يانداوه. كه چى شيخي ناوبراو تا ئيستا نهو به لگه رهوايه نيشان نه داوه و له وهش زياتر ناتوانين له بهر گوئلى خه واندنى شيخ، له داني باج و خه راج، دهولت له مالى خوى بېوورئ، يان كاربه دهستاني هردوولا، بيهووده له وئ بيمينه وه.

له بهر نه وهى زه حمه تان پېنده درئ له ميژووى نووسيني هم نامه يه وه، تا دوومانگى ديكه، نه گهر نهو به لگه و قه والانهى، كه دهلى همه، با نيشانى كاربه دهستاني هردوولاى بدات، نه گينا ده سلاتدارانى حكومه تى (خوى) نهو فرمانه ي نهو، هر هه مووى، بى بناغه و هه لېه ستراو ده زانن و ده ست ده كه ن به وهر گرتنى باج و خه راجى نه مسال و (۳) سالى رابوردوو له رووى ياساي (كوزال) هوه. تكايه نهو به ريزه جه لاله تمه ثابته ش له م باره يه وه ره زامه نديى به كاربه دهستاني خوى رابگه يه نيئت. به ندهش به (مقرب الخاقان محمد على خان سرتيپ) ي راسپنردراوى دهولت ي به رزم راگه يان دووه. هه روه ها فرمانى كار كردنى له مجوره شم بو فرمانر هوايه تى (خوى) نار دووه. هه ميشه ريزتان لاي من هر هه يه. له وه زياتر يش بيزارتان ناكه م.

بمگه ي ژماره: ۵۶۶

بابه ت: كوميسيونى هاوبهش بو كيشه ي شيخ عوبه يدوللا  
ميژوو: ۱۷/۷/۱۸۷۵ (۱۳ جمادى الآخر ۱۲۹۲ كوچى)

كارتون: ۱۵

دوسيه: ۱۲ / ع

### نامه ي بائويزى عوسمانى له تاران بو وه زارته ي دهره وه

جه نابى به ريزى به شهره فى گه وره و پشتيوانى دوستان و دلسوزى هه مووان  
كوميسيونى دوولايه نه سه باره ت به داواى جه نابى شيخ عوبه يدوللا نه فنده ي، نزيكه ي  
ساليكه پيكهاتووه. به جورىك كه په يتا په يتا گازنده ي لى ها توته لمان. كاربه دهستاني ئيران  
له ماوه ي هم يه ك ساله دا، له باتى نه وهى ته قه للاى خويان بو خستنه پرووى راستييه كانى  
كيشه كه ترخان بكن، نازانم له بهر چى خه ريكي خونه بان كردن، له حه ق و راستيى  
رووداوه كان! كاربه دهستاني عوسمانى به م هه موو دژوار ييه وه كه هه يان بوو، راستيى و  
درووستيى حاليان نيشانداوه و دا يانه خزمه ت دهولت ي خويان.

ئيستا جه نابى شيخ عوبه يدوللا نه فنده يش، له و رووه وه كه چاوى له نيعمه ت و كه ره مى  
دهولت ي ئيران هه بووه، به دنه كه نه كر دووه و له بهر پاراستنى دين و موسلمانته ي، مى بو  
به رزه وه ندى داوه. وه كو بيستومانه خيرا چوته لاي هردوو دهولت. له بهر نه م باره گاي  
گه وره رايگه يان دووه، كه پيكه ينانى كوميسيونى ناوبراو ئيتر بى مانايه و هه ليوبه شيننه وه و

نوپنهرانی کاربه دهستانی عوسمانی بگهرپننهوه شوینتی خوځیان و به هه مان شیوهش دهولته تی ئیران هه مان فرمان به کاربه دهستانی خوځی رابگه یه نیت.

به مجوره مافه کانی دهولته تی عوسمانی له م نیوانه دا ده مینیتسه وه. نه گهر هه ول و ته قه لاکانی جه نابی شیخ، جی نه گری و مافی عوسمانی نه درئ، نهوا نهو کاته باره گای گه وره، هه رچی پیخوش بیت ده یکات. له وه زیاتر بیزارتان ناکه م.

مؤر: محه مه د تاهیر مونیف

بمگهی ژماره: ۵۶۷

ناوه روک: ده ستریزیی عه شایهر و شیخ عوبه یدوللا

میژوو: ۱۵/۸/۱۸۷۶ (۱ ره جه بی ۱۲۹۳ کۆچی - ۲۱/۶/۱۲۵۵ هه تاوی)

کارتۆن: ۱۵

دۆسیه: ۱۲ / ع

### نامه ی بائوئیزی عوسمانی له تاران بۆ: وهزیری دهروه

جه نابی به رپیز و به شه رف و گه وره و پشتیوانی دۆستان و هه موومان له ناوه روکی نامه ی ریکه وتی ۲۰ مانگی ره جه بی ۱۲۹۳ ی نهو به رپیزه وه و نهو هه والانه ی که له سنووری نازهر بایجانه وه گه یشتوون، ناگادار بووم، مایه ی په ژاره بوون، به په لهش ته لگراف بۆ باره گای گه وره و ویلایه تی نه رزه رۆم کرد، که نه گهر نهو هه والانه راست و دروست بن، چاره سه ری بکه ن. به لام نه وهش له بهر چاوی به رپیزتان شاره وه نه بیت، که ماوه یه که هیرش و ده ستریزیی عه شایه ری نه ملا، بۆ سه ر خاک و دانیش تووانی ولاتی عوسمانی، یه ک به دوا ی یه کدا هیه و ده بیئرئ و هه میشه به هاتنی نهو گازندانه ی له نه رزه رۆم و وان و بائوئیزی (سننیه) هه دین؛ به ده میی و به نووسین عه رزم کردوون و جه نابیشتان هه میشه فه رمووتانه چاره سه ر ده کرین و به م حاله شه وه لهو بریارانه ی فه رمووتانه، له هیه چ شوینتی ناگادار نه کراومه ته وه، که ناکامیکیان هه بوو بیت. وه ک ده لین ورده ورده عه شایه ری نه ولش، ده ست بکه نه وه و ده ست بکه ن به هیرش بۆ نه ملا؛ جا که هوا بووبی، نهوا له لایه ن عه شایه ره وه بووه، نه مهش له سوئنگه ی نه وه وه رووده دات که که س چاوی به سه ریانه وه نییه؛ نهو شتانهش که دراونه ته پال جه نابی شیخ عوبه یدوللا نه فه ندی، به نده تان ناتوانی باوه ر بکات، چونکه شیخی ناوبراو، بهو هه موو زیان و زولمه ی له لایه ن حاکمی پینشوو، خواییخوشبوو (شوجاع دهوله) هه لینی کرابوو، هیشتا له بهر نفوس پاکیی خوځی و منه تباریی دهولته تی ئیران، له بهر نهو چه ند گونده، هه میشه به جوړیک جوولوه ته وه، که نه بیته مایه ی ره نجاندنی هه ردوو دهولته ت. نه م راستییهش لای کاربه دهستانی هه ردوولا، روون و ئاشکرایه. ویده چی نه م تاوانبار کردنه، له لایه ن دهسته و تا قمی خواییخوشبوو (شوجاع دهوله) هه بیت؛ که دیسانه وه له ناوچه ی (ورمی)، کاروباریان

کهوتوته دست و رقی شه خسییان لئییه تی. خوداش هه لئاگرئ پیش ئه وهی لیکولینه وه بگاته نه نجم، لای لایه نیکه وه زیانی پی بگه یه نری. هه لبهت ئینسافی ئاشکرای جه نابیشتان ئه وه دهسه لینیئ؛ که ناکرئ پیش سه لماندنی تاوان؛ رازی بن سزای بو دیاری بکرینت. وهک فرمووشتان مه سه لهی لیکولینه وه که ش، بهنده عهرزی باره گای گه وردهم کردووه. له وه زیاتریش ماندووتان ناکه م.

جینگه ی مؤر: محهمه د تاهیر مونیف

بمگه ی ژماره: ۵۶۸

بابهت: دهستدریژی شیخ عوبه یدوللا بو سه ر شنو و دیهاتی تر  
میژوو: ۱۸۷۶/۸/۲۰ (۲۶ رهجه بی ۱۲۹۳ کۆچی - ۱۲۵۵/۶/۲۶ هه تاوی)  
کارتون: ۱۵  
دۆسیه: ۱۲ / ع

وهلامی بآئویزی ئیران بو دهولته ی عوسمانی (نامه ی وهزارهتی دهروهه) - نمره ی ۱۹

ناوه روکی نامه ی ریکه وتی ۲۱ رهجه بی ۱۲۹۳ ی ئه وه به ریزه، که سه بارهت به وه دستدریژی و کوشتوپر و تالانییه ی له لایه ن عه شایه ری عوسمانییه وه و به هاندانی شیخ عوبه یدوللا بووه و چوونه ته سه ر شنو و گونده کانی تر، ناگادار بووین، له وه شدا که به په له نوسیبوو و هه واله که شت به باره گای به رز گه یاندبوو، زور خوشحالت کردبووین. منیش چاوه ری ئاکامی ته لگرافه که تانم، که گه یشته وه، زورتر شادمانان دهکات.

به لام له وه به شه یدا که فرمووبوت ماوه یه که هیرش و تالانی عه شایه ری ئیران بو سه ر خاک و دانیشتووانی عوسمانی، په یتا په یتا هه یه و چونکه که سیش چاره سه ری بو نه دۆزیوه ته وه و بوته مایه ی هاندانی عه شایه ری عوسمانی؛ ده بی به وپه ری ریزوه به یادتان به یئمه وه، که هه ر به ته نیا له م دوو و سی ساله دا سه رچل و که لله شه قه کانی ئیلی (هه رتوش) نزیکه ی (۵۰ - ۶۰) هه زار تمه ن سامان و پاره ی خه لکی ئیرانیان به تالان بردووه و کوشتوپر و سووتاندنی مالی خه لکیان زور کردووه؛ که بریار بوو له کۆمیسسیونه که ی شیخ عوبه یدوللا دا به دویدا بچن. که چی له لایه ن بآئووزخانه ی به ریزوه، هه یج هه نگاویکی بو هه لئه گه یرا. له به ره ئه وه عه شایه ری ئه وه لایه، کاتی ئه م تاوانه یان لی روو ده دات و که س نییه یینیان بلی: له ل، ئه وسه توند و تیژتر ده بن و دیاره ئه م هیرشه ی ئه م دواییه شیان به دندهانی شیخ عوبه یدوللا کردووه و ئه وه هانیداون.

له ملاشه وه عه شایه ری مال براو و تالانکراو، هه رچی ویستیان توله ی خو یان به دهستی خو یان بستیننه وه، سنوورداری ئیران ریگه یان پی نه دان. ئه مه ش به لگه یه کی دیکه بوو، بو زیاتر لاساری و روودار بوونی عه شایه ری (ئه وه به ر). ئه مجاره ش که نزیکه ی (۷۰۰۰) سوار و پیاده، سنووریان به زاندووه و ئه م خه لکه زوره، دیاره بی مؤلهت و بی زه زامه ندی

سنووردارانى عوسمانى نەيانتوانىيە بېھرىنەۋە؛ كە ئەمەش خۇي لە خۇيدا گەۋرەتەين بەلگە  
و نىشانەي پركيشى عەشايەر بوۋە، بۇ ئەمدىيۇ...

بۇيە ئەگەر كار لەلەيەن كاربەدەستانى عوسمانىيە، ئاۋا بىروا و ئاۋا گوئىيان لى  
بخەۋىنن، ئەوانە زياتر چاوقايم دەبن و ئەۋە ئىدى پىۋىست دەكات ئىمەش بىھەلەين  
عەشايەرى (ئەملا)، خۇيان تۆلە بكنەۋە.

بەلام لە بارەي شىخ عوبەيدوللاۋە، كە دەفەرموون: خوا ھەلناگرى، كەسنىك بى  
سەلماندى تاۋان، سزا و جەزەبەيەك بدرى، ئەۋا سەلماندى ھەنگاۋەكانى شىخ و دنەدانى  
عەشايەر، لەلەيەن ئەۋە ۋە و ئەم ئاگر ھەلەيسانە، ۋەك رۇژى روون، بۇ ئىمە ديارە و بە ھىچ  
جۇرىك جىنى شك و گومان نىيە، چونكە نىكەي (۷۰۰۰) كەسى ئاردۆتە سەر شنۇ و ئەۋ  
تالان و بىرۋىە كراۋە و گەراۋنەتەۋە؛ كەچى ھىشتاش كوردەكانى لە خۇي دوور نەخستۆتەۋە و  
ھەر رۇژەش ھەلدەكۆتتە سەر ناۋچەيەك و بە ئاشكرا ئەم ئاپورەيەي لەگەك خۇي خستوۋە  
و رايگرتوون. ھىرش بردى (۷۰۰۰) كەسى سوارە و پىادە، شتىك نىيە بشاردىتەۋە، يان  
كەس نەزانى و باۋەرى پى ئەكات. لەبەرئەۋە دەۋلەتى ئىران ھەرگىز ناتوانى كەسنىك كە  
زىانى بۇ كاروبارى دەۋلەتى ھەبى، لە خاكى خۇيدا دالەدى بدات. لەۋە زىاترىش ماندووتان  
ناكەم.

بەلگەي ژمارە: ۱/۵۶۹

بابەت: ئاردنى سەرباز بۇ سنوور

مىژوو: ۱۸۷۶/۹/۱۶ (۲۷ شەعبانى ۱۲۹۳ كۆچى - ۱۲۵۵/۷/۲۵ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۵

دۇسىە: ۵ / ح

ۋەلامى بالۆيزى ئىران بۇ دەۋلەتى عوسمانى (نامەي ۋەزارەتى دەرەۋە) - ژمارە ۲۶

نامەكەي ئىۋەي خاۋەن شكۇ، لە رىكەۋتى ۲۴ى مانگى شەعبانى ۱۲۹۳دا  
فەرمووبووتان كاربەدەستانى ئىران كىشەي شنۇ-يان كىرۋتە بىيانو و سەربازيان بۇ سنوور  
ئاردوۋە و سنووربارىزانى عوسمانىيان ناچار كىرۋوۋە، تا ۋەك ئەۋان مامەلەيان لەگەلدا پكەن.  
ھەرۋەھا لەۋپەرى خىرخوازىيدا بەلئىنتان داۋە، كە لە داھاتوودا ھاتوچۇي عەشايەرى  
عوسمانى لە ژىر چاۋدىزىدا دەبى و كۆنترۆل دەكرىن و تىكايان كىرۋو، كە سەربازەكانى  
ھەردوولا لە سنوور بگەرىنەۋە شوپىنى خۇيان و دىلەكانى ھەردوولاش بەرەللا بىكرىن.  
نامەكەتان رىزى لىگىرا و لە ۋەلامدا دەلئىن: يەكەم؛ ھەرۋەك بە دەمىي و تراۋە و بە

۱ لەبەرئەۋەي ئەم بەلگەيە و ئەۋى دوايىش ھەر ژمارە (۵۶۹) يان پىۋىيە، بۇيە ئەمەيان دەكەينە  
(۱/۵۶۹) و ئەۋىترىش (۲/۵۶۹).

نووسراویش زهحهتم داون، دهولتهی گهورهی ئیران به هیچ جوریک له ناردنی ئەم لهشکره کهمه بۆ سنوور، مەبەستی خراپی نەبووه؛ بەلکو تەنیا بۆ پاراستنی سنوور بووه له دەستدریژی و تالانی عەشایەری عوسمانی. ئیستاش که ئیوهی خاوەن شکۆ، له رووی نیاز پاکییەوه لهگەڵ وەزارەتی دەرەوهی دهولتهی مەزنی ئیران پیکهاتوون و بەلینتان داوه، که چیدی عەشایەری عوسمانی دەستدریژی نەکن و بریارتان داوه لهو دەستدریژی و تالانانە بکۆلنەوه، که له ناوچهی شنۆ کردووینە. ئەم لایەنگرەتان لهگەڵ دەربرینی پینخۆشیبوونی خۆم لەم خێرخوازییەتان و رازیبوونتان بە پێی تکا و پارانهوهی بالۆیزەکان، که کردووینە، برووسکەیهکم بۆ کارگیرانی نازەربایجان کرد، تا هیزی هەردوولا ویکرا بگەرینەوه ناووهی ولاتی خویان و میوانە ئێرانییەکان و سواره نیزامییەکانی عوسمانیش، به یەكجار بگەرینەوه و ئالوگۆز بکرین.

ئەم لایەنگرەتان هیواداره به پێی ئەو نیازپاکییە که سەبارەت به جهانبان هەمه؛ ئیوهش به زوویی برووسکه بۆ شوینی پیویست بکن، که سنوورداران عوسمانی، بەم شیوهیه لهگەڵ سنوورداران ئیرانی پینک بین و ئوردووی هەردوولا بگەرینەوه و کیشە ی هەردوو ولات دواپی بیت، تا ئەو جۆرە و تووژی له سەر کراوه، لیکۆلینەوه له بارهیهوه بکری. لهو باوهرەشدا که ئەم لایەنگرەتان له چۆنیتی هاوکاریتان، ئاگادار دەکەنەوه. پتر سەرتان نایەشینم.

پهراویز:

دیسان سەرلهنوێ زهحهتتان دەدم، که دواي گهراوهی سەربازەکانی هەردوولا له سنوورەکان، دهولتهی گهورهی ئیران بەلینتان دەداتی، که عەشایەرەکان کۆتروک دەکات.

بەلگە ی ژماره: ۲/۵۶۹

بابەت؛ بۆ لیکۆلینەوهی کاری کومیسۆنی هەردوولا له سەر سنوور  
میژوو: ۱۸۷۶/۹/۲۳ (۴ رەمەزانی ۱۲۹۳ کۆچی - ۱۲۵۵/۷/۱ هەتاوی)

کارتون: ۱۵

دۆسیه: ۵/ح

**وهلامی بالۆیزی ئیران بۆ دهولتهی عوسمانی (له لایەن وهزیری دەرەوهی ئیرانهوه)**

له ناوهرۆکی نامە ی بهریزی ئەو خوڤهویسته گەیشتم، که له ریکهوتی ۲۳ مانگی شهعبانی ۱۲۹۳ دا نووسرابوو. هەر وهها له روونووسی تهلگرافی ئوستاندار و سەرلهشکری وانیش ئاگادار بووم، که سەبارەت به بی تاوان زانیی (شیخ عوبەیدوللا)، له کارهساته گهوره که ی شنۆ دا بۆ ئەیهالتهی ئەرزهرومیان نووسیوو. له گەلیشیاندا وهلامناکه ی منیشت پینچابوووه، که له ۲۰ ی مانگی رهجه بی ۱۲۹۳ دا، به ژماره ۱۴ ناردبوومه خزمهتتان. له هەمووی گهیییم و زۆر دلگهرم و شادمان و رازیم له وهی ئاوا ئاگات له بارودۆخه که ههیه و

ئاگادارمان بەكەيت. بەلام لە ھەمان كاتيشدا ئەو بەزانە كە لەلایەن سنووردارانى ئىيرانيشەو راپورت و ھەوالى پىنچەوانەى ئەوانەش بە ئىمە دەگات. بۆيە باشترە رىئوشوئىنى تىگەيشتن لەم مەبەستە و ھەروەھا لە نامەكەى ۲۰ رەجەب، كە بەژمارە ۱۴ ناردمە خزمەتتان، ئەوھىە: كۆمىسيۆنىكى ھاوبەش لە ھەردوولا، بچىتە سنوور و لىكۆلئىنەوھى رىوداوھە كە بكات، ئەوسا ئاكامى لىكۆلئىنەوھە، بە كوئى دەگات؛ بەو پىيە ھەنگاو ھەلدەگىرەن. ھەمىشە رىزى ئەم دۆستەتان، بۆ خوتان بە بەردەوام بزانن. لەوھش زياتر ماندووتان ناكەم.

بەلگەى ژمارە: ۵۷۰

بابەت: تىشكانى شىخ عوبەيدوللا لەلایەن شوجاعدەولە و ئىقبالدەولەوھ.  
مىژوو: ۱۸۷۶/۱۰/۳ (۱۴ى رەمەزانى ۱۲۹۳ كۆچى - ۱۱/۸/۱۲۵۵ ھەتاوى)  
كارتۆن: ۱۵  
دۆسيە: ۱۲ / ع

### نامەى بائۆيزى عوسمانى لە تاران بۆ وەزىرى دەرەوھ

جەنابى دۆستى ھىژا و مېھرەبان و بەشكۆ و گەورە و ...  
جىي داخە، شوپىن ئەو زمانەى، كە خوالىخوشبوو (شوجاعدەولە) لە جەنابى (شىخ عوبەيدوللا ئەفەندى) كردبوونى؛ ھىشتا سارىژ نەببوون؛ كە چى وا ئەم كارەساتە دلتهزىنەش روويدا.

ئىقبالدولە بە ھىزىكى سەربازىيەوھ، كە برىتى بوو لە سوارە و پىادەى چەكدار و تۆپ، ھىزشى كردۆتە سەر ناوچەى مەرگەوهر و گوندەكانى (شىخ). خەلە و خەرمان و پووش و پوانيان سووتاندووھ و ھەموو ئەو گوندانەشيان ئاگر داوھ، كە ھى شىخ، يان مرىدەكانى ئەون و زۆرىشيان خەلكى ولاتى عوسمانىن. خەلكىش لە ترساندا پەنايان بۆ دۆلەتى عوسمانى بردووھ. تاقە ژنىك، كە بەجىمابوو، ئەوئىشيان كوشتووھ. ئەگەر ئەم كارە بىرەحمانەى، لە بەرامبەر رووداوھەكەى (شەنق)دا بىت، كە درابووھ پال (شىخ)، خۇ ھىشتا لەو بارەىوھ ھىچ لىكۆلئىنەوھىەك نەكراوھ و ھىچى لەسەر نەسەلىتراوھ، تا شايان و رەواى تۆلەسەندنەوھ و تەمىكردن بىت. يان گریمان وايش بووبىت؛ دەبووايە بە شىوھىەكى رىكۆپىنك و ژىرانە وەلام بەدرىتەوھ، نەك بەمجۆرە. جا ئەو شتانەش، چ سەر بە ئىران بن، يان بە عوسمانى؛ بە ھىچ جۆرى شايانى سووتاندن نەبوون. ئىستاش بەوئىرەى رىزەوھ تەكا لە جەنابى ئەشەرف دەكەم و دواكارم كە لە وەلامى ئەم نامەىدا، بۆ روونكردنەوھى ئەم كارەساتە، درىغى نەكەن و ھوى ئەم جوولانەوھىەيان پى بفرەموون، چونكە ئەم دۆستەتان دەبى ئەو وەلامەى ئىوھ؛ بە دۆلەتى پايەبلندى خۆم بگەيەنم.

جىگەى مۆر: محەمەد تاهىر مونىف

بابەت: ئاكارى شىخ عوبەيدوللا لە بۇرەى ھاندانى خەلكى ئىرانەوۋە بۇ جىھاد مېژوو: ۱۸۷۷/۷/۵ (۲۳ جمادى الآخر ۱۲۹۴ كۈچى - ۱۵/۵/۱۲۵۶ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۵

دۇسىيە: ۱۲ ع

### نامەى بائۇيزى ئىران لە پىترزىۋورگ بۇ ۋەزارەتى كاروبارى دەرەوۋە

گەرە و بەرپىز. چاوم بە فرمانە شىاۋەكانى جەنابت كەوت، كە لە ۲۸ مانگى جمادى الاولدا ناردبووتان. زۆر بە چاككى لە ناوەرۋكى نووسراۋەكە گەشىتم. باسى كردهۋەكەى شىخ بۇ بەرپىرسانى ئەم دەۋلەتە كىرد، كە خەلكى ئىرانى بۇ جىھاد ھاندائە. ھەرەھا ئەۋەشم پىزراگەيانندن كە بەرپىرسانى دەۋلەتى خۇمان، ھەر كە بەۋەيان زانى، بۇ پاراستنى دۇستايەتتى و بىلايەنى خۇيان، بەريان پىنگرت. تەنانت گۈرپىنى حاكىمى سابلاخىشم دايە پاك ئەم بابەتە و وامنوند، كە ئەم كارە بۇ پاراستنى دۇستايەتتى ئەم دەۋلەتە كراۋە.

بە كورتى دەتوانم ئەۋەندەتان عەرز بكەم، كە بەرپىرسانى دەۋلەتى روس، بەۋ ھۇيەۋە كە دەۋلەتى ئىران لەم گىزە و كىشەيەدا، لايەنى دۇستايەتتى و ھاۋدەنگىيان لەگەل ئەۋاندا پاراستوو؛ زۆر رازىن. تەنانت جىگىرى بەرپىز، ئەۋ بابەتەى سابلاخ و شىخ عوبەيدوللاى بە تىروتەسەلى بۇ شازادە شانسلە نووسىۋە و بۇ ئوردوۋى بەرى كىردوو. ئىسماعىل ئەفەندى - كاردار و بەرپىرسى سىياسەتتى دەۋلەتى عوسمانىش، كە ھەندى گلەبى و گازەندەى لە بارەى پىكەننىانى لەشكرى سنوورى شارى (خۇى) كىردبو و جەنابىشت لەۋپەرى سەنگىنى و لەسەرخۇبى و بە بەلگەى تەۋاۋە وەلامت دابووۋە، جىنى ھەزار ئافەرىنە و ھەموو دەۋلەتتىكى گەرە و خاۋەن شارستانىتى و دادگەرىش، ئەۋ ھەلۋىستەى جەنابت دەسەلىنى. برىا لە ھەزاردا يەكك لەۋ كارانەى ئىمە، بۇ پاراستنى دۇستايەتتى و بىلايەنى سەبارەت بە دەۋلەتى عوسمانى دەيكەن، نونپەرانى دەۋلەتى عوسمانىش لە كات و ساتى خۇيدا بىانكردايە. خوا بەۋ رۇژە نەكات، ئەگەر ئەم جەنگە لە ئىراندا بقمومايە، ھەرگىز دەۋلەتى عوسمانى، ئەۋ جۇرەى كە ئىران بىلايىنى خۇى پاراستوو، بىلايەن ئەدەمانەۋە. دەۋلەتى عوسمانى ئەۋ مافەى نىيە گلەبى و گازەندە بكات. ھەر چەندە دەۋلەتى ئىنگلىس لە دوايىن جەنگى نىۋان ئالمان و فەرانسەدا، ئەۋپەرى بىلايەنى خۇى دەرپىبوو، دىسان لە نىۋ دىنار قازانچ و بەرژەۋەندى خۇى خۇش نەدەبوو. شازادە بىسمارك ھەمىشە ھاۋار و دادى بوو، كە دەۋلەتى ئىنگلىس، بىلايەنى خۇى ناپارىزى و ھەر كاتى دەۋلەتى فەرانسە پىۋىستى بە شتىك بىنت، دەينىزى. دەۋلەتى ئىنگلىس وەلامى ھەموو ئەم قسانەى دەدايەۋە و لە قازانچ و بەرژەۋەندى خۇى خۇش نەدەبوو. ئەگەر دەۋلەتى خۇمان ھەزارىەكى ئەم كىردەۋانەى

لى دەرىجە ۋە تايە، خۇا دەزىنى ھاوار و دادىيان دەگە يىشتە كۆي! ئىستا خۇيان ئەۋەندەدىيان  
ھىمەت نىيە، ھەر ھىچ نەبى؛ كارىكى وا بىكەن، ئەۋ ئىزانىيانەى لە خاكى عوسمانىدان؛  
بە باشى و تىروتە سەلىي بۇين. ھەر رۇژەى ناھەقىيە كىيان لىدەكەن. لەۋە زىاتر بلىم چى!  
شونىنى مۇرى: ساعىدولولوك

### ژمارەى بەلگە: ۵۷۲

بابەت: پاكانى شىخ عوبەيدوللا، سەبارەت بەپىشويى مەرگەۋەر و قەلاى زىۋى  
مىژوو: ۱۸۷۸/۸/۱ (۱ى شەعبانى ۱۲۹۵ كۆچى - ۱۲۵۶/۶/۹ ھەتاۋى)  
كارتۇن: ۱۵

دۇسىيە: ۵/ح

### نامەى بآلۆيزى ئىران بۇ بآلۆيزى گەرەى دەۋلەتى عوسمانى (نامەى ۋەزارەتى دەرەۋە)

نامە بەرپىزەكەى جەنابتان، كە لە رىكەۋتى ۲۹ى رەجەبى ۱۲۹۵دا نووسرابوو،  
گە يىشت. روونووسى نامەكەى شىخ عوبەيدوللاى تىدا بوو، كە بۇ (باش شاپەندە)ى دەۋلەتى  
گەرەى عوسمانى لە تەرپىز نووسىبوو، تىايدا پاكانى بۇ خۇى و لايەنگرانى كىرەۋە، لە  
سەر پىشويى مەرگەۋەر و قەلاى زىۋى و كوشتوبرى خەلك و مال تالانكردن.  
باۋەر بقرمۇون ئىمە ئەۋەندە لە بەجىھىنانى ۋەفائى دوستايەتى ئىۋە دلخۇشىن، بۇيە بە  
پىۋىستىم زانى بەۋبەرپى رىز و سوپاسەۋە، سوپاسنامەتان بۇ بنووسمەۋە. بەلام ئەۋ بەرپىزە،  
لاى روون و ئاشكرابىيە، كە شىخ دەپەۋى ھەتا بۇى دەكرى بەرپىرسايەتى ئەم كارە، لە سەر  
خۇى و كورەكانى دامالى. لە ھەمان كاتىشدا ۋەك ئەۋ بەرپىزە نووسىۋىتى؛ دەبى چاۋەنۋارى  
ھەنگاۋ ھەلگرتنى ۋىلايەتى. پايەبلىندى (ۋان) بىن.

### بەلگەى ژمارە: ۵۷۳

بابەت: مەبەستەكانى شىخ عوبەيدوللا و گرتنى يوسف بەغدادى (جوولەكە)  
مىژوو: ۱۸۸۰/۹/۲۸ (۲۲ى شەۋالى ۱۲۹۷ كۆچى - ۱۲۵۹/۷/۶ ھەتاۋى)  
كارتۇن: ۱۶

دۇسىيە: ۱۲/ع

### راپۇرتى ۋەزىرى دەرەۋە ئەگەل بآلۆيزى عوسمانى بۇ ناسرەدىن شا

دوو سەعات پىش خۇرئاۋابوون لە ھاۋىنە ھەۋارى بآلۆيز، دىدارم لەگەلدا كىرد. سۆزى  
بەرزى بىۋىنە و دەستخەتى موبارەكى شاھەنشام نىشاندا و بۇم خۇيىندەۋە. ئەۋىش سوپاس و  
پىزانىنى زۇرى خۇى سەبارەت بەۋ مەرەمەتەنە دەرپىرى، كە بەرامبەرى كىرەۋون. سوپاسى  
منىشى كىرد، كە ھەمىشە لوتف و خۇشەۋىستىي گەرەى (شا)م پىنگە ياندوۋە.



دوایی وتی چەند روژیک لەمەوبەر میرزا نەسروللاخان، لە فەرموودەی ھومایوونەو بە درێژی باسی جموجوولی بی سەرۆبەری شیخ عوبەیدوللای بۆ باسکردووم، کە لە سەرسنوورانە بە خۆی و ئەو خێلانەی لێوێ نزیکن، دەستی کردووە بە سەرەڕوویی. منیش ھەر ھەمان روژ تەلگرافم بۆ ئەیالەتی وان کرد و دوینی لە دەمەو خۆرائاوا بووندا وەلامینک لە جیگری ئەیالەتی وانەووە ھاتبوو. ناوەرۆکە کە ی ئەو بوو، کە شتیکی وا بەرچاو دەربارە (شیخ) لە سنجاقی ھەکاری دا ھەست پینەکراو. بەپەلەش سواریکی تاییبەتم بۆ ئەوی نارد؛ کە ھاتووە دیسانەو ھاگادارتان دەکەمەو.

تەلگرافی باسکراویشی دامی، کە دقەکە ی تورکی و ھەر بەم ناوەرۆکەو بوو. منیش وەك خۆی ناردم، تا بگاتە بەرینی بەرز و گەردوون ئاسای ھومایوون...

بەلگە ی ژمارە: ۵۷۴

بابەت: دوورخستنی ھەو ی شیخ عوبەیدوللا

میژوو: لە ۱۸۸۰/۱۰/۵ تا ۱۸۸۲/۱/۱۲، (لە ۲۹ ی شەوایی ۱۲۹۷ کۆچی - تا ۳۰ صەفەری ۱۲۹۸ کۆچی)

کارتۆن: ۱۶

دوسیە: ۱۲/ع

### برووسکە کانی بائوێزخانە ی ئیران لە ئەستەموول بۆ وەزارەتی دەرەو

(وینی ھەندی لە برووسکەکان - بۆئەو ی ئاشکرا نەبن بە رەمز نیردراون)

بۆ بەرینی پیرۆزی ھومایون، سەبارەت بە شیخ عوبەیدوللا بە دەمی و بە نووسراویش لەلایەن سولتانەو دلتیا کراوم. بە درێژی بە نووسراو پیتان رادەگەینم کە بۆ ریزلینان لە خۆدی ھومایون، بەرێزەو ئیحتیشاموالسەلتەنەیان بردە کۆشکی «کۆکسون» ھو. مونیف خانەخوینیە. دووجاریش بری سی و دوو ھەزار تەمەن بە بەندە گەشتوو.

۱۸۸۰/۱۰/۱۱ (۵ ی زیقەعی دە ی ۱۲۹۷ کۆچی - ۱۲۵۹/۷/۱۸ ھەتاوی)

بۆ بەرینی پیرۆزی ھومایوون، برووسکە ی فەرمانی سی روژە گەشت. کە تینیدا ھاتبوو گواپە برووسکە ی بەندە نەگەشتوو. ھەرچەندە بە دەمی و بە نووسراویش لەلایەن سولتانەو دلتیا کراوین، بە پیتی ئەو دەستووڕە بابیعالی و دەربارم ھاگادارکردوو. سولتان کاربە دەستیکی بەتاییبەتی ناروووە بۆ لیکۆلینەو و رینگەگرتن لە شیخ.

<sup>۱</sup> لێرە دەواوہ ی ئەم بەلگەنامە ی دەریارە ی یوسف بەغدادییەکی جوولەکە ی و پێوئندی بە مەبەستی ئێمە نییە.

١ (ساميچ) له وان-هوه و له وهلامی جه خسته کانی دهر باردا به جۇړنيک ئاسایشی سهر سنووری خستوته روو، که داوای مؤلتهی کردووه. له گهگ ئه وهشدا به نده بری دستپيشکه ری پیویستم کردووه. به لام دلنیا کردنه که ی بابیعالی به سنییه و ده بی که ره سە ی بهرگرکردن دهسته بهر بگری.

١٨٨٠/١٠/١٦ (١٠ ی زیقه عیده ی ١٢٩٧ کۆچی - ١٢٥٩/٧/٢٣ ههتاوی)

دوینی شه و برووسکه ی هومايوون گه یشت. به یانی داوای دیداری سولتانم کرد. نه مرؤ وه لام دهنه وه. پیڑی شه و له گهگ شازاده دا میوانی سولتان بووین. له گهگ سولتان و سه رۆک وه زیران دا وتووێژکرا، به پیی ئه و فه رمانه ی به برووسکه نار دبووتان، نه مرؤ وه زیری دهره وه م بینی و پیم له سه ره ئه وه داگرت که وه لامی سه ره له شکر بخویننه وه، که سه رباز و تپی نار دوته سه ر سنوور و ری هاتووچؤ و نار دنی یارمه تی له کورده کانی ناو قه له مرهوی عوسمانی بگری. به رده و امیش سه رباز دهنیرن. به لام به راپۆرته که ی وه زیری دهره وه دا دهر که وت که لای ئیمه وه هیچ خۇئاماده کردنیک نییه. شه و رۆژ به نده سه رقالی ئه م کاره م. به لام قایل بوونی بالویز به به کارنه هینانی چهک، چ سوویدیکی هیه. سه رچاوه ی تیکچوونی کاری عوسمانییه کان بووه هؤی راپه رینی دهسته یه که خه لگی بؤسنی و هیژره گویین. داواکردنی پاراستنی سنوور له دهر و دراوسی، مایه ی نائۆمیدی دؤست و به هیژبوونی دوژمنه. چونکه ئه وانه له پیناوی به رژه وهندی خۇیاندا ریگه نادنه له سه ر سنووره کانی ئیمه پشیویی روو بدات. هه ر به راستیش ئه وه ده سه لیئن. به لام له ولشه وه نار دنی قشون و چاره سه ربییه که ی، خوانه خواسته ده بیته هؤی ده ست تیوهر دانی لایه نی تر. له ده ستدانی هه ل ده بیته مایه ی په شیمانی.

١٨٨٠/١٠/١٧ (١١ ی زیقه عیده ی ١٢٩٧ کۆچی - ١٢٥٩/٧/٢٤ ههتاوی)

نه مرؤ برووسکه ی هومايوون به سولتان گه یه ندرا و ئاکامی خراپی خؤ گیل کردنی له م باره یه وه به ری کوییدی لی کدرا وه ته وه و وه لامه که یشی راسته وخؤ دهنیرینه وه بو تان، فه رموو یانه: پیتان رابگه یینم که سالیکه باجی هه ردوو ده ولته ته که به هؤی شه ر و هه لّای سه ر سنووره وه، که زیانی بؤ هه ردوولا هیه، به یه که مین که شتی، به ده ستی کار به ده ستیکی تایبه تدا دهنیرن.

شیخ عوبه یدوللا بیئن بؤ ئیره، کوره که یشی په لکیش بکه ن. له شکر چوونه ته سنوور و ریگه ی گه رانه وه ی کوردانی یاخی و گه یشتنی یارمه تی له کوردانی ناو قه له مرهوی عوسمانییه وه ده گری. با پایه به رزی هومايوون دلنیا بی که ده ستیکی بیگانه له م کاره دایه. خوا یاری بی به گویره ی به رژه وهندی هه ردوو ده ولته تی ئیسلام و بی خوین ریژیی، چاکی ده که م. نه گه ر وانه بی هه ر خزمه تیک به دؤستان بکه یین، مه به ستیکمان هیه. فه رمانیشم به

سویاسالان کردووه بۆ دنیایی یارمه تی له شکری ئیران بدات. ئیوهش ئه رخایه ن بن که پیچه وانه ی ئه وه روونادات. مه بهستی من یه کیتی راسته قینه ی ههردوو دهوله تی ئیسلام و موسلمانه کانه. بهلام ئه وه ی بهنده عهززی کردن، هه ر بۆ دنیایی بوو. ئه گینا پیویسته زۆر به په له له شکر بنیرن.

۱۸۸۰/۱۰/۲۶ (۲۰ ی زیقه عیده ی ۱۲۹۷ کۆچی - ۱۲۵۹/۸/۳ ههتاوی)

دیسانه وه سولتان به ده میی دنیای کردینه وه که کاربه دهستی تایبه تی ناردووه، تارینگه له کورده کانی ناو قه له مه روی عوسمانی بگرن و نه یه لن یارمه تی بنیرن. هه لاتووه یاخیه کانه مان به دهست دهنده وه. شه ر و ئاژاوه ی سه ر سنوور له به رژه وه ندی بایعالی نییه. دهقی گفتوگۆکانتان به درێژی و به نوسراو بۆ ده نیرن. لیره سه باره ت به ناردن له شکری پیویست، خو ئاماده کردنی ته واوکراوه. پیویسته به په له و به ردهوامیش بهنده له رووداوه کانی روژانه ئاگادار بکریم. له م روژانه دا (دلسینه) ده خرێته سه ر قه رده داغ. بیرورای گشتی ئه وروپا له به رژه وه ندی عوسمانیه کانه. برووسکه ی فارسی ده رباره ی کارگیره که ی شاری (جده) گه بشت و به وییبه ئه وه راسته و کاربه دهسته ئینگلیسه که که مته رخه مه. به ریاربه دن که ههردوو بالۆیزخانه که لیبی بکۆلنه وه. بهنده ش کاربه دهستی تایبه ت ده نیرم، هه ر که سیکیش تاوانبار بیته، ده بی سزابدری. پاشان به درێژی عهرزتان ده کری.

۱۸۸۰/۱۱/۵ (۱ ی زیحه جه ی ۱۲۹۷ کۆچی - ۱۲۵۹/۸/۱۳ ههتاوی)

برووسکه ی ژماره ۷ ی پیری له سهعات ههشت و نو ی دوینیدا گه بشت. له گه ل سه رۆک وه زیران و وه زیری دهره وده دا دهراره ی به دهسته وه دانه وه ی یاخیه بووه کان به ده میی دنیایان کردینه وه. راپۆرت م نووسیوه و رهنگه به لگه یه کی ره سمیم ده ست بکه وی. داوا ی دیده نی سولتانم کرد، سه باره ت به دانانی کاربه دهست و شتی تر، له پاش دیده نییه که پیتان راده گه یه نم. خوا دهیزاتی سه روه ت نییه. چاوه نواری هه والی باشترم.

۱۸۸۰/۱۱/۱۰ (۶ ی زیحه جه ی ۱۲۹۷ کۆچی - ۱۲۵۹/۸/۱۸ ههتاوی)

سامیخ پاشای سویاسالاری سه ر سنوور راسپێردرا تا له گه ل سویاسالاری ئیمه دا بدوی، هه رچه نده بایعالی دنیاشی کردوین، بهلام راپۆرت م نووسیوه ئه گه ر شیخی یاخی نه گێر نه وه و یارمه تی له لایه ن کورده کانی ناو قه له مه روی عوسمانیه وه بگات، ئه وه ئۆباله کهیم خستووه ته ئه ستوی بایعالی. له گه ل بالۆیزه کانه دا گفتوگۆم کردووه و داوا ی دنیاییم لیکردون، بهلام قسه ی ئه مانیش جینی پروا نییه و ده بی کاره که قایمتر بکری. کورده کان چه کی تازه و ته واویان هه یه و پیویستمان به ژماره ی زیاتره بۆ به ره نگاری. هه واله کانی ئیره جیاوازن. بیناگابوونی بالۆیزخانه کان کاریکی خراب و زیانبه خشه. ناردن هه والی روژانه پیویسته.

هېشتا دیده نيمان له گهگ سولتاندا نه کړدوه، دوايي له ناکامه کې ټاگدار ده کړينه وه. نزيکه ي شهس هزار تمهني برووسکه م هاتوته سر. تا نه وکاته ي دتوانري ټهو قهرزه بدرېته وه، ټه ونده ي دتوانرينت برووسکه يه ک بفرموون. ټه گينا من دهره قه تي ټه وه نايه م، به تايه تي که له بودجه ي ټه مسال له هزار ليره ي عوسماني زياتر نه گه يشتوه. ماتلي ټه وه قهرزه م.

۱۸۸۰/۱۱/۱۶ (۱۲ زيحه جه ي ۱۲۹۷ کچي - ۱۲۵۹/۸/۲۴ هه تاوي)

برووسکه ي به ريزتان ژياني به به ردا کړينه وه. (ساميح پاشا) لابر و نافيز پاشا له جيني دانرا، نيت له مه و دوا ټم پردي په يوه ندي ټيمه يه. له گهگ سه روک وه و زيران و وه زي ري دهره و ددا گفتوگوم کړد. حه سن پاشا لاده بري. ټه مرو له گهگ سولتاندا به دووقولي گفتوگومان کړد، ټاکامي خراپي ټه وه به دگومان ييه م به دريژي بو ليکدا يه وه، ټه وپش جه ختي له سر برپار و به ټيني پيشووي کړد وه و فرمووي: هو ي که لاخستني ساميح هر ټه وه نهرمييه ي بوو له ريگه گرتن له کورده کاني ناو قه له مرهوي عوسماني، له و ټلوگوره ي له ناو به رپوه به رايه تي به غدا ي شدا کراوه، ټه رخوا يه ن بن. کار به دهسته تازه کان باشترن و يه کجار دوستي هر دوو دهوله ته که ن. فرموويان: جه ژنه پيروزه عهرزي هومايون بکه ن. بابي عالي بالويزه کاني شي دنيا کړدوه. والي تازه ي به غدا برېک ده مارگيره، به لام عيزت پشاي سهرداری ټه وي باشه. بويان بنووسن که کارگيره که وريا بيت. منيش لاي خو مه وه هر ټه وه يان بو دنه نو س. دوور بيني پيوسته. خه لا تکردي شازاده له شهوي ميواني يه که دا شتي کي کتو پر بوو. چونکه هي يه کي له ناماده بووان بوو. ماوه يه که هه ول و ته قه للام بو شازاده کانه، خوا يار بي سهرده که وين. ټه وه ي نه بي خان عهرزي کړدن پيچه وانه ي راستييه. به دريژي عهرزتان ده کړي. له سا يه ي سه ري هومايون وه ټابروي بالويژخانه پاريزراه. په له له ناردي برپاره کان و قهرزه کاني شدا بکه ن. ټه وه به سه ته تايه تي يه ي نار دبووتان زور چاک بوو.

۱۸۸۰/۱۱/۲۰ (۱۶ زيحه جه ي ۱۲۹۷ کچي - ۱۲۵۹/۸/۲۸ هه تاوي)

ټه مرو سولتان داواي ديتنمي کړد. دواي گه يشتن، يه کسر کار به ده ستي کي تايه تي نار د شيخ و کوره کاني بو جيگاي خويان گه رانده وه و برووسکه ي کړد که ملکه چم و هو ي ټه وه هه رايه ش زولمي کار به ده ستاني ټيران بووه له کورداني سونني. فرمووي له زماني منه وه عهرزي هومايون بکه که گه رانه وي شيخ، په ژاره ناهيلي. ټنستا چاکه کومي سيوننيک پينک بيت تا هه ندي کيان سزابرين و هه ندي کيشيان ببه خشن. منيش کومي سيونه که م سه ريشک کړد که ټه گه ر گاننده يان له به رپوه به رايه تي يه که ي ټيمه ش هه يه، ټني بکولنه وه. به رزه وندي هه ر دوولا له وه دايه که به نارامي ټه وه په ژاره يه له ناو بري، تا له دواييدا چاره ي بو ده و زري ته وه. وتم: برووسکه ي شيخ و ده گه يه ني که گه راره ته وه و ملکه چي فرمانه. فرموويان به رزه وندي

هەردوو دەولەتەکان لەوەدایە کە زۆر بە پەلە گرژییەکان خاوبینەو، ئەوسا بە کاوەخۆ کاری پینووستی بۆ بکری. داخواری بەندەش هەر ئەوەیە کە لە رووداوەکان ئاگادارم بکەن. دەیانەوی هەکاری بکەن و ویلیەت و عەبدوللاپاشای کورد بکەنە والی. زۆریش بە تەنگ ئەووەن کە ئەم کارە ریگەیی لێنەگیری. درێژەیی ئەم باسانە بەریوەن. دەربارەیی پارەیی برووسکەکانیش زۆر شیرزەم. بە برووسکە پیمان بفرموون.

١٨٨٠/١١/٢٧ (٢٣ی زیحەجەیی ١٢٩٧ کۆچی - ١٢٥٩/٩/٥ هەتاوی)

هەتا گەشتنی نافیز، سامیح هەوال دەنیری. درێژەیی برووسکەکەشی هەر بەو ناوەروکانەو گەشت. لەگەڵ بابیعالی و بالۆیزەکاندا گفتوگۆم کردوو و کەمتەرخەم نەبووم. ئاکامە کە پێتان عەرز دەکەم. کلێلی رەمزەکان بگۆرن.

١٨٨٠/١١/٣٠ (٦ی زیحەجەیی ١٢٩٧ کۆچی - ١٢٥٩/٩/٨ هەتاوی)

من و بالۆیزەکانیش، تەسلیم، یان دوورخستەو، یان زیندانی کردنی شیخمان دەوی. دەیانەوی کۆمیسێون بنێرن بۆ لیکۆلینەو و شیخیش بە خوشی بی، یان ناخوشی، لیکۆلینەو دەی لەگەڵدا بکری. ئەگەر هەنگاوە لگرتنی خیرای ئێمە نەبوا، کوردەکانی ناو قەلە مەرەوی عوسمانیش دەچوونە پالیان و ئەوسا کارە کە دژوارتر دەبوو. دووبارە بەندە و بالۆیزەکان دلدیا دەکەنەو. بەلام قسە و کردەو یان یەکنییە. سولتان خەیاالی وایە لە بەرامبەر دەست تێوەردانی ئینگلیس لە ئەناتۆلی و مەسەلەیی ئەرمەنییەکاندا، شیخ لەشکرێکی بی مەسەرەفە، لە بەرئەووە رەنگە پشتیوانیی لێبکەن. هەلبەتە بەو جۆرەیی کە بۆ ئیقبالدەولەیان نووسیوە، بۆ ئەمانیش نووسراوە. بەندە قایمکاری پینووست دەکەم. لە سەر کار بە دەستانی دەولەتیش پینووستە هەمیشە وریا و بە ئاگابن و بەرەو بەغداش خۆیان قایم بکەن. خۆسازدانی خیرا و بە پەلەش بەرەو سنووری ئازەربایجان پینووستە. بۆئەو دەی لەشکر و ویرانکردنی گوندەکان نەبیتە هۆی پەژاردەیی کی تر.

دلسینە تەسلیمی قەرەداغ بوو. یونان لە رادەبەدەر خۆی تەیار دەکات. هەر وەها عوسمانییەکانیش. لەوانەیی لە بەهاردا شەر هەلگیرسیتەو. هەوالی کوردەکانمان پینبگەینن.

١٨٨٠/١٢/٢ (٢٨ی زیحەجەیی ١٢٩٨ کۆچی - ١٢٥٩/٩/١٠ هەتاوی)

دلدنەواییکردنی ئەو کوردانەیی بە رووکەش تیکە لاوی جەنگ نەبوون و دەرکردنی برپاری لیبووردن لەوانەیی بە چەکەو خۆیان دەدەن بە دەستەو، لەلایەن هومايونەو زۆر پینووستە. ئاکامی ئەو هەرش تیک بوو ئاگادارمان بکەنەو. ئاگادار نەکردنی بالۆیزەکان کاریکی زیانبەخشە. برووسکەکان وەلام بەدەنەو.

١٨٨٠/١٢/٥ (٢٢ موحره می ١٢٩٨ کۆچی - ١٢٥٩/٩/١٤ هه تاوی)

سه بارهت به سزادانی شیخ، داوای لیبوردنیان کردوهه. چونکه ملکه چیی خوی بو سولتان دهر برپوه. سه بارهت به هه لاتووهدکانی تر بو له بهرچاوگرتنی دوستایه تی، چه که کانیا ن لیوه ده گیری. ئەوان به نووسین به بهرچه ئه وه هیان داوه ته وه که به برپرس بن له و کاره. له گه له ئه و دلنیا یی کردنه شدا من وه لامم نووسیوه، یاخیبووهدکان، دهوله تی دراوسینیا ن به دوژمن زانیوه. به لام خه م و په شیمانی دادیک نادات. جه ختم له سه ر گه رانه وه ی هه لاتووهدکان و سزادان، یان دوور خستنه وه و زیندانی هه تاهه تای شیخ کردوهه. وه زیری دهر وه به گه و ره بالویزی ئینگلستانی وت: خیلله کانی ئیرانیش کوشتار و تالانی و ده ستریزی زوریان کردوهه، ئە ی کئی ری ئی له وه گرت که نه یه لئی کوردی ئیره بچنه پالیان؟ په نابه ره کان چه که کانیا ن لی وه ده گیری. ده بی مه منونیش بن. دیاریشه که به بی ناگاداری ئە مانه نه بووه. ئە و جوژه به لین و بریاره میهر بانانه ش هه ر بو چه واشه کردنمان بوو. بلا بوونه وه ی رۆژنامه کانی ئیره ش به لگه ی ئە وه ن که سه ره رای گله و گازنده هیان له و باریه وه، قه ده غه یان ناکه ن. سیاسه تی سه روکوه زیرانی ئیستا، درۆ و فیله. چونکه له جیبه جیکردنی ریککه وتنامه ی بهر لین دا، ولاتان ده خه له تینن. شیخ و کورده کان به که ره سه ی کاری گه و ره داده نین. ئاکامی گفتوگو له گه ل بالویره کاندا بووه هوی گه یشتنی رینوینی و نامۆزگاری بوئوه ی بو ده ست پیشکه ریکانی به نده پالپشت بن. عه بدوللا پاشا بوو به والی (معموره العزین). کۆپی ئە و نامانه ی له گه ل بابیعالیدا ئالوگۆر ده کرین، له سه ره تای زیحه جه دا نیردراون، گه یشتوون یان نه؟ وه لامی برووسکه کان نه گه یشتوون.

١٨٨٠/١٢/٨ (٥١ موحره می ١٢٩٨ کۆچی - ١٢٥٩/٩/١٧ هه تاوی)

دوینی شه و برووسکه ی ٢٨ ی زیحه جه و ٢٢ موحره م گه یشتن، هه نگاوی پنیویست هه لده گیری برووسکه ی ١٩ ی زیحه جه و جفره ی ژماره ١٩ گه یشتوون. پنده چی هه ر به تابیبت برووسکه کانی به نده نه گه یه نن. برووسکه ی ژماره ٨، ١٢، ١٦، ٢٣، ٢٦، دو باره ٢٦، ٢٨ ی زیحه جه، ٢٢ موحره م، گه یشتوون یان نه؟ هه لویر دکردنیشیا ن پنیویسته.

١٨٨٠/١٢/٩ (٦١ موحره می ١٢٩٨ کۆچی - ١٢٥٩/٩/١٨ هه تاوی)

برووسکه یان کردوهه، ئە گه ر ئاژاوه چیبه کان به خاکی عوسمانی و به غادا تیپه رن، ئە وه سزاده درین. تالانیبه کان بگێرنه وه و چاودیری یاسا و نه زم بکه ن. به لام ده لین که ئە و جیگایانه خاکی عوسمانی نین. ئە وه ش راست نیبه که ئاژاوه چیبه کان عوسمانین. شکات له وه ده که ن که بریار بوو ئە حمه دوه ند ته می بکری، که چی ئە نجام نه درا. ده ستنیشان کردنی جیگای ئاژاوه چیبه کان پنیویسته. وه لامی برووسکه کان بده نه وه.

۱۸۸۰/۱۲/۱۲ (۹ی موحره رمی ۱۲۹۸ کۆچی - ۱۲۵۹/۹/۲۱ هه تاوی)  
له پاش گه یشتنی وهلامی برووسکه ی ۱۷ی زیحه جه ی، ۷ برووسکه م نارووه،  
هه ر کامیکیان نه گه یشتوو ده ستیشانی بکه ن. برووسکه ی ۱۹ی زیحه جه و ۱۹ی عالی  
نه گه یشتون.

۱۸۸۰/۱۲/۱۵ (۱۲ی موحره رمی ۱۲۹۸ کۆچی - ۱۲۵۹/۹/۲۴ هه تاوی)  
هوی نه گه یشتنی وهلامی برووسکه کان چیه؟ روژنامه کانی ئیره سه باره ت به گه رانه وه ی  
شیخ، ئابلوقه ی ورمی، تیشکانی ته یموورپاشا دهنوو سن. به بی هه والیککی راست و ته واو،  
داروباره که نادباره. قسه و کرده وه ی به ریزان یه ک ناگریته وه. ده مارگیری به سه ر عه قلدا زاله.  
بیکومان هه ر نه ولایه نه ش به هیز ده کن، به لگه ی نه مانه ش نه و روداوانه یه که له ریگا  
تووشی ریباران ده بی، نه کا سوپاسالار بروا به قسه ی سه رداری عوسمانی بکات. ره شنوو سی  
نه و نووسراوانه ی نیوان ئیمه و بالویزی بابیعلیتان بو دهنیرم. له گه ک نه و نامه یه ی که بو  
بالویره کانم نووسیوووه. برووسکه کانی زیحه جه گه یشتون یان نه؟

۱۸۸۰/۱۲/۲۴ (۲۱ی موحره رمی ۱۲۹۸ کۆچی - ۱۲۵۹/۱۰/۳ هه تاوی)  
ئه مرؤ برووسکه ی هومایونم به سولتان گه یاند. نه وی پیویست بوو وتم. فه رمویان:  
کاربه دهستی تاییه تی نارووه. ئه م روژانه هه والی ده گات و داروباره که روون ده بیته وه.  
عه رزم کردن: ئه گه ر ده تانه وی خودی هومایون منه تبار بکه ن، به په له سه رچاوه ی نه و  
ئاژاوه یه ی نه وی له ناوبه بن، نه گینا زانی بو ئیوه زورتر ده بیست. فه رموی: عه رزی هومایون  
بکه که دلنیا بیست واده کم ئاژاوه نه مینی و ئاسایش بیی. بفه رموون وه لامه که ی راسته وخو  
ده نیردریته وه. سی شه ممه ی داهاتوو بیته وه بو وه لامه که ی. ئاجوودانی من دیته وه و ئاکامی  
کار ده رده که وی. له گه ک سه رۆک وه زیران و وه زیری ده ره ودا به دوور و دریزی گفتوگوم گرد.  
سه باره ت به دوور خستنه وه ی شیخ و گیرانه وه ی یاخیبووه کان، وه لامی بنبرم ویست، وتیان  
له نه نجومه ندا گفتوگو کراوه. وه لام دده دینه وه. دووشه ممه ی داهاتوو دوی دیده نی کردنیان و  
سی شه ممه ش پاش دیتنی سولتان، به دوور و دریزی برووسکه ده که م. به رنامه ی کاری  
بالویزی رووس گه یشتوووه. هی ئینگلیس هیشتا نه گه یشتوووه. سه باره ت به سنووری قوتوور،  
نه و هیله ی کاربه دهستانی هه ردوولا دیاریانکر دووه، په سه ندرکراوه. بابیعلییان راسپارد که  
نه ویتریشی بگیریته وه. بوچی ده فه رموون که مه رخمه م و بیددنگ دانیشتوووم؟ نه وه نیبه ئیستاش  
هه ر تیده کۆشم! له و دلساردیبه به رده وامه هیوا براو بووم. گه وره بالویز برووسکه ی کرده وه  
ده لی ده وله تی ئیزان سوپاسی بابیعلی ده کات، سه باره ت به دامرکاندنه وه ی ئاژاوه. وه لام  
بو بنده دهنوو سن که ده وله تی ئیوه سوپاسمان ده کات. وه لامی برووسکه ی تاییه تی عالی به  
دووردریزی و به نووسراو عه رزتان ده کری. زور بروا به قسه کانی گه وره بالویز مه که ن.

۱۸۸۰/۱۲/۲۹ (۲۶ ى موحەرەمى ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۲۵۹/۱۰/۸ ھەتاۋى)

لەگەل ۋەزىرەكاندا دانوساندنم كرد، دەلئىن زانىيارىهكانى ئىمە و ئىۋە جىاوازييان ھەيە. دەلئىن كورەكانى شىخ و ھەمزە لە خاكى عوسمانيدان. دەسەلاتدارانى ئىمە دەلئىن لە ئىراندا. كاربەدەستى تايبەت دەنئىزىن بۇ لىكولئىنەۋە. پاشان وادەكەين كە دەۋلەت لە ئىران دلتيا بىت. ھەرواشيان بە گەورەبالوئىزى رووسيا و فرانسە و نەمسا راگەياندوۋە. دوئىنى چوومە خزمەت سولتان، فەرموويان سەبارەت بەفر، ھىشتا كاربەدەستى تايبەت نەگەبىشتوۋە. ناوبراۋ جىيى متمانەمن و پسپۇرە. لەمروژانەدا ھەوالى گەبىشتوۋە، سەبارەت بە شىخىش داروبارەكە دەزانرى. ئەۋىش يان پالىكى پئوۋدەنئىن، يان بە جۇرى دوورى دەخەبىنەۋە كە خودى ھومايونى شاھەنشا ئەرخايەن بىت. ئەۋوم روونكردوۋەتەۋە كە درىژدان بەو ئاژاۋەيە، بۇ يەك سەعاتىش زىانى بۇ ھەردوۋ دەۋلەتەكە و بەتايبەتى بۇ دەۋلەتى عوسمانى ھەيە. فەرموويان بىنگومان ھەردوۋ دەۋلەتەكە لە چاكە و خراپەدا ھاۋبەشن. ھەركە ھەوال بگات، دوابرىار دەدرى و ئاگادارتان دەكەبىنەۋە. ۋەلامى برووسكەكەى ھومايون دەنووسم. كورەتى دانوساندنەكە ئاۋايە و وردەكارىبەكان و درىژەى باسەكەش بە نووسراۋ عەرزتان دەكەم. بەلام بەندە تا بەلگەى رەسمى و قايم نەبى، ئەمانە ھەر بەكات بە فېرۇدان دەزانم. نايەلم پارىزەرانى دەۋلەت و بالوئىزەكان بەسېنەۋە. واتەۋاتى گۇرپىنى ۋەزىرەكان ھەيە. ئەگەر ۋابى، كارەكە ئاسان دەبىت. كېشەى يۇنان دەئالۇزى. رەنگە شەر رووبدات. سەبارەت بە ۋالى بەغدا، بەرلە گەبىشتى برووسكەى ۋالى، ۋالى تازە نىردرابوو. گرنگىيى بە كارەكە دەدەم.

۱۸۸۰/۱/۲۱ (۳۰ ى صەفەرى ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۲۶۰/۱۱/۲ ھەتاۋى)

سولتان رازگرەكەى خۇى لەگەل كاربەدەستى تەلگرافى تايبەتيدا ناردوۋە، ھەۋالپان ناردوۋە كە ناوبراۋ گەبىشتوۋەتە وان. برووسكەى لىكولئىنەۋەكانى بەمزوۋانە گەبىشتوۋە. برپارى ئاسايشى سەرسنووور و ئەرخايەن بوونى ھومايون دەدەين. بەردەھومايونى ئاژاۋە، دژى بەرژەۋەندى ھەردوۋلايە و دەبى بە زوۋى لەناۋ بېرى. ھەۋال گەبىشتوۋە كە خېلى ھەمەۋەند نيازى دەست درىژپىيان ھەيە. تكا دەكەم كە زور بە تايبەتى رىيان لىبگىرى. گەورەبالوئىزى ئىنگلستان لەگەل شارژ دافر-دا چوون بۇ لەندەن. ھىشتا بەرنامەى كار نەگەبىشتوۋە. ئاخۇ گەورەبالوئىزى فرانسە رازى دەبى! روونكردەۋەى دانوساندنەكانى بەندە لەگەل سولتاندا كارىگەرە و داروبارەكە چاكترە. ھىوادارم لەمروژانەدا مژگىنى ئەنجامدانى كارەكەتان پىنگەئىنم.



بەلگەى ژمارە: ۱/۵۷۵

بابەت: شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: ۱۸۸۰/۱۰/۶ (۳۰ شەۋالى ۱۲۹۷ كۆچى - ۱۴/۸/۱۲۵۹ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۶

دۇسيە: ۱۲/ع

### برووسكەى بائۆيزى ئىران لە ئەستەموون بۆ ۋەزارەتى دەرەۋە

دەربارەى شىخ عوبەيدوللا ، بۇ خاكى بەرىپى شا .

ھەم بە دەمىي و ھەم بە نووسراۋ ، بەئىنى تەۋاوم لە خودى سولتان ۋەرگرتوۋە ، كە وردەكارىيەكانى ئەم باسە ، بە نامە دەنئىرمە خزمەتتان .

(نەۋاب حسام السلطنە) بە حورمەتى ئەۋەى كە خزمایەتى لەگەل زاتى موبارەكى (شا)دا ھەيە ، رىزى پئويستى ليگىراۋە و لە كۆشكى (كوك سوخت) مالىان داۋەتى و مونيف ميواندارىي لئىدەكات . دووجارىش پارە دراۋەتە ئەم نۆكەرەت ، جارىك (۲) ھەزار تەمەن و جارىكيش (۳) ھەزار تەمەن .

پەراۋىز: دەستخەتى ناسرەدەين شا :

جەنابى (ئاغا) بىبىنىت .

بەلگەى ژمارە: ۲/۵۷۵

بابەت: بزووتنەۋەى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: ۱۸۸۰/۱۰/۶ (۳۰ شەۋالى ۱۲۹۷ كۆچى - ۱۴/۸/۱۲۵۹ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۶

دۇسيە: ۱۲/ع

### برووسكەى كارگىرى تەۋرىز بۆ ۋەزارەتى دەرەۋەى ئىران

بە پىنى فەرموودەى خۇتان ، جەنابى (صديق‌الملك) ماندوو دەكەم و ئەم برووسكەيە لە تەلگرافخانەۋە دەكەم . لە قەلەمپەۋى ورمى-ۋە تا سنوورى (ماكو) ھەموو سەرۋك خىل و ھۈزەكان لەگەل ئاژاۋەى شىخ عوبەيدوللا نەيارىي دەكەن . ئەۋەيشى كە جەنابى گەۋرە بائۆيزى دەۋلەتى گەۋرەى عوسمانى دەلئىن لەلايەن شىخەۋە نژايەتى بەرچاۋ ناكەۋى و حكومەتى (ۋان) ھەر كات ھەست بەۋە بكات بەرەنگارىي دەكات ، وانىيە . چونكە ھەر ئىستا تەلگراف لە سەر سنوورى (خۇى) يەۋە گەيشت ، كە لە كورده سوارەكانى عوسمانى ، ژمارەيەكى زۇر كۆ بوونەۋە و چوونە لاي عەبدولقادارى كورى شىخ عوبەيدوللا ، بە تايپەتيش

<sup>۱</sup> ناسرەدەين شا ، مستوفى العمالك - ى سەرۋك ۋەزىرائى بە (ئاغا) ناۋ دەبرد .

له ناوچهی (ساتلمیش)هوه، که خاکی عوسمانییه، جه ماوه‌ریکی زۆر له سواره کورده‌کان سنووریان به‌زاندوووه و هاتوونه‌ته خاکی ده‌وله‌تی گه‌وره و پایه‌بلندی ئیترانه‌وه. ده‌ی نه‌گه‌ر وایه چۆن ده‌توانرئ باوه‌ر بکری، که شیخ‌خه‌یالئیکی دژی ئەم حاله‌ی ئیستای قشوونی ئیرانی نییه و نازانم کارده‌گاته کوی؟

ساعیدلولک

په‌راویز: ده‌ستخه‌تی ناسره‌دین‌شا:

برووسکه بکری (حشمت‌الدوله) به (۱۰) هه‌زار سه‌ربازه‌وه ئاماده بی و روونووسی برووسکه‌که‌ش بده‌ن به گه‌وره بالوئیز.

بەلگە‌ی ژماره: ۵۷۶

بابه‌ت: ده‌ست به سه‌راگرتنی سابلاخ له‌لایه‌ن هه‌مزاغاه  
میژوو: ۱۸۸۰/۱۰/۶ (۳۰ شه‌والی ۱۲۹۷ کۆچی - ۱۴/۸/۱۲۵۹ هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۶

دۆسیه: ۱۲/ع

### ته‌لگرافی کارگێری ته‌وریز بۆ وه‌زاره‌تی ده‌روه

ده‌لێن چه‌ند روژیکه حاکمی سابلاخ له‌وئ رویشتوووه و چۆته میانداو. وه‌ک ده‌لێن له‌م روژانه‌دا تاقمی له سواره کورده‌کان به رابه‌رایه‌تی هه‌مزاغای مه‌نگوور هاتوون سابلاخیان گرتوووه و هیرشیشیان بۆ سه‌ر (بناو) و (مه‌راغه) بردوه و هه‌ندئ له گونده‌کانی مه‌راغه ده‌ستیان کردۆته‌وه دوا‌ی ته‌قه و تیئه‌لچوون، بۆ مه‌راغه گه‌راونه‌ته‌وه.

په‌راویز: ده‌ستخه‌تی ناسره‌دین‌شا:

برووسکه‌یه‌کی بی‌مانای کردوووه. هه‌لبه‌ته ده‌زانی، که ئەم بزووتنه‌وه بینباکانانه، له‌لایه‌ن شیخه‌وه‌یه. ئەو چاوی لی‌ده‌قووچینی.

بەلگە‌ی ژماره: ۵۷۷

بابه‌ت: هاتوچۆی شیخ له‌گه‌ن ده‌ره‌وی ولات  
میژوو: ۱۸۸۰/۱۰/۱۴ (۸ زیقه‌عیده‌ی ۱۲۹۷ کۆچی - ۲۱/۹/۱۲۵۹ هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۶

دۆسیه: ۱۲/ع

### تامه‌ی کارگێری ته‌وریز بۆ وه‌زاره‌تی ده‌روه

برووسکه‌ی ره‌مزی، که باسی شیخ عوبه‌یدوللا و کوره‌کانی به نه‌یننی له‌گه‌ن ده‌روه‌ی ولاتی تیدا باسکرابوو، گه‌یشت و ماچم کرد. له‌گه‌ن ئەم نامه‌یه‌دا هاوینچ، ئەسلی نامه‌ی میرزاهاشم خانی کارگێری ورمیشم بۆ نارديت. وا ده‌رده‌که‌وئ که جه‌نابی مسیو (ئابوت)ی

كۈنسۈلى ئىنگلىس، لەو پىش شتگەلىكى كىرۈۋە و بە ناۋى جۇراۋجۇرەۋە نازوخەى كۆكرىۋتەۋە. چۈنئىتى (مىرىمىران ئىقبالدەۋلە)ش لەگەل خەلكى ورمى و قوشوون و رادەى چەكۈچۈلى ئەۋلاشى تىدا ديارە. بەندە بە مىرزاھاشمى حاكىمى ورمىشم و توۋە، كە بە نەينى و بە ئاشكرا ئاگای لە جموجوۋلى جەنابى كۈنسۈل ھەبىت، تا چ جوۋلانەۋەدەيەكى لى روو دەدات. ۋەك دەردەكەۋى، مىسۇ (ئابۇت) ماۋەيەكى زۇر لە ورمى دەمىنئىتەۋە، چونكە دۋاى سەفەرى ئابۇت، خىزانەكەى بە بەھانەى ئالوگۇرى ئاۋوھەۋاۋە لە ورمىۋە چۈتە تفلېس. لەۋە زياتر بىزارتان ناكەم

بەلگەى ژمارە: ۵۷۸

بابەت: دەستدرىژىيى شىخ عوبەيدوللا

مىژوۋ: مانگى ۱۱/۱۸۸۰ (زىحەجەى ۱۲۹۷ ھەتاۋى - مانگى ۸/۱۲۵۹ ھەتاۋى).

(دەبى كۈتايى مانگى ۱۱/۱۸۸۰ بىت)

كارتۇن: ۱۶

دۋسىيە: ۱۲/ع

### نامەى كارگىپرى ورمى بۆۋەزارەنى دەرەۋە

لەدەۋرت گەپىم. دۋاى ئەۋەى ماۋەيەك چاۋ لە دەرگا بووم، نامە بەرپىزەكەى مىژوۋى ۱۴ى مانگ نووسىبوۋتان، ئىستا بەدەستم گەيشت و گەۋرەى كردم و بە زيارەتى سەربەرز و دلشاد بووم. خوا لە ھەموو بەلا و ناخوشىيەك بتانپارپىزى و سىبەرى بەرزتان بەسەر ئەم بەندانەۋە ھەر بىمىنى. بە لوتقى سەرۋەرەنەۋە داروبارەكە ھەر ئەۋەيە، كە دوو رۇژ لەمەۋبەر ەرزتان كراۋە. گەۋرە و مىرىمىران تەموورپاشاخانى سەرتىپ، نىكەى ھەفتەيەك دەبىت روۋو سۇماى برادۇست رۇيشتوۋە. ھىشتاش ھەر لەۋ ناۋەيە. ھەرۋەھا مىرىمىران ئىقبالدەۋلەش لە شارەۋە بزۋاۋ و لە دەرەۋى قەلاكە ھۇردوۋى دامەزراندوۋە. تا بەرەۋ مەرگەۋەر بچى. خەلكەكە تۇقىسون و نەيانھىشتوۋە، وتوۋيانە ئەگەر خوانەخواستە شتىك روۋدات، ئىمە بە تەنيا تواناى پاراستنى شارمان نىيە. ئەۋىش دەستبەجى ۋەستاۋە. فەۋجى شەشەمى شوقاقىش دۋىنى گەيشت. ھەۋالىكى تەۋاۋىش لە خودى شىخ عوبەيدوللا نىيە، كە ئىستاكە لە كۈنئە! ھەندىك دەلئىن لە ناۋچەى مەرگەۋەرە و ھەندىكى تىرش دەلئىن چۈتەۋە ناۋ خاكى عوسمانى. ھەندى جارپىش واى بلاۋدەكەنەۋە، كە دوۋبارە خەرىكى لەشكر كۆكرىدەۋەيە بۆ پەلاماردانى ورمى. بەلام ئەۋەى من بىزانم لەشكرەكەى شىخ بلاۋەى لىكرىدوۋە و خۇيشى خۇى دەرۋاز كىرۋە. لەۋلاشەۋە شىخقادرى كورى ھاتوۋە و پىۋەندى بە باوكىيەۋە كىرۋتەۋە. ھەمزاغاش بە ھەلا تۋىيى ھاتوۋە و لە دەۋرۋبەرى ورمى دايە. لە برىارىكىشدا كە دۋىنى لەلەيەن ھەزرتى گەۋرە و بە نامە بە حكومت گەيشتوۋە، تەشرفى بۇ لاى نۇردوۋى سابلخ بردوۋە و چەندروژنىكىش لەۋى دەبى و شىرازى ئەۋ ناۋچەيە

رىك دەخاتەۋە و دیداری لەگەڭ سامىح پاشا كىردوۋە، كە لەلایەن دەولەتى عوسمانىيەۋە بەرپرەسى سنوورى خۆيانە. دوايىش تەشريف بۆ ورمى دىنىت. <sup>۱</sup> بە پشتىوانىيى خوا و لە ساىەى سەرى شاهەنشای پایەبەرزەۋە، زۆر بە زوۋى كوردان ژىركەتە و لىقەۋماو و پەرتەۋازە بوون، جۆرە ئۆقرە و ئاسايشىكىش ھاتۆتە دى. بەلام لەو دەۋرەبەرانبە گۆندىكى ئاۋەدان نەماۋە و ھىشتا رىگەكانىش جىيى مەترسىن، تا بزانىن دواى ئەمە خوا چى بە چاك دەزانى! لەۋە زياتر بىزارتان ناكەم.

جىگەى مۇر: محەمەد ھاشم

بەلگەى ژمارە: ۱/۵۷۹

بابەت: خۆ ئامادە كىردنى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: ۱۸۸۱/۱/۲۸ ز (۲۷ى صفر ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۲۵۹/۱۱/۹ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۶

دۆسىە: ۴/۱۲

### برووسكەى جىگىرى شا (موزەفەرەدىن مىرزا) بۆ ناسرەدىن شا

لە تەۋرىزەۋە بۆ تاران - لەلایەن جەنابى معتمدالملك-ھە

بە خاكى پىرۋزى بەرىيىن خاۋەن شكۆ (رۇحم بە فىداى بىت). پىرى كە چوارشەممە بوو، بە ۋتەى رۇژنامە، گوايە شىخ خەرىكى ئامادە كىردنى پىۋىستىيە. بۆ ئاگادارى ئەعلاھەزەتى گەۋرە (رۇحم بە قوربانى بىت)، پىركىشىم كىرد و بە عەرزىم گەياندىن. دواى بىستىنى ئەم ھەۋالە، دەستبەجى برووسكەم بۆ ئىقبالدەۋلە و ئەمىرنىزام كىرد، كە بە نەپتىنى كەسىك بۆ سىخورىيى بنىرن، تا ھەۋالى راست دەستبەخەن و ئەم نۆكەرەت ئاگادار بىكەن. منىش بە ئەعلاھەزەتى رابگەيەنەم. بە نان و نەكى موبارەكتان قەسەم، كە ئەم نۆكەرەت ساتىك غافل نەبووم و ناشىم.

نۆكەرى بچكۆلەت: موزەفەرەدىن

<sup>۱</sup> ديارە دەبى مەبەست لە مىرزاھىسەن خانى سوپاسالار بىت.

بەلگەى ژمارە: ۲/۵۷۹

بابەت: دوورخستەوہى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۸۸۱/۶/۲۴ (۱۶ رەجەبى ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۲۶۰/۳/۲۴ ھەتاۋى)  
كارتۇن: ۱۶  
دۇسىيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى بائۇئىزخانەى ئىران ئە ئەستەموولەوہ بۇ ۋەزارەتى دەرەوہ

دەر بارەى دوورخستەوہ و بوارنەدان بە ئەحمەدوہند، فرمانگەلى سەلینراۋ نىزدر اوہ.  
بە ۋوژرەش نووسىبوۋتان «شىخ» لە وان- و لە بەردەست موشىردايە. ناسنامەى بوونى بە  
عوسمانى، بە شىۋەيەكى كاتىبى بووہ و تا كاروبارى زەوى و زارەكانى سەرۋبەر دەكات،  
لە ۋى دەبى. لە ئىرانىش بە ھەمان پەپرەو، دەبى خۇى داۋا بكات و رەزامەندىى ھومايوونىش  
(شا) بە دەست بەيئىنى و دواى (۳) سال نىشتەجى بوون لە خاكى عوسمانىدا، بۇ ئىزان  
بگەرپتەوہ. ئەگەر وانەكات، ئەوا لای دەولەتى عوسمانى ھەرۋەك ئىرانىيەك حسابى بۇ  
دەكرى.

پەراۋىز: دەستخەتى ناسرەدىن شا:

جەنابى ۋەزىر. شتىك لەم تەلگرافە نەگەيشتم و نەمزانى بابەتەكە باسى چدەكات!  
سبەينى لەگەل خۇتدا بېھىنە و بە دەمىي عەرزمانى بگە.  
بابەتەكەى دواى، سەبارەت بە ۋەلامى تەلگرافى ئەم بەندەيە و لەبارەى مەرجهكانى  
رازى بوون، بە ۋەى بېيئە ھاۋولاتى و ۋەلامەكانىشى بە گشتى، لە يەك تەلگرافدا ھاتوہ.

بەلگەى ژمارە: ۳/۵۷۹

بابەت: دوورخستەوہى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۲۹۸ كۆچى (ھەر تەنبا سال-ى پىۋەيە، كە وادىيارە دواى كشانەوہ و بردنى  
شىخە بۇ ئەستەموول و بەم پىيە، ئەم بەلگەنامەيە، ھى مانگەكانى (۱۲ تا ۶) ى سالى  
(۱۸۸۱-۱۸۸۰) بىت.  
كارتۇن: ۱۶  
دۇسىيە: ۱۲/ع

تەرجمەى تەواۋى ئەو وتارەيە كە لە مانگى ئۇگۇست (۱۸۸۰) دا لە رۇژنامەى  
مۇسكۇسكى ويدومستى دا چاپ و بلاۋ بۇتەوہ.

<sup>۱</sup> ۋەك ناسرەدىن شا نووسىۋىتى: ناوەرۋكى ئەم بەلگەنامەيە ئالۋزە و باش تىبى نەگەيشتم.

به پښې ئو هه والانهى له تارانوه به ئيمه دهگات، ئازاوهى كوردهكان له سنوورى نازره بايجان ته واو بووه. هيمنايه تى له گوندهكانى سهر سنوور سه قامگير بووه. ئه مه ش به هوى دوورخستنه وهى شيخ عوبه يدوللا يه، كه سهر باشقهى ئازاوه چييان و سه روكى ياخييان بوو. تا ئه وه دمهي كه شيخ له لايهن دهولته تى عوسمانيه وه، به ربه رچى كاره كاني نه ده درايه وه و باسى نه ده كرا؛ وا تيده گه يشت كه ئيوه پيتان خو شه. بويه له سنووره كاني ئيراندا، كهوته ته راتين و ئازاوه يه كى له و ناوچه يه دا نايه وه. كاركيان كرد كه له ناوزه و شارستانيتى به دووربى و به زه بيان به گه و ره و چكوله نه ده كرد و په لاماريان ده دا. بو رزگار بوونيش له م به لايه؛ سياسته تيكى راست و سه رنجى ته واو و پيوست بوو، پشتيوانى دهولته تى عوسمانى، بو رزگار بوون له و ئازاوه يه ي شيخ عوبه يدوللا به ده ست به يئرى و به يارمه تى يه كتر، له سنووره كان راوى بنين و ولات هيمن بكه نه وه. له سايه ي سياسته تى راست و تيبينى عاقلانه و پر له خيز و به ركه تى (ميرزا سه عيدخان - مؤتمن الملك)، وه زيرى دهره وهى خاوه ن شكو شاهه نشاوه، ئه م ئاواته هاته دى، سه ره راى شه وه ش كه دهولته تى عوسمانى له كاردا سست و خاوه و هه ميشه سياسته تى خو گيل كردن و كات به فيرودانى به راست زانويه و له وه لامى ولاتانى دهره وه دا، هر به لئنى بى بناغه ي بووه. به لام ديسانيش ميرزا سه عيدخان، به ليور دبوونه وهى هو شياران هى خوى، ئه م كوسپانه ي لابر د و به خو شى و دلنه رمى، دهولته تى عوسمانى ناچار به هاوكارى كرد و سوور بوو له سه ر دوورخستنه وهى شيخ عوبه يدوللا ... به پښې ئو هه والانهى كه به م دوايانه گه يشتونه ته تاران، شيخ كه خوى له ته نگاوى دوو هيزى ئيران و عوسمانيدا ديوه، ناچار بووه داواكه ي دهولته تى عوسمانى قبول بكات و بچيته نه سته موول. دواى دووركه وتنه وهى شيخ له كوردستان، لايه نگره كاني بلاهويان ليكرد و برپكيان گيران و نه وانى ديكه ش ده ستيان كرده وه به كاروبارى كشتوكالى جارانى خويان.

له راستيدا ميرزا سه عيدخان، كه (۲۵) سال پتره، كاروبارى گرنگى دهره وهى دهولته تى ئيران به ريوه دبات، مرويه كى زور زانا و به نه زموونه. زورجار سه رنج و بير و بوچوونى ئه و، بوته هوى به رگرى له زيانى دهولته تى ئيران. ليكدانه وه و پاريزنك، كه له كاردا له به رچاوى ده گرى، به لگه ي پته ويى ناوزه و راستى بوچوونه كانيه تى. به لئنى پته و و برپارى راسته. دوستايه تيكردى ناكاميكى هه يه. دوژمنايه تيكردينشى به قازانچ نيبه. چونكه هيج به هانه يه ك بو دوژمنايه تى، به ده سته وه نادات. مرويه كى خيرخواز و دل و دهروون پاكه. ئه گه ر تا ئيستا كاروبارى دهره وهى ئيران، به مجوره ريك و پيكه، هر له سايه ي ناكارى شه وه يه، كه به پښې سياسته تى دهولته تى ئيرانه ... له م رووه وه يه، كه خاوه ن شكو شاهه نشا، هه ميشه بير و بوچوونى شه و ده پرسى و باوه رى به بوچوونى خيرخوازان ه ي هه يه.

(مؤتمن الملك) يش، كه له م هه موو ساله دا توانوييتى شه ركى گرنگى وه زاره ت به ريوه به ريت؛ به هوى شه و هاندان و پشتيوانويه ي كه په يتا په يتا له لايهن شاهه لئى ده كريت. ئه گه ر

خاوهن شكۇ بەمجۆره پىشتى نەگرتايە و لەگەن بريك كەسدا- كە بە رواالت عاقل و زيرەكن، بەلام بە كردهو پووجهن - وەك يەك سەيرى بگردنايه، ديارە ئەوئيش ماندوو دەبوو و لە كار دەكەوت. ئەمەش مايمى بەختەوهرىيە، كە ئيران، پاشاى كارزان وھونەردوستى ھەيە. ميرزاھسەين خان - موشيردەولەش، كە لە سەردانى پترسبورگ گەرايەو، كرايە حاكمى خوراسان و ناردپانە مەشھەد و لە ۲۸ى مانگى (۶)دا لە تارانەو بەرەو خوراسان كەوتە رى. ئەمسال خەلە و خەرمان لە چاۋ سالانى پيشوودا باشتەر. بەھيوئين لە ھەموو جيگەيەك گرانىي نەمىنى. كارەكانيش بچنەو دەخى جارن و سەرلەنوئى بارى ژيان چاك بيتەوہ. وەرگىز: بەندەرگاھى - عەليقى

### بەلگەى ژمارە: ۵۸۰

بابەت: داگيرکردنى سابلاخ و كوشتن و تالانىي مەرھەمەت ئاوا لەلايەن  
شىخ عەبدولقادروہ  
ميژوو: (سەرھەتاي مانگى ۱۰ى ۱۸۸۰ز - زىقەعیدەى ۱۲۹۷ كۆچى)  
كارتون: ۱۶  
دۇسيە: نيبە

### بەلگەى ژمارە: ۵۸۱

بابەت: شىخ عوبەيدوللا  
ميژوو: ۱۸۸۰ (ھەر تەنيا ميژووى سالەكە لە بەلگەكەدا ھەيە - دواى كشانەوہى  
ھيژەكانى شىخ بو نەھرى، دەبى ميژووى ناوہراستى مانگى ۱۸۸۱/۳ بيت).

كارتون: ۱۶  
دۇسيە: ۱۲/ع

### دەستخەتى ناسرەدين شا

جەنابى وەزيرى دەرەوہ.

تەلگرافى وەزيرى فەوانيد ھاتووہ و نامەيەكى تايبەتى شىخ عوبەيدوللاى مەلەوونيش،  
كە بۇ سەروك عەشيرەتيكى نووسيوو، شەرحكراوہ و ئەسلى نامەكەشى بە پۇستدا بو تو  
ناردووہ.

بۇ موغينولوك - يىشم نووسى، تا ئەوئيش كۆپيەى ئەو تەلگرافەتان بەداتى. دەستنووسى  
ئەو نامەيەم بە تەلگرافى رەمز بە معين الملك داوہ و بە وەزيرم وتووہ موغينولوك راسپيرى، تا

لهگه‌ل عوسمانیگه‌ل و بالۆیزه‌کاندا قسه بکات و بلی ناخر چون ئه‌مه ده‌بی! بۆ ئه‌م  
(پدرسوخته) یه‌تان خستۆته ئه‌م ناوه و هه‌موو رۆژنیک ده‌بیته هۆی شه‌ر و گێچه‌ل و  
ده‌قیقه‌یه‌کیش نایه‌لی ئه‌م سنوورانه ناسووده بن!

زۆر توند بۆ موغینولولک بنووسه و پنی بلی کاروباری شیخ به‌م نامه‌یه (پر تبت)  
بکات، ده‌ستفوسی ئه‌و نامه‌یه‌ش بدات به سولتان و بلی ئه‌سلی ئه‌م نامه‌یه له وه‌زاره‌تی  
ده‌ره‌وه‌ی ئیران پارێزراره‌وه. هه‌ر خۆشت له‌گه‌ل گه‌وره بالۆیز قسه‌بکه و پنی بلی: بریار و  
به‌ئینه‌کانتان له پیکهاتن له‌گه‌ل ئیمه‌دا، گه‌یه‌ته کو‌ی؟ ئه‌و (۱۰) رۆژه مۆله‌ته‌ی ئه‌م  
دواییه‌ش رابوو‌رد و وه‌لامیکی راست و ئاشکرا نابیستم.

ره‌شنووسی ئه‌م نامه‌یه به‌ دزیه‌وه بده به بالۆیزی رووس و له زمانی منه‌وه پنی بلی ئه‌م  
مه‌به‌سته‌ش دیسانه‌وه بۆ وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه‌ی رووس بنیژی و سه‌رله‌نوئ هانیان بدات بۆئه‌وه‌ی  
ئه‌م کاره به‌لایه‌کدا بخه‌ن. هه‌لبه‌ت ئه‌م هه‌نگاوانه زوو هه‌لگره و ئه‌نجامه‌که‌یم عه‌رز بکه‌نه‌وه.

---

بم‌لگه‌ی ژماره: ۵۸۲

بابه‌ت: هه‌لاتنی شیخ عوبه‌یدوللا

میژوو: ۱۸۸۲/۸/۱۷ (۲ی شه‌والی ۱۲۹۹ کۆچی - ۱۲۶۱/۶/۲۶ هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۷

دۆسیه: ۴/۱۲

**ته‌لگرافی بالۆیزی ئیران له ئه‌سته‌موول بۆ وه‌زیری ده‌ره‌وه**

هه‌ر ئیستا بیستم که شیخ هه‌لاتووه. ته‌لگرافیان بۆ هه‌ندی جی ناروووه. پیاوه‌کانی شیخ  
گیراون و له سه‌را خه‌ریکی لیبرسینه‌وه‌یانن. دوا‌ی لیکۆلینه‌وه، ئه‌و کارانه‌ی ده‌بی بکری،  
ئه‌نجامه‌که‌یتان عه‌رز ده‌که‌م. ئاگادارکردنه‌وه‌ی ئه‌میرنیزام پێویسته.

---

بم‌لگه‌ی ژماره: ۵۸۳

بابه‌ت: هاتنی شیخ بۆ سنووره‌کانی ئیران

میژوو: ۱۸۸۲/۸/۲۱ (۶ی شه‌والی ۱۲۹۹ کۆچی - ۱۲۶۱/۶/۳۰ هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۷

دۆسیه: ۴/۱۲

**نامه‌ی کارگێری به‌غدا بۆ وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه - ژماره ۱۳۸**

---

<sup>۱</sup> مه‌به‌ست له‌و یاوه‌را‌نه‌ی شیخ عوبه‌یدوللان، که له ئه‌سته‌موول له‌گه‌ل شیخ‌دا ده‌ست به‌سه‌ر بوون.



خاوهن شكۆ و وهلى نعيمه تمان. نهو شتهى بۆته دهردى سهرى گهورهى جهنابى والى -  
تا نهو رادهيهى عهقلى ناتهواوى بهنده، برى كرديى و جگه لهمهش هيچ شتيكى ديكه نابى  
- هاتنى شيخه.

دواى هاتنى جهنابى نه ميرنيزام، لهگهك هيژهكهى بهرهو سنوور؛ پهژاره و دلله راوكهيهك  
رووبهرووى والى بۆتهوه. نهو تهگبیرهش كه كردبووى، برىتى بوو لهوهى، به رووالته به  
ناوى گهزان و سهيرانهوه بچيته دهروهى شار و له بنيشهوه دهيويست نهو خهيالهى له  
ميشكيدا بوو، تهلگراف بۆ نهستهموول بكات، كه شيخ بنيرن و ناوى ههلاتووى لهسه  
دابنين. به دوايشيدا (٤) تابوور سهرياز بيت و بچن و ناگادارى بن، تا له سنوور هيچ  
تيهه لچوون و جوولانهوهيهك روو نه دات. بهلام له دلشدا له كاتى پيوستدا پشتيوانى شيخ  
بيت. نهوش كه بۆچى له شارى وانسهوه تهلگرافى نه كردووه؛ تا كهس له تهكبيرهكهى  
ناگادار نه بى، نهكا كارهكهيان لى بشيوينن.

له لايهكى تريشهوه جهنابى والى چه نديجاريك پرکيشى كردووه. نهمهش بۆ خوى زۆره.  
ئاكاريشى جوړيکه، سه رهراى نهوهى هه موو كارهكان خوى دهيكات؛ دهيهوى كه سيش  
گومانى لى نهكات و نهو تاوانبار نهكهن.

لهگهك نهوهشدا له نامهى ژماره (١٣١) دا پرکيشيم كردبوو (كه لهوانهيه والى خوى  
تهلگرافى بۆ نهستهموول كرديى و به ناگادارى نهوى سهفهرى كرديى) ههلبهت جهنابى  
گهوره بالويز ناگادارى سه رهله بهرى خهيالعهكهى والىيه و هوى هاتنى شيخ به تهواوى  
عهرزى گهوره پياوانى دهوله تيش دهكات.

منيش هه ره نهوهندهم له دهست ديت هه شتى كه لهم دهقهروه روويدات، دهستپيشكهرى  
بكهه و هه رچونيك بيت عهرزى پياوانى دهوله تى بكهه. وهك نهه هه والهى، كه دوو روژه  
دواى نهوهى خهلكى وان و كوئسولى رووس بيستبوويان.

وهك دهيكيرنهوه؛ دواى نهوهى شيخ دهگاته ناوچهى (وان)، دهگاته هه ره عهشيرهت و  
خيليك، شهويك ميوانيان دهبى و پهيمان تازه دهكهنهوه. شهوى (٢) ي شهواليش  
(١٨٨٢/٨/١٧) له مالى (تهمرئاغاي گهوره و حاكمى موكرى) و شهوى (٨/١٨) يش له مالى  
(محهمه د خانى حاكمى ميلان) و شهوى دواتريش (١٨٨٢/٨/١٩)، له مالى (يوسف خان) ي  
ئاموزاي (دهرباسى خان) ي بهرپوه بهرى (قه ره حهسار) ي قه له مرهوى عوسمانى بووه (كه تا  
قوتوور دوو قوناغه رپيه). بهمجوره دهگهري و پهيمان تازه دهكاتسهوه و نهوسا بهرهو مالى  
خوى دهگه رپتهوه.

هه رچونيك بيت، جارى نازانرى خهيالعى چيبه و زور ناگادارى نيم، تا پرکيشى بكهه  
و عهرزتان بكهه.

شوينى موز: عه بده ئاقا

بەلگەى ژمارە: ۵۸۴

بابەت: پىۋەندى نىۋان شىخ عوبەيدوللا و عوسمانىيەكان  
مىژوو: ۱۸۸۲/۸/۲۱ (۶ شەۋالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۶/۳۰ ھەتاۋى).

كارتۇن: ۱۷

دۈسيە: ۱۲/ع

### نامەى كارگىرى بەغدا بۆۋەزارەتى دەرهۋە

ئەۋەى برۋاى بەندەتان بوو لە بارەى ھاتنى شىخەۋە، لە نامەى نمرە ۱۳۸ دا عەرزم  
کرد. بەلام ئەۋشەى لە ناو عوسمانىيەكاندا بلاۋ و دەمگۆى خەلكە؛ دەلین شىخ ھەلاتوۋە.  
ھەندى كەس و كۆنسۆلى رووسىش، لە قسەى خەلكەۋە دەلین جەنابى گەورە بالۆيزى ئىران  
و بالۆيزى دەۋلەتى ئىنگلىس دەستيان بە شىخەۋە ناۋە و شىخ ھاتوۋە و لە دژى  
عوسمانىيەكان لەگەل ئىرانىيەكان يەك بەكەۋى. دەۋلەتى عوسمانىش پىشۋىبى كارى خۆى لە  
(مىس) ھە دەزانى. موساپاشا و نافىزپاشا ئەمەيان كىر دۆتە چاۋوراۋ: بە لەشكەر ھە دىن شىخ  
بگرن. ھەندى واتە واتى واش دادەخەن، ناچىتە عەقلەۋە. چۆن دەبى شىخ، بى ئاگادارى  
دەۋلەتى عوسمانى بتوانى بەم ھەلومەرجەۋە لە ھەركۆى بىھەۋى، مىۋان دەبى و پەيمانىان  
لەگەلدا تازە دەكاتەۋە! ئەگەر ئەمانەى دەلین راست بىت؛ دەبى بە جەنابى گەورە بالۆيز  
رابگەيەن، تا بە كار بە دەستە بالاكانى دەۋلەتى خاۋەن شكو رابگەيەنى. لەملاشەۋە  
كۆنسۆلى روس برۋاى واى، كە جەنابى والى، لە ھاتنى شىخ بىناگايە، چونكە ئەم  
ھەۋالەى لە كەسىكى دىكەۋە بىستوۋە. منىش وتم: ئەۋە ئەۋپەرى سىياسەتمەدارىيە، كە ئاۋا  
كار بكات و كەس گومانى لىنەكات. والىش روژى (۱۸۸۰/۸/۲۱) ن لە سەفەر ھاتەۋە.  
ھىمان چاۋىنكەۋەتەنمان نەبوۋە. چونكە ئەم چاۋوراۋانەش لە ناو خەلكدا وتراۋە؛ بۆيە  
زەحمەتم دايت.

شۋىنى مۇر: عەبدە ئاقا

بەلگەى ژمارە: ۵۸۵

بابەت: راگەياندنى فرمانى گرتنى شىخ  
مىژوو: ۱۸۸۲/۸/۲۸ (۱۳ شوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۸/۶ هەتاوى)  
كارتۇن: ۱۷  
دۆسيە: ۱۲/ع

### برووسكەى بالۆيزى ئيران ئە ئەستەموول بۆ وەزارەتى دەرەهە

پەيتا پەيتا فرمان بۆ گرتنى شىخ، بۆ سنوور دەنيزن. جيگىرى ئەرزەرۇمىش لە ئەرزەرۇمەو دەچىت. وەزىرى دەرەهە نووسىويە كە عەشايەرى ئىران، بېرىكيان وەك كورى دەربازبوو، دەچنە پاك شىخ؛ كە دەبى بەريان پى بگىرى و لەم روووە مشوورنىك بخورى. مۇلەتى چاويىكەوتنم لە سولتان وەرگرت. لەگەل پارىزەرەنى دەولەت و بالۆيزەكان وتوويزۇ دەكرى و تەقەللای پىويستى بۆ دەدرى و بە پشتىوانى خوا تەقەللایكان بىناكام نابن. لەگەل ئەوئەشدا لە سنووردا لىھاتووې پىويستە و دەبى وريا بن.

بەلگەى ژمارە: ۵۸۶

بابەت: زىانى دلخۇشيدانەوھى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۸۸۲/۸/۲۸ (۱۳ شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۶/۶ هەتاوى)  
كارتۇن: ۱۷  
دۆسيە: ۱۲/ع

### برووسكەى وەزىرى كاروبارى دەرەهە بۆ ئەمىرنىزام

برووسكەى رەمىزى جەنابتان گەشىت. لە بارەى عەببەى دلنەوايى كردنى شىخەو، ئەوھى نووسىوتانە، زۆر راستە و ھەق بە ئىوھى. بەلام لەبەرئەوھى خاترى موبارەكتان لە ھەموو جۆرە ھەواك و برووسكەيەك ئاگادار بىكرىت، بۇيە برووسكەكەى موغىنولولكم نارده خزمەتتان، كە برووسكەكەشم عەررى خاكپاي ھامپۇن كرد؛ وەلامى نەسەلماندى بە موغىنولولك دايەو و فەرمووى: دلنەوايى و ئاشت كردنەوھى شىخ، بە تەواوى دۆرى بەرژوئەندىيە و ئەويش لەسەر ئەو ئەمرەى پى كراو، دەبى لەگەل بەرپىرسانى عوسمانى و بە ھاوكارى دەولەتانى دەسلەتدار، نەك تەنھا دوورخستنەو، بەلكو داواى ئىعدام و لەناوبردى شىخى سەگباب بىكات. منىش لىزە لەگەل بالۆيزى عوسمانى و بالۆيزانى دىكە، ھەر خەرىكى وتوويزۇم. ھەر ئەم برووسكەيەى جەنابىشتانم دەسبەتەجى نارده خزمەت شاھەنشا.

پهراویز: دستخه تی ناسره دین شا:  
چاكتان نووسیوه، ئەمیرنیزامیش چاکی عەرز کردوو، ئیمەش نووسیمان کە دلنەوایی  
شیخ یانی چی؟ چ دلنەواییه؟ دەبی باوکی بسووتینن. هەرواش برووسکە بۆ موغینولولک  
بکە.

بەلگەى ژماره: ٥٨٧

بابەت: هاتنی شیخ عوبەیدوللا بۆ (ناوچە)

میژوو: ١٨٨٢/٨/٢٩ (١٤ی شەوالی ١٢٩٩ کۆچی - ١٢٦١/٨/٧ هەتاوی)

کارتۆن: ١٧

دۆسیه: ٤/١٢

برووسکەى کارگێرى نازەریایجان بۆ وەزارەتى دەرەوه

سابلاخ

لە سایەى خواوہ شار ئارام و رێکۆپێک و ئاسوودەبە. شەوی دووشەممە: ١٨٨٢/٨/٢٨،  
نامەیهکی جەنابی ئەمیرنیزام گەیشت، کە بۆ خەسەرەوخانی سەرتیپ - نایبالحکومەى  
نووسیبوو، چۆنیتی هاتنی شیخی بۆ (ناوچە) تێدا نووسرابوو. خەسەرەوخان هەموو زانیان و  
گەرە پیاوان و کوێخاکانی کۆکردنەوہ و بۆ خزمەتکردن بە دەولەت هانیدان. ئەمینولئیسلام  
و ئامادە بووانیش هەموو پێکەوہ نامەیهکیان بۆ ئەمیرنیزام مۆر کردوو، کە بە هەموو جۆرێک  
بۆ بەرەنگاریی و دوورخستنەوہى شیخ، ئامادەن....

بەلگەى ژماره: ٥٨٨

بابەت: هەلاتنی شیخ

میژوو: ١٨٨٢/٨/٣٠ (١٥ شەوالی ١٩٩٢ کۆچی - ١٢٦١/٦/٨ هەتاوی)

کارتۆن: ١٧

دۆسیه: ١٢ / ٤

نامەى کارگێرى بەغدا بۆ وەزارەتى دەرەوه

دواى هاتنەوہى والى، دوو دیدارم لەگەڵیدا هەبوو؛ جارێکیان لە مالى خۆیان و  
جارێکیش لە شوینی کارەکەى... جارێ یەکەم، کە بە بۆنەى هاتنەوہى بوو، دواى ئەوہى  
باسى (شیخ) هاتە گۆرئى، بەندەتان وتم: ئەگەرچی دەلین هەلاتوو، بەلام من پێم وا نیبە و  
بیت، چونکە چۆن دەکرئى، کەسێک ئەم هەمووہ چاودێرەى هەبووبئى، کەچی زات بکا و  
بتوانئى هەلئى! لەوانەبە بە ئاگاداری و پرسیار و مۆلەتى ئەوان هاتبئى.

وتئى: نا، باوەر بکە هەلاتوو، چونکە مانگی رەمەزان بوو و لە گۆشەبەکەوہ نیشتەجئى  
بوو و چاودێریبەگئى وایشى لێنەدەکرا، تا لە گەران و دەرەوہ چوون بەرگری لئى بکری. بئى

هەواك و بە دزىيەو ھەلاتووه. پاشان وتى راپۆرت و ھەوالنامەم بۇ ھەموو سەرۆك ھۆزەكان ناردوو، كە بە ھىچ جۆزىك يارمەتى نەدەن و ھەركەسىكىش يارمەتى بدات، دەولەت لىنى خۇش ناىبت. يەككە لەو نامانەشى نىشاندام. منىش ناردم بۇ ئەمىرنىزام، كە لەو لاو ھەوالى كارەساتى شىخى لى پىرسىبووم. ئەگەر پىنووست بىت، دەگاتە عەرزى گەورە گەورەكانى دەولەتەش.

جەنابى والى لىمىشى پىرسى: بىر كچا ووراو ھەيە، كە دەلەن قوشوونى عەجەم ھاتوتە سەر سنوور و داواى ھەندى شت و ئەوانە دەكات؛ ئەرى راستە؟ وتم: من ھىچم نەبىستوو. وتى: من خۆم پىرسىار دەكەم. پىرسىارەكەشم رەسمى نىيە. وتم: جا ئەگەر شتىكى وا ببوايە، دەبووايە بە ئاشكرا ببوايە، جا منىش شتى ئاشكرا بۇ دەشارمەو. لە داويىدا وتى: ئەگەر ھەوالىكى وا ھەبىت، كە ببىتە ھوى يەكىتى و نىوان خۇشى ھەردوو دەولەت، با بە يەكتىر بلىن، نەك ھەر ھەوالەكانى دەولەتى و رەسمى. وتم: بە چاوان. لەو ھە زياتر ماندووتان ناكەم.

بەلگەى ژمارە: ۵۸۹

بابەت: ھەلاتنى شىخ عوبەيدوللا

مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۱ ز (۱۷ى شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۰/۷/۱۲۶۱ ھەتاوى)

كارتۆن: ۱۷

دۆسيە: ۱۲ / ع

نامەى كارگىرى بەغدا بۆ وەزارەتى دەرەو - نمرە ۱۴۳

خاوەنى ھەموو لايەك، وەلى نىيەتمان.

۱۸۸۲/۸/۳۰، جەنابى موساپاشاى فەرىق، بە رىزىكى زۆرەو ھاتە شار. بەو جۆرەى بىستوو و دەبىنرى، خەرىكى خۆ ساز كردنە، بە قەرايى (۲۰۰) بار گەنم دەبوو، بۇ ئازووخەى سەريازەكان لە بەر خانەى كارگىردا، كە دەكەويتە سەرە رىنى باشقەلا، گۆيزايەو ھە باشقەلا. لەو پىشەو ېردىان بۇ (ھەكارى)، بىست دانە تۆپىشم دىتن، كە دەيانھىتان. دەلەن جگە لەوانەش، كە لىزە ھەيانە، لە ئەرزەرومىشەو ھى دىكە دىتن.

لە ھەوالىئىرە نھىنىيەكانيانەو، كابرەيەكى عىساىى ھەوالى ھىنا، كە جەنابى والى، دوو شەو ھەر خەرىكى تەلگراف كردن و ھەلام نووسىنە. بەندەتان دوو سى رۆزە لەرز و تايەكى قورس داىگرتوو. نەمتوانى بچمە دىتنى موساپاشا؛ تا لە قسە و باسەكانى ئەو پىش خەبەرىك دەست بچم و عەرزتان بكەم. ئەو شتانەى بىستبووم، بە پەلە ناردمە خزمەتتان.

نەمرۆ؛ ۳۱ / ۸، كاروانىك لە سەلماسەو ھات. ئىترانىيەكان دەلەن (شىخ) لە كاتى ھەلاتندا، بە ھەر كام لە سەرۆك ھۆز و كوردەكان گەيشتبوو، وتوويەتى: ھەمىشە بۇ خەلكى ئىترانى - كە لىرەو ھە دىن - رىز دابىن و حورمەتبان بگرن. نازارىان مەدەن. دىسان ھەرچى

هەيە، لە شانس و تىڭگەيتشنى ئىترانئىيەكانە. من بە ھەلەدا چوبووم.. ھەلاتنەكەى لەم قسەيەوھ دەردەكەوئيت. لەوھ زياتر بيزارتان ناكەم.

بەلگەى ژمارە: ە۹۰

بابەت: ھەلاتنى شىخ

مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۱ ، (۱۷ى شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۰/۷/۱۲۶۱ ھەتاوى)

كارتون: ۱۷

دۇسيە: ۱۲ / ع

### تەلگرافى بالوئىزى ئىران لە قىيەنا بۆ وەزارەتى دەرەوھ

لە كاتى ھەلاتنى شىخى سەربزىودا، لە ئەستەموول بووم. ھەر ھەنگاۋ ھەلگرتنىك، لاى بەرپرسانى گەورەى دەولەت و بالوئىزەكانى ئەوى، پيويست بووييت، ھەلى بگىن، لەگەل موعينولوك ھەلمانگرت. عوسمانىيەكان زۆر پەژارە و شىرزەن بە كاوھخۆ و دلنبايى خەرىكى كارى خوتان بن. لە ھەموو ولاتانەوھ، رىگە چارە و يارمەتى دەگەيەنمە ئەستەموول. مولكەم

بەلگەى ژمارە: ە۹۱

بابەت: ھەلاتنى شىخ عوبەيدوللا و ئاشتى نىوان ئىنگليس و عوسمانى لەسەر يۇنان

مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۵ ز (۲۱ى شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۴/۷/۱۲۶۱ ھەتاوى)

كارتون: ۱۷

دۇسيە: ۱۲ / ع

### برووسكەى بالوئىزى ئىران لە ئەستەموول بۆ وەزارەتى دەرەوھ

بە ھۆى سەرقالىي سولتانەوھ، چاوم پيى نەكەوتووھ. ناوھروكى تەلگرافى ھومايونم نارد، لە كەين و بەينى (شىخ) بە پروپاگاندەى سلیمان پاشا، نارەزايى نيشانداوھ و بۆ لەناوبردى شىخ، دلنبايى تەواوى داينى، كاتى تەلگرافەكەى (شام) دا بە سەرەك وەزيران و وەزىرى دەرەوھ، ئەوانيش دلنبايان كردم. نامەيەكى رەسمى توندم نووسيوھ، ھيمان وەلامەكەى نەھاتوتەوھ. لەگەل بالوئىزەكانى دىكەش ئاخاوتنم كردوھ؛ ھەموو پىيان خۇشە و دلنبايم دەكەن.

راويژكارى گەورە بالوئىزى ئىنگليس نەگەيشتووھ، بەوجۆرەى بالوئىزى رووس دەيوت؛

شىخ دژى گەورە گەورەكان ھەنگاۋ ھەلدەگرى....

بەلگەى ژمارە: ۵۹۲

بابەت: بە درۆخستنه‌وهى قسه‌كانى شىخ لەسەر سنوور  
مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۶ (۲۲ى شەوال ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۷/۱۵ هەتاوى)  
كارتۆن: ۱۷  
دۆسيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى ئەميرنيزام بۆ وەزارەتى دەره‌وه

لەرمى‌زە هاتووە.

فەرمووبووت و نووسىبووت: ئەگەر خۆم بچمە سەر سنوورەكان بى جى نىيە.  
سنوورەكان زۆرن و لە (۷۰) فرسەخ زياترن. نزيكترين جىيەك لەو سەر سنوورانە، كە شىخ  
تنييدا دەمىنيتەوه؛ ورمى‌يە. هەر وهخت و هەر سات و هەر جىگەيەكى دىكە پىويست بىست،  
بى راوستان ئەم نۆكەرەتان خۆى دەگەيەنيتى. خۆ من بۆ ئاسودەيى بۆ ئىرە نەهاتووم. نامەم  
بۆ هەموو جىيەك بۆ سنوورەكان بلاوكردۆتەوه و ناردوومە؛ تا درۆكانى شىخ روون بكرىتەوه.  
دوو دەستنووس و نۆسخەشم بۆ ميرزا جەوادخان ناردوو، تا پيشانى بەرپرسانى عوسمانى  
بدات.

بەلگەى ژمارە: ۵۹۳

بابەت: هەلاتنى شىخ و ئامادەکردنى قشوونى عوسمانى لە سەر سنوور  
مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۷ (۲۳ى شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۷/۱۶ هەتاوى)  
كارتۆن: ۱۷  
دۆسيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى كارگىرى وان بۆ وەزارەتى دەره‌وه

تەلگرافى موبارەكى ۱۸ى شەوال (۱۸۸۲/۹/۲) گەيشت، پرسىارم لە موساپاشا كرد، كە  
سەرلەشكرى ئەم مەلبەندەيه و پياويكى زۆر راستگۆ و ناودار و قسە راستيشە؛ وتى: فلانى!  
بۆ هەمووكەس جىيى پرسىار و سەر سوورمانە، كە شىخ هەلاتبى! بەلام ئەمە مەرچى  
سىاسەتكارىيى نىيە، كە دەولەتێك لە دوو دليدا رابگرين. بەخودا و پىغەمبەرى خوا، شىخ بە  
بى‌ئاگادارى سولتان هەلاتوو. ئيتتر چۆنە؛ منيش نازانم. چونكە دەولەتى عوسمانى لەلايەن  
(ميسر)هوه، كارى شىواوه. لەبەر بەرگرى لە هەندى كەلەگا و سەرەرۆيى هەلپەرسەت، كە  
زۆرچار بۆ دەولەتى عوسمانى راست دەبنەوه؛ خەرىكى ئامادەکردنى سەربازن بۆسنوور.  
حەسەن ئەفەنديشم نارده لای شىخ، تا لىيى بپرسى: لەبەرچى و بە چ خەيالێك هەلاتوو؟!  
هەرچۆنيك دەبى، دەبى بپهينن. بەلام برواى بەندهتان ئەمەيه، هەموو ئەمانە بۆچارەسەرى  
پەريشانيى خويانە، كە لە هاتنى قوشوونى عەجەم هەيانە، خويان خەياللى دىكەيان نىيە.  
ميرزا ئاقاخان

بابەت: راسپىزدراوھەكانى شىخ عوبەيدوللا سەبارەت بە ملكە چكردىنى بۇ حكومەتى

ئىزان

مىژوو: ۱۳/۹/۱۸۸۲ (۲۹ى شەوالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۲۲/۷/۱۲۶۱ ھەتاوى)

كارتۇن: ۱۷

دۇسىيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى كارگىرى ورمى بۇ وھزارەتنى دەرەوھ

نامەى مىرزاجەوادخان: فېداى و جوودى موبارەكت بم. لەو رۇژەوھ ھاتووم، پەيتا پەيتا لاي شىخ عوبەيدوللاوھ راسپىزدراو دېنە لاي ئەم غولامەتان و دەلېن: شىخ ئىمەى ناردووھ؛ بەلكو كارىك بگەين كە ھەزەرەتى ئەمىرنىزام بېنە سەر مېھرەبانى و ئەوئىش سويندېخوات كە دلنئايى بكات. شىخ وتوويە: لە ماوہبەكى كەمدا، لە ئەرزەرۇم بەملاوھ، ھەمووى بختە ژىر دەسەلاتى ئىران. بەغداش بكاتە ژىر دەسەلاتى ئىران. خۇيشى دلنئايان بكات و بېتە ورمى و نېشتەجى بېت و لە گيانبەخت كردن لە پىناوى ئىراندا درىغى نەكات.

بەندەتان شكم كرد و وتم: ئەمە، دەبى بە دەسكىسى بەرپىرسانى عوسمانى بى تا شتىك دەست بڭەن. چونكە لە غولامەكانى پاشامان، ترسيان لە دلدايە. بۇيە منىش دامنە بەر جنىو و نەقرەتم لە شىخ كرد و نەشمۇرا باسەكە لاي كەس باس بگەم... دوپىنى شەو (جەمال)ى زركورى شىخ عوبەيدوللا، كە پياوى تايبەتى شىخە؛ ھەر ئەم ھەوالانەى ھىنا و لە سەر ئەم كارەساتە، بەلېنى (۵۰۰) پىنجسەد تەن پارەى بەم غولامەتان داوھ. خودى شىخىش تكاى كردوھ، چاوى بەم غولامەتان بگەوى. منىش بە شايبەتتى گەورەى بارەگاكان: حاجى رەفيع خان، دەرمركد و جنىو و قسەيەكى زۇرم بۇ شىخ نارد و پياوھكەيم ناردوھ... بۇ ئاگادار كەردنەوھى بەرپىرسانى خاوھن بەرزىي و جوامېرىي و بەخشىن، پركېشىم كرد و ئەمەم نووسى.

پشتەوھى بەلگەكە: دەستخەتى ناسرەدېن شا:

جەنابى وھزىر، ھەرچىيەكى نووسيوھ، وايبە و ئەمانە ھەمووى قسەى شىخن. ئەگەر بەم زووانە برديان، ئەوا باشە، ئەگىنا دەبى رىگەيەكى ترەلېزىرېن. تەلگرافى رەمزىش بۇ ئەمىرنىزام بگە. ئەمىرنىزام خۇى كارزانە. دەزانى چى دەنووسىن و ھەر ھەمان ئەم نووسىنانەش بۇ ئەمىرنىزام بگە بە برووسكە.



بەلگەى ژمارە: ۵۹۵

بابەت: ھاتنى سلىمان پاشا بۇ ئىران

مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۱۴ (كۆتايى شەۋالى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۸/۲۳ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۷

دۆسيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى ۋەزىرى كاروبارى دەرەۋە بۇ ئەمىرنىزىم

دەقى تەلگرافى رەمز بۇ جەنابى ئەمىرنىزىم

سلىمان پاشا كە لەلەيەن دەۋلەتى عوسمانىيەۋە بە پىنى ئەۋ بىرپارەى «موعىنولولك» دەرىكردوۋە ۋ بەمژووۋانە دەگات؛ ئەگەر لە رىگەى ئازەربايجانەۋە بىت، ھەلبەت جەنابى گەۋرە ۋ بەرپىزتان ئىشوكارى پىۋىست بە ئەنجام دەگەيەنەت ۋ ئەگەرەش لە رىگەى «ئەنزەلى» يەۋە بىت، فرمانى پىۋىست بە بەرپۇەبەرانى ئەۋى دەدرىت. دۋىنى كە باسى لوتقى جەنابى گەۋرەتانم بۇ نۋىنەرى گەۋرە كرد، وتى سالى پار، كە سلىمان پاشا لە تارانەۋە دەگەراپەۋە، بە پى دەستخەتى ھومايون بىرپار ئاۋا درا، كە لەۋ تەفەنگە مارتىنى-يانەى بەدەست كوردانى سەرسنور ۋ شوئى تەرەۋە ھەن؛ ھىچ نەبىت بۇ بەلگەى بەرپۇەچوۋنى فرمانى ھومايون، ھەندىكىان بەدرىتەۋە. كەچى تا ئىستا شتىك لەمبارەيەۋە دىار نىيە. ئىستاش سلىمان پاشا دىت ۋ ئەم بىرپارە ھىچى بە ئەنجام نەگەيۋە ۋ ھەروا ماۋەتەۋە. بۇ مەنىش جۆرە شەرمەزارىيەكە. ھەرچەندە ئەم بابەتە پىشىنەيە ۋ ۋەلامەكانى ئىۋەى مەزنىش راست ۋ درووستن، ئەگەر بۇيان بىكرايە بىرپارىكىيان لەۋبارەيەۋە دەدا. بەلام ھەر بۇ دلنەۋايى ۋ دلنبايى بەرپىزتان، بەتابەتەش كە لەم كاتەدا ھەردوۋلا بەرژەۋەندى خۇيان لە يەكتەر لاۋاندندا دەبىنن، بۇيە بۇم نووسىن، تا بىئاگا نەمىنن.

بەلگەى ژمارە: ۵۹۶

بابەت: تىشكانى عوسمانى لە مىسر لە بەرامبەر ئىنگلىس ۋ داۋاي شىخ بۇ مانەۋى لە

مووسل

مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۱۵ (۱ى زىقەعەيدەى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۷/۲۴ ھەتاۋى)

كارتۇن: ۱۷

دۆسيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى بائۇيزى ئىران لە ئەستەموول بۇ ۋەزارەتى دەرەۋە

دەرەھىنانى رەمى برووسكەى ئەستەموول

عەرب تىشكاۋن، ئىنگلىس گەيشتە مىسر. دەسلەتتى پاشا، بە ھىزى ئىنگلىس دامەزرا،

شىخ پاراۋەتەۋە كە ھەر لە مووسل بېھىلنەۋە. زىانى ئەم داۋايەم پى راگەيادنن، بەلام

قبولیان نه کرد. له م روژانه دا ده چمه خزمهت سولتان و فهرمایشه کانی شاهه نشا راده گه ینم. باشتیرین خهلات بو من، هر چاک بهرپوه بردنی نه رکه.

موحسین.

به لگه ی ژماره: ۵۹۷

بابهت: دوور خستنه وهی شیخ عوبه یدوللا

میژوو: ۱۸۸۲/۹/۱۶ (۲ی زیقعه عیده ی ۱۲۹۹ کوچی - ۱۲۶۱/۷/۲۵ هه تاوی)

کارتون: ۱۷

دوسییه: ۱۲/ع

### نامه ی بالویزی ئیران له مؤسکۆ بو وهزارهتی دهره وه

خاوه نی هه موو لایه ک، ته لگرافی ره مزیی گه وره پیاوانی دهوله تی پایه بهرز، دهر باره ی دوور خستنه وهی شیخ عوبه یدوللا و هاندانی کار به دهستانی رووس، بو به هیز کردنی ئهم بابته، گه یشت. له ناوه روکی ده ستخته تی مباره کی هو مایونی (روحمان به قوربانی بیته) ناگادار بووم. یه کسه ر چوو مه وهزاره تی دهره وهی رووس و له م باره یه وه وتوو یژم کرد. زورم پی له سه ره ئه و بابته داگرت؛ که ته لگرافی توند بو ئه سته ومول بکن و پیاوانی دهوله تی رووس به وپه ری ویست و خوازه وه، قسه کانی به نده یان وه رگرت و ته لگرافیشیان بو بالویزی خو یان کرد، که مه به سته که به بابیعالی رابگه یه نی و داوای دوور خستنه وهی شیخ عوبه یدوللا بکن و له لایه ن مو عینولولکه وه قایمکاریی تایبه تی خو یان بکن. ئه مجاره شه له سه ر فرمانه که ی جه نابتان چوو مه لایان. هه مدیسان بو جه نابی. (نیلوف) ی بالویزی خو یان ته لگرافیان کرده وه، تا پشتیوانیی هه مه لایه نه، له مو عینولولک بکن و داوای دوور خستنه وهی شیخ عوبه یدوللا، له دهوله تی عوسمانی بکریته به لام له م باره یه وه دوو شتیان فهرموو:

یه که م: ته نیا داواکاریی رووس به س نییه و ده بی پی داگرتن له لایه ن گه وره بالویزی ئیرانه وه بکری. بالویزی ئیمه ش ده بی پشتیوانیی لی بکات. وتم: جه نابی مو عینولولک له م باره یه وه درییغی ناکات و ئه گه ریش تا ئیستا به ئاکام نه گه یشتبی، هی ئه وه یه که دهوله تی عوسمانی، له پشتیوانیی راسته و خو ی ئیوه، پشت ئه ستووور نییه. ئه گینا ئه گه ر بزانی به راستی له گه لمان؛ واته: دهوله تی رووس له گه لماندا هاو بی ره، ئه وا بو دوور خستنه وهی شیخ عوبه یدوللا، که مته ر خه میی و کات به سه ر بردن ده خاته ئه ولا وه و کاره که به ئه نجام ده گات.

دووهم: وتیان شیخ عوبه یدوللا ئیستا کر و بیده نگ دانیشتوو و هیچ کاریک ناکات. وتم: بیده نگیی ساته وه ختی، نیشانه ی ئه وه نییه، که خه یاله که ی له سه ردا نه مابی؛ به لکو له به ره ئه وه بیده نگ، چونکه له (۳) دهوله تان ده ترسی. دوا ی ئه وهی بیده نگیی عوسمانی دینت و رووسیش چاوپوشیی ده کات، ئه وسا خه یالی کاری بوگه ن ده کاته وه. هر مانه وه و

بوونی ئەو له کوردستان، مانای هاندانی یاخیبوون و پشویی و ئالۆزییه. تا ئەویش له کوردستاندا مابێت، ئێمه دەبێ سالی دوو ههزار تمهن، مهسروفاتی زیادهی قوشوونی تاییهتی له سنوورهکان بکهین؛ ئەمهش کاریکی زۆر دژوار و سهخته.

دوای ئەم وتووێژه دووردریژه، بهلینیان دا، (ههر بهوجۆرهی بنده له ریگهی چهندان تهلگرافهوه، داوام کردوو) ئەوانیش دووباره تهلگرافی توند و پینداگرانه، بو ئهستهموول بکه نهوه و دوورخستنهوهی شیخ عوبهیدوللایان له دهولهتی عوسمانی بویت، هیوادارم ئەم کیشهیه به زووترین کات له لایهن گهوره پیاوانی ههردوولاوه، بریاری له سههر بدریت و بپرێتهوه و تهقهلالای زۆری ئەم بندهیههشتان به ئاکام بگات.

اسدالله طباطبایی

بهلگهی ژماره: ۵۹۸

بابهت: داوای سولتان له شیخ، سهبارهت به چوونی بو مهككه

میژوو: ۱۸۸۲/۹/۱۹ (سی شهممه: ۵ ی زیقه عیدهی ۱۲۹۹ کۆچی - ۱۲۶۱/۷/۲۸

ههتاوی)

کارتۆن: ۱۷

دۆسیه: ۱۲/ع

### تهلگرافی کارگیری وان بو وهزارهتی دهرهوه

ههرچی روو بدات و دهستم بکهوی، دهستبهجی عهرزی خاك و پینی موبارهكتانی دهكهم، به تاییهتی له والیم پرسی، وتی: کارهكه له دهسهلاتی مندا نییه. بهلام لابهلا عهرزت دهكهم، كه مووساپاشا و مستهفاپاشای لیوا و یوسف بهگی میرئالای سواره، بو ئهوه تهرخانکراون، تا تهگبیری باش بکهن، كه ههرا و ئالۆزیی روو نه دات. تکای سولتانیان به شیخ گه یاندوو و نیازیان ههیه رازی بکهن شیخ بچیته مهككه. له کۆنسۆلی رووسم پرسی؛ وتی: تکای سولتان ئەوه بووه شیخ بچیته مهككه.

شیخ دهلی: دهچمه مووسل. ماوهتهوه سه رئهوهی رازی بکهن، کامیل بهگی لیواش له بابیعالی یهوه، له ۲۴ی شهوالهوه (۸/ ۱۸۸۲/۹) ماوهی (۱۴) رۆژه له ئهستهموولهوه هاتۆته وان و چوو بو (ههکاری). لهوه دهچی چوونهکهی ئهویش بو هه مان مه بهست بیت. کوژران و بریندار بوونی هاوریکانی یوسف بهگ، بی بناغه و درۆیه. به دهستهینانی ههوالی ههکاری، له ورمی وه ئاسانتره. چونکه له وێوه نزیکه.

بەلگەى ژمارە: ۵۹۹

بابەت: خەياك و بەدكارىيەكانى شىخ عوبەيدوللا  
مىژوو: ۱۸۸۲/۹/۱۹ (۵ى زىقەعيدەى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۷/۲۸ ھەتاوى)

كارتۇن: ۱۷

دۈسيە: ۱۲/ع

### نامەى مىرزانىزام بۆۋەزارەتى دەردەۋە

دەرھىنانى نامەى رەزمىيە لى ورمىۋە.

ئەمە وئىنەى ئەۋ نامەيەى شىخ عوبەيدوللا يە، كە بۆ حاجى مىرزا موحسینی نووسیوہ  
«پىۋاى نىكى بارەگای بەرزى شا؛ دۈستى مېھربانم.

پاش عەرزى دوعاگۈيى. ئەۋە بىستەم لەبەر ھەندى بەرژەۋەندى دەۋلەت، تەشرىفتان بۆ  
ئەم (مخالسى دەشت) ھەيئەۋ، بۆيە بە پىۋىستەمزانى نوپنەرى تايبەتى خۇم بنىرم و  
ئەحوالپرسى بکەم و بېرەۋەرىيەك بەياد بېنمەۋە.

ئەگەرچى دواى ئەۋە، دژايەتى كەۋتە نىۋان من و دەۋلەتى ئىرانەۋە. بەلام ديسانىش  
ھەركەس عاقل بېت، دەزانى كە لە ھېچ حالىكدا من زىانى ئىرانم مەبەست نەبوۋە... لە  
سەرەتاۋە لە (كۆر) لە گوندى (گردوان)، جەنابى شوجاع دەۋلە، ھەرلە خۇيەۋە (۴۸) كەسى  
لە سەرۋك عەشايەرى قەتلۋعام كرد و بايى (۵۰) ھەزار تەمەنىشى بە تالان برد. لە كاتىكدا  
ھەرئەۋرۇزەش دەمتوانى تۆلەى خۇم و دىن و لەبەين چوۋەكانم بکەمەۋە. بەلام بە پىي  
لەبەرچاۋگرتنى مافى دۈستايەتى لە مىژىن لەگەل مەملەكەتى ئىران، رازى نەبووم خراپە  
بكرى و بۆ كوژاندنەۋەى ئاگرى شەر و شۇرەكەش، نوپنەرى تايبەتى خۇم: سەيىد حەسەنى  
سابلاخىم ناردە تاران و بە تەۋاۋى بۆ ئەمىندارانى دەۋلەتى ئىرانم روون كردهۋە، كە ئەم  
فېتنە گەۋرەيە بەجۇرىك چارەسەر بكرى. چونكە لىمروۋنە، عەشايەرى كوردستان لە  
بەرامبەر تۆلەسەندنەۋەدا بېدەنگ دانانىشن. دەترسم لە داھاتوۋدا بېتتە ھۇى شەرۋشۇر و  
پشيوپى.

كەچى خوالىخۇشبوۋو: سوپاسالار، راسپىردراۋەكەى منى بە درۋ و قسەى بى ماناۋە  
ناردەۋە و ماۋەى (۱۰-۱۲) سال جەۋى عەشايەرم گرت و نەمەنىشت ئاۋاۋە بەرىابكەن. تا

۱ دەكەۋىتتە مەرگەۋەر، بەرامبەر گوندى «دزە»ى مەرگەۋەر.

ناچارایی کوردان گه‌یشته سەر ئیسقان. پاشان عه‌شایه‌ری مامش<sup>۱</sup> هاتن و (له‌مبه‌روهه) چه‌ند تاوانکارییه‌کیان کرد، سالی رابووردوش ئه‌و کاره‌ساته‌یان خولقاند؛ که خوا ده‌زانی<sup>۲</sup> کاره‌ساتی محالی میانداو، به ئاگاداری به‌نده نه‌بووه و من هه‌رگیز به‌وه رازی نه‌بووم، عه‌شایه‌ری (ئه‌وبه‌ر) ئه‌مه‌یان له‌ خۆپانه‌وه و له‌به‌ر خاتری خۆیان کرد. هاتنیشم بۆ ورمی، له‌به‌ر دامرکانده‌وه‌ی ئاگری هه‌ل‌ایساو بوو. دهموت: نه‌وه‌ک لی‌ره‌ش وه‌ک میانداو بکه‌ن. هه‌موو عالم ده‌زانی، دای تی‌شکانی هێزه‌کانی ئیقبالدوله و گرتنی تۆبه‌کانی و ئابلقه‌ی شاری ورمی، به‌ دای له‌شکردا چووم، تا کاره‌ساتی میانداو دووباره نه‌کریته‌وه. چونکه ئه‌گه‌ر به‌ نیازی شه‌ر چووبام، هه‌موو گه‌وره‌پیاوان و سه‌یید و پیاوماقوولانی شار، له‌ ده‌روازه‌ی شاروه به‌ پیرمه‌وه هاتن، بۆچی هه‌یچیانم نه‌گرت؟!

ئیقبالدوله داوای لی‌خۆشبوون و مۆله‌تی کرد؛ تا له‌ شار بچیته‌ ده‌روهه و له‌شکری ئیمه‌ بچیته‌ ناو شار، ئه‌ی بۆ من له‌شکرمان نه‌نارد نه‌ ناو شار؟! ئه‌ی بۆ له‌ هه‌موو گوندیک له‌ گونده‌کانی ورمی، دوو و سێ سه‌ربازم دانا، تا ئاگاداری بکه‌ن، نه‌وه‌ک که‌سیکی ناو له‌شکره‌که خراپه‌ بکات! له‌ گوندی عه‌سکه‌رئاوا له‌شکری ته‌یموورخان به‌ جۆریک تی‌شکان، که ئه‌گه‌ر له‌شکری ئیمه‌ دایان بکه‌وتنایه، که‌سیان لی‌ ده‌رنه‌ده‌چوو. ئه‌ی بۆ نه‌مه‌یشت شوینیان بکه‌ون؟! هه‌موو عالم ده‌زانی له‌ کاره‌ساتی - عه‌سکه‌رئاوا له‌ پێشدا نامه‌ی دلنیا بوونم بۆ ناردبوون، تا وه‌ک گونده‌کانی ورمی، که‌س ده‌ستدریژیان نه‌کاته سەر. که‌چی له‌ کاتی هاتنی ته‌یموورخاندا، خه‌لکی گوندی ناوبراو، به‌ دنه‌دانی ته‌یموورخان، به‌ریان به‌ له‌شکری ئیمه‌ گرت و شه‌ریان له‌گه‌لدا کردین. کاری خۆیان بوو... دوکه‌له‌که‌ چووه‌ چاوی خۆپانه‌وه و بووه‌ هوی تالانکردنی خۆیان... ئێرانی ده‌ست له‌ هه‌یچ ناپارێزن. زۆر بی‌ئینسافن. ئه‌گینا ته‌یموورخان، که‌ گوايه بۆ یارمه‌تی ورمی هاتبوو و منیش له‌ دوژمنانی ئه‌و بووم، ئاخۆ کاولکارییه‌کانی ئه‌و، بۆ گونده‌کانی ورمی، زیاتر بووه، یان هه‌ی له‌شکری ئیمه‌؟!

ئێستاش وا له‌ ئه‌سته‌موول گه‌راومه‌ته‌وه. دهمه‌وی هه‌یچ دلنیشه‌یه‌ک له‌ نیوان ئیمه‌ و ده‌وله‌تی مه‌زنی ئێراندا نه‌مینی. چونکه به‌ ته‌نگ ئه‌وه‌هه‌م: قه‌ره‌بووی که‌موکووری و ژيانده‌وه‌ی رابووردو بکریت.. جگه‌له‌مه، هه‌ندی راسپارده‌شم به‌ دهمیی به‌ هه‌لگری نامه‌دا ناردوه؛ عه‌رزتان بکات. هیوادارم به‌ گوێچکه‌ی دل‌سۆزانه بی‌بیستن.»

<sup>۱</sup> شیخ عوبه‌یدوللا لی‌رده‌دا زۆر زی‌ره‌کانه‌ ناوی مامش دینی، چونکه سه‌ره‌که‌کانی ئه‌و خێله، زیانی زۆریان له‌ هیزی رابه‌ریندا. بۆیه شیخ ده‌یه‌وی له‌ تۆله‌ی ئه‌وه‌دا، دلی ده‌وله‌تیان به‌رامبه‌ر ره‌ش بکات.

به‌لگه‌ی ژماره: ۶۰۰

بابه‌ت: برپاری گرتنی شیخ، به زیندوویی، یان مردوویی.  
میژوو: ۱۸۸۲/۱۰/۳ (۱۹ی زیقہ‌عیده‌ی ۱۲۹۹ کۆچی - ۱۲۶۱/۸/۱) هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۷

دۆسیه: ۱۲/ع

### ته‌لگرافی بالتۆیزی ئیران له ئه‌سته‌موول بۆ وه‌زاره‌تی دهره‌وه

ته‌لگرافیکی ره‌مزی له مو‌عینولولکه‌وه گه‌یشتوو، که زۆر شپړیو و پره‌له‌یه؛ رسته‌کانی داکه‌وتوون و دووپاته‌ی زۆره. ئەو شته‌ی به زه‌حه‌ت لێی حالیی بووم ئەمه‌یه:

دنیایان کردوین که شیخ، مردوو، یان زیندوو، ده‌گیری. ئەو هه‌واله‌ی برپار بوو، بلاو کراوه‌ته‌وه. کاری خه‌لک و بازگانانیش نییه. کاری دوو که‌سی لۆتی و ره‌ش و رووته، که یاخیه‌کی به‌دفعه‌ی کردوویانه. ده‌لین له ده‌ست و پیوه‌نده‌کانی بالتۆیزخانه‌شه‌وه هانده‌ریان هه‌یه. بازارپیه‌کان هاتوون و له‌و کاره‌ی کردوویانه، پاکانه‌یان کردوو. خوا یار بی‌ی دانه و دس کیسه‌کان ده‌دۆزینه‌وه و له سایه‌ی هوماوونی و به‌هه‌بوونی به‌نده، (شه‌ریفی مه‌ککه) له‌پر دا ده‌گرن و ده‌یه‌نینه ئه‌سته‌موول. گوايه له‌گه‌ل عه‌ره‌بدا په‌یامی ئالوگۆر کردوو. هیمان (شه‌ریف) دیاری نه‌کراوه.

موحسین

به‌لگه‌ی ژماره: ۶۰۱

بابه‌ت: داگیرکردنی (هوره‌مار) له‌لایه‌ن شیخ عوبه‌یدوللا و ه  
میژوو: ۱۸۸۲/۱۰/۴ (۲۰ی زیقہ‌عیده‌ی ۱۲۹۹ کۆچی - ۱۲۶۱/۸/۱۲) هه‌تاوی)

کارتۆن: ۱۷

دۆسیه: ۱۲/ع

### ته‌لگرافی کارگیری ورمی بۆ وه‌زیری دهره‌وه

ئێستا عه‌سری سێ‌شه‌مه‌یه: ۱۹ی زیقہ‌عیده (۱۸۸۲/۱۰/۳)، هه‌والی راست و ته‌واو گه‌یشت. شیخ عه‌بدولقادر له‌گه‌ل (۴۰۰) سوار، شه‌وی چوونه‌ته ناو (هوره‌مار) و داگیریان کردوو. (ته‌ها) ناو، که له‌لایه‌ن ده‌وله‌تی عوسمانیه‌وه، به‌برسی گونده‌که بووه، هه‌لاتوو. عه‌بدولقادره‌حمانیان کوشتوو. عه‌لی و (۴) ناوی‌تر، که له‌گه‌وره‌کانی هورهمارن، له‌گه‌ل تیکرای خه‌لکه‌که، خۆیان به‌ده‌سته‌وه داوه. کورانی شیخ عوبه‌یدوللا له‌هه‌موو لایه‌که‌وه دانه‌ویله و خوارده‌مه‌نی و ته‌قه‌مه‌نی کۆ ده‌که‌نه‌وه. دوو دوکانی نانه‌واییان داناوه و نان بۆ ئەو خه‌لکه‌ی دهره‌وه و ناوه‌وه ده‌که‌ن و خه‌ریکی دا‌بین‌کردنی قایم‌کارییه‌کانیان.

(۲۰) به‌نایان هیناوه و له سەر رینگه و بانه‌کانی هوره‌مار، بورج و قولیپ و شووره و قه‌لا درووست ده‌که‌نه‌وه و رینگه‌ی هاتوچۆش ده‌به‌ستن. هه‌ندێ عه‌شایه‌ریش ریگای هاتوچۆیان کردۆته‌وه. محهمه‌دسدیق له‌گه‌ل تاقمی هاتووه و قه‌لا‌ی (برورش)، که له ناوه‌راستی مه‌رگه‌وه‌ر و (دیری) دایه و که‌وتۆته‌ خاکی عوسمانیییه‌وه و به (برادۆست) ی قه‌له‌مه‌روی خۆمانه‌وه‌یه، داگیرى بکات و ده‌ستی به‌سه‌ردا بگرێ. شیخ عوبه‌یدوللا خۆیشی له (نه‌هری) نیشته‌جینییه و به‌رنامه و کار بو کۆره‌کانی دیاری ده‌کات.

کامیل ئه‌فه‌ندی به‌گ، که چاوه‌نواری ئه‌م وه‌خته دیاریکراوه بوو، ئه‌م شته‌ی بیست و چوو (ناوچیا) و له‌گه‌ل شیخدا چاوپیکه‌وتنیکى بیه‌ووده‌ی کرد و گه‌رایه‌وه. هینشتا وه‌لامی نه‌هاتۆته‌وه. ده‌سته‌یه‌ک سه‌ربازیان ناردووه، تا له ریگای (ناوچیا) پینش قه‌ره‌ول بن. ئه‌وانیتریان له شوینه‌که‌ی خۆیاندا ماونه‌ته‌وه. قایمقامیش مال و منداله‌کانی خۆی زۆر به‌ په‌له و ترسه‌وه، له (کۆن) هوه‌ نارده باشقه‌لا.

له ناو ئه‌وه هه‌والانه‌دا، که ئه‌م رۆژانه روویداوه و هه‌رچه‌ند شیایى گێرانه‌وه نییه؛ به‌لام هه‌ر بو ئاگاداریتان: خه‌لکی ئه‌م ناوچه‌یه له چ نه‌زانییه‌کدان و چ برۆایه‌کیان به‌م شیخه مه‌لعوونه هه‌یه؛ عه‌رز بکه‌م، ئه‌وه‌یه که سێ و چوار رۆژ له‌مه‌وبه‌ر (۸) شکاکى له نزیکى (که‌دوک قۆشجى) مالى بازرگانىخانه‌ی (وه‌کیلى شابه‌نده‌ن) ی عوسمانییان تالانکردووه، که خه‌لکی ورمى بووه. به‌نده‌ی ده‌رگاکه‌ی خۆتان، داواى دزه‌کانم له حاجى رفیع‌خان ئیبل‌به‌گى شکاک و حه‌سه‌ن‌خانى سه‌رۆکى شکاک کرد. ئه‌وانیش که‌لوپه‌له‌که‌یان گرت و دووانیش له دزه‌کانیان هینا. ئه‌وانیتر هه‌لاتیوون. یه‌کیکیان که ناسیاوی دزه‌کان بوو؛ بو‌مى گێزایه‌وه، ده‌یوت: له‌و کاته‌دا که لینیان ده‌دان، په‌یتا په‌یتا هاواى ده‌کرد: یا شیخ، یا شیخ! برۆای وابوو، که شیخ به‌و په‌له په‌له دینت و له‌و به‌لایه‌ی رزگار ده‌کات.

(هوره‌مار)، ئه‌وه‌ی که دیاره، له نیوان (ناوچه) و (کۆن) دایه و جینگه‌به‌کی سه‌خت و هه‌له‌مووته. ئه‌گه‌ر (۱۰) تفه‌نگچى له‌وى دانیشن، گرتنى زۆر دژواره. میرزا مه‌حموودم به (۳) سواره‌وه ناردۆته (دزه)، تا ئه‌وه هه‌والانه‌ی ده‌گن، به (میرزا جه‌واد) بیان بدات.

#### به‌نگه‌ی ژماره: ۶۰۲

بابه‌ت: دوورخستنه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا  
 میژوو: ۱۸۸۲/۱۰/۴ (۲۵ زینقه‌عه‌یده‌ی ۱۲۹۹ کۆجى - ۱۲/۹/۱۲۶۱ هه‌تاوى)  
 کارتۆن: ۱۷  
 دۆسیه: ۱۲/ع

#### ته‌نگرانی با‌لۆیژى ئییران له ئه‌سته‌موول بۆ وه‌زیرى ده‌ره‌وه

به‌ خزمه‌ت سولتان گه‌یشتم. فه‌رمایشته‌کانى هومايوونم عه‌رز کرد. له‌سه‌ر له‌ناوبردنى شیخ و ناکامه‌ خراپه‌کانى مانه‌وه‌ی، به‌ دريژى قسه‌مان کرد. فه‌رمووى سلّوى تايه‌تيم

عەرزى حزوورى ھومايوونى بھەن. سەبارەت بە ھەرگرتنى دياربىيە ناشايانەكەشم، سوپاس و پىزانىم ھەيە. لەبارەى شىخەوھە دلتيا بن، چۆنتان پىخوش بىست، واى لا دەبەين. داگىرکردنى (ھورەمان) ناراست و بى بناغەيە. مەبەستى من ئەوھەيە، ئاگرەكە بى خوین رشتن بکوژیتەوھ. بە دلتيايەوھ بەلنتان دەدەمى، كە تا جەژنى قوربان، بە خوشىيى بى و بە ناخوشىيى بى، دەبەينە جىگەيەكى زۆر دوور. فرمانى يەكلایى کردنەوھى يەكجاریيم ناردوھ. ئاسایشى ئىران ھەك ئاسایشى عوسمانى لە ئەستۆ دەگرم. (ئەمانە ھەمووى قسەى سولتانی عوسمانى بوون).

لەم بارەيەوھ قسەمان زۆر کرد، بۆ ھەزرتى (ظلالسلطان)، نیشانى زىركفتى عوسمانى و بۆ ھەرمەى بەرپىزیشیان، چوار پارچە نیشانى سۆز و مېھرەبانى دەنیرى. (شەریف عون) بوته ئەمىرى مەككە و دۆینى چوو.<sup>۲</sup>

موحسین

بەلگەى ژمارە: ۶۰۳

بابەت: بەرھەنگاربوونەوھى كورانى شىخ عوبەيدوللا لەگەل سپای عوسمانى  
مىژو: ۱۸۸۲/۱۰/۱۴ (۱ى زىحەجەى ۱۲۹۹ كۆچى - ۱۲۶۱/۶/۲۳ ھەتاوى)

كارتۆن: ۱۷

دوسىه: ۱۲/ع

### تەلگرافى كارگىرى وان بۆ ھەزرى دەروھ

دەرھىتانی تەلگرافی رەمزى لە وانەوھ

دەبىژرى كە كورەكانى شىخ لە بەرامبەر سپای عوسمانیدا راوھستاون و وتوویانە: شىخ نایەوئیت بىت. بەقەرايى (۱۰۰۰) سەربازى عوسمانىش، لە ھۆزى (مودىكى)، بە ھەموو چەك و تەقەمەنىيەكەوھ پىوھندىيان بە شىخەوھ كەردوھ. بەرپىسان و سەرکردەكانى عوسمانىش لە بەرامبەر ئەمەدا، ھىچ ھەنگاويكىيان ھەلنەگترووھو چاوەنواری فرمانى بارەگای گەورەن.<sup>۱</sup>

مىرزا ئاھاخان

<sup>۱</sup> (۱) و (۲): بە گوێزەى مىژووى رووداوھەكان، ژمارەكانى ئەم دوو بەلگەيەمان پاش و پىش كەرد.



بەلگەى ژمارە: ۶۰۴

بابەت: فرمانى كورانى شېخ بۇ بەرپۆەبەرانى (حاکم)ى بانە و سەقز  
مىژوو: لەسەر بەلگەكە هېچ نەنووسراوہ: رەنگە (۱۲۹۹ كۆچى - ۱۸۸۱) بىت. بەلام  
مىژوو ئەم بەلگەيە، دەبى لە نيوان (۲۷/۹/۱۸۸۰ - تا: ۲۷/۱۰/۱۸۸۰) بىت، چونكە  
هى رۇژانى گرتنى ناوچەى موكرىانە.  
كارتۇن: ۱۷  
دۆسيە: ۱۲/ع

### تەلگرافى كارگىرى كوردستان بۇ وەزىرى دەرهوہ

لە كوردستانەوہ تەلگراف بۇ تاران كراوہ.  
بۇ خزمەتى پايەبلند... خوا دريژە بە بەختەوہرىيى بدات.  
دوو فرماننامە، لەلايەن كورەكەى شېخ عوبەيدوللاوہ بۇ حاکمى سەقز و بانە نىردراوہ كە  
ناوەرۆكەكەى ئەمەيە: ( تا ئىستا نىوہى ئازەربايجانمان گرتووہ و لە ژىر دەسەلاتماندايە.  
كاربەدەستى زۆرىشمان بۇ كوردستان ديارى كردووہ و ھەواليشمان ناردووہ، كە لەم  
ھەفتەيەدا كاربەدەستمان دەچيئە ئەويش، توش كە حاکمى «سەقز» و «بانە» يت؛ بە  
گەيشتنى ئەم فرماننامەيە، بە سەرجمەى دەست و پيۆەند و قشووئەوہ، ئەگەر خۇت  
بگەيەنيئە لەشكرى ئيمە، ئەوا خۇشەويشتن و گەورە دەبن؛ بەلام ئەگەر بيخەنە پشتگوى و  
خۇتان گيل بكن، ئەوا ھەفتەيەكىتر، بە سزاي خۇتان دەگەن.  
لە سەقز و بانەوہ، لەشكر و سەرباز زۆريان پيدا گرتووہ و داوايان كردووہ. سەرباز و  
ھيزى زۆريان بۇ بنيرن، كە ئەويش نەبيئە سابلاخ. ھەر ئىستا لە تەلگرافخانە، چاوہنواری  
فرمان و ئەمرى ئيوہم، كە چ بگەم. دەبى جەنابى (معاون الملك) بنيرنە تەلگرافخانە، تا  
بريارينك بدات و دلنيام بكات.  
ئازاوہكە زۆر گەورەيە، شېخەكانى ئەم ھەريمە؛ ھەموويان موریدی شېخن. ئامادەيى لە  
ھەموو لايەكەوہ پيويستە.

(ابوالفتح)

بەلگەى ژمارە: ۶۰۵

بابەت: دوو نامە و تەلگرافىك

مىژوو: مانگى ۱۸۸۳/۱۲ (سەفەرى ۱۳۰۰ كۆچى - مانگى ۱۲۶۱/۱۲ ھەتاوى)

كارتون: ۱۷

دۇسىيە: ۱۲/ع

پىشتى پاكەتى نامەكە

دوو نامەى گەورەبالتويزى عوسمانى و تەرجەمەى تەلگرافىكى والى مووسل و روژنامەيك سەبارەت بەو، گەيشتە خۇلى بەرىنى گەوھەرناساى سەرودەرى گەورەى بە ھىيز و توانا و پاكى ھومايوون (رۇحمان بە قوربانى بىت).

پەراويز: دەستخەتى ناسرەدىنشا:

۱- لە نامەكەى گەورەبالتويزدا، برپارىكمان نووسى، وەك خۇى نىشانى بدرى.

۲- تەلگرافەكان و يادداشتەكەى مووسلىش بەلگەيكە لەبارەى شىخەوہ. بيانپاريزن.

بەلگەى ژمارە: ۶۰۶

بابەت: مانەوہى نايبەكجارىي شىخ عوبەيدوللا لە مووسل.

مىژوو: ۱۸۸۲/۱۲/۱۴ (۳ى صەفەرى ۱۳۰۰ كۆچى - ۱۲۶۱/۱۰/۲ ھەتاوى)

كارتون: ۱۷

دۇسىيە: ۱۲/ع

نامەى بالتويزى عوسمانى لە تاران بو وەزارەتى دەرەوہ

جەنابى بەريز و گەورە.

لەو برووسكەيەى كە وەك وەلام لە ھەرىمى مووسلەوہ ھاتووە، ئەم لايەنگرەت روونووסיكى دەنيرمە خزمەتى جەنابى خاوەن شكۆ، تا بيبەنە خزمەت ئەعلاھەرزەت؛ كە ھيوادارم سەلتەنەتى بەردەوام بى و ەرزى بكنە؛ كە وەك لە برووسكەكەدا دەرەكەوى؛ شىخ عوبەيدوللا جارى لە مووسل دەبى و تا ئەودەمەى كە لەوئيش دەبى، بە توندى چاوديزى دەكرى.

بەلگەى ژمارە: ۶۰۷

بابەت: گەيشتنى شىخ عوبەيدوللا بۇ مووسل

مىژوو: ۲۰ى تشرىنى دووم ۱۲۹۸

كارتۇن: ۱۷

دۇسيە: ۱۲/ع

روونووسى برووسكەيەكە، لە (۲۰ى تشرىنى دووم) لە ناوچەى گەورەى مووسلەوہ گەيوەتە وەزارەتى دەرەوہ.

پىشتەر بە برووسكەيەكى رەمىيى ناگادارم كردبوون، كە رۇژى (۲۷ تشرىنى دووم ۱۲۹۸) ، شىخ عوبەيدوللا گەيشتوتە مووسل، تا بىرپارى دەولەتى لە بارەوہ دەرەچى. لە سەر داواكارى و خواستى وەزىر، بە توندى لە ژىر چاوەدئىردايە. چ بۇمانەوہى لە مووسل؛ چ بۇ ناردنى بۇ شوئىكىتر، لە كاتى خۇيدا پىتان رادەگەيەنم.

بەلگەى ژمارە: ۶۰۸

بابەت: بردنى شىخ عوبەيدوللا بۇ مەدينەى منەوہرە

مىژوو: ۱۲/۲۳ / ۱۸۸۲ (۱۲ى صەفەرى ۱۳۰۰ كۇچى - ۱۲۶۱/۱۲/۲ هەتاوى)

كارتۇن: ۱۷

دۇسيە: ۱۲ / ۴

### نامەى بآلويىزى عوسمانى لە تاران بۇ وەزىرى دەرەوہ

جەنابى گەورە پياوى تيگەيشتووى بە چاكە ناسراو، هاورپى دلۇقان و بەرپىز وەك ھەوالىك كە بە منيان داوہ (كاميل بەگ) لە مووسل راسپىردراوہ، تا شىخ عوبەيدوللا بباتە مەدينەى منەوہرە و ھەر لەم رۇژانەشدا، لەگەل ناوبراو دەكەويتە رى؛ تا ئىتر ئەم ناوبراوہ، دەستى بە سنوورەكان نەگات و خەلكى ھەردوولا، لە ستەم و زولمى بحەسینەوہ.

بەندەتان بە پىويستم زانى ئەم ھەوالەتان بەدى و بيسەلمىنم، كە سەرکەوتنى خۇم رابگەينم. كە من بۇ خزمەتى پاشاى مەملەكەت نامادەم (خوا مولكەكەى بەردەوام بكات) و ەرزى ئەويش بكرى. لەوہ زياتر بىزارتان ناكەم.

شوئىنى مۇر: فەخرى

<sup>۱</sup> ئەم مىژووہ ھەلەيە و بۇم ساغ نەكرايەوہ.

<sup>۱</sup> دەبى ۲۷ى تشرىنى دوومى ۱۸۸۲ بىت.

بەلگەى ژمارە: ۶۰۹

بابەت: دوور خستنه وهى شىخ عوبەيدوللا و ناردنى تووتن بۇ بالۆيزى عوسمانى  
مىژوو: ۱۸۸۲/۳/۳۱ (۱۲ى ربيع الثانى ۱۳۰۰ كۆچى - ۱۱/۱/۱۲۶۱ هەتاوى)

كارتون: ۱۷

دۆسيە: ۱۲/ع

**نامەى بالۆيزى عوسمانى لە تاران بۆ وه زيىرى دەرەوه**

لە دواى نەهيشتن و دوورخستنه وهى شىخ عوبەيدوللاى شەرانى و باوك سوتاو لە  
ناوچەكە؛ شوينەوارى لە هەريمه كەدا نەماوه. ئىستا ئەو توتنهى كە جە نابتان پيتان خۆش  
بوو، زۆر لە جاران زياتر و بگره چاكتريش هەيه. برپىكم داوا كردوو و بۆم هاتوو و دەينئىرمە  
خزمەتتان. خوا يار بى به لەش ساغى و دلخۆشيبى دەيكيشن. لەوه زياتر بيزارتان ناكەم  
شوينى مور: فەخرى





شکران ابرقلم سوم

المعروفه

بکافه

مقام الی

لار

بکافه

بکافه

بکافه

بکافه

بکافه

فردا که در این روز است

در این روز است

نخستین روز است

در این روز است

در این روز است

در این روز است

در این روز است

در این روز است

در این روز است

روزنامه مقامات و کرامات سید محمد باقر خاکی

سید محمد باقر خاکی در این مقام بنزد بزرگواران و اولاد فرموده است که هر که در این مقام

اولین است و بگفت که در این مقام بنزد بزرگواران

تفرقه افتادند و رسیدند به این مقام که در این مقام بنزد بزرگواران  
در این مقام بنزد بزرگواران

خواهد بود

حرف سید محمد باقر خاکی است که در این مقام بنزد بزرگواران

کبر از نظر است و در این مقام بنزد بزرگواران  
بنزد بزرگواران

بنزد بزرگواران

فرموده است که در این مقام بنزد بزرگواران

و در این مقام بنزد بزرگواران

در این مقام بنزد بزرگواران





جواب نیرت نماز

۵۴

در جواب رسیده جواب بکتاب جناب کلمه «نیرت نماز» که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است

تجرباتی که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است

بکس در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است

بسیار در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است

در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است که در آنجا نوشته شده است

جواب فرستاد

براسمه جناب قاضی محمد علی محمدی در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز

جوابت محمد علی محمدی در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز

نویسنده فرستاد در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز

بلاغت جوابت محمد علی محمدی در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز

وکت محمد علی محمدی در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز

نویسنده در تاریخ ۱۳۰۲ و در شهر تبریز







کلمات معانی با حضرت امیر مومنان علیه السلام در زیارت که در اول آن است بجا آید که در زیارت

ذخیره ای در شیخ محمد باقر در زیارت امیر مومنان علیه السلام بعد از آنکه در هر مرتبه از این زیارت

دو بار و در هر بار سه بار در هر روز یک بار در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که

در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که

که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که

قره با صیغه و شیخ محمد باقر در زیارت امیر مومنان علیه السلام که در هر روز که در هر روز که

در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که

در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که

تبع است که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که در هر روز که









در هر قدر که در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است

بیان بیستم

در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است

بیان بیست و یکم

در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است

بیان بیست و دوم

در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است  
و در هر یک از این امور که در این کتاب مذکور است











اداره تملک ارضیات و املاک

انزلی بند طرزان

۱۱۹۴

منبع	عدد کلمات	تاریخ املاک طلب			اصلاحات
۱۵۲	۱۴۹	روز	ساعت	دقیقه	

مبدا در زمین خرابی من این جهت به این طرف مالداران و قاضی عرض کنیم که در مورد این  
 ناسرمد که بعد از مدت هشتاد و دو روز و خارج با تحریک و خود اشیاء منتهی است و اینها در حالت میمانند  
 اینکه جناب اینکسیر در این عینا میگویند که در این طرف شیخ خالقه مقوم نمیشود و حکومت در این زمین  
 میشود که هرگاه محسوس شود و بقا و جهانت خراب آمدن مگر در این زمین مری رسد که در این طرف اگر او مال  
 عیال ندارد از این زمین باشد و نیز شیخ عبد الله در این زمین شیخ میروند بخبر رسد که مالش که در خاک عیال و در این  
 سوله زیاد و تخلف کرده و خاک در این زمین رفته اند با اینحال چون زمین این قبیل که در این شیخ خیال ناسرمد  
 با این حالت باید قسود این جهت نیندازیم کاری که با مقوم خارج شده باشد ملک

با این زمین  
 انزلی بند طرزان  
 در روز ۱۴۹  
 ساعت ۱۴۹  
 دقیقه ۱۴۹

کریه طلب	کریه شد	تاریخ شیخ طلب ساعت دقیقه	مسئله تملک ارضیات
----------	---------	--------------------------	-------------------

بدلگهی شماره (۵۷۵)





الحکومت غربی بنگالہ

اندر پیدھوان

۱۳۱۲

ملاحظات	تاریخ اسد مطلب			عدا کلنت	نمبر
	دقیقه	شاعت	روز	۷۰	۱۵۱

پروان سفارت بگوشا تا حکم با وجوع چند روز قبلی کیو نیو ذوقا پرین شد . و بیان حسب آیت است  
 اگر اولیوٹ یو ریو نیو بافاق مزو آتاب وجوع خیر شد . و ذوقا کیو نیو ایزند باعبر لو لود ذوقا  
 نه کر بجا ک بنایب و مرانہ تجا ز نو و و یسفر لذوات طرف درانہ معا کر کو و بعد از نو و خود و برانہ  
 برکت است بخت

تکرار دسو  
 با تکرار دسو  
 و و و و و و  
 آیت مزو لود  
 ریخانی کیو لود

کریڈ مطلب	کریڈ شد	بیسطه تکرار فائدہ
	دقیقه	تاریخ شہر مطلب شاعت

بدلگهی ژماره (۵۷۶)

غذایا کلام روزگه دایره است شیخ غیبی آنه در نهش و مراد است غیبی خاری که با نیت

فرود بند زیارت شمر نیزه مرقات مطاب که غدی ندعا بهر زمان شمن کار کند در در

عریضه یاف و خضر باریک میزد حالت با بی رات و زل جنرال پنفس براد در در

کدام نعت به سرتن بزیق دره خضر قدرند وقت به سبای دیگر کج کردن آذوقه قدم برده نعت و

الطاف آبل در دله و زلن و حیثت دره و اما او کند و دات و است سده دره و در خضر نعت و

نعت غیبی در خضر نعت و در خضر نعت و در خضر نعت و در خضر نعت و در خضر نعت و









عزیز کاروانی  
آنکه اظهار فرموده بود در باب این شیخ در ضمن مقدمه شماره ۳۱۰

فایده بدین اظهار شهرت بر اینست که این شیخ فدا کرده و بعضی بقیان و نه روی که در دفتر مذکور است

در اینده به شیخ بفرماید و در باب غیره که این در آنجا فرموده اند که آمده و گفتند که اینها در این

شده اند و در اینم جمله ای که کار خود را در ظرف نکرده است ام که آمده و اکنون علم است که این

عقد و در اینم جمله ای که کار خود را در ظرف نکرده است ام که آمده و اکنون علم است که این

این است که اینم جمله ای که کار خود را در ظرف نکرده است ام که آمده و اکنون علم است که این

این است که اینم جمله ای که کار خود را در ظرف نکرده است ام که آمده و اکنون علم است که این

برو و حرف دانه ای در اینم جمله ای که کار خود را در ظرف نکرده است ام که آمده و اکنون علم است که این

اشخاص مخلوف روم از اهل کفر

برابر گرفتن شیخ حکیم اکیده متوالی بکند و در این سینه در ارض روم  
 جانشین ارض روم می رود و در خارج دشته است عتبار اریان  
 بعضی از جمله پسر در با شیخ علی می شوند منع می خواهد از اهل اضطراب  
 می کنند از سلطان ملاقات خواستند ما و کلا در وقت و غیره کارها  
 و اقدامات لازم می شود نشانه بلا می شود بخوانم بعد معتمد در هر  
 استعداد کافی لازم است و باید بیدار باشند حکم کرده و نشانه  
 می شود آمدن کار پرورد از مصر علی ایما به معلوم است تکلیف  
 قاطع مکار می گرفت با جلال منع می کرد و غیره بر این مطلق  
 مجوزها جواز نیست ایستاد داد محرم ۱۳ شوال ۹۹

در این تاریخ در این تاریخ در این تاریخ  
 در این تاریخ در این تاریخ در این تاریخ  
 در این تاریخ در این تاریخ در این تاریخ





ادارهٔ مملکتی دولت عیلت ایران

روزنامهٔ خط

ارزگان

سب و صلاح

عبداللہ شہزادہ سلطان محمد علی صاحبزادہ صاحبزادگان  
 برقیہ بنت محمد رسیدہ آمدن کیا عید بہ را بوجہ شہسود بودہ خسرو خان نام صاحبزادگان  
 و کدخدایان صاحبزادگان را کہ سگداری را قبول نموده امن و سلام و آسودگی عید عید کبیر  
 ایریظام عرض کرد کہ در فریاد و طرد او بہ طرد ضمیمہ حیدر و قبر حاجہ عبداللہ صاحبزادگان  
 بہ چہ نوعی لایا بر حسب سیر قدیمی را زودہ بودہ نہ قلندہ کند حاجہ عبداللہ صاحبزادگان  
 شدت کینہ حیدر و کانی یغور بر آرا اندوزی و سب کینہ پادشاه و کانی یغور

دیروز خانوادہ شہزادہ سلطان محمد علی صاحبزادگان صاحبزادگان  
 عبداللہ فرادان کہم فرزند شہزادہ سلطان محمد علی صاحبزادگان  
 تاریخ ۱۳ شہر روال ۱۲۹۹

۱۳۳  
مهر و مرد و مرد ۱۷ مرد را ایام

روز

خداوند کار داد اینها جناب پیر شافعی میم بازدم شهر شمال اکثریم با بازدم اول تمام و عدد

ذیوه و شینه میوه در تیه و تارک زایا هینه بقدره است از کندی کله آهه که کله کله از کله کله

در دهر بجهت بلع است که نماند به بقدره که کله کله بر سر هم دریم است عدد توبه که کله کله

در ایام دوزخ از دوزخ که در کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله

و معرفت خواندند اینهم را در کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله

توانسته برین در کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله

شینه بجهت اطلاع فلک جارت رفت از دکه روز اول شهر شمال اکثریم با بازدم اول تمام و عدد

کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله کله

استخراج مکارف رزمزادان

مکارف مبارک در اشکلب رسیده از مومر پاشا سردار کبریا که در این صفات  
در خبیث در سگارد و صلاقی لغت مشهور و همین طریقت استغفار کردم گفت  
خاندان بر این همه کفر شهبه و حیرت است در شیخ فرزند کرده به راه آریا جابجا  
پوشید یک نیت در هر تر را در حالت شهید بگذردم کجی خدا و کبر او  
در شیخ از سلطان با خبر فرزند کرد و دیگر چگونه است منم نمیدانم و چون  
در است خانان از طرف معرکاش خواب است بجهت راه و  
بعضی تحقیق و دشمنان مشرف است در برابر است خانان زیاده بود  
تدارک معرکه در وقت سر آمدن شوکت طایر معرکه تهریر شو  
خرافه سر را هم پیش شیخ فرستادم در تبریز از راه خلیج فرزند کرده  
در هر صورت باید در برابریم راه عملی فرزند این است همه آنها  
بجهت رضی خاطر خودشان است در از آمدن خون عودانه  
خودشان خلیج دیگر بزارند میسرند آقا خان شب ۲۳



در گردن طهران تنویر

خدمت به کان حضرت ابراهیم عظیم آقای معظ دمام آقا امام از جانب شیخ عبید  
و حکم حکام بانه و تفریبه مضمون این است نصف آذربایجان را تا کنک گرفته و تسخیر  
ما درین بسیارم برادر کورستان معنی کهم و خبر منهام در همین هفته با حوازه آمد شما  
که حاکم تفریبه تهمید اگر بعض در حوازه حکم بهجت و تسون تمام بانه و تفریبه  
و خود را با رومی ما رسیدید مردم و محبت کرده و در دراز بر کجا خواهد شد  
و اگر ما محکم کردیم و طفره زدیم هفته دیگر بخیر او را در خوف خواهد رسید از هر طرف  
برادر فوج و جمعیت تا کید زای کهم اند و نوشته اند تا قشری و جمعیت آنها زیاده  
جمعیت و فوج و توکانه برسانید که صورت سایر جلیغ نشو اللان در کلر خانه  
منظور کیش و دستورها الهی معترف فرماید جناب آقای معاون ملکها بکرا خانه  
بیاد زنده و قدر در داده نشو که اطمینان در کار هر طرف فتنه عظیم است و شیخ ابی  
صفحات ام اکثر مرز آمده است که در کار هر جهت لازم است ابو الفح

خجسته گلستان در این کتاب است که در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است

نقد و بررسی این کتاب در این کتاب است  
در این کتاب است که در این کتاب است



به لگهی شماره (۶۰۸)

## پاشکوی ژماره (۲)

بریتین له به لگه نامه کانی ژماره: ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۱ لاپه ره کانی: ۲۰۴، ۲۰۸، ۲۱۵ ی به شی (۳) ی زنجیره کتیبی: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه)، دکتر محمدرضا نصیری، سازمان انتشارات کیهان، ۱۳۷۱ شمسی. که له سالی ۱۹۷۸ به دواوه تا ئیستا (۴) زنجیره یان لی چاپ و بلاو بووه ته وه.

### به لگه ی ژماره: ۱۰۸

باهت: ئاژاوه ی شیخ عوبه یدوللا ی نه قشبه ندی

میژوو: ۱۸۸۰/۱۲/۲۲ ز (۱۹ ی محرم ۱۲۹۸ کوچی - ۱۲۵۹/۱۰/۱ هه تاوی)

### نامه ی میرزا سه عیدخان بو موحسین خانی موسیرده وله

هه رچه نده هه همیشه زانیارییه پیوئسته کانم به نامه و به هوی ته تهره وه، له ریکه وتی (...)<sup>۱</sup> و به ناردنی چه ندان برووسکه له ریکه وتی (...)<sup>۲</sup> بو ئه و جه نابه ناردووه. به لام بوئه وه ی بزائم کام نامه و برووسکه نه گه یشتوون و کامیان گه یشتوون و ههروه ها بو تازه کردنه وه ی زانیاری و ئاگاداری ئه و جه نابه ش، ناوه رۆکی نامه و برووسکه کانی، پیشووت به گویره ی ژماره کانیان، ده نیرمه وه خزمهت. دیسان به پیوئستم زانی به دریزیی باسی روداوه کانی ئاژاوه ی شیخ عوبه یدوللا ی مه لعوون و کوره ناپاکه کانی و هه مزاغ و سه ربزیو و ئاژاوه گویره کانی دیکه ی کورده به دناوه کان و هه نگاهه کانی دهوله تیش سه بارهت به وان و ئاکامی ئه م هه نگاهه وان هه ش، تا قوناعی ئیستامان بنووسم.

شیخ عوبه یدوللا، که جاران وه ک پیر و مورید، له گه ل بنه ماله کورده کان و هاوبیره کانی خویدا هاتوچوی ده کرد و ورده ورده له بهر زور شت، ببوو به خاوهنی مال و سامانیکی زور؛ له کاتی جهنگی نیوان ههردوو دهولهتی عوسمانی و رووسدا، به هوی جیهاده وه، هیزییکی له دهوری خوی کوکرده بووه و ئه و شیواوییه ی کرده هه ل، بو ئه نجامدانی ئاواته پووجه کانی و تا توانی، زیان و کاوکاریی به سنوره کانی عوسمانی گه یاند. خوی و دهست و پیوه نده کانی، ئه وه نده ی له توانیایندا بوو له م ریگه یه وه خویان ته یار کرد و له چهک و جبهه خانه ی هیزه کانی دهولهتی، چه نده یان پیوئست بوو دهستیان کهوت. به و شیوه یه شیخ چیژی دهسه لات و گهره یی، له و بزووتنه وه یه چه شت. زمانلووسان و ماستاواکارانیش خه یالینی

<sup>۱</sup> میرزا سه عید خان: وهزیری دهره وه ی ئیران

<sup>۲</sup> له دهقه کهدا هه روا بوو.

<sup>۳</sup> له دهقه کهدا هه روا بوو.

خوشيان خسته ميشکيبهوه و وايزانى دهنوانى به راپه رينيك بازنهى دهسه لاتى خوى پهره پيندات.

نهوه بوو سالى پار نوينه رى خوى ناره پيتهخت و وتى دهمهوى كوردستانى ژير دهسه لاتى دهوله تى عوسمانى، بهو هيز و دهسه لاتى كه هه مه، داگيرى بكه م و بيكه م به هه ريميكى سه ره خوى ژير دهسه لاتى خوم. خويشم له ژير سيپه ر و پشتيوانى دهوله تى ئيران و پهيرهوى شاي گه و ره و بهخته و هردا ده بم. به لام به هوى دووربينى و ليكدانه وهى ئاكامه كانه وه به پيوستى ده زانم، كه دهوله تى به لينيكى وام بداتى، كه نه گه ر نه متوانى سه ر بكه وم و ناچار كرام هه لبيم، دهوله تى ئيران پاريزگاريم لى بكات و پشتم بگريت.

به لام دهوله تى ئيران گوئى به م قسه پروبوو چانه نه دا و ناستى دوستايه تى و پاراستنى بريار و به لينى خومانى له گه ك دهوله تى عوسمانى به رزتر نرخاند و گويمان نه دايه شه م قسه پرووچ و بو شان و نوينه ره كه يمان به بى وه لام، له ده ربارى دهوله تى ناره وه. شه ويش دواى نائوميدبوون له م دهوله ته؛ (بو روژى ره شى خوى، كه ئيستا هاتوته رنى، چ ريگه يه كى دوزيوه ته وه و پشتى به چى به ستووه؛ هه ر خوا ده يزانى...!) نهو، بو هه لينك و بيانوويه ك ده گه را، كه خيانه تى خوى تيدا بنوينى. لوتفعله لى خان لاويكى بى شه زموون بوو، كه له نازه ربايجانه وه كرابووه فه رمانه روى سابلخ، به شيويه كى ناته واو هه ولى گرتنى هه مزاغاي مه نگوورپى دا، به لام هه مزاغاه چنگى حكومه ت خوى ده رباز كرد و هه لات، ده ستى كرده خرابه كارى و نازاوه نانه وه. به گويره ي بانگه يشتنيك، كه له لايه ن شيخه وه بوى كرا و بو نازاوه گيرپى له سه رى بيكه اتبوون؛ شه ويش قادرى كورپى، له گه ك هه موو شه خزم و نزيكانه ي، كه پيى خوش بوو، چ له خاكى عوسمانى و چ له خاكى ئيراندا، له گه ك هيز و له شكريكدا، كه ئاماده ي كردبوون، ناردينيه ولا ته كه مان و خيئه كورده كانى ئيرانيش له موكرى و مامش و مه نگوور... هتد. به هوى ناپاكى خويانه وه و هه بنديكي شيان له ترسى ماك و گيانى خويان، دوايان كه وتن. به هه ر شوينيك ده گه يشتن. له كوشتارى موسلمانانى گه و ره و بچووك، پير و لاو، ژن و پياو، ته نانه ت كورپه ي به رمه مك و دزى و تالان و به ديلا گرتنى كچانى لاو و ناگر له خانوبه ردان و سووتاندنى تفاق و تويشووه وه؛ هه ر تاوان و زوردارييه ك كه له وه (... نه بى، ده ستيان له هيج نه پاراست و جگه له گونده كانى نزيك مه راغه، هه تا ورميش، هه مووى كاو و چووك بيوون. شه م نازاوه گيره خوينمژانه، به ته ما بوون تاقه كه سيك به زيندوبى نه هيلنه وه... تا ئيعتيمادسه لته نه ي شه ميرتوومان، له كاتيكدا شه وان خه ريكى ئابلوقه دانى بناو و مه راغه و ويرانكارى و سووتاندنى گونده كانى شه ناوه بوون؛ به به شيك له هيزه كانى و توپخانه وه، له ته وريزه وه فريا كه وت و و ره ي چه ته كانى تيكشكاند و ناچارى كردن پاشه كشى بكه ن. به دواى شه واندا چه ند هيز و ده سه ته يه كى تريش به فه رمانده يه تى سه ركرده كانى (كاخى)، ناوچه كانى ولا تيان لى سه دننه وه و نازاوه گيران چوونه وه سابلخ، شه وسا له شكرى گه و ره ي (نه راك) ي كه به فه رمانده يى حشمت الدوله بوو،



گه‌یشته جی، جه‌نابی ئەشرف سوپاسالاری گه‌وره، به فرمانی شا، بۆ سه‌ره‌رشتیکردن و به‌ریوه‌بردنی گشتی هیزه سه‌رکه‌وتوووه‌کان و ئەنجامدانی کاره‌کان، به په‌له له ته‌وریزه‌وه بۆ ناو هیزه‌کان هات و ده‌ستی کرد به به‌ریوه‌بردنی فه‌رمانه‌کانی شا. ئینجا هه‌موو به‌شه‌کانی هۆردوو که‌وتنه رایه‌راندنی کاره‌کانیان.

هه‌مزاغا و ئاژاوه‌گیران، له‌به‌ر هۆردووی عه‌زیزلاخانی سه‌رتیپ‌دا، له سنووری لاجانه‌وه ئاودیوی سلیمانی بوون. قادر و هیزه‌که‌ی، له‌به‌ر هیزه‌که‌یانه‌وه، رووه‌وه مه‌رگه‌وه<sup>١</sup> هه‌لات و له‌ویوه له‌گه‌ل شیخ عوبه‌یدوللای مه‌لعوون‌دا، که سه‌نگه‌ر و قایمکاری سه‌ربازیی درووستکردبوو؛ له ترسی هیزه‌کانی ته‌یموورپاشاخان، خۆیان پی نه‌گیرا و به‌ره‌و ناوچه‌ی هه‌کاری هه‌لاتن و له (نوجه)<sup>٢</sup> له ما و حالی خۆیاندا گیرسانه‌وه.

دوای ئەوه‌ی که خاکی ولات له ئاژاوه‌گیرانی کورد پاکرایه‌وه؛ جه‌نابی ئەشرف سوپاسالاری گه‌وره و سه‌رکه‌وتوو، چوو ورمی، تا دوای ریکخستنه‌وه‌ی بارودۆخی ئەوی، له‌گه‌ل جه‌نابی سامیح پاشای راویژکاری له‌شکری وان، له‌سه‌ر برپاری پیشوو، خه‌ریکی دانووساندن و په‌یمان‌به‌ستن ببی.

وا ئیستا له‌په‌ره‌ی هیوربوونی بارودۆخدا، له ورمی هۆردووی هه‌لداوه. هه‌رچه‌نده زانیاریه‌کانی جه‌نابتان و روژنامه‌کانی پایته‌ختیش به درێژیی باسی ئەم روداوانه‌یان کردووه؛ به‌لام به هۆی ئەو شتانه‌ی که له‌مه‌وینیش باسکران، ئیستا ده‌وله‌تی ئیمه، هه‌موو ئەرکه‌کانی ناوخۆی ولاتیان به‌جیه‌یناوه و ئەرکیکی بۆ ئەنجامدان نه‌ماوه و له‌وباره‌یه‌شه‌وه ده‌بی (٢٥) هه‌زار که‌س له هیزه‌کانی خۆی، به بی‌کار و له ودرزی زستاندا له‌سه‌ر سنووره‌کان رابگری. چونکه ئەگه‌ر وا نه‌کات، ئەوا خراپه‌کاریی و ئاژاوه‌نانه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا و کوره‌کانی، له سه‌ر سنوور هه‌روا به‌رده‌وام ده‌بی به‌بینه‌وه‌ی سزای ئەو هه‌موو تاوان و ره‌وشته‌ دزیوانه‌ی درابیت. به‌لام ده‌وله‌تی ئیمه، سه‌باره‌ت به‌ مانه‌وه‌ی هه‌مزاغای شه‌رانی و ته‌رنکار و هاوڕیکانی، که مایه‌ی ئاشکرا و خۆشکهری ئەم ئاژاوه‌گیری و خوین‌شتنانه‌ بووه، به هیچ شیوه‌یه‌ک زامنی ئەوه ناکریت، که جاریکی تر ئەم ئاژاوه‌یه هه‌لنه‌داته‌وه. ئەگه‌ر ئەم هه‌موو هیزه‌ش وه‌ک وتمان، به بیکاریی له‌سه‌ر سنووره‌کان رابگیری. ده‌بی پارهیه‌کی زۆریان به بی هۆ، بۆ ته‌رخان بکری و کیش هه‌یه ئەم پارانه له ئەستۆ بگری؟

<sup>١</sup> مه‌رگه‌وه‌ر: یه‌کیکه له (٣) قه‌زاکانی سلیمانه‌ی ورمی

<sup>٢</sup> نوجه: یان: ناوجیا: له خوارووی وان‌دايه.

له سه‌ره‌تای هه‌لگیرسانی ئازاوه‌که، سولتانی خاوه‌ن شکۆ و گه‌وره‌ پیاوانی ده‌وله‌تی عوسمانی له‌ ئه‌سته‌موول، جه‌نابتانی دلنیا کردووه‌ و هه‌روه‌ها جه‌نابی فه‌خری‌به‌گیش<sup>۱</sup> له‌ پینته‌خت، چه‌زهره‌تی پاشای به‌خته‌وه‌رمانی دلنیا کردووه‌، که ده‌وله‌تی عوسمانی، هه‌موو جوهره‌ یارمه‌تییه‌کی ئیمه‌ دده‌ن. ته‌نانه‌ت جه‌نابی گه‌وره‌ بالۆیز (۲۶) تابووری له‌ هه‌یزه‌کانی عوسمانی، به‌ سه‌رکرده‌یه‌تی سامیخ پاشای موشر و یونس پاشای فه‌ریق، خسته‌ ژیر فرمانی وه‌زاره‌تی کاروباری ده‌روه‌ه‌ و رایگه‌یاند، که ئه‌م هه‌یزانه‌ به‌ دریزایی سنوور داده‌نین، بو‌ به‌ربه‌ستکردن و گرتنی ئه‌و ئازاوه‌گیرانه‌ی، که دوای شکان له‌ هه‌یزه‌کانی ئیران، ده‌یانه‌وئ به‌ره‌و خاکی عوسمانی بین و ناماده‌ی به‌ریوه‌بردنی فرمان ده‌که‌ن... ئه‌نجومه‌نه‌کانی تری ده‌وله‌تی عوسمانی و به‌تایبه‌تیش ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران، وتووایه‌: ئیوه‌ فرمانی گرتنی شیخ و کوره‌کانی و هه‌مزغا و ئازاوه‌گیره‌کانی دیکه‌، به‌ هه‌یزه‌کانی خۆتان بسپیرن، ئه‌گه‌ر گرتیانن، ئه‌وا باشترو ئه‌گه‌ریش نه‌یانگرتن، ئه‌وا ناچاریان بکه‌ن تا بینه‌ خاکی عوسمانی؛ بو‌ئه‌وه‌ی ئیمه‌ بیانگیرن.

هه‌یزه‌کانی ئیمه‌، به‌ نیازی گرتن و کوشتن، ره‌دووایان نان. به‌لام چونکه‌ نزیکه‌ و سنوور بوون، دوای نا‌ئومید بوون له‌ خۆراگرتن، هه‌لاتنه‌ خاکی عوسمانی و له‌به‌ر ریزگرتنی یاسا‌کانی نیوان دوو ده‌وله‌ت، هه‌یزه‌کانی ئیمه‌ نه‌چوونه‌ خاکی عوسمانی و به‌مجۆره‌ له‌ چنگ ئیمه‌ ده‌رباز بوون.

به‌لام به‌ پینچه‌وانه‌ی قسه‌کانی جه‌نابی گه‌وره‌بالۆیزه‌وه‌، که نه‌ک هه‌ر نه‌یانگرتن، به‌لکو به‌ ریزیشه‌وه‌ وه‌رگیران.. که دیاره‌ ئیتر مافی ئاشکرا و روونی ئیرانه‌، تا داوا له‌ ده‌وله‌تی عوسمانی بکات بو‌گرتن و ته‌میکردنی شیخ و کوره‌کانی و دووریان‌بخاته‌وه‌. هه‌روه‌ها هه‌مزغا و هاو‌ریکانی‌شی بداته‌وه‌ ده‌ستمان و له‌ پیناوی دۆستایه‌تی و دراوسیتیدا، به‌لینه‌کانی خۆی به‌ ئه‌نجام بگه‌یه‌نیت. چه‌ندان برووسکه‌ش له‌لایه‌ن پاشای گه‌وره‌مانه‌وه‌، بو‌ جه‌نابی به‌ریزتان نێردراوه‌، که له‌ هه‌موویاندا ئه‌م ئه‌رکه‌ به‌ جه‌نابتان سپێردراوه‌ و چاوه‌نوارین بزانه‌ن چ ئه‌نجامیکی ده‌بیت.

جینی داخ و مخابنیش ده‌بی ئه‌گه‌ر خوا نه‌خواسته‌، گه‌وره‌پیاوانی ده‌وله‌تی عوسمانی، هه‌ر ئه‌و کارانه‌ ئه‌نجام بده‌ن، که جه‌نابتان له‌ برووسکه‌که‌ی خۆتاندا نووسیبوو‌تان و ده‌ست نه‌ده‌نه‌ چاره‌سه‌ری ئه‌م رووداوانه‌ و هیوا‌ی ده‌وله‌تی ئیمه‌ و ته‌نانه‌ت دل‌ی هه‌موو خه‌لکانی ولاتمان بشکینن و ئه‌م دۆستایه‌تییه‌ پیرۆزه‌، که له‌ نیوان دوو ده‌وله‌تدا هه‌یه‌، به‌بی‌هو، کز و لاواز بکه‌ن. له‌ولاشه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ی ئازاوه‌یه‌کی گه‌وره‌، له‌ سنووره‌کانی دوو ده‌وله‌تی ئیسلامیدا بمی‌نیته‌وه‌، که بو‌ هه‌ردوولا، وه‌ک یه‌ک زینای هه‌یه‌.

<sup>۱</sup> فه‌خری‌به‌گ له‌ سالی ۱۸۷۷، تا سالی ۱۸۸۴، ماوه‌ی نزیکه‌ی (۸) ساک له‌ ده‌رباری ئیراندا، بالۆیزی

بەريزتان دەبى ھەموو ھەوليك بىدەن، تا مەبەستى دەولەتى ئىمە، سەبارەت بەم باسە، ئەنجام بەردى و دلتيا بىن و خۇتان سەر بەرز بىكەن و بىنە خۇشەويستى شای بەختەوەر. واتە: دەبى شىخ و كورەكانى دوور بخرىنەوہ و بگىرىن، يان ھەمزاعا و ھاورىكانى؛ وەك ئەمىن ئاغای كورى قادراغا و فەتحوللاخانى كورى موزەفەردەولە و ئەوانەى وەك ئەوانن، بگرن و بىياندەنە دەست كار بە دەستانى دەولەتى ئىمە، تا ئىمەش كارەكانى سنوور بەرىك و يىكى ئەنجام بەدەن.

بەلگەى ژمارە: ۱۰۹

بابەت: ناكۆكى سەر سنوور

مىژوو: ۱۸۸۱/۹/۲۶ (۲ى زىقە عىدەى ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۲۶۰/۷/۴ ھەتاوى)

نامەى مىرزا سەعیدخان بۆ موحسین خانى بالئۆزى دەولەتى ئىران لای عوسمانى

بەريز! گەورە پىاوانى دەولەتى ئىران، لە (۱۵) سال لە مەوبە رەوہ تا ئىستا، چەندان جار دەريانىرپوہ، كە ھەلسوكەوتى پىاوگەلى سەر سنوورى عوسمانى، بە ھىچ شىوہەك لەگەن مەرجى دۇستايەتى دوو دەولەتدا يەك ناگرىتەوہ و زىاترىش بە پىچەوانەى خواست و ويستى ئەم دوو دەولەتەيە و ئەگەر دەولەتى ئىران، لە جىاتى لىببوردن و چاوپوشى لەو كارانە، بىويستايە وەك ئەوان رەفتار بكات، ئەوا ئاكامەكەى لە ئالۆزبوانى ئاسايشى سنوور و تىكچوونى ھىورى خىلەكانى ھەردوولا، ھىچى تىرى لى نە دەھاتە بەر. چونكە بە دەستەوہدانى ھەلا تووہكان و دەست نەگرتن بە سەر عەشايەرى يەكتردا، بە شىك لە مەرجەكانى بىرانامەكانى نىوان ھەردوو دەولەتە و لە زەمانى سەفەويپەوہ، تائىستا، لە دوای ھەموو ئاشتبوونەوہ يەك، جەختى زىاتر لە سەر كراوہ. دەولەتى ئىران لە ھەموو كاتىكدا ئەم مەرجانەى بە جىھىناوہ و بەم شىوہەيە (عەزىز بەگى بابان) و خىلەكەى و ھەندى ئاژاوہگىرانى ناوچەى ھەكارى و ھەرتووش و ئەحمەدەوہند چەلەبى و مەمەدئال عەلىخان و كى و كى و .. كە لە راستىدا ھەموويان لە عەشیرەتەكانى ئىرانن و ماىەى كىشەن، بە بى لەبەر چاوكرتنى ئىرانى بونىيان، تەنيا لەبەر بە جىھىنانى مەرجەكانى بىرانامەكان، وەكو گىرانەوہى ئاسايشى سنوورەكان، دراونەتەوہ بە عوسمانى بۆ سزادانىان.

كەچى سنووردارانى عوسمانى، لەبرى ئەوہى وەلامى چاكەكانمان بە چاكە بەدەنەوہ، لە زۆر كاتدا ھەول و ھەنگاوەكانى ئىمەيان كەردوہ بە بىبانو، تا لەو رىپەوہ عەشايەرەكانى ئىران بۆ لای خۇيان رابكىشن. ئەگەرچى ئەم ھەنگاوانەى ئىمە، لەسەر داوا و سكالای سنووردارانى عوسمانىش ھەلگىراون. بەمجۆرە خۇيان دەرگا لەسەر ئاژاوہگىرپى و ياخىبوون، بۆ عەشايەرەكانى ئىمەش دەكەنەوہ. ھەروەك چۆن ھەمزە مەنگوور؛ كە بووہ ماىەى ئەم

هه موو كوشتاره، سه ره تا له پوهه رى ملكه چيى دا، له خزمه تى دهوله تى ئيمه دا بوو. سنووردارانى عوسمانى هه ندى گله بيان لىى بوو. بويه (شوجاعولوك) پاشاخانى خوالىخوشبوو، بۇ دلدانه وهى ئه وان، ده ستى به سه ردا گرت و پاشان له كاتى سه ركوتكردى هه رتووشيبه كان و ئه وانى ديكه، له لايه ن عوسمانييه وه عومه ربه گ ناويك، به خزم و نزيكه كانيبه وه چووه لاي هه مزاغا و ئه وپش به ئه تكى شه ره ف و نامووسى خوى زانى، كه بيان داته وه ده ست عوسمانى. به لام كه شوجاعولوك به چه ك و هيىزى شه ركه روه، ئه ركى به ده سته وه دانيانى له لايه ن دهوله تى ئيمه وه پى سپيردا، هه مزاغا، هيىز و تواناى به رگرىكردى نه بوو، بويه هه لاته خاكى عوسمانى و سنووردارانى عوسمانيش خويان كرده خاوه نى و له ئه نجامدا هه مزه و هه ندى له عه شايه رى عوسمانى، هيىرشيان ده كرده سه رده شت و سابلاخ و تاقيىك قه ره په ياغى كوشت وهه ندىكى ترى بريندار كرد و مالو سامانى عه يزخانى خوالىخوشبوو، كه زياتر له (۵۰) هه زارتمه ن زيىر و زيو و كه لوپه لى تيندا بوو، تالانكرد و ماله كهى و مزگه وته كهى سه رده شتيشى سووتاند. چه ند كاروانىكى كورد و كاروانى تريشى تالان كرد و گه رايه وه خاكى عوسمانى.

دهوله تى عوسمانيش تا ئه م دووايپانه هه ر گرتيبه خوى، بينه وهى ئه م هه موو كوشتار و تالانهى، لىپرسينه وهى بيبىت؛ تا واى لىهات، كه بۇ ته واوكردى خواسته گلاوه كانى، بووه دامه زرينه رى... هه روه ها سنووردارانى عوسمانى چه ندان جار گله بيان له سه ره رپويى سه روكه كانى ناوچهى هه ورامان كرد. دهوله ته كه شمان ده ستى كرد به ته ميكرديان و هه ر يه كه له ناچاريدا هه لاته خاكى عوسمانى و ديسانه وه دهوله تى عوسمانى به يه له و هه ر له خويه وه، خوى كرده خاوه نيان و نه يدانه وه ده ست و به و شيوه يه زيانىكى زورى له دهوله تى ئيمه دا.

دووباره ئه حمه دوه ند (چه له بى) مان ناچار كرد هه لىبىت و له م رييه دا ته نانه ت سه رتبيپىك و سنووردارىكى برواينكراوى وه ك (مه ليك نيازخان) مان لى كوژرا. كه چى هه ر كه گه يشته خاكى عوسمانى و كه وته به رده ستى ئه و دهوله ته، هه رگيز نه يدايه وه به ئىران و هه ولى ئه وهى نه دا، كه هه زى ئيمه به جى به ينى... وا ئىستاكه ش له تالانكردن و كوشتنى كاروانچى و ريبوارانى ئىرانى ده ست ناپاريزن و هيىزه كانى ئىران تا ئه م دوايپانه ش پارهبه كى زورى سه رفكردوه و له هه ولى ئه وه دا بووه كه بيانشكينن و هيىشتا لىشمان روون نييه به ته واوى شكابن، يا نا!... له سه ر تكاى والى به غدا (مه مه د ئالعه ليخان لام) مان ده ركرد. كه چى هه ر كه گه يشته خاكى عوسمانى، دلخوشيان كرد و له سه ر ئه وه له گه ليدا ريكه وتن ئاژاوه له ئىراندا بنىته وه و ناوچه گه لىكى ئه م ولاته داگير بكات، وه ك؛ باغسايبى و ملختاوى؛ كه ئه گه ر نه خوشيبى ده رفه تى بدييه، ئاژاويه كى گه وره ي وه ك ئاژاوه ي كورده كان، له سنووره كانى عه ره بستان و لوړستان، به ده ستى ئه م عه ره بانه درووست ده كرا.



پاکه‌کافی سه‌بارت به در اوسیتی، هرگز نه‌ده‌بوو بابیعالی وه‌لامیکی ئاوامان بداته‌وه. چونکه به دسته‌وه‌دانه‌وه‌ی هه‌لا‌تووان و داگیرنه‌کردنی عه‌شایه‌ری یه‌کتری، به‌شیکه له مهرجه‌کافی برپارنامه‌کافی نیوان هه‌ردوو ده‌ولت و هیچ یاسایه‌کیش برپاری نیوان دوو ده‌ولت ناسریته‌وه و بی‌هیچ بیاتوو هینانه‌وه‌یه‌ک، به‌ده‌سته‌وه‌دانه‌وه‌ی تیکرای ئه‌م عه‌شیره‌ته، ئه‌رکی سه‌رشانی ده‌ولته‌تی عوسمانی‌یه. به‌تایبته به‌ره‌چاو‌کردنی برپار و به‌ئینه ره‌سمییه‌کان، که به‌م زووانه به‌ستبوومان، به‌لگه‌یه‌که له سه‌ر پیو‌یستی به‌ده‌سته‌وه‌دانیان.

له‌به‌رته‌وه‌ی که باسکرا، برپارنامه ناوبراوه‌کان و ئه‌و نامه و هه‌والانه‌ی که له نیوان گه‌وره‌پیاوانی ده‌ولته‌تی ئیسه و کارگیرانی ئازهر بایجان و هه‌روه‌ها له نیوان کارگیرانی ئازهر بایجان و سنووردانی عوسمانی، وه‌ک حه‌سه‌ن‌پاشای والی وان و موساپاشای فه‌ریق و... هتد گۆردراوه‌ته‌وه، بۆ جه‌نابتی دهنی‌رم بۆ ئاگاداریتان.

دوای خویندنه‌وه و تیگه‌یشتن له به‌لگه‌ روونه‌کافی ئه‌و نامانه‌وه، هه‌روه‌ها به‌و زانیاریانه‌ی که له مهرجه‌کافی برپاره‌کافی نیوان هه‌ردوو ده‌ولته‌ته‌وه هه‌تانه، بۆ داوا‌کردنه‌وه و گه‌راندنه‌وه‌ی تیکرای عه‌شیره‌تی ناوبراو و سه‌روکه‌کانیان، ئه‌وه‌ی که پیو‌یسته ئه‌نجامی بده‌ن و به‌هه‌موو هه‌ولیکه‌وه، که له تواناتاندایه، داوای به‌جیهینانی له بابیعالی بکه‌ن و به‌ ئومیدی خوا، فرمانی گه‌راندنه‌وه‌یان وه‌ربگرن و بۆمانی بنی‌رن.

ئه‌مه‌شیان بۆ روون بکه‌روه‌ه، تا ئه‌م عه‌شیره‌ته ته‌سلیم نه‌کریته‌وه، تا هه‌موو داواکانمان سه‌بارته به‌ سنووره‌کان له‌لایه‌ن سنووردانی عوسمانییه‌وه نه‌یه‌نه‌ دی، به‌ هیچ شیوه‌یه‌ک هیمنایه‌تی و ئاسایشی سنووره‌کان ده‌سته‌به‌ر نابیت.<sup>۱</sup>

مۆری: میرزا سه‌عیدخان - وه‌زیری کاروباری دهره‌وه‌ی ئیران

به‌لگه‌نامه‌ی ژماره: ۱۱۱

بابته: شیخ عوبه‌یدوللا‌ی نه‌هری

میژوو: ۱۸۸۲/۹/۵ (۲۱ شه‌والی ۱۲۹۹ هجری - ۱۲۶۱/۷/۵ هه‌تاوی).

ناوی کتیب: اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه).

به‌رگی سینه‌م - لاپه‌ره: ۲۱۵

نامه‌ی شیخ عه‌بدو‌لکه‌ریم بۆ: ئیمام جومعه‌ی ورمی

جه‌نابی هه‌لکه‌وتوو، زانا و دۆستی به‌رێزم، موخته‌هیدی ناوچه‌ی (ورمی). سلّوی خواتان لی بیت و هه‌رده‌م پایه‌دار بیت. نامه دۆستانه‌که‌ی ئه‌و جه‌نابه‌ گه‌یشت و له

<sup>۱</sup> ئه‌رشیفی وه‌زارته‌ی کاروباری ئیران: به‌شی: به‌لگه‌نامه‌ی عوسمانی.

اودرؤكه كهى ئاگادار بووم. بهو هؤيهوه كه مزگينى سهلامه تيبى جه نابتاني دامى؛ بووه مايه ي نو شحالبوونم.

دهرباره ي هه والى رووناكى چاوم (به هائه دين) و نه وانيتير له (مهرگه وهر) و دهره ودى (مهرگه وهر)، به بى مؤله ت و ودى جه نابى پيشه نكي شىخانى مه زن (گيانم به قوربانى يت)، هه رگيز سه رناگرى. هه روه ها سه باره ت به گه رانه وهى سه زه تى شىخ عوبه يدوللاى ايه به رز (گيانم فيداى بيت)، پرسيارتان ليكر دبووم؛ ده بى بلنم كه نهو جه نابه گه راوه ته وه و ه شريفى بو (نوچه) بردووه و بو حوم چوومه پيشوازي و به خزمه تى گه يشتم. هه رچونيك هه رايته وه، به خته وه رانه نه وه نده ي دؤستدار و لايه نگر له كوردستان و ته نانه ت له سه ته مووليش و له هه موو ولا تى ئيسلاميدا هه يه، كه منه تبارى كه س نه بيت. له هه رچه مه تى خواوه ته شريفى بو هه ر شوينى بردووه؛ تيكره خه لكه كه ي نه وى، سام و هه ربه تى (شىخ)، وا له دليان نيشتووه، كه به حورمه تيكي زوره وه، تا گه يشتوته نه هرى، به ريبان كردووه... شه ش هه زار و بگره زياتر، سواره و پياده ي عه شايره، له نزمه تيدا بوون.

به مه رچه مه تى خواى مه زن، له وپه رى به ده ماخيدا به. به لام چونكه به نده خيزخوازيى ده لته تى ئيران به نه ركى سه رشانى حوم ده زانم؛ سه زده كه م كه گه وره پياوانى ده ولته تى ئيران له و مه رچيك سازبكه ن بوئه وه ي نيوانى خويان و (شىخ) خوش بكه نه وه و ناشتى بكه ويه هه نيانه وه، تا سنوره كان هيمن ببنه وه و هه ژاران و ليقه و ماوان، ژيانىكى ئاسووده يان بو ابين بكرى؛ نه گينا دياره له هيز كوكردنه وه، كه لكيك نايه ته به ر.

نه گه رچى به نده ئاگاداريم له داروبارى (شىخ) نيبه؛ به لام نه گه ر نهو جه نابه لاي نوپه وه هه ولى ناشتبوونه وه بدات، نه وه منيش ده توانم ليروه هه لومه رچ به رخصينم و اريكى وا بكه م ناشتى، به هه موو ماناى وشه يه وه، له نيوان هه ردوولادا سه قامگير بيت و نه لكى هه ژارى سنوره كان سه قامگير ببنه وه. نه گه ر به م شيوه يه ش نه بيت هه رگيز نه م نه لكانه به هيز كوكردنه وه و شه ر، بيده نك نابن... له سه ر ئيمه مانانيش پيوسته به ر له هه لگيرسانه وه ي كيشه يه كى نوى، هه ولى چاره سه ركردن و به رگريركردنى نهو كيشه يه به دين ناكوكيبه كان بسرينه وه.

زياتر زه حمه نتان نادم. هه ر ده م چاوه نوارى مزگينى سهلامه تيتانم. والسلام عليكم.\*





## پاسکوی ژماره (۳)

دهسختی ناسرهدین شاه بؤ سویاسالار (میرزااحسین خان)

بؤ سهرکوتی شۆرشى شیخ عوبهیدوللا

به لگه نامه ی میژووی

بابهت: کیشه ی شیخ عوبهیدوللا

میژوو: زیقه عیده ی ۱۲۹۷ کۆچی (دهبی له سهره تای زیقه عیده دا - سهره تای مانگی

۱۸۸۰/۱۰ - نووسرابیت)

### نامه ی ناسرهدین شاه

بؤ: میرزا حسین خان (سویاسالار)

سه بارهت به سهرکوتکردنی کورد

جه نابی موشیردهوله: سهره پای سهرقالبی و ماندووووننی زۆریشم، ناچار بووم به خهتی خۆم، فرمانیکی کورتتان بؤ بنووسم و ههر ئیستاش سپاردمه (یه حیاخان - موعتمه دولولک)<sup>۱</sup> که به ته تهریکدا بینیرئ. بۆیه ههر به گه یشتنی ئەم فرمانه؛ به وتهی خه لکی ره شوکی: ئەگەر ئاویشت به دهسته وهیه؛ مه یخۆروه و بگهره نازره بایجان و به یاریده ی خوا، به په له، پشویبی ئەوی چار بکری و ناوه روکی ئەم فرمانهش به (وه لیمه هد) ده، تا بیخوینیته وه<sup>۲</sup>؛ که له راستیدا به برۆای من ئەگەر له دابین کردنی نازره بایجان دا هاوکاریت له گه له نکات و ههر له سهر بیروبوچوونه کۆنه کانی خۆی مابیته وه؛ ئەوا بانگی ده کهم بؤ تاران... دهولهت نه زۆکه و وه جاحی کویره و پیویستی به ریکخستنه. کردوهی ئەم کوردانهش یه کجار خراب بووه... ههر که گه یشتنه ئەوی؛ چاره یه کی بنبر و گورجیان بؤ بیینه وه، تا دواتر له گه له دهولهتی عوسمانی دا، بریاریکی تۆکمه بؤ داهاتوو ددهین. له شکرینک له تارانه وه ده نیرم، که یه کسه ر بچیته ناوچه ی (سابلاخ) و ئەو ده وروره ریه رینک بخته وه و خۆیان بگه رینه وه. ئیوهش فرمان به (حیشمهت دهوله) بدن؛ که چی بکات.

<sup>۱</sup> (یه حیاخان - موعتمه ده لدهوله): برای (موشیرئه لدهوله) و میژدی (عیززت ئەلدهوله) ی خوشکی (ناسرهدین شاه) یه. دهبی ئەوهش بزانی که (موشیر ئەلدهوله)، کاتی کاروباری نازره بایجانی پی سپیندرا؛ له (قه زوین) نیشته جی بوو. له بهرئه وه ئەم نامه یه بؤ (قه زوین) نیژدراوه. موشیرئه لدهولهش نازناوی (میرزا حسین خان) ی سهرۆک هیژه.

<sup>۲</sup> له دهقه کدا (بیخوینیت) ه؛ واته: به فارسییه که ی (بخاند) ه، نه که (بخواند).

زۆربەى ئەم كارانە، بە چەشنىكىن وەك دەلېن (ئىقبالدەولە)<sup>۲</sup> ى حاكىمى (ورمى) نەخۇش و بىحال و پەككەوتەيە و دەسلەتتى بەرپۈەبىردنى (ورمى) ى داوۋتە دەست برازاكەى و ئەوېش دۇستايەتى لەگەك (شىخ عوبەيدوللا) دا ھەيە و ناوچەكانى: (شئو) و (تەرگەوەر) و (مەرگەوەر) و (برادۇست) و زۆربەى شۈپنە گىرنگەكانى سەر سنوورى (ورمى) ى بە كرى داوۋ بە كورەكەى (شىخ عوبەيدوللا) و خۇى ئەوى ھىناوۋە و خزاندوۋيەتپە مەملەكەتەوۋە؛ كە پىشتىرىش ھەر بە ھەمان دەستتپۈەردانەوۋە توانىبوۋى دەسلەتتى بەكرىدانى ئەو ناوچانە بدات بە (كورد) و بەمجۆرە و بەم رىگەيە، تا رادەيەك ھەرچى ئەو وتوۋيە، چوونەتە ژىر فەرمانىەوۋە. ئەمەش ھەرزەيى كوردەكانى خۇمانە، بەتايىبەتى كوردانى موكرى و سابلاخى، كە دەبى زۆر سەخت تەمى بكرىن و بە پىشتىوانى خوا، سەرلەبەريان و سەرۈكەكانىيان بە زنجىركراۋى بنىزىتە تاران.

پوختەى داروبارى ئازەربايجان ئەمە بوۋە و ئەمەيە، ئىمەش ھەموومان لە تاران بىئاگا لە دەنگوباسىن و ھەمو ئەمانەش بە پىچەوانە دەگەيشتنە لامان. پىشت بە خوا، بە خىرايى فرىابكەوۋە؛ بەلكو سەرکوتىيان بگەيتەوۋە.

بە گوئىرەى ھەوالىكىش كە بىستتومە؛ (تەيموورخان پاشاخان)<sup>۳</sup> خەيالسى پىۋەندى كىردنى ھەيە بە (وەلىعەھد) ەوۋە. لەبەرئەوۋە ئەمە بە باش نازانم و ھەول بدە سەرنەگرى. برى فرمانىش بە (موعتەمەد ئەلۈلك) بىژرا، كە بە ئىۋەى رابگەيەنى. دواى ئەمانەش ئەگەر لىپرسىنەوۋەيەك، يان قسە و شتىكى تر، ھاتە گوڭرى؛ بە (ئەمىن ئەلسولتان) م وتوۋە، كە بە (موعتەمىدولۈلك) بلى و ئەوېش بو ئىۋەى بنووسى و وەلام بدىتەوۋە. بە ھىچ جۆرىكىش بە دەم و بە دەستى كەسى تر نەگاتەوۋە. (ئەمىن ئەلسولتان) پىاۋىكى دەولەتخوۋايە و بو بەكخستنى كارەكان و لابەلا كىردنەوۋەيان؛ ھاوكارىي بەكە. يەكەمىن كارىك، كە دەيكەيت بە پىشتىوانى خوا، بە ھەر رىگەيەك و بە گورجى، چارەسەرى پىشۋىي كوردەكانە. دلى زانايان و موچتەھىدانى (تەورىز) ىش بدەرەوۋە و بازگانان و كاسبكاران و تىكرا؛ تىكرا، ئاۋمىد و پەرىشانحال و يەكجار شپىرەن. نازانم چىيان كىردوۋە؟! نەفرەتى خوا لە مروى بىنقىر.

<sup>۲</sup> (ئىقبال ئەلدەولە) بەروالەت خەلكى (تەورىز) ە و ئەم نازناوۋە لە (۱۲۹۹ ھىجرى - ۱۸۸۱) بە (مىرزا محەمەدخان - ئەمىن خەلۋەت كاسى) دراوۋە.

<sup>۳</sup> تەيموورخان پاشاخان: فەرماندەى ھىزى سوارەى (ماكو) يە.

<sup>۴</sup> ئاغا ئىبراھىم: ئەمىن ئەلسولتانى بەكەمە.

دوو وهلا منامه شمان به ته لگراف له (وهليعه هد)<sup>٦</sup> و (موجته هيد)<sup>٧</sup> هوه پيگه يشتووه و بو  
نيوهم ناردن. دياره زور به زوويش راده پهرت. (ثيقبال ئه لدوله) ش به هيچ جوړي به كاري  
(ورمي) و هيچي تر نايهت؛ كه خوا ياربي دواتر به دريژي باسي دهكري.<sup>٨</sup>

---

<sup>٦</sup> وهليعه هد: موزه فراهين ميرزا-يه.

<sup>٧</sup> موجته هيد: حاجي ميرزا جهواد-ه.

<sup>٨</sup> نهم دستخه ته ي (ناسره دين شا) له م سهر چاوويه وهرگيراهه: نامه هاي تاريخي ايران -- كوكرينه وه ي:  
نيبراهيم سفايي -- چاپ بابك -- سال ١٣٥٥ -- تهران -- ميدان ٢٤ اسفند اول ايزنهاور -- بازار ايران --  
طبقه سوم.



## پاشکوی ژماره (۴)

به‌آگه‌کانی : مرکز اسناد ملی ایران - تهران

نهم پاشکویه بریتییبه له (۹) به‌لگه‌نامه، که له مرکز اسناد ملی ایران - تهران چنگم خستوون؛ سهر به چه‌پکه به‌لگه‌نامه‌کانی به‌شی (۳) ی زنجیره کتیبی «اسناد سیاسی ایران و عثمانی» ن و ههر یه‌که‌یان به جیا و به گیانیکی نه‌یارانه و له دیدی دهرباری قاجاره‌وه، له‌لایه‌نیکی شورشی ۱۸۸۰ و رووداوه‌کانی دده‌وی. نهم به‌لگه‌نامه‌ش بو یه‌که‌مجاره لی‌ره‌دا بلاو ده‌کرینه‌وه. ژماره‌کانی نهم به‌لگه‌نامه‌نه به‌مجوره‌ن:

۲۹۵- ۴/۲۶۲/۱-۲۹۵ ، ۵/۳۶۷/۱-۲۹۵ ، ۴/۲۶۲/۲-۲۹۵ ، ۴/۲۶۲/۴-۲۹۵ ، ۴/۲۶۲/۵-۲۹۵ ، ۲۹۵-  
۱/۲۸۹/۱ ، ۴/۹۶۲/۳-۲۹۵ ، ۴/۴۲۳/۱-۲۹۵ ، ۱/۶۹۸/۱-۲۹۶ ، ۱/۷۲۲/۱-۲۹۶

# سازمان اسناد ملی ایران

IRAN NATIONAL ARCHIVES

جنبه کفایت آید (وی برزاد ابراهیم) بود که در میان کتب می تغییر از اراد خود  
که نهاده از همه نفوس بزرگتر نیز در صورت آید و در عاقبت ماکم در آن نیز برایشان می نشاند  
اگر چه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب آید و در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
در کار کردن نیز که هر چه در آنجا همیشه عدل و در اول حضور امر است آید و نظر می رود و در  
نام بدان قبضه می بخشند و ما مردان می بیند آنکه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
بر این جهت آید و در آنجا که در آنجا (سنگین) بوده و در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
سیم خان پادشاه و در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
با این جهت است که در وقت دولت در نزد کتب هر (تتاهو) با یکدیگر آید و در میان کتب  
صرف در وقت است و آنرا در وقت است که هر چه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
داوند و ما چون اگر از این جهت است اینان نیز در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
که در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
برای همه آید که در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
که در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
نیز که در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
با اگر در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
(طی) گویند آنرا در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
و اگر در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
و در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب  
و در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب دریم آنگاه در میان کتب

# سازمان اسناد ملی ایران

IRAN NATIONAL ARCHIVES

در برید (پس از آنکه واقعه کربلا را با نظر دیدیم که (در کربلا) هم چنانکه  
پس از آنکه متوجه شدیم که کشته شدیم سرش را با جامه بر نه کردند و چون تمام مردم آنجا  
بین خود کشته شدند و متوجه ما را کشته که سر کرده گون به این سخن می گویند که کربلا  
چون وضع را چنین دیدیم بهمان خودمان کشته قرار دادیم و در میان آن کشته شدیم  
و در آن کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
شکست خوردن و بقیه کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
نیز تقویا کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
از کشته بودیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
آنکه با رای رفت و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
که لایق الامور از قوی شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
شهادت همیشه نه از کشته شدیم (امین) به آنجا برویم و کشته شدیم و کشته شدیم  
انگشت در میان دست و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
از منزل بعد با تمام حق به کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
شان کردیم و کشته شدیم که کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
بگرفتیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم  
و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم و کشته شدیم

مبلغ حد فیه ثمانه دانند که در هر صورت شریک و لطف سواد نکند و داد بار اولی  
 مغرض شوآید و هر صورت در اسیب صافی و نایب وانی و نهند و لای بیچید  
 بعدت دست خود و نامک درانی هیچ کدام ندارد و با چو کند و تو زور نکند و اندک  
 اندک از تابع در وقت تو نیز و برهم در حقین بیستی <sup>صاف</sup> عرب ثروت و نزل گشت تا  
 ۱۲۹۰ که بهر عرب و جنگ میان روس دشمنی اشتغال شد و بی عنوان جهاد و صلح  
 کما بعد لغه از صورت ملت ثمانه در شب خود و در این نرسه هر یک از روس دشمنی که  
 شکست یافتی وی آن از تابع باج خود و کسب و قرب آنها را گرفت خود را قرب ده هزار  
 لطف (هنری با توین) بسم جهاد از صورت بده ثمانه تا خود داشت و در نرسه نیز  
 در باره خود در آورد روسی و قوی و المله استعدادی در وقت شاه و خود هم از استعداد  
 و استعداد روز و گوشت فرزند و خدیو سلطان و باج در آن <sup>شکست</sup> شکست داده جان سنوات که  
 هنوز شکست مقاومت فرزند شده تا در هر زمان شکست خود چون مرتبه استعداد ایران  
 فاقه آذربایجان سوادش خیال غیر از شکست و فرجه اش مرتسم شد و طبرستان شکست افتاد  
 شکست و باین بهانه که در واقع قعه نغمه را دارنه قبایر اگر اودا با خود متفق <sup>رواقت</sup> گشت  
 در ده سال ۱۲۹۱ با قریب هشت هزار کس از هزاره و سیاه و اراد متوجه حال ما و حیدر  
 مری گشت چون اگر اولا آن ملک از در شکست و همدت و دونه بدون شکست و اراکت  
 بخودنه و همدت آن شکست سحر و کشت و نزدیک است هزار کس نیز از جوانان این  
 برسد و کوشش بازند و او با جمعیت و انبوه لشکر فیکت تیغ نام حمله آذربایجان  
 شکست پر خود (عبدقادر) را با قریب ده هزار بار تیغ نامی صافی در آرزوی  
 خود و خود متوجه تیغ در روزه و نری گشت و از طرف شکست میان قرآب و <sup>شکست</sup>





بعد از این فریبی از دست او نماند. بدقت در پیش پهل شاهی در عهد او  
 بنام بی در و اصلاح حال خود کرد. هرگز نشد تا آنکه وقت بغایت بجزند که فرزند  
 سلطان شاهرخ شام و آذون بر حجت بمانند آمد شرط که در منصب سده  
 سخن زاده و کبر را در خدمت چون باصفهان دارد شده آذونین منصب سده است  
 دشمن و عمارت کجای با باقیم بر بنیاد نهاده وی بر آفرید و کثرت کرد و اندوه  
 نتایج کینه در پیش از هر اعتدال شرف که در عرض ملک بر وی کار فرستاد  
 ماده عمیق با فرزند خویشان پشت و در خدمت دور آفریننده تا حقوق خویش بر او  
 و شب دور از دست و بی آرام نماند و از حرکت در نماند و اجازت بود  
 با فرزند و وقت دور از بنام نشد. قربت پیش او بدین طریق وقت بگذشت  
 آرزو در حقیقت زمان چنانکه که در روزی میماند نه و بگذرد وی نماند تا  
 در کتب یاد بیاید. با این هر چه آرزو در حقیقت بر لبه خبر میماند و بر او  
 بر این هر چه میماند که آن در او کم و مانده بی روی بر نه تا به کنگه در حقیقت  
 با بر و اندک آرزو در حقیقت بر او در حقیقت قربت در چهارده جنبه آثار با او  
 و به او که در حقیقت در حقیقت است بی آرزوی وی کنگه مانده نشد  
 تا آنکه در روز ۲۳ حقیقت در حقیقت در حقیقت در حقیقت در حقیقت  
 در حقیقت آن در حقیقت در حقیقت در حقیقت در حقیقت در حقیقت  
 که بعد از این میان تا آنکه در حقیقت است بیدار است در حقیقت در حقیقت  
 (امام محمد اشرفی الا شقیماورد) و نیز در حقیقت که در حقیقت آن لحظه  
 ظاهر شده و در حقیقت اگر او در حقیقت آن در حقیقت در حقیقت در حقیقت

سازمان اسناد و کتابخانه ملی ایران  
 IRAN NATIONAL ARCHIVES

در حقیقت در حقیقت در حقیقت

۲  
فی حضور کتبه  
چون لکن است و اوقات که حضور شاه بدار است

نام حیات خانم رضا بیگمیری که مراد حضور جعفر قاسمی قبری در راه قزوین است  
مستطاب

که صاحب پناز بر صراحت حضور او و وطنی ماکم و آورده دم آب که حضور صاحب پناز است

تبعه بدین بر این در وقت فرود بجهت او و کس او را که در کتب حضور خود در کتب اسنادی  
خردی

ریاض متروک است این متوالی که است از این بیگمیری و بر این نیز صاحب پناز است  
تسکین

اطمینان ماکم در حال عدم در اوقات شیخ و اختیار است او در بدین کتب ماکم در کتب  
مستطاب

در روی نوبت صاحب پناز در کتب بیگمیری و اول کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه

در وقت او هم در کتب بیگمیری و در کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه  
مستطاب

مستطاب بیگمیری و اول کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه  
مستطاب

و در کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه و در کتب حضور شاه  
مستطاب





که آنچه شیخ الدوله غیر در وقوع است یک قومان  
 حکایت مکرور شیخ علیه السلام که علم آن  
 شده است و صاحب دولان او را عهد داد  
 فقوه دین حکایت عمر الرعمری طوس است  
 در مجلس قمری شیخ الدوله مکرور بود  
 که جماعه آنکه لفظ آدم ربو و یوسف را  
 ربیب مهنویه سوزران طرف  
 بگردانان و حورب و غیره  
 و قد ما مکرر ما که تو گویا بگویم  
 مشرف و نیز آموز غایب به  
 تا یکدیگر که با نفا رت غایب  
 نوال و حورب خوشتر است  
 بر آن و یک به نام که  
 صفون و است لایزال

تاریخ اسنادی ایران

IRAN NATIONAL ARCHIVES

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تاسیس شده در سال ۱۳۰۲

دفتر اسناد ملی ایران  
تهران

سازمان اسناد ملی ایران  
IRAN NATIONAL ARCHIVES

جمهوری اسلامی ایران  
تهران

کتابخانه مجلس شورای اسلامی  
تهران

سازمان اسناد ملی ایران  
تهران

جمهوری اسلامی ایران  
تهران

سازمان اسناد ملی ایران  
تهران

جمهوری اسلامی ایران  
تهران





است تالیف بود بیشتر قسم هر روز از این کتاب در انجمنها نرود چندان در میان بزرگان  
 و از دشمنان سلام کردم جواب از داد پس ترم گفت که پیش سفر یا به عرض از خدمت دارم  
 شما این است که شما چنانچه از جناب آقای آقا جمال استخاره دارید ما اطلاع بجهت و ادب  
 بدانید که آری برای ایشان از نقل جنس نیست و ما اهل فرنگت مان در مرتب صدق  
 و بدستی قول چندان اهتمام داریم که اگر سرمان برود قول ما خلاف نرود و من بجا نشد  
 میدهم که از نقل جنس نکلی در حق جناب آقا نرود نهایت آن است که ما کم کند مثل سابق  
 در این شهر ماند و فرض من از ملاقات او اینست که به چشم او چگونه کسی است که این  
 ملاقات دارد و مقصودش چیست و جزوی از روی منبر روایت که این کتاب است  
 و من از تعداد شما بهتر ما اطلاع دارم جواب گفتم که پیش مراد است حاصل دان  
 و باید ملاحظه فرمایید که در صورتیکه در نصف شب زیاد به رخصت نفر و پس بخایزد  
 بزند و است از نفر از مردم بگیرند و محسوس نماید چگونه جناب آقا جمال از پنجه  
 خواهند ماند و اینم معلوم است که جناب آقا مراد است عالم دو انا و میداند که چگونه  
 مکان و مقصد ایشان را از این طریق بخواهد شد نه از دیگران لهذا کسی که در پیش  
 بایند برین خطر است و محل هم و عداوت نزدیکان گشته محل اختفا و مقصد مسافرت  
 خود را از هم کیشان خود مخفی خواهد داشت و بدین جهت بفرستد عرض میکنم که آری  
 از این سلسله از ایشان اطلاع ندارند و استخراق و جنس این طریق را برای ما پیش آنگاه  
 شمر نخواهد بود و تجویز این بند که منرا با جانته اما مسافت کلی حاصله دارد و روز  
 و شب است که بر روزگاری مردم شوم و لازم نیست که از محل و مکان هم نه میان خود  
 اطلاع نداشتیم بلکه بسیاری از هم کیشان خود را نمی شناسم و اینکه پیش سفر بایند  
 که در آن مقام و در آن وقت شما بهتر از اطلاع دارم و نسبت به بدستی حکام کافی  
 از آنکه در تمام هر وقت استخاره و آقا داشته باشد و ما هر سینه از روزگاه حضرت



## پاشکوی ژماره (۵)

### افتتاح ناصری

#### نووسینی: علی نه کبهر سهرهنگ

۱- افتتاح ناصری: نووسینی: علی نه کبهر سهرهنگ، که کوری (حیسامولوک) ه و خوی و باوکی له نه فسه رانی پایه بیزی دهوله تی ئیران بوون و له کاتی شورشه که ی (۱۸۸۰) دا، له تیکرای قوله کانی: بناو، میانداو، موکریان، سندووس، شنو، مهرگه وهر و لاجان، تا روژانی گرتن و بردنی شیخ عوبهیدوللا بو نهسته موول، واته: تا نزیکه ی (۸-۹) مانگ راسته و خو له ریزی له شکری ئیراندا دژی هیزه کانی کورد، شهر و به شداری بهردموامیان کردوه و هر له و سهره بونده شدا نه م کتیبه ی وه ک بیره وهری روژانی شهره کان و سهره وری خویان نووسیوه و به و هویه شهوه که خوی نه فسه ر بووه؛ زانیاری به ره کانی شهر و میژوووی شهره کان و ناوی به شدارانی ههردوو هیزه که ی کورد و نه فسه رانی دهوله تی ئیرانی زور به وردی و راستی نووسیوه و وه ک دیارییه ک پیشکه شی ناسره دین شای کردوه.

زانیارییه کانی نه م کتیبه، له چاو سهرجه می نه و به لگه و بیره وهری و کتیبانه دهوله مه ندرتن، که تا ئیستا له سهر شورشی (۱۸۸۰) نووسراون.

نه م کتیبه هیشتا دهستنووسه و نوسخه یه کی که پیشکه ش (ناسره دین شای قاجار) کراوه، ئیستا له کتیبخانه ی میلی تاراندا، به ژماره (۸۸۴ - ف) و پیرستی (ل - ۴۱۸) پاریزراوه. نه م کتیبه (۸۶) لاپه ره ی قهواره گه ره یه، که رووبه ری لاپه ره کانی برتیه له (۲۵ سم × ۱۵/۵ سم) و له هر لاپه ره یه کیشدا (۱۶) دپری به خه تی شکسته ی نهسته علیق تیدا نووسراوه ته وه. هه موو کتیبه که ش (۱۲) به شه. نه مه یه که مین جاره نه م دهسته خه ته، له کتیبخانه ی ناوبراوه بو کاری سهرچاوه ی میژوووی وهرده گیری و پیش نه م کتیبه ی بهر دهستان، هیشتا له هیچ سهرچاوه یه کی تری بیانی و کوریددا نه کراوه ته سهرچاوه و باسی ناوه روکی نه کراوه، ته نیا ناماژیه ک به پیناسه و نووسره که ی کراوه..

<sup>۱</sup> له دیزرمانه وه هر به و ناوه ناوبراوه، به لام ئیستا عه جمه کان پینی ده لین سلوز.

## بهناوی خوای مهزن

روژنامه‌ی هه‌وآلی رووداوێکی سه‌یر و سه‌مه‌ره، که سالی ۱۸۸۰ له نازه‌ربایجان روویدا. باسی باوکی شیخ عوبه‌یدللا و حال و باالی خۆی و شوینی یاخه‌یگه‌رییه‌که‌ی و نه‌و که‌سه‌نه‌ی یارمه‌تیان دا و به‌ده‌سه‌پێنانی چه‌ک و ته‌قه‌مه‌نی و نه‌و پول و پارانه‌ی چنگی خست و رووداوه‌کانی به‌ریکه‌وتنی له (ناوچیا) و چوونی حیسامولوک به‌ره‌و مه‌رگه‌وه‌ر و له‌به‌ر به‌ختی به‌رزی شاهه‌نشا ته‌واو بوون و تیاچوونی شیخ و هاوریسانی و نه‌و قه‌وم و عه‌شیره‌تانه‌ی له‌گه‌گ نه‌و بوون، تا کو‌تایی سالی ۱۸۸۱.

### به‌شی یه‌که‌م

له‌سه‌رده‌می پاشایه‌تی شاهه‌نشا‌ی غاز‌ی: محمه‌د شای خوالی‌خۆشبوودا، شیخ ته‌ها که شه‌تیانێک بوو له‌به‌رگی کورداندا، خۆی نو‌اند و خۆی وه‌ک یه‌کێک له‌سه‌یده‌کانی طباطبایی ناساندبوو. شیخ ته‌ها دانیشه‌تووی (نه‌ه‌ری)یه، که گون‌دیکه‌ له (ناوچیا) و له‌خاکی عوسمانی‌دایه. له‌ویوه تا مه‌رگه‌وه‌ر، که سه‌ر به‌ناوچه‌ی وره‌می‌یه، و چوار قوناغه‌رییه. شیخ ته‌ها له‌ریگای چه‌ند که‌سه‌یکه‌وه‌ خۆی گه‌یانه‌د خزمه‌ت شاهه‌نشا‌ی به‌رز و به‌ریز و نه‌ویش حه‌وت گون‌دی له‌ناوچه‌ی مه‌رگه‌وه‌ر یه‌به‌خشی تا ژیان و خانه‌قای ده‌رویشانی پی به‌ریوه به‌ریت.

(۳۰) سال به‌م شیوه‌یه ده‌ستی به‌سه‌ر داها‌تی ئه‌م گون‌دانه‌دا گرت و مه‌زنایه‌تی له‌ناو کورده‌ بی‌ئه‌قل و نه‌فامه‌کان‌دا به‌ده‌ست هینا، تا گۆزبه‌گۆز بوو. پاش کۆچی شیخ ته‌ها، شیخ عوبه‌یدوللای حه‌رامزاده‌ی کورپی، په‌سته‌کی ده‌رویشی به‌شان‌دا دا و عه‌شیره‌ت و کورده‌کانی هه‌له‌فریواند، تا له‌نیوان ده‌وله‌تانی رووس و عوسمانی کیشه‌یه‌ک په‌یدا بوو.

هه‌ر که‌هه‌وآلی شه‌ری نیوان نه‌و دوو ده‌وله‌ته‌ی بیست، جه‌ماوریکی زۆری له‌عه‌شیره‌ت و تیره و خه‌له‌کانی کوردی کۆ کرده‌ و له‌و لاشه‌وه‌ چه‌کی شه‌ری به‌ناوی جه‌هاد و وه‌ک ئه‌مانه‌ت له‌ده‌وله‌تی عوسمانی وه‌رگرت و رووبه‌رووی له‌شکری رووس بوونه‌وه. ئه‌م عه‌شیره‌ته کوردانه له‌نزیك «حه‌سه‌ن قه‌لا» تووشی له‌شکری ده‌وله‌تی رووس ها‌تن، به‌لام چونکه کوردان شه‌ری به‌پێی به‌رنامه و گه‌له‌یه‌ن نه‌دیوه و به‌رنامه و یاسای شه‌ر نازانن، توانای خۆراگرییان له‌به‌رامبه‌ر له‌شکری ده‌وله‌ت‌دا نه‌هینا و پاش دوو سه‌عات شه‌ر و پینک‌دادان هه‌لاتن. ریگه‌ی ده‌شت و بیابانیان گرت‌به‌ر و به‌و ئامراز و چه‌کانه‌ی که له‌ده‌وله‌تی عوسمانیان وه‌رگرتبوو (وه‌ک ئه‌مانه‌ت) له‌گه‌گ خۆیان بردیان و به‌ده‌م ریوه نه‌و گون‌دانه‌یان تالان کرد و خه‌له‌که‌یه‌ن کوشت، که له‌سه‌ر دینی حه‌زره‌تی عیسا بوون، یان دانیشه‌تووانی ده‌وله‌تی عوسمانی بوون.

شیخ عوبید که سهیری کرد له شکره که ی تیکشکاوه و ریسه که ی لیبوتوه خوری، خویشی له گهگله هیندیگ خزم و کهس ماپوونهوه، بویه له گهگله سهدیقی کوری هه لاتن و روویانکرده شاروچکه ی وان، به ریبهرایه تی شیخ جه لال که یه کینگ له شیخه کانی نه هلی سوننه ته و هه موویان پیکه وه ده چنه خزمه ت نه حمهد پاشای سه روکی له شگری دهوله تی عوسمانی.

له کاتی تیکشکانی له شگری دهوله تی عوسمانی دا، شیخ دهستی له هاومه زه بی و دوستایه تی هه لگرت و دهستی دزی و تالانی بو سه ر چه ک و که ره سه ی جه نگی له شگری عوسمانی دریز کرد و ته قه مهنی و چه کی نه و له شکره ی هه لگرت و رووو (ناوچیا) که وتنه ری، که شوینی دامه زرانی خوی بوو. له م ماوه یه دا به هوی چه کی زور و ته قه مهنی و زور بوونی جه ماوه ری کورده وه دستدریژیان بو هه موو شوینه کان ده سپیکرد. خه لکی ره شوکیش که ههروه ک نازه لئ بو خو نواندن و رشتنی خوینی موسولمانان، له دهوری کوبوونه وه و جار له گهگله جار زیاتر بناغه ی ناپاکی و زورداریان پتهوتر ده کرد و خه یالی پیسیان له میشکدا دهینا و دهرد.

**بسی به سمرهاتی هملاتی عمینوولالاخانی زهرزا له زیندانی نهوابی والا معین الدوله و نیو بزیکری حاجی رمحیم خانی ورمی و جوونی بهرمو شیخ عوبید و (ناوچیا) و فهرانرهبوی نیقبالدوله.**

له کاتی فهرانرهبوی نهوابی والا معین الدوله، له ورمی، له بهر نه وه ی عه بدولالاخان و برام خانی برای، له شاروچکه ی شنو دستدریژیان بو سه ر خه لک کردبوو، دهستیان کردبوو به خرابه کاری، نهوابی والا له گهگله جه ماوه ریگ چوبوو بو شنو، هه ردووکیان دهگریت و پاش ته میگردن، دهیانخاته به ندیخانه. هیندیگ ناکار و رهوشتی ناله بار له هاوریانی نهوابی والا و کهس و کاره کانیان روویدا و نهوانیش له زیندان هه لاتن. که چی هه ر خودی نهامانه له گهگله شیخ دوژمنایه تیان هه بوو، له ترسی گیانیان و له ترسی گرفتار بوونیان، په نیان بو شیخ برد. نه م کاره پتر بوو به هوی رووه لماراوی شیخ.

مه حمهل ناغای رهوند دانیشتهوی (دهشته بیل)، که هیندیگ له زوی و زاری (نیقبالدوله) ی به کری گرتبوو، پاش بیستنی نه م هه واله هیندیگ پوول و پاره و شتوومه که ی ناوبراوی هه لگرت و په نای بو شیخ برد. خه سرهوخانی سه رهنگ کوری نیقبالدوله، دهسته یه ک سه ربازی بو گرتنی مه حمهل ناغا به ره دهشته بیل نارد و شیخیش بو پشتیوانیکردن له مه حمهل ناغا، حه سه ن به گی به رده سوور، له گهگله سه د ته فه نگی بو به ره ی شه ر دنیری. تا دولی قاسملو، که سه ره تای خاکی ورمی یه و شوینیان ده که وی و ده گه رینه وه.

## بەشى دووھەم

عەبدوللاخان ماوەيەك لای شیخ دەمینیتەووە و ناو و شوڤەتیک پەیدا دەکا. دەستی بە ناوێزیکردنی نیوان خەلك و شیخ کرد و چەند نامەيەکی بەملاولادا نووسی و خوشەویستی شیخی دەرخواردی خەلكی دەدا. بۆ نمونە نامەيەکی بۆ حاجی رەحیم خانی ورمی نووسی و بە ناوی شیخەووە بانگهێشتنی کرد بۆ نوچە. ناوبراویش بە کەمیک تەعارفەووە بۆ لای شیخ چوو. پاش گەرانەووی لە نوچە، باسی هیچی نەکرد تا حکومەتی دا بە دەس ئیقبالودەولە. جا لەبەرئەووی لەگەڵ ناوبراو خزم بوو، چەند شتیکی لە شیخ گیرایەووە، ئیقبالودەولەش کە خافل بوو لەووی کە (الاقارب کالعقارب) - هەر خزمە لیت دەبی بە دوویشک - فریوی ئەو بییدینەى خوارد و داوای لە محمەل ئاغا و عەبدوللاخان کرد لەگەڵ ناوبراو بین بۆ ورمی. ئیقبالودەولە لە بری خراپەى ئەوان، بە سەریکردنەووە و میهرەبانایی بەرامبەر نواندن. ئەو قەرەش کە لە سەر محمەل ئاغا بوو، لێی خوش بوو. پاش وتووێژیکی زۆر، بریاریان دا کە عەبدولقادری کورێ شیخ بینن بۆ ورمی و حکومەتی مەرگەوهر و شنۆی پێیدا و پاش دامەزرانی حکومەت، شیخ بینن بۆ مەرگەوهر. ئیقبالودەولەش بچی بۆ ئەو، هەردووکیان لە مەرگەوهر چاویان بە یەك بکەوئ و بریار و بەلێنی خویان بدەن. پاش رویشتنی عەبدوللاخان، محمەد ئاغای مامش لەگەڵ ۳۰۰ سوار دین بۆ ورمی و وایان بریاردا، کە بۆ سبەى بەیانی لە باخی عەلى بەگ ئاجودان، تەنیا بن و پیکەووە قسە بکەن. سبەى چوو بۆ باغی ناوبراو. محمەد ئاغا ئەو نامانەى کە شیخ بە تايبەتی بۆ ئەو نووسیوون، پيشانی ئیقبالودەولەى دا و عەرزى کرد: ئەگەر بتهوئ من ژیر دەستی شیخ بم و حکومەتی مەرگەوهر و لاجان و شنۆی بدەیتی، ئەوا دەبیتە کەلەگا، چونکە ئەگەر هیلکەى قەلەرەشکە، کە بە سروشت تاريک و رەشە، بیخەیتە ژیر تاووسی باخی بەهەشت، ئەو کاتەى هیلکە پەرورە دەکری و لە باخی بەهەشت گەورە دەبێ، ئەگەر ئاوی لە کانی سەلسەبیل بدەیتی، ئەگەر جبرائیل فوو بەو هیلکەيەدا بکات، دوايى هیلکەى قشقەرە، هەر دەبیتە قشقەرە و تاووس رەنجى بپهيوودە دەکیشی. ئیقبالودەولە ئەم شتەى بە نیوان ناخوشیى ئەو و عەبدوللاخان لیکدايەووە. ئەم وتووێژە ماوەيەك خایاندی، تا شیخ قادر و عەبدوللاخانى زەرزا، گەيشتنە ورمی. ئیقبالودەولە بە بى بیر لیکردنەووە و دەسبەجى فەرمانرەوایی شنۆ و مەرگەوهرى پێیدا، کە ئەوێ راستى بى لە مالى هەوشاردایە! و بە دەستی خوێ، خوێ خستە نیو چالۆی سەر سوورمانەووە و بوو هاندەریک بۆ داگیرکردنی ورمی و هەوشار. فەرمانرەوایی لاجان - پش درا بە حاجی رەحیم خان. محمەد ئاغای مامش کە لەووە ناومید بوو فەرمانرەوایی ورمی بدريتى، ورمی بەجیهیشت.

<sup>۱</sup> زۆر سەیرە! هەوشارەکان لە کوردستاندا بە منەت فەرمانرەوایی شنۆ و مەرگەوهر دەدەن بە کورێکی خودی ئەو ناوچەيە و بەو ناوچەيە دەلین: مالى هەوشار!!

نیقبالوده‌وله و شیخ ئەم بارودوخەیان بە دل نەبوو. بە محەمەد ئاغایان راگەیاندا ئەگەر سەری ملکه‌چ کردن شۆر نەکاتەوه، ئەوا ئەگەر پەيامیک له نیوان ئیمەدا هەبێ، پەيامی زمانی شمشیرە. محەمەدئاغاش چونکە نزیک سابلاخ بیووه، حالوبالی خوی بو (ئاغا شازادە) باس کرد، تا رەنگە بە ریگای ناوبراووه، ئەم باس و خواسه بە خاکی پینی پیروزی حەزرەتی ئەقدەس و والاً وهلیعه‌هد بگات (رۆحمان بە فیدای بێ) و چاری دەردی بکات. با ئەوهش بلین بە ناچار سەری ملکه‌چکردنی شۆر کرد، تا گیان و مالی خوی بەم شیوه بیاریزی. ئەم شتە بوو بە هۆی بەهیزبوونی شیخ عوبەید. ئەو کەسانە هەر بە حال له فەرمانی دەرچووبایەن، مالی ویران دەکردن. کەس له عەشیرەتە کوردەکان توانای ئەوهی نەبوو له فەرمانی لابەتات. ناوبراویش له خۆی دانیایا و بەرزەفر بوو، تا رووداوکە هەمزە ئاگای مەنگەوری بەسەردا هات.

### بەشی سێهەم

کە له سالی ۱۲۹۷ کۆچی، فەرمانرەوایی سابلاخ بە فەرمانی حەزرەتی ئەقدەس بالای شازادە (رۆحمان بە فیدای بێ) درا بە نەوابی لوتفەلی کوری مؤیدالدوله. هەمزە ئاغا سەرۆکی خێلی مەنگوور بوو. له بەر خراپە و پیسی کە له سروشتیدا بوو، هەمیشە له کاربەدەستانی دیوانی بالادەترسا و له فرمانەکانی شاروچکەیی سابلاخ هەلدەهات. له بەر ئەوهش له‌گەڵ (مقلی میرزای کوری مەلەک قاسمی میرزا) ناسیاوی و ناشناپەتی له میژنی هەبوو، شازادەش پیاویکی جینگەیی باوەر بوو. دواي ئەوهی بەمەیی زانی، فەرمانی بە مقلی میرزا کرد کە تۆ هەمزە ئاغا له‌لایەن مەنوه دانیایا بکە و بیهینن بو شار و پیسی بلین بە هیچ جوژی له‌لایەن حکومەتەوه نازاری پیناگا. پاش بریاردانی باجی خێلی مەنگوور، ساغ و سەلیم بو شوینی خوی بگەریتەوه.

مقلی میرزا ئەم ئەرکەیی قبوول کرد و دواي تەقەللاپەکی زۆر هەمزە ئاگای رازی کرد له حکومەت دانیایا بێ. چونکە هەمزە ئاغا جەزەرەبی زۆری له‌لایەن کاربەدەستانی دەوله‌تەوه لیدرابوو، هات بو سابلاخ. له کاتی گەپشتنی دا، خەلکی شار بەرەوپیری چوون و پینشوارییان لیکرد و بەریزەوه بو لای ئاغا شازادە بەرەو شوینی حکومەتیان برد و میهرەبانی و سۆزی زۆریان دەرەق کرد. بەلام عەزیزی فەتاح کە له ئاگاکانی موکری بوو، ئەویش له‌بەر باج نەدان له زەمانی فەرمانرەوایی حاجی مەحمودخانەوه هەلاتبوو، له‌گەڵ هەمزە ئاغا هاتن بو شار. ئاغا شازادە دەسبەجی گرتی و له زیندانی کرد و داوای باجی لیکرد. قادرئاغا ئەم هەوالەیی بە گوینی هەمزە ئاغا گەیاندا. هەمزە ئاغا نامەیی بو ئاغا شازادە نووسی

<sup>۱</sup> ئاغا شازادە؛ مەبەست: لوتفەلی خانی فەرمانرەوای هەرزە و تۆسنی سابلاخ.

<sup>۲</sup> مەبەست (موزەفەرەدین-ی وهلیعه‌هد)، کە له تەوریز دانیشتوو.

و نوپۇزى بۇ كردن. شازادە لە ۋەلامدا گوتىپوۋى من كارم بە عەزىز نەداۋە، ئەۋەندە نەبى، دەبى سېبى حسىبى خۇى لەگەل مىرزا تەقى بكا و پاشماۋەى باجەكەى بدات، ئەۋسا ئىتر نازادە. ئەۋ حەرامزادەيە، ئەم ۋەلامەى بەدل نەبوو، خۇى و دە نەفەر لە نزيكانى بە چەكلەۋە چوونە بەرئوۋەبەرايەتى فەرماندارى و وتى دەبى عەزىز بەرىدەن.

شازادەش كارەكەى بە مىرزا تەقى سپارد و وتى: با حسابەكەى خۇى بدات و ئەۋ بېسىپىرئىتە دەست ھەمزە ئاغا. بەلام بەدزىيەۋە بە محەمەد بەگى فەراشباشى دەلى: دەبى كارىك بەكى، كە ئەم حەرامزادە بى چاۋ و روۋە، زىندانى بكەيت. فەراشباشى يەكسەر لەگەل دووسى فەراشى تردا دەچن بۇ مالى ھەمزە ئاغا و زنجىرىكىان پىدەبى و پىنى دەلى: بە فرمانى نەۋابى ۋال ئەم زنجىرە ماچ بكەن و لە مىلى خۇتانى بكەن. ھەمزە ئاغاش لە ترسى ئەۋەى دەستگىرى نەكەن ئاگای لە خۇبى بوۋە. نزيك و ھاۋدەستەكانى، بە خەنجەرۋە ھەلدەكوتنە سەر فەرمانبەرەكانى دەۋلەت. لوتفەلى ناۋىكى فەراشباش-ئىش دەست بۇ قەمەكەى دەبا و تۆزىك ھەمزە ئاغا بىرىندار دەكا. كە فەرمانبەرەكان جوامىرىى و بوپىرىى ھەمزەغا دەبىنن، لە ترسى گىانيان ھەلدېن. ھەمزە ئاغا خۇى دەگەيەنئىتە دەرگای قەلا. پاسەۋانەكان ناھىلن بىروا. بە خەنجەرىكى خۇبىرئىز يەككىكان دەكوژى. لە نىۋان پاسەۋانەكان و ھەمزە ئاغادا ئاگرى شەر دايبىسى. ئەحمەد ئاغای برازای ھەمزە ئاغاش بە گوللەيەك دەكوژى. لە ۋە دوروبەرەنە كوردان كۆ دەبنەۋە و بىرار دەدەن پىاۋى دەۋلەت بكۆژن و رووتيان بكەن. مەلاكانى ئەۋ ناۋچەيە پاش بېستنى ئەم ھەۋالە، خۇيان دەگەيەننە لای ھەمزە ئاغا و لەم كارە ناشايستەى پەشيمان دەكەنەۋە و پىنى دەلېن ئەم كارە دەبىتە ھۇى كوشتن و تالانكردنى خەلكى ناۋچەكە. ئەۋپىش رازى بىۋو. ئەۋە لە حالېكدا بوو، كە لەۋەۋە پىش لەگەل شىخ عوبەيد دوژمنايەتى ھەبوو، سەرى ئىتاعەتى بۇ شۆر نەدەكردەۋە. دەسبەجى لە ترسى مال و سامان، دەسى ھەلگرت و روۋەۋە نوچە بەرىكەوت. سەرى ئىتاعەتى شۆر كىردەۋە و باسى رووداۋەكانى خۇى گىرايەۋە. ئەم رووداۋە بوو بە ھۇى زىادبوۋنى دەسەلات و نەترسى شىخ.

### بەشى چوارەم

كاتىك شىخ عوبەيد زانى ھەمزە ئاغا چاۋ لە دەستى ئەۋە و ھەموو عەشايرى ئامادە و ملكەچ بىنى، چەند فرمانىكى بۇ ئەملاۋا نووسى. چەند پىاۋىكى تايبەتى بەرەۋە عىلى مەنگوۋر و زەرزا و ھەركى و رەۋەند و بنارى و پىران و زوۋدى و شكاك و دەشتى و مامش و خەلكى شارۋچكەى شىخ و لاجان ۋەمەرگەۋەر و موكرى نارد. لە ماۋەيەكى كورتدا لەشكرىكى زۇرى لە خىل و ھۆزەكان كۆكردەۋە. شىخ قادرى كورى كرد بە جىنشىنى خۇى و سوپاسالارىى لەشكرى دا بە دەست ھەمزە ئاغا و بەرەۋە ئازەرابايجانى رەۋانە كرد. لەبەرئەۋەش ھەمزە ئاغا دلى لە فەرمانرەۋابى شارۋچكەى سابلاخ رەنجابوو، بۇيە لە





دهره قهتی شهری شیخ نایهن. ئەوسا هه موویان به سوار و پیاده، چوونه پیشوازی شیخ و بهم شیوهیه گیان و مالی خویان پاراست. سه خهروار گهنم و په نجا خهروار جویان به ناوی سیورسات<sup>۱</sup> دا به لهشکری شیخ. ئەویش بریاری دا که سه هقی نییه نازاری خه لکی دیهاتی سندووس بدات. لهوئوه به رهو سابلخ کهوتنه ری. قه ره په پاغه کان تکایان کرد چونکی سواره کانیان مهئووری... دهبی ببوورن لهوهی که ئیمه بو سابلخ نایهن.

شیخ قادر مولهتی دان و بریار درا سیورسات بو لهشکر دابین بکهن و ببینرن. شازادهش که ههوالی هاتنی شیخ قادری بیستبوو بو سندووس و پیشوازی خه لکی سندووسیشی بیستبوو، لهولاشهوه خه لکی سابلخ و خیله کانی موکریشی له گهل شیخ هاودل دی، له هه لاتن زیاتر، هیچی تری شک نه برد. به ناچاری له سابلخهوه له گهل محهمه د سادق خان و محهمه د حسهین خان و رحیم خان به رهو میانداو هه لاتن. شهو له میانداو مانهوه و بهیانی به رهو مهراغه چوون.

لهولاه شیخ قادر و هه مزه ئاغا له گهل هوزی مهنگور و عه بدوللاخان و ئیبراهیم خانی زهرا و عه لسی ئاغا له گهل هوزی هه رکی، محهمه د ئاغا له گهل عیلسی رهوهند، شیخ جیهانگیر له گهل خیلنی بناری، مامهند ئاغای پیران، قه رهنی ئاغا له گهل عیلسی زوودی، قاسم ئاغای کوری علی خان له گهل سواری شکاک. دهرویش ئاغای نه عمان ئاغای هه رکی، عه بدال به گ له گهل هوزی دهستی، قویتاس ئاغا له گهل خه لکی سومای برادوست، محهمه د ئاغای مستکانی، کوپخا مولهیم له گهل خه لکی مه رگهوه، عوسمان ئاغای گهورک، محهمه د ئاغا له گهل عیلسی مامش هاتنه سابلخ. خه لکی شار و ئاغا کانی موکری و مه لاکانی نه هلی سوننهت پیشوازییان لیکردن. سی روژ لهو شاروچکه یه دا مانهوه. خان باباخانی کوری مه جید خانیان کرده حاکی سابلخ و به رهو میانداو کهوتنه ری. ئەو که سانهی چ خه لکی شار و چ ئاغایانی موکری که له هاوړی شیخیان کرد و به رهو میانداو له گه لسی چوون، بریتین له: میرزا عه بدولو هابی قازی، میرزا قادری قازی، میرزا قاسمی قازی، شیخ جهسیم ئیمام جومعه، شیخ الاسلام بایز ئاغای نه قیب، ماموستا ره سوول ئاغا، ئیسماعیل ئاغا، عه زیز ئاغا، ره حمان ئاغا، محهمه د ئاغا، برایم ئاغا، ره ئیس ئاغا، گولای ئاغا، براکانی ئیبراهیم ئاغا، رهزا قولی میرزا، کوری مه له کولقاسمی میرزا، عه بدوللا ئاغای کوری مه حموود ئاغا، خه لیل ئاغا، کوره کانی محهمه د که ریم به گ، فه تحوللا خان کوری موزه ففه رولدوله، کوره کانی تری مه جیدخان، ئەمین ئاغا کوری قادر ئاغا، سه لیم به گ و کوره کانی فه یزوللا به گ، عه زیزی فه تاح، حه سه ن ئاغا، سه لیم به گ و کوره به ناو بانگه کانی ئاغا و خوله فاو شیخه کانی تری نه هلی سوننهت له شارهوه به رهو گوندی حاجی حه سه ن،

<sup>۱</sup> پیوستی لهشکر و باربه

که یدک قوناغەری له میانداو دووره، چوون و لهو گونده (۵۰) ههزار کەس سوار و پیاده دابه‌زین.

### بەشی پینجەم

باسی هاتنی عەلی خانی حاکی مەراغە، بۆ یارمەتیدانی خەلکی میانداو و کوشتن و تالانکردنی میانداو.

پاش بلاو بوونەوهی هەوایی هاتنی شیخ بۆ شاروچکە ی سابلاخ و هاوکاریکردنی خەلکی ئەوی و خەیاڵی هاتنی بەرهو میانداو، عەلی خانی حاکی مەراغە لەگەڵ محەمەد سادق خانی سەرکردە ی سوار ی بەره ی پیشەوه و محەمەد حەسەینخانی بەختیاری و محەمەد سادق خانی ئاجودانباشی (ئەفسەر) ی حەزرتی وەلیعەهد و حاجی رەزا قولیخانی ئیسفەهانی و رحیم خانی سەرکردە ی سوار ی چەلبیانی بە گالیسکە یەک لە مەراغەوه بەری کەوتن، لە نیۆ ری لەگەڵ سەلیم خانی چاردۆلی<sup>۱</sup> یەکدەگرەوه و پیکهوه بەرهو میانداو دین. سنی سەعاتی رۆژ دەمینێ، دەگەنە شار. تۆپ دەبەنە دەرەوهی شار و بەرامبەر دۆژمن لە باستیان دایدەنین. خانووهکە ی ئەحمەد خان دەکەنە بارەگا، کە ئیدارە ی دەولەتە.

شەو هەتا بەرهەبەیان تەگبیری کاری ئەو بی تەگبیرانە دەکەن. دووسەد کەس لە دەستە ی سوارە ی بلباس بە فرماتی شیخ قادر و بە سەرکردایەتی نوری بەگی<sup>۲</sup> خالی ناوبراو، هیزش دەکەنە سەر میانداو. لەولاوه عەلی خان لەگەڵ هاوریانی تری وەک شیر ی شەرزه دەستیان کردوه. ئەو شیرانی شەرە توورە بوون. سەرلەبەری ئەندامەکانی لەشی دۆژمنان تیکشکاند. لە نیوان سوارەکاندا لەبەر شەر و بگرە و بەردە، گۆللە یەکی زۆر تەقیندرا، لە ئاکامدا خالی شیخ قادر، گۆللە یەکی سەلیم خانی بەرکەوت و بەره و جەهەنەم شور بووه و سوارە ی بلباس تیک شکان و رایانکرد. کاتیگ شیخ قادر هەوایی تیشکانی سوارە ی بلباس و کوژرانی خالی خوی بیست، وەک بەرازی پیکراو و ماری بریندار خولی دەخوارد، فرماتی کوشتن و تالانکردنی میانداوی بەو لەشکرە زۆردی دا. یەکەم کەس کە بۆ ئەم کارە ناخیزە راست بووه؛ جەلیل ئاغای حەرامزادە بوو. کەچی هەر ئەم جەلیل ئاغایە زۆری چاکە و نیعمەت لە دەست حەزرتی ئەقەدەسی والا وەلیعەهد دیتبوو. چاوی لە نان و نمەکی پۆشی و بە ۱۰۰ سوار و ۳۰۰ پیاده بەرهو میانداو هاتن. کوردەکانی تر بە هەمزە ئاغا و ئەوانیترهوه و هەموویان دوا بە دوا ی ئەوان بەرهو میانداو کەوتنە ری. عەلی خان و ئەوانی تر نەیان توانی شەر بکەن و جگە لە هەلاتن چارە یەکی تریان

<sup>۱</sup> لە ناو خەلکا بە چەرداوەرپوو ناسراون

<sup>۲</sup> راستییەکە ی (میر بەگ)ە.

نەما. بە ناچار تۆپیان بەجىھىشت و رايان كرد. خەلكى شارەكە ھەركەس توانايەكى ھەبوو ھەلات، ئەوانىتر كەوتنە چىنگى دوژمنان.

شيعر: لەبەر ئەو خەلكە بى ئەدەبە، رۆژى خەلكى ميانداو وەك شەوى لىھات. لەبەر گوللە ئەو ھەندە سنگ و بەرۆك بريندار بوو، دايك لە بىرى مندالى خۇيدا نەبوو. ئەو ھەندە كوژراو لىرە و لەوى كەوتبوو. باوك سۆزى بۇ كور نەما بوو. لە ھەموو لايەكەو ھەبوو خوين ئەو ھەندە رۇابوو. چاوى خور خوينى تىزا بوو. لە ئازاوى ئەو قەومە بىنداگەرە، كەس خوى نەدەناسىيەو. يەكئىك خەنجەرى ئاورەنگى بە دەستەو ھەبوو، يەكئىك دەمچاوى بە خوين شتبوو. ژنان ھاوار و واوھىلايان دەكرد. لە ھەر سووچىكەو ھاوارىك ھەلدەستا. (روداوەكە بە جوړىك بوو) چاوى جىھان بۇ حالى ئەو بىچارانە دەگريا و مەرىخى خۇنىمژ، لە بى بەزەبى ئەو بى بەزەبىيانە، پەرىشان حال دەبوو. رۆژگارىك بوو، كە لە پشت پەردەى عىسمەتيا نەو، باى سەبا بە حالە حال ھاتو و چوى دەكرد. كەچى لەوى لەچكى عىسمەتيا نە سەريان دەفراند و كىژە ناسكۆلەكانيان كە لە لانكەى نازدا گەورە بىوون، بەدىل دەگرتن. ئالای زولمىيان بە جوړىك ھەلكرد و ئاگرى زورىان داييساند، كە منالى شىرەخۆرە و كەم تەمەنيان لەگەل پىرى لەپى كەوتوو، بە ئاگرى زولم دەسووتاند. زولم لەوى ئەو ھەندە ئالای ھەلكرد، كە قەلەم بۇ نووسىنى دوش داماو.

بەلى دواى سى رۆژ و شەو، كە بەردەوام خەرىكى كوشتن و تالانكردن بوون و يەك كەس لە خەلكى شارى ميانداو چىتر لەو شارە نەما، ئىترىان ھەلاتن، يان كوژران، يا بەدىل گىران.

شىخ قادرى ھەرامزادە، نامەيەكى بۇ باوكى نووسى، كە لە ساىەى سەرى بنەمالەى تەھا و بەختى ھەزرتى شىخ، لەو رۆژوھى لە (ناوچيا)و كەوتووينە رى، تا ئىستا روومان لە ھەر كوئىيەك كرىبى، كەس لە ھەراممان دەرنەچوو، جگە لە خەلكى ميانداو، كە پىنى بى ئەدەبىيان كەمىك درىژ كرد و سەرىچى ئىمەيان كرد. بۆيە بوون و نەبوونىمان وەك خۇل بە با كرد و مالمان لى وىران كردن. ھەمزاغا و سەركردەكانى ترىش ھەر وایان نووسى و بە پەلە بۇ شىخيان نارد.

### بەشى شەشەم

بەلام پاش كوشتارى ميانداو، ھەمزە ئاغا و ھەندىك لە سەروكەكانى موكرى و ھەشیرەتەكان، لەبەر تاوان و خەيانەتى خۇيان لە غەزەب و توورەبى ھەزرت ظللەللى رۇحى عالەم بە فیدای بى، ترسان و وایان لىكدایەو، كە ئەم شەر و خراپەكارىبە، ناشاردىتەو و كەس ئەركى ئەم نەترسىبە بە ئەستۆ ناگرى. كە وایە وا باشترە خىلى قەرەپەياغىش بە ھاوبەشى خۇيان دابنن، كە بۇ ھەوینى ئەم خراپەكارىبە، ھەرچى زۆرتر بى باشترە كە: شتى لاواز، بە شتى بە ھىز تیا دەچى، ھەر بۆيە ھەموو پىكەو ھەبوون بۇ



خه یالی خراپه دووریان بکاتهوه و کار نه گاته ئاستی شهر و کوشتن. له بهر نه وهش سه دردهوله که به پله ی ئیشک ئاقاسی باشی گری سه زه رتی والا شانازی پیسراوه و له هونه ری سه رکردایه تی و بهرینه بردندا دهستی هه بوو، رایانسپارد و له گه ک سواره ی کومه لیکه ته هه ماسبقولی خان یوز باشی، رهوانه کران. به لام پاش بیستنی چو نیتی بارودوخی میانداوا و خه لکی مه راغه و بناو ترسان و نامه یان بو خاکی بهرینی سه زه رتی والا نووسی و باسی رووداوه که یان بو کرد و یارمه تییان خواست. به دهستووری سه زه رتی والا روحمان به فیدای بی، مقرب الخاقان ئاغاخانی سه رتیبی هه وشار و لوتفعه لی خانی سه رهنگ به (۴۰۰) سه ربازه وه له فهوجی چواره م و فهوجیکی نه میریبه به چوار گالیسکه تویه وه روژی هه یینی ۲۵ مانگی شوال المکرم (۱۸۸۰/۱۰/۱) له ته وریزه وه بهر یکه وتن. بو سه یینی شه ممه ۲۶ (۱۸۸۰/۱۰/۲)، محمه مد خانی سه رهنگ موهه ندیس له بهر دی موهه ندیسیه وه ناروویانه له نزیك باره گای خانه قا، که له په نا شاهی دایه، ئاغاخانی سه رتیب له گه ک حاجی سه دردهوله یه کده گرنه وه و پیکه وه ده چنه بناو و له ده ورو بهری شاره که سه نگه ر داده نین و له هه ر دو لیک دا توپ و سه رباز نیشته جی ده که ن و خه ریکی پاسه وانیی ده بن.

پاش گه یشتنی ئه م هه واله به دار الخلافی تاران له ده رباری همایون نه علا سه زه رت قدر قدرت شه رپاری (روچی من و روچی ته وای جیهانی به قوربان بی)، بریار درا که میری میرانی گه وره: مسته فا قولی خانی ئیعتیما ده لته نه - سه روکی له شکری ئاز نه ربا یجان وه ک سه رکردایه تی گشت له شکر بهر ی بکه وئ. ناوبرا ویش له گه ک فهوجی به هادوژان به یاهوهری سه یید محمه دخان و فهوجی دو هه می تایبهت به سه رهنگ عه لی خانی کوری حاجی حسام الدوله و سی ده زگا توپ و جبه خانه هاتنه ناو بناو. شه و له وئ مانه وه. بو به یانی محمه مد خانی سه رهنگ موهه ندیسی بو ده ره وه ی شار نارد، تا شوینی هوز دوو ده سنیشان بکات. ناوبرا و دوا ی ده سنیشان کردنی شوینه که رایگه یاند فهوجه کان و توپخانه به ره وه ده ره وه ی شار بهر یخه ن. ئیعتیما ده لته نه باره گای خو ی له ناوه ندی هوز دوو دامه زراند، که روو به رووی ریگای هاتنی کوردان و رووی له مهیدانی شهر بوو. پشته وه ی له شکره که ی به مقرب الخاقان ئاغاخانی سه رتیب سپارد. سه رکردایه تی له شکره کانی بناو بریتین له: میری میرانی گه وره ئیعتیما ده لته نه، حاجی سه دردهوله، مقرب الخاقان ئاغاخان سه رتیب له گه ک ۴۰۰ سه ربازی فهوجی چواره می ته وریز، حاجی عه لی خانی سه رهنگ له گه ک فهوجی دووه م به تایبهت سه یید محمه دخان یاریده ری فهوجی به هادوژان، لوتفعه لی خانی سه رهنگ له گه ک دهسته ی نه میریبه، بیوکخانی سه رهنگی مه راغه، محمه مد خانی سه رهنگ موهه ندیس. له شکری سواره س بریتین له: محمه مد حسه یین خانی به ختیار ی به ۴۰ که سه وه، ئیبراهیم ئاغا قه راجه داغی به ۲۰ که س، هه موو سه نگه ره کانیان دابه ست و چه ندین مه نه ریزیان دروو ستر کرد و توپ و توپخانه یان له جیگای خو ی دانا و ناماده ی شهر و چاوه نواری گه یشتنی دوژمنیان کرد. پاش گه یشتنی هه والی ده رکه وتنی شیخ عوبه یید به

دارالخلافتی تاران له لایه ن دهرباری موعده له ت مه داری حضرت ظل اللهی (روحی من و روحی جیهانی به فیدا بی)، فرمان درا که چه زه ته تی اشرف ارفع امجد والا - کامهران میرزای نایب السلطنه نه میری گه وره، له شکرکی خوین ریژ به ره و نازه ربایجان بنیری، تا بوون و مانی خراپه کاران به بای فنادا بدات. بویه نهواب اشرف امجد والا همزه میرزای حشمت الدوله - ی کرده سهرداری له شکر. دوو فهوجی نازه ربایجانی، که به محمه دقولیخان حسام الدوله سپیدرابوون، له دار الخلافه وه به ریکه وتن. نهوابی والا بو دابین کردنی کهل و په لی پیویست (۳) روژ له مهیدانی نه سب سواریدا، به توپخانه و فهوجی شاسهر و ژریمانی یه کهم مانه وه روژی ههینی، ۹ ی مانگی زیقه عیده (۱۸۸۰/۱۰/۱۵)، له نه سب سواریه وه قوناغیان برده گوندی (که ن)، که یه کیک له گونده کانی دارالخلافه یه.

بو به یانی بهوپه ری ریک و پیک له گوندی ناوبراوه وه به ریکه وتن. به لام دهسته گه لی نازه ربایجانی، که بهر له نهوابی والا به ریکه وتبوون، بوئه وه ی هوردوو بگاتی، له گوندی که ره ج راوهستان. بویه قوناغی نهو روژدیان له گوندی که ره ج بوو. له ویوه که فهوجه کان یه کیان گرتوه، نیتر له نیو ری رانه وهستان و شتیکی تازه رووی نه دا. روژی چوارده ی زیقه عیده (۱۸۸۰/۱۰/۲۰) گه یشتنه قه زوین.

دهسته گه ل و سواره و خه لکی قه زوین له گه ل نصرالملک که فرمانی پیکرابوو له شکر و سهرباز کو بکاته وه، به ره و پیریان هاتن. نهوابی والا، بهوپه ری سهر به خوییه وه هه زار (جریب) ی کرد به شوینی نوردوو.

روژیکیان بو کو کردنه وه ی سهربازی قه زوین و حه سانه وه ی له شکر ی پیاده تهرخان کرد. روژی شازده هه م (۱۸۸۰/۱۰/۲۲) فرمان به ریکه وتنی هوردوو دهرکرا. جه ماوه ری هوردوو دهسته دهسته وه ک شه پو لی زه ریا به ریکه وتن، جگه له روژیک نه بی که له قوتی ناوا بو حه سانه وه ی سهرباز راوهستان، شتیکی تازه رووی نه دا.

روژی ۲۴ (۱۸۸۰/۱۰/۳۰) گه یشتنه شاروچکه ی بیجار، که حاکم نشینی ویلایه تی گه رووسه و له په نا هم شاروچکه یه دا باروبنه یان خست. حیسامولولک که له دارالخلافه ی بیجاریه کان بو به ریخستنی ۴ فهوجی هه مه دان، ۴ روژ بیشتر له به ریکه وتنی نهوابی والا به ریکه وتبوون. ناوبراویش عه لی نه کبه ر خانی سهره ننگ، فهوجی مه نسووری بو ناردنی چادر و جل و بهرگ و کهل و په لی پیویستی تر، له دارالخلافه دامه زراند و خوی بو هه وال ناردن ده چی. له هه موو جیگه یه ک یالی نه سپیان کرده سهرین و زینیان کرده جیگا خه و و چادریان کرده ناسمانی سهر سهریان.

<sup>۱</sup> جریب: بهرامبه ر به (۱۰۰۰۰) مه تر چوارگوشه یه.

هەشت رۆژ پاش گەيشتن بە ھەمەدان، فەوجی شەشەم و مەنسور و ھەوالئىزان و (۱۰۰) سواری تر، كە خۇيان داواي ھاتنىيان كوردبوو، لە گوندی (قەھرومىن)ى مەحالى ھەمەدان، كە لە يەك قۇناغە رېئى بيجاردايە، حازر بوون. عەلى ئەكبەر خانى سەرھەنگىش بە خۇي و ھەندىك كەل و پەلى تر، ھەر لەو گوندە تىكەل بە فەوجەكان بوو. حىسامولوك ئىتر چاوەرېئى گەيشتنى كەل و پەلى تری نەما و دەستبەجئى بەرەو شوپىنى ديارىكراو بەرئىكەوت. دوو رۆژ بەرلە ھاتنى نەواب اشرف والا حشمت الدولە ھات بو بيجار. بارودوخەكان بە تەلەگراف عەرزى حەزرتى اقدس ارفع والا، نایب السلطنە ئەمىرى گەورە گەياندبوو.

دەقى وەلامى تەلەگرافی حەزرتى ئەشرەفى والا رۇحمان بە فیدای بئى:  
مقرب الخاقان حسام الملك، تەلەگرافی ئىوہ گەيشت. حەزرتى پادشا چاوى موبارەكيان پىنى كەوت. ئەم خزمەتەى ئىوہ و گەيشتنى فەوجى شەشەم و مەنسور و ھەوالئىزان و سەد سوار بەر لە گەيشتنى ئوردووى گەورەى اكرم كامكار حشمت الدولە، بە بيجار، زۆر بە دلئى حەزرتى پادشا بوو، فەرموويان تەلەگرافتان بو بەرئى بكەم، كە سەد ھەزار جار بژى بو ئىوہ. لەبەر ئەم خزمەتە سەرنجى زۆريان پىدەدرئى و خزمەتئى ئىوہ لەبەر چاوى موبارەكيان ون و بئى پاداشت نایبى، ھەرچەندە بلىين گەھورەبىيان فەرموو. بو اكرم كامكار حشمت الدولەش، بە جيا تەلەگراف كراو، كە بە پىنى فرمان، خۇراك و پىنوستى ئەسپ و بارەبەر، ۱۰۰ سوار بە پىنى نرخى رۆژ بەدن و لەلایەن ئىمەشەوہ لە سەربازانى فەوجى ھەمەدان بىرسن.

نایب السلطنە اميركبير

لە وەلامەكەيدا لەگەل لوتفى پادشايتى فرمانيان دا راوہستن، تا ئوردووى حشمت الدولە دەگا. لە كاتى ھاتنى نەوابى والا، ھەر سئ فەوج و سوارە، لەگەل حىسام الملك و فەرماندەكانى تردا، بو پىشسوازى رەسمىي، لە ھوردو ھاتنە درئى و تەشرىفاتيان بەجئى ھىنا. سئ رۆژ لە شاروچكەى بيجار مانەوہ. لە بيجار نەواب ئەشرف والا تووشى نەخوشىيەك ھاتن، كە لە دواتر بە درىژى باسى دەكەين.

### بەشى ھەشتەم

چىرۆكى پەناھىنانى گولوى ئاغای كورى مارف ئاغا، بە ئوردووى سەركەوتوو

### ئىعتىماسەلتەنە

كاتى ئىعتىماسەلتەنە گەيشتنە بناو. داوى تەواوبوونى كاروبارى سەنگەر و مەتەرىز، چاوەرېئى لەشكرى شىخ ما. عەبدوللا بەگ كە كورد بوو، ماوہىەك لای ئىعتىماسەلتەنە خەرىكى خزمەتكردن بوو، بەرەو ميانداو بەرئى كرا و چەند نامەيەكى بو سەرۆكەكانى موكرى و قەرەپەياغ نووسى، كە لە توورەيى حەزرتى ظل اللہى بترسن و بە ھوى فرىو و



ریوی گهریی شیخ خوتان مه‌کهنه نیچیری شیر و شمشیر. هه‌لبه‌ت هه‌رکس له‌به‌ر زه‌لیلی  
په‌نامان بو بئینی به‌خششی پادشایانه ده‌یخاته ژیر سیبهری خوی. چونکه لیبووردنی ئەم  
ده‌رگایه، پتر له تاوانه‌که‌یه‌تی.

پاش گه‌یشتنی عه‌بدو‌ل‌آبه‌گ و گه‌یاندنی نامه‌کان بو خه‌لکی موکری و قه‌ره‌په‌پاغ،  
ئیسماعیل ناغا که یه‌کیک له سه‌روکه‌کانی قه‌ره‌په‌پاغه، گویزایه‌لی کرد و له‌گه‌ل چه‌ند خزم  
و که‌سینکی خوی‌دا هاتن بو بناو. ئیعتیما‌دسه‌لته‌نش میهر و سوژی به‌رامبه‌ر نواندن و  
خه‌لاتی باشیشی کردن و پاشان ئەمری کرد بگه‌رینه‌وه تا به‌لکو ئەوانی تریش به‌میهر و  
خۆشه‌ویستی ئەوان هیوادار بکهن و له‌گه‌ل خویان بیانه‌ینن. هه‌تا به‌یانی چوارشه‌مه‌ه،  
چوارده‌هه‌می مانگی زیقه‌عه‌یده‌الحرام (۲۰/۱۰/۱۸۸۰) سواریکی کورد هات و وتی که  
گولاوی‌ناغای موکری له تووره‌یی و غه‌زه‌یی سه‌رزه‌تی ظل‌اللهی ترساوه و گیانبازی کرد‌وته  
پیشه‌ی خوی، ئەوه ئیستا په‌نای بو له‌شکری سه‌رکه‌وتوو هیناوه و داوای لیبووردن له  
ده‌رباری عه‌داله‌ت مه‌داری سه‌رزه‌تی هومایونی ئەعلایه و چاوه‌نواری دنیایی له‌م له‌شکره  
هه‌یه.

ئیعتیما‌دسه‌لته‌نه‌ نوای بیستنی ئەم هه‌واله، ئەمری به‌ حاجی قولیخانی ئیسفه‌هانی کرد  
تا له باره‌گای هۆردوو بیته‌ده‌ری و له لیبووردنی دنیای بکات و بو ژۆردووی به‌شکوینان  
بانگه‌یشتن بکات. حاجی ره‌زا قولی خانیش ده‌ستبه‌جی چوو، له دابین‌کردن و لیبووردنی  
ده‌وله‌ت دنیای کردن.

کاتی گولاوی ناغا ته‌واو دلیا بوو، له‌گه‌ل ناوبراو هاتن بو ژۆردوو، ده‌لی ئەوه شیخ  
قادر و هه‌مه‌هه‌ر ناغا به‌ جه‌باوه‌ریکی زۆروه له عه‌شیره‌ت و تایفه‌کان ده‌گه‌نی، ئەوه‌نده زۆرن  
که ژماره‌ی سه‌ربازه‌کانی له ئەژمار نایه‌ن. ئەگه‌ر بیانژمیریت، له هه‌رچی بیر بکه‌نه‌وه  
زیاترن. ئیعتیما‌دسه‌لته‌نه و سه‌روکه‌کانی‌تر، پاش بیستنی ئەم هه‌واله هه‌رکام له به‌نگه‌ری  
خۆیاندا دامه‌زران و ئاماده‌ی شه‌ر بوون.

شیعەر: هه‌موو چاکی مه‌ردایه‌تیان به‌ لادا کرد. هه‌موو که‌لوپه‌لی شه‌ریان ساز کرد. که  
له ناکاو له داوینیی به‌ربلاوی ده‌شته‌وه، کیویکی تا بلینی قورس و قایم ده‌رکه‌وت. وه‌ک  
ئه‌ستیره‌ دره‌وشاوه بوون له هه‌رلاوه‌ نالا. هه‌موو سوور و زه‌رد و که‌وی و بنه‌وش.

هه‌ردوو سپاکه گه‌یشتنه رووبه‌رووی یه‌ک. له‌م بو ئەو و له‌و بو ئەم، سه‌دان قسه‌ کرا.  
پاله‌وانانی پلنگ‌کوژ، که دلیان وه‌ک دلی شیره، به‌ خوینیی دوژمن خا‌ک و خۆلیان کرده‌ قور.  
له‌به‌ر ده‌نگی تۆپ له‌و ده‌شته‌ پر‌قینه‌دا، ده‌توت زه‌وی ده‌می دا‌پچرپوه. له‌ کوردان ئەوه‌نده  
کوژرا‌بوو ده‌توت زه‌وی هه‌موو ته‌پۆلکه‌ی مردووه. ده‌سته‌یه‌ک که به‌ره‌و سه‌نگه‌ر هیرشیان  
ده‌برد... سه‌رباز... گه‌لێک جار هه‌لکه‌وت سه‌ریان بدو‌رینن. ئیعتیما‌دسه‌لته‌نه خۆی به‌و  
پیرییه‌شه‌وه له شه‌ردا خۆی نیشان دا و له‌به‌ر به‌ره‌کانی‌دا خۆراگری کرد که لاوان له‌و پیاوه  
ئهو هیمه‌ته‌یان دی، به‌لی چ به‌ بارته‌قای ده‌شتی ریوی و چ یه‌ک به‌چکه شیر. به‌ کورتی تا

سى رۇژ ھەۋرى بەلا، ئاسمانى تەنى و بارانى گۈللە ۋەك تەرزە دەبارى، بە جۈرىك دىنيا سەرى سوور مابوو.

دوای داييسانى ئاگرى شەر و مملاتنى، ھەندىك لە كوردەكان رووھو شارى بناو ھاتن و ئەو مالانەيان ويران كرد و كەسەكانيان كوشتن كە لە ئاقار و دەرەھەى شار بوون. لە كاتى قەومانى ئەم رووداۋەدا بە فرمانى ئىعتىمادسەلتەنە چەند گۈللە تۇپىك، لە سەنگەرى دەرەھەى شار، بەرھو روويان ھاۋىژرا. جەنابى حاجى مىرزاعەلى قازى بناۋىش لەگەل خەلكى شاردا، ھىرشىيان كوردنە سەر و لە شار دەريان كردن.

باش سى شەو و رۇژ شەر و كوشتنى كوردان، چۈنكە ھەۋالى لەشكرى عىراقىشىيان بىيست و ئازابى ئىعتىمادسەلتەنەيان دى، ناچار ھەلاتن و رايان كرد. بەلى شەر كردن لەگەل نەرە شىر بۇ رىۋى پىر ئازابەتى ناھىنى. چەند رۇژ دواتر جەنابى ھەسەنەلى خان، ۋەزىرى (فوايد) كە لە سەر داۋاى خۇى لە ناۋچەى گەرۋوسەۋە بەرھو ئەو شوپنە دەھات، لەگەل فەۋجى گەرۋوس و سوارەى دويىرن و قادرنائغا كە بە (۱۰۰) سوارەۋە لە خاكى سايىنقەلا چووبوۋە نىۋو ئۇرۋوۋى ۋەزىر، ھاتن و لەۋىنۋە باش ۱۴ رۇژ بەرھو قەرەقشلاق رىكەۋتن. لەم كاتەدا شىخ قادر لە سابلاخ بوو. ھەركە بە رىكەۋتنى ئىعتىمادسەلتەنەى بەرھو چلىك بىيست و بە ھاتنى لەشكرى عىراقىشى زانى، ئىتر خۇى پى نەگىرا و خەيالى ھەلاتن بەرھو شىۋ كەۋتە سەرى. خەلكى سابلاخ لە خەيالى ئاگادار بوون و چوونە مالەكەى و وتيان ھەتھەتايە ئىمەت لای دەۋلەت بە تاوانبار دانا و بوۋىنە خاين، ئىستاش بە نىزى ھەلاتىت! ئىمە ئەو كارەمان پى باش نىيە، جا يان دەبى شەر بكەبەت، يان سەرى ئىتاعەتيان بۇ شوپ بكە، ئەگەر بىت و مەسەلەى لىبۋوردنى ھەزەرەتى ظل اللھى لە ئارادا بى، ئەۋا ھەردوۋولامان دەگرىتەۋە. ناچار شىخ قادر ۋەلامى دايەۋە، كە ھىشتا من ئەۋەندە لاواز نەبووم، خەيالى ھەلاتن بكەۋىتە سەرم، من بۇ دابىن كردن و كۆكردنەۋەى خواردەمەنى و يارمەتى ھاتووم بۇ ئىرە. ئىۋە نابى وا بىر بكەنەۋە كە من ھەلدىم و ئەمە كارى مەردى شەر نىە، كە گەرە پىاۋانى ئىمە لە كاتى گىيانەلادا وتوويانە: النار و العار. ئەۋانىش ۋەك عەۋامى تىنگەىشتوو، فرىۋى پىاۋىكى بە ئەزموونيان خوارد و بلاۋەيان كرد. شىخ بە ھەلى زانى و بە شەو بەرھو شىۋ رايكرد.

لەۋلاۋە ئىعتىمادسەلتەنە كاتى ھاتە نىۋو مەھالى چلىك، دوو رۇژ لە پەنا جەغەتوو مابەۋە، لەۋىنۋە بەرھو قەرەقشلاق بەرىكەۋتن، كە سى قۇناغەرپىيە (۱۸ كىلومىتر). ھەر كە ھەۋالى ھەلاتنى شىخ قادريان بىيست، سوارەكانى شاھسەۋەن و چەلبىيانى لەگەل جەماۋەرى قەرەپەباغ، دوای شىخ كەۋتن. دوای شەرپىكى توند، كە نىزىكەى ۲۰۰ كەس لە جەماۋەرى قەرەپەباغ كۆژران و برىندار کران، شىخ قادر لە كىۋى ژوورۋى شارەۋە بەرھو مەرگەۋەر ھەلات. ئەمانەش لە شارەكەدا دەستيان كرد بە كوشتن و تالانكردنى خەلك و بۇ قەرەقشلاق

گەرانهوه، تا کاتی تەشریفهینانی حەزرەتی ئەجەل ئەکرەم سوپاسالاری گەورە و لەشکری عێراقی، کە پاشان باسی دەکەین.

### بەشی نۆهەم

باسی گەشتنی هەوالی کوشتاری میانداو بە مەقلى خانى (ئىقبالدوله) و چوونى شىخ عوبەيد

بو ورمى:

کە هەوالی گرتنى سابلاخ دەگاتە (ئىقبالدوله) ی حاکمی شارى ورمى، کزە لە جەرگىيەوه هەستا و مووی لەشى وەك شيش راست بوونەوه، دەستبەجى لەگەل فەوجى حەوتەم و هەشتەم بە سەرکردايەتى خەسرەوخان و خان باباخان و محەمەد رەزاخان سەرتىپى تۆپخانەى موبارەكە و دوو تۆپ، لە سى كیلۆمىترى شار ئۆردوویان دابەست. شىخەلى خانى سەرتىپىش بە فەوجى (خۆى)، پىنج رۆژ دوایى دەگاتى و تىكەل بە ئۆردوویان دەبى. پاش دوو رۆژ مانەوه لە ئۆردوو، هەوالی کوشتاری میانداو لە ورمى بلاو دەبیتەوه. ئىقبالدوله پاش بىستنى ئەم هەوالە ترسناکە، بریار دەدا لەگەل تۆپخانە و فەوجەکان بەرەو میانداو بەرى بکەن. بۆیە هەندى لە ئاغا گەرەکان و سەرۆکەکانى شار کۆ دەکاتەوه، باسى رووداوەکیان بۆ دەکا و داواى دلنایيان لێدەکات، تا ئاگیان لە شار بى، ئاغا گەرەکان بریتى دەبن لە: جەنابى ئاغا میرزا حسەینى موحتەهید و جەنابى ئاغا سەید ئاغاى پىشنوێژ و ئاغامیرزا محەمەد حسەین ناظم العىما و حاجى میرزا موحسین لەشکرنوس، کە ئەوهى راستى بى یەکیکە لە سەرۆکەکانى شار، لەگەل شەفیع خان کورى جیهانگىرخانى بىگلەرىگى و عەبدولمەلى خانى سەرەنگ و حاجى میرزا عەبدوللاى کەلانتەر.

بەیانى ئەو رۆژە، کە رۆژى یەکشەممە ۲۷ى مانگى زىقەعیدەالحرام (۱۱/۲/۱۸۸۰)، نزیکەى ۲۰۰۰ سوار و پىادەیان لە دەرەوهى شار ئامادە کرد و دلنیا دەبى لەوهى کە ئاگیان لە شار دەبى. بەلام لەولاوه، کاتى هەوالى لاجان و سىندووس و سابلاخ و کوشتاری میانداو بە گوپى شىخ عوبەيد گەيشتەوه، بۆئەوهى تەگبىرى بکا و فیلێك ساز بکا، کە ئىقبالدوله لە شار دەرېکا و خۆپىشى بە بى شەر بچیتە ناو شار، شىخ محەمەد ئەمىن ناویك دەکاتە سەرۆكى ئۆردوو، لەگەل جەماوەرىكى زۆر لە عىلى شاک و ... هتد. بەرەو قەلاى سەمایل ئاغا دەنێرى، کە دوو قۆناغەرىپى شارى ورمى یە.

سەعاتێك لە شەو تىدەپەرى کە ئەم هەوالە بە گوپى ئىقبالدوله دەگاتەوه. ناو براو ناچار بەرەو میانداو بەرى ناکەوى و روو لە قەلاى سەمایل ئاغا دەکا و بۆ قايمکارىپىش شىخەلى خانى سەرتىپ بە دەستەى خۆى لە چەمەن خاتون دادەنى، کە لە نزیکى شارە. پاش گەيشتن بەو قەلاى و رووبەرەو بوونەوه لەگەل هیزەکەى شىخ محەمەد ئەمىن، چوار رۆژى بەردەوام خەرىكى شەر و کوشتن و پىکدادان بوون. کاتى هەوالى زیاد بوونى

جەماوەری كوردان بە گوێسی شیخەلسی خان گەیشتەو، دەستبەجێ لە دەوروبەری شار دەردەكەوئ و خۆی دەگەیهنیتە ئوردوو. بەلام كاتی شیخ عوبەید ھەوایی رێكەوتنی ئوردوو ییست، لەگەڵ جەماوەریك لە عەشیرەتەكان و تایفەكان رووی لە ورمی كرد كە ناوی ھیندیک لە سەرۆكەكانی ئەو خێلانە بریتین لە:

ئەمیر. ئاغازی شكاك، رەشیدخان بەگی نوچە، عەبدال بەگی نوچە، برایم خان، قادر بەگ، ئەمین بەگ، سەعید بەگ، سەمەدخان، وەھاب خان، عەزیز بەگ خەلكی دەشتی، عەبدولسەمەد بەگی بناری، سەعید ئاغازی ھەركی، خزم و كەس و كاری شیخ كە لەگەڵیدا بوون. شیخ سدیقی كورێ شیخ عوبەید، شیخ عەبدولكەریم مامی شیخ، شیخ ئەبو القاسم، شیخ بەھادین، شیخ نوردەدین، حاجی عەلانەدین (لەبن ئاموزاكانی).

نویژی نیوەرۆ گەیشتنە گوندی باراندوز. حاجی رەحیم خانیش لەم گوندە بوو. پاش نانی نیوەرۆ پێكەو ھەرەو شار دین. خەلكی شار كاتی ھەوایی ھاتنی شیخ عوبەیدیان ییست، وەك شیرێ شەر راست بوونەو و خۆیان بۆ بەر بەرەكانی ئامادە كرد و كەلوپەلی شەریان دا بین كرد. یەكەم كەسێ كە ئەم كارە دەسپێكرد و نان و نمەکی دەوڵەتی مەزنیان لە بیر نەكرد و ھەقی بە گەردنی خەلك دانا، جەنابی سەید ئاغا و ئاغا میرزا محەمەد حەسەین ناظم العلامای ورمی بوو، كە ئەم سەر شۆر پێھیان قبوول نەكرد و چاکی مەردا پێھیان بە لادا كرد. چونكە مردن و تیاچووون لە جەنگە شەردا، باشترە لە خۆبەدەستەو ھەدانی دوژمن، كە ئەویان كاری پیاوانە و ئەمیان پیشەیی ژنان. پیاو ئەو كەسە، دەمی ببەستی و بازووی بخاتە گەر. لەگەڵ دووسەد تەفەنگچی لە خزم و كەس و كاری خۆیان ئامادەیی شەر بوون. خەلكی تر كە ئەمەیان بینی، خۆینی غیریەتیان ھاتە كوول و رەگی غوروویان كەوتە لیدان، لە ئاغا و رەعیەت و ناو بەرەو، بی ناوبانگ و زانا و رەشوكی، ئەم قەسە پێھیان قبوول كرد و تیری دوژمنیان لە تانەیی زمانی خراپەكاران بە باشتر زانی. بەلئێ: جراحات السنان لها التيام ولا یلتأم ما جرح اللسان. سنگی پیاو بە تیغی شمشیر بریندار بی باشترە لەوێ كە گرفتاری دەستی تیری زمان بی. ھەموویان ھاوڤ و ھاو زمان بوون و قوولی ھیمەتی شەریان لێھەلمالی.

لەولاو شیخ عوبەید گەیشتە كیوی (سیر)، كە قوناغەرییەك لە شارەو دوورە. شەو بوو حەسەنەو ھەر لەوێ مانەو. حاجی رەحیم خان ھاتە ناو شار. كاتی ئەو ھەموو خەلكەیی دی، زمانی تانەیی ھاتە گۆووتی: ئەو چیتان بە سەردا ھاتوو، وا لە گیانی خۆتان بیزاران و دەتانەوئ وەك خەلكی میانداو ببنە نیچیری شمشیر! چاو لێكەن و ببینن، پەنجە لە پەنجەیی شیر خستن و شەپ لە شمشیر ھەلدان، كاریكی ھاسان نییە، كە ئەمە خۆی نیشانەیی ئەوپەری نەزانینە. ئیستا شیخ خۆی بە نەفەسی پر بایەخی دی بوو ئیتر، وەك خەلكی سندووس و سابلاخ، سەری بوو شور بکەنەو، تا خاوو خیزانتان بە دیل نەگێرین و مالتان لی ویران نەبی.

هەندى كەس پاش بېستنى ئەم قسانە رازى بوون خۇيان بە دەستەوہ بدەن. لەلایەن  
 شىخىشەوہ بەردەوام و پەيتا پەيتا نامە بۇ خەلکى شار دەھات، كە ئەم زاتە كارى بە گيان و  
 مالى ئىوہ نەداوہ. لە ھەموو روويەكەوہ دلتيا بن و مەترسن. تەنيا ئەوہەندە ھەيە، گەورەى  
 ئىمە نوپۇڭ لە مژگەوتى جاميە دەکا و بەرەو لەيەكى تر ئوردووەكەى بەرپدەخا.  
 ھەر كە ھەوالى رازى بوونى خەلک بە حاجى ميرزا موھسىنى لەشكر نووس گەيشت،  
 بەرەو مالى ئاغا ميرزا جەمالى شىخ الاسلام رۇيى، كە خەلک لەوى كۆببوونەوہ و لە  
 رووداوەكەى پەرسى، باسەكەيان بۇ گىزايەوہ و ئەو نامە نارداوہيان پيدا، كە نووسىبوويان و  
 مۇريان كەردبوو. نوبراويش چونكە پياويكى بە سالچوو و رەنجكىشى چاك و خراب ديدەى  
 گەرم و سارد چىشتوو بوو، دەستى كەرد بە ئامۇزگارىي كەردن و وتى لەم رازىبوونە چ قازانجى  
 بە ئىوہ دەگا، ئەگەر بۇ پاراستنى گيانى مال و منالغانە، ئەوا دواى ھاتنى شىخ و كوردان بۇ  
 ئەم شارە، ئيتەر دەسلەتى مال و مندال، بە دەس خۇتان نابى، سەرەراى ئەوہ شىخ عوبەيد  
 چ تواناى ئەم دەسدرىزىيەى ھەيە و كوا دەسلەتى بۇ شەر ھەيە. ئەوہ ھەواليان ھىناوہ  
 لەشكرىكى خويىنرئ لە (ئەراك) ھوہ بە سەرۇكايەتى حشمت الدولە دى، دەستەى  
 عەشیرەتەكانى تىكشكاندووہ و خەلکى ئەم شارە دەكوژئ و رووتيان دەكاتەوہ. باشتر وایە  
 چارەبەك بۇ ئەم كارە بدۆزىنەوہ، تا ھەوال بە ئىقبالدەولە بگا و بىتە ناو شار. بۆيە ئاغا  
 سەيد ئىسماعيل سەرۇكى بازگانان و ئاغامير جەعفرى پيش نوپۇ و ئەمىن ئەلشەرع و ئاغا  
 ميرزا غەفور و حاجى ميرزا جەبارى رەوزە خويىن دەنرئە لای شىخ و پىيى دەلپن ئىوہ  
 لەگەل سولتان شەرئانە، يان لەگەل رەعيەت؟ خۇ ئەگەر لەگەل دەولەت شەر و ھەراتانە،  
 ئەوہ لە ناو شاردا لەشكرى دەولەتى لى نىيە. راوہستن تا ئىقبالدەولە خوى بيت، پاشان  
 خۇتان دەزانن رەعيەت كارى بە شەر نەداوہ. ئەگەر مەبەست شەر لەگەل رەعيەتە، ئىمە  
 تواناى شەر و بېستى بەر بەرەكانىمان نىيە، ھەموومان سەرى تەسلىمان شۇر كەردۆتەوہ. جا  
 ئىستا بۇئەوہى منال و خاوو خىزانمان نەترسن لە ئىمرووہ تا سەبى ئىسوارە دەرفەتى ھاتنمان  
 بەدرى، ئەوسا ئارەزووى خۇتانە. ھەرەوہا دەسبەجئ چەند سوارىكىشىان بۇ لای ئىقبالدەولە  
 بەرئ كەرد، كە ئەگەر زوو نەگەر پىتەوہ بۇ مال و گيانى خاوخىزانن، پەشىمان دەبىتەوہ.  
 بەلام كاتى ئەمانە گەيشتنە لای شىخ و باسى رووداوەكەيان كەرد، شىخ لە ولەمدا  
 بۇيانى نووسى: ئىمە كارمان بە كارى رەعيەت نەداوہ و جگە لە پاراستنى ھەقى رەعيەت،  
 مەبەستىكى ترمان نىيە و داواى ئەوان قبوول دەكەم، بىئەوہى زيان لە تاكە كەسنىك بەدرى.  
 پاش گەيشتن، شەوڭ لە شار دەمىننەوہو كەسنىك لە خەلکى شار دەكەينە حاكم و ئەوسا  
 بەرەو تەوريز دەروين.

ئەوانەى لەلایەن خەلکى شارەوہ چوو بوون، بە خۇشحالىيەوہ گەرانەوہ بۇ شار. شەو بە  
 دزىيەوہ دەوروبەرى قەلایان دابەشكرد و سەنگەريان سازكرد. بەلام ئىقبالدەولە دواى ۴ روژ  
 شەر لەگەل شىخ مەمەد ئەمىن، رۇزى پىنج شەممە پازدەى ھەمان مانگ (۱۸۸۰/۱۰/۲۱)

کاتی روژئاوا، چونکه دابی کوردان بهمجوره بوو، که دواى روژئاوا دەس له شهـر بکيشنهوه و شهـو بحهسینهوه، دیسان به یاسای جاران دەستیان له شهـر ههـلگرت. ناغابهـگی یاوهـر پهـله دهـکا، له ناکاو سهـرباز له سهـنگهـرموه بهـرمو گوند دهـگهـرپنینهـتهوه. کوردهـکان کاتی به گهـرانهـوهی سهـربازیان زانی، بهـرهو لای توپخانه بهـرئ کهـوتن. عهـلی بهـگ سهـولتانی توپخانهی موبارهـکهیان کوشت، توپهـکهیان داگیر کرد. دهـسبهـجئ ههـردوو ههـوالئ هاتنی شیخ بو ورمئ و داگیرکردنی توپ و کوشتنی عهـلی سولتان به دهستی شیخ محهمهـد ئەمین، به گوپئ ئیقبالدهوله دهگاتهوه. شیعـر: لهـم وتووێژه وهـا سست بوو، که له مال و ژیان دهستی بهردا، له دهروونییهوه ئاخیکی سارد هاته دهـرئ، زهـوی لای پیاو وهـک ناشی لینهات، پیاو گیانی کهوته لهـرزین له بهـر قین و رق، ئاسمان و زهـوی لهـبهـر چاوی رهـش بوون. زمان له ناو دهـمی دا وشک بوو. ههـم لهـبهـر دهـردی غیرهت و ههـم له ترسی گیانی. ناچار دهستی له شهـر کیشاوه و بهـرهو شار بووهوه.

کاتی ههـوالئ هاتنی ئیقبالدهوله به شیخ عوبهید کهیشت، شیخ سدیقى کوری خـوی به هیزیکى زۆرهوه بو شهـر نارد، تا ئەوان سهـریان به شهـرهوه خهـریک بئ و خـوی بچیته ناو شار، له بهـر بهختی نهـمری هومايونی، ئیقبالدهوله بهـ بئ رووبهـروو بوونهوه لهـگهـل شیخ سدیق به شهـو هاته ناو شار.

که بهیانی روژ بووه و شیخ عوبهید به هاتنی ئیقبالدهولهی بو ناو شار زانی، لئى روون بووه خهـلکى شار فێلیان لیکردوه. بوپه زۆر تووره بوو. له کئوی سیرهوه بهـرهو باغی سیاوهـش رویشت. پاش نانی نیوهـرۆ و نوپژ کردن، سهـعاتیکى مابوو بو روژئاوا، روژئ شهـمهـ ۱۷ ی ههـمان مانگ (۱۸۸۰/۱۰/۲۳) فرمانی هیزشى له لای دهـروازهی عهـسکهـرخانهوه بو ناو شار دا. کاتی توپجی و سهـرباز و خهـلکى شار، هیزشى کوردانیان بینى، ههـموویان له سهـنگهـرهکانیان دا ئامادهی شهـر بوون. بهـلام کهسهیان گوللهیان نهـتهقاند و تهـقهیان لئوه نهـهات. بهـ جوړیک که کوردهکان وایان زانی کهس لهـم لایهوه بو شهـر نهـهاتوه. بئ ئەدهبانه دهستیان کرد به ههـرا و هوریا و بهـرهو لای سهـنگهـرهکان رینیان بزى، تا ئەو کاتهـی ههـموویان نزیك بوونهوه. له پریکدا فرمانی شهـر به توپجی و سهـرباز درا، بهـجوړیک که هیندیک له کوردهکان ههـر به گوللهیهـک تیا چوون. ئەوانهـی تر دیواری باخهـکانى شاریان کرده سهـنگهـر و خهـریکی شهـر بوون.

ههـر ئەو روژه شیخ عوبهید فهـرمانی دا ئاوی شاریان لیبگرهـوه. پینج شهـو و روژ ههـردوولا بهـردهوام نهـحهـسانهوه و شهـریان کرد. کوردهکان که بارودوخهـکهیان بهـو جوژه بینى، چوونه ناو باخى دلگوشاوه، که باخى خودی ئیقبالدهولهیه و له پهـنجا ههـنگاوی شاری ورمئیه و کوشکی بهـرزى تیدایه و لهسهـر بانهکانى، که به سهـر شارد زاله، سهـنگهـریان دابهـست. ئیقبالدهوله فرمانی به توپجی دا کوشکه که برووخینن. به گوللهی توپ و تفهـنگ کوشکی سهـردهریان دابهـست و تیکیان رووخاند. دهستی کوردهکانیان له

سەرکۆتکردنی شار کورت کردووه. ناچار شیخ له باخ چوووه ده‌ری و له سەر ته‌پۆلکه‌ی به ناوبانگی جهوودله‌ر خۆیان دامه‌زرا‌ند. له‌مه به دواوه تا هاتنی ته‌یموور پاشاخا‌ن، له‌شکری کورد به روژ ده‌چوون بو تالانی دینهات و شه‌وانه‌ش خه‌ریکی شه‌ر ده‌بوون.

### به‌شی ده‌هم

باسی هاتنی ته‌یموور پاشاخا‌ن بو یارمه‌تیدانی خه‌لگی ورمی و رویشتنی شیخ عوبه‌ید بو

### ده‌موربه‌ری شار.

پاش گه‌یشتنی هه‌والی هاتنی شیخ عوبه‌ید بو ورمی و ده‌وری شارگرتنی، به ته‌له‌گراف له‌لایه‌ن ئه‌علاحه‌ززه‌ت قدرقدرت اقدس ظله‌روحنافداه، فرمائی به ته‌یموورپاشاخا‌ن کرد، تا له‌گه‌ل فه‌وجی نوه‌می (خۆی) و ده‌سته‌ی (ماکۆبی) و سواری ئییرانلو و سیستانی و چریکی خۆبی و ماکۆبی ده‌سه‌جی به‌ره‌و ورمی بکه‌ونه‌ ری. ناوبرا‌ویش ده‌سته‌به‌جی له‌گه‌ل جه‌ماوه‌ر و ده‌سته‌ی یارمه‌تی له سواری و پیاده‌ که‌وته‌نه‌ ری.

کاتی شیخ عوبه‌ید هه‌والی هاتنی ته‌یموور پاشاخانی بیست، ئه‌و له‌شکرانه‌ی له ده‌وری ورمی داینا‌بوون، جوولان‌دنی و به‌ره‌و قه‌لا‌رێیان گرت‌به‌ر، که له سەر رێیان بوو، رینگای به له‌شکری ته‌یموور پاشاخا‌ن گرت. هیزه‌که‌ی هۆردووکاتی ئه‌م رووداوه‌یان بینی، وه‌ک شی‌ری شه‌ر هه‌ل‌چوون و سه‌روکه‌کانی له‌شکر له جیی خۆیان راست بو‌ونه‌وه و له دوو لاره‌ له‌شکر هیزشیا‌ن کرده سەر یه‌ک. هه‌موو ئامرازێکی شه‌ریان به کار هێنا، له‌به‌ر ده‌نگی توپ و گرمه‌ی ده‌هۆک، له‌شی خه‌لک وه‌ک گۆزه‌ی لی‌هات و دل‌یا‌ن وه‌ک شه‌راب. مه‌گه‌ر ئه‌و ده‌شت و دهره‌ نه‌بوو به مه‌عه‌دن. که مه‌یتی کوژرا‌و له‌و ده‌شته‌دا، بوو به عه‌قیقی یه‌مه‌ن.

دل‌یا‌ن، شی‌رکوژی به ده‌ست و برد، به خۆینی دوژمن ده‌ستیا‌ن خه‌ناوی کرد. پاش یه‌ک سه‌عات، نزیکه‌ی دووسه‌د که‌س، له له‌شکری شیخ کوژرا‌ن و ده‌سگیر کران. ناچار به له‌شکری تی‌کشاوه‌وه گه‌را‌نه‌وه بو ده‌وری شار.

روژی دواتر دیسا‌ن بو شه‌ر و به‌ربه‌ره‌کانی هاتنه‌وه، تا گه‌یشتنه‌ گون‌دی عه‌سکه‌رنا‌وا و خه‌لکی ئه‌م گون‌ده‌ ده‌ستیا‌ن کرد به شه‌ر. ته‌یموورپاشاخا‌ن له هاتنی بو شار دره‌نگی کرد. خه‌لکی گون‌ده‌که‌ش ده‌ره‌قه‌ت نه‌هاتن و توانای خۆرا‌گرییا‌ن نه‌ما. ئه‌و بی‌به‌زه‌بیا‌نه که که‌میا‌ن ده‌رفه‌تی وا بو هه‌ل‌ده‌که‌وت، کاتیا‌ن به هه‌ل زانی و له هه‌موولایه‌که‌وه هیزشیا‌ن کرده سەر گون‌ده‌که‌ه. هه‌موو خه‌لکی ئه‌و گون‌ده‌یا‌ن به ژن و پیا‌و و ته‌نانه‌ت منالی شی‌ره‌خۆره‌ش کوشت و ما‌ک و سامنیا‌ن به تالان بردن و خانووه‌کانیا‌ن به ئاگری زولم و زۆر سوتاندن و دیسا‌ن گه‌را‌نه‌وه ده‌وری شار. ته‌یموورپاشاخانی له لایه‌کی تره‌وه دیته‌ ناو شار و شی‌خعه‌لی‌خانی سه‌رتیپیش له‌گه‌ل فه‌وجی (خۆی) به‌ر له ناوبرا‌و هاتبووه‌ ناو شار. له شار ده‌چیته‌ دهر و تی‌که‌ل به ئۆردووی ئه‌و ده‌بی.

ناوی شه و لښپرسراو و سهرکردانه ی که له گه له تهیموورپاشاخان بوون بریتین له : شیخه لی خانی سهرتیپ له گه له فوجی دهه می خوی ، حهیده رخانه سهره ننگ له گه له فوجی نویه می خوی ، فهوجی ماکوئی به سهرکردایه تی نیسحاق پاشاخانی برای تهیموورپاشاخان ، سواره ی ئیرانلوو به سهرکردایه تی ناغاخان (ئیرانلویی) ، سوازی سیستانی به سهرکردایه تی عه باس قوئی خانی سیستانی سواره ی نه باجیقی به سهرکردایه تی پاشاخان کوری خه لیفه قولی خان ، سواره ی خیل زیلان ، سواره ی خیل حهیده رانلو ، په نجا که س سواره ی شکاک به سهرکردایه تی کورنکی عه لی خانی شکاک ، که کوره که ی تری له گه له له شکری هه مان خیل لای شیخ عوبه یید بوو ، چریکی خوی و سه لاسی ، چریکی ماکوئی به سهرکردایه تی نه مانوللاخان کوری ئیبراهیم ناغای ماکوئی .

به لام پاش هاتنی تهیموورپاشاخان بو دهوری شار ، سی روژ شه ری نه کرد تا وای لینه ات له شکری شیخ پرکیشی کرد و هیرشی برده سهر نوردووی تهیموورپاشاخان . سهر بازانی نوردوو ، که جه ساره تی شیخیان تا نه و راده یه بینی ، ده سته جی دستیان کرده و که و تنه شه ر ، تا کاتی روژاوا بوون هه ردوولا دستیان له شه ر به ردا و هه ر کام بو بنکه ی خوین گه رانه وه . ماوه ی چوار روژ به مجوره تیپه ری . روژی چواره م شیخ بارگه و بنه ی له شکره به زیوه که ی خوی تیکه وه پیچا و له دهوروبه ری شار دوور که و ته وه . تهیموور پاشاخانیچ جه ند روژیک دواتر له شکری خوی هه لگرت و به ره و مه رگه وه ر رو ی و له وئ تیکه له به نوردووی حسام الملک بوو ، که له قه ره قشلاقه وه حه زه ته ی اجل اشرف افخم مو شیرده وه میرزا حسین خانی سوپاسالاری اعظم رایسپاردبوو ، که دواتر باسی ده که یین .

به لام سهر له به ری خه لکی شار ، له ده ستر ئیژی سهر بازانی تهیموورخان ناوه ناله یان بوو ؛ که نه وان له له شکری کوردان پتر نه م ناوچه یه یان ویران کرد و به نه نقه ست یارمه تی خه لکی عه سه که ر ناویان نه دا و بو گرتنی شیخ عوبه ییدیش که مته ر خه مییان کردوه .

### به شی یازدهم

باسی به ریکه و تنی له شکری نه راکی له گه رووسه وه و کوچی نه وابی والا حشمت الدوله .

له وه پیش باسی نه وه مان کرد ، که له بیچار نه وابی نه شه رف والا حشمت الدوله تووشی نه خو شیی هات . سهره رای نه وه ش ، دوا ی گه یشتنی وه لامی ته له گراف رانه وه ستا . روژی ۲۸ ی مانگی زیقه عیده (۱۸۸۰/۱۱/۳) به هوی ناخو شی ریگا و له به ر لی شاوی سپاوه ، خودی نه وابی نه شه رف امجد والا له گه له هه موو توپخانه و فهوجه کانی حاجی حسام الدوله و نصر الملک ، که بریتی بوون له دوو فهوجی نازه ربایجان و دوو فهوجی قه زوین ، له گه له فهوجی شاسه ر و ژریمانی یه که م و سواره کان له بیچاره وه به ریکه و تن ، ۳ فهوجی هه مه دان که ابوالجمع حیسامولولک بوو ، له گه له ۱۰۰ سواره ی تیکه له ، روژیک دواتر به ریکه و تن . له ناو ری که بریتی بوو له قوناغه رینی کولته په و عه لی ناوا و جه عفه رئاوا و مه نزلی (سه بیل) ،



که سەرەتای ناوچەى ھەوشار بوو، شتىك كه بۆ نووسين و باسکردن بشى؛ رووى نەدا، جگە  
 لە نەخۇشيبى نەوابى ئەشرەف والاکە توندتر بوو. شەوئىك لە قۇناغەرپى سەبيل رايانگرت،  
 بەلکو حالى كەمى چاك بېتەو و ھىزى رۇيشتن بېتەو بەرى بۆ... ئەو رۆژە  
 حىسامولوك لەگەل فەوجەكانى ھەمەدان تىكەل بە ھۆردووبوو، بەلام بە ھوى توندتر بوونى  
 نەخۇشيبى نەواب و گەيشتنى ھەوالى پەيتاپەيتاى زۆر بوونى لەشكرى شىخ و كوشتن و  
 تالانكردن، دلە خورىە و نىگەرانى كەوتە دللى سەرلەبەرى لەشكرەو. سەرەراى ئەو بە  
 ھەزار زەحمەت بە تەختەرەوان نەوابى والا، تا قۇناغەرپى كوك ئاغاچ دىنن. لەم مالدەدا  
 نەخۇشيبەكە توندەبى و ئال و گۆرى گشتى تووش دەبى. بە پىي گوتەى ئايەتى پىرۆز: اذا  
 جا اجلهم لا يستأخرون ساعة و لا يستقدمون؛ كۆچى دوايى كرد. مەرگ خاكى حەسرەتى  
 بەسەردا بىژا. پەيمان و بەلین بە ئاكام گەيشت و پەيمانە سەررېژ بوو. ئەو لەشە بە ناز  
 پەرەردەيە و ئەو سەرە پر غورورە، بۆ غوسل و كافور و گۆز بەجىما. عەيام و زەمانە  
 سەرى پەنجە و شان و باھوى بەھىزى ئەوى بەند بە بەند لە كار خست. دواى ئەو، حسام  
 الدولە و حسام الملك و نصر الملك و عەزىزوللاخانى سەرتىپى شاھسەوہن كۆبوونەو و پياو و  
 دارودەستەى نەوابى والاى لەگەل پەنجا سوارى ھەوشارى شاھسەوہن بەرەو دارالخلافەى  
 تاران بەرى دەكەون و باسى بەسەرھاتەكە بە خاكى پىي زىرپى ئەعلاحەزەت قدرقدرت  
 شەرىارى (رۇحى من و رۇحى عالەمى بە فېدا بى) و فەرەج خانى تەفەنگدار بە تايبەتى عەرز  
 دەكەن.

مېژووى كۆچى نەوابى والاھشمە الدولە شەوى شەممە: پىنجەمى مانگى ذىحجە الحرام  
 ۱۲۹۸ رىكەوتى حەوتەمى مانگى (تشرىنى دووہم) لە گوندى گۆك ئاغاچ، لە ساين قەلاى  
 ھەوشارەو دواى بەرپەختنى مەيتى نەواب والا، ھەركام لە سەر كرده گەرەكان تىكەل بە  
 ھىزەكانى خۇيان بوون. قۇناغيان لە گوندى (ساينجوود) گرت. چونكە مېرى مېران العظام  
 محەمەد قولى خان حسام الدولە لەبارى خزمەتەو بە سەر ئەوانىتردا زال و ريش سېى بوو،  
 حىسامولوك و نصر الملك و عەزىزوللاخانى سەرتىپ و ئەفرەنگىەكان كرىدانە سەرۆكى  
 ئۆردووى خاوەن شكۆ. نامەيەكيان نووسى، كە كەس لە جەماوەرى ھۆردوو ھەقى نافەرمانى  
 نىيە و دەبى لە قەسى ئەو دەرئەچن. لەم شوئىنەدا سەلىم خانى چاردۆلى و بىوك خانى  
 كورەزاي سولەيمانخان ھاتنە ناو لەشكر و سەرى بردراوى چەند سەربازىكى شىخيان ھىنا و  
 بوو بە ماىەى دلگەرمى جەماوەرى ئۆردوو.

بۆ ئۆپارى ھەوال ھات، فەيزولابەگ، كە يەكى لە سەرۆكەكانى لەشكرى شىخە و لە  
 تىكان تەپەيە، كە تا گوندى ساينجوود مەوداى چوار قۇناغە رىيە، چاوەرپىيە و بە نيازە و  
 برپارى داوہ ئىمشەو ھىرش بىنى. ئەو شەو دەورى ھۆردوو لە سوارە و پىادە قەرەوہل  
 دادەنن، بە جۆرئىك كە ئەگەر دە ھەزار سوارىش بوىستبايە ھىرش بىنى نەيتوانبا. تا

بەرەبەیان ھەموو سەرکرده و لىپرسراوان و سەربازەکان بە تەفەنگ و کەلپەلەکانیانەو ھە لە ناو سەربازگەدا خەریکی چاودىرىبی و گەران بوون.

بۆ بەیانی سەبارەت بەو ھى که بەجیھىشتنى فەیزوللا بەگ و دانانى دوژمنى لە پىشتەو ھى ھۆردوو کارىکی نارەواىیە؛ حسام الدولە و حىسامولولک و نصرالملک و عەزىزاللە خانى سەرتىپ و سەرکرده فەرەنگىیەکان، گىشت فەرماندە ژىردەستەکانیان بانگ کرد و کوپان کردنەو ھە و باسى رووداو ھەکانیان بۆ کردن و پىاوى شەریان وىست. ھەموو فەرماندەکان وتیان ئىمە بۆ گىان فیداکردن و خزمەتگوزارى بى ئەمرى ئىو ھە ناکەین و لە ناگر ناکشىینەو ھە لە سەر ئاورى شەر بەردەوامىن. ھەر بۆیە بە گىشت ھىزى توپخانە و لەشکرى سوار و پىادە بەرەو تىکان تەپە بەرىکەوتن.

شعیر: شەپپوور گرماندى و نەى دەستى بە نالین کرد. دار پەیتا پەیتا لە سنگى دەھول دەرا. فەرماندەکانى لەشکر، کەوتنە خو. سەرىکی پر لە قىن و دلئىکی کىنەخواز، توپ کە دەتوت ئەژدېھای لە دەم داىە، لە سەر زەوى داىاننان. لە بەر تىشک و باق و برىقى تەفەنگى سپا، زەوى روون بوو ھە و ھەوا تارىک بوو. لەبەر دەنگى سەمى سوارە سەم پۆلاىیەکان، ئاسمان دابو ھەستووورى سوورانى لەبىر چۆو ھە. بە جۆرىک مەیدانى شەریان رازاندەو ھە و ئالاکانىان بەرزکردەو ھە، کە مانگ لە ترسان پەناى بۆ بورجى عەقرەب برد و موشتەرى بوو بە موشتەرى بورجى سەرەتان و پاپۆرى زوھرە ئازایەتى خوى دۆراند. مەرىخ بەو ھەموو خوینمژىیەو ھە ئاسمانى کرد بە سەنگەرى خو. ئالاً ھەلگى سەرکەوتن و ئەجەل لە پىش شەر، قەزا لە لای راست و قەدەر لە لای چەپ. ھەر ھە لەو روژدا عەلسى ئەکبەر خانى سەرھەنگ دەستەى مەنسوورى بۆ ئاگادارى لە بارگەو بنە و (ئاقروق - ئازووقە) و پاراستنى بەشى دواو ھى ئۆردوو، لە دواو ھە راگرت. فرمانئىکی لە سەر دەرکرا، کە دەقى فەرمانەکە لىزە تومار کراو ھە: پاش پىوانى دوو فەرسەخ (۱۲ کىلۆمىتر) ھەوال گەشىت، کە فەیزوللا بەگ بە ھىزىکی زۆر ھەو ھە برىارى شەرى داو ھە. بۆیە لەشکریان بە ھالەتى شەر دەستەبەندى کرد و ئامادەى ھىزشیان کردن. کاتى فەیزوللا بەگ لە دوور ھەو لىشاوى لەشکر و ئەو ھەموو سوارە و پىادە رىک و پىکانەى دى، و ھە ئەم شعیرە دەلى: «ھەلاتن بە وەختى خوى و سەرى نەبراو، باشترە لە پالەوانى و سەرى براو.» ھەلاتنى لە راوستان بە باشتر زانى و رایانکرد. ھىندىک لە سەربازە پىادەکانى، کە لە ترسى گىان لە چالوو و کەلاو ھەدا خوپان ھەشاردا بوو، بە گوللەى سەرباز سەریان لە سەر خاکی رەش دادەنا و ئەو ژن و مندالانەى لە دىھات ما بوونەو ھە، بە ناگر سووتان.

شعیر: ناگرئىکی واپان لەو ولاتە بەردا، کە بەردى رەق و ھە مۆمى لىھات. پىر و لاو ھەموو سووتان. ژن و منالیان بە یەکەو ھە لە ناو برد. ئەو کە سەى تووشى بە تووشى سەربازەو ھە، سەرى بى لەش و لەشى بى سەر کەوت.

ئاگر و دوو كەل و بگرەوبەردەيەكى وەھا ساز بېوو، دەتوت قىيامەت ھەلساوە. يەكئى داماوە لە خوئىن و خۆل گەوزاوە، يەكئىكى تر بە خوئىنى دلئى، تەوئىلئى وەك ھەلائە سوور بۆتەوہ. دەستەيەك قۆلى شەريان ھەلمالئىبوو، دەستەيەكى تر تازە ھىوايان بە مانەوہى خوئان نەبوو.

خۆرئاوا بوون دەستيان لە كوشتار بەردا. حسامالدولە و دەستەى شاسەر و ژریمان، بەرايى گوندى قەرەتەپەيان<sup>۱</sup> كرد بە بارەگا، كە لە پەنا چەمى (خشنو) ھەلكەوتبوو. حىسامولوك و نصرالملك بە ھۆى تەنگى جئ و رئ لەگەل ۳ فەوجى ھەمەدان و ۲ فەوجى قەزوين و ھەندىك لە سوارەكان گوندى (قاشوق)يان<sup>۲</sup> كردە قوناغ، كە چارەكە قوناغەرىيەك (۱/۵ كىلومىتر) لە قەرەتەپە دوور بوو. لە ھەردوو ئوردووو ھەمەدان پىش قەرەولئان بۆ دەوروبەر نارد. شەو ھەسەنەوہ و بۆ بەيانى پاش گەيشتنى حسامالدولە پىكەوہ بەردو تىكان تەپە بەرىكەوتن.

كە بەيانى خۆى لە پەردەى ئاسمان ھىنايە دەرى و ئاشكرا بوو، مار و مئىروو وەخۆكەوتن، سپا دەستە دەستە بەرىكەوتن، وەك چۆن زەريا لە بەر بادا شەپۆل دەدا، لە ھەموو شوئىنى پىشقەرەول، سوارەى شاھسەوہن بوون و بە رىك و پىكئى و شكۆوہ دەستەكانى تر و پىيادە و سوارە دەروئىشتن، چوار سەعات لە رۆژى ھەينى ھەشتى مانگى زىحەجە (۱۲/۱۱/۱۸۸۰) تىپەرىبوو، چوونە تىكان تەپەوہ. پىساوانى فەيزولئابەگ و رەعيەتەكانى تاقەواريان نەمابوو. بەلام تىكان تەپە خۆى گوندىكى گەرە بوو، كە لە نىوان دوو كئودا ھەلكەوتبوو. خانووى باش و مزگەوت و ھەمامى زۆر باشى بوو. بەر لە ھەلاتن كە خەيالئى شەريان لە سەردابوو، لە دەوروبەرى گوند و سەر ھەردوو كئوہكە سەنگەرى پتەويان ساز كردبوو، ئارد و گەنمىكى زۆريان كۆكردبۆوہ. ھەمووى پىشسىل كرا و زۆر بەيان سووتاندبوون، بەجۆرىك كە ھەموو بوونە كۆمايەك خۆل و خۆلەمىش. لە ھەموو لايەكەوہ ھەوالئى مەرگ و كاولكارىيى بە گوئى گيان دەگەيشت. ديسان ھەندىك سەرباز و سواريان كردە پىش قەرەول و گەلئى سەنگەريان ساز كرد. شەو ھەكەى عەلى ئەكبەر خان سەرھەنگى فەوجى مەنسورى ھەمەدان، لەگەل وەليخانئى ياوەر، سوارەى چاردۆلئى لە ھەموو شوئىنىكى ھۆردوو پاسەوانيان دەر كرد.

بۆ بەيانئى ئەو رۆژە، نزىكى نيوەرۆ خەبەريان دا ھەندىك لە سەربازەكانى قەزوين كە بۆ تالان لە ھۆردوو دەر كەوتبوون، كەوتوونەتە بۆسەى كوردانەوہ. لەوكاتەدا نصرالملك لە بارەگائى حسامالدولە بوو، پاش بىستنى ئەم ھەوالە، عەلى ئەكبەر خانئى سەرھەنگ دەنئىرئتە

<sup>۱</sup> قورمبەرازئىشى پىدەلئىن

<sup>۲</sup> قاشوق لە سەر چەمى جەغەتوو، رووبەرووى زولقىلە بووہ، بەلام نوای درووستكرنى بەنداوى بۆكان لەگەل گەرمەك كەوتوونەتە ژئر ئاو. ئىستا نزىكەى نىوسەعاتئىك لە قورمبەراز بوورە.

لای عەزیزۆلا خانى سەرتىپ و باسى رووداوهكەى بۇ دەكات. ئەويش پاش بيستنى ئەم  
 ھەوالە ھەموو سوارەكانى خۆى ئاگادار دەكاتەو و دەسبەجى سوارى ئەسپ دەبن.  
 ئەسفنديار خان سەرتىپى سوارەى بەختيارى ئەركەكەى بەجى دىنى. لەگەل سوارەكانى  
 خۆى سوار دەبى. ھەموو شىرە پياوانى مەيدانى شەر، كە لە شەردا بە پلنگ دەلین رىوى،  
 ھەموويان مەردايەتییان بالای کرد، بۇ يارمەتى لە لەشكر جيا بوونەو. كاتىك ئەم وتەيە  
 كەوتە نىو لەشكر، لە ھەر چوارلاوھ بوو بە زەنازەنا. لە بەر غيرەت مووى لەشى پياو راست  
 بوو. دەتوت ئاسن لە كراسى پياو شين بوو (روواو).

عەلیرەزاخان سەرھەنگى تۆپخانەى موبارەكە بە دوو دەزگا تۆپ و سوارەى سەليم خانى  
 چاردۆلى بۇ يارمەتى سەربازەكان بەرىكەوتن و تا جەوانمەرد گوندى ئاغا پاشا، برازای  
 قادرئاغای موكرى غاريان دا. ئەو سەنگەرانی كە خەلكى گوندەكە سازيان كردبوون، بە  
 گوللەى تۆپ و تفەنگ ويران بوون.

شيعر: پياوى جوامير كاتى رىنى كەوتە جەوانمەرد، لەبەر شكۆى شير، رەنگى زەرد  
 ھەلگەرا. جەوانمەردىيەكان وتیان ئەم پياوھ كىيە، جواميرتر لەم جواميرە نىيە. بە خوین  
 سەرتاسەرى دەشت رەنگا. جيھان بۇ جەوانمەردىيەكان، بوو بە چەرمە چۆلەكە، ناچار  
 ئەوھى تووشى بە گوللەى تۆپى ئاگرینەوھ نەبوو، ھەلات. بەلام پاش سەعاتى خەبەر ھات،  
 كە سوارەى شاھسەوھن كەوتوونەتە بۆسەى كوردانەوھ. بۆيە لەشكرى پيادەش ھەستان بچن  
 بۇ يارمەتى، بەلام ھىشتا لە ھۆردوودەرنە چوو بوون، كە ھەوالى سەركەوتنيان گەيشت.  
 سەرى براوى چەندان كوردیان ھىنا بوو، تالانىكى زۆريان كردبوو. شەش سوارى شاھسەوھن  
 كوژرابوون. ئەو شەوھ عەلى رەزاخانى سەرھەنگ لەگەل سوارەكانى سەليم خان، بە ھوى  
 دوورى رى و كەمبوونى كاتسەوھ گەرانسەوھ. روژى دەھەمى مانگى  
 زىحجە الحرام (۱۸۸۰/۱۱/۱۴) بە ھوى جيژنى قوربان لە تىكان تەپە دەمىننەوھ. ئەوانەى  
 ھۆردووبە خوئسى ئەعلاھە زرەت شەھريارى روح العالمين فداە. ئەو روژە جيژنيان گرت و  
 قوربانيان کرد. سەيفە الدين خان كورى سەردار و ئاغا پاشا برازای قادرئاغا، ھاتن بۇ  
 ئۆردووى سەركەوتوو. كاتى سەربازە توركەكان بە ھاتنى ئاغا پاشايان زانى، دەسبەجى لە  
 جى ھەستان و بەرھو مالهەكەى بەرى كەوتن تا بيكوژن و خوینی خەلكى ميانداوويان  
 لى بستىننەوھ. حىسامولولك خىرا خوى گەياندە دەرگای مالهەكەيان و نەبەيشت سەربازەكان  
 بيكوژن.

روژى يازدەھەمى ذىحجە (۱۸۸۰/۱۱/۱۵)، حسام الدولە بە دوو فەوجى نازدەربايجان و  
 ژریمانى يەكەم و تۆپخانەى ئوتريشى لەگەل ھەندىك سوارە، ديسان بەو ھۆيەوھ كە ريگا كە  
 تەنگەبەر بوو، لە پيشەوھ دەرويشتن، بۆكانيان كرده قۇناغ، كە ھى سەيفەدين خانى كورى

سەردارە. ئاوبراۋ لە بابەت ميوانداریی و پىزراگەيشتن درىغى نەکرد. لە گوندىكى نزيك بۇكان پازدە دىلى ميانداۋى لى بوون كە سەربازەكان ئازادىان كردن و دەيانبەنە ناو ئوردوو. شەو لە بۇكان دەمىننەۋە و بەيانی بەرەو گوندى مەلألەر<sup>۱</sup> بە رىدەكەون. لەم قۇتاغەرىيەدا خان باباخانى پۇرى مەجىد خان، كە لەلایەن شىخ عوبەيدەۋە كرابوۋە حاكىمى سابلاخ و پاش شىكىتى شىخ، پەناى بۇ ئوردوو ئىعتىمادسەلتەنە هىنا. ئاوبراۋ ئەۋى بۇ پىشۋازى ئوردوو عىراقى ئاردبوو، كە لە نىۋى رى ئان و ئاۋ بە ھۇردوو بدات. ھۇردوو لە قەللا لايدا. كاتى سەربازەكان ناۋى خان باباخانىان بىيست، بە بى پىرسىار دەرژىنە سەرى و لەگەل پازدە كەسى تر دەيكوژن. خزم و كەسەكانى تى پەنا بۇ گوندى حەمامىيان دەبەن. سەربازەكان روو دەكەنە حەمامىيان. ئەۋانىش دەست لە گىانيان دەشۋنەۋە و دوو سەرباز بە گوللە دەكوژن. لايەكى دىۋار ھەلدەردن و بە شەو ھەلدېن. كاتى ئەم ھەۋالە بە حسامالدولە دەگاتەۋە، كار لە كار ترازابوو و خان باباخان كوژرابوو، بەلام ھۇى كوژرانى ئاوبراۋ خەلكى ميانداۋو بوون، كە لەگەل ھۇردوو بوون.

بەيانی لە مەلألەرەۋە بەرىكەوتن و لە ۶ كىلومىترى سابلاخ راۋەستان. فەۋجى شاسەر و ژرىمان بۇ يەكەمجار لەۋى نەمانەۋە و بەرەو قەرەقشلاق رۋىشتن و تىكەل بە ئوردوو ئىعتىمادسەلتەنە بوون، بەلام نصرالملىك و حسامالملىك و عزىزاللە خانى سەرتىپ و ەلىرەزاخانى سەرھەنگى تۇپخانەى موبارەكە، بەر لەۋى لە تىكان تەپەۋە ھۇردوو بەرىبخەن، دوو فەۋجى سەربازى مەنسور لەگەل ئاغا حسەين سۇلتان و رووستەم سۇلتان و پەنجا سۋارى شاھسەۋەن و سەلىم خان ئاردىانن بۇ پاسەۋانى. چەند سەربازىكى تورك كە بە مەبەستى تالانى لە ھۇردوودەرچوۋبوون، كوردەكان شوپىيان دەكەون و دەيانكوۋژن. لەم نىۋانەدا، ئاغا حسەين سۇلتان و رووستەم سۇلتان لەگەل سۋارەى سەلىم خان و شاھسەۋەن رووبەرۋويان دەبنەۋە و بىيست كەسىان لى دەكوژن و سەربازەكانىان لە دەس دەردىنن. دۋاى ئەمە، گشت تۇپخانە و فەۋجەكان و سۋارە، بە رىكۋىپكى بەرىدەكەون، تا لە گوندى مەلألەر، لەگەل حسامالدولە يەك دەگرنەۋە.

رۇژى يەكشەممە حەقدەى مانكى زىحەجە (۱۸۸۰/۱۱/۲۱) چۋار سەعات لە رۇژ تىپەرىبوو دەگەنە قەرە قشلاق. لەم كاتەدا ھەۋالى كۇچى خۋالىخۇشبوو حشمتالدولە لە دارالخلافەۋە دەگا بە حەزرتى اجل اكرم سوپاسالارى گەۋرە. ئەۋىش دەسبەجى لە بەر رىك و پىكى ئوردوو، بەرىدەكەۋى و رۇژىك بەر لە ھاتنى ئوردوو عىراقى بۇ قەرەقشلاق تەشرىف دىنن.

<sup>۱</sup> گوندىكە لە نىۋان بۇكان و ميانداۋو. واتە لە نىۋان داشبەند و قەرەموسالىانە.

## بەشى نولز دەھەم

باسى بەرمو محالتى مەرگەمبەر و مەنگوۋر چوونى لەشكرى سەرگەموتوو بە فرمانى حەزرىتى  
اجل اكرم حاجى مىرزا حسەين خانى موشىردەمولى سۇپاسالارى گەورە و شوپىن كەوتنى شىخ قانر و  
ھەمزە ئاغا و دلخوشى دانەموى كوردەمكەنى شارۋچكەى سابلاخ و موكرى.

بەلام دواى تەشريف ھىنانى سۇپاسالارى گەورە و گەيشتنى ھەموو لەشكرى عىزراقى بۇ  
قەرەقشلاق، رۇژى دووشەممە ھەژدەھەمى ھەمان مانگ (۱۸۸۰/۱۱/۲۲) بۇ سەلامەتى و جوودى  
پىرۋزى ئەعلاھەزەت قەدرقەدرت شەھرىارى رۇحى عالەمى بە قوربان بى و جەژنى موبارەكى  
(غدىر خم)، سەرلەبەيانى جەژنىان گرت. لىپىرسراوانى گەورە و چكۈلە، ھەموو بە خۇمەت  
گەيشتن، ھەر كام بەش بەھالى خۇيان لە رەھمەت و لوتفى بەشدار بوون. پاش سلاو  
گەياندىن بە گەورەبەرىپسان داواى كرد: كۆرۈڭ پىڭ بىنت، تا لەشكرىڭ بە شوپىن ھەمزە ئاغا  
و شىخ قادردا بىئىرن. بۇ بەرژەھەندى خۇيان كۆرۈپكىيان رازاندەوھە. دانىشتن، باسيان كرد و  
پاشان ھەستان، لە ئاكامدا ئەو كەسەى فىداكارى كرد: حساماللك بوو لە سەر خواستى  
خوى داواى كرد بىئىرن بۇ مەرگەوهر. ھەزوھەا عەزىزوللاخاننى سەرتىپ پىش لاي مەنگوۋرى  
ھەلبۇئارد.

رۇژى نۆزدەھەم (۱۸۸۰/۱۱/۲۳) عەزىزوللاخاننى سەرتىپ و عەلىرەزاخاننى سەرھەنگى  
تۇپخانە بە چوار تۇپ و سوارى قەرەپەياغ بە سەرگردايەتى حەسەنەلىخان دووسەد كەس و  
دوېرن و ئىزانلو و سواردى بەختىيارى و سواردى يۇرۇچى و فەوجى قەھرەمانىيە و حەوتەمى  
شققاقى و فەوجىكى حەسەنەلىخاننى ژەنرال لە ئۆردوۋوھە بەرەو لاجان و مەنگوۋر  
بەرىپكەوتن. ھەر ئەو رۇژە حەرزەتى اجل اكرم سۇپاسالارى گەورە بۇ بەرىپخستنى ئەم  
لەشكرە لە ھۆردو دەرگەوتن. لە گەرەنەوھەدا بۇ ئەحوال پىزى و ئاگا لىپوون تەشريفىيان ھىنا  
بۇ رەشمالى حىسامولمولىك. رۇژى بىستەمى ھەمان مانگ حىسامولمولىكىش لەگەل دوو دەزگا  
تۇپى ئۆتريشى و كاپتن (ئەگنر) و دوو دەزگا تۇپى قەدىمى لەگەل مەھمەد ئاغاى ياوهر،  
فەوجى شاسەر و ژرىمانى يەكەم لەگەل مىسو (بارن) و ئاغاخاننى سەرتىپ لەگەل ۴۰۰ كەس  
لە فەوجى چوارەمى تەورىز، فەوجى شەشەمى قەرەگوپۇزلو لەگەل فەزولوللاخاننى سەرھەنگ،  
فەوجى مەنسور لەگەل عەلى ئەكبەر خانى سەرھەنگ، فەوجى (مخبران) لەگەل مىرزا  
عەلى لەلايەن جەنابى ناصراللك سەد كەس سواردى قەرەگوپۇزلو، لەگەل دەلىخاننى ياوهر،  
يوسف خان سەرتىپى شاسەوھەن بە ۴۰۰ كەسەوھە، خان كەشى خانى قەرەپەياغ بە ۳۰  
كەسەوھە، يونسفەلى خان سەرگەردەى خەلخالسى بە سەد كەسەوھە، مەھمەدقولى خانى  
شاسەوھەنى مشكىن بە ۱۰۰ كەسەوھە، قوربانەلى خان كورپى فەزەلەلى خانى شاسەوھەن  
مشكىن بە ۱۵۰ سوارەوھە، قەرەجەداغى عالیشان بەگ و سەردار بەگى قووجە بىگلو بە پەنجا

سوارده، ته هماسبقولى خان سهركردهى سواردهى قهراجه داغى به ۱۰۰ كه سه وه به ره مه رگه وه درون.

به يانى روى بيست و يه كه م (۱۸۸۰/۱۱/۲۵) خودى چه زه تى اجل اكرم ته شريفان بو قادر ناوا هينا. نوای به ريکه وتنى هوردو گه رانه وه، به لام حيسامولولك نيتر له نيوريدا جگه له وهى كه بو دابينكردى خوارده منى له دهره ندى سندووس رايانگرت، چيتر له ريگادا نه مانه وه. روى بيست و چوارم (۱۸۸۰/۱۱/۲۶) گه يشته شنو. بو به له د بوونى ريگا و باران بارين، دوو روى له وهى مانه وه. كاپتن (نه گنر) له ويوه بو قهره قشلاق گه رانه وه و توپخانه يان سپارده دس مسيو (بارن).

روى بيست و شه شه م (۱۸۸۰/۱۱/۳۰) وا برپار درا كه هوردو له شاروچكه ي شنوه به ره گووندى ثاغ بلاغ<sup>۱</sup> كه سى قوناغهرى (۱۸ كيلومتر) له ويوه دووره به ريکه وهى. له وه دشته دا كاتى فهوجى سهرباز ريز بوون، ده توت عهرز بوته زه ربا و شه پؤل. له به سم كوتانى نه سپ له چه پ و راسته وه، هاوار له ماسى ناوا، هه تا ناسمان رويى. له به ر گرمه ي توپ و نه رده ي قاره مانى سپا، ماسى گياني ده له رزى و مانگ گيرا. كاتى هه والى له شكريان بو مه رگه وه برد، مه رگه وه بو كوردان بوو به مه يدانى مه رگ. سه رها سوارى قوجه بيگلو و فهوجى مقرب الخاقان ناغا خانى سه رتيب بو پاسه وانى و شاره زابى ريگا به ريکه وتن.

پاشان فهوجى نوتريشى و توپه قه ديمى و تازه كان له گه ل فهوجى شه شه م و ده سته ي مه نسور و هه موو كه ل و په ل و بارگه و بنه يان به ريکه وتن. نهو روژه ده سته ي (موخبران) له پيشه وه دانرابوون و حيسامولولكيش خوى له گه ل سه رجه مى سواره كانى و سواره ي يوسف خان و قهره په پاغ و... هتد. له هه موو شوپنيكه وه كه له ناوه ندى نوردوودا پي به پيني توپه كان به ريده كه وتن، به ويه رى ريكي وپيكي تا داوينى گه رده نه كه چوون. هاتنه سه ر كيويك كه له وه سه ره وه ده يانتوانى به ده ست (جدى) و (حمل) راو بكن.

مسيو بارن كه سه روكى توپخانه ي موباره كه بوو، پاش نه وهى له ريگا كه ورد بووه وتى له م كيوه پر له به رده لانه و ريگا ته نگه كه هه موو به رد و ته لانه، نه م توپانه به سه ربا و توپچى سه ر ناكه وى. باشتروايه ده سه بجى بگه ريينه وه بو شاروچكه ي شنو. به شينك له م له شكره له گه ل توپخانه له شنو بيمينه وه و پاشماوه ي له شكر له سواره و پياده به ره وه مه رگه وه به ريکه ون.

حسام الملك نه م قسه يه ي قبول نه كرد و فرمانى ده ركرد، تا نه سپه كان له توپ و چه كه كان بكه نه وه و به سه ر نهو كيوه ره قه ندا و به نيو نهو ريگا ته نگه دا، كه ميرووله ده رفته تى رويشتنى نه ده بوو، چنگالى پلنگ ليسى گير نه ده بوو، توپه كان به بي نه سپ بوو

<sup>۱</sup> كانى سپى - شى پي ده لين

قوناغەرى (۱۲ كىلومېتىر) بە سەر شانى سەربازدا بىدەن و لەو سەرما و سەخلەتەدا شەش سەعات لە شەو تېپەپېبوو، كە گەيشتنە ئۆردوو، بەيانيەكەى بۇئەوھى سەربازەكان پشووېكە بىدەن، ھەر لەوئى مانەوھە و مىسبو بارن بۇ تاقىكردنەوھى رىگاكە لەگەك دوو سەربازدا نىزىكەى قوناغەرىيەك (۶ كىلومەتر) سەركەوتن و گەرانەوھە و وتى لەم رىگايە، ئەم تۇپانە بە سەرباز بۇ سەر ئەم كىوانە سەر ناخرىن. چونكى لە ھەندى جىدا ھەلدېرى وى ھەيە، كە ناكرى تۇپى پىدا بېھرىنىنەوھە. ئەگەر نەگەرىنەوھە بۇ شنۆ، ئەوا من ئەم كارە ناگرمە ئەستۆ. خەبەرىش ھاتببوو كە قادرى كورى شىخ<sup>۱</sup> بە (۶۰) ھەزار كەسەوھە لە نىورىدايە.

مىسبو بارن تۇپخانە و فوجى شاسەر و ژىمانى يەكەمىان ئامادە كرد و وتى ئەوھە من بە رەزامەندىي خۇم، خۇم لەم كارە كىشايەوھە و ئىتر دەسەلانىك نىيە، ھەر شتىكىش حىسامولوك بېرىارى لە سەر بدات، دەبى ئىوھەش چاۋ لە دەستى بن و سەرىچى لىنەكەن. پاش ئەوھى قەسى لە خۇ كىشانەوھە كرد و بەرلەوھى ھۆردوو بەرىكەوئى، سواری ئەسپ بوو، رىگاي گرتە بەر و لەگەك سەرباز و تۇپخانە گەيشتنە داوینى كىوھەكە. لە چەند شوپىندا كە ھەلدېر و تەلان بوو، بە فرمانى حىسامولوك بە ھەزار زەحمەت و كوپرەوھەرى و بە دەستى خودى حىسامولوك و سەرباز بە قولېنگ و پىمەرە چاكىيان كرد و دىسان تۇپەكانىان خىستە سەرشانى سەرباز و پەراندىاننەوھە. بە جورىك كە فەرزىنى ئەقلى مىسبو بارن و فەرەنگىەكانى تروك شاي شەترەنج لە بزوتنەوھى پىادەى فېلەتەن پاش زەحمەتى ئەسب مات بوو و رۇحىيان لە خانووى سەرگەردانى دانا و ناچار دەستىان كرد بە ستايش و پىداھەلگوتن.

سەرەتاي خۇرنىشېن بوو، گەيشتنە مەھالى مەرگەوھەر، ھەموو خەلكى (ناوچە) لە ترسى گىانيان بۇ كىو و دەشت ھەلاتببون. تاقە كەسىكىش لە مەرگەوھەردا نەما بوو. دەنگوباسىيان ەرزى ھەزرتى ئەجەل اكرم سوپاسالارى گەورە كرد، ەبەدوللاخانى زەرزا، كە لە كىوى وور شنۆوھە (سفتاق)ى ھەبوو و فرمانىكى سەبارەت بەو و خەلكى شنۆ نەفەر موو بوو، بەمجۆرە كارى بە ناوبراۋ نەدا و ھەر ئەم باسەشى ەرزى جەنابىيان كرد. بۇ بەيانى ئەو رۇژە مەقبەلەخاقانى تەيموور پاشاخان لەگەك ھەندىك لە فەرماندەكانى خۇى، پاش بېستنى ھەوالى ھاتنى ئۆردوو، ھاتن بۇ مەھالى مەرگەوھەر، شتىك لە شار و دىھات وەك خواردەمەنى و كا و وپىنچە نەما بوو. دەستەى ھۆردوو كەوتببونە تەنگوچە لەمەوھە، كە بەخشى خوا گەيشت و عبدالحسىن بەگى نايب كە بۇ ھىنانى خواردەمەنى لە بالەخجى مەھالى سەندووس لەلەيەن حىسامولوكەوھە نىردرا بوو لەگەك دەستەيەك سواری قەرەگوپزىلوو، كە بە وەلىخانى ياوھىريان سىپاردبوو، لەگەك خۇپان سەد بار ئارديان گەياندە ئۆردوو، كە پەنجا بار و شترىان ھى حىسامولوك و پەنجا باریان لە قەرەپەياغ بە كرى

<sup>۱</sup> شىخ ەببولقادرى كورى شىخ عوبەيدوللا



گرتبوو. ئەو ھەلە ھالیکدایە کە رینگاش گیرابوو و گەزیکیش زیاتر بەفر باریبوو. ھەر ئەم دەرفەتە لە بەختی بەرزى پاشای جەمجاھ عالم پەنا، بوو بە ھۆی ھیمنایەتی ھۆردوو و ھەلاتنى لەشکرى شیخ. دە روژ لە مەرگەوەر مانەو. چونکە پىنى وا بوو لەم زستانەدا ناتوانن کارىکى خراپ بکەن، بۆیە گەرانبوو بە ورمى و تیکەل بە ئۆردووی سوپاسالارى گەورە بوونەو، کە لە ساپلاخەووە راستەوخۆ بۆ ھۆردوو دەھاتن.

پاش چەند روژىک فرمان کرا کە حسامالملک بجى بۆ خۆى. قوناغىکيان برى و ھەر ئەو شەو دوو گەز بەفر بارى. سەرەراى بەفریارىنىش، بۆ بەیانى فەوجەکانیان بەرڤخست، بە دەم رڤوہ بوون، کە نامەيەکیان پینگەيشت، دەلى ھەمزاغا یاخى بوو و کوردەکانى لەگەلە، لەبەرئەوہ چوونى ئىوہ رەوا نىیە و بگەرڤنەوہ. ھەر بەو حال و داروبارەوہ بەوپەرى پەرىشانى و شىواوبیوہ گەرانبوو و ھاتنەوہ بۆ شارى ورمى. دواتر خۇيان ئامادە کرد بچن بۆ لاجان، کەچى ھەوال ھات درۆ بوو، بە پىنى فرمان لە ورمى مانەو. سى فەوجى ھەمەدان و دوو فەوجى قەزوین، لەو زستانە سەختەدا سەرەراى گرانى خەلە و خەرمان و نەبوونى جى و بارەگا، لە پاسەوانىتى شار و دەرەوہى شار دەستیان بەر نەدا و لەگەل خەلکى ورمى بەوپەرى نەرمونىانیوہ دەجوولانەوہ. بەلام لەبەر نەخۆشى تىفئوس، ھەندى لە سەربازەکان مردن. ھەر چەند دوکتۆرەکانى لەشکرەکە بەرپرسى دەرمانکردنى دەستەى نەخۆشەکان بوون، ئەوپەرى سەرپەرشتیان دەکردن و ھەموو خزمەتیکيان دەکردن، ۱۰ سەربازى فەوجى شەشەم و مەنسور لە ژىر ئاواردا مانەو. بۆ ئاگادارى لە رووداوہکە حیساممولک خۆى گەياندە ئەو شوینە، ھەوت سەربازى نەجات دا و ۱۰ سەربازيان بوون بە فیدای خاکی پىنى گەوہەر ئاسای پىروژ.

زستان لە ورمى مانەو. بەردەوام سدیق کورى شیخ پىاوى دەنارد و داواى لىبووردنى دەکرد. عەرزى جەنابى جەلالئاسای ئەمیر نىزامیان کرد، لەگەل ئەو باروڤوخەى ئەو دەیویست، بە چاکيان نەزانى کاريان بە کورى شیخ دابى. ھەوتووی دوو روژ ئىقبالدەولە و نصرالملک و حیساممولک لە شوینى کۆ دەبوونەو و لەگەل ھەندى کەسى خەلکى شار را و تەگبىریان دەکرد و دەنگوباسيان دەگۆرڤیوہ و بە تەتەر بلاویان دەکردەوہ. پاش جىژن بە پىنى دەستور، ھۆردوو لە دەرەوہى شار دامەزرا و چاوہرڤى گەيشتنى فرمان و ھاتنى ئىعتىمادسەلتەنەيان کرد.

لە ئاخروئوخرى مانگى جمادالثانى (کۆتابى مايسى ۱۸۸۱دا) ئىعتىمادسەلتەنە ھات، پاش ھاتنيان حسامالملک لەگەل فەوجەکانى سى قولى عاشقو و ۱۰۰ سوار و دەستەيەک مووزىکچى و شەش دەزگا تۆپ بە سەرھەنگى عەلیرەزاخانى گەرۆوسى لەوپەرى رىک و پىکى بەرەو لاجان چوون. ۱۰ روژ دواى بە رىکەوتنى ئۆردووی لاجان، خودى ئىعتىمادسەلتەنە لەگەل نصرالملک و فەوجەکانى قەزوین و فەوجىکى ھەوشار و سوارەى

ره حیم خان و فرهوخ خانى چه لیبیانلو له گه گه شهش ده زگا توپى بن پیر به ره و مهر گه وهر به ریکه و تن.

ئهم له شکرانه به وپه رى رینک و پینکى و رازا و هپى له لاجان و مهر گه وهر به وون تا مانگى شهعبان، که جه نابی ئهمیر نیزام به پینى ده ستور ته شریفیان هینا بؤ لاجان. روژى ته شریف هینانان فهوج و سواره کان پینشوازییه کى وه هیان له ئهمیر نیزام کرد، که له خه یالدا نه ده گونجا، نه ویش نه وپه رى گه وریه خوی له گه گه ئه ندامان و نوکهران ده نواند. حهوت روژ مانه وه و هموو روژى ده چوون بؤ مه دانی مه شق، به تایبته جارینک ته شریفیان هینا بؤ ئوردوی نیزامى و زوریان تاریفى بارودوخ و رینک و پینکى و پته و بوونى سه نگه ره کان و پاک و خاوپینى ئوردو کرد و سه رازه نه خوشه کانی خه لات کرد و ده ستى به زه پى به سه ردا هینان. نانى نیوه روپان له ره شمالى حیسامولولک خوارد. مووسیقازه نانى هم مه دانی بؤ پیروزبای ته شریف هینانى ئهمیر نیزام، به جوړینکى و موسیقیان ژند، که په نجا تمه نیان خه لات کردن و عه لى به گى سولتانی (موسیقازهن) به پله ی یاه وریه گه یشت و مزگینى مؤله تدانى، ئه و روژه به هموو نوکهره کان گه یشت. حهوت روژ مانه وه و پاشماوه ی برپارى مؤله تدانى بؤ هه ر که سى به ئه ندازه ی گیانبازی و فیداکارییه که ی پیدرا و پاشان ته شریفیان برده وه. ئه مه ده قى ئه و نامه ییه، که خزمه ته کانی حیسامولولک باس ده کا و بوخزمه ت ئهمیر که بیری نایب السلطنه وه زیری جه نگ نیردراوه:

قوربانى و جوودى موباره ک بم. کاتینک پله و پایه ی خزمه ت و شایان بوونى که سى به وپه رى خوی گه یشت دهر به ستى پیندا هه لگوتن نابی. سه ره راي ئه وه پیویسته که به کورتى باسى خزمه ته کانى عمده الامرا العظام حسام الملک له سه فه رى ئازه ربا یجان بکه م. ناوبراو له سه ره تاي ئه رکه کانى ئهم سه فه ره یدا روژینک له گه گه خوالیخوشبوو حشمه الدوله له دارالخلافه وه به رى که و توون. له حالیکدا که شازاده ی خوالیخوشبوو راسته وخو له رینگای گه رووسه وه به ریکه و تیبوو، حیسامولولک دسه به جى له دارالخلافه وه چوو بؤ هه مه دان و له ماوه ی پینچ روژدا هه ر سى ده سته ی قه ره گوینزلو و سه د سواری تازه ی خوی به وپه رى شکو و رینک و پینک و هه وه ته یار و ناماده ده کا و هه ر زوو به رى ده که وى و چه ند روژینکیش به ر له هاتنى به شازاده ی خوالیخوشبوو له گه رووس ناماده ده بى. حه زه ته ی والا ده زانن که به ریخستنى ئهم سى فه وجه به و خیراییه کاریکى و ناسان نه بووه و کاتینکیش له گه گه شازاده ی خوالیخوشبوو له گه رووسه وه به رى ده که ون و له خاکی هه وشاردا ئه و کیشه په روو دها و ئوردوی ده لته تى ده که ویته ده س سه روکه کان، سه ره راي ئه و شیواوى و په ریشانییه، حیسامولولک ئوردوی خوی رینک و پینک تر و جوانتر له هه موویان به ریده خا و له له شکرگای قه ره قشلاق تینکه له به ئوردوی ناوه ندی ده بى. له و ماوه یه ی که ئه رکه کانى خوی له مهر گه وهر به رپوه دهر د، که شوینى نیشته جى بوونى شیخ قادر بوو، گه وهره ترین خزمه ته کانى خوی له وى کرد و له گه گه که ند و کوسپى زور روو به روو بوو، زور که س ئه و ئه رکه ی نه ده گرتنه ئه ستو. به لام

حيسامولولك ئەو خزمەتى بە دل قېۋول كىرد. لە جەنگەى سەرما و دژوارىيى و بەفرى زۇر و نەبوونى خواردەمەنى و بە سەختىيەكى زۇر، لە شىۋوۋە تىپەرى و خۇي گەياندە مەرگەۋەر و ئەۋەندە رۇژەى كە پىۋىست بوو لەۋى مايەۋە. بوو بە فەرماندەى ورمى. ئەو ماۋەيەنى لە ورمىش نىشتە جى بوو، ۋەك چۇن فەۋج و سوارەكانى خۇي بەۋپەرى رىكۋىپىكى رادەگرى، بە ھەمان شىۋە خەلكى ورمى لە ئاكارى جوانى خۇي رازى دەكا و لەم دۋايانەدا لە ورمى بە فەۋجى سى قۇلى و سوارەى خۇي بۇ پىشتىۋانىيى ئۇردوۋى سابلاخ و پىكەيىنانى ئۇردوۋى لاجان بوو بە فەرماندەى شۋىنە گرینگەكانى ئەم دەۋرۋبەرە و نىزىكەى ھەزار سوارەى قەرەپەياغ و مامشى پى دەسپىزدى. يەكەم ئەۋەى بەۋپەرى رىكۋىپىكى و ئەۋپەرى شان و شكۇ لە ورمى دەچن بۇ لاجان و دوۋەم لەۋى ئۇردوۋىەكى زۇر رىكۋىپىك بە ھەموو پىۋىستىيەكانىيەۋە دادەمەزىنىي و رىكۋىپىكى دەكا. ئەۋە لە ھەلۋمەرچىكىدا بوۋە كە ئىلى قەرەپەياغ و مامش لە ھاتنى ئۇردوۋى دەۋلەت بۇ لاجان زۇر دەترسان و سەرەتا زۇرەيان بلاۋەيان كىرد. بەلام حيسامولولك بە جۇرپىك بۇ ھىمنايەتى ئەۋان و رىكۋىپىكى لەشكر ھەۋلى دا، كە گىشت عىلى مامش و قەرەپەياغ بوۋنە دۇستى لەشكر و لەۋپەرى ئاسايشدا كار و كاسىي خۇيان دەكرد. حيسامولولك لە ھەموو كەسى باشتر بۇ پاراستن و ئاگادارىي شۋىنە گرینگەكانى ئەم ناۋچەيە تىدەكۇشا. ئەۋەى پىداۋىستى سەرۋاكايەتى ئەۋ ئۇردوۋە و بارۋدۇخى پاراستن و ئاگادارىي بوۋە، بە جىي ھىناۋە، بە جۇرپىك كە جەنابى ۋەزىرى فەۋائىدى گىشتى بە رىكۋىپىكى و ھەۋل و تەقەللا و بەرپۋەبىردنى ئەركەكانىدا ھەلدەگوت و دەستخۇشانەيان بۇ دەۋۋوسى.

لەم كاتانەدا كە ئەم نۇكەرە چكۆلەتان لە سابلاخەۋە چووم بۇ لاجان و ئۇردوۋى ئەۋم لە نىزىكەۋە بە چاۋى خۇم بىنى، بە بى لاف و گەزاف ەرزتان دەكەم كە تا ئىستا سەرباز و سوارەى (پاش نۇ مانگ خزمەت) ئاۋا تازە و پاك و خاۋىن و ئۇردوۋىەكى بەم رادەيە رىكۋىپىك و خاۋەن لىپىسراۋگەلى ئاۋا شايان و چەكى ۋا تازە و نويم نەدىبۋو و لە ھەموو لايەكەۋە جىگاي پىندا ھەلگوتن و ئافەرىنن. ئاشكراشە ئەمانە ھەموو لە سايەسەرى زەحمەت و لىۋەشاۋەيى و كارزانى حيسامولولك - ۋەۋەيە، كە جگە لە گەۋرەيى بىنەمالە و رەسەنايەتى ۋەجاخزادە بوونى بۇ نۇكەرىيى شاھەنشا، بەۋپەرى خۇي گەيشتۋوۋە و لە رىزى سەركردە و سەرۋكەكانى سىپادا ھۇى شانازى لەشكرى دەۋلەتە، ھەرچەند من خۇم سەبارەت بە حيسامولولك خۇي و دارۋدەستەكەى، دەرگاي سۇز و خۇشەۋىستىم كىردەۋە؛ بەلام پاداشى ئەم جۇرە خزمەت و ماندوۋبوۋنانه لەم سەفەرى و بەجىيھىنانى لىۋەشاۋەيى و كارزانىيى ئەۋ، پىۋەندى بە بەخشش و خەلاتكردى رەحمى شاھانە و سەرنجىپىدانى تايپەتى ھەزەرەتى ئەشرفى ۋالايە، رۇحمان بە فىداى بى.

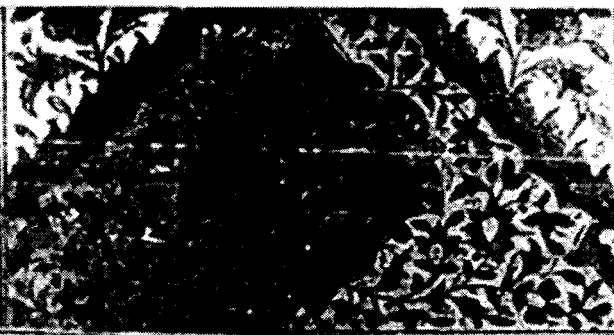
امرکم الاشرف الوالا مطاع ۱۲ى مانگى شعبان ۱۲۹۸

دوو رۆژ دواتر ۳۰۰ سەرباز لە فەوجەکانی سێ قۆلی، ۳۰ تۆپچی گەرۆوس لەگەڵ غولام حسەین خانی یاوەر، فەوجی مەنسووری بە سەرکردایەتی حیسامولولک بۆ پاراستنی قەلای لاجانی دانا و لەگەڵ وەزیری فەوائید ئۆردوویان بەرێخست و هاتن بۆ سابلاخ. سەرەرای ترس و دلەراوکەیهک کە خەلکی شاری هەیانبوو، بەویەری رێکۆپێکی و میهرەبانییەوه بەرێکەوتن. دوو رۆژ مانەوه و پاش ئەو ئۆردوویان بەرێخست و لە رینگای میانداو و ساین قەلا و بیجارهوه هاتنەوه بۆ ولات.

نۆکەری گیان لە سەر دەست: عەلی ئەکبەر سەرھەنگی فەوجی مەنسوور، کوری حیسامولولک بۆ ئاگاداری هاوڕێییانی بارهگای موبارەکی ئەعلاحەزەرتی قدرقدرت ھمایونی رۆحم بە فیدای بی، ئەم کتیبەیی کە بە ناوی ناصری یەوه نۆدۆیز دەکری، لە رووی ئاگاداری و زانیەوه پیشکەش بە خاکی بەر پینی موبارەک دەکری... کتیبی (نصاری) یش بە زمانی فەرەنسە زەحمەتی کیشاوه، نووسیویتی کە ھەر بەم جۆرە بوو. ئەویش دەگاتە دەستی موبارەکی ئەعلاحەزەرت اقدس ظل اللہی. روحنا و روح العالمین فداہ.

سەرئنج :

بەو بۆنە یەوه کە بۆ یەکەم جارە ئەم سەرچاوە گرنگە دەکرێتە کوردی، بە چاکمان زانی سەرۆمپی دەستخەتەکەش (بەلگە نامەکەش) وەکو خۆی بلاو بکەینەوه.



اقتحاح بسم الله تعالى خسرعی

رومانه که درش اقیافه فوق العاده در آذربایجان در سنه ۱۲۹۶  
لحاق افتاد از پدر شیخ عبدازده طالت خوا و وجه طغیان او در آنجا  
با وسعتش نمود و تحصیل علم و وجه نقد که او نمود و قانع حرکت او  
از کتاب فیه در فن حسام المکتب بر کور و عزرائقه جان و از بخت بلند است  
اقدس شهر یاری تمام شدن او و بر امان او و طوفان فیر هم برای نمودند و با  
بودند الی آخر سنه ۱۲۹۶

فصل اول در زمان سلطت شاهان غازی محمد شاه منظور برود  
شیخ طه که شیطان بود بسیار اگر او جلوه نمود و خور از رسادات طباطبائی  
بنظر با جلوه داده بود و ساکن در تبریز که در هرست در کمال صحت ۴۲

و نامرگوز که بگویم است از حیات او هر چهار فرسخ است بسید خنده و جو جو  
 بخصر مبارک شاهنشاهی جلوه داده معش قریه از دهات بلوک مرگوز را بتول با  
 مرعمت فرموده صرف معیشت و تکیه در و شتران سی سال بنیمول محصول دهات  
 مذکور را ضبط نمود و قرب منزلت در انظار اکراد و عشق و شعور هم رسانید تا در کوه  
 بعد از وفات شیخ طایب شیخ عمید حرامزاده پسر او بر شکر پست در درخت  
 عسایر و اکراد از نقشه عقده و خوف نفعه تا که ما بین اوستین بیته روس و علی عثمانی  
 در عراق اتفاق افتاد محض شنیدن خبر نزاع در اوستین جمع کثیر از عسایر و طوایف  
 اکراد جمع آوری نموده سباب و اسلحه جنگ نیز از دولت عثمانی با هم جبا در جبل  
 لاث کرده بمقارنه لشکر روس شراف در نفعی حسن قلعه تاق و نقین ما بین  
 عسایر و سادات دولت بیته روس در کوه بزرگها سیکه اکراد جنگی بجایند دیده  
 و قواعد حرب را نفیضه بودند تا بمقاومت قشون لشکر روسان و دره

مرساعت متعانه و مناظره فرار برقرار ترجیح داده رو بر کز بنامه در راه سنان  
پیش گرفته هباب و اسلحه که از دولت عثمانی بر سر لاش گرفته بجهت هم لاروند  
در پهن راه دبا یک عمو بنده ب و رعیت دولت عثمانی بجهت تاخت و تاراج  
انالا آنها را بقدر میرزا شیخ محمد فتح قشون را کشته و رفته را از هم کشته  
خونز با بصر از قارب باز مانده بگونه با صدق نام سر حوش فرار از خون و قفسه  
بار بر شیخ عبدالکبیر از شایخ اهدشت رسانیده متعاقب خود باره  
احمد شایر میسر عسکر دولت عثمانی میرزا هم کفام وقوع کشت عسکر و اعدای  
شیخ حسین از هم ندیده و نمک خوزی که پوشیده دست بیجا جانب اموال  
و افعال و آلات حرب قشون مذکور در از منحه هباب و اسلحه و قورخانه را  
کلیه بکوشته بجانب نومه در حشر سنگنی او بود روانه میکرد و در ایست از  
کثرت اسلحه و از زیاد قورخانه و از و حامی اگر او بهر طرف دست فتنه و از

عوام کالانعام هم محض خب مسفت و یکن خول سلمان به ورا و جمع شده آن  
 بان پایه هرزه که و جبارت رشترا رشترا در از زنده حالات فاسدینا  
 و کرد آستان کر یکن عبدالله خان زر زار خراب نواب والا  
 معین الدوله و دلالت کردن حاجی رحیم خان  
 آر و میشه را بجانب شیخ عبید و رستن او بنوچه  
 و حکومت اقبال الدوله

هنگام حکومت نواب الامین الدوله در روز و مراد آبی سکه عبدالله خان در آستان  
 در بریم خان در سمت قصبه آشنوبه دست تقدیر بجانب غایت باز نموده پای  
 شردت را از اندازده خارج در کرده نواب آستان بهشت نوبه جمع حرکت نمود  
 هر روز که که بعد از شش و نادر حیر فرمودند و بضر حرکات ناشایست از  
 طایمان نواب والا اقبال و کان آنها نایب شده و خود آنها از حیر فرار کرده و حال سکه



بایشخ بعد عداوت داشتند از بیم جان و کفر فارغ باره پناه باو برده است  
شتره حساب رتیشخ کردید

محمل آقا سرزند ساکن دشت پل که بعضی از ملاک اقبال الله در اجاره نموده  
بعد از شنیدن این خبر مبلغ صد و پنجاه هزار تومانی را بر داشته پناه پشخ برد  
خسروخان سرسنگ پسر اقبال الله در دسته سران محض گرفتن محمل آقا  
پل روانه داشت شخ نیز محض حمایت محمل آقا حسن بیک برده سو بر اچما  
صدقه تفکیکی مقابل دستا و تا قاسم لوله اول خاک اردو مرست آنها را تعاقب  
نموده مر محبت کردند

فصل دوم عبدالله خان رود شخ چند مانده قرب و تبریز  
با سردالت مردم را بجای شخ که زرد و کاغذ مار چند با طرف و جواب  
نوشت اظهار محبت بخوانجو و سایر مردم نمودن جمله کاغذی بکار میخوان اردو

در جانب شیخ اورا بنوعه دعوت کرد مگر الیه نیز بعضی تعارفات بسیار  
 شیخ روان گردید بعد از محبت از نوعه برابر مطلبی ننموده تا حکومت را باقی  
 الدوله محبت فرمودند از آنجا که با مشارالیه خویش بود مطالب چند پر از شیخ پیش  
 کشید اقبال الدوله که غم از آن اقارب کا لعقارب کول آن کیش را خود  
 محمد آقا و عبده آخان را بدستاری مشارالیه بار در محنت عوض شریک  
 آنها محبت و جهاد نمودند ظمیر در محمد آقا داشت کشت کرده بعد از حکومت  
 قرار بر این نهادند که عبده آخان پسر خیز بار و بر سوار و حکومت مکرور و  
 با و داده بعد از برقرار حکومت شیخ را مکرور با و در قهاب الدوله نیز  
 به آنجا رفته هر روز مکرور طاقان نمایند و قرار در عمل خود بگذارند بعد از  
 روشن عبده آخان محمد آقا می باشد بر سیه نفر سوار دارد در مکرور دیده  
 و قرار بر این شد که نوایر آن روز در باغ عیالکت اجوان خلوت منفه

با هم که حکومت نماید فرود را بیاض مکرور شد محمد را قانوشجات یحیرانه بخواند نوشته  
بود باقیالالدوله نمود و عرض کرد هرگاه بخوانید مراد بر خرد شیخ قرار دهم  
و حکومت مکرور و لاغیا و قصبه اشویه را بعد از او و اگر درید سبب سارت او  
خواهد شد زیرا که نظم اگر بیضه زانغ ظلمت شد . نهر ز طایوس را بیاض  
بهشت به سکن آن بیضه پرورش . زانغ صفت دبی از نش  
دبی آتش از چشمه رسپیل . در آن بیضه دم در زنده جبرین . ثوابت  
بیضه زانغ راغ . بر در رخ سپوده . طایوس راغ . اقیاب الدوله  
این مطلب را محض از بعد از آنه خان نموده چند این که حکومت طول بنجامه  
نایشیخ فاکر و عبده را زرا و در در و در که نه اقبال الدوله بدون لشکر  
در مال در شمال حکومت اشویه و مکرور را که در حقیقت در خانه نش است  
مطویض با بنوع خود را بست خوب شد حیرت و او را بگر کردن از در و ا

اندیش حکومت لاجپان نیز بجا میمان تعلق گرفت محمداً قاضی مشرف حوالی آنوقت  
 با کوسر کعبه فرار از ازار و مر فارع شد اقبال الله و له و شیخ اولادین وضع نصیب  
 کران آمد به مجاهد اعلان نمود هر طاعت اگر پیش نکرده باشد میان ما و شما  
 که پیام خوارید بگویم پیام ما زبان حاتم خواهد بود. محمد آقا چون نویسد با جوی  
 بود حالت خوار با قاضی هرزده عرض شد که شاید در بهطه مشارالیه <sup>بصفت</sup> <sup>شمار</sup> <sup>شمار</sup> <sup>شمار</sup>  
 مبارک حضرت اقدس ارفع و انا و لبعهد روحنا فلا یسد و چاره بدد و حوزا  
 در ضمن چادر سر طاعت پیش گرفت در آن حال مجوزا بان شیره در لان دارد  
 این شب بیشتر با حث قدرت شیخ عمید کعبه کینکه اندک سخن از در آن شب  
 خانه آنها را ویران نمود احدی از عشار اگر ادعا در برضا نبودند مشارالیه خونی  
 سلسله به قدر بلند پر بلند نموده تا هره عمده آقا مسکورا العاق اولاد

فصل سیم چون در سال ۱۲۹۲ هجری بمکه آمد جلیغ با

حضرت شمس رافع والا ولبعده که بوسه دهد روحش در آن بواب لطیف میرزا پسر مؤید<sup>الذی</sup>  
فرار گرفت حمزه آقا در شمس رافع مسکون بود از باب شدت و هرزه که نظر بر  
از نامورین دوان<sup>۳</sup> هر آن در حکم قصه با و جلیع کرد از نظر آینه<sup>۲</sup> در باب  
لامتغ میرزا پسر که قاسم میرزا سابقه و آشنای قدیم داشت شانزده نبرد  
درست قولی بعد از طلوع آفتاب با متغ میرزا تکلیف نمودند و شما هم<sup>۲</sup> آقا  
از جانب فرخ خاطر جمع نموده بشیر ما در بد که بسجده آیینی از جانب حکومت<sup>۲</sup>  
نخواهد رسید بوز و زرد او عمر مال است طایفه مسکون با ما بجز خود محبت<sup>۲</sup> نماید  
لامتغ میرزا قهبر استخوان را نموده حمزه آقا را بهر ارجمت از جانب حکومت<sup>۲</sup> آینه  
و مطمئن کرده مشایخ محض اینکه از حکم زیاد صد و خورده بود بزرگسال<sup>۲</sup> حقیق  
با و جلیع که هم حکم در هوا با آفتاب از او استقبال نموده با حرام دارد  
و عمر کنسار او را آقا شانزده و هم حکومت فرار داده محبت و عهد<sup>۲</sup> داشت

بشاریه فرمودند اما عزیز شاع که یک لڑا قایمان کو بر لود و او نیز زبات نزل و  
 مالیات از زمان حکومت حاج محمود خان فرزند لود با حرمه آقا دارد شهر کردید آقا  
 شاهزاده بدون تامل اورا گرفته بس فرستاده و مطالبه مالیات کردند قاور آقا  
 مطلب را بخبره آقا رسانید و بشاریه آقا شاهزاده عرضہ عرض نمودہ توسط  
 نمود شاهزاده در جواب نوشته بودند مرا با عزیز کار محنت کو مطالبہ مالیات  
 فرد احباب خود با میر تقی میر در ذرات مالیات را بہ ہرخصت آن  
 حرام زادہ پنجاب طبعش کران آمد خود بادہ نغز از آقارب با اسلحه دارد  
 محمد حکومت کردیدہ عزیز را باید رہا بنماید شاهزادہ و بندہ و رجوع میرزا  
 تقریباً نیدر حساب اورا رسیدہ باتی را در یافت کند و اورا بخبره آقا بدہ  
 دل در بلن بچہ تک و کجا بشمار میکنند قسم یاد نمایند ہر اینہا خواہم زادہ جسور را  
 جسور را و کجا بشمار بدون درنگ باہر رخت و کشت منزل خود آقا فرستہ

در پنجم بر ما فخر بود که عث حب الامر نواب الازم پنجم را بوسیله و کردن خداداد  
مش رالیه جازیم گرفتار حتمی با ط خورا داشت افارت بستان دست بختر  
حده بعدی حاجت حکومت نمودند لطفی نام کرد شایسته تروت بدنه نموده و در هم جری  
بجزه آن نیزه چون کن حکومت جنگی او را دیده ندر زیم جان فرزند نوبت رالیه  
خود بود ب فقه رسیده سر باز فرود آمد نفع از رفتن او میشود با فخر خود بخوار  
مگر در معقول نموده میان فرود آمدن و حمله آقا شایسته جنگ در گرفته احمد افارت برادر او  
مش رالیه نیز لایق کلوله از بار افتاد از اطراف جنوب اگر در جمع شده بمجال  
قتل و غارت اجزاء حکومتی نشسته عمایر بله از شنیدن این خبر خود بود  
رسیده از زین حرکت شایسته او را منع نمایند که این کار در المال با عث  
قتل و غارت ابر قصه خواهد شد او نیز قول نظر و معنوه و حال اینکه با عث  
باشیخ عیبه عداوت داشت سرطاعت با و در فومز او در فومز مال

کار خور و بجانب نود پنجمه سراجت در پیش و پان واقع خوشتر رفته  
اینطلب مزید قند در جبارت شیخ کعبه

فصل چهارم چون شیخ عبد حمزه آقا را مطمع و پنج عشاء بر را  
حاضر فرمودند و یک حکام چند با طراف و جواب گفتند که اشکان مخصوص  
به مثل منگور و زرزاد هر که در دند و بناری و سپهر آن دزد و شکاک  
و دشتی و آتش و امانی قصه شنوید و لاجان و مکرور و ملر بر و آینه نمده  
بفاصله مدت غلبه شکر کثیر از عشاء بر و طوطی جمع نموده شیخ قادر پسر خرد  
ولایت عهد سپرده و حمزه آقا را سپهسالار قشون داده بجای آذربایجان  
روان داشت از آنجا که حمزه آقا از حکومت قصه ساو و جلیغ رنجده بود  
و در آن وقت برادرزاده خوشتر ریش دشت اول قشون رهت بساو  
حرکت داده بعد از شش ماه این خبر آقا شاهزاده حکمران ساو و جلیغ



کیف را نگاه کردند آن آذربایجان اظهار نفعه استند غرضشون دستند نمود  
پیشکاران آن ملک شش سر اگر او را با این پایه بکان کرده محمد صدوقان  
و محمد حسین خان بحسب بار را به نفع سوار در جم خان سر کرده چو بسیار با یکصد نفر  
ماوربا جویغ فرمودند غافل از اینکه قشون اگر او در چه پایه و شرارت  
بچه اندازه است تا چون شیخ فادر و حمزه آقا از توجیه حرکت کردند  
اول محض آمدن قشون و تهیه راه بقصه شنوبه وارد گردیدند روز در آنجا  
زینت نمود قبل از آنکه شیخ بقصه شنوبه وارد کرد و محمد آقا فراموش  
سیدها آقا برادرزاده چو خوب به نهر روانه داشت که هرگاه شیخ غمزه از  
غمزه آقا نماید خبر دهد او نیز مستحق خبر داد که شیخ با طرف و چون گفت  
و در تهیه جمع آورد قشون است محمد آقا فوراً بسد فرامده و بقصد راه  
خان حکم فرمایا باقی حال انوار اسم آقا را با بعد از آن روانه شد

دشت آتین بعد از ورود و تقصیر راعض کرده آقا شاهزاده جواب داد شمار بود  
 در تهیه جمع آوری قشون باشد من نیز جمع گیری رغبت خواهم رسیده  
 از مکرور و روح شیخ قادر را خبر آوردند و محمد آقا با سوگن خان پسر اسکندر خان  
 بجانب سیاحت حلاغ شتافته و پسران و فخر راعضه داشتند آقا شاهزاده  
 آقا یان کر بلا خضر نموده امداد ایشان نوشت روانه شنوبه دارد دیگر حرف  
 زدند و غدر را آوردند ناچار سلیم خان چهارم را داد و غنیمت کرد بدو محمد صادق خان  
 و رحیم خان صاحب نی متابعت او را نمودند با محمد آقا و سوگن خان روانه داشتند  
 اینها با جمعیت قبیله را باقی میفرستادند تا در بند سلسله و قشون سه روز  
 در آنجا توقف نموده شیخ وارد شنوبه کردید و امدادی از جانب حلاغ  
 وارد و مرگ رسید درین من خبر رسید شیخ غم را بر خود نموده ابتدا طایفه  
 قزاق باقی را قتل و غارت نماید اینها محسوس شدند این خبر موجب شسته

محمد آقا پیش رو را و این اشوبه کردند و خود بجانب سله درشتا شد سلیمان  
حضرت آنها را نکند باز نکند نمودند او نیز ناچاره بهاء مر حبیب و جلیغ نفع  
ابشاح از قبضه اشوبه بجانب سله در حرکت کردند اما سله در فرار با  
در عبارت از جمال خان کالم و سپهکمان نایب احمد و حسن خان سرتک و  
خان کبیر خان و ابتر اسم آقا و عباس آقا باشد از اجتماع آمدن شیخ با  
دشت نموده بعد از آنکه در خیال دیدند از عمده جنت برخواستند آمد جمع  
سواره و پیاده با استقبال رفته جان و مال خود را باین شیوه حفظ نمودند  
صده خود را کندم و پنجاه خود را جو بسم سورات تقشون شیخ داده و سر علم  
میان به هر هر مدت سله در ایذا و اذیت رفت از آنجا بیجا و جلا  
حرکت کردند و با پاها خواشتر کردند و چون سواره ما مورخهاست  
باید ما را از آمدن سا و جلیغ معاف درید شیخ فکرها آنها را خص نموده قدری

دادند سیور ساجت قشون نهمه دیده روانه دارند اما چون آقا شایسته برزده آید  
 شیخ قادر را بسکه زود داشت اهل سکه در راه نشیند اما له شهر و طایفه کور در سربا  
 شیخ کمال بد عیال خود در سربا نجات با طایفه مهر صوفی خان و حسن بیگی  
 از سربا و جملای سربا میان سربا نشینان در میان آقا با نده صحرا سربا  
 مرغی شدند از آن طرف شیخ قادر و حمزه آقا با طایفه مکر و عبده خان  
 از سربا خان زوز را آقا با طایفه هر که محمد آقا با شل روند شیخ جهان کور  
 طایفه باری مانند آقای بران قره ز آقا با شل زودی کاشم پسر علی  
 با سواره سکا دروش آقا نعمان آقای هر که آید ال سکت با طایفه دینی  
 و طایفه آقا با مال صوبه برادر است محمد آقا سکا کو خا طلم با هر کور  
 عثمان آقا کورک محمد آقا با شل باش و اردو سربا و جملای کرده اما له  
 و آقایان کور و علما هر است که شیخ قادر استقبال نموده روز در قصبه

خان باباخان پسر محمد خان را حکمران ما و جلاغ نمعه رو بجایمان در آنجا  
سازد و از آنجا شهر و آفتابان کرمی همراه شیخ نمعه میان در آنجا شامه  
آنها را تهرار است میرزا عبدالوهاب قاضی میرزا قلندر خان میرزا قاسم  
شیخ حسین امام جمعه شیخ الاسلام بایزید آقا فیض مدرس رسول آقا  
و سمیع آقا غزیز آقا رحمن آقا محمد آقا ابراهیم آقا رحیم آقا کلان آقا  
برادران ابراهیم آقا رضا میرزا پسر گلکاسم میرزا عبداللہ آقا پسر محمود آقا  
خیر آقا پسران محمد کریم پسر فتح آقا خان پسر مظفر اللہ و لہ سایر پسران  
محمد خان امین آقا پسر فاد آقا سید سید و پسران فیض اللہ سید عزیز  
فتح حسن آقا اولاد معروف آقا سایر خلفا و شیخ ابراهیم  
از قصه تفریح جابر حسن درینفسکی میان حاجت منزل را فرود  
در آن تفریح بجای ابراهیم کس از سوره و پیاده ساویدند

فصل پنجم ذکر آمدن علی خان حکمران مرغه پاری هالی  
 بیان دو آب و قتل و غارت میسان دو آب  
 بعد از شتهار و رود شیخ قادر بقصبه ساو جلاغ و طاعت هالی بهی و جلا  
 آمدن نسبت میسان ه آبی خان حکمران مرغه با اتفاق محمد صادق خان سرکرد  
 سواره مقدم و محمد حسینی بخیماری و محمد صادق خان اجهان شهر حضرت  
 و جابر رضا خان صفتی و رحیم خان سرکرده سوار چلبه با یکدیگر آمده بود  
 از مرغه حرکت نمود در عرض راه سلیم خان چهار دولا می کردید متعاقب  
 بجانب میسان ه آبی تا قند سرعت بغروب نمانده وارد شدند  
 توپ در بیرون مقابل دشمن در پستان برقرار نموده منزل را در عمارت  
 احمد خان در محکم دشمن حکومت است شخص شب با صبح در تیر کاران  
 به تیر با بودند

جست نواز سوره بلبس با بر شیخ فادر بسر کرد که نوری پیک فالوش را بد  
ناخت بجانب میان و آب آورده از نیت عا خان با سایر باران چون  
جنگا بدافه شتافتند. چه شیرا چجا بر آشفند. سرور تک اندام کوفته  
میان سواران بخت و بدل. بسر تر کردید و بدل. آخر الام فالوی  
شیخ فادر بضر بکلله سلیم خان بجهنم و مهد و سوره بلبس شکت خورد  
رو بر فرزند نهادند چون شیخ فادر بضر شکت سوره بلبس و قتل فالوی  
خویشرا شنید مانند حوک بر خورده مار زخم رسیده بر خو چیده حکم قتل  
میان و آب با آن تشون غیر ظفر نمون داد او کل کسیکه مانگار با صواب  
اقدام بودید آقای حوا مزاده بود و حال لکه از حضرت اقدس والا و بعد از آن  
روح فلامر محمد ایدیه و نیتها برده چشم از نگواران پوشید با یکصد نفر  
سوره و سبصد نفر یاده روی جانب میان و آب نهاد سایر اگر ادا

و دیگر آن بچگی بود پروردگش و بقصبه نموده خان و سب برین از جنک و امانه جزا  
 چاره ندیدند تا حاجت برآید گذارده فرار کردند اما لایق قصه هر قوت حرکت و در  
 دشت فراخ بود که در چنگ عدوان <sup>کرش</sup> انداخته نظم شده اند و زرا نیز درم <sup>است</sup>  
 به ابرهسان آب نایب . زبیر سینه از تبر آگشت بر سر . سینه مادی فک  
 فرزند خویش . زبیر شسته هر سوی افتاده بود . پدر از سپهر مهر برکنده بود  
 زبیر سوی خون آسپهان شد رون . که شد چشم عور شیدا ز خون نقشان .  
 ز آب شوب آفوم سدا کرد . زین شاح کس نریز با پارس . یکی را کف خنجر  
 آب نکت . یکی شسته از خون رخ از جان چنگ . ز نان پر ز غوغا <sup>شد</sup>  
 جوش . زبیر گوشه بر جسته صد خروش . که چشم جهان بر حالت آن  
 پمارکان کربان و تیغ خونخوار زار زار <sup>است</sup> چمر آن در همان خاطر پشان کردید را  
 که در سپهر عصمتان بد صبا با به شوری گذار بوی موحصمت از ایشان



نبودند و در هر ماه رو که در عهد ناز پرورش یافته بودند هرگز در دنیا  
 علم ظمرا آفرینند و آتش جورا فرخنده بجای شیرخوار و خورد سال را با بران  
 سالخورده با شر جفا خفته . چنان ظلم افروخت آنجا علم که عاجز و محزون  
 العرف بعد شبانه روز که اتصال مشغول قتل و غارت بودند و اصدی از ابرسان  
 و آب دیگر در قصبه مانده با فرار بسیار نهو با کشته و هرگز بدیشخ <sup>نیزاد</sup> حارر  
 کاغذ بجانب پرنکاشت که از برکت آل طه و اقبال حضرت شیخ زرد در حرکت  
 از نوبه تا حال هر یکمان لنگر دارد و دیگر سر سحر از فرمان بدشت مکر اهریسان  
 که پاره ادره را اندک در زر کرده و سکرشی نموده هستی دجه ممکن را چون خاک بر  
 داده و خانه آنها را ویران نموده بم حمزه آقا و سایر بر رؤسای زردین قسم نوشته  
 بجانب شیخ روانه داشت

فصل ششم اما بعد از قتل میان و آب حمزه آقا و بعضی از رؤسای کرسی

و عیار بنا بر خلاف و جاست نحو از غضب حضرت ظل العالی روح الامین فرلا اندیشه  
 مانگ کرده که این شرارت را چه پویشاید و از عهد این حبارت صده بر سر  
 پسر بهتر است که طایفه و را با پا را نیز در این شرارت شرکت خود فرار و سیم  
 که ماده این هرزه که و خلاف هر قدر بیشتر بهتر است که جز ضعیف را ماده قوی  
 از پای در آرد و گند استعفا بمنزل شیخ قادر شافعه و بیان کردند در طایفه  
 دل با شیخ پاک نیست و از این کار را ندیشا کنیم و منتهی مباد اسب بر آنکه  
 قشون که پس بهتر است که جمعیت آنها را محصور نمایند تا حیال خلاف نوزند  
 شیخ قادر در رای آنها پسند داده حکم کمال خان و حسن خان سر برکت  
 و بگویند نکاشت که حکما باید سواره خود را بر در آید و طحی نقیون با کرده  
 اگر تعلقی نمایند یعنی طعمه تنغ خواهند رسید بهمگم رسید کاغذ شیخ قادر از  
 جانب اقبال الله و له فر رسید و فوج خود را با شجاعان در در آید و فوج را

نصرت ال فوی درید که با مداد و خوار هم رسیده جلال خان فوراً بمجد آفرایش  
این بقصید را اعلان داده محض شنیدن آنچه مشارالیه هم سبانه از شیخ قادر  
مخبر حاصل نموده بجانب سلسله در شتافت اما قسوم اگر او محض ساین  
غایت و چاول را بجان خود از سر شیخ پاشیده او نیز تا نهایت صحبت بسا و جلا  
نمود از آنجا که آن رو باه صفهان از قتل عیایمی چاره و زمان پیوه شیر کبر  
گردیده و بغیاتی هم بکشت آورده باز بدو شیخ جمع گشته و قصد سلسله و زرا  
نمودند اما سلسله و زرا نیز سیدن امداد و رسیدن آنچه بموجب کشته شدن  
بصد و پنجاه نفر سوار روانه سا و جلا و آتش محمد قاتر را چاره متابعت نمود  
از آنجا شیخ با پنجاه هزار کسر رو بجانب مراغه و بنا به اتفاقاً انوشیروان  
سا و جلا حرکت نموده بود که طایفه پیران رو بقلعه لاسکا نهصد کمره  
و توپخانه و اسبها را گرفته و نو بهار را بکشته بجا افکندند و سواران را نزد

آوردند باز محمد قایم‌شاه محض نگوار که دولت و تیر با افشار توسط کرده‌باش  
از خون آنها در گذشته محض نمائیم تا نیز بجانب ارومی شتافتند  
و سبب آنها را برودند

فصل مضموم ذکر دوستان اطلاع یافتن کار که از ان حضرت  
افندس اسعد ارفع والا و لعیبه کیوان ممد روحان فاده از  
شرارت اگر او و فرستادن قشون ظفر نمون از تبریز  
بدافعه آنها و اخبار بد را اختلافه طهران و حرکت قشون  
بسر داری نواب شرف والا حشمة الدولة

بعد از شکر شدن کار که از ان حضرت اقدس ارفع والا و لعیبه روحان  
از رور و دیشخ قدر بقصه سیاه و سیاه و هم‌راهی کردن طوایف قراباق  
و کرکی فرار کردن نواب والا آقا شاهزاده چنین بصلحت دیدند که بکنفر مرد

عاقص کامل و کافی حکومت آبخانی ما مورد و بایند شاید به سمالت عساکر و طوابع  
اطمینان داده از خیالات فاسد باز داشته کار بمقتاد و منازعه نکند  
از آنجا سکه صدر الله و لکه که منصب آبخانی با شکر کردی حضرت والا است آنجا  
دور فن ریاست کامل و بر دم در می حکومت عامل بعد ما مورد فرمودند به دوره  
جمع هر کجا سنجایان یوز با شکر عازم گردید اما بعد از شنیدن کیفیت میان  
و اهل مراغه و بناب تمجوش گردید و عریضه بنام کای حضرت والا عرض نموده  
و بیان دفعه را عرضه داشتند و امداد خواستند بامر حضرت ولای و حاد و لا  
منقرب ایخان آفاخان ریاست و منقرب بخدمت العبد لطفی حال  
با چهار صد نفر سرباز از قریب چهارم و یکصد امیر تبه با چهار عراده توپ و رنجبه  
شهر سوال المکرم از تبریز حرکت کردند فرمای آن روز در شنبه ۲۷ باشد  
محمد خان سرکنند همدان را از جنه همدان مورد و روانه داشتند در سرانجام

که در کنار شاهر واقع است آقاخان نرب بجا بر صدر الله و له طمخ مشو نه متعق و اول  
 ناب کرده و اطراف قصبه را شکر گشته در هر در بند توب و سربار لدا و  
 مشغول حفظ و حرمت شدند بعد از رسیدن آنخبر بدار و مستحاطان از دربار  
 اعلیحضرت قدر قدرت شهر را در روز و ریح العالین فدا امر و مقرر گردید که امیر  
 اعظام مصطفی قنجان همایون سلطانیه رئیس قشون آذربایجان بجز انی کلیه ارضه کنت  
 نمایدش را الیه نیز با فوج بیاداران پادری سید محمدخان و فوج و هم خاصه بسکه  
 مغرب حضرت العبد جابر محققان پسر جابر حسام الدوله در عاده توب و قورخانه  
 وارد قصبه ناب شدند در آنجا توقف نموده محمدخان پسر سید محمدخان را نیز  
 قصبه محض تعیین مکان ارضه فرستادش را الیه بعد از تعیین مکان اعلان نموده اوضاع  
 را با تابع قصبه حرکت دادند خود هم اسلحه در مرکز ارضه که مازمی در آنجا بود و صاحب  
 جنگ قدرتش عجزه ارضه را مغرب بخان آقاخان نرب محمول داشت که قشون

که در نایب خضر لیس مر رُوسای آنها از بهر قدرت امیر الامراء اعظم غم غم سلطه  
عمده الامراء اعظم حاجر صدرالدوله مغرب نمافان آقاخان مرتب چهار صد نفر از  
فوج چهارم تبریز حاجر بحران مرتب با فوج ویم خاصه سید محمد خان باور فوج بهادران  
لطفعلیخان مرتب با فوج امیر تیموکمان مرتب غم محمد خان مرتب  
قشون سواره نیز از بهر قدرت محمد حسین خان بجاری است و مختصر  
طه استیفاخان نیز با شرافت نهر رحمتیان چلیچیل نهر ابراهیم قانی در  
پست نهر همه سکر باشند و بهستانها خند توب و تپوس را در خود  
داده آ ماده جنگ و مطر رسیدن دشمن کرده اند بعد از رسیدن خبر  
خروج شیخ عبید بهار استخفا ظهران از دربار محمد در حضرت ظل الله روی  
و روح العالمین فدلا امر و فرکر دیده حضرت شهر فارغ امجد والا کامران  
نایب سلطه امیر کبیر خود بخوار بی آذر با نجان روانه دارد دانستی و سحر دارد

بر باد هند لند انواب شرف امجد والا حمزه میرزا می حشمه الدوله رسد در قشون  
فرار داده و فوج آذربایجان سپرده بمحمد فیخان حسام الدوله بود از دراز محله کت  
نهمه نواب الاسه روز محض نهمه تدارک راه در میده نهمه جان با نوجان و فوج  
سلسه در میان اول توقف فرموده روز جمعه نهم شهر ذیقعد از سبب نهمه تقریب کن  
از نجات دارا محکم است منزل نهمه صبح در کمال نظم از قریه مذکور حرکت فرموده او  
آذربایجان در فیر از نواب الا حرکت کرده بودند محض رسیده از در فیر که کج تو حاشیه  
لند منزل از روز تقریب کج فرار داده از فوج ملحق سیکه مرشدند از کجا دیگوشی  
در بین راه ننموده و تارّه روی نداده روز چهاردهم شهر فوق وارد قزوین  
افواج و سواره دایم قزوین بانصر الملک که بجهت جمع آوری قشون مور بخواهستقبل  
آمده نواب الا در کمال استقلال هزار حرب برامحل از در فرار دادند و کج محض  
جمع آمدن افواج قزوین دسترحت قشون پایده استقامت نهمه در شایسته



فرمان حرکت از صدارت گردیده ایالتی از فوج فوج چرخ موج دریا بکشت در آمدن  
اینکه در قوای آن یکروز محض تحت سرباز توفیق کردند تازه رخ داده روز  
پست چهارم نقیبه چهار که حاکم نشین ولایت کرمان وارد و در کنار قصبه  
رضی اقامت انداخته حاکم الملک از در آن محله بچار برای حرکت چهار فوج هم آن  
چهار روز قبر از حرکت نواب و الاما امور فرمودند شایسته نیرنگ اگر خان سهند  
فوج منصور را محض رساندن چادر و یکسوس و سایر طومات در در آن محله  
خوب بجا پاری عانم گردیده همه با پال سبب بالین و بستر هر ت رازن خانه را  
خیمه و خیمه که سبب خضر از رزاده هشت روز بعد از رسیدن به آن فوج مشغول  
و غیر آن و یکصد نفر سوار را و طلب در فرقه قدر و من مجال مهران که بکمالی بچار است  
حاضر نموده عا اگر خان سهند نیز خود را با بعضی تبه و غلذکات در فرقه مرفور  
با فوج طلحی نموده حاکم الملک دیگر خطه نرسیده بغیر طومات را ننموده پند



خند مکند ز می بجز روانه میان رو آب نموده کاغذ ما خند بر رؤسای مکر و فرمایان  
نکاشته در اندیشه از غضب حضرت ظل اللهی در دیده و خوراک غریب در دوا به بازی  
شیخ کرفار چنگال شیر و طلوعه شمشیر بخوابید البته هر کس باز بفرجه سناه آورد  
مواکاشمال حال او خواهد بود که عنوان درگاه شتر از جرم است عتقه سر بسته  
مذانی خموش : بعد از رسیدن عبدالله یک در رسیدن کوشجات را  
با لاله مکری و فرمایان اسمعیل آقا هر یکی از رؤسای فرمایان است عت  
امر نموده با چند نفر در کسان خوبه بنای آمدند عمال سلطنت نیز درباره آنها  
محبت و مهر باز نموده خلعتی بسته بشار الیه رحمت میفرمایند و ثابا اورا  
داده که شاید سایرین را محبت و مهر بانی امید دل در دارد و همراه سپاورد  
صبح چهارشنبه چهاردهم شهر ذی قعدة محرم ساری را ترک داد و در طلب  
دشت که پهلوان آقای مکری از سخط و غضب حضرت ظل اللهی اندیشه نمود و بجا مبارک

مینه خود کرده است پناه نبشون ظفر نمون آورده استد عافوزدو بار بموده  
 حضرت بمایون اعی و طیمان از این قشون دارد عتقاد سلطه بعد ازین  
 این خبر جبرضا قلیخان صفه را امر فرمودند تا از روی ظفر نمون خارج کرد  
 اطمینان عفو ب رالیه داده ولایت بر روی کیوان شوکس نماید جبرضا قلیخان  
 نیز سید نکش تا شه تاین و طهار عفو ب رالیه نماید چون کلاً آقا طیمان صاحب  
 باش رالیه دارد در او گردیده عرض میکند این است شیخ قادر و حمزه آقا باب  
 نیز راعش بر و طوالیف میسند در عدد قشون آنها در و هم نمیند و در تیس تا  
 از هر چه تصور کم از وزن است اعتماد سلطه و سایر روسا بعد از شنیدن این خبر  
 در کسند و حاضر در بر قرار شدند و آنکه جنگ گردیدند نظم  
 همه قدر می بران میسند. بهالت جگر احشند. که ناکاه از زمین  
 پن دشت. چه کوه که از عیان گشت. چه بسیار خشان زهر سوزد

بجه سیرخ وز رزد کبکوشش . رسیده نه بره پسه زور بود . از آن ابن  
از این آن بصد کفشکو . بلان پکت افکنش بر دل . ز خون عدو حاکر کرده کل  
زاد از توب اندر آن دشت کین . توکشی بدید سطح زمین . راگرا دهر سو  
چنان کشته بود که کفتر زمین سر برشته بود . بسنگ کرده ای که میمانند  
بسر باز پس سر که پاشه . خوا عهده سلطه با آن حالت پیر چنان زینت  
در جنگ نمود و ستفات در جدال فرمود که جوانان از پان آن پیر کردند  
یعنی ع چه یکدشت رو به چپ یک شیر پیر . الفرض تا سه روز ابر بلا چیده زد  
دباران کلود چون مکر که بقبر ماریدن گرفت چشم جا خیره کردید بعد از در رفتن  
اشن جنگ و جدال بعضی از اگر اورد و بجا نبسته بنایند دند خانه های که در خارج  
سنگر واقع گردیده بود و بران و کسان آنها را بقدر سیرت هشام و قمع آن  
مطلب بکم چهار سلطه چند نیز توب از سنگر خارج فیه بجانب آنها انداخته

جناب صاحبزادگی خورشید نیربانی شهرت مجسم آور کرده از قصه آنها از آنجا  
بنامند بعد از سه شب از مفاصل اگر او چون خبر آمدن قشون عراقی شنیده  
وزیر عمده سلطه را دیدند ناچار حشمتیار کردند بی بخت آمدن  
دو روز پیشه دلبر نیاید ز زو باه پیر چند روز بعد جناب حسنعلی خان  
وزیر فریاد که در کتوس و اطلبنا عازم آن شهرند بوجایم کتوس و سواره کتوس  
و قافران با صد نفر سوار در خاک صابن قلعه طحی باره روزی شده بود و در  
کرده از آنجا بعد از چهارده روز بجانب فراسحاق حرکت کردند در این وقت  
شیخ قادر در ساو جلاغ بود چون حرکت عمده سلطه را بچیک شنید آن  
قشون عراقی را بفرستید بگریست نیاموده خیال فرار سمب استخوان که از راه  
ساو جلاغ از خیال او آگاه برافه بمز است را بفرستاده و ما را مقصود است  
نمودی حاشیانه که در حال خیال فرار در می آمدیم بر این امر اندریم با ما بید

جنت نمانی با سر طاعت پیش کبریا اگر پای عفو غضب حضرت خلد اللہ درین  
آید شام هر که گفت شیخ قادر با چو جواب داد مرا هنوز و هنوز رسیده و خیر فرار  
نمایم محض تهنیه آذوقه دستعداد به نیکان آمده شمار امکان فرار در حق ما نباید  
سکار از مردان جنگ بر نیاید که بر مکان ما النار و لا العار در بسته مرکب گشته  
آنها نیز با خوف فام عوام و زب چخه گشته مشرق گردیدند شیخ و  
غنیتم شمرده شبانه روی بجانب شونیه فرار نمود از لطف اعمار سلطه  
چون وارد محال ملک گردیده روز در کنار جفتو ماندند از آنجا بعد از  
که سه دستکاسا و جلاغ است حرکت نموده محض سعیدن در شیخ قادر سواره  
شاهین و علیسانی با جمعیت فرا پایاق تعاقب شیخ روانه دشت سواد  
ناخت آورده تا با شونیه رسیدند بعد از جنت کمره و زب چیت نواز  
جمعیت فرا پایاق مقبول و مجروح گردید شیخ قادر از کوه بالای قصبه بجا

مکرور ذرا که اینها نیز قصه قتل و عارت نموده معاودت توفیق شایق  
کردند ما همسنگی مژغیف ذکاۃ حضرت اجل اکرم سپهسالار عظیم و قشون  
عراقی که در اربعه خواهد شد

فصل پنجم در رسیدن خبر قتل میان دو آب با مقلی جان  
اقبال الدوله در قشون شیخ عید بار و می  
چون خبر گرفتند با جلیغ با اقبال الدوله حکمران شهر ارومی رسیده آه سرد از  
دل پروردگر کشید سوی بدش مانند سان از غضب سر از سر این بد کرد  
بدون در نکت با فوج مهموم هشتم بسر کرد که خنر و خان و خان با خان و محمد  
رضا خان سرت توبخانه مبارکه در عراده توب دینم فرسنگا شهر از در  
شیخا خان سرت نیز با فوج خوی پھر و بعد وارد و طق بار و می شایه  
که دیده بعد از روز ریت در لاله خبر قتل میان دو آب شش بار و می شد



اقبال الله وله بعد از نشیندن انخیزد حشا از غم را به بمطلب حرم نموده بر او کجا  
و افواج بجانب میان و آب حرکت نماید لکن آنچه نغز از آقا یان عظام و درو  
شهر را بیرون خواسته میان و قهر را نمودند و اطمینان از نگاهاری شهر  
خواسته آقا یان عظام که عبارت از جناب سبط آقا میر حسین مجتهد و جناب  
آقا سید آقاسی پشماز و آقا میرزا محمد حسین ناظم الدعا و حاج میرزا محسن لشکرلو  
حوزه محقیقه یکی از رؤسا شهرت یافته خان پسر جهانگیر خان بسکله یکی و عبد  
الجع خان سربسنگ حاج میرزا عبدالله کلاشرفردی آرزوراکه روز شنبه ۱۲  
شهر ذیقعده اسحرام باشد قریب هزار نفر سواره و پیاده در بیرون شهر حاضر  
نمده و اطمینان نگاهدار شهر را بش را اید دادند اما از نظرف چون خبر ایام  
و سله در دو جمیع و قتل میان و آب شمع چیده رسید محض آنکه پیر غایب و حلقه  
اندیشه که اقبال الله وله را از شهر خارج نماید و خود بدو جنبت وارد شهر گشت

محمد امین نامی را برین راه فرار داده جماعت کبیر را از این شکار و غیره تعلقه <sup>سند</sup> آفا  
 که در هر فرسنگی از راه است و از آنجا میباید یک ساعت از شب گذشته آنجا مقابل  
 الله و له میرسد مشارالیه ناچار فرستادن نسبت میان آب است موقوف داشته  
 بجانب قلعه سمهدرا فاکرکت بنمایند و شیخ فغان مرتب را با فوج خود محض  
 احتیاط در حین خاتون حال که در لویکا شهرت میکند و بعد از رسیدن تعلقه <sup>کر</sup>  
 و معانیله جماعت شیخ محمد امین چهار روز آنها بمانند و مسارعه مشغول بودند  
 چون خبر از دیو جماعت اگر او شیخ فغان رسید مجدداً از شهر خارج گردیده <sup>خود</sup>  
 لغتی بآن راه میباید اما شیخ عبد چون حرکت از راه شنیده بمقعر غراب  
 و طایفه هم بعضی از رؤسای آنها از شهر است تیره آقای شکان  
 رشید فغان پیک نوبه عبدال پیک نوبه ابوهم فغان قادر پیک  
 امین پیک سعید پیک صد فغان و باب فغان عزیز پیک

از امام اوستی عبدالصمد باری سعید آقای هر که بسجا و آقا  
شیخ در همراه بودند شیخ صدیق پیر شیخ عبید شیخ عبدالکریم عموی  
شیخ شیخ ابوالقاسم شیخ بهالدین شیخ نورالدین  
عمر عثمان الدین از بنی اعظام شارالیه رو بجانب اردو عمره مسکنم نظر دارد  
قریه باران هرگز دیده هر جمعی تزد در قریه مذکوره بعد از صرف نهار  
مشققا بجانب شهر می آیند اهل شهر چون خبر آمدن شیخ عبید را شنیدند  
مانند شیران بجنبه برآشفته و هر یک بدافه برخواستند و اسباب را  
آراشته اول کسیکه اقدام باین امر نمود و بنگواری که کولت فایر در منظور  
داشت و برگردن دست حرکت جناب سیه آقا و آقا میرزا محمد حسین  
ناظم العیار را در هر دو قبول این سنگ نمودند و قدم روی در جنب علم فر  
گذشته گشتن در عرصه میدان بهر از سنگین بچنگ عدوان است که

آن شب مردان تپان این شب زنان غم مرو آن است که گدند و باز  
بکشاید . با ویست نفر نعلنجی ارا قارب بستن خود آموه جنت کردید  
با بر محوم در مخطوب ملاحظه نمودند خون غیرشان جوئید گرفت و رکن  
تعبشان بهیچا آمد از غم و کهنه اعدا و ادنی عالم و عمر استقول را قبول نمود  
صرب سنا را بهتر از طعن زبان چنان دیدند . بی جرات لسان لها انما  
ولا یغام ما مرجع لسان . سینه از جرح شمشیرش بگوتت اگر گزیدی  
بیت فرقه کاو کثیر جمع کیدل و کچمه کشید و کرمیت جنک ابر بر پشته  
از نظر فیشخ عبده و اردو که سبر که کفر شربت کرده شب را محض  
استرحت در همانجا آردید نه جابر حیحان و اردو شهر کردید چون اردو حام  
مردم شهر را ملاحظه نمود زبان طعن بر کوه در شمارا چه فله در زبان خوش سر و  
چون محوم میان و آب طعمه شمشیر میخواستید نگاه کنید و جمله نماید پنجه با شیره

وشت بر شمیر زدن نه سهل است که از غایت بهرست اینک شیخ  
خو شغیر نفس به پنا آمد و سر اطاعت چون مردم سله و زوسا و حلاخ  
پسر کبریه در عیالاتان اسیر و خانه نان ویران کرد و بعضی از مردمان  
بعد از شنیدن این کلام دل بر تسلیم می کردند و در نجاشی شیخ اقصا کاغذ  
به در به اهل شهر رسید که این حضرت را با جان و مال شما کاری نیست از هر جهت  
اگر فاطره باشید و حشت و دہشت نمایند سمیعہ حضرت نماز در مسجد جامع  
میخواند و بجای دیگر از راه حرکت میباید همگی خبر را شنیدن اهل شهر میفرستند  
سکر نویس رسیدی بنفانہ آقا میرزا جمال شیخ اسلام مردم در آنجا جمع کردید  
بعذر روانہ کردید و کیفیت جو باشد سان و قدم را که دند و کاغذ تسلیم را که نوشته  
و عمر کرده بودند و نمودند مش را به عمر مردم در کوسا خود و در پنج بھتیک و  
دیدہ غ و شیر خنشد از زبان بعضی گفتگو و زندان بکنین شما را به سوخت اگر

محض حفظ مال و عیال است اولاد بعد از ور و شیخ و اگر ادبش شمارا احتیاری  
 در مال عیب نخواهد بود که نشسته از دین شیخ عیب را چه قدرت بر انجلاف است  
 بر این نصاب است بکن خیر رسیده که لشکر و سخاری از عراق بسبب در حشر الله  
 بر سه جمعیت عساکر را کشند و این شهر را قتل و غارت خواهند نمود بهر این  
 در این کار جنرال شیم با قبال الله و له خبر رسد و در دوشهر کوفه آمدند آنجا رسید  
 رئیس التجار و آقا میرجعفر شیناز و امین الشریع و آقا میرزا غفور و حاج میرزا زرار و صفا  
 را توشیح میفرستند و شمارایا با سلطان رزاع است یا با رعیت هرگاه با رعیت  
 فایده نزع و مجادله دارند و قشون دولت در شهر نیست تا مل نمایند تا قبال الله  
 باید بعد خود دارند رعیت را با جنگ کار نیست اگر مقصود مسازعه با رعیت است  
 که در اوقات بحال قدرت جنگ نیست همه را در تقسیم است عیال و عیال  
 اینکه عیال و طفلان منوحس نکند و در امر در را تا قوا عصر خواست رعیت جهت و عیال

دشت بر شمیر زدن نه سهل است که از غایت جهد است اینک شیخ  
خو تنفس بنیچا کرده سرطاعت چون مردم سله و زوسا و حلاخ  
پسر کرده در عیالتان اسیر و خانه نان ویران نکرد بعضی از مردمان  
بعد از شنیدن این کلام دل بر تسلیم زدند و در غایت شیخ اصالا کاغذ  
په در په با اهل شهر رسید که این حضرت را با جان و مال شما کاری نیست از هر جنبه  
استعد فاطر باشید و دشت نماید همیشه حضرت نماز در مسجد جامع  
بنمواند و بجای نیت از راه حرکت سیه په همیکه خبر زدند اهل شهر هم از نزد  
سکر نوبه رسید بیخافانه آقا میرزا جمال شیخ الاسلام مردم در آنجا جمع کرد  
بعده روانه کردید و در کیفیت جو باشد سان و قدم را کردند و کاغذ تسلیم را که نوشته  
و مهر کرده بودند بد و نمودند ش را به چشم مردم در لوسا لود و در پنج همه بنک و  
دید و غ و شیر خسته از زبان بعضی گفتگو کردند این سخن شما را چه سود است اگر

محضر حفظ است و عیال است اولاد بعد از زور و دیشخ و اگر او بشهر شمارا صباری  
 در مال عیوب نخواهد بود که نشسته زردیشخ عید را چه قدرت بر اینخلاف بود  
 بر این منصف است اینک خبر رسیده که لشکر و بخاری از عراق بسوی اهواز حرکت کرده  
 میر جمیع عساکر را شنیده و این شهر را قتل و غارت خواهند نمود بمهرگان  
 و در این کار ستم را بشیم تا با قبال الله و له جزیره و در و شهر که گفته اند را کاشیده  
 رئیس التجار و آقا میر جعفر شیناز و امین الشریع و آقا میر غفور و میر میرزا در و صده  
 را نوبت میباشند در شمارا با با سلطان ترلع است با با رعیت هر گاه بارت  
 فایده ترلع و مجادله دارند در قشون و در شهرت نامل مانده تا قبال الله  
 باید بعد خود داند رعیت را با جنگ کار نیست اگر مقصود مسازعه با رعیت است  
 که ما را فوت مهال قدرت جنگ نیست همه در تقسیم شست عیان فریب  
 اینک عیال و طفلان تموش کردند امر وزیر را تا فی العصر و شکر گفت جنبه و عیال



بعده محارند و در ضمن چند سوار مجاهد نزد قبا المذولہ روانہ نمودند و ہر گاہ بومی  
دور و شہر کردی بال و جان و جبال خود خرافوسس نما ہر خورد اما چون آہنی منگہ  
نزد شیخ رسیدند و پان وقہہ رکزدند شیخ در جواب تفریہ نمود حضرت یا  
بعبیت نمازغہ و مفادہ بنت و خری عابت رعیت منظور داریم و اسند عای  
ابن ترا قبول خواہیم فرمودہ دن ایسکہ با ہد خسارت و درد آبد و صد مہ بر سہ  
ور و دیشب در شہر ستم و کمنفر از اہل خود شاہرا حاکم قرار دادہ عنم تریز خواہیم  
آقایان حرز جانب اہل شہر رفتہ بودند بخوشی مرحمت شہر نمودہ شد تما اطراف  
قلعہ را نسبت کردہ سکرا و ہستیانہا خشنہ اما قبا المذولہ بعد از چار روز  
سنا بخہ پیش محمد امین روز چہنہ پانزوم شہرہ کور ہستام خود آفتاب  
زد آنجا سکہ رسم اگر اد بر این لوجہ بعد از خوب دست از چنگ کشیدہ شد را  
اسرحت بگردند باز بقاعدہ ہمہ روزہ دست از مقامہ کشیدند آنجا

بدو عجله کرده یکباره سربازان را سکر محبت بجانب دیکه و او بی سوره اگر او چون  
 رحمت سربازان داشته جلوریز بجانب توخانه حرکت کردند عن سبک سلطان بجانب  
 مبارکه رفتند اول همه توبت صاحب میمانند بحال خبر ورود شیخ بهار و می در فتن  
 توبت گشته شدن علی سلطان بت سوره شیخ محمد امین بر بر قلب الله و له میر  
 نظم از این گفتگو همچنان گشت . که از ما و از زندگی داشت  
 بشه از نهانش برون آه سرد . زمین آسمان و ارشدش مرد .  
 برزید مرد از سر خشم و کین . سید شد برش آسمان زمین  
 بجام اندرون خشک گشتش زینا . هم از درد غیرت هم از بیم جان  
 ناچار دست از مقامه کشیده روانه شهر کعبه چون خبر آمدن اقبال الله  
 شیخ محمد رسید شیخ صدیق میر خور با جمعیت کثیره مقامه دستاور آنها محول  
 جنت کردند و نحو وارد شهر کعبه از اقبال پروال میاویذ اقبال الله و له

بدون لاقات با شیخ صدیق شانه وارد شهر گردید و چون صبح شد و  
شیخ عبدالرزاق و قبال الدوله مسخره گردیدند در این شهر باو غده  
گردید و حمله نموده اند از آنجهت غضبناک گردیده از کوه سیر عازم باغ و  
گردید بعد از صرف نهار و خواندن نماز یک ساعت بغروب مانده روز شنبه  
په غده هم شهره کور حکم کوشش از سمت دروازه عسکران بجانب شهر شد توپچی  
و سربازان شهر چون بپوش اگر او را دیدند جمع در سکو کوا و پستانها  
حاضر و آماده حرب گردیدند و با مسیحک نیز غنچه شدند و حرفه زدند بعضی  
اگر او قطع بر این سکه کرده که احد در این سکت نیست بی او با نه عجب عجب  
کنان رو بجانب سسگر نهادند تا و اینکه جمع نزدیک گردید یکباره حکم  
شیر توپچر و سرباز داده شد و جمع از آنها یک سیکل از پای درآمدند  
باقی دیگر دیوار باغات شهر را سگر کرده مشغول مقاتله شدند و در چهار روز

شیخ عبد حکم کرد قطع آب از شهر نمودند تا پنج شب باروز متصل طرفین کوشش کردند  
منازعه نمودند اگر ادا چون این قسم دیدند وارد باغ دگل در محضر خود قیام  
الدوله و در بنجاه قمر شهر اردو مرتب عمارات عا دارد کرده است با هم  
که مشرف بر شهر بود سکو در دادند قبال الدوله بود حکم شجر عمارت یاد  
با ضرب کلوه نوب و تصکت عمارت سرد در احوال بنده دست کرد از

سرکوب شهر بریدند ناچار شیخ از باغ خارج کرده در نزد معروف  
جهود انضزل نمود و از این سبب تا آمدن تیمور پاشا خان روز قشون اگر ادا  
دوات میر شدند شب با مشغول محاطه بودند

فصل هفتم در کردهستان آمدن تیمور پاشا خان پاری  
ارومی و خارج شدن شیخ عبد از دور شهر  
بعد از رسیدن خبر در هوش عبد بار و محاصره آنجا ملکه افانزب

ایمحضرت قدر قدرت اندس ظفر اللقی روحانیه حکم تمجور پاشا خان  
کردیده با فوج نهم خون و فوج ماکوئه و سواره ابرو سبنا و حرکت خوبی  
و ماکوئه معجلا بجانب اردو حرکت نماید تا رگه نیز بدرنگ جمعیت استند  
از سواره و پیاده از جا حرکت نمیشد عید خیر آمدن تمجور پاشا خان را  
شید نشوند در درو راز و مریه برداشته بفرقه در سر راه بورد و اگر در  
دو سر راه برفشون تمجور پاشا خان گرفت اما از چون وقته را به  
نمودند مانند شیران کجا بر نشوند و سران سپاه از جا حرکت کردند  
زور در شکر بهم ناضد . همه آت جگر احشند . زا و ای توب و ز  
بانک دهل . تن مرد خمش ددل بمجول . مگر گشت سعدن سراسر  
ننگشته در دخی عشق بمن . دلبران شیر افکن تیخت . سخن عدو  
چکار کرده رنگ . بعد از غرور جلیت نوزد نشون شیخ قید و سبک

گشته با چارثان با قشون شکسته مرجهت بدور شهر نهم روز دیگر بار نهم  
 معانده شناسف تا بقریه عسکر آید رسید اما عسکر اگر بنای معانده را کلا در  
 تیمور پاشا خان در آمدن بشهر ساجد نهمه اما قرینه مرزبوره نیز از عهد بر نیاید  
 و تا بمقامت بناورده آن پیرجان کم فرصت وقت غنیمت شمرده از  
 اطراف جوانب ناحی بجانب بکده آورده جمع اما آنجا را از زن و مرد  
 حتی طفل شیرخوار قید میسازند و اموال آنها را غارت و تاراج و خانهها  
 آنها را بشهر ظلم میوزند و مجدداً بجانب در شهر معاودت میمانند  
 تیمور پاشا خان نیز از نیت دیگر وارد در شهر سکر دو شیخخان سرت  
 که با فوج خویش از نیشابور رالیه وارد شده بعد از شهر خارج و طغی بابور او کرده  
 با سر حنیفان و سرگردگان در همراه تیمور پاشا خان بودند از استقرار است  
 شیخان سرت با فوج دهم خود حیدر خان سرسهند با فوج نهم خود

فوج ماکوئے بسیرنگا اتھی پاشا خان برادر تیمور شایخان . سوارہ ابرنو  
بسرکھ کے آقا خان ابرنوئے . سوارہ سینانے بسرکھ کے عیسیٰ خان  
سوارہ ابا جعی بسرکھ کے پاشا خان پیر خلفہ قاضی . سوارہ طایفہ <sup>ن</sup>  
سوارہ طایفہ جدرانو چاہ نفر . سوارہ شکاک بسر کرده کے کیمبر  
عیان شکاک در پسر دیکر شش باقشون طایفہ مزبور در تیشخ عید  
چرکب خوئے و سیکر چرکب ماکوئے بسر کرده کے امان الدخان پیر  
ابراہیم آقائی ماکوئے انا بعد از ورود تیمور شایخان بدور شہر سے  
روز اقدام بجنگ نمودہ تا اینکه قشون شیخ باچہ جارت را دراز نمود  
بار در شالیہ پور آوردند اہرار چون جبار شیخ را با بندہ دیدہ  
پناہ دست بدافندہ و مقاتلہ کشودند تا کہ تمام غروب آفتاب من  
دست از جنگ کشید ہر یک بفر خود رحمت نمودند تا چار روز کار بند

بود روز چهارم شیخ قشون سکنه خود را برداشته از شهر خارج کردید  
 تیمور پاشا خان نیز بعد از چند روز دیگر قشون خود را برداشته بجانب کربلا  
 شتافت و در آنجا باره رحسام الملک که از فراق سلطان حضرت اجل  
 اشرف انجم شیرالدوله میرزا حسین خان پسه سالار عظیم مأمور فرموده بود  
 سخن کردید که شرح آن مذکور میشود ولی کلمه ابر شهر رومی از قعدیات  
 کسان تیمور پاشا خان آه و ناله داشتند که پیش از قشون اگر ادعای  
 با نوبت رساننده و عهد امداد از اهل عسکر آباد ننموده و کونایه در

گرفتن شیخ عبید داشت

فصل یازدهم ذکر داستان حرکت کردن قشون عراقی  
 از کربلا و فوت نواب والا حشمة الله و له  
 سابقاً مذکور شد در پیچار شاهرزاد نواب شرف والا حشمة الله و له



با انحال باز بعد از رسیدن جواب تکلف نوح نمود و روز بیستم  
شهر ذی قعدة محض شکی راه و گشت سیه چو خواب شرف امجد والا کاهیه در بخت  
و انواج حرم حاسم الدوله و نصر الملک که عبارت از ه فوج افروز با کاهیه و فوج  
فروین با فوج ششم و در میان اول و نام سوار از چهار حرکت نموده فوج سیدان  
که ابوالفتح حاسم الملک با یکصد نفر سواره همگرم کرد و بعد حرکت نموده در عرض راه  
که عبارت از منزل کهنه و عمار آباد و جعفر آباد و منزل سپیل که سیدان خاک فشان  
بعده جزیره قادر بغیر و نخر باشد واقع گردیده مگر اینکه ناخوش خواب و ناله  
میر شدت نمود کجیب در منزل سپیل نوح فرود آمد که شاید قوت برآید  
و قدرت مکرر سیدان محض نیست آرزو حاسم الملک با انواج همه لزم دارد و  
گردید و از جهت راه بد مرض خواب والا و خبر نامی در پی در گشت قشون شیخ  
و قتل عمارت آنها قتل و مضطرب در قبلیه قشون راه یافته با انحال از با

رحمت با تحت روان نواب الارا تا منزل کوک آقاج آوردند در تهنیت  
 مرض شدت نموه انقلاب یکدشت بمصدان آیه شریفه اذا جاء صلیم لایستغنین  
 ساقه ولا یستغفون اینجهان سویدر هو کرده چه مرکش بر خاک حسرت پخت  
 بسر رفت پیمان و پیمان تحت . تن ناز پرور سر پر غرور . سجایا نند  
 غسل و کافور و کور . سر پنجه و بازوی زور مند . فروبت ایام سید شریب بند  
 الفرض حسام الدوله و حسام الملک و نصر الملک و غیره الیه خان مرتب شاهین  
 جمع گشته علمه عات نواب والارا با پنجاه نفر سوار شایسته جانب  
 دار اسفلا طهران روانه نموده مراتب را بسجایا کجا بر حله مرتب را علیحضرت قد  
 قدرت شهریار روحی و روح العالیین و ملا مصوب فرج خان تفنگدار  
 خاصه عرضه داشتند تاریخ وفات نواب الاشمه الدوله شب شنبه  
 پنجم شهر رجب ۱۲۹۸ مطابق هجرت ماه نوامر و نهم در فریه کوک آقاج فرزند

صاین قدمه فشار بعد از حرکت دادن نفس نواب لاهر بسیار سرگردان  
عظام ملحق بنظام خود گردیده منزل را در قریه ساختند و فرار دادند از آنجا  
که امیرالامراء اعظام محمد قلیخان حسام الله و له در قدرت خدمت تقدم  
بر سایرین داشت و ریش سفید بود حسام الملک و نصر الملک و عزرائیل  
سرت و نوکنها و در ریش لاهر که میان شگوه فرار داده نوشته شده است  
که اصدی از اهل لاهر سر از میان او نه چندان صلاح و معوا بدیدش را له  
نجا و ز نمایند در این منزل سلیم خان چهارم و سپوکنان نوه شایمان  
و در لاهر گردیده و سرهای چند از تقویین قشون شیخ آورده بسب  
تقویت قلوب االی لاهر گردیده بسنگام عصر خبر رسیده که فیض از یک  
که یکی از رؤسای قشون شیخ است در تجمان نه که ناقره ساخته چهار  
و سنگ است توفد دارد و عمر را بر منظر منم نمه شب است چون آورد

انبیا در روز راز از پیاده و سواره پیش فرادلی گذرده بصره کرده هزار  
 سواریم بخواهد جمله باره نماید شوانه تا صبح جمع صحنه نصب سوار با تعسک  
 و اسباب مشغول فرادلی و کردش راز بود صبر عرض ای که کشتن  
 از فیض آیه پیکر که زردن دشمن در عقب از خلاف لهام الدوله  
 حام الملک و نصر الملک غزایه فان سحر و صحنه صبا و نه جمع صبا  
 جزو را اعلان داده حاضر نموند و پان واقعه را کردند و او طلب حاکم خواسته  
 تمام صحنه صبا عرض کردند ما سر از نه مکتد از روحان ناری نه پیچم چون  
 زین فرار فرار از احرار ندایم مانند شرف ثابت بر باره حاکم  
 بر فراریم لهذا با کلبه توخانه و قشون سواره و پیاده بیاب سگان سه  
 حرکت کردند نظم فرو شید شور و نالید . بسینه دهل خوب زدند  
 فادند در سر سواران . سر بر کینه دل کینه خواه . ز عراده کوب

از درد بین . بهشت زمین اندر آید شکن . ز برق تفکشان زگر و سپا .  
زمین گشت روشن بوا شد سپا . ز نسیم سواران فولاد نسیم . ره و رسم  
کردش فلک کرد کم . چنان جنگ را آرسند و علمها افروشد که ماه در  
چرخ از بیم پناه بیج محراب بر دی و شتر شتری بیج سرطان گشتی زهره  
زهره خوشتر با حشی مرغ با آن همه خون خوار که فلک را سگر شتر  
عقد از فتح و اجل مش حجت . قضا برین و قدر برب . و نیز در آن روز  
عنا ابره خان سر مینک فوج منصور را محض نگاهداری بنه و آفرودق و حوا  
عقبه لرود در عقب گذارده کمر در باره او در محبت شد که صورت آن در آنجا  
صنطت بعد از طلی و فرنج خبر رسید که فیض اله پیکت با جمعیت کبری  
عزم را بر حجت جرم نموده قشون را بوضع حجت صورت بندی کرده  
دار آسته حرب کردید چون فیض اله پیکت از روراز و یاد قشون و ام

سوره و پیاده دار استک آنها را ملاحظه نمود مطابق این شعر که زیر بنام  
سر در بجای: به از پهلوان و سر زیر پای. فرار بر قرار ترجیح داده  
رو بر گزینهاوند بعضی از قشون پیاده او که از بیم جان در چاهها و چاهها  
پنهان گشته بودند بفریب کلوله سرماز بر خاک تیره سرماز نهادند و زن کج  
که در دیات باقی مانده بود باش حوشند نظم زوندت آسان در آن  
مرز و بوم. که شد سنگت خارا بگرداروم. زیر و جوان کینه حوشند  
زن و پنجه ریگه کرد حوشند. کسر کو گرفتار سرماز شد. سرش در تن  
تن ز سرماز شد. ز بس دودش شد و از دحام. و کفشی قیمت نقیم  
کی زار افاده در خاک و خون. کیر اریخ از خون دل لاله کون. کردی که  
بسته بر جنت مشک. کرد بر رخان شسته بودند چنگت. هنگام عود  
آفتاب دست از قفل کشیده حسام الدوله و فوج شام و در میان اول فریدون

که در شب رود فایه خوش و غیب منزل فرار زاده حسام الملک و نصر الملک  
محض شکار مکان باشد فوج همان در فوج فروین و بعضی از سواران در فریه کاشی  
در برع و سنگت فاصل از دانه دشت منزل نموده از هر دو در پیش فرال  
باطراف و جوانب روانه نموده شب را با سرتخت بسر بردند صبح را بانه  
رسیدن حسام الدوله مشقاً بجانب تیجان تبه حرکت کردند.  
چون شب صبح صادق ز فرخ انگار . بچند برج نشین مود و ما . فادانه  
بر ره سپه فوج فوج . چو دریا که از باد آید موج . همه جایش فرال  
از سواره شاهسون بوده با نظم و شکوه سایر افواج و پیاده و سواره  
حرکت میکردند چهار ساعت از روز جمعه هشتم شهر در پنج گشته وارد  
تیجان تبه گردیده از کس فیض آینه بکت در عبت احدی باقی نمانده بود  
ولی خود تیجان تبه ده بزرگ بود و واقع در میان دو کوه گردیده عمارت

عا و سجد و حمام بسیار خوب داشت قبل از وزیر که خیال حرکت داشتند  
 اطراف ده و سرپرد و کوه را که حکم بسته بودند آرزو کنند هم زیاد می آید  
 تا با پایمال گردیده و غیب را آتش زدند نصیحت که خزن خاک و گستر  
 چیز در نظر نمی آید هر طرف آید بگوشتان خطاب . بان لد و لکوست  
 و ابنوا الفحزاب . بازار سرباز و سوار در دورار و پیش قراول کرده  
 سکر با ساختن شب را عا اگر خان سربست فوج منصور عهد با اولیا  
 با و سواره چهارم له بر جا در دورار و تفر اوله مشغول بودند فردای  
 آن روز را غریب بطرف خیز آوردند که بعضی از سربازان قزوین و برآ  
 چو از راه خارج شده بودند اگر ادا آنها را محاصره نموده نظر الملک در منزل  
 حاکم الدوله بود بعد از شنیدن این خبر عا که بر خان سربست آرزو غریزیه  
 خان سربست روانه نموده بان واقعه را اظهار داشته شارایه بعد از شنیدن



این خبر کلیه سواره جمع خود را اخبار نموده پسر نکستی در یک نهاده هفتد یار خان  
سرتب سواره شکاری متابعت او را نموده با سواره جمع خود سوار گردید  
همه شرمردان میدان جنگ . که در جنگ روبا خوانده می پلکت . همه قدر  
بر او خشنند . ز لشکر پاری و ن خشنند . بشکر جو سجد این کفش کوی  
پیا بوبر خشت از چار کوسر . ز غیرت بشد رشت مو در بدن . که کوشیانی  
رسته از سرین . علی رضا خان سه هفتد و نهانه مبارکه با عواد است  
د سواره سلیم خان چهار رله پاری سه بار از جای حرکت نموده با جوان مرد  
ده آقا پاش برادر زاده قادر آقا مکرری تا حشا آورده سکنه ای که ایام  
ده بسته بعهده بفرز کوله توب و لشک و بران کردند نظم  
جوان مرد چون بر جوانمرد شد . رخ شیراز هپتشر ز روشه  
جوان مرد بان گفته اینمرد گیت . جوانمرد ترین جوان مرد نیست

ز خون سر بر دشت گل رنگ نشد . جهان بر جوانمردیان شک شد .  
 ناچار هر کس که کوه زوبان س بار دو چاکر دیده بود فرار آسپار نمود اما بعد از  
 سفر تا ناچار رسید که سواره شاهسون را اگر ادعا کرده اند در قشون  
 پیاده نیز بجایت بر خاسته و له نمود زار و خارج شده بودند که خبر فتح رسید  
 و سرهای چند از اگر ادبا عارت ز باد آوردشش نفر از سواره شاهسون  
 رسیده بود علیه صفایان سر بهنگ شب با سواره سلیم خان محض ضرر راه  
 نمودن وقت جهت کردند روز دهم شهر و پنجاه محرم را محض و زبان درنگ  
 به اطراف نهد اما از او بسیار عجزت شهر باری روح الهین فلا آن روز از  
 کرده و بانیان کشید سیف الدین خان پسر درو آقا پاشا برادرزاده قار آقا  
 بار دوی ظفر نون آمدند چون سر بازان رنگ در و آقا پاشا را شنیدند به چاه  
 از جا حرکت کردند و در بجانب منزل او آوردند که مشا را به را بقدر رسانند

و خون اهل میان جواب را از او سنانند حجام الملک مجمل خود و بران منزل  
رسیده سرباز را مانع از قتل آنها کردند و روز یازدهم و پنجم و پنجم حجام الدوله با وجود  
اگر با چنان در میان اول و دو سنانه اطرب سربازان سواره با محض شکار راه از جلو  
نموده منزل را در قلعه بکان که متعلق بسف الدین خان سپهسالار است فرزند  
شاه را از بابت سیوات و غیره کمال فدا مکنند در اهل آورد و در کازدا  
تذکرت بولگان پانزده نفر سیر از ایلان و آب بولور سربازان آنها  
فخاصه با بر و منی مبارز شد در بولگان مانده صبح یکایک فرزند طاهر کرب  
در این منزل خان بابا خان پسر محمد خان از نجاشی شیخ عمده و در سواد  
حاکم بولور شیخ شیخ شاه بار دومی آنها استیضه آورده شاه را بیاورد  
در روز عراف روانه نموده بگو که درین راه سیوات باره بدو وارد و در  
منزل موسی بوزان چون اسم خان بابا را شنیدند بدون سؤال بر سر آمدند

اورا با پانچ نفر از کشتی نجات یافتند و باقی کشتی را به پناه بختام برد  
 سه باران بجانب حمام شسته آنها نیز دست آنها شسته و نفر سر بار  
 به تیر میزدند یکطرف دیوار را شکافه شبانه فرار میکنند و قهر این خرم حکام  
 الله و له رسید که کار گذشته و خان با خان کشته شده بود ولی پسر پست  
 قتل شارالیه بالا میان آب کردیدند همراه او حرکت میکردند و جوار  
 از غلظت حرکت نموده در یکفرسنگی سا و جلیغ قوف نمودند و فوج شارالیه  
 اول در آنجا نیت نموده عازم فرقه شاق و لحن بار و رحمان سلطه بیرون  
 آقا نصر الملک و حاکم الملک و عزیز آتیه خان سرتیپ و علی رضا خان سرتیپ  
 نوبت مبارکه قبر لدا نیکه او را از نیکان نه حرکت بدینده دسته سر بار  
 فوج منصور با آقا حسین سلطان و ششم سلطان و پناه نفر سوارش به سواد سلیمان  
 محض فر اول روانه نمودند چند نفر از سر باران در کف غارت از او خارج

بودند اگر و آنها را تعاقب نموده نفرز آنها را بقتل رسانند در این بین آقا  
حسین سلطان و دستم سلطان با سواره سپه بیگم خان و شاهسون دو جا آنها گرد  
پست نفرز از کرد را بقتل میریخت و سر با نزا از حنکت آنها ظاهر میسند  
تعاقب آنها همه تو جانانه و افواج و سواره با نظام حرکت می نمودند تا در قریه  
ظاهر علی بحام الله و لکه گردیده روز یکشنبه معذبیم شهر و پنج چهار ساعت از  
روز گذشته وارد و قاشلاق گردیدند در این وقت خبر وفات مرحوم شسته  
الله و له از دار معلما بحضرت اجل اکرم سپهسالار اعظم رسید معجزه محض  
نظم اروعازم گردیده یک روز قبر از دره و راه شریف و نای  
فر قاشلاق شده بعقد فصل و دوازدهم  
و کردستان روانه شدن قشون ظفر نمون حسب احکام ش  
اجل اکرم حاجی میرزا حسین خان مشیر الله و له سپهسالار

اعظم مجال مرکور و منکور تعاقب شیخ قادر و حمزه قاضی  
 و استمالت اکرا و قصه سا و جیلان و مکرری  
 ابا بعد از تشریف فرمائی سپهسالار عظیم در رسیدن کلیه قشون عراق  
 بقرا شلاق روزه شبانه مجید هم شهرت کور را محض سلامت و جو مبارک  
 اعینت قدر قدرت شهرت روح الهامین فرلا و مبارک عید بر خم  
 کلیه سپاه جشن گرفته صمیمیت کل و فرزند جمعی شرف حضور مبارک  
 گردیدند بر محبت و الطاف کونا کون هر یک بفرخو حال مستخدم  
 سزاوار شدند بعد از سلام صمیمیتان کل را اعلان داده مجلسی  
 منعقد فرمودند قشون تعاقب حمزه آقا و شیخ قادر روانه دارنده  
 به مصلحت مجلس آراشد. نشاند و گفتند برخواستند احرا  
 کسکه اذام بیان قاضی نمود حاتم الملک داد طلب شن مرکور و

عزیزان خان سربست مسکور را چهار نمود روز نوزدهم عزیزان خان  
سربست و علی رضا خان سربست توخانه با چهار عراده توپ سواره  
و از اباقی سربستی حسن خان سربست نفر دو دین و بیرون و سوار و سوار  
و سواره بود و فوج قدانیه و هفتم سقانی جمعی از جنرال اندر  
بجانب لاجان و مسکور حرکت نمودند همان روز حضرت اجل اکرم سید  
اعظم محض راه انداختن ایشان از اردو خارج گردیده در محبت به  
احوال پیر و سرپرستی بجای حسام الملک تشریف آوردند و در پنجم شهر  
مذکور حسام الملک نیز با دو عراده توپ اعظم با کالیبن و اکثر عراده  
توپ قدیم با محمد آقای باور فوج شاسر و در میان اول بهنوبان  
و آقا خان سربست با چهار صد نفر از فوج چهارم تبریز فوج ششم  
و اکثر لو با فضل الله خان سربست فوج منصور با علی اکبر خان سربست

فوج مخبران بامیرزا علی از جانب جناب ناصر الملک صد نفر سواره و کورلو  
 باولیان باور یوسف خان سردت شاهسون با چهار صد نفر خان کسبی  
 در اطاق بهر نفر یوسفخان سر کرده خلخالی با صد نفر محمد قلیخان شاهسون  
 شکین با صد نفر قربانخان ولد فضلخان شاهسون شکین با صد  
 پنجاه نفر سواره و ابراهیمخان سردار بکت قصبه بکلو با پنجاه سواره  
 طهاسبغخان سر کرده سواره و ابراهیمخان صد نفر جانب مرکور  
 شتاف روزیست یکم فوجت اجل اکرم صبح اولیقا در آذربایجان  
 شدند بعد از راه افغان از مرز عبور نمودند اجسام الملک دیگر  
 بین راه جز اینکه کرب و زحمت آذوقه در در بند سله و ز توغ کور  
 دیگر است نموده روزیست چهارم وارد قصبه اشونیه گردیده  
 محض بدست راه آمدن باران در آنجا اطراف لوجا پتن و اکثر آن



آنجا حرکت بفرستاق نموده توخانه را به سیو بارن سپرد روز  
پست و ششم مهر زر آن کردید که از رقصه آشنویه تقریباً بلاغ  
در درسته و سنگ است حرکت نماید. در آن جلگه و فرستون فوج  
تو کفی زمین بگردد فوج موج. ز ضربم ابا رجب در است  
فغان از سمک بر سوز خفت. ز عاده توپ و کرد سپاه.  
بر زید ما هر دو گرفت ماه. ز شکر چو بر مرکب شد خبر. را بر آد شد  
مرکور مرک در. ابتدا سواره فوج سیکو و فوج مقرب با سخا قان آقا  
سرب محض فر اولی بدتت راه حرکت نمده بعد فوج اظهر و تو بهی  
قیم و جدید با فوج ششم و فوج منصور و کینه نه حرکت کردند فوج مخبر  
از روز خند اول فرار داده و فوج سام المکت با سواره جمعه خود سواره  
یوسف خان و قزاقان و غیره همه جا در مرکز راه که محاذی توخانه بودند

بنمودند در کمال آسایش تا پای کرده رسیدند آمد فرار کوهی کاند  
فرزانان . بنوان بست کردن جدی و حمل شکار . مسیوران که پیش  
نوشخانه مبارکه بود بعد از ملاحظه راه پان نمود که از این کوه سنگ و راه  
سنگ که جمع نشد و از اینت سر باز و دو نجر را امکان حرکت دادن  
این نوشخانه نیست بهتر است که تا نیا معادوت بقبضه آشوبه نموده قشون  
را با نوشخانه در آشوبه گذارند و با قشون از پیاده و سواره پنجاب  
مرکور حرکت نماید جام المکات قبول اشغال را نموده مقرر فرمودند اسباب  
کلبه از قلوب و قورخانه باز نموده از آن کوه سنگ و راه سنگ که قور  
مجال درنگ نبود و چنان بیک برسکش بندگی گشت تو را بدون اس  
دو نوشخانه راه بدو شمر بار کشیده عبور دادند ببارف و سر شمر عشت  
لذت که نشسته بود که در در راه که دیده مسجود محض خستیا سر باز در هم با نجا

نوقف فرمودند و سیو بارون محض ملاحظه راه باجست نفر سوار عجب  
بکفر نکست جلورفته معاودت نموده پان کرده که از این راه بسربازیم امکان  
رد کردن نوب نیست زیرا که چندین محل بر پناه دارد که مانع از عبور و رفت  
برگام بخوابید محبت با سونیه نماید من خورا بالمره از جمع کاو حدت علیکم  
جز هم رسیده بود که قادر بر شیخ باده هزار نفر در پین راه است نوبخانه و  
فوج شاسر و در میان اول حاضر کفنه من خورا امپل خواطر از کا خلق نموده و که  
احتمالی ندارم هر قسم حسام الملك حکم فرمایند باید مطمع بشید و تحلف بمانند  
بعد از عنوان حرف استعفا قبل از حرکت اردو سوار گشته غم راه نمانند  
و نوبخانه با پای کوه رسیده اند چند موضع که برنگا بوده حسب حکم هزار مراد  
در محنت خوجسام الملك بت خوا دام نموده سربازیم با کلتک و پس در کوه  
نوببارا باز بدوش سرباز عبور دادند نصیحت فرزین عقل سیو بارون و بیبا

در کنگه چون شاه شطرنج از حرکت پایده گام پلین پی حجت سبک شسته  
 رخ بگانه جبریت نهادند و ناچار زبان تحسین کشیدند اول غروب آفتاب  
 بود که وارد بلوک مرکور گردید و جمع اهل ولایت از بیم جان بگوه و بیابان فرار  
 کرده احد در محراب مرگ پدیدان بود و نصیحت تراست حضرت اهل اکرم سپاس  
 اعظم عرض نموده روانه داشتند عجب از خان زرزرا که در گوه بالای اشوسه مشافقت  
 داشت و کلمی در باره او و اهل اشوسه نفرموده بودند بدین سبب متعرض نشدند  
 گردید به همین نصیحت سوزنی بجزو مبارک عرضه داشتند فردای آن روز را  
 سخافان تیمور پاشا خان با همبزارها همبضبان بعد از اجتماع ورود در  
 وارد محال مرکور شدند و خزر در قصبه دیات نبود از باب آذوقه و علق  
 کار مردم را در شکسته بود و فضل فرادند متعال شامل حال گردید عجب  
 حسین بک نایب را که محض آوردن آذوقه در باغچین مهر سلطه در حجام <sup>ملک</sup>

گفته شده بودند جمعی از سواره قزاقان که سپرده به لجاچه و لیجان می‌بودند  
همراه آنها صد بار آمد که پنجاه نفر از شترهای حاکم الملک پنجاه بار  
و آتیان گرایه کرده بودند بار دور رسانیدند و حال اینکه راه همسود  
و کوزغ پنجاه و برف بومین قهوه رخت بلند پیراهن جامه عالمی  
بعث امیتار و فرار قشون شیخ شده روز در مرکز وقت  
نمجه بود از اطمینان از اینکه در این رستمان امکان حرکت فلک از آنها  
نخواهد بود مرتب بار می‌نمودند و محقق بار در رسیدن سالار اعظم که از بسا  
از راه مستقیم به ارومی آمده بودند شدند بعد از چند روز حکم صادر  
که حاکم الملک بخور رود یک منزل حرکت نموده همان شب از  
برف آمد با وجود برف صبح انوار حرکت داده حکم درین راه رسید  
که حمزه آقا طغیان نموده و اگر اباد و هر که در سن شما جایز است

مرهت نماید با همان حالت با کمال پیشانی سپید فطر مرهت کرده بشهر آرد  
 آمده مستعد و حاضر شدن بلا چنان بودند خبر رسید که دروغ بجهت الامر تفتیش  
 اردو شدند سه فوج بدان در فوج فریدین رستمان با کراواتی غله و نبودن جا  
 و منزل بقاعده آن از فراوانی شهر و خارج شهر خود را رست کرده با اکیار و مرد در میان  
 هر پنج حرکت کرده و از صد تله تا شتر محرقه و مطبقه جمع کرده باز تلف شده  
 با اینکه طهارت نظام که نامور عالی و مدد او را از افواج قایم بودند کمال مطوبت داشته  
 و نهایت اهتمام در خدمت و جان نثار نمودند و در نفر هم از سه هزاران فوج  
 و منصور در زیر او دارند محض اطلاع حرم الملک خود را با آن مکان رسانید  
 هفت نفر از اخص نفقه ده نفر تصدق کنایه را هر آری مبارک شدند رستمان  
 منوف اردو بودند مگر صدیق پیشتر شیخ آدم و زنانه استند حضور داشتند  
 جناب جلالتاب امر نظام عرض شد با آن شرایط که از این جهت صلاح ندیدند

هر هفت روز اقبال الدوله ناصر الملک محاسن الملک در کجا جمع میشدند همگی  
از دیار شهر شور و شورت میخوردند و خجاریات را بدلا کرده با جابا پادشاه  
میرسانند بعد از عید الامراء در و بیرون شهر زده عطر سیدن حکم دادند  
اعمال سلطه بودند در او خورشید بر آفتاب غمناک سلطه وارد شد نه خورشید  
بعد از در محاسن الملک با افواج شمشیر و صدها نفر سوار و یکده سینه سوار  
و شش عراده توپ بر کشتی علی رضا خان کرد در نهایت آراسته که روانه  
لاچان نموده خود هم سلطه ناصر الملک ده روز بعد حرکت کرده در لاکا با افواج  
فرید و کفوج شاه و سوزره رحیم خان و فرخ خان چلیانگو

باشش عراده توپ آراسته بر چه بدیم کرد حرکت نمودند این اردو با دیار  
نظم دار آراسته که در لاجان و مکرور بغداد شهر شبان که جناب سلطان  
امیر نظام حب الامر با لاجان تشریف آوردند روز و در دستهای افواج

و سواره از امر نظام نمودند که با فوق او متصور شود کمال رحمت را با جاه و افراد  
 نوکر فرمودند بهشت روز توفیق و نهمه همه روزه پسندان شوق تشریف درآید  
 مخصوصاً یک روز باره روز تشریف آوردند از وضع و نظم و استحکام سکر و پایتختها  
 و پاکیزگی که از کمال تبحر را نهمه سربازان رضوان نام حرمت نهمه نوکرش کردند  
 و بنهار را در چادر حرام الملکیت میل فرموده موزیک بچیان همداغی محض سرباز تشریف  
 یافتند امیر نظام بقیم زنده را آمدند که چاه لایق نام و عیالک سلطان موزیک  
 بمنصب یوری سرافراز فرمودند و مرده خضر آن روز با جاه و افراد نوکر کردند  
 بهشت روز توفیق فرموده باقی چهره و حکم خضر و انبیا زینت کبریا نشاندند  
 و باقی شاه او حرمت نهمه تشریف بجهت صورت عریضه است که تصدیق است  
 حسام الملک را بحضور مبارک امیر کبیر باریب السلطه وزیر چند غرض کردند  
 قربان حضور مبارک شوم و تکریم نام مدت و یافت شخص بجهت



کمال رسید از تعریف ستغنی است مع بذل لازم است که بر هر یک از این  
 صفات عمده ائمه از نظام حسام الملک در این سفر ابراهیم با چنان محضر عز  
 نمایم که مشایخ در بدو ما مورتی این سفر در یک روز با مرحوم معوضی که دولت  
 از دار الخلافه پرورن آمده در حاضر شاهزاده مرحوم حکیم استقیم از راه کوس  
 حرکت کرده بودند حسام الملک مجدداً از دار الخلافه بهمان رفته و در مدت  
 هر سه فرسخ را کوزلو و یکصد نفر سواره به پیوسته و با کمال آراستگی حاضر و آماده  
 و بیشتر هر چه نیاز حرکت کرده و چند روز قبل از ورود شاهزاده مرحوم  
 در کوس حاضر شده و حضرت ائمه اندر حرکت دادن این فرسخ  
 بان سرعت کار آسان بنمود و همزمان که با شاهزاده مرحوم از کوس حرکت  
 مس کرده و در خاکش را انقضیه کمانه روی او داره روی بدست رؤسا  
 در عین آن احوال و مشایخ حسام الملک اردوی خودش را با نظم و بافته

از همه حرکت داده در شکر کاوش شلاق با بر مرکب طغی شده و در آنجا نیز خدمت  
ناموریت بمرکوز که محل اقامت شیخ قادر و عمده ترین خدمات آنجا نام بود با موافق  
و شکستار غالباً از آن ناموریت آگاه داشته حسام الملک با ساعتی هر چه بنام تر  
آن خدمت با پر زنده در بچگونه شدت سرا و کثرت برف عدم آذوقه مستحق نام  
از شنوید عبور کرده خود بمرکوز رسانید و ناخند و در حال نام بود آنجا توقف کرده  
نامورار و همیشه در ایام اقامت اردو تبه نیز افواج و سواره خود را کجا نظم  
نگاه داشته اما از دیدار حسن رفتار خود و خوشنودنگاه شدن در این  
آخر از لند و تبه با افواج شده و سواره خود با مرشد بنزاد و رس و صلاح و بکسل  
دره را کجا آن مورد شفاط هم این صده و بقدر هزار نفر سواره در ایام و ما پیش نشان  
سپرده شده او را با کمال نظم و نهایت آراستگی از اردو تبه بلاجان آمد و نامیاد کجا  
دره را با بزرگم بقاعده بشماره ای لازم دایر و مرتب نمود و در آنکه طوایف

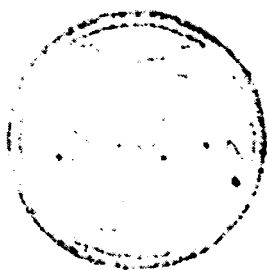
قرآنیاق و هاشم از دور و در راه سر و سر بلاجان کمال داشت در شش و در او هم غایب  
مشرق شد نه حسام المکاش بطوری در اینست آنها و حفظ نظم از هر چه می کرد  
همه این ماموش و در آفاق باز بر دو تیر تا کوسر و محسور و با نهایت اینت بر آید  
مشوگ کشند و بهتر از همه در تعضبات حفظه و در حرمت نشاط همه و  
عده این همه و آنچه لازم که تعریف است آن از هر و شرایط عزم و مضایق بود  
بعمل آرد بطوریکه جناب زیر نواید عماره با هر بسته از حسن نظم و کثرت اهتمام و از هر که  
تکالیف نظایر به ایشان تعریف تخمین می شود و این اوقات که خرد فدی  
از سب و جملای پانچ آدم و از هر سر او را برای العین دیدم و پیمانده عرض می نام که سب  
و سواری بعد از نه ماه خدمت بدین تازه نوشته رفته و در روز بدین نظم در وقت  
و صحنه بسیار بدین یافت و اسلحه بدین تازه که را از هر جنبه فایز تخمین و تخم  
دیدم و معلوم است که اینها همه از شایع اهتمام و کسر کفایت و در نهایت یافت

حسام الملک است که علاوه بر شئون خانوادگی و صالت و تجارت در اردو  
 چاکر شاهنشاهی بمرتبگی کمال رسیده و در سکن امراد و سران سپاه است و عساکر  
 ملت شده و اگر چه قدر نسبت کله سر و عمامه ابو الجعد و بر وجه تحقیق در برده  
 و مهربانی کرده مکن پادشاه این قبل ضرات و زحمات او در این سفر و ادای  
 نیافت او موقوف و منوط ببدل بر ارمشمانه و توجهات مخصوصه حضرت  
 اشرف دار و معرفت است امرکم اشرف الواسطاع ۱۲ شهر شعبان ۹۸  
 روز جمعه سیه نفر سرباز از افواج شاه سفر و بچکر کرد بر غلام حسین خان باور  
 فوج منصوب بجهت حفظ قلعه لاکان حسام الملک گذارد و با اتفاق جناب نیر و  
 اره را حرکت داده با و حطاع آمده با و جو کلاه حشمت که اهل قصبه دانستند  
 در کمال نظم و مهربانی حرکت نموده روز توفیق کرده بعد اره را حرکت داده  
 از راه میان مراتب و صابین قلعه و بیجار بولایت آمدند

خاندان زاهدان شاعر علی اکبر سہرنگ فوج منصور پرجسام الملک محضی اطلالی  
لازمان آستان مبارک اعلیٰ حضرت قدر قدرت ہمایونہ روح فرلا ابن  
کتاب اگر ستمبر باقاع ناصر است از روی بصیرت بعضی جاگیر مبارک رسد  
کتاب نصایح ہم زبان فرزند زحمت کشیدہ نوشتہ بہین حالت ہو  
اور اہم از لحاظ مبارک اعلیٰ حضرت اقدس ظل القدر

روحنا و روح العالمین فرلا

سکذرانہ



وینہی ہندی لہو کہ سانہی لہم کتیبہ دا ناویان ہاتووه



شا عباسی سہ فہوی



شا ئیسماعیلی سہ فہوی



فہتخ علی شای قاجار



ناغا محمہد خانی قاجار



ناسرودین شای قاجار



عباس میرزای وهلیعههد



میرزا حسهین خان (سویا سالار)



حمزه میرزای حیشمهت دهوله



حیسامولولک



میرزا نیزیامی گه روس



موزه فهره دین شای قاجار



زه نرال واگنهر- ی نه مساوی



میرزا سہ عید خان  
(وہزیری کاروباری دہرہ وہ)



حاجی یوسف خان  
(شوجاعولدهولہ)

شیخ شامیل  
(رابه‌ری رزگار یخوازی داغستان)



نیقبالدهوله

## پاشکوی ژماره (۶)

شورش شیخ عبیدالله (شورش شیخ عوبهیدوللا)  
نووسینی: علی خانی گۆنه خانی نه فشار

ئهم کتیبه له لایهن (علی خان گۆنه خان افشار) هوه نووسراوه، که نووسه ریکی فارسی، شیعی، نازهری و خه لکی ورمی بووه و له بهر گرنگی رووداوه کهش، دواى ئه ویش خه تخوشانی تر، ده ستاوده ستیان پیکردوه و چه ند نوسخه یه کیان له بهر نووسیوه ته وه. ناوبراو خوی یه کیکه له وانه ی له روژانی شورشه که دا، راسته وخو دژی شورشه که، شه ری کردوه و بهرگری له ئابلوقه شانندی ورمی کردوه، که هیزه کانی شیخ عوبهیدوللا. به مه بهستی داگیرکردنی، ئابلوقه یان دابوو. واته: کتیبه که باسی رووداوه کانی قولی ورمی ده کات و به گیانینکی دوژمنانه وه نووسراوه. به لام سه ره رای ئه مهش کتیبیکی دهوله مه نده و زانیاریی زور به که لکی تیدایه.

ئهم کتیبه کراوه ته پاشکوی کتیبی (تاریخ افشار)، لاپه ره کانی ۵۲۵ - ۵۷۹، که (میرزا رشید ادیب الشعراء) نووسیوتی و له لایهن (پرویز شه ریار افشار) وه له سالی ۱۳۴۶. هه تاوی - ۱۹۶۷ ز - دا له (ورمی) چاپکراوه.

له وه ده چی (علی خان افشار) خوینده وارپییه کی باشی نه بووبی و هه میسه (عبیدالله) ی به (عبادالله) نووسیوه.

سالی ۱۳۰۵ هه تاوی - ۱۹۲۶ ز - رحمت الله خان اقبالی - روونووسیکی ئهم ده ستخه ته ی نووسیوه ته وه و چاپی ئه و کتیبه ی سهروه، له م نوسخه یه وه رگیراوه. نوسخه ی ده ستخه ته ی ئهم کتیبه، له م شوینانه هه ن:

۱- کتیبخانه ی میلی (ملک - تاران)، به ژماره (۳۷۸۲) و به خه تی (مرتضی قلی بن محمد ابراهیم) و له سالی ۱۳۱۲ کۆچی - ۱۸۹۴ ز - دا نووسراوه ته وه. پێرسته که یشی ئاوايه: (۳: ۵۴۴ - ۵۴۵).

۲- کتیبخانه ی له نده ن: ئهم ده ستخه ته به م ئه درهس و ژماره یه هه یه:

donnreet Lots rary, thernhauyhbStudies the Li ntal and Africaneool of orihSc  
2388 - 637 ۱۷۱ - ۴۴. 001WCIH OXG Te  
pt of Tarikh Al - Akrad icrsersian ManuP  
Ms. 46448

ئهم نوسخه یه به خه تی (میرزا عینایه توللای لورکانی) نووسراوه ته وه و پیشکه شی (جه مشیدی کوری ئه رده شین) ی ئه فشاری کردوه، که به (مجدالسلطنه) ناسراوه. دواى مه رگی مجدالسلطنه ش کتیبه که له گه ل سه دان ده ستخه تی تری ده گمه ندا، بهرته وازه ی کتیبخانه کانی

دنیا بووه، تا له دواييدا له (کتیبخانه ی قوتابخانه ی فهره‌نگی خوره‌لاتی ناوه‌راست و نه‌فریقا - سیواس - ی سهر به زانکوی له‌ندهن) گیرساووته‌وه. کتیبخانه ی سیواسیش ده‌ستخه‌ته‌که ی به‌ناوی (کورد) تۆمار کردووه. به‌لام ناو نیشانی ئه‌مه‌یان ئاویه: (تاریخ خروج اکراد و قتل و غارت عبیدالله بد نهاد، اغتشاش و فتنه زیاد در مملکت آذربایجان - سنه ۱۲۹۷ ه. ق).

ئهم ده‌ستنوسه (۹۳) په‌ره، واته (۱۸۶) لاپه‌ره‌یه، که جگه له دوالاپه‌ره، ئیتر هه‌مووی ساخن و خه‌ته‌که ی میرزاعینایه‌تیش له‌وپه‌ری جوانیدایه.

عه‌لی‌خان سالی ده‌ستپیکردن و نووسینی ئهم کتیبه‌ی نه‌نوسیه، به‌لام سالی (۱۲۹۹ کۆچی - ۱۸۸۱ز) له نووسینی بۆته‌وه.

(مجدالسلطنه)ش پیشه‌کییه‌کی کورتی به‌مجۆره‌ی بۆ نووسیه:

«ئهم کتیبه به‌خه‌تی خوالیخۆشبوو عینایه‌ت لورکانی نووسراوه و خوالیخۆشبوو عه‌لی‌خانی کورپی میر - مجدالسلطنه - ی پیشووی ورمی نووسیویتی و (جه‌مشید کورپی ئه‌رده‌شیر) پیشکه‌شی کردووه، تا نوسخه‌ی تریشی له‌به‌ر بنووسریته‌وه.

له دواوینه‌کانیشدا (مجدالسلطنه) ئهم میژوووی له‌سه‌ر ئه‌ستخه‌ته‌که نووسیه: سه‌ره‌تای ره‌مه‌زانی ۱۳۱۶ کۆچی و مۆری (جه‌مشید مجدالسلطنه) ی پیدا ناوه. به‌م پییه‌ ده‌بی (عه‌لی‌خان) له‌نیوان سالانی (۱۲۹۹ کۆچی - ۱۸۸۱ز)، (۱۳۱۶ کۆچی - ۱۸۹۸ز) کۆچی دواپی کردبیت.

له هه‌ر لاپه‌ره‌یه‌کدا (۱۳) دیر نووسراوه و قه‌واره‌ی لاپه‌ره‌کانیش بریتیه له (۷/۵ سم × ۱۶/۵). هه‌ندی ورده جیاوازیشی له‌گه‌ل نوسخه‌که‌ی کتیبخانه‌ی تاران‌دا هه‌یه.

بىناوى يەزدانى بەخشەندە و مېھرىبان

سوپاس بۇ يەزدان و سلاۋ لە محەمد، سەرورەرى پىنغەمبەران و بنەمالە بىنگەردەكەى. پاشان، منىش لەوانەبووم كە لەو ماوەيەدا ئابلقە درابوون. شەو و رۆژ لەبەر دەرك و دەروازە و سەر دیوار و قەلاۋە، ھەموو شىتېكم بە چاوى خۆم دىوہ و شەرحىك لەسەر كاروبار و چۆنىتى شیخ و خراپەى سیا و ئەوہى دىومە و بىستووہ، لەم نامىلكەيەدا دەنووسم، تا خوینەر بىخوینىتەوہ و ئاگادار بى كە شیخ چەندە نازارى خەلكى ورمىسى سنوورى نازەربايجانى داوہ.

ئەم پىاوہ بوته ھۆى كوژرانى سەدەھزار كەس لە خەلكى موسولمانى ھەردوو دەولەت و ھەموو چەشنە خراپە و ئاژاوەيەك. بەلام لە سەردەمى دەولەتى ھەتاهەتايى خواھن شكۆ، شای شاكانى دەوران و دادگەرتەر لە ھەمووان، شای شازادە و خاقانى كورى خاقان، ھەزرتى ساحىبقران، شای جىھان (ناسرەدینشا)، خاك و ولاتى بە بەھەشتى يەزدان بى، ئاژاوە و شەر و شۆرىكى زۆر لەلایەن نەيارانەوہ لە ئىراندا خولقاوہ.

يەكەم: ياخيبنى محەمد ھەسەن خانى سالار، كە ھاوړى چاكى ئاسەفودەولەى خودالىخوشبوو بوو. شىعەرى پىاوىكى بەھەشتى كەردبووہ وىردى سەر زمانى و لە ئاكامىشدا سەرى لەو رىيەدا دانا:

مرا عار آيد از اين زندگى      كە سالار باشم كنىم بىنگى  
«زۆرم پى نەنگە ئا ئەم ژيانە      بۇ خۆم سالار بىم بژىم كوئىلانە»

لەگەن جەغفەر قولى خانى ئىلخانى، كە توركمانە و خەلكى خۇراسانە، لەشكرىكى كوكردەوہ و ھەواى گەورەيى و سەرورەرى كەوتە سەرى و چەند سالىك لەگەن سپاى سەركەوتووى دەولەتدا جەنگا و لە ئەنجامىشدا بووہ بە قوربانى كەردەوہى چەوتى خۆى. دووھەم- ئاژاوەى سەيىدەلى محەمدەى باب بوو، كە ئىدىعەى باپىەتى دەكرد و زۆربەى ناوچەكانى ئىرانى شلەژاند و خوینى رژاند.

پاشان گىرانى قەلاى ھەرات و قەلسبوونى دەولەتى ئىنگلىس و داگىركردنى بەندەرى بووشەھر و شەرى شووشتەر و ئەھواز و ھى تریش كە توركمانەكانى مەرو و سەرەخس بوون.

<sup>1</sup> ئەمە ئەودەقەيە، كە (مىرزا رەشىد ادیب الشعرا) كەردبووئىتەيە پاشكۆى كەتەبەكەى خۆى (تارىخ افشار) و لە لاپەركانى (۵۲۵ - ۵۷۹) كەتەبى ناوبراودا، سالى ۱۳۴۶ ھەتاوى - ۱۹۶۷ ز- چاپ و بلاۋ بوتهوہ.

سویاس بو یه زدان، له ژیر سیبهری شمشیری خوینریژی له شکری خاوهن شکو ناسره دین شای ساحیبقران خوا خوی و ولاتی بیاریژی، سهرجه می به دفر و شه رخوازان خویان شاردبووه و نه یاندهویرا سهریان له کونه مشکیش بیننه ده ری و ماوهی (۳۰) سال بوو، هه موو خه لکی ئیران له نازار و گیروگرتی زهمانه رزگار بوون و خهریکی کاروباری خویان بوون. ده ولت و به برسانی هیمنایه تی ولاتیش، له بهرئه وهی متمانه یان به دوستایه تی ده ولته تی عوسمانی کردبوو، کاریکیان به سهر کاری سنووره وه نه بوو، تا له ناکاو شیخ عوبه یدللا له سالی ۱۲۹۷ کوجی (۱۸۸۰) دا له گه ک کومه لیک سهریازی کورد، که کوپکردبو نه وه له لای (ناوچیا) ی سنووری دوو ده ولته تی ئیران و عوسمانیه وه سهریان هه لدا و زیانیکی زوریان به سنوور گه یاند. ویستی ههروهک ده ولته تی سه فهوی و شائیسماعیل بهرمان و ته سیخ به ته ختی شایه تی بگورپته وه و ته سبیحی نه فیر بکاته دنگ و سه دای ته پل و دهه ولی شایه تی. که چی نه وهی نه زانی که:

نه هر که چهره برافروخت دلبری داند      نه هر که آینه سازه سکندری داند  
 نه هر که طرف کله کج نهاد و تند نشست      سپاه داری و آئین سروری داند

هه رکه سی خوی سوور هه لگه مراند دلبری نازانی      هه رکه سی ئاوینه درووست بکت ئاوینه ساز نییه  
 هه رکه سی کلاوی لار دانا و قورس و قایم دانیش      سوپاسالاری و ریورهمی گهرمی نازانی

### بنه و بنه چه کی شیخ و بیروبروای:

مه لبه ندی (ناوچیا) ده که ویته ناو قه له مرهوی خاکی روم (عوسمانی) و سهر سنووری ده ولته تی ئیران، نزیکه ی هه زار بنه ماله ده بن و خانووه کانیشیان له نووچکی کیو و قوولایی دۆل و شیوی نه مه لبه ندهیه.

شیخ عوبه یدللا کوری شیخ ته هایه و بنه و بنه چه یان ریژه و هوگری مه زه به بی سوننی و ری و شوینی عیرفانن و به درو خویان به خه لک به خاوهن که شف و که رامات ناساندووه و هه ر له خورا خه لک خوشیان دهوین.

شیخ ته ها جاروبار ده جووه ناوه نده کانی حکومه ت له ته وریز و تاران و له لای نۆکه ر و ده ست و پیوه نده کانی خاقانی به خشه نده ی دادگه ر، محه مه دشای خوالیخوشبوو ده ستی ده کرد به درو و ده له سه و به هوی نه وانه وه بووه خاوهنی (۵۰۰) تمه ن به رات و پینچ ئاوابی له گونده کانی مه رگه وه ر و بوو به به راتخوری ده ولته تی ئیران. به لام هیچ کاتی ناشکوری نه کرد و ناندینی نه دراند و به م بۆنه یه وه به برسانی ده ولته تی ئیران هه میشه چاویان لینی بووه و لایه نیشیان راده گرت.

شیخ عوبه یدوللای کورپی شیخ ته‌ها، پاش مردنی باوکی، خوی یه کجار به سهر به خؤ ده‌زانی و له خودا و پیغه مبه‌ری خودا یاخی بوو، هه‌وای زولم و زور له که‌له‌ی‌دا و بوو به ناواک سیانه‌ی فیرعه‌ون و شه‌داد و ده‌یوت:

بدرم روضه رضوان به دو گندم بفروخت      ناخلف باشم اگر من به جوی نفروشم

((باوگم باخی به‌هه‌شتی به دوو دهنکه گهنم هرؤشت  
منیش حه‌رامزاده بم، نه‌گهر به دهنکه جوپه‌کی نه‌فروشم))

بوپه بوئنه‌وه‌ی پله‌ویایه و ده‌سه‌لاتی خوی له ناو خه‌لکدا به‌ریته سهری و خوی به مروفتیکی نااسایی بنا‌سینتی، باسی که‌شف و که‌راماتی ده‌کرد و خه‌و و خه‌یالی دروی هه‌لده‌به‌ست. جاری و ابوو پیاوینکی ده‌خسته ناو گؤزی شیخ ته‌هاوه و خوی جل و به‌رگیکی سپی له‌به‌ر ده‌کرد و ده‌چووه نزیگ گؤزی باوکی و ده‌ستی ده‌کرد به پرسیار و وه‌لام و بو هاندانی خه‌لکی نه‌زان ده‌یوت: شیخ ته‌ها ده‌لی: ده‌بی ده‌ست پینکه‌ی، جه‌ماوه‌ر کؤپکه‌یته‌وه، له ئیران بییته خاوه‌نی تاج و ته‌خت و ره‌گ و ریشه‌ی رافزیبه‌کان دهر‌به‌ینتی، په‌ره به ریگای راست به‌دیت و فه‌رمانی خودا و پیغه مبه‌ر به‌جی‌به‌ینیت. نه‌وسا بو هاندانی عه‌شیره‌ته‌کانی دیکه‌ش جیهادیکی به‌م ناوه‌رؤکه نووسی و به هه‌موو ولاتی راگه‌یاند:

«شیخی پینشوو فه‌رمووپه‌تی به گوشتنی رافزیی رازیبه و گیان و مالیان بو ئیوه به ره‌وا ده‌زانی و موژده‌ی حکومه‌ت و به‌هه‌شتی داوه».

پاش بلا‌بوونه‌وه‌ی ئه‌م راگه‌یاندنی جیهاده، کوردان هه‌روه‌ک سیلاوی کوپستان له ژیر سیبه‌ری ئه‌و یاخیه‌دا کؤ بوونه‌وه و نه‌ویش خوی به شای عه‌شایر ناساند و به‌هیوای سه‌روه‌ری و سه‌ره‌روپی، که‌وته کؤکردنه‌وه‌ی که‌ره‌سه و چه‌ک و چۆلی شهر و سه‌ربازی. له سالی ۱۲۹۳ کؤچی (۱۸۷۷) که ده‌وله‌تی عوسمانی له‌گه‌ل ده‌وله‌تی روس له شه‌ردا بوو، شیخ عوبه یدوللا بوئنه‌وه‌ی له داها‌توودا له یارمه‌تیبه‌کانی ده‌وله‌تی عوسمانی به‌شدار بی، جیهادی راگه‌یاند و به (۳۰) هه‌زار سوار و پیاده‌وه رویکرده قارس. پاشایان و سه‌رکرده‌کانی سپای عوسمانی بوونی گلاوی ئه‌ویان له ماوه‌ی شه‌ردا به هه‌ل زانی و له‌وپه‌ری ریز و حورمه‌تدا، پینشوازی و میوانداریان لیکرد. پاش ئه‌وه‌ی فه‌رمانی به‌ریژ پاشای عوسمانیان پینگه‌یشت، خیه‌وت و چه‌ک و چۆلینکی زوریان دایه، تا له ماوه‌ی شه‌ردا هاریکار و یارمه‌تیده‌ریان بییت. به‌لام شیخ دوا‌ی وهرگرتنی که‌ره‌سه و چه‌ک و چۆل و چه‌ند روژ شه‌ر و لیکدان له‌گه‌ل له‌شکری روس، له‌به‌رئه‌وه‌ی سپا بی‌سه‌ره و به‌ره‌که‌ی نه‌یده‌توانی به‌ره‌نگاری

سەربازەکانی رووس بن و لەگەڵیاندا بەشەر بین، رایانکرد و بە تیکشکاوی رویان کردە ئالباغ.<sup>۱</sup>

دانشتووانی ناوچەی ناوبراو، کە (۳۰) ئاوابیە، هەموویان عیسانی و سەر بە دەولەتی عوسمانی بوون. شیخ بە پێچەوانەی پەیمانەکەی لەگەڵ پاشایانی عوسمانی، دەستی بە قەتلۆپرێان کرد و کلیساکەی ئێویشی بە دووسەد هەزار تمەن کەرەسە ی زیوی و زێرین و تاجی گەوهەر نیشان، کە دیاری و یادگاری باب و باپیرانیان بوو، تالانکرد و کارێکی وای کرد، پاشماوەی خەلکی ئالباغ بە رووتوقووتی، مال و حالی خۆیان بە جیهیشت و بەرهو ورمی و خۆی و سەلماس هەلاتن. ئەگەر بە پیرهو و چوون و یارمەتی خەلکی ئەم ولاتانە و دووهەزار تمەن یارمەتییهکەی حەزرەتی وەلیعەد نەبویە، تاقە کەسیگ لەو ئاوارانە دەرنەدەچوو.

سپای شیخ عوبەیدوللا داوی کوشتوب و تالانی ئالباغ، بە دەسکەوتیکی زۆرەو گەرانەو و لاتنی خۆیان و بۆ کوشتار و تالانی ناوچەکانی تر، چاوه‌نواری فەرمانی شیخ بوون.

### هاتنی شیخ عەبدولقادری کۆری شیخ عوبەیدوللا بۆ شاری ورمی:

سێ ساڵ لەوه پێش، شیخ عەبدولقادر هاتە ورمی و لەگەڵ ئیقبالدەولە (دوایین حاکی ورمی) چوو بۆ تەوریزی پایتەخت و لەلایەن بەرپرسیانی دەولەتەووە خەلات کرا و بەراتیشیان بۆ پرییهووە. لەم ماوه‌یه‌شدا دیسان داوای کردبوو بێت بۆ ورمی و ئیقبالدەولەش مۆلەتی لە بەرپرسیانی دەولەت بۆ وەرگرتبوو.

شیخ عەبدولقادر ئەم جارە تەیاربوون و بە هیوابوون لەگەڵ عەبدوللاخان و برایم‌خان بینه ورمی؛ کە بێهۆبنە چەکیان سەله‌های ساڵ حاکی شۆ بوون و لە رۆژگاری حوکمرانیی ئەحمەدمیرزادا بە توندی کەوتبوونە بەر رق و توورەیی، سزا دران و لە حکوومەتی شۆ لابران، بۆ ئەوێش خۆیان کاری خۆیان بەرپۆه بێن؛ دەستیان دایە یەكخستنی سەرانی کورد و عەشیرەتەکان، بۆ وینە لەگەڵ سەرۆک هۆزی رەوێند و فەقی یوسفی خۆشکەزای ناوبراو و محەمەد ناغای مامش و چەند کەسیکی تردا رینگەوتن و ئەوسا بۆ داوین کردنی چەک و چۆلی شەر و کرپینی تەفەنگ و فیشەک، چەند کەسیکی رەوانە ی تەوریز کرد.

### هەلاتنی هەمزاغا و پیتووندی کردنی بە شیخ عوبەیدوللاو:

هەمزاغا بیاویکی نالەبار و سەرەرۆ بوو. یازدەساڵ لەوه‌پێش حەفتا سواری قەرە پاپاگی لە نزیک سابلەخ کوشتبوو. هەرکە پاشاخان موزەفەرودەولە ی برازای عەزیزخان سەرداری

<sup>۱</sup> ئالباغ: مەبەست لە شاری (وان)ە.



گشتی، نهركی به‌رنگاری گوشاری نهوی پی‌سپیدرا، په‌نای برده به‌رخاکی عوسمانی و پاشان به‌خشییان و گه‌رایه‌وه خاکی ئیران.

له‌و ماوه‌یه‌شدا هه‌رچهند به‌روالته‌ت سهر به‌دوله‌تی ئیران بوو، به‌لام به‌بونه‌ی رابردووی پر له‌شهر و شور و سه‌ره‌روویی و تالان و بروی هه‌میشه‌یه‌وه، ترس و له‌رزوی نه‌وه‌ی بوو روژی بیگرن و به‌سزای کرده‌وه چه‌وت و دزیوه‌کانی خو‌ی بگه‌یه‌نن. له‌به‌رته‌م هویه چونکه ده‌یزانی شیخ چ‌بیرورایه‌کی هه‌یه و پیشتیش چاویان به‌یه‌ک که‌وتبوو، چهند که‌سیکی له‌کاربه‌ده‌ستانی ده‌ولته‌ت، له‌سابلاخ کوشته‌ت و رایکرده‌ لای شیخ و بووه سه‌رکرده‌ی له‌شکره‌که‌ی.

شیخ عوبه‌یدوللا به‌پیشنیار و هاندانی هه‌مزاغا ده‌ستی کرد به‌فراوانترکردنی ده‌سه‌لاتی و پیوه‌ندی کردن به‌سه‌روک عه‌شیره‌کان بو‌هاوکاری و یارمه‌تی له‌گه‌لیاندا. له‌به‌رته‌وه‌ی هه‌یزیکی به‌رچاوی کو‌کردبووه؛ به‌ر له‌هه‌مووشتیگ هه‌یرشی برده‌ سه‌ر قه‌لای لاجان و ته‌فروتوونای کرد(ئه‌و قه‌لایه‌ عه‌سکه‌رخان سه‌رداری به‌ناوبانگی نازه‌ربایجان سازی کردبوو).

پاش نه‌وه‌ی روویکرده‌ سابلاخ و داگیری کرد؛ هه‌وای گرتنی میانداو که‌وته‌ سه‌ری. خه‌لکی میانداو به‌نازایه‌تی و بویرییه‌کی بیه‌اوتاهه، ده‌ستیان دایه‌ به‌رگری و خو‌راگری و دوای ماوه‌یه‌ک گه‌مارودان، شیخ، هه‌یزی به‌رگری جه‌ماوه‌ری تیگشکاند و کوشته‌پر و تالانیکی کرد، که‌ته‌نانه‌ت به‌ره‌ینانه‌وه و گه‌یرانه‌وه‌یشی ده‌بیته‌ هوی داخ و که‌سه‌ر و داماوایی. دوای کوشته‌ت و تالانی دانیشتووانی میانداو و ئاوییه‌کانی ده‌وروبه‌ری، به‌ره‌و بناو به‌زوا و پاش شه‌ریکی ترسناک، نه‌ویشی داگیرکرد و به‌شته‌مک و ده‌سکه‌وتیکی زور و زه‌ه‌نده‌وه به‌ره‌و شنو گه‌رایه‌وه. له‌به‌رته‌وه‌ی به‌گرتنی نه‌و شارانه، له‌خوبایی ببوو، جه‌ماوه‌ریکی زوری یاخیشی به‌ده‌روهه‌ بوو، چوو (سندووس) بگری و پاش گرتنی نه‌ویش رووی کرده‌ شاری ورمی.

**به‌رینه‌گه‌وتنی شیخ عوبه‌یدوللا بو‌گرتنی ورمی:**

**ه‌ی زیقعه‌لمی حه‌رام ۱۲۹۷ کۆچی (۱۸۸۰/۱۰/۲۰)**

له‌کاتیگدا هه‌یزه‌کانی سه‌ربازی هه‌وشاری، به‌سه‌رکرده‌یه‌تی ئیقبالده‌وله بو‌به‌رنگاری و ده‌ریه‌راندنی خراپکار و شه‌رخوازه‌کانی سنوور، له‌قه‌لای (به‌ده‌لبو) ئوردوویان لیدابوو، شیخ عوبه‌یدوللاش، که‌سه‌رمه‌ست و له‌خوبایی سه‌رکه‌وته‌نه‌کانی بوو، له‌لایه‌ن شیخ محه‌مه‌د نه‌مینه‌وه (که‌سه‌رکرده‌یه‌کی کورد بوو)، دنه‌ درا و تیگه‌یه‌ندرا، که‌ورمی بی‌به‌رگری و پاریزه‌ره و داوای لیکرد نه‌م هه‌له‌ له‌باره‌ بقوزیته‌وه و هه‌لکوتیته‌ سه‌ر ورمی و دوایی به‌کاری نه‌وی بیننی و به‌لایه‌کیدا به‌خت.

شېخ ھەر كە نامەى محەمد ئەمىنى پىنگەبى، لە ناوچەى مەرگەوەرەو كەوتە رى و بۇئەوەى ھەموو ھىزەكانى يەك بگرنەو و لە جىيەك كۆبىنەو، بۇ چەند سەعاتىك لە (باراندون) ئۇردووى خست و دواى ئەوەى ھاورى و ھىزەكانى گەشىتنە لاي، بە كۆمەك بەرەو ورمى بە رىكەوتن و چوونە ئاوايى (سىن)، (كە قۇناغەرىيەك لە شارەو دۈورە). لەم كاتەدا سەرجمەى ھىزەكانى شېخ نىكەى ۱۲ ھەزار كەس بوون.

سىياسەتى شېخ عوبەيدوللا لە داگىركردنى شارەكان و تۇقاندن و تالانى ئاوايىبەكاندا، بە جورىك بوو؛ كە لە پىشدا ھەرچۇنىك بوايە، لەشكرەكەى ترس و خورىەى دەخستە دلى دانىشتووانەو، ھەتا ھىزى خۇراگىرى و بەرەنگارىى پارىزەران تىك بشكىنى. بەم مەبەستەش كاتى گوند و كىوہەكانى (سىن)يان كرده بارەگای لەشكرى خۇيان، فەرمانى دا پووشكە و چر و چىلكەيەكى زۇريان كۆكردەو و بە بەرچاوى پىر پەژارەى دانىشتووانەو، كە دەياننوارىيە كىوہەكانى دەوروبەرى ولتەكەيان، ئاگريان تىبەردا و ئەوئەدى دىكە ھىزەكەى خۇيان زلتر خستە بەرچاو.

بەيانى ئەو رۇژە، شېخ عوبەيدوللا دوو نامەى بۇ مىرجمالەدىن ئاغای شىخولئىسلامى ورمى و مىرزا حسەين ئاغا موختەھىدى ئەو كاتە نارد و ناوەرۈكى نامەكانىش بەم چەشنە بوون:

«من بۇ دادخوازى جەماوەر و لا بردن و نەھىشتنى ئەو زولم و زۇرەى لە سەر خەلكە، ھاتووم. دوو رۇژ لە ورمى مىوانى ئىوہ دەبم و لە ئىوہش جگە لە پىداوېستى سەربازەكان زياتر، ھىچى ترم لىتان ناوى، لە مزگەوتى جامىعەى ورمى لەگەل ئەو خەلكە موسولمانە نوپۇز دەكەم و ھەموو خاوەن كارىكىش لەسەر كارى خۇيان دەمىنن و خۇم بۇ تەورىز دەچم. ئەگەر ئىقبالدولە گرېپرايەك بىت، پاىيەكى گەورەى دەدەمى و ئەگەرىش بەقسەى نەكردم، رىگەى مەدەن بىتتە ناو شار، چونكە دەرکردن و لا بردنى بۇ من زۇر ھاسانە و بىتتو بە پىچەوانەى ئەسەش بچوولئىنەو، دەبى چاوەنوار بن ئەوئەتان بەسەربى، كە بەسەر دانىشتووانى ميانداو ھات. من بۇ خۇم لەگەل لەشكرەكەم ھاتوم، نەكا يەكىكى لەشكر، زىانىك بە خەلكى شار بگەيەنىت، چونكە ورمى بە مالى خۇم دەزانم. خودا يارىى ئەوئەندەى پىم بكرى لەگەل خەلك چاكە دەكەم.»

دواى وەرگرتنى نامەكان خەلكى ناسراو و ماقوولى شار كۆبوونەو و لە ناوەرۈكى نامەكان ئاگادار كان. دواى ئاگادار بوون، بىروراي زۇرەيان ھاتە سەر ئەوەى؛ بەو ھۆيەو كە ھىزەكانى ھەوشار لە ناوشاردا نەبوون، بەرگرى كردن لە شار، زۇر حەستەمە، لەبەرئەوہ دەبى كارىكى وابكەن شېخ عوبەيدوللا لە پەلامارى كتوپر، خۇ ببوئىرى و چەند رۇژىك بە فرت و فىل رايگرن و نەيەتە شار. لەم ماوئەيدا ئىقبالدولەش كە لە (بەدەلبو)يە، ئاگادار بكرىتتەو. بەمجۇرە زانايانى ورمى نامەيەكيان بۇ شېخ عوبەيدوللا نووسى و بە مىرزا غەفور و حسەين قولى بەگى خەلجدا بۇيان نارد و بە دەمىش پىيان راگەياندا، كە (۳) رۇژ مۇلەتبان

بداتی و ئەوانیش لەم سێ رۆژەدا دانیشتوووان ئاگادار بکەنەوه، تا شار، بۆ هاتن و پیشوازیی شیخ و هاوریکانی ئاماده بکری.

شیخیش که ئاگای لەم فرت و فیله نه بوو، وتبوی: دوو رۆژتان مۆلەت دەدەمی، بەو مەرجهی ئەهیلن ئیقبالدەوله بیته نیو شار. نێردراوه کهش له وهلامدا وتبوی بیتو ئیقبالدەوله فرمانی شیخ بەرپۆه نه با و سەر شۆر نه کا، هەرگیز ریگهی نادەین بیته ناوشار.

دوای گه‌رانه‌وه‌ی میززا غه‌فوور و حسه‌ین قولى به‌گی خه‌له‌ج له ئۆردووی شیخ و گێرانه‌وه‌ی رووداوه‌که و باسی ئه‌وه‌ی که ته‌نیا دوو رۆژ مۆله‌تی به‌ دانیشتوووانی ورمی داوه، زانایانی شار نامه‌یه‌کیان بۆ ئیقبالدەوله نووسی و به‌ میرجه‌عفری خه‌لخالی و حاجی مه‌لا جه‌عفری تاجردا بۆیان نارد و کاره‌ساته‌که‌شیان بۆ گێرپه‌وه. هەر که ئیقبالدەوله ئاگادار بوو شیخ عه‌لی‌خانی سه‌رتیپی به‌ سپای ده‌یه‌می خۆپه‌وه به‌ره‌و شار به‌ری‌کرد و ئه‌ویش له شه‌وی (١٦)ی زیقه‌عه‌ده - ١٠/٢١/١٨٨٠ دا چووه ناو شار. هه‌تا ئه‌و هه‌یزه‌ی ناردبوویان بگاتی، خه‌لکی شار خه‌ریکی قایمکردنی قه‌لا و ده‌روازه‌کان بوون، کاروباری به‌رگریکردنیان له‌ شاره‌که‌ی خۆیان ئاماده کردبوو. که هه‌یزه‌که‌ی شیخ عه‌لی‌خانی سه‌رتیپ گه‌یشتی، وری خه‌لک به‌رزبووه‌و و گه‌وره و بچووک خۆیان بۆ شه‌ر له‌گه‌ل هێرشکاران ئاماده‌کرد.

لەم هاتوچۆ و بگره و به‌رده‌یه‌دا دوو سه‌رکرده‌ی کورد، به‌ناوی شیخ محمه‌د ئه‌مین و خه‌لیفه سه‌عید، به‌ هه‌یزه‌کانیانه‌وه گه‌یشتنه‌ لای شیخ و ژماره‌ی هه‌یزه‌کانی شیخیان گه‌یاندە (٣٠)هه‌زار که‌س.

شیخ عوبه‌یدوللاش بۆئه‌وه‌ی که‌میک هه‌ره‌شه له‌ دانیشتوووانی ورمی بکات؛ فه‌رمانی‌دا به‌ری چۆمی شار (ئاجو)یان گرت و به‌ هه‌لدانه‌وه‌ی خۆلێش، به‌ری کاربێزه‌کانیان به‌ست، تا ئاو بۆ دانیشتوووان نه‌چی و به‌مجۆره‌ دوو رۆژ ده‌رفه‌ته‌که‌ش ته‌واو بوو. به‌لام خه‌لک خۆیان به‌ده‌سته‌وه نه‌دا و شیخ بۆی ده‌رکه‌وت فێلیان لێکرده‌وه و هه‌لیکی زۆر چاکی له‌ده‌ست‌چووه.

که‌ هه‌والی به‌ریکه‌وتنی ئیقبالدەوله‌ش بۆ ورمی به‌ شیخ گه‌یی، فه‌رمانی به‌ شیخ سه‌دیقداد، به‌ دوو هه‌زار سه‌ربازوه‌وه له‌ گوندی (گجین) بۆسه‌ی بۆ دانی و په‌لاماری ئه‌و هه‌یزانه‌ بدا که له‌گه‌ل ئیقبالدەوله بوون. هه‌روه‌ها ره‌زابه‌گ ناویکی ناردە ناوشار، تا دانیشتوووان رازی بکات به‌ بێ شه‌ر و شۆر خۆیان به‌ده‌سته‌وه بده‌ن.

به‌لام خه‌لک له‌ به‌رامبه‌ر داواکه‌ی شیخ‌دا زۆر به‌ توندی راوه‌ستان و وه‌لامی زۆر ره‌قیان بۆ شیخ ناردەوه؛ تا ئه‌و راده‌یه‌ی که له‌ کاتی گه‌رانه‌وه‌ی ره‌زابه‌گ‌دا، که‌وتنه‌ شوینی و دوو سواری هاوریشیان بریندار کرد.

## هاتنه ناو شاری ئیقبالدوله ، له ۱۷ زیقه‌عهده (۱۸۸۰/۱۰/۲۱)دا

ترس و دلته‌په و نیگهرانی هه‌روا بالی ره‌شی خوی به‌سەر ئاسمانی ورمیدا کیشابوو. دانیشتووانی شار له نیوان ترس و هیوادا مابوونه‌وه. ته‌نیا شتیک که وره‌ی ده‌بردنه سه‌ری و هیزی خورگری پی‌ده‌به‌خشین، نه‌وه‌بوو پشتیان به ئیقبالدوله و هیزی هه‌وشار نه‌ستووو بوو، که دوی بیستنی هات و هاواری شیخ له به‌ده‌لبوه‌وه گه‌رابوونه‌وه بو شار.

ئیقبالدوله رۆژی (۱۶)ی زیقه‌عهده (۱۸۸۰/۱۰/۲۲)، دوی رۆژ ئاوابون به سه‌رباز و توپخانه‌وه له ئاوابی به‌ده‌لبوه‌وه به‌ره‌و شار که‌وته ری. به‌لام به‌وه‌هویه‌وه، که هه‌والیان دابوو به شیخ سه‌دیق له ئاوابی گجین (که ده‌که‌ویته سه‌ره‌پنی به‌ره‌وشان)، بۆسه‌ی بو ناوه‌توه، به پی‌چه‌وانه‌ی جارانه‌وه، به ریگای (بالو)دا گه‌راپه‌وه. ئالیزه‌دا بوو، که (۳۰) کهس له‌وه سه‌ربازانه‌ی که قسه‌ی شیخ کاری تیکردبوون، تا هه‌والی ریگا گۆرینه‌که، به‌ده‌ست و پینوه‌نده‌کانی شیخ بگه‌یه‌نن، داوای مۆله‌تیان له سه‌رکرده‌که‌ی خویان کردبوو.

ئیقبالدوله‌ش که پیاویکی وردبین بوو، به زیره‌کی له کاره‌که گه‌یشت و بیئه‌وه‌ی خوی شلوی بکات مۆله‌تی پیدان. به‌لام تا ئه‌وه سه‌ربازانه خویان گه‌یاند ده‌روده‌سته‌ی شیخ و له گۆرینی ری گه‌رانه‌وه ئاگاداریان کرد، ئیقبالدوله ماوه‌یه‌کی زۆری بریبوو، به چه‌شنی، کاتی شیخ سه‌دیق که‌وته شوین ئه‌م هیزه مه‌ل له قه‌فه‌ز فریبوو، ئیقبالدوله گه‌یشتبووه ناو شار.

ئیقبالدوله یه‌کسه‌ر ده‌ستی کرد به قایمکردنی شوینه ئه‌سته‌مه‌کانی شار. فه‌رمانده‌کانی خوی له‌گه‌ل سه‌ران و ریبه‌رانی شاری نارده ناو سه‌نگه‌ر و مرگه‌وتی «یوردشا»ی کرده شوینی فه‌رمانده‌یی خوی. بۆنه‌وه‌ش بتوانی هیزه‌کانی به‌رگری و پیاوه‌تی و پشتیوانی دانیشتووانی شار زۆر به چاکی به‌کار به‌ینی، هیزه‌کانی پارێزه‌ری شاری به‌مجۆره‌ دابه‌ش کرد و له شوینه گرنگه‌کان دایمه‌زاندن:

پاراستنی ده‌روازه‌ی یوردشا (که شوینیکی پر مه‌ترسی و له ته‌نیشت باخی دلگوشاوه) بوو، خوی به ئه‌ستوی گرت. گه‌ره‌کی (نه‌وگپچه‌ر) و (خوسره‌و ئاباد)ی سپارده ده‌ستی به‌ریزان میرجه‌ماله‌دین شیخولئیسلام و حاجی پاشاخان و کوره‌که‌ی محمه‌د عه‌لسی خانی سه‌ره‌نگ. پاراستنی گه‌ره‌کی مه‌هدی لقه‌ده‌می خسته ئه‌ستوی ئاغا سه‌ید موحسین و ده‌روازه‌ی (عه‌سکه‌رخان)ی دا به میرزا حه‌سین ئاغای موحته‌هید. له‌م گه‌ره‌که، محمه‌د ره‌زاخانی سه‌رتیپی توپخانه و شیخه‌له‌لی خانی سه‌رتیپی ماکویی یارمه‌تی میرزا حه‌سین ئاغایان ده‌دا.

پاراستنى دەروازەى (بالۋى) بە حاجى سەيد ئاغاي پېشئوئىز و دەروازەى (توچرالى قەل) یشى سپارده جەنابى حاجى قازى و ئىمام جومعه و عەبدولعەلى خان و محەمد قولى خانى ياور. لە دەروازەى (ھەزاران) سەيد ئاغاي پېشئوئىز و لە دەروازەى (بازارباشى) جەنابى سەدرولعولەما و ئاغا مىرزا سەمىع و حاجى نايبولسەدر و سادق خانى سەرتىپى تۆپخانە، رېبەرايەتى دانىشتووانى شاريان بۇ بەرگرى لە نىشتمانەكەيان بە ئەستۆ گرت.

حاجى رەحىم خان و حاجى شېخەلى خان و حەبىبوللا خانى سەرتىپىش لەگەن مەنۇچېرخان و كورەكانى ترى حەسەين قولىخانى بېنگلەرەگى لە سەر دىوار و قەل و سەنگەرى دەروازەى (ئەرك) دەستيان دايە بەرگرى. بە كورتى ھەموو شۆينە گرېنگەكانى شار كەوتنە ژېر چاوەدېزى راستەوخۆى ئىقبالدەولە و پارىزەرانى بەشەرەفى ھەوشار و چاوەنواری بەسەرھات و روداوى داھاتوو بوون.

### كۆنسۆلى ئىنگلىس دەست لە كارەكە وەردەدا:

دواى جىبە جىكردى ئەوكارانەى بۇ بەرگرى شار پىويست بوون. رۆژى (۱۷ زىقەعدە) بەرېز ئىقبالدەولە دواى چاوپىكەوتنى دەروازە و دىوار و قەل، لە مالى حاجى سادق ئاغاي كلاودروو، بە بەشداربوونى زانايان و پياوماقولانى شار كۆبوونەوہىەكى پىكھىنا و سەبارەت بە چۆنىتى بەرگرىكردن لە شار، بىرورايان گۆرپىەوہ.

سى سەعات پاش رۆژئاوا، لە پىر كۆنسۆلى ئىنگلىس<sup>۱</sup> ھاتە ناو كۆبونەوہكە و دواى قسەوباسى ئاسايى بە ئىقبالدەولەى وت: ئەوہندەى ئىمە ئاگادارىن خەلكى شار دوو رۆژيان مۆلەت لە شىخ خواستىوو. ئەمرو مۆلەتەكە دوايى دى، ئاخو بەرېزان لەسەر پەيمانى خۇيان ماون، يان دەيانەوى ۳۰ ھەزار سەربازى شىخ عوبەيدوللا بەردەنە گيان و مالى خەلك و زىندەوهرىك لەم شارەدا نەھىلن؟

ئىقبالدەولە بە دەم پىكەئىنىكى تالەوہ وتى ئىستا، كە جەنابى كۆنسۆل بۆتە خىرخوازى خەلك، چاك واىە مۆلەتى رۆژىكى تىرشمەن لە شىخ بۇ وەرېگرى، تا لەم بارەىەوہ لەگەن ھەموو دانىشتووان راوېژ بكرى.

كۆنسۆل پىنى وابوو ئەم مۆلەتى يەك رۆژە نادرى و بۆئەوہى و رەى خەلك بىئىتە خواری، وتى ئىيوە بە ۳ ھەزار پياوى شەر نەدیتە و بىئەزمون و قەلایەكى وىران و تىك تەپپوہوہ ناتوانن لە بەرامبەر ۳۰ ھەزار سەربازى ئازا و لىھاتوو شىخدا خۇرېبگرن و شەر و خۇراگرى

<sup>۱</sup> مەبەست لە ئابۇت-ى سەركۆنسۆلى ئىنگلەترايە، لە تەمورېز، كە لەو كاتەدا خۆى گەيانووہتە ناوجەرگەى رووداوەكان.

ئىۋە، قەت بە قازانچى دەۋلەت و مىللەت نىيە و بۆى ھەيە ئەم خۇبە دەستەۋەندە دانەى  
ئىۋە، ورمىش بە دەردەكەى ميانداۋا بەرى و دارى بە سەر بەردىۋە نەمىنى.

ئىقبالدەلە وتى جەنابى كۆنسۇل تۆ زۆرت پىخۇشە، ئىمە تەسلىم بىن، بەلام ئاگات لە  
بەرپرسايەتى ئىمە نىيە لە بەرامبەر دەۋلەت دا، ئىمە ھىزى بەرگرىمان ھەيە و لىم روونە  
ھىزى يارمە تەدرىشمان پىدەگا. كۆنسۇل كە بە راشكاۋى پىشتىۋانى لە شىخ و كىرەۋەكانى  
دەكرد؛ لە ۋەلامى ئىقبالدەلە دا وتى گوايە نەتبىستوۋە سپاى ئىنگلىس لە ئەفغانستان كە  
۲۰ھەزار كەس بوون و زۆرىش شەركەر بوون و چەك و چۆلىكى سەربازىي زۆرىشيان بوو،  
خۇيان لە شەر پاراست و چل ملوئىنيان زيان لە دەۋلەتى خۇيان دا؟ شەر و بەرگرى ئىۋەش  
لەگەل شىخ بېھوۋدەيە و چاك وايە شار بە دەستەۋە بدن و خۇتان لە ئاكامى رەشى  
بەرەنگارىي شىخ رزگار بكن.

ئىقبالدەلە باسى جۆرى حكومەتەكەى ئىنگلىستانى كرد و ئەۋەى بىر كۆنسۇل  
ھىنايەۋە، كە لە ئىنگلىستان كارەكان بەدەست جەماۋەر و پارلەمانەۋەيە و وتى ئەگەر بىرپار  
بىت سەر بۇ شىخ دانەۋىنم، ئەۋسا سوور دەزانم ھەرگىز لە رق و توورەيى شای خاۋەن شكۆ  
رزگار نام، لەبەرئەۋە ئەگەر لەۋ شەرەدا بكوژرىم چاكترە لەۋەى ملكەچى شىخ بم و شار بە  
دەستەۋە بدەم. ئەگەر شىخىش مۇلەتمان نەدات، ناچار دەبى بە شەر بىنن و ئاكامى  
شەرەكەش بۇ شىخ روون و چاۋەنواركرا و نىيە.

لەم كاتەدا بە پىنى بەرنامەيەك پىاۋىك بەناۋى غەفوور ھاتە ژوورى و رووى كىردە  
ئىقبالدەلە و وتى ئىمە لەگەل شىخ ھىچ شەر و كىشەيەكمان نىيە و ئەگەر ئىۋەش دەتانەۋى  
بەشەر بىن، شەرەكە بەرنە دەرەۋەى شار و ئىمە خۇمان دەتوانىن دوو روژى دىكەش مۇلەت  
لە شىخ ۋەرگرىن و جەنابى كۆنسۇل ئاگادار بى، كە دانىشتۋوانى ورمى، ھىچ  
دوژمنايەتيەكيان لەگەل شىخ دا نىيە.

كۆنسۇل كە ئەم قسانەى بىست، زۆرى پىخۇش بوو، نەيزانى ئەۋە ھەموو بەرنامە بوۋە  
و پىشتەر داپژراۋە و وتى: من لە شىخ دەپارىمەۋە دوو روژى تىرش دەرفەت بە خەلكى ورمى  
بدات، بەۋ مەرجهى ئىقبالدەلە بە روونى و راشكاۋى بنووسى: دواى ئەم دوو روژە، يان  
خۇ بە دەستەۋە دەدا، يان لە شار دەچىتە دەرەۋە.

ئىقبالدەلە لەبەرئەۋەى ئەم دەرفەتەى بۇ جىيە جىكردنى بەرگرى شار بە پىنويست  
دەزانى، نامەيەكى مۆركراۋى دا بە كۆنسۇل و ناردى بۇ لاي شىخ.

دواى چوونە دەرەۋەى كۆنسۇل، لە شار لە مەۋادىەكى زۆر نىكدا تووشى ھىزە  
پەلاماردەرەكەى شىخ ھات و كە زانى شىخ سوۋرە لە سەر ھىرش بردن بۇ شار، بە پىنويستى  
نەزانى نامەكەى بداتى و بۇئەۋەى نامەكەيان بداتەۋە، بەرەۋو شار گەرايەۋە.

## نوینەرانی دانیشتووانی شار مۆلەت وەرەدەگرن:

كاتى به هۆى كۆنسۆلى ئىنگلىسەووه هەوالى نىزىك بوونەووى شىخ له شار و سووربوونى له سەر پەلاماردانى شار گەيشته گوپى بەرپرسانى شار، دەستبەجى ئاغا مورتەزاي ئەمىتوشەرع، ئاغا مىرجه عفرى پيشنوئىژ، ئاغا سەيد ئىسماعىل سەرۆك، حاجى مىرجه بارى رەوزەخوئىن و مىرزا غەفوور بە نوینەراییەتى دانیشتووانى شار بۆ چاوپىكەوتن و تووئىژ و داخووزى مۆلەت له شىخ، ديارىكران و بەرەو ئۆردووى شىخ بەرئى كەوتن.

ئەم دەستەيه له سەرۆوى چۆمى شار (ئاجو)، تووشى شىخ و هیزه بى شومارەكەى بوون و چوونە لايان و بۆئەووى زەمىنە بۆ قسەكانى خوئان خوئىبكەن، وتیان هاتنى حەزرتەى شىخ بۆ ورمى ئىنشائەللا موبارەك و پىروۆزه و هەموو دانیشتووانى شار چاوپان له چاكە و كەرەمى شىخە.

شىخ وتى ئەگەر ئىووى خەلكى ورمى، كەللەرەقى بىننە ئەولاولە، هەرۆايە. خەلكى شار دەبى بزائن ئامانجى سەرەكى من داگىركردنى ورمىيە، بەلام كارىكى وابكەن بىننەووى خوئىن برژى و شەر بگرى، ئەو مەبەستەم بىتە دى.

نوینەرانی دانیشتووان وتیان ئىمە هەر بۆ ئەنجامدانى ئەم كارە هاتووينەتە خزمەت شىخ و مەبەستىشمان ئەوويه خوئىن نەرژى و كەس نەكوژرى، ئەگەر حەزرتەى شىخ دوو روژ ماوه و دەرەفت بە دانیشتووانى شار بادت، وىستى بەرئىزيان بەرئىو دەبەين و رى بۆ هاتنى شىخ خوئىن دەكەين.

شىخ عوبەيدوللا كە له پەيمان شكىنى چەند روژى رابردووى جەماوەر رەنجا و توورە بوو، بى برۆبايى خوئى بەم قسانە دەربرى و بە مىرزا غەفوورى وت: ئەى له «كلىسا كەندى» پىم نەوتىت مەهیلن ئىقبالدولە بىتە ئىو شار؟ هەر هاتنى بۆ ورمى، نىشانەى فىل و تەلەكەى ئىوويه.

مىرزا غەفوور كە خوئى پىاوپىكى سىاسى و لىزان بوو، له وەلامدا وتى: ئىقبالدولە له شەودا هاتووتە ناو شار و خەلك لەم كارەدا مسقالە زەرەيەك دەستيان نەبووه و ئىمەش، كە مۆلەتمان له شىخ وەرگرت و گەراينەووه بۆ شار، بۆ دوایين جار قسەى لهگەن دەكەين. ئەگەر بىتو سەر بۆ داخووزىيەكانى شىخ دانەنەوئىنى، بە بى هىچ ئەملا و ئەولايەك له شار دەرى دەكەين و پىنى دەلئىن واز لەم خەلكە بىنە.

شىخ عوبەيدوللا كە هىشتا دوودل بوو، وتى هەرچەند پىنموايه درۆ دەكەن، بەلام دىسان هەتا دوو سەعاتى مابى بۆ خوئىناو بوون، له سەر خەلك رادەووستم، بۆئەووى ئىقبالدولە له شار دەرەكەن و تەسلىم بن، ئەگەر واش نەكەن، ئامادەى شەر بن.

خەرىكى گفتووگوو بوون، كە دوو كەس له يارانى شىخ بە پەشوكاوبىهوه هاتنە پىشى و ياش رىزدانان وتیان هەر ئىستا هەوالايان هیناوه، كە خەلكى هەوشار لايەنگرانى شىخيان

لەناو شاردا رەشەكوژ كر دوو. دياربوو مەبەستيشيان لە هينانى ئەم هەوالە، بۆ ئەو بوو شيخ بۆ كوشتنى نوينه رانى خەلك هان بدەن. بەلام ميرزا غەفوور بينه وەى خۆى تىك بدات، وتى ئيمە هەر ئىستا لە شارەو هاتووین و ئەگەر شتىكى وا ببووایه، چۆن دەمانویرا بينه ئىیره؟! ئەم قسانە بۆ ئەو دەكرى دووبەرەكىی لە نيوانى شيخ و دانىشتووانى ورمى دا بنينه وە. ئيمە نيو سەعاتىك لەو پيش كە كونسوليش لەوى بوو، ئىقبالدەولە مان دەنگداو.

كونسولى ئىنگلیس كە راوئىژكارى شيخ و هەميشە لە لاى بوو، قسەكانى ميرزا غەفوورى سەلماند و نوينه رەكانى لە چارەنووسىكى رەش رزگار كرد و شيخيش كە چاوى بەسەرلەقاندنەكەى كونسولكەوت، رىگەى دان و لە داويدا جارىكى تر مۆلەتە چەند سەعاتىيەكەيان بىر هينانەو.

نوينه رەكان يەكسەر گەرانەو شار و ئەوەى لەگەل شيخ دا روويدابوو، بۆ ئىقبالدەولە و دانىشتووانى شاريان گىرايه وە. شيخيش لە كاتىكدا كە رووبەندىكى كەسكى بە رووى خۇيدا دابوو، بارەگاكەى خۆى لەو يۆه بۆ ديزەجى سیاووش گواستەو، كە نيو قۇناغەرى لە شارەو دوورە و ديسان لەگەل كونسولدا دەستى كردهو بە راوئىژ كردن و برىارى دا «حەكىم ساحىب» بۆ گەفتوگۆ لەگەل خەلك و ئىقبالدەولە بنىرى بۆ شار تا كاروبارى بە دەستەوهدانى شار، بە بى شەر و خوین رشتن جىبەجى بكرى.

**حەكىم ساحىبىش ناوئىزى دەكات:**

ئىقبالدەولە لە مالى حاجى سادق ئاغای كلاو دوور، كۆبوونەو هەيكى پىكهينابوو، بۆ راوئىژ و بىرورا گۆرىنەو، لەگەل گەورە پىاوان و زانايان و ناوداران و سەرۆك ھۆزەكان لەبارەى چۆنىتى پاراستنى شار و خۇزاگرى لە بەرامبەر ھىزى پەلامار و ھىرشدا و ھىشتاش چوار سەعاتى ماوو رۆژ ئاوا بى، ديسان سىماى حەكىم ساحىب دەركەوتەو، كە راسپاردەى لاى شىخەو بۆ دانىشتووانى شار ھىتابوو؛ تا پىيان رابگەيە نىت، كە كاروبارى شار بە دەستەوهدان ساز بكرىت.

حەكىم ساحىب پاش ئەوەى راسپاردەكەى راگەياندا، وتى دوو سەعاتى ماى بۆ رۆژ ئاوا شيخ دىتە ناو شار و كيشەى ورمى بە لاى كدا دەخا و بىتو تەقە لە تەفەنگى دانىشتووانەو بى؛ فەرمانى كوشتنيان دەدا و تاقە كەسك بە زىندوبوى ناھىلئىتەو، لەو دونىاش خوینى بە ناخەق رزواى ھەزاران دەكەو پتە مىلى ئىقبالدەولە و زانايان و پىاوماقوولانى شار.

ئىقبالدەولە وتى راى منىش ھەر ئەو هەيكى خوین نەرزى و كەسىش نەكوژى؛ بەلام واديارە چارەنووس وا نالى، چونكە شيخ پى وایە دەتوانى شارى ورمىش وەك ميانداو، بە بى بەرگرى بگرى و بە ئاسانى بە ئاواتى خۆى بگات. بەلام نازانى ورمى لەگەل شارەكانى تر

<sup>1</sup> مەبەست دكتور كوچران-ە، كە پزىشكى مسیۆنى ئەمەرىكى بوو.



جياوازه و دانىشتووانى ئىرە، شىرانى بېشە شەر و گيان كېشانى مەيدانى جەنگن و كايە و گالتەيان لەگەلدا ناكرى. حەكىم ساحبېش كە ھەرەكەت كۆنسۆل دەپويست زانايان و ماقوولاتى شار بترسىنى، وتى ئىوھ خۇتان دەزانن ھەر ئىستا لە ئوردووى شىخ ۳۰ ھەزار سەربازى لىيە و ئوھ ھەر ئەو لەشكرىيە كە سپاى دەولەتى لە مەراغە و بناو تىكشكاندووھ و لەبەرئەوھى مەن خۇم بە ھاوولاتى ئىوھ دەزانم!! دەمەوى بە چاولىكەرى لە جەنابى كونسۆل، رى لە كوشتار و تالان بگرم.

ئىقبالدەولە وتى ئەگەر نياز و مەبەستى تۇ چاكە و خىرخوازييە، دەتوانىت دوو رۇزى دىكەمان دەرفەت لە شىخ بۇ ۋەربگرىت، تا دانىشتووانى ورمى دوا بربارى خۇيان بەدن و يەكئى لەم دووانە، خۇ بەدەستەوھەدان، يا بەرگرى ھەلبۇيرن.

حەكىم وتى بەو ئەمرو و سبەينى كردنەنى تا ئىستا كراوھ، شىخ زۇر چاك زانىويە مەبەستى خەلكى خۇتەيار كردن و سازبوونە بۇ شەر. لەبەرئەوھىيە، كەمترىن دەرفەتتان ناداتى و لەو كاتەشدا سەيرىكى سەعاتەكەى كرد و بە دەمىيەوھ پىكەننىكى گالتە جارپى لەسەر لىوى بوو وتى: تا سەعاتىكى دىكە، ھىزى شىخ ۋەك نقىمىك چۇن دەورى دەگىرى، ئاوا دەورى شار دەگرى و ئىوھش بەرلەوھى ھەل لە دەست بچى دەتوانن رىگە چارەيەك بۇ خۇتان بدۇزەنەھ.

ئىقبالدەولە كە دەيدى كونسۆل بە ئاشكرا دەست لە كارەكە وەردەدا و لە ھەرەشەى حەكىم ساحبېش تىكچوبوو، وتى تۇش و شىخىش عەقل و ھۇشتان لەدەست داوھ و پىتان واىە بە پادشايى گەيشتن و تاجى شايى ئەوھندە ئاسان بۇتەوھ، كە ھەر شروسوالكەرىك بە كۆكردەنەوھى چەند ياخى و بەرەللايەك، دەتوانى بە ئاواتى نەگونجاوى خۇى بگات؟ شىخ بە فرت و فىل و بانگاشى كەرامات، ھىندى ساويلكەى نەزانى لە دەورى خۇى كۆكردۇتەوھ و پىئى واىە دەتوانى ھەموو كەسك تەفرە بدات و خەلك لەو ياخىيانەى دەوروبەرى دەترسىن؟! پىئى بلى با ئەو خەيالە خاوھ لە سەرى خۇى دەرىكات، چونكە «ھىلانەى سىمورغ بەرزە».

مەن نۆكەرى شا و دەولەتم و نەيانكردووم بە نوينەر، تا ولاتى خاوەن شكۆ بەدەم بە شىخ عوبەيدىللا. ئىمە نامادەى شەرىن با تەشرىفى بىنت و زەبرى گورزى پالەوانان تاقى بكاتەوھ.

ئەوانەى تىرىش كە لە كۆرەكەدا دانىشتبوون، كەوتنە تىوانچ و تەشەرلىدانى حەكىم ساحبې و ناوېژىكردى ئەو و كونسۆلىان زۇر بە ناشىرىن زانى و لە دوايىشدا وتىان تا دوايىن ھەناسە، لە رىئى نىشتمان و خەلك و دىندا بە دل و بە گيان گيانبازى دەكەين.

حەكىم ساحبې لەو قسانە زۇر ترسا و كاتى چاوى بە بوپرى و ئازايەتى كەوت، زمانى چەور و شىرىنى خستەكار و لەبەرئەوھى لە گيانى خۇى دەترسا، داواى كرد لە گەرانەوھدا دوو چەكدارى بخەنە تەك، تا خەلكى شار ئازارى پىننەگەيەنن.

ئىقبالدەولە داواكەى حەكىم ساحىبى بەجىھىنا دواى بەرى كوردنى، چووه نىو سەنگەرەكانەوہ و بە سەرى كوردنەوہ و لە گەرانەوہشدا فەرمانى دا شەپپوورى شەر لىبەدن.

### هەلگىرسانى شەر:

حەكىم ساحىب بە ترس و لەرزەوہ لە شار چووه دەرى و كاتى گەيشتە ئوردووى شىخ عوبەيدىللا، ئەوہى لەناو شار دىبووى، وەك تەياربوونى سپا و چەك و چۆلى شەر و سازبوونى دانىشتووان بۇ بەرگرىبى، هەمووى بە تەواوى بۇ گىراپەوہ و ئاگرى رق و توورەبى شىخى هەلگىرساند. شىخ ئەوہندە رقى هەستا بوو، تاللىك مووى بەرىز و پىرووزى خۆى بە ددان هەلكەند.

شىخ زانى فىلى لىكراوہ و هەلىكى زۆر چاكى لە دەست چووه و ئەوشارەى دەيتوانى زۆر بە ئاسانى داگىرى بكات، ئىستا نامادەى شەر بووہ. بەلام خۆى بە خۆى كوردبوو و دەبوو خۆى بۇ شەرىكى ترسناك نامادە بكات و ئاگرى شەرىك هەلگىرسىنى، كە ئەوسەرى لە كەس ديارنەبى.

هەرچۆنىك بوو سەر كوردەكانى سپاكەى كۆكردەوہ و دەست پىكردنى شەرى راگەياند و بۆئەوہى زۆر چاك هانىان بدات، بەلىنى بەهەشت و موژدەى فەرمانرەواى و پلەوپايەى بەرزى پيدان و لەبەرئەوہى سروشت و كەسايەتى ياخيەكانى دەناسى و دەيزانى لەبەرچى لە دەورى كۆبوونەتەوہ، پىنى وتن ئەگەر بىتو شار بگرن، گيان و مال و نامووسى دانىشتووانى شار بۇ ئىوہ رەوايە و بەمجۆرە بلىسەى ئاگرى شەرىكى خوينواىبى، بە هىمنى و لەسەرخۆ هەلگىرساند.

شىخ هەر بەوجۆرەى لە پىنشا بە نوپنەرانى دانىشتووانى راگەياندبوو؛ دوو سەعاتى مابوو خۆرئاوا بى، سپاكەى بەرەو ورمى سەرەوخوار كوردەوہ و ۳۰ ھەزار پىاوى ياخى و زالم، دەورى شارپاندا.

ئىقبالدەولەش لەگەن گەورە پىاوان و سەرانى ھۆز، لە دەروازەى (يورداشا) لە تەنىشت تۆپەساز و نامادەكانياندا، چاوەنواری ئەوہ بوون ھىزەكانى شىخ بىن و بگەنە مەوداى گوللەيان، كە نىشانەكانىش ديارى كران، دەستيان بە تەقە كرد و پاش دەنگى تۆپەكان لە سەرجمى سەنگەرەكانەوہ بارانى گوللەيان بەسەردا داباراندى. لەم شەردا تەنانەت ژنانى ورمىش بە كۆشى پر لە بەردەوہ چووبوونە سەر دىوار و قەلاكان و دوژمىيان بەردەباران دەكرد.

شىخى بەدكار كاتى تەنگاو بوو، زانى ھىزەكەى ناتوانى شوورەى بەرگرىبى تىك بشكىنى، بە خەيالى ئەوہى رەنگە شوپنەكانى تر بى پارىزەر و ھىزى بەرگرىبەكى كەمترى لىبى، رووى كرده دەروازەى (عەسكەرخان). بەلام لەوئىش سەرى لە بەرد كەوت و زەبرىكى مەردانەيان لىوہشاندى. بەمجۆرە شەرى شەوى ۱۸ى زىقەعدە(۱۸۸۰/۱۰/۲۴) دواىبى ھات.

## دریژه کیشانی شهر و هه‌للا :

خه‌لکی ورمی که باسی خوینرژیی و خرابه‌ی شیخ عوبه‌یدللا و دەس و پیوه‌نده‌کانیان بیستبوو، وه‌ک هه‌لدپینی سکی مندالانی به‌رمه‌مکان و به‌ نووکی نیزه‌وه‌کردنیان و هه‌روه‌ها برینی مه‌مکی ژنان و هه‌لقایشاندنی پیاوان، ترس و له‌رزیک‌ی زۆر سه‌ریان بوو، چونکه به‌ به‌راوردکردنی ئەو هه‌یزه‌ی له‌ناو شاردا بوو، له‌گه‌ک زه‌ریای سپای شیخ‌دا، روون و ئاشکرا دیاربوو، که دره‌نگ بی، یان زوو، هه‌یزی خۆراگرییان تیکده‌شکی و چاره‌نووسینکی ره‌ش بالی خۆی به‌سه‌ر ورمی‌دا ده‌کیشی.

بریک شتی‌تریش له‌ ناو شاردا بوو، که وره‌ی خه‌لکیان ده‌رووخاند و هیوایان ده‌تاران‌د، بو‌وینه: ئەو ئالایه‌ی له‌سه‌ر سه‌ربانی مالمی مه‌نسور پاشای کۆنسۆلی عوسمانی هه‌لدرا‌بوو، له‌گه‌ک ئەو چرا هه‌لکران و جه‌ژنه‌ی له‌ چه‌ند مالمی سه‌ر به‌ نه‌خۆشخانه‌ی بیگانه‌کان (واته‌ مه‌سیحییه‌کان) به‌ریا کرابوو، کۆنسۆلی ئینگلیسیش هه‌ر له‌ رۆژی یه‌که‌مه‌وه، ئالای ولاته‌که‌ی خۆی له‌ سه‌ربانی ماله‌که‌ی خۆی هه‌لدرا‌بوو، تا ئەگه‌ر هه‌یزی به‌رگری شار تینکشا، نازاریکیان پینه‌گات.

ئێقبالدوله و پارێزهرانی شاریش، له‌وه زیاتر، که پشت به‌ خۆراگریی و پیاوه‌تی و نازیه‌تی خۆیان به‌ستن، هه‌یچ رینگا چاره‌یه‌کیان نه‌بوو، له‌به‌رئه‌وه کاتی شیخ رویکرده‌ ده‌روازه‌ی عه‌سکه‌رخان، ئێقبالدوله خۆی گه‌یاندە ئەو‌ی و ده‌ستی کرد به‌ قایم‌کردنی ده‌روازه‌که. فه‌رمانده‌ی پارێزهرانی عه‌سکه‌رخان که دیت‌ی شیخ و هه‌یزه‌که‌ی خه‌ریکن نزیك ده‌بنه‌وه، فه‌رمانی‌دا هه‌تا ئەو‌کاته‌ی هه‌یزی شیخ نه‌گه‌نه‌ بن ده‌روازه و دیواری قه‌لاکه‌، نابێ تاقه‌ که‌سێک ته‌قه‌ی له‌ ته‌فه‌نگه‌وه‌ بێت و هه‌تا ده‌توانن بیانکیشنه‌ پێشه‌وه. ئەم‌کاره‌ یه‌که‌جار زۆر به‌که‌لک بوو، شیخ به‌هیوای ئەوه‌ی که‌ له‌به‌ریکی دیوه‌ته‌وه، له‌یوه‌ بجێته‌ ناوشار، هه‌تا بیست هه‌نگاوی ده‌روازه‌که‌ هاته‌ پێشه‌وه و له‌ پر به‌ره‌ورووی ته‌قه‌ی توپ و گولله‌بارانی پاله‌وانه‌کانی هه‌وشار بووه‌وه و پاشه‌کشه‌ی کرد.

به‌لام شیخ سه‌دیقی کوری شیخ عوبه‌یدللا، که خۆی به‌ یه‌که‌ پاله‌وانی زه‌مان و شیری مه‌یدان ده‌زانی، هه‌نگاوی بویرانه‌ی هه‌ینایه‌ پێشه‌وه و له‌گه‌ک هاو‌ریکانی خۆی گه‌یاندە به‌ ده‌روازه‌که. له‌م کاته‌دا محمه‌د ره‌زاخانی سه‌رتیپی توپخانه، فه‌رمانی‌دا توپه‌کانیان به‌ ساچمه‌ ناخنییه‌وه و تییان‌گرت و به‌مجۆره‌ شیخ سه‌دیقیش چه‌ند هاو‌رییه‌کی خۆی له‌ده‌ست‌دا و پاشه‌کشه‌ی کرد، بۆی روون بووه‌وه گرتنی ورمی و سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر هه‌وشاردا، ئەونده‌ش ئاسان نییه، که بیران لیکردبووه.

شیخ عوبه‌یدللا کاتی داروباره‌که‌ی ئاوا بینی، فه‌رمانی پاشه‌کشه‌ی‌دا و خۆی چوو‌ه ته‌نیشته‌ قه‌لای ئینگلیسییه‌کان و سه‌ربازه‌کانیشی له‌ باغه‌کانی ده‌رووبه‌ری شار دامه‌زران. شیخ سه‌دیقیش په‌نای برده‌ ئاوا‌یی (دیزه‌جی له‌یلی ئاوا) که ده‌ینا‌رییه‌ ده‌روازه‌ی

عەسكەرخان، تا شەوى لەوى بىننیتەو، بەلام لە نيوەشەودا چرای ئەو ژوورەى تىنیدا دانىشتبوو، لەلایەن تۆپچىيەکانى دەروازەو بەدى کرا و بە گوللە تۆپىك مالهەکان کولول کرد. هەرچەند لەم تەقەيەدا چەند كەسىك لە كوردەكان كۆززان، بەلام شىخ سەدىق بە ساغى دەرچوو.

بۇ سەبەينى كاتى خۆركەوت و دانىشتووان چاويان بە كۆزراوەكان كەوت، هیزى خۆراگرىي، ورهیان چوو سەرى و بۇ بەرگرى لە نىشتمان و زىدى خويان پتەوتر بوون.

### كۆنسۆلى ئىنگىلىس دەستەودامىنى خەلىفەى كاتۆلىكەكان دەبى

لەم رۆژەدا كۆنسۆلى ئىنگىلىس چوو چاويكەوتنى مسیۆ ئەمانۆئىل - خەلىفەى كاتۆلىكەكانى ورمى و مەبەستى ئەو بوو كاتۆلىكەكان لە شار بچنە دەرى، یان ئالای ئىنگىلىس لە سەر سەربانەكانى خويان هەلەدن، تا گيانى ئەرمەنبیەكان بپاریزى. هۆیکەشى ئەو بوو پىنى وابوو بەم زووانە هیزى خۆراگرىي دانىشتووان تىكەدەشكى و ورمیش بە دەردەكى ميانداو دەچى.

خەلیفە لە وەلامدا وتى چاكوايە لەباتى ئەوەى داواى خۇبەدەستەوهدانى دانىشتوانى ورمى و دلسۆزىي بۇ ئەرمەنبەكان بکەیت، داوا لە شىخ بکە دەست لەو خەيالە پرۆپوچە هەلگرى و هەواى (شایەتى لەسەرى دەربكات، تا بە خوت و خۆرايى نەبیتە هۆى كۆززانى خەلكى بىتاوان. تازە من ۳۷ سالی هاتوومەتە ورمى و لەگەل خەلكى ئەم ولاتە لەوپەرى يەكیتى و برايەتى دا زياوم و خۆشم بە يەككەلەوان دەزانم و وەك چۆن لە كاتى خۆشیدا لەگەلياندا بووم، ئەمروش خۆم لەوان جيانا كەمەو.

ئەم وەلامە لى پراوانە و لە دەمدانە، جنى قسەوباسى بۇ كۆنسۆل نەهیشتەو و ئەویش هەرەك ماری برىندار كراو، لە لای خەلیفە گەرايەو. خەلیفەش بەكسەر فەرمانى دا چەكدارە كاتۆلىكەكان لە ئاوايەكان هاتنە نيو شار و شان بەشانى پارىزەرانى تر دەستیان کرد بە شەر.

يارمەتى دلسۆزانەى خەلیفە و كاتۆلىكەكان لە ماوەى شەردا، بوو هۆى ئەوەى پاش تەواو بوونى كيشەكە، شای خاوەن شكۆ ئەنگوستیلەبەكى گرانبايى ئەلماس بە خەلات بدات بە خەلیفە و بەوجۆرەى كە پىنويست و شایانى بوو قەدرزانى لە خزمەتەكانى بكات.

### شىخ عوبەيدىللا رىگايەكى تر بۇ سەرکەوتن هەلەبىزىرى

بەرگرى ئازايانەى دانىشتووانى شار، لە يەكەم شەردا، خەونە خۆشەكانى شىخ عوبەيدىللايان زراند و تىگەيى داگيرکردنى ورمى، كارىكى هەروا ئاسانیش نيبە. لەبەرئەوە رىگايەكى ترى بۇ سەرکەوتن هەلبىزارد، مەبەستيشى ئەو بوو لە پشتەو خەنجەر لە ورمى بدات.

نەخشەى شىخ ئەوەبوو كە كەلك لە دانىشتووانى سوننى ناوشار وەر بگرى و بە دەستى ئەوان لە ناو قەلادا ئازاوەيەك ساز بكا. بۇ ئەو كارەش برىارى دا كۆمەلىك لە سەربازەكانى خۆى، كە دەوربەرى ۱۰۰ كەسىك دەبوون، بىيانگور و جل و بەرگى شارىيان لە بەر بكات و بىياننيرىتە ناو شار. ھەر كە چوونە ناو شارىش، بچنە مالى دانىشتووانى سوننى و لە نيوەشەودا دەست بەكەن بە تەقە و گوللە باران و سەرنجى دانىشتووانى قەلا و پارىزەرانى دەروازەكانى بۇلاى خۇيان راکيئشن، تا ھىزى دەوربەرى شار، ئەم ھەلە بقۆزىتەوہ و كيشەى ورمى بېرىنئىتەوہ.

بەلام بەرپرسانى پاراستن و جاسوسەكان، بەم فرت و فيلەيان زانى و ھەوالەكە زور زوو بە ئاغا سەيد ئاغاى پيشنويز گەيشت. ئاغا سەيد ئاغا، كە بە جل و بەرگى مەلایە تىببەوہ زور دليرانە سەرۇكايەتى بەرەى دەروازەى عەسكەر خانى لە ئەستۆ بوو، دەستبەجى فرمانى دا سەرجمەى ئەو كەسانەى ھاتبوونە ناو شار، بىيانگرن و لىيان بكوئنەوہ. بەمجۆرە دارودەستەى شىخ ناسران و كەوتنە زىندان و سوننىەكانىش خزانە ژىر چاودىرىي.

شىخ كە بوى دەر كەوت نەخشەكەى تىكشكاوہ؛ فرمانى دا ھەموو سەر كوردە كوردەكان كۆبوونەوہ و سويندى دان ھەر لە ماوہى ئەو رۆژەدا ھەموو ھىز و توانا و تەقەللای خۇيان بەكار بىنن و شار بگرن. بەمجۆرە شەرىكى دىكە دەستى پىكرد.

ھەر كە سپاى شىخ پيشرەوپی كرد، تەقەى گوللە و تۆپ دەستى پىكرد و ھەتا بەلاماردەران لە دىوار و قەلا نزيكتر دەبوونەوہ؛ گوللە بارانىش توندتر دەبوو. ھەردوولا زور بە خەستى يەكترىيان گوللە باران كرد و لە بەرئەوہى ھىزى بەلاماردەر لەم ھىر شەيدا سەرنەكەوت و بووكى سەر كەوتنى لە باوہش نەگرت؛ سەر كوردەكانى عەشاير كەوتنە بىرى ئەو پەيمان و بەلئىنەى لەگەل شىخ دابوويان و بە خەنجەر و شمشير و بە بى سى و دوولىكردن ھەليانكوتايە سەر سەنگەرەكان و چونكە ھىر شەكەشيان بى ترس و دليرانە و لە ناکا و بوو، لە سەرەتادا توانىيان چەند سەنگەر يكى سپاى خۇمان داگىربكەن و رىي چوونە ناو شار بكنەوہ. كاتى پارىزەران چاويان بەو داروبارە نالە بارە كەوت و جەللادى مەرگ و نەمانىيان لە پەنا گوچكەى خۇيان بىنى، لە بەرامبەردا و بە دەنگى «يسا عەلى» و گەرم و گور، ھىرشىيان بردە سەر ئەو سەنگەرەنەى لە دەستيان چوو بوو، بە چەشنى تەنگاويان كردن، كە سپاى شىخ ھىز و تواناى خۇراگرىي نەما و پاشەكشەى كرد. بەمجۆرە مەترسىيەكى ترس ھىنەر، لە سەرمان لاچوو.

دەلئىن لەم شەرەدا، بەلاماردەر و پارىزەر، وا تىكەلا و ببوون و لە يەكتر چوو بوونە پيشەوہ، كە دەرەتانى تەفەنگ ھاويشتىيان نەما بوو، ھەردوولا بە خەنجەر و قۇناغە تەفەنگ، بەر بوونە يەكترى. بە تىكرايى، لەو شەرەدا نزيكەى ۲۵۰۰ كەس لە بەلاماردەران لە خاك و خويندا گەوزان و دەستيان لەمان و ژيانىيان ھەلگرت.

## كۈنسۈلى ئىنگىلىس ۋەلامى خۇي ئە دانىشتوۋان ۋەرگرنەۋە:

لەو رۆژە خويناۋى و پرمەترسىيەى كە سەرومى دانىشتوۋان قۇليان بۇ بەرگرى لە شار و مال و نامووسيان ھەلمالىبوو، پياۋانە لە سەنگەرەكاندا شەريان دەكرد، كۈنسۈلى ئىنگىلىس جارىكى تر بۇئەۋەى دانىشتوۋان بترسىنى و پارىزەران لەشەر سارد بكاتەۋە، لەگەل پياۋىكى ئەرمەنى بە ناۋى (سىمۇن)، كە جىمتمانە و رىنۋىنى شىخ عوبەيدوللا بوو، نيازى ئەۋەى بوو بىتتە ناۋ شار. لەبەرئەۋەش كە دانىشتوۋان دەيانزانى ئامانج و مەبەستى كۈنسۈك لەم ھاتوۋچۇيانە چىيە، بىئەۋەى مۇلەت لە ئىقبالدولە ۋەرىگرن و بەرلەۋەى كۈنسۈك و سىمۋىنى ئەرمەنى بگەنە شار، گوللەبارانيان كردن. بەلام كارىكى ويايان كرد، گوللە جەنابى كۈنسۈك نەپىكى و ئەۋىش كە كارەكەى بەمجۇرە بىنى، نەچۋە ناۋشار و گەرايەۋە.

لەو ماۋەيەدا، كە ھىزى شىخ دەۋرى شارى دابوو، ھەمو ئاۋايى و گوندەكانى دەوروبەر، لە زىر دەسلەتى ئەۋدا بوون و شىخ بۇ دابىن كردنى كەلۋپەل و خواردەمەنى سپاكەى، نامەى بۇ ۋەرزىران دەنووسى و بە زور و زوردارى خواردەمەنىيەكانى لەدەستاندن و ئەۋەش ببوو ھۇى نارەزايىيەكى زور قوول و گوندنشىنەكانى لە دزى شىخ و دارودەستەكەى ھاندەدا.

## دوۋ نامەى مېژۋوبى:

كاتى شىخ لە داگىركردنى ورمى ھىۋا براۋ بوو، رىيەكى ترى ھەلبۇارد و بۇ بەدبەھىنانى ئاۋاتى خۇى، نامەيەكى بەمجۇرەى خوارەۋەى بۇ ئىقبالدولە نووسى:

«سەردارى سەردارنى گەرە، ئەى دۇست، ئەى مېھرەبان!! يەكەم ئەۋەى كە لەو دۇستە دلنەرمە روون و ئاشكرايە، بىنەمالەى ئىۋە لە دەمىكەۋە لەگەل بىنەمالەى سەيىد تەھى خوالىخۇشبوو دۇست بوون و منىش جەنابتم زور خۇش دەۋى و ورمى بە مالى خۇم دەزانم و پىم خۇش نىيە ھىچ كاتى خوینى موسولمانان برزى. چەندان جار سەركردەكانى سپا و عەشىرەكان وىستوۋيانە دەستە و خەنجەر و شمشىر ھەلكۈتنە سەرشار، بەلام من نەمەيشتوۋە و نەمويستوۋە موسولمانان بكوژرىن و تالان بكرىن. ئەگەر خۇراگرى تۇ، بۇئەۋەيە ھىزى يارمەتيدەرت بگاتى، رىى يارمەتيت لىگىراۋە و لە ھىچ شوپىنكىۋە يارمەتيت پىناگات. ئەگەر دوۋ سى رۇژىكىش لە قەلاد خۇراگرن، نان و ئاۋ و گوللە و باروتتان تەۋاۋ دەبى و ئەۋسا بە ناچارى و لىبىراۋى خۇ بە دەستەۋە دەدەن و سەر شۇر دەكەنەۋە.

<sup>۱</sup> ئەم روۋناۋە، بە گوپرەى راپۇرتى ئابوت-ى كۈنسۈلى ئىنگىلىز لە تەۋرىز، دەپتتە رۇژى ۲۳ تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۰ (بنۋارە: لە تارىكىيەۋە بۇ روۋناكى - ل ۶۸)

ئەگەر ئەمروڭ خوپىن بېزى، دوو رۇزى تر پەشىمان دەبىتەو و چاك واىە كارى ئەمروڭ  
نەخەيتە سبەينى و نەبىتە ھۆى دوژمنايەتى. بە دل و بە گيان ئەم قسانەم لىوەرگەر و  
ھىوادارم بگەيتە پلەوپايەى بەرز و تەواو.»  
ئىقبالدەولە لە ۋەلامى نامەى شىخدا نووسى:

«ئەى قىبىلەگا!! نامەى بەرپىزتان كە بە حسەين عەلى دا نارەبووت، گەيشتە دەستم و  
ئاگادارى ناوەرۇكەكەى بووم. لەبابەت سەلماندن و خۇبەدەستەوهدانى من، شتىكتە  
نووسىبوو، خۇبەدەستەوهدانى چى؟ ھەموو خەلكى ولات و سەركرەكان دەزانن، كە لە  
ھەموو شوپىنك لەشكرى خاۋەن شكو ھاتوتە كول و جوش و خرۇش و ئەمروڭ و سبەينى ورمى  
دەبىتە ئۇردوگايەكى گەورە. بەلام جەنابت بىرت لە شان و شكو و ئاكامى كارى خۇت  
نەكرۇتەو و بەھىواى ھاورى بىۋەفاكانت، ئەم خەيالە خاۋانە كەوتوتە سەرت و بوويتە  
ھۆى كوژرانى موسولمانان.

ھاورىكانت چاك دەناسم، سى چوار رۇزىك لە خزمەت جەنابت دا دەبن و كاتى ھەوا  
ساردى كرد و ئەو لەشكرەى ناروويانە، بگاتى؛ ھەركامپىكان دەسكەوتىنكىان لە مالى  
خەلك دەبى و دەگەرپىنەو مالى خۇيان. جەنابىشت لە لاي ھەردوو دەولەت بە تاوانبار  
دەناسرىيت.

چاكتەر واىە ئەم خەيالانە لە سەرت دەرىكەيت و ھەتا كار لە كار نەترازاو، پاساوى  
رابردووت بەدەيتەو.

ئىستاش ئەم قسە بى غەل ۋەغەشانەى من ۋەرىگرە و ئىرە بەجى بەپىلە. بىجگە لە ئەمە  
ئەگەر جەنابت بە نىازى داگىر كردنى ئەم ولاتەيت، ئەوا ھەمزە مىرزاى نەواىى بەرپىز كە بە  
لەشكرى عىراق (ئەراك) و نازەربايجانەو ناروويانە، گەيوەتە (مىانە) و تەيموورپاشاخانىش  
بە سپاى خۇى و ماكو و سەلماسەو لە (چىمەن درشكى - سەلماس) ئۇردووى خستوو،  
ئەگەر جەنابت دەتوانى ھەردوو لەشكر تىك بشكىنيت ئەوا بزائە، كە ورمى لە ھەموو  
ولاتەكان چاكتەر لە خزمەت جەنابت دا دەبى و ئەگەرىش وا نەبى؛ خۇ خاۋەن شكو، منى  
نەكرۇتە ۋەكىلى خۇى، تا قەلا بەدەمە دەست جەنابت و ئەگەر داواش لە سەربازەكان و  
دانىشتووانى ولات بكەم سەر بو جەنابت شوڭر بكن، لىم قەبوول ناكەن و نايسەلىنن.

ئەگەر شەرى جەنابت لەگەل دانىشتووانى ورمىيە؛ ھەتا كەسىك لەو شارەدا بمىنى و تا  
دوايىن ھەناسە، لەگەلت بەشەر دىن. ئىتر خۇت دەزانىت، بە دوعا.»

### دريزە كىشائى شەر:

كە شىخ ۋەلامەكەى ئىقبالدەولەى بەدل ئەبوو؛ لە ھەمان كاتىشدا، ھەر شەشى سەبارەت  
بە ھاتنى ھىزى يارمەتيدەر پىنگەيشت. رۇزى ۲۱ى بىستويەكەمى زىقەعیدە (۲۷/۱۰/۱۸۸۰)  
بۇ جارىكى تر ناگرى شەرى ھەلكرد و خۇى لە پىش سپاكەيەو ھەلىكوتايە سەر شار.

جاریکی تریش شار وهك نقیمى ئەنگوستیلە، كەوتەوه گەمارۆ و شەر دەستی پیکردەوه. چونکە پارێزەرانى شاریش لە چۆنیى هیرش و پەلامارى یاخییان گەیبوون و رى و شوینی کارەکیان دەزانى؛ دپسان بارانى گوللەیان بەسەردا باراندن و چەندکەسیکی دەست لە گیان هەلگرتووش، دەست بە خەنجەر و شمشیرەوه، بە رهنگاریان بوونەوه.

شەر و تینهه لچوونى ئەو رۆژه بەجۆرێك بوو، لە سەر وو عەقل و چاوه نواریبەوه بوو، هەردوولاش لەوپەرى نازایەتیدا شەرپان دەکرد. تا لە ئەنجامدا خۆراگریی دانیشتوووان بووه هوى تیکشکانى هیرشکاران و تەنانەت شیخ خویشى هەتا باخى سیاووش پاشەکشەى کرد. یەکی لەو هویانەى بووه مایەى سەرئەگەوتنى هیزەکانى شیخ، ئەوه بوو قۇرقوشم و بارووتیان کەمبوو، ئەویش بۇ دابین کردنى ئەم دووانه، جوولەکیهکی چاوجنۆکی بە پۆک و پارە و لە شیوهی نەناسیکدا ناردە ناو شار، تا کەل و پەلى پێویستى شەر، هەر لە خودى پشار بکری.

بەلام بە خۆشیبەوه ناسیبانەوه و سزایاندا و ئاواتى شیخیش نەهاتە دى. رۆژى ۲۲ى زیقەعیده (۱۸۸۰/۱۰/۲۸) دەستەیهك لە پارێزەرانى شار کە تیکشکاندنه یەك لە دواى یەكەکانى شیخ ورەى بردبوونە سەرى، هیرشیان برده سەر گوندى چوار بەخش و پاشماوهى هیزەکانى شیخیان لەو گونده دەریەراند. هەوالی ئەم هیرشە، ئەوهەندەى تر شیخى توورە کرد و فرمانى دا: هەرکەسیکی خەلکی ورمى، لە دەرهوهى شار بەدى بکەن، بیکوژن. بەمجۆره کۆمەلیک بى تاوانیان لە خاک و خویندا گەوزاند و بوونه قوربانى توورەبوونى شیخ.

یەکیکی تر لەو هویانەى کە ورەى پارێزەرانى شارى بەرزکردبووه، داگیرکرانى ئاواى (شەیتان ئاوا) بوو، لەلایەن ئاغاخانى سەرھەنگەوه. ئەم گونده کەوتبووه نیوان ورمى و سندوقس. ئەو پیاوه بە هەزار سەربازى پیاده و ۲۰۰ سواروه نەیهیشتت یارمەتى عەشیرەکانى شنۆ و بلباس بگەنە لای شیخ و ئەوهەندەى دیکە شیخى شیرزە و شلەژاند.

رۆژى ۲۴ى زیقەعیده (۱۸۸۰/۱۰/۳۰) جاریکی تر شیخ پەلامارى شارى دەست پیکردەوه. شەرپىکی وا قەوما، کە تا ئەو رۆژه، کەس شتى واى بە خەيالدا نەهاتبوو. دەستەیهك لە لاوانى شار و شەرکەرانی هەوشار، بە سەرکردایەتى حاجى رەحیمخان هەلمەتیان برده دەرى و بەرەنگارى هیرشکاران بوونەوه. بەلام کاتى چاویان بە زەریای سپای شیخ کەوت، دواى سەعاتێک خۆراگریی؛ گەرانهوه ناو قەلاکە.

پاشەکشەى ئەم دەستەیه بووه هوى نازایەتى شیخ و داروودەستەکەى و هیرشەکەیان توندوتیژتر کرد. بەجۆرێک کە هەتا باخى دلگوشا چوونه پێشەوه و لەوى کۆبوونەوه.

ئىقبالدوله بئۆهوى کۆبوونەوهى یاخى بووهکان بلاوه پێبکات، فرمانى دا باخى دلگوشایان بەرتۆپدا. بەلام گوللەتۆپەکان تەنیا چەند کونیکیان کردە دیوارى باخەکە و زیانیکی واى نەدا و هەر لەو کونانەوه هیزەکانى شیخ قەلایان بەر گوللەدا و دوو کەس لە



تۆپچىيەكان و چەند كەسنىڭ لە پارىزەران و محەمد ئەمىن بەگ (نايىبى تۇپخانە) يان شەھىد  
كرد.

لەم شەھەدا يەكنىڭ لە تۆپەكانى دەرەھە قەلأ؛ كە تۆپچىيەكانى كۆزراپوون و بى خاوەن  
و پارىزەر مابوو، مەترسى ئەو دەكرا بىكەوئىتە دەست پەلاماردەران. لە بەرئەو بە فەرمانى  
ئىقبالدەولە و شىخەلى خانى سەرتىپ، چەند كەسنىڭ ھەلمەتيان برد بىھىننەو، بەلام  
ھەموويان بە گۆللەى گورچوپرى ياخييەكان پىكران. لە ئەنجامدا بە گۆللەباران كردنى سپاى  
شىخ، ھەلى ئەو رەخسا بىھىننەو، ئىتر ئەو پەژارەيەش نەما.

بۇ شەويش، كە مەترسى ئەو دەكرا كوردەكان لە دەرەزەى يۇردشاو ھىرشمەن بۇ  
بىنن، زۇربەى ھىزى بەرگرى شار، لەو دەرەزەيە كۆبوونەو و سەد كەس لە چەكدارەكانى  
مەلای نازا و دلير (ئاغا سەيىد ئاغا) ش ھاتنە لايان و نەيانھىشت ئەوى داگير بكرى.

### شەرى رۆژى ۲۵ زىقەعيدە (۱۸۸۰/۱۰/۳۱):

درىزەكيشانى شەر، بىجگە لەو ھى خۇراگرى دانىشتووانى دەتواندەو، ئەو ھى بە بىردا  
دەھىنا كە خواردەمەنىيەكانى ناو شار بەو زوانە تەواو دەبن و خەلكى ورمى تووشى قاتى و  
قېرى دەبن. ھەرەھا دانىشتووانىش ھىوايان بەو ھىزانە بوو، كە برپار بوو لە شوپنەكانى  
دىكەو بە ھاواريانەو بىن. بەلام چونكە لەو ماوئەدا ھىچ ھەوالىكىان لەبارەى يارمەتییەو  
پىنەگەيشتبوو، ئەوئەندەى تر سەبوون.

ئىقبالدەولە و سەركردەكانى بەرگرى بۆئەو ھى ترس و لەرزى دانىشتووان كەم بىكەنەو و  
ورەيان بەرز بىكەنەو، پەنامەكى بەشىڭ سەرباز و پارىزەرى شارپان بە جلوبەرگى  
گۆردراو ھە ناردە دەرەزەى (بالو)، كە رووو رىڭاى تەوريزە و ئەوانىش بە دەھۆل و زورنا و  
ھات و ھووتىكى زورەو ھاتنە ناو شار و لە گەرەكە جىاجىاكانى شاردامەززان. ئەمكارە جىا  
لەو ھى خەلكى بە ھاتنى يارمەتى ھىوادار كرد، لە ھەمان كاتدا ھىرشكارانىشى تووشى ترس و  
لەرز كرد.

شىخ عوبەيدوللا بۆئەو ھى بەر لە گەيشتنى يارمەتى؛ كۆتايى بە كىشەى شار بھىنى،  
بۆيە ھىرش و پەلامارى خۆى توند و تىزتر كرد و لەبەر ھەموو دەرەزەكاندا شەر دەستى  
پىكرد.

كۆترانى ەلى سولتان كورى ئاغا بەگى خەلج، كە پارىزەرىكى دلير و بە جەرگى  
شاربوو، ورەى كوردەكانى بردەسەرى و دەستە و شمشىر لە باخى دلگوشاو ھىرشپان ھىنا و  
گەيشتنە قەلأ دىوان بەگى. بەلام پارىزەرانى قەلأ، كەلكيان لە تاقىكردنەو ھى رابووردو  
وەرگرت و تۆپەكانيان داگرتەو و كەوتنە تۆپبارانى ھىرشكاران. بەجۆرىڭ كە كوردەكان  
ژمارەيەكى زۇريان لى كۆزرا و كشانەو دواو و گەرانەو شىونى پىشووى خۇيان. شەويش

لیزه و لهوی و تاق و لوقه گولله‌یان دهنه‌قاند و ته‌قیان ده‌کرد، به‌لام دیسان داروده‌سته‌ی شیخ هیجیان بونه‌کرا.

### هه‌لاتنی ساته‌وه‌خته‌ی شیخ عوبه‌یدوللا :

روژی ۲۶ زیقه‌عیده (۱۸۸۰/۱۱/۱) دیسان شهر ده‌ستی پیکردوه، به‌شینک له سه‌ربازه‌کانی شیخ به‌ده‌نگی ده‌هول و نالاه له باخی دلگوشاوه هیزشیان هینایه سه‌ر شار و شه‌ریکی توند ده‌ستی پیکرد. هیزه‌کانی شیخ هر ده‌هاتن و زورتر ده‌هاتنه پیشی، به‌چه‌شنی که نالاکه‌ی شیخیان له نزیک خه‌نده‌کی ده‌وری دیواری شار هه‌لکرد. به‌لام پاریزهران و هه‌وشاره‌کان بوئه‌وه‌ی پاشه‌کشه به‌هیزی هیزشکار بکه‌ن، که‌لکیان له هه‌موو نامراز و چه‌ک و چولیکی به‌رده‌ستیان وهرگرت و پاشه‌کشه‌یان پیکردن. پیاویکی پاریزه‌ری شار، به‌ناوی مه‌هدی هه‌لمه‌تی برده‌ده‌روه و نالاکه‌ی شیخی هه‌لکه‌ند و هینایه ناوشار.

هه‌رکه هیزشکاران کشانه‌وه؛ چه‌ند سه‌ربازیک بو‌بژاردنی کوژراوه‌کانی سپای شیخ، چوونه ده‌ری، به‌ده‌م بژاردنه‌که‌وه چاویان به‌تهرمیگ که‌وتبوو، کاغه‌زیک به‌باسکیه‌وه بووه، لینی نوسراوه: «ئه‌وه له ژیر چاوه‌دیتری شیخ عوبه‌یدوللا دایه». به‌مه‌شدا ده‌رده‌که‌وی، که شیخ بو‌کۆکردنه‌وه‌ی سه‌رباز و شه‌ریپیکردنیان، له هه‌موو چاو و راو و شتیگ که‌لک وهرده‌گری و به‌م نامرازه ساویلکانه، کاری کردوته سه‌ر دلان.

دریژه‌کیشانی شه‌ری ئه‌مرو، گه‌یشتوته ۲۷ زیقه‌عیده (۱۸۸۰/۱۱/۲)، له‌م روژهدا شیخ عوبه‌یدوللا چووه ئاویی (سه‌نگه‌ر) و نویژی جومعه‌ی تیدا کرد و پاش په‌ند و مه‌وعیزه، ۱۶ وهریزی بی‌تاوانی ورمی، که له‌ملاوله‌ولا و له ریگه‌وبان گرتیوویانن، وه‌ک مه‌ر سه‌ریان برین و خستیاننه به‌رینی شیخ.

هیزی به‌رگری شار بوئه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللا له باخی دلگوشا ده‌ریه‌رینن، برپاریان‌دا دیواری باخه‌که برووخینن. به‌وه‌هویه‌شه‌وه که پیشتر نه‌یان‌توانیبوو ئه‌م دیواره به‌گولله‌تۆپ برووخینن، ئیقبالده‌وله میعماره‌کانی شاری کۆکرده‌وه و فه‌رمانی‌دا ره‌هه‌ند و ره‌هول بو‌بن دیواره‌کان لیده‌ن و بارووتیان تیبکه‌ن و بیانته‌قیننه‌وه. جاسوسه‌کانی شیخ ئه‌م هه‌واله‌یان پینگه‌یاند و شیخیش بوئه‌وه‌ی بتوانی له‌م گیره‌وکیشیه به‌ساغی و سه‌لامه‌تی ده‌رباز بی، باخی دلگوشای به‌جیه‌یشت و دیسان له‌کیوی (سیر) ئوردووی لیدا.

ده‌لین کاتی شیخ به‌ره‌و کیوی سیر ده‌جوو، فه‌رمانی‌دا: هه‌موو ده‌رگا و په‌نجه‌ره‌ی باخی دلگوشایان ده‌ره‌ینا و هه‌روه‌ک ده‌سکه‌وت له‌گه‌ل خوی بردی. ده‌شلین کاتی شیخ به‌ریزه ده‌بی گولله‌تۆپیک له‌ته‌نیشتی ده‌ته‌قیتته‌وه و زور ده‌یترسینی. حه‌سه‌ن‌به‌گی ده‌شتی، که له هاورینیانی شیخ و له‌وی بووه، ئه‌و ترسانه‌ی شیخی زور پی‌سه‌یر بووه. ده‌لی حه‌زرتی شیخ جه‌نابت زور جارن فه‌رمووته: من گولله‌به‌ده‌ست‌و‌ده‌م ده‌گره‌وه، ئه‌ی هوی ئه‌م ترس و

له‌رزه چیه؟ شیخیش که شیرزه و شله‌ژاو بووه، له وه‌لامدا ده‌لی: توش دتوت به شمشیری رووتوه هه‌لده‌کوتمه سه‌ر توپه‌کان؛ ئه‌ی بۆ نه‌ت‌کرد؟!

### سه‌ره‌تای ناو‌می‌دی شیخ عوبه‌یدوللا:

سه‌ر و لیکدانی بی‌ناکامی ئەم چەند رۆژە ی دوایی و کوژرانی به‌شیک له سه‌ربازه‌کانی شیخ، له‌شکره‌که‌ی شیخی له‌گه‌ل ئەم راستیه به‌هه‌رووو کردوه، که به‌لێنی پێدان و دل‌خۆش کردنه‌کانی شیخ بناغه‌یه‌کی ئەوه‌نده پته‌ویان نه‌بووه و که‌رامات و موعجیزاتی بۆ داگیرکردنی ورمی، هیچیان پی‌نه‌کراوه. له‌به‌رئه‌وه هیدی‌هیدی جییان هاتبووه لیژی و له ناکامه‌کانی کاره‌که و سزادانی ده‌وله‌تی شاهه‌نشاهی ده‌ترسان.

شیخ عوبه‌یدوللا خۆیشی له بی‌ئەنجام مانه‌وه‌ی هیزش و شه‌ره‌که‌ی، شیرزه و وه‌رز بوو؛ له‌لایه‌کی دیکه‌وه هه‌ر که هه‌والی به‌ریکه‌وتنی هیزه یارمه‌تیده‌ره‌کان بلا‌بووه‌وه، که بریتی بوون له ته‌یموورپاشاخانی ماکوپی و هیزه‌کانی و هه‌مه‌زه میرزا، به له‌شکری عی‌زقه‌وه؛ شیخ ئەوه‌نده‌ی تر بی‌هیوا بوو، که‌وته بی‌ری ئەوه‌ی که سه‌رنه‌که‌وتنی خۆی وا پینه‌بکات، له‌وه زیاتر ئابرووی نه‌چی؛ بۆیه ده‌ستی کرد به نووسینی نامه‌گه‌لی جو‌ربه‌جو‌ر. هه‌لبه‌ت له‌وه نامانه‌شدا دیسان هه‌ر داوای به ده‌سته‌وه‌دانی شاری ده‌کرد. ئیقبال‌ده‌وله‌ش به له‌به‌رچاوگرتنی هه‌ل و مه‌رجه‌کان، هه‌موو وه‌لامه‌کانی به نه‌رم و نیانی ده‌دایه‌وه. به واته‌یه‌کی‌تر: خه‌ریکی کات به‌سه‌ربردن بوو.

شیخ له نامه‌یه‌که‌یدا داوای له ئیقبال‌ده‌وله‌ کرد؛ یه‌که‌م: پیداویست و خوارده‌مه‌نی سپاکی بۆ دا‌بین بکات و دووم: له شار بیته‌ ده‌ری؛ تا شه‌ریکی یه‌که‌جاری و ئیپ‌راوانه بکه‌ن و چاره‌نووسی سه‌رکه‌وتوو و دو‌راو به لایه‌کدا بخه‌ن.

ئیقبال‌ده‌وله‌ش له وه‌لامدا نووسی: دا‌بین کردنی بژیوی سپای خۆت، له‌سه‌ر خۆته و بۆشم نییه له‌قه‌لا بی‌مه‌ ده‌ری. چەند رۆژیکیش سه‌ه‌ریکه، تا هه‌مه‌زه میرزا و ته‌یموور پاشاخان بگه‌نی، ئەوسا وه‌لامی خۆت له ده‌ره‌وه‌ی شار وه‌رده‌گریته‌وه.

شیخ دیسان رازی نه‌بوو، داوای کرد چەند که‌سیک له زانایانی شار بچنه‌ لای بۆ وتووێژ. ده‌لێن ئەو داخو‌ازییه‌ی له خه‌لیفه‌ی ئەرمه‌نیه‌کانیش کردبوو.

ئیقبال‌ده‌وله بۆ ئەم باب‌ه‌ته‌ش، وێزای قسه و باس و راگۆزینه‌وه له‌گه‌ل پارێزه‌رانی شار و خه‌لیفه‌ی ئەرمه‌نیه‌کان، ئەم داخو‌ازییه‌شی ره‌تکرده‌وه؛ چونکه دیاربوو شیخ سه‌ری په‌ته‌که‌ی له ده‌ست ده‌رچوو و نازانی خه‌ریکی چیه‌ و له‌وانه‌یه به‌م ریگایه گیانی زانایان بخاته مه‌ترسییه‌وه، به‌تایبه‌تیش کاتی هه‌والی ئەوه بلا‌بووه‌وه، که سه‌رکرده‌یه‌کی عوسمانی بۆ سه‌رکو‌تکردنی شیخ هاتوو، به ئاشکرا ده‌رکه‌وت شیخ تی‌کچوو و کاروباره‌که‌ی به ته‌واوی لی‌په‌چه‌وانه بوته‌وه.

قەبول نەکردنى داخوازىيەكانى شېخ و ھىوابراۋىي و ناكامىيەكانى، بوونە ھۆى ئەوھى دىسان درۋىيەك ھەلبەستى و دەست و پىئوھندكانى خۆى بۇ شەر ساز بكات. بەم بۇنەبەوھ روژى پىنچ شەممە سەركردەكانى ئوردوۋى بانگ كرد و پىنى وتن سبەىنى روژى ھەىنى ورمى دەگىرى؛ چونكە خەونم بە شىخ تەھى باوكمەوھ دىوھ. باوكم وىراى ئەوھى جىسى كوژراوھكانى سپاكەمى لە بەھەشتدا دىارى دەكرد، وتى: سبەىنى شار دەگىرى.

باسى ئەم كەرامەتە لەلايەن شىخەوھ، بووھ ھۆى ئەوھى ھەلفىرواوان بۇ جارىكى تر پىنكەوھ سوپىند بخون و برپارى گرتنى شار بدن. بۇنەوھى ئەم كارەش بە تەواۋى جىبەجى بكرى، برپارىاندا ھەموو ھىزەكان بە خەنجەر و شمشىرەوھ بەشدارى شەر بكنە و تاقەكەسىك لە دانىشتوۋانى ورمى بە زىندوۋى نەھىلنەوھ.

### شەرى روژى ۲۸ زىقەعیدە (۱۸۸۰/۱۱/۳):

بە پىنى ئەو برپارەى درابوو، روژى ھەىنى دواى نوپژى بەيانى، لە كاتىكدا شىخ جل و بەرگىكى كەسكى لەبەر كردبوو، رووبەندىكى سەوزىشى بە روۋى دا دابوو، لەشكرەكەى بۇ شەرىكى خويناوۋى ساز كردبوو، ھىرشى برده سەر شار.

پەلاماردەران كە دىسان فرىوى درۆ و دەلەسەكانى شىخيان خواردبوو، ئەوھىيان لای خۇيان براندبووھو، كە شار دەگىرى، بۇيە بۇ كۆكردنەوھى دەسكەوت و تالانى ورمى، ھوشيان لە لای خۇيان نەمابوو، ھەر مىليان دەنا. لە ماوھى ئەم خۇسازدان و پەلامارەدا بۇ سەر شار، شىخ عوبەيدوللا كارى سەبرى دەكرد. جارى واپوو سەرى دەخستە ژىر عەباكەى و بە دەم خوا و پىغەمبەرەوھ درۆى ھەلدەبەست. جار جارىش دوعا و نزاى دەكرد و بەرەو شار فوۋى لىدەكرد و سەربازەكانى خۆى ھاندەدا و تىژى دەكردن.

ھەر كە ھەوالى ھىرشى ھىزەكانى شىخ بە شار گەى و پىشەنگى كوردەكان دەرکەوت، پارىزەرانى شار، جارىكى ترىش خۇيان بۇ شەرىكى سەخت ساز كردوھ. كە ھىزەكەى شىخ ھاتە پىشەوھ، لە ھەموو لايەكەوھ بارانى گوللەيان بە سەر پەلاماردەران دا باراند و كۆمەلىكىيان لە خاك و خويندا گەوزاند.

پەلاماردەران كە پىيان واپوو نوشته و دوعاى شىخ وەك لەمپەرىك دەيانپارىژى، بە كردوھ و بە چاۋى خۇيان بىنيان ھەر لە سەرەتای شەردا كۆمەلىك لە ھاورىكانيان لە خاك و خويندا گەوزان؛ رايان كرد و سەبرىش ئەوھ بوو شىخ خۇيشى لەوانە بوو، كە راي كرد.

تەيموور پاشاخان بە سپاگەلى خۆى و سەلاس و ماكوۋە بۇ يارمەتى دانىشتوۋانى ورمى دىمگت تەيموور پاشاخانى ماكوۋى لە روژى ۲۹ى زىقەعیدە (۱۸۸۰/۱۱/۴) دا بە ۶ ھەزار سەربازى خۇيبى و ماكوۋى و سەلماسى لە (چەمەن درشكى) ى سەلماسەوھ بەرە و ورمى

كەوتە رى و ھەر لەو رۇژدە گەببە ئاۋايى (قوشچى) ى ھەشت قۇناغە رىنى ورمى و لەۋى ئۇردوۋى لىدا. پاش ھەسانەۋەى سپا بەرە و ورمى كەوتەرى.

كاتى ھەۋالى بەرىكەۋتنى تەيموور پاشاخان بە شىخ عوبەيدوللا گەيشت، بۇئەۋەى بەر لە ھاتنى بۇ ورمى و بەھىزکردنى ھىزى بەرگرى شار، سپاگەى تىك بىشكىنى؛ بە ھەموو سپاگەيەۋە چوۋە قەلاى ئىسماعىل ئاغا؛ كە لە سەر رىنى تەيموور پاشاخان دا بوو. مەبەستىشى ئەۋە بوو لە شۇيەنە كوئىستانىيەكان بەرى سپاى يارمەتيدەر بگرى و تەفرووتوونايان بكات.

لەم كاتەدا تەيموور پاشاخان لە مېرگى (ەلى بەگلو) ئۇردوۋى لىدا بوو، چوار پىيەكانى سپا، لە لەۋەرگاكانى دەۋرۋبەر خەرىك بوو دەلەۋەران. لەشكرەكەى شىخ لە بەرئەۋەى شوين و جىي شەرەكەيان پى لەبار نەبوو، چەند كەسكىيان كرده بەرپرسى راونانى چوار پى و باربەرەكانى تەيموورپاشاخان و واى تىبگەيەنن، كە چەند چەتە و شرەخۇرىك دەيانەۋى مالاتەكەى بفرىنن. بەمجۆرە بە دواى خۇياندا بيانكىشەنە شوينى ھەشارى ھىزە سەرەكەيەكە و بە يەكجارى پىيان دادەن و تەفرووتوونايان بكەن.

پاش فراندنى باربەرەكانى لەشكر و ئەنجامدانى كارەكە، تەيموور پاشاخان تا ماۋەيەك شوينيان كەوت، بەلام كە زانى چەند ھەزار سەربازىكى سپاى شىخ لە ھەشار و بۇسەدان؛ وازى لەو كارە ھىنا و ھىزەكەى خۇى بۇ شەر ساز كرد و ھىزى بىردە سەر قەلاى قىزلار، كە ھىزەكانى شىخى لى دامەزرا بوون.

ھەرچەندە ھىزەكانى شىخ لە بەرزايىيەكاندا دامەزرا بوون و بەسەر ھىزى تەيموور پاشاخاندا زال بوون، بەلام ئەۋ پياۋە ئازايە ھەر پىشەرەۋى دەكرد و پاش چەند سەعاتىك شەر، ھىزەكانى شىخى تىكشكاند ر بەشكىشى بە دىل گرتن.

كاتى ھەۋالى تىكشكانى ھىزەكان بە شىخ گەبى و زانى كارىكى لەدەست نايەت، كەوتە بىرى ھىرشىكى تۆلەسىنەنە. بەلام لەجىياتى ئەۋەى بەرەنگارى پياۋانى شەر كەر بىتەۋە، ھىزى بىردە سەر ئاۋايى بى پارىزەرى (ەسكەر ئاباد)، كە كۆمەلىك خەلكى ورمى لەۋى نىشتەجى بوون.

ھىزى شىخ بۇ سەر ەسكەر ئاباد، بىجگە لە كوشتار و تالان و رازى كردنى ھەستى خوينرپىزى، ھىچ ھۆيەكى دىكەى نەبوو. چونكە لە رابردودا دانىشتوۋانى ئەم گوندە بۇئەۋەى نەكەۋنە بەر ھىزى شىخ و گيان و مال و ناموسيان لەلايەن تاقمىك شەيتان سفەتەۋە بە تالان نەجى، بەۋە رازى بوون بەشكە لە كەلۋپەل و خواردەمەنى سپاگەى شىخ دا بىن بكەن و ھەرواشيان دەكرد. ھىزى شىخ شىخىش بۇ سەر ئەم گوندە، تەنيا لە بەرئەۋە بوو، كە ھىزەكانى لە قەلاى (قىزلار) دا تىكشكا بوون.

ھەرچۇنىك بىت، شىخ لە گەرانەۋەيدا كاتى گەيشتە ەسكەر ئاباد، ۋەك پىشەى ھەمىشەى فەرمانى دا، كورسىيەكەيان ھىنا و لەسەرى دانىشت و دەستى كرد بە وىرد و دوعا

خويندن و له پر سهرى هه لېږى و وتى: ئىلھام پىكراوه، كه خه لىكى (عهسكه ر ئاباد) هه موويان ده بى بكوژرين و خوئين و مال و نامووسيان بو من و سه ربازه كانم رهوايه.<sup>1</sup>

كاتى ئهم هه واله به دانىشتووانى عهسكه ر ئاباد گه بى، يه كجار زور ترسان و بريار درا كو مة ليك لاو و پياو، خو يان بو به رگرى ئاماده بكنه و چهنده كه سيكيش بچنه لاي ته يموورپاشاخان و ئه وهى روويداوه، بو ي بگيرنه وه. به لام ته يموورپاشاخان به بيانوى جوړ به جوړ، وه لامى نه داننه وه. ده لين هو ي ئهم كار هى ته يموورپاشاخان، ئه وه بو وه كه نيوانى له گه ل ئيقبالدهوله و شو جاعوده وه لدا ناخوش بو وه. چونكه عهسكه ر ئاباديش له ئاواييه كانى ئيقبالدهوله بو وه، بو يه ته يموورپاشاخان پي ناخوش نه بو وه زيانىك به نه ياره كه ي بگات.

به تيكرابى، خه لىكى عهسكه ر ئاباد له به رامبه ر هيزه كانى شيخ دا بى يار و ياوه مانه وه و خور اگربى و به رگرى پياوه كانى، له يه ك دوو سه عاتىك پتر دريژ هى نه كيشا و ئه و گونده ئاوه دانه، ئه و روژه بو وه ته پو لكه يه ك خاك و خو ل و خه لكه ئازاده كه يشى به زه برى شمشير داپاچران.

### ته يموورپاشاخان ده چى بو ورمى

دا وى ئه وهى دانىشتووانى عهسكه ر ئاباد، به ده ست داروده ستهى شيخ تيداچوون و مالىان تالان كرا؛ ته يموورپاشاخان به ره ورمى كه وتەرى و له ده ره وهى شار ئوردووى ليدا و بو ئه وهش هه والى سه ركه وتنه كانى خو ي، به دارووسه لته نهى ته وريز بگه يه نى، فه رمانى دا سه رى هه موو ديله كانى ئوردووى شيخيان سه ربرى و نارديان بو ته وريز.

له ما وهى ئهم دوو روژه دا، هيزه كانى شيخ هه رچييه كى له ده ورو به رى شار و ئاواييه كان به رچاويان بكه وتايه، تالان يان ده كرد، به چه شنى كه هيج گونديك نه ما بوو، تالان نه كر ابى. ئه وه ندهى گوندينش ينه كانيش ها واريان ده برده به ر ته يموورپاشاخان و دا وى يارمه تيبان ليده كرد؛ به داخه وه گو يى نه ده دانى و به يارمه تى خوازانى ده وت: بچن بو لاي ئيقبالدهوله.

به هو ي ئهم بى سياسه تى و ئاكاره ناحه زه وه، ئاواييه كانى ورمى به ره و كاول بوون ده چوون و دياردهى بوون و مانه وهى ئه وه هه ري مة ئاوه دانه، خو ي ده شارده وه.

روژى ٤ زىحه جه (١١/٨/١٨٨٠)، سى سه عات و نيوى ما بوو خور ئاوا بى، سواره كورده كان بو ئه وهى ده ستىك له ئوردووى ته يموورپاشاخان بوه شينن، به فه رمانى شيخ، له سه ر كيو ي (جهودله)<sup>٢</sup> دامه زران و گولله باران يان ده ست پى كرد. هيزه كانى ته يموورپاشاخانيش له

<sup>١</sup> وادياره فه رمانده كانى له شكرى هه وشار، بو تو قاندى سه ربازه كانيان و زباندنى ناوبانگى شيخ عوبه يدوللا، ئه و جوړه پرويا گندان يان به نا وى شيخه وه له ناو سه ربازه كاندا بلا و كر دوته وه، تا هان يان بدن شه رى مه رگ و ژيان بكنه.

<sup>٢</sup> ته پكى جووه كانيشى بيده لين

بەرامبەردا دەستیان دایە شەپ و ئەوەندەى نەبرد ھەردوو سپاکە تێكھەلچوون. شىۋەى تەيموورپاشاخان لەو شەپدا ئەوە بوو خىرا و بە توندى ھىرش بەرى و ھەرچۆن و بە ھەر نرخیك بىت سەنگەرەكانى دوژمن بگرى و لەو رۆژەشدا ھەرواى كرد و ئەوەندە خىرا ھىرشى بردە سەر سەنگەرەكان؛ كە دەرى پەراندىن و ھەلى پرىن و نزیكەى (۵) ھەزار تەفەنگ و چەكى دىكەى لى بە دەسكەوت گرتن.

لە كاتى پاشەكشى و ھەلاتنى كوردەكاندا، كە شىخ خۇشى يەكئىك بوو لەوان، بۆتە بگرە و بەردە و سەرلېشىۋاوبىيەك، كە شىخ لە ئەسپەكەى كەوتۆتە خوارەو و باسكى بە سەختى برىندار بوو.

سەربازەكانى تەيموورپاشاخان كە چاويان بەم بارودۇخە كەوت و پىرژ و بلاۋىسى كوردەكانىيان بۇ دەرکەوت، كەوتنە شوپىنيان و ئەوەندەى نەمابوو بە يەكجارىي كۆتايى بە كېشەكە بىنن و رەگ و رېشەى خراپەى شىخ لە بنەو ھەلكەنن، كە تەيموورپاشاخان فەرمانى دا بگەرپنەو و لەو ھەزىياتر شوپىنيان نەكەون.

كە سەربازەكان گەرانەو، شىخىش تۋانى ھىزە ھەلاتووەكانى دىسان كۆبكاتەو و لەشكەرەكەى رىكۆپىك بكاتەو.

### ھەلاتنى شىخ بۇ ناو چيا:

شىخ عوبەيدوللا پاش ئەو ھى لە يەكەم شەرى خۇى لەگەل تەيموورپاشاخاندا تىكشكا، كاتى زانى سەربازەكانى تەيموورپاشاخان شوپىنيان نەكەوتوون، دەستى كرد بە كۆردنەو ھى پاشماو ھىزەكانى و نەخشەى بۇ شەرىكى دىكە كىشا.

بە پىنى ئەم نەخشەى ھىزەكانى شىخ بۇ جارىكى تر ھەلىان كوتايە سەر كىۋى (جھودلەر)، كە بەسەر ھىزەكانى تەيموورپاشاخاندا زال بوو، شەرىكى سەختيان دەست پىكرد. بەلام ۋەك ھەمىشە، ھىشتا چەند سەعاتىك لە شەرى تىنەپەرىبوو، كوردەكان زۆريان بۇ ھات و خۇيان پى نەگىرا و بوى دەرچوون. خودى شىخ خۇشى بۇ جارىكى تر تىكشكا و دەيانتۋانى بىگرن، بەلام دىسان خانى ماكۆبى فەرمانى داو: شوپىنيان مەكەون. پىداگرىي ئەوانەيشى نەسەلماندوو، كە وتوويانە: با سەعاتىكى ترىش شوپىنيان بکەوين.

لەم كاتەدا: سوارنىك لە سپاكەى شىخ ھەلبرا و بەخىرايى ھات بۇ لای ئۆردووى تەيموورپاشاخان. دەرکەوت ئەو سوار، نەسروللاى ئاشپەزە، كە پىشتەر لەلايەن شىخەو بە دىلى گىراو و ئەم دەرڤەتەى قوستۆتەو و رايكردوو.

ئەم پياو، بە تىرۆتەسەلى باسى ترسولەرز و شپىزەيى شىخى كرد و دوايىش باسى ئەو ھى كرد، كە چونكە شىخ ئەم بارودۇخەى بەدك نىيە و دلنپايە لە تىشكانى خۇى، برىارى داو ھەلبى و ھەر لەم رۆژانەدا مەيدانى شەرى بەجى دىلى.

خەرىكى گەتوگوڭ بوون، كە ھەوالى راکردنى شىخيان بۇ ئىقبالدوھە ھىنا. كە چى كە سەر كەدەكانى داواى شوين كەوتن و ھەلپىنى شىخيان لى كەردوھە، دەستى بە داواكەيانەوھە نايەوھە.

بە چەشنە خوینرپىژىك لە دەست داد و عەدالەت ھەلەت.

داواى ھەلەتنى شىخ، كەردەوھەكانى تەيموورپاشاخان جياوازيبەكى واى لەگەك كەردەوھەى ياخيپەكاندا نەبوو، چونكە ئاوايپەكانى تالان كەرد و كارەساتىكى واى كەرد، كە قەلەم تەواناى لىكەدانەوھە و نووسىنى ئەو شتانەى نەبى، لە باتى ئەوھەى لەو كارەى خوۋى، ناوبانگ و سەربەندى و شانازى بە دەست بەيىنى، تەنيا نەنگى و رورەشى بۇ مايەوھە.

لەم رۇژە پر لە مەينەتianeدا، دانىشتووانى ورمى بىچگە لەوھەى تووشى قاتى و قىرى و برسيتى بوون و كارەساتە دلتەزىنەكانى شىخ عوبەيدوللا و تەيموورپاشاخانىشيان كەوتبووھە سەرشان، نەخوشى چاوەقولكەش «وہبا» بلاوبووھە و نزيكەى سىيەكى دانىشتووانى ورمىى كوشت.

### سوپاسالارپىش گەيشتە ورمى:

پىنشتەر وتبوومان: بۇ سەركوت و لەناوبردنى ياخيپە تالانكارەكانى شىخ عوبەيدوللا، لە زور شوين داواى ھىزى يارمەتيدەركراو وتيشمان يەكەك لە ھىزە يارمەتيدەركەن، بە سەرۇكايەتى تەيموورپاشاخان بوو، كە لە رىي سەلماسەوھە ھات بۇ ورمى. ھىزىكى تىرىش بە سەرۇكايەتى سوپاسالار چوو بۇ سندووس و پاش رىك و پىك كەردنى كارەكان، بەرپوھەبردنى شنوى سپارد بە بىوكخاننى كورى ئەسكەندەرخان و مەمەدئاغاي مامش و فەرمانى دا ئەو شاھە ئاوەدان بکړیتەوھە. پاشان بەرەو ورمى كەوتە رى و رۇژى (۱۲) ى موخەرەم (۱۸۸۰/۱۲/۱۵) چووھە ناو شار و لە مالى ئىقبالدوھە نىشتەجى بوو.

سوپاسالار سوپاسى ھەموو زانايان و سەر كەدەكانى ورمى كەرد، كە لە شەردا پياوھەتى و نازايەتى و فیداكاريان نواندبوو. ھەموويانى لاواندەوھە و دەستخوشى لىكەردن و ھەركەسىكى بە پنى پلەوپايەى خوۋى خەلەت كەرد. لە دواييدا بۇئەوھەى لەسەر سنوورەكان، ھىمنايەتى و ھاوناھەنگىيەك پىك بەيىنى، فەرمانى دا، ھىچكەس كارى بەسەر كارى كوردانەوھە ئەبى و لەسەر ئەوھە سزا و ئازاريان نەدەن، كە ھاوكارى شىخيان كەردوھە. بۇ بەرپوھەبردن و پشتگرى ئەم فەرمانەش، سەرانى كوردى بانگ كەرد و خەلەت و بەراتى دانى. كاتى لەم كارانەش بووھە؛ ميرزا رەزاخاننى سەرتىپ و موغىنولسەدارەى ديارى كەرد، تا لەگەك ميرزا ھاشمخان بەرپرسى ئەرمەنيپەكاندا بچن بۇ لاى دەولەتى عوسمانى و لەبارەى شىخ عوبەيدوللا و دارودەستەكەى، لەگەك بەرپرسانى رۇم (عوسمانى)، قسەو گەتوگوڭ بەكن.

چونكە شىرازەى شارپش لە گرپژەنە دەرچوو بوو، سى ھىزى ھەمەدانى، بە سەرۇكايەتى سەركار (ھىسامولوك) ھىزى قەزوينى بە سەرۇكايەتى (نەسىرولوك)، تۇپچىپەكانى



گەرۆوسى بە سەرۇكاپەتى عەلىپەزاخانى سەرتىپ و تۆپەكانى ئۆتريش (نەمسا) و بەشېك  
لە سوارەكانى شاھسەوون و قەراچەداغيش، كە تېكرا حەوت ھەزار كەس بوون، بە  
سەرۇكاپەتى (نەسىرولولك) لە ورمى دانا و خۇشى لە سەرەتاي سەفەرى ۱۲۹۸ بەرەو تەوريز  
بەرىكەوت.

ئاكامى ھات وچۇى سوياسالار، دابىن كوردنى ئارامىي و ھېمناپەتى بوو، لە ورمى و  
ناوچەكانى سەرسنور.

بەلام ھېشتا ئازاۋەى شېخ عوبەيدوللا بە تەواۋى نەكوژابوۋە و دانەمركابوو.  
دائىشتوۋانى ورمىش لەم بارەپەوۋە ھېشتا لە پەژارە و دلەراۋەكە دابوون.

### ھەمز اغاي مەنگوۋرپش دەكوژى:

رۇژى ۲ شەعبان (۱۸۸۱/۶/۳۰) عەلانۇدەولە ئەمىرنىزام بۇئەۋەى چاۋى بە سەر  
سنور بکەۋى، لە تەوريزەۋە بەرىكەوت و لە رېئى دېخورگان و مەراغە و سابلاخەۋە بەرە و  
ئازەربايجانى خۇرئاۋا ھات و لە سەر رېئى گەشتەكەپدا ھەموو ئەۋانەى لە ماۋەى شەپەكانى  
شېخ عوبەيدوللا دا خزمەتپان كەردبوو، يان زىيانكىيان پېنگەپبوو، چاۋى پىنيان كەوت و  
يارمەتى دان و بە ھەموو چەشنىك دلئى دانەۋە.

كاتى گەيشتە (لاجان)، محەمەدئاغاي مامش بەرە و پىرى ھات. چونكە لېھاتوۋىي و  
توانابى ئەۋى بۇ بەرپۇەبەردنى ئەو مەلئەندە ھەلسەنگاند، حيسامولولك و عەلى رەزاخانى  
سەرتىپ، كە پىنيان سېنېردرابوو لە سەندووس بېمېننەۋە و مۇلەت دران و كاروبارى ئەو  
ناوچەپەى بە محەمەدئاغا سپارد و پىنى وت نابى رېنگەبەدەپت ھۇزى مەنگوۋر، ھاتوچۇى ئەو  
ناوچەپە بکەن. ئەگەر دەستپىشى دا و كرا، ھەمز اغاي مەنگوۋر، كە سوپاسالارى شېخ  
عوبەيدوللا بوۋە، بگرى و بە مردوۋىي، يان بە زىندوۋىي بۇ بېئىرى.

ئەمىر نىزام دواى ئەمكارە، چوو بۇ شىئو و پاش رېكۋېپېك كوردنى كاروبارى ئەۋى و  
دلئەۋابى ھۇزى زەرز، لە ۱۸ مانگى شەعباندا (۱۸۸۱/۷/۱۶)، بە شان و شكۆۋە چوۋە ناو  
شارى ورمى و ھېزەكانى ناوشارى ورمى بەرەو پىرى ھاتن و پاشان لە باغى دلگوشا دامەزرا.  
ۋەزىرى فەۋائىدپش كە لەم كاتەدا لە سابلاخ بوو، كەۋتە تەقەللاپەكى زياتر، تا بتوانى  
ھەمز اغا بگرى. ھەمز اغاش كە ئاكامى كارى شېخى بەو چەشەنە دىبوو، لە كەردەۋەى خۇى  
پەشيمان و زۇر سەرلېشىۋاۋ و شېرە و لە ترس و لەرزدا بوو. ھۇزى مەنگوۋرپش چونكە  
دەيانزانى بەرپىسانى دەۋلەتى شا، ئەۋيان بە ماپەى فېتنە دەزانى و لەبىرى لەناۋبەردنيدان،  
خۇيان لى دوور رادەگرت و يارمەتپان نەدەدا. تەنانت كار گەپپە ئەۋەى كاكەللاى براى

هەمزەگاش پالى بە ۋەزىرى فەوائىدە ۋەدا ۋە ھەمىشە ئاۋاتى ئەۋە بوو، براكەى بكوژرى و خۇى بېتتە جىگرى.

ھەمزەگاش كە ھال و پالى خۇى بەم چەشنە نالەبار و ترسناكە دەبىنى، بو پاراستنى گىانى خۇى، پەنا بو ھەموو شتېك دەبات. لەم دوایىيانەدا كۆمەلى زانا و مەلای سابلاخى كرده تىكاكار و لە فەرماندەى ھىزەكان داۋاى لىبۋوردنى كرد.

ۋەزىرى فەوائىدېش كە پىي خۇش بوو ئەم گرىيە بەدەستى تەگبىر بىرئەۋە، قايل بوو بەۋەى چاۋى بە ھەمزەگا و چەند كەسى لە سوارەكانى بىكەۋى. لەپىشدا بو كوشتنى نەخشەى كىشا و دەستەيەك چەكدارى ئەنگىۋ و ئازاى ھىزەكەى خۇى لە چالېكدا دامەزراند، كە دەينۋارى بەسەر ئەۋ خىۋەتەى پىرپار بوو ھەمزەگاى لىدانىشى و چاۋەنۋارى ھاتنى ھەمزەگا بوو.

ھەمزەگاش لە كاتى دىارىكراۋدا، بە (۱۰۰) سوارەى ئازاى خۇيەۋە گەيپە ناۋ ئوردۋوى ۋەزىرى فەۋايد و بو ئەۋ خىۋەتە رىنۋىنى كرا، كە بۇى دىارىكراۋو. ھەركە چوۋە ناۋ خىۋەتەكەۋە، بارانى گۈللەيان بەسەردا باراند و ھەمزەگا و ھاورپىكانىيان لە خاك و خۇلدا گەۋزاند.

ۋەزىرى فەۋايد فەرمانىدا سەريان بىرى و بوئەۋەى ئەمىرنىزام چاۋى پىي بىكەۋى، سەرەكەى بو ۋرمى نارد. عەلئودەۋلە ئەمىرنىزامىش ھەركە سەرى ھەمزەگاى پىنگەيى، فەرمانىدا سەرى بە نىزەدا بىكەن و لە ناۋشاردا بىگىپن و بەم چەشنە سوپاسالار و يارى غارى شىخ عوبەيدوللا، بە سزاى كردهۋەكانى خۇى گەيشت.

### مردنى ئىقبالدەۋلە :

لەۋ ماۋەيەدا ئىقبالدەۋلە، ئەۋ سەردارە رەشىد و بەغىرەتە، توۋشى نەخۇشپىيەكى زۇر گران بوو، ھىدى ھىدى لەشى دەتۋايەۋە. ھەتا لە ۶ مانگى رەمەزانى ۱۲۹۸ كۆچى - ۱۸۸۱/۸/۲دا، بە رەھمەتى خودا چوو. پاش مردنى ئىقبالدەۋلە، حاجى رەجەب عەلى خانى ھەۋشار، مېرەنجى تۇپخانەش لە مانگى رەببەۋلئەۋەلدا، كۆچى داۋىيى كرد و داۋى ئەۋ، موستەفاخانى ھەمەدانى ئىعتىمادوسەلتەنەش، كە پاش ئىقبالدەۋلە بىۋەۋە ھاكىمى ۋرمى، كۆچى داۋىيى كرد. ھىندىك داۋى ئەمە، لە مانگى جەمادىالثانىدا مەمەد رەزاخانى سەرتىبى تۇپخانەش، كە خزمەتە بەرچاۋ و بەھادارەكانى لەبارەى بەرگرى و پاراستنى نىشتەمان و زىدى خۇى، لەبىر ناچى، مرد و بەم چەشنە سپاى ئىران لە ماۋەيەكى كەم و كورتدا، چوار كەس لە چاكتىن كاربەدەستانى خاۋەن پلە و پاىەى خۇى لەدەستدا.

## شیخ عوبه یدوللا دیسان له ئیسلامبول - ئەستەموول رادەگا:

عەلائودەولە، له (٤) ی شەعبانی ئەوسالەدا دیسان هاتەووە بۆ ورمی و مەبەستی لەم سەفەرەش جێبەجێکردنی کاروباری سنوورەکان بوو. لەبەرئەمە پاش ریک و پیک کردنی کاروباری (خۆی) و (سەلماس) بەرە و ورمی چوو، له باخی دڵگوشا دامەزرا و لەبەرئەووەش ئەوشتانەی پێویست بوون فیزی وەزیری فەوایدی بکات، له سابلاخەووە بانگی کرد بۆ ورمی. هەر لەم کاتانەدا هەوایی هەلاتنی شیخ عوبه یدوللا له ئیسلامبول بلاو بوووە. دەلین له ئیسلامبول، که شیخ لەژێر چاودیریدا بوو، جل و بەرگ و پڕوالتی خۆی گۆزیووە و بە فیل و فەرەج و له رینی زەریا و قارسەووە دەرباز بوو و خۆی گەیا بندوووە تەووە کوردستان و مەلبەندی (ناوچیا).

هەوایی راگردنی شیخ له سەرەتادا ئەوێ بە بیردا دەهینا، که بە دەستی ئەنقەست بووبیت بەلام کاتی له بەرپرسیانی عوسمانییان پرسی؛ روون بوووە، که شیخ بۆ خۆی هەلاتوو و بە ئەنقەست نەبوو. جوولانەووی هیزەکانی عوسمانیش ئەم بابەتە دەسەلماندا. هەرچۆنیک بیت راگردنی شیخ، دیسان بوووە هۆی شلەژاویی و ترس و لەرز لەناو خەلکدا. ویست و داخوازی خەلک ئەو بوو، ئەم گیرەو کیشەیه ئەو نەدە ی دەکری، زووتر دوا یی پێ بهینری.

## گیرانی دووبارە ی شیخ عوبه یدوللا :

لەبەرئەووی عەلائودەولە ئەمیرنیزام، بۆ بەدیهینان و دا بین کردنی هیمنا یەتی نازەربایجانی خۆژئاوا گەلی خزمەتی بەنرخێ کردبوو، بە تیگە یشتوو یی خۆی زۆرە ی گیروگرفته کانی لەسەر ئەم ناوچە یە لا بردبوو، لەلایەن شای خاوەن شکۆوە شمشیریکی گەوهردارنی خەلات کرا.

ئەمیرنیزام رۆژی (٢٦) ی زیقە عیدە له رێوهرسەمیکی شکۆداری سپاییدا شمشیرە خەلاتییەکی له کەمەر بەست. چەند رۆژیکیش مۆلتی سەرکرده و سەربازەکانی دا، تا شادی و کەیف و خوشیی بکەن و هەر له جەنگە ی ئەم جەژن و شادییەدا، لەپڕ حالسی تیگچوو لەماوە ی یەک دوو رۆژدا گیانی دەرچوو، مالتاوا یی له دونیا کرد و مەپتە کە یان بە ری و رەسمی سپاییهووە بۆ تاران نارد.

پاش مردنی عەلائودەولە، وەزیری فەواید له ورمی بوو، بۆ وتووێژ لەگەل بەرپرسیانی عوسمانی لەبارە ی گرتنی شیخ عوبه یدوللاو، چوووە سەر سنوور و پاش بەرپۆه بردنی کاروبارەکان، بۆ ورمی گەرایهووە. هەر لەم گەرا نەو یەدا پلە ی سالار لەشکری وەرگرت و بە وەرگرتنی شمشیری گەوهرنیشان، شانازی پێبەخشرا و دەسەلاتی بەرپۆه بردنی نازەربایجانی رۆژئاویان پێدا. سالار لەشکر له رێو دەستی کرد بە ئاوەدان کردنەووی ورمی و

چەندكارىكى كرد. بۇ ويىنە: بەرد رېژىردنى كۆلانەكان و سازکردنى بيناى تۇپخانە و چەك و جىبەخانە، لەو كارانە بوون، كە لەناو خەلكى رەشۇكىدا زۇر دەنگى دايەوہ و شوينەوارىكى باشى بەجىھىشت.

لە بەختى بەرزى سالارلەشكر ئەوہندەى پىننەچوو، شىخ عوبەيدوللا گىرا و لەويەرى سووكايەتيدا، برديانەوہ خاكى عوسمانى و ئەم مايەى پر شەر و شۇر و ئازاويە، بۇ ھەمىشە لە خاكى ئىران دوور كەوتەوہ.

---

### سەرنج:

ئەم چەند لاپەرەيەى دوايىش نمونەى دەستخەتەكەى «مىرزا عىنايەتوللاى لوركانى» يە.

بایست که خروج اگر از دست غایت شیخ پیغمبر نماید  
اعتناش فرستد زیرا در مملکت از زمان در...

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد چو سپاس سپید و صافی را کند و زبند که این چو مژده فام  
سپهر پند بند و اشک و شانی چو ترو سوزن ز زلف طرا  
کر را سزاوار تر و در جزب که در صورتی محله صورت  
آرائی نمود و در دماغه و در حباب و جویند صفت در آن  
ما صفت الافلاک حضرت فخر کانیات و بیست و پنج حکمت  
عینه الایمان و استاده که بر بودی ذات پایش افرومن  
تا ابد سوار استرون بودی و آدم عزیز و بر روی فصل  
این غم و کاشف غم آواغی میرالموئیس و امام المعین  
و یعقوب القیس و بر اولاد طایفه برین او که هر یک شمع قیدل  
و سلطان محمد است رحمت همیشه مدائن العباد



بدرج چه خوشید بخور سپه لطف شایسته می نمود در این معجزه خود  
و نظر که آنکه نظیر است به قطب است بر این که آنکه شایسته است که در نور  
نیک است نصیر میر جمال الدین شیخ الاسلام که شایسته است که در نور  
عجایب نام در این که در حقش در این که شایسته است که در نور  
خداوند عز و جل است در طرف کرد و در است که در نور  
در این که قطب شیخ الاسلام که در این که شایسته است که در نور  
میر جمال الدین شیخ الاسلام که در این که شایسته است که در نور  
حال خود چنانچه است در این که شایسته است که در نور  
در این که حکم در این که شایسته است که در نور  
در این که در این که شایسته است که در نور  
در این که در این که شایسته است که در نور  
در این که در این که شایسته است که در نور  
در این که در این که شایسته است که در نور  
در این که در این که شایسته است که در نور











در روز نهم شیخ صدیق زین الدین در آن وقت که در آن شهر بود  
 از جمله بزرگان آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 شد که نوزدهم آن طرف صد در آن وقت که در آن شهر بود  
 در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 طرف آن وقت که در آن شهر بود که در آن شهر بود  
 که در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 سر آن وقت که در آن شهر بود که در آن شهر بود  
 که در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود  
 در آن شهر بود که در آن وقت که در آن شهر بود





در شهر است بهم ملک ایران را صاحب شهر در  
 ز بهم زد ملک دیگر شد از وی خوانده که در ایام  
 شهراری روحی در جانی ایس داد. در بیرون قعه در است که آن  
 شکست را ما در آن نفر همه در کرد و خودی خانی شهر است  
 در خود خوانده که در آن ایام در بیرون است بر کارها  
 دعوت بنام دهمی قهر تمام که در بیرون است نویسن  
 کردن خات خانی و این شهر است می بر  
 در در محرابی شیخ و اگر در چشم هر یک است در ایام  
 با حقوق در این شهر است در آن شهر است  
 تا شهر در در چشم هر یک است در ایام  
 در شهر است در چشم هر یک است در ایام  
 حرکت و در در چشم هر یک است در ایام  
 در شهر است در چشم هر یک است در ایام

در روز دامن را رعد آسمان او از دست مهربانی این  
 و ایشان را به طرف پر کشنده و در قعه را و ادوی عقیق  
 و معدن ششین ساخته تفتیف کام نام کام روی بریا  
 فرار کردند شیخ عیسیه را کار را بدینگونه دین خود را  
 از شکر کنار کرده گاهی در دینج سیادش و گادرف  
 سکر ببرد که هر دو قریه نیمه سخی شهر بوده دیگر بود  
 شمر نیام در روز بیستم شهر سرب بار و ط در میان  
 طایفه اگر ادکیاب گردید کتفیه بودی که با آنها  
 سابقه داشت از راه قبیس او را نوشته اند از شهر  
 سرب بار و ط گرفته برای لشکر مخالف بر آورده  
 اصل شهر خردار شده او را برای عمل خود دریا  
 در روز بیست و دوم ماه فروردین جمعه از راه شهر  
 در عار بن خلیف که میفر سخی ارومیه است



## پاشکوی ژماره (۷)

قیام شیخ عبیدالله شمزینی در عهد ناصر اللین شاه

((اپهرینی شیخ عوبهیلوآلای شه مزینی له سهردهمی ناسر مدین سا - ۱۰))

نووسینی : نهسکه ندهر غوریانس

ناوه راسته قینه که ی ئەم کتیبه ئاوايه : تاریخ طغیان اکراد .

ئەم کتیبه له مانگی سەفەری ۱۲۹۸ کۆچی ۱۸۸۲ ز - واته : له رۆژانی شۆرشه که دا له لایەن (ئەسکه ندهر غوریانس) هوه نووسراوه ؛ که ناو براو له ئەرمه نییه کانی سەر به رووسیا بووه و سالی ۱۸۷۸ - سکر تیر و وه رگیزی (نوکسپوزیسیون) ی پاريس بووه . به لام له کاتی شۆرشه که دا له سابلاخ بووه و کتیبه کهش هەر باسی رووداوه کانی قوڵی سابلاخ و دهووبه ری دهکات .

کورته یه کی ئەم کتیبه ، بۆ یه که مجار له لایەن (نادر میرزا) ی نووسه ری کتیبی (تاریخ و جغرافی دارالسلطنه تبریز - به ضمیمه شرح حال بزرگان) ، له لایه ره کانی (۳۰۴ تا ۳۵۶) ی کتیبی ناوبراو ، کرایه پاشکۆ . رووداوه کانی به گیانیکی نه یارانه دهگیریته وه .

ئەگه رچی ئەم کتیبه له سالی (۱۳۲۳ کۆچی - ۱۹۰۵ ز) دا ، بۆ جوژه چاپینکی ئەو سهردهمه ئاماده کرا بوو ؛ به لام سالی ۱۹۴۵ ز - له تاران چاپکرا و جارینکی تریش له سالی ۱۹۷۲ ز - دا له لایەن (محمد مشیری) یه وه چاپکرایه وه .

چەند نوسخه یه کی دهستخه تی ئەم کتیبه ، له م کتیبخانانه دا هەن :

کتیبخانە ی (آستانه قدس رضوی - مشهد) ژماره (۴۱۸۰) ی دراوه تی و پیرسته که یشی ئاوايه : (۷ : ۳۲ - ۳۴) .

کتیبخانە ی (مؤسسه شرقی کاما - بومبی) ، نوسخه ی (مانکجی لیمجی هاتریا) ، ژماره (۳۱۷) ی دراوه تی و پیرستیشی ئاوايه : (۱۶۷) .

نوسخه ی (میرزا ابوالفضل حکمت) ، که سالی ۱۹۷۴ ز - بیوک آقا خطیبی - نوسخه یه کی تری له بهر نووسیوه ته وه و (علی دهقان) یش له کتیبه به ناو بانگه که یدا : (سرزمین زردشت) ، ئاماژه ی بۆ ئەم کتیبه کردووه .

کتیبخانە ی میلیسی (ملک - تاران) ژماره (۳۷۵۹) ی میژووی ۲۸ ی ره مه زانی ۱۲۹۸ کۆچی دراوه تی و پیرسته که یشی (۲ : ۸۵) و ژماره ی میکروفیلمه که یش له کتیبخانە ی گشتی دانشگاهی تاران ئاوايه : (۵۰۶۴) .

عه بدوللامه روخ له رووی ئەم نوسخه دهستخه ی سهره وه ، به ناوی : (قیام شیخ عبیدالله شمزینی در عهد ناصرالدین شاه) ، سه ره نوئ له سالی ۱۳۵۶ هه تاوی - ۱۹۷۷ ز - به چاپی گه یاندووه ، که ئیمهش له وه دهقه کردوومانه به کوردی :

به سهرگهردی خاکی بهرینی گهوه رناسای پیروژت بم. نه گهر نه م گیانفیدایه ت پرکیشی کردوه و کورته ی نهو رووداوه دلته زینانه ی که لهو سه فهرهیدا له دارولسه لته نه ی ته وریزه وه به رهو خاکی موکریان به دیده ی راستبین دیویه و به گوینچکه ی تیژ بیستویه تی ناراسته ی ناستانه ی رووناکي دادپه روه رتان بکا نه وه یه: نه گهرچی نیازی اکی و رهوشته به رزی و نامانجی پیروزی پاشایانه ی (خاوه ن شکو) شای شاهان هه میشه بو پینشکه وتنی شارستانیتی ولات و ناسایش و نازادی به دلنیا ییه وه بو هه مووان بووه، له م چه ند ساله دا کاره کانی هه ندی له کاربه دهستان و بهرپرسانی ده ولت بیبه ری نه بووه له هه له و رق و کینه، بویه نه م گیانفیدایه به نه رکی چاکه خوازی و خزمه تگوزاری خوی زانی که به گویره ی توانا؛ راستگو بی و به دلپاکیه وه به سه رها ته که بگیزپته وه. هیوادارم نه م رووداوه بیته هوی پینشکه وتنی ولات و جیی ره زامه ندیی خاوه ن شکو.

xx

دوای نه وه ی هه مزاغای مه نگور له خاکی عوسمانی هه لات بو ناو خیله که ی خوی گه رایه وه، که سه ر به ده ولته تی سه ره رزی ئیرانه، له وه ده چوو نهو دوو ساله پر چه ره سه ری زیندان و ده ردی ناواره یی عاقلی کردبی و هینا بیته یه سه ری و رهوشتی مرو فانه و خووی درنده یی له کول که وتبی و له مه ودوا خه یالی وابی زبانی خوی بو خزمه تی ده ولت ته رخان بکا و هوی ناسایشی خوی به جی بینتی. هه ره وک نه م ری ورهوشته ی له ماوه ی ده سه لات ی بهرپرسانی پیشوو له ناو خه لکدا به ناو بانگه. به لام چونکه به ریوه بردنی سابلخ درا به شازاده (کیشکچی باشی) و ناوبراو پیچه وانه ی خده ی پیشوو جوو لایه وه. هه رچه نده شازاده زور لووت بهرز و به فیز و خو به زل زان بوو، به لام لهو ماوه یه دا تا کار و رهوشتی شایانی هه بوو، دلی خه لکی راده گرت. به لام نهو شیوه ره فواره نه وه نده ی نه خایاند و نه ویش وهک ده سه لات دارانی پیشوو دهستی کرد به بهر تیل وهر گرتن و خو په رستی، که ده بووه سه رچاوه ی هه موو خرایه و ناژاوه یه ک.

داروباری ناغا کانی موکری که به هوی خه له و خه رمانی باشی سالی رابردوه وه له راده ی خویان زیاتر ده ولته مند ببوون، ته ماحی خسته بهر فه رمانداریش، سه ره تا فه یزوللا به گی گرت و زنجیری کرد و نزیکه ی (۱۵۰۰) تمه ن جه ریمه ی کرد، نه مه هه ر نهو فه یزوللا به گه یه که چه ندان جاری تر ناوای به سه ردا هینراوه و له م جووره تاوانه ی لی بار کراوه، به لی ده ولته مند ییه که ی لی بووه ته سونگه ی هه زار ده رده سه ری، چونکه له روژگاری ساحیب دیوانیشدا هه ر به م تاوانه گیراوه و نه شکه نجه ی درنده انه کراوه و نزیکه ی (۴۰۰۰) تمه نیان لی سه ندوه. به کورتی دوای فه یزوللا به گیش، مینه ناغای کوری قادر ناغای گرت، که جه رده و پیاو کوژیک ی سه ره رو بووه. نه گهرچی گرتنه که ی ده بووایه بو سه رکوت و ته می کردنی بوایه، له بهر نه وه ی دنیا یه که له دهستی رزگار ببی، به لام هه زار هه یف و

مه‌خابن كه له به‌رامبەر (۵۰۰) تمه‌ن به‌رتیلدا چاوی شازاده‌ی وا کوپ‌ر کرد، كه چا‌و له ناسایشی گشتی خه‌لك بیوشی و دیسانه‌وه وه‌ك گورگی چه‌شه‌بوو به‌ریدایه‌وه نا‌و رانه مه‌ره‌كه.

له‌م كاته‌دا هه‌مزه نا‌غا و قادر نا‌غا هه‌ردوو له خزمه‌تی شازاده‌دا بوون و له كاروباری ولات و كو‌ كردنه‌وه‌ی با‌ج و خه‌راجدا را‌ویژیان پیده‌كرا. شازاده‌ ویستی قادر نا‌غا ب‌كاته پیش‌كار و نه‌ركی كو‌ كردنه‌وه‌ی با‌ج و خه‌راج ب‌خاته نه‌ستوی، به‌لام چونكه نه‌م كاره هه‌میشه بوته‌ هو‌ی دژایه‌تی نیوان نا‌غا و به‌گ‌زاده‌كان. بو‌یه نه‌م كاره له لایه‌ك پی‌چه‌وانه‌ی رای به‌گ‌زاده‌كان بوو، له‌ولاشه‌وه قادر نا‌غا نه‌ركی با‌ج و خه‌راجی به‌ قازانجی خوی نه‌ده‌زانی. شازاده‌ش نه‌م نه‌ركه‌ی به‌ نه‌حمه‌د به‌گی (وه‌کیل‌شه‌له‌ره‌ایا) سپارد. نه‌وسا قادر نا‌غا كه سه‌یری كرد گویی بی‌نادری، دل‌ی ره‌نجا و موله‌تی خواست و بو‌ چه‌ند روژی گه‌رایه‌وه بو‌ دینه‌كه‌ی خوی. دوا‌ی نه‌وه هه‌مزه نا‌غاش موله‌تی خواست و رو‌یشت. به‌لام شازاده‌ موله‌تی نه‌وی نه‌دا، به‌لكو پینی وت: نه‌گ‌ر قادر نا‌غاش له دوا‌ی ته‌وا‌بوونی موله‌ته‌كه‌ی نه‌گه‌رپه‌ته‌وه شار، نه‌وه نه‌وی پنیوست بی‌ بو‌ ته‌میکردنی درینگی لیناکات. به‌لام هه‌مزه نا‌غا گویی نه‌دایه و رو‌یشت.

شازاده له مانگی ره‌مه‌زاندا به‌ کاربه‌ده‌ستانی ته‌وریزی را‌گه‌یاند و هه‌روه‌ك یا‌خیه‌ك له قه‌له‌می‌دا. له‌م گه‌روداره‌دا ئی‌مام‌قولی میرزای کوری قاسم میرزا له موله‌كه‌ی خویه‌وه بو‌ دیداری شازاده و ریکوپینک کردنی بری‌ ورده‌کاری حکومه‌ت گه‌یشته‌ سابلاغ و کاریکی وای‌کرد كه شازاده له هه‌مزه نا‌غا خو‌ش بی‌ت و خه‌لاتی بداتی و دل‌ی چاك ب‌كاته‌وه. چه‌ند روژی‌کیش دوا‌ی نه‌مه شازاده به‌ بیانونوی نه‌وه‌ی كه خزمی‌کی قادر نا‌غا با‌جی نه‌داوه، زیندانی کرد. هه‌مزه نا‌غا به‌ شازاده‌ی را‌گه‌یاند كه نه‌م كه‌سه خزمی قادر نا‌غایه و نه‌وه‌نده‌ی متمانه‌ پیده‌كری كه با‌جه‌كاني خوی بدات. به‌م راسپارده‌یه‌ی هه‌مزه نا‌غا كاره‌كه جینه‌جی بوو.

چه‌ند روژی دواتر عه‌زیز نا‌غای فه‌تاح كه د‌وستی‌کی نزیکي هه‌مزه نا‌غا بوو، نه‌ویش به‌ هه‌مان ده‌رده‌وه گلا. له‌م سه‌روه‌نده‌دا گوايه فه‌رمانی گرتنی هه‌مزه نا‌غاش له کاربه‌ده‌ستانی ته‌وریزه‌وه به‌ شازاده گه‌یشتی‌وو.

وا دیار بوو کاربه‌ده‌ستانی ته‌وریز وایانزانی‌بوو دیسانه‌وه هه‌مزه نا‌غا سه‌ركی‌شی جارانی ده‌ست پیک‌روده‌ته‌وه. بو‌یه دا‌وا‌یان لیک‌رده‌بوو ده‌بی بگه‌رپه‌ته‌وه. له کاتیکدا نیوان نه‌و و شازاده خو‌ش بوو.

سه‌ر له ئی‌واره‌یه‌ك هه‌مزه نا‌غا به‌ نیازی نه‌نجامدانی كار و نه‌ركی با‌ج و بو‌ ته‌وا‌و‌کردنی کاری عه‌زیز نا‌غای فه‌تاح چوو‌بووه سه‌رای حکومه‌ت. چونكه میرزا نه‌بولقاسمی یادداشت نووسی ده‌وله‌تی ئیزان خوی له‌وی بووه، ئی‌مه‌ش چونیتی رو‌داوه‌كه بی‌كه‌م‌زیاد له زمانی نه‌وه‌وه وه‌ك خوی ده‌گه‌رپه‌نه‌وه:

له ژیرخانه که دا شازاده له گهگ میرزا تهقی موحریر دانیشتبووین، که ناوبراو له هه موو کاریکدا خوئی هه لده قورتاند و هوئی زوړبه یی خراپه کاریبیه کان هه ر ئه و بوو. له پرده هه مزه ناغا و یه کیچک له برازاکانی و نوکهریک و قلیانداریک هاتنه ژووروه و دوو نوکهری تریشی له و دیو دهرگا که وه مانه وه. سه بارت به باج له گهگ میرزا تهقی دا بوو به قره بیان. میرزا تهقی باجه کانی هه مزه ناغای به (۱۰۰۰) تمه ن قه بلاند بوو. هه مزه ناغاش له وه لameda وتی: ئیمه هه همیشه (۴۰۰) تمه نمان داوه. میرزا تهقی وتی: ئه گهر وایه ئه ی بوچی پار (۱۰۰۰) تمه نمان داوه به میرزا محمه دخان؟ هه مزه ناغا دیسانه وه له وه لameda وتی: (۴۰۰) تمه نی باجه کان بووه و (۲۰۰) تمه نیش دیاری بووه، ئه گهر ئیوهش بتانه وئی ئه واه ئه و ندهش به ئیوه دهری. له ماوه یه شدا که دانیشتووی ئه م شاره م هه ر خزمه تی دیوانم کردوه و نزیکه ی (۸۰۰) تمه نم خه رچ کردوه. میرزا تهقی دژ به هه مزه ناغا و بؤ سووکایه تی پیکردنی وتی: چ خزمه تیکت به دیوان کردوه؟ بلئی بزانه م تو که خاوه ن و سه روکی هه زار بنه مال له ییت و له هه ر کامیبیان دوو تمه ن وهرده گریت، چی ده بوو ئه گهر نیوه ی ئه م (۲۰۰) تمه نه ت پیشکه شی شازاده بگردایه؟

میزار تهقی ئه م قسانه ی به جوړی دهرکرد که بووه هوئی دلته نگیی و دلنیشانی هه مزه ناغا. لیژهدا میرزا تهقی هه ستا و وتی با بروم ئه مانه عهرزی شازاده بکه م. روئی و هاته وه و له ژووره که دا دانیشت.

ئه و نده ی نه خایاند فهراشباشیه که ی شازاده له گهگ فهراشیک ی زنجیر به دستدا هاتنه ژووروه. فهراشباشی رووی کرده هه مزه ناغا و وتی: شازاده ئه م زنجیره ی بؤ ئیوه ناردوه ده بی زیاره تی بکه ییت. هه مزه ناغا به بیستنی ئه م قسه یه تیچوو، دهستی دایه خه نجه ر و به زبانی تورکی عوسمانی وتی: «مه ن بونی قه بول ئیتمه یه م». من ئه مه قبول ناکه م. خه نجه ری هه لکیشا و راپه ری و روویکرده فهراشباشی. میرزا تهقی و فهراشباشی له ترسی گیانیان هه لاتنه ژووره که ی سهروه، که شازاده له وئی چاوه ری ئه نجامی فهرمانه که ی خوئی بوو.

«ئهمین ته زکه ره» ده لی: منیش خو م کیشایه سوچیکی تاریک و خو م به دیواره که وه نووساند و سه رگه ردان و توقیو سه یرم دهرکرد. هه مزه ناغا گورچ چراکه ی کوژانده وه و له گهگ برازا که یدا له په نجهروه بازیان دا. دهنگی ته قه له تاریکایی حه وشه که وه هات. برازا که ی هه مزه ناغا و قلیانداره که ی پیکران و که وتن. هه مزه ناغا به خه یالسی خوئی ئه م ته کبیره زووتر کراوه و دهرکی حه وشه یان له داخستوه، رووده کاته دهرگای حه وش و به په له ده چیته دهرده. قهرمولیک به نیزه ی تفه نکه که ی بهر به هه مزه ناغا دهرگریت. هه مزه ناغاش به ده ستیک نیزه که ی دهرگریت و به ده سته که ی تری به خه نجه ر سه ربازه که ده کوژیته. بهرله وهش له دهرگا دهرچی، ده چیته زیندان و عه زیز ناغا بانگ ده کات. به لام وا دیار بوو نوکهره کانی شازاده، عه زیز ناغایان بریندار کردبوو و گواستبوویانه وه بؤ شوینیکی تر.

له بهر ئه وهی هه مزه ئاغا وه لامینکی نه بیست، رووی کرده ده رگا و به قوناغه تهنه گ دای به سه ده رگاواندا و خستییه سه زهوی و ده رگاگه ی به دوو کهس له نۆکه ره کانی خۆی کرده وه و بۆی ده رباز بوو.

ئه مین ته زکه ره ده ئی: کاتی هه مزه ئاغا چوو ده ره وه و ته قه ته واو بوو، من چوو بۆلای شازاده؛ سه یرم کرد نۆکه ریکی بۆ پارێزگاری به تهنه نگیکی مارتینییه وه له سه ر پلیکانه کان وه ستاوه. که چوو مه ژوو ره وه سه یرم کرد شازاده ش تهنه نگی مارتینی به ده سه ته وه یه و ته واو شپزه و په شوکاوه. عه رزم کرد: نه ده بوو هه مزه ئاغا به مجۆره بگیری. وه لامی داویه وه: رووی فه راشباشی ره ش بیست. (فه راشباشیش له و کاته دا له بهر ده میدا وه ستا بوو)، که منی دلنیا کرد له وهی ته داره کی گرتنی له هه موو روویه که وه ساز کراوه. به مجۆره هه موو تاوانه که ی خسته ئه ستوی فه راشباشی.

له نیوان ئه م قسانه دا ئه حمه ده بگ که تهنه نگی مارتینی کرد بووه شانی، هاته ژوو ره وه ده ستی کرد به قسه کردن و وتی: به سه رگه ردت به شازاده! من که ی به ئیوهم وت ئاوا به شه و بی واده و بی ته کبیر هه مزه ئاغا بگرن؟ ده بوایه پیشتی چه ند که سیکت راسپار دایه، که به روژی رووناک بیانگرتایه.

به م قسانه دا ده رکه وت که پیشتی له نیوان شازاده و ئه حمه ده بگدا سه باره ت به گرتنی هه مزه ئاغا قسه کراوه. به مجۆره شازاده هه له یه کی گه وه ری کردووه، چونکه له لایه که وه که زۆر باش هه مزه ئاغا ی ده ناسی و راهی سه رکیشی ئه وی ده زانی، که چی ئه وی وه کو فه یزوللابه گ ته ماشا کردووه و ده ستگیر کردنی پی ئاسان بووه و بی هیچ سل و پارێزێک زنجیره که ی بۆ ناردووه. ئاکامی ئه م چا و چنۆکی و سه ر لی ده رنه چوونه شی بووه هۆی ئه وهی که خه لک پینان و ابیت بویه شازاده له شه و داگرتویه تی، تا شتیکی لی بیچری و ئازادی بکا و که سیش پینی نه زانی! به لام زۆریه ی خه لکی ئه وه ده زانن که ئه و کاره ی ئه مرۆ به که لکه و واده ی خۆیه تی، سه بنی بی جی و بی واده یه. ئه وهی له شوینی کدا ده بیته مایه ی قازانج، له شوینی کی تر دا هۆی زیان و خراپه یه. ئه وهی له بابه ت که سیکه وه ده کری و باش ده رده چی، بۆ که سیکی تر خه تا و هه له یه. به کورتی پیاوی زانا و به ئه زمون بۆ نه نجامدانی کاری، ده بی داروباره که هه لسه نگی.

که هه مزه ئاغا گه یشت بووه کولان، چه ند پیاویکی ناماده ی خۆی له وی دیبوو، ناوبراو که زانی هیچ قه ره وێ و تهنه نگداریک له وی نییه، په شیمان بوو له وهی که زووتر له سه را هاتبوو ده ری و فریای کوشتنی شازاده و ئه وانێ تر نه که وتبوو. ئه وسا گه رایه وه بۆ مالی خۆیان و که وته کو کرد نه وهی ده ست و پیوه نده که ی و تا روژ بووه وه به ده وری شاردا سوورانه وه و ته پلی شه ریان لیدا.

رووداوه که ی شه و، بیهوده بی ته قه لای شازاده ی بۆ هه موو خه لکی شار روونکرده وه. ئه مجار شازاده به هۆی زانیه کی شاره وه عه زیز ئاغا ی به ردا و ته رمی کوژراوه کانی هه مزه

ئاغايان پيدايەوہ. ھەمزە ئاغا تەرمەكانى ھەلگرت و بردنبيەوہ بۇ گوندەكەى خۇى. ئىتير ئەمە بووہ ھۇى ئەوہى كە شازادە يەگجار پەژارە و ئالۇز بىت، چونكە دلتيا بوو لەوہى كە ھەمزە ئاغا وەك گورگى لە دەم تەلە بەربووبى، سل لە ھىچ خراپەيەك ناكات و تا بۇى بىكرى خىل و عەشايىرى ئەو مەلبەندە كۇ دەكاتەوہ و بۇ سەرىنچى و ياخىبوون ھەليان دەسوورينى.

ئەم باسە كە لە سەرەتادا زۇر بچوك و بىنبايەخ دەھاتە بەرچا، وردەوردە گەيشتە شوينى ئاستەنگ و گەورە بوو، خراپەى زۇرى لىيەيدا دەبوو، لەبەرئەوہ بەپەلە كارەساتەكەى بۇ كاربەدەستانى ئازەربايجان رەوانە كرد و بۇ گرتنى ھەمزە ئاغا داواى لەشكر و ھىزى سەربازى كرد. ئەوانىش لەويوہ محەمد حسەين خانىان بە ۲۰ سوارەى بەختيارى و محەمد سادق خانى موقەدەم ئاجودان باشى و رەھىم خانى چەلەبىانلو بە (۸۰) سوارەوہ بەرەو سابلاخ نارد. فەرمان نامەش بۇ قاسر ئاغا و فەيزوللا بەگ و ئەوانىتر رەوانە كرا، تا ھەموو يەك بگرن و لەشكر كۆيكەنەوہ و لە ژىر ئەمرى شازادەدا دەست بەكاربن و ھەمزە ئاغا بگرن. بەلام لەبەرئەوہى شوينەكەى ھەمزە ئاغا و خىلەكەى لە ناو لوتكەى كىواندايە، بۇيە ئەم بەرىكەوتن و چوونە سەخت و دژوار بوو. ھەرچونىك بوو سوارە گەيىنە سابلاخ، بەلام سوارەى چەلەبىانلو بە درىژايى ريگا لە ھىچ چەشنە دزى و ريگىرى و راووروتىكى رىبواران درىغىيان نەكرد، ھەرەك كۆمەلىك لە خەلكى شار شايبەتتى بۇ ئەم رووداوانە دەدەن.

ھەمزە ئاغا خۇى گەياندبووہ ناوچەكەى خۇى و خەرىكى كۆكردنەوہى ھىز و كەرەسەى بەرگىركردن بوو، بە ھىواش بوو ھۇزى پىران كە مامەند ئاغا سەروكىتتى و لە قەلەمەرەوى عوسمانىدان و خىلى زوودى كە سوارە ئاغاى برازاي خۇى سەروكيايە، لەگەل خۇيدا رىك بخت. ئەوسا ئامادەى بەرگىرى بىت. بەلام كاكەللاى براى چونكە داوى گەرانەوہى ھەمزە ئاغا سەروكايەتى بەشى لە خىلى مەنگورى لەدەست چووبوو، لە پىشدا دوورى لىكرد، نەكا ھەمزە ئاغا لە بەرامبەر لەشكرى ئىراندا خۇى نەگرئ و ھەلبى و دووبارە سەروكايەتى خىلەكەى بدرىتەوہ دەست.

ھەمزە ئاغاش چونكە لە رۇژانى زىندانى بوویندا ئەزمونى زۇرى پەيدا كرىدبوو، تالى و سويزى رۇژگارى زۇر چەشتبوو، پىئوستى بە پىشتىوانىكى بەھىز بوو. بۇيە شىخى بە بىرداھات و كەوتە پىئوندى درووستكردن لەگەلدا. لای شىخىشەوہ نوپنە ھات و كەوتنە بىرورا گۆرىنەوہ.

ئىستاش باسىكى شىخ عوبەيدوللا بىنمە سەركاغەز، كە كەسىكە لە دنيا بىراوہ و لەسەر بەرمالى پارانەوہ ملكەچى دەرگای خوداوەندە و بەرگى دەرويشى كرىدەتە بەر و خوا نەبى ھەمووانى لەبىر برودەتەوہ. پەيمانى لەگەل خوداوەندا بەستووہ و سویندى خواردووہ كە پىشەواى دىن و رىئوینى خەلك بى و دەروازەى بەھشتيان بۇ بختە سەرىشت.

شىخ لە گوندى نەھرى، يان (نۇچە - ناوچيا) لە قەلەمەرەوى عوسمانىدا نىشتەجىيە و رابەرى ئايىنى تاقمىكى واىە لە ھەرچى دىن و رى و رەسمە بىئاگان و چەتەيى و رىگىرى

نه‌بی، له‌سه‌ر هېچ بیرورایه‌کی دیکه‌دانین. ده‌سه‌لاټی ته‌واوی به‌سه‌ریاندا هه‌یه، ته‌نانه‌ت ده‌توانین بلټین که خاوه‌نی سه‌ر و مالیانه. له‌مجوره موریدانه‌ی له‌ده‌روبه‌ری سا‌بلا‌خیشدا زور هه‌یه. له‌هه‌ندئ ناوچه‌شدا له‌لایه‌ن خویه‌وه، خه‌لیفه‌ی وشک و که‌لله‌ره‌ق و خراپه‌ کار دانراوه، که له‌به‌ر قازانجی خویان هه‌میشه‌ ئاگری رقه‌به‌ری و دو‌به‌ره‌کی ئایینی خوش ده‌کن. به‌ شیخ ده‌لین (رحمه‌ته‌للعالمین) و ئه‌وه‌یشی له‌گه‌لئاندا نه‌بی، به‌ر نه‌فهرت ده‌که‌وی و به‌ کافری داده‌نن. ئه‌م موریدانه‌ش چ له‌ خاکی عوسمانیدا و چ له‌ خاکی ئیراندا بی‌پسانه‌وه له‌ ناوچه‌کانی خویانه‌وه سه‌ردانی شیخ ده‌کن. پیو‌یستیش نا‌کا بلټین که دل‌سی ئه‌م موریدانه‌ چه‌نده‌ پره‌ له‌ باوه‌ری پر و پووچ و روژله‌ دوا‌ی روژیش بروایان به‌م ئایینه‌ کیوییه پته‌وتر ده‌بی و ریزی ئه‌م رابه‌ره‌ ئایینی‌ه‌ی خو‌شیان له‌ چ پله‌یه‌کدا داده‌نن. ئه‌میان به‌ که‌سیکی خاوه‌ن وه‌حی و رازی خوداوه‌ند داناه‌وه و هه‌ر فه‌رمانی بکات، ئه‌مان ده‌بی جیبه‌جینی بکه‌ن.

شیخ عوبه‌یدوللا چه‌ندان گوند و پارچه‌ زه‌وی و زاری هه‌یه. برټکی له‌ خاکی ئیران له‌ مه‌رگه‌وه‌ردایه‌ و هه‌ندیکی‌شی له‌ خاکی عوسمانیدا‌یه، داها‌تی هه‌موو ئاوا‌یبه‌کانی قه‌له‌مه‌روی عوسمانی بریتیه‌ له‌ توتوت.

له‌ ماوه‌ی شه‌ری رووس و عوسمانیدا، شیخ عوبه‌یدوللا وه‌ک گورگی روژیک‌کی هه‌ورین، ده‌شتی راو و نی‌جیری به‌ربلاو هاتبووه‌ به‌رچاو. له‌گه‌ل شیخ سدیقی کور‌ی و بر‌ی له‌ شیخه‌کانی تردا له‌ بایه‌زید به‌شدار‌ی جه‌نگی کرد و سه‌رکه‌وتنی به‌ ده‌سته‌ینا و بووه‌ جینی متمانه‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی. قایمقامی شاری وان - یان راسپارد (۵۰) هه‌زار کورد کو‌بکاته‌وه و له‌گه‌ل رووسه‌کاندا به‌شه‌رین. ده‌وله‌تی عوسمانی بانگی کردنه‌ پایته‌خت، هه‌ریه‌کی نو‌ینه‌ریکی نارده‌ ئه‌سته‌موول. شی‌خیش ره‌شیدبه‌گ ناویکی له‌لایه‌ن خویه‌وه ره‌وانه‌ کرد. ئه‌مانه‌ گه‌ییبه‌ بابیعالی و به‌لټنی زور و پرو‌بوو‌چیان‌دا و نیشانه‌ی سه‌ربه‌رزییان وه‌رگرت و گه‌رانه‌وه. شیخ عوبه‌یدوللا کاتی له‌ وان بوو، قایمقام یی‌وت مانه‌وه‌ی له‌وان‌دا پیو‌یسته، له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌ کاتی هیزشی رووسدا به‌ریان بگری‌ت و نه‌یه‌لی وان بگرن. به‌لام چونکه‌ شیخ عوبه‌یدوللا خوی ده‌ناسی و ده‌یزانی پی‌اوی ئه‌مه‌ نیبه‌ له‌ شه‌ردا خوی رابگری، له‌ مه‌رگ و له‌ ناوچوونی خوی ترسا و گوینی نه‌دایه‌ قایمقام و گه‌رایه‌وه شو‌ینی خوی. ئه‌مجار داوا‌ی له‌ ده‌وله‌تی عوسمانی کرد ری‌ی پنبدا بچی و له‌ قه‌فقازدا و له‌گه‌ل رووسدا بجه‌نگی. به‌لام بابیعالی ری‌ی پینه‌دا.

شیخ و لایه‌نگره‌ کورده‌کانیشی هېچ کاتیک نه‌ دۆستی عوسمانی بوون و نه‌ ملیشیان بو فەرمانی ده‌وله‌تی عوسمانی داوه.

له‌ دوا‌یین شه‌ری نیوان رووس و عوسمانیدا ده‌سته‌ی شی‌خیان له‌ کاتی شه‌ردا دیوه‌، سه‌ره‌تا به‌ هیوا‌ی تالان‌و‌پرؤ له‌گه‌ل (باش بوزوق)ه‌کانا‌یه‌کانگیر ده‌بوون و ده‌که‌وتنه‌ ناو شه‌روه‌ه. به‌لام هه‌ر که‌ سپای عوسمانی روو له‌ تیشکان ده‌بوو، یه‌که‌م که‌س ئه‌مان

ئوردوۋەكەيان تالان دەكرد. چەكى گرانبايى عوسمانىيەكان كە تەفەنگى مارتىنى بوو، لە دەست ھەلاتوۋەكانيان دەردەھىنا و لە سەر سنوورى ئىراندا بە ھەرزان دەيانفرۆشت. لە جەنگى باشقەلای نزيكى سنوورى ئىرانى - عوسمانىدا، ئەو كوردانەى كە لە ژىر دەسلەلتى شىخدا بوون، نزيكەى (۵۰) گوندى ئەرمەنيەكانيان تالانكرد و ناوچەى ئالاشگرديشيان وەك دەشت تەخت كرد و گۆرستانى پىروۆزى ھەزرەتى بارتىلمى، كە نىردراوى ھەزرەتى عىسايە و زيارەتگاى ئەرمەنيەكانە، لە سنوورى عوسمانىدايە و سامانىكى زۆر و شتى بايەخدارى تىدايە، لەگەك كورى عەليخانى شكاكدا تالانيان كرد و كليسەكەشيان كاول كرد.

ھەر ئەم جەللادە ئەمچۆرە كارانەى بە سەر زۆر گۆرستانى ئاسوورى و مەسحيدا ھىنا، تەنانەت سالى پار كورەكەى شىخ لەگەك دەولەتى عوسمانىدا لىيان بوو ناكۆكى و برىكىشى لىكوشتن. دواى شەرى عوسمانى و رووس، شىخ تالان و برۆى زۆرى كۆكردوۋە و سامانىكى زۆرى ناىە سەريەك و ناوبانگى پەيدا كرد و كەوتە خەيالى خاوى بى سەروبەريپەوھ.

لە لايەكى تىرشەوھ دەمى ساك بوو دللى لە دەولەتى ئىرانى رەنجابوو، بىرى لە تۆلەسەندن دەكردوھ. چونكە شوجاعولودەولەى يوسف خان لە مەرگەوھەر چەند گوندىكى ئەمى سوتاندبوو. چل و پىنج كەسى لە خەلكى ئەو گوندانە بە ژن و پىاۋوھ كوشتبوو. لە سۆنگەى ئەمەدا نزيكەى دوو سالىك ھەردوو دەولەتى عوسمانى و ئىران كەوتبوونە مشت و مەركردن. ئەمسالىش سەربارى ھەرچى بارە، فەرماندارى ورمى (ئىقبالودەولە) لە جىياتى ئەوھى لە داروبارى شىخ گەيشتبى و بەوپەرى وريايپەوھ چارەيەك بدوزىتەوھ. نازانم لەبەر قازانجى خۆى، يان خەيالىكى نادىارى تر، يان لەبەرچاۋ نەگرتنى داھاتوو، پەرى بە دەسلەلتى شىخ داوھ و عوسمانى بوونى شىخى لەبەرچاۋ نەگرتوۋە و محالى شىخ و دەشتەبىل و سۇما و برادوست و مەرگەوھەرى داوھتە دەستى. لاجانىش كە زووتر لە ژىر دەسلەلتى مەمەد ئاغاى مامشدا بوو، بە تكاى ئىقبالودەولە لە سابلاخ جىيا كرا بووھو و درابوو بە شىخ.

ئىمە لەم چەشنە پشتبەستەنى ئىقبالودەولە بە چەتەيەكى رىگرى ياخى وەك شىخ تىناگەين و ئەوپەرى پىنچەوانەى دوربىنى كردن و لىزانىنە. مەگەر ھۆيەكى جىاواز و تايبەتى بووبى. ئەگەر لەو رونكردنەوانەى لەمەودوا دەينووسم وردبىتەوھ تىدەگا وەك چەك دانەدەست دوژمن و مار لە باوھشدا پەروھردە كردن واىە.

كاتى كەلكەلەى مولكدارى و سەوداى سەرۆكايەتى لە مېشكى شىخ عوبەيدوللا دا گەيشتە لووتكە، ھىشتا رادەى دەسلەلت و دەستروېشتنى ئەوھندە نەبوو. چەند جار لەمبارەيەوھ نامەى بۆ ھەمزە ئاغا نوسىبوو، داواى لىكردبوو چاوى پىنى بكەوى، بەلام ھەمزە ئاغا گوپى نەدابووئە و ھەلامى نەدابووھو.



به‌لام نه‌مجاردين له هه‌ردوو سه‌روه ريگه‌ي يه‌گگرتنيان كراوه‌يه و سه‌رباري نه‌مه‌ش  
سالاڻيكي زور بوو مرده‌كاني شيخ كه به‌نيازي زياره‌تي شيخ له موكريانه‌وه بو سه‌رداني  
ده‌چوون، گله و گازنده‌يه‌يه‌كي زوريان له ده‌ست به‌ريوه‌به‌رايه‌تي سابلآخ ده‌گه‌يانده شيخ.  
ديسانيش سه‌بدولآخان و برايخان، كه دوو براي دانيشتووي شنو بوون و سالي پار له‌لايه‌ن  
شازاده نه‌حمه‌د ميرزاوه زولمي زوريان ليكرايوو، دليان له حكومه‌ت ره‌ش بيوو.

حاجي ره‌حيم خاني زاواي ئيقبالوده‌ولش هه‌ميشه له‌گه‌ل شيخ، له نامه‌گوزينه‌وه‌دا بوو.  
له‌م سه‌روبه‌نده‌دا شيخ به‌هوي شيخ كه‌ماله‌وه، كه خه‌ليفه‌يه‌كي خوي بوو، نامه‌يه‌كي بو  
هه‌مزه ئاغا نارد و قسه‌ي دلي خوي بو كرد و بانگه‌يشتني بو لاي خوي كرد، كردييه  
پشتيواني خوي. له‌ولاشه‌وه كوره چكوله‌كه‌ي، (شيخ‌عه‌بدولقادس) به‌بيانوي سه‌رداني  
گونه‌كانه‌وه به‌سه‌د و په‌نجا كه‌سه‌وه ناره‌ده ناوچه‌ي ته‌رگه‌وه‌ر و مه‌رگه‌وه‌ر. هه‌مزه ئاغا  
دواي چاوپيگه‌وتني شيخ كه‌مال، چووه خزمه‌تي شيخ.

هه‌والي ترسناكي په‌نابردني هه‌مزه ئاغا بو نه‌هري و خه‌ياله خراپه‌كاني شيخ،  
په‌يتا‌په‌يتا و به‌شيوه‌گه‌لي جو‌ر‌وجو‌ر له سابلآخدا بلاو بووه‌وه. جاري وابوو ده‌وترا: هه‌مزه  
ئاغا كه‌مه‌ندكيشي شيخ بووه و تازه گه‌رانه‌وه‌ي بو نيبه. جاري‌واش بوو ده‌يانوت: شيخ  
له‌شكر به‌ره‌و سابلآخ ديني و هيزشي ده‌كاته سه‌ر. روژ به روژ هه‌واله‌كان ناخوشر ده‌بوون و  
موريد و خه‌ليفه‌كاني شيخ له‌به‌ر سوودي خويان، هه‌والي درويان بلاو ده‌كرده‌وه، تا نه‌م  
هه‌واله به‌دنيايي به‌خه‌لكي درا، كه له‌لايه‌ن خوداوه فه‌رمان به شيخ كراوه له‌شكريني زور  
بكاته سه‌ر سابلآخ و خاكي موكري و هاوديناني خويان له ده‌ستدرئوي و زولم و زوري  
داسه‌پيئراوي چه‌ند ساله رزگار بكات. نه‌م هه‌واله‌ش له وه‌لام نامه‌كه‌ي ئيقبالوده‌وله‌دا كه له  
وه‌لامي هاوارنامه‌كه‌ي شازاده‌دا نوسيبووي به‌راست ده‌رچوو.

نه‌م هه‌والانه بوونه هوي په‌ژاره‌ي خه‌لكي و به‌تايبه‌ت شازاده‌ي حاكمي موكري. ئاغا و  
به‌گزه‌ده‌ي موكري كه هه‌نديكيان بو گرتني هه‌مزه ئاغا هاو ئاوژه‌نگي شازاده بوون،  
بريكيشيان له‌گه‌ل به‌شي سواره‌ي تفه‌نگچي ترده خويان گه‌يانده شار و ناماده‌يي خويان  
نيشان‌دا، شازاده له جياتي نه‌م يه‌كدلي و كو‌بوونه‌وه و ملكه‌چي و گيانفيدايبه، به‌هه‌ل  
بزاني و چاره‌يه‌ك بدوزيته‌وه و سه‌ري كاره‌كان بگريته ده‌ست و نه‌نجاميكي پي‌بدات، ده‌ستي  
كرد به وه‌لام ناردن و پرسيار كردن له حكومه‌تي ته‌وريز و پارانه‌وه و يارمه‌تي خواستن و  
داواي هيز كردن. نه‌گه‌رچي له‌وه‌ش دنيا بوو كه هيج هيزيني سپايي له ته‌وريزدا نه‌ما بوو.

قادر ئاغا كه شياوترين ئاغياني موكريان بوو، وه‌ك بيروراي خه‌لك و رووداوه‌كاني  
داهاتووش ده‌يسه‌لينن، به‌رواله‌ت له‌گه‌ل شازاده‌يه و له دلش‌ه‌وه به‌دوو‌رووي له‌گه‌ل شيخ و  
هاورينيكي خوي (هه‌مزه ئاغا)‌دا، ريي په‌يك و نامه‌يان نه‌ك هه‌ر ئاواله‌يه، به‌لكو په‌يتا‌په‌يتا  
هانيان ده‌دا بو شو‌رش و خراپه‌كاري و گرتني سابلآخ.

لەم کاتدا لە سەر داوای ھەمژە ئاغا، کە لە لای بە لەشکر و ھۆزە کە ی خۆبەوہ نزیکە (٦٠٠) کەسیک و مامەند ئاغا سەرۆک ھۆزی پیران بە (٣٠٠) کەس و سوار ئاغا ی برازای سەرۆک خێلی زوودی بە (٣٠٠) تەنگچییەوہ، کە بە ھەموویانەوہ (١٢٠٠) تەنگچی و سوارە دەبوون، لە شتوایانە پال لەشکری شیخ. بەلام محەمەد ئاغا ی سەرۆکی خێلی مامش، لە سەر سنوور لە ھەمووان بە ھیزتر و سەبارەت بە لەشکریش، دەست رۆشتووتر بوو. ماوہیەکیش لەگەڵ خێلی مەنگووردا کیشە و ناخۆشییان بوو. تکای ھەمژە ئاغا ی بە ھیچ نەگرت و ملکہچی دەوڵەتی ئیرانی پیاشتر بوو تا یاخیبوون و شۆرش و خراپەکاریی.

لە ساڵاخذدا سات لەگەڵ سات زەمینە ی شۆرش فراوانتر دەبوو. ھەوایی درۆ و راست بلاو دەبووہوہ و کەس لە رادە ی توانا و ھیزی دوژمن ئاگادار نەبوو. خەلکی و ئەوانە ی مەبەستیکیان بوو، ھیز و توانای شیخیان گەورە دەکردوہوہ و دەیانوت: ژمارە ی تەنگە مارتینییەکانی شیخ لە (١٠) ھەزار تێپەرپوہ. چونکە بریاردان لە سەر توانای ھەر لەشکرێک، پێوہندی بە ژمارە ی ئەم تەنگەوہ بوو، بۆیە ژمارە ی ئەم تەنگەیان لای شیخ زیاتر دەنواند، بە جۆری توانای ھەراکام لە ئاگاکانیان بە زۆری و کەمی تەنگی مارتینییەوہ لە قەلەم دەدا، نەک بە کەم و زۆری سپاوہ. ئەولات و لووت و سووک و چروکانە ی کە زۆربەیان لایەنگری شیخ و خنکاو ی زەریای دەمارگیری ئایینی بوون، ژمارە ی لەشکری شیخیان بە زیادوہوہ و بە (٢٠) ھەزار و (٣٠) ھەزار و جاریواش بە (٥٠) ھەزار دەگەیان و وایان بلاو کردبووہوہ، کە ھەرزەتی شیخ گۆچانی چارەنووسی خواوہندی بە دەستوہوہیە و بەسەر لەشکرێکەوہیە، کە ھەموویان لەلایەن خواوہندوہ پشٹیوانی دەکرین و لەلایەن ئەوہوہ فەرمانی گرتنی خاکی موکریانیان پیا دراوہ. کئی دەتوانی خۆی لە بەرامبەریندا رابگری؟ ھەرکەس شیریان لێھەلکیشی، یان تەقەیان لیبکات، کافر ی شەرہ و بۆ ھەمیشە تووشی سزای سەخت و زۆر دەبی.

نووسینی ئەم ھەموو قسە پر و پووچانە ھیچ سویدیکی بۆ ئیمە نییە، بەلام ھەرکەس تۆزی تیبگات، دەزانی ئەم چەشنە وتە و ئەفسانە بی پایە و خەیاڵە خاوانە، لە نیوان خەلکی رەشوکیدا بەتایبەت لە ناو گەلێکی وەکو گەلی کورد (بیرەوشت و دوور لە مروفاہیتە)، تا چ رادەیک دەبیتە ھۆی خراپە و فیتنە و چ ئازاوہیکە لێدەبیتەوہ. کەسیکی وەک ئیقبالوودوہ بە ھیز و توانا دەبوایە لە کاتی ئاوادا، لە چۆنیەتی کاروباری شیخ و ھیزی لەشکرە کە ی ئاگاداری تەواوی پەیدا بکردایە و ھەوایی بە شازادە ی حاکی موکری بدایە و دلی بدایە تەوہ و ھانی بدایە بۆ بەرگری لە دژی شیخ. بەلام بیدەنگی کردە پیشە و ئەمەش بووہ مایە ی زیاتر ترساندنی شازادە. شازادەش ئەگەر تۆزقالی کارزان و لیزان بووایە، ئەوہ ی ھیچ بۆ گرنگ نەدەبوو، بە ھۆی سیخووری ھوشیار، یان بە ھۆی قەرەپەیاغەکانەوہ، کە دراوسپی شیخ و دوژمنی خۆینی ھەمژە ئاغان، لە ھەموو چەشنە مەبەست و خەیاڵاتیکی شیخ لەم سەفەرە دوو رۆژەدا تیدەگەیشت. بەلام ھیچ بیریان لەمانە نەدەکردوہوہ و لە

ژورره که ی خویندا دانیشتبوون و خوین به قسه ی پوچ هه لده فریواند و له زه ریای ماخولاندا نوقم ده بوون. ریوار و ولاخدار و ته تهر، که لای شنووه ده هاتن ده یانگرتن و ده یانهینانه خزمهت شازاده و هه والی شیخیان لیده پرسین. ئەمانهش له هه موو ژیاناندا کۆمه لئیکی (۵۰۰) سواریان به سه ری هه که وه نه دیووه. له به ره ئه وه ئەگه ر (۱۰۰۰) سواریان بدیایه، به (۲۰) هه زار تیده گه بین و تۆزیکیش زیادییان دهوت و دیانکرد به (۳۰) هه زار. ئەم خه لکه تا ژماره ی (۱۰۰) یان به زۆر بو ده ژمیردری، ئەویش به نوک، له جیاتی چل، ده لئین: دوو بیست. یان چوار دهیی. له جیی خۆدایه تی لیزه دا رووداویکی بچوک بگێرمه وه: کاتی له شکر ی رووس گورجستانی گرت، یه کی له گورجیی هه کان ده بیته چاپار و ته تهر و هه وال ده باته نازه ربایجان. حاکمی نازه ربایجان ژماره ی له شکر ی رووس ده پرسی. گورجیی هه که ده لی: چی ده پرسی؟ ئەستیره ی ئاسمان دیته ژماره، سپای رووس له ژماره نایهت. دیسانه وه ده پرسی، ده لی: مووی کلکی ئەسپ له حیساب دئ و له شکر ی رووس له حیساب نایه. سه ری سی جاره گورجی ده لی: ریخی ئەو ده شته ده ژمیردری، به لام سوپای رووس نازمیردری. حاکم توره ده بی و ده لی: بلی بزاسم له شکر ی رووس چه ند که سه؟ گورجی دوای بری رمان ده لی: له ههوت بیستیش زیاتره! هه والده ره کانی ئیمهش ئاوان! مسیونیره ئەمریکاییه کانی که له ورمی دانیشته جین، پییان وایه بالویزی ئەوروپان و هه ندی درۆ و ده له سه به خه لک ده گه بینن.

وهک وتمان و دیسانیش ده لئینه وه، شازاده ده بویه کۆبوونه وه و هاودلی ئاغانی به هه ل بزانیایه و به وجۆره ی که له ئیزاندا باوه، نامه ی مۆرکراوی له هه موویان وه ریگرتایه و هه موو سواره و پیاده ی له شاردا کۆ بکردنایه ته وه و به وتاری به که لک، مه ترسی ئەم کاره ی شیخ و سه ره ئه نجامی کاره که ی و به ری رسایه تی ئاغانی له م باره یه وه و له م چه شنه چاره سه رکردنانه ی بو روون بکردنایه ته وه. چونکه هه موو هیژ و توانای موکریانیش له ژیر ده سه لاتیدا بوو، هه لکه وتی شاریش به جۆزیک بوو قایمکاری و سه نگه ری تیا ده کرا و ده توانا خۆراک و که ره سه ی بژویش به ئاسانی دابین بکری، ئیتر مه رج نه بوو سه رکرده یه کی بلیمهت و یه گجار زانا بیئت.

ده بی بزانی بو سه لماندنی ئەم وتانه، وا به درێژی باسی چۆنیتی و توانای خاکی موکریان ده که یین.

ئەم هیزه به چوار رۆژ له شاردا کۆ ده بوونه وه، قادر ئاغا که خاوه نی کوری زۆره، (۱۰۰۰) سواره و تفه نگچی هه یه. فه یزولابه گ باوکی پانزه کوره و (۱۰۰۰) سواره و تفه نگچی هه یه. محمه د ئاغا ی مامش (۷۰۰) کهس، خان بابا خان (۶۰۰)، گولاوی ئاغا (۴۰۰) کهس، عوسمان ئاغا و خدر ئاغا ی گهورک (۱۰۰۰) کهس، به گزاده و ئاغانی تریش دوو سی هه زار. به هه موویانه وه ده بنه (۷۴۰۰) سواره و تفه نگچی، جگه له مان، سواره ی به ختیار ی و چه له بیانلوو و چوار دۆلی و قه ره په پاغیش له خزمهت شازاده دا ئاماده بوون.

ئەگىنا ئەم لەشكرە دەبوو (۸۰۰۰) سوارە و تىفەنگىچى. لە چاۋ ئەمان، لەشكرى شىخ و ھەمزە ئاغا يەكجار كەم و بى دەسلەت و لە پىكداداندا دەشكان و ھەمزە ئاغا و شىخ خۇيان ژمارەى لەشكرى خۇيان و شازادەيان لە خەلكى تر باشتەر دەزانى. لىرەدا بە (۱۰۴۰۰) كەسەو لە شىخ دانىشتىبوون و تەمادارى ھەلكەوت و خەرىكى فېلبازى بوون، بەلكو بە ھات و ھاوار شازادە بىترسىنن و لە سابلاخ دەرىبەكەن و بىزەحمەت و قىرە و بىرە شارۋچكەكە بگرن. ئەگەر شازادە لە بەرامبەرياندا بوەستايە، نە ئىوان تواناى ھاتنە پىشەوھەيان دەبوو، نە ئەوئەندەش خراپەكاران پەيدا دەبوون. كەچى شازادە ئەو ھەموو ھىزەى لە ژىر دەستا بوو وەك مروفىكى ئىفلىج، بە ھىچى نەزانىن و چاۋەرۋانكردى بۇ يارمەتى تەورىزىش بوو بە ھىچ و ھەموو بىرورايەكى ھاتە سەر ئەوئەى خۇى دەرباز بكات.

بازرگانانى ئىزانى و بىيانىش لە سابلاخدا كە زانىان ئەم ئازاۋەبە رۇژ لە دواى رۇژ پەرە دەسىنى و كوشتن و برىنى لى پەيدا دەبى، ناچار بە پەلە ھەلاتن.

لەم داروبارەدا ئىمە لەگەل زۆربەى ئاغاكاندا قسەمان دەكرد و لە بابەت ئەو پىروياگەندە پىر و پوۋچانەو ھە كە سەبارەت بە تواناى شىخ دەيانوت و خەلكيان ھان دەدا، بۇئەوئەى ملكەچى شىخ بن، بە بەلگەو بە درۋمان دەخستەو و دەمانسەلماندا كە شىخ خەيالى خواو و جىاۋازى نىوان تاج و تەختى پاشايەتى لەگەل كەول و تەپلەى دەرويشىمان بۇ شىدەكردنەو و دەمانوت: پاشايەتى زۆر شتى دەوئ و بە كۆمەلىك رەشورۋوت و دز و درۋزەنە بەيداخى پاشايەتى ھەلناكرى. ئەگەر شىخ دوو سى ولاتىش داگىر بكات، ھىشتا بۇ پاشايەتى چەند ھەزار پەلە ماو، كە شىخ ناتوانى تەنانەت بە يەككىشىياندا سەربكەوئ. زۆربەى ئاغاكان و بە تايبەتتىش فەيزوللا بەگ دەيووت: ئىمە لە نىوان ئاگرى سوور و شمشىرى تىژدا گىرمان خواردوۋە.

يەكەم: لە نىوان ئىمەدا جىاۋازى بىرورا ھەيە. دوووم: مانگىكە سەرلىشىۋاوين. نە لە ئازەربايجانەو ھە يارمەتيمان پى دەگات و نە شازادە ئەوئەندە دەسلەتى ھەيە فرمانمان پىيدا بەر بە دوژمن بگرىن، نە رىشمان دەدا بگەرئىنەو ھە مالى خۇمان. باسەكە بەمجۆرە بوو: مەمەد ئاغاى مامش و بىوك خانى سەروكى قەرەپەباغ ھاتنە سابلاخ و بە شازادەيان وت: كاتى ئەو ھاتوۋە بدەين بە سەر دوژمندا و بەر بە ھىرشى بگرىن. لەم رۇژەدا شازادە ھەموو زانا و رىشسى شارى كۆ كرددوۋە، تا سەبارەت بە بەرەنگارى دوژمن راۋىژ بگەن. مەمەد ئاغا وتى: سالانىكى دوور و درىژە خزمەتگوزارى دەولەتى ئىزانم و ھەموو چەشەنە گەورەيى و پىاۋەتتەك دەرحەق من كراو، بۇيە پىۋىستە لە سەرم لەگەل خىلەكەمدا بەر بە دوژمن بگرم.

بىوك ئاغاش ھەر ۋاى وت. مەمەد ئاغا وتى: ئىمە ھاتوین بزانىن ئاغا و بەگزادەكان بۇ خۇيان لەگەلماندا يەك دەكەون، يان سوارە و تىفەنگىچىمان پىدەدەن! ئەگەر ئەوانىش لەگەلماندا ئەبنە يەك، يان يارمەتيمان ئەدەن، خۇمان ھەر ئامادەين رىپى خىلى مەنگوور و

زوودی و پیران بگرینه بهر و نه هیلین له گهك له شكری شیخدا به ككهون. ئاغا و به گزاده كانیش وتیان: ئیمهش خزمه تكار و ملكه چی دهوله تی ئیرانین. زانایانیش وتیان: ئیمهش دو عاگۆی خیرین و به هاتنی شیخ نارازین. به لام ئاغا و به گزاده كان له یارمه تیکردندا دوودل بوون و یهك نه ده كه وتن. شازادهش به هیچ جوړی پینی دا نه گرت و زوری له كهس نه كرد. قادر ئاغا وتی: جا نه گهر من یارمه تی بدم نه وه خو شم ده بی برۆم، چونكه له هه موولایه كه وه قسه ی بی سه رو بهر كراوه. له دواییدا خان باباخان وتی: ئیمه له و رووه وه كه زۆر به ی خه لكی شار موریدی شیخ، لییان دنلیا نین و خیانه تمان لی ده كهن. له بهر نه وه له ماله كانی ناوشاردا ناتوانین له شكركه مان جی بكه پنه وه. یه كی له حاجییه كان دژ به وته كه ی نه و وتی: ئیمه ی ره عیبته هیچمان پینا كری، شهر و كیشه، كاری سپایه و له نه ستۆی ئاغا كاندا یه، نهك ئیمه ی شاری و كاسبكار. لیزه دا قادر ئاغا ی دووروو وتی: خه لكی شار خه یانه تمان پینده كهن. به لام له وه ده چوو فه یزولابگ دلی پیوه بی بچیته شهر. سه ره نه نجام یارمه تیدان بوو به هیچ و هر كات به فیرودان بوو. محهمه د ئاغا و بیوك خان چاویان لیووو شازاده ورتی لیوه نایهت و ئاغا كانیش قسه یان یهك نییه، به دوو قۆلی رووه دوژمن به ریکه وتن. شازادهش له م باره یه وه خه لاتنی كردن. كه نه مان گه یشتنه سه لدوز و دهركهوت كه هیزه كانی مهنگوور و پیران و زوودی داویانه ته پاك شیخ. دوو روژیش له بهرام بهر دوژمندا خو یان گرت و به هیوا بوون یارمه تییان له شار وهه بگاتی. له لایه كی تره وه شیخ زاده خه لات و دیاری بو محهمه د ئاغا نارد و بانگه یشتنی كرد بوو تا له گه لیاندا رینك بكه وی، به لام محهمه د ئاغا دیاریه كان ده نیزیته وه و بانگه یشتنه كهش رهت ده كاته وه. له دواییشدا بو ی دهركهوت كه له هیچ لایه كه وه یارمه تی ناگاتی. له لایه كی تریش وه سه رنجی دا كه توانای خو ی له بهرام بهر شیخدا وهك هیچ وایه. له ولاش وه ده یزانی خیلی قه ره په یاغ ده كه ونه سه ره پینی له شكری شیخ و بهرگه ناگرن و له ناو ده چن، ناچار بوو مل بو شیخ زاده بدات.

كاتی هه والی خو به دهسته وه، انی محهمه د ئاغا و بیوك خان گه یشته سابلآخ، وتیان تازه كار له كار تراز وه. بری له به گزاده كان به تایبه تی نه حمه د به گی (وه کیل نه لره عایا) له م سه رو به نه ده دا شازاده ی هان ده دا بوئه وه ی هه لپی و ده رباز بیته. هه ره ها ئاجودان باشی محهمه د سادق خان له گهك قادر ئاغا دا له سه ر یهك باوه ر بوون و له هه ردوولا وه زۆریان بو شازاده هیئا بوو ده رباز بی و خو ی رزگار بكا. شازاده هیوا ی له خه لكی شار بریووو، ناماده ی رویشتن بوو. هه والی هه لاتنی شازاده له شاردا بلاو بووه وه و شار به یه گجاری شیوا. كوچه و كو لانی شار سیخناخ بوو له تفه نگدار و تا ده هات پشیووی په ره ی ده سه ند. له م كاته دا شازاده له گهك ئاغا كان و سواری چه له بیانلوو موقه دده م و چوار دۆلی و به ختیار ی دا له ( ۲۸ / ۹ / ۱۸۸۰ ) دا له شار ده رچوون. به لام له و كاته دا كه شازاده

خەرىك بوو بەرىندەكەوت، سەلىم خانى چواردۆلى گەيشتە شارۋچكە و ھەوالى بۇ شازادە نارد كە ئىمە ئاگادارى تواناى لەشكرى دوژمن ھەين و دەتوانىن لە بەرامبەرياندا خۇمان رابگرين و بيان بەزىنين و رۇيشتنى ئىو ھىوادەيە. بەلام شازادە ئەو ھەندە پەشوكا و شلەژا و بوو، ئاغاكانىش لە ھەموو لايەكەو ھە بۇ رۇيشتن ھانىان دەدا. بەلكو بەم چەشنە لەو ناكۆكيبە دوور بكەوتتەو ھە كە لەگەل شىخزادەدا ھەيبوو. ئەم پىشنيارەى سەلىم خان پەسەند نەكرا و شازادە رووى كرده ميانداو. گەلىك لە ئاغا و بەگزاكەكانىش ھاوتازەنگى ئەو بوون. ئىمەش چونكە نەماندەزانى كە ئەگەر لەشكرى شىخزادە بىتە ناو شار، چۇن ھەلسوكەوت دەكات، بۇ خۇ پاراستن لەگەل ئاغا رەشدا شمارمان بەجى ھىشت و لە ترساندا پەنامان برده مالى گولوى ئاغا، بە دەم رىشەو ھە پۇل پۇل ئاغاىانى تەفەنگچىمان بەدى دەكرد، كە بەرھوشار و بۇ مالەكانى خۇيان دەگەرئەو ھە.

لە سەرھەتاي ئەم شۇرشەدا، گولوى ئاغا لە مالى خۇيدا نەخۇش و لە جىگەدا كەوتتەو، ھىچ جۇرە خۇتىگەياندىكى لە رووداوەكاندا نەبوو ھە. دواى ئەو ھە ئاغا و بەگزاكەكان شازادەيان بە سەلامەتى گەياندە ميانداو، بەرھونو شار گەرئەو ھە. لەم كاتەدا شىخەبەدولقادار و ھەمزە ئاغا، دنيايان بە دلى خۇيان دى و شازادەيان ھەلفراند و ھىچ چەشنە بەر بەستىكىيان لە بەردەم خۇياندا نەدى و دوو رۇژ دواى رۇشتنى شازادە لە (۹/۳۰ / ۱۸۸۰) دا ھاتنە ناو شار ھەو ھە.

سەرھەتا ھەمزە ئاغا بە نيازى ئەو ھە ھەوالى چۇنىتى شارى دەست بكەوئ، بە (۲۰۰) سوار ھە ھاتە ناو شار. خەلكى شار بە ھۇى ئەو باو ھە قول ھەو ھە كە ھەيانبوو، ئەو ھەيان بە مزگىنى زانى و بە بەيداخ و تەپل و زورناو ھە چوونە پىشوازى ھەمزە ئاغا و بە دواى ئەو ھەشدا بە سەر بەرھويپر و پىشوازى شىخزادە ھە چوون.

ھەمزە ئاغا كە چاوى بە زانايان دەكەوئ، روو دەكاتە حاجى سەبىد بايەزىد و پىئى دەلى : قورمساغى نامەرد! ئەمە چىبە؟ ئىو ھەبوايە نەك بە سوارى، بەلكو بە پىيان تا چەندان قۇناغ بچوونايەتە پىشوازى شىخزادە!

بە كورتى شىخزادە بە ھەرا و ھوربا لەشكرى بى سەر ھەرى خۇى و لەشكرى زەرزا و مامش و مەنگوور و زوودى و پىران، كە بە سوارە و تەفەنگچىبە ھە (۴۰۰) كە سىك دەبوون، ھاتنە ناو شار و ئاقارى شار و كەنارى چۇمىان كرده ئۇردوگا. لەم سەر ھەبەندەدا نەپىنبەكان ئاشكرا بوون و ئەو ھەموو زل كەرنەى لەشكر و تەفەنگى مارتىنبە كەوتنە روو.

بەكەم: لەشكرى تايبەتى شىخ برىتى بوو لە دەستەبەك سوارە و ھەندى تەفەنگچى لە مسكىنانى مەرگەو ھە و تەرگەو ھەرى لاي ئاوايەكانى خۇى و ھەمووشيان بى سەر ھەبەر و رووت و قووتەكان بوون. ھەندىكىشيان خەلكى زەرزاى شۇ بوون، كە مسكىنى شىخ بوون.

ئەوانى تر خەلكى ناوچەى سابلاخ بوون، كە لەگەلدا رىك كەوتبوون و هاتبوون. ئەم لەشكرەش بە ھەموويانەو ۳۰۰ يان ۴۰۰ تەفەنگى مارتىنيان پېبوو. دەر كەوت شىخزادە بە بالى خەلك دەفرى. ھەر وەك وتمان رەشمالى تايبەتى شىخزادە رەشماللىكى سەربازى بوو، بىھىچ چەشنە زەرق و بەرقىك، كە مەمەد ئاغاي مامش پىنى دابوو، كە رەسەى پاشايەتەش دوو لىدادى شىر و چوار تەپلى دىرا و بوو. چەند نۆكەرىكى لات و لووت و سەر و چا و كۆلكن و كىويىش دەھاتن و دەچوون و سەبىل و قاوھيان دەھىنا. باروبەنى دوو سى كوتە شىرە و سېرە و ھىستىرى رووتى بىجل بوو.

شىخزادە خۇى لاويكى بېست و سى سالانەيە. نابار و زۆر خۇ بە زلزان و فەشەكەر و كەم عەقل بەلكو گەوجىشە، ئاكارى داھاتووى ئەم قەسەيەى من دەسەلىتى.

سەرۆك و سەر گەرە و سوپاسالار و پىشكارى گىشتى ئەم لەشكرە، ھەمزە ئاغاي بوو. سەرۆكەكانى تر ھەمە ئاغاي مامش و مامەند ئاغاي پىران و سوار ئاغاي زوودى و عەبدوللاخان و برايم خانى زەرزا بوون. لە راستىدا ھەمزە ئاغاي سەرۆكى تەواو و شىخزادەش بېووە داردەستى.

ھەندى لەو ئاغايانەى دەھاتنە ھەوالپرسى گولوى ئاغاي، كاتى لە كەم دەسەلاتى شىخ ئاگادار دەبوونەو، پەشىمان دەبوونەو لەوہى پىكەوہ بەريان پىنەگرتووە، گولوى ئاغاش سەرکۆنەى دەکردن كە بىئەوہى چاويان لە دوا رۆژ بى و بىرى داھاتوويان ببى، ئاويان كىرەوہ و پاھيان بە ھەمزە پالەوان داوہ.

گولوى ئاغاي بەو نەخۇشەيەشەو دەستى كىر بە يەكخستنى ئاگاکان دژ بە ھەمزە ئاغاي. نامەيەكى بۇ خان باباخان نووسى و داواى لىكرد بىتە دىتتى. بەلام خان بابا خان لە وەلامدا نووسى ناتوانم بىم، تازە كات درەنگە و نامەى شىخزادە گەيشتووە و دەبى ھەرچۇنىك بى سەبەى نىوەرۇ بگەمە شار.

بەلام ئەوہى لە بابەت يەكىتتەيەوہ نووسىبو تان سەرنجمدا. ھەر ئەو رۆژەش نامەيەكى شىخ عوبەيدوللا، كە بە دەستى كورەكەى خۇيدا بۇ گولوى ئاغاي نووسىبوو، گەيشت. ناوہرۆكى نامەكە داواى چاك و چۇنى ئەمە بوو:

ئىوہ رىشسى و تىگەيشتووى دىبوكرەكانن، من ئىوہم زۆر خۇش دەوى. لەم كاتەدا يەكتر دىتتى من و تۇ زۆر گىرنگە، تا دەر بارەى چارەسەرى ھەندى كاروبارى موسلمانان بدويين. گولوى ئاغاي نامەكەى دراند و تى: ئەم منال بازارە چىيە بە سەر ئىمەيدا دەھىنن، وەلامى چى!

لەم ماوہيەدا خان بابا خان دەگاتە شار و بەرىوہ بردنى شارى دەدەنى و عەبايەكى تورمەشيان پى خەلات كىرد، كە كەنبايى بوو. برى لە ئاگاكانىش لە خزمەتى شىخزادەدا نامادە بوون و بۇ برىكى تىرشيان نامە نوسراو بانگەيشتنى ناو شار كىران.

دوای هاتنی شیخزاده، خیللی مه‌نگوور و پیران که زوربه‌ی ژیانیان له چو لگه‌دا وهک کینویی به‌سهر بر دبوو، که‌وتنه سهره ریگه‌کان و ریپوارانیان روت ده‌کرده‌وه و دستدریژیان له ناواییه‌کانی نژیکی شاردا ده‌کرد و به‌قده توانا له شار دزییان ده‌کرد و ناژاوه‌ی ته‌واویان له هم‌وو لایه‌که‌وه نابوووه. نه که‌س ده‌یتوانی له‌ملا بچی بۆ‌ئه‌ولا و نه له شاریشدا که‌سی خاوه‌نی سهر و مالی خوی بوو.

ناژاوه‌گه‌ییه دوا پله و قات و قری له شاردا په‌یدا بوو، خه‌لکی دوکان و بازاریان داخستبوو و له ماله‌ودا دانیشتبوون. سهره‌تا خه‌لکی شار شیخیان به‌خیر و به‌ره‌که‌تی گه‌وره ده‌زانی و هاتنیشی به‌سهرکه‌وتنی ئیسلام تیگه‌بیبوون. زیان و خراپه‌ی ئەم بیرورایه‌ی خویان به‌چاو ده‌دی. شار نه‌حاکمی هه‌یه و نه‌یاسایه‌ک، نه‌دادی نه‌دادگه‌ری. هه‌رکه‌س هه‌رچییه‌ک بکات، به‌ریس نییه. نه‌گه‌وره‌یه‌کیان هه‌یه نه‌سهرکرده‌یه‌ک. بریکیش له‌م سوارانه‌ی نا‌غا‌کانیان هانیان ده‌ده‌ن و ئەو ناواییانه‌ی که له‌گه‌ک خاوه‌نه‌کانیاندا دوژمنایه‌تی و کۆنه‌قینیان هه‌بووه و تا ئیستا هه‌لیان بۆ هه‌لنه‌که‌وتوووه، ئیستا هه‌له و تالان بکه‌ن. جا ئەگه‌ر ئەمانه له‌خاکی موکریدا ده‌بنه‌هوی ئەم گه‌شته، له‌خاکی دوژمندا چیده‌که‌ن؟ به‌لام ئەگه‌ر لینی ورد بینه‌وه ئەمانه‌ناحه‌قیان نییه، چونکه له‌شکری شیخزاده که له‌مالی خویانه‌وه به‌ریکه‌وتوون، نه‌دیپناری زینو و نه‌ده‌نکی نیسکیان پی‌نه‌بووه. خو دیاره به‌هه‌واش ناژین. به‌لکو ده‌بی مالی ئەوانه به‌ش بکه‌ن، چونکه دنیا دنیا خه‌لکه و مال مالی خودایه! هه‌موونیان بۆ تالان هاندواوه، به‌خه‌می زیان و قازانجی که‌سه‌وه نین مالی دوژمن و مالی خه‌لکه‌که‌ی خویانیان له‌لایه‌که. ئەمانه نه‌هوش و فام، نه‌به‌زه‌ییان هه‌یه!

هه‌رکه‌نامه‌کانی شیخزاده ده‌گاته‌ی نا‌غا‌کان، به‌دوایدا هه‌لسوکه‌وتی ناشایسته و ره‌فتاری زالمانه و چه‌ته‌گه‌ری به‌دوایه‌که‌دا رووده‌دا. به‌لام که‌لکی چییه؟ کار له‌کار ترازاووه و هه‌لخه‌له‌تاون و رییان به‌دوژمن داوه. کللی شاریان داوه‌ته‌ده‌ستی. ناچار بری که‌س کورپان و بریکیش خویان و چه‌ند که‌سیکیان ده‌چوونه‌ناو له‌شکری شیخزاده‌وه و چاوه‌نواری نا‌کامی کاره‌که‌ده‌بوون. قادر نا‌غا که له‌گه‌ک هه‌مزه‌ی نا‌غادا یه‌که‌بوون، به‌لام بیئنه‌وه‌ی نژیکیان بکه‌وی له‌دوو‌روه‌ه‌سه‌یری ده‌کرد و چاوی له‌شیوازی جولانه‌وه‌ی شیخزاده و هه‌مزه‌ی نا‌غا بوو، که به‌دلی ئەو ره‌فتار بکه‌ن.

کۆنترۆل کردنی ئەم له‌شکره‌ریگه‌، نه‌له‌وزه‌ی شیخزاده‌دا بوو، نه‌له‌توانای هه‌مزه‌ی نا‌غادا. له‌گه‌شت لایه‌که‌وه په‌یتا په‌یتا داد و سکالا ده‌گه‌یشته ره‌شماله‌که‌ی شیخ. به‌مجۆره شیخزاده پینج شه‌ش روژیکی له‌که‌نار چۆمی سابل‌خدا به‌سهر برد و ده‌رکه‌وت که‌نیازی داگیر کردنی هه‌وشار و سه‌قزی هه‌یه، به‌لام چاره‌نووس جوژیکی‌تر بوو. چه‌ند گوندیکی (سیلکی) کورد، که له‌ولای میان‌دواوه و له‌ناواییه‌کانی مه‌راغه‌دا نیشته‌جی بوون، هاوارنامه‌یه‌کیان بۆ شیخزاده نووسی، تییدا وتبویان: به‌مجۆره ئەگه‌ر له‌لایه‌ن کورده‌کانه‌وه یارمه‌تییه‌که‌مان نه‌گاتی، ئەو عه‌جه‌مانه‌ی به‌ده‌ور و پشتمانه‌وه‌ن ره‌گ و ریشه‌مان ده‌ردینن.



به گیشتنی ئەم ھەوایە شێخزادە ھەرمان دەدا سوارەکان ھیرش بەرنە سەر مەرحەمەت ئاوا. سەرەتا خالۆی شێخزادە، میربەگی بەردەسووری بە (۲۰۰) کەسەوێ وەک پێشەنگ دەگاتە نزیکەی مەرحەمەت ئاوا. سەلیم خانی چاردۆلی و محەمەد حەسەین خانی بەختیاری و سوارەوی موقەددەم و عەلی خانی حاکمی مەراغە کە لە میانداوای بوون و ھەرکە لەم رووداوە کتوێرە ئاگادار دەبن، رێ بە دوژمن دەگرن. سەلیم خان و محەمەد حەسەین خان پەلاماریان دەدەن و چەند کەسیکیان لێ دەکوژن و خالۆی شێخزادەش سەر دەبرن.

بە دواي ئەو دەدا سەیریان کرد شەپۆلی لەشکر لە لای سابلأخووە دەرکەوت، ئیتر زانیان بەم سەپا کەمەوێ دەرەقەتی ئەو ھەموو لەشکرە خوێنخۆرە نایەن، بۆیە ناچار خۆیان دەر باز دەکەن و ھەڵدین. لە قەلای میانداوای چەند سەرباز و توپچی و چەند توپیک بوون، بەلام گوللە و باروت کەم بوون. چەند توپیی دەتەقینن، بەلام کەلکیکی نابی لەشکر چوار دەوری میانداویان دا.

ھەر کە شێخزادە چاوی بە تەرمی لەت لەتکراوی خالۆی دەکەوێ، بریاری کوشتاری میانداوای دەرەکا. خەلکی میانداوایش بە کورد و تورکەوێ کۆ دەبنەوێ و لەسەر کۆلانەکاندا بەر بە دوژمن دەگرن و سێ سەعاتیک بەرگری دەکەن و نایەلن دوژمن بیتە ناو شار. بەلام لەم کاتدا جەلیل ئاغای برای باباخان (جیگری میرناخوری پێشوو)، کە تا ئیستا لەگەڵ خەلکی میانداوای یەکبوو و رووبەرپووی دوژمن وەستاو، پەلاماری بازاری میانداوای دەدا و دەیماشیتەوێ و ئاگری تیبەر دەدا و دواي ئەو ئیتر دەچیتە پال دوژمن و دژی خەلکی میانداوای دەجەنگی.

خەلک لەبەر کەمی گوللە و بارووت و دەوێ و دوژمنیش تا دەھات زۆری بوو دەھینان و دەھاتە ناو شار. ئەم رووداوە لە ( ۳ / ۱۰ / ۱۸۸۰ ز) دا روویدا، کە ۳ سەعات لە شەوی ھەینی تیبەرپێبوو. کوردی بێ بەزەیی و دلرەق، خەنجەر و نیزە و شمشیر بە دەستەوێ رزائە گەرەکەکان و بێ جیاوازی ھەر کەسیکیان بەردەست دەکەوت لە ژن و پیاو و گەورە و مناک و پیر و لاو و زانا و رەشوکی و سەبید و فەقی، لە ھەر شوێن و جیگە یە کدا لە مال و باغ و تەکیە و مزگەوتیشدا بوونایە، دایان دەپاچی و لە ھەموو لایە کەوێ لافاوی خوێنریان ھەڵساند. شێخزادە و ھەمزە ئاغا لە کۆلانەکاندا سوارەکانی لەشکرەکانیان بوو خوێنرشتنی زیاتر ھان دەدا. بەلام بەمجۆرە بیستوومە محەمەد ئاغای مامش بە سوارەکانی خۆیەوێ شەقامەری تەوڕیزیان گرتبوو و رمەکانیان بە دیوارەکانەوێ ھەلپەساردبوو و رینگەیان نەدا بوو سوارەکانی خۆیان کەس بکوژن و خەلکیان دەر باز کردوو. ئەم کوشتار و خوێنرشتنە تا بەیانی درێژە دەبێ و زۆربەي خەلکی، ھەلسی تاریکە شەوێ کە دەقۆزنەوێ و ھەریە کە بە لایە کدا ھەڵدین.

ئەوانەى تارىكايى شەو پەردەى بە سەردا كىشا بوون و لە تىغى دوژمنان پاراستبوونى، رووناكى رۇژ دەرىخستن و ديسانەوہ خستىيەوہ بەر زەبرى شمشىرى خوينخۇرى دوژمن. بەيانى سەرەتاي تالانكردن بوو. سوارەى مەنگوور و مامش و پيران كە زور شارەزاي تالان و برۇ بوون، ئەوہى بە سەنگ سووك و بە قىمەت گران بوون لەگەل چەندان ژن و كچولەى دىل و مىگەل و رەشەولاخدا ھەليانگرتن و رووہو ئەو كوستانانە چوون، كە مەنزىلكانى خۇيانى لىبوون.

كە ھەوالى كوشتوبرى ميانداو گەيشتە گوندەكانى موكرى، لە ھەموو لايەكەوہ دەستەدەستە بۇ تالانكردن قوليان ھەلمالى. شوئىنەكەش شوئىنىكى وابوو كە پر بوو لە ھەرچۆرە شت و مەكىكى ناو ماك و نازوخە و مەر و مالات و بەتايبەت دانەوئىلەى لە رادەيەدەر، بۇيە تا دە رۇژ تالانكرا. دوايى شاربان ناگردا و كرديانە مشتى خولەميش. بەو چۆرەى من بۇم دەركەوتووه، (۸۰۰) موسلمان، (۲۰) ئەرمانى و (۵۰) چولەكە كەوتنە بەر تىغى خوينىژانى كورد. تەرمى كوژراوان لە كوچە و كۇلاناندا كەوتن و بۇگەنيان كرد و بوونە خۇراكى سەگەل.

دواى ئەمە لەشكرى شىخزادە دەستە دەستە روودەكەنە ئاوايىبەكانى مەراغە. دەستدريژى و تالان و بگرەبوەردە دەست پىدەكەن. مەلكەندى كە دەكەوتە ئەولاي ميانداووه و گوندىكى ناودار بوو، ئەويش كەوتە بەر تالان و برۇ و بە دىل گرتن و دەريەراندى دانىشتوانەكەى. مینە ئاغاي كورى قادر ئاغا و عەزىزى فەتاح، كە ھەردووكيان چەتە و دز و رىگرى ناودارى موكرين، ھىشتا شىخزادە نەگەيبووہ سابلاخ، دەستيان كردبوو بە روتانەوہى ئاوايىبەكانى موكرى و ميانداو، ئەمجار پەريەن بە كارەكەيان دا و خۇيان گەياندە. شوئىنگەلى دوورەدەست و بە بارى و شتر، تالانى زۇريان ھىنايەوہ.

لەولاشەوہ چونكە لە ھەموو روويەكەوہ بارەكە لەبار بوو بۇ شوړش و پشيوى بەرەللأ و لاتولوتى تری ئىرانی، ھەليان قۆستەوہ و جل و بەرگى كوردىيان كرده بەر و لە ھەموو لايەكەوہ كەوتنە تالان و دزىكردن، كە رەزا قولى ميرزاي كورى مەلەك قاسم ميرزا لەوانە بوو، كە لەم كاتەدا گوندەكانى ميرزا عەبدوللأى سەررشتەدار و چەند گوندىكى تريشى تالان كرد و سوتاند، تا لە ئاكامدا بە دەست ئاجودان باشى گىرا. ئەم ھەوالە ترسناكە لە ناوچەكەدا بلاو بوووه و خەلكى پاراستنى گىيانى خۇيان و ماك و مئاليان لە ھەموو شت بە گرنگتر زانى و ھەرچىبەكەيان بوو، بۇ دوژمنان بە جىھىشت و ھەلان.

دواى دوو رۇژ ھەوالى ھانتى ئىقبالودەولە بە چەند فەوج سەرباز و تۇپەوہ گەيشتە شىخزادە و ھەمزە ئاغا. ئەوانىش بە پەلە گەرانەوہ سابلاخ و ئەو تۇپەى لە ميانداووه ھىنابوويان، چونكە نەياندەزانى بەكارىبينن، لە سەر رىگەدا لەت و كوتيان كرد و فرىياندا. دوايى بۇ ساغكردنەوہى ئەم ھەوالە، محەمەد ئاغاي مامشيان نارد بۇ سەلدوز. محەمەد ئاغا راسپىردرابوو لە گەرانەوہدا دواى سۇراغى ھەوالەكە بچىتە قەلاى لاجان. ئەو قەلايەى كە

شیخزاده به دهم هاتنییه‌وه بو میاندواو گرتبووی و چهند تۆبیکیشی تیدابوو، گرتبوونی و سه‌ربازه‌کانیشی دیل کردبوو.

ده‌بوایه محمه‌د ئاغا بچیت و ئەو قەلایه بروخینی و دوباره بگەریته‌وه بو ناو نۆردوه‌که‌ی سابلآخ. محمه‌د ئاغا به‌دوای ئەم راسپیزیه‌دا چوو، به‌لام زۆریه‌ی خه‌لکی ده‌یانزانی به‌ دل له‌گه‌ل شیخزاده‌دا نییه، به‌لکو کاریکی زۆره‌ملییه. ده‌شیانوت: هەر کاتی ئیقبالوده‌وله بگاته سه‌لدوز، له‌گه‌ل ئەودا یه‌ك ده‌که‌ویت و تازه ناگەریته‌وه. به‌لام به‌داخه‌وه هه‌والی هاتنی ئیقبالوده‌وله به‌ درۆ ده‌رچوو. هه‌رچه‌نده هه‌واله‌که‌ بی که‌لکیش نه‌بوو، چونکه ئەم هه‌واله‌ کورده‌کانی تۆقان و هیزشه‌که‌یانی بو سه‌ر بناو پی‌دواخستن تا له‌شکر له‌ ته‌وریزه‌وه گه‌یشته بناو.

محمه‌د ئاغاش به‌ هیوای ئەوه‌ی له‌ ورمی‌وه له‌شکری ده‌وله‌ت بگات و تیکه‌لیان بی، چهند رۆژی له‌ملا و له‌ولا خوی خه‌ریک کرد، به‌لام له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه نا‌ئومید بوو، ناچار به‌رمو نۆردووی شیخزاده‌ گه‌رایه‌وه.

له‌ دوا‌ی کوشتاری میاندواو، ئیغه‌ که‌ له‌ وه‌ته‌میشی مۆلکی گولۆی ئاغادا بووین وتووێژمان له‌گه‌ل ئەو ئاغایانه‌دا بوو، که‌ له‌ هاتوچۆدا بوون و هه‌ر نامه‌یه‌ك له‌ هه‌ر لایه‌که‌وه به‌هاتیه، چ له‌لایه‌ن ئاگان و چ له‌لایه‌ن زاناکانه‌وه، ئیغه پیمان‌ده‌زانی. وا دیار بوو زۆریه‌ی ئاغا و به‌گزاده‌کان له‌وه‌ی شیخزاده‌یان هیناوه‌ته سابلآخ ئیجگار په‌شیمانن. ده‌یانوت: ئەمه‌ چ حال و رۆژیکه، ئەم کوشتوبر و تالانه‌ له‌ سه‌ر چ ناینیکه؟ چونکه شیخزاده‌ به‌لینی‌دابوو کاروباری موسلمانان چا‌ک بکاته‌وه و خه‌لکی له‌ ده‌ستدریژی ده‌وله‌تی ئیزان رزگار بکات و ئاسایش و ئاسووده‌ییان بو‌ به‌ده‌ست‌بێنی. به‌لام له‌ جوولانه‌وه و هه‌لسوکه‌وتی ئەم له‌شکریه‌ی که‌ له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی شیخزاده‌ و هه‌مزه‌ ئاغادا بوون، ئەمانه‌ نه‌ده‌هاتنه‌ دی. به‌لکو به‌ پیچه‌وانه‌وه هه‌م خاکی مۆکری و هه‌م خاکی عه‌جه‌م له‌ ده‌ستدریژی و تالان و برۆیان کاول و له‌ ده‌ست چوو‌بوون. هه‌رچی بیریان ده‌کرده‌وه ئەمانه‌ بو‌ واده‌که‌ن، سه‌ریان لی‌ده‌رنه‌ده‌کرد. نه‌ شیوازی مۆلکداری له‌م چه‌شنه‌ ره‌فتاره‌دا بووه، نه‌ شیوه‌ی یارمه‌تی و ده‌ستگیرویی. به‌لکو هه‌ر جو‌ریک بوو له‌ ریگری و چه‌ته‌گه‌ری. بریک له‌م ئاغایانه‌ دلنیا بوون ئەم شیوه‌ ره‌فتاره‌ سه‌رئه‌نجامیکی ناباری ده‌بی. ئەمانه‌ له‌شکریکی یاخی بی‌سه‌روبه‌رن، که‌ دوا‌ی ئەوه‌ی دنیا‌یان له‌ شه‌ر و خرابه‌ پرکرد، له‌ به‌رامبه‌ر هیزی ئیزاندا له‌ناو ده‌چن. ئەو زۆرداران‌ه‌ی بوونه‌ته‌ هو‌ی داگیرسانی ئەم ئاگره‌؛ شیخزاده‌ و هه‌مزه‌ ئاغا و که‌س و کاریانن. هه‌موویان خیلاتی و خیه‌وت‌نشین و چیا‌یین. هه‌ل‌دین و په‌نا ده‌به‌نه‌ به‌ر لوتکه‌ی به‌رزی کیوان و به‌ تالانییه‌کانیانه‌وه ژیان به‌ سه‌ر ده‌به‌ن. ئەگه‌ر شوینیشیان بکه‌ون، رووده‌که‌نه‌ خاکی عوسمانی و خویان ده‌رباز ده‌که‌ن. شیخزاده‌ به‌ پیاده‌ به‌ره‌للانکییه‌وه خوی ده‌گه‌ییانیته‌ لای باوکی له‌ نوچه‌، یان نه‌ه‌ری، ئەوسا ئاغا و به‌گزاده‌کان ناتوانن مۆلکه‌کانیان جیبه‌یلن، چونکه‌ مایه‌ی بژیوییانه‌. بۆیه‌ له‌ تۆله‌ی ئەواندا ئەمان ده‌که‌ونه‌ ژێر ده‌ست و پیی

لەشكرى ئىرانى. ھەموويان ئەم رۆژە رەشەيان لە بەرچاۋ بوو، ئاۋمىدانە دەيانزانى تەرىش بە گوناحى وشكەۋە دەسووتى و ئەوانەش كە ھەمىشە دۈستى دەۋلەتى ئىران بوون و خۇيان لە شىخزادە دەپاراست و بىلايەن دانىشتبوون، لە رق و قىنى دەۋلەتى ئىران رزگاربان نەدەبوو. چونكە دەيانوت لە دەۋلەتى ئىراندا لىكۆلىنەۋەدەيك نىيە و ھوكم بە دادگەرى و ياسا نادى. ھەرچى تاۋانبار و بىتاۋانە ۋەك يەك ھوكم دەدرىن. ھەر تاۋانىك بۇ يەكەك درووست بكن ئىتر بەسە بۇ تاۋانبار كىرنى.

قادر ئاغاي دوورۋو كە لە سەرەتادا دەيتوانى بە زەبرى دەسلەتتى خۇى و تەكبىر و چارە، ئەم ئاژاۋەيە دوورىختاۋە، ئىستا كە ئەم چەشنە جولانەۋە كۆپپىانە دەدى، بىروراي گۆرۋا و ھىچ نەچوۋە لاي شىخزادە و ھەمزە ئاغا و ۋەلامى نامەى بانگەپىشتەكانىشى نەدانەۋە و لە بەرامبەر ھەرەشە و گۆرەشەى ئەواندا كىشابوۋە داۋە. ھەموو چاۋەرىنى ئەۋە بوون كە ئەم سەركىشىيەى بېتتە ھۇى ئەۋەى شىخزادە لەشكر بكاتە سەرى و ئاۋايىيەكانى تالانېكا و بىسووتىنى. بەلام ھەمزە ئاغا لە ژىرەۋە لەگەلېدا يەك بوو و نامەش لە نىۋانىاندا ئالوگۆر دەكرا، كە ئەمەش بوۋە ھۇى پاراستنى ئاۋايىيەكانى. لەباتى ئەۋ، كورە ياخيەكەى كىردە سەروكى لەشكرەكەى كە (۸۰۰) سوارە و تەنگىچى بوون و خىستىيە سەر ئۆردۈەكەى. خەلكى ھەموو دۇنيا بوون قادر ئاغا دەستى لە ھەردوۋلادا ھەيە و دوا رۆژى لەبەر چاۋە، كە ھەرواش بوو. چونكە سەروكايەتى لەشكر و دەسلەتتى بە سەر گوندا، لە روالەتدا بە دەست قادر ئاغاۋە نەمابوو، بە سەد نۆكەر و سوارەۋە چوۋ بۇ ئاۋايى جوانمەرد، كە نىزىكى خاكى ھەوشار بوو، لەۋى مایەۋە تا لە كاتى پىنويستدا، بداتە پاك لەشكرى دەۋلەتى ئىران.

بىيىنە سەر باسى گولۋى ئاغا كە رىش چەرمۋى دىبوكرپانە. كەسىكى تۆپەكار و سوڧى و داۋىنپاكە. لە ھەموو كارىكدا دژى ھەمزە ئاغاىە. ھەمىشە بە كۆپرە و شىتتە و ھەمزە پالەۋان ناۋى دەبات. لە روانگەى ئەۋەۋە شىخ عوبەيدوللا پىاۋىكى نەزانە، كە ھەوسارى منالېكى گەۋجۈكەى داۋەتە دەست ھەمزە ئاغا. دەباۋە ھەر لە سەرەتاۋە لە داروبارى ئەۋ بەگەپىشتايە. ئەۋەى شىخزادە دەپكا، كايەى منالانە. دەپوت شىخزادە و ھەمزە ئاغا كافر و بىدېنن. چۈن دەبى موسلمانېك كە كىتېبى ھەيە و نۆيۇر دەكا، مالى بە ھەلال بزانرى ۋ فەتۋاى غەزاي لە سەر بدرى؟ مەلا عەبدوللاش كە لە گونددەكەى ئەمدا نىشتەجىيە و لە ھەموو موكرپانىشدا لە زانىنى شەرع و عىلمدا بە ناۋبانگە، ئەۋپىش ۋەك ئەۋ سەبارەت بە شەرەكان بىرى دەكردەۋە.

لەم سەروبەندەدا ناۋ بە ناۋىك نامەى ھاۋرىكانى لە ناۋ ئۆردۈۋى شىخزادەۋە بە گولۋى ئاغا دەگەپىشتن و داۋايان لېدەكرد كە ئەمجۆرە قسانە نەكا و ئاگاي لە خۇى بى و لەشكر بۇ ناۋ ئۆردۈۋى بىزىت و خۇيشى بېت. چونكە ھەموو رۆژى شىخزادە و ھەمزە ئاغاش پاش ملە ھەرەشەى لېدەكەن و دوورەپەرىزىيەكەى بە جۆرى لە كەمتەرخەمىي و گوى پىنەدان دادەنن. گولۋى ئاغاش كە پىاۋىكى كەللەرەق بوو، بىانوۋى دەھىنايەۋە و خۇى لەۋ رۋىشتنە

ده پاراست و دهیوت: نهوپه‌ری گونده‌کهم تالآن ده‌کهن و خوشم ده‌کوژن، له‌وه باشته‌ره من بچم و ملکه‌چی ئەم تا‌قمه شه‌رخوازه بم.

برایم ئاغای برای و ئاغا ره‌شی هاورینی و هه‌موو خه‌له‌کی ناو ما‌ن و که‌سوکاری، هه‌ر له‌وه ده‌ترسان سه‌رئه‌نجام ئەم مل‌نه‌دانه‌ی گولآوی ئاغا بییته‌ مایه‌ی تالآنی ئاوا‌ییه‌کانی به‌ ده‌ست له‌شکری شی‌خزاده‌وه. پاشان له‌ سه‌ر پید‌اگرتنی که‌سوکار، ناچار برا‌زایه‌ک و برا‌یه‌ک و چه‌ند تفه‌نگ‌چییه‌کی نارده‌ ناو ئۆردووی شی‌خزاده‌وه. خۆی‌شی که‌وته‌ قامکاریی خۆی. نامه‌ی بو‌ خزم و خۆیش و به‌تایبه‌تیش بو‌ محمه‌د ئاغای مامش نووسی و دا‌وای لینه‌کردن دژ به‌ شی‌خزاده‌ و هه‌مزه‌ ئاغا یه‌گکرن. مسته‌فا ناویکی‌شی نارده‌ لای سه‌لیم خانی چار‌دولی، تا تییبگه‌یه‌نی که‌ نیازی وایه‌ به‌ هاوکاری ئەوان هه‌مزه‌ ئاغای سه‌ردار له‌ ناو به‌ری و که‌سوکاره‌کی، که‌ بو‌ونه‌ته‌ هۆی ئەو هه‌موو ئاژاوه‌ و خراپه‌یه‌، له‌ ناو ببا و ئەوسا شی‌خزاده‌ش هه‌لدی و دنیا ئاسووده‌ ده‌بی.

گولآوی ئاغا بی‌اوکی سست و ته‌مه‌له‌ زۆتر خه‌ریکی نو‌یژ کردنه‌. هه‌یچ له‌وه نه‌ده‌چوو کاری وای له‌ ده‌ست بی‌ت، چونکه‌ له‌ کاری گرنگدا لیزانی و کارزانی و ده‌ست‌وبرد و راویژی گرنگ پی‌ویسته‌.

ماوه‌یه‌ک له‌مه‌وبه‌ر که‌ شی‌خ‌عوبه‌یدوللا خوازینی کچی سه‌رداری خوالی‌خۆشبووی کردبوو بو‌ شی‌خ‌عه‌بدولقادی کوری، به‌لام وه‌لامیان دابوووه‌، که‌ وه‌کاله‌تی کچانی سه‌ردار به‌ ده‌ست جه‌نابی ولیعه‌ده‌، ئەمه‌جاره‌ش که‌ شی‌خ‌عه‌بدولقادر دا‌وای کاره‌ساتی میان‌دا‌و له‌ سابلاخ بووه‌، به‌ هه‌لی زانیوه‌ و به‌ دا‌وای زی‌روزیو و شتومه‌کی گران‌باییه‌وه بووه‌، بو‌ئه‌وه‌ی له‌ کاتی خۆیدا ژنه‌که‌ی بگۆیزیته‌وه.

کاتی ئۆردووی شی‌خزاده‌ دا‌وای کاره‌ساتی میان‌دا‌و له‌ سابلاخدا بارگه‌یان خستبوو، چه‌کداره‌کان تالآنییه‌کانیان بردبووه‌ مالی خۆیان و گه‌رابووونه‌وه، نامه‌کانی شی‌خزاده‌ش به‌ درشتی هه‌ره‌شه‌ و گوره‌شه‌ بوو بو‌ هه‌موو ئاغایانی گه‌وره‌ و بچوک، که‌ ده‌بی به‌ هه‌موو پی‌ویستی و که‌لوپه‌لنکه‌وه‌ بگه‌رینه‌وه‌ ناو ئۆردوو. چونکه‌ په‌له‌یان بوو که‌ به‌ره‌و بناو و مه‌راغه‌ به‌ریکه‌ون و ئەو ناوچانه‌ داگیرکه‌ن. چونکه‌ بیستبووشیان چوار فه‌وج به‌ سه‌روکایه‌تی ئیعتما‌دولسه‌لته‌نه‌ له‌ ته‌وریزه‌وه‌ به‌ره‌و بناو به‌ریکه‌وتووون.

ئاغا ره‌ش که‌ بی‌اوکی کاسب و هه‌ژار و هه‌میشه‌ش لای گولآوی ئاغا بوو، نامه‌یه‌کی له‌ خان بابا خانه‌وه‌ به‌م ناوه‌روکه‌وه‌ بو‌ ها‌تووو: «برای ئازیز. ئەم نامه‌یه‌ به‌ سه‌نه‌به‌گی کولیجه‌ و خه‌لیل‌به‌گ و محمه‌د سه‌لیم‌به‌گ بگه‌یه‌نه‌. ئەگه‌ر ئیوه‌ دا‌وای ئەوان تا سه‌به‌ی نیوه‌پۆ به‌ پیاده‌ و سواره‌ و ئازوخه‌ و چادر و که‌لوپه‌لسی‌تره‌وه‌ بگه‌نه‌ ئۆردووی شی‌خزاده‌، ئەوه‌ به‌لایه‌کی گه‌وره‌تان له‌ کول خۆتان کردوه‌ته‌وه‌، ئەگینا به‌لایه‌ک به‌ سه‌ر ما‌ن و گیان و ده‌ستو پیوه‌نده‌کانتاندا بی‌ت، من هه‌یچ پی‌ناکری. من نه‌ ولاخ‌م هه‌یه‌، نه‌ به‌ پینش ده‌توانم برۆم.

دايكيشم مردووو و پرسەدارم - چونكە دايقى يەككىيان مردبوو- ئەمانەش بە گوڭى كەسدا ناچى، ئىتر خۇتان دەزانن، ئەوا من بۇم نووسىن.

ئاغارەشى بېچارەش كە هېچ دەسەلاتىكى نەبوو، ناچار لە ترسى گىانى نامەكانى بەوان گەياند و خۇيشى ھەرچى سوارە و پىادەى بوو، كەوتە تەك ئۇردوو.

ھەوالى ھىرشى شىخزادە بۇ سەر شارە گەرەكان بە ولاتدا بلاو بوومو. تالانكەرى چاو چنوك كۆمەل كۆمەل يەكانگىر بوون و تىكەلاوى ھۇردووبوون، ھەندى لەوانەش كە لە ميانداو ھىچيان دەست نەكەتبوو، ئىستا خۇيان تەيار كردبوو، بە جوڭى كەوتبوونە رى كە موكرىان كەسى تىندا نەما بوو. ئۇردوو شىخزادەش ھىشتا نەجولابوو، كە لە ھەموو لايەكەو بە ھەزاران كەوتبوونە دەستپىشكەرى و ببوونە پىش قەرەول و بەرەو خاكى ئازەربايجان ھىرشيان دەبرد و تا دەستيان گرتى، لە ھەلمەت و تالان و برۇ درىغىيان نەكرد.

ھەموو ئاواببەكان ھەر لە ساپلاخوھە تا نژىكەو تەوريز، كەوتە بەر ھەلمەت و پەلامارىان و كاولكران. كەس نەبوو تەقەيەكيان لىيكات. ھەرچەند سوارەبەك روويان دەكرە دىبەك، كەسى نەبوو بەريان پىبگرى و تەنەنگىيان تىدا خالى بكاتەو. زۇربەى ئەوانەش كە تواناى ھەلانتيان نەبوو، دەكەوتن بە سەر دەست و پىنى ئەو سوارانەدا تا نەيانكوژن. ھەلاتنى ئەمانەش ئەوئەندەى تر كوردەكانى ئازا كردبوو، گریمان لە جىنى ئەو عەجەمانە كورد بوونايە، وەك ئەوان و بگرە خرابترىش دەبوون. خۇ زۇر دەمىكىش نىبە كە (۱۰۰) كورد عەجەمىكىان دەبىنى، ئەبلەق دەبوون و كونە مشكىكىان بە سەد تەمەن دەكرى! بۇيە ئەو دەرىبە كە كورد بە ئازا ناوى دەر كروو. لە ھېچ خىلىكى كىويدا ئەو ئازايەتتە راستەقىنەيە نىبە، كە پىنى دەوترى جوامىرى. چونكە جوامىرى و ئازايەتى جۇرە غىرەت و تورەبوونىكى ئەوى، تا ھانىبەدات وەك ئايندارى و نىشتمانپەرستى و پاراستنى شكوى كەسايەتتى. بەلام كورد ھېچ يەكى لەمانەى نىبە و دەمارگىرىشى نىبە. چونكە ھېچ لە ئايىن نازانى! مەبەستيان ھەر تالانكرەنە و ملكەچىبەكى كوڭرانەيە بۇ شىخ و ئاغاكانى خۇيان، كە ئەوانىش ھەموو جۇرە خرابە و خوينرشتنىكىان پىدەكەن. لەبەرئەمە ئازايەتتە بىيان وەك ئازايەتى گىانلەبەرانى دىندەبە. جا چ كورد بى و چ خىلى كىوىتر، ئەگەر زەبريان پىبگات، (۱۰۰) كەس لەبەرامبەر يەك كەسدا ھەلدىن. ئىستاش با ھەندى سەبارەت ئىقلىمگىرى شىخزادە بدوئين.

وەك وتەمان شىخزادە جەستەيەكى بىگىانە و ئەگەر دەنگ و فەرمانىكىشى لە دەم دەردىت، ئەو دەنگ و فەرمانى ھەمزە ئاغاىە كە لەودا بەرجەستە دەبىت و بە گوڭرەى نيازى ئەو پىادە دەكرى. وتىشمان كە لە مالى خۇيان دەر كەوتن دىنارىكىان پىنەبوو. ئەم گەلە كىويە رووت و برسايەى كە شىخ خستبوونىبە تەك كورەكەى و لە زۇر دەسەلاتى ھەمزە ئاгада بوون، تامەرزوى تالان و كاولكردى ولات بوون. ئىتر نە بەر لە كارەساتى ميانداو نە ئىستاش كە لەشكرەكەيان گەشتوئەتە (۱۰۰۰)، نە چنگى ئازوخە و نە پاشەكەوتىكىشى

هه‌بوو. که‌چی هه‌ر به‌خه‌یا‌لیشیدا نه‌ده‌هات، هه‌میشه وه‌کو ئه‌و که‌سه ده‌ژیا که‌ دوا‌ی سه‌عاتیک هه‌ر‌چییه‌کی هه‌یه به‌جینی دی‌لی و کوچ ده‌کات. ئه‌م ده‌هه‌زار که‌سه‌ش به‌دزی و ده‌غه‌لی و تالان، له‌باتی نان، بریشکه و ترئ و کشمیش و کاله‌کی میان‌دوا‌ویان ده‌خوارد و ئالفی ئه‌سپه‌کانیشیان یان گژ و گیای کو‌یستان بوو، یان ئه‌و کاو‌جویه‌ی که‌ به‌ زوره‌ملی له‌خه‌لکه مسکینه‌که‌یان ده‌سه‌ند. یان کاروانیان رووت ده‌کرده‌وه. به‌و هیوا‌یه ده‌ژیان که‌ بچن و ئیرانییه‌کان رووت بکه‌نه‌وه و غه‌زایان کرد‌بی. ئه‌گه‌ر تالانی نه‌بی هه‌چی تیا نامینیته‌وه. له‌شکرینکی ئاوا رووت و قووت له‌ شو‌ینگه‌لی کاول و بی‌په‌نادا، له‌ داوین کیو و پانتایی ده‌شتدا، به‌ بی‌نازوخه و بژنو، تاکه‌ی برده‌کا! به‌لام باشیان بو‌هاتبووه پیشی، چونکه نه له‌ته‌وریز و نه له‌ تاران‌وهه‌یز و له‌شکرینک نه‌ده‌هات. سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش بو‌پیش‌خستنی به‌رنامه و کاره‌کانیان یه‌گجار که‌مته‌ر خه‌م بوون. چه‌ندی‌شمان ببه‌ر کرده‌وه، تینه‌گه‌یشتین که‌ شیخ عوبه‌یدوللا له‌م ئیق‌لیم‌گیریه‌دا چ مه‌به‌ستیکه‌ی هه‌یه! نیازی چی بوو؟ ئه‌گه‌ر له‌ پیناوی قازانجیک و نازادیدایه، ئه‌م خو‌ین‌رشتن و کاولکارییه بو‌بکری! چونکه ئه‌و کارانه‌ی خو له‌ یاسا و چوار‌چینه‌ی ولات گرتندا نه‌بوو. ئه‌گه‌ریش له‌ پیناوی هاومه‌زه‌به‌بی و هاونه‌ته‌وه‌بی خویدا بووا‌یه و بو‌چاکتر کردنی ئه‌وانه و به‌ده‌سته‌پینانی ده‌سته‌کوت‌بووا‌یه، چون ده‌بوو کوره‌که‌ی خو‌ی بداته ده‌ست که‌سیکی تاوانباری وه‌ک هه‌مه‌ ئاغا، که‌ مه‌به‌ست و بیرو‌رای له‌گه‌ل ئامانجه‌کانی شیخدا یه‌گجار لیک دوور بوون. که‌واته ئیمه شیخ عوبه‌یدوللا به‌که‌سیکی بی‌می‌شک و گه‌وج و که‌لله‌ره‌ق و تالان‌که‌ر و نه‌زان ده‌ناسین و ئه‌ودی روویداوه هه‌موو له‌بری توله‌ی هه‌مه‌ ئاغادایه. چونکه هه‌مه‌ ئاغا وه‌ک خو‌ی چه‌ندان جار دانی پیداناوه؛ که‌سیکه تاوانبار کراوه و شیوا‌ی کوشته‌! له‌ سیداره و جه‌للاد هه‌لاتووه، نازادی به‌نرخ‌ی گیان و له‌ناو‌چوونی له‌شی به‌ده‌ست هه‌یناوه. هیوا‌ی له‌ ژیان بریوه و رووی ئاسووده‌بی نه‌دیوه. ده‌ستی نه‌گه‌یشتوه‌ته سه‌رو‌کایه‌تی و ده‌سه‌لات. نه‌هه‌وا‌ی که‌یف و شادی دنیا‌ی له‌ دلدایه و نه‌ئه‌ویه هه‌ناسه‌یه‌کی ئاسووده هه‌لکیشی و هه‌نگاو‌ی به‌ نازادی هه‌لبینی. پزیسکه‌ی توله له‌ دل‌یه‌وه ده‌پرژیت و خه‌لکی نه‌فرین ده‌کات. خو‌ی به‌ مردووی زیندوو بووه‌وه ده‌زانی. ژیان له‌ روانگه‌ی ئه‌وه‌وه نه‌نرخ‌ی هه‌یه و نه‌خو‌شیی. چاره‌نووس له‌ دنیا‌ی مرو‌قایه‌تییه‌وه به‌ره‌وجیهانی درن‌دایه‌تی بردووه و گو‌ریوتتی و دل‌ی کردووه به‌به‌رد. تا‌قه ئاواتی توله‌سه‌ندنه له‌ ئیران! له‌ خو‌ین رووبار هه‌لسینی و له‌ لاشه‌ی کوژراو دروست بکات و دینهات بسووتینی و شاران کاول بکات. شووره‌ی شاران بروخینی و ئه‌و به‌رتیلانه‌ی حاکمانی موکری له‌ میژدوه وه‌ریانگرتووه، به‌ زیاده‌وه له‌ قورگیان ده‌رکیشی. وتوو‌یه‌تی ماوه‌یه‌کی دوور و دریز، زنجیر له‌گه‌ردن، تالی و سو‌یری ژیانم چه‌شتووه، تامه‌رزو‌ی حه‌سانه‌وه بووم، هه‌لم ده‌سته‌کوت ماوه‌یه‌ک به‌سه‌یمه‌وه، به‌لام شازاده له‌به‌ر چاو‌چنوکیی ده‌بیوست تووشی به‌لام بکا و ژینم لی‌بسینی، منیش ده‌بی ئه‌وه‌نده‌ی له‌ توانامدا بی، به‌رامبه‌رکینی له‌گه‌لدا بکه‌م و بوونم له‌ پیناویدا دانیم. به‌و ئاغایانه‌ی که‌ دژایه‌تییان له‌گه‌ل ده‌کرد وتبووی: من ئیوه‌شم وه‌ک خو‌م

لینکرد و تاوانبارم کردن، ئیستا دهیکهن بیکهن، نایکه مهیکهن! ئەمه بوو رادهی تیگه یشتن و جۆری تۆله سەندنه وهی هه مزه ئاغا.

له ئۆردووی شیخزاده دا بهرله وهی له سابلاخ دهرکه ون قات و قری داکه وت. هه مزه ئاغا فه رمانیدا هه ماری ئەوانه ی هه لآتبوون چ له دهره وه و چ له ناو شاردا داگیر بکه ن.

شیخزاده له (۱۵ / ۱۰ / ۱۸۸۰ ز) دا به ره وه که لاهه کانه ی میانداوا به ریکه وت و فه رمانی دهرکرد، که ده بیته هه موو خه لگی سابلاخ به دنه پاک ئۆردو. ته نانه ت زانا و حاجی و هه رچی هه یه، ناچار تیکه لاوی ئۆردو بوون. ئیمام جومعه نه بی، که به وه پهری ره زامه ندیه یه وه ده یکشاه به ملیدا و ده یوت: به رۆن غه زایه و تالان بکه ن و تاوانه که شی به ئەستوی من.

له شکر به م گشته خه لکه وه به ره وه بناو که وتنه ری.

له م کاته دا سوار ئاغای به رازای هه مزه ئاغا، که سه ره وکی خێلی زوودی بوو، له گه ل چه سه ن ئاغای قوم قه لآ هاته وه ته میش و له لایه ن شیخزاده و هه مزه ئاغا وه راسپێردرا بوون به چنه جه وانمه رد و به هه رجۆریک بیته وا بکه ن قادر ئاغا بنیرن بۆ ناو ئۆردو وه که. نیوه ره ژه یان له وی کرد و له کاتی قسه کردندا سه ریان له داروباری گولاوی ئاغا سوور ما بوو، ده یانوت: له کاتی وادا بۆچی ده بی دووره پهریز بی و له مالی خویدا دانیشیت و له گه ل هه موواندا یه که نه بی! وتووێژ له م به ره یه وه ده ستی یینکرد و گولاوی ئاغا له وه لامی سوار ئاغادا، که هه ر له سه ر باسه که دهرۆیشت، وتی: هه لسه وکه وتی شیخزاده و هه مزه ئاغا منال بازاره و خه ساره ته بۆ خاکی موکریان. ئەگه ر ئیوه که سانیکی راستگۆ و پاکن، بۆچی ژن و منالی خوتان ناهیننه ناو شار، تا خه لکه که ش باوه ری پیتان هه بیته! ئیوه که خه لگی عه شایه ر و ده شه ت نشینن، دیاره کاتی لیه وه مان و تیشکان به زه و کوپستانه به رزه کان هه لدین و خه لگی له به رده ستی دوژمندا جی دیلن.

رووی قادر ئاغا ره ش بی ئەگه ر هه لویستیکی راستی بووا یه، کاره که ئاوا ی لینه ده هات. دلنیام ئیستا په شیمانه. به لام که لگی نییه. دوا ی ئەم وتووێژه سوار ئاغا و چه سه ن ئاغا له وه ته میش دهرکه وتن. چونکه قادر ئاغا له هه وشاردا نه ما بوو، له وپشه وه چوو بوو بۆ گه ره ووس بۆ لای چه سه نه لیاخان، ئەوان بیته وه ی به ئاکام بگه ن له ریگه یسه کی تره وه و له وکاته دا که هیرشه که به ره وه بناو بوو، گه یشتنه وه ناو ئۆردو وه که.

عوسمان ئاغای گه وری که تا ئیستاش له شوینه که ی خویه وه (سه رده شه ت) رینه که وتبوو، ئەمجار نیوه ی له شکره که ی خسته ری و تیکه لاوی ئۆردووی شیخزاده بوون. ئیمه ش له م کاته دا له وه ته میشه وه هاتینه ناو شار و چه ند ره ژریک له و شاره چوله دا ماینه وه. ره ژریکیان له شاردا به ریم خانم بینی، عه بدوللاخان و به ریم خان سه ره وکی خێلی زه رزان، له



سەرەتاوه تا ئیستا هەر سەر به شیخ و له ئێران یاخیببوون. به دیتنی من سەریان سوورما. وتم من له ئیوه زیاتر سەرم سوورماوه. من ئیوه به پیاویکی زانا و وردبین دەهاته بهرچا، ئەه ئیستا چۆن وا تیکه لاوی ئەم شوێن و خراپه کارییه بوون و به دەستی خۆتان بێرتان بۆ خۆتان هەلکه ندوو و داوی بەلاتان بۆ خۆتان تەننیهوه؟ هەروا بێرئ له سەری رویم. وتی: تۆ راست دەکە. بەلام هەرکەس دەست له گیانی هەلگرئ، هەرچی له دەست بێت دەیکات. ئەو زۆم و بێداییه که من له فەرمانرەوای ورمئ (موعینولدوله) و کورەکهی حاکمی (شوقم دیوه، چۆن له یادم دەچئ! تۆ منت له تەوریزدا دی، داوی ئەوهی موعینولدوله لایرا، بەلای کاربه دەستانی نازەربایجانەوه گەلئ سکاڵا و شکاتم له دەستدریژییه کانی شازاده کرد. هەموو ئەو بێداییه به به لگهوه سەماند که شازاده نزیکه ی (۱۲۰۰) تەهنی له ئیبه به زۆر سەندوو. هەمووشیان راستی و ته کانی منیان بۆ دەرکه وتبوو. بەلام کەس گوئی نەدایه داد و بێداییه کهی من و نەمتوانی ئەو کچانه بهینعهوه که به زۆره ملی له قهوه که میان زهوت کردبوو. هەرچی داوای من بوو، بوو به (۸۰۰) تەمن و ئەویشیان نەدا. له بەرئەوهیه ئاگری تۆله له دلما هەلگیرساوه و هانیداوم بۆ شوێن و یاخیبوون.

سەرەرای ئەمانەش که شیخ شوقم وەرگرت و ئیبه هاتینه ژێر دەسه لاتییهوه، بهرگری له چوونم دەکرد بۆ تەوریز و به لینی پیدام حەقم بستیئ، بەلام من گویم نەدایه. هەرچه نده له ژێر دەسه لاتیشیدا بووم، چووم بۆ تەوریز و شکاتم کرد. تەنانەت به دزییهوه باسی شیخ و رادهی دەسه لات و هیزه کهیم کرد. بەلام وه لامیکی به که لکم نه بیست، به لکو سووکایه تیشیان پیکردم و دهیانوت: جا شیخ چییه و چی پنده کرى؟ وتم شیخ موریدی زۆره و کاتی پێویست دهتوانئ ۲۰۰۰ کەس کۆبکاتهوه. به کورتی زامی دلّم زۆره و دهبی شهر بکه.

هەر وهها روژی حاجیه کم بینی، دهیوت تا ئیستا بانگدان به شیوهی شیعه لیڕه دا باو نه بووه، مانگی رههزان له حکومهتی شازادهدا ئەویش پهیدا بوو. بێرئ ئاکاری له حاکمه کان دهگێزایهوه هەموو دژ به مهزه بی سوننی بوو. هەموو ئەمانه له دلوه ببوو هۆی قین، باسی ئەوانه لیڕه دا جیگه ی نییه. له نمونهی ئەوانه دا دهیوت: له ماوهی حکومهتی شازاده میرزا تهقی دا، بناغه ی زۆر یاسای تازه دانراوه، وهك ئەوهی کاتی قات و قری، فەرأشه کانی حکومهت له باتی ئەوهی ئاگایان له خەلک بی، له بازاردا دهگه ران و به زۆر شتیان له خەلک دهسه ند.

له (۲۰ / ۱۰ / ۱۸۸۰) دا، ئوردووی شیخزاده له میانداوهوه به رهو مه لکه ندی چوو. ئەمجاره یان ته ماحی تالان، کۆمه لی له ژماره به ده ری کۆ کردبووهوه. (۸ - ۹) ههزار سواره و تفهنگچی خەلکی به ره لا و بی سه ره بری بی چه کیش که له هەموو لایه که وه به هیوای تالانی کۆبوونه وه، له (۱۰) ههزار که متر نه بوون. به لام ئەم ئوردوو ه له وه بری بی سه ر و

بهريدا بوون. نه مەزنێك، نه سەرۆكێك، نه فرماندهیهك، نه رابه‌ریكیان هه‌بوو. هه‌ر كه‌سی به‌ده‌سه‌لات ببووايه ده‌بووه فرمانده. چونكه ئەم له‌شكره گه‌وره و گرانه هه‌یج جو‌زه نازوخه‌یه‌كیان پێنه‌بوو. به‌لكو نانیان له‌ سابلأخه‌وه بۆ شیخزاده به‌تایه‌ت ده‌هینا. ئاغا و به‌گزاده‌كانیش له‌ ئاوابه‌یه‌كانی خۆیان‌ه‌وه ده‌یان‌هینا. به‌شیکیش لهم له‌شكره كه‌نه‌فت و زه‌بوونه، به‌و دان‌ه‌وێله‌یه‌ ده‌ژیان كه‌ له‌ ديهاته كاولكراوه‌كاندا به‌جیما بوون. (١٠٠٠)

كه‌سێك له‌به‌ر نه‌بوونی، نازه‌ریایجانیان ده‌رووتانه‌وه و زیاتر ئەو مه‌ر و مالاته‌ی له‌ ده‌شت و ده‌ردا به‌ر چنگیان ده‌كه‌وت تالانیان ده‌کرد.

شیخزاده كه‌ داروباری ترسناکی له‌شكره‌كه‌ی دی و زانی هۆردوو بی‌بژیو و برسین، ئه‌وسا له‌ خه‌وی بی‌خه‌به‌ری راچه‌نی و فرمانیدا هه‌رچی نازوخه له‌ ديهاته‌كاندا هه‌یه، كۆی بکه‌نه‌وه و ببه‌نه سابلأخ و له‌ ریگی (نایبولحکومه)، كه‌ كۆری فه‌یزوللا‌به‌گه، بگاته ده‌ست حاجی سه‌بیید سالحی موریدی تایه‌تی شیخ.

به‌مجۆره نزیكه‌ی (٧٠٠) بار دان‌ه‌وێله له‌ چه‌ند روژێكدا هه‌مار كرا. له‌و كاته‌دا شیخزاده له‌ مه‌لكه‌ندی بارگه‌ی خستبوو.

گولۆی ئاغا به‌ ته‌نیا له‌ ماله‌وه دانیشتنی به‌ کاریکی بیهوده زانی و بۆ به‌كارخستنی خه‌یالاتی خۆی، یانی یه‌كخستنی دیبوكریبه‌كان هاته‌ ده‌ژری و خۆی گه‌یاند له‌شكره‌كه. ئه‌وسا له‌گه‌ل كه‌سوکار و خزم و خویشه‌كه‌یدا كۆ بووه‌وه و راویژی كرد. بۆی ده‌ركه‌وت ئه‌وانیش دژی شیخ. ئینجا خان بابا خانی خسته پێش خۆی و ویستی كاره خواره‌كانی شیخی پێشان‌دا، تا به‌لكو دلی له‌ هاوكاریکردنی شیخ هه‌لكه‌ندری و ده‌ست له‌ شو‌رش هه‌لگری. كاتی هه‌موویان پێكه‌وه ده‌چنه‌ ناو چادره‌كه‌ی شیخزاده، گولۆی ئاغا سه‌رنج‌ده‌دا خان بابا خان پێچه‌وانه‌ی په‌یمان‌كه‌یان سست بۆته‌وه و ملكه‌چی و فرمانبه‌ری خۆی به‌ شیخزاده ده‌نوینی. گولۆی ئاغا گیانه‌سه‌ر ده‌بی و ده‌ست ده‌كا به‌ خراپه‌ وتن و قسه‌ی ناخۆش كردن. ده‌لی ئەم چه‌شنه‌ جوولانه‌وه درندانه و كوشتوبه‌ر، كه‌ پێچه‌وانه‌ی ئایین و ره‌وشته و له‌گه‌ل یاسای ولات‌گرتندا یه‌ك‌ناکه‌وی.

شیخزاده كه‌ دوا‌ی هاتنی گولۆی ئاغا به‌ هۆی یه‌کی له‌ ئاغا دلسۆزه‌كانییه‌وه نیازی خراب و گه‌له‌ كۆمه‌کی دیبوكریبه‌كانی بۆ ده‌ركه‌وت، به‌ گولۆی ئاغا ده‌لی: من له‌ تو‌ باشتەر ئاگاداری ئایینم و ولات‌گرتیش بی‌كوشتار و تالان‌نابی. گولۆی ئاغا به‌ پێچه‌وانه‌ی ئەوه‌وه ده‌لی: من شه‌ر ناکه‌م. ئەگه‌ر بێتو ئیوه‌ش ببنه‌ خاوه‌نی مه‌مله‌كه‌ت، من له‌م ولاته‌دا نامینم و ده‌چمه‌ جیگایه‌کی‌تر. به‌مجۆره ده‌تۆزیت و له‌وئ ده‌چیته‌ ده‌روه.

هه‌ر له‌م كاته‌دا نامه‌یه‌کی هه‌ره‌شه ئامیز له‌ شیخ‌عوبه‌یدوللا‌وه ده‌گاته‌ ده‌ست شیخ‌عبدولقادی كۆری، كه‌ ئەم چه‌شنه‌ ئاكاره و ئەم كوشتن و تالانه‌ی میان‌دوا، هه‌مووی پێچه‌وانه‌ی بیرو‌را و ره‌فتاری ئەو بووه. له‌ولاشه‌وه هه‌مزه ئاغا ئاگادار ده‌که‌نه‌وه كه‌ دیبوكریبه‌كان قه‌ستی كوشتنی تو‌یان هه‌یه. ئیتر گولۆی ئاغا و برا و برارزا و كۆر و

تفه‌نگچییه‌کانی ده‌گه‌رینه‌وه بۆ مالی خۆیان. به‌لام دواى خورثاوا رى ده‌گۆرن و مال و ژيانى خۆيان له‌به‌ر ده‌ستى دوژمندا به‌جیدیلن و له‌ بناو خۆ به‌ ده‌ست هیزه‌کانى ئی‌رانه‌وه ده‌ده‌ن. له‌و سه‌روه‌نده‌دا ئی‌رانییه‌کان له‌ بناودا مه‌ته‌ریزیان دامه‌زراند بوو. چوونى گولاوى ئاغا بۆ ناو ئۆردووى ئی‌رانییه‌کان مه‌ترسى له‌ولا كه‌مه‌تر نه‌بوو. چونكه‌ ئە‌گه‌ر شىخزاده سه‌ر بکه‌وتایه، گیان و مال و مولک و ژن و منالى هه‌موو له‌ مه‌ترسى تىاداچووندا ده‌بوون. به‌لى هه‌والى ناکۆكى و جياوازی بیروپراى ناو هیزه‌که‌ى شىخزاده‌ى به‌ ئۆردووى ئی‌ران گه‌ياند و تی‌ژى کردن تا بچنه سه‌ریان و پنی وتن كه‌ نابى له‌ زۆرى ژماره‌ى سپای دوژمن بترسن. چونكه‌ گه‌رچى زۆرن به‌لام بریکیان شه‌ر ده‌که‌ن و ئە‌وانى تریان كه‌سوکارى خۆمن، یان دینوکرین و له‌گه‌ل مندا په‌یمانیان به‌ستوه، ده‌ست ناکه‌نه‌وه. ئە‌مجار له‌و سه‌ره‌ریگانهدا، كه‌ سه‌نگه‌ر و مه‌ته‌ریزی پی‌ویست بوو، له‌شکری ئی‌ران گو‌یيان نه‌دا‌بویه، سه‌نگه‌رى پی‌درووستکردن. گولاوى ئاغا بۆ له‌شکری ئی‌ران خیر و به‌ره‌که‌تىكى چاوه‌روان نه‌کراو بوو. دیار بوو ئە‌وه‌ى سه‌باره‌ت به‌ له‌شکرکیشی و خه‌یالى یووچ و بی‌هوده‌ى شىخزاده و ئاکامه‌کانى ئە‌م له‌شکرکیشییه، كه‌ به‌ نموونه هینانه‌وه وتبوومان، له‌ دلى گولاوى ئاغادا کارى کردبوو. ئە‌گه‌ر ئاغا‌کانى تریش وه‌ك ئە‌و له‌ سه‌ره‌تاوه قسه‌ى شه‌ره‌زایانان ببیستایه، ئاگرپرى هه‌زار جوژه خراپه و مالئویرانییان ده‌کرد.

کاتى شىخزاده و هه‌مزه ئاغا به‌ رو‌یشتنى گولاوى ئاغانان زانى، ئی‌جگار تووره بوون و به‌ چاوى خیانته سه‌یری قه‌وم و خیلى دینوکرییه‌کانیان کرد و دل‌په‌قانه‌تر هه‌لو‌یستیان له‌ به‌رامبه‌ردا گرتن. ته‌نانه‌ت ده‌یانویست ئاوا‌ییه‌کانى گولاوى ئاغا و خزمه‌کانى بسووتینن، به‌لام چونكه‌ محمه‌د ئاغای مامش و دینوکرییه‌کانى ترهاوکارى خۆیان بوون، ئە‌م کاره‌یان له‌گه‌لدا نه‌کردن.

له‌م گىروداره‌دا مه‌نگوورپک و پیاویكى فه‌یزوللا به‌گ له‌ سه‌ر شتىكى تالانى ده‌بیته قه‌ریان. ورده‌ورده‌ وای لپهات کورانى هه‌مزه ئاغا و کورانى فه‌یزوللا به‌گ به‌ پیاوه‌کانیان‌ه‌وه تپوه‌گلان. هه‌رکس ده‌ست و پیوه‌ندى خۆى جیا کرده‌وه، به‌لام شىخزاده ناو‌بژى کردن و ناشتى کردنه‌وه.

دلساردی و دزایه‌تى نیوان ده‌سته‌ودایه‌ره‌که‌ى شىخزاده و دینوکرى و هه‌ندى له‌ به‌گ‌زاده‌کان ته‌شه‌نه‌ى سه‌ند. به‌ جو‌رپک كه‌ ئۆردوه‌که‌ بوو به‌ دوود و دوو ده‌سته. بۆ شه‌وى دینوکرى و محمه‌د ئاغای مامش و هه‌ندى له‌ به‌گ‌زاده‌کان چونكه‌ زانیبوویان ئە‌وه‌ى له‌ دلیاندا‌یه ده‌رکه‌وتوه و به‌ خاین ناویان ده‌رچووه، هه‌لسان و یه‌که‌تریان ده‌نگ کرد و (١٠٠٠) كه‌سێك پیاده و سواره، ره‌شمالیان به‌جی‌هپشت و به‌ره‌و ئۆردووى ئی‌ران به‌رئ که‌وتن، دواى سه‌عاته‌رییه‌ك به‌ره‌و بناو، له‌ رپگه‌دا بیریان کرده‌وه و له‌و کاره‌ى کردبوویان دلکرمى بوون و له‌به‌ر دوو هۆ گه‌رانه‌وه. یه‌که‌م: ده‌یانوت چۆن له‌م ئۆردووى ئی‌ران دلتیا بین؟ له‌وانه‌یه هه‌ر له‌ خۆوه بى پرسورا هه‌موومان بگرن و بمانکۆزن. ئە‌گه‌ریش پ‌رومان

پيښکه، که ی به قسه ی ئیمه دین و له گه لماندا له شکر ی شیخزاده ده شیرزینن؟ که وایی شیخزاده و همزه ناغا به یانی به رله وهی خور ه لئی به م کاره ی ئیمه ده زانن و له توله یدا ناواییه کانمان ناگر دده دن و ژن و منالمان به دیل ده گرن. چاکتر وایه بگه ریینه وه و دیسانه وه ره شمال دامه زینین و بیلایه دنانشین و بزاین سهرنه نجام چ ده بی.

به یانی شیخزاده سهیر ده کا هوردو شیرزه و زوربه شیان به هیوای تالان په رتوبلاو بوونه ته وه و شیرازه یان هه لوه شاهه ته وه، له ولاشه وه هه وال دیت گوايه (۶۰) مه نگوور و (۵۵) پیاده و (۵) سواره ی تر، که له تالانی گونده کانی ده وره بوری مه راغه گه راونه ته وه، له نزیك مه راغه تووشی سه رباز و سواره ی مه راغه ده بن، چواریان ده رباز ده بن و نه وانیتر هه موو ده کوژرین.

شیخزاده فرمان ددها که به ره و بناو بجوولین. کاریزه بازار که له نیو قوناغه رپی بناو دایه، ده کاته باره گای له شکره سه ره روکه ی خوی و له وپوه له سه ر ته پولکه کانی ده وری شاره وه هیژش ده باته سه ر بناو، هه ر که له شاریش نزیك ده بنه وه، فرمان به له شکر ددها که هه موو پیکه وه له سه ر ته پولکه کانه وه شوړ ببنه وه و له شیوه کانه وه هه لمه ت به رن. به یداخه که ش ددهاته ده ست سه یید که مال و ده یخاته پیش له شکره وه، خویشی به ده نگ ی به رز و زولان خه لکه که هانده دا بو هیژش بر دن. نزیکه ی چاره که سه عاتی به هه موو جوړی له شکره که ی خوی بو جه نگ هان ددها، به لام نه وانیه نه یانده وپیست شه ر بکه ن هه ریه که له گه ل ده ست و پیوه ندی خویندا له شیوو دوله کاندا خوینان ده خلا فاند و هیچ به ته نگ ی سه ر که وتنه وه نه بوون، نه گه ر جار جار ته قه یه کیان بگر دایه، بی نامانچ و رووی تفه نگه کانیا ن ده کرده ناسمان.

شیخزاده له به رته وهی شه رمه زاری خوی نه بی و به هو ی لووت به رزییه وه له گه ل سواره ی خوی و همزه ناغا و مه نگوور و زهرزا و زوودی و پیران و عه زیزی فه تاح و مینا ناغای قادر ناغا، به هه موویانه وه ۴۰۰ - ۵۰۰ سوار و ۳۰۰ پیاده ده بوون، دابه زین و له خوار ته پولکه کان و پشت دیواری باخه کانی بناوه وه ده ست ده که ن به شه رکردن و بی پسانه وه وه ک تهرزه، گولله ی تفه نگ ی مارتینی به سه ر چادری ئیرانییه کاندا داده بارینن و کون کونی ده که ن، ولاغ و چواریای زور، که له پشت سه نگره کانه وه بوون تیاچوون. به لام خه لکه که له پشت سه نگره کانه وه پاریزراو بوون و په ی تاپه ی تیا تو بیان ده ته قاند. سه روکه کانیش له چادره کانی خویندا سه نگره ی قوولیان بو خوینان هه لکه ندیوو، خوینان ده پاراست، که جگه له هه ندی نوکه ر و پیشخزمه ت نه بی، که س نه کوژرا. نوردووی شیخزاده ش چونکه دوور و له سه ر ته پولکه کان و ناو شیوه کاندا بوون، نه وانیش نه وه نده یان زبان لی نه که وت. له ولاره سواره ی کورد گه ره که کانی دووره شاریان تالانکرد و ناگریاندا و تینی رزان. هه ر کوئییه کیش ده ستیان بیگه یشتایه تی به گویره ی توانایان کاولیان ده کرد.

ئەو كوردە سوارە و پيادانەي كە بە گەرەك و باخەكانى شاردا بلاو بوونەوہ و بە دەستى ئاغا عەلى قازى و خەلكى بناو، كە دەستەدەستە بو پاریزگارى شار دەگەرەن - دەكوژران. چەندان جارپش بە فرمانى شەيخزادە كوردى پيادە بە خەنجەرى رووتەوہ ھەلمەتیان بردە سەر تۆپەكان. بەلام سوارەي بەختيارى بە فرمانى محەمد حسەين خان و بە ھاوكارى سوارەي تر لە سەنگەرەكانەوہ دەھاتنە دەرەوہ و پيشيان دەگرتن. سوارەكان دەپانزەھەكيان لى دەكوژن و ئەوانيتەر ھەلدین. دە روژ و دە شەو بليسى ئەم شەرە ھەر دايسا. لە ھەردوولاوہ گوللەي بى شومار تەقینرا. بەلام ھەر چەندە ئەوان بە تەفەنگى مارتينى دەستريژيان لەمان دەكرد. ئەمان بە گوللە تۆپ وەلامیان دەدانەوہ.

شەيخزادە لەبەر بى لايەنى بەشەيكى گرنگى لەشكر و بلاو بوونەوہيان و بى بژيوى و بى كەلك بوونى ئەم شەرە و بە ھوى ئەوہوہ كە تەفەنگى ئەمان دەگەيشتە سەنگەرەكانى ئەوان، ئوردووى كيشايە دواوہ بوئەوہي لە گوللە تۆپەكانيان كە زەندەقيان لى چوو بوو، دوور بەكويتەوہ. لە كاتيكيشدا كە شەيخزادە لە ژيەر بورجەكەدا خەرىكى چا خوارندەوہ دەبى، گوللە تۆپيك بەر بورجەكە دەكەوئ و خانووەكە دەلەرينيتەوہ، شەيخزادە دەتوقئ و ھەلدئ و تا كارپزەكەندى ناوہستئ و شەو لەوئ دەميينيتەوہ و بەيانى بەرەو مەلكەندى دەگەرپتەوہ. ھەر چەندە مەرەغە بە قەد بناو بورج و قەلا و سەرباز و كەرەسەي تيا نەبوو و داگير كردنيشى زۆر ئاسان بوو، بەلام شەيخزادە ھەر رووى نەكردە ئەوئ. شەيخزادە لەوہ دەترسا لە نيوان دوو شاردا گير بخوا و مەترسى گەرەشى تووش ببئ. لە لايەكى تيرشەوہ بە ھيوا بوو دواى ماوہەيك ديسانەوہ بگەرپتەوہ و بناو بگري و دواى ئەويش مەرەغە داگير بكات. لەم شەرەدا ھەك لە دواييدا دەرکەوت نزيكەي (۳۰۰) كورد چ لە سەنگەردا و چ لە گەرەكەكانى بناودا كوژران.

تەنيا ھۆيەك كە بووہ مايەي ئەوہي بناو نەگيرئ، ئەمە بوو كە زۆرەي ديبوكريپەكان نەكەوتنە شەرەوہ و بى لايەن دانيشتبوون، ئەگينا بە (۱۵۰۰۰) كەسى يەگكرتووہوہ كارينكى ئاسان بوو. چونكە لە سئ فەوج سەرباز زياتر و چەند دەستە سوارينكى تر لە بناودا نەبوون. لەم كاتەدا گوندنشينەكانى دامينئ بناو ھەموويان لە عەجەب شەير كو ببوونەوہ و چوو بوونە سەنگەرەوہ و خۇيان بو شەرى كورد ئامادە كردبوو. سوارەي كوردپش كە (۵۰۰) كەسينك دەبوون، لەوئ ئانوميد بوون و ئاوايپەكانى تريان تالان دەكرد و دەرۆشتن.

لەم سەرەوبەندەدا كاكەللا خانى براى ھەمزە ئاغا و برئ لە خزم و كەسى لەبەرئەوہي پيشبيني ئايندەيان كردبوو و سەرئەنجامى ئەم شۆرشەيان بو دەرکەوتبوو، ھەروا لەبەر برئ كۆنە قينى كە لەگەل ھەمزە ئاгада بوويان كەوتنە تەشقەلە و دەسكەوتە بئ ئەندازەكەي لەم شەرەدا ھەلگرت و بە سوارەي مەنگورەوہ كە لە دەست و پيۆەندەكانى خۇي بوون، لە ئوردودا برا. بە ھيواي ئەوہي لە سنوورى ئيران دەرچئ و بگاتە خاكى عوسمانى و بەرەو مۆلكەكانى خۇي بگەرپتەوہ. بەلام لەسەر سنوور رينى دەرەباز بوون بەسترا بوو. سەربازى

عوسمانی له هه موو لایه که وه بهرگری گه رانه وه بیان ده کرد. ناچار گه رایه وه ناوچه که هی خوی به لأم دیار بوو هیشتا ئه و تالانییه تیژی نه کردوه. له بهر چا و چنۆکی و به هیوای هینانه وهی تالانی تر، (۸۰) سواری خوی به رهو بناو رهوانه کرد بوئه وهی کاتی ئه و ولاته بکه و پسته ژیرده سه لاتی له شکرکی خراپه کار، له تالان و برۆی ئه و پیدایه بیته شه نه بی، به لأم چونکه سواره کان بویان ده رکه و وتبوو که بناو ناگیری، رهنج به با و دلته نگ به دهستی به تال گه رانه وه.

شیخزاده یهك دوو روژ له مه لکه ندی مایه وه، ئه وسایه لوپوه چوو بو چلیک. له وی له بهر بی بژیوی و برستی، سواره و پیاده ی ناردوه.

ئیمه له شاردا بووین، چاومان لیبوو پیاده کانی زهرزا و مهرگه وهر له ویوه تیپه ر ده بوون، له بهر برستی که و وتبوونه کولانان و هه رچییه کیان بهر دهست بکه و تایه له تویکله کاله و گه لآ که لهرم و چه و ندهر و له و جوهره شتانه دهیانخوارد.

له چلیک شیخزاده و هه مزه ئاغا، سواری قه ره په پاخ و مامش و سه ره که کانیا ن ناردنه وه، چونکه له دهروونه وه ئه مانه یان به خاین و نه یار ده زانی و مانه وه یان هه ر ده بووه هوی خراپه و دووبه ره کی و خه یالی تو له سه نده وه داویان لیکردن بچه ناو ئوردووی شیخی گه وروه که له و کاته دا هیرشی هینا بووه سه ر ورمی، نامه یان بو شیخ نووسی و باسه که یان گێزرایه وه و داویان لیکرد له باتی ئه م چه شنه سواره سواری ملکه چ و به دك خزمه تگوزار بنیژی.

محه مه د ئاغا ی مامش به سواری خوی و قه ره په پاغه وه له ئوردووی شیخزاده جیا بوونه وه، له باتی ئه وه ی له گه ل شیخی گه وره دا یه ك بکه ون، هه ر که س گه رایه وه ناوچه که ی خوی و چاوه رپی رو داوی تازه بوون.

سه لیم خان که گونده کانی که و وتبوونه قه له مه وه ی موکریانه وه، هه ر له سه ره تای ئه م شو ره وه چۆلی کرد بوون و له گه ل سواره ئازاکانی خویدا چوو بوونه شوینه قایمه کانه وه که له بهر سه ختی پیا یان ده و ترا (ته لیسمات)، ئیتر له ویوه به رامبه ر به دوژمن سه نگه ر هه لده که نی و جار جاریش هیرشی ده کاته سه ریا ن و ده ستیا ن لی ده وه شیخی و چه ند که سیکیان لیده کوژی. جاریکیان کۆمه لکی زۆری ئه م قه ره پشییا نه بو دزیکردن ده چنه گونده کانی نزیك مه راغه. سه لیم خان چه ند که سیك له مانه ده کوژی و سه ریا ن ده بری و ئه وانی تریشیا ن ته فروتونا ده کات. سه لیم خان ته نیا که سیکه که له به رامبه ر له شکرکی شیخزاده دا خوی گرتوه و ئازایانه هه موو جوهره زیانیکی به له شکرکی شیخزاده گه یاندوه و تا دوایین ساتیش هه نگاویکی به ره دو واوه نه ناوه به مجۆره دلیری و پیاوه تی و خزمه تکردنی به ده ولت و به خه لکیش له بهر چا و بوو.

شیخزاده کاتی له چلیک بوو. له گه رانه وه پیدایه ره ره و بناو (۵۰۰) سواری هه لکه و توی هه لباژاردو ناردنیه سه ر سه لیم خان تا خوی و داروده سه ته که ی ته فروتونا بکه ن و بیا نکوژن و

نەيەن بېچنەۋە ناۋ لەشكرى بناۋ. بەلام ئەم سوارانە دۋاي سەعاتە رېيەك داروبارەكە ھەلدەسنگىنن و لە ترسى ئەۋەي نەكا لە لايەكەۋە يارمەتى زۆر گەيبيتتە سەليم خان و زۆربەي ئاغايان دانىشتوون و خۇيان لە مەترسى پاراستوۋە و ئەمانىش مەرگ و لە ناۋ چوونى خۇيان ناۋى و ھەروا دەگەرېننەۋە.

شىخزادە كە ئەم ھەلسوكەوتانەي ليدەدىن نەيىدەتۋانى خۇي لەگەلپاندا بگۈنجىنى، بۇيە گەرانەۋەي سابلاخى كەۋتە سەر، تا لاي باوكىيەۋە نامەي تازەي پىندەگات.

لەم كاتەدا ئاغايانى موكرى جگە لە چەند كەسيكىان كە بە دل لەگەل شىخزادەدا بوون ۋەك سەرۋەكەكانى زەرزا و مەنگوۋر و زوودى و پيران، مۇلەتيان خۋاست بۇئەۋەي بېرۇن و دۋاي چەند رۇژىكى تر بە ھىزى تر و نامادەترەۋە بگەرېننەۋە. دوو رۇژ دۋاي ئەم مۇلەت خۋاستنە، خان باباخان كە لەلايەن شىخزادەۋە كرا بوۋە فەرمانەرۋاي سابلاخ لە گۈندەكەي خۇيەۋە روو دەكاتە لەشكرى ئيران و تىكەليان دەبى. ئاغاكانىتر بى ئەۋەي بېچنەۋە ناۋ شار لە جىي خۇيانەۋە چاۋەپىي نزيكبۋونەۋەي ئىرانىيەكان دەكەن، تا ۋەك خان باباخان تىكەليان بن.

لە (۲ - ۱۱ - ۱۸۸۰)ن (۲۷ زىقەعەيدە - ى ۱۲۹۷ كۆچى ۱۰ - ۸ - ۱۲۵۹ ھەتاۋى)دا كونسولى ئىنگليز لە رومى گەيشتە سابلاخ و نامەي تايبەتى لە شىخى گەرەۋە بۇ شىخزادە ھىنا بوو. شىخزادەش ھەمزە ئاغا و عەزىزى فەتاح و مينا ئاغا و قادر ئاغاى بە (۱۰۰) سوارەۋە خستە تەك تا لە خاكى موكرى بېپەرېننەۋە. ئەۋانىش تا كرده رەش لە گەلپدا چوون كە دەكەۋتە چۋار قۇناغەرىي ميانداۋ، لەۋى ئىتر بەجىيانەنىشت و دوو رۇژ دۋاي گەشت و گەران بەۋ ناۋەدا گەرانەۋە بۇ شارەكەي خۇيان. كونسولى ئىنگليزىش ۋەك خۇي گىرپايەۋە چوۋە بناۋ و دیدارى سەر كرده و فەرماندەكانى كرد و ھانىدان بۇئەۋەي ھىرش بكنە سەر دوژمن و لەبارەي ھىز و تواناي دوژمنەكەيانەۋە ئاگادارى كردن.

حەسەنەليخانى ۋەزىرى (فەۋايد) بە فەۋجى گەرۋوسى لەگەل قادر ئاغادا كە لەۋ رۇژەۋە ھەلاتبوو چوۋبوو بۇ گەرۋوس لە لاي ۋەزىر بوو. گەيشتە نزيكى مەراغە. خەلكى ئەم شارە ئاگادارى ئاكارە شەپانىيەكانى قادر ئاغا و مينا ئاغاى كورى بوون، لەبەرئەۋە رىيان پىنەدا بچىتە ناۋ شار و ميواندارىيان نەكرد. قادر ئاغا ناچار دەبى شەۋ لە ئاۋايىەكى نزيك مەراغەدا رۇژ بكاتەۋە. حەسەنەليخان دەچىتە ناۋ شارى مەراغە و خەلكەكەش بە جوانى پىشۋازى ليدەكەن، رۇژى دۋايى فەۋجەكەي خۇي ھەلدەگرېت و لەگەل قادر ئاغادا دەچن بۇ بناۋ.

بەلام لەشكرى ئىران لەۋكاتەدا كاتى لە دەست خۇي دا بوو و چەند رۇژىك چاۋەرىيان كرددبوو. لە (۵ - ۱۱ - ۱۸۸۰)ن (۱ زىقەجەي ۱۲۹۷ كۆچى - ۱۳ - ۸ - ۱۲۵۹ ھەتاۋى)دا بەرەۋ چليك رى دەكەۋى. ئوردوۋى ئىران دەگاتە چليك بە (۶۰۰۰) پيادە و (۵۰۰) سوارەۋە دەيتۋانى گورج بگەۋىتە شوپن لەشكرى شىخزادە كە بە ھەمويانەۋە مشتى

سواره و پيادهی سەرلېشيوو بوون له سابلاخدا، ئەم كارەش زۆر ئاسان و بى قۇرت بوو. كه چى له برى ئەوه، ئەم چەند رۆژەيان هەروا بەسەر برد. هەر چەندە گولوى ئاغا هيز و دەسلەتتى لهشكرهكەى شىخزادەى به ئىعتىمادوسەلتهنه راگەياندبوو و داواشى كردبوو هەزار سواری بدەنى تا بچى و دەورى شار بگرى و هەمزە ئاغا و شىخزادە يان بگرى يان بيانكوژى، بەلام داخوازييهكەى پەسەند نەكرا بوو.

له چليك دوو خزمى گولوى ئاغا: سمایل ئاغا و باييز ئاغا ملكه چى و فەرمانبەرى خۇيان به ئىعتىمادوسەلتهنه رادەگەپينن و وا به باش دەزانن بهو زووانه بکەونه شوین شىخزادە.

لەم ماوهیەدا (۵۰۰) سواری شاهسەوهن له سەر داواى خۇيان به سەررۇكايەتى فەرزى خان و نەجەفقولى يۇرتچى له تەوريزهوه هاتبوون، بيئەوهى له چليك تیکه لاوى ئوردووى ئىعتىمادوسەلتهنه بن، له ريگهيهكى ترهوه دەچنه ناو خاکی موکرى و تیکرای بهفەرمان و قوسقولان و قزله تالان دکهن و دەيسووتينن و کۆمەلێكى زۆر له ژن و پياو دكوژن و به تالانى زۆر و سەرى پراوى کوژراوهکانهوه تیکه لاوى ئوردووى ئىعتىمادوسەلتهنه دەبن. ئىعتىمادوسەلتهنهش له سەرەتادا لهوهى سەربهخو کاريان کردووه، سەررۇكەکانيان سەرکۆنه دکهات و فەرمان دەدا تالانییهکانيان لى پسیننهوه، بەلام سواری شاهسەوهن دەلین فەرمانى کوشتار و تالان و دیل کردنمان له تەوريزهوه پیدراوه، ئەگەر توش قایل نەبیت تیکه لاوى هوردوونابین. داوى ئەم وتوويزه تالانییهکانيان پیدەدەنهوه شاهسەوهنەکان دیسانهوه خوازيار دەبن بدەن به سەر شىخزادە و هەمزە ئاгада، بەلام ئىعتىمادوسەلتهنه رینى پینەدان.

لەم کاتەدا شىخزادە به (۴۰۰ - ۵۰۰) کەسەوه له شاردا دەمئیتتهوه، بوى دەردهکەوى هیچکام له ئاغا و بهگزادەکان ناگەریننهوه شار. چەند کەسیکیشیان لهگەل ئیرانییهکاندا ریکهوتتون. دەزانى دەرەقەتى ئوردووى ئیران نایه، توورە دەبى و چەند ئاوايیهک لهوانهى کە لهگەل ئیرانییهکاندا هاو پهیمانن ناگر تیبەر دەدا و دەرەپتتهوه ناو شار. لهگەل هەمزە ئاغا و زەرزاکاندا خۇيان نامادە دکهن تا له شار دەر باز بن. خەلکیش هان دەدەن بۆئەوهى شار چۆلکەن.

داوى رۆیشتنى ئەوان دەستەیهک سواری مەنگوور، کە دوا کەوتبوون، دکهونه کولان و بازار و هەلدهکوتنه سەر گوزەرى بازارگانانى ئیرانى کە تا ئەو کاتە دەستیان بۆ نەبرا بوو. بەلام خەلکى شار دەست دکهنهوه و تەقە له هەردوولاوه دادەمەزرى و چەند کەسیک له هەردوولا دکهوژرى. سەرەرای ئەمەش هیشتا هەر دوانزە دوکانى کاسبکارانى کورد دەشکى و تالان دەکرى. شىخزادە له ترسى ئەوهى ئەک تووشى ببى به تووشى لەشکرى ئیرانهوه، رینى لاجان دەرگرتتە بەر تا لهویوه بگاتە شنۆ و مەرگهوه.



به باوهری نووسەر: گەرچی سەرەتای رووداوەکان لە میانداووه بووه هۆی مەرگ و خۆینزشتن و تالانی و کاولی و ئیمە یەكەم کە سێك بووین بۆ خووی درندهیی و شیتیی بنهچە می مەرؤف گریاین و فرمیسکمان رشت و وتمان ئەمەش میژوو یەکی تری فاناتیزمە و دەستکەوتەکانی ئەمە یە، کە راستە دەسەلاتی پێشەوایانی ئایینی هەمیشە بۆ دنیا زیانی هەبووه، بەلام ئەگەر کەسێ باش ورد بێتەوه تێدەگا کە لە کارەساتی میانداووا، لە ناو بردنی خراپە بە خراپترکراوه. بەمجۆرە ئەم سەرەتایە بووه هۆی لیکبرانی هەموو ئاغا یانی موکری. لە پێشدا قادر ئاغا لیلیان بیزار بوو و ئەوانی تریشی هاندا. شیخی بە مەرؤقیکی بی مێشک و نەفام لای ئەوان نواند، کە گوا یە خووی و ئەو ریگە یە گرتو یە تییه بەر، هۆی لە ناوچوون و زیانە بۆ هەموو خەلکی موکریان. کوشتار و تالانی میانداووا بووه هۆی لیکبچرانی لەشکری شیخزادە و دواکەوتنی هیرشە کە ی بۆ سەر ناوچەکانی تر تا ئەو کاتە ی یارمەتی لە ئێرانەوه گە یشت. ئەگەر وا نەبوا یە و ئۆردووی بی وەستان و بە کۆمەل و بە هەموو توانا یەوه، هیرشی بکردا یە تە سەر بناو و مەر اگە کە (ئەو کات هیزی شەرکەری تیا نەبوو، خۆشیان توانا ی بەرگریان نەبوو) ئەم شوینانە ناچار خۆیان بە دەستەوه دەدا و دەرپە راندنیان دەبووه کار یکی دژوار و دەبووه هۆی خۆینزشتنی پەیتا پەیتا و بری رووداوی ناشایست و ناخۆش روو دەدا کە دژ بە ئا برووی میللەت بوو، ئەوانە ی کە زانا و بینان و سەریان لە سیاسەت دەر دەچی تێدەگەن. ئەو هەش بلین کە ئەم یە کیتی یە پیوستی بە کوشتن و تالان نەبوو. هەموو تە کبیریکی سەربازی و ئەرک و کاریان بە دەست هەمزە ئاغاوه بوو، ئەو ییش وا ی بیر دەکردهوه، هەقیشی بوو، ئۆردوویکی ئاوا برسی و تینوو و رەش و رووت و بی پاره هەلنکا، بۆ یە ئەم کوشتار و تالانە چە شە ی کردبوون و هەر لە سەرەتای لەشکرکە شیبییهوه کوشتن و برۆیان کردبووه مەر جی کارە کە، لە بەر ئەوه بوو لە سە فەری دووه میدا، ئەوه نەدی لەشکر لی کۆببۆوه ئەم هەلە گەور یە بە قازانجی دەو لەتی ئێران تەواو بوو. بەر لەوه ی لەشکری شیخزادە لە بناو پاشەکش ی بکات و بێتە ناو ئیمە، شارمان بە جیهیشتبوو چونکە دەمانزانی لەشکر دیت و شیخزادە و هەمزە ئاگاش کە خۆیان بە لاواز دەبینی و ئاغا کانی ش بلاو یان لیکردوه، ئەوه یا دەبی دەر باز بن، یان راوهستن و لە بەرامبەر لەشکری ئێراندا خۆ بگرن. ئەگەر هەلین ئەوه لەگەل دەرچوون یاندا تاقمی ریگریان ئەوه نەدی بتوانن زیان لە خەلکی شار و لە شار دەدن، ئەگەر ییش بمی نەوه ئەوه لەشکری ئێران شار دەداتە بەر تۆپ. لە هەموو سەر یکەوه ئاسایش لە ئیمە تیک دەچوو! لە بەر ئەوه چووین بۆ گوندەکانی مەجید خان لە نزیک ی میانداووا، لەوی هاتنی لەشکری ئێران بۆ تیکان تە پە و هەوالی مەرگی سەرداری مەزنی لەشکری ئێران (هەمزە میرزا) و چ لە باری راگرتنی ئۆردوو و چ لە بابەت سزادانی کوردانەوه هەموو یمان بیست. لەو ی شەوه چووین بۆ محالی شارو یران، کە لە نیوان چلیک و سابلا خدایە و بریتی یە لە پەنجا ئاوا یی پر پیت و بەرکەت. ئەم دێهاتانە هەموو یان لەلایەن سەرباز و لەشکری ئێرانەوه تالان و چۆل

کراپوون. که گه یشتیینه لهج، تووشی ره حیم خان بووین، بو سابلخ ده چوو، تا بیته جیگری فرمانداری نهوی (نایب الحکومه)، خان باباخانی کوری مه جید خانیشی له گه لدا بوو.

لیزه دا حاجی بایه زید و قازی و شیخولئیسلام له شاردا چاو پیکهوت که به هه زار چه رمه سری له دست له شکر دهر باز ببوون و خوئان گه یاند بووه له شگری ئیران بو دهر برینی ملکه چی و فرمانبهری حاجی سه یید بایه زید له نیوان قسه کانیدا وتی: هه ره و ژوه که تفهنگی مارتینیم له دست خیل و عه شایردا بینی، وتم نهوهی رژی من رهش بکا، شتیکی تره، که چه کیکی نادیاره، به لکو چه کی فیتنه و خراپه کاریبه له دست هم تاقه دا و هه رگیز بو ده ولت باش نییه. له م باره یه وه چه ند جار هه واکم نارده تاران و بهریرسانی ولاتم له م به بسته ناگادار کردهوه. به لام وه لامیان نه دامه وه. جار پیکش له ته ور یزه وه فرمانبهری هاتبوو بو موکریان. بو کورک دهنه وهی چه که کان، به لام بهرتیل کاری خوی کرد.

ئاوایی لهج و (۲۰) گوندی تر، چ گونده کانی مه جید خان و چ گونده کانی تر به دست ره عیبه تی رووسه ون و تا نه وکاتهش له تالان و بروی له شگری کورد پاریززا بوون، چونکه هم ئاویایانه چ له لاینه ته ور یزه وه پیش بزوتنی له شگری ئیران و چ له بناوه وه به نامه ی تایبه تی ئیعمادوسه لته نه داوای پاراستنیان کراوه و ده بویه له زهبری سپای ئیران به دوور بوونایه، به لام به پیچه وانه وه سه ربازی گه رووسی تالانیاں له لهج - هوه ده ست پیکرد. له م کاته دا هه ته نیا چوار گوندی ناوه دان به خه لکه که یه وه مابوونه وه: قهره قشلاخ که له شگری ئیرانی له پالدا بوو، ئیندرقاش که حه وسه د ماله و مولکی قادر ناغایه، داره لکه که زوربه ی دانیشتوانی ئه رمه نین و قومقلا، نه مانهش هه ر جیی مه ترسی بوون.

ئیعمادوسه لته نه له شکره که ی له چلیکه وه بهر پخت و له قهره قشلاخی مولکی گولاوی ناغادا چادری بو هه لدان، له وی له سه ر داوای نه و ناغایانه ی ملیان دابوو، ئیعمادوسه لته نه فرمانیدا به و سه روک سه ربازانه، که گونده چوله کان ده پاریزن له تالان و سووتاندنی نه و له شکره بی شیرازه یه یان بیاریزن که پول پول به نیازی تالانی له و بهر ی جهغه تووه وه رووده که نه ئاویایه کان. به لام سه ربازیش هه ر چه ند روژیک ناگیان لییان بوو و دواپی نه وانیش له گه ل تالانکه راندا یه کیان گرت و پیکه وه خه ریکی راو و رووت بوون، ئیتر چ ئاویایه ناغاکانی سه ر به ده ولت و چ ئاویایه کانی شارویران به و بونه یه وه پیشیل و کاولکران و که سه ییکش نه بوو سزایان بدات.

قهره په پاخ هه ر که هه والی هه لاتنی شیخزاده و به ریکه وتنیان به ره و شنو، بیست له ترسی نه وهی نه و ئاویایه یان که له سه ره ریگه دان و کاول و تالان نه بن، به په له دینه لای ئیعمادوسه لته نه و داوای یارمه تی لیده که ن. بوئه وهی برؤن و به ره نگاری شیخزاده بن و هم به لایه دوور بخه نه وه، ئیعمادوسه لته نه ش (۷۰۰) سواری شاهسه وه نیان ده خاته ته ک و فرمانیان پیده کا که ده بی بگه نه شنو و له وی شه ری شیخ بکه ن. رویشتن و دوا ی

تیکه لچوون و کوشتار، هندی له قهره په پاخه کان ده کوژرین. سرته نجام شو داگیر ده کهن، شیخزاده ده به زینن و سر له بهری شو تالان و کاول ده کهن.

نیمه چاند روژیک له داره له ک بووین، روژی دووم له گه ل برای تاجرباشی رووسدا چووین بو ناو له شکر، که قوناغ و نیویک له ویوه دووره. دهشت و دهر پر ببوو له و سرباز و سواره و پیدانه ی که له و بهر جهغه توووه به نیازی راوورووت و چینه وهی داهاتی گونده چوله کان هاتبوون. دواپی چووینه ناو نوردوه که وه و چادرگه لیک یه گجار زورمان دی. له سره تادا چووینه ناو چادره که ی حاجی سه ده روده وه، که کرا بووه فرمانداری سابلخ. دانیشتبوو نومی بیر و خه یال بوو، له پیشدا بری ورده باسما ل به بابت قازانجی تایبه تی خومانوه بو کرد و دواپی باسی شو وه لانه ی نیعتیما دولسه لته نه مان بو کرد که له گرنتی شیخزاده و هه مزه ناغا و ته می و سزادانی یاخیه کورده کاندراوونسی و هه مووشی پیچه وانه ی ته کبیر و دزی قازانجی له شکره که بوون. وتیشمان، شم هه لسو که وته پر هه لانه بووه مایه ی شه وه ی یاخی و خراپه کاره ده سترویوه کان و تاوانباره سره کییه کان هه موو دهر باز بن و به رده ست نه که ون.

به سه درولد هه لم وت من یه کیکم له و خیرخوازانه ی ده ولته تی ئیران و ئاواتم شه وه ی شم کورده درنده و عه شایه ره بی ره وشته کیوییه، به قهرایی شه وه سزا بدرین که شم هه موو زیانه یان به خاکی ئیران گه یاند و شه وه موو خوینه یان به نار هوا رشتووه. بو شه وه ی ده سته و تیک ی وه های بی، ری وره وشتیکی دیکه پیویست بوو. یه که م نیعتیما دولسه لته نه ده بی نوردوه که ی خوی بینیته سر یاسایه کی ریکوینکی وا که هیچ که س، بی فرمانی شه و نه توانی کوریک سزا بدات، بو شه وه ی شه وان ئاوا نه توقف و ئاوا ییه کانی خویان چول نه که ن و هه لنه یه ن. هه روه ها ده بی هه موو ناغا کان دنیا بکه نه وه و له ئاوا ییه کانی خویاندا نیشته جیین بکه ن. به مجوره ده توانی وایان لیکات که له گه ل پیاده و سواره ی خویاندا تیکه لاوی نوردوی ئیران ببن و شه وسا دابه شیان بکات و بیانغیریته سر هه مزه ناغا و شیخزاده و مینا ناغا و عه زیزی فه تاح و تیکرای سه رکرده گه وره کانی تریان که بیانگرن و بیانکوژن و هه روه ها هانیا ن بدا بو کوشتار و تالانی هه موو شه شوینانه ی عه شایه ری مه نگوور و زوودی و پیران و زهرزایان لیه، که هه موو خه لکی موکریانیش به مه رازین کاربه ده سته بکاته سر شه و گوندانه ی شیخ که له خاکی ئیران دایه و داگیری بکات، ئینجا فرمان ده رکات بو هه موو ناغا و به گزاده کان و ده ست و پیوه نده کانیان تا هه رچی مالانیک ی مه راغه یان بردوه بیانده نه وه دنلیام به مه هیچ نه بی نیوه ی مال و تالانیه کانیان بو ده گه ریته وه. دوا ی شه و کارانه و بو ریکخسته وه ی سره ته ی هه موو کاره کانی ده بی هه موو ناغا و به گزاده کان بانگ بکرینه ته ورین یا له سابلخدا کو ببنه وه و له کوژیک ی دادگای کردندا هه لسوکه وتیان چ پیش شه و چ دوا ی شه هه لسه نگیندری و لیکولینه وه یان له گه لدا بکری تا سزای تاوانباره سره کییه کان بدری و ده ست به سر مولکه کانیاندا بگیر ی و هه ر که سیش به

گۆنرەى تاوانى خۇفى سزا بدرى و له ولات دوور بخىرىتەوۈ. ئەو چەند كەسانەش كە سەر بە دەولەت بوون و بەرژەوئەندى دەولەتپان لە بەرچاۋ گرتوۈە، نەك ھەر شەريان نە كىرەوۈە بە لكو خزمەتپان كىرەوۈە، ئەوانەش بە قەدەر خۇيان ئاۋريان لىبىرىتەوۈە و سۆز و خۇشەوېستىيان بەرامبەر بىۋىنرى. بەمجۆرە ھەم بەرژەوئەندى دەولەت دەپارىززا و ھەم بارى لە ئەستۈى ئەم كۆمەلە سووكتەر دەبوو، ھەم دوژمن بە تۈندى سزا دەدرا و ھەم داد و تۆلە بە پىلى ياساى ئىران لە ھەموو شوپىنىك دەچەسى و ھەم ھەژارانىش شتىكىيان بەر دەكەوت و بېبەش نە دەمانەوۈە.

لەم كاتەدا ئەو لەشكەرى لە تارانەوۈە ھاتبوو بىراگىر بوون چوو بوۋ ورمى، ئەوېشى دامركانەوۈە و رىكۈۋىپىكى كىرد و ياخىيەكانى سزادا. بەلام دالى سەربازەكانى ئىعتىمادولسەلئەنە بە ئاگرى تۆلە بلىسە سەندبوو و بە بىلنىك جىكارەنەوۈەى چاكە و خراپە و بەبىئەوۈەى بەرژەوئەندى دەولەت لەبەر چاۋ بگرن بە چاك و خراپ دەپانۋىست ناۋى كورد لە سەر لاپەرەى رۆژگار بىسرنەوۈە و گۈندەكان ئاگر تىبەردەن. سەربازىش خۇ سەرى لە رامىيارى دەرنەچى. باشترىن شىۋە لە روانگەى ئەوۈە كۈشتن و تالانىيە. ئەمەش بووۈە سۈنگەى ئەوۈەى سەرلەبەرى دانىشتۋانى موكريان چ ئاغا و چ مسكىن گۈندەكانيان چۆك بكن و پەنا بەر كۆۋە سەختەكان بەرن، تاوانبارە گەورەكانىش لە بەرزايىيە سەختەكاندا خۇيان ھەشاردا، بۆيە ئىتر گرتىيان دژوار و خەرچ و ماندو بوونى زۆرى دەويست، چۈنكە ئەمانە ەشايەرن و شەرى رىكۈۋىپىك نازانن، ھەر كامىكىيان لە سوچىكدا خۇيان شارەوۈەتەوۈە و كىشانە دەرمەيان سەختە، لەبەرئەوۈە ئەوۈەى چوو چوو، ئىستاش لە باتى ئەوۈە فەرمان بەدن و ئاۋايىيە چۆلەكان كە پرن لە شت و ئالىك و مالات، لە چنگ تالانكاران و سوۋىتەنەران بىيانپارىزن، يان لە جىگايەكدا بوۋ خۇراكى سەرباز و باربەرەكان كۇيان بكنەوۈە، يان بىيانبەن و لە يەكى لەو شارانەدا بىانفرۇشن و داھاتەكەى بەنە دەولەت، چۈنكە مالىى دوژمن مالىى دەولەتە، لەبەرئەوۈەش كە مالىى دوژمن مالىى دەولەتە، بىاندەن بەو خەلكە تالانكراۋە داماوۈەى لە گۈندەكانى تىردا بىخانومان ماۋنەتەوۈە، چۈنكە خىزىيان پىدەشى، يان ئەو گۈندىشيانەى گۈندەكانيان تالان كراۋە بىانھىنن بوۋ ئەم گۈندە ئاۋەدانانە و ئەم زستانە چاۋدېزىيان بكن، كەچى لە جىياتى ئەوۈەى ئەم كارانە بكن، ئاۋايىيەكان بە تفاق و ئالفەوۈە دەسوۋىتىنن. مالىى ئاغاكان چ دۋست بى و چ دوژمن دەروۋخىنن. ئەم كارەش نە لە بەرژەوئەندى دەولەتە و نە ئۆردو، نە تالانكراۋى بىچارە. چۈنكە ئەم شوپانە، ئەو سوارانە تىياندا دەسوۋىتەوۈە كە لە ژىر دەستى بەگزاۋە و ئەو سوپاسالارانەدان كە بوۋ چاۋدېزى دانراۋن و تەننەت ئەگەر شتى بە دەست كەسىكى ھەژارەشەوۈە بىنن، لىدەسىنن و ئەوۈەش دەمىنئەتەوۈە بە ئاگرى تۆلەى سەرباز و چەتە دەسوۋىتى. كەواتە سەرجاۋەى ئەم كارانە ھەر خۇدى ئىعتىمادولسەلئەنەيە كە رى لە لەشكر ناگرى، يان لە بىدەسلاتى و بى شىرازەبى ناۋ لەشكەرەوۈە كە ناتوانى قەدەغەيان بكات. ھەرچىيەك بىت، چاك و خراپ ئەو بەرپرسە

و لهوانه شه لهم نه زانكارپاڼه زورتر رووبدا. واته کاتي که خه لکي موکري، ناغا و به گزاده، زانا و ره شوکي چاويان ليښوو سه روک له شکري ئيزان بي هيچ چاوديزي و جياوازيهک، تاوانبار و بي تاوان پيکه وه دداته بهر کوشتوپر و تالان و سووتان، تا له تواناياندا بي دسووتينن و به ديل دهگرن و دهکوژن، ناچار بو رزگاري خوځيان په نا دهبه نه بهر نهو شيخانه ي که له سر سنووري ئيزان و عوسمانيدا نيشته جين. نه گهر نهو شيخانه ش تا نهوکاته هيچ جولانه و بهه کيان دزي دوله تي ئيزان نه بو بي. تهنانه له وهلامي شيخزاده دا که بو هاوکاري بانگهښتني کردبوون، وتبوويان ئيمه ومانان دهروشين و خهريکي پارانه وه و نوږين و کاري ئيمه هه ر نه ميه. به لام دواي نه وه ي زانيان ئيرانيه کان بو سزاداني نازاوه چي و ريگر و بکوژ نه هاتوون، به لکو نيازبان نه وه يه سه رله بهري موکريان ره شه کوژ بکن، نه وسا هم کاره يان وه ک جوړه شه ريکي مه زه بي و ميللي هاتوته بهر چاو و ناچار کراون هه موو کورداني سه ر سنوور هان بدن و زستاني پار ده ست بکن به نازاوه و ببنه هو ي نه وه ي هه زار چه شنه زيان ي له راده به در به ده ولت بگه يه نن. دوله تي عوسمانيش که هه موو مه به ستیکی دژايه تيکردني نه مانه يه و نه يه وي خراپه کار ته مي و سزا بدری، به لام پيملکردنيان ي له سه رووي ده سلاتي خوځيه وه ديوه. هه موو هم زيان و ناله بارپاڼه ش له هه له و تاواني سه ر کرده ي نه زانه وه په يتا په يتا روو ددات.

حاجي سه دروده وله که به وردی گوڼي بو هه موو هم قسانه شل کرد و پيشه ي ئيعتيمادولسه لته نه و سه رکرده کاني تري نه ک هه ر به درو ده خسته وه، به لکو سه رکونه شي ده کردن و ده پوت: منيش هه ر بېرم له مانه ده کرده وه که له م کاته دا له شکري ئيمه له و په ري بي سه رويه ريدياه و هه ريه که به دواي تالانيدا و به لايه کدا چوون و له يه کتر دابراون، له بهر نه وه نه گهر له ناکاويکدا (۳۰۰) سوار بدن به سه رماندا کي تواناي به رگري هه يه. پاشاي گوره ش نايه وي سه رله بهري ميلله تيک به جاري ره شه کوژ بکات و لايه کي ولاته که ي کاول بکات، به لکو ده يه وي ياخي و خراپه کار ته مي و سزا بدری. ده شيوت گوايه منيان کردوته به ريوه بهري سابلاخ. به لام چ سابلاخک؟ نهو شاره ي که هه ر چوارديواري چول و هول له وگيانله به ريکي تيډا نييه. به ريوه بهري کي بم؟ ديسان ده پوت: دوښني هه ندی له و سه رکرده بری له و گوندانه يان پيشان دام که بلنسه ي ناگري له شکريان لي به رز ده بووه وه و دووکه ليان ده گه يشته حه وت ته به قه ي ناسمان و ده يانوت نه وه چراخاني جه ژني جه نابه! به لام من له باتي نه وان شه رمه زار ده بم. من نه مجوره قسانه ي ئيوه چه ندان جار بو سوياسالار نوو سيوه. چاکتر وايه تا زوه ئيوه خو تان بجنه ته وريرز و بيروبو چووني خو تان به ده مي عه رزي سوياسالار بکن تا به لکو چاره يه کي به په لي بو بدوزيته وه. به ليني زوريشي دا، نامه يه ک له م باره يه وه بو سوياسالار بنووسي و به هو ي منه وه بينيري. نه مجار پني وتم: برون بو لاي ئيعتيمادولسه لته نه و نه وه ي به منتان وت، به ويشي بلين. مونشي باشييه که ي خوځيشي له گه ل ناردين و له ئيعتيمادولسه لته نه ي گيرايه وه که فلانه که س هه ر له سه ره تاوه تا

ئىستا لە ھەموو رووداوەكان ئاگادارە و لە ھەرچى بوو و نەبوو بەى كەموكوورى تىتان دەگەيىنى و ھەوالى بە كەلكتان دەداتى.

كە ئىمە چووینە چادەرەكەى ئىعتىمادولسەلتەنە لەوئى نەماندى، چووین بۆچادى وەزىر «فەوايد»، قاوہلتىيان دەکرد. ئىعتىمادولسەلتەنە لەگەن چەند كەسكىدا بىئاگا دانىشتبوو، وەك ئەوئى لە كۆرى بەزما بى و ئاگای لە ھىچ نەبى، بە جلوبەرگى ناومالەوہ تەنانەت بى پانتۆك و گۆرەوئى و كلاو قسەى خۆشى دەکرد. ئەم نىوەرۆژە كەردەى ھىچ لەو نىوەرۆژەى ناپلېوئى نەدەكرد كە لە مەيدانى شەردا دەيخوارد.

بەلى ئىمە باسى ئەو گوندانەمان كەرد كە لە بىندەستى ئىمەدا بوون و ھەمووشيان لە بەر مەترسى لە ناوچووندا بوون. ئىعتىمادولسەلتەنە دلتىاي كەردىن كە لە ھەندئى لەو دىھاتانەدا سەربازى داناوہ و لە ھەموو سەرىكەوہ پارىزارون. بەلام وتمان كە ھەر ئەو سەربازانەى بۆ پارىزگاربيان دانراون، لەگەن خەلكى تردا رىككەوتوون و خۆيان خەرىكى تالان كەردن و ئەو ئاوايىانەى كە سەرباز سووتاندبوويان نىشانماندان. وەلامى ئىمە ئەوہ بوو: بە ئىوہ چى؟ وەزىرى فەوايد وەلامى داىوہ كە ئەمجۆرە سووتاندن و كاوكەردنەنە لە شەرى فرانسە و پرووسىشدا بوون. بەمجۆرە ئىمەش بە باشمان نەزانى باسى دەولەتخوازى ئىران بكەين.

ئىعتىمادولسەلتەنە ئەوہيشى وت: فەرمانى توندم دەركردوہ تەنانەت بۆ مىرزا ئەبولقاسمىشم نووسىوہ كە لە ميانداو و لە بەردەم گوندەكانى مەجىدخانە، تەنانەت ئەگەر جلوبەرگى خۆشتان لەبەر كوردىكدا دىبىوہ، نابى لەبەرى داكەن، وادياربوو ئەوئى ئۆردو دەيكا پىچەوانەى بۆچونى ئىعتىمادولسەلتەنە بوو. بەلام ئەو نە راويژ و نە دەسەلتى كۆنترۆك كەردىيانى بوو. لەمەوہ دەردەكەوئى كە پلەى سەركردايەتى بۆ ئەو زۆر بوو. بەوجۆرە ئىمە تىيگەبوين، ئىعتىمادولسەلتەنە و وەزىرى فەوايد و سەردولدەولەش ھەر چاويان لەيەك دەكرد. ھىچكاميان لەوہ نەدەچوون ئەويتەر تاوانبار بكەن. لەوانەشە يەكئى لە ھۆگەلى ئازاوہ و شلەژاوى ئەم ئۆردوہ، ھەر ئەوہ بووبى.

ئەمجار ئىعتىمادولسەلتەنە فەرمووى فەرمانىك بۆ ئەو بەرپرسە بنووسە كە بە چەند سەربازىكەوہ لە گوندى دارەلكى ئەرمەنىيەكانە، تا ئاگايان لەو گوندە بى كە ئەرمەن و شەر و دەستدريژيان پىنەكەن. ئىتر ئىمە ئىعتىمادولسەلتەنەمان بە جىھىشت و ھاتىنە دەردوہ. بەلام كاربەدەستەكەى لە باتى ئەوئى فەرماننامەكە بنووسى، ئەو تەنگە مارتىنىيسەى بە شانى پىاو دەكەى ئىمەوہ بوو، وەكوو دياربىيەك ھەليگرت و دواييش نە نامەى نووسى و نە تەنگەكەشى داىوہ.

كە لە چادەرەكە ھاتىنە دەردوہ چاومان بە بلىسەى ئاگرى ئاوايى لەج كەوت كە بە دەست تاجر باشىيەوہ بوو. ئىتر بەرەو ئەوئى چووین، سەيرمانكرد كە ھەموو خانووەكانى ناو دى و كۆشكى ئاغاكان ئاگرىان تىيەر ببوو، ھەمارەكان تالانكرا بوون و ھەرىكەيان ببوونە

مشتی خۆله مییش. له م باره یه وه دیسانه وه نامه مان بۆ ئیعتیما دولسه لته نه نووسییه وه و ئاکامی ئه وه به لینه ییمان تیگه یاندوه که سه عاتی له وه و بهر پئی دابووین!

### نیشانه ی پشویبی له ناو له شکره که ی ئیعتیما دولسه لته نه دا

ئه و کاته ی ئیمه له چادره که ی وه زیری فه وایدا، له خزمه ت ئیعتیما دولسه لته نه دا بووین، خانیکی قهره په پاخ به هه ناسه پرکی هاته ناوه وه. و به دهنگی بهرز کردییه هاوار و سکالا، که ئه وه چ پیاوه تی و دادگه ربییه که، ئیمه خۆ کورد و کافر نین و پیاوه کانی ئیمه له شنۆ له گه ک شاهسه وه نه کاند له بهرام بهر دوژمندا سه ربان داناوه و چل که سمان لی کوژراوه، که چی له ملاوه گونده کانمان تالان ده کهن و له وانیه ژنه کانمان به دیل بهن، ئه وه تا تالانییه کانمان دههینن.

ئیعتیما دولسه لته نه فه رمانیدا ئه و تالانییانه بگرن و بیده نه وه ده ست خاوه نه کانیان. به لام ئاوی رژاو کۆناکریته وه.

له م ناوه دا مینا ئاغا یه کی له ئاژاوه چی و خراپه کاره سه ره کی و ده ستروییوه کان و هۆی چه ندین خوینرشتن و ئاژاوه بووه، به دوو هه زار پیاوی جه نگییه وه له قه لای ئیندرقاش دا خۆی بۆ بهرگری و شه ر ته یارده کا. قادر ئاغا به خه یالی ئه وه ی که گونده گه وره که ی خۆی له تۆبباران و تفه نگ و خوینرشتن و تالان رزگار بکات، ئه گه ر ئه مه به کوشتنی کوره که ی خۆشی بیته دی - که له م کاره دا لئی یاخی ببوو - له گه ک محمه د سادق خانی ئاجودانباشیدا سازده بی و له گه ک خۆیدا هه لیده گریت و له (۱۳/۱۱/۱۸۸۰ ز) دا به ره و گونده که ی خۆی ده چی، تا کوره که ی خۆی دنیا بکات و په شیمانی بکاته وه و له گه ک خۆیدا بیگی ریته وه بۆ ناو له شکر. به لام بیئوه ی ربی بدهن بجیته ناو دی، قسه ی ره ق ده بیستی و به ره و هۆر دووده گه ریته وه. ئه وسا ئیتر له شکر که وته تۆببارانی گوندی ئیندرقاش. به لام قادر ئاغا ی دووروو به هه ر جوړه قیل و ته له که یه ک بوو کوره که ی خۆی به (۱۰۰) سواره وه بلاوه پیده کا و ئاواپییه که ی خۆی له تۆب ده پاریزی.

خان باباخانی کوری مه جیدخان به نامه ی راسپیری ئیعتیما دولسه لته نه وه بۆ پاراستنی گونده کانی، که ده که وته سه ربی له شکری تاران، به چه ند سوار تیگه وه رووه له شکری تاران ده روا و ملکه چی خۆی راده گه یه نی و ده گه ریته وه. له کاتی گه رانه وه دا له یه کی له ئاواپییه کانی خۆیدا خه ریکی ئاماده کردنی که ره سه و پیویستی سپا بوو، که له نیوان پیاوه کانی ئه م و سه ربازه کانی له شکردا ده بیته قه و خۆی و چه ند نۆکه ریکی به ده ست سه ربازی تاران ده کوژرین.

ئېمەش كە داروبارى لەشكرەكەمان بەمجۆرە دى، ئەو ھىوايەي بە لەشكرى ئىرانمان بوو بۇ چاكەي خۇمان، نەھاتە دى. لەولاشەو ۋنەوتمان دواي مردنى شازادە ھەمزەميرزا، لەشكرى تاران بە حاجى سىھامولدەولە سىپىرداۋە و لە رېئى ھەوشارەو دېن و تىكەلاۋى ئەم ئۆردوۋە دەبن. ھەرچى گوندېكىش لە سەررېگەدا ھەيە دەيسووتىنن و تالانپان دەكەن و ھەر كەسىكىشىيان بەردەستكەوتوۋە كوشتوويانە، كە بەشىكى گەورەي ئەوانە گوندەكانى فەيزوللا بەگ بوون. فەيزوللا بەگىش لە مەبەستى كوشتوبرى ئەو تىدەگا و دوو كورى خۇي بە بارمتە و (۱۰) ھەزار تەمەنىش بە ناۋى ديارىيەو دەنئىرئ تا دەست لە گوندەكانى ئەو نە دەن. بەلام لىنى قبول ناكەن و سەرلەبەرى گوندەكانى تالان دەكەن، تا ئەو رادەيەي كە ژمارەيەكى زۆرىش لە سوارەكانى لە كاتى بەرگرىدا دەكوژن.

ئۆردوۋى تاران ھەموو ئاۋايىەكانى سەررېگا، جەوانمەرد و پانزە گوندى تىرى مەجىدخان، كە بەدەست بيانىيەو بوون سەرلەبەريان تالان دەكرىن و ئاگرىيان تىبەر دەدرىن. خەلكەكى ئەوبەرىش كە ئەمانە دەبىستن، شوپنەكانى خۇيان چۆلدەكەن و دەستى ژن و منالپان دەگرن و بەرەو شوپنە سەختەكان ھەلدېن. چۈنكە لەشكرەكە ھەر كەسىكى بەردەست بگەوئ، بى سى و دوو دەيكوژن. بۇيە مانەو ھەمان لەم داروبارەدا پىر مەترسى بوو و خۇمان كۆكردەو و بەرە و بناۋ كەوتىنە رى. كە چوۋىنە ناۋ بناۋەو، دواي ۱۰ رۆژ، لە (۱۸/۱۱/۱۸۸۰ز) دا جەنابى سوپاسالارى ئەعزەم كە دەيوپىست بچى بۇ ناۋ لەشكرەكە، تەشرىفيان ھىئا و لە مالى حاجى عەلى قازى لايدا. لەو ھى ھەرچىم بە خزمەت راگەياند و بەو ۋەلامانەشدا كە لىيىم بىست ئەو ھى دەرخست كە ھەرچى كاريكى بى سەرۋەرى و بى ياسايى لەلايەن لەشكرەو كراۋە، پىچەوانەي خواستى ئەوبوۋە، ئەو ھى ئىمە تىگەپىشتىن ئەو ھىە كە ئەم ھەموو ئازاۋە و پىشىۋى و كارە ناشاپستانەي لەلايەن ئۆردوۋەو كراۋن، بوونەتە ھۇي پىنوپىستى ھاتنى، بۇيە ھاتنى ئەو بوۋە ھۇي شادى و خۇشى ھەموۋان. خوازپار بوۋىن كە تەشرىف بردىيان بۇ ئۆردوۋ، ئەو تەكبىر و راۋىژانەي ئەم بۇ ئۆردوۋى دەكات، قەرەبوۋى ھەموو ھەلە و خەتا و نەشارەزايى سەركرەكانى ھۆردوۋىكاتەو و لەشكر رىكۋىپىنك بكات و سەرئەنجام ئەم شەر و شورە بە لىھاتوۋىي و كارزانى ئەو ھى ئاكامى خىرى بىت.

لە بناۋادا لە ھەرچى شوپنە، لە باسى ئازايەتى و پىاۋەتى ئاغا عەلى قازى بناۋ زىياتر ھىچى تر نەبوو، ھەموۋان بە رزگاركەر و پارىزەر ناۋيان دەبرد و دەيانوت ئەگەر ئەو نەبۋايە بناۋ لەدەست چوۋبوو، چۈنكە چ لە روۋى يارمەتى لە ئازەر بايجانەو بىست و چ دواي ئەو ھى، قازى ۋەك كەسىكى شەر كەرى ئازار و نىشتمانپەرۋەر، كە شارى لە مەترسىدا دى، لە ھەر لايەكى شاردا مەتەرىزى دروستكرد و خەلكى كەردەپەك و لاي خۇي كۆي كەردنەو. لە كاتى نەبەرددا ماۋەي ھەفتەيەك بە بى ئەو ھى ماندوۋبوۋنى پىۋە دىبارى، يان تۆزى بەسەپتەو، لەگەل كورەكەيدا ھەموو خەلكى شارى لە بەرامبەر دوژمنىدا راگرت و



جارجارهش سه‌ری له سه‌نگه‌ره‌کان دهدا و هه‌رچیه‌ک پێویست بوایه له گۆله و بارووت به سه‌ریاندا دابه‌ش ده‌کردن و له هیچ چه‌شنه یارمه‌تییه‌ک چ به پوڤ و چ به نان درینگی نه‌ده‌کرد. پیاوی زانای ئاوا له ئیژاندا به ده‌گمه‌ن هه‌ل‌ده‌که‌وی. من چوومه زیاره‌تی ئه‌م زاته گه‌وره‌یه. بری له زانایان و برای حاجی میرزا جه‌لیلی موخته‌هیدی مه‌راغه‌شمان له‌وی دی. شیوه و قه‌لافه‌تیکی پیاوانه و بالا‌یه‌کی به‌رزی به‌ ئه‌ندازه‌ی هه‌بوو. ره‌فتار و هه‌لسوکه‌وتی عالمانه و گفتوگۆی زانایانه‌ی ئه‌م پیاوه تاقانه‌یه هه‌موو ئه‌وانه‌ی ده‌سه‌لماند که له‌باره‌یه‌وه وترا‌بوو. به پێویستی ده‌زانم وته‌کانی ئه‌و بی که‌موزیاد کردن سه‌باره‌ت به شه‌ر لێ‌رده‌دا بنووسمه‌وه، چونکه وتار و راگه‌یاندنه‌کانی ئه‌مجۆره پیاوه مه‌زن و بی‌وینانه قازانجی هه‌مووان و جینی متمانه و باوه‌ری هه‌موو خه‌لکه.

سه‌باره‌ت به شازاده‌ی فه‌رمانه‌روای سابلاخ وتی: که شازاده‌ی فه‌رمانه‌روای سابلاخ به هه‌لاتن رووی کرده ئیره، پێکه‌وه وتووێژمان کرد. ره‌خنه‌ی زۆرم لێ‌گرت. شازاده له وه‌لامدا وتی: له کاتی‌کدا ئی‌مه ناشت ببوینه‌وه و خه‌لاتم کردبوو و بو‌ ته‌وریزیشم نوسی‌بوو، که‌چی حکومه‌تی ته‌وریز. نامه له‌سه‌ر نامه جه‌ختی له‌سه‌ر گرتنی هه‌م‌زاغا ده‌کرد و فه‌رمانی گرتنی به‌ من دهدا، ئیتر تاوانی من چییه؟ ئه‌وسا ئیتر ئه‌و چه‌ند فه‌رماننامه‌یه‌ی که میرزا ئه‌حمه‌د مونشی باشی نووسی‌بوونی، هه‌موویانی نیشاندام و ناوه‌رۆکی هه‌مووشیان راستیی قسه‌کانی ئه‌ویان ده‌سه‌لماند.

سه‌باره‌ت به حکومه‌تی ته‌وریز و مونشی‌باشی وتیان: کاتی کورده‌کان چلیکیان تالان‌کرد، که دینی ئیمام‌قولی میرزایه، من نامه‌یه‌کم بو‌ ئیمام‌قولی میرزا نووسی تا به‌رله‌وه شو‌رش و یاخیکه‌ری کوردان ده‌سه‌ت پێبکات به‌ری بگرن. راوێژی پێویست و ریگا‌چاره‌ی باش بدۆزنه‌وه و بیخه‌نه‌کار. شازاده نامه‌که‌ی ناردبوو بو‌ میرزا ئه‌حمه‌د مونشی باشی پێشکاری نازه‌ربایجان. منیش ویستم نامه‌یه‌ک بو‌ مونشی‌باشی بنووسم و باسه‌کان شی‌بکه‌مه‌وه، به‌لام ترسام نامه‌که‌ی من نه‌گاته خزمه‌تی پیرۆزی به‌رێز و ئه‌م له‌سه‌ر رویشتنه‌ش بی‌که‌لک بیت. له‌به‌رئه‌وه وتم خۆم راسته‌وخۆ بیده‌مه‌ خزمه‌تی پێشگای وه‌لیعه‌هد، ئه‌ویشم پێ باش نه‌بوو. له‌ ناکامدا چۆنیتی باسه‌که‌م بو‌ جه‌نابی موخته‌هید نووسی، به‌و هیوا‌یه‌ی که به‌ هۆی ئه‌وانه‌وه بگاته به‌ر دیده‌ی پیرۆزیان و جه‌قیه‌تی رووداوه‌که‌یان بو‌ ده‌رکه‌وی. نامه‌که‌ی بو‌ موخته‌هیدم ناردبوو مونشی باشی ئاوی وه‌لام دابوووه؛ ئه‌وه‌ی رویداوه ئه‌وه‌نده گرنگ نییه. ئه‌مانه چه‌ند ریگرینکن. جارجاره‌ دین و شه‌خۆری و کاولکارییه‌ک ده‌کن و ده‌گه‌رینه‌وه. له‌ په‌راوێزی ناوه‌که‌ی ئیمام‌قولی میرزاشدا که بو‌ منی نوسی‌بوو: تو‌ چه‌نی ترسنۆک و که‌م‌جیکه‌لانه‌ی، به‌م ورده هه‌والانه‌ ده‌شپرزئی. کۆمه‌لێک دز و چه‌ته ئه‌گه‌ر هاتوون و تالانییه‌کیان کردووه، له‌سه‌ره‌لدانی ناوی. ئه‌ی گوايه (مقرب الخاقان) قادر ناغا و محمه‌د سادق ئاجودان باشی له‌وی نین! وا تو‌ ئه‌وه‌نده خۆت ته‌نگه‌تاو کردووه؟

که باسکه گه‌یشته ئیره، وتی: دواى تالان و کوشتاری میانداو بۇ ئاغه‌مونشی باشیم نووسی: ئەمانه چەند دزیکی بەرەللا نین، بەلکو لەشکرێکی گەورە و راپەرپوی کوردن و شۆرشى شیخ عوبەیدوللا یە و دەبى بەریان پى‌بگیرى، بەلام ئیوه که‌متەرخەمن. راستە من پیرەپیاویکی ترسنوکم، بەلام بە ئەزموونم و دەزانم ئەم کارە گەورە دەبى و دەتەنیتەوه، دەبى هیز بنیژن و تەدارەك سازیکەن. مونشی باشى لە ولامدا نووسی: «هیچمان پى‌رانەگە‌یندراوه، جەنابى بە‌پرز شیخ عوبەیدوللاش ئەمجۆرە بەرنامانەى نییە، چونکە خۆى نامەى بۇ نووسیوین و لەم رووه‌وه ئەرخایەنى کردوین.

براکەى موحته‌هیدی مەراغە لە کۆرەکه‌دا بەشدار بوو، وتی: دواى رووداوى میانداو کاکم نامەى بۇ مونشی‌باشى نووسیوو و ئەم رووداوانەشى بۇ گىژاوتەوه، ئەویش ئەم وه‌لامانەى بیستوو. لە دوانامەیدا زۆر زەر وه‌لامى مونشی‌باشى دابوووه و وتبووى: هەموو دنیا کاول بوو، تۆ هەر دەلیى هیچ نییە! مونشی‌باشیش بە بىر و بۆچوونى خۆى ئەوه‌ندهى لە لەشکر ناردندا درەنگ کرد، تا هەموو گۆندەکان کاول و تالان کران. سەیفولعوله‌ما وتی: ئەو کاتە ئۆردووى شیخزادە لە میانداووه‌وه بەرەو بناو که‌وتبووه رى، محەمەد ئاغای مامش بە شیخزادەى وتبوو: پىشتەر دەبى پەيامنیزیک بنیژنە لای قازى بەلکو بى‌خوینرشتن بناو بگرین. ئەوسا که‌سیکیان ناردە لای من، که‌سەکه‌ش ئیسماعیل‌ئاغای قەرەپەپاخ بوو. دواى ئەوهى مەبەستەکه‌یان راگە‌یانند من پىموت، شیخ عوبەیدوللا مەلایە. منیش مەلام، من لە مەلامحەمەدى زەنگان که‌متر نیم وا ئەو هەمووه لە بەرامبەر دەولەتدا خۆى راگرت و شەرى کرد. منیش دەتوانم بە یارمەتى ئەوانەى لەگە‌لمدان لە بەرامبەر مەلایەکه‌دا خۆم راگرم. بى‌شەرکردن ملکه‌چى نابم. بە زمانى خووش برى وه‌لامى دیکەشم دانەوه. یەك دوو روژ دواى ئەوه، حاجى سەدرولدهوله و ئاغاخانى سەرتیپ گە‌یشتنە شار. دیسانەوه بەراویژى محەمەدئاغا پەيامنیزیکیان ناردەوه و قسەمان کردەوه. ئەمجار من وه‌لام دایەوه: ئەگەر تا ئیستا من تەنیا بووم، ئەوه ئیستا کاربەدەستى سپای دەولەتیش لیژەیه. پرسیار و وه‌لام بەدست ئەوه. ئەگەر لە دەست ئەو دەرچوو، ئەوسا منیش پیاوانى ئایینى مەراغە کۆدەکه‌موه و لەو بارەیه‌وه راویژیان لەگە‌لدا دیکەم و وه‌لام دەدەموه. ئەم‌کارەش پىویستی بە چەند روژیک هەیه قسەى لە سەر بکرى. مەبەستیشم لەم خوخلافاندنە ئەوه بوو، بەلکو چەند روژیک سەرى کوردەکان قال‌بکەم تا یارمەتى لە تەوریزەوه بگات.

پەيامنیزیک لەلایەن محەمەد ئاغای مامشەوه نامەیه‌كى نەینى بەم ناوەرۆکه‌وه هیناوه: لە کاتى شەردا بە‌پیداخەکه‌ى ئیمە سەوزە، ئەگەر هیزەکه‌ى ئیمە و قەرەپەپاخ بکه‌وینە پشتى لەشکرەکه‌وه، ئەوه ئیمە لە پشتەوه و ئیوه‌ش لە پىشەوه تىیان دیکەوین. بەلام ئەگەر ئیمە لەبەرەوه دەبیین، چونکە شیخزادە و هەمزاغا دلیان لیمان رەشە و ئیمە بە خایەن دەزانن، لەوانەیه بمانخەنە بەر لەشکرەکه‌وه، ئەگەر وابى ئیتر ئیمە توانای بەرەنگارى لەشکرى

ئەوانمان نىيە. پەيامنيزەكە لەگەڵ حاجى سەدەرولدىھولەشدا راويژى كىرد، بەلام وەلامىكى راست و دروستى دەست نەكەوت.

### دەريارەى ئىعتىمادولسەلتەنە نە بناو

ئەمجار قازى باسى بى شىرازەبى ئىعتىمادولسەلتەنەى كىرد لە بناو و وتى ئىعتىمادولسەلتەنە لە سەرۆبەركىردنى ئۆردووەكەيدا ئىجگار دەستەوہستان بوو. ھىچ نەبى دەيتوانى دەستىزىيانى بۇ سەر خەلكى بناو نەھىلى. زۆرەى باخەكانى بناويش ھەر لەشكرەكەى ئەو خراپيان كىردبوون و خەلكىشان لە رادەبەدەر ئازار داھوو.

ئىعتىمادولسەلتەنە نەيدەتوانى سەرۆبەريان بكا! نەيدەتوانى سزايان بدا. لە ماوہى شەردا شكوربەگ ناويك لە بۇكانەوہ بۇى نووسىبووم كە لە تەوريزوہ چەك دەھىنن. دەبى سوار لە ئىعتىمادولسەلتەنە وەرگرى و بياننيزى، چونكە ھەر دە سواريان لەگەلدايە. سوارەى كوردىش لەم ناوہدا بىنراون، دەترسم ئەم چەكانە ببەن.

منىش چووم بۇ لاي ئىعتىمادولسەلتەنە و نامەكەم پىشاندا، وتيان درۆيە چى دەلئى؟ ھىچ نەبى بىست سواريان لەگەلە. ئەمجار فەرمانىدا سوارەى رەھىم خان و مەھمەد سادق خانى ئاجودان باشى برون و چەكەكان بىنن. سوارەكان بە دەم رىوہ ھىرش دەكەنە سەر ئاوايى قەرەزكرى مولكى باباخان ئاغا كە جىگرى پىشووى مېرئاخور بووہ و رەعبىتەكانىشى ھەموويان شىعە بوون، لەوى كاربايەكيان گرتووە بەناوى حاجى عەلى عەسكەر، كە برىك ماك و سامانى بووہ و گونيان خستوتە نىوان دار و ئەشكەنجەيان داوہ و داواى پارەيان لىكردووە. حاجى عەلى عەسكەرىش ناچار ھەرچىيەكى بووہ داويەتى. داويى شايەتى نامەيەكى لەم بارەيەوہ كۆكردبووہ و ھىناى بۇ من و وتى: ئەوہى شىعە بە شىعەى دەكا، بلباس پىنەكردوون. حاجىم بردە لاي ئىعتىمادولسەلتەنە و باسەكەم گىرايەوہ. ئىعتىمادولسەلتەنە بەلئىن دەدا ئەو، لاي حاجىيان سەندووە بىدەنەوہ، داويىش ئەم بەلئىنەى لەبىرچووەوہ و ھەرگىزىش ئەنجام نەدرا.

كۆمەلئى سەربازىش ئاوايى ئەرزەواق تالان دەكەن و كەسىش ھىچيان پى نالئىت. قەرەچەپوق كە لە ئاقارى بناودايە لە بەردەم ھىرشى كوردەكاندا خوى راگرت و ئەوہندەى زيان پى نەگەيشت. بەلام لە دەستىزى عەسكەر نەپاريزرا و سكالايان بردە بەر ئىعتىمادولسەلتەنە، ئەويش لە وەلامدا وتبووى «بىلەبىل» «گوئى مەدەرى، وابزانە بلباس ھىرشى كىردووە سەرتان!» خەلكى ئەو ئاوايە كاتى ئەمەيان بۇ گىرامەوہ، زۆرم پى گران بوو. بووہ مايەى دلئەنگىم. ديسان وتيان: بەشك لە لەشكرەكەى شىخزادە گەرەككىكى دەرەوہى بناويان داگىرگىردووە و ويستوويانە لەويوہ گەماروى لەشكرى ئىران بەدن. ئەمە بووہ ھوى ترس و لەرز و تۇقاندنى خەلك و ھەلھاتنىيان بە ھەموو لايەكدا. كە من بەوہم زانى، خەلكەكەم كۆكردنەوہ و بۇ شەر ھانمدان و كوردانمان دوورخستەوہ.

شەۋىكىيان لە گەرمەى شەردا ئىعتىمادولسەلتەنە نامەى بۇ نووسىبووم كە ئەگەر ئەمشەو  
 نان بۇ سەربازەكان نەكەن، ھەموويان بلاۋە دەكەن و منىش بە پەلە و ھەلەداوان نانى تەواوم  
 بۇ پەيدا كردن و ناردم. دەيانوت: كاتى لەشكرى شىخزادە پاشەكشىي كردوہ و من ئەم  
 ھەموو ئاژاۋەيەم لە ئۆردوۋى ئىراندا دى، خۇم يى ئەگىرا، ويستم سوار بم و بچم بۇ مەراغە.  
 خەلكى بناوم لى كۆبووہوہ و پارانەوہ و لالانەوہ و نەيانھىشت بناو بەجى بھيلىم و ھۆى ئەم  
 رۇشتنە بىۋادەيان لى دەپرسيم، منىش لە ۋەلامدا وتم: سوياس بۇ خوا كە مەترسى لىرە  
 رەيوہتەوہ و دەبى بچم و يارمەتى خەلكى مەراغە بدەم. بەلام نەمتوانى ھەموو شتىكىيان بۇ  
 روون بكمەوہ. خەلكى بناو دەيانوت ئەگەر خوانەخواستە لە رىگا تووشى مەترسىيەك بيت،  
 ئيمە ۋەك لاشەى بى سەرمان لى دى. لە ئەجامدا چوونى منيان بە ئىعتىمادولسەلتەنە  
 راگەپاند. منىش كە چووم بۇ لاي و ھۆى ئەم چوونەى پرسى، وتم: سەربازەكانت كەوتونەتە  
 خراپە و بەرەللايى و تۇشى ھىچيان پى نالىيى، لەبەرئەوہ دەترسم خەلكى بناو بە ھۆى ئەم  
 بى شىرازەيى سەربازانەتوہ بىزار بن و راپەرن، ئەوسا دەلېن من ھانمداون و ئەو گشتە  
 خزمەتەى بە خەلك و دەولەتم كردوہ دەبى بە ھىچ. بۇيە دەمەۋى چەند رۇژىك دوورەپەرىز  
 بم. ئىعتىمادولسەلتەنە نەيھىشت من برۇم و بەلېنى دا لەشكرەكەى رىك و پىنك بكا.  
 ئىعتىمادولسەلتەنە دواى ئەوہى لە بناو رۇبى، بۇى نووسيوم كە ناۋى ئەوانەى بۇ بنووسم كە  
 لەگەل مندا ماندووبوون تا منىش بۇ دەولەتى بنووسم و پاداشتىكىيان بۇ ۋەرگرم. منىش ۋەلامم  
 دايەوہ، كە من پارىزەرى شار نەبووم، بەلكو ئەركى نىشتمان پەرورەى خۇم بەجىھىناوہ.  
 پارىزەران و خزمەتگوزاران، تۇپچىيەكان بوون و قەرەبوو كردنەوہى خزمەتى ئەوان پىويستە.  
 پاداشتى من و ئەوانەش كە لەگەل مندا بوون ئەوہيە كە فەرمان دەر كەيت سەربازەكانت  
 تەنگ بە كەس ھەلنەچنن.

### سەبارەت بە گولۋى ئاغا

دىسانەوہ وتيان: بەراستى ھاتنى گولۋى ئاغا بۇ ناۋ لەشكر، كەلك و قازانجى زۇر بوو.  
 برا و برازاكەش لە بەرامبەر دوژمندا شەرىكى تەواويان كرد، بەلكو زىانىشيان لىكەوت.  
 ھەرچەند لە جىبى خۇيدا باسى ديد و ھەلەكارى ئىقبالدولەنەمان كردوہ، بەلام دووبارە  
 لىرەشدا بە پىويستى دەزائم باسيان بكمەوہ، ۋەك بىروراي گشتى خەلكى ورمى دەلېن كە  
 ئەگەر بە وردى سەرنجى بدرىتتى، ھۆى ئەم شۇرش و ئاژاۋەيە تا رادەيەكيش ئىقبالالدولە  
 بوو.

لە مانگى شەعباندا محەمەدئاغاي مامش ھات بۇ ورمى و ملكەچىبى خۇى نواند. بە  
 ئىقبالالدولەى وت: لەبەر خاترى ئىۋە ئامادەم دژى شىخ عوبەيدوللا راوہستم. دوايى تكا  
 دەكا بەرىۋەبەرايەتى شنۆ و دەوروبەرى پىيدرى، چونكە لەم كاتەشدا عەليخانى شكاك  
 ياخى بىوو. دوورخستەوہ و لەناوبردنى پىويست بوو، لە سەر داواى ئىقبالالدولە

محەمدئاغاي مامش ۴۰۰ سواری مامش له ورمى ئاماده دهكا. چه ند رۆزى دواى ئەمه محەمدئاغا هاتنى له ناكاوى شىخ عوبەيدوللا و عەبدوللاخانى زەرزا بۆ ورمى و ديداريان له گەل ئىقبال الدوله دا ده بينى. ئەنجامى ئەم ديدارەش محالى شنۆ و سوما و برادۆست و ده شتە بيل و مەرگەوهر به شيوه كرى ده كه وپته ژير ده سەلاتى شىخ عوبەيدوللا وه، محەمدئاغا له وه دەرەنجى و ناوميد دەبى و هەموو سوارەكانى خۆى كۆدەكاتەوه و له ورميوه ده چى بۆ لاجان، كه شوينى خيلى مامشه. كارەكه به مجۆزه مايه وه تا شىخ كورەكهى خۆى له گەل هەمزاعادا نارد بۆ سابلاخ و خوشى به وپەرى ده سەلاتەوه ميواندارىى ئىقبال الدوله بوو، كه چى لىي راپەرى و هيرشى هينايه سەر ورمى.

له ۱۳/۱۰/۱۸۸۰ دا خەليفە يەكى شىخ، كه ناوى محەمد سەعيد بوو له قۆلى برادۆستەوه به چوار هەزار تەنگچى و سوارەوه هيرشى هينايه سەر ورمى و له قەلاى ئىسماعيل دا دادەمەزرى، كه سى قۇناغەرى له شارەوه دووره. ئىقبال الدوله فەرمانرەواى ورمى به هيرشى دوژمن دەزانى و خەسرەوخان و محەمدەرەزاخانى سەرتىپ به چهك و دوو فوج سەرباز و دوو تۆپەوه روو ده كه نه كوردەكان له قەلاى (بەدر بود)، بەرامبەر به وان سەنگەر ليدە دەن. سەرەتا سوارەى كورد هيرش دەبەنه سەر ئاوايى (گولان). گەرچى كونسولى ئىنگليس فەرمانى پاراستنى ئەم ئاوايەى (كه خەلكەكهى هەموو فەله بوون)، له شىخ وەرگرتبوو، بەلام نەك هەر له تالان و رووتانەوه دريغيان نەكرد، بەلكو شەش كەسيشيان لى كوشتن. ئەوسا چوونه پيشترەوه و شەش ئاوايى ترى فەله كان و ۱۰ ئاوايى شيعە نشينيان تالانكرد و بى يەروا چەند كه سيكيان لى كوشتن. خەلكى گوندىكان له ترسى تالان و كوشتارەكهى ميانداو توقيبوون و سەرله بەريان راياندهكرد و خويان ده گەيانده ناو شار، ئەمجار ئىقبال الدوله رووده كاته كوردەكان و له هەردوولاوه ناگرى شەر خوش دەبى و دەموئىتوارە هەردوولا دەست له شەر هەلده گرن. له گەرانه وه دا تۆپەكانى ئىقبال الدوله له چه ميكي قوولدا گيرده كەن و هەرچى ده كەن بۆيان دەرنايەن. ئىقبال الدوله خۆى ده چيته ناو قەلاكه و دەرهيانەوهى تۆپەكانيش به محەمدەرەزاخان دەسپيرى. ئەويش (۶۰) كه سيك دەداته دەست عەلى سولتانى بۆ هيئانەوهى تۆپەكان و خوشى به دواى ئىقبال الدوله دا دەروا.

كوردەكان بەمه دەزانن. ئەم هەله دەقۆزنەوه و له قەلا دینه دەرەوه و هيرش دەبەنه سەر ئەو (۶۰) كه سە. ئەو سەربازە داماوانه و سۆلتانيش دەدەنه بەر شمشير و تۆپەكانيش ده گرن. له وكاته دا كه سەربازەكان هاواريان لىبەرز بووهوه، ئەگەر خەلكى ناو قەلاكه به هاواريانەوه بچوونايە، يەك كه سيان لى نەدەكوژرا و كوردەكانيش سەرنەدەكەوتن. بەلام

<sup>۱</sup> ۷ زيقەعدەى ۱۲۹۷ كۆچى ۱۲۰/۷/۱۲۵۹ هەتاوى

<sup>۲</sup> بە دهبوو-يشى پيندەلین

ئىقبال الدوله قەلای چۆك نەدەكرد. كوردەكان دەورى قەلایان گرتىبوو و تەنگيان پىھەلچىنبوون. ھەرچەندە لە قەلۆھ بە گوللە تۆپ و تفەنگ كوردەكانيان دەكوشت، كەچى ئەوان جەربەزانەتر ھىرشيان دەھىنا و خەرىك بوو دىوارى قەلۆھ كون بكن. شىخ عەلىخانى سەرتىبىي ئامۇزای تەيموورىياشاخان و فەوجى «خوى» كە بەستىننك بوو لە نىوان شار و لەشكردا، لەم رووداوە ئاگادار دەبنەو و بە شەش دەستە و فەوجى «خوى» بە ھاوارى گەمارۆ دراوانەو دەين. دانىشتووانى ناو قەلۆش بە ھاتنى شىخ عەلى خان، گىيانى تازەھيان بە بەردا چوو، دەروازەھيان بۆ كوردنەو و ھىرشيان كوردە سەر لەشكرى دوژمن، چەند كەسىكىان لى كوشتن و راوياننان و ديسانەو خۇيان كوردەو بە قەلادا.

شىخ عوبەيدوللا كە لە شەرى محەمەد سەعيد و ئىقبال الدولە ئاگادار بوو، لە ۱۸۸۰/۱۰/۲۰ دا لە قولى مەگەو ھەو بە (۳۰۰۰) سوارە و پىادەو لە عەشاير و خىلاتى ھەركى و زەرزا و دەشتەبىل ھىرشيان ھىنايە سەر ورمى و لە چىاي (سىر) سەن سىركىس دا ئوردوويان خست. چىاي (سىر) ھەوارگەى مسيوئىرەكانى ئەمريكايە و لە دامىنى ئەم كىوھەدا كۆشكى بەرز و قەلارووست دەكەن. شىخ فەرمان دەدا لە ھەموولەو ئاوى شار دەبەستن. محەمەد سەعيدى خەلىفە ئاگادارى ھاتنى شىخ دەبى و لە قەلای ئىسماعىل دىتە خواروھ و تىكەلەوى ئوردووى شىخ دەبى. ژمارەى لەشكرەكە بە ھەردوو پانەو نىكەى (۷۰۰۰) كەس بوو. بەلام بە شىكى زۆرى ئەمانە بەرەللا و لات و لووت بوون و چەكەكانىشيان گورز و گوپان و نىزەى شكاو و شمشىرى خوار و تفەنگى قۇناغداكەوتوو بوو. خەلكى شار لە ترسان ھاواريان دەگەبىشتە ئاسمان و چەند روژىكىش لەو ھەو بەر بازار و دووكانيان داخستبوو، خەرىكى مەتەرىز سازكردن بوون و بە چەكەو ئەمادەى جەنگ بوون.

شىخ عوبەيدوللا دواى راويز لەگەل خەلىفە و ئاگاكاندا. نامەبەكى ھەر شەئامىزى بۆ شىخونلىسلام و موختەھىدى شار بەمجۆرە نووسى: ئەگەر خوازىارى خوينزىشتن و ئازار و زىانى خەلك نىن و كوشتار و تالانى خەلكىتان ناوى، دەبى شار بەدەن بە دەستەو. دلنابىن كە من رىسا و ياسا لەبەرچاو دەگرم و چاودىرى خەلك دەكەم و شار رىك دەخەمەو و رىگەش نادەم دەستدرىزى بىرىتە سەر كەس و زىانى مالى و گىيانى و نامووسى بە كەس ناگات.

دواى گەبىشتنى ئەم نامەبە پىاوانى ئابىنى لە شوپىننىكا كۆدەبنەو و راويز دەكەن. لەبەرئەوھش كە نە ئىقبال الدولە و نە سوارە و سەربازىك لە شاردا بوون تا لە بەرامبەر دوژمندا بوەستن و بىانخلافىنن، بۆيە تا يارمەتى لە لاىكەو دەگات وا بە چاك زانرا، كات بەسەر ببرى. وەلامى شىخيان بەمجۆرە نووسىيەو: جەناب. ئىوھ كە داواى پاشايەتى و عەلمگىرى دەكەن. پادشاىان دەبى لەگەل ھاوشانى خۇياندا قسە بگۆرنەو، نەك لەگەل

دهست و پیوهندی بی دهسه لاتدا. له کاتیکدا که له ئیغه گه وره تر سه ریان دانه واند بی ئیغه چمان پیده کری. له دابین کردنی (سیورسات / پیویستی) شدا هه درئعی ناکه یین.

شیخ گوئی نه دایه قسه ی ئه وان، به لام دوو روژ دهرفته تی پیدان تا شار به دهسته وه بدنه. له ماشه وه ئیقبال الدوله ناگادار ده که نه وه. چه ند که سیکیش له دانیشتووانی شار (که لایه نگری شیخ بوون)، بری هه ولیاندا تا شار به دهسته وه بدری، به لام ته قه لاکه یان که لکی نه بوو.

له م سه روبه نه دها کلوزیل، خه لیفه ی کاتولیکه کانی دانیشتووی ورمی به مه به سستی پاراستنی هاوئایینه کانی خووی که مه سیحی بوون، خواجه داودی نوینه ری کونسولی عوسمانی له گه ل مسیو سولومانی واعیزدا، نارده خزمهت شیخ تا داوای پاراستنیان بکات له ترسی ئه وه ی له م شه ر و کوشتاره دا ئه وان که بی لایه نن، بهر زه بر و زیانی کوردان نه که ون. ئه م دوو که سه به راسپارده ده چنه خزمهت شیخ. له کاتی چاویکه ووتندا مه به سه ته که ی خوویان راده گه یه نن. به مجوره وه لامیان دهریته وه: شیخ ده پرسی: ئیوه کین؟ مسیو سولومان ده لی: ئه م که سه هاوړیی من و جیگری کونسولی عوسمانییه له ورمی. شیخ ده لی: من بریارم داوه ئیران و توران و خاکی عوسمانی بخه مه ژیر ده سه لاتی خووم، ئیتر پیویست به کونسول و گه وره بالویر ناکات.

سه رها ده مه وی ئیران بگرم و دایمه زرینم و زولم و زور له سه ر هه موو که سه هه لگرم. دواییش نوره ی عوسمانی دیت، له ویش به گویره ی یاسایه کی دامه زراو، ئاسایش بو خه لکی ده سه بهر بکه م و دره ختی زورداری له بن دهر کیشم و دره ختی نازادی بروینم.

دوای ئه م قسانه چه ند که سی که له خزمه تیدا که مه ره سه ته وه ستابوون، نیشانی ئیغه ی دان و پیمانی وت: ئه مانه ی لیزه دا ده یان بینن هه ره که یان سه روکی خیلاتی خاکی عوسمانین که له ده ست زولمی کار به ده ستانی عوسمانی ها تونه ته لای من، ئیستا ئاوا لیه وه ماو و نائومید ژیان به سه ر ده بن. ده بی توله ی ئه مانه وه برگره وه.

تیکرای ئه وه خه لیفه و پیاوه ئایینیانه ی له خزمهت شیخدا بوون، ئه م قسانه یان سه لماند.

دیسانه وه به نوینه ره کانی وت: ئه گه ر ورمیم به بی شه ز و شور نه دهنه ده ست، دلنیا بن ده یکه م به میانداو و هیچی لی ناهیلمه وه. به لام له م کاتده ته نگ به پاراستن و چاودیزی کردنی مه سیحیه کان هه لناچنین.

له م داروباره دا که ئه م دوو نوینه ره لای شیخ بوون، ئیقبال الدوله هه والی رووداوه کانی پینگه یشتبووه ووه و روژی (۱۸۸۰/۱۰/۲۴) ن<sup>۱</sup> گه رایه وه ناوشار و ده سه ته و سه ر بازه کانی به ده وری شووره ی شاردا دابه شکرد و تۆبه کانش که له ناوشاردا بوون هیئایه، سه ر قولیه کان

<sup>۱</sup> ۱۸ زیقه عده ی ۱۲۹۷ کۆچی ۱/۸/۱۲۵۹ هه تاوی

و له گه ل خه لکی شارد ا خه ریکی قایم کردنی سه نگر و مه ته ریزی دهوری شار دهن. نهو سوارانش که له شارد ا بوون به سه ر گه ره که کاند ا دابه شیکردن تا بو پاریزگاری شار ناماده بن. به مه بهستی کات به سه بر دنیس، به هو ی حه کیم ساحیبی کاتولیکه وه،<sup>۱</sup> میرزاکه ی ده نیرینه خرمهت شیخ و دووباره داوای سی روژ مو له تی تری لیده کهن، بو نه وه ی له بابته به دهسته وه دانی شاره وه بتوانن وه لامیکی ته واو به شیخ بده نه وه، شیخیش له وه لامدا به نوینه رانی کاتولیکه کان ده لی: من ده زانم نه وان به هیوا ی چین. ده یانه وی دهستی ده ستیم پنبکه ن، تا یارمه تی له ته ور یزه وه ده گات. ده میکه له نیازی نه وان گه یشتووم. نه م زانیاریانه ی (له و نامه و روژ نامانه وه زانیبوو که ته ته ریکیان گرتووه و بر دوویانه ته لای له مه بهستی حکومه تی ته ور یز و هاتنی ته یموور یا شاخان به هاواری ورمی و هه رچی سه به رته به له شکری ده لته تی ئیران بووه، ده یزانی) به لام خه یالیان خاوه چونکه هه رچی سه به راز و له شکر یک به هاواری شاره وه بیته، من هه موویان ته فر و توونا ده کم. به هه رحال ئیستاش تا سبه ی نیوه رو مو له تیان ده دم. نه گه ر تا سبه ینی نه م کاته، شار م نه دهنه ده ست، جه نگ ده ست پیده که م و ناگرتان به سه ردا ده یار نیم. نه وسا که س به هیوا نه بیته له رق و قین ده رباز بیته. ئینجا نوینه ره کان چ نه وانیه ئیقبال الدوله و چ نه وانیه کلوزیل ده گه رینه وه و باسه که بو ئیقبال الدوله ده گپرنه وه. ئیقبال الدوله ش به رهنگاری دوژمن ده بی.

روژی دوا یی، واته (۱۸۸۰/۱۰/۲۵)ن<sup>۲</sup> شیخ عوبه یدوللا، سدیقی کوره گه وره ی و خه لیغه محمه د سه عید به (۵۰۰۰) که سه وه ده نیرینه سه ر ورمی. نه م له شکره له ده روازه ی عه سکه رخانه وه - که ده که وینته خوژ ناوای ورمیوه، هیزش دیننه سه ر شار و نابلقه ی ده دن و سی روژ شه ر در یژه ده کیشی. به لام ده ستریژی گولله و توپبارانی سه ربازان له سه ر قولیبه کانه وه و سه نگه ری خه لکه که ش که له نزیک ده روازه کانه وه بوون، ده رفه تیان نه دان بینه پینشه وه و دوا ی نه وه ی (۳۰۰) که سیان لی ده کوژری، پاشه کشی ده کهن و له ناواییه کی پچوو کدا ده گپرسینه وه. له م شه ردا چونکه له شکری ده لته له پشت سه نگه ره کانه وه خو یان قایم کردبوو، له چه ند که سی زیاتریان لی نه کوژرا. له م کاته دا کونسولی ئینگلیز (له ته ورین) که به سه ردا ن هاتبووه ورمی، به نه رکی سه رشانی خو ی ده زانی بجی بو لای شیخ. به که م بو مو له ت خوازی خه لکی شار لینی بیار پیته وه! به لکو خوینر شتن و کوشتار و تالان راگرن و دووه میش به نیازی پاراستنی مه سیحیبه کانی ناوشار، که له به ر مه تر سیدا بوون. به شیخ ده لی نه مانه نابی به هیچ چه شننی له لایه ن له شکره که ته وه زیان به سه ر و مالیان بگا. هه روه ها بری داخوازی تر سه به رته به هیشتنه وه ی ناشتی و له ناو بردنی خراپه دینینه ناراه. دوا یی له گه ل سیمون پیشکار و هه مه کاره ی شیخدا ده گه رینه وه بو شار و په یامی شیخ

<sup>۱</sup> مه به ست له «کوچران» ی پزشکی میسیونیره کانی نه مریکاییه.

<sup>۲</sup> ۱۹ ی زبغه عده ی ۱۲۹۷ کوچی ۱۲۵۹/۷/۲ هه تاوی



دهگه يېښته ئيقبال الدوله و مه سيحييه كانش له شار دهگويزېته وه و بو شوينيكي تريان دهنيري. بهلام كه دهگنه نزيك باخ و سهنگه ركان، له سهنگه ريكه وه به قهستي كوشتن ته قه ي ليده كهن. كونسول كه چاوي به مه دهكوي، به پوهري ترس و له رزه وه نائوميده بي و جله وي نه سپ و هرده سوورپيني و له گهگ سيمون و خزمه تكاره كانيدا به ره و لاي شيخ دهگه رينه وه. شيخ كه نه وه ده زاني چه ند سوارپكي ده خاته تهك و له رني سندووسه وه رهوانه ي سابلخي ده كاته وه. نامه يه كيش بو شيخ عه بدولقادر ي كوري دهنووس ي، كه سواره ي بخاته تهك و بيگه يېښته وه ته ور يز. كاتي ئيقبال الدوله ده زاني ته قه له كونسول كراوه؛ بيته وه ي ناگاي له وه بي كه به ره و سابلخ رهوانه كراوه، به مسيو سولومان دا په يامي بو دهنيري، كه مانه وه ي كونسول له ه لومهر جيني ناوادا له ورمي چاك نيبه. چونكه خه لكه كه بروايان وايه هيرشي شيخ به هانداني كونسولي ئينگليزه، بويه چاك وايه ناوبراو له شاردا نه مين ي نه كا رووداويكي ناخوش رووبدا و بيته هوي قه وچره ي نيوان هه ردوو ده وله تي مه زن و من به رپرس بيم.

ئيقبال الدوله و كوره كاني هاتنه سهر بورجه كه و فه رماني توپباران كردنيان دا. نه و باله خانه يه ي كه شيخ سديقي كوري شيخ كردبوويه باره گا، به گولله توپ دارووخا. محمه د سديق ده توقي و ده ترسي و سواي نه سپه كه ي ده بي و هه لد ي. توپچييه كه توپيكي تري تيگرت و بهر نه ژنوي نه سپه كه و پني سديق كه وت و هه ردوو كيان بريندار بوون. كورده كان كه نه مه ده بينن له ترسي گولله ي توپ، تيگرا هه لدين. نه وشه وه چوارسه د كه سيك له كوردان كوژران. شيخ له بريندار بووني كوره كه ي و شكاني له شكره كه ي ناگادار ده بي. بلنسه ي قيني هه لده كشي و فه رماني تالانكردي ناواييه كان ده رده كا. شيخ فه رمان ده رده كا تا شه وانه هيرش بكه نه سهر سهنگه ركان و گولله بارانيان بكه ن، به لام نه يانده تواني هيچ چه شنه زيانيك به ئوردوي ئيران بگيښتن و به په له ش دهگه رانه وه و سواره كاني خو شي ده نارده سهر گونده كاني نه و ده ورو به ره تا تالان ي بكه ن و هه ر كه سيكيشيان ده ست بكه وي بيكوژن. نه م چه ته زالمه، بيده سلات كوژانه! روويان ده كرده هه رلايهك كاويان ده كرد و دريغيان له خراپه نه ده كرد. پانزه ريښواري داماوييان له دهره وي شاردا گرت و برديان بو لاي شيخ. گهرچي شيخ حه زي ده كرد نازاديان بكه ن، به لام كورده كان، كوژراوه زوره كاني خويانيان بيري شيخ هيناويه وه و له ت و كوتيان كردن.

له م روزه دا رني هاتووچو له هه موولايه كه وه به سترابوو، قات و قري له ورمي دا به ره ي سه ند و نان بوو به نرخي گيان. شيخ له شكره كه ي خوي جوولاند و له خورئاواوه به ره و باشووري برد. باخي دلگوشاي ئيقبال الدوله و باخي نه زهر، كه له دهره وي شاردايه كردييه مه ته ريزي خوي و فه رماني هيرشي دا. باخي نه زهر به رامبهر به ده روازه ي نه رك بووه، كورده كان هاتنه سهر سه رباني باخي نه زهر و له ويوه نه ركيان دايه بهر گولله. توپچييه كه ي سهر قولبييه كه ش بي فه رماني ئيقبال الدوله به و چه ند سه ربازه كه مه يه وه كه له

سەنگەرى قولپىپەكەدا بوو، باخى نەزەرى كوردە نىشانەى گوللە تۆپ. كۆمەلى لى كوردان كوزران و ئەوانىتر خۇيان لە ديوارەكەوۋە خستە خوارەوۋە و لە لاي دەشتەكەوۋە خۇيان گەيانندە باخى دلگوشا.

ئىقبالالدولە كە زانى كوردەكان چوونەتە باخى دلگوشاۋە، كە باخى خۇيەتى، فەرمانى بە تۆپچى دا بە گوللە تۆپ دلگوشا برووخىنى. بىناگا لەوۋەى ئەو ديوارە ئەستورەى دلگوشا بە گوللە تۆپى شەش پۇندى نارووخى. ھەرچەند تۆپچى ھاوارىكرد ئەم تۆپە دلگوشا نارووخىنى، ئەو سەردارە گەوجە گۆپى ناداتى و فەرمانى تۆپباران دەدات. تۆپچىش دلگوشا دەداتە بەرتۆپ. ھەر گوللە تۆپىك كە لە ديوارەكەدا دەتەقېتەوۋە، لەجىياتى ئەوۋەى بىرووخىنى دەلاقەيەك دەكاتە ديوارەكە و كونى بۇ تەفەنگەكانى دوژمن دەكرابەوۋە!

كوردەكان لوولەى تەفەنگەكانىان دەخستە ئەو كونانەوۋە و لەوۋە شارىيان پى گوللەباران دەكرد. ئەمكارە لە نىسەپۇدا تەشەنەى كورد. كوردان ئەو شەو و رۇژەيان بە دەسكەوتى خۇراپى دەزانى، كارىكى واپان بە شار كورد كە چاۋى گەردوون شتى وای نەديوۋە.

ئەمىر ناۋىكى تۆپچى كە جىگىرى سەرۋكى تۆپخانە بوو، لەم رۇژەدا لەگەل چەند كەسىكى تردا بەم گوللانە كوزران. ئىقبالالدولە ناچار دەروازەى بەست و كەوتە بىرى رزگار كوردنى دلگوشا. رۇژىكى تر گەمارۋدراوان سەيرى دلگوشايان كورد و ھىچ نىشانەيەكى كوردەكانىان تىدا نەدى، شاد و خۇشحاك دەروازەيان كوردەوۋە و بەرەو باخ ھەلاتن. ئىقبالالدولەش سەد سەربازى نارده ناو باخەكە. خەلكى شار و سەربازەكانى دەستبەجى لە ترسى ئەوۋەى نەوۋەك دووبارە شىخ بېتەوۋە و دىۋارى باخ بكاتەوۋە بە سەنگەر، ديوارەكەى رووۋە شارىيان بە پاچ و خاكەناز ھەلئەكاند.

كوزراۋىكى زۇر لە باخەكەدا بەجىمابوون. دەرکەوت لەو كاتەدا كە لە دلگوشادا بوون ژمارەيەكى زۇرى كوردان بەر گوللە تۆپ و تەفەنگ كەوتبوون. بە كورتى چونكە شىخ لە ھىچلايەكەوۋە نەيتوانى دەست بەسەر شاردا بگرى، ناچار دەورى شار چۆل دەكا و لە چىاي «سىر» دا دادەمەزى.

لەم رۇژانەدا نىزىكەى (۵۰۰) بار چەك و جبەخانە بە يارمەتى محەمەدبەگى ياوەر، لە تەويرىزەوۋە بۇ ورمى دىت. خەلكى شار ئەوۋەندە بۇ شەر كوردن بى ئارام بېوون، ھەموو رۇژى ورد و درشت داۋاي كوردنەوۋەى دەروازە و ھەلمەت بېردنە سەر كوردەكانىان دەكرد. ئىقبالالدولە لە ناو شارى گەمارۋ دراودا و شىخىش لە دەرەوۋەى شاردا، خەرىكى ئازاردانى خەلكى بوون! دواى پازدە رۇژ ھەول و تەقەللا، لە كوشتنى كوردەكان بەولاولە، شىخ ھىچ دەستكەوتىكى نەبوو.

تەتەرىك ھەۋالى ھىنا كە تەيموورياساخان بە ۶ فەوج سەرباز و (۲۰۰۰) سوارەى ئازا و ۶ عەرادە تۆپەوۋە گەيشتوونەتە نىزىك شەش قۇتاغەرپى شار، تەيموورياساخان خۇى لە ھاتنە ناو شار دەپاراست و خەلكى دەيانوت لە بەر دوژمنايەتى و رقبەرايەتى نىوان ئەو و

ئىقبال الدوله و خېلەكەيدا نايەتە ناوشار و خۇى دوا دەخات، تۇئەوھى ورمى بکەوئتە دەست کوردان و ئىقبال الدولەش لەناو بچى. بەلام تەلگرافى سوپاسالاي ئەعزەم کە لەم بارەيەوھە بۇ تەيموورپاشاخانى ناردبوو، بواری ماتل بوونى نەهیشتبوو، ئەگەرچى درەنگیش بوو، بەلام سپاکەى رووھو ورمى رھوانە کرد. شیخ ھەوالی زانى و سەرھتا سدیقى برىنداری بە (۵۰۰) کەسەوھە بۇ پیشوازی نارد و خۇیشى بە ھەموو لەشکرەکەيەوھە رۇیشت. دوو لەشکر بەرپەنگاری یەك بوون و بگرە و بەردە کەوتنە نیوان. کوردەکان نزیكەى (۳۰) بار و شتر چەك و جبەخانەیان بەبەر لەشکرەکەى تەيموورپاشادا برد، بەلام تەيموورپاشا لە دواوھە ھیرشى ھینا و گەلینكى لیکوشتن و زۇریشى لى بەدیل گرتن و ئەوانیتەر پەنایان برده بەر کۆوھەکان. تەيموورخان ئیتەر دواى دوژمن نەکەوت و بەرھو شار ھات. کە ھەوالی سەرکەوتنى تەيموور گەیشتە شار، ژن و پیاو بە پیرپەوھە چوون. لەشکرەکەى تەيموور لە باکووری ورمى، لە دەرەوھى دەروازەدا چادریان ھەلدا.

شیخ دواى تیشکان لە چپاکەوھە چووھە قەلای ئىسماعیل. دىئى عەسکەرئاوا کە (۳۰۰) بنەمالەيە و سەنگەریان لە دەور ھەلکەندبوو. لە تیشکانى شیخ ئاگاداربوون و بەریان پىگرتن. شیخ ھیرشى کردە سەر ئەم گوندە و خەلکەکەش بەرگرییان کرد و (۳۰) کەسیان لە لەشکرى کورد کوشت. بەلام چونکە گوللە و بارووتیان ئەما و لە بەرامبەر شیخدا خۇيان پىنەدەگىرا، شیخ بە زۇر بە سەریاندا زالبوو و ھەموو خەلکى ئەوئى دایە بەر شمشیر.

تەيموورپاشا و لەشکرەکەى لە نزیك ئەم ئاوابیەدا بوون، بەلام بە دەنگیانەوھە نەھاتن و ھۆى ئەم چەشنە بى دەروەستییانە لە کاتیکی ئاوادا نادیارە. تەيموورپاشاخان لە رۇخى شار و لە دامینى کۆیوکیدا بە ناوی (چوارباش)، دادەمەزى. شیخ لە ناکاویوکیدا ھیرش دەکاتە سەر چوارباش، واعیزىکی کاتۆلیک لەوئى بوو، ھەوال دەداتە تەيموورپاشاخان کە ناوبراو گەبشتووھە و جەنگ دەست پى دەکا. ئەم جەنگە تا نزیك گوندى ئالوجى دەتەنیتەوھە کە قۇناغەرپىيەك لە شاروھە دوورە، کوردەکان دیسانەوھە تیدەشکین و (۲۰) کوزراویان لى جیدەمىنى. چەند کەسینکیش لە ئیرانییەکان دەکوژین. شیخ پاشەکشى دەکا و چەند گوندیکی ئەو ناوھە کاول و تالان دەکا، گەرچى مەوداى نیوان ئوردووی شیخ و تەيموورپاشاخان لە چل و پىنج دەقیقە رینگە زیاتر نەبوو، بەلام تەيموورپاشاخان ھیرشى نەکردە سەریان تا بە یەگجاری لەشکرەکەیان لەناوبەرى و رەگ و ریشەى فیتنە ھەلکەنى.

لە (۱۲/۱۱/۱۸۸۰ز) دا شیخ بە بەردەم لەشکرەکەى تەيموورپاشاخاندا تیدەپەرى و بەرھو برادۇست کۆچ دەکا؛ بئىئەوھى، تەيموورپاشاخان ھیرش بەرپتە سەرى و بیگرى. چونکە ئەم دەیتوانى ئەم کارە بکات.

وہک دەرکەوت لەشکری شیخ لە برادۆست لە بەر بەرەك هەڵدەوێشی و شیخ بە تەنیا دەمینیتەوێ. لە خەفەتدا نەخۆش دەکەوێ و لە ترسی ئەوێ نەکا تووش بێتەوێ، لەوێوێ دەچیتەوێ ناو مولک و مالهەکی خۆی لە نەهێ.

دوای ئەوێ شیخ گەرایەوێ بۆ نەهێ، یان نۆچە، خاکی ورمی بە دەست ئوردووی تەیموور پاشاخانەوێ پێشیل و تالانکرا. خەلکێکی لە رادەبەدەر کۆژران و خەلکیش زیانیکی بێ سنووریان لیکەوت. لەشکرەکی تەیموور پاشاخان گۆبی بە هیچ ئایینیك نەدا. لە روانگە ی ئەوانەوێ شیعی و سوننی و موسولمان و فەلە و گاور و بت پەرست و جوو وەکیەك بوون. باکیان لە رووتاندنەوێ کەس نەبوو. ژنانی شاربان بە زۆرەملی و تۆپزی لە مال دەکیشایە دەرەوێ و شەوان رایاندەگرتن و دواییش بە رووت و قووتی دەیانناردنەوێ. هەرشتیکیان لە شاردای بکریایە، پارەیان نەدەدا. ئەگەر بچوونایەتە چیشتخانە سەرەرای ئەوێ پارەیان نەدەدا سەرانیەشیان لێ دەسەندن. کەمترین کاریان دزی و ریگری بوو. هاواری خەلک دەگەشتە ئاسمان. روو دەکەنە ئیقبالی دولە و سکالا دەکەن و رحەمەت بۆ کفن دز دەنێرن و دەلێن شیخ گەرچی قینی ئایینی لە دلیدا بوو بەلام ئەم بێ ئابروویی و بەدناویبەشی بە سەردا نەهیناین. هۆی چیبە تەیموور پاشاخان خۆی خزمەتکاری دەوڵەتە، کەچی هەر خۆبشی بۆتە جەللادمان؟ ئیقبالی دولە لە وەلامدا دەلی: تەیموور پاشاخان دوای مەرگی شوجاع الدولە ی برام چاوەرێی روژنکی وابوو کە بە مەبەستی تۆلە و دوژمنایەتی، هەرچی خراپە و دلرەقی لە دەست بێ، دەرەق خەلکی ورمی و ئیمە بیكات، چونکە سەردەمانیک براکە ی من لەلایەن دەوڵەتەوێ راسپێردرابوو تا بچی و خۆی و بنەمالەکی سزا و تەمی بکات. ئیستاش کاری من نیبە بچمە ناو ئەم کیشەبەوێ.

کە سکالا و هاواری خەلکی ورمی لە سنوور تێپەری و لە توانادا نەما و خەریک بوو راپەرن و یاخیبوونیک ورمی بگریتەوێ، بۆیە تەیموور پاشاخان چۆلکردنی ورمی بە قازانج زانی و بە بیانووی ئەوێ دەچی بۆ مەرگەوێ بۆ سەر شیخ، لە دەورویشتی ورمیوێ دەگۆزیتەوێ و ئەو شوینانەش تالان دەکا و کاروانی بێ ئەندازە و لە ژمارە نەها تووی تالانی دەنیریتەوێ بۆ ولاتەکی خۆی. بەشی لە سوارەکانیشی بە دەورویشتی ورمیدا بلاو دەکاتەوێ و هەرکە سیکیان بەردەست بکەوتایە رووتیان دەکردەوێ.

لەم ماوەیدا هەموو ریگەکان بەسترا بوون، لە هیچ لایەکیەوێ هاتووچۆ نەبوو، کەسیش نەیدەویرا نە لە شار دەرچیت و نە بۆ شار بێت، بەم بۆنەبەوێ قاتوقری لە شاردای تەشەنە ی کرد. بە کورتی خراپە و کاولکاریی تەیموور پاشا لە چاوشیخدا، دە ئەوێندە بوو.

سونیبەکانی ورمی چ لە شار و چ لە دەرەوێ هەموویان تالانکران. شت و مەکیان برا، بەلام خویان لە ترسی ئەوێ نەبن بە ژێردەست و پینی لەشکری ئێرانەوێ، شوینەکانی خویان جیھیشت و لەو سەر سنوورانی ئێران و عوسمانی، لەو کەژ و کیوانەدا برسی و تینوو دەژیان.

لهم کاته دا شیخ هیدایهت ناویک به (٦٠) کوردهوه هاتنه ناو شاری ورمی و له سهردهستی شیخولئیسلامدا بوون به شیعه. برایم خان و عه بدوللاخانی زهرزای هاودهستانی شیخ، ژن و منالی خویان هه لگرت و له سه ر سنووری ئیران و عوسمانیدا نیشته جی بوون. له دهولهتی عوسمانیییه وه فرمان به قایمقامی رهواندوز دهکری تا نهیه لن شیخ و لایه نگرهکانی بچنه ناو خاکی عوسمانیییه وه. نیعمهت ناغا ناویک که ناغایه کی کوردی قه له مرهوی عوسمانیییه، له شیخ داده بری و دهیهوی بچیته وه بو ناو خاکی عوسمانی. لهوی پارێزه رانی سنوور دهیگرن و سه ری ده برن و مال و سامانی داگیر دهکهن.



## پاشکوی ژماره (۸)

نامه‌ی کارگیزی سابلآخ بۆ ووزاره‌تی کاروباری دهره‌وه  
هه‌والی (ئهبولقاسم) سه‌بارت به بارودۆخی سابلآخ

سالی چه‌وته‌می سه‌رکه‌وته‌کانی ئیوه‌ی (ئه‌ستیره)، که وه‌کو به‌ختیکی گه‌شاوه،  
جیهانی مرو‌فایه‌تیتان گه‌یاندۆته هه‌موو راستییه‌کان و تا دوا ترۆپکی گه‌وره‌یی،  
هه‌لتانکشاندوه.

... نیازمه بابه‌تیک باس بکه‌م، نه‌گه‌ر به‌رچاوی جه‌نابتان بکه‌ویت و گه‌وره‌بیتان  
بیبینیت، له‌وانه‌یه بی‌که‌لک نه‌بیت. هه‌روه‌ها ده‌بیته هۆی داچله‌کان و په‌ند و عیبه‌رتیش بۆ  
ئه‌و به‌خته‌وه‌رانه‌ی که ده‌یخوینه‌وه.

پوخته‌ی رووداوه‌که، به‌ حوکمی پیووستی جیاواز نووسراوه و لیژده‌دا من به‌ کورتی  
عه‌زی ده‌که‌م. من قتل نفساً بغير نفس او فساد فی الارض فکأنما قتل الناس جميعا

دوای ئه‌وه‌ی شیخ عوبه‌یدوللای مه‌لعوونی ئاوه‌ز کورتی چاره‌ره‌ش، به‌ هۆی خه‌یالی  
شه‌یتانی و نه‌فسی خرابی خۆیه‌وه، که‌وته بی‌ری حوکمداری و دامه‌زراندنی ولاته‌وه... ئه‌و  
گیله‌ پی‌وابوو ته‌ختی ده‌سلات و خونکاری، به‌ یارمه‌تی ده‌سته‌یه‌ک چه‌ته و دوژمن، که  
به‌رق و نه‌فهرتی ده‌وله‌ته به‌توانا‌کانی ئیران و عوسمانی که‌وتوون وه‌کو هه‌مزاغ‌ا و هه‌روه‌ها  
چه‌ند سه‌رۆک خێلیکی بی‌شارستانی و درنده، پیده‌ستینریت و ده‌کاری سه‌ربه‌خۆیی له  
ده‌وله‌تانی عوسمانی و ئیران ده‌ست بکه‌ویت. له‌به‌رئه‌وه شیخ عه‌بدولقادی کوره‌ ناوه‌نجی  
خۆی، له‌گه‌ل هه‌مزاغ‌ادا به‌ره‌و شنۆ و سابلآخ به‌ریکرد.

روژی دووشه‌مه: (۱۸۸۰/۹/۲۷) نه‌واب لوتفعلی خانی حاکمی سابلآخ، له‌گه‌ل  
ئاغاکان و حه‌شیمه‌ته‌کانیاندا به‌ره‌ومیانداو به‌ری‌که‌وتن.

روژی چوارشه‌مه: (۱۸۸۰/۹/۲۹) ، دوای دوو روژ، شیخ عه‌بدولقادر و هه‌مزاغ‌ا له  
نیوه‌رۆدا، به‌ (۲) هه‌زارکەسی دهره‌ویی و ناو‌خۆیه‌وه، چوونه ناو سابلآخ‌ه‌وه و روژی پینج  
شه‌مه: ۱۸۸۰/۹/۳۰ ز ، خان باباخانیان کرده حاکمی سابلآخ. له‌ ماوه‌ی (۳) روژدا  
جه‌ماوه‌ری ژیر سینه‌ری وه‌حشییه‌تی عه‌بدولقادر، خۆیان بۆ (۱۲) هه‌زار که‌س ده‌کوتا.

روژی هه‌ینی (۱/۱۰/۱۸۸۰) ، پیش هه‌تاو که‌وتن، به‌ره‌و (مه‌رحمه‌ت ئاوا)  
به‌ری‌که‌وتن. دوای نیوه‌رۆی هه‌ینی، هه‌والی کوشت‌و‌و‌پ و تالانی مه‌رحمه‌ت ئاوا و تهرمی

(نوری بهگ) ای نالاه لگر و خالوی شیخ عه بدولقادر گه رایه وه سابلآخ. جگه له مه سیحی و جووه کان و مندالآن، که سووتاند بوویانن، (۳/۴۰۰) پساو و ژنی کوژراویان لیکه وتسه وه و هندی مزگه وتی به ناوبانگ به قورئانه کانیا نه وه له ناگردا سووتان.

لام وایه شیخ عوبه یدوللا، جگه له سه رشیتی، بروایه کی راست و پته ویشی به یاسای به ریز و حورمه ت نیبه؛ که راسته قینه ی ئیسلامه. ئەمهش له کرده وه ی دست و پیوه ند و لایه نگره کانیدا درده که ویت. چونکه ئەوان قورئان ده سووتینن، ژن و مندال به بی سووج و تاوان ده کوژن و ئەتکی ناموسی ئافره تان، له ژنی (۵۰) ساله وه، تا کچانی (۵) سالن به روا ده زانن و جیاوازی له نیواناندا ناکهن.

له کاتیگدا ئەوه ی ئەم تاغمه لاریبه گرتوویانه ته بهر، که له سه ره تای خلقه ته وه، تا ئیستا شتیکی وا سه یر و نارها و چه په ل نه بووه و نه بیستراوه.

له (مه رحه مه ت ئاوا) و (مه لکه ندی) و (مه حالی توپخانه) و (ساتله میش) و (مه حالی چیچهک) و (قه ره ویران) هوه، تا ده گاته (هه شترو) و هه ویلی ته وریز؛ له هه موویانه وه مالی تالانیان هینا. مه رحه مه ت ئاوا له هه موویان خراپتری لیکه ووماوه، که تییدا هه ره چاکه کان به په ند بوون و به ده ستی ئەم تایه فه وه حشیه چوون. بی گه وه کردنه وه، نزیکه ی (۱۰۰ کرور) تمه ن، هه ره رعیه ت زیانیا ن پیگه یشتووه. ئیتر جگه له زه ره ر و زیانی ده وله ت.

له (۱۸۸۰/۱۰/۱) هوه تا (۱۸۸۰/۱۰/۱۵) ن، هه ره به م ناوه دا ته راتین و رمبازینیا ن بوو، به دلای خویان ئەسیان تاوده دا. خیلی مه نگور و پیران و زوودی و مامش و تایه فه ی زه رزا، که خزمایه تییا ن له گه ل شیخدا هه یه و هه ره ها ئاکوویی و باله کی و گه ورکی و ... هتد. ده سه کوه و دیله کانی خویان برده وه لای خویان. ئەم تالانه، تا سه ر سنووره کانی عوسمانیش ده نگه دایه وه و به رده وام له و سنوورانه شه وه پووژه وانه یان لینه لکیشاوه و به ره و خوار ده بنه وه و دین.

له (۱۸۸۰/۱۰/۱۵) هوه، تا (۱۸۸۰/۱۰/۲۵)، له سابلآخ بارگه و بنه یان خستووه و ژماره یان گه یشتوته (۴۰) هه زار، له بیری تالانی و داگیرکردنی (بناو) یشدان. تایفه ی قه ره په پاغ و خه لکی سابلآخ بو ئەم سه فه ره یان ناچار ده کرین.

باسی ئەمری (ئیعتماد سه لته نه) بو (بناو) و سه نگه رگرتنی گه یشتووه و ده مگوی ئەوه وش دا که وتووه، که شیخ عه بدولقادر، هه ره به ئاسمانه وه گولله توپ ده گریته وه و ئەم تایه فه سه رلی شیواوه وش به هیوا ی تالانی تاز، له وانیه بال بگرنه وه.

روژی (۱۸۸۰/۱۰/۲۵)، هیرشیا ن کرده سه ر (بناو) تا (۱۸۸۰/۱۱/۳)، چه ندجارنک سه نگه ره کانیا ن تا فیکر ده وه و تیکشکان و گه رانه وه. ئەگه رچی له و کاته دا ژماره ی

<sup>۱</sup> راستیه که ی (میر بهگ) ه.

<sup>۲</sup> هه شته رو - یشی پنده لین



سه‌بازده‌کانی (ئيعتيمادسه‌لته‌نه) نه‌ده‌گه‌يشتنه (۳) هه‌زاريش. له‌شکری مه‌رحومی (حشمت‌الدوله) ی به‌ناوبانگ له‌تارانوه‌ریکه‌وتوووه و جه‌نابی (حه‌سه‌ن‌عه‌لی‌خان) ی وه‌زیری فه‌وائیدیش له‌گه‌ل فه‌وجی گه‌رووس و سواره‌ی هه‌وشاری (ساییه‌ن‌قه‌لا) و سواره‌ی (شاهسه‌ودن) و (ده‌ویرون) دا، فرمانیان پیکراوه، تا زوووه‌خویان بگه‌یه‌ننه هۆردوو ی بناو. ئەم هه‌واله‌ش به‌رگویی داروده‌سته‌ی شیخ‌عه‌بدولقادر گه‌یشتوووه و ترسیان لی‌نیشتوووه و له‌چاوتروکاندنیکدا دهرده‌چن و ده‌تۆینه‌وه.

گولای ناغای دینوکری و خان باباخانی حاکمی سابلاخ، خویان دا به‌ده‌ست له‌شکری بناو و گه‌لینک چاکه‌یان له‌گه‌لدا کرا. شیخ‌عه‌به‌یدولقادریش خوی پی‌رانه‌گیرا و گه‌رایه‌وه سابلاخ. جه‌نابی وه‌زیری فه‌وائیدیش له‌گه‌ل فه‌وج و سواره‌ی هه‌وشار و سواره‌ی ده‌ویروندا له‌ریگه‌ی کویستانه‌کانی مه‌راغه‌وه خویان گه‌یاندده لای هۆردوو ی بناو.

له‌م کاته‌دا دانیشتووایی (مه‌حالی شارویزان) نازده‌ک و مال و مندالی خویان هه‌لگرتوووه و له‌ترسی له‌شکری ده‌وله‌ت، به‌ره‌و سندوقوس و سه‌رده‌شت و لاجان بلاوه‌یان کردوووه و بی‌ه‌دادان دهرۆن، هۆردووش له‌بناوه‌وه به‌ره‌و سابلاخ که‌وتۆته ری. شیخ‌عه‌بدولقادریش دواي گه‌رانه‌وه له‌بناو، خه‌لکی سابلاخی له‌تالان و برۆی هیزه‌کانی ده‌وله‌ت ترساندوووه و دانیشتوووان له‌ترساندا ده‌ستی ژن و مندالیان گرتوووه و دوايانه‌ته کویستانه‌کانی ناغاری شار و دهرۆن.

شه‌وی (۱۸۸۰/۱۱/۱۰)، شیخ‌عه‌بدولقادر و هه‌مزاعا، سابلاخیان به‌جیه‌یشتوووه و نزیکه‌ی (۵۰۰) بنه‌ماله‌ش، هه‌ر ئه‌وه‌ شه‌وه سابلاخیان به‌جیه‌یشتوووه و به‌ره‌و سه‌رده‌شت و بانه‌را ده‌کن. ده‌نگی شریخه‌ی تفه‌نگ و ده‌مانچه و هاوار و ناله‌ی ژن و مندال له‌سابلاخ و ده‌ور و پشتیدا ده‌بیستری. هه‌وال هاتوووه داروده‌سته‌ی شیخ‌عه‌بدولقادر و هه‌مزاعا، کاروانسه‌رایه‌کی بازرگانییان تالانکردوووه. هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ ره‌عیه‌ته‌ش که‌ به‌قه‌سه‌ی ئه‌وان، په‌روه‌ازه و ئاواره‌بوون، هه‌ر له‌سه‌رده‌ستی ئەم داروده‌سته‌یه، رووتده‌کرینه‌وه. (۷) که‌سیان کوشتوووه و ده‌سته‌یه‌ک بریندارن و ئەتکی نامووسیش کراوه. ئه‌وه‌ی ره‌حم به‌دایکی خوی نه‌کات، بلیی چی له‌خه‌لکی بکات!

تا به‌ره‌به‌یان شریخه‌ی تفه‌نگ و ده‌مانچه و هاوار و زیریکه، له‌سابلاخ و ده‌وربه‌ری نه‌که‌وت، که‌ رۆژ بووه‌وه؛ له‌ (۱/۴۰۰) بنه‌ماله‌ی دانیشتوووی سابلاخ، ته‌نیا (۳۰۰) ماوه‌ته‌وه.

<sup>۱</sup> ئەمە راست نییە، چونکه هەر ئه‌وه‌ رۆژه‌ی خان باباخان، خوی به‌ده‌سته‌وه‌دا، له‌گه‌ل (۱۵) که‌سی تردا کوشتیان.

تەلارەكان بوونەتە گۆرستان، زانايان و قازى و سەببەكان و ئەو دانىشتووانەى ماونەتەو. ئەمۇ چوونە لاي لەشكرى دەولەت، لە گوندى (قەرەقشلاق-ى سى قۇناغەرىيى سابلان) گەلنك نەوازش كران و ريزيان لنگيرا.

(ولكم فى القصاص حيوه يا اولوالالباب). ئەم ئايەتەنە بۇ پاراستنى گيان ومالە و دەولەت مافى خۇي بوو، تا بە حوكمى ئەم ئايەتە پيرۆزە، سزاي تاوانباران بدات و سياسەت بكات. بەلام چونكە بنەرەتى ئەم بەلا ناوختە، لە خاكى دەولەتى عوسمانيدا بوو؛ سزادان چاوى لى پۇشرا. بە پنى ئايەتى (الكاظمين الغيظ والعافين عن الناس) يش، لىخۇشبوون بۇ ھەموو بەشداران و تاوانبارانى ئاژاوى ئەم سنوورانە دەرکرا.

لەم رۇژانەشدا (حشمت الدوله) لە گوندى (تيكان تەپە) ى ھەوشار، بە رەحمەتى خوا چوو.

رۇژى (۱۸۸۰/۱۱/۱۲ ن)، حاجى (سەردەولە) يان لە لەشكرى قەرەقشلاقەو لە گەل فەوجى گەرۆوس و سوارەى نەسرەت دا، بۇ فەرمانرەوايى سابلان بەرپكرد. مانگنك فەرمانرەوا بوو، چونكە شىوازي بەرپۆە بردنەكەى لە گەل خواستى بەرپرسانى دەولەتدا نەدەگونجا، بۆيە بەرپۆ و خاوەن شكو، سوياسالارى مەزن، حاجى سەردەولەى بۇ ھەمنايەتى و دامەزراندنى ئەم ناوچەيە بە پەسەند نەزانى و جەنابى ھەسەن ەلى وەزىرى فەوائىدى بۇ ئەم ئەرکە ھەلپژارد، كە پياويكى پروا پىكراو و پەرورەدە كراوى لە كل دەرھاتوو بوو. سابلان و لاجان و سندووس و ساين قەلاى ھەوشارىشى خستە سەر ناوچەى دەسەلاتداریيەكەى. جەنابى وەزىر فەوائىدیش دواى ئەوہى كە داروبارى شپرزە و پەشيوى دانىشتووانى بينى و زانبوونى ترسى لە ھەموو ئەندامىكى گيانياندا ھەست پىكرد و زانى كە ئەگەر بۇ چارەسەركردنى ئەم ناخوشىيى و دژوارييە، كارى پىويست نەكرىت، زۆر ناخايەنىت ئەم ولاتە سەرياكى دەبىتە كەلاو و بەردى بە سەر ھەردەوہ نامىنى. بۆيە بەرپۆريان ھەموو كات تواناى خۇيان، حكومەتيان بۇ دلدانەوہى خەلك و چاكەكردن و بەخشينەوہ تەرخانكرد و ئەم كارەشى گەباندە لووتكەى خۇي... ئەو خەلكەش كە لە ترساندا پەنايان بردبووہ بەر خاكى عوسمانى ە لە شارانى بيگانەدا پەرتەوازە و بى چارەنووس و دامابوون و چارەنووسى كەردەوہكانى خۇيان نەدەزانى، لە ماوہيەكى كورتدا لەو پەرى دلخۇشيدا روويان كەردەوہ ولاتى خۇيان و وەكوو جاران دوعايىزى خاوەن شكو بوون. سووتان و ويرانىيەكانى مەحالى شار ويرانىش گەلنك چاكتر لە خۇيان چاككرانەوہ و خەلكە رەيوەكەش ھەموويان گەرپاونەتەوہ.

كە باسى بەخشش و چاكە و دلگەورەيى وەزىرى فەوائىد گەيشتە سەرسنورەكانى عوسمانىش، ئەو تاوانبارانەى لە خاكى عوسمانيدا بوون نامەيەكيان بەرپكرد و باسى پەشيمانىي خۇيان تيدا نووسى و داواى لىبووردنيان لىكرد، بەرپۆيشى بە پىي بەرژەوہەند، برپارى توند و پر لە ھەرەشەى دەنووسىيەوہ. تا ئەوہى كە كاكەللایى براى ھەمزاغا، لە گەل دەست و پىوہەندەكانيدا بە ناوېيى مەمەد ئاغاي سەرۆك خىلى مامش، ھاتە سابلان و

داوای لیووردنی کرد، چاکه و دلوقانیی له گه لدا کرا و کرایه سه روکی تایه فهی ناوبراو، به بریار و خه لاته وه نیردرایه وه.

به بوئه یه وه هه مزاعا غیرهت گرتی و نامه و پیاو ی نارده لای وه زیر فهوائید و جه نابیشان داوای پرس و راویژ به سه رانی دهو لهت، گه رانه وهی هه مزاعایان به پیسی چه ند خال و مه رج به چاک زانی و گه و ره پیاو انیش له ریگه ی سیاسه ته وه ئه م گه رانه وه یه یان په سه ند کرد، قادر ناغا، گه و ره و ریش سیی تایه فهی دینو کروی و به ریز میرزا ئه بولقاسم برای به ریز میرزا عه بدلوله هابی قازی له وه لامی هه مزاعادا و گه رانه وهی بو سابلأخ، ئه وهی به پیوستیان ده زانی، نووسییان.

پاش دوو سی رۆژ، سوار ناغای برازای هه مزاعا - سه روک تایه فهی زوودی و سولیمان ناغای برازای هه مزاعا هاتن بو سابلأخ، له و کاته دا به ریز وه زیری فهوائید له گه ک تا قمنیک سواره ی قوجه بیگلوی شاهسه وهن و هه وشاری ساین قه لا و نزیکه ی ۵۰ سه ربارنکی فه و جی پینجه می شو قاقدا له نزیک باخی موزه فه رده وله خیره تیان هه لدا بوو و دامه زرابوون، ئه وان له م کاته دا له گه ک میرزا ئه بولقاسم دا هاتن و جه نابی وه زیریش گه لیک دلته وای کردن.

سه باره ت به هه مزاعاش بلیم که جه نابی وه زیر ئه مری به سواره ی قه ره په پاغ و سواره ی مامش کرد، که پاراستنی سنووره کانی لاجانیان پی سپیردراوه، که ئه گه ر هه مزاعا و داروده سته که ی سنووریان شکاند و ده ربار بوون، به چه ک وه لامیان بده نه وه.

له م کاتانه دا بوو که نامه یه ک له لایه ن هه مزاعا وه بو میرزا ئه بولقاسم هات، تییدا نووسی بووی: ئیسته من دیم بو گوندی بستم بیگ (که له موچه کانی نه عله ین و مالی هه مزاعایه) و له وئ یه کتر ده بینین. داوای رۆژنیک نامه یه کی دیکه ی هه مزاعایان هیئا، نووسی بووی ئه مجاره نه کرا یه کتر ببینین.

جیاوازی نووسینه کانی بوونه هوی دل خوریه و مه ترسیی. به ریکه وتیش ته ته ری تایبه تی هه مزاعا که ده هات بو سابلأخ، له لاجان تووشی سواره ی قه ره په پاغ و سواره ی مامش ده بیت و هه والی هه مزاعای لیده پرسن، ئه ویش ده لی له گه ک ۱۰۰ سواردا له بستم بیگه و ئه مه ش نامه ی ئه وه، که ده یبه م بو سابلأخ. سواره ی قه ره په پاغ و مامش به پنی ئه و ئه مری پینان کرابوو، هیرش ده به نه بستم بیگ و ده بینن که هه مزاعا و سواره کانی له سه ر زنا ریکدا سه نگه ریان گرتوو و ئه مانیش گه مارویان ده دن. داوایی چه ند که سیکی مامش و قه ره په پاغ داده بزن و رووده که نه سه نگه ره کان. هه مزاعا به رهنگاری پی ناکریت و له یالی پشته وهی زنا ره که وه سه ره و خوار ده بنه وه و ده رده چن، ده یانه وئ له بواری چومه وه به رنه وه، که که له لای برای هه مزاعا، سواره کانی و سواره ی مامش و قه ره په پاغ ریگه یان پیده گرن. هه مزاعا و سواره کانی داده مینن و ناچار له چومه که ده دن و به سه لامه ت ده رده چن. هه رچه ند له په رینه وه چه ند ئه سب و پیاو نیک ئا و دیانبات.

پاش ئەوھى تەتەرى ھەمزاغا ھاتە سابلاخ و نووسىيىۋى: من ئىستا لە بستام بىنگ چاۋەنوارتان دەكەم، بەرپىز و خاۋەن شىكۆ ۋەزىرى فەوانىد، خىزا مىرزى ئەبولقاسمى بۇ لايان بەرىكرد. ھەرچەندە تا ئەو كاتە خەبەرى ئەم رووداۋە تازەيەي (راكردنى ھەمزاغى پىنەگە يىشتىۋو)، مىرزا، ھەمزاغى لەۋى نەبىنى و ھەۋالى رووداۋە تازەكانىشى پىنگە يىشت. سەرەراي ئەمانە ھەمزاغى بىنى و دلنەۋايى دەكات و ئەۋپىش بەلئىن دەدات كە خىراتر بەرەو سابلاخ بەرىكەۋىت.

رۇژى ۱۸۸۱/۷/۲۹ (رۇژى ھەينى ۲ى رەمەزانى ۱۲۹۸) مەسەدئاغا سەرۋىك خىلى مامش و كەكەللايى بىرەمزاغى لە سابلاخ بوون، كە خەبەريان ھىنا ئەۋا ھەمزاغى و ۱۵۰ سوارە ئەمرو دىنە سابلاخ، جەنابى ۋەزىر دىۋى بىستىنى ئەۋ ھەموو بەلئىنە درۋىيە و پاش ئەۋ ھەموو ئاۋاۋەيە، كە ھەمزاغى بۇ يارمە تىدانى شىخ عوبەيدوللاي مەلەموون نابوۋىيە، بىرۋاى نەدەكرد ھەمزاغى جەسارەتى ۋەھا بىكات مەمانە بە بەلئىنى چەند كە سىكى ناۋچەكە بىكات. لە لايەكى دىكە شەۋە ھەلسۈكەۋتى نەزانراۋ و چاۋقايمى و سەرەروۋى ھەمزاغى، شتى ۋەھايان بە دوور نەزانى، بۇيە خىزا پىۋىستى كوشتىنى خۇي و ھاورپىكانى دابىن و دەستىشان كرا.

دوۋ سەعاتىك بۇ ئىۋارەي ھەينى مابوو، كە ھەمزاغى و سى برازاي، كە بۇ ئازايى و جوامىرى لەۋ ناچەيدە بە ناۋبانگ بوون، پىۋاۋەكانى ھەمزاغى بە تەفەنگى مارتىن و خودى ھەمزاغى بە تەفەنگى تۈكەدارەۋە لەگەل مىرزا ئەبولقاسمدا گە يىشتە ناۋ شار و يەكسەر خۇيان كىرد بە خىۋەتى جەنابى ۋەزىرى فەوانىدا.

«داماۋە پەلەي تىدا چوۋنى خۇي بوو». سوارەكانى ھەمزاغى لە پشت باخى قىبىلەدا، كە دوۋ ھەزار مەترىك لە ئۇردۇۋوگا كەۋە دوۋر بوو، چاۋەرىپىياندەكرد كە ئاخۇ چى روو بدات. جەنابى ۋەزىر دوۋسەد مەترىك لەۋلاترەۋە بەۋپەرى و رىپايەۋە خۇي دادەگرىت و پىلاننىشى بە سوارەي ھەۋشار و قوجە بىنگلوۋ راگە ياندوۋە. بەلئى ھەمزاغى و ھاورپىكانى خۇ بە خىۋەتتىكى چول و ھۇلدا دەكەن.

سوارەي كاكەللاۋ سوارەي تايەفەي مامش و قەرەپەياغ لە پان باخدا چاۋەرىدەكەن، كە ئاخۇ چ حەشر و قالوۋبەلەيك بەرپا دەبى؛ كە لە ناكادەنگى ھاور و تەقىنەۋە لە ناۋ خىۋەتى جەنابى ۋەزىرەۋە ھەلدەستى. بەلئى لە يەك چىركەدا سوارەي ھەۋشار و قوۋجە بىنگلوۋ رەگورپىشەي ھەمزاغى و ھاورپىكانى دەردىنن و سەرى ناپاكيان لە لەش دەكەنەۋە و زەۋى لە بوۋنى ناپاكيان، دەسپنەۋە.

<sup>۱</sup> لە راستىدا ھەمزاغى و ھاورپىكانى لە رۇژى ھەينى: (۲ى رەمەزانى ۱۲۹۸) كۆچى، (۱۸۸۱/۷/۳۰) كۆرۈۋون. (بىنۋارە: گزارشها و نامەهای ديوانی و نظامی امير نظامی گروسی - ل ۴۴۸).

روودانی ئەم ئاژاوه و فیتنەییە ی شیخ عوبەیدوللا و پالەدانی هەندئ لە ئاغاکانی ئەم هەویلە بە هەمزاغاو، هەر وەها یاریدەدانی شیخ عەبدولقادر لەلایەن هەندئ تايەفە ی وەحشی و تەبەعە ی (ئێزان) و (عوسمانی) هەو، باسی تالانی میانداو و ... هتەد، بوو هەوی هەلگیرسانی دوژمنایەتییهکی گەورە و قوول لە نیوان دوو رەعیەتی خزمەتکاری دەولەتی ئێزان، واتە تورکان و کورداندا، کە بەردەوام خزمەتکار و دۆعبیژی شای ئێزان بوون (خودا پایەداری بکات).

لە سەرەتای ئەو فیتنەییەو تا ئێستە کە سائیکی رەبەق دەخایەنیت، یەك تاکە کەسی کوردیش بە هەوی ئەو کردەو دەزیو و وەحشیانە ی ئەم تايەفە تالانکەرەو هە لە ترسی سزادان نەیانووێراو قەرە ی بەشی تورک نشین بکەون و لە بیر و پەژاری ئەو دەدان کە چۆن و بە چ شیوەییەك دلنەوایی تورکان بدەنەو.

کە جەنابی وەزیر بەم باسە ی زانی و چارە رەشی و داماو ی خەلکی ئەم ناوچەییە ی بینی، لە بەر خێرخوازی و لە بەر مەسلەحتی دەولەتی بەریز، هەولێ دا ئەم دوو دەستە یە رێک بخاتەو و ناو بزییان بکات، بەم بۆنە ی هەو، جەنابی حاجی میرزا یوسفی دایی تەو ریزی و جەنابی حاجی مەلا عەلی قازی بە یات - ناسراو بە سیف القضاة - دەستە یەك لە ریش سپیانی ناوچە ی میانداو و کار بە دەستانی مەراغە لە تورکان و لە مەلاش بەریز جەنابی میرزا عەبدولوەهابی قازی و میرزا عبدالقادر قازی و ئاغا یان و گەورەکانی سابلاخی لە یەك کاتدا لە میانداو کۆکردنەو و جەنابی وەزیریش خۆیان لە گوندی سابلاخەو چوونە میانداو و چەند رۆژێك مانەو و هەوی یەکیەتی تورکان و کوردانی سەرلەنوئ درووست کردەو. لە سایە ی سەری دەولەتی بی کۆتایی و هەمیشە یی ئێو و نەفەسی خێری خۆی، ولات چاکتر لە هەو هەلی دامە زرایەو.

چونکە لە سەر بەندی هەلەمەتە کە ی شیخ عوبەیدوللا ی نەفرەتی و هاتنی شیخ عەبدولقادر بۆ سابلاخ، بەندە ماو هەیکەکی کەم بوو بە ماك و مندالەو و بۆ هەلسووراندنی کاروباری وەزارەتی دەرەو لەویدا نیشته جی ببووم، لەوکاتەدا تەنیا شیعە یەکیشی تیدا نە ما بوو، بۆ یە هەستی میلی و نەتەو پەرستی بوو بەر بەستێك لە بەردەم بەندەدا. هەرچەندە تیا چوونی خۆم و بەدیگرتنی مال و مندالیشم لە بەرچاو بوو، بەلام بە پارانەو لە حەز رەتی یە کێتا و پیغە مەبران و پیاو چاکان (دروودی خویان لی بیئت) توانیم بە دلێکی قائمەو تیییدا بمیئەو.

هاتن و هەلاتنی عەبدولقادر نزیکە ی ۵۰ رۆژ درێژە ی کیشا، کە لەم ماو هەیدا و لە یەك رۆژدا سی جار دەستە ی سەرلێشویوان و چەواشە یوان پەلاماریان داین، بۆ ئەو ی بەندە بکوژن و ژن و مندالم بە دیل بگرن، بەلام پارێزەری راستە قینە پاراستینی. ئیتر لەم پیشە کێییەو دەتوانرئ حال بوالی بەندە و مال و مندالی بیچارە هەلبگوزرئ و بزائری لە سەر بەندی دەسلاتی ئەو خێلە بی وێژدان و درندە یەدا، رۆژگاری چۆن بەسەر بردووە. نەناردنی زانیاری تەواویش هەر لە بەر ئەمە بوو. ئەگەریش تەمەن مەودا بدا، ئەوا لە

سەرەتاوہ تاکوتایی دەنووسری و بو شوینی تایبەت دەئیردری. ئەلبەتە باسی ئەو رووداوانە و بزووتنەوہی چەواشەبووان، ھەرچی پێوەندی بەو کیشەپەوہ بیی، بە دوورودریژی و بەقەرایی دوو نامیلکە یادداشت کراوہ. بۆیە ئەم نووسراوہ کە بو جەنابتانی دەنیرم، ئەگەر کورت بێت، ئەوا فرمایشی جەنابی وەزیری فەوائیدم خستۆتە سەرچاو.

ئەبولقاسم

**(پشتەوہی پاکەتی نامە، دەستنووسی نەسرەدین شا):**

جەنابی وەزیری دەرەوہ، تەلەگرافیکی رەمزی بو موعینولولک بنیرە بەلکو بە ھەر شیوہیەک بووہ وینە ی چەپەل و ناپاکی شیخ عوبەیدوللا لە ئەستەموول دەستبخت و بە یۆستەدا بۆمانی رەوانە بکات.

## پاشکوی ژماره ۹

### یادداشتی میرزا حسنه مونسى

ئەم بیرهوه‌رییانه، میرزا حسنه‌نى كاتب ئەسرار نووسیویتی، كه سالانیكى زۆر نووسەرى میرزا حسین‌خانی سوپاسالار و هاوسەفەرى و هاودەمى سەردانەکانى بووه له ئەستەموول و تاران. ئەم بیرهوه‌رییانه (كه تا ئیستا له هیچ سەرچاوه‌یه‌كدا ئاماژەى بۆنە‌کراوه) له كۆتایی ئەو كتیبه‌دا نووسیویتی، كه ناوی‌ناوه: «تبصره المسافین» و بریتیه له رووداوه گرنگه‌کانى ژیان و شەرحى سەفەرەکانى خۆى، له سالى ۱۲۷۲ كۆچى - ۱۲۹۸ - كۆچى (۱۸۷۳ز - ۱۸۸۱ز)دا؛ ئەم بیرهوه‌رییانه‌ى تايبه‌تن به راپەڕینی كوردووه، ئاوا دەست‌پێدە‌كه‌ن:

كاتى كه میرزا حسین‌خان به فرمانى شا، بوو به فرمان‌نەوای قەزوين (۸ى شە‌والى ۱۲۹۷ كۆچى - ۱۸۸۰/۹/۱۴ز)، شا فرمانى پێ‌كرد‌بوو بۆ ئاوه‌دان‌كردنە‌وه‌ى: دەشتى قەزوين‌ئاوا، چۆمى شاه‌روود دابین‌بكات.

میرزا حسین‌خان داواى ناردنى ئەنداز‌یاریكى كرد‌بوو، تا لەو كارە بكوڵیتە‌وه. ئەسرو‌للاخانى سەرتیپ - ئەنداز‌یار له تاران‌وه نێردرا. گە‌یشتنە‌كه‌ى هاوكات بوو له‌گە‌ل دەست‌پێ‌كردنى شۆرشە‌كه‌ى شیخ‌عوبە‌یدوللا.

میرزا حسەین به فرمانى شا، بۆ ئازەربایجان دە‌نێردى، ئەمەش ئەو باسە‌یه، كه له‌وبارە‌یه‌وه له «تبصره المسافین»دا نووسراوه: (بیرهوه‌رییه‌كان له زمانى حسین‌خانى سوپاسالاره‌وه دە‌گیریتە‌وه)

نامە‌ى دە‌ستخە‌تى هوما‌یوونیم به تە‌لگراف بەم ناوه‌رۆ‌كه پێ‌گە‌یشت:

له هە‌موو سنووره‌كانى ئازەربایجاندا ئازاوه‌یه‌ك به هۆى بزوتنە‌وه‌ى چاوقایمانە‌ى كوردە‌كان، به سە‌رۆ‌كایە‌تى شیخ‌عوبە‌یدوللا دە‌ستى پێ‌كرد‌ووه، كه سە‌ركردە‌یانه. ئامادە‌بوونى نۆ‌كە‌ریكى لێ‌وه‌شاوه و بە‌راویژ و كارزانی وه‌ك ئێ‌وه له‌و ناوچه‌یه‌دا پێ‌ویسته، تا كاروبارە‌كانى ئەو پارێزگە‌یه‌ رێ‌ك‌بخاتە‌وه، به‌تایبه‌تیش لێ‌دان و گە‌رانە‌وه‌ى كوردە‌كان.

داواى ئە‌وه‌ى كه دە‌ستوورى كارە‌كانت له‌لایەن فەرەج‌خانى تە‌فە‌نگدارى سە‌ركاره‌وه پێ‌گە‌یشت؛ بى دوا‌كه‌وتن بە‌ره‌و ئازەربایجان ب‌روون.

مانه و همان له قه زوین، له بهر چه ند هۆیهك، (۱۷) رۆژی خایاند. به ندهی دانهری ئەم لاپهراڤانه، چه ند رۆژێك له نووسینگه ی دهولته تی و به ناماده بوونی مسته و فیهه كانی ئەو پارێزگه یه، په راویزی به راته كانم نووسی و مۆرم كرد.

فه ره ج خانی تفه نگدار گه یشت. نامه ی پر له نیشانه كانی به زه بی شای جهه ان مو تاع و ده ستووركارێکی تیرو ته سه لی (۱۶) به شی، كه به خه تی موعجیزه نووسی خۆی نووسرا بوو، زیاره تکره و له فه رمایشت و فه رمانه به رزه شاهانه كه ی ناگدار بوومه وه.

رۆژی ۱۰/۱۰/۱۸۸۰ز، هه موو ئه ركه كانی قه زوینم به جهه نیشست و به مه به سه ستی به جهه نیشانی فه رمانی هوما یوونی، به په له و ته نیا به چه ند سواریك و كه ژاوه یه كه وه، جه نابی ئه شه رف و جه نابی حاجی میرزا محمه هد وه لی په رزاده ی نا ئینی و به نده ی نووسه ر، به شیوه ی چاپاری كه وتینه ری.

له ۱۶/۱۰/۱۸۸۰د، له دارولسه لته نه ی ته ورپز گه یشتینه خزمه ت هه زه تی ئه شه رفی ئه عزم، شازاده ی مه زن: موزه فه ره دین وه لیه هدی ده ولت به رده وام و فه رمانه ی ناوچه ی به رینی نازه ربا یجان.

شیخ عوبه یدوللا کوری شیخ ته هایه و له سه رده می سه لته نه تی شای پینشوو: محمه دشای غازی - قاجار (طیب الله مضجعه) و له م. ده وره و سه رده می هوما یوونی، مووچه خۆری ده ولته تی هه میسه به رده وامی ئیران بووه و چه ند گوندیکی به - تیول - پی مه رحمه ت کرابوو. ناوبراو له جلوه برگی ده رویش و سؤفیه گه ربی دا (كه جوړیکه له ته فره دانی خه لك و به روا له ت چا كه خوازه) ژبانی ده برده سه ر و لای كوردانی وان و هه كاری (كه به شی ولاتی عوسمانیه) گه وره بی و پینگه یه کی په یدا كرده بوو. به گه وره زانین و ریز و حورمه تیان به ئه رکی پیوست ده زانی و له نه فسی پاكژی، داوای یارمه تیان ده كرد. تا سالی ۱۸۷۷ز، كه جه نگیکی سه خت له نیوان ولاتانی رووس و عوسمانیدا ده ستی پینكرد. ناوبراو و پیرای كوردانی ئەو ولاته، له بایه زید به ناوی یارمه تیدانی عوسمانیه وه له گونده كاندا ده ستی دایه راووروو و سووكایه تی به ده ولته ته كه ی. هه ندی كه ره سه ی جه نگی، وهك تفه نگی و شتی تری چنگكه وت و به خه یالی خاوی و په ستوو په تی سه رجه می كوردی ئیران و عوسمانی بخته ژیر ده سه لاتی خۆی. ئەم و نه هی - یان بكات و به كورتی ببی به حاكمی هۆزه كورده كان و ئەم تاكه به یته ی له سه ر زمان بووه:

ئهمه منم، تاوسی به رزترین جیگه ی به هه شت.

له م سه رو په نده دا هه مز اغای مه نگووریش، كه له ده ست فه رمانه ی ناوای سا بلاخ هه لاتبوو، خۆی گه یانده لای شیخ عوبه یدوللا و بووه مایه ی هاندان و جیگه ر بوونی ئەو بیرو باوهره و له گه ل شیخ دا یه كدل و یه كلا یه ن بوون.

له و حاوه یه شدا، كه هیزه كانی ئیران به گویره ی داوای ده رباری هوما یوونی، بۆ قایم كردنی سنووره كانی ولات نیردرا بوون، ئەوان به هه لیان زانی و ناوچه كه یان بی هیژ و پارێزهر هاته



بەرچاۋ. شېخ قادرى كورى شېخ غوبەيدوللا دەرڧەتى ھېنا و بە سوارەيەكى زۆرەۋە لە ناکاۋ دەستى دايە كوشتار و تالان و حاكم و دراۋغەى بۇ سابلاخ دانا. لەۋيۋە ھېرشى بىردە سەر ميانداۋ و بناۋ. ھەرچىشى لە دەست ھات؛ لە تالانىي ماڭ و كوشتارى ژن و پىساۋ و منداڭ، درېغى نە كىرد. گۈندەكانى دەۋرۋبەرىشى تالانكىرد و خانوۋەكانى بە ئاگرى رق سووتاند.

تا ئەم ھەۋالە سامناكە گەيشتە تەۋرېز و فەرماندەكان ھېزىيان لە شارەكان كۆكردەۋە و نارديانە سەريان، ئەو شەرفرۇشانە ئاگرىكيان لە ئازەربايجاندا كىردەۋە، كە ھەرگىز غوبەيدوللاى كورى زىاد لە رووداۋى كەربەلادا نەيكىردبوو.

پېش گەيشتنى جەنابى موشىردەۋە بۇ تەۋرېز، مىرمىراني گەۋرە: مستەفا قولىخانى ئىعتىمادسەلتەنەى قەرەگۈيزلوۋى ھەمەدانى، كە فەرماندەى ھىزى چەكدارى تەۋرېز بوو، بە لەشكرىكى كەمەۋە، بۇ سەركوتكردى كوردان، لە تەۋرېزەۋە كەۋتە رى و لە ميانداۋ و ژمارەيەكى زۆريانى كىردە خۇراكى تۆپ و تفەنگ. جەنابى حەسەن عەلى خانى گەرووس-ئەمىر تومان و ۋەزىر موختارى پېشۋوى دەربارى ئىيران لە فەرانسە و عوسمانى و ۋەزىرى فەۋائىدى عام، بە ھېزەكەيەۋە، كە برىتى بوو لە سوارە و پىادە، لەگەڭ ئىعتىمادسەلتەنەدا پىنكەۋە بەرەۋ سابلاخ كەۋتەرى.

جەنابى ئەشرف (موشىردەۋە)، كە گەيشتنە تەۋرېز، ھەرچۇنىڭ بوو قشۋونىكى تىرى رىكخست و بەدۋاى ئەۋاندا رەۋانەى كىرد.

لەۋلاشەۋە، لە تاران لەشكرىكى (۱۵) ھەزارى لە سوارە و پىادە و (۱۲) تۆپ، بە سەروكاىەتى ئەۋابى بەرېز: حشمت الدولە - ھەمزەمىرزا بە پەلە بەرەۋ سابلاخ كەۋتە رى. ھەر كە گەيشتنە ساپىنقەلا، ئەۋابى سەرۋك لەشكر بە ھۋى نەخۇشپىيەۋە لە گۈندى «گۆك ئاغاج» ى سەر بە ساپىنقەلا، بە گۈيرەى ئايەتى: كل نفس زائقه النفس - دنياى فانى بەرە و مالى ھەتاهەتايى جىنھىشت.

بە پىنى دەستخەتى تەلگرافى ھومايونى، نازناۋى گەۋرەى سوپاسالارى ئەعزەم، ۋەكو چۇن لە رابووردوۋا بوۋە، جەنابى ئەشرف موشىردەۋە - حاجى مىرزا حسين خان، مەرحەمەت كرا و مۇرەكانى ئەم كار و نازناۋە، كە لە رىگەى موتمن السلطان - مىرزا رەھىم خان پېشخزمەتى تايبەتى ھومايونى، كورى خوالىخۇشبوو: مستەفاخان (بەھااللك) ى ھەۋشارى ورمى؛ بەرەۋ سابلاخ و ورمى و خۇى و سەلماس بىروات، سەردانىكى سنوورەكانى ئەۋ ناۋچەيە بكات و دەربارى ھومانى، لە شەرحى كەموكورپىيەكانى ئاگاداربكاتەۋە.

جەنابى سوپاسالارى ئەعزەم دۋاى ۋەرگرتنى مۇر و ئاگاداربوۋنەۋە لە فەرمانە بەرزەكانى شاھانە، رۇژى ۱۴/۱۱/۱۸۸۰ز، جەژنى قورىانى ۱۲۹۷ كۆچى، بە (۵) ھەزار سوار و پىادە و چەند عەرادە تۆپەۋە لە تەۋرېزەۋە بەرەۋ سابلاخ بەرىكەۋت. رۇژى ۲۰/۱۱/۱۸۸۰ز، گەيشتە سابلاخ و دلنەۋاىى دا بە جەمەعەتى كوردان، كە زۆر دەترسان.

لهویوه بهرهو خوئی و سهلماس و ورمی رویشت و دوای گهران و ریځخستنهوهی کاروباری  
ئو ناوچانه، روژی ۱۸۸۱/۱/۲۱ز، هاتهوه تهوویز. گهشتهکهی (۲) مانگ و (۱۰) روژی  
خایاند.

دهستیک خهرقه ی تورمه ی خهزی زیږکفت، لهلایه ن خاوه ن شهرفی شاهانه پی به خشرا.<sup>۱</sup>

یادداشتی علی نه کبهر فهیز

زانیارییهکانی سرۆکی تملگرافخانهی گهرووس

میرزا علی نه کبهری فهیز (۱۸۲۹-۱۸۹۴)، که له زانیان و نه دبیرانی به ناوبانگی قوم بووه؛ به خویشییه وه فرهیه که له به رههم و نووسینهکانی به جیماون. شهرحیکی رووداوه که ی شیخ عوبهیدوللای له که شکۆلیکدا، له زمانی «میرزا علی نه سغهر» نووسیوه ته وه، که ئەم کورهی له کاتی راپه رینه که ی شیخدا، سرۆکی تملگرافخانهی گهرووس بووه و له بیجار دانیشتووه. ئەم نامیلکه یه سالی (۱۸۸۵) نووسراوه و ئیستا له کتیبخانهی ئایه توللا مهرعه شی له قوم، ژماره (۱۵۲) ی دراوه تی.

دکتۆر سه یید حسین ته باته بایی، ئەم نامیلکه یه ی به پیشه کییه کی خو په وه له گوشاری (وحید) ژماره (۲۵۴-۲۵۵) ل ۲۳-۲۶ بانه مه ری ۱۹۷۹ دا بلاو کردبو وه؛ که ئەم ده فه، وتاری ناوبراوه.

شیخ عوبهیدوللا کوری سه یید ته هایه و باوکی ریبه ری زنجیره ی نه قشبه ندی بوو. زیاتر له کرۆزیک (۲۰۰هزار) موریدی گیانفیدای بووه و له خوالیخو شبوو: شای پیشوو - محمه مد شای غازی - انارالله برهانه - مولکی پاوانی و مووچه ی پیدرا بوو. نوای مردنی؛ کوربه کی ده بیته جیگری. هه میشه له میشکیدا بییری سهروه ری و له شکرکیشیی بوو، تا کیشه ی جهنگی رووس و عوسمانی هاته ئاراوه. ئه ویش که وته بییری جیهاد. (۶) هه زار تمه نی وه ک یارمه تی له دهوله تی، عوسمانی وه رگرت. ئەو پاره یی به ناوی ئەوه وه پیشکه ش کرا. و پرای (۵) هه زار سواره ی کوردی بلباس و هۆزهکانی تر، خو ی گه یانده خاکی بایه زید و له بری جیهاد و شه ری رووس، شه به یخوونیکی له ئۆردووی حه وته می عوسمانی کرد و نزیکه ی (۱۰) هه زار تفهنگی مارتینی ده ست که وه. کاتی به ئاواتی خو ی گه یشت، بو باره گاکه ی خو ی گه رایه وه.

خه یالی خاو له که لله ی ئەو ئاخو شه ره دابوو، تا سه ره تای ره مه زانی ۱۲۹۷ کۆچی - مانگی ۱۸۸۰/۸، که نه واب لوتف علی خانی کوری خوالیخو شبوو موئه یدوده وله ی سرۆک کیشکچییهکانی حه زه ته ی وه لیه هدی فه له ک بیشکه، خوا شه وکه ته ی زیاد بکات - شانازیی حکومه تی سابلاخی موکری پیدرا.

هه مزاغای بلباس، که سرۆکی مه نگوو و سه ره له داویکی ده وله تی ئیران و رۆم بوو، ماوه یه که له دارولسه عاده ی ئەسته موول ده ستبه سه ر بوو، هه لاتبوو. پیاویکی جه ره زه بوو، عه ره بی و تورکی عوسمانی و کوردی به باشی زانیوه. وه ک کوردهکانی قزلباش ده لین:

سەرىكى زلى ھەبووھ. ھەمىشە وتوويھەتى: لەم سەرە زلەى مند، سەودايەكى مەزن ھەيە... ھەرچونىك بىت لوتفەلى خانى حاكم ھەمزاغى دلىكاردبوو، ھىنابوويەوھ بو قەلاى سابلاخ. چەند رۇژنىك بە فىل (لطائف الحيل) رايدەگرى. رۇژى ۱۲ى رەمەزان، لەگەل چەند كەسكىدا لە ژوورى فەراشباشى خەرىكى ئاس كىردن (جۆرە يارىيەكە بە وەرەقە) بوون. حاكم فەراشباشى بانگەدەكات. كە دەگەرئىتەوھ زنجىرىكى پىنيە و روودەكاتە ھەمزاغا و پىني دەلى: ئەم زنجىرەم بو ئىوھ ھىناوھ. ھەمزاغاش دەلى: تو ئەو پىاوھ نىت كارىكى وا بگەيەت و دەست بو خەنجەرەكەى دەبا و فەراشباشى ھەلدى. ھەمزاغا لە ژوورەكە دىتە دەر و دەچىتە ھەوشە. حاكم لە تالار بووھ، ھاورىيەكى ھەمزاغا دەپىكى. پاسەوانەكان دەرگای ھەوشە گالەدەدەن. ھەمزاغا بە خەنجەرەكەى سەربازنىك دەكوژى. دەرگا دەشكىنى و دەرەدەپەرى و دەستبەجى سوار دەبى و تالاي شىخ عوبەيدوللا ناوھستى. لەوكاتەدا شىخ لە قەلاى «نوجە - ناوچيا» بوو، كە لە سەر سنوورى ئىران و رۇمدايە و لە قەلا سەختەكانە. شىخىش كە چاوەنوار و ئارەزووى رۇژنىكى وابووھ، بە پىاوھەتى دەزانى يارمەتى بدات و ھەوال بو دەوروبەر دەنرى لە نوجە ئامادەبن. نزيكەى (۲۰) ھەزار سوارەى چەكدار و رەشوكى ئامادەدەبن. پىنيان دەلى: دوئى شەو، ھەزەرەتى رەسوول(د.خ) و باوكم ھاتنە خەوم. ھەزەرەت بە باوكمى فەرموو: بە كورەكەت بلى راپەرئىت! ئامادەبووان نەياندەھويست شۇرش بگەن. دەلى گوايە ئىوھ باوھەرتان بە باوكم نىيە؟ دەلىن: بەلى باوھەرمان پىني ھەيە. دەلى چوار شەوى تر، كە دەكاتە شەوى ھەيى، برونە سەر مەزارەكەى و پرسىارى لى بگەن، ئەوسا دەزانن كە فرمانى راپەرئىن دەدات. لەو چوار شەوھەدا لە بارەگاگەى خۇيەوھە تا سەر مەزارى باوكى، رەھەندىك لىدەدا. رۇژى ھەيى، كە دىننەوھ، پىنيان دەلى: تىكرا بچنە سەر مەزارى سەيىد تەھا و پرسىارى لى بگەن. مەن ھەر لىرەم، ھەتا ھەوالم بو دىننەوھ. دواى رۇيشتنى ئەوان، لەو رەھەندەوھ دەچىتە سەر گورى باوكى. ئەو جەماعەتەش كە دەگەنە مەزارەكە، دەلىن كورە ئازىزەكەت وادەلى. ئايا ئەم ھەوالە راستە و ئىمە ئەمەر كراوئىن راپەرئىن؟ شىخ عوبەيدوللا لە ژىرەھوييەوھ دەلى: ئەوھى كە كورەكەم ئەمرى پىتان كر دووھ، راست و بى خەوشە و دەبى گوپرايەل وملكەچى فەرمائىشتەكانى بن. ئامادەبووان لە سەر مەزارەكە كورى زىكر دادەبەستن.

شىخ دەگەرئىتەوھ بو جىگاگەى خۇى، كاترئىمىرىك دواتر، كە ئەو جەماعەتە دەگەرئىنەوھ، دەستى شىخ ماچ دەكەن و بەلىنى پىندەدەن و رۇژى دواتر بەرەو سابلاخ بەرى دەكەون. نەوابى حاكم كە ھەوالەكەى پىندەكات، ھەلدى. ئەو جەماعەتە دەگەنە سابلاخ و (۳) رۇژ دواتر، شىخ بەرەو ورمى دەروا و عەبدولقادرى كورپىشى رەوانەى ميانداو دەكا، كە دراوسىنى موكرىيانە. كاتى كورەكەى دەكاتە (۱) قۇناغە رىى ميانداو، شىخ سدىقى خالى لە

میانداو راده سپیری تا بیان دوتینی و رازی بن ته سلیم بن. سه لیم خانی چه رداو روو له ئاوی  
دهر کهوت و بی سی و دوو دیاندا ته بهر گولله. شیخ سدیق ده کوژی و راده کات. هه والی  
روو داوه که ده گاته وه به عه بدلقادر. ئه ویش دوا بیروورا گورینه وه، له گه گ له مز اغا، فرمانی  
قه لاچو کردنی میانداو ددا و له په لاماری کدا دست به سه ر میانداو دا ده گری. ژن و مندال،  
گه وه و بچووک ده سووتینی و ده کوژی و له وینه به ره مه لکه ندی و بناو ری ده کهون، که دوو  
شاره دینی گه وه و نزیک یه کترن.

ئیعتماد سه لته نه له به ره وه ی بناو ئوردووی خستووه. سه یقولعه له مای بناو، که له وه  
کاته دا قازی بوو و دواتر ئه م ناوه ی پی به خشرا؛ ده که ویته پیش و فرمانی نیشانه گیریی ددا.  
له هه موو کولانه کان دا ده روازه هه لده خن و سه نگر و مه ته ریز دا ده مه زینن.

جه ماعه تی کوردان هیرش ده که نه سه ر بناو، که له شکر ی تیدا بوو. خه لکی بناو  
په یته په یته تۆیه کانیان پر ده کرده و و پینانه وه دنان. ئه م شه ر و هه رایه (۳) روژ ده خایه نی.  
له ئه نجامدا هیزی سواره ی په لامارده ران ده کشینه وه و هه لدین و سه رجه م ئاغا کانی موکری  
پاشگه ز ده بنه وه. چاره ی خویمان له په نابردنه بهر تۆیخانه ده بینن. یه که یه ک و دوو دوو په نا  
ده بنه بهر ئوردوو. ئه وانیتریش که سه یری ئه م دیمه نه ده که ن، تیکرا به تالانییه کانیا نه وه  
روو له عه بدلقادر و ده ده گیرن و به ره مو ماک و جینگا کانی خویمان ده گه رینه وه.

له ولایشه وه حه سه ن عه لی خانی وه زیری فه وائیید و سالاری له شکر، له گه گ فه ووجی  
گه رووس به هانای ئیعتماد سه لته نه وه هات. له ته وریزیشه وه سواره و هیزی یارمه تیده ر  
ده گات.

هه والی هانتی نه واب حشمت الدوله ی هه مزه میرزاش به فرمانده یی هیزیکی ریکوینک له  
پایته خته وه ده گاته بهر گوینی شیخ عوبه ی دوللا. هه مزه میرزا به ره مو سابلخ ده روا و له وینه به ره مو  
ورمی و له باخی ئیقبالدوله، که له ده ره وه ی شاردا یه، نیشته جی ده بی. له ته وریزیشه وه  
ته یمووریا شاخانی سه رتیب و برازای ئاغا قاسمی وه زیری محه مه دشا، به (۱۰) هه زار سواره  
و سه ربازه وه، به مه به ستی یارمه تیدانی ئیقبالدوله، به ره مو ورمی ده که ویته ری.

شیخ که له باخیکی ده ره وه ی ورمی بوو، شه وینک له سه ر ده روازه ی شاره وه، پیاویکی  
شیخ ده ییکن که به لایه وه وه ستا بوو. به شیخ ده لین ئه م کوژراوه به نه فه سی پاکی خوت  
زیندوو بکه وه. ده لی فوته یه که به سه ر ته رمه که یدا بده ن. خویشی ده چیته ژیری. هه ندی  
ورته ورت ده کات. به پیکه نینه وه فوته که له سه رخوی لاده با و ده لی: پیموت بگه ریوه بو  
سه ر ئه م دنیا. وه لامی دایه وه: ئیتر به سه مه له دنیا ی فانیدا بم و پیم خو شه له دنیا ی باقی و  
به هه شتی له عه نبه ر سازکراودا بمینمه وه.

۱ له به لگه نامه کاندان چوار دۆلی نووسرا بوون، به لام له کورده واریدا پینان ده لین چه رداو روو

به كورتى دواى گه‌يشتنى ته‌يموور پاشاخان، شيخ خوى پى‌نه‌گيرا و هه‌لات و له‌و ماوه‌يه‌دا هۆردووى تاران له ريگه‌ى گه‌رووسه‌وه گه‌يشت.

حشمت‌الدوله، كه به هيزيكي سواره و پياده‌وه له تارانه‌وه به‌رى كه‌وتبوو، كاتى گه‌يسته گۆك ئاغاچ، كه خاكى هه‌وشار و نزيك گه‌رووسه، به رحمةت چوو. كه سانيكي تر كه له‌م ئاژاويه‌دا و له‌لايه‌ن ده‌وله‌ته‌وه راسپيژدان، يه‌كيكيان جه‌نابي حاجى ميرزا حسين خانى سه‌درى ئەعزم، كه له‌وكاته‌دا سوپاسالار و حاكمى قه‌زوين بوو، كارى ريكويك كردنى له‌شكر و كاروبارى ولاتى ئازهر بايجانى پى‌سپيژدرايوو، هاته بناو و له‌وى هۆردوويه‌كى جى‌متمانه‌ى ته‌يار كرد و به‌ره‌و سابلاخ كه‌وته رى. له ته‌وريزيشه‌وه جه‌زه‌تى وه‌ليعه‌هد، حاجى سه‌درده‌وله‌ى كورپى خالى سه‌درى ئەسفه‌هانى له‌گه‌ك هيزى گه‌رووس، به فرمانده‌يى خه‌سره‌وخانى براهى حه‌سه‌ن‌عه‌لى خانى سالار له‌شكر هاتن و خه‌سره‌وخان كرايه حاكمى سابلاخ. پاشان خه‌سره‌وخان و پى‌راى ژيژده‌سته و پيروه‌نده‌كانى به‌ره‌و ورمى كه‌وته رى. يه‌كيكي تر: عه‌ززالله‌خانى سه‌ركرده‌ى شاهسه‌وه‌ن و ئەسفه‌نديارخانى به‌ختيارى و عه‌لى‌ره‌زاخانى سه‌رتيپى توپخانه‌ى گه‌رووس، كه ئەويشيان به‌ره‌و سه‌رده‌شت نارد، كه شوپنى دانيشتنى هۆزى مەنگوور و مامشه<sup>1</sup> حيسامولمولكيان به فرمانده‌يى هيزى سيبانه‌ى هه‌مه‌دان نارد مەرگه‌وه‌ر له سنوورى عوسمانى. ئيعتيمادسه‌لته‌نه و نصرالمملك و پى‌راى هيزى ژيژده‌ستيان نيردرايه ورمى.

كاتى شيخ له ورمى‌وه به‌ره‌و باره‌گاكه‌ى خوى گه‌رايه‌وه، حاجى ميرزا حسين خانى سه‌درى ئەعزم، كه سوپاسالار بوو بانگكرايه‌وه بۆ تاران و بۆ پيروزيابى له ئيمپراتور - نيكولا ئەليكسانده‌رى سيبه‌م، نارد يانه رووسيا.

له‌م ماوه‌يه‌دا سولتان موراد ميرزاى حسام‌السلطنه، كه ته‌شريفى چووبووه مه‌ككه‌ى پيروز، گه‌يسته ئەسته‌موون، له‌گه‌ك جه‌زه‌تى سولتان عه‌بدولحه‌ميدى عوسمانى گفتوگو بيان كرد و پيکهاتن.

سالى (1881ز) شيخ عوبه‌يدوللايان بۆ ئەسته‌موون بانگكرد و گرتيان. له‌م‌كاته‌شدا محه‌مه‌د به‌حيم خان (علا الدوله‌ى ئەميرنيزام) له ته‌وريزه‌وه به‌ره‌و سابلاخ و ورمى و مەرگه‌وه‌ر چوو. تيكرای هيزه‌كانيان مۆله‌ت‌دا.

دواى گرتنى شيخ، هه‌مزاغا (كه بناوانى هه‌موو ئەم ئاژاوانه بوو)، ته‌نيا و بى‌ياوه‌ر مايه‌وه. داواى كرد چاويوشى لى‌بكه‌ن و له تاوانه‌كانى ببوورن. تكاى له حه‌سه‌ن‌عه‌لى خانى وه‌زيرى فه‌وائيد كرد، كه بجيته ماله‌كه‌ى و له خزمه‌ت جه‌زه‌تى شاهه‌نشا شيفاعه‌تى بۆ بكات. وه‌زيرى فه‌وائيد ريگه‌ى دا و قازى قاسم، كه دوستيكي هاوبه‌شى وه‌زير و هه‌مزاغا بوو، نارد له‌ى هه‌مزاغا و هيناي.

<sup>1</sup> ئيستا شوپنى هۆزى مەنگوور و گه‌وركه.

روژی ههینی ۱۱ی رهمه‌زانی ۱۲۹۸ کۆچی - (۱۸۸۱/۸/۷)، دوو سعات بهر له خۆرئاوا بوون، گه‌یشته هۆردووی جه‌نابی سالار له‌شکر، که له باخی «قیبله»ی نزیک سابلأخ هۆردووی لیدابوو. چادریکیان بۆ هه‌مزغا تهرخانکردبوو. ده‌وروبه‌ریشی به‌چه‌کدار ئاماده‌کرا بوو. سالارحسه‌ینی قولى به‌گی یاوه‌ر و فه‌وجی شقاقی تیگه‌یاندبوو هه‌ر که هه‌مزغا دانیشت، فه‌رمانی ته‌قه و ده‌ستریژ بدات.

خودی سالار له چادره‌که‌ی هاته‌ده‌ر و چوو هه‌یگه‌یه‌کی تر. هه‌مزغا و هاوریکیانی که ده‌چنه ناو چادره‌که و هه‌والی وه‌زیر ده‌پرسن، ده‌لین ئیستا دیت. هه‌مزغا و یاوه‌ره‌کانی که داده‌نیشن، حسین قولى به‌گ فه‌رمانی ته‌قه ده‌دا و گولله‌بارانیان ده‌کن. هه‌ریه‌کیکیان چه‌ند گولله‌یه‌کیان به‌رکه‌وتبوو. نوکه‌ره‌کانی وه‌زیر ده‌چنه ناو چادره‌که سه‌ریان بپرن. سوارا‌غای برا‌زای هه‌مزغا، که پیکرا بوو، به‌لام گیانی تیدا ما بوو، ده‌ست ده‌داته تیه‌نگی مارتینی وه‌زیر، که له سووچیکي چادره‌که‌دا بووه. له‌پیشدا حسین قولى به‌گ ده‌پیکي و پاشان خه‌نجه‌ریک به‌سنگی سولتان قوجه‌بیگلوودا ده‌کات، که له پشتیه‌وه دیته‌ده‌ر. هه‌مزغا‌ش هه‌رچه‌ند به‌خه‌ستی بریندارکرا بوو، چوار پینجیکي به‌ه‌جۆره‌ کوشت. سه‌ره‌نجم نوکه‌ره‌کان رژانه ناو چادره‌که و سه‌ری هه‌موویانیان بری و کردیانن به‌نیزه‌وه و له سابلأخه‌وه بریدیاننه ورمی بۆ لای علا‌الدوله‌ی ئەمیرنیزام.

حسین قولى به‌گ دواى برینداربوون به‌ده‌ستی سوارا‌غا، دواى ماوه‌یه‌ک مرد و چه‌ند نوکه‌ریکی دیکه‌ی سالار له‌شکریش کوژران.

خه‌لکی گه‌رووس به‌م نیعمه‌ته‌شاد و شکور بوون و (۳) روژ و شه‌و چراخیان کرد. له‌ناسراوانی شه‌و که‌سانه‌ی له‌م ئازاوه‌یه‌دا ده‌وریان دیوه، ئەمانه‌ن - که به‌ره‌مه‌تی خوا چوون: حشمت‌الدوله‌ی هه‌مزه‌میرزای مامی - شا - که له‌تاران‌ه‌وه له‌گه‌ل فه‌وجیکي لیه‌اتوو، سواره و چه‌ندین تۆپ، راسپێردرا بوو، له‌مانگی زیه‌جه‌ی ۱۲۹۷ کۆچی (۱۸۸۰/۱۱) به‌ره‌مه‌تی خوا چوو. ئەکه‌به‌رخانی سه‌رتیپی ورمی، که له‌مانگی شه‌والی ۱۲۹۸ کۆچی (۱۸۸۰/۱۰) کۆچی دوا‌یی کرد. ئیقبالدوله له‌مانگی زیه‌عه‌دی ۱۲۹۸ کۆچی (۱۸۸۰/۱۱) کۆچی دوا‌یی کرد. ئیعتیمادسه‌لته‌نه که له‌مانگی زیه‌عه‌دی ۱۲۹۸ کۆچی (۱۸۸۰/۱۱) له‌ورمی به‌ره‌مه‌تی خوا چوو. حاجی‌میرزا حسین‌خانی سه‌دری ئەزه‌م سوپا‌سالار له‌مانگی زی‌اله‌جه‌ی ۱۲۹۸ کۆچی (۱۸۸۰/۱۱) له‌مه‌شه‌د مرد. ئەمیرنیزام علا‌الدوله، له‌زیقه‌عه‌دی ۱۲۹۹ کۆچی (۱۸۸۲/۱۰) له‌ورمی مرد. خه‌سه‌ره‌وخانی سه‌رتیپ، برا‌ی سالار له‌شکر، له‌زی‌اله‌جه‌ی ۱۲۹۹ کۆچی (۱۸۸۲/۱۱) له‌سابلأخ مرد.

<sup>۱</sup> وه‌ک پێشتر وتمان: هه‌مزغا و هاوریکیانی له‌ روژی هه‌ینی: ۲ی رهمه‌زانی ۱۲۹۸ کۆچی (۱۸۸۱/۷/۳۰)

له سهره تاي مانگي شه والي ۱۲۹۹ كۆچى (۱۸۸۲/۹ن) شېخ عوبه يدوللايان بۇ ئەستەموول برد. كه گەيشته ئەوئ، پەيامى بۇ سولتان عەبدولحەمىد ناردبوو، كه خەتمىكى (۴۰) شەوهم هەيه و نابى له مان بېمە دەرى. بەم فېلە سى چوار رۆژ له مان نايەتە دەر و شەويك بەرەو نوچە هەلدى. كه هەوال دەگاتە بەرگويى سولتان، هېزىك بۇ گرتنى رادەسپىرى و دەيگرن و دەيبەنە مووسل، شېخ و عەبدولقادرى كورى و چەندىكى تر له دەست و پېئەندەكانى، تا ئىستاش لەوى دەستبەسەر كراون و رېگەى هاتنەوھيان بۇ ئيران نادرى.

لەم ئاژاوه يەدا (۶۰ تا ۷۰) گوندى سابلأخ و شوينى ديكەيان ويران كرد. مألەكانيان بە تالان برد و ژن و پياو و گەورە و بچووكانيان كوشت و ئاگرپان تېبەردان. بە كورتى نزيك دوو تا سى كروور زيانپاندا و نزيكەى (۱۰) هەزارپان كوشت.

ئەمەش كورتەيەك بوو له رووداوى شېخ عوبه يدوللاى مەلعوون، كه ميرزا عەلى ئەسغەرى كورى بەندە و سەرۇكى ئەوكاتەى تەلگرافخانەى گەرروس نووسىبووى، كه له بيجار دادەنىشت و رۆژانە هەوالى هۆردووى هەردوولاي بۇ پايتەخت دەنارد. زانباريەكى تەواوى لەو رووداوانە هەبوو، كه دەيناردن. له تويى ئەو نامانەدا كه بۇ قوم بوى دەناردن، هەندىكى پىرادەگەياندن. ئىستاش بەندە ئەو زانبارييانەى نووسيوه تەووه.

عەلى ئەكبەر فەيز - سالى ۱۳۰۳ كۆچى ۱۸۸۵ز





## روونووسی به لگه نامه که به فارسی

معرض عالی (یک کلمه تا خوانا) میا جرین واطالی مظلومه مکرستان

بلا گهای مصلحت آرای قنصول دولت لخمیه روسیه (تا خوانا)

معروف ااطالی میا جرین خاک دولت ایران بدولت علمیه روسیه اینکه مااطالی کردستان که در خاک ایران نقشه مبلغ سه مدخزا را بنا نهادیم سبب با شواخ الم و تخفیات دولت ایران وی قانوشی آنها نتوانستیم با ایشان گلران و معافات نمائیم با مال از روی نا علاجی که بهیچ وجه نتوانستیم تحمل اجاف و تخفیات ایشان بکنیم بعضی از ملت کردستان با دولت ایران بمقام دفع الم و تخفیات ایران آمدند از یک طرف دولت ممانعت نمودند و تخفیات غنیده بر سر ما کردند از یک طرف دولت ایران خصم و دشمن غرضی ما بودند چندی توانستیم که دفع الم دولت ایران بکنیم ما از طرف دولت ممانعتی دست از ما را به ایران گفتمیم - تا چا و مبلغ مدخزا را بنا را زما هجرت اختیار و گرفتیم بعدا و هجرت کردن دولت ایران در میان اطالی کردستان که در خاک ایران مانده بود حوق مسکر غرضی کردند قتل نفوس ذکور و انان و بیجه ویران اسیرونیب و غارت هر چه از دست ایشان آمد هیچ تقصیر نکردند اگر چه آن لغزای اطالی کردستان که در خاک ایران مانده بودند هیچ گنا و خطای نکرده بودند اهل ریت و اهل کسب که هیچ خلای از ایشان صادر نشده بود و ما را به با ایران نکرده بودند چه ملت اسلام و چه ملت مسوی و روحانی همه را بخما می خراب و ویران کردند الحال از دولت معظمه روسیه استخرام میکنیم که بوجهی من الوجوه دست الم و تخفیاتی تا لمان از مظلومان قطع و گرفتار بخما بند ما کافه \* کردستان چه میا جرین چه غیره همه در این استخرام مستقیم که دولت معظمه از حالت کالمه و مرصت کالمه \* خودشان مرصت فرمایند که از هر دولت معظمه یک ما مورما حب انصاف و مروت مخصوص بفرستند بخت تفتیش احوال کردستان و مطبوعیت آنها بکنند برینا بی بینه که هر ملت با خودگی در فایات بتوانند در وطن ما طوفان غوغا منبت یا بند بعدا و تخفیات احوال کردستان از جانب دولت معظمه معلوم خواهد شد که آیا اطالی کردستان بدوی و بعضی المزا جنمای آنها بدوی هستند که تمام کردستان میکنند در میان دولت معظمه نام بدی و بدوی و غیر منضمه بر سر اطالی کردستان بوجه انقراض هجرت داده اند و تحقیق کرده ایم که وظیفه و مسله دولت مصلحت پرور روسیه همیشه در مصلحت لغزای مظلومان بوده است الحال استخرام می کنیم که تحقیق کیفیت فرماده فرمایند و فرج المسم و تخفیات تا لمان از مظلومان بکنند

الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر
الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر
الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر	الدای میا جرین قصیده ما و جملای شهر

(( تاریخ تنظیم این سند سال ۱۸۸۰ میلادی می باشد ))

سوار نامہ کھوسر لانا خالد سکر لہ سرہ انورہ جہت علم کیم جہت جہت

مخصفندی ستم پناہ خدا بشیہ دایا نہ شرتہ اکت عظیم است سعانہ

نایب کثرت بر دین بر سر ہم ناقص ای عظیم است حق کما شمار از ان کلمہ دارد

و میر قلبک بلا و جم ستم تا تر و زہر مہرینہ ضعیف حقن بلا دارنا و حصر

کوت آنرا بر قول دایم زانایب کما دیت ہوا ز حسن بعدا دور فری اللہ

ان راد ہم نمیرسد کار با حضرت شاہ ترا اطلبہ باید وقت با کسی ہر دم

رستہ و جوابین است ما در شیم کار ما اطعام است عازرنا و دعا ہرچہ برای

بادشاہ سلام کثرت یکن سیدانام علیہ و علیہ السلام حضرت تصوفہ السلام

لہر مجتہد و محبت اہل علم اور طریقہ ہست -

عالم نامہ از کت و لا کما لیت ہجہ انام کلام ہو - صنف الہام نہ نقشبندی

و سلام فقیرہ ملاحظہ شدی شیخ نایب و بر این مضمون ہم مکتوبہ برای

کشف بر عباد از قندہ و در است و بر قندہ ہر شخصہ کہ در ایتم و در وطن شہرح

خیر از نامہی نہ نایبہ ہر جا کہ - صنف الہام نہ نقشبندی الہام الہام الہام

سواد استخوانها را در وقت قطب از شد بر لانا فله ملک ام کالی سره انیزه  
 قطب البرهین سیه کله ششمی ملک سره انیزه

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله اسلام عبادہ الہی صطفی رادہ الطغیت سیه طم را  
 سخدا می سیدم که در شر بر شین عینی شین شرت شیطان کثرته فطوط و سباده جوی  
 در طبع عربیت کثرته کثرته فطوط سیه این - آنچه نوشته بودہ از صلاح مال بعضی از  
 فاق شہد بر خود مجربہ عنیدہ و ما کہ فیض بر صلوہ اسلام و تقویہ در کف و در کعبه عبادت  
 بر طبع هم بر این سید علی خطبہ بود کہ در لکن از سیه ای نفس خست و کعبه  
 اینس غایتی را بدیدہ سالیتم هر خد می سوم در جلاک باشد ما خودم نفسی را  
 مانند نفس شامجرب و خدین در حدی طبع خستین بدیدیم بدیدیم کعبه کعبه  
 وکیل مجرب و کعبت بر خود در کعبه و کعبه نام در کعبه بر نفس مہین و درود  
 و کعبه بر وجه حکام و قبول سلام کند کعبه به نماز سدر و شرط خلاص بر حضور شایانہ  
 و عرض دانیز بر آن قبول غرض کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه  
 یا سنی در صلاح کعبه و سعادت کعبه و کعبه است و کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه  
 کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه  
 بدانہ کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه کعبه



## پاشکوی ژماره ۱۳

«ئابوت»ی سهرکونسولی گشتی ئینگلستان له تهوریز، (۳) مانگ دواي گرتن و بردنی شیخ عوبهیدوللا بۆ ئەسته موول، ئەم راپۆرتەي بۆ وهزیری دهرهوی ئینگلستان (ئیرل گرانفیل) نووسیوه، که تیایدا باری سهرنجی خۆی بهرانبه ر شۆرشی ۱۸۸۰ و داهاتووی کیشهی کورد دهردهبری.

له کونسولی گشتی «ئابوت»وه بۆ ئیرل گرانفیل

(ژماره ۱۶، نهینی)

(۱۸۸۱/۹/۶ وهرگیراوه)

شانازی ئەوهم ههیه له گه له ئەم نامهیهدا نووسینیکتان بۆ بهرئ بکهه، که ههر خۆم نووسیومه و له سهر پیوهندی کیشهی کورده، به کۆمه له ئەرمه نییه کانهوه.

سالی پار، بازی بهختی ئەرکی پشکنین له هه موو لایه نه کانی ئەم کیشهیه، له سهر شانی من نیشتهوه. که ده بی بلیم: که سیکي تر له قه له مروهی ئەم ده زگا مه زنه، بهختی وای نه بووه.

داوای لیپووردنیشان لیده کهه ئە گه به ناردنی ئەم هاویچه، سه ر ئیشه تان بۆ ساز ده کهه. چونکه ئەوی راستی بیت ئەم نووسینه، زیاتر بۆ ئیدارهیه کی سیاسی ده بی؛ تا بۆ ئەفسه ریکی کونسول.

ئەم داوای لیپووردهشم له بارودوخیکی نا ئاساییدایه، واته: له و ماوهیه ی کورد هیرشی کرده سهر ئیران، من لیره کار به ده ست بووم.

من به نیاز بووم ئەم هاویچه ی به رده ستان، ههر زوو به موره وه بۆ به رپرسی بالوویزخانه بنیرم، به لام به چاکم زانی خۆ له مه ببویرم، چونکه پیم وایه جه نابتان باشتیرین دادوهرن بۆ ئەوهی که بزنان ئەم نووسینه، شتیکی وا به که لکی تیدایه بۆ ئەوهی جه نابت سهرنجی پییدات.

ئیمزا: ویلیام جی، ئابوت

نهینی:

کاتیگ شیخ عوبهیدوللا ده گاته قوسته نته نیه؛ ئیران داوا له له شگری تورکیا (porte?) ده کات تا نه هیللی شیخ و لایه نگره کانی بگه رینه وه بۆ سنووری ههر دوو ولات. له وه ده چی فرمانده کانی له شگری تورکیا هه موو فیل و ته له که یه که به کار دینن و به په له ش هه ولده دن به شیوه یه کی راسته وخۆ له گه له ئەم کیشه یه رووبه روو ببنه وه.

بى شىك حكومەتى تۈركىيا خۇي لە پشت ئەم قەسەيە حەشار داو، كە ئەم ھىرشەي شىخ عوبەيدوللا بۇ سەر ئىران، ھىرشىكى زۇر ئاسايىيە و يەكىكە لەو ھىرشە دەگمەنانەي ھەندىك ياخى و جەردە، كە جاروبارە ھەلدەكەوي لەو ناوچە ھاوبەشانەي نىوان سنوورى ئىران و تۈركىيا سەر ھەلېدات.

دووپاتوبونەوھى شەر و پىكدادان و خوېنرېژىيى، كە دوابەدوای شۇرشەكەي سالى پارى كورد درېژەي بوو و بوھتە ھۆي كوشت و برى خەلكى بى پەناي ئەرمەنى و مەسىحى و ھەروھە راسانى جوولەكە و موسلمانەكان، بە ھۆي ھەندىك ھۆي تەواو مروغانە، پاكانە بۇ دزايەتى يەگكرتووانەي لەشكرى تۈركىيا و ھىزەكانى ئەوروپا لەو ناوچەيە دەكات. بەلام لەشكرى تۈركىيا دەبى لەو راستىيە ئاگادار بىت كە غافل بوون لەو بزوتنەوھەي، كە بوونى ئەرمەنەكان دەخاتە مەترسىيەو، كاريكى زۇر ئاناقلائەيە. ھەروھە بە شىوھەيەكى ترسناكىش بىچىنەكانى بىرگەي (۶۱)ى پەيماننامەي بەرلىن دەخاتە مەترسىيەو.

من پىم وايە پىزانين بەم راستىيە دەبىتە ھۆي چارەسەركردنى گىزەوكىشە تازەكانى كوردان، كە ئەم كىشانە، ئاسايشى كۆمەلى مەسىحىيە ئاشتىخووزەكانى ناو قەلەمروى (شا) و (سولتان) دەخاتە مەترسىيەو.

بە سەرنجدان بە پىكھاتنى كوردستان بۇ حكومەتىكى جىاواز و ئەو پىوھەندىيە نرىكەي كە من بە ناچارى سالى پار لەگەك شىخ عوبەيدوللا ھەمبوو، ھەروھە ئەو وتوويژەي پىكەوھە ھەمانبوو لەسەر ئەوھى پارىزەرم لەگەلدا بىئىرى بۇ ئەو ناوچانەي شۇرشىان تىدا كراوھ، ئەمانە ھەمووى وام لىدەكەن برىواي خۇم بەمجۇرە دەربىرم، كە ئەگەر «ئەو»، ئەم خەيالانەي لە مىشكەدا بووايە، ئەو شتىكى تەواو فرىوكارانە بوو.

ئاكارى جوانى شىخ عوبەيدوللا، ھوشيارىي و تىگەيشتوويى خوابىداوى، دلپاكىي و مېھرەبانىي لە ھەلسوكەوتىدا، دەروون پاكىي و مىواندارىيەك ئەو پىشانى منى دا، ئەوكاتەي من تەواو لە بەردەستى ئەودا بووم، ئازايى و زانايى شىخ لە كاتى باس و دەمەتەقىدا، ئەوانە ھەمووى راستىگەلىكن، كە من دەبى وەك بەشىكى سەرنج راكىشى ژيانم پىياندا بچمەوھە. كاتىك كوردەكان شاپانى وەرگرتنى ئۇتۇنومىن و لە ھەمان حالدا شىخ، يان ھەر سەروكىكى ترى ھاوتاي ئەو، لە ژياندا ھەن، كاتى ئەوھە سەرنجىكى وردى كىشەكە بدرىتى. ئەگەر لەشكرى تۈركىيا بەراستى پىي وايە شىخ خەيالى واى لەسەردا بوو؛ دەي پىاو سەرى سوور دەمىنى، ئەي بۇ بەرگىريان لى ئەكرد!

بە چاوگىزانەوھەك بەسەر رابووردوودا، بۇ من دەردەكەوي كە شۇرشى كورد رەنگە دەبى وەك يەكىك لە نىشانەكانى ئەم سەردەمەي لە خۇرھەلتادا تىايدا دەژىن، لە بەرچاو بگىرن.

ئەم شۇرشە لەناو شۇرشەكانى تردا يەكىك لەو پرووسە (رەوت) سرووشتىيانە بوو، كە بە نىيازى لىك جىاگردنەوھى ئىمپراتورى عوسمانىيە. بەلام ئەوھە ھەلەيە ئەگەر وازانين كە ئەم

بۇزۇتتۇڭدەك بەتە مابو بۇ ھەمىشە ھۆكۈمەتتىكى كوردى سازىكات، كە ئەمە ھۆكۈمەتتىكى گىرنگە  
لە كېشەي خۇرھەلەتدا، يان ئەم شۇرە دەيتوانى وا ۋەرسوورپىت، كە ۋەك كەرەسەيەك بۇ  
كەمكردنەۋەي شىۋاۋىي ناۋچەكە لە بەرچاۋ بگرين.

لەۋە دەچوۋ پەرەسەندنى ئۇتۇنۇمى بۇ كوردان، كۆمەلى عەرەبەكانىشى بۇ داۋاكردىنى  
ئەۋ مافانە بورۇژاندايە.

باردۇخىكى لەمجۇرە لەۋە دەچوۋ دەسلەتتى خەلىفەي تا رادەيەكى زۇر، كەم  
كردبايەتەۋە. ئىستاش من پىم وانىيە ئەۋروپا دوايىن دەنگى ئەۋ كېشەيەي كوردى بىستى.

دەنگە دواروژ ئەم پىرسىارە بىتتە ناراۋە: دەبى لەگەل كوردستان چ بگرى؟

با بگرىبىنەۋە بۇ سەر ئىران: كاتىك ئىران بەۋە بزانى كە لەشكرى توركىيا ھەست بە  
مەترسىي و جموجوگ و ھەۋلى بەردەۋام بۇ سەر سنوور دەكات؛ ئىنجا ئامادە دەبى گوى بۇ  
رېنويىيەكانى ئىنگلستان شل بكات و پىرسىارىان پىبكات، تا بتوانى ھەۋسارى عەلى خانى  
شكاك و خىلە كوردەكانى تىر ئىران بگرىتتە دەست، كە زۇر لە مېژە توركىيا شكاتيان  
لېدەكات، ئەۋا دواي مانەۋەيەكى دوور و درىژ لەم ولاتتە، بى دوۋلى دەتوانم بلىم: ئىران  
پىۋەندى خۇي لەگەل رووسيا، دژى توركىيا پتەۋ دەكات، بەۋ مەرچەي ئەگەر توركىيا دىسان  
ئاشتى و ھىمىيى سنوور ۋەكو پار بشىۋىنى.

بەلام ئەگەر ئىران لە پىكھىنان و راگرنتى ئۇقرە و رىكويىكى خىل و عەشیرەتەكانى  
خۇي خافل بىت، ئەۋا ۋەك چۇن ئىستا ئەم ئەركەي تەۋاۋ بەجىھىناۋە، ئەۋسا دلە  
راۋكەيەك سەرھەلدەدا و جۇرە حالەتتىكى ئالۇزىي و شىۋاۋىي بەدى دىت، ھەرۋەك چۇن لە  
پارىزگەي نازەربايجان روويداۋە، ئەۋكاتەش (شا) ناتوانى خۇي لە پىشنىار و داۋاي رووسيا  
ببوىرى؛ ئەۋ رووسيايەي لە سنوورەكانى نىكە و ھەموو جارىك ۋەك ھاۋسىيەك لىنى نىكتىر  
دەبىتەۋە.

تەۋرىز ۱۰/۱۰/۱۸۸۱



CONFIDENTIAL.

No. 1.

*Consul-General Abbott to Karl Granville.—(Received September 6.)*

(No. 16. Confidential.)

My Lord,

*Takreea, August 11, 1881.*

I HAVE the honour to transmit herewith to your Lordship a Memorandum which I have drawn up regarding the Kurdish question in its relation to the Armenian communities.

It fell to my lot last year to have an opportunity, which no other member of Her Majesty's Service has had, of investigating that question from every point of view.

At the same time, I beg to solicit your Lordship's indulgence towards me for having troubled you with the present Memorandum, which belongs rather to the department of a Diplomatic than a Consular Officer.

My apology for doing so is the exceptional position in which I was placed during the Kurdish invasion of Persia.

I had intended sending the present despatch to Her Majesty's Ambassador at the Porte under flying seal, but, on consideration, deemed it proper to abstain from doing so, as your Lordship will be the fittest judge whether the Memorandum contains anything likely to interest his Excellency.

I have, &c.

(Signed)

WILLIAM G. ABBOTT.

(Confidential.)

WHEN Sheikh Obeidullah arrives at Constantinople, and Persia calls upon the Porte to prevent him or his adherents returning to the vicinity of the two frontiers, the Porte's officials will probably bring forward endless subterfuges, and hesitate to deal with the question in a straightforward manner.

The Turkish Government will, doubtless, intrench itself behind the assertion that the invasion of Persia by Sheikh Obeidullah was merely an ordinary raid—one of those isolated acts of brigandage incidental to contemurinous States, situated as Turkey and Persia are.

A repetition of the havoc and bloodshed which followed in the wake of the Kurdish insurrection last year, resulting in the massacre of unoffending populations of the Armenian and Nestorian, as well as Mahomedan and Hebrew persuasions, would, on purely humanitarian grounds, justify a joint remonstrance to the Porte on the part of the European Powers; but the Porte must be aware that to connive at proceedings which imperil the existence of her Armenian subjects would be highly impolitic on her part, and strangely at variance with the principles involved in the LXIst Article of the Treaty of Berlin.

A recognition of this fact on the part of the Porte would, I believe, tend to obviate a renewal of Kurdish troubles which endanger the safety of peaceful Christian populations in the dominions of the Sultan and the Shah.

With regard to the formation of Kurdistan into a separate Principality, the close relations in which I was unavoidably placed with Sheikh Obeidullah last year, and the conversation I had with him on the occasion of his furnishing me with an escort through the revolted districts, enable me to express the opinion that, if he entertained such a scheme, it was perfectly illusory. The charm of the Sheikh's manner, the intellectual gifts with which nature has endowed him, the nobility of his demeanour, the courtesy and hospitality he showed me when I was entirely in his hands, his powers of persuasive argument, are facts which I shall look back upon as forming an interesting episode in my life. If the Sheikh or any other Chief of equal attainments be in existence when the Kurds are fit for autonomy, it will be time to give serious attention to the subject. If

[1415]

B

PUBLIC RECORD OFFICE							
FO 248/376	VC 2572	1	2	3	4	5	6
COPYRIGHT - NOT TO BE REPRODUCED PHOTOGRAPHICALLY WITHOUT PERMISSION							

the Porte really believed that the Sheikh entertained such views, it is surprising that they did nothing to restrain him.

On reviewing past events, it appears to me that the Kurdish rising may be considered as one of the signs of the times in which we live in the East. It was one of the natural processes which, amongst others, is at work for the disintegration of the Ottoman Empire; but it would be a fallacy to suppose that such a movement could have contributed to building up a permanent Kurdish Principality; that it was an important factor in the Eastern question, or could have been turned to account as an instrument for reducing order out of chaos. The probabilities are that the extension of autonomy to the Kurds would have prompted the Arab populations to clamour for the same privileges. Such a condition of things would have curtailed the power of the Caliph to a great extent. Still, I am far from thinking that Europe has heard the last of this Kurdish question. It will probably be asked hereafter, What is to be done with Kurdistan?

Reverting to Persia, the probabilities are that, when she perceives that the Porte recognizes the danger of fomenting chronic strife on the frontier, and is disposed to be guided by the lights of common sense, she will be ready to listen to the advice of England, counselling her to place an effectual control upon Ali Khan Shekak and other Persian Kurds and tribes of whom Turkey has long complained.

After a lengthened residence in this country, I have no hesitation in saying that Persia will strengthen her relations with Russia against Turkey if the latter again disturbs the peace of the frontier in the way she did last year.

But if Persia neglect to maintain order amongst her own tribal subjects after Turkey has fulfilled her duty in that respect, there would be reason to fear that, as far as the Province of Azerbaijan is concerned, a state of anarchy would take place, and that the Government of the Shah would find it difficult to resist the overtures of Russia, who is so close to her frontiers, and becomes a nearer neighbour every day.

(Signed) WILLIAM G. ABBOTT.

*Tabreez, August 10, 1881.*

## پاشکۆی ژماره (۱۴)

تەلگرافى مىرزا حسين خان (سوپاسالار) له تەوريزموه بۆ ناسرمدين شا

بەريۆمبەرايمتى تەلگرافخانەى دمولەتى مەزنى ئيران

له تەوريزموه بۆ تاران:

بۇ خاکی بەريپى وەك گەوهەرى ھومايوونانەى شاھەنشاهی سيپەرى خوا (رۆحمان بە قوربانى بىت). بەويەرى لالانەوه و نوکەرايەتى و خاکەساريپەوه عەرز دەکەم کە: ئەمرو، ھەر لە سەرەتای ھاتنمەوه تا ئىستا، کە سەعاتيک لە شەو تىپەرپوه، دەتوانم بليم ماوهى ئەم مانگە، کە لە کاردام، پىويستىبەکانى فەوجى گەرپووس، لە فيشەك و چادر بارکردوو و ناردوو. ھەندى توورەکە ساجمەى تۆپى ھىزەکەى ئىعمادولسەلتەنە، کە پيتم وابوو کەمى بۆ ناردوون، بە قەرايى (۴۰۰) گوللەيەکی تريتس ساجمەم بۆ پەيدا گەردوون و سەبى عەسر دەياندەمى. لە سەرلەبەيانيشەوه تا ئىستا لەگەن تەيموورپاشادا خەريکی تەلگرافين.

چەند رۆژيک لەمەوبەر (۵) ھەزار تەمەنى داواکردبوو، وەك عەرزى دەروازەى پىرۆز کراو، ئىستا وردەوردە گەيوەتە (۱۵) ھەزار تەمەن و ھىشتاش ھەر لەگەلیدا خەريکی تەلگراف. رەنگە ئەو زووتر ببزوينم. ئىوہ لەو رووہە دلنيا بن، ھەرچى لە توانادا بى و بکرى؛ بەلکو لە سەر و تواناشەوه بىت، بەجى دەھينم.

ھەندى نامە، کە شىخ عوبەيدوللا بۆ ئىقبالدەولەى نووسيون و بەرنامەى کارىکيش، کە بە نوپنەرەکەى خويدا بۆ کونسۆلى ئىنگليسى<sup>۱</sup> ناردبوو تا لەگەلیدا بدويت، ئىقبالدەولە ھەموويانى بۆ ناردووم. ويستم ئەوانە بە تەلگراف عەرز بەکم، بەلام کە زانيم ئەم کارە بەلای کەمەوه، دەبىتە ماہى سەرقالکردنى يەك رۆژى تەواوى تەلگرافخانە و ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوہى لەو رۆژدا عەرزى ترم ھەبن، يان فرمانى تری پەلەى ئىوہ ھەبن و لىنى بىبەش بم، بۆيە سبەينى بە ريگەى پۇستدا دەيانگەيەنمە خاکی بەريپى موبارەکتان.

پوختەکەيشى ئەوہيە کە: مانەوہى کونسۆلى ئىنگليس لەم کاتەدا لە ورمى، بە چاک نازانرى (باش نيبە)، بۆيە بەندەى خانەزاتان، بە شىوہيەکى جوان نامەم بۆ نووسيوہ و بانگەيشتم بۆ تەوريز کردۆتەوه. بە جياش تەلگراف بۆ خاکی بەر پىنى موبارەکتان کردوو، تا وەزىرى دەرەوہ، ھەمان تەلگراف نيشانى گەورە بالۆيزى ئىنگليس<sup>۲</sup> بدات و لە ورمى بانگى بکەنەوه.

<sup>۱</sup> مەبەست لە «ئابۇت»ە.

<sup>۲</sup> مەبەست لە «تۆمسن»ە.

ئەۋەندە داۋا زۆرن، نازانم كامىانت عەرز بىكەم. داۋاكان بەرودوا عەرز دەكرين... ئەۋەى  
ئىستا بە پەلە دەيلىم ئەۋەيە كە يەك دەقىقەش خەيالتان سەبارەت بە كورد، ئالۇز نەبى و  
خوا يار بى بەم زووانە ھەۋالى لەناوبردنيان عەرز دەكەم. الامرالقدس الاعلى مطاع مطاع  
مطاع.

نۆكەرى خانەزاتان: حسەين<sup>۱</sup>

۸۸۰/۱۰/۸ (۱۲ زىقەعەيمى ۱۲۹۷ كۆچى)

---

<sup>۱</sup> رۇژنامەى «ھەشەرى» رۇژى نووشەممە: ۱۹۹۴/۱۲/۱۹ ، ژمارە ۵۷۷ ، سالى سېيەم.

## پاشکوی ژماره (۱۵)

### بیهیتی همهزاغا:

نه گهرچی نهم بهیته وا ناوانراوه، به لأم وه که دهرده کهوی باسیکی پچرپچر و ناته و اوای شؤرشی ۷۸۰ بیتا.

خالق ههر ئه توی له سه هر	رهبی ههر ئه توی له سه هر
چی تو پیئت بی ئیراده	رانابرن هیج موقه دددر
سی موقه دددرن به سه هر دین	مردن و کوشستن و گرانی
له موکریان دوو خیال بوون	به گزاده و قاره مانی*
یه کیک بوو له به گزادان	حه بیفی بوو عه لیخانی
بانگی خانابای بکه من*	له نه حمه دبه گی وه گپرن
قادرئاغا پهبزان سی*	ئهو دهبیریکی چاکه

### گهرمی نیبوکریانی

کاغه مزیکن بوو بنووسی	خزمهت پادشای ئیریانی
حاکمیکن بوو بهرئ کما	چاک بی پی به ههرزانی
پادشاه ته کبیری ده کرد	پش ازادیکی بانگ ده کرد
زور چاکي نس حمت ده کرد	به و دهبیاره و زمزمه
بوو سابلأخی بهرئ کرد	ده بهرپو رامه مینه
خه لگی ته فرقه مه که	مه خلووهی مه توقینه
ده سه هر ئاغا هومتان که	حه مباراتان بش کینه
به و قه تار و به باران	له بوو سابلأخی بینه
حاکم هات و وای نه کرد	ده سه به جی ناموسی کرد
پیاویکی وسین ئاغای گرت	ئهو بی سووچ لووتی کون کرد
وسین ئاغا موده بیر بوو	زور چاکي خزمهت ده کرد
ده چوووه بوو مالله خووی	له حه بیفی ئهو قسه ی دمرد*
له ناغاوتان بوغو و	راو و بپرایمان ده کرد
گهر نهمه همه زاغا نه گرین*	ئهو ولاتی خه را کرد
هه مزه مهردی کارخانی	هیج به و کاره ی نازانی

دمهات له بو دیوانی  
 حاکم چوو باله خانی  
 فہراش گہینہ پیش خانی  
 موقہسیری دیوانی  
 دہ ملت دکہ زمولانی  
 دہنت یرم بو تارانی  
 دہستی برد بو خہنجرہری

بے خو و بے قلیاننداری  
 لہ خواجا بیداریان دا  
 خرہی زنجیران دمهات  
 کاک ہمزہ تو ماجی کہہ  
 دہ لاقبت دکہم، کوئی  
 لیرہشت لہ ناگہریم  
 لہو ہمزہمزاغای جوت غیرت

### ہلده کیشی دمبانی

زیرہی برد بو عاسمانی  
 لہ بلیسہی دہ شہش خانان  
 لہ کووچہ و لہ دالان  
 تفسہ نگم لہ بو بیزن  
 دہ ئہ سپم لہ بو بیزن

بے زمبرینگان لہی دہدان  
 تہقہتہقی مارتینان  
 چرپان چرپان پیدایا بوو  
 ہمزہمزاغای دہرپتی  
 دہری و دہمہرقو پانی

### مہتال و حہیزمرانی

کادرویشی\* کوئی تانی  
 لہوی دہدران لہ سانی  
 حہمہد و سہمان کوانی  
 گوزاوه مہردی مہیدانی  
 بے سی جزمہی قورعانی  
 دہیمہالم تا تارانی  
 وی سالی سہربرانی  
 بے سہنہد شہیخی بیزم\*

بے گہل و دہمردہگہوتن  
 دہچوون بو باغی قیباہی  
 ہمزہمزاغای اوپی داوہ  
 حہیفی لہ بو حہمہدی  
 سہی تہ لاقہی فرپدہدان  
 لیرہشتی لہ ناگہریم  
 کونہ خوینم و ہبیر دین  
 دہبی بچمہ نہہریہی

### لہ بو عہجہم قرانی

ئہ گہل و مردووی شہیخی ہات  
 لہ مامہشان بوغولو

ئہو دہمہی دہچووہ نہہری  
 ئہو دہمہی شہنوئی دہگرت

همه دناغا سوار دمبوو*	را و بپرايان دهگان دهر
پرسی به حاکمی دهکرد	دهمات له بو سا بلاغی
به تیپ و به لهش کرم	ماشه لالا چهند نادرم
به بی نهجهل نامرم	پیاویکی ساحتی نیوم
نهمز ریپه ی لی دهگرم	دهستم له گهال بدننی
به هگزاده و قاره منانی	مه جلیسی وا هه لاییه
وهک دموری نووشیروانی	گهر نه مه لهشگری بکهین
پاک ته لاقن دهک هوئی	ده لپین ش یخی دهگه آه

دهمرین به بی نیمانی

قهرمپه پاغی گراز کرد	همه دناغا سوار دمبوو
تاجران خویان خه لاس کرد	دهگهال و مردووی شیخی هات
وهخر بوو ههزار میلا مت	له هه مووی هه لانت هه لات
نهگهر حاکم وایزانی	خرناله ده بهیتی دهکات
دهس به جی حاکم هه لات*	هیچ کس له سهری ناکات
دهبا بیین ره مک و پیران	با بدمین دنگی لهشگری
مهنگوور و ماش و پیران	زمرزا بیین به نه نادری
خیلی فهیز و لابلایه یکی	گهورک بیینه لهشگری
نهوها دهلی کاک هه مزه	به هگزاده و دیبوگری
سه بهب به سه بجهی روژی	پاک کاغ مزم بدننی
شیخ داوای مولکی دهکا	کس خه تای کس نه گری
تا تهو ریزم نی و بییه	تا تهو ریزنی دهگری*
نهو برای تاجر باشییه	یهکی وا لهه شارییه
دهلی نهو نالایه ی به شیخییه	حوجره ی نه کرد خوراییه
له لره لره ی نالایه	سا بلاخیان دروست کردییه
زور بترسین له دوایه	تهماچی مانی دنیا ییه

بین و هگپرن نهو ههزایه

ده نوک هه ران دهفکری	هه مزغا سوار دمبوو
دهگهال سه بجهینی تاو دنگوت	ده کوره بدن له ته پای





ٺه و سردهشستی وا دیوتسه  
 ٺه و چه جه می می اندواوی  
 شاد دلئی ٺه هوا ناکم  
 ولاتی خو خه را ناکم  
 سبجهینی له خه و ههستا  
 که تفهنگی گرتبوو به دست  
 هه مزه بلند بوو له ناوی  
 ٺه و چهل دهچه سهر بناوی  
 (سواره)ی برزای کهوتسه دوو\*  
 دهمانچه هی پش تیم سازه  
 هه مزه خو و دهخیوی  
 رمبی لی کردوون به گمز  
 مال به مائی سو و تاوه  
 به سیکه ریش ٺه ماوه\*  
 به قسه ی ٺهنگو بر و ناکم  
 له و شیخه که هی چاومه ست  
 له و شیخه که هی ده چاومه ست  
 بانگی هه مزه ی کرد له قه ست  
 له بریق هی زری و قه فلاوی  
 هه مزه اغا سوار ده بوو  
 هه مزه له لی برزای  
 لی دهن راوه به ه رازه  
 سه رتاپای خوی دمیزیوی  
 خارا و کیمخوای ده که هی\*

\* قارمانی: له عه شرتی دیبوکرینان، چونکه له بهری «قارمان»ی کوری بارام ئاغای دیبوکرین و پییان ده لین قارمانی.

\* مه بهست له خانباخانای کوری مه جیدخانه که له ئازادکرینی سا بلخدا کرایه فه مانبه ری ٺه وی.  
 \* مه بهست قادر ئاغای ئیندرقاشی دیبوکرینه، که له و کاته دا دژی شۆرش کورد، هاوکاری له شکر  
 ده ولتئی ئیرانی کردوه. ٺه و تایفه به له نیو دیبوکرینه کانداه تایفه ی «هه باس ئاغاه» ناسراون.  
 \* مه بهست له هه مزه اغای مه نگووره.

\* باسی زولئی له راده به دهری لوتغه لیخانی فه مانه روه ای سا بلخه .

\* مه بهست له مه نگووره کانه. وه ک ده لین ره چه له کی ٺه وان ده گه رپته وه بو سه رکاک «ده رویش».

\* مه بهست شیخ عوبه یدوللای نه هرینه.

\* مه بهست له محه مه دئاغای ماشه.

\* مه بهست له لوتغه لیخانی فه مانه روه ای سا بلخه.

\* دیاره به نامه ی شیخ عوبه یدوللای گرتتی ته وریز بووه.

\* سه لیم خانی چوار دؤلیشی پیده لین.

\* مه بهست له میر به گی خالی شیخ عبه دولقادره.

\* مہبہ ست لہ کیوی سہہندہ.

\* مہبہ ست لہ (سوارناغا)ی برازای ہمزاغایہ.

\* مہبہ ست لہ شیخ عبدولقادری کوری شیخ عوبہیدوللایہ.

\* دہیسہ لمپنی کہ محہمہ دناغای مامش، هاوکاری لہشکری عہجم دکات.

\* مینہ ناغای کوری قادر ناغای دینوکری، خوی لہ گہل لہشکری کورد و باوکیٹی لہ گہل لہشکری

ٹیران (لہ گہل ہیزہ کی حسہ نعلی خانی گہرووس) بووہ. وهك لیڑہ دا دہردہ کوی مینہ ناغا

بہوناوہوہ کہ لہ گہل لہشکری کوردہ، ہر خہریکی دزی و تالائیہ.

\* واتہ لہ سی بہشی عہجمی میانداوا، دوو بہشی کوڑراوہ.

\* قیام ملا خلیل و رد فرمان رضاخان، ابراہیم افخمی، انتشارات محمدی، چاپ اول

۱۳۶۸ شمسی

- ۱- مارتین فان برویین سن - (آغا، شیخ و دولت) جامعه‌شناسی مردم کرد - ترجمه: ابراهیم یونسی - نشر بانید تهران چاپ اول ۱۳۷۸ ش
- ۲- هراند پاسدر ماجیان - تاریخ ارمنستان - ترجمه محمده قاضی - انتشارات زرین - تهران چاپ دوم - ۱۳۷۷ شمسی
- ۳- رابرت اولسن - قیام شیخ سعید پیران - ترجمه ابراهیم یونسی - مؤسسه انتشارات نگاه - تهران چاپ اول ۱۳۷۷ ش
- ۴- ایرج افشار - گزارشها و نامه‌های دیوانی و نظامی امیرنظام گروسی - بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار - چاپ اول - تهران ۱۳۷۳ ش
- ۵- اسکندر غوریانس - قیام شیخ عبیدالله شمزینی در عهد ناصرالدین شاه - به اهتمام عبدالله مردوخ - انتشارات دنیای دانش - چاپ مسعود - چاپ اول، تهران ۱۳۵۶ ش
- ۶- علی اکبر دهخدا - لغت‌نامه - مؤسسه لغت‌نامه دهخدا - چاپ دوم تهران ۱۳۷۷ ش
- ۷- شرح حال عباس میرزا (ملک‌آرا) به کوشش دکتر عبدالحسین نوایی - جلد ۲ تهران بابک - ۱۳۵۵ ش
- ۸- میرزا رشید ادیب‌الشعرا - تاریخ افشار - به کوشش محمود رامیان - ضمیمه : شورش شیخ عبیدالله - پرویز شهریارافشار - تبریز - چاپخانه شفق - ۱۳۴۶ ش
- ۹- استاندارد . جی. شاو و ازل کورال شاو - تاریخ امپراتوری عثمانی و ترکیه جدید - ج ۱ و ۲ ترجمه: محمود رمضانزاده - انتشارات معاونت فرهنگی آستان قدس رضوی - چاپ اول - ۱۳۷۰ ش
- ۱۰- جورج. ن. کرزن - ایران و قضیه ایران - جلد ۱ و ۲ - ترجمه: غ. وحید مازندرانی - مرکز انتشارات علمی و فرهنگی - چاپ دوم ۱۳۶۲ ش
- ۱۱- گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی - دفتر مطالعات سیاسی و بین‌المللی (وزارت امور خارجه) واحد نشر اسناد - جلد ۳ - چاپ اول ۱۳۷۰ ش
- ۱۲- محمدرضا نصیری (دکتر) - اسناد و مکاتبات تاریخی ایران (قاجاریه) جلد ۳ - انتشارات کیهان - چاپ اول ۱۳۷۱ ش
- ۱۳- کریس کوچرا - جنبش ملی کرد - ترجمه ابراهیم یونسی - مؤسسه انتشارات نگاه - چاپ اول تهران ۱۳۷۳ ش
- ۱۴- حمید احمدی - قومیت و قومیت‌گرایی در ایران - از افسانه تا واقعیت - نشر نی - تهران چاپ اول ۱۳۷۸ ش

- ۱۵- شیخ محمد مردوخ - تاریخ کرد و کردستان (توابع) - انتشارات غریقی - سنندج - جلد دوم - چاپ اول ۱۳۵۱ ش
- ۱۶- اسکندربیک ترکمان - تاریخ عالم‌آرای عباسی - جلد ۲ تهران امیرکبیر - ۱۳۵۰ ش
- ۱۷- نصرالله فلسفی - زندگانی شاه عباس اول - ج ۳ و ۴ - علمی - پاییز ۱۳۶۹ ش
- ۱۸- مجیر شیبانی (دکتر) - عالم‌آرای صفوی - تشکیل شاهنشاهی صفوی - تهران - دانشگاه تهران - ۱۳۴۶ ش
- ۱۹- بابامردوخ روحانی - تاریخ مشاهیر کرد - جلد ۳ - انتشارات سروش - تهران ۱۳۷۱
- ۲۰- محمدرضا عباسی - حکومت سایه‌ها - اسناد محرمانه و سیاسی میرزا حسین سپهسالار - انتشارات سازمان اسناد ملی ایران - تهران ۱۳۷۲ ش
- ۲۱- علی دهقان - رضائیه یا سرزمین زردشت - تهران - ابن سینا - ۱۳۴۸ ش
- ۲۲- مرتضی راوندی - تاریخ اجتماعی ایران - ج ۲ - تهران امیرکبیر
- ۲۳- ابراهیم افخمی - قیام ملا خلیل و رد فرمان رضا خان - انتشارات محمدی ۱۳۶۸ ش.
- ۲۴- روزنامه «همشهری» دوشنبه: ۱۹/۱۲/۱۹۹۴ - شماره ۵۷۷ - سال سوم.
- ۲۵- حدیقه ناصریه: علی اکبر وقایع نگار. به اهتمام محمد رئوف توکلی. تهران ۱۳۶۴
- ۲۶- تحفه ناصری: میرزا شکرالله سنندجی (فخرالکتاب)، دکتر حشمت‌الله طبیبی. ۱۳۶۸ شمسی - ۱۹۸۹ م -

### عربی:

- ۲۷- هه‌لکوت حه‌کیم - ابعاد ظهور الطريقة النقشبندیة فی کردستان فی اوائل القرن التاسع عشر- مجله دراسات کردیه - العدد ۱ - كانون الثانی - پاریس ۱۹۸۴
- ۲۸- سیامه‌ند . ز . عثمان - ملاحظات حول نشأه الحركة القومیة کردیه - مجله دراسات کردیه - العدد ۱ - كانون الثانی - پاریس ۱۹۸۴ - ص ۲۲
- ۲۹- کمال مظهر احمد (الدکتور) دراسات من تاریخ ایران الحدیث و المعاصر - بغداد - مطبعة ارکان - ۱۹۸۵
- ۳۰- عباس العزاوی - مولانا خالد النقشبندی - مجله المجمع العلمی الکردی - العدد الاول - بغداد ۱۹۷۳
- ۳۱- الشیخ محه‌مه‌دالخال - الشیخ معروف النودهی البرزنجی - بغداد ۱۹۶۱
- ۳۲- فصیح البغدادی - المجد التالذ فی مناقب الشیخ الخالد - استانبول ۱۸۷۲

۳۳- مینورسکی - الاكراد - ترجمه الدكتور معروف خزنده دار - بغداد ۱۹۶۹۳۴ - علی  
الوردی (الدكتور) - لمحات اجتماعيه من تاريخ العراق الحديث - الجزء الثالث - مطبعة الشعب  
- بغداد ۱۹۷۲

## كوردی:

- ۳۵- كه مال مه زهەر ئه حمههه (دوكتۆر) - كوردستان له ساله كانی شهرى يه كه مى ج  
جيهاندا - كۆرى زانیاری كورد - چاپی يه كه م - به غدا ۱۹۷۵
- ۳۶- ن. ا. خالفین - خه بات له ریی كوردستاندا - وهرگێرانی له رووسییه وه بۆ كوردی:  
جهلال تهقی - چاپی يه كه م - چاپخانه ی رایه رین - سلیمانی ۱۹۷۱
- ۳۷- سألح محمه دئه مین - كورد و عه جه م - چاپی دووم - سلیمانی ۱۹۹۲
- ۳۸- جه لیلی جه لیل (دوكتۆر) - رایه رینی كورده كان - ۱۸۸۰ - وهرگێرانی له رووسییه وه  
: دوكتور كاوس قه فتان - چاپی يه كه م - چاپخانه ی الزمان - به غداد ۱۹۸۷
- ۳۹- عه زیز شه مزینی (دوكتۆر) - جوولانه وه ی رزگاری نیشتمانی كوردستان - وهرگێرانی  
له عه ره بییه وه: فه رید ئه سه سه رد - چاپی سییه م - سلیمانی ۱۹۹۸
- ۴۰- جه مال میرزاعه زیز - له تاریکییه وه بۆ رووناکی - به لگه نامه كانی شۆرشی ۱۸۸۰ -  
چاپی يه كه م - سلیمانی ۱۹۹۹
- ۴۱- جه مال میرزا عه زیز - ده نگوباسه كانی كوردستان له هه شتاكانی سه ده ی نۆزه هه مدا -  
رۆژنامه ی كوردستانی نوێ - ژماره ۲۰۶۳ - رۆژی چوارشه ممه ۲۰۰۰/۲/۲
- ۴۲- فه سه ه ده بباغ - يه كه مین كۆمه له ی كوردی - رۆژنامه ی برایه تی - ژماره ۲۹۴۶  
رۆژی چوارشه ممه ۱۹۹۹/۱۰/۱۳
- ۴۳- دیوانی حاجی قادری كۆبی - لیكۆلینه وه و لیكدانه وه ی : سه ردار حه مید میران و  
كه ریم شاره زا - پێداچوونه وه ی مه سه وود محمه د - ۱۹۸۶
- ۴۴- كلودیوس جیمس ریچ - گه شتی ریچ بۆ كوردستان (۱۸۲۰) - گۆرینی له عه ره بییه وه  
بۆ كوردی: محمه د حه مه باقی - چاپی دووم ته وریز ۱۹۹۴
- ۴۵- وه فای - بیره وه رییه كانی وه فای - وهرگێرانی له فارسییه وه محمه د حه مه باقی -  
چاپی يه كه م هه ولیز ۱۹۹۹
- ۴۶- به لچ شێركۆ (دوكتۆر) - كێشه ی كورد - گۆرینی له عه ره بییه وه بۆ كوردی : محمه د  
حه مه باقی - چاپی سییه م - هه ولیز ۱۹۹۲
- ۴۷- ژیننامه ی سه یید ته های شه مزینی - له توركییه وه كراوه ته فارسی و ئیمه ش  
كردوو مانه ته كوردی (هیشتا چاپ نه كراوه)



## فهرههنگی ناو

« ئ »

ئاغا میرزا محمەد حسەین: ۳۹۹، ۴۰۰	ئابۆت: ۲۲، ۵۴، ۵۶، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۴
ئاقا میرسادق: ۱۳۵، ۲۷۳، ۲۷۴	۱۲۵، ۱۶۴، ۱۸۰، ۱۸۳، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲
ئاكۆ: ۲۳۳، ۶۰۴	۱۹۵، ۱۹۶، ۲۱۷، ۲۳۹، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۷، ۲۹۴، ۲۹۵
ئایەتوڤلا مەرەشى: ۶۱۵	۶۲۹
ئوبەر میللەر: ۱۱۷	ئارماكسیاس: ۸۲
ئوسكارمان: ۲۲۳، ۶۴۵	ئازیز خان سەردار: ۱۴۲
ئەحمەد ئاغا: ۳۸۸	ئاسووری: ۴۳، ۴۴، ۴۶، ۸۱، ۱۱۶، ۱۲۴، ۱۴۸، ۱۶۳
ئەحمەد بەگ: ۵۵۳	۵۵۶
ئەحمەد بەگ (وہ کیل ئەلرہ عایا): ۵۶۱	ئاسە فولدەولە: ۵۰۵
ئەحمەد بەگى كۆلۆتیل (باوەر): ۲۴، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵	ئاغا بەگى باوەر: ۴۰۲
۲۳۶، ۲۳۷، ۵۵۳	ئاغا پاشا: ۴۰۸
ئەحمەد بەگى وہ کیل ئەلرہ عایا: ۵۵۱، ۵۶۱	ئاغا حسەین سولتان: ۴۰۹
ئەحمەد فاروقى: ۴۸	ئاغاخان تیرانلویى: ۴۰۴
ئەحمەد موختار پاشا: ۵۹، ۶۱، ۶۲	ئاغاخانى ئەفسار: ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۹۵، ۲۶۳، ۳۹۴
ئەحمەد میرزا: ۵۰۸، ۵۵۷	۴۱۰، ۵۹۰
ئەحمەد دودەند چەلەبى: ۲۹۰، ۲۹۷، ۳۵۹، ۳۶۰	ئاغا خانى سەرتىپ: ۱۷۴، ۱۷۵، ۳۹۴، ۴۱۰، ۴۱۱
ئەحمەد دى خانى: ۲۵۳	۵۹۰
ئەرخیماندرىت ئوگانىس: ۱۰۵، ۱۰۶	ئاغاخانى سەرھەنگ: ۱۹۵، ۵۲۴
ئەردەشیر: ۲۲، ۸۲، ۵۰۴	ئاغارەش: ۵۶۲، ۵۶۹
ئەسفەندیار خانى بەختیارى: ۶۱۸	ئاغا سەبید ئاغا: ۵۲۵
ئەسكەندەر: ۸۲	ئاغاسەبیدئىسماعیل سەرزك: ۴۰۱، ۵۱۵
ئەسكەندەر غوریانس: ۲۷، ۱۰۸، ۱۱۱، ۱۶۷، ۱۶۸	ئاغا سەبید موھسین: ۵۱۲
۱۷۰، ۱۷۳، ۱۷۷، ۱۸۲، ۲۵۷، ۵۴۹، ۶۴۳	ئاغا شازادە: ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۳
ئەسكەندەرى دووہم: ۸۶، ۲۲۰	ئاغا عەلى قازى: ۳۹۸، ۵۷۷، ۵۸۸، ۶۰۹
ئەكبەر خانى سەرتىپ: ۶۱۹	ئاغا مورتەزای ئەمینولشەرع: ۵۱۵
ئەلبیترت ساسۆن: ۷۲	ئاغامیر جەغفەر: ۱۸۶، ۵۱۱، ۵۱۵
ئەلیكساندەر رەبنارت: ۱۷۸	ئاغا میر جەغفەرى پېش نوئز: ۱۸۵، ۵۱۵
ئەمانوڤلاخان: ۴۰۴	ئاغا میرزا سەمیع: ۵۱۳

- نهمیر ناغای شکاک: ۱۸۳، ۴۰۰  
 نهمیر بهدرخانی بۆتان: ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۷۳، ۷۷، ۱۴۸  
 نهمیر تومان: ۳۵۶، ۶۱۳  
 نهمیرخانی برادۆست (میری له پزیزین): ۱۶۱، ۱۶۲، ۲۵۳  
 نهمیر و لمولک: ۲۶۸  
 نهمین ناغای قادر ناغا: ۱۷۲، ۱۸۰، ۳۵۹، ۳۹۰، ۵۵۰  
 نهمین نهلسولتان (ناغا ئیبراهیم): ۳۶۶  
 نهمین بهگ: ۱۸۳، ۵۲۵  
 نهمین بهگی سه عید بهگ: ۱۸۳، ۴۱۰  
 نهمین تهزکه ره: ۵۵۲، ۵۵۳  
 نهمین خه لوهت کاسی: ۳۶۶  
 نهمینولئیسلام: ۳۰۴  
 نه نوهر قادر محهمد (دکتۆر): ۳۵  
 نه نوهری سولتانی: ۳۴  
 نه وره حمان ناغا: ۱۷۲، ۲۷۶، ۳۹۰  
 نه وره حمان پاشای بابان: ۴۹  
 نه ی. ج. دیلن: ۹۰، ۱۶۸  
 ئیبراهیم ناغای قه راجه داغی: ۵۳۳  
 ئیبراهیم خانی زهرزا: ۱۷۱، ۳۹۰، ۵۶۳  
 ئیبراهیم سه فائی: ۳۶۷  
 ئیبراهیم یونسی: ۵۵  
 ئیثمائۆف: ۵۲، ۱۲۹  
 ئیحتشامولسه لته نه نهمین سولتان: ۲۸۵  
 ئیحسان فوناد (دوکتۆر): ۱۰۰  
 ئیحسان نوری پاشا: ۱۵۸  
 ئیدریس به دلیسی: ۱۲  
 ئیترۆل ده قهرین: ۲۱۹  
 ئیترۆل شه فستیری: ۷۲  
 ئیترۆل گرانفیل: ۱۶، ۳۴، ۵۶، ۷۲، ۷۷، ۹۳، ۱۰۷، ۱۲۰، ۲۳۱، ۲۴۲، ۱۴۸، ۱۶۹، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲  
 ۲۵۷، ۲۶۹
- ئیسحاق پاشاخان: ۴۰۴  
 ئیسماعیل ناغا: ۱۷۲، ۱۷۶، ۱۷۸، ۱۸۱، ۳۹۰، ۳۹۷  
 ئیسماعیل ناغای قه ره به باغ: ۵۹۰  
 ئیسماعیل نه فه ندی: ۲۸۳  
 ئیعتمادولسه لته نه (مسته فاقولی خان): ۱۷۵، ۱۷۷، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۳، ۲۱۸، ۳۹۴، ۳۹۶  
 ۳۹۷، ۴۹۹، ۴۱۳، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۶۹، ۵۸۰، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۹۱، ۵۹۲، ۶۰۵، ۶۱۲  
 ۶۱۳، ۶۱۷، ۶۱۹  
 ئیعیبالدهوله: ۱۴۴، ۱۷۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۹۲، ۲۰۰، ۳۱۳، ۳۸۶، ۳۹۹، ۴۱۳، ۵۰۸، ۵۲۲  
 ۵۳۲، ۵۹۷، ۶۱۷، ۶۱۹  
 ئیلیۆت: ۱۱۷  
 ئیمامقولی میرزا: ۵۵۱، ۵۸۹  
 ئیمیلیه س کلایتۆن: ۲۱، ۲۲، ۷۶، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱  
 ۱۴۸، ۱۵۳، ۱۶۹  
 ابراهیم افخمی: ۶۴۴  
 ابولفتح: ۳۱۷  
 ازل کورال شاو: ۱۲، ۳۹، ۶۴۳  
 استانفورد. جی. شاو: ۱۱۲، ۳۹، ۵۸، ۶۱، ۶۴، ۶۶، ۷۱، ۸۵، ۸۶، ۹۶  
 اسدالله طباطبایی: ۳۱۱  
 اسکندر بیگ ترکمان: ۶۴۴  
 ا. گره ی متیلاند: ۷۳  
 الشیخ محمد الخال: ۶۴۴، ۵۱  
 امیر کبیر: ۳۹۶، ۶۴۴  
 ایرج افشار: ۶۴۳
- « ب »**  
 بابامه ردوخ روحانی: ۴۳  
 بابان: ۱۳، ۱۴، ۳۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۹۷، ۹۹، ۱۱۵، ۱۵۷  
 ۲۵۳، ۳۵۹



بایبعلی: ۵۸، ۶۶، ۸۷، ۸۹، ۹۳، ۱۰۳، ۱۱۴، ۱۳۰،  
۲۱۱، ۲۱۵، ۲۲۰، ۲۳۰، ۲۳۹، ۲۴۸، ۲۶۰، ۲۸۶، ۲۹۱،  
۳۱۰، ۳۶۲، ۵۵۵  
بارام ناغا: ۶۳۷  
بارکلی فري: ۷۳  
بایز ناغای نه قیب: ۱۷۲، ۳۹۰  
برایم خانی قادر به گ: ۱۸۳، ۴۰۰  
بلباس: ۹۷، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۹۵، ۳۹۱، ۵۲۴، ۵۹۱، ۶۱۵  
بله چ شیر کوز: ۴۲، ۶۴۵  
به حرری به گ: ۷۷، ۱۴۸، ۱۴۹  
به رنارد لويس: ۵۲

تؤمسن: ۱۰۴، ۱۱۸، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۶۹، ۲۱۸، ۲۱۹،  
۳۳۱، ۳۳۰  
ته ته ر: ۸۲  
ته مر ناغای گه وره: ۲۴۲، ۳۰۱  
ته هماسب قولی خانی یوزباشی: ۱۷۴  
ته یمووریا شاخانی سه رتیب (ماکۆبی): ۱۹۴، ۱۹۹،  
۲۰۰، ۲۰۱، ۲۱۲، ۲۴۶، ۲۹۱، ۲۹۵، ۳۱۳، ۳۵۷، ۳۶۶،  
۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۵۹، ۴۵۳، ۴۵۴،  
۴۵۶، ۴۵۹، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۸، ۴۶۵  
تیؤخؤس: ۸۲

## « ج »

جاف: ۹۷  
جؤرج کرزن: ۵۴، ۵۵، ۶۳، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۴۳  
جوقندی: ۶۱  
جون میور: ۷۳  
جه عفه ر قولی خانی ئیلخانی: ۵۰۵  
جه لال تاله بانی: ۱۰۰  
جه لال ته قی: ۳۴، ۶۴۴  
جه لال خان (حاکمی قهره په باغ): ۳۸۹  
جه لال خانی نه فشار: ۱۷۳  
جه لاله دین نه فندی: ۶۲  
جه لیل ناغا: ۱۷۳، ۳۹۱

جه لیل ناغا برای باباخان: ۵۶۵  
جه لیلی جه لیل (دکتور): ۱۶، ۳۴، ۳۹، ۴۱، ۴۲، ۵۲،  
۵۴، ۵۶، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۷۲، ۷۳، ۷۵، ۷۶، ۱۰۵، ۱۰۷،  
۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۱، ۱۲۴، ۱۴۵، ۱۵۱،  
۱۸۴، ۲۳۳، ۲۴۷، ۲۴۵  
جه مال میرزا عزیز: ۳۳، ۷۳، ۶۴۵  
جه نه رال زئیلونی: ۱۴۷  
جه هال خانی قهره په باغ: ۱۷۸  
جیمس براس: ۷۳

به کر به گ: ۱۵۰  
به گداساریان: ۱۱۹  
به نده رگاهی: ۲۹۹  
بیسمارک: ۲۸۳  
بیوک ناغا کوره زای سلیمان خان: ۴۰۵  
بیوک ناغا کوری نه سکه نده ر: ۵۳۲، ۵۶۰، ۵۶۱  
بیوک ناغای خه تبیی: ۲۸، ۱۷۵، ۵۴۹  
بیوک خانی نه سکه نده ر خان: ۳۸۹، ۳۹۳  
بیوک خانی سه ره ننگ: ۳۹۴  
بیوک خانی قهره په باغ: ۱۷۰، ۱۷۱، ۵۶۰  
بیوک خانی نایی ناجودان: ۳۸۹

## « پ »

پاپازیان: ۸۹  
پاشاخان: ۳۶۰، ۴۰۴، ۵۱۲  
پوبیه دونستف: ۹۱  
په تر بارک: ۷۱، ۷۷، ۸۵، ۸۷، ۱۰۷، ۱۴۸، ۱۴۹  
په رویز شه ربار افشار: ۲۸، ۵۰۳، ۶۴۳  
پیاله (پاپور): ۲۴۰

## « ت »

۶۰۹

حاجي ميرزا موحسين: ۲۴۴، ۳۱۲، ۳۹۹، ۴۰۱

حاجي ميرزا يوسف دايي تهوريزي: ۶۱۰

حاجي نايبوسه در: ۵۱۳

حاجي يوسف خان: ۱۳۳

حاجي يوسف خان (شورجا عولدوله): ۱۲۱، ۱۳۳، ۱۳۴

۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۲۴۵، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۸، ۲۸۲، ۳۱۲، ۳۱۳

۵۳۰، ۵۵۶، ۶۰۰

حسين بهگ: ۷۳، ۷۴

حسين ته باته بابي: ۶۱۵

حسين علي: ۵۲۳

حسين قولی بهگي خلهج: ۱۸۵، ۱۸۵

حسين قولی خان بيگله ره بيگي: ۵۱۳

حشمت الله طيبي: ۳۳

حبيب اللّاهاني سه رتيب: ۵۱۳

حزرتي بارتيلمی: ۵۵۶

حسین ناغا: ۱۷۲، ۳۹۰، ۵۷۲

حسین ناغا قوم قهلا: ۵۷۲

حسین نه قه ندي: ۳۰۷

حسین بهگي بهر ده سوور: ۳۸۵

حسین بهگي ده شتي: ۵۲۶

حسین بهگي کوليجه: ۵۶۹

حسین پاشای والي: ۳۶۱، ۳۶۲

حسین علي خان سالار: ۶۱۸

حسین علي خان سه ره ننگ: ۳۸۹، ۳۹۳

حسین علي خان گهرووس (ميرزا، شه ميرنيزام):

۲۱۱، ۲۱۲، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۴۱

حکيم ساحتیب (دکتور کوزجران): ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۹۶

حسین ميرزا (حشمت دهوله): ۱۳۸، ۱۷۵، ۱۷۶

۲۱۱، ۲۶۶، ۲۹۴، ۳۵۶، ۳۶۵، ۳۹۳، ۳۹۵، ۳۹۶، ۴۰۱

« چ »

چهرکس: ۸۷، ۸۹، ۹۴

چيرينکوف: ۵۳، ۵۴

چيلينگاروف: ۱۳۱

« ح »

حاجي پاشا خان: ۵۱۲

حاجي حبيب بهگ: ۲۶۳

حاجي ره جهب علي خاني نه فشار: ۵۳۴

حاجي ره حيم خان: ۳۸۵، ۳۸۶، ۴۰۰، ۵۵۷

حاجي رها قولبخاني نيسفه هاني: ۳۹۱، ۳۹۷

حاجي ره فيع خان: ۳۰۸، ۳۱۵

حاجي سادق ناغا کلاودوور: ۱۸۷، ۵۱۶

حاجي سه ده رولدهوله (سه درولدهوله): ۵۹۰

حاجي سه بيد ناغا پيشنويز: ۳۹۹، ۵۱۳، ۵۲۱

حاجي سه بيد بايه زيد: ۵۶۲، ۵۸۲

حاجي سهها مولدهوله: ۵۸۸

حاجي علائه دين: ۴۰۰

حاجي علي عهسکه ر: ۵۹۱

حاجي غه فور: ۱۲۱

حاجي قادري کويي: ۹۶

حاجي موحسين خان: ۲۳۱

حاجي مورته زار: ۵۳

حاجي مه حموود خان: ۳۸۷

حاجي مهلا جه عفری تاجر: ۱۸۶، ۵۱۱

حاجي مهلا سمايل: ۱۲۲، ۱۴۴

حاجي ميرزا جهباري رهوزه خوئين: ۱۸۵، ۴۰۱، ۵۱۵

حاجي ميرزا جهليلی موحته هيد: ۵۸۹

حاجي ميرزا حسين خان سه دري نه عزم: ۶۱۸

٤٥٩، ٦٥٥، ٦٥٦، ٦١٣، ٦١٧، ٦١٨، ٦١٩

حهמיד نه حمه دى (دكتور): ١٥٨، ٦٤٣

حه بدهر خانى سه رهنگ: ٤٥٤

« ر »

راسام: ١١٦

رامسان: ٢١، ١١٨

راولنستون: ٧٢

رحمهت الله خان اقبالى: ٢٨، ٥٥٣

روهبرت نولسن: ١٤، ١٥، ٥٥، ٧٤، ٧٧، ١٠٩، ١١٦

١٣٥، ١٦٤، ٦٤٣

رؤژنامهى (حاجى خه بيب): ٢٦٣

رؤسچوك: ٥٨، ٦٣

روكن الدهوله: ٢٦٢

ره نيس ناغا: ٣٩٥

ره حمان ناغا: ١٧٢، ٢٧٦، ٣٩٥

ره حيم خانى چه لبياى: ١٧١

ره زابه گ: ١٤٣، ١٨٦، ٥١١

ره زاخان (ياوه رى شا): ٢٣١

ره زاقولى كورى مه لك قاسم ميرزا: ١٧٣، ٥٦٦

ره زاقولى ميرزا: ١٧٢، ٣٩٥، ٥٦٦

ره شيد به گى نوچه: ١٨٣، ٤٥٥

ره مك: ٦٣٩

ره وهند: ١٧١، ٣٨٥، ٣٨٨، ٣٩٥، ٥٥٨

« خ »

خالقن: ١٦، ٣٤، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٥، ٥٣، ٥٥، ٥٩، ٦٥

٦١، ٦٣، ٧١، ٧٦، ٧٧، ١١١، ١١٦، ١١٨، ١٢٥

١٣٥، ١٣٤، ١٤٦

خان باباخان: ١٨٢، ٥٦٣، ٥٧٩، ٥٨٢، ٥٨٧

خان كيش خان (خان كه شى خان): ٣٨٩، ٤١٥

خانيكوف: ٤٥، ٥٣، ٥٤

خريميان هابريك: ٨٩

خواجه داوود: ١٩١، ٥٩٥

خه ديجه خانم: ١٣٢

خه سه ره و خان: ٣٥٤، ٣٨٥، ٣٩٩، ٥٩٣، ٦١٨، ٦١٩

خه سه ره و خانى سه رتيب: ٣٥٤، ٦١٩

خه سه ره و خانى سه رهنگ: ٣٨٥

خه ليفه قولى خان: ٤٥٤

خه ليفه كلژديك: ١٩١

خه ليفه محمه د سه عيد: ٢٢، ١٢٩، ١٣٥، ١٨٣

خه ليل ناغا: ١٧٢، ٣٩٥

خه ليل به گ: ٥٦٩

« ز »

زار يادزس: ٨٢

زيائنه دين خاليد حه سه بين (سه ولانا خاليد): ٤٣، ٤٨

٤٩، ٥٥، ٥١، ٥٢، ٢٥٧، ٦٢٣، ٦٤٥

زينتوفيف: ٢٢٥، ٢٤١

« س »

ساحيب ديوان: ٢٧٤، ٥٥٥

ساخلو: ٣٩٣

ساق خانى سه رتيب: ٥١٣

ساسانى: ٨٢

« د »

داريووش: ٨١

داوود پاشا: ٥٥، ٥١

دؤك نارجيل: ٩٥

ده رياسى خان: ٢٤٢، ٣٥١

ده رويش ناغاي ههركى: ١٧١، ٣٩٥

ده رويش پاشا: ١٤٨

ديسرائيلى: ٨٨، ٨٩، ٩٥، ٩٢، ٩٣

ديلن: ٩٥

سه لاجوقی: ۸۲	ساسون: ۷۷، ۱۱۹، ۱۵۳
سه لیم به گ: ۱۷۲، ۳۹۰، ۵۶۹	ساعیدولمولک: ۲۸۴
سه لیم خانی چارداوه روو (چارادۆلی): ۱۷۲، ۱۷۳، ۳۸۹، ۳۹۱، ۴۰۵، ۴۰۸	سالخ محمه دته مین: ۱۱، ۱۳، ۱۷، ۳۵، ۴۳، ۴۵، ۶۲، ۷۶، ۷۹، ۱۱۳، ۱۲۶، ۱۳۱، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۶۱، ۱۶۲، ۲۱۰، ۲۶۵
سه مه د خان: ۱۸۳، ۴۰۰	سالیسیزی: ۷۲، ۸۹، ۹۲، ۹۳
سه میح پاشا: ۱۴۷	سلاقی: ۵۸
سه یقولوله ما: ۵۹۰، ۶۱۷	سلووکس: ۸۲
سه یقه دین خانی کوری سردار: ۴۰۸	سلیمان پاشا: ۳۰۶، ۳۰۹
سه ییدته ها (شیخ ته های نه هری): ۲۱، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۵۰، ۵۳، ۵۴، ۱۲۲، ۱۵۴، ۱۹۳، ۵۲۲، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۴۵	سلیمانی قانونی: ۱۲
سه یید حه سنی سابلأخی: ۱۳۴، ۲۴۵، ۳۱۲	سمایل ناغا: ۳۹۹، ۵۸۰
سه یید ره زای دهر سیمی: ۱۵۸	سوار ناغای زوودی: ۵۵۸، ۵۶۳، ۶۰۷
سه یید محمه دخان: ۱۷۵، ۳۹۴	سوزان: ۱۳، ۱۴، ۳۸، ۹۸، ۱۱۲، ۱۵۷، ۲۵۳
سه یید محمه سدیقی ته رجومان: ۱۱۹	سولتان سه لیم: ۱۲
سیامه ندر. عثمان: ۶۴۴	سولتان عه بدولحه مید: ۲۴، ۵۸، ۶۸، ۹۳، ۱۰۹، ۱۱۶، ۱۴۸، ۱۶۹، ۲۳۳، ۶۱۸، ۶۲۰
سیقهن: ۱۰۱، ۱۵۸	سولتان عه بدولمه جید خان: ۱۳
سیر نیلیوت: ۸، ۱۱۷	سولتان قوجه به گلوو: ۶۱۹
سیرهنری لایارد: ۴۳، ۴۴، ۹۲، ۹۳	سولتان مورادی میرزا حیسام سه لته نه: ۶۱۸
سیف القضا: ۶۰۹	سولتان مه حموودی دووم: ۱۳
سیمون ناغای نه رهنی: ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۹۰، ۱۹۲، ۵۲۲، ۵۹۷، ۵۹۶	سولتان (سولومون): ۱۹۱، ۵۹۵، ۵۹۷

### «ش»

شابه ندهری عوسمانی: ۱۹۱، ۲۷۲، ۲۸۴، ۳۱۵	سه درولوله ما: ۵۱۳
شارژ دافر: ۲۹۲	سه دریللی حه مزه: ۵۹
شازاده: ۱۳۸، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۴، ۲۸۶، ۳۹۰، ۴۱۴، ۵۰۵، ۵۰۵، ۵۰۵، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۸۸، ۵۷۳، ۵۶۲، ۵۶۱، ۵۶۰، ۵۵۹، ۵۵۸، ۶۱۲	سه رتیبی نه فشار: ۱۷۴
شازاده نه حمه د میرزا: ۵۵۷	سه دردار به گگی قوجه بیگللوو: ۴۱۰
شازاده کیشکچی باشی: ۵۵۰	سه دردار حمه مید میران: ۳۶، ۶۴۵
شازاده لوتلف علی: ۱۶۶، ۱۷۴، ۱۷۵، ۳۵۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۶۱۶، ۶۱۵، ۶۰۳، ۳۹۴، ۶۱۶	سه ره هنگ ناغاخانی نه فشار: ۱۹۵
	سه عید ناغای هه رکی: ۱۸۴، ۴۰۰
	سه عید به گ: ۱۸۳، ۴۰۰
	سه هفوی: ۱۲، ۱۳، ۸۲، ۸۳، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۲۵۳، ۵۰۶

شاع عباس: ۸۳، ۱۶۱، ۱۶۳  
 شاهسوهن: ۱۸۱، ۱۸۲، ۳۹۸، ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۰۸  
 ۴۰۹، ۴۱۰، ۵۳۳، ۵۸۰، ۵۸۲، ۵۸۷، ۶۰۵، ۶۰۷، ۶۱۸  
 شقاقی: ۴۱۰، ۶۱۹  
 شکرالله سندجی: ۳۳، ۱۵۹  
 شکور به گ: ۵۹۱  
 شوجا عولده وله (شوجا عده وله): ۱۲۱، ۱۳۳، ۱۳۴  
 ۱۳۵، ۱۳۶، ۲۴۵، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۸، ۲۸۲، ۳۱۲، ۵۳۰  
 ۵۵۶، ۶۰۰

شوجا عولمولک پاشا خان: ۳۶۰

شه جیج علی خان: ۱۷۳، ۳۹۳

شه داد: ۵۰۷

شهره فحانی بتلیسی: ۲۵۳

شیخ نه بولقاسم: ۱۸۴

شیخ به هائهدین نه قشبه ند: ۴۸

شیخ جه سیمی نیمام جومعه: ۱۷۲، ۳۹۰

شیخ جه لال: ۳۸۵

شیخ جیهانگیر: ۱۷۱، ۳۹۰

شیخ سه عیدی پیران: ۵۲، ۱۵۸، ۲۴۸، ۲۵۵

شیخ شامل: ۵۲، ۵۳، ۱۳۰

شیخ عوسمانی سیراجوددین: ۴۶

شیخ عهبدولقادر: ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۵، ۵۶، ۱۲۵، ۱۳۷

۱۵۴، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۲، ۱۹۵، ۲۱۲، ۲۳۵، ۲۴۶

۵۰۸، ۵۶۹، ۵۹۷، ۶۰۳، ۶۰۹

شیخ عهبدولقادی گه یلانی: ۴۳

شیخ عهبدولکه ریم: ۱۸۴، ۲۴۴، ۳۶۲، ۴۰۰

شیخ عهبدوللای ده هلهوی: ۴۸

شیخ عهبدولوه هاب سوستی: ۵۱

شیخ علی خان: ۵۲۵، ۵۹۴

شیخ علی خانی سه رتیب: ۱۸۶، ۵۱۱، ۵۹۴

شیخ فهیم: ۱۵۴، ۱۵۵

شیخ که مال: ۱۶۷، ۵۵۷

شیخ مرفی نوئی: ۵۱

شیخ محمه مد نه مین: ۱۸۳

شیخ محمه مد سالح: ۲۱، ۴۵، ۴۶، ۴۷

شیخ محمه مد سدیق: ۱۵۴، ۱۸۳، ۲۰۵، ۲۲۷

شیخ محمه مد مهردوخی کوردستانی: ۴۳، ۱۶۰

شیخ مهحمودی حه فید: ۱۵۸

شیخ نورهدین: ۱۸۴

شیخولئیسلام: ۳۹۰، ۴۰۱

شیخ هیدایهت: ۶۰۱

### « ص »

صدیق الملک: ۲۹۳

### « ع »

عاشقلور: ۲۱۳، ۴۱۳

عبدالحمین به گی نایب: ۴۱۲

عبدالحمین نوانی: ۱۴۱

علی اکبر دهخدا: ۵۳، ۶۴۳

علی الوردی: ۶۴۴

عوبه یدوللای نه حرار: ۴۸

عوسمان ناغای گه ورک: ۱۷۱، ۲۲۶، ۳۹۰، ۵۵۹، ۵۷۲

عومر به گ: ۳۶۰

عباس ناغا: ۳۶۹، ۶۳۷

عباس قولی خان سیستانی: ۴۰۴

عباس میرزا: ۵۱

عهبدال به گ: ۱۷۱، ۱۸۳، ۳۹۰، ۴۰۰

عهبدولخالق غونچه وانی: ۴۸

عهبدولزه حمان پاشا: ۴۹

عهبدولزه حمیم: ۱۳۹، ۱۴۲

عهبدولسه مه مد به گی بناری: ۱۸۳، ۴۰۰

عهبدوللاناغا: ۱۷۲، ۳۹۰

عهبدوللای به گ: ۱۲۱، ۱۷۶، ۳۹۶، ۳۹۷

- عبداللّاه پاشای کورد: ۲۸۹
- عبداللّاه خان: ۱۲۱، ۱۲۵، ۱۷۱، ۱۹۶، ۳۸۵، ۳۸۶
- ۳۹۰، ۴۱۲، ۵۰۸، ۵۵۷، ۵۶۳، ۵۷۲، ۵۹۳، ۶۰۱
- عبداللّاه خان زهرا: ۱۲۵، ۱۹۶، ۳۸۵، ۳۸۶، ۴۱۲
- ۵۹۳، ۶۰۱
- عبداللّاه مهردووخ: ۲۸
- عبدالله نایف: ۳۰۱، ۳۰۲
- عزیز ناغا: ۱۷۲، ۳۹۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳
- عزیز به گی بابان: ۳۵۹
- عزیز به گی دهشتی: ۱۸۳، ۴۰۰
- عزیز شه مزینی (دوکتور): ۱۶، ۳۴، ۴۴، ۷۷، ۱۵۵
- ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۶۵
- عزیزوللّاه خان سهرتیب: ۴۰۵، ۴۱۰
- عزیزوللّاه خان شاهسهوون: ۴۰۵، ۶۱۸
- عزیزی فه ناخ: ۱۷۲، ۱۸۰، ۳۸۲، ۳۹۰، ۵۶۶، ۵۷۶
- ۵۷۹، ۵۸۳
- عسکهرخان: ۱۸۹، ۱۹۰، ۴۰۲، ۵۰۹، ۵۱۲، ۵۱۸
- ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۹۶
- علائودهوله نه میر نیزام: ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵
- ععلی ناغا: ۱۷۱، ۳۹۰، ۴۰۱
- ععلی ناغای شکاک: ۱۲۳
- ععلی ناغای ههرکی: ۱۷۱، ۳۹۰
- ععلی نه فشار: ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۲۰۰، ۲۰۱
- ععلی نه کبهر خانی سهرهنگ: ۴۰۶
- ععلی نه کبهر فهیز: ۲۵۷، ۶۱۵، ۶۲۰
- ععلی به گللو: ۵۲۹
- ععلی خان گونه خانی نه فشار: ۲۸، ۳۴، ۱۸۳، ۵۰۳
- ععلی خانی حاکمی مراهغه: ۱۷۲، ۱۷۳، ۲۱۰، ۳۹۱
- ۵۶۵
- ععلی خانی حیسام اللهوله: ۱۷۵، ۳۹۴
- ععلی خانی شکاک: ۲۷۲، ۴۰۴
- ععلی دهقان: ۲۸، ۱۹۱، ۵۴۹، ۶۴۴
- ععلی رهزاخانی سهرتیب: ۵۳۳، ۶۱۸
- ععلی رهزاخانی گهرووس: ۲۱۳، ۴۱۳
- ععلی سولتان: ۱۹۸، ۴۰۲، ۵۲۵، ۵۹۳
- ععلی سولتان به گی ناغا خه لهج: ۱۹۸، ۵۲۵
- ععلی قاسم نوغلی: ۱۳۰
- ععلیقی: ۲۹۹
- عیزهت پاشا: ۲۸۸
- عیزه دین مستهفا ره سوول (دوکتور): ۱۰۰
- « ف »
- فایه ق پاشا: ۵۹، ۶۱، ۶۲، ۶۳
- فصیح البغدادی: ۵۱، ۶۴۴
- فورد نه سکس: ۷۳
- فون لینیوری: ۲۳۱
- فوزیز: ۲۱، ۱۱۸
- فه تحمعلی شای قاجار: ۵۰، ۵۱، ۱۳۲، ۲۳۹
- فه تحوللّاه خان: ۱۷۲، ۳۵۹، ۳۹۰
- فه تحوللّاه خان موزه فهردوله: ۳۵۹
- فه خری به گ: ۴۱، ۲۴۱، ۳۵۸
- فه راشباشی: ۱۴۱، ۳۸۸، ۵۵۲، ۵۵۳، ۶۱۶
- فه رزی خانی نه جف قولی یورتچی: ۱۸۱، ۵۸۰
- فه روخ خانی چه لیانلو: ۲۱۳، ۴۱۴
- فه رهج خان: ۴۰۵، ۶۱۱، ۶۱۲
- فه رهج خانی تفه نگدار: ۶۱۱، ۶۱۲
- فه ره جوللّاه خان: ۶۲۱
- فه ره جوللّاه خان حاجی غه فوروز: ۱۲۱
- فه رید نه سه سرد: ۳۴، ۶۴۵
- فه زل ععلی خانی شاهسهوون: ۴۱۰
- فه زلوللّاه خان سهرهنگ: ۴۱۰
- فه قی یوسف: ۵۰۸
- فه یزوللّاه گ: ۱۷۲، ۲۲۳، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۵۵۰
- ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۸۸
- فه یسهل دهباغ: ۷۷، ۶۴۵



لورکائی: ۲۹، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۳۶

محہمد حسن خانی سالار: ۵۰۵

محہمد خان حاکمی میلان: ۲۴۲، ۳۰۱

محہمد خانى سہرہنگ: ۱۷۴، ۱۷۵، ۳۹۴

محہمد رھووف تھوہ کوللی: ۳۳، ۶۴۴

« م »

مارتین فان برویین سن: ۴۴، ۴۵، ۴۸، ۶۴۳

مارتینی (تفہنگ): ۷۸، ۱۴۳، ۱۷۷، ۲۳۷، ۳۰۹، ۵۵۳

۵۷۶، ۶۱۵، ۶۱۹

مارشہ معون: ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۷

مارف ناغا: ۳۹۶

ماربوسفی مہترانی نہستوری: ۱۲۴، ۱۸۴

ماموستا رھسوول ناغا: ۱۷۲، ۳۹۰

مامہند ناغای پیران: ۱۷۰، ۱۷۱، ۲۳۴، ۲۳۸، ۳۹۰

۵۵۴، ۵۵۸، ۵۶۳

مجیر شیبانی: ۱۲، ۱۶۲، ۶۴۴

محمد رضا عباسی: ۳۳، ۱۴۳، ۶۴۴

محمد رضا نصیری (دکتور): ۳۱، ۴۷، ۱۳۵، ۱۳۶

۱۵۳، ۲۴۲، ۲۵۷، ۳۵۵، ۶۴۳

محمد مشیری: ۲۸، ۵۴۹

محمد افشار: ۶۴۳

محمد رامیان: ۶۴۳

محمد رمضان زادہ: ۶۴۳

محہمد ناغای ٹاکو: ۲۳۳

محہمد ناغای رھوہند: ۱۷۱، ۳۹۰

محہمد ناغای مامش: ۱۶۷، ۱۷۳، ۲۰۷، ۲۲۴، ۵۳۲

۵۳۳، ۵۹۲، ۵۹۳، ۶۴۰، ۶۳۹، ۶۴۰

محہمد ناغای مستکانی: ۱۷۱، ۳۹۰

محہمد ناغای یاوہر: ۴۱۰

محہمد نال علی خان: ۳۵۹

محہمد ٹہمین بہگی نایب: ۱۹۷، ۵۲۵

محہمد بہگی فہراشباشی: ۳۸۸، ۵۵۲، ۵۵۳، ۶۱۶

محہمد تھیر مونیف: ۲۷۵، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۲

محہمد حسین خانی بہختیاری: ۱۶۷، ۱۷۱، ۱۷۲

۱۷۵، ۳۸۹، ۳۹۱، ۳۹۴، ۵۶۵

معروف خزہدار (دکتور): ۶۴۴

مقلی میرزا: ۳۸۷، ۳۹۹

۴۰۰

محہمدی مہلاکہ ریم: ۱۰۰

مخیرالدولہ: ۲۶۴

مستوفی الممالک: ۲۹۳

مستہرتو مسن (فرزندانلد): ۱۰۴، ۱۱۸، ۱۴۲، ۱۴۳

۱۶۹، ۱۷۹، ۲۱۸، ۲۳۰، ۲۳۱، ۶۳۵

مستہر شیر: ۱۸۹

مستہر فون لیتوری: ۲۳۱

مستہ فاختان (بہاء الملک): ۶۱۳

مستہ فاقولبخان: ۱۷۵، ۲۱۰، ۶۱۳

مسیو ٹہمانو ٹیل: ۱۹۱، ۵۲۰

مسیو بارن: ۴۱۱، ۴۱۲

مسیو غرس: ۲۶۴

مسیو تیر کلوزیل: ۵۹۶، ۵۹۵

معاون الملک: ۳۱۷

معروف خزہدار (دکتور): ۶۴۴

مقلی میرزا: ۳۸۷، ۳۹۹



مه سعوود محه مه د: ۳۶، ۱۰۰، ۱۰۲، ۶۴۵	مونه يلدوله: ۱۷۰، ۶۱۵
مه لائحه مه دى كاتونونه يى: ۱۰۲	مؤتمن الملک: ۲۹۸
مه لاهه سه ن: ۱۷۸	موحسين پاشا (ى بالوتيزى ئيران): ۳۲، ۱۴۴، ۲۱۵، ۲۳۱
مه لاهه سمايل: ۱۲۲، ۱۴۴	موحه مه سداسق خانى كه بودونه ند: ۳۰
مه لاهه عه بدولكه ريم موده ريس: ۶۴۵	موحه مه سداسق خانى موقده م: ۱۶۷، ۱۷۱، ۱۷۲، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۵۵۴، ۵۶۱، ۵۸۶، ۵۸۹، ۵۹۱
مه لاهه عه بدوللا: ۵۶۸	موختر پاشا: ۵۹، ۶۲
مه لك ك جيهان خانم: ۱۳۲، ۱۳۳	موزه فرده وله: ۳۵۹، ۶۰۷
مه لك ك قاسم ميرزا: ۱۷۳، ۳۸۷، ۵۶۶	موزه فرده دين ميرزا: ۱۷۴، ۲۱۰، ۲۹۶، ۱۳۸، ۱۴۳، ۱۴۴
مه ليك نيازخان: ۳۶۰	موسابه گ ميرى هه كارى: ۴۴
مه نسور پاشا: ۵۱۹	موساپاشا: ۳۱۱
مه نوجيهر خان: ۵۱۳	مؤسكؤسكى: ۲۹۷
مه هه عوله بيا: ۱۳۲	موسولو محه مه د: ۵۹
مه هدى لقه دومى: ۵۱۲	موشيرده وله: ۳۲، ۱۳۸، ۱۴۴، ۲۱۱، ۲۹۹، ۳۵۵، ۳۶۵، ۴۰۴، ۴۱۰، ۶۱۳
مه بجهر تروق تير: ۷۵، ۹۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۲۰، ۱۶۹، ۲۱۷	موشير سامى پاشا: ۶۲، ۱۴۸، ۱۵۰
ميجهر چارلز ويلسن: ۹۲	موشير سه ميج پاشا: ۱۴۷
ميربه گ: ۱۷۲، ۱۷۳، ۵۶۱، ۶۰۴، ۶۱۶، ۶۴۰	موعته مه د ولمولك: ۳۶۵، ۳۶۶
ميربه گى بهرده سور: ۵۶۵	موعينولده وله: ۱۲۱، ۵۷۳
مير جه ماله دين شيخولئيسلام: ۵۱۲	موعينولسه داره: ۵۳۲
ميرزا ئاغاخان: ۲۶۳، ۲۶۸	موعينولمولك: ۲۶۰، ۲۶۴، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۱، ۲۹۹
ميرزا ئه بولقاسم: ۵۵۱، ۵۸۶، ۶۰۷، ۶۰۸	موفتى (وان): ۱۴۷، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۹، ۶۱۰
ميرزا ئه حمده: ۱۳۸، ۵۸۹	مولك ناراهه بياس ميرزا: ۱۳۹
ميرزا ئه حمده مونشى باشى: ۵۸۹	مولكهم: ۳۰۶
ميرزا ابولفضل حكمت: ۲۸، ۵۴۹	مه تران: ۷۱، ۹۷، ۹۸، ۱۲۴، ۱۸۴
ميرزا ته قى: ۳۸۸، ۵۵۲، ۵۷۳	مه جيد خان: ۱۷۱، ۱۷۲، ۳۹۰، ۵۸۷، ۵۸۸، ۶۳۷
ميرزا جه عفه رى خه لخالئى: ۵۱۱	مه محمود ئاغاه: ۱۷۲، ۳۹۰
ميرزا جه واد: ۲۷۰، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۱۵، ۳۶۷	مه حمه ل ئاغاه روه ونده: ۳۸۵، ۳۸۶
ميرزا حه سين موجهه هيد: ۱۸۵، ۵۱۰، ۵۱۲	
ميرزا حه سين خانى سوياسالار: ۳۱، ۳۳، ۱۸۰، ۱۸۲	
۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۸، ۲۲۴، ۲۴۵، ۲۵۷، ۲۸۷، ۳۶۵	
۳۸۸، ۳۹۹، ۵۳۲، ۵۶۳، ۶۰۶، ۶۱۳	
ميرزا رشيد اديب الشعرا: ۲۸، ۵۰۳، ۶۴۳	
ميرزا ره زاخان: ۲۳۱، ۵۳۲	

میرزا رهنمای کرمانی: ۱۳۳  
 میرزاسه‌عبدخان (وزیرری‌ده‌روه‌وی تیران): ۱۴۴، ۳۲، ۱۴۴  
 ۲۱۵، ۲۳۰، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۹۸، ۳۵۵، ۳۵۹، ۳۶۲  
 میرزا عبداللّاه: ۳۹۹، ۵۶۶  
 میرزا عه‌بدولوه‌هایی قازی: ۱۷۲، ۳۹۰، ۶۰۷  
 میرزا عه‌لی نه‌سغه‌ر: ۶۱۵، ۶۲۰  
 میرزا عینا‌یه‌تولّاه: ۲۹، ۵۰۳، ۵۳۶  
 میرزا غه‌فور: ۱۸۵، ۴۰۱، ۵۱۲، ۵۱۶، ۵۱۷  
 میرزا قادری قازی: ۱۷۲، ۳۹۰، ۶۰۹  
 میرزا قاسمی قازی: ۱۷۲، ۲۲۴، ۲۲۶، ۳۹۰  
 میرزا محمه‌د خان: ۳۶۶، ۵۵۲  
 میرزا محمه‌د وه‌لی: ۶۱۲  
 میرزا موحسین له‌شکر نووس: ۳۹۹  
 میرزا مه‌حمود: ۳۱۵  
 میرزا مه‌هدی خان: ۲۶۱، ۲۶۵  
 میرزا نه‌سرولّاه‌خان: ۲۸۵  
 میرزا هاشم خان: ۲۳۱، ۲۹۴، ۵۳۲  
 میرزا یوسف خان: ۲۷۳  
 مینا‌ئاغا: ۱۸۰، ۵۸۷  
 میناس راز: ۸۹  
 مینژورسکی: ۱۲۷، ۶۴۴  
 مینه‌خان: ۵۵۰، ۵۶۶، ۶۴۱  
 میهرادی به‌که‌م: ۸۲

« ۹ »

وادینگتن: ۸۹  
 وحید مازندرانی: ۶۴۵  
 وه‌فایی: ۳۵، ۴۵، ۵۴، ۶۰، ۶۴، ۷۱، ۱۰۲، ۱۳۵  
 ۲۴۰، ۲۴۲، ۶۴۵  
 وه‌لی خانی یاوه‌ر: ۴۰۷، ۴۱۰، ۴۱۲  
 وه‌لیعه‌هد: ۳۳، ۱۳۲، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۷۲  
 ۱۷۴، ۲۰۴، ۲۱۰، ۲۲۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۸۷، ۳۹۱  
 ۳۹۳، ۵۰۸، ۵۶۹، ۵۸۹، ۶۱۲، ۶۱۵

وه‌هاب خان: ۱۸۳، ۴۰۰  
 ویلسون. ن. هاول: ۱۲۳

« ۵ »

هراندپاسدرماجیان: ۸۴، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۴، ۱۰۷  
 ۱۰۹، ۱۶۵، ۶۴۳

« ن »

نادرشا: ۱۳  
 نادر میرزا: ۲۷، ۵۴۹  
 ناسره‌دین‌شای قاجار: ۱۷، ۱۹، ۲۷، ۳۰، ۳۱، ۳۳  
 ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۷، ۱۴۰، ۱۴۳، ۱۵۹، ۱۷۵، ۲۱۱، ۲۲۵  
 ۲۶۱، ۲۷۰، ۲۹۷، ۳۶۵، ۵۴۹، ۶۳۵  
 نافیز پاشا: ۲۸۸، ۳۰۲  
 نصرالله فلسفی: ۱۶۱، ۶۴۴

هرکی (هوز): ۱۲۳، ۱۷۱، ۳۹۰، ۵۹۴  
 همزغای مهنگور: ۲۲، ۳۱، ۱۲۱، ۱۳۷، ۱۶۷، ۱۸۰،  
 ۲۱۲، ۲۲۵، ۲۵۱، ۲۷۱، ۲۹۴، ۳۵۶، ۳۶۰، ۳۸۸، ۴۱۳،  
 ۵۰۸، ۵۵۲، ۵۹۳، ۶۰۸، ۶۱۵، ۶۳۷  
 همزه نه‌فندی: ۶۲  
 همزه میرزا: ۱۹۴، ۲۱۱، ۵۸۸، ۶۱۳، ۶۱۷، ۶۱۹  
 همزه میرزای نه‌وایی: ۱۹۴  
 هممه‌وند: ۲۹۲  
 هه‌نجاک: ۷۹  
 هه‌وشار: ۳۸۶، ۳۹۳، ۴۰۵، ۴۱۳، ۴۱۴، ۵۰۹، ۵۱۰،  
 ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۵، ۵۱۹، ۵۲۴، ۵۲۶، ۵۶۴، ۵۶۸، ۵۷۲،  
 ۵۸۸، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۱۳

## «ی»

یاکیمانسکی: ۴۱  
 یورتچی: ۱۸۱، ۲۱۲، ۵۸۰  
 یوسف ئاغا: ۱۲۸  
 یوسف به‌غدادی: ۲۸۴، ۲۸۵  
 یوسف خان: ۱۳۳، ۲۴۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۳۰۱، ۴۱۰،  
 ۴۱۱، ۵۵۶  
 یوسف عدلی خان خالخالی: ۴۱۰  
 یونس پاشای فهریق: ۳۵۸  
 یه‌حیا خانی چه‌هریق: ۱۳۲  
 یه‌زدان شیر: ۴۲، ۱۱۶

## فهرهنگی جوگرافیا

(أ)

<p>نمرزنجان: ۷۴ ، ۱۱۹ ، ۲۲۰ ، ۲۴۲</p> <p>نمرزه رۆم: ۴۱ ، ۵۲ ، ۵۸ ، ۵۹ ، ۶۲</p> <p>، ۶۴ ، ۷۱ ، ۷۳ ، ۷۴ ، ۷۵ ، ۸۷</p> <p>، ۸۹ ، ۹۰ ، ۹۲ ، ۹۴ ، ۹۵ ، ۱۰۰</p> <p>، ۱۰۸ ، ۱۱۷ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۸</p> <p>، ۱۳۴ ، ۱۴۹ ، ۱۶۹ ، ۲۱۷ ، ۲۴۳</p> <p>، ۲۴۹ ، ۲۷۸ ، ۲۸۱ ، ۳۰۳ ، ۳۰۵</p> <p style="text-align: center;">۳۰۸</p> <p>نمرزه وواق: ۵۹۱</p> <p>نمرگ: ۵۹۷</p> <p>نمره نستان: ۸۱ ، ۸۲ ، ۹۲ ، ۹۶</p> <p>، ۱۰۹ ، ۱۱۰ ، ۱۱۶ ، ۱۲۶</p> <p>نرمینا: ۸۱</p> <p>نرمینیا: ۳۵ ، ۷۲ ، ۸۱ ، ۹۴ ، ۱۰۹</p> <p style="text-align: center;">۱۶۳ ، ۱۴۹</p> <p>نرمه: ۸۱</p> <p>نریوان: ۸۱ ، ۸۲</p> <p>نرمیر: ۸۴ ، ۹۳</p> <p>نمسته موول: ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۷ ، ۳۱ ، ۳۶</p> <p>، ۴۱ ، ۵۸ ، ۶۵ ، ۶۶ ، ۷۰ ، ۷۳</p> <p>، ۸۴ ، ۸۹ ، ۹۲ ، ۹۳ ، ۹۶ ، ۱۰۰</p> <p>، ۱۰۶ ، ۱۱۶ ، ۱۱۷ ، ۱۱۸ ، ۱۲۰</p> <p>، ۱۳۰ ، ۱۳۱ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۴۱</p> <p>، ۱۴۳ ، ۱۴۴ ، ۱۶۷ ، ۲۰۳ ، ۲۱۴</p> <p>، ۲۱۷ ، ۲۲۲ ، ۲۲۶ ، ۲۳۹ ، ۲۴۰</p> <p style="text-align: center;">۲۶۱ ، ۲۴۴</p> <p>نمسههان: ۳۰۰</p> <p>نمسهکهنده ورونه: ۲۴ ، ۵۸ ، ۲۵۲</p> <p>نمسهکیس: ۷۳</p>	<p>ناجو (چم) ۱۸۶ ، ۶۰۱</p> <p>ناخسفه: ۱۳</p> <p>نارارات: ۷۲ ، ۸۱ ، ۶۳</p> <p>ناراس: ۴۷</p> <p>ناستانی قودسی رهزهوی ۲۸ ، ۶۳۷</p> <p>ناسیا... ۳۹ ، ۴۸ ، ۵۹ ، ۸۱ ، ۹۱</p> <p>، ۹۲ ، ۱۰۹ ، ۱۱۵ ، ۱۶۴</p> <p>ناغباغ: ۱۴۵ ، ۱۴۹</p> <p>ناغبلاغ: ۵۰۱</p> <p>نالاداخ: ۶۴</p> <p>نالمانیا: ۶۷ ، ۱۱۶ ، ۱۲۷</p> <p>نالوجی: ۵۹۹</p> <p>نامازیا: ۱۰۸ ، ۱۰۹</p> <p>نامیدی: ۷۴ ، ۷۷ ، ۱۲۵ ، ۱۵۳</p> <p style="text-align: center;">۱۵۴</p> <p>نانگورا: ۱۰۹</p> <p>نوتیش: (نمسا): ۶۵ ، ۲۰۹ ، ۴۰۸</p> <p style="text-align: center;">۵۳۳</p> <p>نوزارتوو: ۸۱</p> <p>نوستراباد: ۳۰۰</p> <p>نمپه برووک ستریت: ۷۳</p> <p>نمترهک: ۹۱</p> <p>نمچمپادزه: ۸۲</p> <p>نمراک: ۱۷۷ ، ۱۸۰ ، ۱۹۴ ، ۳۵۶</p> <p>، ۴۰۱ ، ۴۰۴ ، ۵۲۳</p> <p>نمرده بیبل: ۳۰۰</p> <p>نمرده لان: ۱۳ ، ۱۵۸</p> <p>نمرده هان: ۵۸ ، ۶۴ ، ۶۸ ، ۷۰ ، ۸۷</p> <p style="text-align: center;">۱۲۶ ، ۸۹ ، ۸۸</p>
--	---

۱۸ ، ۲۱۷ ، ۲۵۰ ، ۲۹۰ ، ۶۰۴

۲۲۹

«ب»

بابل: ۸۲

باتوم: ۶۷ ، ۸۷ ، ۱۲۶

باخی دلگوشا: ۱۹۷ ، ۴۰۲ ، ۵۱۲

۵۲۴ ، ۵۳۶ ، ۵۹۷

باخی سیاوهش: ۱۹۵ ، ۴۰۲ ، ۵۲۴

بادینان: ۱۳ ، ۳۸

باراندوز: ۱۸۰ ، ۴۰۰ ، ۶۰۰

بارزان: ۳۴ ، ۴۹ ، ۵۲

بازاریاش (بازاریاشی): ۵۱۳

باسن: ۸۶

باشقه‌لا: ۲۱ ، ۵۶ ، ۷۱ ، ۱۱۸ ، ۲۲۰

۳۰۵ ، ۳۱۶ ، ۵۵۶

باغسایی: ۳۶۰

بالتیک: ۹۱

بالکان: ۳۹ ، ۶۴

باله‌خچی: ۴۱۲

بانہ: ۱۷۴ ، ۱۸۱ ، ۲۰۳ ، ۳۱۷ ، ۶۰۵

بایبورت: ۷۴

بایه‌زید: ۵۵ ، ۶۳ ، ۶۸ ، ۷۱ ، ۸۶

۸۹ ، ۱۰۴ ، ۱۸۱ ، ۲۴۷ ، ۵۵۵

۵۶۱ ، ۵۸۰ ، ۵۸۲ ، ۶۱۵

به‌تلیس: ۱۳ ، ۴۲ ، ۷۲ ، ۱۱۹ ، ۲۵۳

برادۆست (سۆمای برادۆست): ۲۳ ، ۱۶۱

۱۷۱ ، ۲۰۶ ، ۲۰۸ ، ۲۱۳ ، ۲۲۱

۲۹۵ ، ۳۱۵ ، ۳۶۶ ، ۳۹۰ ، ۵۵۶

۵۹۳ ، ۵۹۹ ، ۶۰۰

بساراییا: ۶۷

بیستام به‌گ: ۶۰۷ ، ۶۰۸

بناری: ۱۷۱ ، ۱۸۴ ، ۳۸۸ ، ۴۰۰

نه‌فریقا: ۲۹ ، ۳۹ ، ۵۰۲

نه‌فشار (هه‌وشار): ۱۶۲ ، ۱۷۳ ، ۱۸۳

۱۹۵ ، ۲۰۵ ، ۲۱۲ ، ۵۰۰

نه‌فغانستان: ۵۱۴

نه‌لاشگیرد (نه‌لاشگیر): ۲۴۲ ، ۵۵۶

نه‌لکان: ۱۵۰

نه‌لالکساندری دووهم: ۶۵

نه‌لیزابوت پول: ۸۲

نه‌ماسیه: ۱۳ ، ۱۱۶

نه‌میریکا: ۵۲ ، ۸۴ ، ۸۶ ، ۱۲۴ ، ۲۵۴

۵۵۹ ، ۵۹۴ ، ۵۹۶

نه‌نادۆل: ۶۴ ، ۶۵ ، ۶۷ ، ۷۰ ، ۱۰۵

۱۴۸

نه‌نده‌لوس: ۶۱

نه‌نزله‌لی: ۳۰۰ ، ۳۰۹

نه‌واجیق: ۲۶۳

نه‌ورویا: ۱۵ ، ۱۶ ، ۳۰ ، ۳۹ ، ۴۰

۴۵ ، ۵۸ ، ۶۵ ، ۶۶ ، ۶۷ ، ۷۰

۵۷ ، ۸۱ ، ۸۴ ، ۸۶ ، ۹۲ ، ۹۳

۹۸ ، ۱۰۴ ، ۱۰۶ ، ۱۰۷ ، ۱۰۸

۱۰۹ ، ۱۱۰ ، ۱۱۱ ، ۱۱۲ ، ۱۱۳

۱۱۴ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۲۷ ، ۱۴۶

۱۴۹ ، ۱۵۰ ، ۱۵۳ ، ۱۶۴ ، ۱۶۵

۲۰۹ ، ۲۱۱ ، ۲۱۶ ، ۲۲۰ ، ۲۳۱

۲۴۷ ، ۲۴۹ ، ۲۵۰ ، ۲۵۳ ، ۲۵۴

نه‌هواز: ۵۰۳

نی‌تالیا: ۶۷ ، ۱۱۶ ، ۱۲۷ ، ۲۵۳

نی‌جه: ۶۶

نی‌سماعیل ناغا (قه‌لا): ۱۸۳ ، ۲۰۰

نی‌نده‌رقاش: ۲۲۴

نی‌نگلته‌را: ۱۶ ، ۱۰۴ ، ۱۶۹ ، ۱۸۷

۵۱۳

نی‌نگلستان: ۱۶ ، ۳۳ ، ۶۵ ، ۱۱۶

بیزانس: ۸۲

بیستون: ۸۱

بناو: ۲۷ ، ۱۲۵ ، ۱۳۷ ، ۱۷۱ ، ۱۸۰ ،  
۱۹۷ ، ۲۰۳ ، ۲۵۱ ، ۲۹۴ ، ۳۵۶ ،  
۳۹۳ ، ۵۰۹ ، ۵۷۲ ، ۵۸۸ ، ۶۰۵ ،  
۶۱۷ ، ۶۴۱

((پ))

پاریس: ۲۷ ، ۵۰ ، ۸۹ ، ۹۳ ، ۵۴۹ ،  
۶۴۴

پوتان: ۱۳ ، ۲۱ ، ۳۸ ، ۴۳ ، ۷۲ ،  
۹۶ ، ۱۲۰ ، ۱۴۰ ، ۱۵۳ ، ۲۳۵ ،

پرووس: ۲۲۸ ، ۲۳۸ ، ۵۸۶ ، ۶۳۰

۲۸۶ ، ۲۶۲

پۆلتون: ۹۱

پوخارا: ۴۷ ، ۶۱

پۆسقور: ۸۱

((ت))

پۆسنه و هه‌رزه‌گۆزین: ۶۶ ، ۶۸

تاجر باشی: ۱۹۶

پۆکان: ۱۸۲ ، ۴۰۷ ، ۴۰۸ ، ۴۰۹

تراکی: ۸۱

۵۹۱

تفلیس: ۲۴۲ ، ۲۶۴ ، ۲۹۵

بولگارستان: ۶۳ ، ۶۶ ، ۷۰ ، ۸۷ ، ۹۱

تۆیخانه: ۴۰۲ ، ۵۳۴ ، ۶۰۴

بووشه‌هر: ۳۰۰ ، ۵۰۳

توچرالی قه‌لا: ۵۱۳

به‌ختیاری: ۲۱۲ ، ۴۰۸ ، ۴۱۰ ، ۵۵۴

تورکمانچای: ۸۳

۵۵۹ ، ۵۷۸ ، ۶۱۸

تونکوی: ۱۲۱

به‌دلیۆ (به‌دریۆ): ۱۸۴ ، ۱۸۷ ، ۵۰۹

ته‌ته‌هوو: ۱۹۶

۵۸۷ ، ۵۹۳

ته‌ختی جه‌مشید: ۸۱

به‌رده‌سور: ۳۸۵ ، ۶۰۳

ته‌رگه‌وه‌ر: ۵۶ ، ۱۲۴ ، ۱۶۱ ، ۱۷۰

به‌رلین: ۶۸ ، ۷۰ ، ۸۰ ، ۸۹ ، ۱۰۸

۲۰۴ ، ۳۶۶ ، ۵۵۷ ، ۵۶۲

۱۲۰ ، ۱۲۷ ، ۱۴۶ ، ۲۲۰ ، ۲۵۰

ته‌کت: ۱۱۰

۳۰۰

ته‌وریز: ۱۶ ، ۴۵ ، ۱۰۷ ، ۱۳۸ ، ۱۷۵

به‌ریتانیا: ۳۴ ، ۱۱۷ ، ۱۲۵ ، ۱۳۰

، ۲۰۰ ، ۲۱۰ ، ۳۶۶ ، ۴۰۱ ، ۴۱۰

به‌سرا: ۱۳

۵۳۳ ، ۶۱۳

به‌غدا: ۵۵۶

تیاری: ۴۳

به‌فره‌وان: ۵۸۰

تیکان ته‌پدی هه‌وشار: ۴۰۵ ، ۴۰۶ ، ۴۰۷

به‌لخ: ۴۷

، ۴۰۹ ، ۵۸۱ ، ۶۰۶

به‌لووچستان: ۳۰۰

((ج))

به‌نده‌ر عه‌باس: ۳۰۰

جزیر (جزیره): ۷۲ ، ۷۴ ، ۹۵ ، ۹۷

به‌رووت: ۲۴ ، ۲۴۸

جولفا: ۲۲۰ ، ۲۲۷

بیجتۆن: ۲۳۸ ، ۳۰ ، ۱۷۵ ، ۲۱۰ ، ۳۹۵

جوله‌میرگ: ۷۴ ، ۲۲۱

بیچار: ۴۰ ، ۴۱۶ ، ۶۱۵ ، ۶۱۶

جہ عفرناوا: ۴۰۴

جہ غہ توتو: ۱۹۶ ، ۳۹۸ ، ۴۰۷ ، ۵۸۲

جہ وان مہرد: ۴۰۸ ، ۵۷۲ ، ۵۸۸

جہ و دلہر: ۲۰۰ ، ۴۰۳

۵۰۳

خوسرہ و تاباد: ۵۱۲

خوزستان: ۸۲

خزی: ۱۹۹ ، ۵۰۸ ، ۵۲۳ ، ۵۲۸

خہرپوت: ۱۰۹

خہزہر: ۸۱

خہ مسہ: ۳۱۰

ختیوہ: ۶۱

«ج»

دارداننیل: ۵۸

دارہ لک: ۵۸۲ ، ۵۸۶

داغستان: ۴۷ ، ۵۲ ، ۱۲۶

دالآنپہر: ۲۱۰

دانوب: ۵۸ ، ۶۳ ، ۶۶ ، ۷۰

دزہ (ی مہرگہوہر): ۲۱۴ ، ۲۴۵ ، ۳۱۲

دل سینہ: ۲۸۷ ، ۲۸۹

دوبرجا: ۶۳

دوودہر: ۱۴۹

دہر سیم: ۶۰ ، ۷۳ ، ۷۴ ، ۱۵۸

دہر و ازہی نہرگ: ۵۱۳ ، ۵۹۷

دہر و ازہی بازارپاشی: ۵۱۳

دہر و ازہی بالتو: ۱۹۷ ، ۵۱۳ ، ۵۲۵

دہر و ازہی عمسکہرخان: ۱۸۹ ، ۱۹۰ ، ۵۱۲

۵۱۸ ، ۵۱۹ ، ۵۲۱ ، ۵۸۹

دہر و ازہی زاران: ۵۱۳

دہر و ازہی یوردشہ: ۱۹ ، ۵۱۲ ، ۵۱۸ ، ۵۲۲

دہشتہ بیتل: ۳۸۴ ، ۵۵۶ ، ۵۹۳ ، ۵۹۴

دہ ماوہند: ۲۱۰

دیادین: ۸۶

دیارہ کر: ۱۲ ، ۴۱ ، ۵۵ ، ۷۴ ، ۹۴

۹۵ ، ۱۰۹ ، ۱۲۹ ، ۱۷۸ ، ۲۲۰

دیبوکری: ۱۷۷ ، ۱۸۱ ، ۲۰۷ ، ۵۷۵

۶۰۵ ، ۶۰۷ ، ۶۳۷

«ج»

چالڈیران: ۱۲ ، ۱۵۹

چروک: ۸۱ ، ۸۲

چلیک: ۱۷۷ ، ۱۸۰ ، ۱۹۶ ، ۳۹۸

۵۷۸ ، ۵۸۹

چواربہ خش (چواریش): ۱۹۶ ، ۶۰۰

چہ لپیانلو: ۲۱۳ ، ۴۱۴

چہ لہب: ۳۵۹

چہ مہن خاتون خان: ۳۹۹

چہ ہریق: ۱۳۲

چیای سیر: ۱۸۸ ، ۱۹۶ ، ۵۹۴ ، ۵۹۸

چیچک: ۶۰۴

چیمن درشکی: ۱۹۴ ، ۱۹۹ ، ۵۲۳

۵۲۸

چیمن عدلی بہ گلوو: ۲۰۰

«ح»

حاجی حسہن: ۱۷۲ ، ۳۹۰

حسہن قہلا: ۳۸۴

حہمامیان: ۴۰۹

حہیدہ رانلو (حہیدہ رانلی): ۷۴ ، ۴۰۴

حیجاز: ۲۴۲ ، ۲۴۸

«خ»

خالخال: ۱۸۶ ، ۴۱۲ ، ۵۱۱

خانقا: ۱۷۴ ، ۳۹۴

خشنو: ۴۰۷

خوزاسان: ۱۶۱ ، ۱۶۲ ، ۲۰۹ ، ۳۰۰

دیجله " ۸۱

دیخ: ۷۴

دیتخورگان: ۵۳۳

دیزه جی لهیلی ناوا: ۱۹۰ ، ۵۱۶ ، ۵۱۹

، ۱۹۵ ، ۲۵۷ ، ۱۹۵ ، ۱۸۴ ، ۱۸۰ ،

۶۰۳ ، ۵۵۴ ، ۵۰۸ ، ۳۹۸ ، ۳۵۶

ساتله میس (ساتلمیش): ۲۹۴ ، ۶۰۴

ساسون: ۷۷ ، ۱۱۹ ، ۱۵۳

سان ستیقانو: ۶۶ ، ۶۸ ، ۸۷ ، ۱۰۸ ،

۱۴۶ ، ۲۵۰

سایین قهلا: ۴۰۵ ، ۴۱۶

سرب: ۳۹ ، ۲۳۶ ، ۲۵۳

سفتاق: ۴۱۲

سلوکس: ۸۲

سلیمانی: ۳۳ ، ۳۴ ، ۴۸ ، ۵۵ ، ۷۷ ،

۱۲۰ ، ۱۵۳ ، ۲۲۵ ، ۲۳۵ ، ۳۵۷ ،

۶۴۴

سن پترزبورگ: ۹۳ ، ۲۸۳

سندووس: (سلدووز): ۲۲ ، ۱۲۵ ، ۱۷۱ ،

۱۹۵ ، ۲۰۳ ، ۳۸۳ ، ۳۹۹ ، ۵۰۶ ،

۶۰۶

سن سرگیز (سن سرگیس): ۵۹۴

سنه: ۴۹ ، ۷۳ ، ۱۴۵ ، ۲۰۷

سوودان: ۱۰۰ ، ۱۰۱

سووریا: ۴۹

سه بیل: ۴۰۴ ، ۴۰۵

سهردهشت: ۱۸۱ ، ۲۲۵ ، ۲۲۷ ، ۲۷۱ ،

۳۶ ، ۵۷۲ ، ۶۰۵ ، ۶۱۸ ، ۶۴۲

سهره خس: ۲۱۰ ، ۵۰۵

سه قز: ۱۷۵ ، ۲۰۳ ، ۳۱۷ ، ۵۶۴

سه لماس: ۱۹۹ ، ۵۰۸ ، ۵۲۳ ، ۵۲۸ ،

۵۳۲

سه نگر: ۱۹۸ ، ۵۲۶

سیاوهش: ۱۹۵ ، ۴۰۲ ، ۵۱۶ ، ۵۲۴

سیر: ۱۸۸ ، ۱۹۶ ، ۱۹۸ ، ۵۹۸

سیرت (سیرت): ۴۲ ، ۷۴ ، ۷۷ ، ۱۲۰

۱۵۳ ،

«و»

روسچوک: ۶۳

روم: ۴۷ ، ۹۹ ، ۲۵۲ ، ۵۰۶ ، ۵۳۲ ،

۶۱۵

روما: ۸۹ ، ۹۳

رومانی: ۳۹ ، ۲۵۳

رومیلیا: ۶۷

رووسیا: ۳۴ ، ۴۰ ، ۵۸ ، ۶۴ ، ۷۹ ،

۸۹ ، ۱۰۸ ، ۱۲۶ ، ۱۵۰ ، ۲۱۷ ،

۵۴۹ ، ۶۳۱

رهفوان: ۱۸۱

ره مک: ۶۴۰

رهواندز: ۱۵۷ ، ۲۲۵ ، ۲۳۴ ، ۲۳۷

«ز»

زاقو: ۷۴

زه ریاجهی وان: ۵۸ ، ۷۴ ، ۱۲۵

زه ریاجهی ورمی: ۱۲ ، ۱۷۰

زه ریای رهش: ۵۸ ، ۲۴۲

زه ریای سپی: ۵۸ ، ۲۴۲

زه ریای قه زوین: ۶۱

زه هاو: ۱۳ ، ۸۳ ، ۱۴۶ ، ۱۷۰ ، ۱۶۳

۲۲۰ ،

زیلان: ۴۰۳

«س»

سابلاخ: ۲۲ ، ۲۷ ، ۷۳ ، ۱۲۱ ، ۱۶۶



سیستوفا: ۵۶۴

سیلکی: ۵۶۴

سیواس: ۹۲ ، ۱۱۹

«ع»

عجهب شير: ۵۷۷

عمرهستان: ۳۶۰

عسکەر ناوا: ۲۴۶ ، ۳۱۳ ، ۴۰۳ ،

۴۰۴ ، ۵۲۹ ، ۵۳۰ ، ۵۹۶

علی به گلور: ۵۲۹

عيراق: ۱۵ ، ۴۹ ، ۱۵۸ ، ۱۵۹ ، ۲۳۴ ،

۲۹۳ ، ۳۹۸ ، ۳۹۹ ، ۴۰۹ ، ۴۱۰ ،

۵۲۳ ، ۵۲۷

«ش»

شاتاخ: ۲۳۷

شارویران: ۵۸۱ ، ۵۸۲ ، ۶۰۵ ،

شاره زور: ۱۳ ، ۴۳ ، ۴۸ ، ۹۹ ،

شاهروود: ۶۱۱

شاهسهوهن (شاسهوهن): ۱۸۱ ، ۱۸۲ ،

۳۹۸ ، ۴۰۵ ، ۴۰۷ ، ۴۰۸ ، ۴۰۹ ،

۴۱۰ ، ۵۳۳ ، ۵۸۰ ، ۵۸۲ ، ۵۸۷ ،

۶۰۵ ، ۶۰۷ ، ۶۱۸

شئو: ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۷ ، ۳۵ ، ۱۲۱ ،

۱۲۴ ، ۱۲۵ ، ۱۳۵ ، ۱۶۶ ، ۱۶۸ ،

۱۷۰ ، ۱۸۲ ، ۱۹۵ ، ۲۰۴ ، ۲۱۲ ،

۲۱۳ ، ۲۲۳ ، ۲۲۵ ، ۲۵۱ ، ۲۷۴ ،

۲۷۹ ، ۲۸۰ ، ۲۸۱ ، ۲۸۲ ، ۳۵۶ ،

۳۶۶ ، ۳۸۳ ، ۳۸۵ ، ۳۸۸ ، ۳۸۹ ،

۳۹۸ ، ۴۱۱ ، ۴۱۲ ، ۴۱۵ ، ۵۰۸ ،

۵۰۹ ، ۵۲۴ ، ۵۳۲ ، ۵۳۳ ، ۵۵۶ ،

۵۵۷ ، ۵۵۸ ، ۵۵۹ ، ۵۶۰ ، ۵۶۲ ،

۵۷۳ ، ۵۸۰ ، ۵۸۳ ، ۵۸۷ ، ۵۹۲ ،

۵۹۳ ، ۶۰۳ ، ۶۳۹

شوشتهر: ۵۰۵

شهمزبان: (شهمدینان): ۴۴ ، ۱۰۲ ، ۱۰۳ ،

۱۰۶ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۶۸ ، ۲۰۶ ،

۲۴۰

شهيتان ناوا: ۱۹۵ ، ۵۲۴

شيبکا: ۶۴

شيراز: ۱۴ ، ۱۳۷ ، ۲۱۰

شیروان: ۴۷

«ف»

فارقولؤميا: ۱۰۶

فارس: ۶۷

فورات: ۸۱

فهرانسه: ۳۵ ، ۴۴ ، ۷۱ ، ۸۵ ، ۸۹ ،

۱۰۳ ، ۱۰۹ ، ۲۳۶ ، ۲۸۳ ، ۲۹۲ ،

۵۸۶

فدلهستين: ۴۹

فینله‌ند: ۹۱

«ق»

قادرا ناوا: ۴۱۱

قارس (کارس): ۱۲۶ ، ۵۰۷ ، ۵۳۵ ،

قاسملوو: ۳۸۵

قاشوق: ۴۰۷

قاین: ۲۱۰

قزلجه: ۱۸۱

قويرس: ۶۷ ، ۸۲ ، ۸۹ ،

قوتوور: ۱۴۶ ، ۱۵۰ ، ۱۵۱ ، ۲۲۰ ،

۲۹۱ ، ۲۰۱

قوره‌به‌راز: ۴۰۷

قوسقولان: ۵۸۰

قوشچی: ۳۱۵

ک

کاپادوکی: ۸۱  
 کارتیزه بازار: ۵۷۱  
 کارتیز کهندی: ۵۷۷  
 کرماشان: ۱۴۵، ۲۰۷، ۲۱۰، ۲۵۲  
 کرواس: ۸۲  
 کلیسا کهندی: ۵۱۵  
 کوزال: ۲۷۷  
 کول ته په: ۴۰۴  
 کویه: ۲۳۸  
 کدو ک قوشچی: ۳۱۵  
 کهر کوک: ۷۱، ۵۵، ۲۲۶  
 کهره ج: ۱۷۵، ۳۹۵  
 کهزاز و زاهان: ۲۱۰  
 کهلات: ۱۷۵، ۳۹۵  
 کهنداو: ۱۳، ۴۰، ۶۷  
 کیا کزار سین: ۸۱  
 کیلیکیه: ۱۰۸

گ

گردوان: ۱۳۴، ۲۴۵، ۳۱۲  
 گرده رپهش: ۱۸۰، ۵۷۹  
 گورجستان: ۸۱، ۹۰، ۱۲۶، ۵۵۹  
 گورستانی موعدلا: ۲۴۸  
 گوک ناغاج (گوبی ناغاج): ۱۷۵، ۱۷۶  
 ۴۰۴، ۶۱۳، ۶۱۸  
 گوگان: ۵۳۳  
 گوئیپایه گان: ۲۱۰  
 گوهر (که قهر): ۱۰۲  
 گهیلان: ۴۳، ۴۵، ۱۵۴

قوم: ۳۰، ۶۱۵، ۶۲۰

قوم قهلا: ۳۰، ۶۱۵، ۶۲۰

قووتی ناوا: ۳۹۵

قهر اجه داغ: ۵۳۳

قهره ته په: ۴۵۷

قهره حه سار: ۳۵۱

قهره داغ: ۲۸۷، ۲۸۹

قهره زکر: ۵۹۱

قهره سوو: ۸۱

قهره قشلاغ (قهره قشلاق): ۲۳، ۱۸۰، ۱۸۲

، ۲۱۲، ۳۹۸، ۴۰۴، ۴۰۸، ۴۰۹

، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۴، ۵۸۲، ۶۰۲

۶۰۶

قه زوین: ۶۱، ۱۳۸، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۳

، ۳۹۵، ۴۰۴، ۴۰۷، ۴۱۳، ۵۳۲

۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۸

قه فقاس: ۳۲۰

قه لای برورش: ۳۱۵

قه لای سمایل خان: ۳۹۹

قه لای نوچه: ۱۸۳، ۲۴۴، ۳۵۷، ۳۶۳

، ۳۸۶، ۳۸۸، ۳۸۹، ۴۰۰، ۵۶۷

، ۶۰۰، ۶۱۶، ۶۲۰

قه ندیل: ۲۰۸

قه هر مین: ۳۹۶

قه هرهمانیه: ۲۱۲، ۴۱۰

قیزلاز: ۲۰۰، ۵۲۹

ق

قیدین: ۵۸

قییبه نا: ۹۳، ۳۶۰

«ج»

مهاباد: ۲۴

مدینه: ۲۵، ۵۳، ۱۵۱، ۲۴۷، ۲۴۸.

۳۱۹

مدرغه: ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳.

، ۱۸۰، ۲۰۴، ۲۱۸، ۲۵۱، ۲۹۱.

۳۵۶، ۳۹۰، ۵۱۷، ۵۳۳، ۵۶۹، ۵۷۹.

، ۵۸۹، ۶۰۵، ۶۰۹.

مدرحه مدت ناوا: ۱۷۲، ۲۹۹، ۵۶۵، ۶۰۳.

، ۶۰۴

ممره: ۵۰۵

مشهد: ۲۱۰، ۲۹۹، ۶۱۹.

مهککه: ۲۵، ۵۶، ۱۳۱، ۱۵۱.

، ۱۵۲، ۲۴۸، ۳۱۱، ۳۱۴، ۳۱۶.

۶۱۸

مهلاتیه: ۱۰۸

مهلازگرد: ۱۱۹

مهلالهر: ۱۸۲، ۴۰۹.

مهلایر: ۲۱۰

مهلهکهنندی: ۱۳۷، ۱۷۴، ۱۷۶، ۱۷۷.

، ۱۷۹، ۱۸۰، ۲۰۴، ۵۶۶، ۵۷۳، ۵۷۴.

، ۵۷۷، ۵۷۸، ۶۰۴، ۶۱۷.

مهنگور: ۲۲، ۲۳، ۳۱، ۷۶، ۱۲۵.

، ۱۳۷، ۱۵۴، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۷۰، ۱۷۸.

، ۱۹۶، ۲۱۲، ۲۵۱، ۲۹۴، ۳۵۶.

، ۳۸۸، ۴۱۰، ۵۳۳، ۵۵۰، ۵۶۰، ۵۷۶.

، ۶۰۴، ۶۱۵، ۶۴۰.

میانداوا: ۲۷، ۱۲۵، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۸۳.

، ۲۴۵، ۳۱۳، ۳۹۰، ۳۹۲.

، ۳۹۹، ۴۰۸، ۴۱۶، ۵۰۹، ۵۱۶، ۵۲۰.

، ۵۶۴، ۵۶۹، ۵۷۹، ۵۹۰، ۶۴۰.

۶۴۲

میانه: ۱۹۴، ۵۲۳

میدیات: ۷۲

لاجان: ۲۷، ۱۷، ۱۷۴، ۲۰۴، ۲۱۲.

، ۲۱۳، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۳۵۷، ۳۸۳.

، ۳۸۸، ۳۹۹، ۴۱۰، ۴۱۳.

، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۵۰۹، ۵۳۳، ۵۵۶.

، ۵۸۰، ۵۹۳، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷.

لبنان: ۸۹

لورستان: ۱۲، ۱۳، ۲۱۰، ۳۶۰.

لهج: ۵۸۲، ۵۸۶

لهندن: ۲۹، ۳۵، ۷۲، ۸۹، ۱۱۸، ۱۹۲.

، ۲۹۲، ۵۰۳، ۵۰۴.

«م»

ماردین: ۷۴

مارسورعینس: ۱۸۸

مازندهران: ۲۱۰

ماکز: ۱۳۸، ۱۹۴، ۱۹۹، ۲۲۷، ۲۹۳.

، ۴۰۳، ۴۰۴، ۵۲۳، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۳۱.

، ۵۶۶

ملختاوی: ۳۶۰

موحمره: ۲۱۰

مودیکی: ۳۱۶

موکریان: ۱۳، ۲۲، ۲۳، ۲۷، ۳۵، ۴۶.

، ۱۳۷، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۸، ۱۷۰.

، ۱۷۱، ۱۷۸، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۳.

، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۱۲.

، ۲۱۸، ۲۳۳، ۲۵۱، ۳۱۷، ۳۸۳.

، ۵۰۰، ۵۵۹، ۵۶۸، ۵۸۵، ۶۱۶، ۶۳۷.

، ۱۲، ۲۴، ۴۲، ۵۵، ۷۱، ۱۱۶.

، ۱۳۱، ۱۴۳، ۱۴۸، ۱۵۲، ۱۵۴.

، ۲۴۸، ۳۰۹، ۳۱۱، ۳۱۸، ۳۱۹، ۶۲۰.

، ۵۹، ۷۳، ۷۴، ۷۷، ۸۷، ۸۹.

، ۹۰، ۹۴، ۹۵، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۵۳.

۶۱۲، ۵۵۵  
ودفورد: ۷۳  
وده‌میش: ۵۷۳، ۵۶۷

میسر: ۳۰۲، ۱۵۲، ۱۵۱، ۸۲، ۳۹  
۳۰۹، ۳۰۷

«ن»

«ه»

هایت: ۸۱  
هایسدان: ۸۱  
هایک: ۸۱  
هوره‌مار: ۷۷، ۱۲۰، ۱۵۳، ۲۴۷  
هدرات: ۵۰۵  
هدرتوش: ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۵، ۲۷۶  
۳۶۰، ۳۵۹  
هدشترود: ۶۰۴  
هدکاری: ۱۳، ۲۱، ۲۲، ۴۱، ۷۱، ۷۳  
۱۱۴، ۱۳۰، ۱۴۸، ۲۰۶، ۲۳۳، ۲۸۹  
۳۵۹  
هدمهدان: ۳۰، ۴۸، ۱۷۵، ۲۱۰، ۲۱۱  
۳۹۵، ۳۹۶، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۷، ۴۱۳  
۴۱۴، ۵۳۲، ۵۳۴، ۶۱۳، ۶۱۸  
هورامان: ۴۶، ۴۹، ۱۴۵، ۲۰۷، ۲۵۲  
۳۶۰  
هدولیر: ۳۵، ۲۲۵، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۷  
۲۳۸  
هیتی: ۸۱  
هیندستان: ۹۰، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۷

ناوچیا: ۵۳، ۱۲۴، ۱۸۴، ۲۶۷، ۲۷۴  
۳۱۵، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۹۲، ۵۰۶، ۵۳۵  
۶۱۶، ۵۵۴، ۵۳۴  
نوقی بازار: ۶۷  
نوجه: ۱۸۳، ۲۴۴، ۳۵۷، ۳۶۳، ۳۸۶  
۳۸۸، ۳۸۹، ۴۰۰، ۵۶۷، ۵۵۴  
۶۱۶، ۶۲۰  
نخچه‌وان: ۲۲۰  
نخشی روستم: ۸۱  
نزه: ۵۹۷، ۵۹۸  
نسرته‌ناوا: ۲۱۰  
نغدده: ۱۸۲، ۲۵۱  
نوگتچدر: ۵۱۲  
نه‌هاوند: ۲۱۰  
نه‌هری: ۱۱، ۱۴، ۱۸، ۲۱، ۲۲، ۲۴  
۳۱، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۹، ۵۰، ۵۳  
۶۴، ۷۱، ۷۸، ۱۰۲، ۱۴۷، ۱۵۳  
۱۶۶، ۲۰۶، ۲۲۷، ۲۴۲، ۲۶۱، ۲۹۹  
۳۱۵، ۳۶۲، ۵۵۷، ۶۰۰  
نینه‌وا: ۸۱  
نیرغی: ۱۸۳  
نیکوتولیس: ۵۸، ۶۳

«ی»

یوزگت: ۱۰۸  
یونان: ۳۹، ۸۵، ۲۵۳، ۲۶۹، ۲۹۲  
۳۰۶  
یبرقان: ۵۹، ۸۵، ۱۲۶، ۲۴۲

«و»

وان: ۲۲، ۷۷، ۸۷، ۱۲۰، ۱۲۸، ۱۳۰  
۱۴۷، ۱۴۸، ۱۵۳، ۱۵۴، ۲۲۱  
۲۳۲، ۲۴۳، ۲۴۴  
۲۶۱، ۲۶۸، ۲۷۱، ۲۷۸، ۲۸۵، ۳۰۱  
۳۰۷، ۳۱۱، ۳۱۶، ۳۶۱، ۳۶۲



شیخ عہدولقادی کوری شیخ عوبہیدوللای نہہری  
لہ گہل «دکتور کوچران» ی پزشکی مسیونیری دستہی نہمریکایی و  
دوو پیشمہرگہ بہ «پیٹوہ و ہستاون» لہ شاری ورمج، لہ سالی ۱۸۸۰ دا

## بەرھەمی ھاپکراو:

- ۱ - ژووان - شیعیر - چاپی یەكەم - چاپخانەى زانكۆى سلیمانى ۱۹۸۰
- ۲ - گەشتى ریح بو سلیمانى - وەرگیتیران - چاپی یەكەم - بەرگەلوو ۱۹۸۴
- ۳ - كیشەى كورد - وەرگیتیران - چاپی یەكەم - یاخ سەمەر ۱۹۸۶
- چاپی دووهم - ئیران - تەوریتز - ۱۹۹۰
- چاپی سیتیەم - ھەولیتز - ۱۹۹۲
- ۴ - كۆنەكانى دۆزەخ - شیعیر - چاپی یەكەم - ئیران - تەوریتز ۱۹۹۰
- چاپی دووهم - ھەولیتز - ۱۹۹۲
- ۵ - گەشتى ریح بو كوردستان - وەرگیتیران - چاپی یەكەم - ئیران - تەوریتز - ۱۹۹۲
- چاپی دووهم - ئیران - تەوریتز - ۱۹۹۵
- ۶ - نەفسانەى نەدۆسى - وەرگیتیران - ئیران - تەوریتز - ۱۹۹۴
- ۷ - گۆرانى كوردى - وەرگیتیران - چاپی یەكەم - ئیران تەوریتز - ۱۹۹۴
- ۸ - میتووى موسیقای كوردى - چاپی یەكەم - ئیران - شەر كرد - ۱۹۹۶
- ۹ - سەییە عەلى نەسەرى كوردستانى - چاپی یەكەم - ھەولیتز - ۱۹۹۸
- ۱۰ - راوە گزنگ - وتارو رەخنەى ئەدەبىی - چاپی یەكەم - ھەولیتز - ۱۹۹۸
- ۱۱ - بىرمودەییەكانى وەفایى (تەغە المریدین) وەرگیتیران - چاپی یەكەم - ھەولیتز - ۱۹۹۹
- ۱۲ - كەرویتىكى زیرەك و گورگى دانا - چیرۆكى مندالان - وەرگیتیران - چاپی یەكەم - سلیمانى - ۲۰۰۰
- ۱۳ - شۆرشى شیخ عوبەیدوللاى نەھرى لە بەلگەنامەى قارھارى دا - چاپی یەكەم - ھەولیتز - ۲۰۰۰

## بەرھەمی داھاتوو:

- ۱ - شۆرشى شیخ عوبەیدوللا لە بەلگەنامەى نیودەولتەتیدا
- ۲ - شینی خواوئەند - شیعیر
- ۳ - كورد لە بەلگەنامەى قارایددا و عوسمانیدا
- ۴ - كورد لە سەفەرنامەى بیانى دا - وەرگیتیران لە فارسىیەو
- ۵ - دیوانى مەولەوى تاوگۆزى
- ۶ - خویندەنەوہیەكى نویتی مەولەوى تاوگۆزى - لیکۆلینەو

Therefore because of following reasons Shaikh Obaidolla can be viewed a different leader from previous ones who wanted to establish only a self-determined government:

1. It was for the first time that a political Kurdish leader didn't belong to the class of capitalists; on the contrary the majority of previous leaders were either capitalist or chiefs of tribes.

2. Unlike former leaders Shaikh Obaidolla tried to unite different Kurdish tribes, thus being able to change the matter of Kurds from a regional crisis to an international problem.

3. More important than two previous mentioned cases was the plan of Shaikh to communicate with representatives of foreign countries because he always liked to get them acquainted with the problems of Kurds diplomatically. He is the unique leader of Kurds who could build a safe bridge of dialogue for exchanging views between his rivals and himself.

It was because of these characteristics of Shaikh that the revolution of 1880 commenced a new epoch of political life in Kurdistan. Though the life of this revolution lasted no longer than a few months, it could draw the attention of lovers of freedom. Once Earl Granville, the minister of foreign affairs of England, said, "I think Europe has not heard the last voice of Kurds' matter. One day this question may be propounded, "what should be done with Kurdistan?"".

sides a destroying war broke out on a plain called Chalderan in which a large number of soldiers of two sides were killed, resulting in Safavi army's terrible defeat. Because of this irreparable failure subsequent Iranian kings considered Kurds their old enemy for the reason that they had protected Ottoman empire during the wars. On the other hand, as a reward for Kurds' protection, Sultan Salim (1512-1520) returned all emirates to Kurd emirs.

After 20 years hostile quarrelling two governments came to an agreement to stop fight and made peace. According to their conciliatory convention Kurdistan was divided into two divisions, the western and southern parts were annexed to Ottoman empire and eastern part to Iranian Kingdom. This convention is called Amasieh (1555).

But after 84 years occasional wars another contract was concluded. This contract, known as Zahaw (1639), is considered as the first step to divide Kurdistan. Like previous instances, after concluding several contracts which caused to lessen the political tension between two sides Kurdistan underwent a historical change. Because of dividing of Kurdistan, as mentioned above, Kurdish emirates couldn't take a step to be united. On the other hand, most of them, according to directions of two intrigant governments, tried to fight and defeat each other. Thereafter, from the middle of the nineteenth century, Kurdistan faced a more confusing condition which brought more disturbance for all Kurds.

At the very time Shaikh Obaidolla made known himself as a political and religious leader and announced his political plans to settle the affairs of Kurdistan. Doubtless he has really been the first, and perhaps the greatest, religious and mundane Kurdish leader who revealed his intention to establish an independent Kurdistan most clearly.



# Introduction

There is no doubt that among those democratic movements and revolutions of Kurds, taken place in the nineteenth century, the revolution of 1880 is the most important and considerable one which was paid a carefull attention by leaders and Kings of neighbour countries. At the same time there are a lot of historical, social and political researches, carried out by both foreigner and Kurd writers, on the different aspects of this movement. The documents of the world archives attach much importance to this revolution for the reason that it happened in a strategic geographical site. In addition, the leader of this revolution, Shaikh Obaidolla Nahri, had some contemporaneous opinions which affected next events. Much of information on Sheihk's revolution stems from these excessive documents.

When Seikh Obaidolla, as a religous and political leader, tried to establish an independent Kurdish government, all people of Kurdistan were oppressed by two goverments, i.e, Ghajar and Ottoman. Whithin a period of four centuries these two goverments have rivaled each other on the land of Kurdistan, and in each bloody battle Kudrs' villages and towns became the main slaughter-house of innocent people. Consequently the society of Kurds couldn't progress both politically and economically.

At the beginning of the fifteenth century Shah Ismaiel I (1487-1525) attempted to spread the frontiers of his realm and impose Shiite, as the formal religion of all parts of the country, on Kurds. Subsequently he made an attack on Lorostan and Diarbakir, two regions of Kurdistan, and massacred a lot of Sunnite Kurds.

These threatening raids, as a result, created contradiction between two goverments. After some continious conflicts between two

**Shaikh Obaidolah's Revolution**  
**«1880»**

***in***  
***Gajarian Documents***

***By:***

***Muhammad Hama Baqi***

**2000**

سمیوئل نوآ کرامر

# الواح سومری



مترجم

داود رسائی



تهران ۱۳۸۵

سرشناسه: کرامر، سمیوئل نوآ م - ۱۸۹۷ Kramer, Samuel Noah  
 عنوان و پدیدآور: الواح سومری / نویسنده سمیوئل نوآ کرامر؛ مترجم داود رسائی  
 مشخصات نشر: تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۸۳.  
 مشخصات ظاهری: سیزده، ۲۸۵ ص. نمونه  
 یادداشت: چاپ سوم: تابستان ۱۳۸۵  
 یادداشت: عنوان اصلی: From the tablets of sumer  
 کتابنامه و واژه‌نامه: نمایه  
 موضوع: سومریان  
 موضوع: کتیبه‌های میخی سومری  
 شناسه افزوده: رسائی، داود، مترجم  
 شناسه افزوده: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی  
 رده‌بندی کنگره: ۷۱۳۸۳ الف ۷ ک / DSV۲  
 رده‌بندی دیویی: ۰۱/۹۳۵  
 شابک: ISBN 964-445-552-5  
 شماره کتابخانه ملی ایران: ۱۸۵۷۷ - ۸۳

### الواح سومری

نویسنده: سمیوئل نوآ کرامر

مترجم: داود رسائی

چاپ نخست: ۱۳۴۰

چاپ سوم: تابستان ۱۳۸۵؛ شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

حروفچینی و آماده‌سازی: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کتیبه

حق چاپ محفوظ است.



### شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

○ اداره مرکزی: خیابان افریقا، چهارراه حقانی (جهان کودک)، کوچه کمان، پلاک ۴، کد پستی ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳؛

صندوق پستی ۳۶۶ - ۱۵۱۷۵؛ تلفن: ۷۱ - ۸۸۷۷۴۵۶۹؛ فاکس: ۸۸۷۷۴۵۷۲

○ مرکز پخش: شرکت بازرگانی کتاب گستر، خیابان افریقا، بین بلوار ناهید و گلشهر، کوچه گلفام، پلاک ۱؛

کد پستی ۱۹۱۵۶۷۳۴۸۳؛ تلفن: ۴۲ - ۲۲۰۲۲۴۱۴۱؛ تلفکس: ۲۲۰۵۰۳۲۶

آدرس اینترنتی: [www.Ketabgostarco.com](http://www.Ketabgostarco.com) [info@ketabgostarco.com](mailto:info@ketabgostarco.com)

○ فروشگاه یک: خیابان انقلاب - روبروی در اصلی دانشگاه تهران؛ تلفن: ۶۶۴۰۰۷۸۶